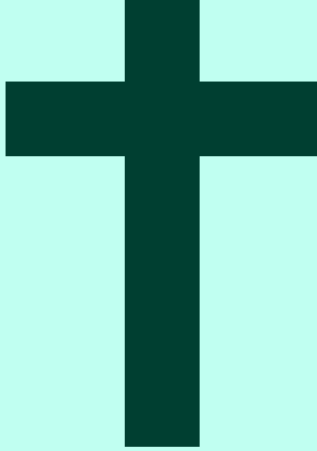


Señor Jesucristopa
alli willacuynin



New Testament in Quechua, Northern Conchucos Ancash
(PE:qxn:Quechua, Northern Conchucos Ancash)

Señor Jesucristopa alli willacuynin
New Testament in Quechua, Northern Conchucos Ancash
(PE:qxn:Quechua, Northern Conchucos Ancash)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Northern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Northern Conchucos Ancash

qxn

Peru

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Northern Conchucos Ancash

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
77bfb173-382c-5cfd-8fc5-0731e0bb3f52

Contents

San Mateo	1
San Marcos	69
San Lucas	112
San Juan	183
Hechos	236
Romanos	303
1 Corintios	336
2 Corintios	367
Gálatas	389
Efesios	401
Filipenses	413
Colosenses	421
1 Tesalonicenses	429
2 Tesalonicenses	436
1 Timoteo	441
2 Timoteo	450
Tito	457
Filemón	461
Hebreos	463
Santiago	488
1 Pedro	497
2 Pedro	506
1 Juan	511
2 Juan	519
3 Juan	521
San Judás	523
Apocalipsis	526

San Mateo **San Mateo Alli Willacuyta Gellgangan**

Cay librutaga San Mateom gellgangan. Mateopam juccag shutin cargan Leví. Payga Israel runa caycarpis, Roma naciunpag impuestu cobracugmi cargan. Tsaypitanam Mateotaga Señor Jesucristo apostolnin cananpag acargan. Señor Jesucristowan purirmi, rurangancunata ricargannin willacungancunatapis wiyargan. Tsaymi cay libruta Mateo gellgangan Dios Yaya cachamungan salvacug canganta musyanantsicpag. Mateopag masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 9:9-13, San Marcos 2:13-17 y San Lucas 5:27-32.

Cay libruchömi San Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo pipa ayllunpita yuringanta (1:1-17) Tsaynöllam musyatsimantsic Señor Jesucristo yuringanman goyllorcunata estudiay yachagcuna shamunganta y Egiptoman Joséwan María apayangantapis (1:18-2:23). Tsaynömi musyantsic Señor Jesucristo Galileachö yachatsicur gallangantapis (capítulo 3 y 4).

Tsaynömi Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo runacunata juc jircachö yachatsingancunata (capítulo 5-7). Señor Jesucristoga imaycatapis Dios Yaya munangannöllam runacunata yachatsirgan, geshyagyashacunata cuticätsir, supaycunata runacunapita gargornin tucuyläya milagrunacunatam rurargan (capítulo 8-18).

San Mateom musyatsimantsic Señor Jesucristoga Jerusalénman aywangan nänicunachö runacunata yachatsicunganta aunqui Israel autoridäcuna wañutsiyänapag canganta musyaycarpis (capítulo 19-23). Tsaymi Señor Jesucristoga Jerusalénchöpis willacurgan cielupita manarag cutimuptin llapan imayca päsananpag canaganta (capítulo 24 y 25).

Tsaynöllam Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga cangantapis (capítulo 26-28).

Señor Jesucristopa awiluncuna *(Lucas 3:23-38)*

¹Tayta Abrahamwan rey Davidmi Señor Jesucristopa unaycag awiluncuna cayargan. Tsaymi llapan unay awiluncunaga caynö cayargan:

²Abrahampa tsurinmi Isaac.

Isaacpa tsurinmi Jacob.

Jacobpa tsurinmi Judá waugencunawan.

³Judápa warmin Tamarchömi tsurincuna Fareswan Zara cayargan.

Farespa tsurinmi Esrom. Esrompa tsurinmi Aram.

⁴Arampa tsurinmi Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi Nahason.

Nahasonpa tsurinmi Salmon.

⁵Salmonpa warmin Rahabchömi tsurin Booz.

Boozpa warmin Rutchömi tsurin Obed.

Obedpa tsurinmi Isaí.

⁶Isaípa tsurinmi rey David.

Rey Davidpa tsurinmi Salomón.

Salomónpa mamanmi Uriaspa viudan cargan.

⁷Salomónpa tsurinmi Roboam.

Roboampa tsurinmi Abias.

Abiaspa tsurinmi Asa.

⁸ Asapa tsurinmi Josafat.

Paypa tsurinmi Joram.

Jorampa tsurinmi Uzias.

⁹ Uziaspa tsurinmi Jotam.

Jotampa tsurinmi Acaz.

Acazpa tsurinmi Ezequias.

¹⁰ Ezequiaspa tsurinmi Manasés.

Manasés pa tsurinmi Amon.

Amonpa tsurinmi Josias.

¹¹ Josiaspa tsurincunam Jeconías waugencunawan cayargan.

Jeconías caycangan watachömi, waugencunatawan Israel runacunatapis Babilonia runacuna prësurnin marcancunaman apayargan.

¹² Prësurnin apasquiyaptinmi tsay Babilonia marcachö Jeconíaspa tsurin Salatiel yuringan.

Tsaypitanam Salatielpa tsurin Zorobabel cargan.

¹³ Zorobabelpa tsurinmi Abiud.

Abiudpa tsurinmi Eliaquim.

Eliaquimpa tsurinmi Azor.

¹⁴ Azorpa tsurinmi Sadoc.

Sadocpa tsurinmi Aquim. Aquimpa tsurinmi Eliud. ¹⁵ Eliudpa tsurinmi Eleazar.

Eleazarpa tsurinmi Matan.

Matanpa tsurinmi Jacob.

¹⁶ Jacobpa tsurinmi José.

Josémi Mariápa gojan cargan.

Mariápa wawannam Dios Yaya cachamungan Señor Jesucristo.

¹⁷ Tayta Abrahamapita gallaycur, asta rey Davidyag chunca chuscum unay awiluncuna cayargan. Tsaynöllam tayta Davidpita asta Babiloniaman israelcunata apayanganyag chunca chuscu unay awiluncuna cayargan. Babiloniaman israelcunata prësü apayanganyagpita Señor Jesucristo yuringanyagmi chunca chuscu unay awiluncuna cayargan.

Señor Jesucristo yuringan

(Lucas 2:1-7)

¹⁸ Señor Jesucristo yuringan caynömi cargan: Jesús pa maman Mariám, Joséwan casarayánapag parlashgallarag caycar, Joséwan manarag täcurnin Espiritu Santopa poderninwan Mariága geshyagna caycargan. ¹⁹ Joséga alli runa carmi, Mariáta mana pengacatsinanraycu willacuyta mana munarnin pacayllapa raquicayta yarpargan. ²⁰ Tsaynö yarpachacurnin José puñuycanganmanmi, Diospa angelnin yuripusquir nirgan: “Davidpa ayllun José, ama mantsacurnin pengacuytsu Mariáwan casarayta. Espiritu Santopa poderninwanmi payga geshyag caycan. ²¹ Ollgo wamran yurisquiptinmi, shutin churanqui ‘Jesústa.’ Jutsancunapita runacunata salvananpag captinmi, tsaynö shutin canga.” ²² Dios Yayapa tsurin tsaynö yurinanpagmi, unay profetanwan willacatsir nirgan:

²³ “Juc jipashmi virgen caycar, juc ollgo wamrata geshyacunga.

Tsaymi shutinpis churayanga ‘Emanuel.’ ”✠

(Emanuelga “Nogantsicwan Dios caycan” ninanmi.)

²⁴ Puñuyanganpita José riccharcamurmi, angel ninganta cäsurnin Mariáwan casarananpag wajinpa apargan. ²⁵ Manarag wamran yuriptinga, Mariáwan José manaragmi pagta puñuyanganragtsu. Wamra yurisquiptinmi, shutin churayargan “Jesús.”

2

Goyllorta estudiagcuna Jesústa ricag shayämun

¹ Herodes rey caycaptinmi, Judea provincia Belen marcachö Jesús yurirgan. Rupay yargamunan lädu marcancunapitam goyllorcuna estudiay yachag runacuna, juc jatun goyllorta ricasquir alläpa caruta Jerusalénman shayämurgan. ² Jerusalénman chaycurnam, rey Herodesta tapuyargan: “¿Maychötan judiucunapa reynin cananpag wamra yurishga? Rey yurinanpag goyllor yurimugtam ricäyashcä. Tsaymi adoragnin carupita shayämurü.” ³ Tsayta wiyaycurmi, rey Herodesga alläpa mantsacargan. Tsaynöllam Jerusalénchö täcugcunapis mantsacäyargan. ⁴ Mayorcag sacerdotícunatawan ley yachatsicugcunata gayascatsirmi, rey Herodes tapurgan: “¿Maychö Cristo yurinanpagtan unay profëtacona willacuyargan?” ⁵ Tsaynö tapuptionmi niyargan: “Judea provincia Belen marcachömi. Tsaypagmi Dios Yayapa unay profëtan gellgargan:

⁶ ‘Belen marcaga alläpa ichicllam Judeachö jatusag marcacunapitaga. Tsaychömi juc rey yuringa, imayca üshata mitsicug cuidangannö Israel runacunapa reynin cananpag.’ ”✠

⁷ Tsayta wiyaycurmi, rey Herodes goyllor estudiagcunata pacayllapa gayatsirgan. Chaycuyaptinam tapurgan: “¿Imaypitanatan tsay goyllorta ricäyashcanqui?” ⁸ Goyllor ricäyanganta willaycuyaptinam, Belen marcaman cachargan: “Aywayay shumag tsay wamrata ashiyämunqui. Tarisquirga cutiyämunqui willayämänayquipag, nogapis adoragnin aywanäpag.” ⁹ Tsaynö Herodes niptinmi, goyllor estudiagcuna aywayargan. Nänita aywaycäyaptinmi puntallancunata tsay ricäyangan jatun goyllor aywargan. Tsay goyllorga wamra caycangan jananman chaycurmi, ichisquirgan. ¹⁰ ¡Tsayta ricarcurmi, goyllor estudiagcuna alläpa cushicuyargan! ¹¹ Waji rurinman yacusquirnam maman Mariáwan wamra caycagta tariyargan. Puntanman chaycurnam gongorpacuycur adorarnin, gorita, incienciuta, alläpa chaniyog mirra apayämunganta garayargan. ¹² Sueñuynincunachömi Dios Yaya alvertirincuna revelargan Herodescagpa manana cutiyänapag. Tsaymi juclä nänillapana marcancunamanpis cuticuyargan.

Joséwan María Jesústa geshpitsirnin Egiptoman apayangan

¹³ Goyllor estudiagcuna cutisquiyaptinmi, Dios Yayapa angelnin Joséta sueñuyninchö yuripusquir nirgan: “¡Jina öra sharcur, Egipto marcaman aywacuy wamrata mamantawan pusharcur! Tsayllachö täcunqui yapay noga willangagyag. Rey Herodesmi niño Jesústa ashinga wañutsinanpag.” ¹⁴ Tsaymi Joséga jina öra shäricusquir, niño Jesústa mamantawan pusharcur Egiptoman pagaspa geshpirnin aywacurgan.

15 Josémi tsaychö täcurgan Herodes wañunganyag. Tsaynömi Dios Yaya unay profëtancunawan willacatsingan cumplirgan: “Egipto marcapitam Tsurita gayamushcă” ningan.*

Rey Herodes wamracunata wañutsiyănanpag mandacungan

16 Goyllorta estudiagcuna juclăpa cutir engañayanganta Herodes musyasquirmi, allăpa rabiargan. Goyllor estudiagcuna tsay goyllorta ishca yata mas puntatam ricashga cayargan. Tsay tiempupita quillata gatisquirmi, llapan ollgo wamracunata Belenchöwata estanciacunachöpis wañutsiyănanpag mandargan. Tsaymi llullupita gallaycur, asta ishca yata yagcunayag jancat wañutsiyargan. 17 Tsaynö rurayaptinmi, unay Dios Yayapa profëtan Jeremias ningan cumplirgan: 18 “Ramă marcachömi gayaraycacha wagagta wiyayargan.

Wamrancunata wañuscatsiyaptinmi,
allăpa llaquicuywan Raguel wagargan.

Waquincagcuna shugayaptinpis,

llaquicuyninga manam gongayta munargantsu, ‘Wañushganam’ nir.”*[☆]

19 Tsaypita Herodes wañusquiptinnam, Egiptochö José caycanganman. Sueñuyinchö Dios Yayapa angelnin yurisquir nirgan: 20 “José, cananga Israel marcayquiman cuticuy, wamrantawan mamanta pusharcur. Wamracunata wañutsiyta munag runacunapis wañuyashganam.”

21 Tsaymi José jina öra Israelman mamantawan wamrata pusharcur cuticurgan. 22 Judeachö Herodespa tsurin Arquelaomi, rey Herodespa rantin cargan. Tsayta musyasquirmi, José mantsacurnin Judeaman chayta munargantsu. Tsaymi Galilea provinciapa aywananpag sueñuyinchö Dios Yaya alvertir willargan. 23 Tsaypa aywarmi Nasaret marcachö täcurgan. Tsay marcachö caycaptinmi, unay Dios Yayapa profëtancuna willacur niyangan cumplirgan: “Jesúsga ‘Nazaret’ runa niyanganmi canga.”

3

Juan Bautista tsunyacunachö willacun

(*Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9,15-17; Juan 1:19-28*)

1 Tsay watacunachömi Juan Bautista tsunyacunapa aywar, Judea provinciachö willacuyta gallarirgan. 2 “Dios Yayapa Mandacuy Reynon tiempu chaycămunnam. Jutsayquicunata dëjasquir, Dios Yaya munangannö cawayay.”

3 Tsaynö Juan Bautista willacunanpagmi, unay Dios Yayapa profëtan Isaías gellgarnin nirgan:

“Tsunyacunachömi juc runa willacurnin ninga:

‘Juc autoridă marcayquiman shamunanpag,

nănicunata allitsayangayquinölla

Señornintsic shamunanpag alistacuyay.

Mana alli rurayangayquicunata dëjasquir,

allicunallatana rurayay.’ ”*[☆]

4 Juanpa llatapanga “camëllopa” millwanpita awashga y wachucunmi garanpita rurashga cargan. Micuyninam chucloscunawan tsunyacunachö taringan orongoypa mishquincunalla cargan. 5 Juan Bautista caycanganmanmi atscag runacuna Jerusalënpitawan llapan Judeapita y

Jordan mayu cuchuncunapitapis shayamurgan. ⁶ Runacuna jutsancunata willayaptinmi, Juan Bautista Jordan mayuchö bautizargan.

⁷ Atscag fariseocunawan saduceocuna bautizacug shayämugta ricarmi, Juan Bautista nirgan: “¡Gamcunaga venenösa víborapa castanmi cayanqui! ¿Pitan willayäshushcanqui Dios Yayapa castigunpita geshpiyänayquipag? ⁸ Rasumpa jutsa rurayniquicunata dējashga carga, allicunallata rurayay Dios Yayaman cutiyangayquita musyayānanpag. ⁹ Ama alābacuyaytsu unay Abrahampa ayllun carmi, ‘Alli rurag cantsic’ nirga. Tsaymi niyag: Dios Yaya munarga cay rumicunatapis Abrahampa ayllunman ticratsinmanmi. ¹⁰ Jāchagam listuna caycan gerucunata chapapita wallunanpag. Mana alli wayugcag jachataga wallusquirmi, ninaman jitaranga. Tsaynömi mana alli ruragcag runacunataga Dios Yaya infiernuman garpunga.

¹¹ “Jutsayquicunata llaquicur dējasquir, Dios Yaya munangannö cawayaptiquiga, yacuwanmi noga bautizayāshayqui. Pero nogapa gepäta shamugga ninawannö, Espiritu Santota garayāshurniquim bautizayāshunqui. Payga alläpa poderyogmi. Nogaga manam servitsu llangenta apanāllapagpis. ¹² Jorquítata aptarcurmi, trīguta shogmanga. Wayrasquirnam, limpiucagta gorisquir gollgaman churanga. Pājantanam jitarir, waycanga mana imaypis wañug ninachö.” Tsay cuentannömi allicagcunapita mana allicag runacunata raquisquir infiernuman garpunga.

*Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan
(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)*

¹³ Juan Bautista Jordan mayuchö runacunata bautizaycanganmanmi, Galileapita Señor Jesucristo Juan bautizananpag shamurgan. ¹⁴ Juanga manam munargantsu bautizayta: “¿Imanötagshi nogaga gamta bautizagman? Nogata ashwan bautizamanquiman. Tsaynö caycaptinga ¿imanirtan nogaman shamunqui?”

¹⁵ Tsaynö niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Imanö carpis, cananmi bautizamānayqui. Tsaynö rurarmi, Dios Yaya munanganta cumplishun.” Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristota Juan bautizargan.

¹⁶ Tsaynö bautizasquiptin Señor Jesucristo yacupita yargaycāmuptinmi, cielu quichacasquiptin imayca juc palomanö Espiritu Santo urāmur Payman rataycagta ricasquirgan. ¹⁷ Cielupitanam Dios Yaya nimurgan. “Caymi cuyay Tsurí. Paytam quiquí acrashcä cushitsimānanpag.”

4

*Señor Jesucristota Satanas tentayta munangan
(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)*

¹ Tsaypitam Espiritu Santo tsunyaman Señor Jesucristota pushargan. Tsay tsunyachömi Satanas llutanta ruratsir engañayta munargan. ² Tsaychömi chuscu chunca junag y chuscu chunca pagas mana ni imata micurnin, Señor Jesucristo mallagargan. ³ Tsaymi Satanas nirgan: “Rasumpa Diospa Tsurin carga, mä cay rumicuna manday tantaman ticrayānanpag.” ⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gell-gashgachömi nin: ‘Runaga manam tantata micurllatsu cawanga, sinöga Dios Yayapa Palabran mandacunganta

rasumpa cäsurmi mas allish cawacunga' nir."✧

⁵ Tsaypitam Señor Jesucristota Satanas Jerusalénchö juc jatun iglesia niyangan templuman pushargan. Tsay templupa janan mas altucag puntanman lätarcatsirmi, ⁶ nirgan: "Rasumpa Diospa Tsurin carga, mä caypita jegarpuy. Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

'Gammanmi Dios angelnincunata cachamunga, alcäbu cuidar maquincunawan achcuyäshuptiqui, mana rumicunawan chaquiquitapis tacacunayquipag.' ✧ ⁷ Tsaynö niptinam, Señor Jesucristo nirgan: "Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

'Diosniquitaga ama ni ima pruebamanpis churanquitsu.' ✧

⁸ Tsaypitanam jirca puntanman Señor Jesucristota Satanas pushaycur, entëru munduchö llapan jatusag shumag marcacunatawan imayca riquësancunata ricätsir, ⁹ nirgan: "Gongorpacuycur adoramaptiquiga, cay llapan imayca ricaycangayquitam garaycugman." ¹⁰ Señor Jesucristonam nirgan: "Caypita witiy Satanas. Diospa Palabran gellgashgachömi nin:

'Juc japallan Diosllayquitam adorarnin servinayqui.' ✧ ¹¹ Señor Jesucristo tsaynö niptin Satanas aywacuscuiptinmi, angelcuna shamur Señor Jesucristota serviyargan.

Señor Jesucristo Galileachö yachatsicuyta gallarin

(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)

¹² Juan Bautista carcelchö gaycuraycanganta musyasquirmi, Señor Jesucristo Galilea marcaman aywargan. ¹³ Nasaretpita aywacurmi, Capernöm marcachö täcurgan. Tsayga Galilea gocha cuchunchö, Zabulón, Neftali runacunapa marcancunachömi cargan. ¹⁴ Tsaynömi Dios Yayapa unay profëtan Isaías gellgangan cumplirgan:

¹⁵ "Wiyayay Zabulon y Neftali marcacuna lamar cuchunpita Jordan mayu wac tsimpanyag.

Wiyayämay Galilea marcacunachö täcug runacuna. ¹⁶ Tutapaychö cawagcunam alläpa atsicyayta ricäyargan.

Wañushganö tutapaychö cawagcunapagmi imayca rupay yargamugnörag actsi yurirgan."✧

¹⁷ Tsaypitanam Señor Jesucristo willacurnin yachatsicur gallaycurgan: "Jutsa rurayniqicunata dëjasquir, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyay. Dios Yayapa Mandacuy Reynon tiempo chaycämunnam."

Señor Jesucristo chuscugta gayan discipuluncuna cayänapag

(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)

¹⁸ Tsaypita Galilea gocha cuchunpa Señor Jesucristo aywaycarmi, ishcg waugentin runacunata ataräyancunata yacuman jitaycäyagta tarirgan. Paycunam cayargan pescädo achcug Simón Pedrowan waugen Andrés. ¹⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: "Nogata gatiyämay. Pescädo achcuyta yachatsiyäshungayquinö, noga yachatsiyäshayqui runacunata gorisquir yachatsiyänayquipag, paycunapis gatiyämagnï cayänapag."

²⁰ Tsaynö niptinnam, jina öra ataräyancunatapis dëjasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

²¹ Tsaypita päsaquirnam, Señor Jesucristo Zebedeopa tsurincuna Santiagotawan waugen Juanta tarirgan. Büquichö ataräyancunata taytan

Zebedeowan allitsaycäyagta. Tsaymi ishcantä Señor Jesucristo gayargan. ²² Jina öram büquichö taytancunata dejasquir, Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

Señor Jesucristo yachatsicurnin geshyagyashacunata cuticätsin (Lucas 6:17-19)

²³ Tsaypitanam Señor Jesucristo maytsaypa purirnin Galilea marcacunapawan judiucuna goricäyänan wajicunachö yachatsicurgan. Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuynta willacurmi, tucuyläyawan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ²⁴ Maytsay Siria marcacunachömi Señor Jesucristo llapan geshyagyashacunata cuticätsinganta parlayargan. Paymanmi supayyogcunatawan cuerpuncuna mana cuyuptin geshyagyashacunata y carcariar wañunagcunatapis apayämurgan. Tsaynömi tsay llapan geshyagyasha runacunatapis cuticätsirgan. ²⁵ Atscag runacunam Señor Jesucristota gatiyargan maytsay marcacunapita Galilea, Decapolis, Jerusalén, Judea, Jordan mayu wac tsimpanacunapitapis.

5

Señor Jesucristo juc jircachö yachatsicungan

¹ Señor Jesucristom atscag runacunata ricaycur, juc jircaman witsargan. Tsay jircachö jamaycuptinmi, discipuluncuna puntanman witiycur jamaycuyaptin, ² yachatsirnincuna nirgan:

Señor Jesucristo yachatsicun runacuna imata wanayanganta (Lucas 6:20-23)

³ “Cushicuyay wactsa umilde gollmi shongoyogcuna, gamcunatam Dios Yaya Mandacuy Reynonta garayäshunqui.

⁴ “Cushicuyay cay patsachö llaquicurnin wagagcuna. Tsaynö cayangayquipitam Diosnintsic shugayäshunqui.

⁵ “Cushicuyay umilde gollmi shongoyogcuna, gamcunatam Dios Yaya llapan cay patsachö imayca camanganta garayäshunqui.

⁶ “Cushicuyay mallagarnin yacunagnö Diosnintsicta ashir, Pay munangannö cawagcuna.

Tsaynö ashigcagtam Dios Yaya llapan ashinganta tarinanpag yanapanga.

⁷ “Cushicuyay runamajiquicunata llaquipag runacuna, gamcunatam Dios Yaya imaypis llaquipäyashunqui y cay patsa ushacangan junagchöpis.

⁸ “Cushicuyay umilde limpiu shongoyogcuna, gamcunagam Dios Yayata janag patsachöpis ricäyanqui.

⁹ “Cushicuyay runamajiquicunawan alli päyacuychö cawayta ashigcuna, gamcunatam Dios Yaya ‘Wamrämi canqui’ niyashunqui.

¹⁰ “Cushicuyay Dios Yaya munanganta rurayangayquipita chiquiyäshuptiqui,

gamicunatam Dios Yaya Mandacuy Reynonta garayäshunqui.

¹¹ “Cushicuyay nogaraycu asharnin gaticachäyashuptiqui, chiquiyäshuptiqui y manacagchö tumpayashuptiquipis. ¹² Tsaynö rurayashungayquipita alläpa cushicuyanqui. Tsaynömi Diosnintsicpa unay profetancunatapis rurayargan. Tsaypitam cieluchö alläpa cushicuy mas alli premiuta chasquiyänqui.

Señor Jesucristo actsiwan y cachiwan iwalatsicuypa yachatsicungan
(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

¹³ “Gamcunaga cay patsachö cachinömi cayanqui. Si tsay cachi micuyta mana mishquiysirga, manam ni imapagpis välentsü. Tsaymi tsay mana puchgog cachita näniman jitasquiypin, runacuna päsarmin jarütäcuyan. (Tsaynöllam rasumpa mana criyicuynintsic captina, runamajintsictapis yanapayta püedintsicstu.)

¹⁴ “Cay patsachö actsinömi cayanqui. Jircachö marca carga, mas alayrim ricacan. ¹⁵ Linternata prendircurga, manam canastapa gopinmantsu pacantsic. Sinöga altumanmi churantsic llapanman atsi-cyämunanpag. ¹⁶ Gamcunaga actsinö cayay, allicunallata rurayan-gayquita ricarnin, cieluchö caycag Dios Yayatapis alabayänanpag.

Señor Jesucristo leycunata cumplingan

¹⁷ “Ama nogapag yarpäyaytsu ‘Payga Moisés gellgangan leyta il-lacätsinanpagmi shamushga.’ Dios Yayapa profëtancuna willacuyangan-tapis illacätsinanpagmi nirga. Manam tsaypagtsu nogaga shamushcä, sinöga leycuna ninganta cumplinäpagmi. ¹⁸ Cananmi niyag: Cieluwan patsapis manarag ushacaptina, manam puntuwan ni juc letrallat-apis tsay gellgashgacunapita illacätsiyangatsu, asta tsay llapan gell-gashgacuna cumplinganyag. ¹⁹ Pero pipis tsay ley mandacunganta mana jucllayllatapis cumplirga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis ‘Mana imapag välegmi’ canga. Tsaynöllam pipis ‘Ley llapan manda-cunganta ama cumplishuntsu’ nigcagga, ‘Mana ni imapag välegmi’ canga. Ley mandacungancunata cumpligcagga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis mas alli runam cangan. Tsaynöllam ‘Llapanta cumplishun’ nirnin, yachatsicugcunapis cayanga. ²⁰ Rasuncagtam niyag: Si gamcuna ley yachatsicugcunapitawan fariseocunapita llapan shongoyquicunawan mas allicunallata rurarnin mana cuyanacurga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanpis manam yaycuyanquitsu.

Señor Jesucristo yachatsicun mana rabiapänacunapag
(Lucas 12:57-59)

²¹ “Gamcunaga wiyayashcanquim, unaycag runacunata Dios Yaya ninganta: ‘Ama wañutsicuytsu. Wañutsicugcagga condënädum canga.’[✠] ²² Pero nogam niyag: Pipis runamajinta rabiapagcagpis, condenashgam canga. Runamajinta ashagcagtaga püedig autoridäcunam castigayanga. Tsaynöllam runamajinta alläpa rabiapar, ‘Mana ima musyag upa mana välegmi canqui’ nigcagga, lunyaycag infiernuman aywanga.

²³ “Tsaymi Dios Yayata adorag aywaycangayquichö, runamajiqui piñätsishungayquipita piñashga caycanganta yarparga, ²⁴ puntata cutiycur, runamajiquitarag perdonta mañanqui paywan alli cawacunayquipag. Tsaypitanam Dios Yayata adorag aywanqui.

²⁵ “Demandashurniqui juezman apatsishuptiquiga, manarag charnin nänillachö contrayquiwan amistanqui. Pero mana tsaynö amistap-tiquiga, juezmanmi entregashunqui. Tsaymi juezga wardiacunaman apatsishunqui, carcelchö gaycarätsishunayquipag. ²⁶ Rasuntam niyag: Manarag llapan jagayquita pägacurga, manam tsay carcelpita yarga-munquitsu. Tsaynölla mana alli jutsata rurashga carpis, tsay öralla Dioswan amistayta ashianqui manarag castigashungayquiyag.

✠ 5:21 Ex 20:14; Dt 5:18.

Señor Jesucristo yachatsicun casarasquirga manana jucwan täcuyänapag

²⁷ “Wiyayashcanquim: ‘Casarashga caycarga, amana jucwanga täcunquinatsu’ nigta. ²⁸ Pero nogam niyag: Pipis ‘Tagay warmiwan täcüman’ nir yarparnin ricaparga, tsay warmiwan täcugnönam mana alli jutsata ruraycan, mana allita yarpanganpita.

²⁹ “Tsaymi niyag: Derëchucag ñawiqui jutsata ruratsishuptiquiga, jorgosquir jitasquiy. Mas allim canga juccag ñawiquita ograngayqui, entëru cuerpuyquita infiernuman garpungayquipitaga. ³⁰ Derëchucag maquiqui jutsata ruratsishuptiquiga, rogosquir jitasquiy. Mas allim canman juccag maquiquita ograngayqui, entëru cuerpuyquita infiernuman garpungayquipitaga.

Señor Jesucristo yachatsicun casarasquir raquicay mana alli canganta (Mateo 19:19; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

³¹ “Gamcunaga wiyayashcanquim unay Moisés willacunganta: ‘Runa warminpita raquicayta munarga, warminta papelnin ruraputsun raquicanganta musyayänapag.’[✧] ³² Pero nogam niyag: Maygan runapis warmin jucwan mana täcuycaptin raquicarga, tsay warmin jucwan täcunanpagpis quiquinmi culpayog. Tsaynöllam pipis raquicachga warmiwan täcurga, jutsata ruraycan.”

Señor Jesucristo mana jurayänapag yachatsicun

³³ “Tsaynöllam wiyayashcanqui Israel runacunata unay Moisés willacur ninganta: ‘Dios Yayata jurarnin llapan äningayquita rasumpa cumplinqui.’[✧] ³⁴ Pero nogam niyag: Ama nunca juranquitsu. Ama juraytsu ni cielupagpis. Cieluga Dios Yayapa jamacunan trönom. ³⁵ Tsaynöllam ama juraytsu ni cay patsapagpis. Cay patsaga Dios Yayapa chaquin järucunanmi. Paymi cay patsachö caycar, wiyaycäshunqui. Ama juraytsu ni Jerusalénpagpis. Jerusalénchöga Dios Yayapita Shamushga mas mandacuyog reyimi täcun. ³⁶ Ama juraytsu ni umayquipagpis. Manam ni juc agtsayquillatapis yuragman ni yanaman ticsatsiyta pueandinquitsu. ³⁷ Si aumi nirga, ‘Aumi’ ninqui. Manam nirga, ‘Manam’ ninqui. Imatapis masta jurarga, Supaypa mana alli munaynintam ruraycanqui.”

Magashugniquita ama cutitsiytsu

(Lucas 6:29-30)

³⁸ “Wiyayashcanquim unay Moisés leycunapag willacunganta: ‘Si pipis jucpa ñawinta jorgoptinga, quiquinpa ñawintapis jorgoyay.’ Tsaynöllam pipis jucpa quirunta jorgoptinga, quiquinpa quiruntapis jorgoy.’[✧] ³⁹ Pero nogam niyag: Mana allacunata rurashuptiquiga, ama mana alliwanga cutitsiytsu. Gagllayquichö lagyashuptiquipis, juccaglã gagllayquita camapuycuy. ⁴⁰ Demandashurniqui camisayquita gechuyäshuptiquiga, punchuyquitapis llushtipuycuyanqui. ⁴¹ Gepinta pullan lëguayag apanayquipag rugashuptiquiga, juc lëgua masyag apaycapunqui. ⁴² ‘Garaycamay’ nir, rugashuptiquipis garaycunqui. Imata prestacushuptiquipis ama nëganquitsu.”

Chiquishugniquicunata cuyayay

(Lucas 6:27-28,32-36)

⁴³ “Wiyayashcanquim unay Moisés leycunapag willacunganta: ‘Cuyashugniqui amïgoyquicunata cuyarnin, chiquiyäshugniquicunata chiquiyänqui’ nir.* ⁴⁴ Pero nogam niyag: Chiquiyäshugniquicunata cuyarnin, Dios Yayaman mañacuyay gaticacharnin magayäshugniquicunata yanapananpag. ⁴⁵ Tsaycunata rurarmi, cieluchö Dios Yayapa wamrancuna cayanqui. Dios Yayam rupayta yargatsimun llapan runacunapag alli, mana alli runacunapagpis. Tsaynöllam tamyatsimunpis llapan alli ruragcunapawan mana alli ruragcunapa chacranman. ⁴⁶ Cuyayäshugniquicunallata cuyarga, manam ni ima allitatsu ruraycäyanqui. Tsaynö cangayquipitaga, ¿ima premiutarag Dios Yayapita chasquinqui? Tsaynömi impuestu cobracugcunawan jutsasapacunapis cuyagnincunallata cuyarnin mana allita rurayargan. ⁴⁷ Si criyicug waugyquicunallata saludar llaquiparnin, yanapayäshugniquicunallata yanaparga, manam ni ima allitatsu ruraycäyanqui. Jutsasapacunapis regeshgancunallataga rimaycuyanmi. ⁴⁸ Tsaypa rantinga mana juc jutsannag cieluchö Taytaquicunanölla cawacuyay.

6

Señor Jesucristo yachatsicun alli ruraycunapag

¹ “Ama runacuna ricäyäshunayquillapagga imatapis allicunata rurayaytsu. Tsaynö runacuna ricäyänallanpag rurayaptiquiga, cieluchö caycag Dios Yayaga manam allicag premiutaga entregayäshunquitsu. ² Wactsacunata yanapar garaycurga, ama pitapis willanquitsu. Fariseocunawan mandacug runacunagam janan shongolla wactsacunata imatapis garaycur, goricäyänan wajicunachöwan cällicunachöpis, trompëtacunawanrag willacuyan runacuna aläbayänallanpag. Tsay runacunaga tsaynö rurayanganpita runacuna aläbar, ‘Payga alläpa allim’ niyangan premiullatam chasquiyashga. Pero nogam rasumpa niyag: Si tsaynö rurarga Dios Yayapita manam ni imatapis chasquiyänquitsu. ³ Wactsacunata garaycurga ama pitapis willanquitsu ni cuyay amïgoyquillatapis musyatsinquitsu. ⁴ Ama garacungayquita ni pipis musyangatsu. Tsaynö mana pitapis musyatsir garangayquitam, Dios Yayalla ricarnin gamtapis mas allicagta garashunqui.”

Señor Jesucristo yachatsicun Dios Yayaman mañacunapag (Lucas 11:2-4)

⁵ “Dios Yayata mañacurga, ama allitucurnin janan shongolla imatapis mañacunquitsu. Fariseocunawan mandacug runacunagam mañacuyan, goricäyänan wajicunachöwan cällicunachö y esquinacunachöpis ichiycur ichiycur, llapan runacuna ricarnin aläbayänallanpag. Rasuntam niyag: Tsaynöta ricarnin runacuna aläbayangan premiullatam paycunaga chasquiyashga. Si tsaynö janan shongolla mañacurga, Dios Yayapita manam ni ima mañacuyangayquitapis chasquiyänquitsu. ⁶ Dios Yayallaman mañacuyta munarga wajiquiman yaycusquir, puncuyquita wichgasquirnin quiquillayqui mañacunqui. Tsaynö pacayllapa mañacungayquita wiyarmi, mana ricangayqui Dios Yaya alli premiuta garashunqui.

⁷ “Dios Yayata mañacurga ama mana criyicugcunanöga yapaycur yapaycur, juc parlangayquillataga parlayanquitsu. Tsaynö parlagcunaga

* 5:43 Lv 19:18.

yarpäyan: ‘Atsca cuti resacuptin Dios Yayä wiyangantam.’⁸ Ama tsay runacunanöga cayaytsu. Dios Yayaga manarag mañacuptiquim, ima wanangayquitapis musyaycanna.⁹ Dios Yayaman mañacur niyanqui:

Cieluchö caycag, Dios Yayalläcuna,

Respetashga shutiqui cuyay catsun.

¹⁰ Mandacuy Reynoyqui nogacunaman shamutsun.

Munangayqui ruracätsun cay patsachö janag patsachönö.

¹¹ Micuylläcuna llapan junagpag garaycayämay.

¹² Jutsalläcunata gongaycuy, nogacunapis runamajicunapa jutsanta gongayangänö.

¹³ Tentacioncunaman mana ishquiycuyänäpag tsapaycäyämay.

Llapan imayca mana allicunapitapis geshpiycatsiyämay.

Tsaynö catsun.

¹⁴ “Si pipis mana allicunata rurashuptiqui perdonaptiquiga, cieluchö caycag Tayta Diospis perdonashunquim. ¹⁵ Pero si gam mana perdonaptiquiga, Tayta Diospis manam perdonashunquitsu.

Señor Jesucristo yachatsicun ayunarnin mallaglla canapag

¹⁶ “Mallaglla ayunarga ama allita ruragtucugcunanöga cayanquitsu. Paycunaga llaquishganö ayunayan runacuna ricäyänanllapagmi. Rasuntam niyag: Tsaynöta ricarnin runacuna aläbayanagan premiullatam paycunaga chasquiyashga. Pero Dios Yayapitaga manam ni ima premiutapis chasquiyangatsu. ¹⁷ Tsaynö cayangayquipa rantinga shumag umayquicunatawan gagllayquicunata mayllacusquir mallaglla ayunayanqui. ¹⁸ Tsaynö ruraptiquiga runacuna manam musyayangatsu ayunar caycangayquita. Pero mana ricangayqui Dios Yayallam tsaynö pacayllapa ayunangayquita musyanga. Tsaymi Dios Yayaga allicag premiuta garashunqui, ‘Allitam rurashcanqui.’

Cieluchö imaycantsic

(Lucas 12:33-34)

¹⁹ “Ama cay patsallachöga imatapis gorinquitsu, rïcu canayquipag. Cay patsachö gorinayquitaga puyum ushanga, ismunga, mupallinga y suwacunam apayanga. ²⁰ Tsaypa rantinga cay patsachö allita rurray cieluchö imaycayquipis cananpag. Manam tsaychöga ismuntsu, mupallintsu, puyuntsu ni suwapis apangatsu. ²¹ Maychö imayqui capushungayquimanmi, shongoyquipis tsayman yarparaycanga.

Ñawintsic imayca actsinö cangan

(Lucas 11:34-36)

²² “Ñawi quicunaga cuerpuyquicunatam linternanö actsipan. Tsaynö ñawi quicuna alli captinga, actsiyogmi llapan cuerpuyquicunapis canga. Tsaynölla gamcunapis allicunata yarparnin alli shongoyog cayanqui. ²³ Pero mana alli ñawiqui captinga, llapan cuerpuyquipis tutapaychömi canga. ¡Gamchö caycag actsi wañushga captinga, allau alläpa mantsacuy-pag tutapaychömi cawanqui! Tsaynö mana allicunata yarpar mana alli shongoyog carmi, jutsata rurarnin runamajiquicunata chiquiyianqui.

¿Diostacu o gellaytacu mas cuyashun?

(Lucas 16:13)

²⁴ “Pipis manam ishca y patronta servinmantsu. Juccagta chiquirmi, juccagta mas cuyanga. Juccagta cäsürmi, juccagtaga cäsungatsu. Tsaynöllam gellayta alläpa cuyanga, Dios Yayatapis servirnín cäsungatsu.

Dios Yayam wamracunata cuidan

(Lucas 12:22-31)

²⁵ “Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: Ama yarpachacuyaytsu. ‘¿Imanörög cawashag? ¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upyashag? ¿Imatarag shucucushag?’ nirga. Tsay micuypitaga caway vïdayquicunam mas välen y llatapayquicunapitapis gamcunam mas väleyanqui. ²⁶ Masqui tantiyacuyay mana imannag pishgocuna ni imapag yarpachacur cawacuyanganta. Paycunga manam murucuyantsu ni cosechayantsu ni micuynincunapis goriyantsu churacuyänanpag. Cieluchö caycag Dios Yayam paycunataga mas pacha junta garan. ¿Acäsu gamcunaga manacu tsay pishgocunapitapis mas väleyanqui? ²⁷ Mayjina yarpachacurpis, ¿maygayquitan tsay yarpachacucunawan juc öra masllapis cawayanqui? ²⁸ Tsaynö caycappinga, ¿imanirtan llatapayquicunallapag alläpa yarpachacuyanqui? Masqui jircacunachö waytacuna wiñagta ricäyay. Paycunaga manam arucuyantsu ni putscacuyantsu. ²⁹ Tsaymi niyag: Waytacuna cuyacuypag cangannöga, manam unay ricu rey Salomónpa chipacyag llatapanllapis waytacuna alläpa cuyacuypag canganwanga iwalargantsu. ³⁰ Tsaynömi canan shumag jircacunachö gewacuna wiñayan. Pero warayga ninawan ruparmi jancat ushacasquiyanga. Dios Yayaga tsaynö ichishag goracunata llatapatsinganpitapis, mas shumagmi gamcunataga llatapatsiyäshunqui, ¡Diosman mana criyig runacuna! ³¹ Tsaymi ama yarpachacuyaytsu: ‘¿Imatarag micushun? ¿Imatarag upyashun? o ¿Imawantan shucucushun?’ nirga. ³² Tsaynö yarpachacurmi Dios Yayaman mana criyicugcunaga cawayan. Pero gamcunataga cieluchö caycag Taytayquicunam imayquicuna faltangantapis musyarnin yanapayäshunqui. ³³ Tsaymi gamcunaga Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ashiyay, Pay munanganllata rurarnin. Tsaynö cawayaptiquim, Dios Yaya garayäshunqui llapan wanayangayquicunatapis. ³⁴ Ama yarpachacuyaytsu: ‘¿Imanörög waray cashag?’ Waray junagpag yarpachacuyänayquipagga, cada junagmi siempre ima pruebacunallapis canga.

7

Ama runamajiquicunata juzgayaytsu

(Lucas 6:37-38,41-42)

¹ “Dios Yaya mana juzgayäshunayquipag, ama runamajiquicunata juzgayanquitsu. ² Runamajiquicunata juzgarnin culpatsayangayquinöllam Dios Yayapis juzgarnin culpatsayäshunqui. Quiquiquicuna atscata o wallcallatapis garacuyangayquinöllam quiquin Dios Yayapitapis chasquiyanqui. ³ Runamajiquipa ñawinchö ichic shumpa caycagnö jutsanta ricänayquipagga, quiquiquipa ñawiquichö jatun gerunö jutsayquitarag musyanquiman. ⁴ Si quiquiquipa jutsayqui ñawiquichö jatun gerunö caycappinga ¿imanirtan runamajiquipa ‘ñawinpita shumpata jipiscamushag’ ninqui? ⁵ ¡Ä, allitucug janan shongo! Quiquiquirag puntata ñawiquichö caycag geruta jorgonquiman. Tsaymi siğa mas shumag ricanquiman jucpa ñawinpita shumpata jipinayquipagpis.

6 “Dios Yayapagcagtaga ama allgota garayanquitsu ni väleg perlas-cunatapis cuchicunaman jitariyanquitsu. Si tsaynö rurayaptiquiga quiquiquicunapa contrayquicuna shärirtag, jarutacurnin jancat ñututsir ushasquiyäshunquiman.

Mañacurnin ashiyay puncuta tacacur

(Lucas 6:31; 11:9-13)

7 “¡Mañacuy! Dios Yayaga mañacungayquita garashunquim. ¡Ashiy! Ashingayquitapis taritsishunquim. ¡Tacacuy! Dios Yayaga punctapis quichapushunquim. 8 Tsaymi mañacucagga chasquina. Ashigcagga taringa. Puncuta tacacugtaga quichapungam.

9 “¿Acäsu wamrayquicuna ‘Tantata garamay’ niyäshuptiqui, rumi-tatagcu aptarcatsiyanqui? 10 Tsaynöllam ‘Taytay, pescädota garamay’ niyäshuptiquipis ¿Acäsu culebratagcu aptarcatsiyanqui? 11 Tsaynö mana alli rurag caycarpis, wamrayquicunataga allicunatam garayanqui. ¡Gamcunapita mas alli cayninwanmi, cieluchö caycag Tayta Diosga llapan mañacucunatapis mas allicagcunata garanga!

12 “Gamwan allita rurananta munangayquinölla, gampis runamajiquiwan imatapis allillata ruranqui. Caypagmi Moiséswan unay profëtacunapis willacuyargan, Diospa Palabran llapan yachatsicuyan-ganchö.

Runacunapagga ishca y nänim can

(Lucas 13:24)

13 “Quichqui puncupa yaycuy. Jatun puncupa fácil yaycucunaga jatun nänipam mana allicunata rurayanganpita infiernuman aywayanga. Tsaypa aywagcunaga atscagmi cayan. 14 Pero quichquim puncupis llanum nänipis gloriachö alli cawayman aywanapagga. Wallcagllam tsay puncuta gloriaman aywayänapag tariyanga, alläpa aja captin.

Plantataga wayuyninpitam regentsic

(Lucas 6:43-44)

15 “Cuidacuyay llullacur, ‘Dios Yayapa willacuginmi cä’ nir, mana alli yachatsicugcunapita. Paycunaga imayca manshu üshanömi yachatsicuyan mantsaypag pumanö caycar. 16 Cawaynincuna imanö canganta ricarmi, mana alli willacug cayanganta musyayanqui. Wayuyninpitam imanö früta canganta regentsic. Manam casha montipitatsu igosta pal-lantsic. 17 Tsaynöllam allicag frütaga allita wayun. Pero mana allicag frütaga mana allitam wayunpis. 18 Alli plantaga manam wayunmantsu mana alli frütataga. Mana alli plantaga manam wayunmantsu alli frütataga. 19 Tsay mana alli wayug plantataga wallusquirmi, ninachö cayantsic. 20 Tsaymi juc jachatapis wayuyninpita regentsic. Tsaynö rurananta ricarmi, llullacunganta o mana llullacungantapis musyayanqui.”

Manam llapantsu Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanga

(Lucas 13:25-27)

21 “Manam llapan Señor, Señor nimagcunatsu, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanga, sinöga cieluchö caycag Dios Yaya munangannö cawagcunallam Mandacuy Reynonman yaycuyanga. 22 Cay patsa ushacangan junag juicio finalchömi, atscag runacuna niyämanga:

‘Señor, Señor nogacunam shutiquichö yachatsicur, runacunapita supaycunatapis gargornin, atsca milagrucunatapis rurayashcä.’ ²³ Tsaynö niyämaptinmi nishag: ‘¡Nogapita nogapita witiyay, manam gamcunata regeyagtsu!’

Yachayyog runa y mana musyag upa runa wajita rurayangan
(Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)

²⁴ “Yachatsicungäta cäsucurnin cumpligcunaga, alli yachayyog runa gaga jananchö rumiwan cimientuta rurasquir wajita shäritsignömi cayan. ²⁵ Wajita rurur ushasquiptin alläpa tamyawan mayu jegaptinpis manam ushmurnin ni wayra pücaptinpis, tsay wajiga shicwan-gatsu rumi jananchö rurashga car. ²⁶ Pero yachatsicungäta wiyaycar, mana cäsucugcunaga mana musyag upa runa agoshga jananchö wajita shäratsignömi cayan. ²⁷ Tsay runa wajinta rurarnin ushasquiptin, alläpa mangäda tamyawan mayucunapis jegargan. Tsaymi alläpa wayra pücamuptin, tsay waji mantsacaypag juchurnin jancat ushasquirgan.”

²⁸ Señor Jesucristo parlarnin ushasquiptinmi, runacuna alläpa mantsacashga cayargan. ²⁹ Payga manam ley yachatsicugnincunanötsu yachatsicurgan, sinöga alläpa yachayyog poderninwanmi.

8

Señor Jesucristo wicuwan geshyagyashata cuticätsin
(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

¹ Jircapita Señor Jesucristo urämuptinmi, atscag runacuna gatiyargan. ² Tsaymi wicuwan melanaypag geshyagyasha runa Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur nirgan: “Taytay, voluntäniqui captinga cuticaycatsillämay, melanaypag mana canäpag” nir. ³ Tsaynam Señor Jesucristo maquinwan yataycur runata nirgan: “¡Munämi cuticashgana limpiu canayquita!” Tsaynö niyucuptillanmi, geshyagyasha canganpita jina öra cuticasquirgan. ⁴ Sänutana ricaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama ni pitapis cuticätsingagta willanquitsu. Sinöga canan ayway sacerdoti ricäshunayquipag. Tsaychö ‘Dios Yayapag’ unay Moisés mandacungannö ofrendata garanqui. Tsaynö ruraptiquim, runacuna musyayanga wicu geshyaypita cuticasquir manana melanaypag cangayquita.”

Señor Jesucristo cuticätsin romäno capitanpa wätayninta
(Lucas 7:1-10; Juan 4:43-54)

⁵ Señor Jesucristom Capernaum marcaman yaycurgan. Tsaymanmi romäno capitan chaycur, Señor Jesucristota rugarnin ⁶ nirgan: “Taytay, wajichömi juc wätayni alläpa antsa geshyaycan, chaquintawan maquintapis mana cuyutsiya puedir.” ⁷ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Aywashag cuticätsinäpag.” ⁸ Tsaymi romäno capitan nirgan: “Taytay, nogaga manam ni imapis callätsu wajiman yaycunayquipagga. Caylläpita poderniquiwan mandaycuy wätayni cuticasquinanpag. ⁹ Nogapis mandagnipa mandädunchömi cä. Nogapa mandädüchömi soldäducunapis cayan. Soldäduta ‘Ayway’ niptüga aywanmi. Jucninta ‘Shamuy’ niptüpis shamunmi. Wätaynita ‘cayta ruray’ niptüpis ruranmi.” ¹⁰ Tsayta wiyaycurnam Señor Jesucristo mantsacagnörag alläpa cushicur discipuluncunaman tumaycur nirgan: “Niyagmi, cay runa criyicungantanöga, manam ni imaypis Israel naciunchö tarishgatsu cä. ¹¹ Tsaymi niyag: Maytsay naciuncunapita

shamurmi, atscag runacuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanga. Tsaychömi israelcunapa taytancuna Abraham, Isaac, Jacob, goricar pagta jamaycur micuyanga. ¹² Tsay Mandacuy Reynonman yaycugpagcagcunam wagta tutapayman gargoshga cayanga. Tsaymi alläpa wagarnin, quiruncunatapis regochyätsirrag sufriyanga.” ¹³ Tsaymi capitanta Señor Jesucristo nirgan: “Wajiquiman cuticuy. Criyicamungayquinömi canga.” Tsaymi jina öralla capitanpa wätaynin cuticasquirgan.

Pedropa suegranta Señor Jesucristo cuticätsin
(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo Pedropa wajinman aywargan. Wajiman yaycusquirnam, Pedropa suegran fiebrewan geshyar cämachö ujuraycagta tarirgan. ¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo warmipa maquina aptarcuptin, achachaynin pãrasquirgan. Achachaynin pãrasquiptinmi Pedropa suegran jina öra sharcamur Señor Jesucristota micuynin servirgan.

Señor Jesucristo atscag geshyagyashacunata cuticätsin
(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)

¹⁶ Patsa tsacaycaptinam, Señor Jesucristoman astcag supayyog runacunata chätsiyämurgan. Tsaymi Señor Jesucristo “Yargoyay” nir, supaycunata runacunapita gargorgan. Tsaynömi llapan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ¹⁷ Señor Jesucristo tsaynö ruraptinmi cumplirgan, unay Dios Yayapa profëtan Isaías gellgarnin ningan: “Paymi alläpa llaquishga llapan sufrimientuntsiccunatawan imayca nanay geshyaynintsiccunatapis apargan.”[✠]

Señor Jesucristota gatirayta munagcuna
(Lucas 9:57-62)

¹⁸ Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gocha wac tsimpanman päsashun.” ¹⁹ Señor Jesucristo büquiman yaycunanpag caycaptinam, juc ley yachatsicug witiycur nirgan: “Maestru, maypa aywaptiquipis gatishayquim.” ²⁰ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Atogcunapapis machaynincuna canmi; pishgocunapapis geshuncuna canmi. Pero Dios Yayapita Shamushga Runapaga, manam iman cantsu ni maychö jamaycur shütaycunällapagpis.”

²¹ Tsaypitam juccag gatiragnin Señor Jesucristota nirgan: “Taytay, gamta gatiränagpag taytatarag puntata pampascamushag.” ²² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Gamga nogata gatimay. Wañushgatanaga mana rasumpa firmi criyicur imayca wañushganö caycagcuna pampacuyätsun.”

Señor Jesucristo wayrawan lamar lagchicagta päratsin
(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)

²³ Tsay büquimanmi, Señor Jesucristowan discipuluncuna yaycuyargan. ²⁴ Lamar pullanta aywaycäyaptinmi, illagpita alläpa wayrar gallaycamurgan lamar yacuta lagchicätsirrag büquitapis tsapaypa. Tsay öraga Señor Jesucristo puñucashgam caycargan. ²⁵ Tsaymi discipuluncuna riccharcatsir niyargan: “¡Señor, Señor, salvaycayällamay! ¡Yacuman tallpucaycantsicnam!” ²⁶ Señor Jesucristo riccharcurmi nirgan: “¿Imanirtan mantsacäyanqui? ¡Dios Yayaman mana firmi criyicugcuna!” Tsaynö nir

ichircurmi, wayratawan yacuta manana lagchicānanpag piñapar mandangan. Tsaymi jina öra wayrarnin yacu lagchicaycarpis patsallanchö jancat pārasquirgan. ²⁷ Tsaynö mandanganta ricaycurmi, discipuluncuna alläpa mantsacarnin ninacuyargan: “¡Cayga imanö runatan wayrawan lamar lagchicaycarpis mandanganta cäsunanpagga!”

Gadara marcachö ishca y runata supay löcuyätsingan
(*Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39*)

²⁸ Tsay wac tsimpa Gadara niyangan marcaman Señor Jesucristo chaycuptinmi, panteonpita ishca y supayyog runacuna shayämurgan. Tsay runacuna mantsaypag löcuyashga magacur cayaptinmi, alläpa mantsarnin tsaycunapaga ni pipis päsargantsu. ²⁹ Tsay supayyog runacunanam gayaraypa niyargan: “¿Diospa Tsurin Jesús, imatan nogacunawan munanqui? ¿Caymancu shamushcanqui manarag castigu öra chämuptin castigayämānayquipag?” ³⁰ Paycunapita mas washalächömi atscā cuchi-cunata mitsiycāyargan. ³¹ Tsaymi Señor Jesucristota supaycuna niyargan: “Cay runacunapita gargayämarga, tagay cuchicunaman yaycucuycuyänāpag cachaycayällāmay.” ³² Tsaynö niyaptinmam Señor Jesucristo nirgan: “Aywayay.” Tsaymi tsay ishcan runacunapita yargosquir, supaycuna cuchicunaman yaycuyargan. Tsaynö yaycusquiyaptinmam, llapan cuchicuna löcuyar jircapita gochaman jegar ushacāyargan. Tsay yacuchömi shingarnin wañuyargan.

³³ Cuchi mitsicugcunapis alläpa mantsacarmi, marcancunapa cörrilla cuticuyargan. Marcancunaman chaycurnam, Señor Jesucristo löcucunapita supaycunata gargongantawan llapan päsangancunata willacuyargan. ³⁴ Tsaymi tsay marcapita llapan runacuna Señor Jesucristo caycanganman shayämurgan. Señor Jesucristota ricaycurnam, marcancunapita aywacunanpag alläpa rugayargan.

9

Señor Jesucristo cuerpun mana cuyuypa geshyagyashata cuticätsin
(*Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26*)

¹ Señor Jesucristo büquiman lätarcurmi wac tsimpapa päsarnin, Capernaum marcanman chargan. ² Tsaymi Señor Jesucristoman cuer-pun usuncaywan mana cuyucuypa geshyagyasha runata tsacran-cawan apayämurgan. Señor Jesucristo rasumpa firmi criyicuyanganta musyarmi nirgan: “¡Cushicuy iju! Cananga llapan jutsayquipitam perdonashgana canqui.” ³ Tsaynö niptinmi, waquincag ley yachat-sicugcuna pacayllapa ninacuyargan: “Cay runaga Diosturcurmi ‘Perdonagmi’ nirnin Diospa contran parlaycan.” ⁴ Tsaynö pacayllapa parlarnin yarpäyanganta musyarmi, Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanir-tan shongollayquicunachö mana allacunata yarpäyanqui? ⁵ ¿Imatan mas fäcil ninan ‘Jutsayquipitam perdonashgana canqui’ o ‘Sharcur puriy!’ ningäcu? ¿Acäsu ‘Perdonashganam canqui’ ninanga mas ajatagcu? ⁶ Pero cananmi musyatsiyāshayqui cay patsachö runacunapa jutsancunata perdonanāpag poderyog cangätawan, Diospita Shamushga Runa cangäta. Tsayta musyayänayquipagmi canan ricāyanqui.” Tsaypitanam geshyagyasha runata nirgan: “¡Ichiy! ¡Cananga tsacranayquita apacurcur wajiquiman cuticuy!” ⁷ Tsaynö niptinmam, jina öra shar-curnin cuticasquir wajinpa aywacurgan. ⁸ Tsayta ricaycurmi runacuna

alläpa mantsacashga Dios Yayata alabayargan, tsaynö runacunata cuticätsinanpag podernin garanganpita.

Señor Jesucristo Mateota discipulun cananpag gayan

(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

⁹ Tsaypita Señor Jesucristo aywarmi, impuestucunata cobracuyänan wajichö Mateota jamaycagta ricargan. Tsaymi nirgan: “¡Shamuy nogata gaträmamay!” Tsaynö niptinmi, Mateo sharcur Señor Jesucristowan aywargan.

¹⁰ Tsaymi Mateopa wajinman aywayargan. Tsaymanmi atscag impuestu cobragcunawan waquincag mana alli ruragcunapis shayämurgan, Señor Jesucristowan y discipuluncunawanpis pagta micuyänapag. ¹¹ Tsayta ricaycurmi ley yachatsicugcuna Señor Jesucristopa discipuluncunata niyargan: “¿Imanirtan maestruyquicunaga impuestu cobragcunawan y mana alli rurag jutsasapacunawan pagta micun?” ¹² Tsayta wiyaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Geshyagyashacunam mëdicotaga wanayan, manam sänucunatsu. ¹³ Pero ¡Aywar yachacuyay! ¿Diospa Palabranchö imapag gellgashga canganta? ‘Nogaga runamajiquita cuyarnin llaquipänayquitam munä. Manam munätsu Dios Yayapag nir, üshacunata wañutsirnin cushicatsimänayquita.’ Nogaga manam jutsannagcunata ashigtsu shamushcä, sinöga jutsasapacunata ashirnin perdonanäpagmi shamushcä.”*

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan

(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)

¹⁴ Juan Bautistapa gatragnincuna shayämurmi, Señor Jesucristota tapurnin niyargan: “Nogacunawan fariseocunaga imaypis ayunayämi, ¿imanirtan discipuluyquicunaga ayunayantsu?” ¹⁵ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Acäsu llaquishgacu cayanman juc casamientuman invitashgacuna, noviowan pagta caycarga? Pero juc junag chämungam noviota apayänanpag. Payta apasquiyaptinmi siga llaquishga car mana micurnin ayunayanga.

¹⁶ “Manam ni pipis macwa rachishga llatapata mushog remenduwan remendantsu. Si mushog tëlawan remendaptinga gentirmi mas peor rachiscatsinga. ¹⁷ Tsaynöllam ni tsayrag rurashga aswatapis jirpuntsicstu macwa tsillishga puyñumanga. Tsay macwa puyñu* mushog aswawan paquisquiptinmi, puñuntin aswapis jancat ushacasquiyanga. Tsaymi tsayrag mushog rurashga ashwataga, juc mushog puyñuman wiñantsic ishcanpis mana ushacayänanpag.”

Jairopa wañushga warmi wamranwan juc geshyagyasha warmi

(Marcos 5:21-43; Lucas 8:40-56)

¹⁸ Tsaychö Señor Jesucristo parlaycaptinmi, judiucunapa juc mandagnincuna chaycamur puntanman gongorpacuycur nirgan: “Warmi wamrallämi wañuycanna, si gam shamurnin maquiquita jananman churaycuptiquiga cawangaragmi.”

¹⁹ Tsaypita sharcurnam Señor Jesucristo discipuluncunata pusharcur tsay runawan aywayargan. ²⁰ Tsaypa aywaycaptinnam chunca ish-cay watana yawar apaywan geshyagyasha warmi, Señor Jesucristopa gepallanpa witiycur llatapanpa puntanta yataycurgan. ²¹ Tsay warmiga

* **9:13** Os 6:6. * **9:17** Señor Jesucristo tsay tiempuchö parlargan, runacuna imanö vñota suelapita rurashga bolsacunanaman wiñayanganta.

yarpayllanchö nirgan: “Llatapanpa puntanta yataycurllam cuticasquishag.”²² Tsaynö yataycuptinmi Señor Jesucristo tumaycurnin, warmita ricaycur nirgan: “Ama mantsacaytsu, ñja. Rasumpa firmi criyicamungayquipitam cuticashcanqui.” Tsay warmiga jina öram sänu ticasquirgan.

²³ Tsaymi mandacug runapa wajinman Señor Jesucristo chaycurnin, runacuna lautata töcarnin vigiliaycäyagtawan timpull timpull wagaycäyagta tarirgan. ²⁴ Tsayta ricaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Caypita witiyay. Wamraga puñuycanllam, manam wañushgatsu.” Tsaynö niptinnam asipäyargan. ²⁵ Tsaynö runacunata gargosquirmi wamra caycanganman yacusquir, maquipita achcurcurgan. Tsaymi jina öra cawascamur sharcamurgan. ²⁶ Señor Jesucristo tsaynö cawatsimungantam, maytsay estansiacunachöpis musyayargan.

Señor Jesucristo ishca ygapracunata cuticätsin

²⁷ Tsaypitam Señor Jesucristo yargosquir aywacuptin, ishca ygapracuna gepanta aywarnin gayaraypanö niyargan: “¡Rey Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycäyällamayri!”²⁸ Juc wajiman yacusquiptinnam, tsay gapracunapis gepanta yaycuyargan. Tsaymi Señor Jesucristo tapurnincuna nirgan: “¿Gamcunaga rasumpacu criyianqui cuticätsiyänagpag poderyog cangäta?” Tsaynö niptinnam “Aumi, Taytay criyicuyällämi” niyargan. ²⁹ Tsaymi Señor Jesucristo ñawincunata yataycur nirgan: “Gamcuna criyiyangayquinö catsun.”³⁰ Maquinwan yataycuptillanmi ñawincuna sänu ticasquiyargan. Tsaynö sänu ticasquiyaptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Ama pitapis willacuyanquitsu caynö cuticätsiyangagtaga.”³¹ “Ama willacuyanquitsu” nicaptinpis, ishcan aywarmi llapan runacunata marcan marcan Señor Jesucristo cuticätsinganta willacuyargan.

Señor Jesucristo juc upata cuticätsin

³² Gapracuna aywacusquiyaptinmi, Señor Jesucristoman runacuna apayämurgan supay yacusquir upayätsishga runatapis. ³³ Tsaymi Señor Jesucristo supayta gargosquiptinrag tsay upa parlarnin gallaycurgan. Tsaychö runacunanam mantsacashga ricapänacur ninacuyargan: “¡Cay runa rurangantanöga manam ni imaypis cay Israel naciunchöga ricashgatsu cantsic!”³⁴ Tsaynö niyaptinmi fariseocuna niyargan: “Cay runaga supaycunata gargon, mas poderyog Supaypa poderninwanmi.”

Señor Jesucristo runacunata cuyarnin llaquipan

³⁵ Señor Jesucristom marcan marcan purir, israelcuna goricäyänan wajicunachö yachatsicurgan Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyñinta. Tsaynöllam tucuyläya geshyaywan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ³⁶ Runacunata ricaycurmi Señor Jesucristo llaquiparnin cuyapar yarpargan: “Cay runacunaga alläpa maltratashga, mana salvacuyta puedirmi, mantsacar witsicashga mitsigninnag üshacunanö yarpachacuywan llaquishga caycäyan.”³⁷ Tsaymi discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam atscag runacuna imayca atscä coséchatanö gorinapag cayan. Pero cosechagnö gorigcunanam wallcaglla cayan. ³⁸ Tsaymi Dios Yayata mañacuyay arugnincunata cachamunanpag, imayca coséchata gorignö Mandacuy Reynonman llapan runacunata goriyämunanpag.”

10

*Señor Jesucristo chunca ishca y discipuluncunata gayan
(Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)*

¹ Tsaypitam Señor Jesucristo chunca ishca y discipuluncunata gayasquir, poderninta garargan runacunapita supaycunata gargoyānanpag, tucuyläya geshyaywan geshyagyashacunatapis cuticätsiyānanpag. ² Cay chunca ishca y discipuluncunapam shutincuna cargan:

Simón (jucag shutinmi Pedro cargan),

Simónpa waugen Andrés,

Zebedeopa tsurincuna Santiago Juanwan.

³ Felipe,

Bartolome,

Tomas,

impuestu cobrag Mateo,

Alfeopa tsurincag Santiago,

Tadeo,

⁴ “Celote niyangancag” Simón

y Señor Jesucristota ranticug Judás Iscariote niyangan.

*Señor Jesucristo discipuluncuna yachatsicuyānanpag mandangan
(Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)*

⁵ Señor Jesucristom chunca ishca y discipuluncunata caynö yachatsirnin cachargan: “Ama juclä runacunapa marcancunaman ni Samaria marcacunapapis aywayanquitsu. ⁶ Mas bien Israel runacunallaman aywayanqui, paycunam imayca ogradashga üshanö caycāyan.

⁷ Aywarnin yachatsicur niyanqui: ‘Öra chaycämunnam rasumpa firmi criyicugcunata Dios Yaya Mandacuy Reynonman gorinanpag. Tsay cielu Reynonchömi imayyagpis gamcuna cawayanqui.’ ⁸ Geshyagyāshacunata cuticätsir wañushgacunatapis cawatsiyanqui. Garan ismuypa wicuwana geshyagyashacunatapis limpiu cayānanpag cuticätsiyanqui. Supaycuna runacunaman yaycushgatapis gargoyanqui. Gamcuna Dios Yayapa poderninta denbaldilla chasquiyangayquinö, tsaynö denbaldilla yachatsicurnin llapan geshyagyashacunatapis cuticätsiyanqui.

⁹ “Ama gellayta, cobrita ni goritapis alporjayquichö apayanquitsu.

¹⁰ Ama millcapatawan mödacuyānayquipag llatapayquicunata ni cutamatapis apayanquitsu. Shucurāyangayqui llangeyquicunallawan aywar, ama ni tucrutapis apayanquitsu. Arupucugcunataga imaypis patsätsirmi micuynincuna garayan.

¹¹ “May marcaman charpis, alli rurag runallata ashianqui. Wajinman posadacurga tsayllachö cacuyanqui juclä marcaman aywayangayquiyag. ¹² Tsay wajiman carga, ‘Shumag alli päsaucuychö cawacuyay’ nir, wajiyogta saludayanqui. ¹³ Tsay wajiyog alli runa captinga, Dios Yayapa bendiciunnin chasquinganmi, wajinchö caycagcunawan quédanga. Pero mana alli runa captinga, tsay bendiciunpis paycunawan mana quédarmi gamcunaman cutimunga. ¹⁴ Chāyangayqui marcachö o wajichö yachatsicuyānayquipag mana chasquiyāshuptiquiga, tsay marcapita o wajipita chaquiquicunachö allpatapis tapsicusquir aywacuyanqui. Tsaynö chaquicunapita allpata tapsicusquir aywacuyangayquin,

imayca ‘Mana chasquiyämangayquipitam Dios Yayapa castigun gamcunaman chämunga’ nignö canga. ¹⁵ Rasuntam niyag: Dios Yayam tsay marcachö tücugcunataga cay patsa ushacangan junagchö alläpa mantsacaypag castiganga, Sodoma y Gomorra marcacunata ninawan rupatsir ushacätsinganpitapis masrag.

Runacunam chiquir gaticachäyashunqui

¹⁶ “Gamcunataga cachayag imayca atogcunapa rurinman üshacunata cachaycugnömi. Tsaymi gamcunaga imayca culebra imatapis alläpa musyag cangannö shumag yarpachacur, imayca palomanö jutsanag cayay. ¹⁷ Prësür autoridäcunaman aparmi, Israel runacunalla goricäyänan wajicunachö magar astayashunqui. Tsaymi cuidädu cayay. ¹⁸ Nogaraycum reycunaman mas puedicag mandacug runacunaman apayashunqui. Tsay reycunatawan mandacug runacunata y mana judiucagcunatam noga pï cangäta willacurnin musyatsicunqui. ¹⁹ Pero autoridäcunaman apayäshuptiqui ama yarpachacuyanquitsu, ‘¿Imanishagrag? ¿Imanörag parlashag?’ nirga. Parlayänayqui öram Dios Yaya yachatsiyashunqui imata parlayänayquipagpis. ²⁰ Tsaynö parlayaptiquim, cieluchö Taytayqui Dios Yayapa Espiritun parlanga yarpayniquicuna mana captinpis.

²¹ “Waquincagnam waugencunata ranticurnin autoridäcuna wañutsiyänanpag apatsiyanga. Taytancunanam wamrancunata wañutsiyänanpag apatsinga. Waquincagpanam wamrancunalla taytancunapawan mamancunapa contran shäirinin, autoridäcunaman apatsiyanga. ²² Nogata gätiräyämaptiquim, llapan runacuna chiquiyashunqui. Pero mayganpis rasumpa firmi criyicurnin wañunganyag gätirämagcagga, salvacashgam canga. ²³ Juc marcachö wañutsiya munayashuptiquiga, jucläpa geshpir aywacuyanqui. Rasuntam niyag: Gamcuna llapan Israel naciunta marcan marcan manarag purir ushayaptiquim, Diospita Shamushga Runa cay patsaman cutimushag.

²⁴ “Maestrupita masga manam estudiagcunaga mandacuy yachayyogga cayangatsu. Servicug wätayninpis manam mas poderyogtsu patronninpitaga. ²⁵ Discipuluncuna cushicuyanman maestrinnö carga. Wätayninpis cushicungam patronninnö carga. Tsay wajiyog patrona ‘Satanas’ nicarga, ¿Masragchi tsay waquincag aylluncunatawan servignincunataga despreciyanga?

Pipitan mantsacunantsic

(Lucas 12:2-7)

²⁶ “Tsaymi ama runacunapita mantsacäyaytsu. Imayca pacaragpis ricacangam. Pacayllapa imata rurayanganpis musyacangam. ²⁷ Tutapaypa niyangagta, junagpa willacuyay. Yangalla willayangagta, wajiqui jananpita gayaycächaypa llapan wiyayänanpag willacuyay. ²⁸ Wañutsicugcunapita ama mantsacuyaytsu. Wañutsishurniquipis, almayquitaga manam wañutsingatsu. Tsaypa rantinga mantsacuyay Dios Yayapa castigunwan almay cuerpu infernuman jancat ushacag aywayta. ²⁹ ¿Rasumpacu ishca y pishgota ranticuyan juc obrillawan? Tsaynö caycaptinpis Dios Yaya cay patsachö tsay cada pishgocunapagmi yarpachacun. Tsaymi Pay mana munaptinga ni juclayllapis cay patsaman shicwamunmansu. ³⁰ Dios Yayagam agtsayquicuna ayca cangantapis

juc juc yupashga catsin. ³¹ Ama ni imapitapis mantsacuyaytsu. Atsca pishgocunapitapis masmi gamcunaga väleyanqui.

*Señor Jesucristota rasumpa regegcunawan mana regegcagcuna
(Lucas 12:8-9)*

³² “Pipis runacunapa puntanchö ‘Nogam Señor Jesucristopag cä’ niptinga, nogapis cieluchö Dios Yayäpa puntanchö ‘Payga nogapam’ nishag. ³³ Pero mayganpis runacunapa puntanchö nogapag ‘Manam Señor Jesucristota regëtsu’ niptinga, nogapis tsay runapagga Dios Yayäpa puntanchö ‘Manam regëtsu’ nishagmi.

*Señor Jesucristoraycun runacunara raquicäyanga
(Lucas 12:51-53; 14:26-27)*

³⁴ “Ama nogapag yarpäyanquitsu ‘Señor Jesucristo shamur alli päyacuy cawaytam garamäshun’ nirga. Nogaga manam shamushcä alli päyacuy cawayta garayänagpagtsu, sinöga nogaraycu piñanacurnin raquicar cayänayquipagmi. ³⁵ Tsaymi noga shamungäraycu taytanwan tsurin, mamanwan warmi wawan, suegranwan llumtsuynin contra cayanga.

³⁶ Runacunapa chiquignincunaga quiquincunapa wajincunachö aylluncunallam cayanga. ³⁷ Maygan runapis taytantawan mamanta nogapita mas cuyarga, manam nogapa cananpag merëcintsu. Pi runapis wamrancunata nogapita mas cuyarga, manam nogapa cananpag merëcintsu. ³⁸ Pipis imayca cruzta apagnö wañuyinyag seravimar mana gatirämarga, manam nogapatsu canga. ³⁹ Pipis quiquina vidanta salvayta munarpis, vidanta ograngam. Pero pipis nogaraycu wañugcagga, rasumpam cieluchö mana ushacag cawayta taringa.

*Dios Yayam rurangayquicunatanölla imaycatapis cutitsishunqui
(Marcos 9:41)*

⁴⁰ “Gamcunata chasquiyäshurniquiga nogatapis chasquiyämanmi. Nogata chasquiyämarga, cachamagnï Dios Yayatapis chasquiyänmi. ⁴¹ Pipis Dios Yayapa willacugnin shamugta chasquirga, tsay willacugnöllum Dios Yayapita juc premiuta chasquina. Tsaynöllum juc runata alli rurag canganpita chasquirga, tsay runapis Dios Yayapita alli premiuta chasquina. ⁴² Pipis nogapa gatiramagnï canganraycu, juc jãru chuya yacullatapis wactsa umilde runacunata garaycuptinga, rasumpam Dios Yayapis alli premiuta garanga.”

11

¹ Señor Jesucristo chunca ishçay discipuluncunata yachatsirnin ushasquirmi, Galilea provincia marcacunachö täcugcunata yachatsirnin willacunanpag aywargan.

*Juan Bautistapa gatiragnincuna Señor Jesucristoman shayämun
(Lucas 7:18-35)*

² Tsay witsanmi Juan Bautista carcelchö gaycuraycargan. Tsaychö gaycuraycarmi Señor Jesucristo willacurnin milagrucuna ruraycanganta wiyargan. Tsayta wiyasquirmi Juanga gatiragnincunata cachargan, ³ Señor Jesucristota tapuyänanpag: “¿Gamcu canqui Dios Yayapita

✧ 10:36 Miq 7:6.

shamugpagcag Cristo? o ¿Juctaragcu shuyäyëshag?”⁴ Tsaynö tapuyaptin-nam nirgan: “Juanman cutirnin willayay caychö wiyayangayquitawan ricäyangayquita.”⁵ Cananga gapracunam ricäyan, mana purigcunapis puriyanni. Garan ismuypa wicuwan geshyagyashacunam cuticarnin limpium quëdayan. Upacunam wiyayan. Wañushgacunam cawayämün. Umilde wactsacunatam salvaciunpag Dios Yayapa Alli Willacuyninta willan.⁶ Tsaynö nogaman imaypis rasumpa firmi criyimugcagga, alläpa cushishgam canga.”

⁷ Tsaypita Juan Bautistapa gatiragnincuna cutisquiyaptinnam, gor-icashga runacunata Juan Bautistapag Señor Jesucristo parlapar nirgan: “¿Imata ricagtan tsunyachö Juan caycanganman aywayargayqui? ¿Wayrawan shogosh cuyugta ricagcu?”⁸ Sinöga ¿Imagtan aywayargayqui? ¿Allish llatapashga runata ricagcu? Allish llatapashga runatagam ricantsic, reypa palacionchö caycäyagta.”⁹ Tsaypunga ¿Imata ricagtan aywayargayqui? ¿Dios Yayapa profëtan ricagcu aywargayqui? Juan Bautistam nogapa puntäta shamurnin willacurgan. Tsaymi payga llapan unay profëtacunapitapis mas allicag profëta.”¹⁰ Paypagmi Diospa Palabran gellgashgachöpis nirgan:

‘Gam chänayquipagmi puntayquita juc willacugnita cachashag, imayca nänita allitsagnö runacunata,

jutsayquicunata dëjasquir Dios Yayaman firmi criyicuyay ninanpag.

Tsaynömi willacatsishag imayca alli nänipa aywagnö chänayquipag.’[✱]

¹¹ Rasuntam niyag: Manam ni pipis Juan Bautista alli importanti canggannöga ni pipis cananyag cashgatsu. Pero Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö mas umildecagmi, Juan Bautistapitapis mas alli importanti runa canga.

¹² “Juan Bautista shamunganpita cananyagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynon chaycamun llapan poderninwan. Tsaymi runacuna gechnacurrag Dios Yayapa Reynonman yaucuyta munayan, Alli Willacuyninta wiyarnin cäsucur.”¹³ Llapan profëtacunawan Moiséspa leyninpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpagmi willacuyargan. ‘Caynömi canga’ nir, asta Juan Bautista shamunganyag.”¹⁴ Si gamcuna rasumpa chasquiya munayaptiquiga: Profëta shamunanpag cangan Elíasmi, Juan Bautistaga.”¹⁵ Wiyagcagga shumag tantiyacuyay.

¹⁶ “¿Canan tiempo runacunataga imawanrag iwalatsiman? Imayca plázachö pucllarnin jamaraycag wamracunanömi, waquincagta gaya-parnin caycäyan.

¹⁷ Lautata töcshgapis manam tushuyargayquitsu.

Llaquinaypagta cantashgapis manam wagayargayquitsu.’

¹⁸ Tsay Juan Bautistaga ichicllata micurmi ni vñotapis upyargantsu. Segidum ayunar mallaglla cangan. Tsaynö cawaptinmi gamcunaga ‘Juan Bautistaman supaymi yaucushga’ niyargayqui.”¹⁹ Tsaymi Diospita Shamushga Runa car, micurnin upyar capti niyaman: ‘¡Tagay runaga alläpa micug upyagmi, amïgoncunapis impuestu cobragcunwan mana allita ruracag jutsasapacunam!’ ¡Pero Dios Yayapa yachayninga musyatsicun, llapan imaycatapis allillata ruracawacuymi!”

*Jancatmi üshacäyanga mana criyicug marcacuna
(Lucas 10:13-15)*

20 Señor Jesucristom tsay marcacunachö mas atsca milagrucunata rurarnin piñapargan. Tsaynö atsca milagrucuna ruranganta ricaycarpis, jutsancunata manam arepenticur dējayargantsu. Tsaymi Señor Jesucristo tsay marcacunapa contran nirgan: ²¹ “¡Alläpa llaquipaypagmi Corazin marca canqui! ¡Llaquipaypagmi Betsaida marca canqui! Tiro marcachöwan Sidon marcachö ricäyangayquitanö ricarga, unaynam llapan jutsancunata dējayanman cargan. Jutsancunata rasumpa dējayanganta musyacānanpagga, unaynam yana llatapata llatapacurcur, gagllancunata uchpawan pintacuyanman cargan. ²² Gamcunatam niyag: Cay patsa ushacangan junagchömi, Dios Yaya juzgayāshurniqui castigayāshunqui, Tirowan Sidon marca runacunata castiganganpitapis masrag. ²³ Pero gamga Capernaum marcayqui ¿cieluyag apashga canantacu yarpanqui? Tsaynö apashga canganpa rantinmi, infiernuman jitarpushga canga. Sodoma marcachö milagrucunata marcayquichö rurangātānō rurashga captīga, cananyagmi llapan imaycānpis caycāyanman cargan. ²⁴ Nogam niyag: Cay patsa ushacangan junagchömi, Dios Yaya juzgayāshurniqui castigayāshunqui, Sodoma marca runacunata castiganganpitapis masrag.”

*Señor Jesucristom “Nogaman shayämuy shütatsiyānapag” nin.
(Lucas 10:21-22)*

²⁵ Tsay öram Señor Jesucristo nirgan: “Tayta Dios, cieluchö patsachöpis Gammi alläpa mandacug canqui. Imanö cangayquitapis pacashcanquim musyagtucugcunapitawan alläpa estudiagcunapitapis. Tsaypa rantinmi, imayca pishi wamranö umildecagcunata tantiyatsishcanqui. Tsaypitam alläpa cushishga alabag. ²⁶ Au, Dios Yaya, tsaynö munarnin rurangayquim alläpa cushitsishunqui.

²⁷ “Tayta Diosmi llapan imaycācunatapis nogapa mandacuynīman churashcanqui. Tsaymi Dios Yaya gamlla pī noga cangātapis rasumpa regemanqui, manam waquincagcunaga regeyāmantsu. Tsaymi noga Tsurinlla Dios Yayatapis regē. Manam ni pipis Dios Yayataga regengatsu, mana regetsiptīga. Noga Tsurin regetsingā runacunallam, Dios Yayataga rasumpa regēyan.

²⁸ “Llapayqui llaquicur sufriywan pishipashgacuna, nogaman shayämuy shütatsiyānapag. ²⁹ Yanapayāshayquim imayca yūguta matancagnö, nogapita shumag yachacuyānayquipag. Nogaga alli shongoyog umildem cā. Tsaymi nogachö tariyanqui llapan yarpachacur llaquicuyni quicunawan imayca ajayaycunapitapis shütarnin jamaycuyānayquipag. ³⁰ Manam ajatsu imayca yuntashganö nogapa yūgö apaywan gepi aparīga.”

12

*Señor Jesucristo yachatsicun jamay junagpag
(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)*

¹ Juc jamay junagchömi Señor Jesucristo discipuluncunawan trīgucuna rurinpa aywaycāyargan. Tsaymi discipulucuna mallagasquir, trīguta quiptusquir uchuyargan. ² Tsaynö rurayanganta ricaycurmi, fariseocuna Señor Jesucristota niyargan: “Ricay, canan jamay junagchö leynintsic mandacungannö prohibido caycaptin, discipuluyquicunaga tsayta

ruraycäyan.”³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu Diospa Palabran gellgashga librucho liyiyashcanqui, unay rey David yanagencunawan mallagasquir ruranganta?”⁴ Rey Davidga Dios Yayata adoryänan wajiman yaurcuisquirmi, ‘Cay tantaga Dios Yayallapagmi’ niyan-gan tantata jipiscamur, yanagencunawan micusquiyargan. Musyayan-gaquinöpis leynintsic mandacunganchöga tsay tantaga mandacug sacerdotícunallapagmi cargan. Davidpagwan yanagencunapagpis tsay tantata micuyänapagga proibidom cargan.⁵ ¿Manacu Moisés gellgangan leyta liyiyashcanqui? Jamay junagchöpis manam ni ima mana allitatsu rurayan, sacerdotícuna Dios Yayata adoryänan jatun wajichö arurnin mana jamparis.⁶ Tsaymi niyag: Nogagam mas mandacuy poderyog cá, Dios Yayata adoryänan wajipitawan tsay llapan mandacug runacunapitapis.⁷ ¡Mä yarpachacuy! ¿Imapagtan Dios Yaya nirgan? Runamajiquita llaquipaptiquim, alläpa cushicü. Pero ‘Dios Yayapag’ nir, wätacunawan sacrificiuta rurarnin wañutsipacurga, manam cushitsimanquitsu. Tsay llapanta shumag tantiyarga, jutsannagcunata manam niyanquimantsu, ‘Gamga jutsata ruragmi canqui’ nirnin.⁸ Noga Diospita Shamushga Runa carmi, jamay junagchöpis mandacug poderyog cá.”

Tsaquishga maquiyog runa
(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)

⁹ Tsaypita Señor Jesucristo aywarmi, Israel runacunalla goricayänan wajiman yaycorgan.¹⁰ Tsay wajichömi juc runa tsaquishga maquiyog caycorgan. Tsaymi tsaychö waquincagcuna Señor Jesucristota acusayänapag pantatsiyta munayargan. Tsaynö pantatsiyta yarparmi, Señor Jesucristota tapuyargan: “¿Allicu o manacu jamay junagchö geshyagyashacunata cuticätsishwan? Leynintsic mandacunganchöga, imayca aruytapis proibinmi. Pero ¿gamga, imaninquitan?”¹¹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu maygayquipis jamay junagchö üshayquicuna uchcuman jegasquiptin jorgoyanquiman? ¿Acäsu cananga jamay junagmi jina ‘Wañucutsunpis’ nircu, déjasquiymanquiman?”¹² Tsay üshapitapis masmi juc runaga välen. Tsaymi llapan leynintsicpis mandacun jamay junagchö imatapis allicunallata ruranapag.”¹³ Tsaypitam runata Señor Jesucristo nirgan: “Maquiquita largamuy.” Tsaymi runaga maquinta largasquiptin, juccag maquin cangannölla jancat cuticasquirgan.¹⁴ Pero fariseocunanam goricayänan wajipita piñashga yargosquir willanacuyargan, “¿Imanöllarag cay Jesússta wañuscatsishwan?” nirnin.

Profeta Isaías unaypitana Señor Jesucristopag parlangan

¹⁵ Tsaynö yachatsinacur wañutsiyänapag caycayanganta musyasquirmi, Señor Jesucristo aywacorgan. Tsaynö aywacuptin atscag runacuna gatiyaptinmi, llapan geshyagyashacunata cuticätsirnin nirgan:¹⁶ “Ama ni pí cangätapis willacuyanquitsu.”¹⁷ Tsaynömi Diospa profëtan Isaías unay gellgangan cumplirgan:¹⁸ “Caychömi acrangä servimagni caycan. Paytam alläpa cuyä. Tsaymi alläpa cushitsiman. Paypa jananmanmi Espiritu Santota churashag poderöso cananpag. Tsaymi payga llapan naciuncunata juzgarnin willacunga, jutsayogcagta castigar jutsannagcagtaga mana castiganäpag.¹⁹ Manam imatapis reclamarnin gayaycachangatsu.

✧ 12:7 Os 6:6.

Manam vozllantapis cällicunachö ni maychöpis wiyayangatsu.

²⁰ Tsillishga shogoshpis manam paquingatsu ni wañunar goshniycag mëchapis manam wañungatsu, asta llapan alli ruraycuna vencenganyag. Tsaynöllam wañunagnö llaquishga caycagcunatapis, mushog änimuta garanga.

²¹ Llapan naciun runacunam Payta cushishga yätsicur confiacuyanga.”✧

*Satanaspa poderninwanmi Jesúsga supaycunata gargon niyangan
(Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)*

²² Tsaypitanam Señor Jesucristoman juc gapra, mana parlag upapa shongonman supay yaycushga runata pushayämurgan. Tsay runata Señor Jesucristo cuticascatsiptinmi, ñawinpis ricargan y shiminpis parlargan. ²³ Tsaychö goricashga runacunam mantsacashga Señor Jesucristopag tapunacur niyargan: “¿Cayga manatsurag Dios Yayapita shamunanpag unay rey Davidpa ayllunpita runa?” ²⁴ Tsayta wiyaycurmi fariseocuna niyargan: “Cay runataga supaycunata mandag quiquin Satanasmi podernin entregashga supaycunata gargonanpag.”

²⁵ Tsaymi Señor Jesucristo imanö yarpaycäyanganta musyarnin nirgan: “Juc naciunchö quiquincunapura chiquinacur maganacuyaptinga, tsay naciunga jancatmi ushacanga. Tsaynöllam juc marcachö täcug runacunawan juc wajichö täcugcunapis, quiquincuna pura chiquinacurnin raquicar ushacäyanga. ²⁶ Si tsaynö quiquin Satanas supaynincunata chiquirnin gargorga, quiquillanmi jancat gargocurnin raquicaycan. Tsaynö carga ¿imanötagshi mandacuyninchöpis poderyog canman?

²⁷ Gamcunaga yarpäyanqui quiquin Satanaspa poderninwan supaycunata gargongätam. Si tsaynö caycaptinga ¿pitan gatiragniquicuna supaycunata gargocuyänapag podernincuna garashga? Tsaymi gatiragniquicunalla imata niyangayquitapis contrayqui juzgayäshunqui. Tsaynöpam rasumpa musyä mana tantiyarnin mana allicunallata yarpäyangayquita. ²⁸ Pero Dios Yayapa Espiritu Santonpa poderninwan supaycunata gargoptiga, musyayay Dios Yayapa Mandacuy Reynon cay patsaman gamcunapag chämushgana canganta.

²⁹ “¿Imanötagshi callpayog runapa wajinman yaycusquir, imantapis gechuyta pueinquiman manarag watarga? Tsay callpayog runata watasquirmi siga, imaycantapis suwarnin gechunquiman.

³⁰ “Pipis nogapa favornï mana carga, chiquignï conträmi caycan. Tsaynöllam imayca cosechagnö Mandacuy Reynöman runacunata mana gorisimar yanapamagga, goringantapis jancat witsisquingalla.

³¹ “Tsaymi rasumpa niyag: Runacuna imayca jutsancunata rurayan-ganpitawan imayca mana alli parlayanganpitam Dios Yayaga perdonanga. Pero Espiritu Santopa contran mana allita parlayanganpitam siga, ni imaypis perdonangatsu. ³² Diospita Shamushga Runa cangäpita, conträ mana alli parlag runacunataga Dios Yaya perdonangam. Pero Espiritu Santopa contran mana alli parlag runacunatam siga, cay vidachö ni wac vidachöpis Dios Yaya perdonangatsu.”

*Plantataga wayuyninpitam regentsic
(Lucas 6:43-45)*

33 “Si gam shumag juc plantata cuidaptiquiga, tsaynö allishllatam wayungapis. Pero si mana alli cuidaptiquiga, tsaynö mana allillatam wayungapis. Plantatagam wayuyninpita alli o mana alli cangantapis regentsic. 34 ¡Culebra castacuna! Gamcunaga mana alli yarpayniquicuna captinmi, allitaga ni imaypis parlayanquitsu. Tsaymi runaga shongonchö yarpangannölla imatapis parlayan. 35 Shongoncuna alli captinga, allitam parlayan. Mana alli shongoyog carga, tsaynö mana allillatam parlayanpis. 36 Pero rasuntam niyag: Cay patsa ushacangan junag juiciu finalchömi, Dios Yaya runacunata juzganga cada palabran-cunapita imayca mana väleg parlaycunata parlayanganpita. 37 Tsaymi quiqui quicunapa palabrayquicunallawan juzgayäshuptiqui, salvacash-gapis o condenarnin catigashgapis canqui.”

*Mana alli runacuna Señor Jesucristo milagruta rurananpag mañayan
(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)*

38 Tsaypitanam waquincag fariseocunawan ley yachatsicugcuna Señor Jesucristota niyargan: “Maestru, nogacuna rasumpa ricarnin musyayänäpag mä juc milagruta ruramuy.” 39 Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga llutan mana alli jutsacunata rurag cayniquicunawanmi milagrutarag ricayta munayanqui. Pero manam ni ima milagrullapis cangatsu, unay profëta Jonáswan ruracanganpitaga. 40 Tsay Jonásmi quimsa junag y quimsa pagas, jatun pescädopa pachanchö cargan. Tsaynöllam quimsa junag y quimsa pagas Diospita Shamushga Runapis pamparanga.* 41 Tsaymi cay patsa ushacangan juiciu finalchö Jonáspa timpunchö cawag runacuna, mana alli rurag caycayayquipita juzgarnin shimpiyäshurniqui condenar garpuyäshunqui. Tsay Ninive marca runacunam profëta Jonás willacunganta wiyrarnin cäsucur, jutsancunata dejasquir Dios Yayaman cutirnin rasumpa mas firmi criyicuyargan. Tsaymi canan caychö caycag Diospita Shamushga Runaga, unay profëta Jonáspitapis mas poderöso. 42 Tsaynöllam cay patsa ushacangan juiciu finalchö, canan cawaycag runacunata Sabá naciunpita reyna juzgarnin shimpiyäshurniqui condenayäshunqui. Tsay reynaga alläpa carupitam shamurgan, Dios Yaya musyatsinganta unay rey Salomón parlagta wiyananpag. Tsaymi canan caychö caycag Diospita Shamushga Runaga, unay rey Salomónpitapis mas poderöso.

*Yargongan runaman supay cutin
(Lucas 11:24-26)*

43 “Runapita supay yargosquirmi, tsunya tsaqui patsacunapa aywarnin jamaycunapag sitiuta ashirnin purin. Tsaychö sitiuta mana tarirmi yarpan: 44 ‘Mejorga yargamungä wajinö runaman cuticushag.’ Tsaymi tsaynö cutirninga yargamungan runataga tarin, imayca jäcug alli pitsapacurnin churapacushga limpiu wajitanö. 45 Tsayman cutirga, ganchis mas quiquinpitapis mas poderyog supaycunatam pushanga. Tsaymi llapan yaycusquir tsay runallachö täcuyaptin, punta cangan-pitapis mas peor mana alli runa canga. Tsaynöllam canan cawaycag runacunapis mas peor mana alli ticraycäyan.”

*Señor Jesucristopa maman waugencunawan
(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)*

* 12:40 Jn 1:17.

46 Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuycaptinmi, mamanwan waugencuna Paywan parlayta munarnin wagtachö shuyaraycäyargan. Tsaynö wagtallachö cayaptinmi, 47 mayganchi Señor Jesucristota willarnin nirgan: “Mamayquiwan waugequicunam wagtachö gamwan parlayta munar shuyaycäyashunqui.” 48 Tsaynö willagnintanam, Señor Jesucristo nirgan: “¿Pitan nogapa mamāwan waugēcuna?” 49 Tsaypitam discipuluncunata dēdunwan señalar nirgan: “Caycunam mamāwan waugēcunaga cayan. 50 Pipis cieluchö caycag Dios Taytä munangannö allillata rurar cawagcunam mamāwan waugēcuna y panıcunapis.”

13

Señor Jesucristo muruwan iwalatsicuypa yachatsicun

(Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

1 Tsay wajipita yargosquirmi, Señor Jesucristo gocha cuchunman chaycur jamargan. 2 Tsayman maytsicag goricäyaptinmi, Señor Jesucristo büquiman lätarcur jamargan, atscag runacuna gocha cuchun pläyachö ichiraycäyaptin. 3 Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläya iwalatsicuynawan yachatsicun nirgan: “Juc runam murucug aywargan. 4 Tsay runa muruta magtsiptinmi, waquincagga näniman shicwasquiyaptin pishgocuna shamurnin upshasquiyargan. 5 Tsaynöllam waquincag murupis ranra allpaman shicwasquir, mana atscalla allpa captin saslla jegascayämurgan. 6 Tsaymi chapanchö wallcalla allpa captin, rupay yargamur alläpa achachaptin tsaquisquiyargan. 7 Waquincag murunam cashacuna rurinman shicwasquir, jegarcamugllata cashacuna gopirnin jancat ushacascatsiyargan. 8 Pero waquincag murunam alli allpaman shicwayargan. Tsay alli allpaman shicwacag murucunaga mas alli jegamur pogormi, cada espigachö juc pachacta, waquinnam sogta chuncata y waquincagnam quimsa chuncayag wayuyargan. 9 Tsaynö willacungäta shumag wiyacur tantiyacuyay.”

Imanöpa Señor Jesucristo imaycawanpis iwalatsicurnin yachatsicun-gan

(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)

10 Tsaypitanim Señor Jesucristoman discipuluncuna witiycur tapuyargan: “¿Imanirtan imawanpis iwalatsicun runacunata yachatsicun-qui?” 11 Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunallatam imayca pacaraycagnö Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta ententitsiyäshushcanqui. Pero waquincag runacunataga manam ententitsinragtsu. 12 Rasumpa firmi criyicunatam Dios Yaya musyatsinga, alli criyicuyninwan Payta mas regeyānanpag. Pero mana rasumpa firmi criyicunataga ichiclla criyicuyninwan musyangantapis jancatmi gongascatsinga. 13 Tsaymi imaycawanpis iwalatsicuypa yachatsicü. Ricaycarpis mana ricagnö wiyaycarpis mana wiyagnömi cayan. Manam ni juc tantiyacuyantsu. 14 Tsaymi canan cumpliyca Dios Yayapa unay profētan Isaíaswan gellgatsir ningan:

‘Wiyaycarpis manam ni imay entendir musyayanquitsu.

Ricaycarpis manam ni ima gocuyanquitsu.

15 Tsaymi cay runacunaga chucru shongoyog caynincunwan, Diospa Palabrantaga ni ichicllatapis yarpaynincunaman entender chasquiyantsu.

Mana wiyarmi ni juc entendirnin tantiyacuyantsu.

Ñawincunapis imayca gepillashganö ricäyantsu.

Tsaynöllam rinrincunapis mana wiyananpag y

yarpaynincunawan mana tantiyayänapag tsaynö cayan.

Si tsaynö mana carga nogamanmi cutiyämunman cargan.

Tsaymi nogaman cutiyämuptinga jutsancunapita perdonar cuticäsirnin salväman cargan.*

¹⁶ “Pero cushicuyay ricarnin cuentata gocur wiyarpis tantiyacucuna. ¹⁷ Tsaymi rasunta niyag: Dios Yayapa unay profëtancunawan waquincag alli ruragcunam y atscagmi alläpa ricayta munayargan canan ricaycäyangayquita. Tsaynöllam wiyaycäyangayquitapis wiyayta munayargan. Pero alläpa munarpis manam ricäyargantsu ni wiyayargantsu gamcunanöga.

Señor Jesucristo murucugwan iwalatsicur yachatsicun

(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)

¹⁸ “Canan wiyarnin musyay murucugman iwalatsicuypa willacungäta. ¹⁹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyninta wiyaycar, mana tantiyagcunaga muru näniman shicwagnömi cayan. Tsaymi shongonchö mana criyicunganpita Supay shamur, Alli Willacuy wiyangantapis gongatsinga, imayca pishgocuna muruta upshayangannö. ²⁰ Pero pipis Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyaycur, saslla cushishga criyicurga, imayca ranra allpaman muru shicwagnömi cayan. ²¹ Tsaymi chapanchö allpa mana captin, achaywan tsaquirnin saslla shicwagnö, Dios Yayapa Alli Willacuyninraycu runacuna chiquirnin gaticachar sufritsiyaptin, imayca mana allacunamanpis saslla shicwanga. ²² Waquinnam imayca casha rurinman muru shicwashganö cayan. Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyaycarpis, quiquincunapa ruraynincunallapag mas yarpachacur, engañacug riquëacunallapag alläpa yarpapäyan. Tsaynö imaycacunallapag yarpachacurmi, Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyaycarpis cäsuyantsu, imayca juc planta mana wayugnö. ²³ Pero Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyarnin, shumag tantiyagcagga alli allpaman muru shicwagnömi cayan. Tsaycag runacunaga imayca juc pachacyag, sogta chuncayag y quimsa chuncayag wayugnömi cayan.”

Señor Jesucristo trīguchö mana alli gora wiñamunganwan iwalatsicur yachatsicun

²⁴ Señor Jesucristo yapay iwalatsicuypa yachatsicurgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga caynömi: Juc runam chacranman alli trīguta mururgan. ²⁵ Tsaypita puñucasquinganyagmi chiquignincuna aywaycur, trīgu murushgaman mana alli gorata murusquir aywasquiyargan. ²⁶ Tsaymi trīgu espigar gallaycuptin, mana alli gorapis espigar gallaycurgan. ²⁷ Arugnincunanam yarpachacurnin patronninman aywar tapuyargan: ‘Taytay, gamga alli murutatsag murutsirgayqui, ¿Maypitatan mana alli goracunaga espigaycämun?’ ²⁸ Tsaynö tapuyaptinmam ‘Chiquimagnimi tsayta rurashga’ nirgan. Tsaypitanam tapuyargan: ‘¿Taytay munanquicu tsay gorata tirarnin jipiyänäta?’ nirnin. ²⁹ Tsaynö niyaptinmam nirgan: ‘Ama, tsay gorata tirayaytsu; trīguntinmi tiracanga. ³⁰ Jina trīguwan iwal pogocutsun asta sëgayag. Sëgachönam mincaycunata mandashag

* 13:15 Is 6:9-10.

puntata mana alli goracunata goriyānanpag. Tsaytanam wancutsishag waycatsināpag. Tsaypitam trīguta goriscatsir gollgāman churatsishag.’ ”

Señor Jesucristo mostāza muruwan iwalatsicur yachatsicun
(*Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19*)

³¹ Señor Jesucristom shumag tantiyacuyānanpag ejempluwan willacur, imanō cangantapis nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga juc runa chacranchō mostāzapa chushu murunta murungannōmi. ³² Llapan murupitapis mas chushum tsay muruga. Chushu caycarpis, waquincag gorapitaga mas wiñarmi imayca jachanō jatuncaray. Tsaymi pishgocunapis rāmancunachō geshuncuna rurayan.”

Señor Jesucristo levadūrawan iwalatsicur yachatsicun
(*Lucas 13:20-21*)

³³ Señor Jesucristom yapay ejemplucunawan willacur nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga caynōmi: Juc warmi quimsa almun jarinaman levadūrata pogonanpag tallungannō.”

Señor Jesucristo yachatsicun Diospa Palabran gellgashgachō rasumpa cumpliyancanganta
(*Marcos 4:33-34*)

³⁴ Cay llapantam Señor Jesucristo maytsicag runacunata imaycawan iwalatsicuypa yachatsicurgan. Imaycawanpis mana iwalatsicuypaga manam yachatsicurgantsu. ³⁵ Tsaynō Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, Dios Yayapa unay profētan willacur ningan cumplirgan: “Imaycawanpis iwalatsicuypam yachatsicushag. Cay patsata Dios Yaya camanganpitam asta cananyag pacarācushga manam ni pipis musyashgatsu. Tsaymi cananga tsay llapanta willacü.”✠

Señor Jesucristo mana alli goraman iwalatsicur entenditsingan

³⁶ Tsaychō goricashga runacunapita despedicusquirmi, Señor Jesucristo wajiman yaycurgan. Wajiman yaycusquiptinnam discipuluncuna witiycur niyargan: “Imaycawan iwalatsicur yachatsicungayquita tantiyaycatsiyāmay mana alli gorata chacraman murunganta.” ³⁷ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Alli muruta murugcagga noga Diospita Shamushga Runam cā. ³⁸ Chacruga cay mundum. Alli trīgu yurigcagga Dios Yayaman rasumpa firmi criyicugcunam. Mana alli goraga Supaypa servignincunam cayan. ³⁹ Chacrayogta chiquir mana alli gorata murugcagga Supaymi. Tsaymi cosēchaga cay patsa ushacangan juiciu final junag canga. Tsay cosēcha gorigcunagam angelcuna cayanga. ⁴⁰ Gorata gorisquir ninawan rupatsingantsicnōmi, cay patsa ushacangan junagchō canga. ⁴¹ Dios Yayapa Tsurinmi angelcunata cachamuptin, llutata ruratsicugcunatawan mana alli ruragcunatapis llapanta goriyāmunga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpita raquiyānanpag. ⁴² Mana alligcunataga gorisquirmi infiernuman gaycuyanga. Tsaychōmi allāpa wagar ñacayanga, quiruncunatapis regochyātsirrag. ⁴³ Tsaymi alli rurag runacunaga imayca rupaynōrag at-sicyāyanga cieluchō Taytancuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonchōpis. Wiyagcagga shumag entendir tantiyacuyay.”

Señor Jesucristo gori gellay riquēsa pamparagwan iwalatsicur yachatsicun

⁴⁴ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga imayca chacrachö alläpa väleg riquësa gori gellay pamparagnömi. Juc runam riquësa pamparaycagta tarisquir, yapay patsallanman pampaycur cushishga aywan, llapan imaycantapis ranticusquir tsay chacrata llapan fortünantawan rantinanpag.”

Señor Jesucristo alläpa chaniyog perlaswan iwalatsicur yachatsicun

⁴⁵ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga alläpa chaniyog fino perlasunata juc negocianti runa ashignömi. ⁴⁶ Tsay runaga alläpa chaniyog perlasta tarisquirmi, aywasquir imaycuncunatapis ranticun tsay perlasta llapan gellayninwan rantinanpag.”

Mällawan pescädota achcuyangan

⁴⁷ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga gochaman mällata jitarpur, tu-cuyläya pescädocunata achcugnömi. ⁴⁸ Pescädota mälla juntata gocha cuchunman jorgascamurmi, jamaycur allicagta acarnin canastaman wiñar mana allicagtaga jitarigan. ⁴⁹ Tsaynöllam cay patsa ushacangan junag juiciu finalchö, angelcuna shamurnin alli ruragcunata raquiyanga mana alli ruragcunapita. ⁵⁰ Mana alli ruragcunatam nina rupaycag infiernuman garpuyanga, wagarnin quiruncunapis regochyaptinrag sufrir cayänanpag.”

⁵¹ Tsaynö willasquirmi Señor Jesucristo tapurgan: “¿Llapan yachatsicungätacu tantiyayashcanqui?”

Discípuluncunanam “Aumi” niyargan.

⁵² Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Moiséspa leynin yachatsicug Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag yachacurga, juc wajiyog runanömi canga. Tsay runaga imayca riquësan churacungancunatapis regermi, wajinpita alläpa chaniyog unay churaragcagtawan mushogcag munangancagta jorgamun.”

Nasaret marcachö Señor Jesucristo yachatsicun

(Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30)

⁵³ Tsaynö iwalatsiycuypa yachatsicusquirmi, Señor Jesucristo tsaypita aywacurgan. ⁵⁴ Tsaypitanam Nazaret marcanman chaycur, Israel runacunalla goricäyänan wajichö marcamajincunata yachatsirgan. Tsaymi runacuna mantsacashga ricaränacur niyargan: “¿Imanönarag cay runaga cayläya yachaycunata yachacushga? ¿Ima poderninwanrag cay milagrucunatapis rurán? ⁵⁵ ¿Cay runaga manacu carpintero Josépa tsurin? ¿Acäsu juctagcu? Mamanpis Mariám ¿Au? Manacu waugencunapis Santiago, José, Simón, Judás. ⁵⁶ Panincunapis manacu cay marcantsicchö llapan täcuyan. ¿Maypitanatan cayläya yachaytaga tarishga?”

⁵⁷ Tsaynö rimarmi Señor Jesucristota rabiaparnin cäsuyargantsu. Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapa willacugnín juclä marcapita captíngan, runacunam respetarnín cuyayan. Pero marcamajincunawan wajinchö caycagcunaga mana respetarmi ni cäsuyanpistsu.”

⁵⁸ Tsaynö mana rasumpa criyicuyaptinmi, Señor Jesucristo marcachöga juc ishca milagrucunallata rurargan.

14

Juan Bautistata rey Herodes wañutsingan
(Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9)

¹ Tsay tiempuchömi Galilea provinciapa reynin Herodes, “Señor Jesucristo alläpa allicunatam ruraycan” nir, parlayagta wiyargan. ² Tsaymi wätaynincunata Herodes nirgan: “Tsay runaga Juan Bautistam, wañunganpita cawamushga canga. Tsaymi poderyog canga imayca milagrunatapis rurananpag.”

³ Mas puntatanam rey Herodesga Juan Bautistata prësurnin achcusatsir, cadenawan alli wataycur carcelchö gaycarätsirgan. Tsaynöga gaycatsirgan rey Herodespa warmin Herodias piñasquir “¡Tsay runataga gaycatsiy!” niptinmi. Tsay warmigam puntataga Felipepa warmin cargan. Felipenam rey Herodespa waugen cargan. ⁴ Juan Bautistam mas puntata rey Herodesta nirgan: “Leynintsicga proibishunquim, waugeyquipa warminwan täcunayquipag.” ⁵ Tsaynö ninganpita rey Herodes Juanta wañutsiyta munargan. Tsaynö wañuytsiyta munarpis manam balurargantsu, “Atscag runacunam Dios Yayapa profëtan canganta criyian.” Tsaynö pam mantsaparnin wañutsiyta pue dirgantsu. ⁶ Tsaypitanam rey Herodespa santun cargan. Tsaymi Herodespa santunchö lapan gorpancunapa puntanchö Herodiaspa warmi wamran tushurgan. Tsay jipash tushunganmi rey Herodesta alläpa gustargan. ⁷ Tsaymi jipashta nirgan: “Imata mañamaptiquipis mañamangayquitam garashayqui. Tsayta rasumpa cumplinäpag juracümi.” ⁸ Tsaymi tsay jipash maman yachatsingannö Herodesta mañarnin nirgan: “Juan Bautistapa umanta juc plätuchö apatsimur entregaycamay.”

⁹ Tsayta wiyaycurmi rey Herodes alläpa llaquishga cargan. Gorpancunapa puntanchö jurashga carmi, pengacuychö mana quëdanapag wätaynincunata mandargan jipash mañanganta apayämunanpag. ¹⁰ Tsaypitanam rey Herodes runancunata carcelman cachargan, Juan Bautistapa umanta rogosquir apayämunanpag. ¹¹ Juanpa umanta plätuchö chäratsimur jipashta entregaycuyaptinmi, mamanman apargan. ¹² Tsaynö rurasquiyaptinmi, Juanpa gatiragnincuna chaycur ayanta aparnin pampacuyargan. Tsaypita aywarnam Señor Jesucristota willayargan.

Señor Jesucristo milagruta ruran pitsga waranga runacuna micuyänanpag

(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

¹³ Tsaynö Juanta rurayanganta wiyasquir, Señor Jesucristo quiquillan aywacurgan gochapa büquiwan mana pipis cangan tsunyaman japallan cananpag. Pero maypa aywangantapis musyasquirmi, runacuna gatirnin aywayargan. Chaquillapa gocha cuchunpa marcancunapita runacuna Señor Jesucristo chënanpagcagman aywayargan. ¹⁴ Señor Jesucristo chaycur, maytsicag runacuna goricashgata ricargan. Paycunata ricarmi llaquiparnincuna cuticätsirgan geshyaycagnincunatapis. ¹⁵ Rupay jegaycaptinnam discipuluncuna Señor Jesucristota niyargan: “Tsunyachömi caycantsic tutapaycannam. Runacuna aywacuyätsunna marcancunapa tsaychö micuyta rantiyänanllapagpis.” ¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Manam convenientisu aywacuyänan, gamcuna micuyincuna garayay.” ¹⁷ Tsaynö niptinnam niyargan: “Cayäpaman pitsga tantawan ishca pescädollam.” ¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayta apayämuy.” ¹⁹ Tsaypitanam runacunata pampaman “Jamacuyay” nirgan. Tsaymi pitsga tantatawan ishca pescädota achcurcur, cieluman ricarcur bendisarnin Dios Yayata mañacurgan. Tsaynö mañacusquirmi

tsay tantata paquin paquin discipuluncunata entregargan jamaycag runacunata aypurnin raquipuyänanpag. ²⁰ Tsaymi llapanpis pachancuna juntanganyag micuyargan. Micur ushasquiyaptinnam discipuluncuna sobragta chunca ishçay canastacunaparag goriyargan. ²¹ Tsay micuguncunata yupayaptinmi pitsga waranganö yashga runacunalla cayargan, warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin.

Señor Jesucristo yacu jananpa aywangan
(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)

²² Tsaypita Señor Jesucristo discipuluncunata büquiman yaycatsir nirgan: “Washa tsimpaman puntaycäyay.” Tsaypitanam goricashga caycag runacunata “Citicuyayna” nirgan. ²³ Runacunata aywasquiyaptinnam, Señor Jesucristo juc jircaman aywargan tsaychö japallan Dios Yaya-man mañacunanpag. Tsay jircachö japallan caycaptinmi patsa tutapasquirgan. ²⁴ Pero tsay öraga büqui gocha pullanchöna caycargan. Alläpa wayrawan yacu lagchicar büquita tallpucätsir aywananta munargantsu. Tsaymi alläpa sufriyargan büquiwan mana aywayta puedirnin. ²⁵ Patsa waraycämuptinnam Señor Jesucristo yacu janallanta discipuluncuna caycäyanganman aywargan. ²⁶ Tsaynö yacu janallanta shamuycagta ricasquirmi, discipuluncuna alläpa mantsacar gayaycachäyargan, “¡Wau, tagayga almatsag!” nir, mantsacäyargan. ²⁷ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Ama mantsacäyaytsu; valorta achcuyay. Nogam cä.” ²⁸ Tsaymi Pedro nirgan: “Señor, rasumpa gam carga, mandamay nogapis yacu janallanpa shamunäpag gamcagyag.” ²⁹ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo “Shamuy” nirgan. Büquipita yargosquir Pedro yacu janallanpa purir, Señor Jesucristoman tincugin aywargan. ³⁰ Pero alläpa wayrämuptinnam, Pedro mantsacar yacuman tallpucar gayarar nirgan: “¡Wau, Señor salvaycallamay!” ³¹ Jina öra Pedrotä maquinpita achcurcur, Señor Jesucristo nirgan: “Gam manam rasumpa criyishcanquitsu. ¿Imanirtan faltäshunqui rasumpa criyicuyiniqui?” ³² Ishcan büquiman yaycusquiyaptinnam wayra pärasquir, wayrämurgnantsu. ³³ Büquichö caycag discipuluncunanam Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur niyargan: “¡Rasumpam gamga Dios Yayapa Tsurin canqui!” nir, adarayargan.

Genesaret marcachö geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticätsin
(Marcos 6:53-56)

³⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo gochapa wac tsimpan “Genesaret” niyangan marcaman chargan. ³⁵ Tsaychö täcugcunanam Señor Jesucristo pi cangantapis regesquir maytsaypa willacatsiyargan. Tsaymi llapan geshyagyashancunataapis payman apayämurgan. ³⁶ Runacunanam Señor Jesucristota rugar niyargan: “Taytay llatapayquipa cuchullantapis geshyagyashäcuna yataycuyällänanpag dējaycullay.” Tsaymi tsay llapan geshyagyashacunapis yataycurlla jancat cuticasquiyargan.

15

Runata imacuna jutsaman apamangantsic
(Marcos 7:1-23)

¹ Fariseocunawan ley yachatsicugcuna Jerusalénpita shayämurnin, Señor Jesucristoman chaycur tapuyargan: ² “Unay awiluntsicunapa costumbrincunaga manarag micur maquintsicta mayllacunapagmi

yachatsicurgan. Pero gampa discipuluyquicunaga ¿Imanirtan awiluntsicunapa costumbrincuna yachatsicuyangannö cumpliyantsu?”³ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristopis tapurgan: “Tsaypunga ¿Imanirtan gamcunapis Dios Yayapa mandacuyinanta cumpliyankitsu? ¿Dios Yaya mandayashungayquita dëjasquirmi, quiquiquicuna munayangayqui unay costumbriquicunallata cumpliyçayanqui?”⁴ Tsaymi Dios Yaya nirgan: “Taytayquitawan mamayquita respetayanqui. Si pipis taytanwan mamanta mana respetarnin mana allicunata parlagcagga wañunanpag condenädum canga.”⁵ Pero gamcunaga juc runa mamantawan taytanta ninanpagmi yachatsicuyanqui, ‘Mananam yanapayniquita pueditsu llapan capamagnitam Dios Yayata garaycushcä.’⁶ Tsaynömi gamcunaga taytantawan mamanta mana respetarnin yanapayänanta mana munar yachatsiyanki. Tsay costumbriquicunallawan yachatsicurmi, Dios Yaya rasumpa mandacungantaga imayca manacagmannö churayanqui.⁷ ¡Allitucug runam cayanqui! Rasuntam Dios Yayapa unay profëtan Isaías gamcunapag gellgar nirgan:

⁸ ‘Cay runacunaga shimincunallanwanmi respetar “Dios Yaya, Dios Yaya” niyãman.

Pero shongoncunachöga jucläyacunatam yarpayçayan.

⁹ Tsaynö alabar serviyãmanganpis manam ni imapag välentsü, runacunata “Caynömi ruranantsic” niyangallanta yachatsicuyaptinga.’¹⁰

¹⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata “Witiyãmuy” nirgan. Witiycuyaptinnam yachatsir nirgan: “¡Wiyacur shumag tantiyacuyay!

¹¹ ¿Imatan runata jutsaman apan, jutsasapa cananpag? Runataga manam micuy micungantsu jutsaman apan. Sinöga tucuyläya mana allicunata yarparnin parlarmi, jutsasapa cayman ticran.”

¹² Discipuluncunanam Señor Jesucristopa puntanman witiycur niyargan: “¿Musyanquicu tsaynö ningayquita wiyarnin piñacur, tsay fariseocuna rabiapayçayashungayquita?”

¹³ Señor Jesucristom nirgan: “Cieluchö caycag Dios Taytämi, llapan plantacunata chapapita tirar ushanga, quiquin mana plantangantaga.

¹⁴ ¡Ama çäsuyaytsu ley yachatsicugcunata! Paycunaga imayca gapranömi Dios Yayapa mandamientuncunata rurayan. Juc gapraga manam juccag gapramajinta pushanmantsu, ishcanmi pösüman jegarpuyanman.”

¹⁵ Tsaymi Pedro nirgan: “¿Ima ninantan tsay yachatsiyãmangayquiga? Entendiyçatsiyãmay.”

¹⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Gamcunapis manaragcu tantiyar entendiyanki? ¹⁷ ¿Manacu entendinqui, ima micuypis pachantsicllaman yaycunganta? Tsaypitanam pachantsicpita päsaçunlla.

¹⁸ Pero parlangantsiccunam siga shongontsiccipita yargamun. Mana allita yarpanganmi runata jutsaman apan. ¹⁹ Mana allicunata yarparga caycunatam runacuna ruracayan: Runamajinta wañutsin. Casarashga o quiquillan carpis, jucnin jucninwan lluta puricur. Suwacurnin llullacur, jucpagpis rimarnincuna mana allicunata parlan.

²⁰ Tsaynö yarparnin cawarmi, runacunaga jutsasapa cayan. Maquinta mana mayllacur micuptinpis, manam jutsasapayätsintsu.”

*Juclä marca warmi, Señor Jesucristoman rasumpa cryicungan
(Marcos 7:24-30)*

²¹ Tsaypita aywarmi Señor Jesucristo juclä caru marcacunapa Sidon, Tiro niyangan particunaman chäyargan. ²² Tsaychömi juclä Canan naci-unchö yuricug juc warmi täcurgan. Tsay warmiga manam israelitatsu cargan. Señor Jesucristota ricasquirmi, gayaycachar nirgan: “¡Señor, rey Davidpa ayllun, llaquipaycällamay! Warmi wamräman supay yay-curmi alläpa sufritsillan.” ²³ Pero Señor Jesucristoga manam ni imanir-gantsu. Tsaymi discipuluncuna rugayargan: “Tagay warmim yapay yapay gayaycachar gepantsicta shamun. ‘Aywacuy’ niy, manana mas fastidiamänapag.” ²⁴ Tsaymi Señor Jesucristo warmita nirgan: “Dios Yayaga cachamashga Israel runacunallamanmi, imayca ogracashga üshacunamannö.” ²⁵ Tsaynö ninganta wiyaycarpis, tsay warmiga Señor Jesucristopa puntanman witiycurmi, gongorpacuycur nirgan: “¡Taytay, mañacullangagta yanapaycällamay!” ²⁶ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Manam allitsu wamracunapa tantanta gechusquir allgocunata garash-wan.” ²⁷ Warminam nirgan: “Aumi, Taytay, allitam ninqui. Pero allgocunapis ämuncunapa mäsancunapita catupin shicwagcunataragmi micuyan.” ²⁸ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi ari, gamga rasumpam criyinqüi. Mañacamangayquinö catsun.” Tsaymi jina öra warmipa wamran cuticasquirgan.

Atscag geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticätsin

²⁹ Tsaypita aywarmi Señor Jesucristo Galilea gocha cuchunpa päsarmin, jircaman witsarcur jamaycurgan. ³⁰ Tsaymanmi maytsicag runacuna goricar shamugcuna apayämurgan ratacunata, gapracunata, ricrantawan chancancunata mana cuyutsigcunata, mana parlagcunata, mas waquincag tucuyläya geshyagyashacunatapis. Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman churaycuyaptinlla, llapanpis cuticäyargan. ³¹ Tsaychö atsca runacuna caycag, alläpa cushicuywan chiyashga ricaräyargan, upacuna parlagta ricar, cuerpuncuna mana cuyogcuna sänuna caycagta ricar, ratacuna alli purigta ricar y gapracuna alli ricagta ricarnin. Tsaymi runacuna cushishga Israelpa Dios Yayanta alabayargan.

Señor Jesucristo milagruta ruran chuscu waranga runacuna micuyänanpag

(Marcos 8:1-10)

³² Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Caychö goricashga caycag runacunata llaquipämi. Quimsa junagnam nogantsicwan pagta caycäyan. Manam mallag cuticuyänanta munätsu. Si mallagllata ‘Wajiquicunaman cuticuyay’ niptüga, nänita aywaycarllach pishiparnin mallagaywan shongoncunapis ushacasquinman.” ³³ Discipuluncunam niyargan: “Atsca runacuna micuyänanpagga, ¿Cay tsunyachöga maychörag micuytapis tarishun?” ³⁴ Tsaymi Señor Jesucristo tapurgan: “¿Ayca tantatan cayäpushunqui?” “Ganchis tantawan juc ishca pescädollam” niyargan. ³⁵ Señor Jesucristom runacuna pampaman jamacuyänanpag mandargan. ³⁶ Runacuna pampaman jamasquiyaptinnam, Señor Jesucristo ganchis tantatawan pescädota aptarcur, Dios Yayata “Pächi” nir, mañacurgan. Tsaypitam paquisquir discipuluncunata macyargan, runacunata aypuyänanpag. ³⁷ Llapan runacunam pachancuna juntanganyag micuyargan. Micur ushasquiyaptinnam discipuluncuna sobragcunata ganchis canastapa

pagtagtanörag goriyargan. ³⁸ Micugcunata yupayaptinmi chuscu waranga ollgo runacunalla cayargan, warmitawan wamracunata manam yupaycäyaptin. ³⁹ Micur ushasquiyaptinman runacunata “Cananga aywacuyina” nirgan. Tsaypitam Señor Jesucristo büquiman yaycusquir, Magadan marcapa aywacurgan.

16

Señor Jesucristota iglesiachö mandacug autoridäcuna juc milagruta mañayan

(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)

¹ Juc cutim fariseocunawan saduceocuna Señor Jesucristoman shayämurgan. Llutanta ruratsiyta munarmi tucuyläyata mañar niyargan: “Mä, cieluchö ima seña milagrullatapis ricäyänäpag ruramuy, Dios Yayapita shamushga cangayquita rasumpa musyayänäpag.” ² Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Rupay jegangan öra pucutay garwayllugta ricar ‘Uyangam’ niyanqui. ³ Tsaynöllam allegpa rupay jegamunan öra yana pucutayta ricar, ‘Cananga tamyamungam’ niyanqui. Tsaynö junagta ricarmi, musyayanqui tamyananpagwan usyänanpagpis. Pero Dios Yaya cieluchö ruranganta ricaycarpis, ¿imanirtan cay patsachö señaacunata imapag rurangantapis tantiyayanquitsu? ⁴ Cay llutan mana allı jutsata rurashagtsu gamcuna ricäyänayquipag. Juc señaallam canga: Dios Yayapa unay profetan Jonásta pásangannö. Tsaynöga canga rasumpa musyayänayquipagmi.” Señor Jesucristo tsaynö nisquirmi aywacurgan.

Ley yachatsicugcuna mana allita yachatsicuyangan

(Marcos 8:14-21)

⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristopa discipuluncuna gocha wac tsimpanman aywar, tantata gongasquiyargan. ⁶ Tsaynö aywaycäyaptinman Señor Jesucristo nirgan: “Fariseocunapawan saduceocunapa levadürancunapita alcäbu cuidacuyay.” ⁷ Tsaynö parlanganta mana tantiyarmi, discipuluncuna quiquincunapura ninacuyargan: “Tantata gongascamushgam tsaynö nimantsic.” ⁸ Tsaynö ninacuyanganta Señor Jesucristo musyasquirmi nirgan: “Gamcunaga alläpa ichicllata criyiyämarmi jucmanpana entendiycäyanqui. ¿Imanirtan parlayanqui ‘Tantantsic mana capamashgam nimantsic?’ ⁹ ¿Manacu cananyag tantiyar yarpäyanqui pitsga tantallapita pitsga waranga runacunata micutsingäta? ¿Sobragcunatapis ayca canastatatan goriyargayqui? ¹⁰ Tsaynölla ¿Manacu yarpäyanqui ganchis tantallapita chuscu waranga runacunata micutsingäta? ¿Sobragcunatapis ayca canastatatan goriyargayqui? ¹¹ ¿Imanirtan gamcunaga pasaypa mana tantiyayanquitsu? Manam tantapagtsu nogaga parlaycä. Pero nogagam yapay niyag: ¡Fariseocunapawan saduceocunapa levadürancunapita cuidacuyänayquipag!” ¹² Tsaynö niptinragmi discipuluncuna tantiyayargan, Señor Jesucristo “Tantata pogotsig levadürapita cuidacuyay” mana ninganta. Pero Señor Jesucristogam, “Fariseocunapawan saduceocunapa yachatsicuyincunapita cuidacuyay” nirgan.

Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurincanganta Pedro willacun
(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)

¹³ Tsaypita Señor Jesucristo chargan “Cesarea de Filipino” shutiyog distritoman. Tsaychö discipuluncunata tapurgan: “¿Pi niyãmantan runacuna nogapag Diospita Shamushga Runa capti?” ¹⁴ Tsaynö niptinmi niyargan: “Waquincagga ‘Juan Bautistam’ niyãshunqui. Waquinga ‘Dios Yayapa unaycag profëtan Elíasmi’ niyan. Waquinnam ‘Dios Yayapa unaycag profëtan Jeremiasmi’ niyan. Tsaynöllam waquina ‘Maygan carpis, Dios Yayapa unay juccag profëtanmi’ niyan.” ¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Pero ¿gamcunaga nogapag imaniyanquitan?” ¹⁶ Tsaymi Simón Pedro nirgan: “Gamga Cristom canqui, Cawag Tayta Diospa Tsurin.” ¹⁷ Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Jonás pa tsurin Simón, gamga Dios Yayapa bendiciunninwan alläpa cushishga canqui. Manam runatsu gamtaga entenditsishushcanqui, sinöga cieluchö caycag Tayta Diosmi. ¹⁸ Tsaymi rasumpa nig: Gamga Pedrom canqui. (‘Pedro’ ninanga rumi ninanmi cargan.) Cay rumi jananchömi iglesiäta shäratsishag, infiernupita illacätsicunanpag wañutsicug yargamurpis, manam cay iglesiätaga ni imaypis illacätsingatsu. ¹⁹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuna puncu llävitam entregashayqui mandacuyog canayquipag. Cay patsachö wichgaptiquiga, cielupis wichgashgam canga. Cay patsachö quichaptiquiga, cieluchöpis quichashgam canga.” ²⁰ Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Amarag Cristo cangäta ni pitapis willacuyanquitsu.”

*Señor Jesucristo willacun wañunanpagcagta
(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)*

²¹ Tsay junagpitan Señor Jesucristo discipuluncunata willar nirgan: “Jerusalénmanmi aywashag. Tsaychömi iglesiachö autoridäcunawan mandacug sacerdotícuna y ley yachatsicugcuna alläpa sufritsiyämar wañutsiyämanga. Pero tsay wañutsiyämanganpita quimsa junagllatam cawamushag.” ²² Tsaynö niptinmi Señor Jesucristota jucläman gayaycur, Pedro piñapar nirgan: “¡Señor, ama Dios munatsuntsu tsaynö canayquipag! ¡Ama tsaynöga päsaycushunquimantsu!” ²³ Tsaynö niptinman Señor Jesucristo Pedroman tumaycur nirgan: “¡Nogapita witiy, Satanas! Gamga llutanta ruratsimaytam munaycanqui. Gamga runa munangannölla canätam munanqui, pero manam Dios Yaya munangan-tanöga.”

²⁴ Tsaypitanam llapan discipuluncunata nirgan: “Gatimayta munagcagga quiquinpa yarpaynintawan munayninta dëjasquir, imayca cruzninta matancarcur gatimagnö sïgimätsun. ²⁵ Pipis quiquinpa poderllanwan vidanta salvayta munagcagga wañungam. Pero mayganpis nogaraycu wañucagga rasumpam salvacanga. ²⁶ ¿Imapagrag servinga juc runa llapan munduchö imaycayog caycarpis infiernuman aywappinga? ¿Imawanrag cambianman vidanta gloriaman yaycunanpag? ¿Acäsu pagtangtagcu vidanta salvananpag llapan cay patsachö imaycacunapis? ²⁷ Tsaymi noga Diospita Shamushga Runa car, angelnïcunawan Dios Yayanö llapan poderyog chipacyarrag shamushag. Chämurmi llapan runacunata segun imatapis rurangancunapita juc premiuta pägashag. ²⁸ Rasuntam niyag: Waquin caychö caycagcuna manarag wañurga, ricäyämangam Diospa Tsurin car, mandacuyog reynö cay patsaman shamuycagta.”

17

*Señor Jesucristo quimsan discipuluncunata juc jircaman pushan
(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)*

¹ Tsaypita sogta junagtam Señor Jesucristo tsunya jircaman quimsa discipuluncunallata pusharcur quiquillancuna cayānanpag aywayargan. Discipuluncunam cayargan Pedrotawan Santiagota y Santiagopa waugen Juan. ² Tsaymi puntancunachö Señor Jesucristo jucläya ticrargan. Gagllanpis imayca rupaynörög chipacyargan. Llatapanpis imayca yurag actsi atsicaygnörög cargan. ³ Tsaymanmi Dios Yayapa unaycag profëtancuna Moiséswan Elías yuriscayämurgan. Tsaychömi paycunata quimsan discipuluncuna ricäyargan Señor Jesucristowan parlaycäyagta. ⁴ Tsaymi Señor Jesucristota Pedro nirgan: “¡Señor, caychö alläpa alishmi caycantsic! ¡Munaptiquiga, quimsa tsucllata rurascamushag, jucta gampag, juccagta Moiséspag y juctana Elíaspag!” ⁵ Tsaynö Pedro nicaptinnam illagllapita yurag pucutay imaläya atsicyarrag tsapasquirgan. Tsaymi pucutay rurinpita Dios Yaya parlamur nirgan: “Cayga cuyay Tsurimi. Paymi alläpa cushitsiman. Yachatsiyäshungayquicunata wiyarnin gamcuna rurayay.” ⁶ Tsayta wiyasquirmi quimsan discipuluncuna alläpa mantsacar gagllancunapis patsaman changanyag shicwasquiyargan. ⁷ Tsaymi Señor Jesucristo puntancunaman witiycur maquina janancunaman churarcur nirgan: “Shäriyay. Ama mantsacäyaytsu.” ⁸ Discipuluncuna Señor Jesucristota ricaycuyānanpagga manam ni pipis canagnatsu, sinöga japallanllana caycagtam ricaycuyargan. ⁹ Tsay jircapita uraycämurmi Señor Jesucristo quimsan discipuluncunata yachatsir nirgan: “Cay jircachö ricäyangayquita ama ni pitapis willacuyanquitsu Noga Diospita Shamushga Runa wañungäpita manarag cawamuptiga.” ¹⁰ Tsaymi Señor Jesucristota discipuluncuna tapuyargan: “Señor, ley yachatsicug maestrucunaga niyan: ‘Diospa Tsurin Cristo cay patsaman shamunanpagga Dios Yayapa unay profëtan Elíasmi mas puntanta shamunga.’ Tsaypunga ¿imanirtan tsaynöga niyan?” ¹¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayga rasumpam. Elíasmi puntäta shamunga, llapantapis shumag allitsagnö rurananpag. ¹² Tsaymi niyag: Elíasga shamushganam. Pero runacunaga manam regeyargantsu ni pi cangan-tapis. Paytaga mana allipa regermi, imayca llapan mana alli munayan-gancunata rurayargan. Tsaynöllam Diospita Shamushga Runa capti nogatapis sufritsiyämanga.” ¹³ Tsaymi discipuluncuna Juan Bautistapag parlaycanganta tantiyasquiyargan.

*Señor Jesucristo atäquiyog wamrata cuticätsin
(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)*

¹⁴ Tsaychö runacuna goricashga caycäyanganman Señor Jesucristo chaycuptinmi, juc runa puntanman gongorpacuycur, ¹⁵ nirgan: “Señor, wamralläta llaquipar cuticaycatsillay. Supay paychö captinmi atäquiwan ñacatsir sufritsin y ishquirpis ushacätsin. Tsaynö achcungan öraga yacumanpis ninamanpis atsca cutim shicwan. ¹⁶ Cay discipuluyquicunaman pushamuptipis manam cuticätsiyta puediyantsu.” ¹⁷ Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “¡Lluta rurag mana criyicugcuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? ¿Imayyagrag gamcunata awantayäshayqui? Nogaman apamuy tsay wamrata.”

18 Tsaymi Señor Jesucristo, atäquita tsaritsig supayta ollgotuparnin wamrapita gargosquiptin, tsay olgo wamra jina öra cuticasquirgan.

19 Tsaypitanam discipuluncuna Señor Jesucristo japallan caycaptin tapuyargan: “¿Imanirtan nogacunaga wamrapita supayta gargoyta puediyashcätsu?” 20-21 Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunaga yangallam criyicuyanqui. Pero imayca mostäzapa muruntanö ichicllatapis criyicurga, tagay jircata tsaypita jucläman ‘¡Ayway!’ niyaptiquipis cäsuyäshunquimanmi. Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyaptiquiga, manam ni imapis ajatsu gamcunapag canman.”

*Señor Jesucristo wañutsiyänanpag canganta yapay willacun
(Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45)*

22 Tsaypita llapan discipuluncunawan Galilea provinciachö puriyäyarmi, Señor Jesucristo nirgan: “Diospita Shamushga Runa cayniwanmi traicionayämaptin chiquignicunapa maquinman entregashga cashag. 23 Tsaymi chiquimagnicuna wañuscatsiyämaptin quimsa junagllata Dios Yaya cawatsimanga.” Tsayta wiyaycurmi discipuluncuna alläpa llaquicuyargan.

Pedro impuestuta pägan iglesiapag

24 Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Capernaum marcaman chäyargan. Tsaymanmi templupag ishcaj jornalta impuestu cobragcuna Pedroman aywaycur niyargan: “¿Au, manacu maestruyquiga impuestuta templupag pägan?” 25 Tsaynö niyaptinmi Pedro nirgan: “Aumi, päganmi.”

Tsaypitanam Pedro wajiman yaycurgan. Pedro manarag imatapis niptinmi Señor Jesucristo tapurgan: “Simón, ¿Imaniquitan gamga? Cay patsachö mandacuyyog autoridäcunaga ¿pitatan impuestuta pägatsiyän? ¿Marcamajincunatacu o juclä runacunatacu?” 26 Tsaynam Pedro nirgan: “Juclä runacunatam.” 27 Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynö caycaptinga, marcamajincunaga manam pägayänan convenientu, ¿Au? Tsaynö caycaptinpis cobracugcunata mana piñatsirlla cayta ruray: Gochaman aywaycur ansuelayquita jitanqui. Puntacag pescädota achcungayquipa shiminta quichanqui chuscu jornal väleg gellayta tari-nayquipag. Tsay gellaywanmi ishcanticpag impuestuta pägacunqui.”

18

*Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö pitan mas mandacuyyog
(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)*

1 Tsaypitanam Señor Jesucristoman discipuluncuna aywaycur tapurnin niyargan: “¿Maygätan Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö mas mandacuyyog cayäshag?” 2 Tsaynö niyaptinmi Señor Jesucristo juc wamrata gayasquir, puntancunaman ichiyatsir, 3 nirgan: “Rasuntam niyag: Cay pishi wamranö gamcuna mana ticrarga, manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyanquitsu. 4 Tsaymi pipis cay wamranö umilde gollmi shongoyog carga, cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonhöpis mas mandacuyyog canga. 5 Tsaynöllam pipis cay wamratanö nogapa shutichö chasquirga, nogatam chasquiyämanga.

*Señor Jesucristo willacun runamajintsicta jutsaman mana ishquitsinapag
(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)*

6 “Pipis cay ichic wamranö nogaman criyicaycäyämuftin, mana allita yachatsig runataga mas allim canman jatun molinu rumita cun-canman watarcur, lamar pullanman jitarpuypartin tsaychö shingaypa wafunnapag. 7 ¡Cay munduchöga alläpa mana allim imaycacunata con-vidacuypis, jutsaman shicwatsimänapagga! Tentarnin jutsata ruratsimänapagga siemprim imallapis canga. Pero allau, alläpa llaquiy-pagmi tsay jutsata ruratsicug runaga ñacarnin sufringa. 8 Maquiquiwan chaquiqui jutsata ruratsishuptiquiga, tsaycaglâta rogosquir juclâman jitasquiy. Mas allim canga maquinag chaquinnagllapis, Dios Yayapa gloriaman yaycuftiquiga. Mana sîga, ishcan maquiyogta ishcan chaquiyogtam Dios Yaya mana ni imay ushacag infernuman garpushunqui. 9 Tsaynöllâ ñawiquipis jutsata ruratsishuptiquiga jipisquir juclâman jitasquiy. Mas allim canga ñawinnag gaprallapis Dios Yayapa gloriaman yaycuftiqui. Mana sîga, sänu ishcan ñawiyogtam Dios Yaya infernuman garpushunqui.

*Señor Jesucristo ogradashga üshaman iwalatsicur yachatsicun
(Lucas 15:3-7)*

10 “Caynö pishi wamracunapag ama ‘Cayga manam imapagpis välentsü’ niyanquitsu ni juclayllapagpis. Paycunata cuidag angelcunam cieluchö Dios Yayäpa puntanchö imaypis caycäyan. 11 [Nogam Dios Yayapita cay patsaman shamushcä, imayca ogradashga üshanö caycag runacunata salvanapag.]

12 “¿Gamcuna imatatan caypag yarpäyanqui? Juc runapam pachac üshancuna cargan. Tsaypitanam juccag üshan ogradacarnin raquicasquir jucläpa aywargan. Tsayga waquincag üshancunata jircachö dëjaycur, ¿manacu ogradashgacagtarag ashignin aywanman? 13 Tsaymi tarisquirga alläpa cushicurgan ogradashgacag üshanpag waquincag mana raquicag üshancunapitapis mas. ¿Manacu tsayga tsaynö? 14 Tsaynöllam cieluchö caycag Dios Yayayquicunapis ni juc ichic wamracunallapis ogradacäyananta munantsu.

*Criyicugmajiquita imanö perdonana cangan
(Lucas 17:3)*

15 “Criyicugmajiqui mana allita rurashuptiqui, quiquillayqui ayway-cur jutsanta shumag tantiyatsiy. Tsaychö wiyashuptiqui paywan amistasquirmi, juc shongonöllâ ishcauyquipis shumag cawacuyanqui. 16 Pero si mana wiyashuptiquiga juc ishcauy criyicugmajiquicunata pusharcu cutinqui, parlangayquita wiyayänanpag. Tsaynöpam ‘waquincagcunapis testiguyquicuna llapan ningayquicunata musyayanga, rasumpacagta ningayquita o llullatsingayquitapis.’* 17 Testigucunapa puntanchö ningayquita mana wiyacuptinga, iglesiachö goricäyartin llapan criyicugmajiquicunata willanqui. Si paycunatapis mana wiyaptinga, gamcunapagga pasaypa mana criyicug runanö impuestuta cobracug catsun.

18 “Rasuntam niyag: Si gamcuna cay patsachö jutsancunata perdonayaptiquiga cieluchöpis perdonashgam cayanga. Tsaynöllam cay patsachö ‘jutsayogmi cay runa’ niyaptiquiga, cieluchöpis jutsayog canga. Gamcuna proibiyanganquinö o permitiyangayquinöllam cieluchöpis canga.

19 “Yapaymi niyag: Cay patsachöga ishcauyqui imatapis Dios Yayata mañacuyänayquipagpis shumag willanacuyaptiquiga, cieluchö caycag

* 18:16 Dt 19:15.

Dios Yayä mañacuyangayquitam gamcunapag ruranga. ²⁰ Tsaymi maychöpis ishchag o quimsagllapis nogapa shutichö goricäyaptinga, paycunapa pagtanmi nogapis caycä.”

Runamajiquita perdonay

²¹ Tsaynam Pedro Señor Jesucristoman witiycur tapurgan: “Señor, ¿Ayca cutitan runamajita perdonashag imatapis mana allita ruramaptin? ¿Ganchis cutillatsurag perdonäman?” ²² Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Manam ganchis cutilla perdonay nigtsu, sinöga ganchis chunca ganchis cuti mana allita rurashuptiquipis perdonaylla.

Juc servicug mana llaquiparnin runamajinta mana perdonayta munangan

²³ “Cananga Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta cay ejempluwan yachacuyänayquitam munä. Juc reymi servignincunata gellay prestanganta cutitsiyänanta arreglayta munargan.

²⁴ “Cutitsiyänan junagchömi juc servigninta tsay reyman pushayämurgan. Tsaycag servigninga maytsica waranga alläpa atasca gellaytam dëbergan. Tsaymi tsay maytsica gellayta cutitsicuyta puedirgantsu. ²⁵ Mana cutitsicuyta pue diptinnam rey mandargan: ‘dëbemanganta pägamänapag cay servignita warminwan wamrancunapis esclävu cayänanpag ranticuyay llapan imaycantawanpis.’ ²⁶ Tsaymi servigninga reypa puntanman gongorpacuycur llaquishga rugarnin nirgan: ‘¡Taytay shuyaycallämayri, llapan dëbellangagtam pägalläshayqui!’ ²⁷ Reynam llaquipasquir llapan dëbenganta perdonar nirgan: ‘Cananga mananam dëbemanquinatsu’ nirmi servigninta aywacunanpag dëjargan.

²⁸ “Tsaypitam servignin dëjasquiptin aywacur juc servicugmajinwan tincusquirgan. Tsay servicugmajinga ichicllatam dëbergan. Tsaytaga cuncapita achcusquir jurcayta munarnin gayapar nirgan: ‘¡Canan öra dëbemangayquita pägamay!’ ²⁹ Servicugmajinnam gongorpacuycur rugacurnin nirgan: ‘¡Shuyaycallämayri, llapantam pägallashayqui!’ ³⁰ Pero shuyayta mana munarmi, jina öra carcelman aywarnin gaycatsirgan. Tsaychömi dëbenganta päganganyag gaycurargan. ³¹ Waquincag servicugmajincunapis tsayta ricarmi, alläpa llaquicuyargan. Tsaymi reyman aywaycur, llapan ruranganta willayargan. ³² Reyga perdonangan servigninta gayaycatsir nirgan: ‘¡Ganga mana alli runam canqui! Nogaga rugacamaptiquim llapan dëbemangayquitapis perdonargag. ³³ Gampis servicugmajiquita llaquipaycunquiman cargan, nogapis llaquipangagnölla.’ ³⁴ Tsaynö nirmi rey alläpa rabiar, servigninta carcelman gaycatsirgan. Tsaychömi llapan dëbenganta paganganyag sufrir gaycurargan.” ³⁵ Tsay ejempluta ushasquirmi Señor Jesucristo nirgan: “Runamajiquita llapan shongoyquiwan mana perdonayaptiquiga, tsaynöllam cieluchö caycag Taytä Dios Yayapis rurashunqui.”

19

Señor Jesucristo juc runa warminpita mana raquicänanpag yachatsicun (Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)

¹ Tsaynö yachatsicuyta ushasquirmi, Galileapita Judea provincia Jordan mayu wac tsimpanman aywar chargan. ² Tsaymanpis maytsicag runacunam gatirnin, Señor Jesucristo caycanganman goricâyaptin, geshyagyashacunatapis cuticâtsirgan.

³ Fariseocunanam tsayman shamuycur, Señor Jesucristota llutanta parlatsiyta munar tapuyargan: “¿Leynintsicchöga imallapitapis juc runa warminwan raquicânanpag convienincu o manacu?” ⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu Diospa Palabran gellgashgachö ninganta liyiyashcanqui? ‘Gallarinchömi Camacug Dios Yaya runata rurur, ollgotawan warmita camargan.’^{*} ⁵ Tsaynö camasquirmi Dios Yaya nirgan: ‘Ollgo runaga taytantawan mamanta dējanga warminwan ishcan täcuyânanpag. Tsaynö juntawacasquirga ishcanpis juclayllanam cayanga.’^{*} ⁶ Tsaynö churacar juntawacasquirga mananam ishcagnatsu cayan, sinöga juc cuerpullanam ishcanpis cayanga. Tsaymi Dios Yaya juntangantaga ni pipis raquinmantsu.” ⁷ Ley yachatsicugcunanam tapuyargan: “Tsaypunga tsay ningayquinö captiinga ¿Imanirtan leynintsicchöga unay Moisés mandarnin gellgargan: ‘Mayganpis warminpita raquicarga, papelta ruraputsun “Warmita dējashcânam” nir, aywacunanpag?’^{*} ⁸ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna chucru rumi shongo cayaptiquim, Moiséspis tsaynö leyninchö mandacur gellgargan. Pero Dios Yaya runata rurangan öraga, manam tsaynö cananpagtsu camargan. ⁹ Tsaymi noga niyag: Pipis warminpita raquicag runaga alläpa jutsatam ruraycan. Pero tsay runapa warmin jucwan puriy-cuptiinga raquicanmanmi. Maygan runapis warminpita raquicasquir jucwan casararga, alläpa mana alli jutsatam ruraycan.” ¹⁰ Tsaynö niptinmi discipuluncuna niyargan: “Tsaynö caycaptiinga mas allicu canman ollgowan warmi mana casarayaptin.” ¹¹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Llapan runacunapis manam tsaynö caytaga puediyantsu. Sinöga quiquin Dios Yaya yanapangan runacunallam tsaynö cawayta puediyan. ¹² Waquincag runacunagam yurियanganpitana japallancuna cawacuyânanpag cayan. Pero waquincagnam capashga car ni imaypis casaracuyantsu. Waquinam ‘Dios Yayata mas allish servinâpag’ nir, casaracuyantsu. Tsaynö japallan cawayta puedicagga tsaynö japallan cacutsun.”

Señor Jesucristo Dios Yayata mañacun wamracunapag
(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristoman wamracunata pushayämuptin, umancunaman maquina churar bendisargan. Discipuluncunaga wamracunata pushamugcunatam piñaparnin amatsayargan. ¹⁴ Tsaynö amatsayaptinmi Señor Jesucristo nirgan: “¡Ama amatsarnin michâyaytsu, wamracuna nogaman jina shayämutsun! Dios Yayapa Mandacuy Reynonga cay wamracunanö conficornin yätsicur shuyaragcunapagmi.” ¹⁵ Tsaynö nirmi Señor Jesucristo wamracunapa jananman maquina churarcur, Dios Yayaman mañacusquir tsaypita aywacurgen.

Señor Jesucristowan juc ricu runa parlan
(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)

^{*} 19:4 Gn 1:27; 5:2. ^{*} 19:5 Gn 2:24. ^{*} 19:7 Dt 24:1.

16 Juc runam Señor Jesucristoman chaycur tapurgan: “Alli Maestru, ¿Ima allitatan rurāman Dios Yayawan cieluchō imayyagpis cawanāpag?” 17 Tsaynō niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan ‘Alli’ nimanqui? Allicagga jucllayllam. Tsayga Dios Yayallam. Dios Yayawan cieluchō imayyagpis cawanayquipagga, Pay mandacungancunata cāsurnin llapanta cumpliy.” 18 Tsaynam runa tapurgan: “¿Maygancagcunatatān rurashag?” Señor Jesucristonam contestar nirgan: “Runamajiquita ama wañutsinquitsu. Warmiyog caycar ama jucnin jucninwan lluta puricunquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama runamajiquita llullatsinquitsu. 19 Taytayquitawan mamayquita respetanqui. Runamajiquitapis quiquiquitanōlla cuyanqui.”** 20 Tsaynō niptinmi, tsay jöven runa nirgan: “Nogaga cay llapan mandacungancunatam cumplishcä. ¿Imallanatan faltāman ruranāpag?” 21 Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dioswan rasumpa allish cawayta munarga, aywarnin cayta ruray: Llapan imaycayquicunatapis ranticusquir, tsaycunapa chanin gellayta wactsacunata apyunqui. Tsaynōpam sīga cieluchō imaycayquipis mas capushunqui. Tsaynō rurasquir, cutimunqui nogata gatirāmānayquipag.” 22 Señor Jesucristo ninganta wiyaycurmi, tsay runa imaycayog rīcu runa car, allāpa llaquishga aywacurgan.

23 Tsaypitanam discīpuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Dios Yayapa cieluchō Mandacuy Reynonman rīcucuna yaycunāpagga allāpa ajam. 24 Tsaymi yapay niyag: Dios Yayapa Mandacuy Reynonman juc rīcu runa yaycunganpitaga, mas fācilmi ‘camello’ niyangan jatun wāta juc aujapa uchcunpa pāsānman.” 25 Tsaynō niptinmi discīpuluncuna allāpa mantsacashga niyargan: “Tsaynō captīnga, ¿Pirag salvacanga?” 26 Discīpuluncuna mantsacashga caycagta ricaycurnam, Señor Jesucristo nirgan: “Manam runacuna quiquillancunaga salvayta puediyantsu. Pero Dios Yayam sīga llapantapis salvayta puedin.”

27 Tsaynam Pedro nirgan: “Señor, nogacunaga llapan imaycācunatapis dējasquirmi gatirāyag. ¿Tsayga nogacunapagga imarag canga?” 28 Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Cay munduta Dios Yaya mushogman tīratsiptinmi, cieluchō cuyacuypag mandacugpa jamacunanachō Diospa Tsurin caynīwan jamaycāshag. Gamcunapis gatirāmagnī cayangayquipitam chunca ishchay mandacugcunapa, jamayānancunachō jamayanqui. Tsay shumag atsicyag gloriachō jamaycarmi, juzgarnin chunca ishchay Israel naciun castacunapa mandagnincuna cayanqui. 29 Pipis wajinta, waugenta, paninta, taytanta, mamanta, wamrancunata y chacrancunatapis nogata servimānanraycu dējarga, Dios Yayawanmi imayyagpis cieluchō cawanga. Tsaynō dējanganpitapis, rasumpa gatirāmanganpitam cay patsachō pachac cuti masta chasquina. 30 Tsaymi canan gepachō caycagcuna puntachō cayanga y puntachō caycagcunanam gepachō cayanga.

20

Señor Jesucristo peoncunawan iwalatsicur yachatsicun

¹ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga cay rïcu acendädu rurangannömi canga. Juc acendädum atsicllana plázapa aywargan, üvata murutsingan chacranchö aruyänapag peoncuna ashig. ² Tsaymi peoncunawan parlargan juc jornallata päganapag. Tsaynö parlasquirnam, üvata murungan chacranchö aruyänapag cachargan. ³ Tsaypitanam acendäduga yapay las nueveña plázapa yargosquir, mana imatapis ruyaycäyag runacunata ricargan. ⁴ Tsaynam runacunata nirgan: ‘Gamcunapis chacraman aywar aruyay. Gänayänayquipagcagtam pägayashayqui.’ ⁵ Tsaymi tsay runacunapis chacranman arug aywayargan. Tsaypitanam pullan junagna yapay plázapa yargosquir, mas peoncunata chacranman cachargan. Tsaynöllam las trespis mas peoncunata cachargan. ⁶ Yapaymi rupay jegaycaptinna plázapa yargosquir, mana imatapis rurar ichiraycäyagta tarirgan. Tsaynam tapurgan: ‘¿Imanirtan mana imallatapis rurar ichiraycäyanqui? ¿Goyatnacu caychö ichiräyanqui?’ ⁷ Tsaymi niyargan: ‘Manam ni pipis aruyapag ashiyämantsu.’ Acendädunam nirgan: ‘Tsaypunga gamcunapis chacraman arug aywayay.’

⁸ “Tsacaycaptinnam acendädu capatasninta mandargan, gepa chämugcunapita gallaycur llapan peonnincunata päganapag. Tsaymi allegpita arugcunataga llapan gepantarag pägargan. ⁹ Acendädu ordenangannöllam, tsay capatasnin gepata yaycugcag peoncunata puntata gayasquir, juc jornal complétota pägargan. ¹⁰ Alleglana yaycug peoncunam, ultimucag peoncuna juc jornalta pägayagta ricar cushicur niyargan: ‘Añañau nogantsicga paycunapita mastam chasquishun.’ Pero allegpita arugcunapis ultimucagcunawan iwalllatam chasquiyargan. ¹¹ Tsaynö iwallata chasquisquirmi, rabiarnin acendädupa contran parlar, ¹² niyargan: ‘Cay ultimu yaycamugcunaga juc örallanam aruyashga. Pero paycunataga ¿imanirtan nogacunatawan iwallata pägatsinqui? Nogacunaga achaychö pishipashga goyatmi, rupay yargamunganpita asta jeganganyag alli aruyashcä.’

¹³ “Tsaymi acendädu nirgan: ‘Amïgo, gampa contrayqui manam ni imatapis rurashcätsu. ¿Manacu gamcunawanga juc jornallata pägayänagpag shumag arreglar parlashcantsic? Tsaymi nogaga parlangantsicnöllata pägatsiyashcag. ¹⁴ Gamcunaga pägayangagta aparcur aywacuyay. Gepata yaycamugcunatapis gamcunatawan iwalllatam pägayta munä. ¹⁵ Gamcunataga imatan gocuyäshunqui, quiquipa gellaynitaga imanö gastaptïpis. ¿Noga alli generoso cangäpitacu chiquicur rabiapäyämänqui?’ ¹⁶ Tsaynömi rasumpa canga puntachöcagcunam gepachö cayanga y gepachöcagcunam puntachö cayanga.”

*Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyänapag canganta
(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)*

¹⁷ Tsaypita Señor Jesucristo Jerusalénman aywaycanganhömi, chunca ishca discipuluncunata jucläman gayaycur, paycunallata willar nirgan: ¹⁸ “Musayangayquinömi Jerusalénman aywashun. Tsayhömi Diospita Shamushga Runa captï, chiquimagnïcuna traicionar mas puedig sacerdotícunamanwan ley yachatsicugcunaman entregayämanga, condenar wañutsiyämänapag. ¹⁹ Paycunam mana judiucag autoridäcunaman entregayämanga, burlacur, asiparnin, astar cruzchö wañutsiyämänapag. Pero wañutsiyämanganpita quimsa junagllatam cawamushag.”

*Santiagopawan Juanpa maman Señor Jesucristota mañacug aywangan
(Marcos 10:35-45)*

²⁰ Tsaypitanam Zebedeopa warmin wawan Santiagotawan Juanta pusharcur Señor Jesucristoman shamurgan. Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur nirgan: “Jucta rugacushayqui.”

²¹ Tsaynam Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imatatan munanqui?”

Tsaymi warmi nirgan: “Gam mandacuy, Mandacuy Reynoyquichö ishcan wamräcuna juccag derëchucag läduyquichö juccagna itsogcag läduyquichö autoridänö mandacur jamayänapag.”

²² Tsaymi Señor Jesucristo paycunata nirgan: “Manam ni imata mañayämangayquitapis musyayanquitsu. ¿Gamcunaga awantayanquimantsurag nogata alläpa sufritsiyämar ayag trägutanö upyatsiyämänapagcagta?”

“Aumi, awantayäshagmi” niyargan.

²³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam gamcunapis noganö upyayanquiman. Pero tsaynö cayaptiquipis, manam nogapitatsu tsaycunaga canga, ‘Derëchucag lädüchö ni itsogcag lädüchö jamamunqui’ ninäpagpis. Tsaytaga quiquin Taytä Dios Yayallam pi lädüchö jamananpagpis despöninga.”

²⁴ Tsaynö mañayanganta wiyaycurmi, tsay chunca discipuluncuna ishcaycag wauegunapag piñacuyargan. ²⁵ Tsaymi llapanta gayasquir Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga musyayanquim juclä naciuncunachö reycuna imanö mandacuyangantapis. Maygan autoridäcarpis mantsacätsippam mandacun, mandangancuna mantsacuyänapag. Tsaynöllam mas mandagcagcunapis mas mantsacätsiyan mandädunchöcagcunata. ²⁶ Pero gamcunachöga ama tsaynöga catsuntsu. Mas mandacuyyog cayta munagcagga, waquincagcunapa mas servigninmi canman. ²⁷ Mayganpis mandacug autoridä cayta munarga, waquincagcunapa servignin esclävunmi canga. ²⁸ Tsaynöllam noga Diospita Shamushga Runa caycarpis, runacunata servinäpag shamushcä. Manam waquincag runacuna servimänapagtsu shamushcä, sinöga waquincagta servinäpagmi. Tsaymi wañutsiyämaptin vidäta entregacurpis, maytsicag runacunata salvanäpag shamushcä.”

*Señor Jesucristo ishca y gapracunata cuticätsin
(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)*

²⁹ Jerico niyangan marcapitam Señor Jesucristo discipuluncunawan aywacuptin, maytsicag runacuna gatiyargan. ³⁰ Tsay aywaycangan näni cuchunchömi ishca y gapracuna jamaycayargan. Señor Jesucristo päsaycanganta wiyar tantiyasquirmi, gayaraypanö rugacurnin niyargan: “¿Señor, rey Davidpa ayllun llaquipaycäyällamayri!”

³¹ Tsaynö niyaptinmi gatirnin aywagcuna ollgotupar niyargan: “¿Upälla cayay!” Niyaptinpis yapay yapay mas gayaycacharragmi rugacur: “¿Señor, rey Davidpa ayllun llaquipaycäyällamayri, nirgan!”

³² Tsayta wiyaycurmi Señor Jesucristo ichisquir, gapracunata gayasquir tapurgan: “Gamcunapag ¿Imata ruranätatan munayanqui?”

³³ Gapracunam niyargan: “Señor, ñawicuna ricänapag cuticaycat-sillämunayquitam munayällä.”

³⁴ Tsaymi Señor Jesucristo llaquiparnincuna ñawincunata yataycurgan. Tsaynö yataycuptinmi, jina öra ishcanpa ñawincuna cuticasquirgan. Ñawincuna quichacasquiptinmi Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

21

Señor Jesucristo Jerusalénman yaycungan
(*Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19*)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Jerusalénman aywarnin sigiyargan. Jerusalén cercantana aywaycarmi Olivos niyangan jircapa aywar Betfage marcaman chaycarna, ishca y discipuluncunata mandar; ² nirgan: “Aywayay tagay wac tsimpa Betfage marcaman. Tsayman chaycurmi, wawanwan juc ashnu wataraycagta tariyanqui. Tsayta pascasquir ishanta apayämunqui. ³ Si pipis imatapis niyashuqtiquiga niyanqui: ‘Señornintsicmi wanan; sasllam ishanta cutiscatsimunga’ nir.”

⁴ Tsaynö ruraptinmi Dios Yayapa unay profëtan gellangan cumplirgan:

⁵ “Siön marcachö täcugcunata willayay:
‘Ricäyay, llaquipäcug umilde reyniquicunam
chagnacuna ashnupa wawan mallwa ashnun montashga shamuycan.’
”✧

⁶ Tsaymi discipuluncuna aywar Señor Jesucristo ningannölla ruyargan. ⁷ Ashnuta mamantinta apascamur punchuncunata carunarcuyaptinmi Señor Jesucristo montargan. ⁸ Tsaymi Señor Jesucristo päsiangan näniman maytsicag runacuna punchuncunata llushtisquir mashtayaptin, waquincagcunapis jachacunapa rapranta wallusquirnin mashtayargan. ⁹ Tsaypa Señor Jesucristo aywaycuptinmi atscag runacuna puntantawan gepanta gayaycacharrag aywarnin alabar niyargan: “¡Vival! ¡Dios Yayapa shutinchö unay rey Davidpa ayllun Shamug reynintsic! ¡Canan salvaycayamay!

¡Alli cushicuywan cieluchöcagcunapis niyätsun:
‘Gloria’ Dios reyta cachamungayquipita salvaycayamay!”✧

¹⁰ Jerusalénman chaycuptinmam tsaychö llapan täcug runacuna timpullyarrag jucnin jucninwan tapunacur niyargan: “¿Pitan cay runa?” nirnin.

¹¹ Tsaymi atscag runacuna niyargan: “Cayga profëta Jesúsni, Galileapita shamug Nazaret runa.”

Señor Jesucristo templuman yaycungan
(*Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22*)

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo mas respetashgacag templu niyangan jatun iglesiaman yaycurgan. Tsay templuman yaycusquirnam negociu ranticugcunatawan rantipacugcunatapis gargornin, gellay cambiapacugcunapa mäsiuncunatapis wicapatacurgan. Palomacunata ranticugcunapa jamacuyänancunatapis wicapatacusquirmi, ¹³ nirgan: “Diospa Palabran gellgashga libruhömi nirgan: ‘Wajiga mañacur adorayämānan wajillam.’ ¡Pero gamcunaga ‘suwacunapa machaynincunamanmi’ tigratsiyashcanqui!”✧

¹⁴ Tsay templuchö Señor Jesucristo caycanganman, gapracunatawan ratacunata apayämuptinmi llapanta cuticätsirgan. ¹⁵ Templuchö wamracunapis gayaycacharmi niyargan: “¡Alli cushicuy catsun, rey Davidpa ayllun! ¡Reynintsic cachamug Dios Yaya cananga salvaycayämay!”

Wamracuna tsaynö gayaycachäyanganta wiyarnin milagrucunata ruragta ricarmi, mas mandagcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna alläpa piñacur rabiayargan. ¹⁶ Tsaynö rabiarmi piñacur Señor Jesucristota niyargan: “¿Manacu wiyanqui cay wamracuna nicäyanganta?”

Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi, wiyaycämi. ¿Gamcunaga manacu liyiyashcanqui Diospa Palabran gellgashga librucho caynö ninganta:

‘Pishi wamracunapawan llullu chuchuycag wamracunapa shimicunamanmi,

“Dios Yayaga alläpa allim” nir, alabayäshunaquipag churashcanqui?”*

¹⁷ Tsaynö nisquirmi mandacugcunata templuchö dejasquir, Señor Jesucristo Betania marcaman cuticur tsaychö posadacurgan.

İgos jachapa yuran tsaquingan

(Marcos 11:12-14,20-26)

¹⁸ Waränin alleg Jerusalénman Señor Jesucristo cutiycarmi mallagargan. ¹⁹ Tsay nänipa päsaycarmi, näni cuchunchö igospa yuranta ricargan. Tsaymi wayuyninta pallag aywargan. Pero manam ni jucllayllapis wayuyninga canagtsu atsa rapran captinpis. Tsaynöta ricaycurmi Señor Jesucristo igosta nirgan: “¡Cananpitaga mananam ni imaypis wayuyninquinatsu!” Tsaymi jina öra tsay igos jancat tsaquisquirgan.

²⁰ Tsayta ricaycurmi discipuluncuna mantsacar Señor Jesucristota tapuyargan: “¿Imanötan cay igospa yuran patsa tsaquisquin?”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: ‘Dios Yayaga mañacungätam ruranga.’ Si gamcuna Dios Yayaman llapan shongoyquicunawan criyicurga, ama yarpachacuyanquitsu ‘¿Mañacungäta rurangatsurag?’ nirga. Mas bien, rasumpa firmi criyicurga cay igosta tsaquitsingäpitapis mastam rurayanqui. Tsaynöllam tagay jircata ‘Caypita lamarman juchusquiy’ niyaptiquipis, rasumpa firmi criyicuyaptiquiga tsaynö canga. ²² Tsaymi rasumpa firmi criyicuyaptiquiga, imata mañacungayquitapis Dios Yaya garashunqui.”

Mas mandacugcag sacerdotícuna Señor Jesucristota tapuyan

(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)

²³ Tsaypitanam Señor Jesucristo templuchö yachatsicurgan. Tsaychö yachatsicuycaptinmi mas mandacugcag sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna, witiycur niyargan: “¿Ima mandacug cayniquiwantan tsaycunata ruraycanqui? ¿Tsaynö ruranayquipag pitan cachamushshcanqui?”

²⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunatapis junta tapuyäshayqui. Nogatapis contestayämaptiquiga, nogapis pi cachamanganta willayäshayquim. ²⁵ Juan Bautistata ¿Pitan runacunata bautizananpag cachamurgan? ¿Dioscu o runacunacu?”

Tsaynö niptinnam quiquincunapura yachatsinacur niyargan: “‘Diosmi cachamushga’ nishagam nimäshun: ‘¿Tsaypunga imanirtan mana payman criyiyargayquitsu?’ ²⁶ Y ‘runacunam cachamushga’ nishagam,

* 21:16 Sal 8:3.

caychö atscag goricashga caycag runacuna contrantsic piñacuyanga. Paycunagam Juan Bautista Diospa profëtan canganta firmi criyian.”

²⁷ Tsaymi Señor Jesucristota niyargan: “Manam musyayätsu.”

Tsaynö niyaptinam Señor Jesucristo nirgan: “Nogapis manam willayagtsu ni pipa mandacuyninwan caycunata rurangäta ni pi cachamangantapis.”

Señor Jesucristo ishcaq wamracunawan iwalatsicur yachatsicun

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imaniyanquitan gamcuna caypag? Juc runam ishcaq tsuriyog cargan. Juccag tsurintam nirgan: ‘Ëju, canan chacrantsicman aywanqui tsaychö arunayquipag.’ ²⁹ Tsaynö niptinmi tsuringa ‘¡Manam aywätsul!’ nirgan. Pero mas rätunta arepenticurnin yarpachacusquirmi arug aywargan. ³⁰ Tsaynöllam juccag tsurinman aywaycur nirgan: ‘Ëju, gam canan chacrantsicpa arug aywanqui.’ Tsaynö niptinam tsuringa nirgan: ‘Aumi, Taytay. Jina örallanam aywashag.’ Tsaynö nisquirpis geläcurmi aywargantsu. ³¹ Gamcunata canan tapuyäshayqui: ¿Maygantam taytan mandanganta rurar cäsushga?”

Mandacug runacunanam niyargan: “Puntacagmi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunapita mas puntayquicunatam impuestuta cobrag mana alli runacunawan lluta ollgocunawan puricug warmicunapis Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanga. ³² Juan Bautista puntata shamurmi, imanö allicunallata rurarnin cawayänayquipag yachatsiyäshurgayqui. Impuestu cobragcunawan lluta puricug warmicunapis yachatsicunganta cäsurmi criyicuyargan. Pero gamcunaga tsayta ricaycarpis, mana cäsurmi willacungantapis criyiyargayquitsu ni jutsayquicunapita arepenticu-yargayquitsu.

Arupucug runacuna mana allita rurayangan

(Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19)

³³ “Wiyayay cay juc ejemplu willayangagta. Juc acendädum chacranhö üvata murutsirgan. Tsaynö muruscatsir chacranata tumat cercotsirmi, rumita uchcutsirgan vïnopag üvapa yacunta gapiyänanpag. Tsaypitanam tsacrancamannö altuman tsucllata churarcu chacranata täpatsirgan. Tsaypitam caru marcapa aywacur, juc arugcunata arendacurgan pullanpura raquipunacur cosëchayänanpag.

³⁴ “Tsaypita cosëcha tiempu chäramuptinmi, chacra arendacug servignincunata cachargan töcangancag cosëchata tsay chacra tsarag runacunapita goriyämunanpag. ³⁵ Chacra tsaragcunaman mandangan servignincuna chaycuyaptinmi, achcusquir alli magarnin gargoyargan y waquincagtanam sagmarnin juccagtaga wañuscatsiyargan. ³⁶ Tsaypitanam acendäduga waquincag servignincunata yapay cachargan puntata mandanganpitapis mas atscagta. Tsay servicugcunatapis chacra tsaragcunaga puntacagcunata rurayangannöllam llapantapis rurayargan.

³⁷ “Tsaynölla rurayaptillanmi quiquinpa tsurintana cacharnin nirgan: ‘Tsuritaga respetayangam’ nir. ³⁸ Acendädupa tsurin shamuycagta ricascuirmi chacra tsaragcuna willanacur niyargan: ‘Taytan wañuptionga cay tsurinmi imaycanwanpis quëdanga. Caytaga chacranwan quëdananpag wañuscatsishun.’ ³⁹ Tsaynö nirmi acendädupa tsurinta achcusquir, üvata murutsingan chacranpita jucläman gargosquir wañuscatsiyargan.

⁴⁰ “Tsaymi canan gamcuna mä niyämäy: Acendädu shamuycur, ¿Imatatan ruranga tsay chacra tsaragcunata?”

⁴¹ Judiucunapa mandacug autoridäcunanam niyargan: “Alläpa mantsacaypa mana llaquipaypam tsay pengacuypag mana alli runacunata wañutsirnin ushacätsinga. Tsaypitanam chacranta arendacunga alli runacunata, paycunawan töcangan cosëchachö wayuyninta shumag raquipunacuyänapag.”

⁴² Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu ni imayllapis Diospa Palabran gellgashgata liyishcanqui? Tsaychömi nin: ‘Wajipag cemientu churag albañilcuna despreciayangan rumim, mas allicag maestru rumiman tigrashga.

Tsaytanö Dios Yaya ruranganpitam, alläpa cushishga caycantsic.’[✠]

⁴³ Tsaymi rasunta niyag: Gamcuna mana chasquiyämangayquipitam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman ni imaypis yaucuyanquitsu. Mas bienmi, waquincag allillata rurag runacuna nogaman firmi criyicurnin cäsucur chasquiyämanganpita, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman rasumpa yaucuyanga. ⁴⁴ Cay rumi jananman pipis shicwarga, jancatmi ichic ichic paquir ushacasquinga. Tsaynöllam pipa janamanpis tsay rumi shicwarga, jancat polvutanö rurasquinga. Tsay rumiga nogam cä. Tsaymi pipis mana chasquimappinga, Dios Yaya infiernuchö castigarnin ushacätsinga.”

⁴⁵ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicunganta wiyarmi, mas mandacag sacerdotïcunawan ley yachatsicugcuna contrancuna parlaycanganta tantiyayargan. ⁴⁶ Pero tsaychö goricashga atscag runacunam mantsacashga niyargan: “Señor Jesucristoga Dios Yayapa rasumpa profëtanmi.” Tsaymi tsay runacunapita mantsacurnin, Señor Jesucristota präsu gaycatsiyänapag apayta munaycarpis achcuyargantsu.

22

Señor Jesucristo yapay yachatsicun (Lucas 14:15-24)

¹ Señor Jesucristom mas ejempluwan yapay yachatsicun nirgan: ² “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga, juc rey ollgo tsurin casaracunapag prevenicungannömi canga. ³ Juc reymi convidangan runacunata fiestaman pushayämunanpag servignincunata cachargan. Pero tsay convidangan runacunaga fiestanman manam shamuyta munayargantsu. ⁴ Tsaypitanam yapay waquincag servignincunata cachargan niyänanpag: ‘Micuytapis alistayashcänam. Weracag mallwa törrocunatawan ternëracunatapis pishtarın, llapantanam cocinar listotsayashcä. Sasllana aywacayällämuy fiestata rurangäman.’ ⁵ Pero convidangan runacunaga manam ni ichicllatapis cäsuyargantsu. Juccagmi chacranpa arucug aywargan. Juccagnam negociun ruranganman aywargan. ⁶ Waquincagnam reypa servignincunata achcusquir, wañutsiyänganyag magayargan. ⁷ Tsaymi rey alläpa rabiarnin atscag soldäducunata mandargan, tsay wañutsicug runacunata wañutsirnin marcancunatapis cayyänanpag. ⁸ Tsaypitanam reyga servignincunata nirgan: ‘Tsurı casaranapag llapanpis listuna caycaptin, convidangä runacunaga shamuyta mana

✠ 21:42 Sal 118:22-23.

munarmi, fiestāman shamuytapis merēciantsu. ⁹ Tsaynō caycaptinga cällicunachōwan plāzacunachō llapan runacuna ricāyangayquita lluta convidarnin cay fiestāman pushayāmuy.’ ¹⁰ Tsaymi servignincuna cällicunapawan plāzacunapa aywar, llapan ricāyangan alli o mana alli runacunatapis convidar pushayāmurgan. Tsaynō llapan tariyangan convidashga runacunata goriscayāmuptinmi, palacionchō juc jatun cuarton junta cayargan.

¹¹ “Tsay jatun cuartoman juntasquiyaptinmi, rey convidangan runacunata ricag yaycuycar, juc runata ricaycurgan mana tsay fiestapagnō juclāya llatapashgata. ¹² Tsaymi rey tapurgan: ‘Amīgo, ¿imanōtan cayman yaycamuruyqui, fiestachō shucucuna llatapayquita mana shucucamurga?’ Pero tsay runaga upallallam cacurgan imatapis mana contestayta puedir. ¹³ Tsaynam rey micuy servicug wātaynincunata mandargan: ‘Cay runapa chaquintawan maquina watarcur, wagta tutapayman jitasquiyay, tsaychō wagarnin quirunpis regochyaptinrag sufrinanpag.’ ¹⁴ Tsaynōllam llapan runacunapis convidashga cayanga, pero wallcagllam acrashga yaycuyānanpagga cayanga.”

Señor Jesucristo impuestupag parlan

(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)

¹⁵ Tsaypitanam fariseocuna goricasquir willanacur niyargan: “¿Señor Jesucristota pantatsinapag imanōtan tapushun? Imallatapis parlasquiptinga tsayllawanmi acusashun.” ¹⁶ Tsaymi fariseocuna gatiragnincunatawam rey Herodespa runacunata cachayargan, Señor Jesucristota niyānanpag: “Maestru, musyayāmi rasumpacagllata imaypis parlangayquita. Gamga Dios Yaya munangannō rasumpa yachatsicurmi, mas mandacuyog cayaptinpis manam runacunapita mantsacunquitsu. ¹⁷ Canan niyāmay: ¿Roma naciunpa reynin Cesarpag impuestuta pāgashwancu o manacu?”

¹⁸ Pero Señor Jesucristoga tsaynō yachayllapa tapuyanganta musyarmi nirgan: “Gamcunaga allitucurmi yachayllapa tapucāyāmanqui. ¿Imanirtan mana alliman garpayāmayta munayanqui? ¹⁹ Mā tsay impuestupag pāgana gellayta ricānāpag apayāmuy.” Tsaymi “denario” niyangan juc gellayta apayāmurgan. ²⁰ Tsay gellayta ricaycurmi Señor Jesucristo tapurgan: “Cay gellaychō ¿Pipa shutintanwan retrātuntan caycan?”

²¹ “Romapa reynin Cesarpan” niyargan.

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayinga Cesarpacagtaga Cesarta entregayay. Pero Diospacagtaga Diosta entregayay.” [Nogantsicga Dios Yaya camamangantsicpitam paypa retrātun cantsic.] ²² Señor Jesucristo tsaynō ninganta wiyaycurmi, tsay runacuna mantsacashga cayanganpita tsaychō dējasquir aywacuyargan.

Señor Jesucristota saduceocuna tapuyan

(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)

²³ Tsay junagllam “saduceo” niyangan runacuna Señor Jesucristota tapugnin shayāmurgan. Tsay saduceocunaga manam criyiyargantsu wañushgacuna cawayāmunanta. Tsaymi Señor Jesucristoman chaycur niyargan: ²⁴ “Maestru, Moisés gellangan leyga caynōmi yachatsicun: ‘Pipapis waugen manarag tsurin captin wañuptinga viudanwan gepancag waugen casarananpag. Tsaynō viudanwan casaraptin wañugcag

waugenpa tsurin cuenta wamrancuna cananpag.²⁵ Unaymi caychö ganchis wauecuna cayargan. Mayorcag casaracusquirmi manarag tsurin captin wañurgan. Tsay viudanwannam gepancag waugenpis casarasquirlla wañurgan. ²⁶ Tsaynömi tsay ganchis llapan waugentinpis mayorpita gallaycur asta ultimucagyag manarag tsurincuna captin wañuyargan, tsay warmillawan casarasquir. ²⁷ Tsaynö llapan wañusquiyaptinmi warmipis wañusquirgan. ²⁸ Mä canan niyämaya. Tsay warmiwan ganchis wauecuna casarashga caycäyaptinga, llapan cawayämungan junagchöga ¿maygancagpatan warmin canga?”

²⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga Diospa Palabran gellgashgatawan poderninta mana musyarmi llutanta parlar pantayanqui.” ³⁰ Wañuyanganpita cawascamurga warmipis ollgopis manana casararmi, cieluchö angelcunanöllana cayanga. ³¹ ¿Manacu gamcuna liyiyashcanqui, wañushgacuna cawayämunanpag Dios Yaya Palabranhö gellgatsir niyëshungayquita? ³² “Nogaga unaycag Abrahampawan Isaacpa y Jacobpa respetayänan Diosnincunam cä.” Tsaynö ninganpitam Abrahamwan Isaac y Jacob cawaycäyanganta musyantsic. Tsaymi Dios Yayaga manam wañushgacunapa Diosnintsu sinöga cawagcagcunapa Diosninmi.³³

³³ Tsaycunata wiyarmi tsay templuchö atscag goricashga runacunapis mantsacashga cayargan, Señor Jesucristo llapan imayca allicunata yachatsicuptin.

Llapanpitapis mas allicag mandacuy

(Marcos 12:28-34)

³⁴ Señor Jesucristo saduceocunata tsaynö upallatsinganta musyasquirmi, fariseocuna goricäyargan. ³⁵ Tsaychömi Señor Jesucristota tapucuyta munarnin, juc ley yachag doctor nirgan: ³⁶ “Maestru, ¿Dios Yayapa llapan mandacuyinipita maygancagtan llapanpitapis mas allicag?”

³⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Dios Yayata cuyanqui llapan shongoyquiwan voluntäniquiwan, llapan yarpayniquiwanpis.³⁸ Tsay puntacag mandacuyi llapanpitapis mas allicagga. ³⁹ Juccagpis tsaynö cäsä iwalllam: ‘Runamajiquitapis quiquiquitanölla rasumpa cuyanqui.’⁴⁰ Tsaymi cay ishcan mandamientucunallapita unay profëtacunapa yachatsicuyinwan llapan mandacuy leycunapis.”

¿Pipa aylluntan Señor Jesucristo?

(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

⁴¹ Tsaypitanam fariseocuna goricashgallarag caycäyaptin, Señor Jesucristo paycunata tapurgan: ⁴² “¿Dios Yaya cachamungan Cristopag imatatan yarpäyanqui? ¿Pipa ayllunrag Payga?”

Tsaymi “Unay rey Davidpa ayllunmi” niyargan.

⁴³ Señor Jesucristonam nirgan: “Unay rey Davidpa ayllun Cristo caycaptinga, ¿Tsaypunga imanirtan Davidga Espiritu Santopa poderninwan Cristopag parlargan ‘Señornimi’ nir? Tsaynö pam Davidga nirgan:

⁴⁴ “Señormi Señornita nirgan:

“Cay derëchucag lädüchö jamacamuy

llapan chiquishugniquicunata chaquiquipa gopinman churamungäyag.”⁴⁵

☆ 22:24 Dt 25:5. ☆ 22:32 Ex 3:6,15. ☆ 22:37 Dt 6:5. ☆ 22:39 Lv 19:18. ☆ 22:44 Sal 110:1.

45 Tsaynö David ‘Señornimi’ nicaycappinga, ¿Imanöpatan Davidpa miragnin ayllunpa tsurin Cristo canga?”

46 Tsaynö Señor Jesucristo tapuptinmi ni pipis contestayta puedirgantsu. Tsay junagpitaga llapanpis mantsaparmi Señor Jesucristota manana ni imatapis tapupäyargannatsu.

23

Ley yachatsicugcunawan fariseocuna imanö cayanganta Señor Jesucristo willacun

(Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

1 Tsaychö goricashga runacunatawan discipuluncunata yachatsirmi Señor Jesucristo nirgan: 2 “Ley yachatsicugcunawan fariseocunaga unay Moiséspa rantinnö leyta yachatsicuyänapagmi cayan. 3 Tsaymi llapan mandayäshungayquita rurarnin cäsarpis, paycunapa ejempluncunatanöga ama rurayanquitsu. Paycunagam jucläya allicunallata yachatsicusquirpis, quiquincunaga jucläya mana allicunata ruraycäyan. 4 Imayca lasag gepita aparitsignömi mana pallariytapis puedinganyag alläpa atasca costumbrincunata yachatsicuyan. Pero quiquincunaga manam pallarirllapis yanapayantsu ni juc dëdullancunawanpis. 5 Tsaynömi paycunaga llapan imayca allicunatapis rurayan runacuna ricäyänanllapag. Urcuncunamanwan ricrancunamanpis tacsha cajitacunata watarcurmi, Dios Yaya gellgatsingan leycunata puritsiyan. Tsaynöllam alläpa gustayan Dios Yayaman mañacuyänapag anchu tëlawan umancunata tsaparcur puriyta. Tsaynömi chaquicuna puntanyag shumag shallshayog anchu revëtishga llatapancunawan puriyan, ricagnincuna ‘Payga, Dios Yayata respetag rasumpa alli runam’ niyänanllapag. 6 Micupacuy fiestacunachöpis mas mandacugcuna jamacuyänan allincag sillitacunallachömi jamayta munayan. Israel runacunalla goricäyänan wajichöpis weragotsacunapa jamacuyänancunallachömi jamayan. 7 Mercädochöwan cällicunachö rantipacur purirpis runacuna aläbar saludayänantam munayan. Tsaymi ‘yachatsicug tayta doctor’ niyaptinga alläpa cushicuyan.

8 “Pero gamcunaga ama munayanquitsu runacuna ‘Maestru’, niyäshunayquita. Gamcunaga llapayquipis juc waugellam cayanqui y jucllayllam maestruiquicunapis. 9 Gamcunaga ama ni pitapis cay patsachö ‘Taytantsic’ niyanquitsu. Gamcunapaga jucllayllam cieluchö Tayta Diosniquicuna cayan. 10 Ama ni pipis ‘Maestru’, niyäshunquitsu. Llapayquipa maestruiquicunaga Noga, japallä yachatsicug Cristom cä. 11 Gamcunachö mas mandacugcagga, waquiquicunatam serviyäshunqui. 12 Tsaymi maygayquipis mas mandacuyyog cayta munayaptiquiga, Dios Yaya wätayninman churayäshunqui. Pero maygayquipis umilde gollmi shongo, waquincagcunapa servignin carga, mas alli mandacugmi cayanqui.

13 “¿Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Tsaynö janan shongo carmi Dios Yayapa cieluchö Mandacuy Reynonman waquincagcuna yaucuyta munayaptinpis, imayca puncuta wichgagnö mana allicunata yachatsicur amatsacuyanqui. Yaucuyta munagcunata amatsarnin mana quichapugnó cayangayquipitam, quiquiquicunapis ni imaypis yaucuyanquitsu. 14 [Allau ley yachatsicugcunawan

fariseocuna, allitucurnin goyat goyat resacurmi viudacunapa wajincuna gechuyangayquita. Tsaynö rurayangayquipitam Dios Yaya condenar mantsacaypa castigayäshunqui.]*

¹⁵ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Lamarpa päarnin maytsay carupapis gamcuna criyicuyangayquillata yachatsiyänayquipagmi jucllayllatapis ashirnin puriyanqui. Tsay yachatsiyangayqui runagam, gamcunapitapis mas peor jutsasapa ticran. Tsay llapanta yachatsiyangayquipitam paycunaga Supaypa wamranna car, gamcunapitapis mas infiernuchö sufrir ñacayanga.

¹⁶ “¡Allau gamcuna runacunata llutanpa pusharnin imayca gapranö yachatsicugcuna! Gamcunam yachatsicur niyanqui: Pipis ‘juracümi templupa shutinchö’ niptinga mana cumplinapag jurangannöllum canga. Pero pipis ‘juracü templuchö caycag goripa shutinchö’ nirmi säga rasumpa änicunganta cumplinapag juraycan. ¹⁷ ¡Mana musyag gapracuna! Imatan mas importanti: ¿Templu rurinchö goricu o Dios Yayapa templuncu? Tsay goriga mas välen Dios Yayapa templunchö canganpitam. Tsaymi tsay templuga mas välen rurinchö goripitapis. ¹⁸ Gamcunaga caynöpis yachatsicuyanquim: ‘Juracümi altarpa shutinchö’ niptinga, tsay juranganpis mana cumplinapag jurangannöllum canga. Pero pipis ‘juracümi cumplinapag altarchö churaraycagpa shutinchö’ nirmi säga, rasumpa cumplinapag änicun. ¹⁹ ¡Gapracuna! Imatan gamcunapag mas importanti: ¿Altarcu o tsaychö churarag ofrendacu? Tsay altarchö churaranganpitam, tsay ofrendapis välen. Tsaymi Dios Yayapa tsay altarnin mas välen jananchö ofrenda churaranganpitapis. ²⁰ Altarpa shutinchö juracurga manam altarllapagtsu jurayanqui. Sinöga tsay jananchö llapan churaragcunapagwanmi juraycäyanqui. ²¹ Tsaynöllum templupa shutinchö jurarpis, templuchö llapan churaragcunapagwan quiquin Dios Yayapag juraycäyanqui. ²² Si pipis cielupa shutinchö jurarga, Dios Yayapa cieluchö jamacunan trönonpagwan quiquin Dios Yayapagmi juraycan.

²³ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga ‘Dios Yayapag’ nirmi yerbabuenapawan mentapa y cominospa cada chunca rapranpita juc chunca partillata raquiyanqui. Pero manam cäsuyanquitsu Dios Yayapa mas allicag mandacungancunataga. Gamcunaga runamajiquicunata mana llaquiparmi Dios Yaya mandacungancunata mana cäsurnin cuyayanquitsu. Mas bienmi paycunapa contran mana allicunallata rurari ni parlayangayquitapis cumpliyanguitsu. ‘Diospag’ nir, ofrenda garayniquita entregar, mas allicag mandamientuncunata cumpliyay imaypis mana dëjar. ²⁴ ¡Gapranö mana alli pushacugcuna! Gamcunaga yacutapis shuyshurragmi chuspita jepiyanqui. Pero imayca jatun ‘camëllo’ wäta tamañutaga millpusquiyanquim, Dios Yayapa mas allicag mandamientuncunata mana cumplirnin.

²⁵ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga üsayangayqui järucunatawan plätucunatapis janallantam mayllayanqui. Pero rurinpaga ayrajarnin munapar gechucuyangayquiwan suwacuyangayquim junta caycan. ²⁶ ¡Imayca gapranömi fariseocunawan ley yachatsicugcuna cayanqui! Puntataga järucunapa rurinta mayllayangayquinö shongoyquicunachö jutsatarag dëjayay, jananpa rurinpapis limpiu quëdayänayquipag.

* **23:14** Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Mt 23:14.

27 “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga janallan pintashga ayacunapa mëchunnöllum cayanqui. Janan-paga alläpa shumag cuyacuypag ricacar, rurinchöga wañushgacunapa ismushga tagra tulluncunallam junta. Tsaynöllum gamcunapa shongoyquicunapis jutsacunawan junta caycan. 28 Gamcunaga runacuna ricäyëshunayquillapag alli rurag carmi, yarpayniquicunachöga alläpa mana alli rurag cayanqui. Allicunata ruragtucurpis pasaypa mana allicunallatam ruraycäyanqui.

29 “¡Allau janan shongo ley yachatsicugwan fariseocuna! Gamcunaga jatuncaray mëchucunata shäritsirmi shumag adornayanqui, Dios Yayapa unay profëtancunapagwan allicag wañushgacunata respetarnin. 30 Tsaycunata rurarmi niyanqui: ‘Unay awiluntsic witsay cawarga, Dios Yayapa profëtancunata awiluntsiccuna wañutsiyaptin washarmi, tsaynö yawarnincunata jichashwantsu cargan.’ 31 Tsaymi caynö cayangayquiwan, unay awiluyquicunanölla Dios Yayapa profëtancunata wañutsig cayanqui. Tsay awiluyquicunanölla rurarmi, rasumpa jutsayog cayangayquita musyayanqui. 32 ¡Unaycag aylluyquicuna Dios Yayapa profëtancunata wañutsir gallariyangantam, canan gamcuna ushaycäyanqui nogata wañutsiyämayta munarnin!

33 “¡Culebrapa castan vïboracuna! ¿Imanörag infernupita gamcuna geshpiyanquiman? 34 Tsaymi noga gamcunaman cachamushag profëtacunatawan alli musyagcunata y maestrucunata. Waquinta wañutsirmi waquintaga crucificäyanqui. Tsaynöllum waquincagtapis Israel runacuna goricäyënan wajicunachö alli astayanqui. Waquincagtanam marcan marcan gaticachar sufritsiyanqui. 35 Tsaynö unay awiluyquicuna llapan alli rurag runacunatawan Dios Yaya cachamungancunata wañutsirnin yawarninta jichayanganpitam, gamcunanam Dios Yayapa llapan castigun chämunga. Unay Adánpa tsurin alli runa Abelta wañutsir gallayanganpita, asta Berequiaspa tsurin Zacariasta templupa altarnin puntanchö wañutsiyanganyag. 36 Tsaymi rasunta niyag: Unay awiluyquicuna tsaynö cayanganpitam, canan cay tiempu cawag runacunaman mantsacaypag castïgu shamunga.

*Señor Jesucristo llaquicur wagan Jerusalénchö runacunapag
(Lucas 13:34-35)*

37 “¡Ay, Jerusalén, Jerusalén! ¡Dios Yaya cachamungancunatawan profëtancunata chiquirnin wañutsir sagmag! Atsca cutim runayquicunata goriyta munargä, wallpa ripran gopinman chiptsancunata gorignö. ¡Pero manam munayargayquitsu! 38 Gamcuna shumag tantiyacuyay, cananpitam tsay jatun templuyqui tsunya quëdanga, Dios Yaya aywacuptin. 39 Tsaymi canan niyag: Cananpitaga mananam masga ni imay ricäyëmanquitsu, asta alabarnin ‘¡Alläpa alli cushicuy catsun Dios Yayapa shutinchö Shamuyag!’ niyämangayquiyag.”[☆]

24

*Señor Jesucristo templu jancat juchur ushacänanpag willacun
(Marcos 13:1-23; Lucas 21:5-6)*

1 Tsaypitanam Señor Jesucristo templupita yargosquir aywaycaptin, discïpuluncuna taripaycur niyargan. “¡Ricay! ¡Alläpa shumag cuyacuyllapag cay jatun templu wajicunawan!”

² Señor Jesucristonam niran: “Canan cay shumag ricaycäyangayquipag rasuntam niyag: Cay llapan jatusag templupa wajincunam jancat juchur ushacanga. Manam canan janap janap rumicuna pergaraycangancho ni juchlayllapis quédangatsu, llapanmi jancat juchurnin ushanga.”

Cay mundu ushacänanpag señalcuna

(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Tsaypitanam Olivos niyangan jircaman aywayargan. Tsaychö Señor Jesucristo jamaycuptinmi, discipuluncuna witiycur quiquillanta niyargan: “Tsay templu imay junag ushacänanpagcagta willaycayämānayquitam munayä. ¿Ima señaltatan ricayāshag imay cutimunayquipagwan cay mundu ushacänanpag canganta?”

⁴ Tsaymi Señor Jesucristo niran: “¡Cuidädu cayay pipis llullatsiyāshurniquitag engañayāshunquiman! ⁵ Atscagmi nogatucurnin shamur llullatsiyāshunqui: ‘Nogam Diospa Tsurin Cristo cä.’ Tsaynō llullacurnin engañacurmi runacunata yachatsir mana allicunata criyit-sicuyanga. ⁶ ‘Naciuncunam peleayanga’ o ‘Guerracunam canga’ nigtam maytsay juclä marcacunachö wiyayanqui. Pero tsaycunata wiyarpis ama mantsacāyanquitsu. Tsaynō guerracunaga imay carpis rasumpam shamunga. Pero tsaycuna pāsaptinpis cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu. ⁷ Entēru munduchömi naciuncuna jucnin jucninwan guerrachö cayanga. Tsaynōllam marcacunapis jucnin jucninwan maganacuyanga. Maytsaychöpis alläpa muchuywanmi, patsapis mantsacaypag cuyunga. ⁸ Pero tsaynō llaquicuy wagacuyga gallarinanllaragmi canga, tucuyläya mantsacaypag sufrimientuna shamunanpag.

⁹ “Tsaypitanam gaticachar autoridäcunaman apaycur alli castigatsir wañutsiyāshunqui. Nogata serviyāmangayquiraycum maytsay marcacunachöpis runacuna chiquiyāshunqui. ¹⁰ Tsay tiempuchö sufrirmi atscag runacuna criyicayāmunganta dējasquir witicuyanga. Tsaynō dējasquirmi criyicugmajincunatapis autoridäcunaman apaycatsir traicionarnin contran parlayanga. Criyicugmajincunawanmi llapanpis jucnin jucninwan chiquinacuyanga. ¹¹ Dios Yayapa willacugnintucurmi atscag runacuna shamur llullatsicurnin mana allicunata engañacur criyit-sicuyanga. ¹² Imayca mana allicunata rurarmi mas peor runamajincunawanpis maytsaychö alläpa melanaypag cawayanga. Tsaynō mana alli cawarmi runamajincunawan manana cuyanacurnin, mana llaquicug chucru shongo cayanga. ¹³ Pero mayganpis wañunganyag nogallaman firmi criyicamugmi siğa, imayyagpis nogawan cawanapanpag salvacashga canga. ¹⁴ Tsaymi maytsay munduchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyninta willacungä canga, llapan naciuncunachöpis musyayānanpag. Tsay Alli Willacuynita entēru munduchö willacur ushasquiaptinmi, cay patsapa ushacaynin chāmunga.

¹⁵ “Tsay tiempuchömi Dios Yayapa unay profētan Daniel gellgangancho ningannō ‘melanaypag mana alli ushacätsicug idolota’ ricāyanqui. ¡Cayta liyigcagga shumag tantiyacuyätsun! ¹⁶ Tsayta ricarga Judeachö täcugcuna geshpirnin jircacunapa aywacuyätsun. ¹⁷ Wajipita wagtachö caycagcunapis ama wajincuna rurinman imacunata jipigllapis cutiyätsuntsu. ¹⁸ Chacrancunachö caycagcunapis ama ni punchuncunata jipigllapis cutiyätsuntsu. ¹⁹ ¡Allau tsay tiempuchö geshyag warmicunawan llullu wawayog chuchuycag warmicuna alläpa llaquipaypagmi sufriyanga! ²⁰ Dios Yayata mañacuyay tsaynō tiempu tamya tiempuchö ni jamay

sabado junagchö mana cananpag. ²¹ Tsay tiempuchömi llapan runacuna alläpa mantsacaypag sufriyanga. Tsay ñacar sufriytanöga manam mundu ruracanganpitapis asta cananyag ñacar sufriyashgatsu. Tsay llapan ñacacuy sufriementucuna pásasquiptinga mananam ni imaypis tsay junagcunanöga yapay canganatsu. ²² Acrangan runacunata llaquiparmi quiquin Dios Yaya ‘Tsayllachöna’ ninga, ñacar sufriyänanpag tiempu manarag cumpliptin. Si tsaynö rasumpa firmi criyicugcunata mana llaquipatinga, llapanmi wañuyanman mana ni juc geshpiypa.

²³ “Si gamcunata pipis tagaymi ‘Diospa Tsurin Cristo o tsaychömi caycan’ niyëshuptiqui, ama criyianquitsu. ²⁴ ‘Diospa Tsurin Cristom cá’ nirmi, llullacurnin engañacur milagrucunawan señalcunata rurarnin mana allicunata criyitsicuyanga. Tsaynö rurarmi mana alli yachatsicugcuna Dios Yaya acrangan runacunatapis imaycanö mana allicunata criyitsirnin engañayta munayanga. Pero tsay rasumpa firmi criyicugcunataga mana engañar criyitsiyta puediyangatsu, quiquin Dios Yaya paycunata tsapaptin. ²⁵ ¡Alcabo cayay! Tsaynö caycuna manarag captinmi gamcunata willayargagna. ²⁶ Si pipis ‘Dios Yayapa Tsurinmi tsunyachö caycan’ niyëshuptiqui, ama ricagnin aywayanquitsu. O ‘Cay waji rurinchömi caycan’ niyëshuptiquipis, ama criyianquitsu. ²⁷ Tsaymi cieluchö jucläpita jucaglänan illago alläpa atsicyagnörag, Diospita Shamushga Runa cayniwan cay patsaman cutimushag. ²⁸ Maytsaychö wañushga cuerpucuna jitaragcunamanmi wisculcunapis goricäyanga. Tsaynöllam noga cutimuptipis llapan rasumpa firmi criyicug runacuna, noga caycängäman goricäyämunga.

Cay patsaman Dios Yayapita Shamushga Runa cutimungan
(Marcos 13:24-37; Lucas 17:26-30,34-36; 21:25-33)

²⁹ “Tsay alläpa llaquicuy junag pásanganpitaga rupaywan quillapis mananam atsicyämunganatsu. Goyllorcuna shicwayämurmi cieluchö llapan jatusag atsicyagcunapis alläpa cuyupacuyanga.*

³⁰ “Tsaynö cieluchö señalta ricarmi Diospita Shamushga Runa cutimunäna canganta musyayanqui. Tsaymi maytsay naciuncunachö runacunapis llaquicuywan wagayanga. Tsaynam nogata ricäyämanga alläpa poderöso Mandacuyniwan atsicyarrag pucutay jananchö shamuycagta.* ³¹ Tsaymi juc trompëta alläpa jinchi waganga. Tsaynömi angelcunata mandanga entëru munduchö maytsay caru marcacunapa aywar, firmi criyicug acrangan runacunata goriyämunanpag.

³² “Cananga igösa yuranpag willayangapita yachacuyay. Rapran-cuna tsaquisquir tsegllimuptinmi musyayanqui tamyä tiempuna canganta. ³³ Tsaynö willayangagcunata ricarmi musyayanqui llapan willacungäcuna cumplananpag ichicllana faltaycanganta. ³⁴ Tsaymi niyag: Manarag canan tiempu runacuna wañuyaptinmi, llapan willacungäcuna rasumpa cumplinga. ³⁵ Cielupis patsapis ushacangam. Pero noga parlangä palabräcunaga manam tsaynöllachötsu ushacasquina; llapanmi imaypis cumplinga.

Manam ni imay junag ni imay öra cutimunäpag canganta musyayantsu

* 24:29 Is 13:10; 34:4. * 24:30 Dn 7:13.

³⁶ “Cieluchö caycag Tayta Diosllam musyan imay junag imay öra cananpag cangantapis. Tsaypitacagga manam ni pipis musyantsu cieluchö angelcunapis ni quiquin Dios Yayapa Tsurinpis.

³⁷ “Diospita Shamushga Runa cayniwanmi yapay cutimunä öraga unay Noé cawangan tiempunö canga. ³⁸ Tsay tiempu apäcuy yacuwan entëru munduchö llapanta ushacätsinanpag ichicllana faltaycaptinmi caynö cayargan: Micupacurnin upyapacur warmipis ollgopis casarapacurmi caycäyargan. Tsaynö ni imapag mana yarpachacurmi Noé jatun büquinman yaucungan junagyag cayargan. ³⁹ Tamyä patsaman juntar manarag apaptinga, manam tsaynö päsanapag canganta tantiyayargantsu. Tsaynö caycarmi shingarnin llapanpis ushacäyargan. Tsaynömi Diospita Shamushga Runa cayniwan illagpita cutimushag. ⁴⁰ Tsay öraga ishcag runacuna chacrachö pagta arucäyanganpita juccagllata pusharnin juccagtaga dëjashag. ⁴¹ Tsaynöllam ishcag warmicuna juc marayllachö pagta agacucäyanganpita, juccagllata pushar juccagtaga dëjasquishag.

⁴² “¡Tsaymi wiyag wiyag alcäbu caycäyanqui! Manam musyayanquitsu imay junag ni imay öra cutimunä cangantapis. ⁴³ Pero caywan tantiyacuyay: Juc runa wajinman imay öra suwa yaycunanta musyarga, wajinta täpar ricchaycarmi suwa yaycunanta shuyaranman. ⁴⁴ ¡Tsaynö gamcunapis alcäbu cayay Diospita Shamushga Runa cayniwan imay örapis mana yarpashgatam yapay cutimushag!

Alli servicug y mana alli servicug runacunawan iwalatsircur, Señor Jesucristo yachatsicun

(Lucas 12:41-48)

⁴⁵ “Tsaynöllam juc wajichö maygan servigninpis patronnin ninganta tantiyar mandangancunata cumpliptin, tsay servigninta capatasnin cananpag churan waquincagcunata alli örachö micuynincuna garanapag. ⁴⁶ Patronnin cutimur mandanganta ruraycagta tarirga, alläpam cushishga canga. ⁴⁷ Rasumpam llapan imaycantapis churanga tsay cumpligcag servigninpa maquinman. ⁴⁸ Pero servignin mana alli carga, ‘Patronni manaragmi cutimungaragtsu’ nirmi yarpanga. ⁴⁹ Tsaynö yarparmi servicugmajincunatapis magayta gallarir, upyar, micur, machashgacunawan goricashga puricunga. ⁵⁰ Tsaynö mana shuyararnin caycaptinmi, mana yarpashgallata mana musyangan öra ni junag patronnin cutimunga. ⁵¹ Tsaynö ruraycagta tarisquirmi alläpa mantsacaypag castigarnin waquincag janan shongolla allitucugcunatawan iwal gargonga. Tsaychömi wagar quiruntapis regochyätsirnin ñacar sufringa.

25

Chunca jipashcuna shuyäyangan

¹ “Canan willayäshayqui Dios Yayapa Mandacuy Reynonta shuyagcuna imanö cayangata, noga cay patsaman cutimunäpag. Juc chunca jipashcunam linternancunata aptacurcur, casaranapag novio shamugta shuyag aywayargan. ² Pitsgacagmi alli yarpayyog cayargan. Pero pitsgacagcunaga mana juc yarpayyogmi cayargan. ³ Mana shumag

yarpachacugcagcunaga manam keroceneta apayargantsu linternancunaman yapayānanpag. ⁴ Pero alli yarpachacugcagcunam siga linternancunapag keroceneta yapayānanpag juc botellachö apayargan. ⁵ Casarag novioga manam sasllaga chämurgantsu. Tsaymi shuyaraycäyanganchö jipashcuna puñucasquiyargan. ⁶ Pullan pagasnam carupita gayacamugta wiyasquiyargan, ‘¡Casarag novio caychönam; yargayämuy tincug!’ ⁷ Tsaymi llapan jipashcuna wap sharcurnin linternancunata preveniyargan shumag atsicayānanpag. ⁸ Keroceneta mana apamugcagcunam waquincagcunata mañacur niyargan: ‘¡Keroceneta raquipaycayämuy; linternacunam wañuycanna!’ ⁹ Alli yarpayyogcag jipashcunam niyargan: ‘Raquipuyaptigga manam nogacunapagpis pagtangatsu. Quiquiquicuna ranticugcunaman aywar rantiyämuy.’ ¹⁰ Jipashcuna keroceneta rantig aywayanganyagmi, casarag novio chämurgan. Listo shuyaycagcunata pusharcurmi fiestaman yaycurgan. Tsaynö yaycusquirmi wajipa puncuntam wichgascamurgan. ¹¹ Keroceneta waquincag jipashcuna rantiyanganpita cutiscamurmi, ‘¡Señor, Señor! ¡Puncuta quichaycallämuy!’ niyargan. ¹² Pero casarag novioga ruripitam nimurgan: ‘Gamcunataga manam regëyagtsu.’ ”

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¡Tsaymi gamcuna alcäbu wiyag wiyag caycäyanqui, nogaga mana musyangayqui öram il-lagpita cutimushag! ¡Manam musyayanquitsu ni imay öra ni imay junag cutimunanpag cangantapis!

Juc patron servignincunata gellayta prestangan
(Lucas 19:11-27)

¹⁴ “Dios Yayapa Mandacuy Reynon shamuptinmi, cay ricu runa rurangannö canga. Juc ricu runam caru marcapa illānanpag servignincunata gayascatsir, chacrancunachö aruyānanpag dëjapurgan. Tsaynöllam servignincunata atasca gellayninta prestangan, cutimunganyag arucätsiyānanpag. ¹⁵ Tsaymi juccagta pitsga warangata juccagtaga ishca y warangata y juccagtanam juc warangallata prestangan. Cada ünutam segun puediyanganmannölla prestangan. Tsaynö prestasquirmi caru marcapa aywacurgan. ¹⁶ Pitsga warangata chasquicagga jucläpa aywarmi negociuta rurargan. Tsaynöpam pitsga waranga masta gänargan. ¹⁷ Ishca y warangata chasquicagpis negociuta rurarmi, ishca y waranga masta gänargan. ¹⁸ Pero juc warangallata chasquicag servicugga, patsata uchcusquirmi pampasquigan.

¹⁹ “Tsaypita unaytana patronnincuna cutiscamurmi, servignincunata prestangan gellayta cutitsiyānanta munargan. ²⁰ Tsaymi tsay pitsga warangata chasquicagga chunca warangatana apamurnin cushishga cutitsir nirgan: ‘Patron, cayllä confiacamar prestallämangayqui gellayniquiwan negociuta rurarmi, pitsga waranga masta gänallashcä.’ ²¹ Tsaynam patronnin nirgan: ‘¡Ganga alli arug cumplidu runam canqui! Wallcallawanpis cumplidu cangayquipitam imätapis mas confiacur garashayqui manejanayquipag. Cananmi cushicuypita fiestata rurashun.’ ²² Tsaypitanam ishca y warangallata chasquicag servigninpis entregar nirgan: ‘Patron, cayllä. Ishca y waranga gellayniquita confiacamar prestallämangayquiwanmi ishca y waranga masta gänallashcä.’ ²³ Tsaymi patronnin nirgan: ‘¡Gampis alli arug runam canqui! Wallcallawanpis cumplidu cangayquipitam imätapis confiacur

mas garashayqui manejanayquipag. Cananmi cushicuypita fiestata rurashun.'

²⁴ "Ultimutanam juc warangalla gellayta chasquigcag servignin chaycamur nirgan: 'Patron, musyami gamga mana llaquipacug car, imatapis mana murungayquipita goringayquita. Tsaynöllam magtsirnin mana arutsishga caycarpis goritsinqui. ²⁵ Tsaynö captiqui mantsacurmi gellayniquita mana yataparlla pamparätsishcä cay gellayniqui.' ²⁶ Tsaymi patronnin nirgan: '¡Gamga alläpa mana aruy yachag, gela mana alli runam canqui! Mana murushga ni magtsishga caycarpis goringäta musyanquim ¿Au? ²⁷ Tsayta musyaycarga gellaynita bancuman churaycunquiman cargan. Tsaynö churaycuptiquiga canan cutimurmi wachaynintawan chasquiman cargan.' ²⁸ Tsaypitanam waquincag servignincunata nirgan: 'Tsay waranga gellaynita gechusquir chunca waranga gellayyogcagta garaycuyay. ²⁹ Tsaymi alli manejacagga mas yapashga canga asta sobrapucunganyag. Tsaynömi mas yachayog alli runaga canga. Pero gelacag runataga ichiclla capungapis jancatmi gechuyanga. ³⁰ Canan cay gela mana väleg servignita wagta tutapay mana actsicagman gargoyay, tsaychö quirunpis regochyaptinrag wagarnin ñacar sufrinanpag.'

Señor Jesucristo yachatsicun üshacunapita cabracunata raquiyanganwan iwalsicur

³¹ "Diospita Shamushga Runa cayniwanmi llapan angelcunawan cutimushag. Gamcuna ricaraycäyämaptiquim alläpa poderoso cayniwan chämur, reypa glorianchö atsicyagrag jamacunanman jamashag. ³² Tsaymi puntäman entëru munduchö maytsay naciuncunapita runacuna goricäyämunga. Tsaypitanam imayca mitsicug cabracunapita üshacunata raquignö llapan runacunata raquishag. ³³ Üshanöcag runacunatam derëchucag lädüman churar, cabranöcag runacunataga itsogcag lädüman churashag. ³⁴ Tsaymi noga rey derëchucag lädüchöcagcunata nishag: 'Shäriyämuy Taytä Dios Yayapa bendiciunninta cushishga chasquigcuna. Gamcunapagmi cay munduta rurangan örapitana gloriachö imayyagpis cawayänayquipag, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö erenciayquicuna alistashgana caycan. ³⁵ Gamcunam mallagaycapti micuyta garayämargayqui. Yacunaycaptipis yacutam upyatsiyämargayqui. Mana regeshga juclä marcapita caycaptipis wajiquicunaman convidarmi posadatsiyämargayqui. ³⁶ Llatapä mana captinmi llatapata shucutsiyämargayqui. Geshyaptipis cuidamagnämi shayämurgayqui. Carcelchö gaycuraptipis watucamar ricämagnämi shayämurgayqui.' ³⁷ Tsaymi tsay allita rurag runacuna niyanga: 'Taytay, ¿Imaytan mallagaycaptiqui garayargag? ¿Imaytan yacunaycaptiqui upyatsiyargag? ³⁸ ¿Imaytan mana regeshga juclä marcacunanö puriyagta wajicunaman convidar posadatsiyargag? ¿Imaytan llatapayqui mana captin shucutsiyargag? ³⁹ ¿Imaytan geshyaycaptiqui cuidayargag? ¿Imatan carcelchö gaycuraptiqui watucar ricagniqui shayämurgä?' ⁴⁰ Tsaymi noga rey nishag: 'Rasumpa pitapis alläpa sufrir ñacarpis nogapa criyicug waugëcunatawan mas umilde wactsacunata yanaparmi nogata yanapamagnö rurayargayqui.'

⁴¹ "Pero tsay itsogcag lädüchö caycagcunatam sïga nishag: 'Maldiciunäducuna puntäpita witicur infernuman aywayay Satanaspä supaynincunawan pagta unaypita prevenishga mana ni imay ushacar

lunyaycag ninachö ruparnin sufriyänayquipag. ⁴² Mallagaycaptïpis manam garaycayämargayquitsu. Yacunaycaptïpis manam yacullatapis garaycayämargayquitsu. ⁴³ Juclä mana regeshganö puriycaptïpis manam wajiquicunallaman posadatsiyämargayquitsu. Mana llatapä captinpis manam shurcatsiyämargayquitsu. Geshyaycaptïpis manam cuidayämargayquitsu. Carcelchö gaycuraptïpis manam watucamagnï shamurgayquitsu.’ ⁴⁴ Tsaymi tsay mana allita rurag runacunapis niyämanga: ‘Señor, ¿Imaytan mallagaycagta, yacunaycagta, juclä mana regeshgacunanö llatapannag puriyagta, geshyaycagta y carcelchö gaycuraycagta ricaycar, mana llaquipäyargagtsu?’ ⁴⁵ Tsaymi nishag: ‘Cay wactsa umilde sufrigcunata mana llaquiparmi, nogata llaquipäyämargayquitsu.’ ⁴⁶ Tsaynö mana alli rurag cayanganpitam infiernuman imayyagpis ñacar sufriyänanpag aywayanga. Pero rasumpa firmi criyicur alli ruragcagcunam sïga gloriachö Dios Yayawan imayyagpis cawag aywayanga.”

26

Señor Jesucristota prësü achcusquir wañutsiyänanpag yachatsinacuyan (Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicuyta ushasquir discipuluncunata nirgan: ² “Musyayangayquinöpis Pascua fiestapag ishcaj junagllanam faltaycan. Tsaychömi prësurnin cruzchö wañutsiyämanga Diospita Shamushga Runa capti.” ³ Tsaypitanam mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna, mas mandacug sacerdoti Caifaspa jatun palacionman goricäyargan. ⁴ Tsaychömi willanacuyargan Señor Jesucristota pacayllapa achcusquir wañutsiyänanpag. ⁵ Tsaymi caynö willanacur niyargan: “Ama Pascua fiestachöga achcushuntsu. Tsaychö achcusquishgaga maytsicag goricashga caycag runacunam piñacur, imayca mana allícunatapis rurascamashwan.”

Señor Jesucristopa umanman juc warmi mushcug perfümita wiñangan (Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)

⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Betania marcachö “wicupita cuticashga” niyangan Simónpa wajinchö caycargan. ⁷ Señor Jesucristo mësachö jamaycaptinmi juc warmi “alabastro” niyangan frascuchö, alläpa chaniyog mushcug perfümita apamur shamurgan. Chaycamurmi Señor Jesucristopa umanman tsay warmi perfümita wiñangan. ⁸ Discipuluncunam tsayta ricaycur piñacurnin niyargan: “¡Imapagrag tsaynö jicharnin perdetsin! ⁹ Tsay perfümita alläpa chaninchö ranticusquir wactsacunata aypurllapis mas yanapashwan cargan.” ¹⁰ Tsaynö parlaycäyanganta Señor Jesucristo musyarmi nirgan: “¿Imanirtan cay warmita piñapäyanqui? Payga shumag allitam nogapag rurashga. ¹¹ Wactsacunaga gamcunawanmi imayyagpis caycäyanga. Pero nogaga mananam gamcunawan pagta caycäshagnatsu. ¹² Caynö perfümita cuerpüman wiñämurmi pampayämänanpag alistaycämanna. ¹³ Rasuntam niyag: Maytsay marcacunachöpis Alli Willacuyta willacuyanganchömi, cay warmi umänam perfümita wiñämunganta lapan musyayänanpag willacur payta yarpäyanga.”

Judás Isacariota conträtuta ruran Señor Jesucristota traicionar ranticunanpag

(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristopa chunca ishca y discipuluncunapita Judás Iscariote mandacug sacerdotícunaman aywargan. ¹⁵ Tsaymi nirgan: “Señor Jesucristota prësu achcuyänayquipag entregayaptigga, ¿Aycatatan pägayämanquiman?” Tsaynö niptinmi quimsa chunca yurag gellaycunata pägayargan. ¹⁶ Tsay örapitam Judásga juc tiemputa ashirnin yarpachacur nirgan: “¿Imanöllaparag o imay örarag entregaycüman?”

Señor Jesucristo ultimu vez discipuluncunawan micungan

(Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹⁷ Pascua semäna fiestachöga levadürannag tantata micuyänan puntacag junagmi cargan. Señor Jesucristoman discipuluncuna witiycurmi tapur niyargan: “¿Maychötan Pascua meriendata micunapag alistayäshag?” ¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Jerusalénman aywar, tsaychö juc runapa wajinman chaycur niyanqui: ‘Mastrum nin: Öra chaycämunnam. Tsaymi wajiquichö Pascua meriendata discipuluncunawan celebrarnin micushag.’ ” ¹⁹ Mandangannöllum discipuluncuna tsay wajichö alistayargan Pascua meriendata micuyänanpag. ²⁰ Rupay jegay öram alistayangan mësachö Señor Jesucristo chunca ishca y discipuluncunawan caycargan. ²¹ Tsaychö micuycäyaptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunapita jucniquim maygayqui carpis traicionamarni chiquignícunapa maquinman entregayämanqui.” ²² Señor Jesucristo tsaynö niptinmi llaquishga jucnin jucnin tapuyargan: “Señor, ¿Manam nogallätsu cá?” ²³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Nogawan pagta juc matillachö tantanta tullpuycagmi, traicionamarni chiquignícunapa maquinman ranticamar entregamanga. ²⁴ Tsaynöpam nogawan cumplinga ‘Dios Yayapa Tsurinta caynömi wañutsiyanga’ nir, Diospa Palabran gellgatsinganchö ningannö. ¡Pero allau tsay ranticamagní runa, llaquiypagmi ñacarnin sufringa! Tsay runapag mas allim canman cargan mana yuriptin.” ²⁵ Tsaymi traicionar ranticugnnin Judás: “Mastru, manam nogatsu cá ¿Au?” nirgan. Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi. Quiquiquim tsayta nicanqui.”

²⁶ Tsaychö micuycäyaptin sharcurmi Señor Jesucristo tantata aptarcu, Dios Yayata agradëcicurnin bendisarnin mañacurgan. Tsaypitanam discipuluncunata paquin paquin aypurgan: “Cayta tanta micuyay. Cayga nogapa cuerpümi” nirnincuna. ²⁷ Tsaynöllum cöpaman vïnota wiñarcu yapay maquinwan aptarcu Dios Yayata agradëcicu mañacuscuir discipuluncunata gararnin nirgan: “Cayta llapayqui upuyay.” ²⁸ Cayga nogapa yawarnimi. Yawarnita jichangäpitam Dios Yaya äningan imayagpis canga, llapanta perdonaptin salvacashga cayänanpag. ²⁹ Rasuntam niyag: Cay vïnota yapayga mananam upyashagnatsu, Taytä Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö gamcunawan pagta mushogcag jucläya vïnota upyangantsicyag.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nëganapag canganta

(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

³⁰ Tsaypitanam Dios Yayanan mañacuna cantuta cantasquir, Olivos niyangan jircaman aywayargan. ³¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Canan pagasmí nogapita pengacur llapayqui

dějascayämar aywacuyanqui. Tsaynö cananpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: ‘Mitsicugta wañuscatsiyaptinmi, üshancuna witsicar aywacuyanga.’³² Pero wañuscatsiyämaptin cawascamurmi gamcunapita mas puntata Galileaman aywashag.”³³ Tsaynö niptinmi Pedro nirgan: “Waquincagcuna gampita pengacurnin geshpir aywacuyaptinpis, nogaga manam ni imay dejashayquitsu.”³⁴ Señor Jesucristonam Pedrota nirgan: “Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi manarag gallu cantaptin, quimsa cuti mana regegtucamar nëgamanqui.”³⁵ Pedronam yapay nirgan: “¡Gamtawan wañutsiyämaptinpis, nogaga manam ni imay nëgashayquitsu!” Waquincag discipuluncunapis Pedro ningannöllum niyargan.

Señor Jesucristo Dios Yayata mañacun Getsemani wertachö
(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

³⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Getsemani niyangan wertaman aywargan. Tsaychömi nirgan: “Gamcuna cayllachö jamaycäyay. Mas washaläpa aywashag Dios Yayäman mañacunäpag.”³⁷ Tsaypitam Pedrota, Zebedeopa ishcan tsurincuna Santiagotawan Juanta washaläman pushargan. Tsaychömi alläpa llaquicur, yarpachacurgan. ³⁸ Tsaymi nirgan: “Wañunaypanömi alläpa yarpachacur llaquicü. Cayllachö nogawan pagta ricchar caycäyanqui.”³⁹ Tsaypita mas washaläman witisquirmi patsaman umpuycur mañacurnin nirgan: “Taytallä, imayca juc cöpachö alläpa ayag träguta upyanä canganpita salvaycamay. Si jucnöpa puedicaptin, mana alläpa ñacarnin sufrinäpag tsapaycallämay. Pero ama noga munangänöga catsuntsu. Sinöga gam munangayquinö catsun.”

⁴⁰ Tsaypita cutimurmi discipulucuna puñucashgata tarirgan. Tsaymi Pedrota nirgan: “¿Manacu ni juc örallapis nogawan pagta awantar ricchayta puediyanqui?”⁴¹ Canan riccharnin Dios Yayata mañacuyay, Supay jutsata ruratsiyta munayäshuptiquipis mana shicwayänayquipag. Dios Yaya munanganta rurayänayquipag voluntäniquicuna captinpis, mana callpannagnö debilmi cayanqui.”⁴² Tsaynö nisquirmi yapay witisquir mañacurnin nirgan: “Taytallä, jucnöpa mana puedicar, cay cöpachö alläpa ayag träguta upyar ñacarnin sufrinäta munaptiquiga, munangayquinö callätsun” nir.

⁴³ Yapay cutiscamurmi discipuluncuna puñucashgata tarirgan. Puñuy alläpa vceptinmi puñucäyashga cayargan. ⁴⁴ Tsaymi yapay quimsa cutina Dios Yayata mañacug aywargan puntata mañacur ningannölla. ⁴⁵ Tsaypita yapay cutiscamurmi discipuluncunata nirgan: “¿Jinallacu puñucäyanqui pishipashganö shütarnin? ¡Ricäyay! Öra chämushganam Diospita Shamushga Runa capti, traicionamarni chiquignicunapa maquinman entregayämaptin, präsu achcuyämänapag.”⁴⁶ Shäriyamuy. Acuna. Traicionamar entregamagni tsiytanam shamuycan.”

Señor Jesucristota achcuisquir präsu apayan
(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Tsaynö Señor Jesucristo parlaycaptinmi, espädancunawan geruncunawan atscag runancuna pushashga discipulun Judás chämurgan. Tsaymi mandagcag sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna runacunata cachayämurgan Señor Jesucristota

achcusquir prësür apayänapag. ⁴⁸ Tsay traicionagnin Judásmi mas puntatana autoridäcunata yachatsirnin nirgan: “Maygantapis alabarnin mutsangämi, Señor Jesucristo canga. Tsay runata achcusquir prësu apayämunqui.” ⁴⁹ Tsaymi Judásga shumaglla Señor Jesucristoman witiycur: “Tsayragmi nogalläga chaycällämü, maestru” nir, mutsaycurgan. ⁵⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Amigo, ¿Imag shamungayquitapis rurarnin cumpliy?” Tsay Judás pushamungan runacunam Señor Jesucristota achcusquir prësu apayargan.

⁵¹ Tsaypitanam juccag discipulun espädanta jipisquir, mas mandacug sacerdotipa servigninpa rinrinta rogosquirgan. ⁵² Tsaymi Señor Jesucristo discipulunta nirgan: “Espädayquita sitiunman churay. Pipis espädawan pelearga, tsaynö espädallawanmi wañungapis. ⁵³ ¿Manacu tantiyacuyanqui? Salvamänapag Dios Yayata mañacuptiga, Pay cachamunmanmi maytsicag (72,000) ganchis ishca y waranga batallun angelnincunata. ⁵⁴ Pero tsaynö mañacupti salvamappinga, manam Dios Yaya Palabrancho gellgatsingannö wañumantsu.”

⁵⁵ Tsaymi autoridäcuna cachayämungan atscag runacunata Señor Jesucristo nirgan: “¿Nogaga suwacu cá? ¿Imanirtan espädayquicunawan y geruyquicunawan pacayllapa tutapaycho shayämurgoyqui? Waran waran templuchö yachatsicurnin jamaycaptiga, manam achcuyämagni shayämurgayquitsu. ⁵⁶ Pero cananmi siäga Dios Yaya unay profëtancunawan gellgatsingan cumplinanpag achcuyämanqui.” Tsaynö niptinmi llapan discipuluncuna Señor Jesucristota dejasquir, geshpirnin witsicar aywayargan.

Señor Jesucristota mas mandacug autoridäcunalla goricäyanman apayan

(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55,63-71; Juan 18:12-14,19-24)

⁵⁷ Tsaynö Señor Jesucristota prësu achcusquirmi mas mandacug sacerdoti Caifaspa palacionman apayargan. Tsay palacionmanmi ley yachatsicugcunawan templuchö mandacug llapan autoridäcuna goricäyargan. ⁵⁸ Pero Pedronam Señor Jesucristopa caru gepallanta gatirnin, mas mandacug sacerdoti Caifaspa ruri patiuyag yaycurgan. Tsaychömi wardiacunawan pagta jamargan Señor Jesucristota ima pásanganta ricänapag.

⁵⁹ Tsaychömi llapan goricashga mas mandacug sacerdoticunawan israelcunapa autoridänincuna, Señor Jesucristopa contran maygallanpis parlananpag ashiyargan, tsaywan acusarnin wañutsiyänapag. ⁶⁰ Pero atscag llullacurnin acusar wañutsiyänapag parlayaptinpis, manam ni maygan acuerdutsu cayargan. Tsaypita unay ratu pásasquiptinnam ishca y llullacug testigucuna witiycur, ⁶¹ declararnin niyargan: “Cay runaga caynömi nirgan: ‘Nogaga Dios Yayapa jatun templunta juchuscatsir, quimsa junagllachömi sharcatsiyta puedi’ ” nir. ⁶² Tsaynö niptinmi mas mandacug sacerdoti ichircur, Señor Jesucristota tapur nirgan: “¿Imatan cay contrayqui parlayangan? ¿Manacu ni imapis ninqui?” ⁶³ Tsaynö niptinpis Señor Jesucristoga manam ni ima nirgantsu. Tsaynam mas mandacug sacerdoti nirgan: “Cawaycag Dios Yayapa puntanchö llapantsic caycangantsicta musyaycarga, rasumpacagta jurarnin nimay: ¿Gamga rasumpacu Dios Yayapa Tsurin Cristo canqui?” ⁶⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi. Gam ningayquinöllam noga cá. Tsaynö captinmi llapayquita niyag: ‘Diospita Shamushga Runa captimi’, Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycagtawan pucutay jananchö cielupita

shamuycagta ricäyämänqui.”⁶⁵ Tsaynö niptinmi mas mandacug sacerdoti alläpa piñacurnin, sotänantapis rachisquir nirgan: “¡Cay runaga Diospa Tsurintucurmi, Diosnintsicta pengacuyman churaycan! ¿Imapag-natan mas testigucunatapis wanantsic? Wiyayargoyquinam Dios Yayapa contran mana allita parlanganta. ⁶⁶ Cananga ¿Imatatan gamcuna paypag niyanqui?” Tsaymi llapan gayaycachar niyargan: “¡Rasumpa culpayogmi! ¡Payga wañutsun!” ⁶⁷ Tsaynö nirmi, Señor Jesucristopa gagllanman togapurnin cutar magayargan. Waquincagcunanam lag-yarnin niyargan: ⁶⁸ “Rasumpa Cristo carga mä ¡Adevinay pï lagyashun-gayquitapis!”

Discípulun Pedro Señor Jesucristota nêngangan

(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18,25-27)

⁶⁹ Tsay öranam discípulun Pedro patiuchö jamaycargan. Tsaymanmi juc servicug jipash witiycur nirgan: “Gamga Jesúswan puriga Galilea marca runam canqui, ¿Au?” ⁷⁰ Tsaymi Pedro llapanpa puntanchö nêgarnin nirgan: “Manam musyatsu imatarag parlacunquipis.” ⁷¹ Tsaypitanam puncuman yargosquiptin, juccag servicug warmi ricaycurnin nirgan: “Cay runaga Nazaret marcapita Jesúswanmi purishga.” ⁷² Tsaynö niyapтинnam Pedro yapay jurarnin nêgar nirgan: “Tsay runata manam regêtsu.”

⁷³ Tsaypita mas unay rätunllatanam tsaychö ichiraycag runacuna Pedroman witiycur niyargan: “Rasumpam gampis tagay runapa gatiragnin canqui; asta parlayniquipis Galilea runacunapanömi.”

⁷⁴ Tsaymi Pedro juracurnin quiquinpa contran maldiciunäcur nirgan: “Dios Yayapa puntanchömi juracurnin ni: Tsay runataga manam rasumpa regêtsu.” Tsaynö parlar ushaycaptinmi, gällu cantasquirgan. ⁷⁵ Tsaypitam Pedro yarpasquirgan Señor Jesucristo “Canan pagasmi quimsa cuti nêgamanqui manarag gallu cantaptin ninganta.” Tsayta yarpasquirmi wagtaman yargosquir, alläpa llaquicur wagargan.

27

Señor Jesucristota Pilatoman apaycur entregayan

(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)

¹ Tsaypitanam patsa warasquiptin mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna Señor Jesucristota wañutsiyänanpag willanacuyargan. ² Tsaynö yachatsinacusquirmi alli chachac watashgata gobernador Pilatoman apayargan.

Traicionagnin Judás Iscariote quiquillan jurcacur wañungan

³ Señor Jesucristota wañutsiyänanpag canganta musyasquirmi, traicionarnin entregacug Judás Iscariote alläpa llaquicurnin yarpachacur quillanchö nirgan: “Alläpa mana alli jutsatam rurashcä.” Tsaynö alläpa arepenticurmi mandacug sacerdotícunawan llapan autoridäcunaman aywaycur quimsa chunca yurag gellay pägayanganta cutitsir nirgan: ⁴ “Mana juc jutsayogta wañutsiyänayquipag entregayarniquim, alläpa mana alli jutsata rurashcä.”

Tsaymi sacerdotícunawan autoridäcuna niyargan: “Manam nogacunataga ni imapis gocayämantsu. ¡Gamna imanöpis cacuy!” nirnin.

⁵ Tsaynö niyaptinmi yurag gellay pägayanganta jatun templupa rurinman jitasquir aywacurgan. Tsaypita aywasquirmi quiquillan jurcacurnin wañurgan.

⁶ Tsaynö gellayta jitasquir Judás aywasquiptinmi, mandacug sacerdotícuna gellayta gorisquir niyargan: “Ama cay gellayta wiñashuntsu, Dios Yayapag garangantsic gellay churaranganmanga. Tsaytaga leynintsic proibimantsicmi, runata wañutsinapag pägangantsic captin.”

⁷ Tsaypita yarpasquirmi tsay gellaywan manca rurag runapita chacrata rantir niyargan: “Juclä naciunpita mana regeshga runacuna wañuyaptinmi tsayman pampatsishun.” ⁸ Tsaypitam cananyagpis tsay chacrapa shutin “Yawarpampa.” ⁹ Tsaynö sacerdotícuna rurayanganwanmi cumplirgan Dios Yayapa unay profëtan Jeremias Señor Jesucristopag gellgar ningan: “Llapan Israel runacunapis parlayanga, ‘Tagayga juc esclävupa chanin quimsa chunca gellayllam välergan.’” ¹⁰ Tsay gellaywanmi manca rurag runapita chacrata rantiyargan, Dios Yaya mandamangannölla.”*

*Gobernador Pilato Señor Jesucristota tapun
(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)*

¹¹ Gobernador Pilatopa puntanchö Señor Jesucristo ichiraycaptinmi, Pilato tapur niran: “¿Rasumpacu Israel runacunapa reynin canqui?” nir. Señor Jesucristonam niran: “Aumi. Gam ningayquinöllam cá.” ¹² Llapan mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincunapis shimpirnin contran parlayaptin, Señor Jesucristoga manam ni ima nirgantsu. ¹³ Tsaymi Pilato tapurgan: “¿Manacu wiyanqui tucuyläya imaycata shimpirnin contrayqui parlayaptin?” ¹⁴ Tsaynö llapan llul-lacur shimpir acusayaptin, Señor Jesucristoga manam ni imallatapis nirgantsu. Tsaynöta ricarmi, Pilato alläpa mantsacashga ricarargan.

*Señor Jesucristota wañutsiyänapag gobernador Pilato mandan
(Marcos 15:6-15; Lucas 23:13-25; Juan 18:39-19:16)*

¹⁵ Tsaypitanam gobernador Pilatopa costumbrin caynö cargan: Cada wata Pascua fiestachömi llapan runacuna acrayangan juc prësuta gargog. ¹⁶ Tsaychömi alläpa regeshga wañutsicug Barrabas shutiyog runa gaycuraycargan. ¹⁷ Tsayman maytsicag runacuna goricashga cayaptinmi, Pilato tapurnincuna niran: “¿Maygancag prësutatan gargonäta munayanqui? ¿Barrabastacu? o ‘¿Diospita Shamushga Cristo’ niyangan Jesústacu?” ¹⁸ Pilatoga musyashganam cargan, mandacug sacerdotícuna chiquicurnin Señor Jesucristota chiquir apayämunganta.

¹⁹ Juiciucunata arreglacunan balconchö Pilato jamaycaptinmi, warmin juc willacuyta willananpag juc servigninta cachar niran: “Tsay runaga jutsannagmi. Paypa jananmi canan junag mana allita sueñurnin alläpa sufrishcä. Tsaymi ama ni imatapis paypag contran ruraycuytsu.”

²⁰ Pero israelcunapa autoridänincunawan templuchö mandacug sacerdotícunam maytsicag runacunata mañacatsir niyargan: “Mañayay Barrabas prësu canganpita gargosquir, Señor Jesucristota wañutsinapag.” ²¹ Tsaypitanam yapay gobernador Pilato llapan runacunata tapur niran: “Cay ishcan prësüpita ¿Maygantatan gargoshag?” Tsaynö niptinnam llapan runacuna gayaycachäyargan: “¡Barrabasta gargoycuyga!” nir.

22 Tsaymi Pilato yapay tapurnincuna nirgan: “Tsaypunga ‘Cristo’ niyan-gan Jesústaga, ¿Imatatan rurashag?” Llanan runacunam gayaycachar niyargan: “¡Crucificar wañutsiy!” 23 Tsaynö niyaptinmi Pilato yapay tapurgan: “¿Imanirtan? ¿Imapitatan wañutsishag? ¿Acásu ima jutsatapis rurashgatagcu?” Pero llanan runacunanam yapay mas jinchi gayay-cachar niyargan: “¡Crucificashga catsun!” nirnin.

24 Tsaynö llanan timpullyarrag mas gayaycachäyaptinmi, gobernador Pilato ni imaniyta puedirgantsu. Tsaynö mana imanö cayta puedirmi, yacuta mañasquir llanan runacunapa puntanchö maquina mayllacur nirgan: “Cay runa yawarninta jicharnin wañuptin, nogaga manam jut-sayogtsu cashag. ¡Mä, gamcunana imanöpis cacuyay!” 25 Tsaynö nipt-inmi runacuna niyargan: “Aumi, tsay runa yawarnin jichanganta no-gacunatawan wamräcunata jitapâyämay. Nogacunata jitapâyämaptiquiga jutsayogmi cayashag.” 26 Tsaypitanam Barrabasta gargorgasquir, Señor Jesucristota alli astaycatsirnin soldäducuna crucificâyänapag entregar-gan.

Señor Jesucristota soldäducuna burlacuyan

27 Tsaypitanam gobernador Pilatopa soldäducuna palaciopa patiun-man Señor Jesucristota apaycur, llanan soldädumajincunata gayascatsir entërumpa tumat juntapusquiyargan. 28 Tsaychömi Señor Jesu-cristota llushtiscatsir, puca sotänata imayca juc reytanö shucutsi-yargan. 29 Tsaynöllam cashapita awashga corönatapis umanman chura-yargan. Derëchucag maquinman tucruta aptarcatsir burlacurmi, pun-tanman gongorpacuycur asipar niyargan: “¡Viva israelcunapa reynin!” 30 Tsaynö togapurnin usharmi, aptatsiyangan tucrullawan umachö ya-pay yapay garutiyargan. 31 Tsaynö asiparnin burlacur ushasquirmi, sotänata llushtiscatsir quiquinpa llatapanta shucutsiyargan. Tsaypi-tanam crucificar wañutsiyänapag apayargan.

Señor Jesucristota crucificar wañutsiyan

(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

32 Jerusalénpita apaycâyangancho Simón shutiyog Cirene marcapita runawan tincuyargan. Tsaymi cruzta apananpag obligarnin matancätsiyargan. 33 Tsaypitam Golgota niyangan jircaman chätsiyargan. (“Golgota” ninanga Umatullu Jirca ninanmi cargan.) 34 Tsaychömi ayagwan tacushga vïnota upyatsiyargan “Cayta upyay.” Tsaymi Señor Jesucristo ichicta yawarcurlla, mastaga upyargantsu. 35 [Señor Jesucristota crucificasquirmi sortiyayargan llatapanta raquipunacuyänapag.]* 36 Tsaypitanam jamaycur wañunganyag täparâyargan. 37 Señor Jesucristo cruzchö clävaraycaptinmi, uman jananman juc letrërota churayargan imapita acusayanganta musyayänapag. Tsay letrërochömi nirgan: “CAY JESÚSMI, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN.” 38 Tsaynöllam ishçay suwacunatapis, Señor Jesucristopa ishcanläninman crucificashga cayargan. Juccagtam derëchucag lädunman ichitsiyargan, juccagtanam itsogcag lädunman. 39 Nänipa päsaç runacunam Señor Jesucristota cruzchö clavaraycagta rïcar asiparnin burlacuyargan. Umancunatapis cuyutsirragmi cushiparnin, 40 insultar niyargan: “¡Ganga templuta juchuscatsir quimsa

* 27:35 Versículo 35 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

junagllata sharcatsiyta puedinqui! ¡Tsaynö puedig caycarga, quiquiqui mä, salvacuy! ¡Dios Yayapa Tsurin carga, cruzpita mä yarpamuy!”⁴¹ Tsaynöllam mandacur sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna, israelcunapa llapan autoridänincunapis Señor Jesucristota asiparnin burlacur niyargan: ⁴²“Juccunataga salvashgam. Pero ¡quiquinga manam salvacuyta puedintsu! ¡Israelcunapa reynin carga, mä, cruzpita canan yarpamutsun! Cruzpita yarpascamuptinmi säga, llapantsicpis rasumpa Payman criyishwan. ⁴³Payga Diosmanshi rasumpa confiacur criyicun. Tsaypunga, mä, Dios Yaya rasumpa cuyarnin munarga canan salvatsun. Payga ‘Tsurinmi cá’ nirantsag.” ⁴⁴Tsaynöllam lädunchö crucificashga caycag suwacunapis alläpa insultarnin burlacuyargan.

Señor Jesucristo wañungan

(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

⁴⁵ Tsaypitanam pullan junagpita asta las tresyag, patsa jancat tuta-pasquir rupaypis atsicyargantsu. ⁴⁶ Cäsi las tresnam Señor Jesucristo llapan callpanwan gayarar nirgan. “*Eloi, Eloi, ¿Lama sabactani?*” (Tsay ninanga cargan “Diosni, Diosni, ¿Imanirtan dëjamashcanqui?” ninanmi.)⁴⁷ Tsaynö niptinmi tsaychö waquincag wiyagcuna niyargan: “Dios Yayapa unay profëtan Eliästam gayaycan.” ⁴⁸ Tsaymi jucnin sas ay-waycur, esponjata puchgog vïnoman tullpurcur, tucrupa puntanman watarcurnin Señor Jesucristopa shiminman shogonapag churargan. ⁴⁹ Pero waquincag runacunanam niyargan: “Ama imatapis rurayaytsu. Shuyäshun. Mä, Elías salvagnin shamungacush.” ⁵⁰ Tsaymi Señor Jesucristo yapay llapan callpanwan gayarasquir wañusquirgan.

⁵¹ Tsaypitanam jina öra mas respetayangan templuchö jatun shumag awashga cortina tsaparag janagpita uraypa ishcayman rachisquirgan. Patsapis alläpam cuyurgan. Gagacunapis tsillirmi ushacäyargan. ⁵² Unayna wañushga allita rurag runacuna pamparäyangan mëchucunapis quichacäyarganmi. Tsaymi tsay atscag unayna alli rurag runacuna wañushgacunapis cawayämurgan. ⁵³ Mëchuncunapitam yargapacayämurgan. Señor Jesucristo cawascamuptinmi, tsay cawamugcunapis Jerusalén santa marcaman yaycuyargan. Tsaychömi atscag runacunata yuripuyargan. ⁵⁴ Señor Jesucristo wañungan öra täpaycag capitanapis soldäduncunawan patsa cuyugtawan llapan imayca päsahta ricarmi, alläpa mantsacar nirgan: “¡Cay runaga rasumpa Diospa Tsurinmi cashga!”

⁵⁵ Tsaynöllam mas carullapita atscag warmicunapis ricaraycäyargan. Tsay warmicunaga Galileapita Señor Jesucristota gatimur, imatapis wananganta servignin shamugcunam cayargan. ⁵⁶ Tsaychömi caycäyargan María Magdalenawan Jacobpawan Josépa maman Mariäpis, Santiagopawan Juanpa maman Zebedeopa warminpis.

Señor Jesucristota pampayangan

(Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁵⁷ Patsa goyaycaptinnam juc rïcu Arimatea marcachö yurig José shutiyog runa shamurgan. Tsay runapis Señor Jesucristoman criyicurmi, paypa gatragnin tigrashga cargan. ⁵⁸ Tsaynöpam Pilatoman

aywaycur Señor Jesucristopa cuerpunta pampananpag mañargan. Pilatonam soldaduncunata entregayānanpag mandargan. ⁵⁹ Señor Jesucristopa cuerpunta chasquisquirnam juc limpiu “lino” niyangan tēlapita sābanaswan piturcur apacargan. ⁶⁰ Tsaynō apacurmi quiquin pampananpag gagata tsayrag uhccutsinganman pampargan. Pampanan uhccutanam juc jatuncaray parara rumiwan tsapargan. Tsaynō pampasquirnam aywacurgan. ⁶¹ María Magdalenawan Josépa maman Mariām pampayangan lādunchō llapanta ricar, ishcan jamaycāyargan.

Señor Jesucristota pampayanganta soldaducuna täpayan

⁶² Señor Jesucristo wañunganpa warānin jamay sabado junagmi, mandacug sacerdotícunawan fariseocuna juntawacasquir Pilatota ricag aywayarnin, ⁶³ niyargan: “Señor gobernador Pilato, tsay reytucug runa parlanganta nogacuna yarpäyāmi: ‘Wañungāpita quimsa junagllatam cawamushag’ ninganta. ⁶⁴ Tsay pamparanganta täpaycuyātsun quimsa junag cumplinganyag. Mana siga, discipuluncuna pagaspa shamuycur suwarnin ayanta apasquirmi, runacunata llullatsir ‘wañunganpitam cawamushga’ niyangan. Tsaynō llullacuyga, puntacagpitapis mas peor mana allim canman.” ⁶⁵ Tsaynō niyaptinmi Pilato nirgan: “Cay soldādu aywatsun. Tsayman pushayay. Shumag täpatsir yarpäyangayquinō rurayay, tsaynō mana pāsananpag.” ⁶⁶ Tsaynō niyaptinmi pamparangan sepultüraman aywaycur, rumiwan tsaparnin juc sēlluta churayargan mana ni pī yaucuyānanpag. Tsaynōllam puntata juc soldādutapis tsayman churayargan cuidarnin täpananpag.

28

Señor Jesucristo wañunganpita cawamungan
(Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Tsaypita jamay sabado junag pāsasuquiptinnam, semāna gallaringan domingo alleg patsa waraycāmuptin María Magdalena juccag Mariāwan Señor Jesucristo pamparangan sepultürata ricag aywayargan. ² Tsaychōmi illagpita patsa alläpa cuyuptin Dios Yaya cachamungan juc angel cielupita urāmur, tsay tsaparag parara rumita tumatsirnin witisirgan. Tsaynō witisatsirmi rumi janaman jamaycurgan. ³ Angelga imayca illagonörögmi chipacyargan. Llatapanpis yurag jancanörögmi atsicyargan. ⁴ Tsay angelta ricaycurmi soldaducunapis, alläpa mantsacarnin carcariarrag wañushganō ticasquiyargan. ⁵ Tsaymi tsay angel warmicunata nirgan: “Ama mantsacāyaytsu. Musyāmi crucificāyangan Señor Jesucristota ashirnin shayāmungayquita. ⁶ Mananam caychōnatsu caycan. Cawamushganam quiquin ningannōlla. Masqui shayāmuy, maychō pamparangantapis ricāyānayquipag. ⁷ Canan saslla aywar discipuluncunata willar caynō niyanqui: ‘Wañunganpita cawascamurmi, gamcunapa mas puntayquicunata Galileaman aywaycan. Tsaychōshi paywan tincuyanqui.’ Tsayllatam canan gamcunata willayānag cargan.”

⁸ Tsaypitanam warmicunaga mantsacaynintinwan alläpa cushishga saslla cuticurnin cōrrilla discipuluncunata willag aywayargan. ⁹ Tsaynō warmicuna aywaycāyaptinmi Señor Jesucristo puntancunaman illagpita yuripusquir saludargan. Tsaymi warmicuna witiycur chaquipita abrasarnin adorayargan. ¹⁰ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Ama

mantsacäyaytsu. Canan aywar criyicur gätirämagnï waugëcunata willayay Galilea marcaman aywayänapag. Tsaychömi paycuna tincurnin ricäyämanga.”

Soldäducuna imanö canganta willacuyangan

¹¹ Tsaypita warmicuna aywayanganyagnam, täpagnin waquincag soldäducuna Jerusalénchö mandacug sacerdotícunaman aywayargan. Tsayman chaycurnam llapan imanö canganta willacuyargan. ¹² Tsaynö willasquiyaptinmi, templuchö mandacug sacerdotícuna israelcunapa autoridänincunaman parlag aywayargan. Tsaychö goricasquirnin imanö rurayänapagpis yachatsinacur shumag willanacuyänapag. Tsaynö willanacusquirmi soldäducunata atsa gellayta pägarnin, ¹³ alvertir niyargan: “Gamcuna niyanqui: ‘Puñucasquiyangäyagmi Señor Jesucristopa discipuluncuna pagaspa shamuycur, pamparanganpita cuerpunta suwayashga.’” ¹⁴ Si caynö päsanganta gobernador Pilato musyasquiptinga, nogacunam shumag entenditsir parlapäyashag mana imatapis rurayäshunayquipag.”

¹⁵ Tsay gellayta chasquisquirmi soldäducuna aywar, mandacug sacerdotícuna niyangannölla runacunata llullatsir willayargan. Tsaymi asta cananyagpis cayta parlayangannölla judiucunaga, “Señor Jesucristopa cuerpuntaga discipuluncunam suwayashga” niyan.

Señor Jesucristo discipuluncunata encargan, maytsay mundupa aywar willacurnin yachatsicuyänapag

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁶ Tsaypitanam chunca juc discipuluncuna Galileaman aywayargan Señor Jesucristo “Ayway” ningan jircaman. ¹⁷ Tsaychö Señor Jesucristota ricasquirmi adorayargan, waquincagcuna mana criyignö caycäyaptinpis. ¹⁸ Señor Jesucristonam paycuna caycäyanganman wityicurnirgan: “Quiquin Dios Yayam llapan mandacuy poderninta entregamashga, cieluchöwan cay patsachöpis mandacunäpag. ¹⁹ Tsaymi gamcunata mandayag maytsay naciuncunapa aywar, nogapa discipuluncuna cayänapag yachatsicurnin puriyänayquipag. Tsaynö rasumpa nogaman firmi criyicugcunata bautizayanqui Dios Yayapa, Dios Tsuripa, Espíritu Santopa shutinchö. ²⁰ Tsaynö yachatsicuyanqui llapan mandayangagcunata casurnin cumpliyänapag. Tsaymi nogapitaga imayyagpis gamcunawan caycäshag, asta cay mundu ushacanganyag.”

San Marcos San Marcos Alli Willacuyta Gellgangan

Cay librutam San Marcos gellgangan Señor Jesucristo rurangancunatawan willacungancunata musyanapag. Bibliachöga manam willamantsictsu Señor Jesucristowan Marcos puriyanganta. Pero apostol Pablowan Bernabemi musyatsimantsic, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur puringanta. Marcospag masta musyanayquipag liynqui Hechos 12:12,25; 13:5,13; 15:36-39, Colosenses 4:10 y 2 Timoteo 4:11.

Cay libruchöga Marcos musyatsimantsic alläpa maytsicag runacuna Señor Jesucristota gaträyangantam (1:45; 2:1-2,13,15; 3:7-8; 4:1; 5:21; 6:32-34; 8:1,2,9; 10:1; 11:1-10). Tsaynö maytsicag runacuna gaträyaptinmi Señor Jesucristopaga tiempunpis cargantsu discipuluncunawan micunanllapagpis (3:20; 6:31).

Tsaymi San Marcos musyatsimantsic Señor Jesucristo imaycachöpis alläpa poderöso canganta. Tsaynö carmi quiquin Dios Yayanö runacunata yachatsir (1:22,27; 2:18-22), jutsancunapita perdonargan (2:1-12). Tsaynöllam sabado jamay junagchö runacuna imata rurayänapag o mana rurayänapagcagtapis nirgan (2:23-28). Tsaypitam llapan imayca micuy micungantsicpis allilla canganta willacurgan (7:1-23).

Tsaynömi San Marcos musyatsimantsic Señor Jesucristo runacunapita supaycunata gargonganta (1:21-28; 5:1-20; 7:24-30; 9:14-29), geshyagyashacunata cuticätsingancunatawan (1:31-34,41; 2:11-12; 3:5,7-12,9-10; 5:25-34; 6:5,53-56; 10:52) y wañushgapita cawatsimungantapis (5:35-43).

Tsaynöllam musyatsimantsic Señor Jesucristo poderöso cayninwan alläpa mantsacaypag wayrawan lamar gocha lagchicagta päratsingantapis (4:35-41). Tsaypitam musyatsimantsic maytsicag runacuna micuyänapag milagruta rurangantawan (6:35-44) gocha janampa imayca patsapanö puringantapis (6:45-52). Señor Jesucristo alläpa poderöso cangantaga rasumpa musyantsic, wañunganpita cawamushga captinmi (capítulo 16).

*Juan Bautista mana ni imacag tsunyacunachö pärangan
(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9,15-17; Juan 1:19-28)*

¹ Cananmi willayäshayqui Dios Yayapa Tsurin Jesucristo gallarinanpita alläpa cushicuypag imaycacuna rurangancunatawan Alli Willacuynincunata. Tsayga caynömi cangan: ² Dios Yaya ninganta parlag Isaías gellganchömi Tsurinpag Dios Yaya nirgan:

“Juc runataragmi gampa puntayquita cachashag.

Paymi llapan runacunata willacunga chänayquipag.”^{*}

³ Tsunyacunachö purirmi willacur ninga:

‘Dios Yayapa Tsurin chämunanpag imayca nänita limpiar

derecharnin allitsagnö mana alli rurayniquicunata dējasquir alistacuyay.’ ”^{*}

⁴ Tsaynömi Juan Bautista niyangan runa tsunyacunachö purir, runacunata yachatsirgan bautizacuyänapag. Tsaymi willacur nirgan:

^{*} 1:2 Mal 3:1. ^{*} 1:3 Is 40:3.

“Jutsayquicunata dējasquir, Dios Yayaman cutir bautizacuyay perdonayāshunayquipag.”⁵ Tsaynam Jerusalénpitawan maytsay Judea perdoncipita Juan Bautistaman atscag runacuna aywayargan. Lapan runacuna jutsancunata willayaptinmi, Jordan mayuchö bautizargan.⁶ Juanpa llatapanga “camëllopa” millwanpita awashga y wachucunmi garanpita rurashga cargan. Micuyninam chucloscunawan tsunyacunachö taringan orongoypa mishquincunalla cargan.⁷ Tsaynömi runacunata yachatsir nirgan: “Ichicllanam faltaycan Dios Yayapa Tsurin chämunanpag, Payga alläpa poderösom nogapitaga. Manam nogaga Paypa llangenpa watunta umpuycur pascanällapagpis servitsu.”⁸ Nogaga yacullawanmi bautizayargog. Pero Payga Espiritu Santota garayāshurniquim bautizayāshunqui.”

Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan
(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

⁹ Tsay watam Nazaret de Galilea marcapita, Señor Jesucristo shamuptin Jordan mayuchö Juan bautizargan.¹⁰ Tsaynö bautizasquiptin Señor Jesucristo yacupita yargaycämuptinmi, cielu quichacasquiptin imayca juc palomanö Espiritu Santo urämur Payman rataycagta ricasquirgan.¹¹ Cielupitanam Dios Yaya nimurgan: “Gammi cuyay Tsurí canqui. Gamtam quiqui acrashcä cushitsimānayquipag”

Satanas tentan Señor Jesucristota
(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristota Espiritu Santo tsunyaman pushargan.¹³ Tsay tsunyachömi chuscu chunca junag chucaru wätacunawan täcurgan. Tsaymi Satanás tentarnin engañar tucuyläyapa Señor Jesucristota pantatsiyta munargan. Pero cielupita angelcuna shamurmi, Señor Jesucristotaga serviyargan.

Señor Jesucristo Dios Yayapa Palabranta yachatsicur Galileachö galarin
(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴ Tsaypitanam Juan bautistata carcelman rey Herodes gaycascatsiptin, Señor Jesucristo Galilea marcaman aywargan. Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyninta canganta yachatsicurmi,¹⁵ nirgan: “Chämushghanam Dios Yaya ningan tiempo gallananpag. Tsaynöllam chaycämunna Dios Yayapa mushogcag Mandacuy Reynon. Tsayraycu jutsayquicunata dējasquir, Dios Yayapa Alli Willacuyninman mas firmi criyicuyay.”

Señor Jesucristo acran pescädo achcugcunata discipulun cayānanpag
(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶ Señor Jesucristo Galilea niyangan gocha cuchunpa aywaycarmi tarirgan, pescädo achcug runacunata Simón Pedrotawan waugen Andrēsta atarāyata yacuman jitaycāyagta.¹⁷ Paycunatam nirgan: “Shamur gatiyāmay. Cananyagmi pescädo achcug cayargoyqui. Pero cananpitaga imayca pescädota achcuyangayquinömi, nogaman runacunata goriyāmunqui criyicayāmunanpag.”¹⁸ Tsaynö niptinnam, jina öra atarāyancunatapis dējasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.¹⁹ Tsaypita aywarnin mas washapa päsarnam Señor Jesucristo Zebedeopa tsurincuna Santiagotawan Juan büquichö atarayancunata allitsaycāyagta

tarirgan. ²⁰ Tsaynam ishcan waugeta Señor Jesucristo gayargan. Paycunanam taytan Zebedeotawan arupucug runancunata büquichö dējasquir, jina öra Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

Señor Jesucristo supayta runapita gargon
(Lucas 4:31-37)

²¹ Tsaypitanam Capernaum marcaman aywayargan. Sabado jamay junag judiucunapa goricäyānan wajiman Señor Jesucristo aywarmi, tsaychö yachatsicur gallarirgan. ²² Pero Señor Jesucristoga manam tsay ley yachatsicugcunanötsu yachatsicurgan. Sinöga alläpa poderöso yachag cayninwan yachatsicuptinmi, runacunapis niyargan: “¡Imaläya shumagmi parlan!” nir, mantsacashga ricaräyargan. ²³ Tsay wajichönam juc runa supayyog caycargan. Tsay runatam supay gayarätsir nitsirgan: ²⁴ “Au, Jesús Nazaret runa ¿Imananquitan nogacunawan? ¿Ushacätsiyämagnücu shamurgoyqui? Nogaga musyāmi gam Dios Yayapa Santo Tsurin cangayquita.”

²⁵ Tsaynö niptinnam supayta nirgan: “¡Cay runapita upälla yargoy!”

²⁶ Supaynam mantsacaypag runata tapsitsirnin, gayararrag yargorgan. ²⁷ Llapan runacunanam mantsacashga ninacuyargan: “¿Imanötan cayga? Manam ni imaypis cay runa yachatsicungantanöga wiyashgatsu cantsic. ¡Payga poderösom! Supaycunapis mandangantam rurayan” nirnin. ²⁸ Tsaynöllam Galilea llapan marcacunachö Señor Jesucristo imanö canganta llapan runacuna musyayargan.

Señor Jesucristo Simón Pedropa suegranta cuticätsin
(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

²⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacuna wajipita yargosquir, Santiagowan y Juanwan aywar, Simónpawan Andrésa wajinman chäyargan. ³⁰ Tsaychönam Simónpa suegran fiebrewan geshyar, cämachö ujuraycagta tarirgan. Tsayman Señor Jesucristo chaycuptinnam, Pedropa suegran geshyaycanganta willayargan. ³¹ Señor Jesucristonam witiycur, maquinpita achcurcur sharcatsirgan. Tsaymi jina öra fiebreñpita tsay warmi cuticasquir, paycunata servimuyta gallaycurgan.

Señor Jesucristo atscag runacunatapis cuticätsin
(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

³² Tsaypitanam rupay jegaycaptinna Señor Jesucristoman atscag geshyagyashacunatawan supayyogcunatapis apayämurgan. ³³ Tsay wajipa puncunmanmi maytsay marcapita runacuna goricäyashga cayargan. ³⁴ Tucuyläya geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticätsirmi, supayyog runacunapitapis supaycunata gargorgan. Pero Dios Yayapa Tsurin canganta musyayaptinmi, supaycunata Señor Jesucristo nirgan: “Ama imatapis parlayaytsu.”

Señor Jesucristo tsunyachö quiquillan Dios Yayaman mañacungan
(Lucas 4:42-44)

³⁵ Manarag patsa warämuptin tutapayllaragmi Señor Jesucristo shäricusquir, tsunyaman aywarnin Dios Yayaman mañacurgan. Tsaypita patsa warasquiptinnam, ³⁶ Simón Pedro yanagencunawan Señor Jesucristota ashig aywayargan. ³⁷ Tarisquirnam niyargan: “Llapan runacunam ashicyäyashunqui.”

³⁸Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga juclä marcacunapanam aywashun. Tsay marcacunachöpis yachatsicunäpagmi cay patsaman shamushcä.” ³⁹Tsaynam maytsay Galilea marcacunapa aywar, Dios Yayaman mañacuyänan wajicunachö yachatsicur, supayyog runacunap-itapis supaycunata gargorgan.

Señor Jesucristo wicuwan melanaypag geshyagyasha runata cuticätsin (Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

⁴⁰Tsaychönam wicuwan melanaypag geshyagyasha runa chaycur, gongorpacuycur Señor Jesucristota nirgan: “Taytay, voluntäniqui captinga melanaypag mana canäpag limpiar cuticaycatsillämay” nir.

⁴¹Tsaynam Señor Jesucristo alläpa llaquiparnin, runata maquinwan yataycur nirgan: “Noga munämi. ¡Cananga limpiu cuticashga canayquita!”

⁴²Tsaymi jina öra wicu geshyaypita cuticasquir, sänu püru ticasquirgan. ⁴³Runatanam Señor Jesucristo alli alvertirnin nirgan: “Canan aywacurnin, ⁴⁴ama ni pitapis willacunquitsu noga cuticätsingagta. Mas bien sacerdotiman ayway cuticashgana sänu cangayquita ricäshunayquipag. Tsaynölla Moisés mandacungan garayta Dios Yayapag apanqui, sänu püru cangayquita musyayänanpag.”

⁴⁵Pero tsay runa aywacurnam, Señor Jesucristo ninganta mana cäsurnin, llapan runacunata willargan pi cuticatsinganta. Tsaynö maytsaychö llapan runacuna musyasquiyaptinmi, tsay marcacunaman Señor Jesucristo yaycuyta puedirgannatsu. Tsaymi tsunyacunallachöna puriptinpis, maytsaypita runacuna Payman aywayargan.

2

Señor Jesucristo mana purig invälidu runata cuticätsin (Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

¹Tsaypitanam payga ishca y quimsa junagta Capernaum marcam Señor Jesucristo cutiycuptin, runacuna musyasquiyargan wajiman chämunganta. ²Caycangan wajimannam maytsicag runacuna goricar waji junta puncuchöpis tsayläya quichqui cayargan. Señor Jesucristonam yachatsicuycargan Dios Yayapa Alli Willacuyrinta. ³Tsaynö caycaptinnam chuscug runacuna chäyargan mana purig invälidu runata wintushga. ⁴Runacuna alläpa quichqui cayaptinmi, Señor Jesucristopa puntanman yacatsiyta mana puedir, waji janampa lätarcur waji gatashgata pascasquirnin tsayllapa inväliduta tsacrancantinta Señor Jesucristopa puntanman cacharpuyargan. ⁵Tsaynö rurayaptinnam payman rasumpa criyicuyanganta musyasquir, inväliduta nirgan: “¡Ju, jutsayquipitam perdonag.”

⁶Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, ley yachatsicugna wiyar, shongoncunallachö niyargan: ⁷“Cay runaga ¡Imanirrag tsaynö parlan! Tsaynö parlarga Diostucuycanmi. Dios Yayallam runacunataga jutsancunapita perdonan.”

⁸Tsaynö yarpäyanganta Señor Jesucristo musyasquirnam nirgan: “Gamcuna ¿Imanirtan shongoyquicunachö mana allacunata yarpäyanqui? ⁹¿Imatan mas fáncil cay geshyagyasha runata ninäpag: ‘Jutsayquitam perdonag’ ningäcu? o ‘¿Cuticashganam canqui; gopiquita aparcur aywacuy’ ningäcu? ¹⁰Pero musyayänayquipag Dios Yayapa Tsurin cayniwan

poderösom cä, runacunata jutsa rurayanganta perdonanäpag, canan gamcunata ricätsiyäshayquim cay runata cuticätsir.” Tsaymi runata Señor Jesucristo nirgan: ¹¹ “Gamtam nig. Sänunam canqui. Sharcur, tsacran-cayquita aparcurur wajiquipa aywacuy.”

¹² Tsaynö niptinmi jina öra runa sharcur, lapan ricäraycayaptin tsacrancanta gorisquir aparicurur wajinpa aywacurgan. Tsayta ricay-curnam runacuna cushicur niyargan: “Dios Yayaga alläpa poderösom. Manam ni imaypis cay rurangantanöga ricashgatsu cantsic.”

Señor Jesucristo Mateota acran discipulun cananpag

(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo gocha cuchunman yapay aywargan. Tsaychömi atscag runacuna goricäyaptin yapay yachatsicur gal-laycurnan. ¹⁴ Contribucion pägacuyänan waji lädunpa Señor Jesucristo päsaycarnam, Alfeopa tsurin Leví niyangang rurichö jamaycagta ricargan. Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Shamur gatimay discipulü canayquipag.” Levínam sharcur Señor Jesucristota gatircur aywacurgan.

¹⁵ Tsaypitanam Levípa wajinman Señor Jesucristo discipuluncunawan aywayargan. Tsaychönam tucuyläya jutsasapacunawan Levípa contribucion cobragmajincunawanpis lapan atscag gatimugnin runacunawanpis micupacuyargan. ¹⁶ Tsaynam tsay runacunawan micuycagta ley yachatsicug fariseocuna ricaycurnin, Señor Jesucristopa discipuluncunata niyargan: “Manam allinötsu maestruyquicunaga cay contribucion cobragcunawan y tucuyläya jutsasapacunawan micungan.”

¹⁷ Señor Jesucristonam tsaynö niyanganta wiyarnin nirgan: “Geshyagyashacunatam mëdicowan jampitsiyan, manam sänucagcunatatsu. Tsaynömi nogaga jutsasapacunata ashignin cay patsaman shamushcä, manam allicagcunata ashignintsu.”

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan

(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

¹⁸ Juc cutinam Juan Bautistapa discipuluncunawan fariseocuna ayunaycäyargan. Tsaymi runacunana Señor Jesucristoman aywaycur tapur niyargan: “Juanpa discipuluncunawan fariseocunam ayunaycäyan, pero gampa discipuluyquicunaga ¿Imanirtan ayunayantsu?”

¹⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Acäsu casamientuman convidash-gacunaga ayunayancu, noviowan pagta cushishga micupacur cay-car? Manam ayunayantsu noviowan cushishga pagta caycarga. ²⁰ Pero tsaypita casaracug illasquiptinmi siğa, paycunapis rasumpa ayunayanga.”

²¹ Tsaypitanam nirgan: “Manam macwa llatapata mushog tëlawan remendantsictsu. Tsaynö rurashgaga mushog tëla gentirmi macwacag llatapata mas peor rachisquinman. ²² Tsayrag rurashga aswataga manam macwa mana servig puyñumanga jirpuntsictsu. Tsaynö rurashgaga aswa pogornin, macwa mana servig puyñutaga paquiscatsinmanmi. Tsaymi puyñuntin aswapis jancat ushacasquiyanman. Tsaymi tsayrag rurashga aswataga mushog alli puyñuman jirpuntsic.”

Señor Jesucristopa discipuluncuna jamay junagchö trīguta quiptuyan

(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

²³ Juc jamay junagchönam Señor Jesucristo discipuluncunawan trigu murushgacuna rurinpa aywaycâyargan. Tsaychönam discipuluncuna trīguta quiptun quiptun uchuyargan. ²⁴ Tsaymi fariseocuna Señor Jesucristota niyargan: “Leynintsicga manam permitintsu jamay junagchö tsaynö discipuluyquicuna rurayānanpag.”

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¿Diospa Palabranta manacu liyiyashcanqui? Unay rey Davidmi yanagencunawan puriyar, mana millcapancuna captin mallagâyargan. ²⁶ Tsayga Abiatar niyangan runa mayor sacerdoti caycangan watachömi cargan. Davidnam Dios Yayata adorayānan wajiman yaycusquir. Dios Yayapa puntanman churashga sagrado tantata aptarcu micurgan y yanagencunatapis garargan. Leynintsicuna mandangannöga sacerdotícunallam tsay tantataga micuyan. Manam permitintsu ni Davidta ni yanagencunapis micuyānanpag.

²⁷ “Tsay cuentanöllum jamay junagchö trīguta quiptur uchurnin, discipuluncunapis ni ima mana allitatsu ruraycāyan. Dios Yayam yachatsicurgan semānachö juc junag jamaycur runacuna mas cushishga cawacuyānanpag. Manam runacuna sufriyānanpagtsu tsaynö Dios Yaya dispönirgan. ²⁸ Tsaymi noga, Dios Yayapa Tsurin cayniwan mandacü, jamay junagchöpis runacuna imata rurayānanpag.”

3

Señor Jesucristo jamay sabado junagchö gesyagyashata cuticätsingan (Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

¹ Tsaypitanam yapay judiucuna goricâyānan wajiman Señor Jesucristo aywargan. Tsaychömi juc runa tsaquishga ricrayog cargan. ² Tsaynam fariseocuna Señor Jesucristo ruranta gawararnin acusayānanpag quiquincunallachö niyargan: “Mä ¿canan jamay junagchö cay runata cuticätsingacush? Cuticätsiptinga autoridānintsicunaman quējacurmi acusashun.” ³ Tsay ricran tsaquishga runatanam Señor Jesucristo nirgan: “Sharcur, cay puntaman ichiy.”

⁴ Tsaypitanam fariseocunata Señor Jesucristo tapurgan: “Leynintsicga ¿imanötan mandacun? Jamay junagchö ¿allita rurashwancu o manacu? Caynö geshyaycag runata ¿cuticatsishwancu o wañunaycaptinpis ricäraycashwanllacu?” Pero paycunaga upällallam cayargan.

⁵ Tsaynö mana llaquicug chucru shongo cayaptinmi, Señor Jesucristo piñacurnin alläpa llaquipar runata nirgan: “Maquiquita lamcamuy.” Tsaynam runa maquina lamcasquiptinnam jancat cuticasquirgan. ⁶ Tsaynam fariseocuna goricâyangan wajipita yargosquir rey Herodespa gatragnincuna yachatsinacuyargan Señor Jesucristota imaycanöllapis wañuntsiyānanpag.

Atscag runacuna Señor Jesucristota gatiyan

⁷ Tsaypita yargosquirnam Señor Jesucristo discipuluncunawan gocha cuchunman aywayargan. Tsaymannam alläpa atscag runacuna Galileapita shayāmurgan. ⁸ Tsaynöllum geshyagyashacunata cuticätsir, atsca milagrucuna ruranganta musyasquir Judeapita, Jerusalénpita, Idumeapita, Jordan mayu wac tsimpanacunapita, Tiropita, Sidonpitapis shayāmurgan. ⁹ Tsaymi Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Caytsicag runacuna quichquinacur mana llaپیāmānanpag büquita apayāmuy.” ¹⁰ Alläpa atscag geshyagyashacunata cuticätsishga captinmi, Señor Jesucristota yatayta munarnin, waquincag geshyagyashacunapis

quichquinacurrag goricayashga cayargan. ¹¹ Tsaychö Señor Jesucristota supayyog runacuna ricarmi, puntanman gongoricuyupa ishquiyaptin shimincunapa supaycunapis gayarayanö niyargan: “Gamga Diospa rasumpa Tsurinmi canqui.”

¹² Pero Señor Jesucristonam supaycunata piñaparnin mandargan: “Pi cangätapis ama willacuyaytsu.”

*Señor Jesucristo chunca ishcag apostolnincuna acran
(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)*

¹³ Tsaypitanam jircaman Señor Jesucristo witsarcu, munangancag runacunata acrananpag gayargan. Tsay runacunanam payman shayämurgan. ¹⁴ Tsay jircachö chunca ishcagta acrasquirmi, apostolnincuna churar nirgan: “Cananpitaga nogawan purirmi, maytsaypa aywarnin noga willacungäta yachatsicuyanqui. ¹⁵ Poderniwanmi supayyog löcucunapitapis supaycunata gargoyanqui.”

¹⁶ Tsay chunca ishcay acrangan runacunam cayargan: Simón. Pero Señor Jesucristom shutin churargan “Pedrota.”

¹⁷ Zebedeopa tsurincuna Santiagowan Juan.

Paycunapa shutincunam Señor Jesucristo churargan “Boanerges.” “Boanerges” ninanga cunrurunö alläpa gayarag runacuna ninanmi cargan.

¹⁸ Andrés

Felipe

Bartolome

Mateo

Tomas

Alfeopa tsurin Santiago

Tadeo

Cananista niyangan Simón

¹⁹ y Judás Iscariote. Paymi Señor Jesucristota traicionarnin chiquignincunaman ranticurgan.

*Señor Jesucristopa contran runacuna parlayan
(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)*

²⁰ Tsaypitanam discipuluncunawan Señor Jesucristo yapay juc wajiman yaycuyargan. Tsaychönam atscä runacuna goricäyaptin manam ni micuyllatapis puediyargantsu. ²¹ Tsaynö maytsicag runacuna goricäyanganta aylluncuna musyasquirmi, Señor Jesucristoman aywaycur niyargan: “Señor Jesucristoga löcum tigrashga, wajintsicpa apacushun.”

²² Tsaynöllam Jerusalénpita ley yachatsicugcunapis shayämurnin niyargan: “¡Cay runaga Beelzebúyogmi! Tsay ‘Beelzebúga’ llapan supaycunapa poderöso mandagninmi. Tsaymi supaycunatapis runacunapita gargon.”

²³ Tsaynö niyaptinmi Señor Jesucristo ley yachatsicugcunata gayasquir, ejempluwan entenditsirnin nirgan: “¡Imanörag supay pura gargonacuyanman! ²⁴ Si juc jatun marcachö runacuna quiquincuna pura chiquinacurga, tsay runacunaga wañutsinacurmi ushacätsinacuyanman. ²⁵ Tsaynöllam juc wajichö täcugcunapis quiquincuna pura chiquinacurga, tsay familia raquicarnin ushacasquiyman. ²⁶ Tsay cuentanoöllam supaycunata Satanas gargorga, quiquinpa mandacuy poderninta ushacascatsinman. ²⁷ Masqui juc allí callpayog runa catsun. Tsaymi pipis wajinta suwayta

munarga, puntatam tsay runatarag alli chachac watanman. Tsaynö watasquiragmi wajinman yacusquir imaycuncunatapis suwanman. ²⁸ Rasuntam niyag: Dios Yayam runacunata perdonanga paypa contran parlar imayca mana allicunata rurayaptinpis. ²⁹ Pero pipis Espiritu Santopa contran parlarga mananam ni imaypis cieluchö Dios Yayäpa perdonninta tariyanganatsu. Tsay runaga imaypis jutsancunallachö caycarmi, condenacar infiernuman aywanga.”

³⁰ Tsay ley yachatsicugcuna: “Payga supayyogmi” niyashga captinmi, Señor Jesucristo tsaynö nirgan.

Señor Jesucristopa rasumpacag aylluncuna

(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

³¹ Tsaychö caycanganmannam Señor Jesucristopa mamanwan wau-gencuna chäyargan. Quichqui cayaptinmi wagtallapita gayatsiyargan. ³² Lädunchö atscag jamaycag runacunanam Señor Jesucristota niyargan: “Au Maestru, wagtachömi mamayquiwan waugeyquicuna ashiyäshunqui.”

³³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Pitan mamäwan waugëcuna cayan?”

³⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo lädunchö jamaycagcunata apuntarnin nirgan: “Cay puntächö caycagcunam mamäwan waugëcunaga cayanqui. ³⁵ Tsaynöllam Dios Yaya mandacungancunata rasumpa cäsucur cumplig-cuna nogapa waugëwan paní y mamäga cayan.”

4

Señor Jesucristo yachatsicun murucug runawan iwalatsicur

(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Juc cutinam Galilea gocha cuchunchö Señor Jesucristo yachatsicuycanganman alläpa atscag runacuna goricäyargan. Tsaychö alläpa quichqui cayaptinnam büquiman lätarcur jamargan. Tsay maytsicag runacunanam gocha cuchunllachö caycäyargan. ² Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläya iwalatsicuy ejemplucunawan yachatsicurnin entenditsicur nirgan: ³ “¿Shumag wiyayay cay niyangagta! Juc runam murucug aywargan. ⁴ Tsaymi chacraman triguta magtsiptin, waquincag murucuna näniman shicwayargan. Tsay näniman shicwag murucunatanam pishgocuna shamur upshasquiyargan. ⁵ Tsaynöllam waquincag murucunapis ranracuna janaman shicwayargan. Tsaychö ichiclla allpa captinmi, saslla jegascayämurgan. ⁶ Pero mana alli jawan captinmi, rupay alläpa achaptin saslla tsaquisquiyargan. ⁷ Waquincag murucunanam cashacuna rurinman shicwayargan. Cashacuna wiñarnin pasaypa tsapasquiyaptinnam, mana ni juc wayuyargantsu. ⁸ Waquincag murucunanam alli allpaman shicwayargan. Tsaymi tsay alli allpachöga allish jegascamur wiñar pogornin, cada espigachö quimsa chunca (30), sogta chunca (60) o juc pachac (100) gränuyag wayurgan. ⁹ Canan willayangagta wiyarnin shumag entendicuyay.”

Imanir iwalatsicuycunawan Señor Jesucristo yachatsicungan

(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Tsaypita llapan runacuna aywacuyaptinnam, Señor Jesucristota discipuluncunawan waquincag gatiragnincuna tapuyargan: “Taytay, tsay yachatsicungayquiga ¿Ima ninantan?” ¹¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunataga Dios Yayam entenditsiyäshunqui Mandacuy Reynon

imanö canganta. Pero tsaynö iwalatsicur ejempluncunawan yachatsicuptïmi, nogaman mana criyicug runacunaga entendiyanstu.

¹² ‘Tsay mana rasumpa criyicug runacunaga rurangäcunata ricaycarpis manam criyiyangatsu.

Ni willacungäcunata wiyaycarpis manam entendiyanstu.

¡Tsaytsurag jutsancunata dëjasquir, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyanga Pay perdonananpag!’ ✨

Señor Jesucristo murugwan iwalatsicuyta explicacungan

(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

¹³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Gamcunapis manacu iwalatsicuy ejempluwan willacungäta entendiyanqui? Tsaynö mana enterdirga ¿imanörag waquincag iwalatsicuyta yachatsiyangagtapis entendiyanqui? ¹⁴ Canan willayäshayqui. Imayca trīguta magtsignömi Diospa Palabranta willacuyan. ¹⁵ Pero waquina näniman muru shicwag cuentano carmi, Diospa Palabranta wiyayanlla. Pero Satanas shamurnam Diospa Palabran wiyangantapis pasaypa gongascatsinga, shongoncunachö manana quëdanapag. ¹⁶ Waquincag runacunanam imayca ranraman muru shicwashganö car, Diospa Palabranta wiyarnin saslla alläpa cushishga criyian. ¹⁷ Pero imayca achaywan mana alli jawayog planta tsaquignömi pruebacuna shamuptin runamajincuna chiquiyaptin aburir, Diospa Palabranman manana criyir dëjasquian. ¹⁸ Tsaynöllam waquincag runacunapis imayca casha rurinman muru shicwashganö car, Diospa Palabranta wiyacuyan. ¹⁹ Pero tsaynö wiyacuyarmi micuyänanpagwan shucucuyänanpag y imaycacunapag yarpachacurnin ricuyar imaycatapis munapar mas ayrajäyan. Tsaymi tsay runaga imayca cashacuna rurinchö tsapacashga espiganö Diospa Palabranta mana wiyacurnin, Diosman manana criyir paypagga ni imatapis rurayannatsu. ²⁰ Pero waquincag runacunanam imayca alli allpaman muru shicwashganö Diospa Palabranta wiyarnin, payman rasumpa mas firmi criyicurnin imaycatapis mas allicunallata rurayan. Tsaymi imayca espigachö quimsa chuncayag (30), sogta chuncayag (60) y pachacyag (100) wayug gränunö cayan.

Imayca atsicyaychönömi llapan ricarnin musyacanga

(Lucas 8:16-18)

²¹ “¿Actsita sendircurga Acäsu mancapa rurinmancu o cawitupa gopinmancu churantsic? Manam. Mas bienmi altuman churantsic alli atsicyämunanpag. ²² Tsaynöllam canan mana musyayanganta waraycuna musyayanga y noga yachatsicungäta canan mana entendirga waraynam entendianga. ²³ Wiyagcagga shumag entencuyay.

²⁴ “Willacungäta wiyagcagga shumag cäsucuyay. Quiquiquicuna atscata o wallcallatapis garacuyangayquinöllam quiquin Dios Yayapitapis chasquianqui. ²⁵ Tsaymi mas wiyacuy munagcagcunataga mas yanapanga. Pero mana wiyacuy munagcagtam sïga, ichic wiyangantapis jancat gongascatsinga.

Señor Jesucristo muru wiñagwan iwalatsicur yachatsicun

²⁶ “Imayca chacrachö juc runa murucungannömi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. ²⁷ Tsaynöllam chacranchö murusquir wajinman runa cutiycur pagaspa puñun y junagpanam arun. Tsaymi chacranchö

murunga jegamur allish wiñan. Pero manam musyantsu ni imanö wiñangantapis. ²⁸ Murusquishgaga jegamurmi quiquillan wiñarnin espigar pogon. ²⁹ Tsaynö trigu pogosquiptinnam, cosëcha quillachöga chacraman runa aywarnin sëgar gorin.

Señor Jesucristo mostäza muruwan iwalatsicur yachatsicun
(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)

³⁰ “Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta musyayänayquipagmi cay ejempluwan iwalatsicur yachatsiyäshayqui. ³¹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonga imayca mostäza jachapa murunnömi. Tsay muruga llapanpitapis mas ichicllam. ³² Tsaynö ichiclla caycarpis murusquishgaga jegamur, llapan gorapitapis mas jatunmi wiñan. Tsaymi rämancunamanpis pishgocuna llantucuyänanpag ratag aywayan.”

Señor Jesucristo iwalatsicuycunawan yachatsicungan
(Mateo 13:34-35)

³³ Tsaynö ejemplucunawan runacunata yachatsicurmi, Diospa Palabranta shumag entendiyänanpagcagllata willacurgan. ³⁴ Señor Jesucristo discipuluncunallawan caycarnam, paycunallata llapan yachatsicungancunata esplicarnin entenditsirgan. Pero waquincag runacunataga ejempluwan yachatsinganpita mastaga mananam ni imatapis esplicarganatsa.

Señor Jesucristo wayrawan lamar gocha lagchicaycagta päratsin
(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gocha wac tsimpanman päsashun.” ³⁶ Señor Jesucristo caycangan büquiman discipuluncuna lätarcuyaptinnam runacunata gocha cuchunchö jagesquir aywacuyargan. Juccag büquicunanam waquincag runacunawan pagtan aywayargan. ³⁷ Tsaymi gocha pulanta aywaycäyaptin, llutaypa wayrämur lamar yacuta alläpa mantsacaypag lagchicätsirgan. Tsay büquiman yacu wiñacaptinnam, tallpucayta gallaycuyargan. ³⁸ Büquipa gepa cuchunchönam Señor Jesucristo jaunachö puñucashga caycargan. Discipuluncunanam ricchatsirnin niyargan: “¡Maestrul! ¿Manacu imapis gocushunqui tallpucaycantsicnam?”

³⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo sharcurnin piñapar nirgan: “Amana wayraynatsu ni yacupis lagchicaynatsu.” Tsaymi jina öra wayra parasquirgan ni gochapis lagchicargannatsu shumag tsunyacasquirgan.

⁴⁰ Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “¿Imanirtan mantsacashga caycäyanqui? ¿Manacu nogaman rasumpa firmi criyicuyanqui?”

⁴¹ Pero discipuluncunanam quiquincuna pura alläpa mantsacashga ninacuyargan: “¿Cayga imanö runatan, tsayläya wayrawan gochachö yacupis Pay mandanganta cäsuyänanpagga?”

5

Señor Jesucristo supaycunata gargon
(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

¹ Tsaypitanam gochapa wac tsimpanman päsasarnin Señor Jesucristo discipuluncunawan Yergasa niyangan marcaman chäyargan. ² Señor Jesucristo büquipita yargosquiptinnam panteonchö pärag supayyog runa tincupämurgan. ³ Tsay runaga panteonllachö päracur captinmi ni pipis

tsarayta ni cadenawan watarpis puedirgantsu. ⁴ Atsca cutim cadenacunanawan paypa chaquintawan maquintapis runacuna watâyargan. Pero tsay supayyog runaga cadenacunatapis ichic ichic jancat rachicachaptinmi ni pi imanaytapis puedirgantsu. ⁵ Tsay runaga pagaspa junagpapis alläpa gayararnin purirmi, rumicunawan quiquillan rogoTURNIN jircacunachöwan panteoncunallachö pärargan.

⁶ Tsay supayyog runam Señor Jesucristota carupita ricasquirnin, cörrilla shamurnin puntanman gongoricurgan. ⁷ Tsaymi runapa shiminpa supay gayarayanörög nirgan: “Poderöso Diospa Tsurin Jesús ¿Imatatan nogawan munanqui? ¡Gamtam Diospagraycu rugag, cay runapita gargamarni sufritsimar mana condenamänayquipag!”

⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Cay runapita yargoy” nishgana captinmi supay tsaynö rugargan.

⁹ Tsaynam supayta Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imatan shutiqui?” Supaynam nirgan: “Maytsicag cayaptimi nogapa shuti ‘Sogta warangacuna (6,000).’ ” ¹⁰ Supaynam yapay yapay Señor Jesucristota rugarnin nirgan: “Ama nogacunata caru marcacunamanga gargaycayällamaytsu.”

¹¹ Tsaypita mas washanin jircachömi atsca cuchicunata mitsiyçäyargan. ¹² Supaycunanam Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cachaycayällamay tagay jircachö cuchicunaman yaucucuyçuyänäpag.”

¹³ Señor Jesucristo “Allim” niptinnam, runapita yargosquir cuchicunaman aywarnin yaucuyargan. Tsaychö cuchicunaga ishçay waranganömi cayargan. Tsaynö maytsicag yaucusquiyaptinnam, cuchicuna löcuyarnin acataycachar gochaman jegarpur, tsaychö shingarnin llapan wañusquiyargan.

¹⁴ Tsay cuçi mitsicug runacunanam maytsay estanciacunapa y marcacunapa aywarnin llapan ricâyanganta willacuyargan. Tsaynö willacuyaptinnam runacuna shayämurgan: “Mä, ricäshun. Imash cashga.” ¹⁵ Señor Jesucristo caycanganman chaycurnam, tsay supayyog runa jancat cuticasquir yamayna llatapashga shumag juiciunchöna cayçagta ricâyargan. Tsaynöta ricarmi runacunapis alläpa mantsacashga cayçäyargan.

¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristo supayyog runata cuticätsingantawan cuchicuna gochaman jegagta ricâyangantapis willacuyargan. ¹⁷ Tsaynö mantsacashga carmi, runacuna Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Taytay, cay marcalläcunapita aywacuy.”

¹⁸ Tsaypita Señor Jesucristo büquiman lätarauptinnam, tsay cuticashga runa rugarnin nirgan: “Gamwan aywacuytam munallä. Pushacällamay.”

¹⁹ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo mana änirnin nirgan: “Mas bien canan waiquiman ayway cutiycur aylluyquicunata willay Dios Yaya cuyashurniqui cuticätsishungayquita.” ²⁰ Tsay cuticashga runa cuticurninnam llapan Decapolis niyangan marcacunapa purirgan Señor Jesucristo cuyaparnin cuticätsinganta willacur. Tsaynö willauptinmi, llapan runacuna alläpa mantsacashganö cayargan.

Señor Jesucristo Jairoa warmi wamrantawan yawar apaywan geshyagyasha warmita cuticätsin

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

²¹ Tsaypitannam wac tsimpaman büquiman Señor Jesucristo chaycur gocha cahunllachörög caycaptin, maytsicag llutaypa runacuna goricâyargan. ²² Tsaymannam israelcuna goricâyänen wajichö mandacug

Jairo shutiyog runa chargan. Tsaychö Señor Jesucristota ricaycurnam puntanman gongoricuycur, ²³ rugarnin nirgan: “Warmi wamrallämi wañuycanna, acu jina öra wajipa aywayculläshun. Payman maquilayquita churaycuptiquiga geshyayninpita cuticasquirmi cawangarag.” ²⁴ Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristo runawan aywayaptin maytsicag runacuna quichquinacurrag gepanta gatirnincuna aywayargan.

²⁵ Tsay maytsicag runacunapa rurinchömi chunca ishca y watantinna yawar apaywan juc geshyagyasha warmi aywargan. ²⁶ Atscag mëdicocunawan jampitsicurnin llapan imaycantapis ranticur mana ni ima servigllam gastargan. Tsaynö gastacurnin jampitsicurnin cada vez masmi mas antsana cargan. ²⁷ Tsaymi geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticatsinganta wiyarnin, atscag runacunapa rurinllapa Señor Jesucristopa gepa llatapanta yataycurnan. ²⁸ Tsay warmi shongollanchö yarparmi nirgan: “Llatapanllatapis yataycurnag jancatmi cuticasquishag.”

²⁹ Tsaynö yarparnin yataycurnam, yawar apaywan sufrir geshyagyasha canganpita patsa pärasquir libri cuticashgana canganta tantiyasquirgan.

³⁰ Poderninllawan geshyagyasha warmita cuticatsinganta Señor Jesucristo tantiyasquirnam, gepanchöcag runacunaman tumaycur tapurgan: “¿Pitan llatapäta yatamushga?”

³¹ Pero discipuluncunam niyargan: “¡Maestru, caytsicag runachöga jucnin jucninpis tangayäshunquitsag! Gamga tapucunqui: ‘¿Pitan llatapäta yatamushga?’ ”

³² Tsaynö niyaptinpis Señor Jesucristoga maytsaypa ricchacurnan, llatapanta pi yatanganta. ³³ Tsay warminam cuticashgana canganta tantiyasquir, mantsacaywan carcariarrag Señor Jesucristopa puntanman gongoricuycur llapanta willargan: “Taytay, nogallämi llatapayquipa puntanta yataycullargö.” ³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Ja, nogaman rasumpa firmi criyicungayquipitam cuticargoyqui. Cananga cushishga tranqüilona aywacuy, sufrirnin geshyangayquipita cuticashgana librinam canqui.”

³⁵ Señor Jesucristo tsaynö parlaycaptinmi, Jairopa servignincuna wajinpita shamurnin chaycur niyargan: “Tayta Jairo, wamraycuiga wañushganam. ¡Imapagnatan Señor Jesucristotapis wajiquiman afanacurnin pushanqui!”

³⁶ Tsayta wiyaycurnam Jairopa Señor Jesucristo nirgan: “Ama mantsacaytsu. Nogallaman criyicamuyga.”

³⁷ Tsaypitanam Jairopa wajinman Señor Jesucristo Pedrotä, Santiagota y Santiagopa waugen Juanta pusharcurnan aywargan. Waquincagcuna gatiyänantaga manam munargantsu. ³⁸ Jairopa wajinman chaycurnam wamra wañushgacaptin, atscag runacuna gayaraycachar wagapacuycäyagta tariyargan. ³⁹ Waji rurinman yaycusquirnam Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan cayläya timpullyarrag wagayanqui? Wamranga manam wañushgatsü. Puñucashgallam caycan.” ⁴⁰ Tsaynö niptinnam runacuna asipäyargan.

Tsaypitanam Señor Jesucristo llapan runacunata wagtaman gargosquir, quimsa discipuluncunatawan wamrapa taytan y mamanta pusharcurnan wamra sutaraycanganman yaycuyargan. ⁴¹ Tsaychönam wamrapa maquina achcurcur Señor Jesucristo parlaparnin “*Talitá,*

cum” nirgan. (Tsayga: “Wamra, gamtam shärimuy nig” ninanmi cargan.)⁴² Tsaynö niyauptinmi wamra jina öra cawascamur shärisquir puriyta gallaycorgan. Tsay wamraga chunca ishca y watayogmi corgan. Runacunam niyargan: “¡Cayga alläpa mantsacaypagmi!”⁴³ Señor Jesucristonam runacunata nirgan: “Pagtatag pitapis willacuyanquiman wamrata cawatsimungäta.” “Cananga pachan garayay” nirgan.

6

Nazaret marcanchö Señor Jesucristo yachatsicun
(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

¹ Tsaypita Señor Jesucristo discipuluncunawan aywacurmi marcanman cuticorgan. ² Sabado jamay junagchönäm judiucuna goricäyänan wajichö yachatsicorgan. Yachatsicungata wiyarmi runacuna mantsacashga niyargan: “¡Cay runaga imanö shumagtam yachatsicun! ¡Caynö allish yachananpagga maychörög yachacushga! ¡Ima poderninwanrag geshyagyashacunata cuticätsirmin tucuyläya imayca milagrucunatapis rurän!”³ ¿Manacu Payga carpinteropa tsurin y Mariäpa wawan? Payga Santiagopa, Josépa, Judäspa y Simónpa waugenmi. Panincunapis cay marcachömi nogantsicnö täcuyan” nirmän.

Tsaynö parlaycacharmi yachatsicungantapis cäsuyargantsu.

⁴ Tsaymi Señor Jesucristo runacuna niyangannölla nirgan: “Maychöpis Dios Yayapa Palabranta willacug profëta willacungantam runacuna cäsuyan. Pero quiquinpa marcamajincunawan aylluncuna y wajinchöcagcunaga mana cäsurmi wiyayangatsu ni chasquiyangatsu.”⁵ Tsay marcanchö mana criycuyanganpitam, juc ishca y geshyagyashacunallaman maquinta churarnin cuticätsirgan. Pero manam mas milagrucunataga rurargantsu. ⁶ Marcamajincunapagmi Señor Jesucristo nirgan: “¡Imanö alläpa llaquicuypagmi nogaman mana criycuyangan!”

Señor Jesucristo discipuluncunata mandan Diospa Palabranta willacuyänanpag
(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

Tsaypitanam Señor Jesucristo marcan marcan purir runacunata yachatsirgan. ⁷ Tsaynö yachatsicurmi chunca ishca y discipuluncunata gayasquir, ishca y ishca aywayänanpag mandarnincuna nirgan: “Gamcuna canan aywar, supayyog runacunapita supaycunata poderniwan shutichö gargoyanqui.

⁸ “Gamcuna aywarga tucruyquicunalla apayanqui. Ama tanta-tawan alporjata ni gellaytapis apayanquitsu. ⁹ Shucurangayqui llangeyquicunallawan y janayquicunachö llatapayquicunallawan aywayanqui. ¹⁰ Pipis wajincunam pushar posadatsiyäshuptiquiga, tsay wajillachö cacuyanqui tsay marcapita aywacuyangayquiyag. ¹¹ Pero may marcaman chäyaptiquipis runacuna mana chasquiyäshuptiqui o yachatsicuyangayquita mana wiyayta munayaptinga; tsay marcapita aywacur chaquiquicunachö allpa lashtacashgatapis tapticusquiyänanqui. Tsaynö rurayangayqui señalgam canga Dios Yaya tsay runacunata castigananpag.”

¹² Tsaypitanam discipuluncuna maytsaypa aywarnin yachatsicur willacuyargan: “Jutsa rurayniquicunata dëjasquir llaquicurnin amana mastaga ruraynatsu.” ¹³ Tsaynöllam atsca cuti supayyog runacunapita

supaycunata gargornin, geshyagyashacunatapis aceitiwan churar cuticätsiyargan.

*Juan Bautistapa wañuynin
(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)*

¹⁴ Tsaypitanam alläpa alli ruraynincunapita Señor Jesucristo regeshga canganta rey Herodes musyasquir nirgan: “Payga Juan Bautistam wañunganpita cawamushga. Tsaymi poderöso cayninwan tucuyläya imayca milagrucunatapis ruraycan.”

¹⁵ Runacunanam niyargan: “Payga Diospa unaycag profëtan Eliäsmi” Waquincagcunanam niyargan: “Payga juc profëtam, unaycag profëtacunanöllum Dios Yayapa willacuyninta willacun.”

¹⁶ Tsayta rey Herodes musyasquirnam nirgan: “¡Payga umanta rogot-sir wañutsitsingä Juan Bautistam wañunganpita cawamushga!”

¹⁷ Herodias warmi Juan Bautista chiquirnin Herodesta “Prësuy” nipt-inmi, rey Herodes cadenawan watarcatsir carcelman gaycatsishga cargan. Tsay gaycatsinganpita mas puntatanam rey Herodesga waugen Felipepa warmin Herodiaswan casarashga cargan. Tsaynöpam Juan Bautistaga paycunapa contran parlargan. ¹⁸ Tsaynö waugenpa warmil-lanwan casaranganta musyasquirmi, Juan Baustista piñaparnin rey Herodesta nirgan: “Mana allitam ruraycanqui waueyquipa warminta gechusquir quiquipawannö täcurnin.” ¹⁹ Tsay Herodias warminam Juan Bautistata chiquirnin wañutsiyta munarpis ni imanöpa puedirgantsu. ²⁰ Dios Yayapa profëtan alli rurag runa Juan canganta musyarmi, Herodes mantsar wañutsiyänanpita cuidarnin permitirgantsu. Juan Bautista willacungancunata mana allipa entendiycarpis, rey Herodesga cushishgam imaypis wiyargan.

²¹ Tsaynö chiquir caycarmi juc junag tsay Herodias warmi munan-ganta tarigan. Rey Herodesmi santun junagpag mandacuyninchö militarnincunatawan Galileachö mas mandacug runacunata wajinchö micuyänanpag gayatsirgan.

²²⁻²³ Tsay santunchö Herodiaspa warmi wawan tushurmi, rey Herodestawan tsaychö llapan caycagcunata alläpa gustargan.

Tsaymi alläpa cushishga tsay jipashta rey Herodes yapay yapay jurar nirgan: “Juracümi imayca mañamangayquitapis gamta garanagpag, asta cay mandacungä marcapa pullanta mañamaptiquipis.”

²⁴ Tsaynö niptinnam tsay jipashga saslla mamanman aywaycur tapur-gan: “Mamay ¿imatatan mañashag?” Tsaymi maman nirgan: “Juan Bautistapa umanta mañay.”

²⁵ Tsaypitanam jipash rey Herodesman cörrilla cutiycur nirgan: “Canan jina öra Juanpa umanta apascatsimur plätuchö entregaycamay.”

²⁶ Tsaynö mañaptinmi rey Herodes alläpa llaquicurgan. Pero ju-rarnin äninganta tsaychö caycagcuna wiyayashga cayaptinmi, tsay ji-pash mañanganta nëgayta munargantsu. ²⁷ Tsaymi Herodes jina öra juc soldädunta mandargan, Juanpa umanta apamunanpag. Soldädunam carcelman aywaycur, Juanpa umanta rogosquir, ²⁸ plätuchö apaycur jipashta entregargan. Tsay jipashnam mamanam apaycur entregar-gan. ²⁹ Tsaypitanam Juanpa discipuluncuna wañutsiyanganta musyasquir, aywarnin gorisquir ayanta pampacuyargan.

Señor Jesucristo pitsga waranga runacuna micuyānanpag milagruta rurangan

(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

³⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristopa discipuluncuna willacur puriyanganpita cutisquir, yachatsicuyangancunatawan rurayangancunata willayargan. ³¹ Tsayman maytsicag runacuna aywarnin cutimur goricāyaptinmi ni pachata micuytapis puediyargantsu. Tsaymi discipuluncunata nirgan: “Acu tsunyaman aywashun, tsaychö jamaycuyānayquipag.” ³² Tsaynö nirmi büquiman lâtarcur discipuluncunawan aywacuyargan. ³³ Pero Señor Jesucristo aywaycagta ricasquirnam maytsay marcacunapita shamurnin llutaypa runacuna gocha cuchunpa lallipar puntanman chāyargan. ³⁴ Señor Jesucristo büquipita yarpusquirnam, runacuna shuyaraycayagta ricaycur llaquipargan. Tsay runacunaga imayca mana mitsigninnag üshacunanömi llutaypa witsicashga caycāyargan. Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläyacunata yachatsicurgan.

³⁵ Tsaychö tardiyaycaptinnam discipuluncuna Señor Jesucristoman witiycur niyargan: “Taytay, goyaycannam. Cay tsunyachöga manam ni pipis täcuntsu. ³⁶ Cay runacunata ‘Aywacuyay’ niyna, maytsay estanciacunapa aywayangancho imallatapis tarirnin rantisquir micuyānanpag. Caychöga manam ni imapis cantsu micuyānanpag.”

³⁷ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcuna micuynincuna garayay.”

Discipuluncunanam niyargan: “¡Caytsicag runacunapagga! ¿Ayca gellaywanrag tantatapis pagtatsiyāman? ¡Llapan micuyānanpagga pusag quilla arurnin gānangantsicragchi pagtanman! ¿Tsay llapan gellayta tantata rantirnin gastayānata munanquicu? ¡Manam puediyātsu!”

³⁸ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Ayca tantatan cayāpushunqui? Mä, averwayämuy.”

Averwasquirnam niyargan: “Pitsga tantawan ishca pescädollam can.”

³⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Pampaman grüpupa goricarnin llapan jamacuyätsun.” ⁴⁰ Tsay ningannömi runacunaga pitsga chuncapa y pachacpa grüpuman juntacar jamacuyargan. ⁴¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay pitsga tantatawan ishca pescädota achcurcur, cieluman ricarcurnin Dios Yayaman mañacurgan. Tsaynö mañacusquirnam tantata paquisquir discipuluncunata macyargan runacunata aypuyānanpag. Tsaynöllam ishca pescädotapis quipchusquir discipuluncunata macyargan. ⁴² Tsaymi tsaychö maytsicag runacuna llapan pachancuna junta micuyargan. ⁴³ Llapan pachancuna junta micusquiyaptinnam sobrag tantatawan pescädota discipuluncuna chunca ishca (12) canastacunaparag goriyargan. ⁴⁴ Tsay micug runacunam ollgocaglla cayargan pitsga waranga (5,000), warmicunatawan wamracunata mana yupaycāyaptin.

Señor Jesucristo imayca patsachönö gocha jananchö purin

(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

⁴⁵ Tsaypitanam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna büquiman lâtarcur puntaycāyay wac tsimpa Betsaida marcaman.” Discipuluncuna aywasquiyaptinnam Señor Jesucristo runacunata “Cuticuyayna” nirgan. ⁴⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacug jircaman aywargan.

⁴⁷ Discípuluncuna büquiwan gocha pullanta aywaycäyaptinmam, patsa tutapasquirgan. Señor Jesucristonam jircallachörag japallan caycargan. ⁴⁸ Gocha rurinchö büquita wayra puntapita tsaparaptinmi, discípuluncuna avansayta mana puedir sufriyargan. Tsaynö sufriycayangantam Señor Jesucristoga musyargan. Madrugädu gällu cantangan öranam Señor Jesucristo discípuluncunaman aywarnin, yacu janallanpa purirnin läduncunapa päsaycargan. ⁴⁹ Pero discípuluncunanam tsaynö yacu jananpa runa purigta ricasquir, alma canganta yarpar mantsacaywan gayarar: “¡Waul! ¿Imatan tagayga cacullan?” niyargan. ⁵⁰ Tsaynö yacu jananpa aywaycagta ricasquirmi, discípuluncuna alläpa mantsacashga cayargan.

Señor Jesucristonam parlapargan: “Valorta achcuyay. Nogam cä. Ama mantsacäyaynatsu.” ⁵¹ Tsaynö büquiman lätaruptinmi, jina öra tsayläya wayrapis parasquirgan. Discípuluncunanam alläpa mantsacashga cayargan. ⁵² Tsaynö atscag micuyänapag milagru ruranganta ricasgha caycarpis, Señor Jesucristo alläpa poderöso canganta discípuluncuna manam ni imanöpa entendiya puediyargantsu.

Señor Jesucristo Genesaret marcachö geshyagyashacunata cuticätsin (Mateo 14:34-36)

⁵³ Tsaypitanam wac tsimpa Genesaret marcaman chaycur, büqui mana aywananpag gocha cuchunman wascawan watäyargan. ⁵⁴ Tsay büquipita yargosquiyaptinmi, Señor Jesucristota runacuna regesquir, ⁵⁵ maytsaypa aywar waquincunatapis willayargan. Tsaynam Señor Jesucristo maychö canganta musyasquir, geshyagyashacunatapis tsacran-cancunachö wintushga runacuna apayämurgan. ⁵⁶ Maytsay marca-cunapawan estanciacunapa y mercädocunapawan jallga chacracunapa Señor Jesucristo aywaptinpis, paymanmi tucuyläya geshyagyashacunata chätsirnin rugar niyargan: “Cay geshyagyasha runalläcuna llatapayquilatapis yataycuyällätsun.” Pí geshyagyashapis Señor Jesucristopa llatapanta yataycurllam cuticargan.

7

Señor Jesucristo imanöpa runa mana alli rurag canganta yachatsicun (Mateo 15:1-20)

¹ Tsaypitanam Jerusalénpita fariseocunawan ley yachatsicugcuna shamurnin, Señor Jesucristopa lädunchö shaycäyargan. ² Tsaychönam Señor Jesucristopa discípuluncuna maquincunata mana mayllacur micuycagta ricarnin piñacuyargan. ³ Fariseocunaga llapan judiumajincunawanmi manarag micurnin maquincunata alli mayllacuyag. Tsaynö rurayänapagmi yachatsicug awiluncuna yachatsishga cayargan. ⁴ Cällipita cutirpis maquincunata manarag mayllacurga manam micuyagtsu. Tsaynö atscä costumbrincuna captinmi, täsacunatawan järacunata y mancacunatapis limpiu caycaptinpis mayllayag.

⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristota fariseocunawan ley yachatsicugcuna tapurnin niyargan: “¿Imanirtan discípuluyquicuna yachatsicug awilüntsiccunapa costumbrincunata mana cäsür, tsaynö tagra maquincunawan micuyan?”

⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunaga mana alli caycarmi, al-litucuyanqui. Rasuntam gamcunapag Dios Yaya ninganta unay Isaías gellgargan:

‘Shimincunallawanmi nogata alabayäman.

Pero shongoncunachöga manam yarpäyämnpistsu.

⁷ Tsaynö nogata alabayämanganga manam ni imapagpis servintsu.

Runacuna mandacuyangancunallatam paycunaga yachatsicuyan.

Tsay yachatsicuyacunaga runacunapa munayllanmi.*

⁸ Dios Yaya mandacungancunata dëjasquir mana cäsurmi, runacunapa costumbrincunallata mas cumpliyänqui.”

⁹ Tsaynöllam nirgan: “¡Gamcunaga alläpa allishmi costumbriquicunallata rurur, Dios Yayapa mandacuynintaga dëjasquiyänqui! ¹⁰ Quiquin Dios Yayam unay Moisésta cay mandacuyninta entregar nirgan: ‘Tay-tayquitawan mamayquita cuyayarnin respetar cäsunqui. Pipis tay-tanpagwan mamapag mana allicunata contran parlaptinga, tsay runataga mejormi canman wañuscatsiyaptin.*’ ¹¹ Pero gamcunaga manam tsaynöga niyanquitsu. Mas bienmi yachatsicuyanqui juc runa mamantawan taytanta ninanpag: ‘Llapan imayca capamangantam Dios Yayata garaycushcä, tsaymi yanapayniquita pueditsu.’

¹² Tsaynö nirmi, tsay runa taytantawan mamanta manana yanapananpag michäcuyanqui. ¹³ Gamcunaga tsay unay costumbriquicunallata rurarmi Dios Yayapa Palabranta manacagman churaycäyanqui. Tsaymi Dios Yaya mandacunganta mana cäsurnin, tsaynö tucuyläya mana allicunata ruraycäyanqui.”

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata yapay gayasquir yachatsirnincuna nirgan: “Parlamungäcunata llapayqui shumag wiyarnin entendir tantiyacuyay. ¹⁵ Runacunaga manam micuy micuyanganwantsu jutsasapa cayan. Sinöga shongoncunallachö mana allicunata yarparmi, jutsa ruragga cayan. ¹⁶ Canan niyangagta wiyarnin shumag cäsucuyay.”

¹⁷ Tsaynö parlarnin ushasquir maytsicag runacunata dëjasquir waji rurinman yaycusiqtinnam discipuluncuna tapuyargan: “Tsay yachatsicungayquiga ¿ima ninatan cargon?” nirin. ¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Gamcunapis manacu entendiyanqui? Runaga manam micungawantsu jutsasapa ticran. ¹⁹ Micuy micunganga runapa pachanman yaycurpis päsanllam, manam shongonmantsu yaycun.” (Tsaynö nirmi Señor Jesucristo llapan micuyacunata micuyanganpis allilla canganta yachatsicurgan.)

²⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Runaga shongonchö mana allicunata yarparmi jutsasapaga cayan. ²¹ Shongoncunachö mana allicunata yarparmi, casädo caycarpis jucnin jucninwanrag täcuyan, suwacuyan, wañutsinacuyan, warmicunapis lluta ollgocunawan puricuyan, ²² runacunapa imantapis munaparnin codiciar llutan imaycatapis rurayan, llullacuyan, viciuncunawanpis pengacuyantsu, juc runacunapa imanpis capuptin chiquicuyan, llullacurnin manacagta tumpacuyan, pengacuypag mana tantiyacurnin allishtucur licachaycachayan mana imapagpis serviycar y imayca jutsatapis rurayan. ²³ Tsaynö tucuyläya mana allicunata shongoncunachö yarparmi, rasumpa jutsasapaga cayan.”

* 7:7 Is 29:13. * 7:10 Ex 20:12; 21:17; Dt 5:16.

*Caru marcapita warmi Señor Jesucristoman criyicungan**(Mateo 15:21-28)*

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay marcapita yargosquir, Tiro caru marcaman aywacurgan. Tsaychö caycanganta runacuna mana musyayänanta munarmi, juc wajiman yaycurgan. Tsaynö mana munaycaptinpis runacunaga imaycanöpis musyasquiyarganmi. ²⁵ Tsaychö juc warmi musyasquirmi, Señor Jesucristoman jina öra shamurgan, warmi wawan supayyog captin. Chaycurnam Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycurgan. ²⁶ Tsay warmiga griegocuna casta Sirofenicia marcachö yurigmi cargan. Tsaynö puntanman gongoricuycurmi Señor Jesucristota mañacurgan: “Taytay. Wawalläpita supayta gargoycullay.”

²⁷ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Marcamajicunapis atscagmi llaquiparnin yanapaypag cayan. Canan gamta llaquiparniqui yanaparga, tantata wamracuna micuycäyaptin gechur, allgocunata garagnömi canga.”

²⁸ Tsay warminam nirgan: “Aumi, Taytay. Tsaynö captinpis wamracuna micuyaptin shicwagtam allgocunapis micuyan. Rasumpam wananqui marcamajiquicunata mas yanapayta. Pero ichicllatapis cuyacuyniquita nogamanpis shicwaycatsillamuy.”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Allitam gamga niruyqui. Canan cuticuyna. Wawayquipita supay yargoshganam.”

³⁰ Tsay warminam wajinman chaycur, supay yargosquiptin wawan cuticashgatana tarirgan.

Mana wiyag ni parlag runata Señor Jesucristo cuticätsin

³¹ Tsaypitanam Tiropita Señor Jesucristo cuticurnin, Sidon marcapawan Decapolis marcacunapa päsar, Galilea gochaman chargan.

³² Tsaychönam mana wiyag ni parlag upata Señor Jesucristoman apayämur rugayargan: “Maquillayquita churaycurnin cay runata cuticaycatsillay” nirin.

³³ Señor Jesucristonam runacunapita witisquir, dëdunwan runapa ririnta yatargan. Tsaynöllam dëdunta togatsaycurnin runapa galluntapis yataycurgan. ³⁴ Tsaynam llaquicurnin altu cielupa ricarcu “¡Efata!” nirgan. (Efataga “Quichacay” ninanmi cargan.)

³⁵ Tsaynö niyauptillam rinrinwan gallun cuticasquiptinmi, tsay runa allish parlarnin shumag wiyar gallaycurgan. ³⁶ Runacunanam Señor Jesucristo alvertirnin nirgan: “Ama ni pitapis willayanquitsu cay runata cuticätsingäta.”

Pero tsaynö nicaptinpis tsay runacunaga maytsaypa aywarmi masrag willacuyargan. ³⁷ Tsaynö willacuyaptin waquincag runacuna musyasquirmi alläpa mantsacashga niyargan: “¡Imaycatam Señor Jesucristoga rurán! Llapan rurangancunapis alläpa allim. Tsaynöllam mana wiyag ni parlag upa runacunatapis cuticätsin.”

8*Señor Jesucristo tantata miratsin chuscu waranga runacuna micuyänanpag**(Mateo 15:32-39)*

¹ Tsaypitanam juc cuti Señor Jesucristoman atscag runacuna goricasgha cayargan. Micuyänanpag mana ni imapis captinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo gayasquir nirgan: ² “Cay runacunata llaquipämi.

Quimsa junagnam caychö nogawan pagta caycäyan. Manam ni imalapis micuyänapag cantsu. ³ Waquinnäga alläpa caru marcacunapitam shayämushga. Si mallagllata ‘wajiquicunaman cuticuyay’ niptiga, nänita aywaycarllach pishiparnin mallagaywan shongoncupis ushascasquinman.”

⁴ Discipuluncunanam niyargan: “¡Pero caytsicag runa micuyänapagga maychörag cay tsunyachöga tantallatapis tarishwan!”

⁵ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Ayca tantatan cayäpushunqui?” Paycunanam “Ganchisllam cayäpaman niyargan.”

⁶ Tsaynö niyaptinnam runacunata Señor Jesucristo patsaman jamayänapag mandargan. Patsaman llapan jamasquiyaptinnam Señor Jesucristo tantata achcurcur, Dios Yayaman mañacusquirnin paquisquir discipuluncunata macyargan. Discipuluncunanam tsaychö llapan runacunata aypuyargan. ⁷ Tsaynöllam pescädoncupis ichiclla cayäpurgan. Tsayta achcurcurnam Dios Yayaman mañacusquir, discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänapag.

⁸ Tsaynömi llapanpis pacha junta micuyargan. Micur ushasquiyaptinnam, ganchis canasta juntata Señor Jesucristopa discipuluncuna sobragcagta goriyargan. ⁹ Tsaychö micug runacunaga ollgocagllam chuscu warangan cayargan, warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin. Tsaynö llapan micur ushasquiyaptinnam runacunata “Aywacuyayna” nirgan. ¹⁰ Señor Jesucristonam discipuluncunawan büquiman lätarcur, Dalmanuta niyangan marcaman aywayargan.

Fariseocuna Señor Jesucristota mañayan milagruta rurananpag
(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹ Tsay marcaman chäriyaptinnam, fariseocuna shamuycur Señor Jesucristota imaycata tapupäyargan: “Dios Yayapita rasumpa shamushga carga, mä canan ima milagrullatapis ruramuy nogacunapis musyayänäpag.” ¹² Tsaynö niyaptinnam, Señor Jesucristo yarpachacurnin nirgan: “¿Imanirtan milagruta ruramunätarag mañayämanqui? Rasuntam niyag: Gamcunapagga manam ni ima milagrullatapis rurashagtsu.” ¹³ Tsaynö nisquirmi jagesquirnincuna, büquiman lätarcur gocha wac tsimpanman aywacurgan.

Fariseocunapawan Herodespa mana alli yachatsicuyincuna
(Mateo 16:5-12)

¹⁴ Tsaynö büquichö aywaycäyaptinnam, jucllaylla tantancuna cargan gongasquir mana apayaptin. ¹⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Cuidacur alcäbo cayay fariseocunapawan rey Herodespa levadürancunapita.” ¹⁶ Pero discipuluncunanam mana entendirnin, quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Tantantsic mana captinchari tsaynöga maypis nimantsic?”

¹⁷ Tsaynö parlayanganta musyasquirmi tapurgan: “¿Imanirtan ‘Tantantsic cantsu’ nir, parlayanqui? ¿Manaragcu gamcunapis entendirnin cuentata gocuyanqui? ¹⁸ Ñawiquicunawan rinriquicuna caycaptinpis ¿manacu ricäyanqui ni wiyayanqui? ¿Manacu yarpäyanquipis? ¹⁹ Pitsga tantallapitam pitsga waranga runacunata garargä. ¿Ayca canasta juntatatan sobragcunata goriyargayqui?” Paycunanam niyargan: “Chunca ishcaycanastatam.”

²⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Y ganchis tantapita chuscu waranga runacunata garasquipti ¿Ayca canasta juntatatan goriyargayqui?” Paycunanam niyargan: “Ganchis canastatam.”

²¹ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¿Tsaycunata ricaycarpis manaragcu entendiyanqui?”

Betsaida marcachö gapra runata Señor Jesucristo cuticätsin

²² Tsaypitanam Betsaida marcaman chäriyaptin, gapra runata runacuna apamur rugayar niyargan: “Cay runapa ñawincunata maquillayquiwän yataycullay cuticasquinanpag.” ²³ Señor Jesucristonam gaprata jancharcur marcapa washaninman apargan. Tsaynam gaprapa ñawinta togayninwan llushisquir, umanman maquina churaycurnin tapurgan: “¿Ricanquicu imallatapis?”

²⁴ Tsay gapranam ricchacusquir nirgan: “Aumi, Taytay. Ricämi runacunata jachacunatanö purigta.”

²⁵ Tsaynö niptinnam runapa ñawinta yapay Señor Jesucristo yataycurnan. Runapa ñawincuna cuticasquiptinnam llapanta shumag allishna ricasquirgan. ²⁶ Señor Jesucristonam runata wajinman cuticunanpag mandarnin nirgan: “Amana marcaman yaycunquinatsu.”

Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Diospa Tsurin Cristom canqui.”

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

²⁷ Tsaypitanam Cesarea de Filipino niyangan marcaman discipuluncunawan Señor Jesucristo aywar maytsaypa puriyargan. Tsaynö nänita aywaycarnam paycunata tapur nirgan: “¿Nogapag pi cangätan runacuna yarpäyan?”

²⁸ Discipuluncunam niyargan: “Waquinmi niyan: ‘Payga Juan Bautistam.’ Waquincunam niyan: ‘Unay Elíasmi.’ Waquinnam niyan: ‘Payga Dios Yayapa juc profëtanmi.’ ”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Pero gamcunaga ¿Imatatan nogapag yarpäyanqui? ¿Pitan noga cá?” Pedronam nirgan: “Gamga Diospa Tsurin Cristom canqui, cay patsaman shamugpagcag.”

³⁰ Tsaymi Señor Jesucristonam alvertirincuna nirgan: “Cristo cangäta ama ni pitapis willacuyanquitsu.”

Señor Jesucristo wañutsiyänanpag canganta willacun

(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Tsaynam discipuluncunata yachatsir nirgan: “Diospa Tsurin alläpam sufrirnin ñacanga maltratayaptin. Autoridäcunam mas mandacugcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna chiquirnin wañutsiyanga. Pero wañunganpita quimsa junagllatam cawamunga.”

³² Tsaypitam washaläpa apasquirnin, Señor Jesucristota Pedro piñapayta gallaycurnan: “¿Imanirtan tsayta parlanqui Dios Yayaga manam wañutsiyäshunayquita munangatsu?”

³³ Pero Señor Jesucristonam tumaycur discipuluncunata ricaycurnin, Pedrotä piñapar nirgan: “¿Satanas, caypita witiy! Runacunanö yarparmi tsayta parlanqui, manam Dios Yaya munangannötsu.”

³⁴ Tsaynam runacunatawan discipuluncunata gayasquir nirgan: “Nogata gatimayta munagcagga quiquinpa munayninta dëjasquir, imayca cruzta apagnö alläpa sufrir wañunan captinpis gatimätsun.

³⁵ Quiquillanpita cawayta munagcagga, imaypis cawaynintam ogranga. Pero nogaraycur o Dios Yayapa Allí Willacuyninraycu

cawayninta ogragcagga, imayyagpis Dioswan cawanga. ³⁶ Juc runa cay patsachö llapan imaycata gänarpis, almanta ograrnin condenacuptinga imapagrag llapan gänanganpis servinga. ³⁷ Tsaymi runa almanta salvananpagga, manam ni ima gellaypis servirnin väलगatsu. ³⁸ Sïcush Dios Yayata chiquirnin mana alli rurag runacunapa puntanchö pipis nogapita o yachatsicungäpita pengacunga, nogapis tsay runapitaga pengacushagmi Dios Yayapa poderninwan chipacyarrag cay patsaman cutimurnin santo angelnincunawan.”

9

¹ Tsaynöllam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Caychö caycäyagcunapita waquincagcunallam cawayanga, Dios Yayapa poderöso Mandacuy Reynon chämunganyag.”

*Señor Jesucristo juc jircaman aywan quimsan discipuluncunawan
(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)*

² Tsaypita sogta junagtanam, Señor Jesucristo juc jatun jircaman aywayargan, Pedrowan Santiagowan y Juanwan. Tsaychö quiquillancuna caycarmi, quimsan discipuluncuna ricaraycayaptin, Señor Jesucristo alläpa shumag ticasquirgan. ³ Llatapanpis alläpa shumag yurag pürum chipacyargan. Tsaynö yuragtaga manam ni pï tagsharpis yuragyätsiyta puedinmantsu. ⁴ Quimsan discipuluncunanam ricasquiyargan, Moiséswan Elías yuriscamur Señor Jesucristowan parlaycäyagta.

⁵ Tsayta ricaycurnam Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Maestru, alläpa allim caychö caycantsic. Quimsa tsucllata rurashun jucta gampag juccagta Moiséspag y juctana Elíaspag.” ⁶ Tsaychö quimsan discipuluncuna jancat mantsacashga carmi, mana cuentata gocurnin Pedro tsaynö parlargan.

⁷ Tsaynö mantsacashga caycäyaptinmi pucutay urämur, llapancunata tsapasquirgan. Pucutay rurinpitanam Dios Yaya parlamugta wiayargan: “Cayga alläpa cuyay Tsurimi. Payta wiynin cäsuyay.”

⁸ Tsaypitanam discipuluncuna Señor Jesucristota japallantana läduncunachö shaycagta ricaycuyargan.

⁹ Tsay jircapita uraycämurninam Señor Jesucristo nirgan: “Caychö ricäygangayquicunata ama ni pitapis willacuyanquitsu Diospa Tsurin wañusquir cawamungan junagyag.”

¹⁰ Señor Jesucristo ningannöllam discipuluncuna mana pitapis willacuyargantsu. Quiquincuna puram tapunacuyargan: “¿Imanirtan Señor Jesucristoga wañusquirmi cawamushag” nimantsic?

¹¹ Tsaymi Señor Jesucristota tapurnin niyargan: “Taytay, ley yachatsicugcunagam niyan: ‘Diospa Tsurin Cristo cay patsaman shamunanpagga, puntantam cutimunga unay Elíasrag’ ¿Imanirtan tsaynö yachatsicuyan?”

¹² Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam Elíasga puntäta shamunga. Paymi noga cutimunäpag llapanta alistanga. Tsaypunga tsaynö caycuptinga ¿Imanirtan Diospa Palabbranchöga yachatsicun: ‘Diospa Tsurintam runacuna alläpa chiquirnin sufritsir wañutsiyanga?’ ” ¹³ Pero tsaymi noga niyag: “Elíasga shamushganam. Tsaymi payta runacuna maltratarnin munayanganta rurayargan. Tsaynö rurayänanpagmi Diospa Palabbranchö unayna willacatsirgan.”

Señor Jesucristo supayyog wamrata cuticätsin

(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Tsaypitanam waquincag discipuluncunaman chaycur, atscarunacuna goricashgatawan discipuluncunawan ley yachatsicugcuna piñanacucäyagta tariyargan. ¹⁵ Tsaychö runacunanam Señor Jesucristota ricasquir, alläpa mantsacashga cörrilla puntanyag saludag aywayargan.

¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristo discipuluncunata tapurgan: “¿Imanirtan paycunawan discutir piñanacucäyanqui?”

¹⁷ Tsaynam juc runa nirgan: “Taytay, gammanmi cay ollgo tsurita apamurgö. Payga supayyog carmi parlantsu. ¹⁸ Ataquei tsariptinmi pushugayta cachurnin quiruntapis regochyätsirrag ishquitsirnin, chucrushgatanö ticran. Wamräpita supaycunata gargoyänanpagmi discipuluyquicunatapis mañacurgä. Pero paycunaga manam gargoyta puediyashgatsu.”

¹⁹ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Allau, nogaman mana criyicucuna! ¡Imayyagrag gamcunawan pagtalla caycäshag! ¡Imayyagrag mana criyicug cayangayquita awantayäshayqui! Wamrata cayman apayämuy.”

²⁰ Wamrata apaycayämuptinnam, Señor Jesucristota supay ricaycurnin, tsay wamrata ataqueiwan achcuscatsir patsaman ishquitsir pushugayta cachutsirnin garintätsirgan.

²¹ Señor Jesucristonam wamrapa taytanta tapur nirgan: “¿Imaypitatanan wamrayquita caynö päsan?” Taytannam nirgan: “Lullu canganpitam caynö päsan.”

²² Atsca cutinam ninamanpis yacumanpis supay ishquitsishga wañutsiya munarnin. Pero imallatapis rurayta puedirga canan llaquipaycallamar yanapaycayällamay.

²³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imanirtan ‘imallatapis rurayta puedirga’ nimanqui? Nogaman rasumpa firmi criyicuptiquiga wamrayquita cuticätsishagmi. Tsaymi pipis Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurga lapan imaycatapis chasquiyanga.”

²⁴ Tsaypitanam wamrapa taytan jina öra nirgan: “Aumi, gammanga rasumpam criyicamü. ¡Pero mas firmi criyicunäpag yanapaycallamay!”

²⁵ Tsayman ricagnin cörrilla atscag runacuna alläpa goricäyaptinmi, Señor Jesucristo supayta piñaparnin nirgan: “Gam supay, cay wamrachö captiquim upa mana parlag cacun. Tsaymi canan noga mandag: Paypita yargoy, manana mas cutinayquipag.”

²⁶ Tsaynö Señor Jesucristo niptinmi, supay gayararrag wamrata ataqueiwan pagchisquirnin yargosquir aywacurgan. Supay aywacusquiptinnam wamra wañushganö ticasquirgan. Runacunanam niyargan: “Wamraga wañusquinmi.” ²⁷ Pero Señor Jesucristo wamrata maquinpita achcurcur sutarcuptinnam, sänuna sharcamurgan.

²⁸ Tsaypita Señor Jesucristo wajiman yacusquiptinmi, discipuluncuna japallanta tapurnin niyargan: “¿Imanirtan nogacunaga supayta gargoyta puediyargötsu?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayläya puedig supayta gargoyänayquipagga Dios Yayamanmi alli mañacuyänayqui.”

Señor Jesucristo wañutsiyänanpag canganta yapay willacun
(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)

³⁰ Tsaypitanam discipuluncunawan Galilea provinciapa aywayargan. Pero Señor Jesucristoga manam munargantsu, tsayman chäyanganta runacuna musuyänanta, ³¹ discipuluncunallata yachatsinanraycu. Paycunata yachatsirmi nirgan: “Dios Yayapa Tsurintam traicionarnin runacuna prësür achcusquir wañutsiyanga. Tsaynö wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.” ³² Pero discipuluncunaga tsaynö ninganta mana entendirmi, mantsaparnin ni imatapis tapuyargantsu.

Llapanpa mandagnin cayta discipuluncuna munayangan
(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

³³ Tsaypitanam Capernaum marcaman chaycurnin juc wajiman yaycusquir, discipuluncunata tapur nirgan: “¿Nänita shamuycashga imatatan piñanacur parlayargoyqui?” ³⁴ Pero discipuluncunanam upällalla cacuyargan. Paycunaga nänichö piñanacuyargan llapanpa mandagnin cayta munarmi.

³⁵ Tsaychönam Señor Jesucristo jamaycur discipuluncunata gayasquir nirgan: “Maygayquipis mandacug cayta munarga, llapanta servirnin mas gollmi shongo llapanpitapis mas umilde cayanqui.”

³⁶ Tsaynö nirmi juc wamrata gayasquirnin, discipuluncuna ricäyänanpag puntancunaman ichiyatsirgan. Tsaypitanam wamrata margarcurnin discipuluncunata nirgan: ³⁷ “Pipis cay wamracunata nogaman criyicunganraycu chasquirga, nogatapis chasquimanmi. Nogata chasquimagniga cachamagnï Dios Yayatapis chasquinmi, manam nogallatatsu.”

Pipis contrantsic mana carga, nogantsicwanmi caycan
(Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)

³⁸ Tsaypitanam discipulun Juan nirgan: “Maestru, nogacunam tariyargö supayyogcunapita juc runa shutiquichö supaycunata gargoycagta. Mana nogantsicwan pagta purishga captinmi amatsayargö.”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Ama amatsayanquimantsu cargan, podernïwan pipis imayca milagruta shutichö rurarga imanörag maytsaypa aywarpis nogapa conträ saslla parlanman! ⁴⁰ Tsaymi pipis contrantsic mana carga, nogantsicwan caycan. ⁴¹ Rasuncagtam niyag: Nogapa discipulucuna cayangayquiraycu pipis shutichö yacullatapis garayäshuptiquiga, tsay runataga imayca premiagnömi Dios Yaya yanapanga.

Mana allita rurayänanpagga ama yachatsicuyanquitsu
(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

⁴² “Si caynö wamracuna nogaman criyicuycagta, pipis mana allita rurananpag yachatsiptinga, mejormi canman tsay runapa cuncanman jatun molinu rumita watarcur lamarmän jitarpuyaptin. ⁴³ Sïcush jutsata ruranayquipag maquiqui ishquitsishunqui, mas allim canman tsay maquiquita rogosquir jitasquiptiqui. Tsaynö mancu cayniquiwanmi, Dios Yayawan imayyagpis cawanqui. Pero mana sïga ishcan maquiyogmi mana imaypis wañug nina infernuman aywanqui. ⁴⁴⁻⁴⁵ Y sïcush jutsata ruranayquipag chaquiqui ishquitsishunqui, mas allim canman tsay chaquiquita rogosquir jitasquiptiqui. Tsaynö rata cayniquiwanmi, Dios Yayawan imayyagpis cawanqui. Pero mana sïga ishca y chaquiyogtam

Dios Yaya infiernuman garpushunqui.* 46-47 Tsaynöllam si jutsata ruranayquipag ñawiqui ishquitsishuptiquiga, mas allim canman ñawiquita jorgosquir jitasquiptiqui. Tsaynō gapra cayniquiwanmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonchō imayyagpis cawanqui. Pero mana siğa ishcan ñawiyogtam infiernuman Dios Yaya garpushunqui.†

Diospa Palabran gellgashgachō ningannömi: 48 Tsaychōga curucunam ni imayypis wañuyantsu.

Ninapis manam wañuntsu.☆

49 Tsaychōga llapanmi juzgashga cayangan.

50 “Cachiga alläpa allim. Pero tsay cachi micuyta mana mishquitsirga jimapagrag välenman! Gamcuna alli ruragcagga imayca cachi mishquignömi cayanqui, jucnin jucninwanpis shumag allish päsacur.”

10

Señor Jesucristo yachatsicun juc runa warminpita mana raquicānapag (Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

¹ Capernaum marcapita Señor Jesucristo aywacurmi, Judea provincia Jordan niyangan mayu wac tsimpanman chargan. Tsayman chaycuptinpis yapaymi alläpa atscag runacuna goricāyangan. Tsaychömi imayypis yachatsicungannö Señor Jesucristo paycunata yachatsirgan.

² Tsaymanmi fariseocuna shamuycur, Señor Jesucristota pantatsiyta munarnin tapur niyangan: “¿Leynintsicga permítincu juc runa warminpita raquicānapag?” ³ Señor Jesucristonam nirgan: “Moisés gellgangan leychō ¿imanōtan Dios Yaya mandacun?” ⁴ Fariseocunanam niyangan: “Moisésmi leyinchō mandacur permítirgan: ‘Maygan runapis warminpita raquicayta munarga, divorcio cartata ruraputsun raquicācur aywacunanapag.’”☆

⁵ Tsaynō niyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna chucru shongo car, alli rurayta mana munayaptiquim, Moisés tsayta permítirgan. ⁶ Pero runata camangan tiempuchömi, Dios Yaya ‘ollgotawan warmita rurarnin’☆ ⁷ dispönirgan: ‘Ollgocag runaga taytantawan mamanta dējasquir, warminwan pagta täcuyätsun. ⁸ Tsaynöpam warmi ollgopis jucllayllanölla ishcanpis cayanga’. Tsaypitaga mananam ishcnatsu cayanga, sinöga juc cuerpunöllanam ishcanpis cayanga.☆ ⁹ Tsaymi quiquin Dios Yaya tsaynō juntangantaga, manam ni pipis raquinmansu.”

¹⁰ Tsaypitanam wajiman yaycusquiyaptin, Señor Jesucristota discipuluncuna niyangan: “Tantiyaycatsiyāmay tsay raquicay imanō canganta.” ¹¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Maygan runapis warminpita raquicasquir, jucwan casararga, tsay runaga adulterio niyangan llutan mana alli jutsatam ruraycan warminpa contran. ¹² Tsaynöllam maygan warmipis gojanpita raquicasquir, juc runawan casararga, tsay warmipis adulterio niyangan llutan mana alli jutsata ruraycan.”

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun wamracunapag (Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

* 9:44-45 Versículo 44 y 46 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga. † 9:46-47 ibid
 ☆ 9:48 Is 66:24. ☆ 10:4 Dt 24:1-3. ☆ 10:6 Gn 1:27; 5:2. ☆ 10:8 Gn 2:24.

13 Tsaypitanam runacuna wamracunata Señor Jesucristoman apayämurgan maquina umancunaman churananpag. Pero discipuluncunanam apamug runacunata piñapâyargan. 14 Tsayta ricaycurmi Señor Jesucristo piñacur nirgan: “¡Nogaman wamracuna jina shayämutsun! Ama michâyaytsu. Cay wamracunanö umildecag runacunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. 15 Rasuntam niyag: Sïcush Dios Yayapa Mandacuy Reynonta pipis wamranö mana chasquina, manam ni imaypis yaucuyangatsu.” 16 Tsaynö nisquirnam wamracunata margarcur, umancunaman maquina churar nirgan: “Dios Yaya yanapaycuyâshuy.”

Señor Jesucristowan juc rïcu runa parlan

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

17 Tsaypita Señor Jesucristo aywacuycaptinnam, juc runa cörrilla chärire gongorpacuycur tapurnin nirgan: “Maestru, gamga alli ruragmi canqui. Mana ushacag wac vidachö Dios Yayawan wiñaypa cawanâpag ¿Imacunatan rurashag?”

18 Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan: ‘alli rurag’ nimanqui? Juc llayllam alli ruragga. Dios Yayalla. 19 Musyanquim Dios Yaya mandacungancunata. Ama runamajiquita wañutsinquitsu. Warmiquiwan casarashga caycar, ama jucnin jucninwan tacunquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama calumniar manacagchö llullacurnin parlanquitsu. Ama runamajiquita engañanquitsu. Taytayquitawan mamayquita cuyarnin respetar llaquipanqui.”✠

20 Tsaymi runa nirgan: “Maestru, wamra caynïpitanam tsay llapan mandacuyacunataga rurarnin cumplishcä.”

21 Tsaynam runata llaquirnin cuyapar Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynö captinga, cayta ruranayquillanam faltâshunqui. Canan aywar imaycayquicunatapis chipyat ranticusquir, wactsacunata gellayniquita garaycunqui. Tsaymi siga cieluchöpis alläpa capugyog canqui. Tsaynö rurasquir cutimur nogata gatimay.”

22 Tsayta wiyaycurnam runaga alläpa llaquishga aywacurgan. Payga alläpa rïcu carmi, Señor Jesucristo ninganta rurayta munargantsu.

23 Tsaypita runa aywasquiptinnam, Señor Jesucristo tumaycur discipuluncunata nirgan: “¡Alläpa ajam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman capugyog rïcu runacuna yaucuyânanpag!”

24 Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, discipuluncuna mantsacashga cayargan. Pero Señor Jesucristonam nirgan: “¡Jucuna, ñimanö alläpa ajam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyga! 25 Mas fäcilmï juc jatun ‘camëllo’ wäta aujapa uchcunpa ucllunman, juc rïcu runa Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucunganpitaga.”

26 Señor Jesucristo ninganta discipuluncuna wiyarmi, alläpa mantsacashga ninacuyargan: “Tsaynö captinga ñpirag salvacanga!” nirnin.

27 Señor Jesucristonam discipuluncunata ricaycur nirgan: “Runacuna manam quiquillancunapitaga salvacuyta puediyantsu. Pero Dios Yayam siga salvayta puedin. Paypagga manam ni imapis ajatsu.”

28 Tsaymi Pedro nirgan: “¡Taytay, nogacunaga llapan imaycäcunatapis jagesquirmi gamta gaträyayag!”

✠ 10:19 Ex 20:12,16; Dt 5:16,20.

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Nogapa Alli Willacuynita wiyarnin cäsurnin nogata servimānanraycu pipis wajinta, waugenta, paninta, mamanta, taytanta, tsurincunata, chacrancunata dējarga; ³⁰ cay patsachō dējanganpita pachac cuti masmi tsay runapa imanpis canga wajincuna, waugencuna, panincuna, mamancuna, tsurincunawan chacrancunapis. Cay patsachō nogata servimanganraycu gaticachāyaptin allāpa sufrirpis, wac vīdachōga Dios Yayawanmi wiñaypa cawanga. ³¹ Pero canan puntachōcagcunam wac vīdachōga gepachō cayanga y gepachōcagcunanam puntachō cayanga.”

Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyānanpag canganta
(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Tsaypitanam discipuluncunapa puntanta Jerusalénman Señor Jesucristo aywaycargan. Discipuluncunanam mantsacashga gepanta gatiyargan. Tsaychōnam chunca ishca y discipuluncunallata yapay washalāduman gayasquirnin willar “Caynōmi nogata pāsamanga” nirgan: ³³ “Jerusalénmanmi aywaycantsic. Tsaychōmi Diospa Tsurinta traicionarnin runacuna prēsūr mayor sacerdotícunamanwan ley yachatsicugcunaman entregayanga. Paycunanam yachatsinacurnin condenar Roma autoridācunaman wañutsiyānanpag apatsiyanga. ³⁴ Tsay autoridācunanam payta burlacurnin togapur, allāpa astarnin sufritsir wañutsiyanga. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.”

Señor Jesucristota Santiagowan Juan mañayan allicagman churananpag
(Mateo 20:20-28)

³⁵ Tsaypitanam Zebedeopa tsurincuna Santiagowan Juan shamur, Señor Jesucristota niyargan: “Maestru, canan imaycata mañacuyangagtapis ruraycullay.”

³⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imata ruranātatan munayanqui?”

³⁷ Paycunanam niyargan: “Gam poderōso Mandacuy Reynoyquichō dispōniycuy jucnī derēchucag lāduyquichō y jucnī itsogcag lāduyquichō jamacayāmunāpag.”

³⁸ Tsaynō niyaptinmam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga manam musyayanquitsu ni imata mañayāmangayquitapis. Cananmi allāpa ayagta upugnōmi sufrishag. ¿Tsaynōga gamcuna sufriyta puediyanquimantsurag?”

³⁹ Paycunanam niyargan: “Aumi, Taytay puediyāmanmi.” Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam noga allāpa ayagta upyangānō gamcunapis sufriyanqui. ⁴⁰ Pero derēchūwan itsognīcag lāduchō pipis jamananpagga manam nogatsu dispōnī. Tsaytaga quiquin Dios Yayallam dispōninga.”

⁴¹ Tsaychō chunca discipuluncuna musyasquirnam, Juanpagwan Santiagopag piñacuyargan. ⁴² Tsaynam Señor Jesucristo yapay llapan discipuluncunata gayasquir nirgan: “Musyayangayquinōmi may marcacunachōpis mayorcagcunaga mas puedig patronnō runacunata mandayan y autoridācunapis mandacug caynincunawanmi llapanta dispōniyan. ⁴³ Pero gamcunaga manam tsaynōtsu cayānayqui. Si gamcuna mas mandacug cayta munarga, waquincagcunapa servigninmi cayānayqui. ⁴⁴ Y si maygayquipis mas mandacuyyog cayta munarga, waquincagcunapa servignin esclāvunnōmi cayānayqui. ⁴⁵ Tsaymi

Diospa Tsurunga cay patsaman shamushga runacunata servinanpag, manam payta serviyānanpagtsu. Sinōga cay patsaman shamushga llapan runacuna libri cayānanpag quiquinpa cawayninwan llapanta rantinanpagmi.”

Gapra Bartimeota Señor Jesucristo cuticätsin
(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

⁴⁶ Tsaypitanam Jerico marcaman châyargan. Tsay marcapita Señor Jesucristo yargosquirnam, discipuluncunawan atscag runacuna aywayargan. Tsaynö aywaycâyaptinnam nänipa cuchunchö gapra Bartimeo shutiyog runa jamaycargan limushnata mañacurnin. Tsay gapragam Timeopa tsurin cargan. ⁴⁷ Tsay gapranam Señor Jesucristo Nazaret runa chaycagta tantiyasquir, gayaycachar nirgan: “¡Rey Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycallämayri!”

⁴⁸ Tsaychö atscag runacunanam gaprata piñaparnin niyargan: “¡Upälla cay!” nirnin. Pero tsaynö piñapâyaptinpis gapraga mas jinchi gayaraypam yapay nirgan: “¡Davidpa ayllun, cuyapaycällämayri!”

⁴⁹ Tsaynam Señor Jesucristo ichiycur nirgan: “Tsay runata gayayämuy.” Gapratanam niyargan: “Cushicur shärimuy, Señor Jesucristom gayashunqui.” ⁵⁰ Gapranam punchuntapis jitasquir, wap shacurnin Señor Jesucristoman cörrilla aywargan.

⁵¹ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Gampag imata ruranätatan munanqui?” Gapranam nirgan: “Maestru, ricaytam munallä.”

⁵² Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga aywacuyuna. Nogaman criyicamungayquipitam, cuticashgana canqui.” Tsaymi gapra runaga jina öra cuticasquir alayri ricarna, Señor Jesucristopa gepanta nänipa aywargan.

11

Señor Jesucristo Jerusalénman aywan
(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Tsaypita Jerusalénman aywarmi, Olivos niyangan jircamanwan Betfage Betania marcacunaman châyargan. Tsaypitanam Señor Jesucristo ishacag discipuluncunata mandarnin, ² nirgan: “Tagay marcaman aywayay. Chäirimi tariyanqui manarag pipis montashga mallwa ashnu wataraycagta. Tsay ashnuta pascasquir apayämunqui. ³ Si pipis ‘¿Imapagtan tsay ashnuta apayanqui?’ niyashuptiquiga, ‘Señor Jesúsmi wanan, sasllam cutisimunga’ niyanqui.”

⁴ Tsaypita ishcan discipuluncuna aywarmi, waji puncu nänichö ashnu wataraycagta tariyargan. Tsayta pascaycâyagta, ⁵ runacuna ricasquirnam niyargan: “¿Imapagtan cay ashnuta pascayanqui?”

⁶ Tsaynam Señor Jesucristo ningannölla discipuluncuna niyargan. Runacunanam: “Tsayinga apayay ari” niyargan. ⁷ Señor Jesucristoman ashnuta apamurnin chäratsiyaptinnam, punchuncunata carunarcu montargan.

⁸ Tsaynö montashga aywayptinnam, atscag runacuna punchuncunatawan jacuncunata näniman mashtayargan. Waquincagcunanam jachapa rämancunata paquisquir, mashtayargan Señor Jesucristo aywan näniman. ⁹ Tsaynö atscag runacuna Señor Jesucristopa puntantawan gepanta aywarmi, gayaycachar niyargan:
¡Salvaycâyamay, Dios Yaya

Alabayällagmi cielupita Tsuriquita cachamungayquita!

¹⁰ Unay aylluntsic rey David cangan watacunachönömi,

Señor Jesucristo Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö canan reynintsic canga.

¡Cieluchö caycag Dios Yayalläcuna, salvaycayällämay!✧

¹¹ Señor Jesucristo Jerusalénman chaycurnam, templuman yaycurgan. Tsaychö imaycacunata ricapaycaptin tardiyasquiptinmi, discipuluncunawan Betaniaman cuticurgan.

Dios Yayata adorayänan templuchö ranticug runacunata Señor Jesucristo gargon

(Mateo 21:18-19)

¹² Waränin allegnam Betania marcapita yargaycäyämur, Señor Jesucristo mallagargan. ¹³ Carupita igospa yuran raprayog caycagta ricasquirmi, wayuyninta ricag aywargan. Chärirnam igospa tiempun manaragcaptin yuranllanta tarirgan. ¹⁴ Tsaynöta tarisquirmi igospa yuranta Señor Jesucristo nirgan: “Cananpitaga mananam pipis wayuyniquita micunganatsu.” Tsaynö ningantam discipuluncuna wiyayargan.

Señor Jesucristo templuchö ranticugcunata gargongan

(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerusalénman chaycurnin templuman yaycusquir, gatucugcunatawan rantipacugcunata gargongan. Gellayta trucapacugcunapa mäsanacunatawan paloma ranticugcunapa jamacuyanancunatapis wicapatacurgan. ¹⁶ Templuman imatapis aparnin yaycatsiyantam amatsarnin michargan. ¹⁷ Tsayta rurasquirmi runacunata yachatsir nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Wajäga noga Diosllaman llapan marcacunapita shamug runacuna mañacayänanllapagmi canga.’ Pero gamcunaga suwacunapa machayninmanmi tigratsiyashcanqui.”✧

¹⁸ Tsaynö Señor Jesucristo parlanganta mayor sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna wiyarmi, wañutsiyänanpag yachatsinacuyargan. Señor Jesucristo yachatsicungan llapan runacunata alläpa gustaptinmi, paycunaga mantsapäyargan.

¹⁹ Tsaychö goyasquiptinmam Señor Jesucristo discipulucunawan Jerusalénpita aywacuyargan.

İgospa yuran tsaquishgata tariyan

(Mateo 21:20-22)

²⁰ Tsaypita waränin alleg cutiycarnam, igospa yuran chapapita jancat tsaquishgata tariyargan. ²¹ Tsaynam Señor Jesucristo ninganta yarpasquir, Pedro nirgan: “¡Maestru, ricay! Ganyan ‘Wayuynatsu’ ningayqui igospa yuran päsaypa jancat tsaquishga caycan.”

²² Señor Jesucristonam nirgan: “Dios Yayaman criyicuyay. ²³ Rasuntam niyag: Pipis payman rasumpa firmi shongonchö criyicurga, tagay jircata: ‘Caypita aywar lamarman jegarpuy’ niptinpis, tsay jirca rasumpam cäsunman. ²⁴ Tsaymi niyag: Poderöso canganta rasumpa firmi criyicurnin, Dios Yayaman mañacurga imayca mañacuyangayquitapis rasumpam chasquianqui. ²⁵ Si Dios Yayaman mañacur pipis mana allita rurayäshungayquita yarparga, jina öralla tsay runata perdonaycunqui. Tsaynö contrayqui mana alli ruragcunata perdonaptiquim, cieluchö

caycag Dios Yayapis jutsayquicunapita perdonashunqui. ²⁶ Si gamcuna mana perdonayaptiquiga, Dios Yayapis manam perdonayäshunquitsu.”

Señor Jesucristopa poderöso caynin

(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

²⁷ Tsaypitanam Jerusalénman yapay chäyargan. Tsay Jerusalén templuchö puriyäyaptinmi, mayor sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna y waquincag autoridäcuna shamuycur, ²⁸ Señor Jesucristota tapur niyargan: “¿Ima pue dig cayniquiwantan cay templupita runacunata gargogoyqui? Caynö yachatsicunayquipag ¿pitan cachamushushcanqui?”

²⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamacunatapis jucta tapuyäshayqui. Willayämaptiquiga, nogapis pi cachamanganta willayäshayquim. ³⁰ ¿Dios Yayacu? o ¿Runacunacu Juan Bautistata cachamurgan runacunata bautizananpag? Mä, canan niyämay.”

³¹ Tsaynam autoridäcuna quiquincuna pura yachatsinacurnin niyargan: “ ‘Dios Yayam cachamushga’ nishagam, nimäshun: ‘Tsay-punga ¿imanirtan gamcunapis payta mana criyiyargayquitsu?’ ³² Pero si ‘runacunam cachamushga’ nishaga, manam allitsu canga” (Dios Yaya cachamungan profëta Juan Bautista canganta llapan runacuna criyiyaptinmi, autoridäcuna mantsacuyargan.)

³³ Tsaynö yachatsinacusquirmi, Señor Jesucristota niyargan: “Nogacunaga manam musyayätsu.”

Tsaynam Señor Jesucristopis nirgan: “Tsaynömi nogapis willayagtsu caycunata ruranäpag ni pi cachamangantapis.”

12

Señor Jesucristo juc pullanpura murugcunawan iwalatsicur yachatsicun

(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay ejemplucunawan iwalatsicur yachatsicurnin gallaycargan: “Juc runam chacrayog cargan. Tsay runam chacrachö üvata plantasquir llapan cuchuncunapa pergatsirgan. Tsaypitanam üvapa yacunta gapinanpag patsata uchcutsirgan. Chacranta täpananpagmi juc altu törreta shäratsirgan. Tsaynö rurasquirmi chacran tsarag runacunata pullan pura aruyänapag contratasquir, caru marcapa aywacargan. ² Tsaypitanam cosëcha quilla chäriptin servigninta cachargan, pullancag töcangan üvapa wayuyninta gorimunanpag. ³ Pero tsay servignin chäriptinmam, chacran tsarag runacuna achcusquir magacachasquirnin, mana ni imatapis entregar gargosquiyargan. ⁴ Tsaynam chacrayog runaga yapay juc servigninta cachargan. Tsaynöllam tsaycag servignintapis chacran tsarag runacuna garutirnin umantapis paquir allgotsäcuyargan. ⁵ Tsaypita yapay juccag servigninta chacrayog mandangantam wañuscatsiyargan. Tsaypitanam chacrayogga yapay atscag runacunata cachargan. Paycunatapis magacacharninmi waquincagcunataga wañuscatsiyargan.

⁶ “Tsaymi chacrayog mandananpagga quiquinpa juc cuyay tsurinllana cargan. Paytanam cachargan: ‘Tsuritaga respetarnin, manach imanäyangatsu.’

⁷ “Pero tsurin shamuycagta ricasquirnam, chacrata tsarag runacuna ninacuyargan: ‘Cayga chacrayogga tsurin eredërom, wañuscatsishun chacranwan quëdanapag.’

⁸ Tsaynö nirmi, tsay tsurintapis achcusquirnin wañuscatsir, ayantapis chacranpita mas juclāman jitasquiyargan.”

⁹ Tsaynö yachatsicur ushasquirmam, Señor Jesucristo tapurgan: “Tsay runacunata chacrayog ¿imatatan ruranga? Shamuycurmi chacran tsaragcunata wañuscatsir, chacranta juccunatana entregaycunga.

¹⁰ ¿Manacu liyiyashcanqui Diospa Palabbranchö gellgashga caycagta?

‘Pergagcuna rumita jitariyanganmi, alläpa shumag maestru rumi ticranga.

¹¹ Dios Yayam tsaynö cananpag dispönirgan.

Tsayga alläpa allicagmi nogantsicpagga’ nir.”*¹¹

¹² Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicur ushasquiptinnam, contrancuna parlanganta autoridäcuna tantiyasquir, präsu achcuyta munayargan. Pero atscag goricashga runacunata mantsarmi, mana wajuparlla aywacuyargan.

Fariseocuna Señor Jesucristota contribucionpag tapuyan
(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

¹³ Tsaypitanam fariseocunawan rey Herodes gatragnincunata cachayargan, Señor Jesucristota tapucuyincunawan pantatsiyānanpag.

¹⁴ Chäirimam niyargan: “Maestru, musyayämi rasuncagllata imaypis ningayquita. Manam runacunata mantsanquitsu imayca puedig cayaptinpis, Dios Yaya ningannöllum gam yachatsicunqui allicunata rurarlla cawacuyānāpag. Tsaynö caycarga canan willayāmay.

¿Leynintsicga permítincu Roma gobierno mandacugman contribucionta päganapag? ¹⁵ ¿Pagashwancu o manacu?” Pero janan shongo cayanganta Señor Jesucristo musyarmi nirgan: “¡Imanörag pantatsiyāmayta munayanqui! Juc gellayta apamur ricatsiyāmay.” ¹⁶ Gellayta apascayāmuptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Cay gellaychöga ¿pipa reträtuntan caycan? ¿Pipa shutintan gellgaraycan?” Paycunanam niyargan: “Roma gobierno mandacug Cesarpm” nirnin.

¹⁷ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Roma Cesarpacagtaga Cesarta entregaycuyay. Pero Dios Yayapacagtaga Dios Yayata. (Nogantsicpis Dios Yayapam cantsic.)” Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, paycuna upälla mantsacashga quēdasquir ni imanö cayta puediyargantsu.

Señor Jesucristota saduceocuna cawamuypag tapuyan
(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

¹⁸ Tsaypitanam saduceocuna Señor Jesucristota tapuyānanpag shamurgan. Paycunam imaypis yachatsicuyag: Wañushgacuna manana cawayāmunanpag. Tsaymi tapurnin niyargan: ¹⁹ “Maestru, Moisés gellangan leymi mandacun: ‘Juc casädo runa manarag tsurin captin wañuptinga, viudanwan waugen casaraptin, tsay wañushgacag waugenpa tsurin cuenta cananpag.’*²⁰ Tsayshi, unay ganchis waugcuna cayānag.

Mayorcagshi casarasquir manarag tsurin captin wañusquinag. ²¹ Tsayshi paypa viudanwan gepancag waugenna casaranag. Paypis manarag tsurin captinshi wañusquinag. Juccag waugennash tsay viudanllawan casaranag, pero paypis tsaynö wañusquinagllash. ²² Tsaynöllash ganchisnintin tsay warmillawan casarasquir, manarag tsurincuna captin wañusquiyānag. Tsaypitanash warmipis wañusquinag. ²³ Tsaynö

llapanwan casarashga caycaptinga, ¿cawamuy junagchöga maygancag waugeparag warmin canga?”

²⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga Diospa Palabranta mana yacharmi, Pay alläpa poderöso canganta mana regernin pantashga caycäyanqui. ²⁵ Wañushgacuna cawayämungan junagchöga mananam warmipis ni ollgopis casarayanganatsu. Cieluchö caycag angelcunanö mana casararllanam cayanga. ²⁶ Tsaymi wañushgacuna cawayämunanpag yachatsiyäshayqui. ¿Manacu Moisés gellangan leyta liyiyashcanqui? Rauraycag shiraca montichö yuripurmi, Dios Yaya nirgan: ‘Nogaga unay Abrahampawan Isaacpa y Jacobpa adorayänan Diosmi cä.’[☆] ²⁷ Dios Yayaga manam wañushgacunapatsu, sinöga cawaycagcunapam. Gamcunaga mana allipa musyarmi, pantashga caycäyanqui.”

Dios Yayapa mas jatuncag mandacuyinin

(Mateo 22:34-40)

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo saduceocunata allish contestanganta wiyashga car, juc ley yachatsicug runa shamuycur tapurnin nirgan: “Dios Yayapa mandamientunchöga ¿Maygancagtan mas välen?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Mas välegcag mandacuyninga caymi: Wiyacuyay israelcuna. Dios Yayantsicga jucllayllam, Payga Señornintsicmi. ³⁰ Dios Yayata cuyay llapan shongoyquiwan, llapan almayquiwan, llapan yarpayniquiwan, llapan callpayquiwan.[☆] ³¹ Gepancag mandamientuga tsaynöllam. Quiquiquitanölla runamajiquita cuyanqui. Tsay ishcan mandamientucunapitaga manam mas välegcag cantsu.”[☆]

³² Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, ley yachatsicug nirgan: “Alim ningayqui, Maestru. Gam ningayquinöllam Dios Yayaga jucllaylla. Diosnintsicnöga manam jucga mas cantsu.[☆] ³³ Llapan shongontsicwan yarpaynintsicwan, callpantasicwan Dios Yayata cuyarnin, runamajintsictapis quiquintsictanö cuyarga, allitam ruraycantsic. Dios Yayapag aparnin wätantsiccunatawan imaycata garanapag apangantsicpitapis, masmi välen runamajintsicta llaquiparnin cuyangantsic.”[☆]

³⁴ Tsaynö alli yachayninwan runa niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonman chaycanquinam” Tsaypitanam Señor Jesucristota mantsarnin, manana ni imatapis ni pï tapuparganatsu.

Señor Jesucristo rey Davidpa ayllun

(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Tsaypitanam templupa patiunchö Señor Jesucristo yachatsicuycar nirgan: “Ley yachatsicugcunam yachatsicuyan: Cristoga unay rey Davidpa ayllunpita shamunanpag. ¡Tsaypunga imanörag! ³⁶ Espíritu Santo yachatsiptin, rey David declararnin nirgan:

‘Dios Yayämi Señorñita nirgan:

“Cay derëchucag läduchö jamacamuy,

llapan chiquishugniquicunata ushacätsirnin,

chaquiquipa gopinman churamungäyag” nir.”[☆]

³⁷ Tsaynö Cristota unay rey David ‘Señornimi’ nicaptinga ¿imanöpatan paypa ayllunpita Cristoga shamunga?” Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, tsaychö atscag runacuna alläpa gustargan.

☆ 12:26 Ex 3:6,15. ☆ 12:30 Dt 6:4-5. ☆ 12:31 Lv 19:18. ☆ 12:32 Dt 4:35; 6:4; Is 45:21.

☆ 12:33 Dt 6:5; Lv 19:18. ☆ 12:36 Sal 110:1.

Señor Jesucristo willacun ley yachatsicugcuna mana alli cayanganta

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicur nirgan: “Cuidädutag ley yachatsicugcuna engañayâshunquiman. Paycunagam shumag llatapancunata shucucurcur, allitucushga cällicunachö puriyan runacuna respëtuwan saludayänanta munarnin. ³⁹ Goricäyânan wajicunachöpis autoridäcunapa jamacuyänancunallachömi jamacuyan. Imayca banquëticunaman convidayaptinpis, mas importanticagcunapa allicag jamacuyänancunatam ashiyan. ⁴⁰ Tsaynöllam viudacunapa wajincunatapis engañarnin gechuyan. Tsaynö rurasquirmi, runacuna mana musyayânanpag alläpa unay allitucurnin resacuyan. Tsaycunataga alläpa mantsacaypagmi, quiquin Dios Yaya castiganga.”

Wactsa viudapa garaynin

(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Tsaypitanam templuchö Señor Jesucristo limushna cäjapa washaläninchö jamaycar runacuna gellayta wiñäyagta ricargan. Tsaymi atasca capugyogcag runacunaga atasca gellayta wiñäyargan. ⁴² Pero wactsa viudanam chärir, ishca y ichishag cobripita wallcalla väleg gellayninta cäjaman wiñargan.

⁴³ Tsayta Señor Jesucristo ricaycurmi, discipuluncunata gayasquir nirgan: “Rasuntam niyag: Llapan runacuna wiñäyanganpitapis mas atscatam tagay wactsa viuda Dios Yayata garashga. ⁴⁴ Pero waquincagcunaga alläpa cayâpunganpita sobragllatam garayargon. Cay viudaga alläpa wactsa caycarpis, cawanapag llapan capungantam Dios Yayata garargon.”

13

Señor Jesucristo willacun templu jancat ushacänapag

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Templupita Señor Jesucristo yargoycaptinnam, juc discipulun nirgan: “Maestru ¡cay templu pergashgachöga caytsicasag rumicuna! ¡Cay templugä alläpa shumagmi jatusag wajicunawan!”

² Señor Jesucristonam nirgan: “Cay ricaycangantsic jatusag wajicunawan jatuncaray templu jancat juchuptinmi ni juc rumillapis canan pergaraycanganchöga quëdangatsu. Llapanmi juchurnin jancat ushacâyanga.”

Cay mundu ushacänapag señalcuna

(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-19)

³ Señor Jesucristo templupag tsaynö nirmi, wac tsimpa Olivos niyangan jircaman aywarnin chaycur jamargan. Tsaychönam discipuluncuna Pedro, Santiago, Juan y Andrés quiquillancuna tapurnin niyargan: ⁴ “Maestru, willaycayämäy. ¿Imaytan templu tsaynö jancat juchurnin ushacanga? ¿Ima señalcunawantan musyayâshag yachatsicungayquicuna cumplinan wata chämunganta?” nirnin.

⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Cuidädutag pipis engañayâshunquiman! ⁶ Tsay watacunachömi atscag runacuna llullacur puriyanga: ‘Nogam Diospa Tsurin Cristo cä’ nir. Tsaynö nirmi, atscag runacunata engañayanga.”

7 “Runacunam willayashunqui: ‘Guerrachöshi caycäyan’ o ‘Guerram canga’ nirin. Tsaynö willayashuptiqui ama mantsacäyanquitsu. Tsaynömi rasumpa canga. Pero tsaycuna llapan päaptinpis, cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu. 8 Tsaynöllam llapan nacincunachö juclä naciuncunawan pelearnin, wañutsinacuyanga. Guerrachömi juclä caru marca runacunawan cayanga. Maytsaychöpis alläpa mantsacaypagmi patsa cuyurnin mallagäcuy watacuna canga. Tsaynö captinmi, imayca geshyag warmi geshpicunan öra ñacarnin sufringannö, tsay runacuna ñacarnin sufrir gallariyanga. Pero tsaycunaga gallananllaragmi canga.

9 “Tsaymi gamcunaga wiyag wiyag alcäbu caycäyanqui. Runacunam autoridäcunaman apatsiyashurniqui, goricäyänan wajicunachö alli astayashunqui. Reycunapawan mas mandacug autoridäcunapa puntancunamanmi, nogata serviyämangayquiraycu apayashunqui. Tsaychömi llapan yachatsiyangagcunata imayca testigünö willacuyanqui. 10 Maytsay naciuncunapa aywarmi, Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsicuyanga cay patsa manarag ushacaptin. 11 Tsaynö präsu achcuyashurniqui, autoridäcunaman apayashuptiqui, imanö parlayänayquipagpis ama yarpachacuyanquitsu. Parlayangayqui öra quiquin Dios Yaya munanganllata imatapis parlayanqui. Tsaynöga parlayanqui Espiritu Santo yachatsiyashungayquillata.

12 “Nogata gatiyämanganraycum runacuna quiquincunapa waugencunata autoridäcunaman wañutsiyänanpag apayanga. Waquinnam quiquinpa tsurincunata wañutsiyänanpag apayangan. Tsurincunam chiquirnin, taytancunatawan mamancunata wañutsiyanga. 13 Tsaynöllam llapan runacuna chiquiyashunqui. Pero pipis alli tsaracurnin firmi criyicur wañunganyag nogata servimagniga, wañurpis salvacarmi infiernumanga aywanganatsu.

14 “Gamcuna, Judeachö täcugcuna, Dios Yayata adorayänan sagradu sitiuchö imaypis mana churarangannö mantsaypag idolota ricarga, tsincacug jircacunapa geshpicur aywacuyanqui. (Tsayta liyigcagga shumag entendicuyay.) 15 Tsaynöta ricayangayqui junag waji jananchö caycarga, ama imayquicunata jurgogpis waji rurinman yacuyanquitsu. 16 Chacrayquicunachö caycarga, ama ni llatapayquicunata jurgog waji quicunaman cutiyanquitsu. 17 ¡Allau, tsay junagchö geshyag warmicunawan llulluta chuchuyag warmicuna! 18 Tsaynö geshpir aywacuyänayqui mana alalay tanya tiempuchö cananpag, Dios Yayaman mañacuyanqui. 19 Tsaychömi runacuna alläpa mantsacaypag ñacarnin sufriyanga. Dios Yaya patsata camangan örapita runacuna mana imaypis sufriyanganpita masmi ñacarnin sufriyanga. Tsaynö ñacay sufrimientuga mananam ni imaypis mas canganatsu. 20 Tsay ñacar sufriy junagcuna pöculla cananpag, Dios Yaya mana dispöninga, llapan runacunam jancat ushacasquianman. Pero acrangancag criyicug runacunata Dios Yaya cuyarnin llaquiparmi, mana llapan ushacäyänanpag tsay ñacayta päratsinga.

21 “Tsayinga sicush pipis niyashunqui: ‘Diospa Tsurunga caychömi caycan o tagaychömi caycan’ nir. Tsaytaga ama criyianquitsu. 22 Tsay tiempum runacuna llullacur niyanga: ‘Diospa Tsurin Cristom cä, o Diospa Palabrantom yachatsicü’ nirin. Imayca milagrucunatawan señalcunatam llullacuynincunawan rurayanga, Dios Yaya acranganc

criyicug runacunatapis engañayānanpag. Pero tsay firmi criyicugcunataga manam engañaynincunata pueடியangatsu. ²³ Tsaymi wiyag wiyag alcābu caycāyanqui. Gamcuna musyayānayquipagmi canan llapan pāsananpagcagta willayag.

Cay patsaman Diospa Tsurin cutimunan
(Mateo 24:29-35,42,44; Lucas 21:25-36)

²⁴ “Pero tsay allāpa sufririr ñacay tiempu pāsasquiptinmi, ‘rupaywan quillapis manana atsicayāyanganatsu.

²⁵ Goyllorcunapis cielupitam shicwayāmunga.

Cieluchö caycagcunapis llapanmi cuyupacuyanga.’[☆]

²⁶ “Tsaychōnam poderōso cayninwan imayca rupay chipacyagnōrag cielupita pucutay rurinchö Diospa Tsurin shamuycagta ricāyanga.’[☆]

²⁷ Patsaman shamurmi, angelnincunata mandanga maytsaypa aywar llapan entēru munduchö naciuncunapitapis, Dios Yaya acrangancag runacunata goriyāmunanpag.

²⁸ “Cay ejemplupita gamcuna yachacuyay. Īgospa yuran tsegllir gallaycuptinmi, musyayanqui achay usya tiempu chāmunganta. ²⁹ Tsaynōllam canan willayangagcunata wiyarnin, musyayanqui Diospa Tsurin shamunanpag ichicllana faltanganta. ³⁰ Rasuncagtam niyag: Canan cawaycag runacuna manarag wañuyaptinmi, llapan willacungācuna cumplinga. ³¹ Cielupis patsapis ushacangam. Pero noga parlangāga llapanmi mana juc faltar cumplinga.

Manam ni pipis musyantsu imay junag ni imay öra cutimunanpag canganta

³² “Imay junagwan imay öra tsay willacungā cumplinantaga ni cieluchö caycag angelcunapis ni Diospa Tsurinpis ni pipis manam musyayantsu. Tsaytaga quiquin Dios Yayallam musyan. ³³ ¡Wiyag wiyag alcābu cayay! Tsaynō cay patsaman cutimunā junagta mana musyaycarga. ³⁴ Diospa Tsurin cutimunanga imayca wajiyog runa caru marcata aywacugnōmi canga. Wajiyog servignincunata gayasquir, cada ünuta aruynincuna entregaycur, täpacugtapis yätsiycurnin aywacungannōmi canga.

³⁵ “Tsaynōllam patsa goyaycaptintsurag o pullan pagastsurag o al-leg gällu cantay öratsurag o patsa warāmungan öratsurag tsay wajiyog imay örarag cutimunga mana musyaycaptiqui. Tsaynōllam gamcunapis wiyag wiyag alcābu caycāyanqui. Mana musyayangayqui öram tsay wajiyog runa cutimunga. ³⁶ ¡Cuidādutag cutimurnin, puñucashga mana shuyaraycāyagta tariyāmushunquiman! ³⁷ Gamcunata niyangagnōllam, llapantapis caynō nī. ¡Imaypis ricchagnö alcābu caycāyanqui!”

14

Autoridācuna yachatsinacuyan Señor Jesucristota wañutsiyānanpag
(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Tsaypitanam levadürannag tanta micuyānan Pascua semāna gal-lananpag ishcaj junagllana faltaycaptin, Señor Jesucristota yachayllapa

prësu achcusquir wañutsiyānanpag mayor sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna yachatsinacuyargan. ² Tsaynö yachatsinacurmi ninacuyargan: “Pascua semānachōga ama wañutsishuntsu. Maytsicag runacuna piñasquirga, alborotarnin imaycatapis rurascamashwan” nirnin.

Juc warmi Señor Jesucristota adorarnin umanman perfümita wiñangan (Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

³ Tsaypitanam Betania marcaman, Señor Jesucristo aywarnin lepröso niyangan Simónpa wajinchö micuycargan. Tsaymannam juc warmi alabastro niyangan rumipita frascuchö shumag mushcug alläpa chaniyog perfümita apamurgan. Tsay alläpa mushcug perfümiga nardo niyanganmi cargan. Tsaypitan warmiga alabastropita frascuta paquirnin quichasquir, Señor Jesucristopa umanman perfümita wiñangan.

⁴ Tsayta ricaycurnam runacuna piñacurnin niyargan: “¡Imapagtan cay alläpa chaniyog aceitita perdetsin! ⁵ Caypa mushcug aceitipa chaninga juc watachö runapa jornalninnömi. ¡Tsaytaga mas bien wactsacunata yanapanapag ranticushwan cargan!” nirmi, tsay warmita piñapayargan.

⁶ Tsaynö piñacuyaptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama cay warmita piñapayaytsu. Alläpa shumag allitam nogapag ruraycan. ⁷ Wactsacunawanga pagtam imaypis cayanqui munayangayqui öra yanapayānayquipag. Pero nogaga mananam gamcunapa puntayquicunachö caycāshagnatsu. ⁸ Cay warmiga llapan puedinganwanmi nogapag rurashga. Cay perfümita jichamunganwanmi pampayāmānanpag listotsaycāman. ⁹ Rasuncagtam niyag: Dios Yayapa Alli Willacuyñinta entëru munduchö yachatsicur willacugcunam maytsaypa aywarnin, cay warmi perfümita umāman wiñāmunganta willacuyanga.”

Judás Iscariote traicionarnin conträtota ruran Señor Jesucristota ranticunanpag

(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)

¹⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristopa discipulun Judás Iscariote traicionanapag mayor sacerdotícunaman aywar nirgan: “Señor Jesucristota regetsiyāshayqui prësu achcuyānayquipag.” ¹¹ Tsayta wiyaycurnam sacerdotícuna alläpa cushishga gellayta pägayargan. Tsaynö pägasquiyaptinmi Judás Iscariotega Señor Jesucristo japallan canganyag örata shuyarargan regetsinanpag.

Señor Jesucristo discipuluncunawan Pascua fiestachö micuyta micuyan (Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹² Tsaypitanam levadürannag tantata micuyānan semāna gallanan Pascua puntacag junagna cargan: Tsay Pascua junagchömi wata wata judiucuna üshacunata pishtar micuyag. Tsaymi Señor Jesucristota discipuluncuna tapuyargan: “¿Maychötan canan pascua micuyta micunapag preveniyāshag?”

¹³ Tsaypita ishçay discipuluncunata mandarmi, Señor Jesucristo nirgan: “Jerusalénman aywarmi juc runa puyñuwan yacuta apaycagta tariyanqui. Tsay runata gatirnin aywayanqui, ¹⁴ wajiman yaycunganyag. Wajiman yaycusquirnin wajiyogta niyanqui: ‘Maeströcunam nirun: “¿Maygancag cuartoquichötan canan Pascua micuyta discipulöcunawan micushag?” ’ ¹⁵ Wajiyognam altuschö juc jatun cuarto nogantsicpag alistashga caycagta ricatsiyāshunqui. Tsaychö preveniyānqui llapantsic micunapag.”

16 Tsaypitanam ishcan discipuluncuna aywayargan. Jerusalénman chäriřnam, Señor Jesucristo ningannölla tarisquir, Pascua micuyta micuyānanpag alistayargan. Tsaynö llapanta shumag alistar ushaskuirmi, Señor Jesucristoman cutiyargan.

17 Patsa tutapaycaptinnam, Señor Jesucristowan chunca ishca discipuluncuna tsayman chäyargan. 18 Mésachö micuycäyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuncagtam niyag: Caychö nogawan pagta micuycangantsicpitam maygayquicarpis jucniqui traicionayāmar chiquimagnicunaman ranticayāmanqui.”

19 Tsaynö niptinnam, discipuluncuna llaquishga llapan juc jucpa tapurnin niyargan: “Tsaypunga ¿nogatsurag cā Señor?” nirnin.

20 Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Caychö chunca ishca caycāyangayquipita jucniquim nogawan pagta juc matillachö tantata tullpur micuycag traicionamarni chiquimagnicunaman ranticamar entregamanga. 21 Diospa Palabanchö gellgashga caycag cumplinanpagmi, Diospa Tsurinta runacuna wañutsiyanga. Pero ¡Allau traicionarnin tsay ranticug runa, mejorga ama yurinmantsu cargan!”

22 Tsaynö micuycäyaptinnam, Señor Jesucristo tantata achcurcur Dios Yayaman mañacusquirnin, paquisquir discipuluncunata macyar nirgan: “Cayta micuyay. Cayga nogapa cuerpömi.”

23 Tsaypitanam cöpatchö caycag vñota achcurcur, Dios Yayaman mañacusquirnin discipuluncunata macyargan. Discipuluncunanam llapan upyatsinacuyargan.

24 Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Cayga nogapa yawarnimi. Dios Yaya mushog promésawan änicungannömi, yawarnita jicharnin wañushag, atscag runacunata salvanaraycu. 25 Rasuncagtam niyag: Üvapita vñota mananam upyashagnatsu cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö caycar mushog vñota upyangäyag.”

*Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nēganapag canganta
(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)*

26 Tsaypitanam Dios Yayaman mañacurnin cantasquir, Señor Jesucristo discipuluncunawan Olivos niyangan jircaman aywayargan.

27 Tsayman chäriřnam Señor Jesucristo nirgan: “Canan pagasmi manana confiacayāmar jagescayāmar llapayqui aywacuyanqui. Diospa Palabanchömi nirgan:

‘Üsha mitsicugta wañuscatsiptimi,

llapan üshancuna wacpa caypa witsicar jancat aywacuyanga.’[✧] 28 Pero wañutsiyāmanganpita Dios Yaya cawascatsimaptinnam, Galileaman puntayquicunata aywashag.”

29 Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, Pedro nirgan: “Waquincagcuna jagesquirniqui aywacuyaptinpis, nogaga manam dējashayquitsu.”

30 Señor Jesucristonam nirgan: “Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi gällu manarag ishca cuti cantaptin, quiquiqui quimsa cuti ‘Manam regëtsu’ nimar nēgamanqui.”

31 Pero Pedronam jinchi nirgan: “Aunquei gamtawan pagta wañutsiyāmānan captinpis, manam ni imaypis dējashayquitsu.” Tsaynöllam llapan discipuluncunapis niyargan.

✧ 14:27 Zac 13:7.

Getsemani niyangan wertachö Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacur
(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

³² Tsaypitanam Getsemani niyangan wertaman aywayargan. Tsaychönam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga cayllachö jamaycayay. Noganam mas washaläman aywar, Dios Yayaman mañacushag.” ³³ Tsaypa aywarmi discipuluncuna Pedrotawan Santiagota y Juanta pushargan. Tsaychömi alläpa mantsacurnin llaquicur, ³⁴ quimsan discipuluncunata nirgan: “Shongömi imayca wañunagnörag alläpa llaquicun. Gamcunapis riccharnin cayllachö caycäyay.”

³⁵ Tsaynö nisquirnam washaläman aywarnin gongoricuycur, Dios Yayaman mañacurgan tsay alläpa ñacay payman mana chämunanpag. ³⁶ Tsaychö mañacurmi nirgan: “Taytallä, gampagga manam ni imapis ajatsu. Tsay alläpa ñacaytaga ama ñacashagtsu. Pero gam munangayquinö catsun, ama noga munangänöga.”

³⁷ Tsaynö mañacunganpita cutirnam, quimsan discipuluncuna puñucashgata tarisquir nirgan: “¿Simón Pedro, puñucashgacu caycanqui? ¿Manacu juc örallapis ricchayta puedirgoyqui?” ³⁸ Riccharnin Dios Yayaman mañacuyay, Satanás jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipag. Allita rurayänayquipag voluntäniquicuna captinpis, pero imayca mana callpannagnömi ruraytaga puediyancuitsu.”

³⁹ Tsaypita Señor Jesucristo cutisquirnam, puntata mañacungannölla yapay Dios Yayaman mañacurgan.

⁴⁰ Discipuluncunaman yapay cutiycurnam, puñucashga caycagta tarirgan. Alläpa puñuy vceptinmi, puñucashga caycäyargan. Señor Jesucristota ricaycurnam, pengacurnin ni ima niytapis puediyargantsu.

⁴¹ Tsaypita Señor Jesucristo yapay mañacug aywanganpita cutisquirnam, discipuluncunata nirgan: “¿Cananyagcu puñurnin shütaycäyanqui? ¡Tsayllapagnam! Öra chämushganam jutsasapa runacuna Diospa Tsurinta traicionarnin präsur achcusquir apayänanpag. ⁴² ¡Shäriyamuy! ¡Acuna! ¡Nogata traicionamar ranticamagnì runaga tsiytanam shamuycan!”

Señor Jesucristota achcusquir präsu apayan
(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴³ Tsaynö parla manarag ushaptinmi, discipulun Judás alli espädancunawan tucruncunawan atscag runancuna pushashga chargan. Tsay atscag runacunataga mas mandacug sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna y waquincag mandacugcunam cachayargan, Señor Jesucristota präsu achcuyänanpag.

⁴⁴ Señor Jesucristota regeyänanpagmi, traicionagnin Judás yachatsishga cargan: “Puntarnin saludar mutsangämi canga. Payta achcusquir präsu apayämunqui.” ⁴⁵ Señor Jesucristopa puntanman Judás chaycurnam saslla: “Maestrullä” nir, gagllanchö mutsaycurnan. ⁴⁶ Tsaynö regescatsiptinmi Señor Jesucristota achcusquir, präsu apayargan. ⁴⁷ Tsaychö juccag discipulunnam espädanta jipisquir, mayor sacerdotipa servigninpa rinrinta jipicat wallusquirgan.

⁴⁸ Präsu achcusquiyaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “¿Gamcunaga espädayquicunawan tucruyquicunawan shayämunqui, imayca suwatanö präsu apayämänayquipagcu?” ⁴⁹ Gamcunawanga waran waranmi yachatsicur templuchö caycargä. ¿Tsaychö caycaptiga imanirtan präsu achcuyämargayquitsu? Pero Diospa Palabbranchö gellgashga caycag

cumplinanpagmi, canan achcusquir prësür apayämanqui.”⁵⁰ Tsay örallanam llapan discipuluncuna Señor Jesucristota jagesquirnin geshpir aywacuyargan.

⁵¹ Tsaychömi juc jöven Señor Jesucristota säbanaswan pitucushgalla gatirgan. Tsay jöventam runacuna achcuyargan. ⁵² Tsay jövenpis pitucushganpita ullusquirmi, garashtulla geshpirnin aywacurghan.

Mayorcag mas mandacug sacerdotipa wajinman Señor Jesucristota chätsiyan

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55,63-71; Juan 18:12-14,19-24)

⁵³ Tsaypitanam Señor Jesucristota mayorcag mas mandacug sacerdotipa wajinman apayargan. Tsay wajimanmi mayorcag sacerdotícunawan waquincag autoridäcuna y ley yachatsicugcunapis goricäyargan. ⁵⁴ Pedronam Señor Jesucristota carullapa gatinrin, mayorcag sacerdotipa wajinpa patiunyag yaycurgan. Tsayman yaycusquirnin wardiacunawan jamarmi, nina rupaycagchö mashacuyargan.

⁵⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristota wañutsiya munarnin, mayorcag sacerdotícunawan waquincag autoridäcuna runacunata paypa contran parlayänapag ashiyargan. Pero tsaynö ashirpis contran parlayänapag testigucunata manam tariyargantsu. Tsaynöllam Señor Jesucristopa ni ima jutsantapis tariyargantsu. ⁵⁶ Señor Jesucristopa contran atscag runacuna parlarpis, jucta juctam niyargan; pero mana rasumpacagta levantarnin parlarpis manam acuerdutsu cayargan.

⁵⁷ Waquincagcunanam llullacurnin Señor Jesucristopa contran parlar niyargan: ⁵⁸ “Nogacunam cay runa parlanganta wiyayargä: ‘Runa rurangan templuta juchuscatsirmi, quimsa junagllata sharcatsishag. Tsaymi tsay rurangä templugä runacuna rurangannötsu canga’ nigta.”⁵⁹ Tsaynö acusarpis manam acuerdutsu cayargan.

⁶⁰ Tsaymi mas mandacugcag sacerdoti goricashgacunapa rurinpita sharcur, Señor Jesucristota tapurgan: “¿Manacu ni imapis ninqui caynö contrayqui parlayaptin?”

⁶¹ Tsay mas mandacug sacerdoti tsaynö niptinpis, Señor Jesucristoga upällalla carmi ni imatapis contestargantsu.

Mayorcag sacerdotinam yapay tapurgan: “¿Gamga poderöso Dios Yayapa Tsurin Cristocu canqui?”

⁶² Señor Jesucristonam nirgan: “Aumi, tsaynömi noga cä. Diospa Tsurintam ricäyanqui, poderöso Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycagtawan pucutay rurinchö cielupita shamuycagta.”^{*}

⁶³ Tsaynam mayorcag sacerdoti alläpa piñacurnin, llatapantapis rachisquir nirgan: “¿Mananam ni ima testigucunatapis wanantsicnatsu!”⁶⁴ Wiyayangayquinöpis, cay runaga Diosnintsicpa contran parlarmi burlacurghon. ¿Caytaga imanaycuntsictan?”

Tsaymi llapan runacuna juc shimilla gayaycachar niyargan: “¿Cay runaga Diosnintsicpa contran parlarnin burlacunganpita wañutsun!” nirnin. ⁶⁵ Tsaynam waquincag runacuna togapurnin ñawinta tsaparcur cutar niyargan: “Mä, pi cutar magashungayquitapis willayämay.” Tsaynöllam wardiacunapis Señor Jesucristota gagllanchö lagyarnin geruwanpis magayargan.

^{*} 14:62 Sal 110:1; Dn 7:13.

Pedro mana regegtucurnin Señor Jesucristota nëgan
(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18,25-29)

⁶⁶ Tsaynö Señor Jesucristota magayangan öram Pedropis ruri patiuchö caycargan. Tsaymi mas mandacugcag sacerdotipa servignin warmi witiycur, ⁶⁷ Pedro ninachö mashacuycagta ricapaycurnin nirgan: “Gampis tagay Jesús Nazaret runawan purigmi canqui.”

⁶⁸ Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Tagay runataga manam regëtsu. Imatachari parlacunquipis” nisquirmi, wagta puncuman yargosquirgan. Tsaychö caycaptinnam gällu cantasquirgan.

⁶⁹ Puncuchö Pedro shaycagta tsay servicug warmi ricaycurnam, waquincunata nirgan: “Tagay runaga Jesús pa gätiragninmi.”

⁷⁰ Pedronam yapay juc cuti Señor Jesucristota mana regegtucurnin nëgargan. Ichic rätunllatanam tsaychö shaycag runacuna Pedrota niyargan: “Gamga Jesús pa gätiragnin, ¡Galileapita runam canqui! ¡Galileapitanömi parlanquipis!”

⁷¹ Pedronam juracurnin nirgan: “¡Tsay runataga manam regëtsu! ¡Llullacuptiga, quiquin Dios Yaya castigamarni condenamätsun!”

⁷² Tsaychö juraycaptinllarag yapay gällu cantasquiptinmi, Pedro yarpasquirgan Señor Jesucristo ninganta: “Gällu manarag ishca cuti cantaptinmi, quimsa cuti mana regemagtucunquitsu.” Tsayta yarpasquirmi, alläpa llaquicurnin Pedro wagargan.

15

Señor Jesucristota gobernador Pilatoman apatsiyän
(Mateo 27:1-2,11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Tsaypitanam patsa atsicuyacämuptin, mayorcag sacerdotícunawan autoridäcuna y ley yachatsicugcuna waquincag mas mandacugcuna goricasquir, acuerduta rurayargan. Tsaynam Señor Jesucristota watarcur, Pilatoman apatsiyargan.

² Pilatonam Señor Jesucristota tapurnin nirgan: “¿Gamga judiucunapa mandacug reynincu canqui?” Señor Jesucristonam nirgan: “Aumi, gam ningayquinöllum cá.”

³ Tsaynam mayorcag sacerdotícuna tucuyläyapa acusarnin levantar shimpiyargan. ⁴ Tsaymi Pilato yapay tapurgan: “Wiyay tsayläyapa levantar acusayäshungayquita ¿manacu imapis ninqui?”

⁵ Pero Señor Jesucristo mana contestaptinnam, Pilato mantsacashga yarpachacurgan.

Carcelpita Barrabasta Pilato gargon
(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

⁶ Wata watam cada Pascua semänachö, Pilato yachacashgana runacuna mañayangan prësuta gargog. ⁷ Tsaychömi Barrabas niyangan runa yanagencunawan carcelchö yaycuraycäyargan. Paycunaga Roma gobiernopa contran alborotita rurarmi, wañutsicushga cayargan. ⁸ Tsaymi atscag runacuna goricasquir, Pilatota mañayargan costumbrincunamännö juc prësuta gargonanpag.

⁹ Pilatonam tapurgan: “¿Judiucunapa mandacug reynin, Jesús tacu gargonäta munayanqui?” ¹⁰ Pilatoga tsaynö nirgan, mayorcag sacerdotícuna chiquirnin, Señor Jesucristota apayämunganta musyarmi. ¹¹ Pero mayorcag sacerdotícuna yachatsishga cayaptinmi, llapan runacuna juc

shimilla gayaycachar: “Ama paytaga gargoytsu, mas bien Barrabasta gargonayquitam munayä” niyargan.

¹² Tsaynö niyaptinnam Pilato nirgan: “¿Judiucunapa reynin niyargayquita imatatan rurashag?”

¹³ Runacunanam gayaycachar: “¡Paytaga crucificar wañutsiy!” niyargan.

¹⁴ Pilatonam yapay tapurgan: “Wañunanpagga ¿ima mana allitatan rurashag?”

Pero llapan runacunanam mas jinchi gayaycachar niyargan: “¡Cruzchö wañutsiy!” nirnin.

¹⁵ Tsaypitanam judiucunawan Pilato alli cayta munarnin, Barrabasta gargosquir Señor Jesucristota alli astaycatsirnin Roma soldäducunata entregargan cruzman clävar wañutsiyänanpag.

Señor Jesucristota soldäducuna burlacuyangan

¹⁶ Tsaypitanam soldäducuna Señor Jesucristota apayargan Pilatopa palacion patiu rurinman burlacur maltratayänanpag. Tsayman llapan soldäducunata gayascatsirmi, ¹⁷ Señor Jesucristota puca cäpata shucurcatsir, cashapita coröna awashgata umanman churayargan. ¹⁸ Tsaymi alläpa burlacurnin: “¡Viva judiucunapa reynin!” niyargan. ¹⁹ Tucruwan umachö atasca cuti wirurmi, togapurnin ushayargan. Puntanman gongoricurmi, burlacurnin adoragtucuyargan. ²⁰ Tsaynö burlacurnin alli maltratasquirmi, puca cäpata llushtiscatsir, quiquinpa llatapanta shucurcatsirnin crucificag apayargan.

Señor Jesucristota cruzman clävarnin wañutsiyangan

(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

²¹ Tsaynö apaycarnam, juc runa chacrapita shamuycagta ricäyargan. Tsay runatam soldäducuna mandayargan: “Cay cruzta apay.” Tsay runaga Cirene marcapita Alejandropawan Rufopa taytan Simón shutiyogmi cargan. ²² Tsaynam Golgota niyangan jircaman, Señor Jesucristota chäratsiyargan. (Golgotaga uma tullu Calavera sitiuninanmi cargan.) ²³ Tsaychönam mirra niyanganta vinoman wiñarcu, Señor Jesucristo upyananpag goyargan, pero Payga manam upyayta munargantsu.

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristota cruzman clävasquiyargan. Llatapanta raquipunacuyänanpagmi soldäducuna sortiyayargan: “Mä, maygan llatapanshi nogapag canga” nir.

²⁵ Señor Jesucristota cruzman clävayangan öraga, las nuevenönam cargan. ²⁶ Imapita wañutsiyanganta runacuna musyayänanpagmi, juc letrërota gellgarcu cruzpa puntanman churayargan: “CAYMI JUDIUCUNAPA REYNIN” nir. ²⁷ Señor Jesucristopa ishcanläninmannam, ishchag suwacunata cruzcunaman clävayargan. Juccagta derëchuncagman y juccagtana itsogcagläninman churayargan. ²⁸ [Tsaynömi cumplirgan, Diospa Palabanchö gellgashga caycag: “Jutsasapacunawanmi, Diospa Tsurin yupashga cangan.”]✧ ²⁹ Tsaypa päsagcunanam Señor Jesucristo cruzchö clävaraycagta ricar, cushiparnin asipar niyargan: “¡Gamga: ‘Diospa templunta juchuscatsir, quimsa junagllatam sharcatsishag’ nirgayqui! ³⁰ Tsaynö puedig caycarga, mä mana wañunayquipag salvacurnin cruzpita yarpamuy” nir.

³¹ Tsaynö burlacurmi, mayorcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna quiquincuna pura ninacuyargan: “Juccunataga salvargan. Pero quiquina manam salvacuyta puedintsu. ³² Si israelcunapa mandacug reynin Diospa Tsurin Cristo rasumpa carga, mã cruzpita yarpamut-sun. Tsayta ricarmi sığa rasumpa criyishun.” Tsaynöllum lädunchö clävaraycagcunapis, yapay yapay Señor Jesucristota burlacuyargan.

Señor Jesucristo wañungan

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

³³ Tsaypitanam pullan junagpita asta las tres de la tardiyag patsa jancat tutapasquirgan. ³⁴ Las tres de la tardinam parlayninchö Señor Jesucristo jinchi gayaraypa nirgan: “Eloi, Eloi ¿lema sabactani?” Tsayga “Dios Yayä, Dios Yayä ¿imanirtan dējascamargoyqui?” ninanmi.*

³⁵ Tsaynö ninganta, tsaychö caycagcuna wiyarmi: “¡Wiyayay! Unay Elíastam gayaycan” niyargan.

³⁶ Juc runanam cörrilla aywar, puchgog vīnochö esponjata tullpurcur, tucrupa puntanman watarcurnin, Señor Jesucristopa shiminman shogonapag churargan: “Dējayay. ¿Mä, shuyay ricāshun, Elías shamungacush cruzpita yarpatsimunapag?” nirnin.

³⁷ Tsaymi Señor Jesucristo jinchi gayarasquir wañusquirgan.

³⁸ Tsay öram templu rurinchö shumag awashga cortīna altupita uraypa ishcaymán rachisquirgan. ³⁹ Soldäducunapa capitanninmi cruzpa frentinchö caycar, Señor Jesucristo gayarar wañugta ricarnin: “¡Cay runaga Diospa rasumpa Tsurinmi canag!” nirgan.

⁴⁰ Tsaynöllum warmicunapis carullapita Señor Jesucristo wañunganta ricaraycāyargan. Tsay warmicunaga María Magdalenawan, Santiago menor niyangarpa y Josépa maman Maríawan Salome y mas juc warmicunam cayargan. ⁴¹ Tsay warmicunaga Galilea marcachömi, Señor Jesucristota gatirarnin serviyargan. Paycunawan mas atscag warmicunam, Señor Jesucristota gatirnin Jerusalénman shayāmushga cayargan.

Señor Jesucristota pampayan

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁴² Tsaypitanam tardiyasquirgan. Tsayga Pascua junagpag alisticuyānan despiranam cargan. ⁴³ Tsaychömi Arimatea marcapita José shutiyog cargan, autoridāmajincunachöpis juc respetashga runa. Payga Señor Jesucristoman criyicurmi, Dios Yayapa Mandacug Reynonta shuyarargan. Tsay runam valoracurcur, Pilatoman yaycusquir Señor Jesucristopa ayanta pampananpag mañargan. ⁴⁴ Pilatonom quiquillanchö yarpargan: “Manaragchi wañusharagtsu canman.” Soldäducunapa capitanninta gayasquirmi tapurgan: “¿Jesúsğa wañushganacu?” ⁴⁵ Tsay capitán “Wañushganam” niptinmi, Joséta ordennin Pilato entregargan Señor Jesucristopa ayanta pampananpag. ⁴⁶ Tsaymi juc jatun shumag sābanasta rantisquir aywarnin, Señor Jesucristopa ayanta cruzpita yarpuscatsir piturgan. Tsaypita aparmi gagachö sepultūra uchcushgaman pamparnin, puncunta juc jatun parara rumiwan tsapargan. ⁴⁷ María Magdalenawan Josépa maman Maríam, mayman pampayangantapis ricāyargan.

* 15:34 Sal 22:1.

16

Señor Jesucristo cawamun

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Jamay sabado junag päsasquiptinnam, costumbrincunanö María Magdalenawan Santiagopa maman María, Salomewan mushcug perfümicunata rantiyargan, Señor Jesucristopa ayanta shupayänanpag. ² Domingo alleglana rupay yargaycämuftinmi, tsay warmicuna Señor Jesucristo pamparangan sepultüraman aywayargan. ³ Tsayman chaycarnam: “¿Cananga pirag puncuta tsaparag jatun parara rumita wititsinga?” niyargan.

⁴ Pero tsayman chaycurnam, sepultürapa puncun tsaparag tsay jatuncaray rumi juclächö caycagtana tarisquiyargan. ⁵ Sepultüra rurinman yacusquirnam, chaquinyag yurag püru llatapashga jöven derëchucag läduchö jamaycagta ricäyargan. Tsay warmicunanam alläpa mantsacashga cayargan.

⁶ Tsay jövennam nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Cruzhö wañutsiyangan Jesús Nazaret runatacu ashianqui. ¡Cawamushganam! Payga mananam caychönatsu caycan. Masqui cayman churayangantapis ricäyay. ⁷ Canan gamcuna aywarnin, Pedrotawan llapan discipuluncunata willar niyanqui: ‘Señor Jesucristosh puntayquicunata Galileaman aywaycan. Puntata willacungannöllam, paytaga Galileachöna tariyanga.’”

⁸ Jöven tsaynö niptinnam, warmicuna tsuetsucyarrag mantsacashga geshpignörag sepultürapita aywacuyargan. Tsaynö alläpa mantsacashga carmi, lluta runacunataga ni imatapis willayargantsu.

*Señor Jesucristo María Magdalenata yuripungan**

(Juan 20:11-18)

⁹ Tsay domingo alleg Señor Jesucristo cawamushga carmi, María Magdalenatarag puntata yuripurgan. Paypitam mas puntata ganchis supaycunata Señor Jesucristo gargoshga cargan. ¹⁰ María Magdalenanam aywar discipuluncunata willargan, Señor Jesucristo cawamushga canganta. Discipuluncunaga llaquirnin wagaychömi caycäyargan. ¹¹ Señor Jesucristo cawaycagta ricanganta María Magdalena willacuptinpis, manam criyiyargantsu.

Señor Jesucristo ishcag discipuluncunata yuripun

(Lucas 24:13-35)

¹² Tsaypitanam ishcag discipuluncuna tsunya nänipa aywaycäyaptin, Señor Jesucristo yuripusquirgan. Paycunaga Señor Jesucristota jucläya mana regëpagnö captinmi regeyargantsu. ¹³ Tsaynö Señor Jesucristo canganta regesquirmi, waquincagcunaman aywarnin willayargan. Pero tsay ishcantapis manam criyiyargantsu.

Señor Jesucristo discipuluncunata yätsirnin encargan

(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁴ Tsaypitanam chunca juc discipuluncuna micucäyaptin, Señor Jesucristo yurisquir piñapar nirgan: “¿Imanirtan chucru shongo cayniquicunawan gamcuna nogaman criyianquitsu? Ricämagniyacuna willayäshuptiquipis, manam cananyagpis cawamushga cangäta criyianquiragtsu.”

* **16:8** Isgonpita asta ishca y chuncayagmi, San Marcospa gepantarág gellashga cargan.

¹⁵ Tsaypitanam discipuluncunata yätsirnin nirgan: “Aywayay entëru munduchö maytsay naciuncunapa Dios Yayapa llapan Alli Willacuyinta willacuyänayquipag. ¹⁶ Pipis rasumpa firmi criyicurnin bautizacurga salvacangam. Pero mana criyicugcagtaga Dios Yayam condenanga. ¹⁷ Tsaynö firmi criyicug runacunam milagrucunata rurayanga, Dios Yaya cachamunganta rasumpa musyayänanpag. Poderniwanmi supayyog runacunapita supaycunata gargoyanga. Mana yachayangan parlaycunachömi parlayangapis. ¹⁸ Vïboracunata achcuyaptin o venënota upyayaptinpis, manam imanäyëshunquitsu. Geshyaycagcunaman maquin-cunata churayaptinmi cuticâyanga.”

*Señor Jesucristo cieluman aywacun
(Lucas 24:50-53)*

¹⁹ Tsaynö discipuluncunata yätsisquiptinmi, Señor Jesucristota Dios Yaya cieluman apacurgan. Tsaychönam Dios Yayapa derëchucag lädunman jam argan. ²⁰ Tsaypitanam discipuluncunanam maytsay naciuncunapa aywarnin, Señor Jesucristo yachatsicunganta willacuyargan. Dios Yayapis milagrucunata rurarmi yanapargan, Señor Jesucristo willacungancunawan cawamungan rasumpa canganta llapan runacuna criyirnin musyayänanpag. Tsaynö catsun.

San Lucas **San Lucas Alli Willacuyta Gellgangan**

Cay librutam mēdico San Lucas gellgangan Señor Jesucristo ruran-gancunatawan willacungancunata musyanantsicpag. Tsaymi Lucasga Señor Jesucristopag willacun Dios Yaya ánicurnin Israel naciunllapa Salvagnin cachamungantatsu, sinöga llapan runacunapa Salvagnin canan-pag cay patsaman shamunganta.

San Lucasllam masga willamantsic Señor Jesucristo cay patsachö cawangan witsay llapan imayca rurangancunata. Tsaymi payga li-brunpa gallananchöpis willacun Señor Jesucristo imanö cay patsachö cawangantawan llapan imayca rurangancunata averwar tapupacurnin shumag musyapacusquir Teofilo shutiyog runa gastuncunawan yanap-paptin gellganganta (1:1-4). Tsaynöpam San Lucasga San Mateopitapis mas willamantsic Señor Jesucristo yuringantawan wamra canganta y Juan Bautista puntata willacungantapis (1:5-2:52). Cay librullachömi waquincagcunapitapis mas Señor Jesucristo cay patsachö imanö cawan-ganta musyatsimantsic.

San Mateowan San Marcos libruncunachö gellgayangannöllum Lu-caspis Juan Bautista willacur puringanta (3:1-20) y Señor Jesucristo bautizacungantawan Supay tentanganta y Galileachöpis imata rurang-anta musyatsimantsic (4:14-9:50). Tsay ishcan gellgayangannöllum Lucaspis Señor Jesucristopag willacun, Galileapita Jerusalénman ultimu viäjita aywanganta (9:51-19:27), cruzta matancarcatsir puritsiyanganta (19:28-23:56) y cawascamur discipuluncunata yuripunganta y cieluman aywacungata (capítulo 24).

San Lucasllam masga cay librunchö Señor Jesucristo cay patsachö llapan imayca rurangatapis manyapita musyatsimantsic Nazarethchö goricäyānan waquicunaman aywangatapis. Cay libruchöga musyantsic masga quiquin Señor Jesucristo “Cushicuyay umilde limpiu shongoyo-gcuna” nir willacungantam. Tsaynöllum musyantsic Alli Willacuyn-inwan mana servigpag churashga wactsacunatawan despreciashgacu-nata alläpa cuyangata.

San Lucaspa librunllachömi musyatsimantsic Samaritāno llaquipäcug runapagwan taytan tsurinta cuyarnin perdonanganta. Tsaynöllum payga musyatsimantsic Dios Yayaman imaypis mañacushga Espíritu Santo yanapamānapag, jutsantsicpita perdonashga canapag y warmicun-apis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur yanapacuyānapag.

Tsaynöllum San Lucasga gellgangan “Hechos de los Apóstoles” ningan librutapis. Lucaspag masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16:10-17; 20:5-15; 21:1-18; 27:1-28:16, Colosenses 4:14, Filemón 24 y 2 Timoteo 4:11.

San Lucas Señor Jesucristo yachatsicunganta gellgangan

¹ Cay patsachö Diospa Tsurin Señor Jesucristo cawangantam atscag runacuna gellgayayta munayargan. ² Tsay gellgayanganga discipuluncuna yachatsimangantsicnöllum. Paycunam Señor Jesucristowan pagta purirnin, gallanganpita wiyashga y ricashga car, Diospa Palabranta willacur rasumpa servignin cayan. ³ Tsaymi nogapis discipuluncuna yachatsicuyanganta wiyarnin gellgayangancunata

leyishga car, gallananpita llapanta allipa musyarnin, alläpa cuyay respetashga Teofilo gamman llapan shumag musyangäta gellgamü. ⁴ Tsaynöpam gampis cayta leyirnin següru musyanqui, yachatsiyäshungayqui rasumpa alli canganta.

Zacariasta angel yuripun

⁵ Judea provinciachö Herodes rey caycaptinmi, juc sacerdoti Zacarias shutiyog cargan y warminpanam Isabel shutin cargan. Ishcanpis Dios Yayata servig unay sacerdotícunapa ayllun: Zacarias Abiaspa, Isabelna Aaronpa. ⁶ Ishcanpis Dios Yaya mandacungancunata firmi cäsucurmi, alli rurag cayargan. ⁷ Pero manam wamrancuna cargantsu, Isabel gollog captinmi ishcanpis yashgayäcushgana cayaptin.

⁸ Tsaypitanam juc cuti Zacariasta, sacerdotimajincunatawan templuchö Dios Yayata serviyänan töcargan. ⁹ Costumbrincunamannö sacerdotícuna sortiyayaptinmi, Zacariasta töcargan altarchö incienciuta goshnitsinapag. Tsaymi templuchö ruri sagrädu cuartoman yaycargan. ¹⁰ Tsay cuartochö incienciuta goshnitsinganyagnam, wagtachö atscag runacuna Dios Yayata adorarnin mañacur caycäyargan.

¹¹ Tsaynö caycaptinam, incienciuta goshnitsiyänan altarpa derëchucag lädunchö Dios Yaya cachamungan angel yuripurgan. ¹² Angelta ricaycurnam, Zacarias alläpa mantsacar ni imanö caytapis puedirgantsu. ¹³ Pero angelnam nirgan: “Zacarias, ama mantsacaytsu. Dios Yayam wiyashga mañacungayquicunata. Warmiqui Isabelchömi juc olgo tsuriqui yuringa. Paypa shutinmi ‘Juanta’ churanqui. ¹⁴ Tsuriqui yurisquiptinmi, alläpa cushicunqui y waquincunapis alläpam cushicuyanga. ¹⁵ Dios Yayapa puntanchöpis mas alli rurag runam canga. Manam imaypis vïnotawan washcuta ni juc machätsicug trägucunata upyangatsu, manarag yuringanpita Espiritu Santowan cashgana car. ¹⁶ Pay yachatsicuptinmi, Dios Yayata atscag Israel runacuna yapay cäsuyanga. ¹⁷ Diospa Tsurin shamunanpagmi, Espiritu Santopa poderninwan unay profëta Eliasnö willacunga. Tsaynö yachatsicuptinmi, taytancunawan tsurincuna alli päyacuychö cawayanga. Puntata mana cäsugcunam, Dios Yayapa yachayninwan imaycatapis allillata rurarnin cäsucuyanga. Tsaynöpam runacuna listuna cayanga, Dios Yayapa Tsurinta alli chasquiyänapag.”

¹⁸ Zacariasnam angelta tapurgan: “¿Imanötan tsay nimangayqui canga? Nogaga alläpa auquinnam cä y warmïpis chacwannam.”

¹⁹ Angelnam nirgan: “Nogaga Angel Gabrielmi cä, Dios Yayapa puntanchö servignin. Paymi cachamashga gamta cay alli noticiata willanagpag. ²⁰ Dios Yaya dispöningan tiempuchömi tsuriqui rasumpa yuringa. Pero mana criyimangayquipitam, asta tsuriqui yuringanyag parlayta puedinquitsu” nir.

²¹ Tsaynö angel parlapanganyagnam, wagtachö runacuna Zacariasta shuyarar niyargan: “¿Imanöparag sas yargamuntsu?” nir. ²² Zacarias yargosquirnam, shimin mana pashtaptin parlayta puedirgantsu. Runacunanam ninacuyargan: “¡Ruri templuchöchi Dios Yaya imatapis ricätsishga!” Zacariasnam parlayta mana pue dirnin, sēñasllapa willacurgan.

²³ Templuchö serviyta ushasquirnam, wajinman cuticurgan. ²⁴ Tsaypitanam warmin Isabel geshyag cargan. Pitsga quillam

wajillanchö cacurgan. ²⁵ Tsaymi nirgan: “Dios Yaya munaptinmi caynö geshyag caycä. Cananga rasumpa cuyacuynintam musyatsimashga, mananam runacuna, ‘Mana wachacug warmi’ nir, musyapâyämanganatsu.”

Maríata angel yuripun

²⁶ Isabel sogta quillayog geshyag caycaptinmam, angel Gabrielta Dios Yaya cachamurgan Galileachö Nazaret marcaman, ²⁷ María niyangan virgenman. Tsay jipashga casarananpag parlashganam cargan, unay rey Davidpa ayllun José shutiyogwan. ²⁸ Angelnam María caycanganman yurisquir nirgan: “¡Cushicuy, María! ¡Dios Yayapa alläpa cuyay acrashganmi canqui! Quiquin Diosmi gamwan caycan.”

²⁹ Tsaynö angel niptinmam, María mantsacar shongollanchö nirgan: “¡Imanirtan tsaynö angel niman!” nir.

³⁰ Angelnam nirgan: “María, ama mantsacaytsu. Dios Yayam cuyarniqui gamta acrashushcanqui. ³¹ Tsaymi geshyag canqui. Wawayqui yurisquiptinmam, shutin churanqui Jesústa. ³² Paymi alläpa poderöso canga, cieluchö japallan poderöso Dios Yayapa rasumpa Tsurin car. Paypa unay awilun Davidta mandacug rey churangannöllum, Señor Jesucristotapis quiquin Dios Yaya mandacug rey cananpag churanga. ³³ Israel runacunapa mandacug reyninmi imayyagpis canga. Tsaymi Paypa Mandacuy Reynonga ni imaypis ushacangatsu.”

³⁴ Tsaypitanam angelta María tapurgan: “¿Imanötan tsay nimangayqui canga, nogaga manarag piwanpis täcuptiga?”

³⁵ Angelnam nirgan: “Espiritu Santom gamman shamurnin, juc wamrata camanga Dios Yayapa poderninwan geshyag canayquipag. Tsay Santo wawayquim cieluchö alläpa poderöso Dios Yayapa Tsurin canga. ³⁶ Musyay, prämayqui Isabelpis chacwan cayninchörag sogta quillana geshyag caycanganta, ‘mana wachacug warmi’ nicäyaptinpis. ³⁷ Tsaymi Dios Yayapagga ni imapis ajatsu.”

³⁸ Marianam nirgan: “Nogaga Dios Yayapa servigninmi callä. Gam nimangayquinö callätsun.”

Tsaypitam angel aywacurgan.

María präman Isabelta watucagnin aywan

³⁹ Tsaypitanam María saslla alistacusquir, Judea marcapa jallganchö präman Isabelcagta aywargan. ⁴⁰ Zacariaspa wajinman yaycusquirnam präman Isabelta tarisquir saludargan: “¿Yamayllacu caycanqui präma?” nir. ⁴¹ María tsaynö rimaycusquiptinmi, Isabelpa pachanchö wamra cushicurnin cuyurgan. Isabelnam Espiritu Santopa poderninwan ⁴² jinchipa nirgan: “¡Llapan warmicunapitam Dios Yaya gamta cuyashurniqui bendisar acrashurgoyqui y wawayquipis benditom! ⁴³ ¿Pitan nogalla cä, Señorlläpa maman watucaycallämänapag? ⁴⁴ Rimaycamangayquita wiyasquiptimi, pachächö wamra cushicurnin cuyurgon. ⁴⁵ Dios Yaya nishungayquim rasumpa cumplinga. Tsayta criyirmi, jalläpa cushishga cawacunqui!” nir.

Dios Yayata María alaban

⁴⁶ Marianam nirgan:

“Dios Yayatam llapan shongöwan alläpa alabä.

⁴⁷ Salvamagní Dios Yayapagmi yarpaynichöpis alläpa cushicü.

⁴⁸ Umilde alli shongoyog servignin cangätam ricämashga.

Cananpitaga llapan runacunam cushishga willanacuyanga,
Dios Yaya alläpa cuyamarni acramanganta.

⁴⁹ Dios Yayam poderöso cayninwan nogapag llapan allicunata rurashga.
Payga Santo carmi, alläpa alli.

⁵⁰ Mandacuynincunata respetarnin cäsucugcunatam llaquipanga.
Tsaynöllam llapan mirag aylluncunatapis llaquipanga.

⁵¹ Poderöso cayninwanmi imayca ajacunatapis rurán.
Orgullöso allitucugcunatam mana väleppag churan.

⁵² Mandacugcunatam mandacuyanganpita gargosquir,
jormal alli shongoyogcunata mandacuyänapag churargan.

⁵³ Wactsacunatanam llapan alli imaycancuna juntanganyag garaycurgan.

Pero ricucunataga mana imannagtan aywacuyänapag dejashga.

⁵⁴ Servignin Israel runacunatam llaquiparnin yanapargan.

Tsaynöllam llaquipäcuyninwan cuyacuynintapis gongargantsu,

⁵⁵ unay awiluntsic Abrahamta äninganta yarpasquirmi,
paypita mirag ayllun awiluntsiccunata imayyagpis yanapanga.”

⁵⁶ Tsaychö María priman Isabelwan quimsa quilla pärasquirnam, wajinman cuticurgan.

Juan Bautista yuringan

⁵⁷ Tsaypitanam Isabelpa quillan pagtasquiptin, juc ollgo wamrata geshyacurgan. ⁵⁸ Tsayta vecinuncunawan aylluncuna musyasquirmi, Isabelman aywar alläpa cushicuyargan, “Dios Yayam llaquiparnin wawan garaycushga” nir.

⁵⁹ Tsay wamra semänayog caycaptinnam, pengayninchö señalatsiyargan. Tsaychönam taytan Zacariaspa shutinta churayta munayargan.* ⁶⁰ Mamannam, “¡Manam! Shutinga Juanmi canga” nirgan.

⁶¹ Pero runacunanam niyargan: “¿Imanir? ¡Alluyquicunachöga manatsag ni pipis Juan shutiyogga cantsu!”

⁶² Tsaynö nirmi, Zacariasta señasllapa tapuyargan: “¿Tsuriquipa shutin imatatan churanqui?” nir.

⁶³ Zacariasnam ichic tablata macyayänapag mañasquir, “Shutinga Juanmi canga” nir, gellgargan. Tsayta liyisquirnam tsaychö runacuna mantsacashga cayargan. ⁶⁴ Tsaypitanam Zacarias jina öra parlarnin gal-laycurgan, Dios Yayata alabarnin. ⁶⁵ Tsaychö llapan vecinuncunam alläpa mantsacashga cayargan. Tsaymi maytsay Judea jallga estanciacunachö runacuna mantsacashga parlapacuyargan, tsay llapan päsangancunata. ⁶⁶ Tsayta runacuna wiyasquirnam yarpachacur tapunacuyargan: “Tsay wamraga ¿imanöpagrag canga?” Dios Yayapa alläpa cuyacuy poderninwan caycarga.

Salvador shamunanpag Zacarias willacun

⁶⁷ Tsaypitanam taytan Zacarias, Espiritu Santopa poderninwan nirgan:

⁶⁸ “¡Israel marcamajicunapa Diosninta agradëcicur llapantsic alabashun!
Paymi shamurnin yanapamarnintsic rasumpa salvamashcantsic.

⁶⁹ Shamurnin salvamänapagmi Dios Yayapa servignin unay rey Davidpa ayllunchö,
juc poderöso Salvador yurinanpag caycan.

* **1:59** Puntatam tsaynö señalacuyargan judiu cayanganga musyayänapag Lc 2:21.

70 Tsay Salvador yurinanpagmi Diosnintsic änicurnin,
unay willacug profëtanacunatawan willacatsirgan.

71 Conträmarnintsic chiquimagnintsiccunapa maquinpitam jorgor salva-
mashcantsic.

72 Unay aylluentsiccunata llaquiparmi,
tsay sagrädu änicunganta Dios Yaya canan yarpar cumplinga.

73 Unay awiluntsic Abrahamtam Dios Yaya jurarnin nirgan:
'Diosmi cä. Äningagtam imaypis cumplishag' nir.

74 Tsaymi chiquimagnintsiccunapa maquinpita salvamäshun,
Payllatana mana mantsacur servinapag.

75 Pay munangannö allicunallata rurarnin,
llapan cawaynintsicchö jutsannag shumag servishun.

76 Gam llullu wamrallä, cieluchö poderöso Dios Yayapa willacug
profëtanmi canqui.

Diospa Tsurin shamunanpagmi, puntata aywarnin runacunata alis-
tarnin prevenir willacur,

77 ninqui: 'Israel runacuna jutsa rurayangayquicunapitam,
Dios Yaya perdonar salvayäshunqui.'

78 Poderöso Dios Yayaga alläpa cuyacuyninwanmi llaquipämantsic.

Tsaymi yurinanpagna caycan Dios Yayapa Tsurin,
imayca rupay yargamugnörög llapanman actsicyar cielupita yachat-
simänapag.

79 Llapan runacuna tutapaychönö imaypis wañuyta mantsacurnin
cawaycagcunatam, imayca actsicyagnörög yachatsinga.

¡Tsaymi quiquin Dios Yaya cushicuy nänipa pushamäshun,
shumag alli päyacuychö cawacunapag!'

80 Tsaypitanam Juan wiñarnin, criyicuyninchö mas firmi tsaracur
imaycacunatapis allicunallata rurargan. Tsaynöllam tsunyacunachö
täcurgan, Israel runacunata manarag llapanpa puntanchö willacurnin.

2

Señor Jesucristo Belen marcachö yurin

(Mateo 1:18-25)

¹ Tsaypitanam María geshyacunanpag quillan chaycämuptinna, Cesar Augusto niyangan rey Romachö, maytsay mundupa mandacugnin cay-
cargan. Paymi mandacurgan llapan runacuna censochö apuntacur yu-
pashga cayänanpag. ² Cay censotam rurayargan, shutincunata apuntatsir
Siria marcachö Cireneo mandacug niyangan gobernador caycaptin.
³ Llapan runacunam unay aylluentsiccunapa marcancunaman shutincunata
apuntatsig aywayargan.

⁴ Tsaynöllam Galileachö Nazaret marcapita, Joséwan Mariäpis
alläpa caruta aywayargan. Tsay Judeachö Belen marcamanga
aywayargan, Josépa unay awilun rey David yurishga captinmi.

⁵ Joséwan Mariäm Belenman apuntacug aywayargan, yupashga
cayänanpag. Casarayänanllapagrag parlashga caycarmi, Mariäga
geshyacunapagna caycargan. ⁶ Tsaychö caycäyaptinmi, Mariäpa quillan
pagtasquiptin geshyacunanpag tsaripucurgan. ⁷ Posadacuyänanpag
wajita mana tarirmi, wätacuna wataräyänan ramädallachö, llullu ollgo
wawanta geshpicurgan. Tsaymi inchanawan piturcurnin, wätacunapa
micucuyänanllaman ujuycatsirgan.

Ūsha mitsicugcunata angelcuna yuripun

⁸ Tsay pagasmi Belenpa washaläninchö üshancunata mitsicug runacunapis täpaycäyargan. ⁹ Tsaymanmi illagpita angel yurisquir, Dios Yayapa poderninwan imayca illagonö atsicypatin, üshata täpacucuna mantsacashga cayargan. ¹⁰ Pero angelnam nïrgan: “Ama mantsacäyaytsu. Llapan runacunawan cushishga cayänayquipagmi canan willayäshayqui. ¹¹ Unay rey Davidpa marcan Belenchömi Salayäshugniqui canan yurishga caycan. ¡Payga Señornintsic Cristom! ¹² Dios Yayapa Tsurin canganta musyayänayquipag, canan aywarmi llullu wamrata tariyanqui, wätacunapa micucuyänanchö inchanawan pitushga ujuraycagta.”

¹³ Angel tsaynö mitsicugcunata niycaptinnam, cielupita maytsicug angelcuna yurisquir, Dios Yayata alabarnin niyargan:

¹⁴ “¡Cieluchö caycag poderöso Dios Yayalläcuna, alläpa cushishgam alabaycuyag!

¡Cananpitaga alli päsaucycho cawacuyay,

Dios Yayapa cuyacuyninwan cay patsachö cushitsirnin cawacucuna!”

¹⁵ Tsaynö nisquirnam, cieluman angelcuna cuticuyargan. Mitsicugcunanam ninacuyargan: “¡Dios Yaya willatsimangantsicnö, acu jina öra, Belenman aywar ricämushun!” nir.

¹⁶ Impëñulla aywarnam Josétawan Mariata y llullu wamratanam wätacunapa micucuyänanchö ujuraycagta tariyargan. ¹⁷ Tsaynö ricaycurnam mitsicugcuna llullupag angel lapan ninganta willacuyargan. ¹⁸ Mitsicugcuna willacuyanganta wiyarnam, runacuna cushicurnin mantsacashganö cayargan. ¹⁹ Tsaynö niyaptinnam, Mariaga shongollanchö catsirnin yarpachacurgan. ²⁰ Mitsicugcunanam angel willacungannölla llulluta ricaycur, cushishga alabarnin cuticuyargan: “¡Dios Yayaga alläpa poderösom, agradëcicunantsicmi!” nir.

Niño Jesústa templuman apayan

²¹ Wamra semänayog caycaptinnam, taytanwan maman pengayninchö señalatsiyargan. Shutinnam churayargan Jesústa, angel Mariata yuripur ningannölla.

²² Moisés mandacungan ley ningannömi María limpiu cananpag, chuscu chunca junagtarag shuyargan. Tsaymi tsay junag chäriptinrag, Mariawan Josépis Jerusalénchö templuman aywayargan, Jesústa Dios Yaya entregayänanpag. ²³ Tsaynö rurayänanpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nïrgan: “Llullu ollgo tsuriquitaga Dios Yayata entregaycunqui servignin cananpag.”^{*} ²⁴ Dios Yaya mandacungan ley mi gellgaraycan: “Nogata ishca y cullcushta o ishca y llullu palomacunata garaycayämanqui.” Cay leytapis cumpligmi Joséwan María aywayargan.^{*}

²⁵ Tsay Jerusalén marcachömi Simeón shutiyog runa täcurgan, Dios Yayata alläpa cuyag alli runa. Paymi imaycatapis allicunallata rurarnin, israelcuna Cristo shamuptin libracashga cayänanta shuyarargan. Payga Dios Yayapa Espiritu Santonwanmi cargan. ²⁶ Tsaymi Espiritu Santo jucpun musyatsir nïrgan: “Dios Yaya cachamungan Cristota ricarragmi wañunqui” nir. ²⁷ Tsaynam Espiritu Santo pushaptin, tsay junag templuman aywargan. Tsaymannam Niño Jesústa Joséwan María

^{*} 2:23 Ex 13:2,12,15. ^{*} 2:24 Lv 12:8.

chätsiyargan, ley mandacungancunata cumpliyānanpag. ²⁸ Simeónnam llullu wamranta ricaycurnin margarcur, Dios Yayata alabar nirgan:

²⁹ “Dios Yayallä, noga servigniquita äñillämangayquitam canan cumplirgoyqui.

Cananmi sïga, tranqüilona cushishga wañuculläshag.

³⁰ ¡Salvayāmagñi Tsuriqui Cristo ricaycur!

³¹ Quiquiqui ningayquinömi maytsaychö llapan runacunapa ricānanchö Payga salvanga.

³² Mana Israelcag runacunatapis actsi cuentanömi actsirnin, gam Diosta regetsishunayquipag pushamunga.

Pay poderöso canganraycum servigniqui israelcunapis imayca actsinörag alläpa cushishga cayanga.”

³³ Tsaynö Niño Jesús pag Simeón ninganta, taytanwan maman wiyarmi mantsacashga niyargan: “¿Tsaynötsurag canga?” nir. ³⁴ Simeónnam paycunata nirgan: “Dios Yaya gamcunam bendiciunninta churaycamut-sun.” Tsaypitanam Jesús pa maman Maríata nirgan: “Cay wawayqui jatunyarauptinmi, llapan Israel runacuna Payman mana criyicurnin condenacāyanga. Pero payman rasumpa firmi criyicurmi sïga, salvacashga cayanga. Quiquin Dios Yayapita shamushga captinmi, runacuna chasquiyangatsu. ³⁵ Tsaynöpam llapan runacunapa shongoncunachö yarpaynincunata imanö cangantapis musyatsicunga. Yarparanqui, María. Imayca cuchillowan shongoyquita tucsiyāmuptin nanatsicugnöragmi, tsay wawayquiraycu llaquicurnin sufrinqui.”

³⁶ Tsaychömi juc chacwanpis cargan, Diospa Palabranta parlag Ana shutiyog. Unay awilunmi Aser shutiyog runapa ayllun y taytannam Fanuel cargan. Jipashlla casaracunganpita ganchis watallam gojanwan täcuyargan. ³⁷ Gojan wañucusquiptinmi, pusag chunca chuscu watana japallanlla täcurgan. Tsaymi templupita mana yargor pagasta junagpa ayunarnin, Dios Yayata adorar mañacurgan. ³⁸ Tsayman Ana chäirnam wamrata ricaycur nirgan: “Dios Yaya, gamtam alläpa agradëcicug cay Tsuriquita nogacunaman cachamungayquita.” Tsaychö criyicug runacunatanam nirgan: “Cay wamram nogantsic Israel runacuna, unaypitana Cristota shuyangantsicnö salvamāshun.”

³⁹ Tsaypitanam Dios Yayapa leyninchö llapan mandacungancunata Joséwan María cumplisquir Galileachö Nazaret marcancunaman cuticuyargan. ⁴⁰ Niño Jesús wiñarnam Dios Yaya cuyarnin yanapaptin, alläpa yachayyog cargan.

Jesús ley yachatsicugcunawan templuchö parlan

⁴¹ Wata watam Jerusalénman Joséwan María Pascua semäna fiestata päsaq aywayag. ⁴² Tsaymi Jesús chunca ishcaq watayog caycaptin, Israel runacunapa costumbrincunamannö Pascua semäna päsaq Jerusalénman aywayargan. ⁴³ Tsay Pascua semäna ushacasquiptinnam, marcancunaman cuticuyargan. Joséwan María mana musyayanganyag Jesús ga Jerusalénchö quëdasquirgan. ⁴⁴ Paycunaga yarpäyargan “Cay atscag runacunawanchi shamuycan” nirmi. Nänita goyatna aywaycarmi, pullan nänichö tardiyaycaptinna Jesús ta watucasquir aylluncunatawan rege-shancunata tapupacurnin ashiyargan. ⁴⁵ Tsaychö mana tarirnam, tsayllapita Jerusalénman ashignin cutiyargan.

⁴⁶ Cutiycurnin quimsa junag ashiyanganchöragmi, templuchö ley yachatsicugcunapa rurinchö paycunata wiyarnin tapupar, Jesús jamaycagta tariyargan. ⁴⁷ Jesús alläpa alli yachayyog carmi, tapuyangan-cunata imanö shumag contestaptin, wiyagnin runacunapis mantsacäcur ni ima niyta puediyargantsu. ⁴⁸ Jesústa ricasquirnam, taytanwan man-man mantsacäyargan. Mamannam nirgan: “Ä wawa, ¿imanirtan caynö rurayämar, mana willayämarni quëdargoyqui? Alläpa llaquishgam tay-tayquiwan ashirniqui puriyargö.”

⁴⁹ Jesúsnam nirgan: “¿Imanirtan ashiyämargoyqui? ¿Manacu gamcuna musyayanqui Dios Taytäpa wajinchö canäta?”

⁵⁰ Pero tsaynö ningantaga paycunaga manam ni ichicllatapis entendi-yargantsu.

⁵¹ Tsaypitanam paycunawan Nazaret marcancunaman cuticur, llapan mandayangancunata rurarnin cargan. Mamannam shongonllachö llapan päsangancunata yarparar catsirgan. ⁵² Jesúsnam wiñarnin jatun-yar, alläpa allish yachayyog cargan. Dios Yayapagwan runacunapagpis cuyashga alläpa allim cargan.

3

Juan Bautista Jordan mayu cuchuncunachö bautizarnincuna yachatsi-cun

(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)

¹ Tiberio Cesar shutiyog runa, chunca pitsga watana Roma runacu-napa mas mandacug reynin caycaptinmi, Judea marcachö Poncio Pilato mandacug cargan. Galilea provinciachönam Herodes, Iturea y Traconite provinciacunachönam Herodespa waugen Felipe y Abilinia provinci-achönam Lisianas. ² Jerusalénchönam llapanta mandagnin sacerdotícuna Anaswan Caifas caycäyargan. Tsay witsaymi tsunyacunachö Zacariaspa tsurin Juan Bautista pärapatin, quiquin Dios Yaya Palabranta willacunan-pag mandargan. ³ Tsaymi Jordan mayu cuchun marcacunapa purirnin, runacunata yachatsir nirgan: “Jutsayquicunapita dëjasquir arepentic-urnin bautizacuyay, Dios Yaya perdonayäshunayquipag” nir.

⁴ Tsaynö Juan Bautista willacunanpagmi, Diospa Palabranta parlag Isaiás gellgarnin nirgan:

“Tsunyacunachö purirmi juc runa willacurnin ninga:

‘Dios Yayapa Tsurin shamunanpag ichicllanam faltan.

Alli nänipa purignö alistacurnin shumag prevenicuyay.

⁵ Mana alli nänicunata parijarnin jircacunata pampatsagnö, wicsu nänicunata derëchar rumi ruminta limpiagnö alistacuyay, shongoyquicunachö mana alli rurayniquicunata dëjasquir.

⁶ Entëru munduchö maytsay marcacunachömi llapan runacuna musyayanga,

Dios Yayapita Salvador shamunganta.’ ”✠

⁷ Tsaynö bautizacuyänapag maytsicag runacuna Juanman mayt-saypita shayämuptinmi nirgan: “Gamcunaga, venenösa víborapa castan caycar, ¿imagtan nogaman shayämunqui? ¿Tsaynö caycarga, imanörag Dios Yayapa rabiayninwan condenacionpita geshpir salvacäyanqui?”

⁸ Llapan jutsayquicunata dëjasquir arepenticurnin, allicagcunallatana rurayay. Ama gamcunaga niyaytsu, ‘Unay Abrahampa ayllun carmi,

Diospana cantsic' nirga. Tsaymi niyag: Dios Yaya munarga cay rumi-cunapitapis Abrahampa ayllunman tigratsinmanmi. ⁹Imayca mana alli wayug jachacunata wallusquir ninachö waycangantsicnömi, Dios Yaya listo caycan mana criyicuyangayquipitawan mana alli rurayniquicu- napita castigayäshunayquipag.”

¹⁰Tsaynö niptinmi runacuna tapuyargan: “Tsaynö captinga, ¿imatatan rurayäshag?”

¹¹Juannam nirgan: “Ishcay camisayquicuna captinga, juccag camisayquicunata camisannagcagta garaycuyay. Tsaynölla micuyniquicuna captinpis, mallagaycagcunata garaycuyay” nir.

¹²Contribucion cobragcunanam Juanman witrnin bautizacur, tapurnin niyargan: “Maestru, ¿imatatan nogacunaga rurayäshag?” nir.

¹³Juannam nirgan: “Contribucionpita mastaga ama cobracuyan- quitsu.”

¹⁴Tsaynöllam soldäducunapis witiycur tapuyargan: “Nogacunaga, ¿imatatan rurayäshag?”

Paycunatanam nirgan: “Ama runacunapa imancunatapis amälasga gechuyanquitsu ni amenasarnin calumniäyanquitsu gellaynincunaraycu. Pägayäshungayquillawan conformacuyanqui.”

¹⁵Juan yachatsicunganta runacuna wiyarmi, alläpa cushishga quiquil- lancunachö niyargan: “Diospa Tsurin shuyangantsic Cristoch cayga.”

¹⁶Tsaynö niyanganta musyasquirnam, Juan Bautista nirgan: “No- gaga yacullawanmi bautizayag. Pero jucmi shamunga nogapita mas poderöso. Manam nogaga Paypa llangenpa watunta umpuycur pas- canällapagpis servitsu. Payga Espiritu Santota garayäshurniquim ba- utizayäshunqui lunyaycag ninawannö. ¹⁷Ichicllanam faltan, ërata limpiarnin rurasquir tröguta wayragnö runacunata acrananpag. Tröguta gorisquir churagnömi criyicug runacunata apacunga. Pero mana criyig runacunatam siga, imayca päjata waycagnö mana wafug ninachö ru- patsinga.”

¹⁸Tsaynö nisquirnam, Dios Yayapa Alli Willacuyninta tucuyläyapa alverticur willacurgan.

¹⁹Tsaypitanam mandacug Herodesta Juan Bautista piñapar nirgan: “Ama waugeyquipa warminwan täcuytsu. Tsayga alläpa mana allim. Tsaynölla amana tucuyläya mana allicunata ruraynatsu.”

²⁰Tsaynö ninganpitan, mana allita rurangancunapita mas peor mana allita rurarnin, Herodes Juanta carcelman gaycascatsirgan.

*Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan
(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)*

²¹Rey Herodes manarag präsu achcutsiptinmi, llapan runacuna bauti- zacuyanganchö Señor Jesucristopis bautizacurgan. Tsaychö Señor Jesu- cristo Dios Yayaman mañacuycaptin cielu quichacasquiptinmi, ²²imayca palomanö Espiritu Santo ricaraycäyaptin urämur, Señor Jesucristoman chämurgan. Tsaynam cielupitanam Dios Yaya nimurgan: “Gamga cuyay Tsurimi canqui. Gamtam quiqüi acrashcag cushitsimänanpag.”

*Señor Jesucristopa puntacag aylluncuna
(Mateo 1:1-17)*

23 Señor Jesucristo quimsa chunca watayog caycarnam, Dios Yayapa Alli Willacuyñinta willacur gallaycorgan. Tsaymi runacuna yarparnin criyiyangannö Señor Jesucristoga Josépa tsurin corgan.

Joséga Elípa tsurinmi.

24 Elíga Matatpa tsurinmi.

Matatga Levípa tsurinmi.

Levíga Melquípa tsurinmi.

Melquíga Janapa tsurinmi.

Janaga Josépa tsurinmi.

25 Joséga Matatíspa tsurinmi.

Matatísga Amósipa tsurinmi.

Amósiga Nahúmpa tsurinmi.

Nahúmpa Eslipa tsurinmi.

Esliga Nagaipa tsurinmi.

26 Nagaiga Mahatpa tsurinmi.

Mahatga Matatíspa tsurinmi.

Matatísga Semeipa tsurinmi.

Semeiga Josecpa tsurinmi.

Josecga Judápa tsurinmi.

27 Judága Joanánpa tsurinmi.

Joanániga Resapa tsurinmi.

Resaga Zorobabelpa tsurinmi.

Zorobabelga Salatielpa tsurinmi.

Salatielga Neripa tsurinmi.

28 Neriga Melquípa tsurinmi.

Melquíga Adipa tsurinmi.

Adiga Cosampa tsurinmi.

Cosamga Elmadampa tsurinmi.

Elmadamga Erpa tsurinmi.

29 Erga Josuépa tsurinmi.

Josuéga Eliézerpa tsurinmi.

Eliézerpa Jorimpa tsurinmi.

Joringa Matatpa tsurinmi.

30 Matatga Levípa tsurinmi.

Levíga Simeónpa tsurinmi.

Simeóniga Judápa tsurinmi.

Judága Josépa tsurinmi.

Joséga Jonampa tsurinmi.

Jonamga Eliaquimpa tsurinmi.

31 Eliaquimiga Meleapa tsurinmi.

Meleaga Menapa tsurinmi.

Menaga Matatapa tsurinmi.

Matataga Natánpa tsurinmi.

32 Natániga Davidpa tsurinmi.

Davidga Isaípa tsurinmi.

Isaíga Obedpa tsurinmi.

Obedga Boozpa tsurinmi.

Boozga Salmon tsurinmi.

Salmon Nahasónpa tsurinmi.

33 Nahasóniga Aminadabpa tsurinmi.

Aminadabga Adminpa tsurinmi.
 Adminga Arnipa tsurinmi.
 Arniga Esrompa tsurinmi.
 Esromga Farespa tsurinmi.
 Faresga Judápa tsurinmi.
³⁴ Judága Jacobpa tsurinmi.
 Jacobga Isaacpa tsurinmi.
 Isaacga Abrahampa tsurinmi.
 Abrahamga Tarépa tsurinmi.
 Taréga Nacorpa tsurinmi.
³⁵ Nacorga Serugpa tsurinmi.
 Serugga Ragaupa tsurinmi.
 Ragauga Pelégpa tsurinmi.
 Peléggga Heberpa tsurinmi.
 Heberga Salapa tsurinmi.
³⁶ Salaga Cainánpa tsurinmi.
 Cainánnga Arfaxadpa tsurinmi.
 Arfaxadga Sempa tsurinmi.
 Semga Noépa tsurinmi.
 Noéga Lamecpa tsurinmi.
³⁷ Lamecga Matusalénpa tsurinmi.
 Matusalénga Enocpa tsurinmi.
 Enocga Jaredpa tsurinmi.
 Jaredga Mahalaleelpa tsurinmi.
 Mahalaleelga Cainánpa tsurinmi.
³⁸ Cainánnga Enóspa tsurinmi.
 Enósga Setpa tsurinmi.
 Setga Adánpa tsurinmi.
 Adánnga Dios Yaya camanganmi carkan.

4

*Señor Jesucristota Satanas prueban tentayta munar
 (Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)*

¹ Señor Jesucristo bautizacusquirnam, Espiritu Santopa poderninwan Jordan mayupita cuticurgan. Tsaynam Espiritu Santo tsunyaman pushargan. ² Tsay tsunya mana imacagchömi chuscu chunca junag carkan. Tsaymi Señor Jesucristota Supay pruebarnin tentayta mungan. Tsay llapan junagcuna mana ni imatapis micurmi, Señor Jesucristo mallagargan. ³ Tsaymi Supay nirgan: “Diospa Tsurin carga, mä cay rumita manday tantaman ticrayänanpag.”

⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nin: ‘Runaga manam tantata micurllatsu cawanga, sinöga Dios Yayapa Palabran mandacunganta rasumpa cäsurmi mas alliga cawacunga’ nir.”*

⁵ Tsaypitanam jirca puntanman Señor Jesucristota Satanas pushaycur, entëru munduchö maytsay naciuncunata ricätsir, ⁶ nirgan: “Cay llapan jatusag shumag marcacunatawan llapan mandacuyniquipis garaycugmanmi. Cay llapan imayca riquësancunata chasquishga carmi, munarga pitapis garaycuman. ⁷ Si gongorpacuycurnin adoramaptiquiga, cay imayca ricaycangayquim llapan gampa canman.”

* 4:4 Dt 8:3.

⁸ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “¡Caypita witiy, Satanás! Diospa Palabran gellgashgachömi nin: ‘Juc japallan Diosllayquitam adorarnin servinayquiga.’”[✠]

⁹ Tsaypitanam Supay Jerusalénman Señor Jesucristota pusharcu, templepa jananman lâtarcatsir nirgan: “Diospa Tsurin carga, mâ caypita jegarpuy. ¹⁰ Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

‘Gammanmi Dios angelnincunata cachamunga alcäbu cuidarnin, ¹¹ maquincunawan achcuyäshuptiqui, runicunachö chaquiquita mana tacacunayquipag.’”[✠]

¹² Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Diosniquitaga ama ni ima pruebamanpis churanquitsu.’”[✠]

¹³ Tsaynö tentarnin Señor Jesucristota mana allita ruratsiyta mana puedirmi, Supayga “Yapaychönam cutimushag” nir, aywacurgan.

Señor Jesucristo Galileachö yachatsicur gallarin

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

¹⁴ Tsaypitanam Espiritu Santopa poderninwan Señor Jesucristo Galilea provinciaman cuticurgan. Maytsay enstanciacunachö runacunam Señor Jesucristota ruraynincunata musuyargan. ¹⁵ Llanan marca changanchömi, Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänen wajicunachö Señor Jesucristo yachatsicurgan. Tsaynö yachatsicuptinmi, runacunapis alabarnin niyargan: “¡Payga alläpa allim!” nir.

Señor Jesucristo Nazaret marcanchö cangan

(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

¹⁶ Tsaypitanam wiñangan marcan Nazaretman Señor Jesucristo cutiycu, costumbrinmannö sabado jamay junag goricäyänen wajiman aywargan. Tsaychömi Diospa Palabranta liyinanpag sharcurgan. ¹⁷ Tsaynam Diospa Palabranta willacug Isaías gellgangan libruta macuyargan. Señor Jesucristonam libruta quicharcu, gellgaraycagta tarisquir liyirnin nirgan:

¹⁸ “Dios Yayapa Espiritunmi nogachö caycan.

Paymi acramashga wactsacunata Alli Willacuyta willanäpagwan llaquishgacunata cushitsinäpag.

Tsaynöllam Supayta servig runacunapa jutsancunapita libranäpag, gapracunatapis cuticätsinäpag,

llaquipaypag servicug esclävucunatapis libranäpag manana sufriyänapag.

¹⁹ Tsaynöpam ‘Canan cushicuy tiempuchö Dios Yaya alläpa cuyayarniqui salvayäshungayquita’ willayänagpag mandamashga.”[✠]

²⁰ Tsaynö liyisquirnam, libruta wichgarcu goricäyänen wajichö yanapacug runata cutiycatsirnin jamaycurgan. Tsaychö caycagcunanam Señor Jesucristota ricaräyargan. ²¹ Tsaynam nirgan: “Wiyaycayangayqui librchö nogapag gellgaraycagmi, canan öra cumplirgon.”

²² Tsaymi Señor Jesucristo alläpa shumagta parlar yachatsicuptin, llanan runacunapis cushicurnin mantsacashga ninacuyargan: “Señor Jesucristoga alläpa allim. ¿Pero, imanörag Josépa tsurinlla caycarga, tsayläya shumagta parlan?” nir.

²³ Señor Jesucristonam runacunata nirgan: “Gamcunaga masran niyãmanqui: ‘Jampicug carga, quiququirag jampicunquiman. Capernaumchõga geshyagyashacunatash cuticãtsirgoyqui, mã canan cay marcayquichõpis tsaynõ ruraymuy.’

²⁴ “Rasuncagtam niyag: Manam ni maygan profëtatapis marcanchõga chasquirnin respetar cãsuyantsu. ²⁵⁻²⁶ Yarpãyay Elãspa tiempunchõ imanõ canganta. Manacu quimsa wata y sogta quilla pasaypa usyarnin tamyargantsu. Tsaymi maytsay Israel marcachõ runacuna mallagaywan sufriyargan. Israelchõ atscag viudacuna sufriycãyaptinpis, Elãstam Dios Yaya cachargan caru Sidonpa lãdun Sarep marcachõ tãcug viudal laman. ²⁷ Yarpãyay imanõmi Eliseo cawaycangan tiempo cargan. Israel marcanchõ atscag runacunam melanaypag wicuwã geshyagyashga cayargan. Tsaymi caru Siria marcachõ Naaman shutiyog runallata Eliseo cuticãtsirgan, manam Israel marca majincunatatsu.”

²⁸ Señor Jesucristo tsaynõ niptinnam, Dios Yayaman mañacuyãnan wajichõ goricashgacuna allãpa piñacuyargan. ²⁹ Tsaynõ piñacurmi llapan sharcurnin, Señor Jesucristota Nazaretpita cunjar garachar, tsay marcapa jircanninpita cunjarpuyãnanpag apayargan. ³⁰ Pero Payga atscag runacunapa rurinpita ullusquirmi aywacurgan.

*Señor Jesucristo juc runapita supayta gargon
(Marcos 1:21-28)*

³¹ Tsaypitanam Galileachõ Capernaum marcaman uraypa aywargan. Jamay sabado junagchõmi, Dios Yayaman mañacuyãnan wajichõ runacunata yachatsicurgan. ³² Poderõso willacuyninta yachatsicuptinmi, runacunapis mantsacashga cayargan.

³³ Tsaychõmi supayyog runa jinchi gayaraypa nirgan: ³⁴ “¡Au Jesús, Nazaret runa! ¿Imananquitan nogacunawan? ¿Ushacãtsiyãmagnicu shamurgoyqui? ¡Noga regegmi, Diospa Santo Tsurin cangayquita!” nir.

³⁵ Tsaymi Señor Jesucristo supayyog runata piñaparnin nirgan: “¡Upãlla cay! ¡Canan cay runapita yargoy!” nir.

Niycuptinnam, llapanpa puntanchõ runata patsaman ishquiscatsirnin, mana imanarlla supay yargorgan. ³⁶ Llapan runacunanam mantsacashga ninacuyargan: “¿Imanõtan cay yachatsicuyninga? ¡Poderninwan mandaptillan, supayyog runacunapita supaycunapis yargoyan!”

³⁷ Tsaynõ Señor Jesucristo rurangantam, maytsay Galilea marcacunachõ runacuna musyasquiyargan.

*Señor Jesucristo Pedropa suegranta cuticãtsin
(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)*

³⁸ Tsaypitanam Dios Yayaman mañacuyãnan wajipita yargosquir, Simón Pedropa wajinman Señor Jesucristo aywargan. Tsaychõmi Simõnã suegran fiebrewan geshyaycargan. Señor Jesucristo chaycuptinã “Cuticaycãtsillãmuy” nir, rugayargan.

³⁹ Señor Jesucristonam geshyaycagman witiycurnin umpuycur nirgan: “Amana fiebreynatsu.”

Tsaymi jina õra fiebreñpita tsay warmi cuticasquirnin sharcur, paycunata servirnin gallaycurgan.

*Atscag geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticãtsin
(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)*

⁴⁰ Tsaypitanam rupay jegaycaptinna, tucuyläya geshyagyashacunata Señor Jesucristoman apayämurgan. Señor Jesucristonam juc juclla paycunaman maquina churar, llapanta cuticätsirgan. ⁴¹ Tsaynöllam atscag supayyog runacunapita supaycunapis yargornin, gayaraypa niyargan: “¡Gamga Diospa Tsurinmi canqui!” nir.

Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Upälla cayay.” Tsaynö piñaparmi Payga parlayänanta änirgantsu, Dios Yayapa Acrashgan canganta musyayaptin.

Señor Jesucristo tsunyachö quiquillan Dios Yayaman mañacungan (Marcos 1:35-39)

⁴² Tsaypitanam patsa atsicuycaptinna, Señor Jesucristo tsunyaman japallan aywacurgan. Tsaynö aywasquiptinmi runacuna Señor Jesucristo caycanganman ashirnin aywar tarisquir niyargan: “Täcushunrag ama aywacuyragtsu” nir.

⁴³ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Maytsay marcacunachömi Dios Yayapa Allí Willacuyninta willacur yachatsicunä. Cay pat-samanmi cachamashga, Mandacuy Reynon imanö canganta runacuna musyayänanpag willacunäpag.”

⁴⁴ Tsaypitanam Judea marcachö maytsaypa purirnin, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunaman aywar yachatsicur willacurgan.

5

Señor Jesucristo Pedrotä gayarnin discipulun cananpag acran (Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

¹ Juc cutinam Genesaret niyangan Galilea lamar cuchunchö Diospa Palabranta Señor Jesucristo yachatsicuycargan. Wiyayta munarmi, maytsicag runacuna goricar quichquinacurrag tangayargan. ² Tsaynam yacuchö ishca y büqui caycagta Señor Jesucristo ricargan. Pescädo achcugcunanam büquincunapita yargosquir, pläyachö ataräyancunata mayllaycäyargan. ³ Tsaynam Simónpa büquinman lätarcur nirgan: “Simón, cay yacu cuchunpita mas ruriman yaucushun.” Yaucusquiyaptinam, büquiman jamaycur runacunata yachatsirgan. ⁴ Yachatsicur ushasquirnam Simónta nirgan: “Cananga mas ruriman aywarnin ataräyayquicunata jitayay, pescädota achcuyänayquipag.”

⁵ Simónnam nirgan: “Maestru, waratnam pescayargö. Pero manam ni juc llayllatapis achcuyargötsu. Mä gam nimaptiqui ataräyäta jitashag.”

⁶ Ataräyanta yacuman jitaycurnam, alläpa atscä pescädota achcuyargan, ataräyancunapis rachinganyag. ⁷ Tsaypitanam jucnin büquichö compañeruncunata yanapayänanpag señasllapa gayayargan. Paycuna chäriyaptinnam, pescädota ishcan büquiman wiñäyargan. Tsayläya atscä pescädocaptinmi, ishcan büquicunapis cäsi jundicäyargan. ⁸ Tsayta Simón Pedro ricaycurnam, Señor Jesucristopa puntanman gongoricuycur nirgan: “¡Taytay, nogalläga jutsasapa runam callä! ¡Nogalläpita witicurculay!”

⁹ Compañeruncunawan tsayläya atscä pescädota achcuyanganpita mantsacashga carmi, Pedro tsaynö nirgan. ¹⁰ Zebedeopa tsurincuna Santiagowan Juanmi, Simónpa compañeruncuna cayargan. Paycunapis mantsacashgam cayargan.

Señor Jesucristonam Simóna nirgan: “Ama mantsacaytsu. Canan-pitam pescädota achcungayquinö runacunata yachatsirnin gorimunqui, nogaman rasumpa firmi criyicayämunanpag.”

¹¹ Tsaynö niptinnam, jina öra büquincunata gochapita jorgosquir, tsaychö llapanta dêjasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

Señor Jesucristo melanaypag wicuwan geshyagyashata cuticätsin
(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

¹² Jucpunnam juc marcachö Señor Jesucristo caycaptin, melanaypag wicuwan entëru cuerpun geshyagyasha runa chargan. Señor Jesucristota ricaycurnam, patsayag umpuycur gongoricuycurnin rugargan: “Taytay, voluntäniqui captinga melanaypag mana canäpag limpiar cuticaycatsillämay.”

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay runapa jananman maquina churaycur nirgan: “Noga munämi. ¡Cananga limpiu cuticashga canayquita!”

Tsaynö niptinnam, tsay runaga jina öra geshyayninpita cuticasquir, sänu püru ticasquirgan. ¹⁴ Tsaypitanam runata Señor Jesucristo nirgan: “Ama ni pitapis willacunquitsu cuticätsingagta. Mas bien sacerdotiman aywar, unay Moisés mandacungannö cuticangayquipita Dios Yayapag garaynin apay. Tsaynöpam sacerdotícuna musyayanga rasumpa limpiu cuticashgana cangayquita” nir.

¹⁵ Tsaynö “Ama willacunquitsu” nicaptinpis, runacunaga masmi musyasquiyargan Señor Jesucristo cuticätsinganta. Tsaypitanam maytsicag runacuna goricäyargan yachatsicuyninta wiyayänapagwan geshyagyashacunatapis cuticätsinanpag. ¹⁶ Pero Señor Jesucristoga imaypis paycunapita raquicarmi, tsunyacunapa aywar Dios Yayaman mañacug.

Señor Jesucristo invälidu mana purig runata cuticätsin
(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

¹⁷ Juc junag Señor Jesucristo yachatsicuycaptinnam, fariseocunawan ley yachatsicugcuna maytsay Galilea marcapitawan Judeapita y Jerusalénpita shamurnin, goricasquir jamaycurnin wiyayargan. Quiquin Dios Yayapa poderninmi, Señor Jesucristochöga cargan. Tsaymi tucuyläya geshyagyashacunatapis cuticätsig. ¹⁸ Tsaymannam runacuna mana purig invälidu runata tsacrancawan wintushga apayämurgan. Chäratsirnam, waji rurinchö Señor Jesucristo caycanganpa puntanman yaycatsiyta munayargan. ¹⁹ Pero maytsicag runacuna quichqui cayaptinnam, yaycatsiyta puediyargantsu. Tsaynö mana yaycatsiyta puedirmi, waji jananman lätarcur tējacunata jurgosquir, geshyaycag runata tsacrancantawan shumagllalla Señor Jesucristopa puntanman bájatsiyargan. ²⁰ Tsaynö rurarnin payman rasumpa criyicuyanganta musyarmi, geshyaycag runata Señor Jesucristo nirgan: “Amigo, llapan jutsayquipitam perdonag.”

²¹ Tsaynam fariseocunawan ley yachatsicugcuna quiquincunalla yarpachacuyargan: “Cay runaga Diospa contran, jimanirtan tsaynö Diostucur parlan! Quiquin Dios Yayallam jutsantsictaga perdonan.”

²² Tsaynö yarpäyanganta Señor Jesucristo musyasquirnam nirgan: “¿Imanirtan shongoyquicunallachö tsaynö yarpäyanqui? ²³ ¿Maygantán mas fácil ninäpag canman: ‘Jutsayquicunapitam perdonag’ ningäcu o ‘Cuticashganam canqui; canan aywacuy’ ningäcu? ²⁴ Pero cananmi

ricätsiyäshayqui Diospita Shamushga Runa car, poderöso cayniwan runacunapa jutsanta perdonangäta.”

Tsaymi geshyagyasha runatana Señor Jesucristo nirgan: “Gamtam nig: Cuticashganam canqui. Sharcur tsacrancayquita apacurcur wajiquiman cuticuy.”

²⁵ Tsaypitanam jina öra sharcurnin llapan ricaraycayaptin, tsacran-canta aparcur wajinpa cuticurgan Dios Yayaga cushishga alabarnin. ²⁶ Tsaychö runacunapis mantsacäcurmi alabayargan: “¡Dios Yayaga alläpa alli poderösom! ¡Manam ni imaypis canannö imayca alli ruragtaga ricashgatsu cantsic!” nir.

Señor Jesucristo Levíta acrarin gayan
(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)

²⁷ Tsaypitanam Señor Jesucristo aywacuycar, Leví shutiyog contribucion cobrag runata ricargan, cobracunan wajichö jamaycagta. Paytam nirgan: “Canan nogata gatimay” nir.

²⁸ Tsaynam Leví runaga sharcurnin, llapan imaycanta dejasquir Señor Jesucristopa discipulun cananpag gepanta aywacurgan.

²⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristopag Leví wajinchö juc jatun banquetita ruratsirgan. Tsaychönam atscag contribucion cobragcunawan waquincag runacunapis Señor Jesucristowan pagta micupacuyargan. ³⁰ Pero tsaynö micuycagta ricarmi, fariseocunawan ley yachatsicugcuna Señor Jesucristopa discipuluncunata musyapar niyargan: “Contribucion cobragcunawan y jutsasapacunawan ¿imanirtan gamcuna micuycäyanqui?”

³¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Geshyagyashacunallam mëdicotaga wanayan, sänucagcunaga manam wanayannatsu. ³² Tsaynöllam nogapis cay patsaman shamushcä, manam jutsannag alli ruragcunata ashigtsu, sinöga jutsasapacunata ashigninmi shamushcä, jutsancunapita arepenticurnin Dios Yayaman cutiyänanpag.”

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan
(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³ Tsaypitanam runacuna Señor Jesucristota tapuyargan: “Juan Bautistapawan fariseocunapa discipuluncunaga imaypis ayunarmi, Dios Yayaman mañacuyan. Pero gampa discipuluyquicunaga mana ayunarmi, imaypis upyaycäyan y micuycäyan.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Acäsu casamientuman convidashgacunaga noviowan pagta caycar ayunarcu mallag cayanman? ³⁵ Tsaynöllam nogawan pagta caycarga, discipulücunapis ayunayänantsu. Pero imayca noviotanö nogata apascayämaptinmi säga, paycunapis mallaglla ayunarnin cayanga” nir.

³⁶ Tsaynö nisquirnam, yachatsicur nirgan: “Mushog tälapita rutusquir, manam macwa llatapata remendashwantsu. Tsaynö rurarga ishcantam perdescatsintsic. Si tsaynö ruraptinga, mushogcag tēla gentirmi macwacag llatapata mas peor rachiscatsinga. ³⁷ Tsaynöllam tsayrag rurashga aswatapis, macwa mana servig puyñumanga* jirpurnin wiñantsicstu. Si tsaynö wiñashgaga aswa pogornin macwa puyñuta paquiscatsiptinmi, aswapis jicharnin jancat perdesquina. Tsaymi

* 5:37 Señor Jesucristo tsay tiempuchö parlargan, runacuna imanö vñota suelapita rurashga bolsacunaman wiñayanganta.

puyñuwan aswapis jancat ushacasquiyanga. ³⁸ Manam tsaytaga tsaynöga rurashwantsu. Tsaymi tsayrag rurashga aswataga mushog puyñuman jirpurnin wiñantsic. ³⁹ Pipis pogoshganacag mishqui aswata yawarcurga, tsayrag rurashgacag aswataga mananam upyayta munantsu, ‘pogoshgacag aswam mas mishquiga.’ Tsaynömi cay runacunapis, yachatsicunga mushogcaptin entendiya munayantsu.”

6

Señor Jesucristo yachatsicun alli rurayta jamay sabado junagchö
(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

¹ Juc sabado jamay junagnam Señor Jesucristo trigu murushga rurinpa discipuluncunawan aywaycargan. Discipuluncunanam triguta quip-tusquirnin cupasquir uchuyargan. ² Fariseocuna tsayta ricaycurnam piñacur niyargan: “¡Leynintsicga manam permítintsu cay jamay sabado junagchö gamcuna tsaynö rurayñayquipag!”

³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu Diospa Palabranta liyiyashcanqui, unay rey David yanagencunawan puriyar mallagarnin ruyanganta? ⁴ Davidmi Dios Yayata adorayñanan wajiman yacusquir, Diospa puntanman churashga sagradu tantata jorgosquirnin, yanagencunawan micusquiyargan. Leynintsic mandacungannöga sacerdotícunallam tsay sagradu tantataga micuyñanan cargan. Tsaynö caycaptinpis, David yanagencunawan mana sacerdoti caycar micurnin, manam ni ima mana allitatsu rurargan.”

⁵ Tsaynö nisquirnam nirgan: “Diospita Shamushga Runa carmi, sabado jamay junagchöpis mandacuyta puedi.”

Señor Jesucristo cuticätsin maquin genticashga runata
(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶ Tsaypitanam yapay juc sabadochö goricäyñanan wajiman Señor Jesucristo aywarnin yachatsicurgan. Tsaychömi juc runa deréchucag maquin pasaypa genticashga caycargan. ⁷ Fariseocunanam ley yachatsicugcunawan Señor Jesucristota ricaraycäyargan “¿Mä canan sabado junagchö leynintsicga mana cäsür, cay runata cuticätsingacush? Cuticätsiptinga quëjacushunmi” nir. ⁸ Pero tsaynö yarpäyanganta tantiyasquirmi, gentishga maquiyog runata nirgan: “Sharcur, cay llapanpa puntaman ichiy” nir. Runanam sharcurnin llapanpa puntanman ichirgan. ⁹ Tsaynam fariseocunata Señor Jesucristo nirgan: “Jucta tapuyäshayqui, ¿Imanötan leynintsic mandacun jamay sabado junagchö: Allita rurashwancu o manacu? ¿Geshyaycag runata cuticätsishwancu o wañunaycaptinpis ricaraycashwancu?” nir.

¹⁰ Tsaynam llapancunata ricasquir, tsay runata nirgan: “Maquiquita macyamuy.” Maquina pallarcuptinnam, jancat cuticascatsirgan. ¹¹ Pero fariseocunanam piñacurnin, quiquincuna pura ninacuyargan: “Jesús spa contran imatatan ruraycuntsic.”

Señor Jesucristo chunca ishca y runacunata apostolnin cayñanpag acran
(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo juc jircaman aywasquir, Dios Yayaman warat mañacurgan. ¹³ Patsa waräsquiptinnam, discipuluncunata gayasquir chunca ishca y runacunata acarnin churargan apostolnin cayñanpag. Paycunam cayargan:

14 Simón (paytam shutitsirgan “Pedro” nir)
 y waugen Andrés,
 Santiago,
 Juan,
 Felipe,
 Bartolome,
 15 Mateo,
 Tomas,
 Alfeopa tsurin Santiago,
 Zelote grüpupita Simón,
 16 Santiagopa tsurin Judás
 y Judás Iscariote.

Judás Iscariotem Señor Jesucristota traicionarnin ranticurgan.

*Señor Jesucristo atscag runacunata yachatsin
 (Mateo 4:23-25)*

17 Discípuluncunawan Señor Jesucristo jircapita urämurmi, pampachö atscag gatiragnincuna caycagta tariyämurgan. Tsaymanmi maytsay Judea marcacunapitawan Jerusalénpita, lamar cuchunchö Tiro y Sidon marcacunapitapis, maytsicag runacuna shayämushga cayargan. 18 Tsaymi maytsaypita Señor Jesucristo yachatsicunganta wiyayta munarnin y geshyagyashacunata cuticätsinanta munar shayämurgan. Supaycunawan sufrigcunatapis Señor Jesucristo cuticätsirgan. 19 Llapan runacunam Señor Jesucristota yatayta munayargan, poderöso cayninwan llapan geshyagyashacunata cuticätsiptin.

*Señor Jesucristo cushicuycunapagwan llaquicuycunapag willacun
 (Mateo 5:1-12)*

20 Tsaypitanam discipuluncunata Señor Jesucristo ricaycur, yarpachacuyänanpag nirgan:

“Cushicuyay, nogaman criyicug wactsacuna.

Gamcunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga.

21 “Cushicuyay, imayca mallagagnö Diosta ashigcuna.

Gamcunatam Dios Yayaga pacha juntata wätayäshunqui.

Cushicuyay, canan llaquicur wagacugcuna.

Cananpitaga cushishga asicurnam cayanqui.

22 “Cushicuyay, chiquirnin gargor allgotsacuyäshuptiqui,

mana alli ruraganö insultar calumniarnin levantayäshuptiqui.

Tsaynö rechazarga rurayäshunqui Diospita Shamushga Runaman r-
 sumpa criyicuyangayquiraycum.

23 “Tsaynö rurayäshuptiquiga cushicuyanqui. Wac vïdachömi Dios Yaya imayca juc premiutanö llapan bendiciunninta garayäshunqui. Tsaynöllam paycunapa unay awiluncunapis Dios Yayapag willacugcunata maltratayargan.

24 “Pero, ¡Allau rïcu runacuna!

Cay vïdallachömi gamcunaga shogashga cushicuychö cayanqui.

25 “¡Allau, cay patsachö imaycayquicuna cayäpushungayquicunallaman criy-
 icugcuna,

gamcuna imaycarpis mallagarmi llaquishga cayanqui!

“¡Allau, mana allicunata ruraycar, cushicur asicachagcuna,

tsaynö rurayangancunapitam llaquicur wagacuychö cayanqui!

26 “¡Allau, gamcunata runacunalla aläbayäshuptiqui,

tsaynöllum paycunapa awiluncunapis unay tiempuchö,
Dios Yayapa profētantucugcunata alābayargan!

Chiquiyāshugniquicunata cuyayay
(Mateo 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Pero cananmi llapayqui wiyayämānayquipag niyag: Chiquiyāshugniquicunata cuyar, despreciayāshugniquicunata llaquiparnin yanapayanqui. ²⁸ Contrayqui imatapis rurar mana allicunata mañacuyaptinpis, gamcunaga paycunaman Dios Yaya bendiciunninta churaycunanpag mañacuyanqui. Tsaynölla ashar allgotsacuyāshugniqui runacunapagpis Dios Yayaman mañacuyanqui. ²⁹ Si pipis juccaglā gagllayquicunachö lagyaycuyāshuptiquiga, juccaglātapis camapuycuyanqui. Mas bien umillacuycurnin ama imanayanquitsu. Punchuyquicunata gechuyāshuptiquiga, camisayquicunatawan llushtipuycuyanqui. ³⁰ Imatapis mañayāshungayquita garaycuyanqui. Si imayquita gechuyāshuptiquipis ama ‘Cutitsimay’ nir, gechuyanquitsu. ³¹ Imanömi runamajiquicuna gamcunapag allita rurayānanta munayanqui, tsaynölla gamcunapis paycunapag allicunallata rurayanqui.

³² “Cuyayāshugniquicunallata cuyarga, manam ni ima allitatsu ruraycāyanqui. Jutsasapacunapis cuyagnincunallataga cuyayanmi. ³³ Llaquir yanapayāshugniquicunallata yanaparga, manam ni ima allitatsu ruraycāyanqui. Jutsasapacunapis llaquignincunallataga yanapayanmi. ³⁴ Si gamcuna següru cutitsiyāshunayquipag runacunallata prestarga, ¿ima allitatan ruraycāyanqui? Tsaynö llapanta cutitsiyānanllapagga jutsasapacunapis prestacuyanmi. ³⁵ Tsaypa rantinga chiquiyāshugniquicunapag allicunallata rurarnin cuyayanqui. Mana cutitsiyāshunayquita shuyararlla, imatapis prestaycuyanqui. Tsaynö rurayaptiquiga, quiquin Dios Yaya prestayangayquipitapis masta cutitsiyāshunqui. Dios Yayaga mana agradēcicugcunatawan jutsasapacunatapis llaquiparmi yanapan. Gamcunapis Paynölla rurarga, cieluchö poderöso Dios Yayapa rasumpa wamranmi cayanqui. ³⁶ Tsaymi alläpa cuyacur llaquipäcug cieluchö Taytaquicunanölla, gamcunapis llaquipäcug cayay.

Runamajiquicunata ama juzgayaytsu.
(Mateo 7:1-5)

³⁷ “Runamajicunata ama juzgayaytsu, gamcunatapis Dios Yaya mana juzgayāshunayquipag. Calumniarnin ama ni pitapis levantayaytsu, tsaynölla gamcunatapis Dios Yaya mana condenayāshunayquipag. Mas bien perdonacuyay, gamcunatapis Dios Yaya perdonayāshunayquipag. ³⁸ Runamajiquita garaycuptiquiga, Dios Yaya gamcunatapis mas atscata garaycushunqui, tupuman juntat tupurcur jichatrag garacugnö. Atscata o ichicllata garacuyangayquinöllum, gamcunapis chasquiyanqui.”

³⁹ Tsaynö nisquirnam, Señor Jesucristo iwalatsicuyya yachatsicurnin nirgan: “¿Acäsu juc gaprataga gapramajincu pushan? Gapramajin pusharga, jishcanmi sanjaman jegarpuyanman! ⁴⁰ Manam ni maygan yachacugpis maestrupita mas yachagga cantsu. Pero tsay yachacug shumag alli yachacur ushasquirga, maestrunnöllum canga.

41 “¿Imanirtan runamajiquipa ñawinchö ichic shumpatagnö mana alli rurayninta musyapanqui? ¿Pero quiquiquicunapa jutsayquicunaga imayca ñawiquicunachö jatun gerunö caycagta, manacu tantiyanqui? 42 Jutsayquita imayca ñawiquichö jatun gerutanö mana ricaycarga, ¿imanörag ‘Wauge, ñawiquipita shumkata jipiscamushag’ ninquiman? ¡Á, allitucug janan shongo! Quiquiquirag puntata ñawiquichö caycag geruta jorgonquiman. Tsaymi siga mas shumag ricanquiman jucpa ñawinpita shumkata jipinayquipagpis.

Wayuyninpitam jachataga regentsic

(Mateo 7:17-20; 12:34-35)

43 “Allicag früta allitam wayun. Pero mana allicag frütaga mana allitam wayunpis. 44 Wayuyninpitam imanö früta canganta regentsic. Manam casha montipitatsu igostawan üvata pallantsic. 45 Tsaynöllam allicag runaga shongon allicaptin, imaycatapis allicunallata ruran. Pero mana allicag runanam siga shongon mana allicaptin, mana allicunallata imaypis ruraycan. Shongonchö mana allicunata yarparmi, tsaynö mana allicunallata parlanpis. Tsaymi runaga shongontsicchö allita o mana allitapis yarpangantsicta parlantsic.

Ishcayläya cimientu

(Mateo 7:24-27)

46 “¿Imanirtan gamcunaga Señor, Señor niyämänqui, mandamientücunatapis mana cäsucuycar? 47 Cananmi iwalatsicuywan entenditsiyäshayqui: Nogaman shamur yachatsicungäta wiyarnin cäsucugcunaga, 48 imayca alli junduyag ogtiycurnin, gaga jananchö cimientuta patsätsir wajita shäratsignömi cayan. Tsaynö rurasquiptinmi mangädawan atasca lloglla yacu tsay wajiman charpis cuyutsintsu, gaga jananchö allish rurashga captin. 49 Pero yachatsicungäcunata wiyaycar, mana cäsucug runaga allpa janallanchö cimientunnag wajita shäratsignömi cayan. Tsaymi mangädawan atasca lloglla yacu tsay wajiman char, pasaypa jancat juchuscatsin.”

7

Roma capitampa wätayninta Señor Jesucristo cuticätsin

(Mateo 8:5-13; Juan 4:43-54)

1 Tsaychö wiyagnin runacunata yachatsir ushasquirnam, Capernaum marcaman aywacurgan. 2 Tsaychömi Roma capitampa cuyay wätaynin runa antsa geshyaycargan. 3 Tsay capitannam Señor Jesucristo rurangacunata musyarnin, judiucunapa mandacugnincunata cachargan: “Señor Jesucristoman canan aywaycuyällay. Shamuycullätsun wätaynita cuticaycatsillämunanpag” nir.

4 Paycuna aywarnam Señor Jesucristota niyargan: “Tsay capitana alläpa alli canganraycu, geshyaycag wätayninta cuticaycatsillay. 5 Payga alläpa marcantsicta cuyarmi, Dios Yayaman mañacunapag goricänantsic waji-tapis ruratsishga.”

6 Tsaynö rugayaptinmam, Señor Jesucristo paycunawan aywargan. Pero wajiman chaycäyaptinmam, capitana amigoncunata cachargan Señor Jesucristota niyänanpag: “Señor, amana afanacallämuytsu, mana Israel runa carmi, wajiman yaycunayquita pengacullä. 7 Tsaynö pengacurmi

quiquiğa shallämurgötsu. Tsaymi cayllapita niycullay wätayni cuticasquinanpag. ⁸ Nogapis mandagnipa mandädunchömi cä. Tsaynöllam soldädücunapis mandädüchö cayan. Soldädüta ‘Ayway’ niptiğa aywanmi. Jucninta ‘Shamuy’ niptipis shamunmi. Wätaynita ‘Cayta ruray’ niptipis ruranni.”

⁹ Tsayta wiyaycurnam Señor Jesucristo mantsacagnörag alläpa cushicur discipuluncunaman tumaycur nirgan: “Niyagmi, cay runa criyicungantanöga, manam ni imaypis Israel naciunchö tarishgatsu cä.”

¹⁰ Capitanpa wajinman tsay cachacungan amigoncuna cutirmi, wätaynin jancat cuticashgatana tariyargan.

Señor Jesucristo juc viudapa ollgo wawanta cawatsin

¹¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Nain niyangan marcaman aywacuptin, discipuluncuna maytsicag runacunawan gatirnin aywayargan. ¹² Tsay marcaman yaycuycarnam, Señor Jesucristo tincurgan wañushgata pampag apaycäyagwan. Tsay wañushga runata atscag pampagnin apaycäyanganga, juc viudapa japallallan ollgo wawanmi canag. ¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo warmita ricaycurnin, alläpa llaquiparnin nirgan: “Ama wagaytsu.”

¹⁴ Tsaynö nirmi, aywarnin cäjata yataycuptin wintuycagcuna ichisquiyargan. Tsay wañushgatanam Señor Jesucristo nirgan: “Jöven, gamtam nig: ¡Sharcuy!”

¹⁵ Señor Jesucristo tsaynö niycuptinmi, cawascamur jamaycurnin runacunawan parlargan. Tsay viudatanam Señor Jesucristo ollgo wawan cawashgata entregaycurnan. ¹⁶ Tsayta ricaycurmi llapan runacuna cushicuyntinwan mantsacar Dios Yayata alabarnin niyargan: “Dios Yayapa juc poderöso profëtanmi nogantsicman yurimushga; alläpa llaquiparmi quiquin Dios Yaya cananga yanapamäshun” nir. ¹⁷ Runacunanam entëru Judea provinciapawan maytsay marcacunapa aywarnin, Señor Jesucristo rurangancunata willacuyargan.

Juan Bautistapa discipuluncuna Señor Jesucristoman aywayan
(Mateo 11:2-19)

¹⁸ Juan Bautistapa discipuluncunam Señor Jesucristo rurangancunata musyasquir Juanta willayargan. Tsaynam ishcag discipuluncunata gayasquir, ¹⁹ tapucug cachar nirgan: “Diospa Tsurin Cristom jutsantsicpita salvamänapag shamunan cargan. ¿Gamcush canqui o juctaragcush shuyäyëshag?” nir.

²⁰ Señor Jesucristoman chaycurnam niyargan: “Juan Bautistam mandayämargon. ¿Gamcush Diospita Shamushga Runa canqui o juctaragcush shuyäyällëshag?”

²¹ Tsay öram Juan Bautistapa discipuluncunapa puntancunachö Señor Jesucristo tucuyläyawan geshyaycagcunata y supayyog runacunapita supaycunata gargornin atscag gapracunatapis cuticätsirgan. ²² Tsaymi Juan cachamungancunata Señor Jesucristo nirgan: “Canan cutirnin, Juan Bautistata willayanqui, caychö wiyayangayquitawan llapan ricäyangayquita: ‘Gapracunam ricäyan; ratacunam puriyan; melanaypag wicuwan geshyagyashacunapis limpiu cuticäyan; mana wiyagcunam wiyayan; wañushgacanam cawayämun; y wactsacunatam mushog Alli Willacuyntin willan’ nir. ²³ Pipis nogapita mana raquicarnin confiacamur firmi criyicurga, alläpa cushishgam cayanga.”

24 Juan Bautistapa discipuluncuna cuticusquiyaptinmi, tsaychö goricashga runacunata Señor Jesucristo Juanpag willargan: “Tsunyachö caycaptin, ¿imagtan Juanman caruta aywayargayqui? ¿Juc runa mantsacurnin juclá juclápa imayca shogoshnó wayrawan cuyugta ricagcu? 25 Sinöga, ¿imagtan aywayargayqui? ¿Alli shumag llatapan shucushga runata ricagcu? Alli shumag llatapashga runacunaga micur, upyar, tushur rîcucunapa palacioncunachömi cayan. 26 Tsaypunga, ¿imagtan aywayargayqui, Diospa willacug profêtanmi nircu? ¡Aumi! Payga, tsay willacug profêtacunapitapis mas willacug profêtam. 27 Juanpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

‘Willacugnîtam gampa puntayquita cachashag, runacunata willacuptin jutsancunapita arepenticurnin alistacushgana shumag chasquiyâshunayquipag.’[✱]

28 Rasuncagtam niyag: Juannö poderyog alli runaga manam ni imaypis cashgaragtsu. Tsaynö captinpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö caycag gollmi shongo runacunam Juanpita mas poderyogga cayan.”

29 Juan yachatsicunganta wiyarmi, llapan runacunawan contribucion cobragucunapis “¡Dios Yayaga allâpa allim!” nir, tsay öra bautizacuyargan. 30 Pero fariseocunawan ley yachatsicunganta, paycunapag Dios Yaya munanganta mana cäsurmi bautizacuyargantsu.

31 Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “¿Canan tiempu runacunataga imawanrag iwalatsishag? ¿Imanötan cayan? 32 Paycunaga imayca plâzacunachö puclar, wamracuna gayaycachagnöllum yanagencunata niyan:

‘Lautata shumag tocayaptîpis manam tushuyanquitsu ni llaquinaypagta cantayaptîpis manam wagayanquitsu.’ 33 Tsaynömi Juan Bautista shamurnin, vînota mana upyaptin y tantata mana micuptin gamcuna niyanqui: ‘Payga supayyogmi.’ 34 Diospita Shamushga Runa micug upyag captîmi, gamcunaga niyâmanqui: ‘Cayga allâpa micugmi y upyagmi. Contribucion cobragcunapawan jutsasapacunapa amîgonmi.’ 35 Pero Dios Yayapa acrashgancag runacunaga, alli rurag caynincunawan Dios Yayapa allâpa alli yachayninta ricâtsicuyan.”

Señor Jesucristo fariseo Simónpa wajinchö micun

36 Tsaypitanam juc fariseo wajinchö micuyânanpag Señor Jesucristota convidargan. Señor Jesucristonam wajiman yacuscuir, mäsaman jamargan. 37 Tsay marcachönam juc lluta puricug warmi pärargan. Tsay warminam fariseopa wajinchö Señor Jesucristo micuycanganta musyasquir, aywarnin yacuscuirgan alabastro niyangan pömuchö mushcug perfümin aptashga. 38 Chärirnam Señor Jesucristopa gepallanpa chaquinyag witiyurnin wagargan. Wegenwan chaquincunata maylarnin agtsanwan tsaquiscatsirmi, chaquinta mutsaycur juc mushcug perfümita wiñargan. 39 Tsayta ricaycurnam, Señor Jesucristota convidag fariseo shongollanchö nirgan: “Cay runa Dios Yayapa rasumpa profêtan carga, musyanmanmi cay yatagnin warmi imanö mana alli rurag canganta.”

40 Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Simón, jucta nishayqui.”
Paynam nirgan: “Maestru, niycallämay.”

✱ 7:27 Mal 3:1.

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Ishcag runacunam juc prestacug runata gellaynin débeyargan. Juccagmi pitsga pachac junag arunapag débecurgan y juccagnam pitsga chunca junagllapag. ⁴² Tsaynö ishcanpis débecuyanganta mana págayta puediyaptinmi, tsay gellayninta prestagnincuna runa ishanta perdonargan. Mä, canan nimay, Simón, ¿maygancag débecugtan tsay runata mas cuyanga?”

⁴³ Simónnam nirgan: “Tsay pitsga pachac junag arunanpag mas débecag perdonanganchi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam ninqui.”

⁴⁴ Tsaynö nisquirnam, Señor Jesucristo warmita ricaycurnin Simónta nirgan: “¿Cay warmi ruranganta ricargoyquicu? Wajiquiman chäramupti, ganga manam yacuta garamargoyquitsu chaquita mayllanäpag. Pero cay warmiga quiquinpa wegenwan chaquicunata mayllasquirmi, agtsanwan tsaquitsimurgon. ⁴⁵ Ganga costumbrintsicnö manam mutsamargoyquitsu, pero cay warmim siga wajiquiman yacamunganpita chaquita mutsamurnin dejangontsu.

⁴⁶ Ganga manam costumbrintsicmannö umäman acetita wiñämurgoyquitsu. Pero cay warmin siga, alläpa chaniyog mushcug perfümita chaquiman wiñämurgon. ⁴⁷ Tsaymi gamta nig: Cay warmita tsaytsicag jutsanpita perdonaptimi, alläpa cuyamarni tsaynö ruramargon. Pero waquina ‘Ichiclla jutsätam perdonamashga alli rurag capti’ nirmi, ichicllata cuyayämanpis.”

⁴⁸ Warmitanam Señor Jesucristo nirgan: “Llapan jutsayquim perdonashgana.”

⁴⁹ Tsaychö caycag convidashgacunanam, quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Pitan cay runaga, jutsacunapitapis perdonacunapag?”

⁵⁰ Pero Señor Jesucristonam warmita nirgan: “Nogaman rasumpa firmi criyicurmi, condenacionpita salvacargoyqui. Cananga aywacuy shumag alli pásacuychö cawacunayquipag.”

8

Señor Jesucristota warmicuna yanapayangan

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo maytsay marcacunapawan estanciacunapapis aywar, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyninta willacurnin yachatsicurgan. Chunca ishca discipuluncunam gatiyargan. ² Geshyayanganpitawan supayyog cayanganpita cuticätsingan warmicunapis gatiyarganmi. Jucninmi María Magdalena cargan. Paypitam ganchis supaycunata Señor Jesucristo gargoshga cargan. ³ Waquincagnam cayargan: Herodespa mayoralnin Cuza shutiyog runapa warmin Juanawan Susana y mas warmicunawan. Paycunam imancunapis cayäpungancunawan, Señor Jesucristotawan discipuluncunata yanapayargan.

Señor Jesucristo yachatsicun murucug runatawan iwalatsicur (Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

⁴ Tsaynö maytsay marcacunapita atscag runacuna payman goricäyaptinmi, murucug runaman iwalatsicuyta yachatsicur nirgan: ⁵ “Juc runam chacranman murucug aywargan. Muruta magtsiptinam, waquincag murucuna näniman shicwayargan. Tsaytanam runacuna jaruyaptin pishgocuna upshasquiyargan. ⁶ Waquincagnam ranracuna janman shicwayargan. Tsaychö allpa mana captinmi, saslla

jegascamur tsaquisquiyargan. ⁷ Waquincagnam cashacuna rurinman shicwayargan. Cashacuna wiñarnam, pasaypa jancat tsapar ushasquiyargan. ⁸ Waquincag murucuna alli allpaman shicwagcagnam, jegarcamur wiñarnin cada espigachö pachac gränuyag wayuyargan.”

Señor Jesucristo tsaynö yachatsicur ushasquirnam, jinchi nirgan: “¡Canan willayangagta wiyarnin shumag entendicuyay!”

Imanir iwalatsicuyacunawan Señor Jesucristo yachatsicungan
(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)

⁹ Discípuluncunam tapuyargan: “¿Ima ninantan tsay iwalatsicuyapa yachatsicungayqui?” nir. ¹⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Quiquin Dios Yayam Mandacuy Reynon imanö canganta nogawan musyatsiyäshunqui. Pero waquincag runacunaga manam musyayantsu. Tsaymi paycunata llapan iwalatsicuyapa yachatsicugta ‘ricaycar wiyaycäyämarpis entendiyantsu’ ” nir.*

Señor Jesucristo esplicarnincuna yachatsicun, murucug runawan iwalatsicur
(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

¹¹ “Tsayga iwalatsicuywan yachatsicuyga caynö ninanmi: Muruga Diospa Palabran Alli Willacuymi. ¹² Näniman muru shicwashganömi waquincag wiyacugcunaga cayan. Dios Yayapa Palabrantam cushishga wiyayan, pero Supaynam shongonpita jancat gongascatsin. Supayga manam munantsu criyicurnin salvacäyänanta. ¹³ Waquincag runacunam imayca ranra chacranö cayan. Diospa Palabranta wiyar alläpa cushishga criyicuyan. Pero mana alli jawayog plantanö carmi, desgraciacuna päsaptinga dëjasquir manana criyicuyannatsu. ¹⁴ Waquinnam imayca casha chacranö cayan. Diospa Palabranta wiyarmi allish criyicuyan. Pero tsaypita capugyog caypag yarpachacuywan cushicuyllachö cawayta munarmi, Dios Yayamanga manana firmi criyir ni imatapis rurayannatsu. ¹⁵ Pero waquinmi siga imayca alli allpanö cayan. Paycunaga alläpa alli shongoncunawan Diospa Palabranta chasquirnin criyicuyan. Tsaynö rasumpa firmi criyicurmi, imayca sufrimientuta päsarpi awantarnin Dios Yayapag imaycatapis allicunallata rurayan, imayca juc alli cosëchanö.

Señor Jesucristo yachatsicun actsiwan iwalatsicur
(Marcos 4:21-25)

¹⁶ “Actsita sendircurga manam manca rurinmantsu ni catripa gopinmantsu churantsic. Sinöga altumanmi churantsic yaycugcuna llapanta ricäyänanpag. ¹⁷ Diospa Palabran pacaragnö mana musyacaycaptinpi, imaypis musyayangam. Tsaynöllam pacayllapa canan imata rurayangantapis, Dios Yaya llapan runacunapa puntanchö llapanta musyatsicunga.

¹⁸ “Tsaymi canan shumag allipa wiyayämay: Diospa Palabranta wiyagcag runacunaga mas allim entendiyanga. Pero yachagtucug runacunaga, ichiclla yachayangantapis jancatmi gongasquiyanga.”

Señor Jesucristota mamanwan waugencuna ashayan
(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

* 8:10 Is 6:9.

¹⁹ Tsaymannam Señor Jesucristopa mamanan waugencuna ashirnin châyargan. Pero atscag runacuna goricashga cayaptinmi, Señor Jesucristo caycanganman yaycuya puediyargantsu. ²⁰ Tsaynam Señor Jesucristota juc runa willargan: “Wagtachömi mamayquiwan waugeyquicuna ichiraycâyan. Wanayâshunquish.”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabranta wiyarcur cäsucugcunam, mamâwan waugêcunaga cayan.”

Señor Jesucristo wayrawan lamar mantsacaypag lagchicagta pâratsin
(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

²² Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gocha wac tsimpanman päsashun.”

Tsaynö niptinmi aywayargan. ²³ Lamarpa aywaycâyaptinmam Señor Jesucristo puñucasquirgan. Tsaynö puñucashga caycaptinmam, mantsacaypag llutaypa shucucuy wayra yurirgan yacutapis lagchicâtsirrag. Bûquincunaman yacu wiñacaptinmam, jundicayta gallaycuyargan. ²⁴ Discipuluncunanam allâpa mantsacashga, ricchatsiyargan: “¡Maestru, Maestru ricchay! ¡Jundicaycantsicnam!” nir.

Tsaynam Señor Jesucristo sharcur nirgan: “Amana wayraynatsu ni yacupis lagchicaynatsu” nir. Tsaynö niptinmam, jina öra wayrawan yacu lagchicaypis patsallanchö pârasquiyargan. ²⁵ Discipuluncunatanam nirgan: “¿Imanirtan nogaman mana criyicuyanquitsu?”

Discipuluncunanam allâpa mantsacashga quiquincuna pura ninacuyargan: “¡Cayga imanö runatan, tsayläya wayrawan yacu lagchicagpis mandanganta cäsunanpag!”

Señor Jesucristo Gerasa marcachö runapita supayta gargon
(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)

²⁶ Galileapita aywacurnam, lamarpa wac tsimpan Gerasa niyangan provinciaman châyargan. ²⁷ Bûquipita yarpusquiyaptinmam, tsay marcapita juc supayyog runa yargosquir shamur tincupâmurgan. Tsay runaga unaypitanam garapâtulla purir, wajinchöpis manana täcur pantheoncunallachöna pâracurgan. ²⁸ Señor Jesucristota ricaycurnam, cörrilla aywarnin puntanman gongorpacurgan. Tsaynam runapa shiminpa supay jinchi gayaraypa nirgan: “Dios Yayapa Tsurin Jesús, ¿imatatan nogawan munanquí? ¡Gamtam rugag cay runapita gargomar mana sufritsimânayquipag!”

²⁹ Tsaynöga nirgan, Señor Jesucristo supayta “¡Cay runapita yargoy!” nir, mandashgana captinmi. Tsay runapa shongonchö supay unaypitana carmi, imayca achcuragnö catsirgan. Guardiacuna cuidarnin cadenacunawan tsarayta munanin chaquintawan maquina panquiyaptinpis, atscacutim cadenata rachicachasquir supaypa munayninwan tsunyacunapa aywacur purirgan.

³⁰ Supaytanam Señor Jesucristo tapurnin nirgan: “¿Imatan shutiqui?”

Supaynam runapa shiminpa nirgan: “Nogapa shutiga ‘Sogta Warangam’ (6,000).” Tsaynöga nirgan, maytsicag supaycuna tsay runachö carmi. ³¹ Señor Jesucristotanam supaycuna yapay yapay rugayargan: “Ama infiernumanga garpuycayällamaytsu.” ³² Tsay jircachömi atscacuchicunata mitsiycâyargan. Tsaynam supaycuna Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cachaycayällamay tagay cuchicunallaman yaycucuycuyällänäpag.” Señor Jesucristo “Aywayay”

niptinnam, ³³ supaycuna runapita yargosquir, cuchicunaman yaucuyargan. Cuchicunaman yaucusquiyaptinnam löcuyar wacpa caypa acataycacharnin jircapita gochaman jegamur, cuchicuna shingarnin wafñusquiyargan.

³⁴ Mitsigcunanam tsaynö päsanganta ricaycur, marcacunapawan estanciancunapa cörrilla aywarnin llapanta willacuyargan. ³⁵ Tsaynam runacuna ima päsanganta ricag shayämurgan: “¿Mä, imash päsashga?” Señor Jesucristo caycanganman chärirnam, supayyog runa pasaypa jancat sänuna llatapashga juiciunchö Señor Jesucristopa lädunchö jamaycagta tariyargan. Tsayta ricaycurnam alläpa mantsacäyargan. ³⁶ Tsayta ricashgacagcunam willacuyargan, tsay supayyog runata Señor Jesucristo imanö cuticätsinganta. ³⁷ Tsaynam tsay Gerasa provinciachö llapan runacuna alläpa mantsacurnin, Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cay marcälläcunapita aywacullay.” Tsaypitanam Señor Jesucristo discipulucunawan büquiman lätarcur aywacurgan. ³⁸ Supaycuna yargosquiyaptin cuticashga runanam Señor Jesucristota rugargan paywan pagta aywacunanpag. Pero Señor Jesucristoga runata despedirnin nirgan: ³⁹ “Wajiquiman cuticuy. Tsaychö aylluyquicunata willanqui Dios Yaya gampag llapan ruranganta.” Tsaypita cuticurnam maytsaypa aywarnin willacurgan, Señor Jesucristo paypag llapan imayca rurangan-cunata.

Jairopa warmi wamranwan Señor Jesucristopa llatapanta yatag warmi cuticangan

(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

⁴⁰ Tsaypitanam Galileaman cutiyaptin, atscag runacuna shuyaray-cayargan cushishga chasquiyänanpag. ⁴¹ Tsaynam Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajichö mandacug Jairo shutiyog runapis chaycurnin, Señor Jesucristopa puntanman gongoricuycur wajinman aywananpag rugargan. ⁴² Tsay runapam chunca ishca y watayog japallan warmi tsurin, pasaypa antsa geshyar wañucarganna.

Tsaypita Señor Jesucristo aywaptinnam, maytsicag runacuna gatinrin quichquinacurrag, cäsi llapiyarganpis. ⁴³ Tsay runacunapa rurinchömi chunca ishca watana yawar apaywan geshyagyasha warmipis aywargan. Jampitsicunanpagmi imaycantapis jancat ranticurnin ushahga cargan. Pero manam ni maygan jampicugpis cuticätsirgantsu. ⁴⁴ Paymi Señor Jesucristopa gepanllapa aywar, llatapanpa cuchunta yataycurgan. Tsaynö llatapanpa cuchunta yataycurllam, jina öra yawar apayninpita cuticasquirgan. ⁴⁵ Señor Jesucristonam tapucurgan: “¿Pitan llatapäta yatamurun?” nir.

Runacunawan waquincag yanagencuna “Manam nogatsu” niyaptinnam, Pedro nirgan: “¡Maestru, cayläya atscag runachöga jucnin jucninpis tangayäshunquim! Tsaycu gamga ‘¿Pitan llatapäta yatamurun?’ ninqui.”

⁴⁶ Pero Señor Jesucristoga yapaymi nirgan: “¡Piyarpis yatamashgam! Poderni yargogtam sentirgö.”

⁴⁷ Tsaynö yatanganta tantiyasquiptinnam, mana imanö pacayta puedirnin tsay warmi alläpa mantsacashga Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur willargan, llapan runacuna wiyaycayaptin imanir yatangantawan cuticanganta. ⁴⁸ Señor Jesucristonam warmita nirgan: “¡Ja, nogaman rasumpa criyicurmi cuticargoyqui. Cananga alli päsacuychö tranquilo cushishga aywacuy.”

⁴⁹ Señor Jesucristo tsaynö parlaycaptinmi, Jairopa wajinpita juc runa shamur nirgan: “Tayta Jairo, tsuriquiga wañushganam. ¡Amana Maestrupa umantapis nanatsiynatsu!”

⁵⁰ Tsayta wiyasquirmi Señor Jesucristo Jairota nirgan: “Ama mantsacaytsu, nogallaman firmi criyicamuyga, wamrayqui rasumpam cuticanga.”

⁵¹ Jairopa wajiman chärirnam, discipulun Pedrota, Juanta, Santiagota y wamrapa taytantawan mamanta ruriman yaycatsirgan. Waquincag runacuna yaycuyänantaga manam munargantsu. ⁵² Wamra wañushgacaptinmi wagtachö runacuna gayaraycacher wagaycäyargan. Tsayta ricaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama wagayaytsu. Wamraga manam wañushgatsu puñucashgallam.”

⁵³ Wamra wañushgana canganta musyarmi, Señor Jesucristota llapan runacuna asipäyargan. ⁵⁴ Pero Señor Jesucristonam maquinpita achcurcur wamrata nirgan: “Wamra, sharcamuy” nir.

⁵⁵ Wamranam jaynin cutiycuptin, jina öra cawasquir sharcamurgan. Señor Jesucristonam nirgan: “Wamrata micuynin garayay” nir. ⁵⁶ Wamrapa taytanwan mamannam alläpa mantsacäcur cushishga cayargan. Señor Jesucristonam mandargan: “Ama cay ricäyangayquita ni pitapis willacuyanquitsu.”

9

Chunca ishca y discipuluncunata Señor Jesucristo mandan

(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

¹ Tsaypitanam chunca ishca y discipuluncunata gayasquir, Señor Jesucristo podernintawan mandacuyninta entregargan, supayyogcunapita supaycunata gargornin geshyagyashacunata cuticätsiyänanpag. ² Paycunatam mandargan Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta willacurnin llapan geshyagyashacunatapis cuticätsiyänanpag. ³ Tsaymi nirgan: “Aywarga ama tucruta, alporjata, millcapata, gellayta ni llatapayquicuna mödacuyänayquillapagpis apayanquitsu. ⁴ May wajichö patsacurpis, tsayllachö cacuyanqui tsay marcapita aywacuyangayquiyag. ⁵ Si juc marcaman chäyaptiqui runacuna mana chasquiyäshuptiquiga tsay marcapita aywacuyanqui. Tsaypita yargosquir aywacurga chaquiquicunachö polvutapis tapsicusquiyänqui. Tsaynö rurayangayquim, tsay runacunapag juc señalnö canga Dios Yaya castigananpag.”

⁶ Tsaypitanam discipuluncuna marcan marcan maytsay estanciacunapay aywar, Dios Yayapa mushog Alli Willacuyninta maytsaychö willacur geshyagyashacunatapis cuticätsiyargan.

Rey Herodes Señor Jesucristopag musyangan

(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)

⁷ Tsay llapan rurayangancunata rey Herodes musyasquirmi ni imanö cayta puedirgantsu. Tsaymi waquincag runacuna Señor Jesucristopag niyargan: “Juan Bautistam cawamushga.” ⁸ Pero waquincagcunanam niyargan: “Dios Yayapa unay willacug profëtan Elíasmi yuricämushga puriycan.” Mas waquinnam niyargan: “Dios Yayapa unay tiempu profëtan chi maygancarpis wañunganpita cawamushga.” ⁹ Pero Herodesnam nirgan: “Juan Bautistataga quiquimi umanta rogotsirnin

wañutsirsigä. ¿Pipagtan cayläya imaycacunata ruranganta wiyä?” nirmi, Señor Jesucristota alläpa regeyta munargan.

Pitsga waranga runacuna micuyänapag Señor Jesucristo tantata miratsin

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰ Tsaypitanam discipuluncuna puriyanganpita cutisquir, llapan rurayangancunata willayargan. Tsaynam Señor Jesucristoga paycunallata pusharcu, Betsaida marcapa tsunyancho quiquillancuna jamayänapag aywargan. ¹¹ Pero tsay maytsicag runacuna musyasquirmi, gatirnin aywayargan. Runacuna chäriyaptinmam Señor Jesucristo cushishga chasquirnincuna, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag yachatsicurnin geshyagyashacunatapis cuticätsirgan.

¹² Tardiyaycaptinmam, chunca ishca discipuluncuna Señor Jesucristoman witiycur niyargan: “Caychöga tsunya mana ni imacagchömi caycantsic. Runacunata ‘Cuticuyay’ niyna, tsay uray marcacunapawan estanciacunapa aywar, micuynincunawan posädancuna ashicuyänapag.”

¹³ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Gamcuna micuynincuna garayay!”

Discipuluncunam niyargan: “¡Pitsga tantawan ishca pescädollam capamantsic! Caytsicag runacunapagga rantimurpis, ¿imanörag pagtatsishwan?” ¹⁴ Tsaychömi pitsga waranganö runacuna cayargan. Tsaynam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Runacunata pitsga chuncapa patsaman jamacuyänapag niyay.” ¹⁵ Señor Jesucristo ningannöllum discipuluncuna llapan runacunata patsaman jamatsiyargan. ¹⁶ Tsaypitam pitsga tantatawan ishca pescädota aptarcu bendisarnin, Señor Jesucristo cieluman ricarcu Dios Yayata agradëciscuquir, tantata paquin paquin discipuluncunata entregargan llapan runacunata aypuyänapag. ¹⁷ Llapan runacuna pacha junta teglla micusquiyaptinmam, sobrag tantacunata discipuluncuna goriyargan chunca ishca canastacuna juntatarag.

Pedro parlan Señor Jesucristota Diospa Tsurin canganta

(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸ Juc cutinam Señor Jesucristo discipuluncunawan caycar, Dios Yaya-man japallan mañacusquir discipuluncunata tapurnin nirgan: “¿Llapan runacuna nogapag imaniyantan?” nir. ¹⁹ Discipuluncunam niyargan: “Waquinmi niyan Juan Bautista cangayquita. Waquinnam Dios Yayapa unay profëtan Elias cangayquita yarpäyan. Waquincagcunam Dios Yayapa unay tiempo profëtan cawamushga cangayquita niyan.”

²⁰ Tsaynö niyaptinmam, Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga, ¿Pï cangätan yarpäyanqui? ¿Pitan cä?” Pedronam nirgan: “Gamga Diospa Tsurin Cristom canqui” nir.

Señor Jesucristo wañutsiyänapag canganta willacun

(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)

²¹ Pero Señor Jesucristoga alli yätsirmi alvertirgan, pitapis tsayta mana willacuyänapag. ²² Tsaypitanam nirgan: “Diospita Shamushga Runa captimi, tucuyläya imaycawan sufritsiyämar maltratayämanga. Autoridäcunawan mayor sacerdotícuna y ley yachatsicugcunam chiquimarni wañutsiyämanga. Pero wañungäpita quimsa junagllatam cawamushag.”

²³ Tsaynö nirmi runacunata yachatsirgan: “Pipis yachacugnï cayta munarga, quiquinpa munayninta dējasquir, imayca cruzta wañunganyag apagnō cada junag nogaraycu sufrirpis gatimätsun” nir. ²⁴ Pipis quiquinpa cawayllanpag yarpachacugga, cawaynintam ogranga. Pero pipis nogaraycu wañurga, wac vidachömi wiñaypa imayyaggis cawanga. ²⁵ Dios Yaya pitapis infiernuman condenaptinga, cay patsachö llapan goringancunapis, ¿imapagrag tsay runata servinga? ²⁶ Sicush pipis nogapitawan yachatsicungäpita pengacunga, tsaynöllam nogapis Dios Yayapita Shamushga Runa caynïwan paypita pengacushag, Dios Yayapa y santo angelnincunapa chipacyag poderninwan cutimurnin. ²⁷ Pero rasuncagtam niyag: Canan caychö caycagcunapitaga waquinllam manarag wañurnin, Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ricäyanga.

*Señor Jesucristo jircachö chipacyaycag ticran
(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)*

²⁸ Tsaynö willacusquirnam, pusag junagtana Pedrotä, Juanta y Santiagota pushacur, Dios Yayaman mañacug juc jircaman Señor Jesucristo aywayargan. ²⁹ Dios Yayaman mañacuycaptinnam, Señor Jesucristopa gagllan jucläya shumag tircasquirgan. Tsaynöllam llatapanpis imayca il-lagonörag yurag chipacyagman tircasquirgan. ³⁰ Tsay öram ish-cag runacuna yurisquir, paywan parlayargan. Paycunam cayargan Moiséswan Elías. ³¹ Tsayläya chipacyagchömi Señor Jesucristota parlaparnin niyargan: “Dios Yaya unay dispöningannömi, Jerusalénchö wañunqui” nir. ³² Pedronam ishcan yanagencunawan pasaypa puñunaywan caycar, puñuysä ricaycurgan Señor Jesucristo Diospa poderninwan ish-cag runacunawan chipacyarrag ichiraycäyagta. ³³ Tsay ish-cag runacuna aywacugnö cayaptinmi, Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Maestru, alläpa allim caychö caycantsic. Quimsa tsucllata rurashun, jucta gam-pag, jucta Moisés-pag y juccagtana Elías-pag.” Mana imanö cayta puedirmi, Pedro tsaynö nirgan.

³⁴ Tsaynö nicaptinnam pucutay yurisquir, llapanta tsapasquirgan. Pucutay rurinchö caycarmi discipuluncuna mantsacäyargan. ³⁵ Pucutay rurinpitanam parlamugta wiyayargan: “Cayga nogapa acrashga cuyay Tsurimi. Payta wiyarnin cäsuyay” nigta.

³⁶ Tsaynö parlar ushasquiypattinnam, discipuluncuna Señor Jesucristollatana ricaycuyargan. Pero tsay jircachö ricäyangantaga manam ni pitapis willacuyargantsu, Señor Jesucristo cay patsallachörag cay-captina.

*Señor Jesucristo supayyog ollgo wamrata cuticätsin
(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)*

³⁷ Tsaypitanam waränin jircapita cutiycäyämuptin, maytsicag runacuna shuyaraycäyargan. ³⁸ Tsay runacunapa rurinpitanam juc runa gayaraypa nirgan: “Maestru, rugacullagmi, japallan tsurilläta ricaycullay. ³⁹ Cay tsurillämi supay ahcungan öra gayaraycachar ishquirnin ushacan. Tapsitsirnin garentätsirmi shiminchöpis pushugayta cachutsir, imaypis mana dējaypa alläpa maltratan. ⁴⁰ Discipuluyquicunatapis rugacurgömi supayta gargoyänanpag. Pero paycunaga manam puediyantsu.”

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Allau cay jutsasapacuna, man-aran nogaman firmi criyicuyanragtsu! ¡Imayyagrag gamcunawan pagta

awantayarniqui caycâshag!” Tsaynö nisquirnam, runata nirgan: “Wamrayquita cayman apamuy” nir.

⁴² Wamranta taytan chaycatsiptinnam, supay atâquiwan tsariscatsir patsaman ishquistsirnin garentâtsir tapsitsirgan. Pero Señor Jesucristonam tsay supayta nirgan: “Cay wamrapita yargoy” nir. Tsaynö nirmi wamrata cuticashgatana, taytanta entregaycurgan. ⁴³ Tsayta ricaycurnam, runacuna mantsacashganö niyargan: “Dios Yayaga allâpa poderôsom” nir.

*Señor Jesucristo wañutsiyânanpag canganta yapay willacun
(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)*

Señor Jesucristo rurangancunapita llapan runacuna mantsacashganö caycâyaptinmi, discipuluncunata nirgan: ⁴⁴ “Canan willayangagta wiyarnin, yarparâyanqui. Diospita Shamushga Runa captîmi, traicionayâmar chiquimagnîcunapa maquinman entreyâmanga.” ⁴⁵ Pero discipuluncunaga manam ni juc entendiargantsu Señor Jesucristo tsaynö ninganta. Tsaynö ninganta mana juc entendiânanpagmi quiquin Dios Yaya permitirgan. Tsaynöllam Señor Jesucristo esplicarnin yachatsinanpag tapucuytapis mantsapâyargan.

*¿Pitan mas mandacug?
(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)*

⁴⁶ Tsaypitanam discipuluncuna quiquincuna pura piñanacuyargan, llapanpa mandacugnin mas importanti cayta munarnin. ⁴⁷ Tsaynö yarpâyanganta Señor Jesucristo musyasquirnam, juc wamrata puntanman ichiyatsir, ⁴⁸ nirgan: “Pipis cay wamranö umilde runacunata cuyarnin, nogapa shutîchö chasquirga, nogatapis chasquiyâmanmi. Nogata chasquimarga cachamagnî Dios Yayatapis chasquiyânmi. Tsaymi gamcunapita umilde gollmi shongocag, llapayquipitapis mas mandacugga canga.”

*Pipis mana contrantsic carga, nogantsicwanmi caycan
(Marcos 9:38-40)*

⁴⁹ Juannam nirgan: “Maestru, nogacunam ricâyargö juc runata shutiquichö supayyog runacunapita supaycunata gargogta. Pero mana nogantsicwan puriptinmi micharnin amatsayargö.” ⁵⁰ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Ama michâcuyanquitsu. Pipis mana contrantsic carga, nogantsicwanmi caycan.”

Samaria marca runacuna Señor Jesucristota chasquiyantsu

⁵¹ Cieluman Señor Jesucristo cuticunanpag ichicllana faltaycaptinmi, Jerusalén marcaman alli valoracuycur aywargan. ⁵² Tsaynö aywananpagmi puntata willacugninta mandargan. Paycunanam Samaria marca man chaycur Señor Jesucristopag posâdata ashiyargan. ⁵³ Pero Samaria marca runacunaga manam chasquiyargantsu, Jerusalénman aywanaganta musyaycur. ⁵⁴ Tsayta ricarmi discipuluncuna Santiagowan Juan niyargan: “Señor Jesús, ¿munanquicu Dios Yayaman mañacuyânâta cielupita nina shamurnin cay runacunata jancat rupar ushacascatsinanpag?”

⁵⁵ Pero Señor Jesucristonam, paycunaman tumaycur piñapargan. ⁵⁶ Tsaypitanam juc marcapa aywacuyargan.

*Señor Jesucristota gatirayta munarga, imaycatapis dējashwanmi
(Mateo 8:19-22)*

⁵⁷ Nänipa aywaycäyaptinnam, Señor Jesucristota juc runa nirgan: “Maestru, maypa aywaptiquipis nogaga gatishayquillam.”

⁵⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Atogcunapapis machaynincuna canmi; pishgocunapapis geshuncuna canmi. Pero Dios Yayapita Shamushga Runapaga, manam iman cantsu ni maychö jamaycur shütaycunällapagpis.”

⁵⁹ Juc runatanam Señor Jesucristo nirgan: “Gatimay.” Pero tsay runanam nirgan: “Tayta Jesús, gamwan aywanäpagga, puntataga taytatarag pampascamushag” nir.

⁶⁰ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Imayca wañushganö mana criy-imagcuna wañushgacunataga pampacuyätsun. Pero gamga aywarnin Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta willacunqui.”

⁶¹ Juccag runanam nirgan: “Tayta Jesús, noga gatiränagpag, aywä wajichö familiacunatarag despedicascamushag.” ⁶² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Pipis imayca gepaman ricaraycar yapyacugnö carga, manam servintsu Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag, llapan jutsa rurangacunapag yarpargara.”

10

Ganchis chunca ishca y willacugcunata Señor Jesucristo mandangan

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo ganchis chunca runacunata acrasquir, ishca y ishcaylla mandangan, Pay chänancag maytsay estanciacunapawan marcacunaman. ² Tsaynö punta aywayänanpagmi nirgan: “Imayca chacrachö maytsica micuy pogoshganömi, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman runacuna goriypag caycäyan. Pero goripag peoncunaga alläpa wallcagllam cayan. Tsaymi duëñon Dios Yayata mañacuyay cosëchanman arugcunata cachamunanpag. ³ ¡Aywayay! Cananmi cachayag, imayca juc ashcash atogcunapa rurinman aywagtanö. ⁴ Aywar ama alporjatawan millcapata, gellayta ni llangeyquita apayanquitsu. Nänipa aywarpis ama ni pitapis ichiycur parlapäyanquitsu.

⁵ “May marcaman chäyaptiqui wajincunaman chasquiyäshuptiquiga, rimaycurnin niyanqui: ‘Caychö täcugcuna shumag alli päsaucycho cawacuyay.’ ⁶ Si tsay marcachö patsatsiyäshogniqui runa alli päsaucy captinga, saludacuyangayqui alli päsaucymi rasumpa cumplinga. Mana tsaynö shumag päsaucytinga, alli cawacuyinipis manam cumplingatsu. ⁷ Posadacurpis tsay wajichö garayäshungayquillata micuyanqui y upyayanqui. Tsaymi yachatsicug runaga imayca alli arupucugnö mallagga canmantsu. Pero ama wajin wajinga puriyanquitsu.

⁸ “May marcaman chäyaptiquipis, wajiyo g runa cushishga chasquiyäshuptiqui garayäshungayquillata micucuyanqui. ⁹ Tsay marcachö geshyagyashacunata cuticätsirnin runacunata willacur niyanqui: ‘Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuynin gamcunaman chaycämunnam’ nir. ¹⁰ Si juc marcaman chäyaptiqui mana chasquiyäshuptiquiga, cällicunapa aywarnin niyanqui: ¹¹ ‘Quiquiquicuna culpayog cayangayquita musyayänayquipagmi, marcayquicunapa polvun llangëcunachö lashtacashgatapis tapsicusquiyä. Pero musyayay: Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyninmi gamcunaman chämurgon.’ ¹² Gamcunatam niyag: Cay mundu ushacangan junagmi unay tiempu Sodoma marca runacuna castigashga cayanganpitapis,

mas peor mantsacaypag tsay marcachö mana chasquiyäshugniqui runacuna castigashga cayanga.

Mana cäsucug marcacuna

(Mateo 11:20-24)

¹³ “¡Allau, Corazinwan Betsaida marca runacuna! Sicush gamcunapa marcayquicunachönö Tirowan Sidon marcacunachö milagrucunata ruranman cargan, tsay marca runacuna unaynam llaquicurnin jutsancunata dëjasquir allı ruragna cayanman cargan. ¹⁴ Tsaymi cay patsa ushacangan juiciu final junagchöpis Tirowan Sidon marca runacuna castigashga cayanpıtapis, mas peor mantsaypag castigashga cayanqui. ¹⁵ Capernaum marcachö pärag runacuna, gamcunagach yarpäyanqui cieluman aywayänayquipag. Pero gamcunaga infernumanmi aywayanqui.”

¹⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Pipis gamcunata wiyarnin cäsür chasquiyäshurniquiga, nogatapis cäsür chasquiyämanmi. Gamcunata mana cäsür chasquiyäshurniquiga, nogatapis manam chasquiyämantsu. Nogata mana cäsumar mana chasquimagcunaga, cachamagni Dios Yayatapis manam chasquiyantsu.”

Ganchis chunca ishca mandangancuna Señor Jesucristoman cutiyangan

¹⁷ Tsaypitanam ganchis chunca aywagcuna alläpa cushishga cutisquurnin, Señor Jesucristota niyargan: “Señor Jesús, asta supaycunapis cäsuyämashgam shutiquichö mandaypti.”

¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Aumi, imayca illagonöragmi altu cielupita Satanas jegamugta ricargö. ¹⁹ Nogam podernita entregayargog culebracunatawan atog curucunatapis jarucachayänayquipag. Tsaynöllam entregashcag chiquiyäshugniquicunatawan Supaypa podernıtapis vencyänayquipag. Nogapa podernıwan cayaptiquiga manam ni imapis päsayäshunquitsu. ²⁰ Pero tsaynö supaycuna cäsuyäshungayquitaga, ama cushicuyaytsu. Mas bien cieluchö shutiquicuna apuntashga canganta masga cushicuyay.”

Tsurinllam regernin musyan pi taytan canganta

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Tsay öra Espiritu Santopa poderninwan shongon alläpa cushicuptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Cieluchöpis patsachöpis Mandacug Dios Yaya, gamtam alläpa alabaycug. Gam rurangayquicunatam mana musyag wamranöcagcunata entenditsinqui. Pero yachagtucugcunatawan musyagtucugcunataga manam ni ima entenditsinquitsu, imayca pacashgatanö catsirnin. Aumi, Taytallä, tsaynö canantam ganga munargoyqui.”

²² “Taytämi llapan imaycata entregamashga. Quiquin Dios Yayallam noga Tsurinta regeman, waquinga manam regeyämantsu. Tsaynö Tsurı captinmi, nogalla Taytätapis regë. Tsaymi noga regetsıptılla waquincagcunapis regeyan.”

²³ Tsaypitanam discıpuluncunaman witiycur paycunallata nirgan: “Nogapa ruraynicunata ricarmi alläpa cushishga cayanqui. ²⁴ Tsaymi niyag: Dios Yayapa unay profëtancunawan reycuna cay ricäyangayquicunata ricayta munaycarpis manam ricäyargantsu. Canan wiyayangayquicunata wiyayta munaycarpis manam wiyayargantsu.”

Llaquipäcug Samaria runa

²⁵ Tsaypitanam juc ley yachatsicug doctor, yachaycarnin yapta upatucur tapurgan: “Maestru, ¿imatatan rurashag wac vidachö wiñaypa cawanäpag?”

²⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imanötan Moisés gellangan ley yachatsicun? ¿Imatatan tsaychö tantianqui?”

²⁷ Ley yachatsicugnam nirgan: “Tsaychöga caynömi yachatsicun: ‘Señorniqui Dios Yayata alläpa cuyanqui llapan shongoyquiwan almayquiwan, callpayquiwan y yachayniquiwanpis. Quiquiquitanölla runamajiquicunatapis cuyanqui’ nir.”[✠]

²⁸ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Ningayquiga alläpa allim. Tsaycunata rasumpa cumplirnin rurarga wac vidachömi wiñaypa cawanqui.”

²⁹ Pero ley yachatsicug doctornam quiquinchö allitucur tapurgan: “¿Pitan tsay runamajiga?”

³⁰ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Juc runam Jerusalénpita Jerico marcaman uraycaptin, tsunya nänichö suwacuna llapan apangancunatawan asta llatapancunatapis jancat gechusquir, alli magacachasquir wañuycaqtana dëjasquir aywasquiyargan. ³¹ Tsay nänipanam juc sacerdoti päsarnin runa wañuycaqtana ricaycarpis, mana ricagtucurlla carullapa päsacurgan. ³² Tsaynöllam sacerdotipa yanapagnin levita niyangan runapis runa jitaraycagta ricaycur, carullapa päsacurgan. ³³ Pero Israel runacunapa chiquiyangan Samaria runa tsaypa aywaycarnam, runa jitaraycagta tarisquir alläpa llaquipargan. ³⁴ Puntanman witiycurmi eridancunata aceitiwan y vinowan jampisquir, shumag watarcapurgan. Tsaypitanam ashnunta montarcatsir juc posädaman apaycur, tsaychö cuidargan. ³⁵ Waränin allegnam ishcaj junag arupucur, gänangan gelayta posadatsicug runata pägar nirgan: ‘Cay runata shumag jampiy-cullanqui, masta gastaptiquipis cutimurmi, pägallashayqui.’ Tsaynö nisquirmi aywacurgan.

³⁶ “Canan tapushayqui: ¿Cay quimsanpita maygancag runatan runamajinta llaquipargan?”

³⁷ Ley yachatsicugnam nirgan: “Tsay cuyarnin llaquipagcagmi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga gampis aywarnin tsaynölla llaquipäcug canqui.”

Señor Jesucristo Martapawan Maríapa wajinman aywan

³⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan aywaycarnin, juc marcaman chäyargan. Tsaychönam Marta shutiyog warmi wajinman convidargan. ³⁹ Martapa ñañan Maríanam Señor Jesucristo yachatsicungancunata wiyarnin, chaquin puntanchö jamaycargan. ⁴⁰ Pero Martanam imayca ruraycunawan afanädu car, Señor Jesucristoman witiycur nirgan: “Señor Jesús ¿manacu llaquipämanqui caychö ñañä jamacunganyag japallä llapan imaycata ruraycagta? ¡Niycuy yanapamänanpag!”

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Ä Marta, Marta. Tucuyläya ruraycunapag yarpachacurmi, gam tranqüilotsu canqui. ⁴² Pero juc llayllam wanacan ruranayquipag. Tsay allicagtam ñañayqui Maríaga acrashga y manam ni pipis tsayta gechungatsu.”

✠ 10:27 Dt 6:5; Lv 19:18.

11

*Señor Jesucristo yachatsicun imanö mañacunapag
(Mateo 6:9-15; 7:7-11)*

¹ Juc cutinam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacurган. Mañacur ushasquiptinnam, juccag discipulun nirgan: “Señor, nogacunatapis yachaycätsiyämay Juan Bautista discipuluncunata yachatsingannö Dios Yayaman mañacuyänäpag.”

² Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayaman mañacur niyanqui: Cieluchö caycag, Dios Yayalläcuna, Respetashga shutiqui cuyay catsun.

Mandacuy Reynoyqui nogacunaman shamutsun. Munangayqui ruracätsun cay patsachö janag patsachönö.

³ Micuylläcuna llapan junagpag garaycayämay.

⁴ Jutsalläcunata gongaycuy, nogacunapis runamajicunapa jutsanta gongayangänö.

Tentacionman mana ishquiyänäpag tsaypaycayämay. Llan imayca mana allicunapitapis geshpiycatsiyämay.”

⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Masqui maygayquipis amigoyquicunapa wajinman pullan pagas aywar niyanqui: ‘Amigo, quimsa tantallata prestaycamay. ⁶ Juc amigömi carupita chämushga y manam ni imalläpis cantsu garaycunäpag.’ ⁷ Pero wajin rurinpitanam contestayäshunqui: ‘Cay öra ¿imagtan shamunqui puñuynitapis chawätsimar? Puncütapis trancashcänam. Wamräcunawan quiquipis puñuyashcänam. Imata prestanagpagpis manam shärimuyta pueditsu.’ ⁸ Nogam niyag: Manam amigoyqui carpis, juc töcayllachöga prestashunayquipag shärimungatsu. Pero sicush yapay yapay tacacunqui, tsaymi siga prestashunayquipag shärimunga.

⁹ “Tsaymi niyag: Dios Yayaman mañacuyaptiquiga garayäshunquim. Ashirga tariyanquim. Puncuta tacacuyaptiquipis quichayäshunquim.

¹⁰ Tsaynöllam Dios Yayaman yapay yapay mañacucagga chasquina. Ashigcagga taringam. Puncuta tacacugtaga quichayäshunquim.

¹¹ “Acäsu maygayquipis wamrayquicuna, ‘Pescädota garamay’ niyäshuptiqui, ¿culebratagcu garaycuyanqui? ¹² Tsaynöllam ‘Runtuta garamay’ niyäshuptiquipis, ¿atog curutatagcu garaycuyanqui?

¹³ Gamcuna mana alli rurag caycarpis, wamrayquicunata mas allicagtam garayanqui. Tsaynömi cieluchö caycag Taytayqui Dios Yayaga gamcunapitapis mas alli, mañacucunataga Espiritu Santonta garanapag.”

Señor Jesucristopa contran runacuna parlayan “Supaypa poderninwanmi caycan” nir

(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)

¹⁴ Juc cutim, Señor Jesucristo mana parlag runapita supayta gargorgan. Tsaynö supay yargosquiptinnam, tsay runa parlar gallaycuptin runacuna alläpa mantsacashga cayargan. ¹⁵ Pero waquincagnam niyargan: “Cay runaga supaycunapa mandagnin Beelzebú niyanganpa poderninwanmi runacunapita supaycunata gargon.” ¹⁶ Waquincagnam Señor Jesucristota pantatsiyta munar, cieluchöcag milagrucunata rurananta munayargan.

¹⁷ Tsaynö yapäyanganta musyasquirnam nirgan: “Si juc naciunchö runacuna quiquincunapura chiquinacurnin raquicar cayaptinga, tsay

naciunchö runacunam raquicar ushacäyanga. Tsaynöllam juc wajichö täcugcunapis quiquincunapuralla chiquinacur cawarga, imayca tsay waji juchugnö jancat raquicar ushacasquiyanga. ¹⁸ Tsaynöllam supaycunata runacunapita Satanas gargorga, quiquinpa contran car mandacuy reynontapis jancat ushacascatsinman. ‘Beelzebúpa poderninwanmi supaycunata gargon’ niyämaptiqui, caynö niyag: ¹⁹ Satanaspa poderninwan supaycunata gargoptüga, ¿pipa poderninwantan gaträshugniquicuna supaycunata gargoyan? Paycuna rurayanganmi musyatsicur entenditsiyäshunqui mana allicunata parlayangayquita. ²⁰ Pero quiquin Dios Yayapa poderninwan supaycunata noga gargoptimi, rasumpa musyayanqui Dios Yayapa Mandacuy Reynon gamcunaman chämushgana canganta.

²¹ “Masqui juc alli callpayog runa gerunwan wajinta täpappinga, manam ni pi imantapis suwangatsu. ²² Pero paypita mas alli callpayog suwa chärirmi, tsay täpacug runa gerunta yätsicuycaptin gechusquirnin magacachasquir imantapis gechunga. Tsaynö vencesquirmi llapan imaycantapis suwernin munanganta ruranga.

²³ “Tsaymi pipis nogopa faborni mana carga, conträ caycan. Nogawan pagta runacunata Diospa Mandacuy Reynonman mana gorigcagga, jancatmi witsisquingalla.

Supay cutin runaman
(Mateo 12:43-45)

²⁴ “Supayyog runapita supay yargosquirnam tsunyacunapa aywar, mayllachöpis jamaycunanpag ashirnin purin. Tsaychö mana tarinam yarpan: ‘Yargamungä runamanmi cuticushag päragnin.’ ²⁵ Runaman cutirnam tarin, imayca shumag pitsapacushga jinallan jäcu wajitanö tsay runapa shongon caycagta. ²⁶ Tsaynöta tarisquirnam, supayga aywarnin ganchis mas peor mana alli rurag supaycunata ashisquirnin pusharcur cutin. Tsaynö llapan aywarmi runapa shongonman yaycusquir, tsaychö pärayan. Tsaynö atasca supaycuna shongonchö pärayaptinmi, tsay runaga punta canganpitapis mas peor mana alli rurag ticran.”

Rasumpacag cushicuy

²⁷ Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuycaptinmi, runacunapa rurinpita juc warmi gayaraypa nirgan: “¡Alläpa cushishga catsun, wachagniqui y chuchushugniqui warmi!”

²⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypitapis mas cushishgaga cayan, Dios Yayapa Palabranta wiyanin rasumpa cäsucugcunam.”

Mana alli runacuna mañayan, Señor Jesucristo milagruta rurananpag
(Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)

²⁹ Tsaypitanam maytsicag runacuna goricar sigiyaptin Señor Jesucristo nirgan: “Canan tiempu runacunaga alläpa mana alli ruragmi cayan. Milagruta ruranätam munayan, pero manam ni juc milagrullatapis rurashagtsu, unay Jonás niyangan runachö Dios Yaya rurangantanö. ³⁰ Tsay unay Jonás runachö Dios Yaya imayca señaltanö juc milagruta rurar, Ninive marca runacunata ricätsingannömi, Dios Yayapita Shamushga Runapis, canan cay tiempu runacunata juc milagru señalta ricätsinga. ³¹ Cay patsa ushacangan juiciu junagchömi, cay mundupa uraninpita shamug Sheba marcapa reynan warmi, Dios Yayapa puntancho shimpiyashunqui. Tsay warmiga Salomón allish yachayninwan Diospag

parlagta wiyagmi, alläpa caru marcapita shamurgan. Pero tsay unay Salomónpitapis mas yachayyog poderösom canan caychö caycag runaga. ³² Tsaynöllam cay patsa ushacangan juiciu junagchö, Ninive marca runacuna canan cay tiempu runacunata shimpir condenayäshunqui. Tsay Ninive marca runacunaga Jonás willacunganta wiyar cäsucurmi, llapan jutsancunapita arepenticur dējayargan. Tsaynöllam tsay unay Jonáspitaga canan caychö caycag runa mas poderöso caycaptinpis, jutsayquicunata arepenticurnin dējayta munayanquitsu ni criyianquitsu.

Ñawintsicga imayca juc actsinömi cuerpuntsicpag
(Mateo 5:15; 6:22-23)

³³ “Manam ni pipis linternata sendircur, cajonpa gopinmantsu ni maymanpis pacapanmantsu churan. Mas bienmi mas altuman churan, wajiman yaycugcunata shumag actsipänapag. ³⁴ Ñawiquicunaga imayca juc actsinömi cuerpuyquicunapag. Tsaymi ñawiquicuna shumag alli ricaptinga, llapan cuerpuyquicunapis imayca actsichönö canga. Pero si ñawiquicuna mana alli ricaptinga, llapan cuerpuyquicunapis imayca tutapaychönömi canga. ³⁵ ¡Cuidädu cayay, gamcunachö rasumpa firmi criyicuyniquicuna imayca actsi wañugnö tutaparnin mana ushacänapag! ³⁶ Tsaymi si gamcuna rasumpa imayca actsinö wiyayangayquita cäsucuyaptiquiga, manam tutapaychöga ni imaypis cayanquitsu. Sinöga alli actsichönömi cayanqui, imayca actsi llapanman atsicyangannö.”

Señor Jesucristo fariseocunatawan ley yachatsicugcunata condenar piñapan

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)

³⁷ Señor Jesucristo yachatsicur ushasquiptinnam, juc fariseo runa wajinpa pushargan micuyänapag. Yaycusquirnam Señor Jesucristo mäsaman jamaycurgan. ³⁸ Pero costumbrincunamannö maquina mana mayllacur micuptinnam, tsay fariseo mantsacashga cargan. ³⁹ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Gam fariseocunaga costumbriquicunata cumplirllam, täsacunatawan plätucunata mayllagnö janayquicunallata limpiapäcuyanqui. Pero shongoyquicunachöga alläpa codiciösu tucuyläya mana alli rurag suwam cayanqui. ⁴⁰ Ä upa runacuna, ¿manacu musyayanqui ricacag cuerpuyquicuna rurag Dios Yayalla shongoyquicunatapis ruranganta? ⁴¹ Wactsacunata llaquipar llapan shongoyquicunawan imallancunapis garaycuyay. Tsaynöpam llapan yarpayangayquiwan rurayangayquipis alli limpiu canga.

⁴² “¡Allau, fariseocuna! Gamcunam mentapitawan rudapita y waquincag gorapita chuncaman raquisquir juc chuncacagllata Diostaga garayanqui. Tsaynö carmi Dios Yayapa cuyapäcuynintawan llaquipäcuynintapis gongayashcanqui. Pero caycunapitapis masga mana gongarlla Dios Yayapag limushnata garayay.

⁴³ “¡Allau, gam fariseocuna! Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyanan wajichöpis punta punta allicag jamacunacunachömi jamacuyta munayanqui. Cällicunachö purirpis runacuna ‘Señor, doctor’ nir, respetar saludar rimaycuyäshunayquitam munayanqui.

⁴⁴ “¡Allau! Mana ricacag sepultürachö ismucag ayacunanömi gamcunaga cayanqui. Tsay sepultüra janapa runacuna purirpis manam musyayantsu, rurinchöga ni ima cangantapis.”

⁴⁵ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, ley yachatsicug runa nirgan: “Maestru, tsaynö parlarga, nogacunatapis ofendiycäyamanquim.”

⁴⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Allau, gam ley yachatsicug-cunapis! Alläpa aja mana ruraypagtanömi, runacuna rurayänanpag mandacuyanqui. Pero tsay aja mandacuyangayquita, quiquiucunaga manam ni juc dëdullayquicunallawanpis yanapar yatarcuyanquitsu.

⁴⁷ “¡Allau, gamcuna! Unay aylluyquicunam Diospa willacug unay profëtancunata wañutsiyargan. Pero gamcunaga tsay pamparayanan sepultürancunatam alläpa shumag ruratsirnin adornayanqui. ⁴⁸ Tsay rurayangayquiwan testigu carmi, unay aylluyquicuna rurayangan-tapis ‘Allim cargan’ niyanqui. Tsaynömi paycuna unay profëtacunata wañutsiyargan y gamcunanam sepultürancunata shumag ruratsir adornaycayanqui. ⁴⁹ Quiquin Dios Yayam alläpa poderöso cayninwan nirgan: ‘Gamcunamanmi profëtacunatawan apostolnïcunata mandamushag. Tsay mandamungäpita waquincagta wañutsiyanga y waquincagcunatanam mana alli ruragtanö gaticachäyanga.’ ⁵⁰ Tsaymi cay patsa gallanganpita Dios Yayapa profëtancunata, aylluncuna wañutsiyanganpita asta canan tiempu runacunam pägacuyanga, ⁵¹ Abel wañunganpita asta Zacarias wañunganyag. Unay Zacariastam santisimu niyangan altarpa puntanchö wañutsiyargan. Rasuntam niyag: Paycunapa yawarninta jichayangan-pitam asta canan tiempu runacunapis pägacuyanga.

⁵² “¡Allau! Ley yachatsicugcuna, runacuna yachacuyta munayaptinpis gamcunaga manam yachatsicuyanquitsu. Gamcunaga rasumpacagta musyaycarpis manam rurayanquitsu. Pero waquincagcuna Dios Yaya manangannö rasumpacagta yachacurnin rurayta munayaptinpis, gamcunaga amatsacurmi michäcuyanqui.”

⁵³ Señor Jesucristo tsaynö ningancunata wiyarmi, fariseocunawan ley yachatsicugcuna alläpa piñacuyargan. Prësu achcuyta munarmi, imaycallatapis tapucur ashiyargan, tucuyläyapa shimpiyänanpag. ⁵⁴ Tsaynöllam pantatsiyta munar, imaycallatapis mana allita parlananta munayargan.

12

Señor Jesucristo alverticurnin consolacur yachatsicun
(Mateo 10:26-27)

¹ Tsaypitanam alläpa maytsicag runacuna waranga warangapayag goricar, quiquincuna pura cunjanacur jarunacuyargan. Tsaychönam discipuluncunallata puntata yachatsirnin, Señor Jesucristo nirgan: “Tsay allishtucug fariseocunapita cuidacuyay. Paycunaga rasumpacagta musyaycarpis manam cumpliyantsu. ² Tsaymi canan pacayllapanö imapis rurayangan jancat ricacashga canga. Tsaynöllam canan mana regeshga caycagcunapis, jancat musyacanga. ³ Tutapaychö pacayllapa parlayangayquitam, junagpa llapan wiyayanga. Tsaynö pacayllapa waji rurinchö parlayangayquitapis, wagtachömi gayacur mas jinchi willacuyanga llapan runacuna musyayänanpag.

Pipitapis mana mantsacunapag Señor Jesucristo willacungan
(Mateo 10:28-31)

⁴ “Amigocuna, gamcunatam niyag: Ama wañutsicugcunata mantsayanquitsu. Tsaynö wañushgatanaga mananam ni imanaytapis puediyäshunquinatsu. ⁵ Pero nogam rasumpa yachatsiyashayqui

pipita mantsacuyänayquipag canganta. Rasumpaga mantsacuyanqui, wañuscatsiyäshurniqui poderöso cayninwan infernuman garpur ushacätsiyäshugniqui Dios Yayapita. Tsaymi canan willayag paypita rasumpa mantsacuyänayquipagga.

⁶ “Tsay ichishag pitsga pishgopa channinga, ¿manacu ishca y gellaylla? Tsaynö alläpa ichiclla chanin caycaptinpis, Dios Yayaga paycunapag siemprim imaypis yarparaycan. ⁷ Pero gamcunaga tsay atasca ichishag pishgocunapitapis masmi väleyanqui. Ama ni imapitapis mantsacuyaytsu, Dios Yayaga asta umayquicunachö ayca agtsayquicuna cangantapis musyanmi.

Pimaypa puntanchösi Señor Jesucristopa favornin parlagcunapag willacungan

(Mateo 10:19-20,32-33; 12:32)

⁸ “Tsaymi niyag: Pipis runacunapa puntanchö fabornä parlaptina, Diospita Shamushga Runa cayninwanmi angelcunapa puntanchöpis tsay runapa fabornin parlashag. ⁹ Pero pipis runacunapa puntanchö mana regemagtucur nêgamaptinga, nogapis Dios Yayapawan angelnincunapa puntanchö mana regegtucurmi nêgashag. ¹⁰ Si pipis Diospita Shamushga Runapa contran parlaptina, Dios Yaya perdonangam. Pero pipis Espiritu Santopa contran parlaptinmi sîga, Dios Yaya manana ni imaypis perdonangatsu.

¹¹ “Si Dios Yayaman mañacuyänanpag goricayänan wajimanwan juezcunaman o maygan autoridäcunamanpis demandayäshuptiqui, ama llaquicuyanquitsu: ‘¿Imanörög parlashag? O ¿Imanörög defendicushag?’ nirga. ¹² Tsaycunachö parlayänayqui öram, Espiritu Santo imatapis allillata parlayänayquipag yachatsiyäshunqui.”

Shumag alli cawacuyga manam imayca riquésaragtsu

¹³ Tsaypitanam atscag runacunapa rurinpita, Señor Jesucristota juc runa nirgan: “Maestru, waugêta niycuy töcamangan erenciäta raquipamänanpag.”

¹⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Amîgo, nogaga manam jueztu cä, tsay erenciayquicunata raquipuyänanpag.”

¹⁵ Tsaypitanam llapan runacunata nirgan: “Cuidädu cayay, alläpa ambriento mallagashga codiciösutag cayanquiman. Juc runa shumag alli cawananpagga, manam imayca riquésayog rîcu caytaragtsu wanan.”

¹⁶ Tsaynö parlarmi, juc capugyog rîcu runawan iwalatsicuyya yachatsicur nirgan: “Unaymi juc capugyog rîcu runapam chacranchö alläpa atasca cosêchan cargan. ¹⁷ Tsaymi yarpachacur nirgan: ‘¿Caytsica cosêchäwanga imatarag rurashag? ¿Maymanrag churashagpis? Mananam wajîpis cay llapanpagga pagtantsu.’

¹⁸ “Tsaynö yarpachacusquirmi, ‘Caynömi rurashag’ nirgan: ‘Gollgäcunata pascasquirninmi mas jatusagta ruratsishag, tsayman llapan cosêchäcunatawan llapan capamagnîcunata churanäpag.’

¹⁹ Tsaypitanam shongöllachö nishag: ‘Atasca watapagmi imaycäpis capaman. Cananga mananam arur afanacushagnatsu. Micucur, upyacur, cushishgallanam imaypis cawacushag.’

²⁰ “Pero Dios Yayanam nirgan: ‘¿Gamga alläpa upa runam canqui! ¿Canan pagamsi wañunqui! ¿Tsay afanacur llapan churangayquicunapis pipirag quêdanga?’

²¹ “Tsaynömi päsan cay patsallachö imayca riquesacunata gorig runataga. Tsaymi Dios Yayapa puntanchö mana ni imayog wactsapitapis mas peor llaquipaypag canga.”

Dios Yayam wamrancunata cuidan

(Mateo 6:25-34)

²² “Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: Ama yarpachacuyaytsu. ‘¿Imanörag cawashag? o ¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upyashag? ¿Imatarag cuerpüman shucucushag?’ nirga. ²³ Tsay micuyypitaga caway vïdayquicunam mas välen y llatapayquicunapitapis gamcunam mas väleyanqui. ²⁴ Canan shumag entendir tantiyacuyay. Pishgocunaga manam murucuyantsu ni micuynincuna goriyantsu ni churacuyänapis cayäpuntsu. Pero tsaynö cayaptinpis, quiquin Dios Yayam pachancuna junta wätan. ¿Acäsu gamcunaga manacu tsay pishgocunapitapis mas väleyanqui? ²⁵ Mayjina yarpachacurpis, ¿maygayquitan tsay yarpachacuycunawan juc öra masllapis cawayanqui? ²⁶ Tsaynö mana ni ima ichicllatapis rurayta puediyarga, ¿imapagtan cay vïdachöcagcunallapag yarpachacuyanqui?

²⁷ “Masqui jircacunachö waytacuna wiñagta ricäyay. Paycunaga manam arucuyantsu ni putsacuyantsu. Tsaymi niyag: Waytacunapa alläpa shumag tuctuyninwanga, manam unay ricu rey Salomónpa chipacyag llatapanllapis waytacuna alläpa cuyacuypag canganwanga iwalargantsu. ²⁸ Tsaynömi canan shumag jircacunachö gewacuna wiñayan. Pero warayga ninawan ruparmi jancat ushacasiyanga. Dios Yayaga tsaynö ichishag goracunata llatapatsinganpitapis, mas shumagmi gamcunataga llatapatsiyäshunqui, ¡Diosman mana criyig runacuna! ²⁹ Tsaynö caycaptinga ama yarpachacur, llaquishga puriyanquitsu: ‘¿Imatarag upyashun o micushun!’ nirga. ³⁰ Tsaynö yarpachacurmi Dios Yayaman mana criyicugcunaga cawayan. Pero gamcunataga cieluchö caycag Taytayquicunam imayquicuna faltanganpapis musyarnin yanapayäshunqui. ³¹ Tsaymi gamcunaga Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ashiyay, Pay munanganllata rurarnin. Tsaynö cawayaptiquim, Dios Yaya garayäshunqui llapan wanayangayquicunatapis.

Cieluchö mana ni imay ushacag riquësacunapag yachatsicuycuna

(Mateo 6:19-21)

³² “Gatirämagnicuna wallcaglla carpis, ama mantsacuyanquitsu. Quiquin Taytayqui Dios Yayam Mandacuy Reynonman gamcunataga cushishga churayäshunqui paywan pagta mandacuyänayquipag. ³³ Imayquicunatapis ranticusquir, wactsacunata gellaynincuna raquipuyay. Tsaynö wactsacunata imaypis mana ajayappa generöso cayniquiwan yanapar, cieluchö mana ushacag fortunayquicuna ashiyay. Tsaymanga manam suwapis chantsu ni puyupis manam ushangatsu. ³⁴ Tsaymi maychö fortunayqui canganchö shongoyquipa yarpayninpis caycanga.

Listo prevenicushga caycäshun

³⁵ “Gamcunaga imayca shumag llatapayquicunawan listo wiyag wiyag, actsiquicunapis sendicushganö caycäyanqui. ³⁶ Imayca servicug runacuna patronnin casaray fiestapita cutinanta shuyarar cayanganö caycäyanqui. Tsay runacunagam patronnin chärir tacacusquiptin,

jina öra puncta quichayanga. ³⁷ Tsaynö listo prevenicushga shuyaycag wätaycuna alläpa cushishga cayätsun, patronnin chärir shuyaycagta taringanpita. Rasuncagtam niyag: Tsaynöta tarirga quiquin patronmi alläpa cushishga mandilnin churacurcur, tsay servignincunata jamaycätsir micuynincuna garanga. ³⁸ Pullan pagastsurag o madrugädutsur patronninga chärir wiyag wiyag caycagta taringa. Tsaynö shuyaycag servicugcuna alläpa cushishga cayätsun. ³⁹ Masqui cayta shumag entendiyay: Si juc wajiyog runa imay öra suwa shamunanta musyarga, manam imantapis suwananta dëjanmantsu. ⁴⁰ Tsaynölla gamcunapis wiyag wiyag shuyäyamanqui, mana musyayangayqui öram cay patsaman Diospita Shamushga Runa cayniwan cutimushag.”

*Alli confiacuy servicugwan mana alli confiacuy servicug
(Mateo 24:45-51)*

⁴¹ Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, Pedro tapurgan: “Señor, ¿tsay iwalatsicuywan yachatsicungayquiga nogacunallapagcu o llapan runacunapagpiscu?”

⁴² Señor Jesucristonam nirgan: “¿Pim tsay alcäbu alli confiacuypag servicug? Tsaycagtam patronnin confiacur wajinman churanga, tsaychö servignincunata alli örachö micuynincuna garanapag. ⁴³ Tsay confiädu servicugga alläpa cushicutsun, patronnin char imaycatapis allillata ruraraycagta tariptin. ⁴⁴ Rasuncagtam niyag: Tsay confiädu servignintam, llapan imaycanmanpis patronnin confiacur mandacunapag churanga. ⁴⁵ Pero si tsay servignin quiquinllanchö yarpar ‘Patronni cutimunanpag unayragmi demoramunga’ nir, servicugmajincunata warmitapis ollgotapis magarnin alligotsacur micucur y upyacur machashga cacunag, ⁴⁶ tsaynö mana allicunata rurar shuyänanpag manarag alistacugta tarisquirmi, patronnin mana musyangan öra illagpita chaycur, tsay mana alli rurag servigninta mana criyicug runacunatawan iwal alläpa mantsacaypag castiganga.

⁴⁷ “Si maygan servicugpis patronnin munanganta musyaycar, mana cäsucurnin mana wiyag wiyag captinga, tsay wätaynintaga alläpa magarmi mantsacaypag castiganga. ⁴⁸ Pero mandacungancunata mana musyar, mana allicunata ruraptinmi säga llaquipaycarlla castigarnin magangapis. Tsaymi pitapis atscata entregarga, tsaynö atscata cutitsinanta munanga. Tsaynöllam pitapis mas confiacurga, tsay confiacungan runapita mas confiansan cananta mañanga.

*Señor Jesucristoraycum runacuna raquicäyanga
(Mateo 10:34-36)*

⁴⁹ “Nogagam cay munduman shamushcä, imayca nina rupaycagnö llapan mana allicagcunata ushacätsinäpag. ¡Tsaymi nogaga imanö munaycü, mayna lunyar ruparnin ushacaycäyänanta! ⁵⁰ Pero nogaga obligädum alläpa sufrirnin wañunä. ¡Tsaytam alläpa llaquicur, asta cumplinganyag shuyaraycä! ⁵¹ ¿Gamcunaga cay patsaman alli päscuyta apamur shamungäta yarpäyanqui? Manam tsayga tsaynötsu. Nogaraycum runacuna quiquincunapura raquicäyanga. ⁵² Cananpitagam juc wajichö pitsgag caycar raquicäyanga. Quimsagcagmi, ishcagpa contran y ishcagcannam quimsanpa contran cayanga. ⁵³ Tsurinpa contranmi taytan, taytanpa contranmi tsurin, wawanpa contranmi maman, mamanpa

contranmi wawan, llumtsuyninpa contranmi suegran y suegranpa contranmi llumtsuynin nogaraycu piñanacur raquicäyanga.”

Shamug tiempucunapag señalcuna

(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)

⁵⁴ Caytapis Señor Jesucristo maytsicag runacunata nirganmi: “Rupay jeganan lädunchö pucutay shärigta ricarmi ‘Tamyamunganam’ niyanqui. Tsay niyangayquinöllum rasumpa tamyán. ⁵⁵ Uraypa wayrämuptinnam ‘Usyar achämunganam’ niyanqui. Tsay niyangayquinöllum rasumpa usyar achämün. ⁵⁶ Tsaytaga rasumpa allishmi musyayanqui jalläpa yachagtucugcuna! Pero manam tantiyar musyayanquitsu canan tiempu caychö ima päsaycangantaga.”

Chiquiyäshugniquicunawan shumag päsaycuya ashiyay

(Mateo 5:25-26)

⁵⁷ “¿Imanirtan mana tantiyacuyanquitsu allita o mana allita raycäyangayquitapis? ⁵⁸ Si pipis demandar juezman apatsiyäshuptiquiga, nänita aywaycarlla manarag juezpa puncunman char, demandashugniquiwan amistayta ashiyanqui. Tsaynö mana amistayta ashiptiquiga, juezman chaycatsishuptiquim wardiacunaman päsaycunqui. Wardiacunaman carcelman apar gaycuyäshunqui. ⁵⁹ Nogam niyag: Tsay carcelpitaga llapan dëbecungayquita manarag pägacurga, manam ni imanöpa yargamunquitsu.”

13

Dios Yaya mana castigashunayquipag arepenticuyay

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristota ricagnin shamug runacuna, Galilea runacunata Pilato wañuscatsir Dios Yayata ofreceyangan wätacunapa yawarninwan, tsay wañug runacunapa yawarninta tallunganta willayargan. ² Tsayta willayaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “¿Gamcunaga yarpäyanqui tsay wañug runacunata tsaynö päsanganga, llapan marcama jincunapitapis mas alläpa jutsasapa cayangantacu? ³ Pero nogam niyag: Manam tsayga tsaynötsu. Si llapayqui jutsayquicunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman mana cutirga, tsay runacunanöllum sufrir llapayqui wañuyanqui. ⁴ O ¿Gamcunaga yarpäyanqui Jerusalénchö Siloé niyangan törre juchur, chunca pusag runacuna (18) marcama jincunapitapis mas alläpa jutsayog cayanganpita wañuyangantacu? ⁵ ¡Manam tsayga tsaynötsu cargan! Pero si gamcuna jutsayquicunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman mana cutirga, paycuna wañur ushacäyangannöllum llapayqui wañur ushacäyanqui.”

Señor Jesucristo yachatsicun mana wayug ñgoswan iwalatsicuypa

⁶ Tsaynö nisquirnam, iwalatsicuypa yachatsicurnin Señor Jesucristo nirgan: “Juc runapam ñgos jachan chacranchö capurgan. Juc cutinam tsay runa ‘Ñgosni mä wayuncush’ nir, ricag aywargan. Pero manam ni jucllayllatapis wayuynintaga tarirgantsu. ⁷ Tsaynam chacranchö cuidag runanta chacrayog nirgan: ‘Quimsa watanam cay ñgosman shamü wayuyninta pallag, pero manam ni jucta taritsu. ¡Wallusquiy! ¡Imapagnatan mana wayuyar chacrächö canga!’* ”

* **13:7** Tsaynömi Señor Jesucristo israelcunata ñgos jachatawan iwalatsir yachatsirgan Lc 13:7.

⁸ “Pero chacran cuidag runanam nirgan: ‘Mä, cay watallana caycut-sun. Allpata cuyutsipasquir, chapanman wanun wiñarcushag. ⁹ Tsaynö abonarupti cay wata wayuptinga allishmi canga. Pero tsaychö mana wayuptinmi siga, wallusquir jitasquishag.’ ”

Señor Jesucristo curmu wagta warmita cuticätsin

¹⁰ Tsaypitanam sabado jamay junag goricäyänen wajichö caycäyaptin, Señor Jesucristo yachatsicurgan. ¹¹ Tsaynö yachatsicuycaptinmi, chunca pusag watana curmuyashga warmi tsaychö caycargan. Tsay warmiga manam derechacayta puedirgantsu, paychö supay päraptin. ¹² Señor Jesucristo tsay warmita ricaycurmi, gayasquir nirgan: “Warmi, curmu cangayquipita cuticashganam canqui.”

¹³ Tsaynö nir, warmipa jananman maquina churarcuptinmi, derechacasquir jina öra Dios Yayata agradecicur alabargan.

¹⁴ Tsay sabado jamay junagchö Señor Jesucristo cuticascatsiptinmi, tsay goricäyänen wajichö mandacug piñacurnin runacunata nirgan: “Sogta junagllam aruntsicga. ¿Imanirtan jamay sabado junagchörag cuticätsiyäshunayquipag shayämunqui? ¿Manacu tsay arungantsic junagchö shayämunquiman?”

¹⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Janan shongo washarimacuna! ¿Manacu maygayquipis jamay sabado junagchö bueyisniquicunatawan ashnuyquicunata pascasquir, yacutsigllapis apayanqui? ¹⁶ Cay warmiga unay Abrahampa ayllun shamugpitam. ¡Allau! Chunca pusag watanam Satanas caynö geshyatsir imayca watarätsignö sufritsishga. Tsaynö cay-captinnga ¿Manacu jamay sabado junagchöga imayca pascagnö geshyanganpita cuticätsiman?”

¹⁷ Señor Jesucristota tsaynö niptinnam, chiquignincuna pengacuyargan. Pero waquincag runacunanam mantsacashganö alläpa cushishga cayargan, Señor Jesucristo llapan rurangancunata ricar.

Señor Jesucristo yachatsicun mostázapa murunwan iwalatsicur
(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

¹⁸ Tsaynöllam Señor Jesucristo nirgan: “¿Dios Yayapa Mandacuy Reynonga imawanrag iwalanman? ¿Imallatawanrag iwalatsimanpis? ¹⁹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonga, imayca mostäza muruta juc runa chacranman murungannömi. Mostázapa ichic murun jegarcamurnam wiñarnin imayca jachanö ticran. Tsay imayca jachanö captinmi pishgocunapis shamurnin, rämanacunachö geshuncuna rurayan.”

Señor Jesucristo yachatsicun levadürawan iwalatsicur
(Mateo 13:33)

²⁰ Tsaynöllam yapay nirgan: “¿Dios Yayapa Mandacuy Reynonta imawanrag iwalatsiman? ²¹ Tsay Mandacuy Reynonga imayca juc warmi levadürata quimsa almun jarinaman wiñarcu, tsay llapan mäсата pogotsinanpag pichungannömi.”

Quichqui puncu
(Mateo 7:13-14,21-23)

²² Tsaypitanam Jerusalénman Señor Jesucristo aywarnin marcacunapawan estanciacunapa päsar llapanta yachatsicurgan. ²³ Tsaychönan juc runa tapurgan: “¿Señor, wallcagllacu runacuna salvacuyanga?”

Señor Jesucristonam contestargan: ²⁴ “Gamcunaga imaycanöpis quichqui puncupa yaycugnörag cieluman salvar yaycuyänayquipag

ashiyay. Nogam niyag: Atscagmi yaycuyta munar ashiyanga, pero manam puediyangatsu. ²⁵ Wajiyog runa sharcur wajinpa puncunta wichgasquiptinmi, wagtachö quëdasquir tacacuyanqui: ‘Señor, quichaycayällamay’ nir.

Pero wajiyognam ruripita ‘¡Manam regeyagtsu, maypitarag cayanquipis!’

²⁶ Tsaynam niyanqui: ‘Gamwanmi micurgä y upyargä. Marcäcunapa cällincunachömi yachatsicurgayquipis.’ ²⁷ Pero wajiyognam niyashunqui: ‘¡Nogapita nogapita witiyay, manam gamcunata regeyagtsu!’ ²⁸ Tsaynö infiernuman gargoyäshuptiquim quiruncunatapis regochyätsirrag wagarnin sufriyanga, cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö Tayta Abrahamwan Isaac, Jacob y Dios Yayapa unay profëtancuna caycäyagta ricarnin. ²⁹ Pero cay mundupa uranincagläpitawan janagnincaglöpita y rupay yargamunancaglöpitan rupay jeganancaglöpita juclä runacunam shayämunga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö pagta juc mësallachö micupacuyänapag. ³⁰ Tsaymi canan waquincag gepachöcagcuna puntachö cayanga. Tsaynöllam canan puntachöcagcunapis gepachöna cayanga.”

*Señor Jesucristo Jerusalénchö runacunata llaquicur wagan
(Mateo 23:37-39)*

³¹ Tsaypitanam fariseocuna Señor Jesucristoman chaycur niyargan: “Rey Herodesshi wañutsishuyniquita munan, caypita jucläman aywacuy.”

³² Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcuna canan aywar, tsay atognö sabiduta willayay: ‘Canan warayga runacunapita supaycunata gargormi, geshyagyashacunatapis cuticätsishagrag. Warantinran llapan ruranäpagcagcunata cumplishag.’ ³³ Imanö captinpis Jerusalénman aywayta sigishagmi, canan, waray y warantinpis. Rasuncagtaga Dios Yayapa profëtancunaga manam Jerusalénpita juclächöga ni jucpis wañuyanmantsu.

³⁴ “¡Ay Jerusalén, Jerusalén marca runacuna! Gamcunam Dios Yayapa profëtancunata wañutsir, Alli Willacuyinta willacuyänapag cachamungancunatapis sagmayargayqui. Nogam yapay yapay munargä, imayca wallpa chipshancunata ripran gopinman gorisquir ogllagnö catsiyayniquita. ¡Pero manam gamcunaga munayargayquitsu! ³⁵ Ricar tantiyacuyay, Dios Yaya gamcunapita raquicasquiptinmi, imayca mana imannag jäcu wajinö abandonädo quëdayanqui. Tsaymi canan niyag: Gamcunaga mananam ricäyämanquinatsu asta llapayqui, ‘¡Alläpa cushicuypagmi Dios Yaya cachamungan Cristo’ niyangayquiyag!’”[☆]

14

Señor Jesucristo saccapäcushga runata cuticätsin

¹ Tsaypitanam jamay sabado junagchö Señor Jesucristo mandacuy fariseopa wajinman micug aywargan. Tsaychö caycagcunanam Señor Jesucristota gawaräyargan, “Mä, canan ¿imatash ruranga?” nir. ² Señor Jesucristopa puntanchönam jancat saccapäcuywan geshyagyasha runa caycargan. ³ Señor Jesucristonam fariseocunatawan mas allish ley yachatsicugcunata tapurgan: “Canan jamay sabado junagchö ¿geshyaycag runata alli cuticätsiman o manacu? Leynintsicga ¿imanötan mandacun?” nir.

☆ 13:35 Sal 118:26.

4 Pero fariseocunaga upällallam cayargan. Tsaymi sapsapäcuywan geshyaycag runata Señor Jesucristo achcurcurnin cuticascatsir, “Aywacuyna” nirgan.

5 Tsaypitanam fariseocunatawan ley yachatsicugcunata Señor Jesucristo nirgan: “Jamay sabado junagchö wamrayquicunawan bueyisniquicuna sanjaman jegasquiptin, ¿manacu maygayquipis jina öra jor-goyanquiman?”

6 Pero fariseocunaga manam contestayargantsu.

Casamientu fiestaman convidashgacuna

7 Tsaypitanam convidädocuna mas allicag sillitacunata jamayänanpag acragta ricaycur, Señor Jesucristo iwalatsicuyta yachatsicurgan:

8 “Casamientu fiestaman convidayäshuptiqui, ama importanticag runacunapa jamacuyänanman jamacuyanquitsu. Talbesga gampita mas importanticag runacunatapis convidashga canman. 9 Tsay jamacunacunaman jamacuptiquiga, wajiyoq runam shamuycur niyäshunqui: ‘Shäriy, cay mas importanticag runa tsayman jamacananpag.’ Tsaynö gargoyäshuptiquim pengacurnin, gepaman aywar jamacunqui. 10 Tsaymi imamanpis convidayäshuptiqui aywarga, gepamanpalla jamacunqui. Tsaynöta ricaycuyäshurniquim, wajiyoq runa shamuycur niyäshunqui: ‘Amigo, cay puntaman aywacamuy jamacallämunayquipag’ nir. Tsaynöpam llapan convidashgamajiquicunapa puntanchö mas respetashga alli runa cangayquita musyayanga. 11 Tsaynö licachaycachar allishtucug runaga pengacushgam canga. Pero umilde gollmi shongo runaga mas importantim canga.”

12 Tsaypitanam convidagnin fariseota Señor Jesucristo nirgan: “Gampis, wajiquichö ima banquëtita rurarpis, ama mas importanticag amigoyquicunallatawan, wagueyquicunallataga y ayluyquicunallatawan capugyog marcamajiquicunallataga convidanquitsu. Paycunallata convidaptiquiga, rantintanam gamtapis, paycunaga convidayäshunqui. 13 Tsaypa rantinga mas bien wajiquichö ima banquëtita rurarpis, convidarnin gayatsinqui wactsacunatawan inväliducunata y wishtucunatawan gapracunata. 14 Tsaynö llapanta convidasquirmi shongoyquichö cushishga canqui, tsay wactsacuna mana cutitsiyta puediyäshuptiqui. Pero tsaynö mana imannagcunata garaycungayquipitam quiquin Dios Yaya cutitsishunqui, alli rurag runacuna cawayämungan junagchö.”

Juc banquëti meriendaman convidashgacuna (Mateo 22:1-10)

15 Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicunganta wiyaycurnam mäsa lädunchö jamaycag runa: “¡Alläpa cushishgach cayanga Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö banquëtita micugcuna!” nirgan.

16 Señor Jesucristonam nirgan: “Juc runam, atscag runacunata wajinman convidargan banquëtita rurar alli micucunata micupacuyänanpag. 17 Meriendayänan öranam, juc servigninta mandargan convidangan runacunata ninanpag: ‘Llapanpis listunam jina örash aywacayällämunqui.’

18 “Pero tsay llapan convidangan runacunam disculpata mañacurnin gallaycuyargan. Tsaymi juccag nirgan: ‘Disculpaycayämay manam

shamuyta puedillätsu. Chacratam tsayrag rantücurgö, tsaymanmi canan ricag aywä.’

¹⁹ “Juccag convidashganam nirgan: ‘Disculpaycayämay pitsga yuntatam tsayrag rantücurgö. Canan ricagnin aywarmi shamuyta puedillämütsu.’

²⁰ “Juccagnam nirgan: ‘Tsayragmi casaracurgö, tsaynöpam shamuyta puedillätsu.’

²¹ “Servignin cutisquirnam, patronninta willargan convidädoncuna tsaynö niyanganta. Patronninnam alläpa piñacur servigninta nirgan: ‘Jina öra cällicunapawan pläzacunapa aywar, wactsacunatawan gapracunata y ratacunatawan inväliducunata sas cayman pushamuy.’

²² “Servigninnam patronnin mandangannö rurasquir nirgan: ‘Mandamangayquinöllum rurargö, pero wajiga jäcunragmi.’

²³ “Tsaynam servigninta patronnin yapay nirgan: ‘Nänicunapawan washacagcunapa aywar, maypitapis runacunata pushamuy waji junta cayänanpag.’ ²⁴ Rasuncagtam niyag: Puntata invitashgacunaga mananam wajichö ni ichicllatapis micuyta yawayanganatsu.’

*Señor Jesucristopa discipulun cayga alläpa ajam
(Mateo 10:37-38)*

²⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo nänipa aywaycaptin, maytsicag runacuna gätirnin aywayaptin tumaycur nirgan: ²⁶ “Pipis gätirämaya munarga, taytanta, mamanta, warminta, tsurincunata, waugencunata, panincunata y quiquinpa cawayninta cuyanganpitapis mas cuyamätsun. Si tsaynö rasumpa mana cuyamarga manam discipulütsu canga. ²⁷ Tsaymi pipis nogaraycu imayca cruzta apagnö wañunanpag sufrirpis, gätirämätsun. Mana tsaynö sufrigcagga manam discipulütsu canga.

²⁸ “Si gamcuna juc jatun torreta shäratsiyta munarga, ¿manacu jamaycur manarag gallatsirnin ayca gellayniquicuna canganta calculayanquiman, ‘Mä pantangacush ushatsinäpag?’ nir. ²⁹ Tsaynö puntata mana yarpar calcularga, cimientuta quichasquirllam ushatsiyta puediyanquitsu. Tsaynö mana ushatsiyaptiquim, runacuna musyapar asipäyashunqui: ³⁰ ‘¡Cay runaga torreta gallaycurlla, ushatsiyta puedintsu!’ nir.

³¹ “Tsaynölla masqui juc rey jucpa contran guerrata rurananpag aywatsun. Manarag guerraman aywarmi, jamaycurnin yarpachacunga: ‘Soldädücunaga chunca warangallam, pero chiquignipaga ishca chunca warangam. ¿Tsay wallcaglla soldädücunawan contrata venceshagtsurag?’ ³² Tsaynö mana vencegnö carga contran rey carullachörag caycaptinmi, willacugcunata mandanga manana peleayänanpag. ³³ Tsaynöllum maygayquipis imaycayquicunata mana välegpagnö churar, munayniquicunata mana dejarga, manam discipulütsu cayanqui.

*Cachipa puchgoynin gamyangan
(Mateo 5:13; Marcos 9:50)*

³⁴ “Cachiga micuyta mishquitsinanpagmi. Pero tsay cachi gamyasquirga, ¿imanörag micuyta mishquitsinanpag alli canman? ³⁵ Tsay cachiga mananam ni imapag servinnatsu, allpapagwan wanupagpis. Tsaynö mana servigtaga jitasquintsicllanam. Rinriyogcagcunaga shumag rasumpa entendicuyay.’”

15

Señor Jesucristo yachatsicun juc üsha ogracashgawan iwalatsicur (Mateo 18:10-14)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo caycanganman, contribucion cobragcunawan jutsasapacuna, wiyayta munarnin goricäyargan. ² Tsayta ricaycurnam, fariseocunawan ley yachatsicugcuna musyapäyargan: “¡Cay runaga jutsasapacunata chasquirmi paycunawan micunpis!”

³ Tsaypitanam cay ejempluwan iwalatsiycuyta Señor Jesucristo willacurgen: ⁴ “Masqui, maygayquipapis juc pachac üshayquicuna cayäpushuy. Tsaypita juccag ogracasquiptinga, ¿manacu isgon chunca isgoncagta (99) mitsiyangayquichö dējaycur, tsay ogracashgacagta ashignin tariyangayquiyag aywayanquiman? ⁵ Tarisquirnam alläpa cushishga matancarcu apayämunquiman. ⁶ Wajiquiman chäratsirnam, amigoyquicunatawan vecinuyquicunata gayasquir niyanqui: ‘Llapantsic cushicushun, ogracashga üshätam tarimurgö.’ ⁷ Tsaymi niyag: Tsay cuentañollam juc runalla jutsancunata dējasquir arepenticurnin, Dios Yayaman cutiptinga, cieluchöpis masmi cushicuyanga tsay isgon chunca isgon (99) alli rurag runacunapag cushicuyanganpitapis.

Señor Jesucristo yachatsicun juc warmi ograngan gellayta taringanwan iwalatsicur

⁸ “Masqui, juc warmipa chunca väleg gellaynincuna catsun y juccagta ograsquitsun. ¿Manacu actsita tsarircatsir, wajintapis shumaglla pitsapacurnin ashinman taringanyag? ⁹ Tarisquirnam, yanasancunatawan vecinuncunata gayasquir ninga: ‘Nogawan shamur cushicuyay: Cay ograngä gellaynitam tarirgö.’ ¹⁰ Tsay cuentañollam juc runa arepenticur jutsanta dējasquiptinga, cieluchö Dios Yayapa angelnincunapis alläpa cushicuyanga.”

Señor Jesucristo yachatsicun taytan wamranta perdonanganwan iwalatsicur

¹¹ Tsaypitanam caynöpis nirgan: “Juc runapam ishca y tsurincuna cargan. ¹² Gepacagmi taytanta nirgan: ‘Taytay, llapan töcamangancag erenciäta entregaycamay.’ Tsaynam taytan ishcan tsurincunata chacrantawan erenciancuna raquipurgan.

¹³ “Tsaynö ishanta raquipunganpita ishca y quimsa junagllatanam, gepacag tsurin llapan erencianta gorisquir, caru marcapa aywacurgen. Tsay marcaman chaycurnam, imayca mana allicunallachö llapan apan-ganta pasaypa ushasquirgan. ¹⁴ Tsaynö ushacäpucusquiptinnam, tsay marcacunachö alläpa mallagäcuy wata cargan. Tsaynam tsay jöwenga mallagaywan alläpa sufrigan. ¹⁵ Aruyta ashirmi chargan, tsay marchöhö täcug runaman. Tsay runanam chasquirgan cuchincunata mitsinapag. ¹⁶ Tsaychö cuchicunata mitsir alläpa mallagarnin, cuchicunata garayangan äbasa garanllatapis micuyta munapaptinpis, manam ni pillapis pachan garaycургantsu.

¹⁷ “Tsaynö alläpa mallagarnin yarpachacur juiciunman churacasquirmi nirgan: ‘Taytäpa wajinchö atscag servignincunaga canan örach pachancuna junta micur caycäyan. ¡Noga caychö mallagaywan wañuycaptina! ¹⁸ Cananmi sīga, taytäman cutiycur nishag: Taytay, alläpa mana alli jutsatam Diospawan gampa contrayqui rurargö. ¹⁹ Amana tsuriquitanöga ricämaysu, sinöga juc servicug

wätayniquitanöllana chasquiycallämay.’²⁰ Tsaynö yarpasquirmi arepenticurnin, tsay jöven wajinchö taytan caycanganman cuticurgan.

“Pero wajipita carullachörög caycaptinmi, taytan ricasquir alläpa llaquipargan. Tsaynam cörrilla aywar abrasacurcur mutsaycur chasquirgan.

²¹ “Tsurinnam nirgan: ‘Taytay, alläpa jutsatam rurargö, Diospa contran y gampa contrayqui. Ama tsuriquitanöga ricämaynatsu.’

²² “Pero taytannam servignincunata nirgan: ‘Jina öra jsas! Mushog mas allicag llatapan apamur, cay tsurita shucutsiyay. Tsaynölla shumag sortijata shucutsir mushogcag alli llangeta llangetsiyay.’²³ Alli weracag mallwa törruta apamur pishtayay, llapantsic cushishga fiestata rurar micupacunapag.²⁴ Cay tsuriga wañushga cuentam cargon, pero cananmi siga cutimur cawamushga cuentano caycan. Ogracashgam cargon, pero cananga yurimurunmi.’ Tsaynö nirmi fiestata rurar gallaycuyargan.

²⁵ “Tsaynö fiestachö llapan cushishga caycäyaptinmi, mayorcag tsurin chacrachö caycargan. Wajiman cutir chaycarnam, cantapacurnin tushupacuycagta wiyargan.²⁶ Tsaynam taytanpa juc servigninta gayasquir, wajichö ima päsanganta tapurgan.²⁷ Tsay servicug wätayninnam nirgan: ‘Waugeyquim cutimushga. Tsayta taytayqui cushicurmi, mas weracag törruta pishtatsishga, yamaylla chämunganpita.’

²⁸ “Tsayta wiyaycurnam, mayorcag waugen alläpa rabiarnin wajiman yaycuytapis munargantsu. Tsaynam taytan yargosquir, wajiman yaycunanpag rugargan.²⁹ Pero taytantanam nirgan: ‘¡Masqui ricay, gamga musyanquim atasca watana alläpa arurnin servirniqui, imayca esclāvunö llapan mandamangayquicunata cumplir rurangäta! ¡Tsaynö servirniqui caycaptipis, manam ni juc cabritullayquitapis nogataga garaycamashcanquitsu amigöcunawan micusquiyänäpag!’³⁰ Pero cay tsuriquiga llapan entregangayquitam chipyat ushashga, lluta puricug warmicunawan y tucuyläya mana allicunachö gastarnin. ¡Tsaynö imaycachö gastanin ushasquir cutiscamuptincu, gamga mas allicag wera törrutarag pishtatsirgoyqui!’

³¹ “Taytannam contestargan: ‘Ïju, gamga nogawan pagtämi imaypis caychö caycanqui. Tsaymi llapan imayca capamanganpis gampag.³² Pero cay waugyqui cutimungantaga alläpa cushicurmi fiestata rurantsic; wañushga cuentam cargon y canan cutimurga cawamushganömi caycan. Ogracashgam cargon y cananga ashwanmi tarirgontsic.’”

16

Señor Jesucristo yachatsicun juc sabidu mayoralwan iwalatsicur

¹ Señor Jesucristom discipuluncunata caytapis cuentargan: “Juc ricu runapam mayoralnin cargan. Tsay mayoralpagmi patronninta willayargan lluta imaycantapis ushanganta.² Tsaynam mayoralninta gayasquir: ‘Gampagmi runacuna willayämashga imaycätapis mana allcunata rurangayquita. Cananpitaga mananam mayoralninatsu canqui. Llapan cuentata entregamänayquipag prevenicuy.’

³ “Mayoralnam shongollanchö ‘Cananga jimatara gurgashag! Patronnimi trabäjüpita gargaman. Manam callpä cantsu chacrachö arunäpag y limushnata mañacuytaga pengacümi.⁴ ¡Ajä! ¡Patronni

gargamaptin runacuna wajincunaman alli chasquiyämānanpagmi caynö rurashag!'

⁵ "Tsaypitanam patronninta dēbegnincunata juc jucllapa gayasquir puntacagta nirgan: 'Patronnita ¿aycatatan dēbenqui?'

⁶ "Tsay runanam 'Pusag pachac (800) galon aceitinmi.'

"Mayoralnam nirgan: 'Cayman jamaycur, cay recibochö churay chuscu pachac (400) galonllata päganayquipag.'

⁷ "Juccagta dēbecugtanam tapurgan: 'Gamga, ¿aycatatan dēbenqui?'

"Tsay runanam 'Ishcay pachac ganchis chunca (270) säcu trıgunmi' nirgan.

"Mayoralnam nirgan: 'Cay recibochö ishchay pachac säcullapag (200) churay.'

⁸ "Tsaynö sabıdu suwa mayoral cangantam patronnin alābargan. Pero Dios Yayaman criyicug runacunapitaga, mana criyicug runacunam alläpa sabıdu cayan quiquincuna pura imayca negociucunata rurayta musyarnin.

⁹ "Nogam niyag: Cay patsa cawayangayquichö mana alli ruratsicug gellayniquicunawan imatapis allicunallata rurar, amıgoyquicuna mas cananpag ashiyay. Tsaynö allicunallata rurarnin gellayniquicuna ushayangayquipitam, Dios Yayawan y yanapayangayqui runacunapitapis wac vıda cieluchö mas allish chasquishga cayanqui.

¹⁰ "Si pipis ichicllachö onrādo carga, tsaynölla onrādollam mas atscachöpis canga. Pero pipis ichicllachö suwacurga, tsaynöllam mas atscachöpis suwacunga. ¹¹ Si cay patsachö llapan mana alli ruratsicug rıquēsacunachö mana onrādo caycāyaptiquiga ¿ımanörag Dios Yayapis rasumpacag imayca rıquēsatanö atscag runacuna salvacāyānanpag confiacushunquiman? ¹² Jucpa imaycanchöpis mana onrādo caycāyaptiquiga, ¿ıpirag imaycantapis confiacuyāshunquiman?

¹³ "Pipis manam ishchay patronta servinmansu. Juccagta chiquirmi, juccagta mas cuyanga. Juccagta cāsürmi, juccagtaga cāsungatsu. Tsaynöllam gellayta alläpa cuyarga, Dios Yayatapis servirnin cāsungatsu."

¹⁴ Tsaynö Señor Jesucristo parlanganta wiyarmi, gellayta alläpa cuyarnin ayrajag fariseocuna burlacur asıpäyargan. ¹⁵ Señor Jesucristonam nirgan: "Gamcunaga runacunapa puntallanchömi allitucuyanqui, pero Dios Yayam shongoyquicunata regen. Runacuna cay patsachö imatapis alläpa välegpag churayangantam, Dios Yayaga melanan.

Dios Yayapa Mandacuy Reynonwan Moiséspa leynin

¹⁶ "Dios Yayapa unay profētancuna gellgayanganwan Moiséspa leyninga asta Juan Bautista willacur gallanganyagmi cangan. Tsaymi cananga nogana Dios Yayapa Alli Willacuynintawan shumag Mandacuy Reynonpag willayag. Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga atscag runacunam imaycanöpis yaycuyta munayan. ¹⁷ Mas fācılmı cieluwana cay patsapis jancat ushacanman, Diospa Palabran leycuna ni juc letrallapis mana faltar llapan cumplinganpitapis.

Señor Jesucristo yachatsicun casarashgacuna mana raquicāyānanpag (Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

¹⁸ "Si juc runa warminpita raquicasquir jucwan casararga, adulterio niyangan jutsatam rurarnin. Tsaynöllam tsay gojanpita raquicashga

warmiwān pipis casararga, paypis adulterio niyangan llutan mana alli jutsata ruraycan.

Juc rīcu runawan wactsa Lazaro

¹⁹ “Unaymi juc allāpa rīcu runa, llatapanpis allāpa chaniyogcagllata shucushga waran waran fiestata rurarnin, wajinchöpis banquëtillochö cargan imayca munanganpa jananchö car. ²⁰ Tsaynöllam juc wactsa Lazaro niyangan runapis, entëru cuerpun jancat gerishga tsay rīcupa puncunman churayanganchö imaypis jamaräcug. ²¹ Paymi allāpa mal-lagarnin, tsay rīcu runapa mësānpita micuy shicwagllatapis micuyta munapag. Tsaynö jancat gerishga jamacuptinmi, asta allgocunapis gerinta lagwayag.

²² “Tsaynö caycarnam tsay wactsa Lazaro wañusquiptin, almanta angelcuna cieluman apayargan, unay Abrahampa puntan paradisoman. Tsaynöllam tsay rīcu runatapis wañusquiptin pampayargan.

²³ “Tsaynam llapan mana alli ruragcuna aywayangan infernuchö allāpa sufrirnin caycar witsaypa ricasquirgan, unay Abrahamwan Lazaro lādunchö caycagta. ²⁴ Tsaynam jinchi gayaraypa gayacurgan: ‘Tayta Abraham, llaquipaycallāmayri. Cayman Lazarota cachaycallāmuy, dëdunta yacuman tullpurcur gallullāta gajarcatsimunapag, cay lun-yaycag ninachömi allāpa sufriycällä.’

²⁵ “Pero Abrahamnam contestargan: ‘Īju, yarpay cawayniquichöga allāpa allishmi aywashurgayqui, llapan imaycayog cushicuyllachö cawanayquipag. Pero cay Lazaroga cawayninchö wactsa cayninwanmi allāpa sufrirgan. Tsaynö wactsa cayninwan cawayninchö sufringanpitan cananga caychö allāpa cushishga caycan. Cawayniquichö allāpa imaycayog cushishga cangayquipitam cananga gamtana caychö sufriy töcashunqui. ²⁶ Caycuna llapanpitapis nogacunapita gam caycangayquiman allāpa jatun feo sanjam. Tsaymi caypita tsimpayämuyta puediyätsu ni gampis cayman tsimpamuyta pueдинquitsu.’

²⁷ “Tsaynam capugyog rīcu nirgan: ‘Tayta Abraham, tsaynö captinga, allāpam rugag Lazarota taytäpa wajinman cachaycunayquipag. ²⁸ Tsaychö pitsgan waugëcunata willaycamutsun cay sufriycangāman paycunapis mana shayämunanpag.’

²⁹ “Abrahamnam contestargan: ‘Moiséswan Dios Yayapa unay profëtancuna gellgayangancunata paycuna musyayanmi, tsayta wiyarnin cäsucuyätsun.’

³⁰ “Capugyog rīcunam contestargan: ‘Tayta Abraham, manam cäsucuyangatsu. Pero wañushgapita cawascamur juc runa paycunaman cutiycur willaptinga, maypis jutsancunata dëjasquir arepenticuyanman.’

³¹ “Abrahamnam nirgan: ‘Moisés gellgangancunatawan Diospa unay profëtancuna gellgayangancunata wiyarnin mana cäsucurga, wañunganpita cawasquir runa willacuptinpis, manam cäsucuyangatsu.’ ”

17

Jutsa ruray allāpa mana alli cangan

(Mateo 18:6-7,21-22; Marcos 9:42)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Runamajinta jutsaman ishquitsinanpag invitagcunaga imaypis cayangam. Pero

¡allau, tsaynö pitapis jutsaman ishquitsig runa! ² Mas allim canman tsay runapa cuncanman jatun molinu rumita watarcu, lamarman jitarpuyaptin, gollmi shongo imayca wamranö tsayrag criyicuycag runacuna jutsaman manarag shicwatsinganyag. ³ ¡Tsaymi cuidädu cayay! Si runamajiqui jutsata ruraptinga piñaparnin plëtunqui. Tsaynöllam mana alli ruraynincunata dëjasquir arepenticuptionga perdonaycunqui. ⁴ Si juc junagchö ganchis cuti contrayqui mana allita rurasquir, ganchis cuti ‘Perdonaycällamay mananam yapaywanga ruralläshagtsu’ nir, shamuptinga perdonaycunqui.”

Rasumpa firmi criyicuycga alläpa poderyogmi

⁵ Tsaypitanam apostolnincuna Señor Jesucristota mañacuyargan: “¡Yanapaycayällamay mas firmi criyicayämünäpag!” nir.

⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Si gamcunapacush criyicuyniquicuna canman cay ichic mostäzapa murunnöllapis, tsayga cay sicomoro niyangan jachata: ‘Caypita tiracasquir aywarnin lamarman jawicay’ niyaptiquipis, tsay jacha rasumpam cäsuyäshunquiman.

Juc servicugpa obligacionincuna

⁷ “Si maygayquipapis servigniquicuna chacrayquicunachö yapyacur o wätayquicunata mitsisquir wajiman chaycamuptin, ¿Acäsu ‘Päsacamuy jamaycur micusquinayquipag’ niyanquicu? ⁸ Mas bienmi gamcunaga niyanqui: ‘Meriendä prevenimur garamay, micur upyar ushangäyag servimay. Tsaypitanam gamga micunqui’ nir. ⁹ Tsaynöllam llapan mandangayquita rurar ushasquiptinpis, tsay servigniquitaga ni agradëcicunquillapistsu. ¹⁰ Tsaynöllam gamcunapis Dios Yaya mandayäshungayquicunata rurar, cumplisquir niyanquiman: ‘Nogantsicga mana musyag servicugcunanö carmi, apënas mandamangantsicllata cumplintsic.’”

Señor Jesucristo cuticätsin juc chunca runacuna wicuwan geshyagyashacunata

¹¹ Señor Jesucristo Jerusalénman aywaycarnam, Galileapawan Samaria provinciacunapa mujunnin nänipa päsarman. ¹² Tsaypitanam juc marcaman chäriptin, wicuwan geshyagyasha chunca runacuna Señor Jesucristota tincug aywayargan. Pero manarag Payman charmi, carullachö ichisquiyargan. ¹³ Paycunanam gayaraypa jinchi niyargan: “¡Maestru Jesús, llaquipaycayällamayri!”

¹⁴ Paycunata ricaycurnam Señor Jesucristo nirgan: “Sacerdötöcunaman aywayay cuticashga cayangayquita ricäyashunayquipag.” Tsaynö aywaycarnam, jancat limpiu tsay melanaypag geshyaynincunapita cuticasquiyargan.

¹⁵ Tsaynö jancat limpiu cuticashgana canganta tantiyasquirmi, juccag runaga Señor Jesucristoman jinchi gayaycachar, Dios Yayata alabarnin cutirgan. ¹⁶ Señor Jesucristopa puntanman chaycurnam gagllanpis patsaman changanyag gongorpacuycur agradëcicurgan. Tsay cutimug runaga Samaria marcapitam cargan. ¹⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu chuncag runacuna geshyaynincunapita jancat limpiu cuticayargon? ¿Maytan waquincag isgon cuticashgacunaga? ¹⁸ ¿Cay juclä marcapita mana regeschga runallam, Dios Yayata agradëcicurnin alabar cutimushga?”

¹⁹ Tsay runatanam nirgan: “Sharcur, aywacuy. Rasumpa firmi criy-icuyiniquiwanmi cuticargoyqui.”

Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö chämunanpag cangan
(Mateo 24:23-28,37-41)

²⁰ Tsaypitanam fariseocuna tapuyargan imay Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämunanpag canganta. Señor Jesucristonam contestargan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga manam ricaraycäyaptiquitsu chämunga. ²¹ Manam niyangatsu: ‘Caychönam’ o ‘Washachönam’ caycan nir. Dios Yayapa Mandacuy Reynonga shongoyquicunachö pagtayquicunam caycan.”

²² Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Chämungam junagcuna, Diospita Shamushga Runata juc junagcunallapis ricayta munayänayquipag, pero manam ricäyanquitsu. ²³ Waquinnam niyëshunqui: ‘Washachömi o caychömi caycan’ nir. Pero ama ricagnin cörrilla aywayanquitsu ni paycunata gatiyanquitsu. ²⁴ Imayca illago cieluchö juc lädupita wac läduman chilapyar atsicyagnömi canga, Diospita Shamushga Runaga cay patsaman cutimungan öraga. ²⁵ Pero tsaynö cutimunanpag canganpita mas puntataga cay tiempu runacunam chiquirnin alläpa sufritsiyanga.

²⁶ “Imanömi unay Noé niyangan runapa tiempunchö päsargan, tsaynöllam Diospita Shamushga Runa cutimunan öra päsanga. ²⁷ Büquiman Noé yaycungan junagyagmi, runacuna micupacur, upyapacur, casaracur caycäyargan. Tsaymannam apäcuypa tamyachaycur, llapan runacunata wañutsir jancat ushacascatsirgan.

²⁸ “Tsaynöllam unay Lot runa niyanganpa tiempunchöpis päsargan. Runacunam micupacur, upyapacur, imatapis rantipacurnin ranticur, murupacur y wajicunata rurar caycäyargan. ²⁹ Pero Sodoma marcapita Lot yargosquiptinnam, tsay junag cielupita asufrintin nina runtu tamyamur, llapan runacunata wañutsir jancat ushacascatsirgan.

³⁰ “Tsaynöllam canga Diospita Shamushga Runa cay patsaman cutimungan junagpis. ³¹ Tsay junagchö pipis wagtachö caycarga, ama waji rurinman yaycutsuntsu imantapis jurgog. Ni pipis chacranchö caycar, ama wajinman imantapis jipig cutitsuntsu. ³² ¡Yarpäyay Lotpa warminta ima päsanganta! ³³ Cay patsachö cawayllanta cuidar tsapayta munagcagga, jancatmi ogranga. Pero cay patsachö cawayninta mana cuidar tsaypayta munagcagga, janag patsa cieluchömi wiñaypa cawanga.

³⁴ “Nogam niyag: Tsay pagasmi juc puñunallachö ishcgag puñuycagpita, juccagllata apanga y juccagtaga dëjangan. ³⁵ Ishcgag warmicuna agacuycäyanganpita juccagta apar juccagtaga dëjanga. ³⁶ [Ishcgag runacuna chacrachö aruycäyanganpita juccagllata apar juccagtaga dëjanga.]”

³⁷ Tsaynam tapuyargan: “Señor ¿maychötan tsaynöga päsanga?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Maychöpis wañushga cuerpucuna jitaragcunanamni wisulcuna goricäyanga. Tsaynöllam nogaman criy-icugcuna goricäyämunga maychöpis caycangäman.”

18

Juc viuda juezman aywan justiciata rurananpag mañacug

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicurgan, imaycawan iwalatsiy-
cuyta paycuna imaypis, mana gelanar Dios Yayaman mañacuyänanpag.

² Tsaynam nirgan: “Juc marcachömi Dios Yayatawan runamajincunatapis mana cäsug ni respetag juc juez cargan. ³ Tsay marcachönam juc viuda warmi juiciuchö cargan. Tsay viuda warmim waran waran tsay juezman aywargan: ‘Demandamagnimi alläpa allgotsäcaman justiciata ruraycallämay’ nir.

⁴ “Tsaynö yapay yapay aywaptinpis, unaynam tsay viudata juezga cäsurgantsu. Tsaypitanam yarpargan: ‘Nogaga manam Diostawan runacunatapis caychöga respetar mantsätsu. ⁵ Pero cay viudataga justiciata rurar atendiycushag, ¡manana yapay yapay shamurnin rabiatsimar umäta nanopag!’ ”

⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¿Entendiargoyquicu caynö tsay mana alli juez ninganta? ⁷ Tsaynö caycaptinga, ¿Manatsurag Dios Yaya cäsunga llapan acrangancag runacunata, pagasta junagta mañacuyaptin? ¿Dios Yayaga manam shuyarätsingatsurag mañacuyanganta atendinanpag? ⁸ Tsaymi niyag: Dios Yayaga mana juc shuyarätsicurmi, justiciata ruranga. Pero Dios Yayapita Shamushga Runa cay patsaman cutimurga, ¿Cay patsachö runacunapa criyicuynincunata taringaragtsurag?”

Señor Jesucristo yachatsicun juc fariseowan contribucion cobragman iwalatsicur

⁹ Tsaymi quiquincunallachö orgullöso allitucur, runamajincunata despreciar chiquicunapag Señor Jesucristo cay iwalatsicuywan yachatsicur nirgan: ¹⁰ “Ishcag runacunam templuman Dios Yayata mañacug aywayargan: Juc fariseowan Romapag contribucion cobrag runa. ¹¹ Tsay fariseonam ichiycurnin quiquillanpag mañacurgan: ‘Dios Yaya, alläpam agradëcicug nogoga mana waquincag runacunano cangäta. Waquincagga suwa jutsasapam, jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar täcuyan. Nogaga manam ni tagay contribucion cobragnötsu cä. ¹² Nogaga cäda semänachö ishca cuti ayunarmi micütsu. Llapan gänangäpitam juc chuncaman raquisquir, juccag partita garaycug.’

¹³ “Pero Romapag contribucion cobrag runanam carullachö ichiycur, umantapis cieluman manana pallarir alläpa llaquicurnin pëchuntapis cutarrag nirgan: ‘Dios Yayallä, llaquipaycallämay. Nogalläga alläpa jutsasapa runam callä’ nir.

¹⁴ “Tsaymi niyag: Contribucion cobrag runam jutsanpita perdonashga wajinman cuticurgan. Pero tsay fariseotaga Dios Yaya manam jutsanpita perdonargantsu. Tsaynö pipis allitucugga, pengacushgam canga. Pero umilde gollmi shongoyocgagga, mas väleg runam canga.”

*Señor Jesucristo cuyan wamracunata
(Mateo 19:13-15; Marcos 10:13-16)*

¹⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristomannam asta pishi wamracunatapis apayargan, yatarnin bendisananpag. Pero tsayta ricaycurnam discipuluncuna piñacur, Señor Jesucristoman witiyänanta mana munar amatsayargan. ¹⁶ Tsaynam wamracunata gayasquir, Señor Jesucristo nirgan: “¡Nogaman wamracuna shayämunanta ama michäyaytsu! Cay wamracunanö umildecagcunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. ¹⁷ Rasuntam niyag: Si cay umilde gollmi shongo wamracunanö Dios Yayapa Mandacuy Reynonta mana chasquirga, manam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyanquitsu.”

Jur rïcu runawan Señor Jesucristo parlan

(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)

¹⁸ Tsaypitanam tsaychö mandacug runa Señor Jesucristota tapur-gan: “Alläpa alli Maestru, wac vidachö wiñaypa cawanäpag, ¿imatatan rurashag?”

¹⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Imanirtan ‘Alli Maestru’ niman-qui? Jucllayllam alliga, tsayga quiquin Dios Yayallam. ²⁰ Musyanquinam cay mandamientuncunata: ‘Ama jucnin jucninwan mana alli jutsata rurar täcunquitsu. Runamajiquita ama wañutsinquitsu. Ama suwacun-quitsu. Ama llullacunquitsu. Taytayquitawan mamayquita respetar cäsunqui.’”[✠]

²¹ Tsay runanam nirgan: “Wamra caynëpitan tsaycunataga llapanta cumplishcä.”

²² Tsaynö niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Pero juc cösaragmi faltäshunqui: Llapan imaycayquitapis ranticusquir, wactsacunata garay-cuy. Tsaynö rurangayquipitam cieluchöpis mana ushacag fortunayqui canga. Tsaynö rurasquirnin, shamur gatimay.”

²³ Tsayta wiyaycurnam yarpachacur llaquicurgan, alläpa capugyog rïcu car. ²⁴ Tsay runa llaquishga caycagta ricaycurmi, Señor Jesucristo nirgan: “¿Alläpa ajam canga, capugyog rïcucuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyänanpag! ²⁵ Mas fäcilmi juc jatun ‘camëllo’ niyangan wäta aujapa uchcunpa päsänman, juc capugyog rïcu runa Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucunganpitaga.”

²⁶ Tsayta wiyagnincagcunanam, Señor Jesucristo tapuyargan: “Tsaynö captinga, ¿pitan salvacuyta puedinga?” nir.

²⁷ Señor Jesucristonam contestargan: “Runacunapag imayca aja carpis, Dios Yayapagga manam ajatsu.”

²⁸ Tsaynam Pedro nirgan: “Señor, nogacunaga llapan imaycäcunata dëjasquirmi, gamta gatiyämushcag.”

²⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuntam niyag: Pipis wa-jinta, warminta, waugencunata, taytanta, mamanta, tsurincunata, Dios Yayapa Mandacuy Reynonraycu dëjanganpitam, ³⁰ cay patsachöpis mas imaycan Dios Yaya garaycunga. Tsaynöllam wac vidachöpis Dios Yayawan imayagpis wiñaypa cawanga.”

Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyänanpag canganta

(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

³¹ Tsaypitanam chunca ishca discipuluncunallata juc läduman gayasquir, Señor Jesucristo nirgan: “Cananmi Jerusalénman aywashun. Tsaychömi llapan cumplinga, Dios Yayapa unay profëtancuna Diospita Shamushga Runapag gellayangannö. ³² Juclä mana regeshga runacunapa maquinmanmi, marca majincuna entregayanga. Tsaymi insultarnin burlacur togapurnin ushayanga. ³³ Tsaynö alläpa astarnin magarmi wañutsiyanga. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamun.”

³⁴ Tsaynö niptinpis, discipuluncunaga manam ni imata entendi-yargantsu ni musyayargantsu imapag parlangantapis. Paycunapagga mana juc tantiyaypagmi cargan.

✠ 18:20 Ex 20:12,16; Dt 5:16,20.

*Señor Jesucristo Jerico marcachö gaprata cuticätsin**(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)*

³⁵ Señor Jesucristo Jerico marcaman chaycaptinam, näni cuchunchö juc gapra limushnata mañacur jamaycargan. ³⁶ Tsaypa maytsicag runacuna päsahta tantiyasquirmi, tsay gapra “Imatan päsaycällan” nirgan.

³⁷ Runacuna “Nazaretpita Jesúsmi caypa päsaycan” niyaptinam,

³⁸ jinchiycur garaypa nirgan: “¡Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycallämayri!”

³⁹ Tsaynö niptinam, puntata aywagcuna, “¡Upalla cay gapra!” nir, piñapâyargan. Pero tsaynö piñapâyaptinpis mana cäsucurmi, mas jinchi gayarayparag nirgan: “¡Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycallämayri!”

⁴⁰ Tsayta wiyasquirmam Señor Jesucristo ichisquir, apayämunanpag mandargan. Puntanman chaycatsiyaptinam, Señor Jesucristo tapurgan:

⁴¹ “¿Gampag imata ruranätatan munanqui?”

Gapranam contestargan: “Señor, ñawillä ricänantam munallä.”

⁴² Señor Jesucristonam nirgan: “Ricayna. Rasumpa firmi criyicuyniquiwanmi cuticargoyqui.”

⁴³ Tsaynö jina öra cuticasquirmam, Señor Jesucristopa gepanta gatir aywargan, Dios Yayata alabarnin. Tsayta llapan ricagnin runacunapis Dios Yayatam alabayargan.

19*Señor Jesucristoman criyicun Zaqueo*

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerico marcaman chaycur, tsay marca pullanpa päsaycayargan. ² Tsay marcachömi Romapag impuestu cobragcunapa mandagnin juc ricu Zaqueo shutiyog runa täcurgan. ³ Tsay runam Señor Jesucristota alläpa regeyta munargan. Pero ichiclla carmi, maytsicag runacuna tsapâyaptin ricayta puedirgantsu. ⁴ Tsaynö ricayta mana puedirmi, cörrilla puntasquir Señor Jesucristo päsananpag juc igosnö sicomoro niyanga jachaman lätargan ricänanpag. ⁵ Tsay jachacagpa Señor Jesucristo päsaycar ricarcurnam nirgan: “Zaqueo, jina öra yarpamuy, cananmi wajiquichö quëdanä.”

⁶ Zaqueonam sas jachapita yarpascamur, alläpa cushishga Señor Jesucristota wajiman pushargan.

⁷ Tsayta ricaycurnam, runacuna Señor Jesucristota musyapâyargan: “¡Jutsasapa runapa wajinman posadacug aywan!” nir. ⁸ Pero Zaqueonam ichircur, Señor Jesucristota nirgan: “¡Señor, ricay! Llapan capamanganpa pullancagtam wactsacunata caychö canan garashag. Si pitapis suwapushga carga, chuscu cuti mastam entregar cutiyatsishag.”

⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Cananmi cay wajiman salvaciun chämushga nogaman criyicur, paypis unay awiluntsic Abrahampa ayllun shamugpita captin. ¹⁰ Tsaymi Diospita Shamushga Runaga, cay pat-saman shamushga ogracashganö jutsasapacunata ashirnin salvananpag.”

Señor Jesucristo yachatsicun gellaywan iwalatsicuypa

¹¹ Señor Jesucristo tsaynö parlanganta wiyarmi, runacuna shongoncunachö yarpâyargan: “Cananchi Dios Yayapa Mandacuy Reynon nogantsicpag gallanga.” Jerusalénman yaycuycarnam, tsayta musyasquir Señor Jesucristo iwalatsicuypa yachatsicur, ¹² nirgan: “Juc runam alläpa

importanti runapa tsurin cargan. Tsay runam caru marcata aywacur-gan, rey churasquiyaptinrag cutimunapag. ¹³ Tsaynö carupa aywacu-nanpagnam chunca servignincunata gayascatsir, atzca gellaynincunata paytargan: ‘Cay gellayniwan negociuta ruraycäyay cutimungäyag’ nir.

¹⁴ “Pero tsay runata marcamajincuna alläpa chiquirmi, gepanta willacugcunata mandayargan niyänanpag: ‘Cay runa mandayämagnü rey cananta manam munayätsu’ nir.

¹⁵ “Pero tsaynö caycaptinpis, paytaga mandacug rey cananpagmi chu-rayashgana cargan. Tsaypita marcanman cutiycurnam, atzca gellaynin paytangan servignincunata gayatsirgan, cada ünu aycata gänayanganta musyananpag.

¹⁶ “Tsaynam puntata chagcag nirgan: ‘Señor, gellayniquiwan chunca cuti mastam gänallashcä’ nir.

¹⁷ “Tsaynam rey contestargan: ‘Allishmi. Gamga alli servignimi can-qui. Wallcallachöpis onrädo cangayquipitam, canan churag juc chunca marcachö runacunapa mandagnin canayquipag.’

¹⁸ “Tsaypitanam juccag servignin chärir nirgan: ‘Señor, gellayniquiga pitsga cuti mastam gänashga.’

¹⁹ “Tsaycagtapis rey contestargan: ‘Gamtam churag pitsga marcachö runacunata mandacunayquipag.’

²⁰ “Pero juccagnam caynö nir yurisquirgan: ‘Señor, caychömi caycan gellayniqui. Juc päñuwan alli pituycurmi churarätsishcä, ²¹ alläpa yaga mana llaquipäcug captiqui mantsacurnin. Gamga mana churangayquip-itawan mana murungayquipitam imaycatapis gorinqui.’

²² “Tsaypitanam rey nirgan: ‘¡Gamga mana ima väleg servicugmi canqui! Quiquiquipa palabrayquillam juzgar condenashunqui. Ningayquinömi noga yaga mana llaquipäcug cä, mana churangäpitawan mana murungäpitam imatapis gorü. ²³ Tsaypunga ¿Imanirtan mana bancuman gellaynita apar churaycargayquitsu, wajiman cutimurnin wachaynintawan chasquinäpag?’

²⁴ “Tsaynö nisquirnam, tsaychö caycagcunata nirgan: ‘Tsay gellayta gechusquir, tsay chunca cuti mas miratsigcagta entregaycuyay’ nir.

²⁵ “Paycunanam niyargan: ‘Señor. ¡Pero paypaga chunca masnam gellaynin can!’

²⁶ “Reynam contestargan: ‘Atzca capugyogcagmi masta chasquina. Pero mana capugyogcagtaga, ichiclla capungantapis jancatmi gechuyanga. ²⁷ Pero tsay marcamajicuna chiquimar rey canäta mana munagcunataga, canan cayman apaycamur puntächö wañutsiyay.’ ”

*Señor Jesucristo Jerusalénman ashnun montashga yaycun
(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)*

²⁸ Tsaynö yachatsicusquirnam, Señor Jesucristo Jerusalénman aywar sigirgan. ²⁹ Befagewan Betania marcacunaman chaycarnam, Olivos niyangan jircaman chäyargan. Tsaypitanam ishcag discipuluncunata mandargan: ³⁰ “Tagay tsimpa marcaman aywarnin yaycurmi, manarag ni pi montashga mallwa ashnu wataraycagta tariyanqui. Tsay ashnuta pascasquir apayämunqui. ³¹ Si pipis ‘¿Imapagtan ashnuta pascayanqui?’ niyähuptiquiga, ‘Señor Jesúsni wanan’ niyanqui.”

³² Tsaypita discipuluncuna aywarnam, Señor Jesucristo ningantanölla llapanta tarisquiyargan. ³³ Ashnuta pascaycäyaptinnam, ämuncuna tapu-yaran: “¿Imapagtan pascayanqui?”

³⁴ Paycunanam contestayargan: “Señor Jesúsmi wanan.”

³⁵ Punchuncunawan ashnuta carunarcu aparmi, Señor Jesucristota montatsiyargan.

³⁶ Señor Jesucristo tsaynö aywangallanmanmi, punchuncunatawan jacuncunata llushtisquir, puntanman pásananpag mashtayargan. ³⁷ Olivos niyangan jircapita urämur chaycarnam, llapan gatignincuna alläpa cushishga gayaycachar Dios Yayata alabayargan, Señor Jesucristopa llapan milagruncunata ricashga car.

³⁸ Tsaymi niyargan: “¡Alläpa cushicuypag catsun, Dios Yayapa shutinchö poderöso Mandacug Reynintsic shamug! ¡Cieluchöwan maytsaychöpis alli pásacuywan alläpa shumag cushicuy catsun!”*

³⁹ Tsaynam maytsicag runacunapa rurinchö aywag fariseocuna niyargan: “¡Maestru, gatishugniquicunata piñapay upälla cayänapag!”

⁴⁰ Señor Jesucristonam contestargan: “Niyagmi, si paycuna upállayaptinga, rumicunapis gayaycachayangam.”

⁴¹ Jerusalénman yaycuycarnam, tsay marcata ricasquir llaquirnin wagar, ⁴² nirgan: “¡Jerusalénchö täcugcuna, imanömi munä gamcuna canan junagllapis Dios Yayawan alli pásacuychö cayänayquipag canganta musyayänayquita! Pero tsay alli pásacuyta mana ricarmi imayca pacaragnö captin tantiyayanquitsu. ⁴³ Mana alli tiempucuna gamman chämuptinmi, chiquishugniquicuna shamuycur, altu pergayquicuna wactanman allpata parijasquir entërupa tumat cunchawar, llapan lädupa atacagniqui yaycapuyäshunqui. ⁴⁴ Tsaynö atacarmi llapan wamrayquicunatawan patsachö rumicunaman sagmar pasaypa jancat ushacätsiyäshunqui. Tsaynöllam pergayquicuna rurinchö täcugcunatapis jancat wañutsir ushacätsiyaptin manam ni juc rumillapis pergaranganchö quëdangatsu ni juccag rumipa jananllachöpis. Tsaynö jancat ushacätsiyäshunqui, Dios Yaya salvayäshunayquipag tiempu chaycämuptin despreciarnin mana chasquiyangayquipitam.”

Señor Jesucristo templuchö ranticugcunata gargon

(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

⁴⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerusalénchö templuman yaycusquir, tsaychö ranticuycag runacunata gargar, ⁴⁶ nirgan: “Diospa Palabanchömi gellgashga cayan: ‘Wajiga Dios Yayaman mañacunallapagmi.’ ¡Pero gamcunaga ‘suwacunapa machayninmanmi’ ticsatsiyashcanqui!”*

⁴⁷ Señor Jesucristonam waran waran templuchö yachatsicurgan. Pero sacerdotícunapa mandagnincunawan ley yachatsicugcuna y tsay marcachö mas mandacug autoridäcunam imaycanöllapis Señor Jesucristota wañutsiyta munayargan. ⁴⁸ Pero manam ni imanöpa wañutsiyänapag tariyargantsu, Señor Jesucristo yachatsicunganta llapan runacuna alläpa cushishga wiyayaptin.

20

Señor Jesucristopa mandacuynin

(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)

¹ Tsaypitanam juc junag templuchö Señor Jesucristo yachatsicurnin, shumag Alli Willacuyta willacuycargan. Tsaymannam sacerdotícunapa

mandagnincunawan ley yachatsicugcuna y mas mandacug auquincunawan chaycur, ² niyargan: “¿Ima mandacuyniquiwantan caycunata rurargoyqui? ¿Pitan mandacuyninta entregashushcanqui caycunata ruranayquipag?”

³ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogapis jucta tapuyäshayqui. Mä, niyämäy: ⁴ ¿Pitan mandamurgan Juan Bautista runacunata bautizananpag, Dios Yayacu o runacunallacu?”

⁵ Paycunanam quiquincuna pura discutir ninacuyargan: “¿Si Dios Yayam cachamushga nishgaga, ‘Imanirtan mana criyiyargayquitsu?’ nimäshunmi. ⁶ Pero manam puedintsictu ‘Runacunam cachamushga’ niytaga. Si tsaynö nishgaga llapan runacunam sagmar wañuscatsimashwan. Paycunaga rasumpam musyayan Juan Bautista Dios Yayapa willacug profëtan canganta.”

⁷ Tsaynö yachatsinacusquirnam niyargan: “Manam musyayätsu ni pï cachamungantapis.”

⁸ Tsaynam Señor Jesucristo contestargan: “Tsaynömi nogapis willayagtsu ni pipa mandacuyninwan caycunata rurangätapis.”

Señor Jesucristo yachatsicun mana alli arupucugcunawan iwalatsicur (Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)

⁹ Tsaypitanam runacunata cay iwalatsicuyta cuentarnin gallaycurgan: “Juc runam chacranchö üvata plantascatsir, tsay chacranta pullan pura cuidayäpunanpag arugnincunata entregaycur caru marcapa aywacurgan. ¹⁰ Cosëcha tiempu chäriptinnam, chacran tsaragcunaman juc servigninta mandargan töcangancagta entregayänapag. Pero chacran tsaragcunanam alläpa magasquirnin, jinallanta gargosquiyargan. ¹¹ Tsaynam chacrayog runaga juccag servigninta mandarga. Pero paytapis allgotsacurnin pengacuypag magarnin alläpa maltratasquirmi jinallanta gargosquiyargan. ¹² Tsaypitanam chacrayog runaga juccag servignintana mandargan. Tsaycag servignintanäga alli magacachasquirmi yawar püruta gargosquiyargan.

¹³ “Tsaynam chacrayog nirgan: ‘Cananga ¿imatatan rurashag? Alläpa cuyay tsuritam cachashag. Paytaga maypis respetayanga.’

¹⁴ “Pero chacrayogpa tsurinta ricasquirnam, pullan pura tsarag runacunawan yachatsinacur niyargan: ‘Caymi llapan chacracunawan eredëru quëdanga, wañuscatsishun chacranwan nogantsic quëdanapag’ nir. ¹⁵ Tsaynö yarparmi chacranpita jucläman jorgosquir wañutsiyargan.

“Tsaynö wañuscatsiyaptin, üva murutsig chacrayogga ¿imata rurangantatan gamcuna yarpäyanqui? ¹⁶ Aywarnin chacran tsarag runacunata wañuscatsirmi, juccunatana chacranta entregaycunga.”

Tsayta wiyaycurnam niyargan: “¡Ama tsaynöga ni imaypis caycullanmantsu!”

¹⁷ Pero Señor Jesucristonam ricapaycurnincuna nirgan: “¿Tsaypunga ima ninantan Diospa Palabran caynö gellgashgachöga caycan?

‘Waji ruragcuna despreciar jitariyangan mana alli rumim, cananga mas allcag maestru rumi ticrashga.’[✱]

¹⁸ Tsaymi cay rumi jananman pipis shicwarga, jancat ñutusquina. Pero tsay rumi pipa jananmanpis jegarga, jancat polvutam rurasquina.”

¹⁹ Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincunawan ley yachatsicugcuna, jina öra präsu achcuyta munayargan, paycunapa contran cay

iwalatsicuywan Señor Jesucristo parlanganta tantiyasquir. Pero runacunapita mantsacurmi mana achcuyargantsu.

Señor Jesucristota impuestupag tapuyan

(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

²⁰ Tsaypitanam yachayllapa musyapacugcuna mandayangan ricaraycâyargan Señor Jesucristoman allí onrädotucurnin aywaycur tapuyânanpag. Tsaynö tapupar llutanta parlascatsir acusarnin, Roma gobernadorman entregayânanpag. ²¹ Tsaynam yachayllapa musyapacugcuna tapuyargan:

“Señor, rasumpam musyayâ yachatsicungayquiwan parlangayquipis rasumpacaglla canganta y runacuna alläpa allish cayaptinpis paycunawan mana juntacangayquita. Gamga yachatsicunqui Dios Yaya munangannölla rasumpa allí cawacuyânäpagmi. ²² ¿Allicu Romachö mandacug gobierno Cesarman impuestuta pägashwan o manacu?”

²³ Señor Jesucristonam yapta tapuyanganta musyar nirgan: ²⁴ “Mä, juc gellayta ricätsiyämây. ¿Pipa reträtunwan shutintan caychö gellgashga caycan?”

Tsaynam contestayargan: “Emperador Cesarpan.”

²⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Cesarpacagtaga, Cesarta entregaycuyay. Pero Diospacagtaga, Diosta entregaycuyay.”

²⁶ Atsca runacunapa jananchö Señor Jesucristo tsaynö niycuptinam, tsay yachayllapa musyapacugcuna ni imanö pantatsiyta puedir, mantsacashga upällalla quëdayargan.

Señor Jesucristota saduceocuna tapuyan wañushgacuna cawayämunanpag

(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)

²⁷ Tsaypitannam waquincag saduceocuna Señor Jesucristota ricagnin shayämurgan. Tsay saduceocuna runacuna wañusquir cawayämunananta manam criyirmi, Señor Jesucristota caynö tapuyargan:

²⁸ “Maestru, unay Moisésmi gellgashga leyninchö dëjapamashcantsic, si juc casädo runa tsurin manarag captin wañuptinga, viudanwan gepancag waugen casarananpag. Tsaynö casarasquir tsurin captinga, tsay wañushgacag waugenpa tsurin cuenta cananpag. ²⁹ Unayshi ganchis waugcuna cayargan. Tsayshi mayorcag casarasquirnin manarag tsurin captin wañusquinag. ³⁰⁻³¹ Tsayshi gepancag waugenwan mas gepancagpis tsay viudanllawan casarashga cayänag. Paycunapis manarag tsurincuna captinshi wañusquinag. Tsaynöllash ganchis waugentin tsay warmillawan casarasquir, manarag tsurincuna captin llapanpis wañusquiyänag. ³² Tsaypitanash warmipis wañusquinag. ³³ Tsaypunga cawamuy junagchöga ¿maygancag waugeparag warmín canga, ganchisnintinwan casarashga caycaptinga?”

³⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Ollgopis warmipis cay pat-sallachömi casarayan. ³⁵ Pero wac vidaman châyänanpag acrashgacuna cawascamurga mananam warmipis ollgopis casarayanganatsu. ³⁶ Tsaychöga mananam wañuyanganatsu. Llapanpis angelcunanölla carmi, Dios Yayapa wamrancuna cayanga, Pay cawatsimushga captin. ³⁷ Pero unay Moiséspis quiquinmi musyatsimantsic wañushgacuna rasumpa cawayämunganta. Paytam shiraca casha lunyagchö yuripur, Dios

Yaya nirgan: ‘Nogaga Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi cä.’³⁸ Tsaymi Dios Yayaga manam wañushgacunapa Diosnintsu, sinöga llapan cawagacunapa Diosninmi. Tsaymi Diospagga llapanpis cawaycäyan.”

³⁹ Tsaynö niptinnam, waquincag ley yachatsicugcuna niyargan: “Maestru, jalläpa allitam niyämargoyqui!”

⁴⁰ Tsaypitaga mananam yapay ni imatapis tapuyninta valorayargan-natsu.

¿Pipa ayllun shamugpitan Cristoga?

(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

⁴¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata tapurgan: “¿Imanir-tan niyanqui Cristoga unay rey Davidpa ayllun shamugpita cangata?

⁴² Quiquin Davidpis Salmo librunchö gellgargan:

‘Señormi Señornita nirgan:

Cay derëchucag lädühö jamacamuy

⁴³ llapan chiquishugniquicunata

chaquiquipa gopinman churamungäyag.’⁴⁴

⁴⁴ Tsaynö David ‘Señornimi’ nicaycatinga, ¿Imanöpatan Davidpa miragnin ayllunpa tsurin Cristo canga?”

Señor Jesucristo ley yachatsicugcunata acusangan

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

⁴⁵ llapan runacuna wiyaycäyaptinmi, Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: ⁴⁶ “Ley yachatsicugcunapita cuidacuyay, paycunaga chaquincuna puntanyag alli llatapashgam, pläzacunachöwan mercädocunachöpis runacuna shumag alläpa respetar saludayänanta munar puriyan. Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunachöpis allicag jamacunanami jamacuyta munayan. Banquëti fiestacunachöpis punta punta jamacunacunachömi jamayta gustayan. ⁴⁷ Viudacunapa wajincunatapis gechusquirmi, disimularnin alli tucur unayyag resacur cayan. Tsaynö rurayanganpitam, paycunataga Dios Yaya mas mantsacaypag castiganga.”

21

Wactsa viudapa garaynin

(Marcos 12:41-44)

¹ Tsay templuchönam Señor Jesucristo ricaraycargan, capugyog ricu runacuna gellay wiñäyänan cäjaman Dios Yayapag wiñäyagta.

² Tsaynöllam ricargan juc wactsa viudapis ishca y ichishag wallcalla väleg gellayninta wiñagta. ³ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuncagtam niyag, cay wactsa viudam llapanacunapitapis mas atscata Diospag wiñashga. ⁴ Waquincunaga atscay cayäpuptinpis ichic sobragllatam churayashga. Pero cay wactsa viudaga pachanpagwan janapagpis faltapucuycarmi llapanta capunganta Dios Yayapag churashga.”

Señor Jesucristo willacun templu jancat juchur ushacänanpag

(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

⁵ Waquincagcunanam parlaycäyargan tsay templu shumag rumicunawan adornashga y Diospa garaynincunawan allish alajashga canganta. Pero Señor Jesucristo nirgan:

6 “Chämungam junagcuna cay ricaycayangayqui shumag adornash-gacunawan llapan rumincunapis juccag rumipa jananchö manana quëdanapag. Tsaynömi jancat juchur ushacanga.”

Cay patsa ushacänanpag ima señalcuna cananpagcag willacuycuna
(Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23)

7 Tsaynam tapuyargan: “Maestru, ¿imaytan tsaynöga canga? ¿Ima señaltatan ricâyâshag cay llapan ningayqui cumplinanpagga caycanganta?”

8 Señor Jesucristonam contestargan: “¿Cuidädu cayanqui pipis mana engañayâshunayquipag! Atscagmi nogatucur shamurnin niyanga: ‘Nogam cä.’ ‘Dios dispöningam tiempu chämunganam’ nir. Pero gamcunaga ama criyirnin paycunata gatirâyänquitsu. ⁹ Si guerracunapagwan juc marca runacuna maganacugta wiyarpis ama mantsacâyänquitsu. Tsaynömi rasumpa tsaycunaga päsanga. Pero tsaycuna päsaptinpis cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu.”

¹⁰ Tsaynöllam nirgan: “Juc naciunmi juccag naciunwan peleayanga y juclä marcacunawanmi guerracunata rurayanga. ¹¹ Maytsaychöpis matsacaypagmi patsa cuyunga, alläpa mallagacuywan y pesti geshyaycunawanmi wañur ushacâyanga. Cieluchöpis alläpa mantsacaypag jatusag señalcunatam ricâyanga.

¹² “Pero caycuna manarag päsaptinmi, gaticachâyâshurniqui achcuyâshunqui. Goricâyänan wajicunaman apaycur juzgayâshurniquim, carcelman gaycatsiyâshunqui. Tsaynöllam mas mandacug autoridäcunapawan reycunapa puntacunaman nogaraycu apayâshunqui.

¹³ Tsaycuna päsayâshungayquiwanmi nogapag rasumpa willacur musyatsicuyanqui imayca testigünö. ¹⁴ Pero gamcuna ama yarpachacuyanquitsu imanö defendicuyâyayquipag cangata, ¹⁵ nogam alli yachayniquicuna garayâshayqui parlayâyayqui öra. Tsaynö alli yachayta parlayaptiquim chiquiyâshugniquicunapis ni imapita acusayâshunquitsu y manam ni imanö contradecitapis puediyâshunquitsu.

¹⁶ Pero gamcunataga traicionayarniquim autoridäcunaman quiquiquicunapa taytayquicunawan mamayquicuna, waugyquicuna, ayllyquicunawan amigoyquicunalla apayâshunqui y waquiquitaga wañutsiyâshunquim. ¹⁷ Tsaynömi nogaraycu llapan runacuna chiquiyâshunqui.

¹⁸ Pero tsaynö chiquiyâshuptiquipis yamayllam caycâyänqui, manam ni juc agtsayquicunallapis ogracangatsu. ¹⁹ Tsaymi firmi criyicuyquicunawan alli tsaracuyâyayqui almayquicuna salvacänanpag.

²⁰ “Jerusalén marcata soldäducuna tumat täparagta ricarmi, Jerusalénpa ushacaynin junag chämunganta musyayanqui. ²¹ Tsayta ricarga Judeachö täcugcuna jircacunapa geshpicur aywacuyâtsun. Patsan Jerusalénchö päragcunapis tsaynö geshpicuyâtsun y yargoshgacagcunaga ama cutiyâtsuntsu. ²² Tsaynömi alläpa mantsacaypag castigu canga, Diospa Palabran gellgashgachö willacungannö llapan cumplinganyag.

²³ ¡Allau, tsay junagchö geshyag warmicunawan chuchuycag llullu wamracuna! Tsaynö alläpa sufriymi tsay naciunchö canga y alläpa mantsacaypag castigum canga tsay Israel runacunapag. ²⁴ Waquintam espädawan wañutsiyanga; waquincagtanam maytsay naciuncunapa prësu apayanga. Dios Yayaman mana criyig caru marca runacunam Jerusalénta jarutäcuyanga asta Dios Yaya dispöningan tiempuyag.

*Diospita Shamushga Runapa cutimuyin**(Mateo 24:29-35,42-44; Marcos 13:24-37)*

²⁵ “Señalcunam canga rupaychöwan quillachö, goyllorcunachöpis. Lamar alläpa mantsacaypag gayarar lagchicaptinmi, maytsay naciuncunachö runacuna mantsacaywan llaquicur ni imanö cayta puediyangatsu. ²⁶ Tsaynam runacuna mantsacaywan desmayäyanga cay patsa ushacasquinganta yarpar. Tsaynöllam cieluchö caycagcunapis llapan cuyupacuyanga. ²⁷ Tsay öram ricäyämanga Diospita Shamushga Runa pucutay rurinchö poderöso cayninwan alläpa chipacyarrag shamuycagta.* ²⁸ Caycuna llapan niyangagcuna päsahta ricar, alli valoracurnin cushishga cayay. Tsaymi librar salvayänagpag ichicllana faltaycanga.”

²⁹ Señor Jesucristo cay iwalatsicuywan yachatsicur nirgan: “İgos jachapitawan waquincag jachacunapita yachacuyay. ³⁰ Jachacunapa rapran tsegllimugta ricarmi, achay tiempu chämunanna canganta musyayanqui. ³¹ Tsaynöllam llapan willayangagcuna päsahta ricar, Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämunanpag ichiclla faltanganta musyayanqui.

³² “Rasuntam niyag: Canan tiempu runacuna manarag wañuyaptinmi, caycuna llapan cumplinga. ³³ Cieluwan cay patsapis ushacangam, pero nogapa palabräga mana juc faltarmi llapan cumplinga.

³⁴ “Cuidacuyay, shongoyquicuna munangan mana alli viciucunapitawan machaycunapita y cay vidachö imaycapagpis yarpachacuycunapita. Tsaynö mana cuidacur caycäyaptiquitag tsay junagcuna, ³⁵ imayca trampa achcugnö achcuyäshunquiman. Tsaynöllam entëru munduchö llapan runacunamanpis chämunga. ³⁶ Pero gamcunaga Dios Yayaman mañacur imaypis shuyaycäyay, mana alli tiempucunachöpis firmi criyicuyniquicunawan alli tsaracurnin salvacäyänayquipag. Tsaynö alli tsaracurni Diospita Shamushga Runapa puntanchöpis mana mantsacurnin ichiraycäyanqui.”

³⁷ Señor Jesucristoga junagpam templuchö yachatsicug y pagaspanam Olivos niyangan jircachö cargan. ³⁸ Tsaca tsacallanam llapan runacuna templuman aywayag, Señor Jesucristopa yachatsicuyininta wiayag.

22*Señor Jesucristota prësu achcusquir wañutsiyänanpag yachatsinacuyan**(Mateo 26:1-5,14-16; Marcos 14:1-2,10-11; Juan 11:45-53)*

¹ Levadürannag tantata micuyänan semäna Pascua fiestapag ichicllanam faltaycargan. ² Mas mandacugcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcunam, runacunapita mantsacurnin imaycanöllapis ashiyargan Señor Jesucristota wañutsiyänanpag.

³ Tsaypitanam Señor Jesucristopa chunca ishca discipuluncunapita Judás Iscarioteпа shongonman Satanayaycargan. ⁴ Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincunamanwan templuchö wardiacunapa mayornincunaman aywaycur parlargan, Señor Jesucristota traicionarnin imanöllapis entregananpag. ⁵ Paycunanam alläpa cushicushga gellayta pägayänanpag äniyargan. ⁶ Judásga änisquirnam runacuna mana cayangan örata ashirgan, Señor Jesucristota entregananpag.

* 21:27 Dn 7:13.

Señor Jesucristo ultimu vez discipuluncunawan micungan

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

⁷ Levadürannag tantata micuyänan junagchömi, costumbrincunamannö imaypis juc mallwa üshata pishtayag Pascua fiestapag. ⁸ Tsaynam Pedrotawan Juanta Señor Jesucristo mandargan: “Aywayay Pascua micuyta llapantsic micunapag alistag” nir.

⁹ Paycunanam tapuyargan: “¿Maychö alistayänätatan munanqui?”

¹⁰ Señor Jesucristonam contestargan: “Jerusalénman chaycurmi juc runa puyñuwan yacuta apaycagta tariyanqui. Tsay runata asta wajinman yaucungayag gatrinnin, ¹¹ tsay wajiyoğa niyanqui: ‘Maeströcunam nin: ¿Maygancag cuartoyquichötan discipulöcunawan Pascua micuyta micushag?’ ¹² Wajiyognam ricätsiyäshunqui altuschö juc jatun cuarto alishagata. Tsaychö micunapag alistayanqui.”

¹³ Paycuna aywarnam, Señor Jesucristo ningannölla tarisquir, Pascua micuyta micuyänapag alistayargan.

¹⁴ Merienday öranam discipuluncunawan Señor Jesucristo micuyänapag mäsaman jamaycuyargan. ¹⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Imanömi munargä, celebrarnin Pascua fiesta meriendata gamcunawan pagta manarag wañucurnin micuyta! ¹⁶ Tsaymi niyag: Mananam cay micuytaga micushagnatsu asta cieluchö gamcunawan Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö yapay micungantsicyag.”

¹⁷ Tsaypitanam cöpachö caycag vñota achcurcur, Dios Yayata agradëciscuir discipuluncunata nirgan: “Cayta llapayqui yawatsinacur upyatsinacuyay. ¹⁸ Rasuntam niyag: Mananam üvapita vñota yapayga upyashagnatsu asta Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämuptin goricangantsicyag.” ¹⁹ Tsaynöllam tantata achcurcur Dios Yayata agradëciscuirnin ishcayman paquisquir discipuluncunata macyar nirgan: “Cayga nogapa cuerpümi. Gamcunaraycum chiquimagnicunaman entregashga canga. Tsaymi nogata yarpâyamar imaypis caynö rurayanqui.”

²⁰ Tsaynöllam micur ushasquiyaptin, cöpachö caycag vñota achcurcur nirgan: “Cay cöpachö caycagmi imayca juc señalnö Dios Yaya gamcunawan juc mushog conträtuta änicurnin yawarniwan rurangan. Tsaymi gamcunaraycu yawarni jichashga canga. ²¹ Pero tsay traicionar ranticamag runapa maquina cay mäsachömi nogapawan pagta caycan. ²² Diospita Shamushga Runaga quiquin Dios Yaya dispöningannömi wañutsag. Pero ¡allau tsay traicionarnin ranticug runa!”

²³ Discipuluncunanam quiquincuna pura tapunacuyargan: “¿Maygantsictan tsay traicionero cantsic?” nir.

Pitan mas mandacug

²⁴ Tsaypitanam discipuluncuna mas mandacuyog cayta munarnin piñanacuyargan. ²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayaman mana criyicugcunawan cay patsachö mandacug reycunaga, podernincunachö runacunatam alläpa allgotsacur mandayan ‘Alläpa alli mandacugmi cayan’ niyänapag. ²⁶ Pero gamcunaga manam tsaynötsu cayänayqui. Mas bien maygayquipis mayor mandacug cayta munarga, pishi wamranö umilde gollmi shongom cayänayqui. Tsaynöllam mas importanti mandacug cayta munarga, waquincagcunapa servignin

cayānayqui. ²⁷ Tsaypunga ¿maygantān mas importanti mandacug canman, mēsachō jamaycagcu o micuynin servigcagcu? ¿Acaso manacu mas importanti mandacuyyog mēsachō jamaycag, tsay servigninpitapis? Tsaynō caycaptinpis, nogaga imayca servicugnōmi gamcunachō caycā.

²⁸ “Gamcunaga nogawan pagtam imayca sufrimientūcunachōpis cayashcanqui. ²⁹ Tsaymi Dios Yaya nogata mandacunāpag churamangannōlla, gamcunatapis mandacuyānayquipag churayag. ³⁰ Gamcunaga nogapa Mandacuy Reynō mēsachōmi micuyanqui y upyayanqui. Tsaynō mandacuyniquicunawanmi nogapa puntāchō allī jamacunacunaman jamaycur, chunca ishca y Israel casta runacunata juzgayanqui.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nēgananpag canganta (Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

³¹ Tsaynōllam Señor Jesucristo nirgan: “Simón, Simón, Satanasmi mañacushga, imayca trīguta wayragnō jutsaman ishquitsishunayquipag. ³² Pero nogam Dios Yayaman gampag mañacurgō mana gelanar, nogaman firmi criyicamunayquipag. Tsaynam nogaman yapay firmi criyicamurnin, criyicugmajiqui llapan waugeyquicunata yanapaycunqui nogaman firmi criyicur allī tsaracuyānanpag.” ³³ Pero Simón Pedronam nirgan: “Señor, nogaga gamwan pagtayquim carcelmanpis aywashag. Tsaynōllam mana dējarniqui pagtayqui wañushagpis.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi gällu manarag ishca y cuti cantaptin, quiquiqui quimsa cuti ‘Manam regētsu’ nimar nēgamanqui.”

Ichicllanam faltaycan pruebacuna chāmunan tiempupag

³⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo tapurgan: “Puntata gellaynin-nagtawan millcapannagta y llangennagta mandayangagchō, ¿imayquicunallaga faltargancu?”

Paycunanam contestayargan: “Manam ni imācunapis faltargantsu.”

³⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Cananmi sīga gellayniquicunatawan alporjayquicunatapis apayay. Si espādayquicuna mana captinga, punchuyquicunata ranticusquir jucta rantiyay. ³⁷ Niyangagnōmi nogapag Diospa Palabran gellgashgachō ningan cumplinga: ‘Mana allī ruragcunapa rurinchōmi jutsasapacunawan yupashga cargan.’ Tsaynō rasumpam Diospa Palabranchō nogapag llapan gellgayangancunaga cumplinga.”[✧]

³⁸ Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Señor, caychō ishca y espādallam cayāpaman.”

Señor Jesucristonam contestargan: “¡Tsayllapagnam!”

Getsemani niyangan wertachō Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun (Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

³⁹ Tsaypita yargosquir costumbrinmannō Olīvos niyangan jircaman aywaptinmi, discipuluncunanam gatiyargan. ⁴⁰ Tsayman chaycurnam nirgan: “Dios Yayaman mañacuyay Supay tentayāshurniqui jutsaman mana ishquitsiyāshunayquipag.”

⁴¹ Tsaynō nisquirnam ichic mas washalānincunaman witisquir, gongorpacuycur Dios Yayaman quiquillan mañacur, ⁴² nirgan: “Taytallā, gam

munarga cay sufrir ñacanäpagcagpita salvaycamay. Pero noga munangänöga ama catsuntsu, sinöga gam munangayquinölla callätsun.”

43 [Tsaymannam cielupita juc angel yurisquir, Señor Jesucristota mas callpata gorgan. 44 Tsaynö shongonchö alläpa llaquicurmi, Dios Yayaman mas jinchi mañacurgan jumpinpis yawarnörag patsaman shutunganyag.]

45 Mañacunganpita sharcurnam discipuluncuna caycäyanganman aywar, puñcäyashgata tarirgan. Llaquicuywan pishipashga cayaptinmi, puñuy alläpa vencergan. 46 Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan puñcäyanqui? Sharcur riccharnin Dios Yayaman mañacuyay, Supay jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipag.”

Señor Jesucristota achcusquir prësu apayan
(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11)

47 Señor Jesucristo parlar manarag ushaptinmi, atscag runacuna chäyargan. Tsay atscag runancunapa puntantam aywargan chunca ishcaypita juccag discipulun Judás niyangan. Tsaynö atscag runancuna pushashga chaycurmi, Señor Jesucristoman witiycur gagllanchö mutsaycurgan. 48 Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Judás, ¿mutsayquiwancu Diospita Shamushga Runata traicionarnin ranticunqui?”

49 Señor Jesucristowan caycag discipuluncunanam, tsaycuna päsgata ricar tapuyargan: “Señor, ¿cay espädäcunawan wallucachascayämushag?”

50 Tsaynam juccag discipulun mas mandacugcag sacerdotipa servigninpa derëchucag rinrinta jipicat wallusquirgan. 51 Señor Jesucristonam nirgan: “¡Dëjaycuyay! ¡Tsaynöllana!” Tsaypitanam servicugpa rinrinta yataycurlla cuticascatsirgan.

52 Tsaypitanam sacerdotícunapa mandacugnincunatawan templuchö wardiacunapa mayornincunata y mandacug auquincuna Señor Jesucristota prësor apagnin shamushgacunata Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan gamcunaga espädayquicunawan y tucruyquicunawan shayämurgoyqui, runacunata timpullyätsir imayca mana alli ruragmannö? 53 Waran waran gamcunawan pagta templuchö caycaptiga, ¿manam ni yatayämargayquillapistsu? Pero cananmi säga, öra chämushga Supaypa munayninta rurar achcuyämänayquipag.”

Señor Jesucristota discipulun Pedro mana regegtucur nëgan
(Mateo 26:57-58,69-75; Marcos 14:53-54,66-72; Juan 18:12-18,25-27)

54 Tsaypitanam Señor Jesucristota prësu achcusquir mas mandacugcag sacerdotipa wajinman apayaptin, Pedro caru gepallanta gatirnin aywargan. 55 Tsay wajipa patiunchönam runacuna ninata sendircur mashacurnin caycäyargan. Tsaynam Pedropis paycunaman witiycur mashacucargan. 56 Nina atsicuyagwanmi mandacug sacerdotipa servignin warmi, Pedro jamaycagta alli ricapaycur nirgan: “Cay runapis tagay runawanmi purishga.”

57 Pero Pedronam nëgarnin nirgan: “Warmi, paytaga manam regetsu.”

58 Tsaypita unay rätutanam juccag ricaycur nirgan: “Gampis tagay runawanmi purishcanqui.”

Pedronam contestargan: “Manam. Runa, paywanga manam purishcätsu.”

59 Tsaypita yapay juc öratanönam juc runa nirgan: “Rasumpam cay runaga paywan purishga. ¡Paypis Galilea runam!”

⁶⁰ Pedronam nirgan: “Runa, imanam musyätsu ni imata parlan-gayquitapis!”

Pedro tsaynö parlar manarag ushaptinmi, gällu cantasquirgan.
⁶¹ Tsaynam Señor Jesucristo Pedroman tumaycur ricasquiptin yarpasquirgan: “Canan pagasmi manarag gällu cantaptin quimsa cuti, regemangayquita nëgamanqui.” ⁶² Tsaypita wagtaman yargosquirmi, pësacurnin alläpa llaquicur wagargan.

Señor Jesucristota cuidagnin runacuna allgotsäcur burlacuyan
 (Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Tsaypitanam Señor Jesucristota prësusquir cuidag runacuna all-gotsäcur burlacurnin alli magayargan. ⁶⁴ Nawinta tsaparcurmi tapu-yargan: “Mä ¿pi magashungayquitapis? ¡Adevinay!” nir.

⁶⁵ Tsaynöllam tucuyläya imaycawan insultarnin allgotsäcur burlacu-yargan.

Llapan autoridäcuna goricashgapa puntanman Señor Jesucristota apayan

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

⁶⁶ Patsa warasquiptinnam judiucunapa mandagnin respetashga auquincunawan sacerdotícunapa mas mandacugnincuna y ley yachatsicugcuna goricäyargan. Tsaynö llapan goricashgapa puntancunaman Señor Jesucristota apaycurmi tapuyargan:

⁶⁷ “Niyämay: ¿Gamcu Diospita Shamushga Runa canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Rasumpa nogam cä niyaptig-pis, manam criyiyämanquitsu. ⁶⁸ Y gamcunata tapuyaptigpis, manam contestayämanquitsu. ⁶⁹ Pero cananpita Diospita Shamushga Runaga, Poderöso Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamanga.”*

⁷⁰ Tsaynam llapan tapuyargan: “¿Tsaypunga Diospa rasumpa Tsurinchi canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “¡Quiquiquicunam, rasumpa noga cangäta niyargoyqui!”

⁷¹ Tsaypitanam paycuna niyargan: “¿Imapagnatan mas testigucunatapis wanantsic? ¡Llapantsicmi wiyargontsic quiquinpa shiminwan niman-gantsicta!”

23

Señor Jesucristota gobernador Pilatoman apayan
 (Mateo 27:1-2,11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Tsaypitanam llapan autoridäcuna sharcur, gobernador Pilatoman Señor Jesucristota apayargan. ² Pilatopa puntanchönam Señor Jesucristopa contran parlar acusarnin niyargan: “Cay runatam tariyargö marcantsicchö runacunata contrantsic willapar caycagta. Tsaynöllam Romachö mandacug Cesarman impuestuta päganatapis amatsacur, ‘Diospita Shamushga Reymi cä’ nin.”

³ Tsaynam Pilato tapurgan: “¿Gamcu Israel runacunapa mandacug reynin canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Aumi, gam ningayquinöllam cä” nir.

⁴ Tsaynam mandacug sacerdotícunatawan llapan runacunata Pilato nirgan: “Manam ni ima jutsantapis cay runachöga taritsu.”

* 22:69 Sal 110:1; Hch 7:56.

⁵ Tsaynö niptinnam, paycunaga obligarnin mas jinchi niyargan: “Yachatsicuyninwanmi runacuna piñacatsir, autoridäcunapa contran shäritsin. Galileapitam yachatsicur gallarimushga, cananga cay Judiachönäm yachatsicur sigiycañ.”

Pilato Señor Jesucristota Herodesman apatsin

⁶ Tsayta wiyarmi, Pilato tapucurgen: “¿Cayga runaga Galileapitacu?”

⁷ “Aumi” niyaptinnam, Pilatoga Galileachö mandacug Herodesman apatsirgan. Tsay junagcunam Jerusalénchö rey Herodespis caycargan.

⁸ Señor Jesucristota chäratsiyaptinnam, rey Herodes alläpa cushicur-gan. Payga unaypitanam Señor Jesucristota ricayta munargan, imayca milagru rurangancunapag runacuna parlagta wiyashga car. Tsaymi ricayta munargan ima milagrullatapis puntanchö ruranañta. ⁹ Tsaymi imaycacunata tapurgan. Pero Señor Jesucristoga manam ni imata contestargantsu. ¹⁰ Tsaychö caycag mas mandacugcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcunanam, alläpa chiquirnin tucuyläyapa acusar Señor Jesucristopa contran parlayargan. ¹¹ Tsaynam Herodes soldäuncunawan allgotsacurnin burlacur, chipapag mantuta ashgotsirgan imayca juc reytanö. Tsaynö ashgorcatsirnam gobernador Pilatoman yapay cutitsiyargan. ¹² Tsay junagmi Herodeswan Pilato amigota rurar amistayargan, unayga chiquinacur piñashgam cayanganpita.

Señor Jesucristota wañutsiyänanpag Pilato runacunata entregan
(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

¹³ Tsaypitanam sacerdotícunapa mas mandacugnincunatawan autoridäcunata y tsay marcachö llapan runacunata gayascatsir, ¹⁴ Pilato nirgan: “Gamcunam cay runatam nogaman apayämurgoyqui: ‘Runacunatam llutanta yarpätsirnin piñanacatsin’ nir. Pero llapayquipa puntayquicuna tapurnin, manam ni ima jutsanta acusayangayquinöga tarïtsu. ¹⁵ Tsaynöllam Herodespis jutsanta mana tarir, nogaman cutitsimushga. ¡Cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu wañunanpagnöga! ¹⁶ Tsaymi canan alli astaycatsirlla dējaycushag.”

¹⁷ [Pilatom cada wata Pascua fiestachö costumbrincunamannö juc prësuta gargog.]

¹⁸ Pero llapan runacunam juc shimilla gayaycachäyargan: “¡Cay runaga wañutsun! ¡Barrabasta gargoycuyga!” nir.

¹⁹ Tsay Barrabastaga Roma gobiernopa contran runacunata Jerusalénchö peleatsir wañutsicushga captinmi, gaycatsishga cayargan.

²⁰ Tsaynam Señor Jesucristota dējaycuyta munar, Pilato yapay runacunata tapurgan. ²¹ Pero runacunanam mas jinchi gayaycachäyargan: “¡Cruzchö wañutsun! ¡Cruzchö wañutsun!”

²² Tsaypitanam yapay quimsa cutina Pilato nirgan: “¿Ima mana alitatan rurashga? Wañunanpaggä manam ni ima jutsantapis tarïtsu. Tsaymi alli astaycatsirlla dējaycushag.”

²³ Pero runacunam Señor Jesucristota cruzman crucificätsinanpag mas jinchi yapay yapay gayaycachar alläpa büllata rurarnin obligayaptin, ²⁴ Pilato mañayangannö cruzchö wañutsiyänanpag änirgan. ²⁵ Tsaymi peleatsicur wañutsicunganpita gaycuraycag Barrabasta munayangannö gargosquir, Señor Jesucristotaga wañutsiyänanpag entregargan.

Señor Jesucristota juc jircaman crucificag apayan
(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristota crucificag apaycar, chacrapita shamuycag Simón shutiyog runata achcuyargan. Payga Cirene marcapitam cargan. Tsay runatam mandayargan Señor Jesucristo apaycangan cruzta matancarcu; Señor Jesucristopa gepanta aywananpag. ²⁷ Maytsicag runacunawanmi warmicunapis Señor Jesucristopa gepanta wagarnin alläpa llaquicur gatiyargan. ²⁸ Pero Señor Jesucristonam ricaycurnincuna nirgan: “Jerusalén marcapita shamushga warmicuna, ama nogapagga wagayaytsu, quiquiucunapagwan wamrayquicunapag wagayayga. ²⁹ Chämungam junagcuna niyānanpag: ‘¡Cushicuychö cayätsun mana wawa tarig gollog warmicunawan mana llullu chuchugcuna!’ ³⁰ Tsay junagcunam runacuna mantsacaywan jircacunatawan jancacunata niyanga: ‘¡Juclla janācunaman jegamur gopiscayāmay cay alläpa sufriycunawan mana alli ñacay tiempo chämugta mana ricāyānāpag!’ nirnin.* ³¹ Si caynō cawaycag jachatanō rurarga; ¿Allau, gamcunata imatarag rurayāshunqui, Israel runacuna imayca tsaquishga jachanō fácil rupaypag caycagta?”

³² Tsaynöllam Señor Jesucristotapa pagtan ishcaq lltan mana alli rurag runacunatapis cruzchö wañutsiyānanpag apayargan. ³³ Tsay Calavera niyangan jircaman chaycatsirnam, Señor Jesucristota Roma soldāduducuna cruzman clāvayargan, ishcaq mana alli ruragcunapa pagtan juccata derēchucag lādunman y juccagtana itsogcag lādunman. ³⁴ [Señor Jesucristonam nirgan: “Taytallā, cay runacunata perdonaycuy, manam ni imata rurayangantapis musyayantsu.”]

Tsaypitanam soldāduducuna Señor Jesucristopa llatapanta sortiyayargan raquipunacur apayānanpag. ³⁵ Atscag runacunam tsaychö ricaray shaycāyargan. Autoridācunanam Señor Jesucristota burlacurnin niyargan: “Juccunataga salvashgam. Mā canan salvacutsun, Diospa acrashgan rasumpa Cristo carga.”

³⁶ Tsaynöllam soldāduducunapis witiycurnin, Señor Jesucristota alläpa burlacuyargan. Puchgog vīnota upyatsirmi,

³⁷ niyargan: “¡Si rasumpa israelcunapa mandacug reynin carga, mā quiquiqui salvacuy!”

³⁸ Cruzpa puntanchömi juc letrero gellgashgachö nirgan: “CAYMI ISRAELCUNAPA REYNIN” nir.*

³⁹ Tsaynöllam lādunchö juc mana alli rurag clāvashga warcaraycaggpis yapay yapay insultayargan: “Si Diospa Tsurin rasumpa Cristo carga, mā quiquiquipis salvacuy. Tsaynō salvacusquir ¡nogacunatapis salvayāmay!”

⁴⁰ Pero juccagnam mana alli ruragmajinta piñapargan: “¿Manacu Diospita mantsacunqui, gampis cayläya castiguwan sufrir caycar? ⁴¹ Nogantsicga rasumpa mana allita rurangantsicpitam caychö castiguta sufriycantsic. Pero cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu caynō sufrinanpagga.”

⁴² Tsaypitanam nirgan: “Señor Jesús, Mandacuy Reynoyquichö mandacuyta gallaycur yarpaycallāmanqui.”

⁴³ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuntam nig: Cananmi nogawan paraiso niyangan shumag cawaychö canqui.”

Señor Jesucristo cruzchö wañungan

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

* **23:30** Os 10:8. * **23:38** Griegocunapawan romānocunapa y hebreocunapa parlaynincunachömi gellgashga cargan Lc 23:38.

⁴⁴ Pullan junagpitam asta las tresyag patsa jancat tutupashga cargan. ⁴⁵ Rupaypis manam atsicyargantsu. Templu rurinchö shumag awashga cortinapis, janagpita uraypam ishcayman rachisquirgan. ⁴⁶ Señor Jesucristonam gayaraypa nirgan: “Taytallä, gamtam almalläta entregaycug.” Tsaynö nisquirnam wañusquirgan.*

⁴⁷ Roma soldäducunapa capitanninam, tsaycuna päsagta ricaycur Dios Yayata alabar nirgan: “Cay runaga rasumpa jutsannagmi cashga.” ⁴⁸ Tsayman llapan goricashga runacunanam, tsaycuna päsagta ricar, alläpa llaquicuywan pëchuncunatapis cutarrag cuticuyargan. ⁴⁹ Pero Señor Jesucristota regegnin runacunawan Galileapita gatirnin shamushga warmicunanam, carullapita tsaynö llapan päsanganta ricaraycäyargan.

Señor Jesucristota pampayangan

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Tsaychömi José shutiyog runa Judeachö caycag Arimatea marcapita, llapan judiucuna goricäyangan wajichö mas mandacug autoridä cargan. Cay runaga alläpa alli cawacurmi, Dios munangannö imaycatapis allicunallata rurag. Tsaymi autoridämajincuna Señor Jesucristota wañutsiyänanpag parlayaptinpis, payga acuerdutsu cargan. Tsay runaga Dios Yayapa Mandacuy Reynontam shuyarargan. ⁵² Pilatoman aywaycurnam Señor Jesucristopa ayanta pampananpag mañargan. ⁵³ Tsaynam Señor Jesucristopa ayanta cruzpita bājascatsir, juc fino säbanaswan piturcur gagachö uhcushga sepultüraman pampag apargan. Tsay sepultürachöga manaragmi ni pitapis pampayashgaragtsu cargan. ⁵⁴ Tsay viernes tardiga, jamay sabado junagpag gallaycargan.

⁵⁵ Galileapita Señor Jesucristota gatirnin shamushga warmicunanam, Josépa gepanta aywar ricäyargan, sepultüraman cuerpunta imanö churanganta. ⁵⁶ Tsaypita wajincunaman cutisquirnam, shumag alläpa mushcug perfümita preveniyargan Señor Jesucristopa ayanta shupayänanpag. Tsay warmicunanan ley mandacungannö, sabado jamay junag captinam jamayargan.

24

Señor Jesucristo cawamungan

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

¹ Pero domingo allegnam warmicuna tsaca tsacallana preveniyangan mushcug perfümita aparcur, Señor Jesucristota pampayanganman aywayargan. ² Tsayman chärirnam sepultüra tsaparag jatun parara rumi wititsishgatana tariyargan. ³ Ruriman cörrilla yaycusquirmi, pero Señor Jesucristopa ayantaga manam tariyargantsu. ⁴ Tsaynö mana ni imanö cayta pue dir caycarmi, ishchag runacuna atsicyarrag imayca illagonö llatapashga puntancunachö shaycäyagta ricaycuyargan. ⁵ Tsaymi alläpa mantsacaywan tsay warmicuna asta patsayag umpucuycuyargan. Tsay chipacyag runacunanam niyargan: “¿Imanirtan cawaycag runata wañushgacuna pamparäyanganchö ashianqui?” ⁶ Manam caychönatsu. ¡Cawamushganam! ¿Yarpäyay Galileachö gamcunawan caycar niyashungayquita?” ⁷ ‘Diospita Shamushga Runatam jutsasapacunapa maquinman entregayanga

* 23:46 Sal 31:5.

cruzchö wañutsiyänapag. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.’ ” ⁸ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo tsaynö willacunganta warmicuna yarpasquiyargan.

⁹ Tsaypita cutisquirnam, chunca juc discipuluncunata tsay sepultürachö ricäyangantawan wiyayanganta willayargan. ¹⁰ Tsay apostolcunata willagnin warmicunaga María Magdalena, Juana, Santiagopa maman María, mas juc warmicunawan cayargan. ¹¹ Pero apostolnincunaga tsaynö willacuyanganta wiyar, “¡Imatachari parlayanpis!” nir, manam criyiyta munayargantsu.

¹² Pero Pedroga imanö captinpis sas sharcurmi cörrilla aywargan, Señor Jesucristota pampayanganman. Sepultüraman chäirnam gawaycorgan piturangan säbanasllana caycagta. Tsayta ricaycurnam, yarpachacur alläpa mantsacashganö cuticorgan.

*Señor Jesucristo yuripun Emaus marcaman aywagcunata
(Marcos 16:12-13)*

¹³ Señor Jesucristo cawamungan junagmi, ishcgat giragnincuna Emaus niyangan marcaman aywaycäyargan. Tsay marcaga Jerusalénpita chunca ishcgat kilometrom corgan. ¹⁴ Ishcgat giragnincunam Jerusalénchö llapan päsangancunata parlar aywaycäyargan. ¹⁵ Tsaynö parlarnin entenditsinacur aywaycäyaptinmi, Señor Jesucristo yurisquir paycunawan pagta aywargan. ¹⁶ Pero ricaycarpis imayca imapis tsaparagnömi Señor Jesucristo canganta regeyargantsu. ¹⁷ Tsaynam Señor Jesucristo taporgan: “¿Imata parlartan nänita aywaycäyanqui?”

Paycunanam llaquishga ichisquiyargan. ¹⁸ Tsaynam Cleofas shutiyogcag contestargan: “¿Gamllach Jerusalénchö patsacushga caycarpis, cay junagcuna ima päsanganta mana musyanquitsu?”

¹⁹ Señor Jesucristonam taporgan: “¿Imatan päshasha?”

Paycunanam niyargan: “Juc runam Nazaret marcapita Jesús shutiyogcag corgan. Paymi Diosnintsicpa profëtan car, rurayninwan y parlayninwanpis alläpa poderöso corgan, Dios Yayapawan runacunapa puntanchöpis. ²⁰ Paytam sacerdotícunapa mas mandagnincunawan autoridänicuna condenarnin cruzman clävar wañutsiyänapag entregayashga. ²¹ Pero nogacunaga imanömi Payman criyicuyargä, ‘Paychi Israel naciunta libramäshun’ nir. Tsaynö rasumpa criyicuycäyaptipis, quimsa junagnam Payta wañutsiyangan. ²² Pero waquincag warmicunam canan tsaca tsacallana Señor Jesucristo pamparanganman aywar, mantsacaypagta willacayämushga. ²³ Señor Jesucristopa cuerpunta mana tarirnin wajiman cutiscamurmi, niyämargon angelcunash yuripusquir, ‘Señor Jesucristoga cawanmi’ niyargon. ²⁴ Tsaynö niyämaptinmi waquincag yanagëcuna sepultüraman aywayargon y warmicuna willacuyangannöllash Señor Jesucristotaga tariyargantsu ni ricäyargantsu.”

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Gamcunaga imayca upanö mana musyag chucru shongom cayanqui, Dios Yayapa unay profëtancuna willacuyanganman mana criyiyänayquipag! ²⁶ ¿Manacu Cristoga tsaynö sufrir wañunan corgan, manarag glorianman cuticur?”

²⁷ Tsaynö nirmi, paycunata esplicargan Diospa Palabranchö paypag willacunganta. Moisés gellanganpita gallaycur, asta Diospa

profêtancuna gellgayanganyag, quiquinpag parlar aywaycäyanganta entenditsir.

²⁸ Emaus marcaman yaycuycäyaptinnam, Señor Jesucristoga nänipa päsäracugnölla aywargan. ²⁹ Pero paycunanam quëdananpag obligar niyargan: “Nogacunawan quëdacushun alläpa tardinam. Patsapis goyaycannam.” Tsaynam Señor Jesucristo yaycurgan paycunawan quëdacunanpag.

³⁰ Micuyänapag mësaman jamaycuyaptinnam, Señor Jesucristo tantata achcurcur bendisarnin Dios Yayaman mañacusrquir, ishcayman paquisquir discipuluncunata macyargan. ³¹ Tsay öram imayca ñawincuna quichasquignö Señor Jesucristo canganta regesquiyargan. Pero tsaypitam illacasquirgan. ³² Tsaymi ishcan quiquincunapuralla ninacuyargan: “Tsaynö Jesús captinchi ¿nänita shamushga shongontsic manacu alläpa cushicurgan, Diospa Palabranta willacur entenditsimashga?”

³³ Tsaypita sharcurnam pagas jina öra Jerusalénman cutiyargan. Chäriman chunca juc apostolcunatawan waquincag compañeruncuna goricashga caycagta tarisquir, ³⁴ willarnincuna niyargan: “Rasumpam Señor Jesucristoga cawamushga. Simóntam yuripushga.” ³⁵ Tsaynam Emauspita ishcan cutigcunapis nänichö ima päsayangantawan tantata paquingan öra regeyanganta willacuyargan.

*Señor Jesucristo discipuluncunata yuripun
(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)*

³⁶ Tsaynö parlaycäyaptinmi, puntancunaman yurisquir Señor Jesucristo saludacur nirgan: “Alli päsacuychö cayay.”

³⁷ Tsaynam llapan alläpa mantsacar yarpäyargan: “¡Cayga, almacu o imatan!”

³⁸ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imanirtan mantsacashga caycäyanqui? ¿Imanirtan shongoyquicunachö firmi mana criyicuyanguitsu? ³⁹ Ricäyay maquítawan chaquítapis. ¡Quiquimi cä! ¡Masqui yatayämay! Ricäyämäy, almapaga manam aytsan ni tullun cantsu. Pero nogapaga ricäyämangayquinömi aytsawan tullü can.”

⁴⁰ Tsaynö nirmi maquincunatawan chaquincunata ricätsicurgan. ⁴¹ Cushicuyñintinwan mantsacashganö carmi, criyiyarganragtsu Pay rasumpa canganta. Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¿Caychö imallayquicunaga cancu micunäpag?” ⁴² Paycunanam juc pescädo cancashgatam garaycuyargan. ⁴³ Chasquicusquirnam llapan puntancunachö micurgan.

⁴⁴ Tsaypitanam nirgan: “Caynö päsamänapagga gamcunawan caycarmi willayargag: Moisés gellgangan leycunawan Dios Yayapa profêtancuna y Salmo libruchöpis nogapag gellgashga caycag cumplinanpag canganta.”

⁴⁵ Tsaynö Diospa Palabran gellgashgata entenditsirmi, ⁴⁶ nirgan: “Gellgashgam caycan Diospita Shamushga Runata sufritsir wañuscatsiyaptin, quimsa junagllata cawamunanpag. ⁴⁷ Paypa shutinchö Jerusalénpita gallaycur, maytsay naciuncunapa aywar willacuyätsun, jutsa rurayangancunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman cutiyay perdonashga cayänayquipag.” ⁴⁸ Gamcunam llapanta ricashga car, rasumpa testigüga cayanqui. ⁴⁹ Gamcunamanmi cachamushag Taytä änicungan Espiritu Santota. Pero cay Jerusalénllachörag caycäyanqui, Paypa podernin cielupita chämugta chasquiyangayquiyag.

Señor Jesucristo cieluman cuticun
(Marcos 16:19-20)

⁵⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata, Betania marcachö juc jircaman pushargan. Tsaychönam maquina altupa pallarcur paycunata bendisargan. ⁵¹ Tsaynö bendisaycarnincunanam, paycunapita raquicarnin pallaricar altu cieluman aywacurgan. ⁵² Discipuluncunanam gongoricuycur Señor Jesucristo aywacuptin adorarnin, Jerusalénman alläpa cushishga cuticuyargan. ⁵³ Tsaypitanam paycunaga imaypis tsay templuchö Dios Yayata alabarnin adorayargan. [Tsaynö catsun.]

San Juan

San Juan Alli Willacuyta Gellgangan

Señor Jesucristopa discipulun apostol San Juanmi cay libruta gellgangan. Paywan pagta purirnin llapan rurangancunata ricar parlangancunatapis wiyashga car, cay libruta gellgangan Salvamagnintsic Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta musyatsimānapag. Tsaynō rasumpacagta musyarmi, Señor Jesucristo imaycata rurangantawan pī canganta musyatsicuyta munargan. Tsaynōpam Juanga librunpa gallananchōpis (1:1-18), Señor Jesucristoga Dios Yayapa mana ushacag Palabran car, tucuyläya milagru rurangan señalcunawan quiquin Dios canganta willacur musyatsicun.

Tsaymi San Juanga ima señalcuna canganta willacun, cawatsicug chuya yacu, cada junagpag tantantsic, cushicuypag actsinōcaptin, Señor Jesucristo nānintsicwan rasumpacag cawaynintsic canganta rasumpa firmi criyicur chasquirga, quiquin Dios Yayapita cay patsachōwan janag patsa glorianchōpis alli cawacuyta chasquir cushishga cawacunapag. Tsaypagmi quiquin Señor Jesucristo “Nogam cā” nirgan: “Nogam cā” cawatsicug tanta, cay tutapay munduchō actsi, üshacuna yaycuyānan puncu, allāpa allish üsha mitsicug, wañushgapita cawatsicug caway, rasumpacag nāniwan caywayniquicuna, rasumcag üvapa yuran. Tsaynōpam chuscun Alli Willacuy librucuna gellgashgapitapis, Juanlla gellgangan: pipis cay libruta liyirnin Señor Jesucristoga Diospita Shamushga ānimangantsic Dios Yayapa japallan Tsuriganta rasumpa firmi criyicur, mana ushacag cawayta tariyānapag (20:31).

Runacuna cay libruta liyirnin Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicuyānanta munar, umilde mana alābacuyta munarnin, Juanga quiquinpa shutinta gellgashgatsu, sinōga “cuyay discipulun” nirlla churashga.

Señor Jesucristo musyatsimantsic, Dios Yayawan jucllaylla cayanganta

¹ Manarag ni imapis camashga captinmi, Señor Jesucristoga caycarganna. Tsaynōpam imaypitapis Dios Yayawanga jucllayllam cayargan.

² Tsaymi Payga rasumpa Diosnintsic car gallananpitanan quiquin Dios Yayawan cargan. ³ Paywanmi Dios Yaya llapan imayca ricangantsictapis camargan. Manam cantsu ni imapis, Señor Jesucristowan mana camashgaga. ⁴ Llapan imayca cawagcunapis paypitaragmi cawayta chasquiyan. Tsaynōllam Dios Yaya imanō canganta musyatsicur, llapan runacunapag imayca juc actsinō caycan. ⁵ Tsaynō musyatsicuycaptinpis runacuna jutsata rurar cawarmi, Señor Jesucristota chasquiayantsu.

⁶ Dios Yayam Juan Bautistata acrargan Señor Jesucristopag willacunanpag. ⁷ Tsaymi payga imayca juc testigunō willacurgan Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin, runacuna chasquir Payllamanna criyicuyānapag. ⁸ Juan Bautistaga manam Dios Yaya cachamungan actsinō Salvacug Jesucristotsu, sinōga Señor Jesucristo imayca juc actsinō shamunanpag willacug testigunllam cargan. ⁹ Señor Jesucristom cay patsaman imayca juc actsinō shamurgan, imaypis llapan runacunata Dios Yaya imanō canganta musyatsinanpag.

¹⁰ Señor Jesucristo llapan imaycacunata camashga caycaptinpis, runacunaga manam pï cangantapis tantiyayantsu cay patsachö caycaptin. ¹¹ Tsaymi cay patsachö runamajincunaman shamuptinpis chasquiyargantsu. ¹² Pero waquincagmi siga Señor Jesucristo salvacugnintsic canganta criyir chasquiyargan. Tsaynö criyicur chasquigcunataga, quiquin Dios Yayam “wamräcunanam cayanqui” nin. ¹³ Manam mamacunapita yuriyanganpitatsu ni taytancunapa munaynincunapitatsu, Dios Yayapa wamrancuna cayan, sinöga Señor Jesucristota cäsurnin chasquiyanganpitam.

¹⁴ Señor Jesucristoga runaman ticasquirmi, nogantsicwan rasumpacag allicunallata rurur cay patsachö cawargan. Paywan purirmi nogacuna ricäyargä poderöso cayninwan alläpa cuyamangantsic. Dios Yayapa japallan Tsurin canganta ricarmi musyayargä, rasumpa Dios Yaya imanö cangantapis. ¹⁵ Señor Jesucristopagmi Juan Bautista testigunö gayaycachar willacurgen: “Cay shamug Salvadorpagmi noga parlargä, ‘Nogapita mas poderösom. Payga manarag yuriptimi, unaypitana cargan.’”

¹⁶ Tsaynö alläpa cuyamarnintsicmi, Señor Jesucristoga llapan imaycachöpis yanapamashcantsic. Tsaymi llapan bendiciunninta yapay yapay chasquishcantsic. ¹⁷ Ñaupatam quiquin Dios Yaya mandamientun leyta unay Moisésta entregargan, llapan runacunata willacuptin cäsucuyänanpag. Pero Señor Jesucristoga alläpa cuyamarnintsicmi tantiyatsimantsic, Dios Yayapa mushog salvacug rasumpacag willacuyninta. ¹⁸ Manam ni pipis Dios Yayataga ricashgatsu. Paytaga ricashga japallan Tsurin Dios carmi, Dios Yayapa lädunchö car. Paypita shamurmi, Dios Yaya imanö cangantapis rasumpa musyatsimantsic.

*Juan Bautista Señor Jesucristopag willacun
(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)*

¹⁹ Jerusalén templuchö autoridäcunam sacerdotícunatawan levita casta runacunata mandayargan, Juan pï canganta tapuyänanpag. ²⁰ Tsaynam Juanga rasuncagllata willargan: “Manam nogaga Diospita Shamushga Salvador Cristotsu cä.”

²¹ Tsaypitanam yapay tapuyargan: “Tsaypunga ¿pitan canqui? ¿Dios Yayapa unay profëtan Eliäscu?”

Juannam nirgan: “Manam tsaypistsu cä.”

Paycunanam yapay niyargan: “Tsaypunga ¿Shamunanpagcag profëtacu canqui?”

Juannam contestargan: “Manam.”

²² Paycunanam niyargan: “Tsaypunga ¿pitan canqui? Cachayämagnicunaman cutirnin willayänäpag, quiquiqui willayämay pï cangayquitapis.”

²³ Juan Bautistanam unay profëta Isaías gellgangannö contestargan: “Nogaga willacug profëtallam cä. Tsaymi tsunyagcunachö runacunata willacuycä, imayca mana alli nänita allitsagnö jutsancunata dëjayänanpag. Tsaynö willacuptimi listuna cayanga, Salvadornintsic shamugta rasumpa chasquiyänanpag.”[☆]

²⁴ Fariseocuna Juan Bautistata tapuyänanpag mandayangan runacunam, ²⁵ niyargan: “Si Dios Yaya cachamungan Salvador ni Eliäs ni unay

☆ 1:23 Is 40:3.

Moisés gellgangannö shamunanpagcag profëta mana caycarga, ¿ima poderöso captin, nogaga llangenpa watunta umpuycur pascanällapagpis servitsu.”

²⁶ Juannam contestargan: “Nogaga yacullawanmi bautizä, pero gamcunawanmi caycan juc mana regeyangayqui Runa. ²⁷ Tsaymi Pay alläpa poderöso captin, nogaga llangenpa watunta umpuycur pascanällapagpis servitsu.”

²⁸ Tsay llapantam Juan Bautistata tapuyargan, Jordan mayupa wac tsimpan Betania marcachö runacunata bautizaycaptin.

Juan Bautista Señor Jesucristo shamuycagta rican

²⁹ Tsay waräninnam Juan Bautista Señor Jesucristo shamuycagta ricasquir nirgan: “¡Ricäyay! Dios Yayapa mallwa Cordërunnömi Salvamagnintsic shamuycan. Paymi wañunga llapan runacuna jutsancunapita perdonashga cayänapag. ³⁰ Paypagmi willacurgä, ‘Payga manarag yuripti unaypitana cargan. Tsaymi nogapitaga mas poderöso.’ ³¹ Nogaga manam musyargätsu Pay Dios Yaya cachamungan canganta. Tsaynö caycaptinpis nogaga yacullawanmi runacunata bautizargö, Salvadornintsic chämunganta musyar Israel runacunapis chasquiyänapag.”

³² Tsaypitanam Juan nirgan: “Cielupita urämur Espiritu Santo imayca palomanö Payman ratagtam ricashcä. ³³ Tsayta ricarllaga manam musyämantsu cargan, Dios Yaya cachamunanpag Acrashga Runa canganta. Sinöga unaynam musyargä, yacuwan bautizanäpag cachamagnï Dios Yaya nimanganta: ‘Juc runapa jananman Espiritu Santo ratagta ricarmi musyanqui, Espiritu Santowan bautizacug runa canganta’ nir. ³⁴ Tsay nimangannöllum payman Espiritu Santo ratagta ricargö. Tsaymi gamcunata willayag Dios Yayapa rasumpa Tsurin canganta.”

Señor Jesucristopa puntacag discipuluncuna

³⁵ Tsay waräninnam yapay Jordan mayu cuchunchö Juan Bautista ishacag discipulunwan caycäyargan. ³⁶ Tsaypa Señor Jesucristo päsaycagta Juan Bautista ricasquirnam nirgan: “¡Ricäyay! Paymi Dios Yaya cachamungan mallwa Cordërunnö Salvamagnintsic.”

³⁷ Tsaynö niptinnam, Juan Bautistatapa ishcan discipuluncuna jagesquir Señor Jesucristopa gepanta gatirnin aywayargan. ³⁸ Señor Jesucristonam gepanman tumaycur tsay runacunata tapurgan: “¿Imatatan ashianqui?”

Tsaynö niptinnam niyargan: “Maestru, ¿maychötan patsacushcanqui?”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Shayämuy ricätsiyänapag.”

Tsaynö nirmi, maychö patsacunganta ricätsiptin, las cuatro de la tardipita Señor Jesucristowan quëdayargan. ⁴⁰ Juan Bautistata cäsurnin gatiragnincuna aywagcunapam juccagpa shutin cargan Andrés. Payga Simón Pedropa waugenmi cargan.

⁴¹ Tsaymi Andrésga jina öra waugen Simóna ashignin aywargan. Tincusquirnam nirgan: “¡Nogacunam Dios Yaya cachamungan Salvamagnintsic Cristowan tincuyargö!”

⁴² Tsaypitanam Andrés waugenta pushargan Señor Jesucristocagpa. Chäriyaptinnam Simóna ricaycur Señor Jesucristo nirgan: “Gamga Jonäspa tsurin Simónmi canqui. Cananpita shutiqui ‘Cefas’ canga.” (“Cefas” ninanga Pedro ninanmi cargan.)

Felipetawan Natanaelta Señor Jesucristo acran discipuluncuna cayānanpag

⁴³ Tsay waräninnam Galilea provinciaman Señor Jesucristo aywananpag caycar, Felipewan tincusquirgan. Felipetanam “Acu, aywashun discipulü canayquipag” nirgan.

⁴⁴ Felipega Betsaida marcapitam cargan. Tsay marcallapitam Andréswan Pedropis cayargan. ⁴⁵ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam Felipe Natanaelta ashignin aywargan. Tincusquirnam nirgan: “¡Dios Yaya cachamungan Salvadornintsicwanmi tincuyargö! Payga Nazaret marcapita Josépa tsurin Jesúsni. Paypagmi Dios Yayapa unay Moiséspis leyninchö gellgargan y waquincag profëtacunapis, cay patsaman shamunanpag canganta gellgayargan. ¡Tsaymi cananga chämushgana caycan!”

⁴⁶ Tsaynö niptinnam Natanael nirgan: “Nazaret marcapitaga ¡Acäsu pillapis alli runaga yargonmancu!”

Felipenam nirgan: “Masqui jacu aywashun regenayquipag!”

⁴⁷ Tsaymi Natanael chaycagta ricaycur Señor Jesucristo nirgan: “Cay runam siga rasumpa Israel runacunanö mana mantsacur imatapis parlan. Payga manam ni imaypis llullacuntsu.”

⁴⁸ Tsaynö niptinnam Natanael tapurgan: “Señor, ¿imanöpatan nogata regemanqui?”

Señor Jesucristonam nirgan: “Nogaga musyāmi imanö shongoyqui canganta. Tsaymi Felipe manarag gayashuptiqui ricargog, ñgos jachapa chaquinchö jamaycagta.”

⁴⁹ Tsaynö niptinnam Natanael declarargan: “Maestru, gamga Diospa Tsurinmi rasumpa canqui, Israel runacuna shuyāyangä reynicuna.”

⁵⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Ñgos jacha chaquinchömi ricargog niptillagcu, ¿gamga criyinquí Diospa Tsurin cangäta? Cananpitaga mana ni imay ricangayqui atasca milagrucunataran ricätsiyāshayqui.” ⁵¹ Señor Jesucristonam yapay nirgan: “Rasuncagtam niyag: ¿Yarpāyanquicu Jacob sueñuyninchö cielupita angelcuna urämugta y witsaypa cutigta ricarnin musyanganta, Dios Yaya paywan caycanganta? Tsaynöllam gamcunapis cielu quicharaycagchö ricāyanqui, Dios Yayapa Tsurin maytsicag angelnincunawan caycagta.”

2

Juc casamientuchö Señor Jesucristo yacuta vīnoman ticratsin

¹ Tsaypita quimsa junagtanam Galilea provinciachö Cana niyangan marcachö juc runa casarargan. Tsaychömi Señor Jesucristopa mamapis caycargan. ² Tsay casamientumanmi Señor Jesucristotapis discipuluncunatawan invitashga cayargan. ³ Manarag fiesta ushacaptinmi vīnoncuna ushacquirgan. Tsaymi Señor Jesucristoman maman witiycur nirgan: “Vīnoncunam ushacashga.”

⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Mamay, ¿imanirtan tsayta nimanqui? Manaragmi örä chämunnragtsu milagrucunata ruranāpag.”

⁵ Señor Jesucristopa mamannam tsay fiestachö yanapacugcunata nirgan: “Mandayāshungayquita rurayanqui.”

⁶ Tsaychömi yacu wiñācuyānan sogta jatusag aswanacuna cayargan. Tsay aswanacunamanmi yaucug, cada ünuman chuscu lätapita asta sogta lätayag. Tsay yacuwanni Israel runacuna maquincunata mayllacusquir, costumbrincunannö Dios Yayata adorayag.

⁷ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsaychö yanapacugcunata nirgan: “Cay aswanacunaman yacuta juntat wiñäyay.” Yanapacugcunanam aswana juntata wiñäyargan.

⁸ Tsaynö wiñasquiyaptinnam, yanapacugcunata Señor Jesucristo nirgan: “Cananga ichicta chagarcur quiquin mayordömu yawanapag apapäyay.”

Señor Jesucristo ningannömi yanapacugcuna chagarcur apapäyargan. ⁹ Tsay mayordömunam alläpa shumag mishquig vïnota yawarcurgan. Pero manam musyargantsu ni maypita apayämungantapis. Yacuta gorir yanapacugcunallam musyayargan Señor Jesucristo yacuta vïnoman tigratsishga canganta. Tsay mayordömunam noviota gayasquir nirgan: ¹⁰ “Imayca fiestachöpis puntataga allicag vïnotaragmi servicuyan. Tsaywan machasquiyaptinragmi gamyacag vïnotaga garacuntsic. Pero gamga, fiesta ushacänanpagrag mas allicag vïnotaga pacarätsishcanqui.”

¹¹ Tsay Galilea provincia Cana niyangan marcachö yacuta vïnoman tigratsirmi, puntacag milagruta rurarnin Señor Jesucristo poderöso cayninta musyatsicurgan. Tsaynö musyatsicuptinmi, discipuluncuna Dios Yaya cachamungan Cristo canganta criyicuyargan.

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo mamanwan waugencuna y discipuluncuna Capernaum marcaman aywacuyargan. Tsay marcachöga juc ishcaj junagllam päyargan.

*Señor Jesucristo gargon templupa patiunchö ranticugcunata
(Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46)*

¹³ Israel runacunapa Pascua fiestancuna chaycämuptinnam, Jerusalén marcaman Señor Jesucristo aywargan. ¹⁴ Tsayman chaycurmi templupa patiunchö atscag runacuna mallwa törrucunatawan üshacunata y palomacunata ranticuycäyagta tarirgan. Tsaynöllam gellayta cambiacugcunapis tsaychö caycäyargan. ¹⁵ Tsay templupa patiunchö llapan imaycata ranticugcunata tarisquirmi, chicötiwan astaraycar llapan wätacunatawan runacunatapis gargamurgan. Tsaynöllam gellayta cambiacugcunapa mësanunatapis wicapacur gellaynincunatapis jancat witsir ushasquirgan. ¹⁶ Paloma ranticugcunatanam piñapar nirgan: “¡Caycunata wagtaman sas jipiyay! Cay templuga Taytäman mañacuna wajim. Pero gamcunaga juc mercädomanmi tigratsiyashcanqui.”

¹⁷ Tsaynö Señor Jesucristo ruranganta ricaycurmi, discipuluncuna yarpasquiyargan, Diospa Palabanchö gellayanganta: “Wañutsiyämaptinpis adorayäshunayqui wajiqitam chiquicurnin respetatsishag.”[✠]

¹⁸ Israel runacunapa templuchö autoridäcunanam niyargan: “¿Ima puedig cayniquiwantan cay ranticugcunata gargonqui? Mä, ima milagrullatapis ruramuy rasumpa Dios Yaya cachamushungayquita musyayänäpag.”

¹⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Cay templuta juchutsir ushasquiyaptiquim, quimsa junagllata sharcatsimushag.”

²⁰ Tsaymi Israel runacunapa templuchö autoridänincuna niyargan: “¡Imanötan cayga! Cay templitagam chuscu chunca sogta (46) watachörag shäritsiyashga. ¿Tsaysurag gamga quimsa junagllachö sharcatsimunquiman?”

²¹ Tsaynö Señor Jesucristo parlarga manam templuta yapay shäratsinanpagtsu parlargan, sinöga wañunganpita quimsa junagllata cuerpun cawamunanpagmi. Tsaynö parlantangata manam ni ichicllatapis entendiyargantsu autoridäcunawan discipuluncunapis. ²² Wañunganpita cawscamuptinragmi, discipuluncunapis Señor Jesucristo quiquinpag parlantaga yarpasquiyargan. Tsaynö musyasquiritragmi Dios Yayapa Palabran gellayanganwan Señor Jesucristo parlangan rasumpacag cangantapis criyiyargan.

²³ Jerusalénchö Señor Jesucristo tucuyläya milagrucunata ruragta ricarmi, atscag runacuna Dios Yaya rasumpa cachamungan Cristo canganta criyiyargan. Tsay milagrucunataga rurargan, Pascua fiesta caycaptinmi. ²⁴ Pero Señor Jesucristoga runacuna janan shongolla cayan-ganta musyarmi, paycunata confiacurgantsu. ²⁵ Manarag ni pi willaptinmi, Señor Jesucristoga runacuna shongoncunachö mana allicunata yarpäyaganta musyarganna.

3

Señor Jesucristo Nicodemowan parlayan

¹ Juc fariseo Nicodemo shutiyog runam, Israel runacunapa autoridänincunawan mandacug cargan. ² Paymi Señor Jesucristoman pagasllapa aywaycur nirgan: “Maestru, musyayämi yachatsiyämänayquipag Dios Yaya cachamushungayquita. Dios Yaya mana yanapaptinga manam ni pipis gamnöga milagrucunata ruranmantsu.”

³ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam nig: Pipis mamanpita yuringannö mana yapay yurirga, manam Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyangatsü.”

⁴ Nicodemonam nirgan: “Pero yashganaga ¿imanötagshi yapayga yurinman? ¡Acäsu pipis mamanpa pachanman cutiyta puedinmancu yapay yurinapag!”

⁵ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam nig: Manam mamayquipa pachanman cutinayquipagtsu nicag, sinöga Espiritu Santopa poderninwan imayca yapay yurignö yacuwan bautizacunapagmi. Tsaynö mana yapay yurirga manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyangatsü. ⁶ Pipis cay patsachö mamanpita yurishga runaga, cay patsachöcagcunallatam ruran Dios Yayapa mana wamran car. Pero Espiritu Santopa poderniwan yurigcagmi säga, Dios Yayapa rasumpa wamranna car, Espiritu Santo mandangallanta ruran. ⁷ ¿Caynö niyauptigcu mantsacanqui? Imanö captinpis yapayragmi yuriyänan salvacuyta munagcagga.

⁸ “Wayra gayarar wayrämufta wiyarpis manam ricäyanquitsu maypita shamunganta ni maypa aywangantapis. Tsaynöllam ricäyantsu, Espiritu Santo poderöso cayninwan juc mushog cawayman pitapis tigratsiptin.”

⁹ Tsaynö Señor Jesucristo niptinmi Nicodemo yapay tapurgan: “Señor, manam musyallätsu. ¿Imanörag tsaynöga yapay yuriyanga?”

¹⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Israel runacunapa yachatsicugnin caycarpis ¿manacu cay ningagcunata tantiyar entendinqui? ¹¹ Rasumpa musyangätawan cieluchö ricangätam, imayca juc testigunö willacur parlä. Pero tsaynö willayangagta wiyaycarpis, gamcunaga manam criyiyämanquitsu. ¹² Si cay patsachö caycagcunapag willayangagta

mana criyicarga, ¿imanörag cieluchö caycagcunapag willayaptigpis criyiyämanquiman?

¹³ “Manam ni pipis cieluman aywasquir cutimushgatsu imanö cangantapis willayäshunayquipag. Mas bienmi Dios Yaya cachamuptin cay patsaman willacunanpag Shamushga Runalla, cielutaga rasumpa regen. ¹⁴ Unay Moisés tsunya jircachö broncipita rurashga culebrata tucrupa puntanman watarcur jawingannöllum, Dios Yaya cachamungan runatapis cruzman cläwaycur jawiyanga. ¹⁵ Tsaynö wañutsiyangan runaman criyicugcunaga llapanpis mana ushacag cawaytam tariyanga. Tsaynöllum Espiritu Santopa poderninwan yurishga carga cieluchö imayyagpis shumag cawacuyanga.

Llapan runacunatam Dios Yayaga cuyan

¹⁶ “Dios Yaya llapan runacunata alläpa cuyarmi, cay patsaman japallan cuyay Tsurinta cachamurgan. Tsaymi Payman llapan criyicugcunaga, infiernuman manana aywayanganatsu, sinöga mana ushacag cawaytam tariyanga, cieluchö imayyagpis shumag cawacuyänapag. ¹⁷ Manam Dios Yayaga runacunata infiernuman garpunanpagtsu japallan cuyay Tsurinta cachamurgan. Sinöga llapan jutsasapa runacunapa jutsancunata perdonar salvananpagmi.

¹⁸ “Tsaymi pipis Dios Yayapa japallan Tsurinman rasumpa criyicurga, condenacar infiernuman aywangatsu. Pero Dios Yayapa japallan Tsurinman mana criyicugcunam säga, condenacarnin infiernuchö imayyagpis sufrinanpa aywanga. ¹⁹ Rasumpa cangantam niyag: Imayca mana alli ruraycunallachö cawayta munarmi, Dios Yayapa Tsurin cay patsaman imayca actsinö salvamänapag shamuptinpis chasquiyargantsu. Tsaynö mana allicunata rurar tutapaychönö cawayanganpitam condenashga cayanga. ²⁰ Tsaymi llutan mana alli rurag runacunaga Señor Jesucristo imayca actsinö car, llapan jutsancunata musyacätsinanta mantsacurnin chiquian. ²¹ Pero Dios Yayapa Tsurinta chasquigcagmi säga, alli ruraynincuna musyacänapag Dios Yaya yanapaptin allish cawacuyan.”

Juan Bautista Señor Jesucristopag yapay willacun

²² Tsaypitanam Judea provinciaman Señor Jesucristoga discipuluncunawan aywargan. Tsaychömi discipuluncunawan runacunata bautizarnin unayrag cayargan. ²³ Juan Bautistanam Enon marcachö runacunata bautizaycargan. Enonga Salim marcapa amänonllam cargan. Tsaychö atsa yacu captinmi, maytsicag runacuna segidu shayämurgan Juan Bautista bautizananpag. ²⁴ Autoridäcuna Juan Bautistata carcelman manarag gaycatsiyaptinmi, tsaychö runacunata bautizaycargan.

²⁵ Tsaychömi Juan Bautistapa discipuluncuna juc Israel runawan discutinacuyargan, “Imanötan mas alli canman yacuwän bautizacunapag” nir. ²⁶ Tsaymi Juan Bautistata discipuluncuna tapuyargan: “Maestru, Jordan mayu wac tsimpanchö runacunata bautizaycaptiquim chämurgan juc runa. Paypagmi niyämargayqui, ‘Cay runaga Dios Yayapa Tsurin Salvacugmi’ nir. Cananga Pay runacunata bautizaptinmi, llapan runacuna Payman aywar bautizacucäyan. Tsaymi nogantsicmanga manana shayämunnatsu.”

²⁷ Tsaynö willayaptinnam Juan Bautista nirgan: “Dios Yaya cielupita llapan poderninta entregashga captinmi, paymanga tsaynö runacuna aywayan. ²⁸ Gamcunaga musyayanquim, rasumpacagta niyangagta: ‘Nogaga manam quiquipagtsu Salvacugmi cã’ nirgã, sinöga Dios Yaya cachamaptinmi puntanta shamurnin, Salvador shamunanpag willacurgã. ²⁹ Musyayangayquinöpis juc noviowan novia casaraptin padrïnun allãpa cushicungannömi, nogapis cananga llapan shongöwan allãpa cushicü Señor Jesucristo yachatsicuptin atscag runacuna aywayanganta wiyar. ³⁰ Ama llaquicuyaytsu nogaman runacuna manana shayãmuptin. Payga Dios Yaya munangannö poderösom. Tsaymi nogaga ni imapagpis välenatsu.

³¹ “Cielupita Shamushga salvacug Runaga rasumpam llapan cay patsachöcagcunapitapis mas poderöso. Nogam sïga cay patsallachö yurishga car, waquincag runacunanölla parlar paymanga ni imanöpa iwalätsu. ³² Dios Yaya cachamungan Salvadormi willamantsic cieluchö ricangantawan wiyanganta. Pero tsaynö willacuptinpis waquincag runacunaga mana cäsurmi criyiyantsu. ³³ Waquinmi sïga rasumpa criyicurnin tantiyayan, Señor Jesucristo Dios Yayapag rasumpacagllata willacunganta. ³⁴ Tsaycunataga Diospita shamushga carmi, Dios Yayapa Palabranta willacuycan Espiritu Santopa poderninwan. Paynöga manam ni pipis Espiritu Santopa poderninta catsintsu. ³⁵ Quiquin Dios Yayam japallan Tsurinta allãpa cuyarnin, llapan imaycatawan poderninta entregashga paynölla poderöso cananpag. ³⁶ Pipis Dios Yayapa Tsurinta chasquir Payman criyicurga cay patsachöwan janag patsachöpis allãpa cushishgam cawacunga. Pero mana chasquirnin mana criyicugcagmi sïga, tsay alli cawaytaga ni imaypis taringatsu. Payman mana criyicuyanganpitam Dios Yaya rabiayninwan castigarnin infiernum condananga imayyagpis sufrirnin ñacayãnanpag.”

4

Señor Jesucristo Samaria Marcapita warmiwan parlan

¹ Tsaypitanam fariseocuna musyasquiyargan Juan Bautistaman aywayanganpitapis, mas atscag runacuna Señor Jesucristopa gatiragninman ticrar bautizacug aywaycãyanganta. ² Pero rasumpacagtaga manam quiquin Señor Jesucristotsu bautizargan, sinöga discipuluncunallam runacunata bautizayargan. ³ Fariseocuna tsaynö parlayanganta Señor Jesucristo musyasquirnam, Judeapita yargosquir Galilea provinciaman discipuluncunawan cuticuyargan.

⁴ Judeapita Galileaman aywayãnanpagga Samaria provinciaparagmi päsayãnan cargan. ⁵ Aywaycarnam Samariachö Sicar niyangan marcaman chãyargan. Tsay marcaga unay Jacob tsurin Josëta garangan chacrapa amãnonchömi cargan. ⁶ Tsay chacrachömi unayna Jacob juc pösuta yacupag uchcutsishga cargan. Tsaymi Señor Jesucristo pullan junag jancat pishipashga chaycurnin, tsay pösu cuchunman jamaycargan. ⁷ Tsaychö Señor Jesucristo jamaycaptinmi, samaritãna warmi yacu apag chargan. Tsay warmitanam Señor Jesucristo mañacurgan: “Yacuyquita garaycamay upyanãpag.” ⁸ Tsay öragam discipuluncunaga micuyãnanpag rantipacug marcapa aywashga cayargan.

⁹ Tsay warminam nirgan: “Judiu runa caycarga ¿imanirtan yacuta mañacamanqui samaritäna cangäta musyaycar? Musyantsicmi judiucunawan Samaritänocunaga ni imaypis mana parlapänacungantsicta.”

¹⁰ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapita chasquinayquipagcagtawan piwan parlaycangayquitapis musyarga, gammi yacutaga mañacamanquiman. Nogaga garaycugmanmi cawatsicug chuya mana ushacag yacuta.”

¹¹ Samaritänanam nirgan: “Señor, chuya yacuga alläpa rurichömi. ¿Tsay chuya cawatsicug yacuta garamänayquipagga, imawantan jorgamunquiman ni imallapis chaganayquipag mana caycappinga? ¹² Unay awiluntsic Jacobmi cay pösuta uchcutsirgan. Cay pösullapitam tsurincunawan aylluncuna, wätancuna y quiquinpis upyayargan. Paypis cay yacullata upushga caycappinga, ¿Acäsu gamga paypita mas importanti poderösocu canqui?”

¹³ Señor Jesucristonam nirgan: “Pipis cay yacullata upyagcagga yaypaypis yacunasquingallam. ¹⁴ Pero pipis noga garangä yacuta upyagcagmi säga, ni imaypis mana yacunanganatsu. Tsay cawatsicug yacuga shongonllachömi imaypis canga mana tsaquig pucyunö Dios Yayawan imayyagpis alli päyacuychö cawacuyänanpag.”

¹⁵ Tsay warminam nirgan: “Señor, manana ni imaypis yacunänäpag ni cay pösumanpis manana yacu apag cutinyämünäpag tsay chuya yacuyquita garaycallämay.”

¹⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Canan aywar gojayquita gayasquir cayman ishcaiqui shayämuy.”

¹⁷ Tsaynö niptinmi warmiga nirgan: “Señor, manam gojä cantsu.”

Niycuptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpacagllatam nicämanqui. ¹⁸ Tsaypunga imanirtan pitsga gojayog cashcanqui. Y tsay canan täcungayqui runaga rasumpa manam gojayquitsu. Tsay nimangayquiga rasumpacagmi.”

¹⁹ Tsaynö niptinnam warmiga nirgan: “Señor, gamga Dios Yayapita shamushga profëtam illu callanqui. ²⁰ Unaycag awilücunaga tagay jircaman aywarmi Dios Yayata adorayag. Pero gamcunam säga, ‘Jerusalénllachömi Dios Yayataga adoranantsic’ niyanqui. ¿Maychötan allipaga Dios Yayata adorashwan?”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Criyimay warmi, cananga tiempo chämushganam maychöpis Dios Yayata adoranapag, manam tagay jircaman ni Jerusalénman aywarllatsu adorashun. ²² Gamcunaga manam musyayanquitsu pita adorayänayquipagcagtapis. Pero nogacunam säga rasumpa regeyangä Dios Yayata adorayä. Tsaytaga musyayä israelcunapita Salvadorta Dios Yaya acrashga captinmi. ²³ Israel runacunawan mana israelcagcunapis Espiritu Santo yanapartin llapan shongonwan Dios Yayata adorayänan tiempo chämushganam. Tsaynö llapan voluntänintsicwan adoranatam Dios Yayaga munan. ²⁴ Dios Yaya Espiritu captinmi, runacuna mana ricaycarpis Espiritu Santo yanapartinmi, llapan voluntänincunawan adorayänan.”

²⁵ Warminam nirgan: “Nogaga musyämi Dios Yaya cachamungan Cristo cay patsaman shamunanpagcagta. Tsaymi Pay chaycamurrag llapanta willamarnintsic musyatsimäshun.”

²⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Tsay shamupagcag Cristoga nogam cä, canan öra gamwan parlaycag.”

Señor Jesucristopa discipuluncuna cutiyangan

²⁷ Tsaynö parlaycäyaptinnam discipuluncuna rantipacug aywayangan-pita chäriyargan. Tsay Samaria warmiwan Señor Jesucristo parlaycagta tarisquirmi yarpachacuyargan: “¿Imata munartan o imanirrag tagay warmiwan parlayan?” Pero manam ni mayganpis tapuyargantsu ni imata parlayangantapis.

²⁸ Tsay warminam puyñunta jagesquir, runacunata willag cörrilla marcaman aywargan. ²⁹ “¡Shayämuy! Llapayqui ricäyänayquipag juc runam cawaynichö llapan imayca rurangätapis nimashga. ¿Payga manatsurag shamupagcag Cristo?” ³⁰ Warmi tsaynö willacuptinnam atscag runacuna Señor Jesucristoman aywayargan.

³¹ Tsayyagnam Señor Jesucristota discipuluncuna niyargan: “Señor, micurcuyrag ari cay apayämungäta.”

³² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Nogapa micuyniga jucmi. Tsaytaga manam gamcunaga regeyanquiragtsu.” ³³ Tsaynö niptinnam, discipuluncuna quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Pirag micunan apamushga? Tsaychari micuyta munannatsu.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Nogapa micuyniga cachamagnä Dios Yaya mandamanganta cumplingämi. ³⁵ Runacunanam niyan: ‘Usya tiempu ciega gallananpag chuscu quillaragmi faltan’ nir. Pero nogam niyag: ¡Ricäyay tagay runacuna muruyanganta cosëchayangannömi listuna caycäyan Dios Yayapa Palabranta chasquiyänanpag! Tsaynö chasquirnin wiyacur nogaman mas firmi criyicugcunaga mana ushacag cawaytam tariyanga. ¡Imayca allish cosëchata gorignömi goricayämunga! ³⁶ Willacungäcunata chasquirga cay patsachöwan gloriachöpis cushishgam imayyagpis cawacuyanga. Tsaynö Dios Yayapag willacurmi, imayca murucug runawan ciegäsegnin alli cosëcha yargoptin cushicuyangannö alläpa cushishga cayanga. ³⁷ Tsaymi cayga rasumpacag: Juc chacrayog runa mincaycunawan murungantam, juc mincaycunawanna cosechan. ³⁸ Tsaynömi mana murushga caycäyaptiqui, cananga gamcunatapis cachayag willacuyaptiqui nogaman mas firmi criyicayämunanpag. Gamcunaga mana arurnin murushga caycarmi, juccuna alläpa sufrin nin murucuyanganta cushishga cosechayanqui.”

Samaria marcapita atscag runacuna Señor Jesucristoman criyicuyan

³⁹ Tsay marcachömi atscag runacuna criyiyargan, Señor Jesucristoga Dios Yaya cachamungan Cristo canganta tsay samaritäna warmi. “Cawaynichö llapan imayca rurangätam shimpimashga” nir, willacuptin. ⁴⁰ Tsaynam Samaria runacuna Señor Jesucristo caycanganman chaycur rugayargan paycunawan quëdacunanpag. Tsaynö rugayaptinmi, ishcajunag paycunawan quëdargan. ⁴¹ Tsaychö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi mas atscag runacuna Dios Yayapa Tsurin Cristo canganta criyiyargan.

⁴² Tsaynö criyicurnam tsay warmita runacuna niyargan: “Manam gam niyämaptiquillatsu Señor Jesucristoman criyicuyä. Cananga yachatsicunganta quiquicuna wiyarmi musyayä llapan runacunata salvananpag Dios Yaya cachamunganta.”

*Señor Jesucristo juc reypa mandacug autoridäninpa tsurinta cuticätsin
(Mateo 8:5-13; Lucas 7:1-10)*

⁴³ Señor Jesucristo Samariachö ishcaj junag goyasquirnam, Galilea provinciaman aywargan. ⁴⁴ Quiquin Señor Jesucristo ningannöllum, Dios Yayapa profétantapis marcanchöga respetar cäsuyantsu. ⁴⁵ Galileaman chaycuptinmi atscag runacuna alläpa cushishga chasquiuyargan, Jerusalénchö Pascua fiestaman aywanganchö imayca milagrucuna ruranganta ricashga car.

⁴⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Galileachö Cana niyangan marcaman cutirgan. Tsay puntacag milagruta rurarnin, yacuta vinoman ticratsingan Cana marcachömi, juc reypa mandacug autoridaninta regergan. Tsay mandacug autoridäpa wamrannam Capernaum marcachö antsa geshyaycargan. ⁴⁷ Señor Jesucristo Judeapita Galileaman chämungata musyasquirmi, tsay autoridäga cörrilla aywargan tsurin alläpa antsa geshyaptin. Señor Jesucristoman chaycurnam rugargan: “Señor, wamrallä wañuycannam. Aywayculläshun cuticaycatsilläpamänayquipag.”

⁴⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunaga Dios Yayapita shamungäta manam criyiyämanquimantsu, llapan imayca milagrucunatawan cushicuypag señalcuna rurangäta mana ricätsiyaptigga.”

⁴⁹ Tsay autoridänam rugayargan: “Señor, wamrallä manarag wañunganyag sas aywayculläshun.”

⁵⁰ Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Wajiquipa cuticuy; wamrayquiga cuticashganam.”

Señor Jesucristo tsaynö ninganta criyirmi, tsay autoridä wajinpa cuticurgan. ⁵¹ Tsaypita cuticur wajinman chaycaptinnam, servignincuna tincupasquir niyargan: “¡Taytay, wamrayquiga cuticashganam!” ⁵² Tsaynö niyaptinmi, servignincunata tapurgan: “¿Imay öratan wamralläga cuticargon?” Paycunanam niyargan: “Ganyan pullan junag päsaypitam achachaynin jancat pärasquirgan.”

⁵³ Tsaynö niyaptinnam wamrapa taytan yarpasquirgan, Señor Jesucristo tsay öra “Wamrayquiga cuticashganam” ninganta. Tsayta ricaycurmi wajinchö llapan caycagcunawan rasumpa criyicuuyargan Señor Jesucristoga Dios Yaya cachamungan Cristo canganta.

⁵⁴ Tsay wamrata cuticätsinganwanga Galilea provinciachö ishcaj cutinam Señor Jesucristo milagruta rurargan, Judeapita cutimurnin.

5

Mana puriyta puedig runata Señor Jesucristo cuticätsin

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerusalén marcachö Israel runacunapa fiestancunaman aywargan. ² Jerusalénchö “Üshacunapa puncun” niyangancagchömi juc pisina pitsga corredoryog cargan. Tsay pisinapam hebreocunapa parlayninchöga shutin cargan “Betzata.” ³ Tsay lädun pat-sachömi atscag geshyagyashacuna, gapracuna, ratacuna, inväliducuna jitaraycäyargan. Paycunam tsay pisinachö yacu cuyugta shuyarar cäycäyargan. ⁴ [Tsay pisinamanmi cielupita juc angel unaychö unaychö urämug yacuta cuyutsinanpag. Tsay yacu cuyugman maygan geshyagyashapis puntata yaycur ogocugcagmi cuticäyag.]

⁵ Tsaychömi juc runa quimsa chunca pusag (38) watana geshyagyasha cargan. ⁶ Tsaynö runa nayypitana geshyagyasha ujuraycagta ricaycurmi, unayna geshyanganta musyasquir Señor Jesucristo tapurgan: “¿Cuticayta munanquicu?”

⁷ Tsay geshyagyashanam contestargan: “Señor, manam pini pisantsu pisinachu yacu cuyugman yaycatsimānanpag. ‘Yarpushag’ nir ñacangāyagmi imaypis juc lalliscaman.”

⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Cananga sharcurnin gopiquita aparcur aywacuy!” ⁹ Tsaynö niptinmi, tsay geshyagyasha runa jina öra cuticacquirgan. Tsay gopinta aparcurcurmi aywacurgan. Sabado jamay junag captinmi, ¹⁰ Israel runacunapa autoridānincuna tsay cuticashga runata niyargan: “Canan sabado jamay junag caycaptinga ¿imanirtan gopiqui aparishga puriycanqui? Tsaynö puringayquiga leynintsicpa contranmi.”

¹¹ Pero tsay runanam nirgan: “Cuticātsimagni runam ‘Gopiquita aparcur aywacuy’ nimargon.”

¹² Tsaynam autoridācuna tapuyargan: “¿Pitan ‘Gopiquita aparcur aywacuy’ nishuruyqui?” ¹³ Pero tsay runaga manam musyargantsu ni pi cuticātsingantapis, tsay maytsicag runacuna goricashgachō Señor Jesucristoga tallucarnin illacasquiptin.

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo cuticātsingan runawan tincusquir nirgan: “Canan cuticashgana caycarga, amana yapayga jutsata rurancuitsu. Si yapay jutsata rurarga, maypis geshyangayquipita mas peor canqui.”

¹⁵ Tsaynö niptinmi, tsay runaga israelcunapa autoridānincunaman Señor Jesucristo cuticātsinganta willacug aywargan. ¹⁶ Tsay sabado jamay junagchō runata cuticātsinganpitam, Israel autoridācuna Señor Jesucristota chiquirnin gaticachāyargan.

¹⁷ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Taytäga imaypis allicunata rurarmi caycan. Tsaymi nogapis paynōlla allita rurar caycā.”

¹⁸ Tsaynö Señor Jesucristo niptinmi, autoridācuna mas chiquiyargan. Manam sabado jamay junagchō runata cuticātsingallanpitatsu, sinōga “Dios Yayata Taytä” nir, Paywan iwalatsicunganpitam mas chiquirnin wañusiyta munayargan.

Dios Yayapa Tsurin poderyog cangan

¹⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam niyag: Dios Yayapa Tsurin carpis manam quiquinpa munayllanpitaga imatapis rurancuitsu. Taytan ruranganta ricashga carmi, Tsurinpis Taytannōlla imatapis ruraycan. ²⁰ Taytan Tsurinta allāpa cuyarmi, llapan imayca rurangancunata ricātsishga. Tsaymi gamcunatapis mana ni imay ricāyangayqui milagrucunata ricātsiyāshuptiqui, allāpa mantsacashganō caycāyanqui. ²¹ Wañushgacunata cawatsimug poderōso Taytannōllam, Tsurinpis allāpa poderōso cayninwan wañushgacunata cawatsimunga. ²² Taytanga manam pitapis juzgangatsu. Sinōga llapan mandacuynintam Tsurinta entregashga runacunapa jutsancunapita juzganapag. ²³ Tsaymi Taytanta respetayangannōlla, Tsurintapis respetayānan. Tsurinta mana respetarga cay patsaman cachamug Taytantapis manam respetayantsu.

²⁴ “Rasuncagtam niyag: Pipis willacungāta cāsucur cachamagni Dios Yayaman criyicurga, manam infernuman aywangatsu. Mas bienmi gloriaman aywayanga tsaychō cushishga imayyagpis cawanapag. ²⁵ Rasumpam öra chaycāmunna, jutsa rurayllachō imayca wañushganō cawagcunaga Diospa Tsurin willacunganta entendiyānanpag. Tsay willacucunata cāsurga mana ushacag cawaytam

chasquiyanga. ²⁶ Taytan mushog cawayyog carmi, Tsurintapis mushog cawayyog cananpag entregashga. Tsaymi Tsurinpis runancunata cawatsimur mushog cawayta garanga. ²⁷ Quiquin Dios Yayam podernintawan llapan mandacuyninta entregashga Diospita Shamushga Runa captinmi, llapan runacunata juzganapag. ²⁸ Pero tsaynö niyangagta wiyar ama mantsacashganö cayaytsu. Juc junagmi chämunga Señor Jesucristopa Willacuyninta llapan pamparagcunapis wiyayänapag. ²⁹ Pamparäyanganpita yargascamurmi, allillata rurur cawashgacagcunaga Dios Yayawan imayyagpis glorianchö cawayanga. Pero mana alli ruragcagcunam sïga, infiernuchö imayyagpis sufrirnin ñacayanga.

Dios Yayapita Señor Jesucristo shamunganta willacuyangan

³⁰ “Nogaga manam quiquïpa munaylläpitatsu pitapis juzgayta munä, sinöga cachamagnï Taytä munar mandamangannöllum. Tsaymi Taytä mandamanganta cumplir, segun imatapis rurayanganpita rasumpacagllata juzgashag. ³¹ Si quiquïlläpita imaycatapis rurangäta willayaptigga manam criyiyämanquimantsu, rasumpa cangata. ³² Pero nogapag willacug runaga jucmi. Musyämi nogapag llapan imayca willacungan rasumpa cangata. ³³ Dios Yayam Juan Bautistata cachamurgan, puntata shamur nogapag willacunanpag. Tsaymi payman musyapacugcunata cachayaptiqui rasuncagllata willayäshurgayqui. ³⁴ Nogaga manam wanätsu juc runa nogapag imayca testigunö willacunantarag. Mas bienmi gamcunata willayag tsay runa willacunganwan llapayquipis salvacäyänayquipag. ³⁵ Gamcunaga Juan Bautista willacunganta imayca juc linterna caruman juc rätulla atsicyagnömi, juc rätulla cushishga wiyar chasquiyargayqui.

³⁶ “Nogapag Juan Bautista willacunganta criyir mana criyirpis, musyayanquimanmi Dios Yaya cachamaptin shamungätawan tucuyläya milagrucuna rurangäta ricaycarga. Tsaynö tucuyläya milagrucunata rurur cumplinäpagmi quiquin Dios Yaya mandamashga. ³⁷ Tsaynöllam quiquin Taytä cay patsaman cachamanganta musyatsiyäshunqui. Paytaga manam imaypis parlagta wiyayashcanquitsu ni ricäyashcanquitsu. ³⁸ Dios Yaya cachamungan Runaman mana criyirmi, Paypa Palabranmanpis mana criyianquitsu.

³⁹ “Gamcunaga yarpäyanqui: ‘Diospa Palabranta yachacurmi, mana ushacag cawayta tarishun’ nir. Pero tsay Palabran yachacuyanganayquiga, imayca juc testigunömi nogapag willacur gellgashga caycan. ⁴⁰ Tsaynö caycaptinpis gamcunaga manam chasquiyämayta munayanquitsu. Nogata mana cäsuyämarga, manam tsay mana ushacag cawayta tariyanquitsu mayjina yachacurpis.

⁴¹ “Nogaga manam runacunalla aläbayämänanta munätsu. ⁴² Pero gamcunataga rasumpam regeyag imanö cayangayquita. Rasuncagtaga manam Dios Yayata cuyayanquitsu. ⁴³ Cachamagnï Taytäpa shutinchö shamuptimi nogata chasquiyämanquitsu. Pero juc runa quiquinpa yarpayllanpita shamuptinmi sïga, alläpa cushishga chasquiyänqui. ⁴⁴ Gamcunaga quiquiquipurallam imaycachöpis aläbanacur cayanqui. Pero japallan Dios Yaya gamcunapag munangantaga manam cäsuyanquitsu.

⁴⁵ “Ama gamcuna yarpäyaytsu Taytäpa puntanchö shimpiyänagpagcagta. Gamcuna unay Moisés gellgangancunaman

criyirnin shuyaräyängayquiwanmi, quiquin Moisés Dios Yayapa puntanchö shimpiyëshunqui. ⁴⁶ Si unay Moisés gellgangancunata rasumpa criyirga, nogamanpis criyianquimanmi. Tsayllapanta Moisés gellganganchöga nogapagmi gellgashga cargan. ⁴⁷ Si tsaynö Moisés gellgangancunata mana cäsuycarga, ¿imanörög noga willayangagtapis criyianquiman?”

6

Pitsga waranga (5,000) runacunata Señor Jesucristo micutsin
(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Galilea gochapa wac tsimpanman päsarğan. Tsay gochapa juccag shutinmi Tiberias cargan. ² Geshyagyashacunata cuticätsinganta ricashga carmi, maytsicag runacuna Señor Jesucristopa gepanta gatirnin aywayargan. ³ Señor Jesucristonam discipuluncunawan juc jircaman witsarcur, tsaychö jamaycuyargan. ⁴ Israel runacunapa Pascua fiestancuna cananpagmi ichicllana faltaycargan.

⁵ Señor Jesucristonam maytsicag runacuna paycagman aywaycäyagta ricasquir, discipulun Felipeta nirgan: “Caytsicag runacuna micuyänapag, ¿maypitarag tantata rantishun?” ⁶ Señor Jesucristoga tsaynö nirgan: “Mä Felipe imaningash” nirmi. Pero Señor Jesucristoga musyargannam micuynincuna imanö garanapagcagtapis.

⁷ Felipenam nirgan: “Pusag quilla arupucur gänangantsicwan rantimushgapis ñumpatagcu caytsicag runacuna ichic ichicllapis micuyänapag pagtangaga!”

⁸ Tsaynam juccag discipulun Pedropa waugen Andrés nirgan: ⁹ “Caychö juc ollgo wamrapam pitsga cebäda tantawan ishca y pescädollan caycäpun. Pero tsayllaga ñimapagpis pagtanmanragcu caytsicag runapagga!”

¹⁰ Tsaynam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Runacunata niyay tsaychö jamacuyänapag.” Tsaychöga juc jatun pampa wayllam cargan jamacuyänapag. Tsaychömi ollgocagcunalla (5,000) pitsga waranga cayargan, warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin. ¹¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo pitsga tantata achcurcur, Dios Yayata agradëcicurgan. Tsaypitanam discipuluncunata macyargan, llapan jamaycag runacunata aypuyänapag. Tsaynöllam ishca y pescädotapis rurargan runacuna micuyänapag.

¹² Llapan runacuna pacha junta micusquiyaptin, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Llapan sobragcunata goriyay mana juc catur.” ¹³ Discipuluncunanam chunca ishca y (12) canasta juntatarag, tsay pitsga cebäda tantallapita atasca sobragcunata goriyargan.

¹⁴ Tsay milagru ruranganta ricaycurnam runacuna ninacuyargan: “Cay runaga rasumpa unay Moisés gellganganchö cay patsaman shamupagcag Profëtam.” ¹⁵ Tsaynö nirmi runacuna amälas reynincuna cananpag churayta munayargan. Tsaynö churayänanta mana munarmi, Señor Jesucristoga juc jircapa japallan aywacurgan.

Señor Jesucristo yacu janampa purin
(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

¹⁶ Patsa tutapaycaptin, Señor Jesucristopa discipuluncuna, juc jatun gocha cuchunman aywayargan. ¹⁷ Tsaypitam discipuluncuna büquiman

lätarcur wac tsimpa Capernaumman aywayargan. Pero patsa tutapash-gana caycaptinpis Señor Jesucristoga manaragmi cutimurganragtsu.¹⁸ Tsaynö jatun lamarnö gochapa büquiwan aywaycäyaptinmam, alläpa wayrot lamarta lagchicätsir gallaycurgan. ¹⁹ Caru pitsga o sogta kilometrotana aywaycarmi, Señor Jesucristo yacu jananpa shamuycagta ricasquiyargan. Tsaynö shamuycagta ricasquirmi, alläpa mantsacäyargan.²⁰ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “¡Ama mantsacäyaytsu! ¡Nogam cä!”

²¹ Tsaynö niptinnam alläpa cushicur büquiman lätatsiyargan. ¡Tsaypitaga sasllanam chäyargan aywayangan Capernaum marcaman!

Runacuna Señor Jesucristota ashayan

²² Tsay waräninam lamar wac tsimpanchö maytsicag quëdashga runacuna tantiyasquiyargan, tsaychö jucllaylla caycag büquiwan discipuluncunalla aywayangata ricar, Señor Jesucristo quëdanganta.²³ Tsaynö caycäyaptinmi, Tiberias marcapita runacuna büquincunawan chäyargan, Señor Jesucristo Dios Yayata agradëciscuir tantata miratsingancagman. ²⁴ Tsaychö Señor Jesucristotawan discipuluncunata mana ricarmi, jina öra llapan tsay büquincunawan Capernaum marcaman Señor Jesucristota ashig aywayargan.

Señor Jesucristoga imayyagpis cawatsicug tantam

²⁵ Tsay lamarnö jatun gocha wac tsimpan Capernaumman chay-curnam Señor Jesucristota tarisquir tapuyargan: “Maestru, ¿imaytan shämuruyqui?”

²⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam niyag: Gamcunaga manam milagrucuna rurangäpitatsu ni Dios Yaya cachamanganta entendiyänayquipagtsu ashiyänanqui, sinöga pacha junta micutsiyangagpitam. ²⁷ Ama tsay ushacag micuyllapagga yarpachacur aruyaytsu. Tsaypa rantinga imayyagpis cawatsicug mana ushacag micuyyag yarpachacurnin aruyayga. Tsay mana ushacag micuytaga nogam garayäshayqui, quiquin Dios Yaya llapan poderninta garamashga captin.”

²⁸ Tsaynam tapuyargan: “¿Imatatan rurayäshag Dios Yaya munangannö imayyagpis cawayänäpag?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Dios Yayaga munan cachamungan japallan Tsurinman firmi criyicur cäsucuyänayquitam.”

³⁰ Runacunanam niyargan: “Diospa Tsurin carga ¿mä, ima milagru-latapis ruramuy, tsayta ricarnin rasumpa criyiyänagpag? ¿Mä imacunatatatan rurayta puedinqui? ³¹ Unay tiempum Moisés tsunyachö cay-car, waran waran milagruta rurarnin, ‘manä’ niyangan micuyta awiluntsiccunata micutsirgan. Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Cielupita shamug tantatam micutsirgan.’ Mä tsaypunga gampis tsay Moisésnölla ruramuy.”[✠]

³² Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam niyag: Manam Moisés tsay micuyta unay awiluntsiccunata garargan. Sinöga Taytämi cielupita rasumpacag tantataga garargan. ³³ Payllam garayäshunqui cielupita cachämungan tantatapis cay patsachö llapan runacunata imayyagpis cawatsinanpag.”

³⁴ Runacunanam niyargan: “Señor, tsaypunga tsay tantata cananpita imayyagpis garaycayällamay.”

³⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsay cawatsicug tantaga nogam cä. Nogaman rasumpa firmi criyicugcunaga pacha junta micushganömi cayanga y yacuta tegllanganyag upyashganömi imaypis cushishga cawayanga. ³⁶ Pero puntata niyangagnöpis gamcunaga manam criyiyämanquitsu milagru rurangäta ricaycarpis. ³⁷ Taytä entregamangan runacunaga llapanpis criyimarmi chasquiyäman. Tsaynö criyicur chasquimagcunataga puntäman shamuptinpis manam ni imay gargoshagtsu. ³⁸ Nogaga manam quiquipa munaylläpita mandacunäpagtsu janag patsa cielupita shamushcä, sinöga cachamagnï Taytä munangannö mandamanganllata ruranäpagmi. ³⁹ Cachamagniga manam munantsu entregamangan runacuna ni jucllayllapis ogracagnö infiernuman aywayänantaga. Taytäga munan cay patsa ushacangan junagchö cawatsimur cushishga cawayänanpagmi. ⁴⁰ Tsaynöllam munan Tsurinman criyicugcunaga allı cawaychö Dios Yayawan imayyagpis cawayänanta. Tsaynö criyicamugcunataga nogam cawatsimushag cay patsa ushacangan junagchöpis.”

⁴¹ Tsaynö “Nogam cielupita shamushga tantaga cä” niptinmi, judiucuna piñacuyargan: ⁴² “¿Cay runaga manacu Josépa tsurin Jesús? Taytantawan mamantapis regentsicmi. Tsaynö regeycashaga ¿Imanirtan ‘cielupitam shamushcä’ nimantsic?”

⁴³ Tsaynö niyaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynö niyangagta ama quiquillayquicunachöga rimayämar parlaycachäyaytsu. ⁴⁴ Cachamagnï Taytä pitapis acrar nogaman mana apamuptinga, manam nogaman shamur criyiyämanmantsu. Tsaymi nogata chasquimagcagtaga cay patsa ushacangan junagchöpis cawatsimushag. ⁴⁵ Dios Yayapa unay profëtancuna gellgayanagan libruchömi nirgan: ‘Llapan runacuna musyayänanpagmi, quiquin Dios Yaya yachatsirgan.’ Tsaynö pipis Dios Yaya yachatsinganta cäsurnin cumplirmi, nogaman shamur rasumpa chasquiyäman.*

⁴⁶ “Dios Yayataga manam ni pipis ricashgatsu. Paytaga ricashga Dios Yayapita Shamushga Runallam. ⁴⁷ Rasuncagtam niyag: Pipis nogaman rasumpa criyicurga, Dios Yayawanmi imayyagpis cawacunga. ⁴⁸ Nogaga cawatsicug tantam cä. ⁴⁹ Rasumpam tsay tsunya mana imacagchö caycar, unay awiluntsiccunapis Dios Yaya cachämungan ‘manä’ niyangagan micuyta micuyargan. Tsay micuyta micuycarpis, tsay tsunyachömi wañur ushacäyargan. ⁵⁰ Pero cananmi siga, cay rasumpacag tantataga, quiquin Dios Yaya cielupita cachamushga. Tsaymi cay tantata micugcagga mana ushacag cawaychö imayyagpis cawayanga. ⁵¹ Nogam tsay cielupita shamushga cawatsicug tantaga cä. Pipis tsay tantata micugcagga mana ushacag cawaytam taringa. Tsay tantaga nogapa cawag cuerpümi. Tsaymi noga wañushag cay patsachö llapan runacunaraycu, cieluchö mana ushacag cawayta tariyänanpag.”

⁵² Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, tsay judiucuna mana tantiyar jucnin jucnin ninacuyargan: “¿Imanötan cay runaga quiquinpa cuerpunta micutsimäshun?”

⁵³ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Pipis nogapa cuerpüta mana micurga y yawarnita mana upyarga, manam ni imaypis mana ushacag cawayta taringatsu. ⁵⁴ Pero pipis nogaman rasumpa firmi criyicamur cawagtam siga, cay patsa ushacangan junag cawatsimushag

* 6:45 Is 54:13.

cieluchö imayyagpis cawanpag. ⁵⁵ Nogaga rasumpacag cawatsicug micuyumi cä. Y yawarnîpis rasumpacag yacum. ⁵⁶ Nogaman rasumpa firmi criycayämurnin cuerpüta micur y yawarnîta upyar cawagcagga, imayca jucllayllanömi nogawan cawan y nogapis tsaynöllam paywan cawä. ⁵⁷ Cachamagnî cawatsicug Taytä carmi, nogatapis cawatsiman. Tsaynöllam nogaman criycamugcagtaga imayyagpis cawatsishag. ⁵⁸ Gamcunatam musyatsiyag cielupita shamugcag rasumpa tantapag. Tsay tantaga manam unay awiluntsiccuna ‘manä’ niyangan micuyta micuyangannötsu. Paycunaga tsay manäta micuycarpis wañuyarganllam. Pero cielupita shamushgacag tantata micurmi sîga, imayyagpis cushishga cawayanga.”

⁵⁹ Tsaynömi Señor Jesucristo yachatsicurgan, Capernaum marcachö Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajichö.

Señor Jesucristo parlan mana ushacag cawaypag

⁶⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsaynö yachatsicunganta wiyar, tsay atscag gatragnincuna niyargan: “¡Cay yachatsicunganga alläpa aja tantiyaypagmi! ¿Pirag tsaytaga entendir chasquinman?”

⁶¹ Gatragnin discipuluncuna tsaynö niyanganta tantiyasquirmi, Señor Jesucristo nirgan: “¿Tsaynö nîcuyaptigcu piñasquiyargoyqui? ⁶² Pero gamcuna ¿ima niyanquimanrag Diospita Shamushga Runa, unay cacungan cieluman cutiyagta ricarnin? ⁶³ Quiquillayquicunapa munayllayquicunawanga imayyagpis mana ushacag cawaytaga manam ni imay tariyanquitsu. Sinöga yachatsicurnin willacungäta chasquirmi sîga, Espiritu Santopita mushog cawayta tariyanqui. ⁶⁴ Tsaynö caycaptinpis llapan willayangacunata manaragmi waquiquiga criyiyämanquiragtsu.”

Señor Jesucristoga tsaynö nirgan maygan runapis payta mana chasquinganta musyarmi. Tsaynöllam unaypitana musyargan maygan runa traicionarnin chiquignincunaman ranticunanpagcagtapis. ⁶⁵ Tsaymi nirgan:

“Tsaynö mana criyiyaptiquim unayna niyargag: Si Taytä poderninta pimanpis mana churamuptinga, manam ni pipis nogaman shamur rasumpa criyimanmantsu.”

⁶⁶ Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuptinmi atscag gatragnincunapis dëjasquir aywacuyargan. ⁶⁷ Waquincag gatragnincuna tsaynö aywacuyaptinnam, tsay chunca ishca (12) discipuluncunata Señor Jesucristo tapurgan: “¿Gamcunapis paycunanö aywacuytacu munayanqui?”

⁶⁸ Simón Pedronam contestargan: “Señor, ¿pimantagshi aywayäshag Dios Yayawan imayyagpis cawayänäpag yachaycätsiyämaptiquiga? ⁶⁹ Nogacunaga Dios Yaya cachamungan rasumpa Cristo cangayquitam criyirnin musyayä.”

⁷⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu gamcunata chunca ishca (12) discipulücuna cayänayquipag acrayashcag? ¿Tsaynö acrayangag caycarpis, jucniquiga Supaypa munayninchömi caycäyanqui!”

⁷¹ Señor Jesucristoga tsaynö parlargan, Simón Iscarioteпа tsurin Judáspagmi. Judásga Señor Jesucristopa discipulun caycarpis, mana alli rurag runacuna wañutsiyänanpagmi traicionarnin ranticurgan.

7

Señor Jesucristopa waugencuna payman mana criyiyangan

¹ Tsaypitanam Galilea provinciachö marcan marcan Señor Jesucristo yachatsicur purirgan. Israel runacunapa autoridänincuna wañutsiya munayaptinmi, Judea provinciámanga aywayta munargantsu. ² Pero Israel runacunapa Ramäda niyangan fiestancuna gallananpagmi, juc ishcaj junagcunalla faltaycargan. ³ Tsaymi Señor Jesucristopa waugencuna niyargan: “Ama cayllachöga caytsu. Ayway mä Judea marcaman tsaychöpis gatiräshugniquicuna milagru rurangayquita ricar, gamman criyiyänanpag. ⁴ Pipis alli regeshga cayta munarga manam pacayllapaga imatapis rurantsu. Caynö milagrucunata ruraycarga, llapan runacuna musyayänanpag puntancunachö ruranquiman.” ⁵ Tsaynömi Señor Jesucristopa waugencunapis parlayargan, Dios Yaya cachamungan Cristo canganta mana criyir.

⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Manaragmi örä chämunragtsu Dios Yaya munangannö Jerusalénman aywar, llapanta rurar cumplinäpag. Pero gamcunam sïga imay örapis aywayta pueidianqui. ⁷ Gamcunataga cay patsachö llapan runacuna manam chiquiyäshunquitsu. Pero nogatam sïga chiquiyäman imayca juc testigunö jutsa rurag cayanganta musyatsipti. ⁸ Tsay fiestamanga gamcunalla aywayay. Noga aywanäpagga manaran öra chämunragtsu.”

⁹ Tsaynö nisquirmi, Señor Jesucristoga Galileachö quëdacurган.

Israel runacunapa Ramäda niyangan fiestanman Señor Jesucristo aywangan

¹⁰ Tsaypita waugencuna fiestaman aywasquiyaptinmam, Señor Jesucristopis pacayllapa mana pitapis willarlla aywargan. ¹¹ Jerusalén fiestachö Señor Jesucristota alläpa ricchacurnin ashirmi, judiu autoridäcuna tapunacuyargan: “¿Tsay runaga maychörag caycan?”

¹² Tsaychö maytsicag goricashga runacunanam, Señor Jesucristopag parlayargan: “Payga alläpa alli runam.” Pero waquincagcunanam niyargan: “Tsayga manam alli runatsu. Llapan runacunatam engañar llutanta yachatsirnin puriycan.” ¹³ Pero autoridäcunapita mantsacurmi, tsaynö pacayllapa parlayargan.

Señor Jesucristo Ramäda niyangan fiestachö yachatsicun

¹⁴ Tsay pullan fiesta päsaycaptinmam templuman Señor Jesucristo yaycusquir, runacunata yachatsirgan. ¹⁵ Tsaynö yachatsicunganta wiyarmi, autoridäcuna niyargan: “Maychöpis mana estudiashga caycarga ¿imanöpatan cay runaga alläpa allish yachan?”

¹⁶ Tsaynö niyaptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Nogaga caynö yachä cachamagnï Dios Yaya yachatsimashga captinmi, manam quiquilläpitatsu yachagpis cä. ¹⁷ Pipis Dios Yaya munangannö cawarga, rasumpam musyanga cay yachatsicungäcuna Dios Yayapita o quiquipa yarpaylläpita canganta. ¹⁸ Waquincagcunaga runacunalla aläbayänanta munarmi, quiquincunapa yarpayllancunapita yachatsicur puriycan. Pero nogagam yachatsicü cachamagnï aläbamänanpag. Tsaymi Pay munangannö rasumpacagllata yachatsicü, chasquiyämaptin o mana chasquiyämaptinpis. ¹⁹ Gamcunam unay Moisés gellangan leycunata chasquiyargayqui Dios Yaya munangannö cawayänayquipag. Pero tsay leycunataga manam ni maygayquillapis cäsuyargayquitsu. Tsaynö mana cäsuycarga ¿imanirtan nogata wañutsiyämayta munayanqui?”

²⁰ Goricashga runacunanam niyargan: “Gampa shongoyquichöga supaymi caycan. ¿Pitan wañutsishuyniquita munan?”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Sabado jamay junagchö juc geshyagyasha runata cuticätsingäpitam mantsacashga caycäyanqui. ²² Mä entendiyämay. Unay Moisés yachatsicungan leycunata cumplirmi, sabado jamay junagcaptinpis, ollgo wamrayquicunapa cuerpunchö señalatsiyanqui. Moisés tsaynö yachatsicuptinpis, tsayga shamurgan unay awiluntsic Abrahampa tiempunpitanam. ²³ Tsaynö Moiséspa leyninta cumplir jamay sabado junagchöpis, wamrayquicunapa cuerpunchö señalaycätsirga, ¿imanirtan piñacur rabiapâyämanqui sabado jamay junagchö geshyagyasha runapa entëru cuerpunta cuticätsingäpita? ²⁴ Manarag allipa musyaycarga ama ricäyangayquillapitaga pitapis juzgayaytsu. Rasumpa pitapis juzgarga, imatapis alli musyar rasumpacaglata parlayanqui.”

Señor Jesucristo willacun maypita canganta

²⁵ Tsaynam Jerusalénchö täcug runacuna ninacuyargan: “¿Manacu cay runaga wañutsiyänanpag ashicäyangan? ²⁶ Llapan runacunapa puntanchö parlaptinpis manatsag ima niyantsu. ¿Autoridäcunapis rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo cangantaturag yarpäyan? ²⁷ Pero nogantsicga Jesús may marcapita cangantapis musyantsicmi. Rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo shamuptinga, manam ni pipis musyanmantsu maypita shamungantapis.”

²⁸ Tsaynö niyanganta wiyasquirmi, templuchö yachatsicuycanganpita Señor Jesucristo jinchi nirgan: “Aumi, gamcunaga regeyämankuim y musyankuim maypita shamungäta. Pero nogaga manam quiquipa munaylläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga cachamagnï Dios Yayapa mandäunta cumplirmi shamushcä. Dios Yaya rasumpacag captinmi, gamcunaga regeyanquitsu. ²⁹ Nogaga Dios Yayapita shamushga carmi regë, Pay cay patsaman cachamashga captin.”

³⁰ Tsaynö niptinmi, autoridäcuna Señor Jesucristota prësu achcuyta munayargan. Pero manarag wañunan öra captinmi ni pipis achcургantsu. ³¹ Tsaynö nicäyaptinpis, atscagmi Señor Jesucristoman criyiyargan. Tsaymi llapan criyicug runacuna niyargan: “Rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo shamurga ¿cay runapita masragtsurag milagrucunata ruranga?”

Fariseocuna Señor Jesucristota prësu achcuyta munayan

³² Tsaypitanam runacuna tsaynö parlapacuyanganta wiyasquir, sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna templu cuidag wardiacunata cachayargan Señor Jesucristota prësu achcuyänanpag.

³³ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunawanga juc ishcaj junagllanam pagta cashun. Pero tsaypitaga cachamagnï Dios Yayanmanmi cuticushag. ³⁴ Ashiyämarpis mananam tariyämankuitsu. Noga aywangämanga manam quiquillayquicunaga aywayta puediyanquitsu.”

³⁵ Tsaynö niptinmi Israel runacuna ninacuyargan: “¿Nogantsic mana tarinapagga mayparag aywanga? ¿Juclä griegocunapa naciunninchö witsicashga marcamajintsicunamantsurag o griegocunamantsurag yachatsicug aywanga? ³⁶ ¿Ima ninantan ‘Ashiyämarpis manam tariyämankuitsu’ ninganga? ¿Imanirag Pay aywanganmanga aywayta puedishuntsu?”

Señor Jesucristoga mayunö cawatsicug yacum

³⁷ Fiesta ushacänan junagragmi alläpa jatun dia cargan. Tsay junagchömi Señor Jesucristo ichircur jinchi nirgan: “Mayganpis yacunarga nogaman criyicurnin, cawatsicug yacuta upyag shayämutsun. ³⁸ Pashtag pucyupita mana ushacaypa chuya yacu yargamungannömi, nogaman criyicugcunapa shongonchö Espiritu Santo imaypis caycanga. Tsaynö cananpagmi Diospa Palabran gellgashgachö cargan.”

³⁹ Tsaynö nirmi yachatsicurgan Payman criyicugcuna Espiritu Santota chasquiyananpag canganta. Tsaymi paycunaga Espiritu Santota manarag chasquiargantsu. Pero wañunganpita cawascamuptinmi siğa Señor Jesucristoman criyicugcagcuna Espiritu Santota chasquiargan.

Señor Jesucristo parlanganta wiyar runacuna raquicäyan

⁴⁰ Señor Jesucristo tsaynö parlanganta wiyarmi, tsaychö waquincag runacuna niyargan: “Cayga unay Moisés gellgangannö willacug shamupagcag Profëtam.” ⁴¹ Waquincagcunanam niyargan: “¡Payga Salvacug Cristom!”

Pero waquincagnam niyargan: “Manam, Galilea runam cayga ¿imanöpatan Galileapitaga Cristo shamunman cargan? ⁴² Diospa Palabran gellgashgachö ningannöga, unay rey Davidpa ayllunpita Belen marcachö Cristoga yurinan cargan, Davidpis tsay marcapita captin.”

⁴³ Tsaynö waquina allita yarpar y waquincagnam mana allacunata yarpar, Señor Jesucristo janan raquicar ushacäyargan. ⁴⁴ Waquincagcunanam präsu achcuyta munayargan. Pero manam ni mayganpis achcuyta balurayargantsu.

Señor Jesucristoman autoridäcuna criyiyantsu

⁴⁵ Tsaypitanam templuchö wardiacuna mandayangan sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna caycäyanganman cutiyargan. Chäriyaptinnam tapuyargan: “¿Imanirtan tsay Jesústa präsu mana apayämurgoyquitsu?”

⁴⁶ Wardiacunam contestayargan: “¡Manam ni pipis cay runa parlangannö ni imaypis yachatsicushgatsu!”

⁴⁷ Tsaynö niyaptinnam, fariseocuna niyargan: “¿Asta gamcunatapiscu engañar criyiscatsiyämushurgoyqui? ⁴⁸ ¿Acäsu tsay runamanga waquincag autoridänintsiccuna y fariseocunapis criyiyashgacu? ⁴⁹ ¡Manam! ¡Pero tsay mana ima musyag runacunallam, leynintsiccunata mana musyar Paymanga criyian! ¡Tsay runacunaga alli castigashgam cayanga!”

⁵⁰ Jucutim judiucunapa autoridänincunawan mandacug Nicodemo pagasllapa Señor Jesucristota ricagnin aywar nirgan: ⁵¹ “Moisés yachatsicungan leynintsic ningannöpis, manam juc runata condenashwantsu jutsayog canganta o imatapis ruranganta manarag allipa wiyarnin musyarga.”

⁵² Paycunanam contestayargan: “¿Gampis Galileapitacu canqui? Masqui Diospa Palabran liyir yachacuy, manam ni maygan profëtapis Galileapitaga shamunanpag cangantaga willamantsicstu.”

⁵³ [Tsaynö nisquirnam cada ünu wajincunapa cuticuyargan.

8

Señor Jesucristoman chätsiyan lluta jucnin jucninwan puricug warmita

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristoga olivos niyangan jircaman aywacur-gan. ² Waränin alleg patsa warasquiptinnam templuman cutiycur, maytsicag runacunna goricasquiyaptin jamaycur yachtsicurgan.

³ Tsaymannam ley yachatsicugcunawan fariseocuna juc warmi ollgowan mana alli jutsata ruraycagta tarisquir apayämurnin, llapan runapa puntanman ichiycatsir, ⁴ niyargan: “Maestru, cay warmitam tari-yargö juc ollgowan mana alli jutsata ruraycagta. ⁵ Leynintsicchömi unay Moisés gellgar mandacurgan, lluta puricug warmitaga sagmarnin wañutsinapag. Pero gamga ¿imaninquitán tsaynö warmipag?” ⁶ Paycunaga tsaynö Señor Jesucristota tapuyargan llutan mana allita parlascatsir, “Mana alli yachatsicugmi” nir acusayänanpag.

Pero tsaynö tapuyaptinmi Señor Jesucristo patsaman umpuycur all-pachö dëdunwan gellgargan. ⁷ Tsaypitanam yapay yapay tapuyaptin ichircur nirgan: “Mä maygayquipis mana juc jutsayogcag, cay warmita puntata sagmatsun.” ⁸ Tsaynö nisquirnam, yapay umpuycurnin pat-sachö gellgar sigirgan.

⁹ Señor Jesucristo tsaynö ninganta tantiyasquirnam auquincunapita gallaycur asta jövenacunapis jucpa jucpa yargornin aywacuyargan. Lla-pan aywacuscuyaptinnam, tsay warmillana Señor Jesucristopa pun-tanchö quëdasquirgan. ¹⁰ Tsaynam Señor Jesucristo ichircur warmita nirgan: “Warmi, ¿maytan shimpiyähugniqui runacuna? ¿Manacu ni ju-cllagllapis condenashurgoyqui?”

¹¹ Warminam contestargan: “Señor, manam ni maygan.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynöllam nogapis condenagtsu. Pero cananga wajiquiman aywacur, amana yapaywanga jutsata rurar purinquinatsu.”]

Señor Jesucristoga llapan runacunapag imayca juc actsinömi

¹² Tsaypitanam atscag runacuna goricäyaptin Señor Jesucristo yapay nirgan: “Nogaga cay patsachö actsinömi cä. Tsaymi nogaman criyica-mur gatimag runacunaga mananam tutapaychönötsu puriyanga, sinöga imayca allish actsichönömi cawayanga.”

¹³ Tsaynam fariseocuna niyargan: “Gamga quiquillayqui alli canayquipagmi tsaycunata parlanqui. Tsay ningayquiga manam rasumpatsu.”

¹⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Quiquilläpag imapata par-laptipis noga willacungäga rasumpacagmi. Tsaymi nogaga musyä maypita shamungätawan maypa cutinäpagpis. Pero gamcunam säga, ni maypita shamungätawan ni mayman cutinäpag cangantapis musyayan-quitsu. ¹⁵ Gamcunaga quiquiquicunapa yarpayllayquicunawanmi pitapis juzgayanqui. Pero nogaga manam ni pitapis juzgätsu. ¹⁶ Pero si noga pitapis juzgarga, rasumpacagllatam juzgashag. Nogaga manam quiquillätsu pitapis juzgä, sinöga cachamagni Taytäwan ishcämi juzgayä. ¹⁷ Leyniquicunachömi gellgashga caycan, si ishcag testigucuna iwalla parlayaptinga, tsay parlayangan rasumpa canganta. ¹⁸ Tsaynö captinmi, nogapis quiquipag juc testigu cä. Tsay juccag testigunam cachamagni Taytä.”

¹⁹ Fariseocunanam tapuyargan: “¿Maychötän Taytayqui caycan?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gamcunaga manam nogata ni Taytätapis regeyanquitsu. Si nogata regeyämarga Taytätapis regeyämankuimanmi.”

²⁰ Señor Jesucristoga templuchö yachatsicuycarmi caycunata parlargan, limushna goricuyänancagchö. Pero manam ni pipis prësu achcu-yargantsu, manarag öran chämuptin.

“Noga aywangämanga, manam gamcunaga aywayta puediyanquitsu”

²¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “Aywacusquiptimi ashirpis mana tariyamar jutsayquicunallachö wañuyanqui. Noga aywangämanga manam gamcunaga aywayta puediyanquitsu.”

²² Judiucunanam ninacuyargan: “¿Quiquillantsurag wañutsicuyta munaycan? ¿Imanirrag ‘noga aywangämanga manam aywayta puediyanquitsu’ nimantsic?”

²³ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunam cay patsapita cayanqui, pero nogaga janag patsa cielupitam shamushcä. Tsaynöllam gamcuna cay mundupita cayanqui, pero nogam sïga cay mundupitatsu cä.

²⁴ Tsaymi gamcunataga jutsayquicunallachömi wañuyanqui niyashcag. Si gamcuna noga cangätawan Diospita shamungäta rasumpa mana criyirga, jutsayquicunallachömi wañuyanqui.”

²⁵ Tsaynam tapuyargan: “¿Pitan gam canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gallananpita niyangagnöllam cä. ²⁶ Gamcunata niyänagpagwan jutsayquicunata juzgayänagpagga atscallaragmi can. Pero tsay cachamagnïga imaypis rasumpacagllatam willacun. Tsaymi nogapis llapan runacunata willacü, cachamagnï parlanganta wiyangänölla.”

²⁷ Pero paycunaga manam ni juc entendi-yargantsu Taytanpag parlaycanganta. ²⁸ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna altuman pallarcayämarmi rasumpa musyayanqui Diospita Shamushga Runata pïcanganta. Nogaga manam quiquilläpitatsu imatapis parlar rurä, sinöga quiquin cachamagnï Taytä yachatsimanganllatam willacü. ²⁹ Tsay cachamagnïga nogawanmi pagtä imaypis caycan, manam japallätaga dëjamantsu. Nogaga Pay munangannöllam imaypis allicunallata ruraraycä.”

³⁰ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, atscag runacuna payman criyicuyargan.

Unay awiluntsic Abrahampa aylluncuna

³¹ Tsaypitanam Payman criyicug judiucunata Señor Jesucristo nirgan: “Si gamcuna yachatsiyangagnölla rasumpa cäsucur cawarga, discipulücunam cayanqui. ³² Tsaymi rasumpacagta regernin, jutsayquicunapita librina cushishga shumag cawacuyanqui.”

³³ Paycunanam contestayargan: “Nogacunaga unay Abrahampa ayllun carmi, ni imaypis jucpa servigninga esclävuga cayashcätsu. ¿Imanirtan gama ‘librinam cayanqui’ niyämänqui?”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam niyag: Pipis jutsa rurarayllachö cawarga, jutsapa servignin esclävunmi caycan. ³⁵ Juc servicug esclävuga manam ni imaypis, patronninpa ayllunga cangatsu. Pero wamranmi sïga imaypis paypa rasumpa ayllun canga. ³⁶ Tsaynöllam Dios Yayapa Tsurin perdönar librayëshuptiquiga, llapayquipis rasumpa libri Supaypa mana servigna cayanqui. ³⁷ Musyämi gamcuna unay Abrahampa ayllun cayangayquita. Pero paypa ayllun caycarpis, yachatsicungäta mana criyiyämarmi wañutsiyämayta munayanqui. ³⁸ Nogaga Taytäpa puntanchö ricangällatam parlar gamcunata willayag. Tsaynömi

gamcunapis taytayquicuna mandayäshungayquillata imatapis rurayanqui.”

³⁹ Paycunanam niyargan: “Nogacunapa taytäcunaga unay Abrahammi.”

Pero Señor Jesucristonam contestargan: “Si rasumpa gamcuna unay Abrahampa aylluncuna carga, pay allicunallata rurangannömi gamcunapis rurayanquiman. ⁴⁰ Pero tsaynö caycaptinpis gamcunam siga, Dios Yaya rasumpacagllata musyatsimanganta willacuptipis wañutsiyämayta munayanqui. ¡Unay Abrahamga manam ni imay tsaynöga rurargantsu!

⁴¹ Gamcunaga imatapis rurayanqui taytayquicuna ruranganllatam.”

Judiucunanam piñacur niyargan: “¡Nogacunaga manam wachapucushgatsu cayä, nogacunapa jucllayllam taytäcunaga quiquin Dios Yaya!”

Supayta servirnin wamrannö jutsallachö cawagcuna

⁴² Señor Jesucristonam contestargan: “Si rasumpa Dios Yaya taytayquicuna captinga, nogatapis cuyayämanquimanmi, Dios Yayapita shamushga caychö caycapti. Nogaga manam quiquiäpa munaylläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga quiquin Dios Yayam cachamashga.

⁴³ ¿Imanirtan yachatsicuyñita gamcuna mana entendiyanquitsu? Gamcuna palabrä yachatsicungäta manam wiyayta munayanquitsu.

⁴⁴ Gamcunaga Supaypa cayaptiquim, pay taytayquicuna. Tsaymi pay munangallanta imatapis rurayta munayanqui. Supayga unaypitam runacunata wañutsirnin jutsata ruratsirgan. Tsaymi payga ni imaypis rasumpacagtaga parlantsu imaycatapis llullacurllam puriycan. Payga alläpa llullam rasumpa llullacuypa taytan car. ⁴⁵ ¡Pero nogaga rasumpacagllata willayaptigmi, gamcunaga mana criyiyämanquitsu!

⁴⁶ ¿Mä maygallayquipis shimpiyämaya noga jutsayog cangäta? Rasuncagllata yachatsicur parlaycaptigä ¿imanirtan criyiyämanquitsu?

⁴⁷ Dios Yayapa runacunaga Diospa Alli Willacuyñintam wiyarnin cäsuyan. Pero gamcunaga Dios Yayapa mana carmi, Palabranta yachatsicur willacungätapis chasquiyämanquitsu.”

Señor Jesucristoga unay Abrahampitapis mas puntantanam cargan

⁴⁸ Tsaynam judiucuna niyargan: “Rasuncagllatam niyag: ¡Gamga Samaritänö runam canqui! ¡Gamga supayyog carmi, alläpana löcuyaycanqui!”

⁴⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Manam nogachöga ni ima supaypis cantsu. Nogaga imatapis rurä Taytäta respetarnin cäsurmi. Pero gamcunaga mana respetarmi chiquiyämanqui. ⁵⁰ Nogaga manam runacuna respetayämänanta munartsu willacur puriyäcä. Aunqui Taytäga runacuna respetayämänanta munaptinpis, mana respetayämanganpitam Taytäga juzganga. ⁵¹ Rasuncagtam niyag: Llapan yachatsicungäcunata cäsurnin criyimagcunaga Dios Yayawanmi cieluchö imayyagpis cawayanga.”

⁵² Judiucunanam contestayargan: “¡Cananmi siga rasumpa musyayargö, supayyog cangayquita! Abrahamwan Dios Yayapa unay willacug profëtaacunapis llapanmi wañuyargan. Pero gamga ‘yachatsicungäta criyicur cäsucugcunaga manam ni imaypis wañuyangatsu’ niyämanqui. ⁵³ ¿Acaso gamga unay awilücuna Abrahampita mascu canqui? Paypis wañushgam y Dios Yayapa unay willacug profëtaacunapis llapanmi wañuyashgalla. ¿Gamga pi cangayquitanatan yarpanqui?”

⁵⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Si quiquilläpita aläbaccupitga, aläbaccungäpis manam ni imapag välenmantsu. Pero nogata aläbamagnäga quiquin Taytämi, gamcuna tsay ‘Diosni’ niyangayqui. ⁵⁵ Gamcunaga manam Taytä imanö canganta ni imata rurangantapis regeyanquitsu. Pero nogam siğa rasumpa regë. Si ‘manam regëtsu’ nirga, gamcunanöllum llullacur mana allicunata parlaycäman. Rasumpa Taytäta regermi Pay nimanganllata cumplirnin imatapis ruraycä. ⁵⁶ Unay aylluyquicuna Abrahampis alläpam cushicurgan cay patsaman shamunäpag cangan junagta musyasquir. Tsay musyangantanö ricaycurmi alläpa cushicurgan.”

⁵⁷ Judiucunanam Señor Jesucristota niyargan: “¡Gamga manaragmi pitsga chunca (50) watayogragtsu canqui! Pero ¿imanötan Abrahamta regë niyämanqui?”

⁵⁸ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam niyag: ¡Manarag unay Abraham yuriptinmi, mas puntatana noga cä!”

⁵⁹ Tsaynam rumita achcurcur sagmayta munayaptin, Señor Jesucristoga runacunapa rurinpa päsasquir, templupita aywacurgan.

9

Señor Jesucristo cuticätsin, yuringanpitana gapra runata

¹ Tsaypa päsaycarnam Señor Jesucristo ricaycurgan, yuringanpitana juc gapra runata. ² Tsaynam discipuluncuna tapuyargan: “Maestru, ¿imanirtan cay runaga gapra yurishga? ¿Taytancunapa jutsancunapitacu o quiquinpa jutsanpitacu?”

³ Señor Jesucristonam nirgan: “Manam quiquinpa ni taytancunapa jutsanpitatsu gapra yurishga. Sinöga noga cuticätsipti Dios Yaya poderöso canganta runacuna musyayänanpagmi tsaynö yurishga. ⁴ Tsaymi cay patsachö cangäyag cachamagni Dios Yaya munanganta rurashwan, imayca juc runa junagpa trabajangannö. Pero tutapasquiptinmi siğa ni pipis trabajayannatsu mana ricayta puedir. ⁵ Tsaymi nogaga cay patsachö cangäyagga, imayca actsinö llapan runacunapag caycä.”

⁶ Tsaynö nisquirnam patsaman togaycurnin getäta rurasquir gaprapa ñawinta llushircurgan. ⁷ Tsaypitanam nirgan: “Canan ayway Siloé niyangan pösuman ñawiquita mayllacamunayquipag.” (Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi cargan.)

Gapra runanam aywarnin mayllacascamur, ñawin allish ricarna cutiscamurgan. ⁸ Tsaynö ñawin sänutana ricarmi, vecinuncunawan limushnata mañacur canganta regegnincuna tapunacuyargan: “¿Cay runaga manacu imaypis jamaycur limushnata mañacug gapra?”

⁹ Waquinnam niyargan: “Aumi, paymi cayga.” Waquinnam niyargan: “Manam paytsu, aunqui payricugcarpis.”

Pero quiquinnam nirgan: “Aumi. Nogam cä.”

¹⁰ Tsaynam tapuyargan: “¿Imanötan cananga ñawiqui allishna rican?”

¹¹ Paynam contestargan: “Tsay ‘Jesús’ niyangan runam patsaman togaycur getäta rurasquir ñawiman llushircamurgan. Tsaypitanam ‘Siloé’ niyangan pösuman ñawita mayllanäpag mandamargan. Tsaychö ñawita mayllascamurmi cananga allishna ricällä.”

¹² Tsaypitanam tapuyargan: “¿Maychötan tsay runa caycan?”

Paynam nirgan: “Manam musyätsu.”

Fariseocuna obligarnin tapuyan gapra canganpita cuticashga runata

¹³ Tsaypitanam tsay gapra canganpita cuticashga runata pushayargan fariseocunaman. ¹⁴ Señor Jesucristo tsay gapra runapa ñawinta cuticätsinanpag getäta rurangan junagga sabado jamay junagmi cargan. ¹⁵ Tsayman chaycatsiyaptinmi, imanöpa ñawin allishna ricanganta tapuyargan. Paynam contestargan: “Ñawiman getäta llushircamuptin mayllacusquirmi, cananga allishna ricä.”

¹⁶ Waquincag fariseocunanam niyargan: “Tsay cuticätsignin runaga manam Dios Yaya cachamungantsu. Tsaymi sabado jamay junagtapis respetantsu.”

Pero waquincagnam niyargan: “¿Imanötan cayläya señal milagrutaga runanman jutsasapa caycarga?” Tsaynö mana entendinacur llapan mana acuerdu carmi, quiquincuna pura raquicar, ¹⁷ unay gapra canganpita cuticashga runata yapay tapuyargan: “Ganga ¿pí cangantan yarpanqui tsay cuticätsishugniqui runapag?”

Paynam contestargan: “Nogalläpagga Dios Yayapa profëtanami.”

¹⁸ Pero judiucunaga manam criyyta munayargantsu, gapra canganpita allishna ricanta. Tsaymi gapra canganpita cuticashga runapa taytantawan mamanta gayatsiyämur, ¹⁹ tapuyargan: “¿Caycu gamcunapa wamrayquicuna? ¿Rasumpacu gapra yurirgan? ¿Imanöpatan canga allishna rican?”

²⁰ Tsaynam mamanwan taytan contestayargan: “Aumi. Payga nogacunapa wamräcunam. Rasumpam yuringanpita gapra cargan. ²¹ Pero manam musyayätsu imanöpa cuticanganta ni pí cuticätsingantapis. Payga yashga runanam. Quiquinta tapuyay rasuncagta willayäshunayquipag.”

²² Taytanwan maman tsaynö niyargan judiucunapa autoridänicunapita mantsacurmi. Puntatam autoridäcuna willanacushga cayargan maygan runapis “Jesús Dios Yaya cachamungan Cristom” nigcagtaga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita gargosquir manana ni imaypis consentiyänapag. ²³ Tsayta mantsacurmi taytanwan mamanpis niyargan: “Payga yashga runanam. Quiquinta tapuyay.”

²⁴ Tsaynam gapra canganpita cuticashga runata judiucuna yapay gayascatsimur niyargan: “Rasumpacagta willayämay Dios Yaya ricaycäshunquim. Cuticätsishugniqui Dios Yayata alabayga. Nogacuna musyayämi tsay runaga jutsasapa canganta.”

²⁵ Paynam contestargan: “Nogaga manam musyatsu jutsasapa o mana jutsannag cangantapis. Pero imatam siga musyä gapra cangäpita, cananga cuticashga allina ricangäta.”

²⁶ Yapaynam tapuyargan: “¿Imatatan rurashurgoyqui? ¿Imanötan ñawiqui ricänanpag cuticätsishurgoyqui?”

²⁷ Tsaynam contestargan: “¡Nogaga willayashcagnam, pero gamcunaga manam wiyayämanquitsu ni criyyämanquitsu! ¿Imanirtan alläpa tapupäyämanqui yapay yapay wiyayacu munayanqui? ¿Gamcunapis Paypa gaträg discipulun caytacu munayanqui?”

²⁸ Tsaypitanam insultarnin niyargan: “¡Gammi tsay runapa gaträgnäginga canqui! ¡Pero nogacunaga unay Moiséspa gaträgninmi cayä! ²⁹ Nogacunag musyayämi unay Moisésa quiquin Dios Yaya parlapanganta. Pero tsay runapagga manam ni pí canganta ni maypita shamungantapis musyayätsu.”

³⁰ Tsay gapra canganpita cuticashga runanam contestargan: “¡Imanötan tsayga! Gamcunaga musyayanquitsu maypita shamungantapis, pero nogatam siga ñawí allish ricānanpag cuticātsimashga. ³¹ Musyantsicmi jutsasapa runacunataga Dios Yaya mana wiyanganta. Pero Pay munanganllata rurar mañacurnin adorayaptinmi siga, rasumpa wiyan. ³² Manam ni pipagpis ni imaypis wiyashgatsu cantsic, yuringanpitana gapra runata cuticātsinganta. ³³ Si tsay runa Dios Yayapita mana shamushga carga, manam ni imata ruraytapis puedinmantsu.”

³⁴ Tsaymi autoridācuna niyargan: “¡Gamga yuringayquipitanam allāpa lluta jutsasapa canqui! ¿Jinapis nogacunatam yachatsiyāmayta munanqui?” Tsaynō nirmi, Dios Yayaman mañacuyānanpag goricāyānan wajipita gargoyargan manana ni imaypis cutinanpag.

Shongoncunachö imayca gapranö mana criyicugcuna

³⁵ Tsay cuticashga runata Dios Yayaman mañacuyānanpag goricāyānan wajipita gargoyangantam Señor Jesucristo musyasquirgan. Tsaynam runata ashirnin tarisquir tapurgan: “¿Gamga criyinquicu Diospita Shamushga Runaman?”

³⁶ Paynam nirgan: “Señor, ¿pitan tsay runa? Willaycamay payman firmi criyicunāpag.”

³⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamga ricashcanquinam. Nogam rasumpa cā, gamwan parlaycag.”

³⁸ Tsaynam runaga Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur adorarnin nirgan: “Señor, criyillāmi.”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Nogam cay patsaman shamushcā llapan runacuna jutsancunata juzganāpag. Tsaynōllam shamushcā gapracunata ricātsirmin, allish ricagtucugcunataga imay gapramannō ticrananpag, chucru shongo cayanganpita.”

⁴⁰ Señor Jesucristo tsaynō ninganta wiyasquirnam, tsaychö waquincag fariseocuna niyargan: “¡Imanö! ¿Acāsu nogacunapis gapracu cayā?”

⁴¹ Señor Jesucristonam contestargan: “Aumi, rasumpa gapranö carga manam jutsayquicunapita culpayogtsu cayanquiman. Pero ‘allish ricā’ nirmi, gamcunaga jutsayquicunapita rasumpa culpayog cayanqui.”

10

Üsha mitsicugwan üshancuna

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuncagtagam pipis gencha puncupa mana yaycurnin, juclāpa lätar genchaman yaycugcagga allāpa mana alli rurag suwam. ² Pero gencha puncupa yaycugcagmi siga, üshacunata rasumpa mitsicug. ³ Genchata täpag runa puncuta quichasquiptin, mitsicug runa genchaman yaycusquir llapan üshacunata shutinllapa gayan. Tsaynō gayaptinmi rasumpa vozninta wiyar genchapita llapan yargayāmun. ⁴ Tsay genchapita wagtaman gargosquiptinam, llapan üshancuna mitsigninpa gepanta gatirnin aywayan, ämunpa vozninta rasumpa regernin. ⁵ Pero mana rasumpa mitsignin canganta tantiyasquirmi siga, vozninta mana reger geshpirnin juclāpa aywacuyan.”

⁶ Tsaynömi Señor Jesucristo yachatsicurgan üshaman iwalatsicurnin. Pero tsaychö caycag runacunaga manam tantiyayargantsu ni imapag parlar yachatsicungantapis.

Señor Jesucristoga allish mitsicugmi

⁷ Tsaymi Señor Jesucristo yapay nirgan: “Caytaga rasumpacagtam niyag: Nogam üshacuna gaycuräyangan puncuga cä. ⁸ Tsay nogapita mas puntata shamugcag runacunaga, llapanpis mana allı rurag suwam cayashga. Pero üshacunaga manam cäsuyargantsu. ⁹ Nogam puncuga cä: Tsaymi pipis nogaman criyicurga genchaman üsha yaycungannö salvacashga cayanga. Tsay üsha allı gewata taringannömi, yaycur yargorpis mushog cawayta tariyanga. ¹⁰ Suwagam shamun suwarnin wañutsir ushacätsinanpag. Pero nogam sığa shamushcä llapan runacuna cay patsachö y janag patsachöpis allicag mushog cawayta tariyaptin cushishga atsa cayäpunanpag.

¹¹ “Nogam rasumpa allı mitsicugga cä. Rasumpa allı mitsicugga, quiquinpa cawaynintapis perdenmanmi üshacunaga jananga. ¹² Pägallapag mitsipucugcagmi sığa, atog shamuycagta ricasquirpis, üshacunata dējasquir geshpirnin aywacun, mana rasumpa ämun car. Tsaynö jagesquiptinmi atog üshacunaman chaycur, wacpa caypa gaticachaptin geshpirnin witsicar aywacuyan. ¹³ Tsaynö runaga geshpin pägayänanllapag yarpacurmi, manam üshacunapagga ni imapis gocuntsu.

¹⁴ “Nogam rasumpa allı mitsicugga cä. Tsaymi üshacunata rasumpa regë y üshacunanam nogatapis regeyäman. ¹⁵ Tsaynöllam Taytä nogata regemangannö nogapis rasumpa regë. Tsaynöpam nogaga üshacunaraycu jına wañushagpis. ¹⁶ Tsaynöllam capaman cay genchapita juclächöpis üshacunaga, tsay üshacunatapis cay genchamanmi llapanta gorimushag. Tsaynö maytsaypita goricascamupti voznita wiyar cäsuyämaptinmi, juc genchalla y juc mitsicuglla canga.

¹⁷ “Taytämi alläpa cuyaman llapan üshanö runacunaraycu wañuptipis, cawayni yapay garamänanpag. ¹⁸ Manam ni pipis cawaynıtaga gechumanmantsu, sinöga llapan runacunata cuyar quiqui munaptimi chiquimagnicunapis wañutsiyämanga. Puedimi cawaynıta llapan runacunapag entregacuyta y wañusquir cawamuytapis. Rasumpa caynö cananpagmi Taytä mandamargan.”

¹⁹ Judiucuna Señor Jesucristo tsaynö parlanganta wiyaycurnam yapay raquicäyargan. ²⁰ Tsaychö atscag caycagcunam niyargan: “¿Imanirtan cäsuyanqui supayyog car, löcuyäshga caycaptin?”

²¹ Pero waquincagnam niyargan: “Manam ni pipis shongonchö rasumpa supay captinga caynö parlanmantsu. ¿Acäsu juc supayga gapracunata cuticätsir allishcu ricätsinman?”

Señor Jesucristota judiucuna mana criyirnin rechazayan

²² Jerusalén marcachönam tamya witsan, templuchö mana allicunata rurayanganpita limpiyangan fiestata ruraycäyargan. ²³ Templuchö caycarnam, Señor Jesucristo puriyargan Salomón ningan corredorchö. ²⁴ Tsaynam judiucuna Señor Jesucristota cunchawasquir tapuyargan: “¿Imayyagtan shuyarätsiyämanqui rasumpacagta willayämänapag? Dios Yaya cachamungan Cristo carga sas juclla willayämay.”

25 Señor Jesucristonam contestargan: “Unaynam gamcunataga willayashcag. Pero gamcunaga manam criyiyámanquitsu. Tsaynöllam Taytápa poderninwan llapan imayca milagrucuna rurangäta ricaycarpis criyiyámanquitsu. 26 Pero gamcunaga manam criyiyámanquitsu, mana üshácuna car. 27 Üshácuna voznita regeyámáptinmi, nogapis regè. Tsaymi paycunaga nogata gaträyáman. 28 Nogaga mana ushacag cawaytam llapan üshacunata garashag. Tsaymi ni imaypis asipägga ogracarnin wañuyangatsu ni pipis gechumayta puedingatsu. 29 Taytä imayca üshacunatanö llapan criyicug runácuna garamagga llapanpitapis mas poderösom. Tsaymi ni pipis Taytä cuidangantaga gechuyninta pueðintsu. 30 Taytäwan nogaga ishácunam juc persónalla cayä.”

31 Tsaynö niptinnam judiucuna yapay rumita aptarcäriyargan Señor Jesucristota sagmayámanpag. 32 Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Taytäpa poderninwan allicunallata rurarmi, atscá cuti milagrucunata puntayquicunachö rurargö. ¿Maygan milagru rurangäpitatan sagmayta munayámanqui?”

33 Judiucunanam contestayargan: “Manam milagrucunata rurangayquipitatsu sagmayta munayag. Sinöga quiquiquim Dios Yayapa contran mana allicunata parlaycanqui. Gamga juc runalla caycarmi, rasumpa ‘Diosmi cá’ nicanqui.”

34 Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunapa leyniquicunachömi gellgashga caycan: ‘Gamcunatam niyag, dioscunam cayanqui.’”

35 Musyantsicmi Diospa Palabran gellgashgachötaga. Manam nêgayta pueðintsicstu, tsay runacunaman quiquinpa Palabranta willacur, quiquin Dios Yaya gamcunaga ‘dioscunam cayanqui’ ninganta.

36 Si quiquin Dios Yaya raquimarni cay munduman cachamashga caycatinga, ¿imanirtan yarpäyanqui ‘Diospa Tsurinmi cá’ niyangagwan Paypa contran parlangäta? 37 Si noga Taytä munangannö imaycatapis mana ruraptiga, manam criyiyámanquitsu. 38 Pero Taytä munangannölla rurar willacupti mana criyiyámarpis, milagrucuna rurangäta ricarllapis criyiyay. Tsaynö rurangäta ricarmi yachacurnin musyayanqui, Taytä nogachö rasumpa canganta y nogapis paywan juc persónalla caycangäta.”

39 Tsaychömi yapay prësu achcuyla munayargan. Pero Señor Jesucristoga geshpipusquirnincunam aywacurgan.

40 Tsaypitanam Señor Jesucristo Jordan mayupa wac tsimpanman cutisquir, tsay sitiuchö Juan Bautista mas puntatana runacunata bautizarganchö pärargan. 41 Tsaymannam maytsicag runacuna ricagnin aywar niyargan: “Rasumpam Juan Bautistaga mana milagrucunata ruraycarpis, cay runapag llapan willacunganga rasuncaglla canag.”

42 Tsaychö atscag runacunam Señor Jesucristo, Dios Yaya cachamungan salvacug canganta criyiyargan.

11

Señor Jesucristopa amigon Lazaro wañungan

1 Juc runam Lazaro shutiyog alläpa antsa geshyaycargan Betania marcachö, Mariápawan Martapa turincuna. 2 Tsay antsa geshyaycag Lazaropa panin Mariám Señor Jesucristopa chaquinman mushcug

perfümita wiñarcu agtsanwan pitsar tsaquitsirgan. ³ Lazaropa panincunam juc runata cachacuyargan Señor Jesucristota: “Señor, cuyay amigoyquim antsa geshyaycan” ninanpag.

⁴ Tsayta wiyarmi Señor Jesucristo nirgan: “Tsay geshyaywanga manam wañungatsu. Tsay geshyayga tsarishga Dios Yaya poderöso cangantawan Tsurinpis rasumpa poderöso canganta musyayänanpagmi.”

⁵ Aunqui Señor Jesucristo Lazarota y ishcan panincuna Mariátatawan Martata alläpa cuyaycarpis, ⁶ Lazaro alläpa antsa geshyaycangata willaycuyaptin, ishcajunag masran tsay caycanganllachö quédargan. ⁷ Tsaypitaragmi discipuluncunata nirgan: “Acu, yapay Judea provinciaman cutishun” nir.

⁸ Discipuluncunanam niyargan: “Pero Maestru, tsay sitiucunachöga ganyancunallaragtsag judiucuna sagmar wañutsiyiniquita munayargan ¿Tsaynö caycaptincu, gamga yapay tsaypa cutiyta munaycanqui?”

⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Juc junagga manacu chunca ishcajun örayog? Tsaymi pipis junagga purirga trompesar ishquintsicstu, cay mundo allish atsiyaptin. ¹⁰ Pero tutapaypa purirmi säga, trompesarnin tacacur ishquin mana actsi captin.”

¹¹ Yapaynam Señor Jesucristo nirgan: “Amigontsic Lazarom puñucashga caycan, pero aywä riccharcatsimushag.”

¹² Discipuluncunanam niyargan: “Señor, si puñucashgalla caycarga, rasumpam cuticämunga.”

¹³ Señor Jesucristoga Lazaro wañushgana canganta musyarmi, discipuluncunata tsaynö “puñucashgallam caycan” nirgan. Pero discipuluncunaga mana tantiyayarmi, rasumpa puñucashgalla canganta yarpäyargan.

¹⁴ Tsaynam Señor Jesucristo rasuncagta nirgan: “Lazaroga wañushgam. ¹⁵ Cushicümi tsaychö mana cangäta. Tsaynömi mas alli caycan gamcuna, rasumpa criyiyänayquipag. Pero acu aywashun ricänapag.”

¹⁶ Tsaynam “Millishu” niyangan Tomas discipulumajincunata nirgan: “Acu nogantsicpis Señor Jesucristowan pagta wañuna captinpis.”

Señor Jesucristoga, cawatsicug cawaymi

¹⁷ Tsayman chaycunam Señor Jesucristo tarirgan, Lazarota pampayan chuscu junagna päshag canganta. ¹⁸ Betaniaga cargan quimsa (3) kilometroschömi Jerusalénpita. ¹⁹ Tsaynö amänolla captinmi, atscag judiucuna Mariápawan Martapa turin wañushga captin shogarnin compañag aywashga cayargan. ²⁰ Martanam Señor Jesucristo chaycanganta musyasquirnin tincug yargosquir aywargan. Pero ñañan Mariäga wajichömi quédargan. ²¹ Martanam tincusquir Señor Jesucristota nirgan: “Señor, caychö captiquiga turillä manam wañunmantsu cargan. ²² Pero nogaga musyami, cananpis llapan imayca mañangayquita Dios Yayaga rurananpagcagta.”

²³ Señor Jesucristonam contestargan: “Turiquiga cawamungam.”

²⁴ Martanam nirgan: “Aumi, rasumpam musyä cay patsa ushacangan junag llapan wañushgacuna cawayämuptin, turilläpis cawamunanpag canganta.”

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Nogam wañushgacunata cawat-simurnin cawayga cä. Tsaymi pipis nogaman rasumpa firmi criyicurga, wañurpis cawamungalla. ²⁶ Tsaynöllam llapan cawaycagcunapis,

nogaman rasumpa firmi criyicamurga manam ni imaypis wañuyangatsu. ¿Cayta criyinquí Marta?”

²⁷ Paynam nirgan: “Aumi, Señor. Nogaga rasumpam criyí gam Cristo Diospa Tsurin, cay munduman shamupagcag cangayquita.”

Señor Jesucristo wagargan Lazarota pampayan sepultura lādunchö

²⁸ Tsaynö nisquirnam, Marta aywargan ñañan Mariata gayag. Gayasquirnam pacayllpa nirgan: “Maestrum cayman chamushga gayashunqui.”

²⁹ Tsaynö niptinnam Mariaga saslla sharcurnin Señor Jesucristo caycanganman ricag aywargan. ³⁰ Señor Jesucristoga manaragmi tsay marcangayaycushgaragtsu cargan, sinöga Martawan tincuyanganllachöragmi caycargan. ³¹ Tsaynö María sas sharcurnin aywagta ricarmi, tsay judiucuna wajichö pagtan compañar caycagcuna gepanta gatir aywayargan, “Turin pamparanganmanchari wagag aywan.”

³² Marianam Señor Jesucristo caycanganman chaycurnin chaquin puntanman gongoricuycur nirgan: “Señor, si gam caychö captiquiga turillá manam wañunmansu cargan.”

³³ Tsaynam Mariatawan compañagnin judiucuna llaquishga wagagta ricaycur, Señor Jesucristopis shongonchö yarpachacurnin alläpa llaquishga, ³⁴ tapurgan: “¿Maymantan pampayashcanqui?” Tsaynam niyargan: “Señor, shamuy ricätsiyáshayqui”

³⁵ Tsaynam Señor Jesucristopis wagargan. ³⁶ Judiucunanam tsaynöta ricar niyargan: “¡Ricäyay alläpam cuyanag!” ³⁷ Pero waquincagnam niyargan: “Manacu cay runaga gapratapis cuticatsirgan. Tsayga ¿manatsurag imallatapis rurannan cargan Lazaro mana wañunanpag?”

Señor Jesucristo Lazarota cawatsimungan

³⁸ Señor Jesucristonam yapay alläpa llaquishga Lazaro pamparanganman witiycurgan. Tsay sepultura gagachö uhcushga machay captinmi, puncunpis juc jatun parara rumiwan tsapashga cargan. ³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rumita jipiyay.”

Tsay wañushga Lazaropa panin Martanam nirgan: “Pero Señor, cananyagga asyashganach chuscu junagnam wañungan.”

⁴⁰ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Manacu nirgog, si rasumpa firmi criyicurga Dios Yayapa poderninwan juc jatun milagruta ricäyänayquipag?”

⁴¹ Rumita jipisquiyaptinnam, Señor Jesucristo cieluman ricarcur nirgan: “Taytallay, alläpam agradécicug, rasumpa wiyamangayquita. ⁴² Musyämi imaypis wiyamangayquita, pero caynöga mañacug caychö caycag runacuna, gam cachamangayquita rasumpa criyiyänanpagmi.”

⁴³ Tsayta nisquirnam, jinchi gayacurgan: “¡Lazaro, tsaypita yargamuy!”

⁴⁴ Tsaynam wañushga yargascamurgan, maquinwan chaquin pitushga y gagllanpis alli wancupäcushga. Señor Jesucristonam nirgan: “Pascasquir, déjayay aywacunanpag.”

Señor Jesucristota prësü achcusquir wañutsiyänanpag yachatsinacuyan
(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

⁴⁵ Tsaynö Lazarota cawatsinganta ricarmi, Mariata compañagnin aywashga judiucunapis atscag criyicuyargan, Dios Yaya Señor Jesucristota cay patsaman cachamunganta. ⁴⁶ Pero waquincagnam fariseocunaman

aywaycur willapâyargan wañunganpita Lazarota Señor Jesucristo cawatsimunganta. ⁴⁷ Tsayta musyasquirnam sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna y judiucunapa autoridânincunata gayascatsirnin seccionta rurar yargan: “¿Imatatan rurashun? ¡Tsay runaga tucuyläya milagrucunata rurarmi caycan! ⁴⁸ Si dējaycushgaga llapan runacunam payman criyiyanga. Tsaynam Romachö mandacug autoridácuna shamuycur, templuntsictawan naciunnintsictapis jancat ushacätsiyanga.”

⁴⁹ Pero jucnin sacerdoti llapan sacerdotícunata mandagnin Caifas shutiyog tsay watachö mas mandacuyyog carmi nirgan: “¡Gamcunaga manam ni imata musyayanquitsu, ⁵⁰ ni siquiera tantiyayanquillapistsu! Mas mejormi canman juc runalla wañuptin, cay llapan naciunnintsic jancat ushacanganpita.”

⁵¹ Pero Caifasga manam cayta quiquinpa yarpayllanpitatsu nirgan. Sinöga tsay wata mas mandacug sacerdoti carmi, Dios Yaya tantiyatsiptin parlargan llapan Judea naciunchö runacunaraycu Señor Jesucristo wañunanpag canganta. ⁵² Y manam tsay Judea naciunllapagtsu, sinöga Dios Yayaman llapan criyicug runacunata maytsay munduchö witsicashga caycagcunata jucllayllaman gorinanpag. ⁵³ Tsaynömi tsay junagpita judiucunapa autoridácuna acueduta rurayargan, Señor Jesucristota wañutsiyänapag.

⁵⁴ Tsaymi tsay junagpita Señor Jesucristo manana purirgantsu judiucuna ricänanchöga. Tsaynöpam Judea provinciapita yargosquir aywacurgan mana runacuna täcuyangan tsunya cercanchö Efrain niyangan marcaman. Tsaychömi discipuluncunawan cayargan.

⁵⁵ Ichicllanam faltaycargan judiucunapa Pascua fiestancuna chämuptin, maytsay estanciacunapita maytsicag runacuna Jerusalénman aywar, Pascua fiestata celebrar jutsancunapita perdonta mañacur mayllacurnin cayänapag. ⁵⁶ Tsaynam Señor Jesucristota ashirnin purir, templochö quiquincunapura tapunacuyargan: “Gamcunaga ¿imatatan yarpayanqui? ¿Cay fiestaman shamungatsurag o manatsurag?”

⁵⁷ Pero fariseocunawan sacerdotícunapa mandagnincunam runacunata mandar niyargan: “Si pipis Jesúsata maychöpis ricarga, saslla willayämanqui prësu achcusquir apayämünäpag.”

12

Señor Jesucristopa umanman juc warmi mushcug perfümita wiñangan

¹ Pascua fiestapag sogta junagllana faltaycaptinmi, Señor Jesucristo Betania marcaman aywargan. Tsay marcachömi wañunganpita cawatsimungan Lazaro täcurgan. ² Tsayman Señor Jesucristo chaycuptin cushicuypitam, alli micuycunata cocinapacuyargan llapan invitäduncunawan micupacuyänapag. Tsayman Marta servicuptin turin Lazaropis mësachö jamagcunawan pagta micuycargan. ³ Tsaynö llapan micupacucyaptinmam, Mariäga alläpa chaniyog juc frascu perfüminwan witiycurgan. Tsay perfümiga nardo ninganpita pürum cargan. Tsaypitanam Señor Jesucristopa chaquinman wiñarcu agtsanwan pitsar tsaquitsirgan. Tsay perfümiga, waji juntam alläpa shumag mushcurgan. ⁴ Pero tsayta ricaycurmi Señor Jesucristota traicionarnin chiquignincunaman entregananpagcag discipulun Judás Iscariote piñacur nirgan: ⁵ “¿Imanirtan cay perfümita mana ranticurgontsictsu, juc wata mas aruypa chanin gellaywan wactsacunata yanapanapag?”

⁶ Pero Judásga manam wactsacunata rasumpa yanapananpag yarpartsu nirgan. Sinöga discipulumajincunawan churarnin goricuyangan gellayta tsarag car, quiquin suwacur buyllücunanraycum.

⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Dējaycuy, cay perfümitaga churarätsishga pampayämänam junagpagmi. ⁸ Wactsacunaga imayyagpis pagtayquicunam caycäyanga. Pero nogam siga gamcunawan pagtaga cashagnatsu.”

Lazarota wañutsiyta munayan

⁹ Tsaynam Betaniachö Señor Jesucristo caycanganta judiucuna musyasquir, ricagnin aywayargan. Manam Señor Jesucristota ricaglatsu aywayargan, sinöga wañushgapita cawatsimungan Lazarotapis ricagmi aywayargan. ¹⁰ Tsaychönam sacerdotícunapa mandagnincuna, Lazarotapis wañutsiyänanpag acuerduta rurayargan. ¹¹ Lazarota cawatsimunganpitam atscag judiucuna Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin, autoridäcunapita raquicäyargan.

Señor Jesucristo Jerusalénman yaycun maytsicag runacunawan

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

¹² Maytsicag runacunam Jerusalénchö Pascua fiestaman aywashga cargan. Tsay waränin allegnam musyasquiyargan, Señor Jesucristopis tsay fiestaman shamuycanganta. ¹³ Tsaynam palmerapa rämanta wallusquir aptarcurnin, Señor Jesucristota tincugnin gayaycachar aywarnin niyargan: “¡Canan salvaycayällamay! ¡Alläpa cushicuypagmi Dios Yayapa shutinchö Shamug Runa, Israelcunapa mandacug reynin!”^{*}

¹⁴ Señor Jesucristoga juc mallwa ashnuta tarisquirmi montarcu, Jerusalénman yaycargan Diospa Palabran gellgashgachö ningannömi cargan:

¹⁵ “Ama mantsacaytsu Sión Marca.

Ricay mallwa ashnun montashga,

Reyniquicuna shamuycagta.”^{*}

¹⁶ Señor Jesucristo Jerusalénman ashnun montashga yacuptinmi, discipuluncunaga tantiyayargantsu ni imapag tsaynö ruraycangantapis. Wañunganpita cawascamur cieluman aywacuptinragmi, rasumpa musyayargan Señor Jesucristo rurangancuna Diospa Palabran gellgashgachö Paypag rasumpa canganta.

¹⁷ Pero maytsicag runacuna Señor Jesucristopa pagtan aywarmi, Lazarota gayarnin cawatsimunganta ricashga car, llapan ricäyaganta parlapacuyargan. ¹⁸ Tsaymi maytsicag alläpa cushishga Señor Jesucristota tincugnin shayämurgan, milagru ruranganta musyashga car. ¹⁹ Pero fariseocunanam quiquincuna pura jucnin jucnin ninacuyargan: “Gamcuna ricäyagayquinöpis, tsaynöga manam ni imanayta puedishuntsu. Ricäyay ¡llapan runacunanam gatirnin paywan pagta aywayan!”

Señor Jesucristota Griego naciunpita runacuna ashayan

²⁰ Jerusalénchö Pascua fiestaman Dios Yayata adorag maytsay naciuncunapita shayämugcunawanmi, Grecia naciunpita runacunapis caycäyargan. ²¹ Paycunam Galilea provinciachö Betsaida marcapita Filipeman aywaycur rugarnin niyargan: “Señor, tsay Jesúsam regeyta munayä.” ²² Felipenam Andrésta willargan. Tsaynam ishcan Señor

Jesucristota willagnin aywayargan. ²³ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Öra chämushganam maytsay naciunchö runacuna Diospa Tsurin poderöso cangäta musyayänapag. ²⁴ Rasuncagtam niyag: Si juc trigu allpaman shicwar mana wañurga, imaypis juc gränullam canga. Pero allpaman pampasquishga wañusquirnin jegamurmi sïga, alläpa atscä cosëchata wayun. ²⁵ Si pipis cay patsachö cawayllanta alläpa cuyarga, imaypis ograngam. Pero cawayninta mana alläpa llaquirnin Dios Yaya munangannö cawagcagmi sïga, mana ushacag caway gloriapag catsinga. ²⁶ Si mayganpis servimayta munarga, rasumpa gatirämantsun; noga maychöpis cangächömi tsay servimar gatirämagnïpis canga. Si maygallanpis servimappinga quiquin Taytämi cushishga aläbanga.

Señor Jesucristo willacun wañutsiyänapag canganta

²⁷ “¡Cananmi alläpa mantsacaypag llaquicuy tsariman! ¿Imanishagrag? ¿Nishagchi: Taytay, cay alläpa mantsacaypa llaquicuy pita libraycamay? ¡Pero nogaga caynö päsamänapagmi cay patsaman shamushcä! ²⁸ ¡Taytay, poderöso cuyay respetashga shutiquita musyatsicuy!”

Tsaynam cielupita juc voz caynö nimugta wiyayargan: “Llapan runacunanam musyatsicushcä, pero cananmi yapay musyatsicushag.”

²⁹ Tsaychö caycag runacuna wiyarmi: “Magacamushgam nipacuyargan.” Pero waquincagnam: “Juc poderöso angelmi parlapämushga” niryargan.

³⁰ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Manam nogapagtsu tsay voz wiyayangayqui, mas bien gamcunapagmi tsaytaga wiyayargoyqui. ³¹ Canan öram cay munduchö llapan runacuna juzgashga cayanga. Tsaynöllam cay munduchö imayca mana allita mandacur ruratsicug Supaypis gargoshga canga. ³² Pero cruzman clävarnin wañuscatsir pampayämangapita sharcamurmi, entëru munduchö llapan runacuna nogaman criyicuyänapag gorimushag.”

³³ Caycunawanmi entenditsicurgan Señor Jesucristo imanö wañunanpaga canganta. ³⁴ Tsaynam runacuna contestayargan: “Leynintsicmi musyatsimantsic, Diospita Shamushga Cristoga imayyagpis cawanapag canganta. Pero tsayga ¿imanötan gamga altupa pallarirmi cruzchö wañutsiyämanga ninqui? Tsaypungan ¿Maytan Diospita Shamushga Runaga?”

³⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunachöllaragmi tsay actsiga caycanga; pero pöcu tiempullanam canga. Ayway gamcunachö tsay actsi canganyag, tutapay mana achcuyäshunayquipag. Tutapaychö purigcagga manam musyantsu ni maypa aywangantapis. ³⁶ Rasumpa criyicuyay tsay actsi gamcunachö canganyag. Tsaynöpa imayca act-sichönö cushishga shumag cawacuyänayquipag.” Tsaycuna llapanta parlasquirnam, Señor Jesucristoga paycunapita tsincarnin aywacurgan.

Judiucuna Señor Jesucristoman mana criyiyangan

³⁷ Señor Jesucristo llapanpa puntancunachö tucuyläya milagrucuna ruranganta ricaycarpis, criyiya manam munayargantsu. ³⁸ Tsaynömi cumplinan cargan Dios Yayapa unay profëtan Isaías gellganganchö: “Señor, ¿pitan criyishga willacuynintsicta? ¿Pitan Dios Yaya poderninta regetsishga?”✧

³⁹ Tsaynö criiyta mana puediyānanpagmi, unay profēta Isaíasga masta gellgargan:

⁴⁰ “Dios Yayam ñawincunata wichgashga, mas chucru shongoman ticsatsir, yarpaynincunatapis mana musyag upaman ticsatsishga. Mana ricayta pue dirnin, ni imatapis mana entendiyananpag.

Nogaman manana cutiyāmunanpag, ni nogapis paycunata manana cuticātsināpag.”[✧]

⁴¹ Isaíasmi tsaynö nirgan, Señor Jesucristo allāpa shumag poderōso canganta ricashga car, Paypag parlarnin.

⁴² Tsaynö caycaptinpis maytsicag judiucunam Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsaynōllam waquincag mas importanti mandacug runacunapis chasquirnin criyiyargan. Pero manam llapan runacunapa puntanchōga criyicuyangata parlayargantsu, fariseocunapa autoridānincuna Dios Yayaman mañacuyānanpag goricāyanan wajipita, mana mas cutinanpag gargoyānanta mantsacur. ⁴³ Judiucunaga runacuna alābayānantam mas munayargan, Dios Yaya alābanantaga manam valorayargantsu.

Señor Jesucristom yachatsicuyninwan llapan runacunata juzganga

⁴⁴ Tsaynam Señor Jesucristo jinchiycur nirgan: “Si nogaman rasumpa criyicurga manam nogallamantsu criyicuyan, sinōga cachamagnī Taytāmanpismi. ⁴⁵ Nogata ricarnin regemar chasquimagcagga cachamagī, Taytātapismi regernin chasquin. ⁴⁶ Cay mundupag imayca actsinō carmi, nogaga cay patsaman shamushcā llapan runacuna mana tutapaychōnō cayānanpag. ⁴⁷ Pero pipis nogapa yachatsicuynita wiyaycar mana cāsucuptinga, manam nogatsu tsay runata juzgarnin condenashag. Nogaga manam cay patsaman shamushcā runacunata juzgarnin condenagtsu, sinōga llapan runacunata salvanāpagmi. ⁴⁸ Si pipis nogata despreciar willacuyñita mana casucug runapaga, juc condenagninmi can. Tsay llapan yachatsicuynicunallam tsay runataga condenanga cay patsa ushacan junagchō. ⁴⁹ Nogaga manam quiquiipa munayllāpitatsu yachatsicū, sinōga cachamagnī Taytāmi mandamashga imatapis Pay munangannōlla willacurnin imanō yachatsicunāpagpis. ⁵⁰ Nogam rasumpa musyā, Taytāpa mandacuyninga mana ushacag cawayta tariyananpag canganta. Tsaymi nogaga imatapis parlarnin willacū, Taytā mandamanganllata.”

13

Señor Jesucristo allāpa cuyarnin discipuluncunapa chaquinta mayllan

¹ Pascua fiestapag juc junagllana faltaycaptinmi, Señor Jesucristoga musyarganna cay patsata dējasquir Taytanwan pagta cananpag cuticunan canganta. Payga payman llapan criyicugcunatam allāpa cuyarnin, asta ushacanganyagpis tsaynōlla cuyanga.

² Meriendata micuyānanpagmi traicionarnin ranticunanpag Supayga Simón Iscariotepa tsurin Judāstapa shongonman yaycushgana cangan, tsay pagas Señor Jesucristota chiquignincunaman entregananpag.

³ Señor Jesucristoga musyarganmi Taytan llapan poderninta entregashga captin, Paypita shamungantawan Payllaman cutinanpag cangantapis. ⁴ Tsaynam mēsachō meriendar jamaycanganpita sharcur, mantunta llushtisquir tsegllanman towällata watargan. ⁵ Tsaypitanam juc tinaman yacuta wiñarcu, discipuluncunapa chaquinta mayllasquir, tsegllanman watangan towällawan tsaquitsirgan.

⁶ Chaquinta mayllananpag caycaptinam, Simón Pedro nirgan: “Señor, ¿gamcu nogapa chaquita mayllamunqui?”

⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Cananga manam entendinquisu caynō ruraycangäta, pero tsaypitam sīga entendinqui.”

⁸ Simón Pedronam nirgan: “Manam ni imaypis chaquita mayllamunayquitaga dejashayquitsu.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Si chaquiquita mana mayllamuptiga, manam nogapa cayta puedinquisu.”

⁹ Simón Pedronam nirgan: “¡Señor, tsaypunga ama chaquillätaga mayllamuytsu, sinōga maquitawan umätapis mayllascallämuy!”

¹⁰ Pero Señor Jesucristonam contestargan: “Tsayrag armacushga caycagcunaga, chaquinllatanam mayllayta wanan, llapan cerpun limpiu captin. Tsaymi gamcunaga limpiu caycäyanqui, jucniqui mana limpiu carpis.” ¹¹ Jesúsga tsaynō nirgan: “Manam llapayquitsu limpiu caycäyanqui” nir, juccag discipulun traicionarnin ranticunanpag canganta musyar.

¹² Llapanpa chaquincunata mayllar ushasquirnam, llushtingan mantunta shucucurcu yapay jamaycu nirgan: “¿Garcunaga entendiyancu imata rurangäta? ¹³ Garcunaga ‘Maestru’ y ‘Señor’ rasuncagtam niyämangayqui, rasumpa niyangayquinöllum cä. ¹⁴ Tsaymi si noga Maestru y Señor caycarpis cuyayarniqui chaquiquicunata mayllamurgō; tsaynōlla gamcunapis jucniqui jucniquipa chaquiquicunata mayllapunacuyay. ¹⁵ Juc ejempluwanmi yachatsiyargog, gamcunapis noga rurangänōlla rurayänayquipag. ¹⁶ Rasuncagtan niyag: Manam ni mayga servicupis patronninpita masga canmantsu. Tsaynōllum maygan mandashgapis mandagninpita masga canmantsu. ¹⁷ Si caycunata entendir rasumpa cumplirgan, alläpa cushishgam cawacuyanqui.

Señor Jesucristo willacun Judás Iscariote traicionar ranticunanpag canganta

¹⁸ “Manam llapayquicunapagtsu nogaga parlaycä; musyami picunata noga rasumpa acrangäta. Pero rasumpam cumplinga Diospa Palabran gellgashgachō ningan: ‘Nogawan pagta micuycag runam, conträ ticrashga.’[✠] ¹⁹ Caytam canan gamcuna rasumpa tantiyayänayquipay niyag, llapan caycuna päsasquiptin noga rasumpacag quiqui cangäta musyayänayquipag. ²⁰ Rasuncagtam niyag: Si pipis noga mandangäta chasquirga, nogatapis rasumpam chasquiyäman. Noga chasquimarga mandamagnitapis rasumpam chasquiyän.”

Señor Jesucristo willacun juccag discipulun traicionananpag canganta
(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

²¹ Tsaycunata parlar ushasquirnam, Señor Jesucristo shongonchō alläpa llaquicurnin yarpachacu yapay nirgan: “Rasuncagtam niyag: Garcunachō caycagpita jucniquim traicionayämanqui.”

✠ 13:18 Sal 41:9.

²² Tsaynam discipuluncuna quiquincuna pura ricarānacuyargan ni mayganpag parlaycanganta mana musyarnin. ²³ Tsaychōnam Señor Jesucristo cuyangancag discipulunpis, lādunchō meriendarnin jamaycargan. ²⁴ Simón Pedronam señasllapa nirgan, pipag parlaycanganta tapunapag. ²⁵ Paynam Señor Jesucristoman mas witiycur tapurgan: “Señor, ¿Maygantana tsay traicionashugniquiga?”

²⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Tantata tullpurcur garangācagmi, tsay traicionamagnī runaga.” Tsaynō nisquirnam tantata tullpurcur Simón Iscariotepe tsurin Judásta garargan. ²⁷ Tsay tantata chasquingan öram, Judáspa shongonman Supay yaycargan. Tsaymi Señor Jesucristo Judásta nirgan: “Ruranayquipag yarpangayquita sas ruray.”

²⁸ Pero manam ni mayganpis mēsachō meriendar jamaycagcunaga ni jucta entendiargantsu ni imapag tsaynō ningantapis. ²⁹ Discipulumajincunawan goriyangan gellayta tsarag captinmi, waquincagga yarpāyargan fiestapag imallatapis rantipacamug Judásta mandanganta. Y waquincagcunanam yarpāyargan wactsacunata yanapananpag mandanganta.

³⁰ Tsaynō tantata chasquisquirnin micur ushasquirmi, jina öra aywacurgan. Tsay öraga patsapis tutapashganam cargan.

Señor Jesucristo yachatsicun mushocag mandamientuta

³¹ Tsaypita Judás aywasquiptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Cananmi Diospa Tsurin poderöso cangantawan Dios Yayapis rasumpa poderöso caynita Paychō musyatsicunga. ³² Tsaynō Diospa Tsurin rasumpa poderöso Dios Yaya canganta musyatsicuptinmi, Dios Yayapis Paychō sasllana ricätsicur musyatsicunga.

³³ “İjulläcuna, mananam gamcunawanga unaynatsu caycāshag. Gamcunam ashiyāmanqui, pero judiucunata ningänöllum canan gamcunatapis niyag: ‘Noga aywangāmanga manam aywayta puediyanquitsu.’

³⁴ “Cay mushocag mandamientutam entregayag: Jucnin jucninwan shumag cuyanacuyānayquipag. Gamcunata cuyayangagnölla jucnin jucninwanpis shumag cuyanacuyay. ³⁵ Si tsay niyangagnölla jucnin jucninwanpis shumag cuyanacuyaptiquim, llapan runacunapis musyayanga rasumpa discipulü cayangayquita.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nēganapag canganta

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)

³⁶ Simón Pedronam Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, ¿maypatan aywanqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Noga aywangāmanga manam gati-mayta puedinquitsu. Pero tsaypitam siga noga gatimanqui.”

³⁷ Pedronam nirgan: “Señor, ¿imanirtan cananga mana gatiniquita pueditsu? ¿Gamraycuga jinam wañunāpagpis listo caycäl!”

³⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Rasumpacu nogaraycu wañunayquipagpis listo caycanqui? Rasuncagtam nig: Manarag gällu cantaptinmi, quimsa cuti nēgamanqui.

¹ “Ama gamcunaga mantsacashga yarpachacuyaytsu. Tsaypa rantin Dios Yayallaman mas firmi criyicurnin confiacuyay. Tsaynölla noga-manpis rasumpa criyicur confiacayämuy. ² Taytä täcungan wajichöga atsa sitiucunam can allish täcunapag. Si tsaynö mana captinga, imanörag alistag aywashag gamcuna shayämunayquipag niyagman cargan. ³ Tsaynö aywasquir alistascamurnam gamcunata pushayänagpag cutimushag. Tsaymi noga täcungächö gamcunawanpis pagta shumag cushishga täcushun. ⁴ Gamcunaga musyayanquim ima näni, noga aywangäman chätsiyäshunayquipag canganta.”

⁵ Tomasnam Señor Jesucristota nirgan: “Señor, manam musyayätsu ni maypa aywangayquitapis. Tsayga ¿imanötan musyayäshag maygan näni cangantapis?”

⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogam tsay näniga, rasumpacagga y cawayga cä. Tsaymi nogallowan quiquin Tayta Diosmanga chayta puediyanqui. ⁷ Si gamcunata nogata regeyämarga, Taytätapis rasumpam regeyanqui. Tsaymi cananpitaga gamcuna rasumpa regeyanquina quiquiquicunapa ñawiquicunawan ricashga car.”

⁸ Tsaynam Felipe nirgan: “Señor, quiquin Tayta Diosta regeycat-sillämay, regeycurmi sïga rasumpa nogapis regeyäshag.”

⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Felipe, unaynam gamcunawan pagta caycä, ¿manaragcu cananyag regemanqui? Nogata ricämagcagga Tayta Diostapis ricanmi. ¿Imanirtan mañamanqui quiquin Tayta Diosta ricätsinagpag? ¹⁰ ¿Manacu criyinqui noga Tayta Dioschö caycangäta y Tayta Diospis nogachö caycanganta? Tsay imatapis parlangäcunataga manam quiquïpa munaylläpitsu parlä, sinöga nogachö Tayta Dios caycagmi llapan imaycatapis rurarnin trabajan. ¹¹ Criyimay Tayta Dioschö caycanganta y Tayta Diospis nogachö caycanganta. Sinöga criyiyay llapan imayca milagrucuna rurangäcunata ricarllapis.

¹² “Rasuncagtam niyag: Si nogaman rasumpa criyicurga, llapan imayca rurangäcunatam rurayanga. Tsay llapan rurangäcunapitapis mas imaycatam rurayanga, Tayta Diosman noga aywasquir yanapamupti. ¹³ Gamcuna llapan imaycatapis shutichö mañacuyangayquitam rurashag, Diospa Tsurin car, Taytä poderöso canganta musyatsicunäpag. ¹⁴ Nogaman criyicamur shutichö mañacayämaptiquiga, llapan imaycatam yanapayarniqui rurashag.

Señor Jesucristo änicun Espiritu Santota cachamunanpag

¹⁵ “Si gamcuna rasumpa criyirnin cuyayämarga, llapan mandacungäcunata cäsurnin cumpliyay. ¹⁶ Tsaynö cawayänayquipagmi Tayta Diosman mañacushag, rasumpacag Espiritu Santota gamcunaman cachamuptin, defendir imaycachöpis yachayninwan yanapayäshurniqui gamcunawan pagta imayyagpis cananpag. ¹⁷ Cay mundupa mana alli ruraynincunallachö cawag runacunaga, mana ricarnin mana regermi Espiritu Santota chasquiyta puediyantsu. Pero gamcunam sïga rasumpa regeyanqui, Pay gamcunawan pagta cawaptin. Tsaymi Espiritu Santoga gamcunachö imayyagpis pagtayquicuna canga.

¹⁸ “Manam imayca taytannagtanö y mamannagtanö japallayquicunataga dejayäshayquitsu. Yapaymi cutimushagmi gamcunawan pagta cananpag. ¹⁹ Ichicllanam faltan cay mundupa munayllanchö cawagcunaga manana ricäyämänapag. Pero gamcunam sïga

nogata ricäyamar, rasumpa cawangäpita gamcunapis cawayanqui. ²⁰ Tsay junagmi musyayanqui, Tayta Dios nogachö jucllayllanö caycanganta y gamcuna nogachö y noga gamcunachöpis jucllayllanö caycangäta. ²¹ Yachatsicungäcunata cäsurnin llapan mandamientüta cumplirga, rasumpa criyicurmi cuyayäman. Tsay cuyamagcunataga Taytämi cuyarnin imaycachöpis yanapanga. Tsaynöllam nogapis tsay cuyamagcunataga, cuyarnin imanö cangäta musyatsishag.”

²² Mana Iscariotecag Judäsmi Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, ¿imanirtan nogacunallata poderöso cangayquita musyatsiyämanqui, cay mundupa munayllanta rurag runacunatapis mana musyatsirga?”

²³ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogata criyimar rasumpa cuyamagcagga, llapan palabräta cäsucurmi cumplin. Tsaymi Taytä alläpa yanapar cuyamaptin, ishcä shayämushag tsay runawan pagta cawayänäpag. ²⁴ Si nogata mana cuyayämarga manam llapan willacungätapis cäsuyantsu. Cay llapan willacungäcuna wiyaycayangayquiga manam quiqüipa yarpaylläpitatsu, sinöga cachamagni Taytä nimangallanmi.

²⁵ “Caycuna llapantam willayag gamcunawan caycarllarag. ²⁶ Pero yachayninwan yanapayagniqui Espiritu Santota shutichö Dios Yaya mandamungannam, llapan imaycatapis yachatsiyäshunqui. Tsaynöllam llapan noga willar yachatsiyangagta yarpätsiyäshunqui.

²⁷ “Gamcunapita aywacurmi dëjapuyag, alläpa cushishga alli päyacuychö cawayänayquipag. Gamcunatam yanapayäshayqui alli päyacuychö cawayänayquipag. Pero manam yanapayäshayquiga cay mundupa munayllanchö cawagcunanötsu. Ama gamcunaga llaquishga cayaytsu ni mantsacäyaytsu. ²⁸ Wiyayämargoyquinam aywacungäpita cutiscamur gamcunawan pagta cawanapag canganta. Si rasumpa cuyayämarga alläpam cushicuyanquiman cargan, Taytä caycanganman cutimunäpagcagta musyasquir, Payga nogapita mas Poderöso captin. ²⁹ Caycunatam willayag manarag päsaplin, caynö llapan päsaplin gamcuna nogaman rasumpa criyiyänayquipag.

³⁰ “Caypita mastaga mananam parlapäyäshayquinatsu, cay munduta munayninwan mandag Satanasmı shamuycanna. Paypaga manam ni ima podernıpis cantsu nogapagga. ³¹ Pero tsaynö caycaptinpis llapan runacunam musyayanga Dios Yayata alläpa cuyarnin, Pay mandamangannölla llapan imaycatapis cumplingäta. Shäriyay, canan caypita aywacushun.”

15

Señor Jesucristo yachatsicun, üvawan iwalatsicur

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “Nogam rasumpacag üvaga cä y Taytänam cuidagninga. ² Si juccag rämä mana wayuptionga wallusquirmi jitasquin, pero si juccag rämä alli wayuptionmi süga, shumag limpiarnin llaumipar cuidan mas atscata wayunanpag. ³ Gamcunaga limpiunam cayanqui, Dios Yayapa Palabran yachatsiyangagta chasquirnin, jutsayquicunapita perdonashgana car. ⁴ Imaypis nogawan jucllayllanö mana raquicarnin quëdayay, nogapis gamcunapita ni imay mana raquicar quëdangänö. Juc rämä yuranpita camantsacasquirga manam quiquillan üvata wayuyta puedintsu.

Tsaynöllum gamcunapis nogawan mana pagta imaypis quédarga, imayca üva wayugnö ni ima rurayangayquipis masga mirangatsu.

⁵ “Nogam rasumpacag üvaga cá y gamcunanam rämácuna cayanqui. Pipis nogawan pagta imaypis cawarnin quédarga y noga paywan pagta quédarga, imayca allish wayug üvanömi mas miratsiyáshag. Tsaynö nogawan pagta mana quédarninga, manam ni imatapis quiquillayquicunaga rurayta puedianquitsu. ⁶ Si pipis nogawan pagta imaypis mana quédarga, yuranpita wallusquir tsaquinanpag jitarínganta gorisquir ninawan waycaypagmi cayanga.

⁷ “Si gamcuna nogachö juclayllanö quédarnir cawarga, llapan Palabrácuna yachatsiyangagta cumpliyaptiquim, llapan imayca mañayámangayquitapis chasquiyanqui. ⁸ Taytä poderöso cangantam llapan runacuna alábayan, gamcuna imayca alli wayugnö Paypa Alli Willacuyninta mas miratsiyaptiqui. Tsaynöpam gamcunaga nogapa rasumpacag discipulücuna cayanqui. ⁹ Gamcunatam alläpa cuyayag, Taytä cuyamangannölla. Tsaynöpam imaypis gamcunaga nogapa cuyacuynichö quédayanqui. ¹⁰ Si nogapa llapan mandamientuta cäsurnin cumplirga, imaypis nogapa cuyacuynichömi quédarnin caycayanqui. Tsaynöllum nogapis Taytäpa mandamientunta cäsurnin cumplir, imaypis Paypa cuyacuyninchö quédarnin cawaycä.

¹¹ “Tsaynömi willayag nogawan cushishga cayänayquipag y rasumpa cushishga imayyagpis cawacuyänayquipag. ¹² Nogapa mandamientüga caymi: Jucnin jucninwanpis shumag cuyanacurnin cawacuyänayquipag, noga gamcunata alläpa cuyayangagnölla. ¹³ Caypita masga manam cantsu, rasumpa cuyacuyga: Alläpa cuyarnin amígonpa janan wañunanpagpis listo cayga. ¹⁴ Llapan mandacungácunata cäsucurnin cumplirmi, gamcunapis rasumpa cuyay amigöcuna cayanqui. ¹⁵ Gamcunaga mananam servignillatsu cayanqui, juc servicugga manam musyantsu patronnin ni imata rurangantapis. Pero nogaga alläpa cuyay amigöcunam cayanqui niyag, Taytäpita llapan yachacungäta musyatsishga cayarniquim. ¹⁶ Manam gamcunatsu nogata acrayámargayqui, sinöga nogam gamcunata acrayarniqui encargayashcag, maytsaypa aywar Alli Willacuynita imay allish wayugnö mas miratsiyaptiqui, imayyagpis mana ushacag cananpag. Tsaynöllum nogapa shutichö llapan imayca mañayangayquitapis, Tayta Dios garayáshunqui. ¹⁷ Caycunatam gamcunata mandayag: Jucnin jucninwanpis shumag cuyanacur alli pásacuyänayquipag.

Cay munduchö mana alli ruragcunawan marcamajincuna, Señor Jesu-cristotawan discipuluncunata chiquiyan

¹⁸ “Si cay mundupa munayllanchö cawagcuna chiyáshuptiqui, yarpäyay mas puntata nogata chiquiyámanganta. ¹⁹ Si gamcunacush cay mundupa munayllanta rurayanquiman, tsay mana alli rurag runacunapis cuyayáshunquimanmi quiquincunapuralla cuyanacuyangannö. Pero nogam gamcunata acrayashcag cay mundupa munayllanchö caycagcunapita. Tsaymi cay mundupa munayllanta rurag runacuna gamcunatapis chiquiyáshunqui, gamcunaga manana cay mundupa munayllanta rurag cayaptiqui. ²⁰ Yarpäyay puntatana caynö niyangagta: Manam ni maygan servicupis, patronninpita masga canamantsu. Si nogata gaticachaycâyámarga, gamcunatapis gaticachâyáshunquim. Si nogapa Alli Willacuynita cäsucurga, gamcuna yachatsicur

willacuyangayquitapis cäsucur cumpliyangam. ²¹ Tsaynö tucuyläya imaycatam rurayäshunqui nogaraycu, tsay runacunaga manam regeyantsu ni pï mandamangantapis.

²² “Paycunaga manam ni juc culpayogtsu cayanman cargan, si noga willagnincuna mana shamuptiga. Pero cananga llapan willacungäta wiyashga carmi, jutsa rurayanganpita mana disculpashga car castigashga cayanga. ²³ Pipis nogata chiquimarga, Taytätapis chiquinmi. ²⁴ Manam culpayogtsu cayanman cargan, si noga paycunapa ricänanchö ni pï rurangan milagrucunata rurashga captiga. Pero paycunaga llapan milagru rurangäcunata ricashga caycarpis, nogata chiquiyämarmi Taytätapis chiquiyan. ²⁵ Pero caycuna llapanmi päsanarnin cumplinan, Diospa Palabran quiquincunapa leynincunachö ningan: ‘Chiquiyämargan mana ni imacagpita.’^{*}

²⁶ “Pero defendir yanapayagniqui shamug rasumpacag Espiritu Santota quiquin Taytäpita cachamungämi, imayca testigunö nogapag musyatsicunga. ²⁷ Pero tsaynöllam gamcunapis nogapa testigü cayanqui, gallananpita nogawan pagta purishga car.

16

¹ “Cay llapantam willayag chiquiyäshurniqui sufritsiyäshuptiqui, nogaman criyicuyniquicuna mana dejayänayquipag. ² Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunapitam chiquir gargoyäshunqui. Tsaynö chiquirmi waquiquitaga wañutsiyäshunqui, Dios Yaya munangannö ruraycäyanganta yarpar. ³ Tsaynö imaycataga rurayäshunqui, Tayta Diostawan nogatapis mana regeyämarmi. ⁴ Caycunatam canan willayag, tsaynö päsayäshungayqui öra yarpäyänayquipag, nogaga gamcunata mas unayna willayangagta. Nogaga manam cayta gallananpitatsu willayargag, gamcunawan cay patsachö pagta caycarllaragga.

Espiritu Santopa ruraynincuna

⁵ “Pero cananga aywacü cachamagnï Taytäwan pagta canäpagmi. Tsaynö niyaptigpis manam ni maygayquillapis tapuyämanquitsu ni maypa aywangätapis. ⁶ Tsaynö tapuyämangayquipa rantinmi, gamcunaga alläpa llaquishga caycäyanqui, caycuna llapanta willayaptig. ⁷ Pero rasumpacagtam niyag: Mas mejormi gamcunapag noga aywacungä. Si noga mana aywacuptiga defendir Yanapayagniqui Espiritu Santo manam shamungachö gamcunawan pagta cananpag. Pero si aywacurga, nogam gamcunaman cachamushag. ⁸ Espiritu Santo shamurnam entëru munduchö runacunata entenditsir musyatsicunga Dios Yaya munangancunata mana cäsuyämar mana alli jutsacunata rurarnin cawayanganpita, mana juc janapar Dios Yaya alläpa mantsacaypag castigananpag canganta. ⁹ Quiquincunapa jutsancunam musyatsicunga nogaman mana criyicayämunganta. ¹⁰ Espiritu Santom Dios Yayapa munayninta musyatsicunga, Tayta Diosman aywacupti, pero gamcunaga mananam ricäyämangquinatsu. ¹¹ Tsaynöllam musyatsicunga Dios Yaya juzgarnin cay munduchö mandacug Supayta condenangantapis. Tsay Supayga infernuchö alläpa castigashga cananpagmi condenashgana caycan.

¹² “Mas atscaragmi can gamcunata willayänagpag. Pero canan öra llapanta willayaptigpis, manam gamcunaga entendiya puediyanquitsu. ¹³ Pero Espiritu Santo shamurmi siga, llapan rasumpacagcunallata entendiyaşhunqui. Payga manam quiquinpa yarpayllanpitatsu entendiyaşhunqui, sinöga Dios Yaya mandacunganllatam. Tsaynöllam entendiyaşhunqui ima päsananpag cangantapis. ¹⁴ Espiritu Santom poderniwan parlangäcunata musyatsir willayäşhunqui, regemangantawan poderöso mandacuyyog cangäta. ¹⁵ Tayta Diospa mandacuyninchö llapan imaycan capunganpis nogapam. Tsaymi niyag Espiritu Santo nogapita llapan chasquinganta gamcunatapis willarnin musyatsiyaşhunayquipag.

¹⁶ [“Ichicllanam faltan gamcuna manana ricäyämänayquipag. Pero tsaypitanam yapay ricäyämänayquipag tincushun.”]*

Llaquishga cayniquicunam cushicuymän tigranga

¹⁷ Tsaypitanam waquincag discipuluncuna jucnin jucnin tapunacuyargan: “¿Caynöga imaninantatan nicämantsic: ‘Ichicllanam faltan manana ricäyämänayquipag, pero tsaypitanam yapay ricäyämänayqui, Taytäcagpa aywasquirnin cutiscamupti’? ¹⁸ ¿Ima ninantan ‘Ichicllanam faltan gamcuna manana ricäyämänayquipag’ ninanga? Manam ni ichicllatapis entendiyaşhunqui ni imapag parlangantapis.”

¹⁹ Señor Jesucristonam discipuluncuna tapuyninta munayanganta tantiyasquir niran: “Nogam niyargog: Ichicllanam faltan manana ricäyämänayquipag y tsaypitanam yapay ricäyämänayqui. ¿Tsaypagcu gamcuna yarpachacur tapunacuycäyanqui? ²⁰ Rasuncagtam niyag: Gamcunaga rasumpam alläpa llaquicornin wagayanqui, cay mundupa munayllanta rurag runacuna cushishga caycäyaptin. Pero tsaynö alläpa llaquishga wagarnin caycäyanganayquipitam, gamcunapis alläpa cushishga cayman ticrayanqui. ²¹ Juc geshyag warmi geshyacanapag öran chämuptinga alläpa llaquicorni yarpachacun. Pero wamran yurisquiptinmi siga, nanacuyñintawan llaquicorni yarpachacuyñintapis jancat gongasquin, cay munduman juc wamrata apamungata alläpa cushicornin. ²² Tsaynöllam gamcunapis canan aywacupti, alläpa llaquishga caycäyanqui. Pero tsaypita yapay tincusquishgam siga, llapan shongoyquicunawan alläpa cushishga cayanqui. Tsay rasumpacag alläpa cushicuyniquicunataga, manam ni pipis gechuyäşhunquinatsu. ²³ Tsay junagga manam ni imatapis tapuyämänayquinatsu. Rasuncagtam niyag: Taytäga llapan imayca mañayangayquitam garayäşhunqui, nogapa shutichö mañacuyaptiquiga. ²⁴ Cananyagga manam ni imatapis nogapa shutichö Taytäta mañacuyashcanquiragtsu. Mañacuyay chasquiyänayquipag llapan rasumpa cushicuyniquicuna gamcunachö cananpag.

Señor Jesucristoga cay munduchö llapan mana allicunatam venceshga

²⁵ “Caycunatam willayashcag iwalatsicuy ejemplucunawan. Pero juc tiempo chamunganam cay ejemplucunawan manana yachatsiyänagpag, sinöga defrentena Taytä imanö cangata willayänagpag. ²⁶ Tsay junagcunagam defrente shutillächöna mañacuyanqui; manam noganatsu Tayta Diosta gamcunapag rugacamushag. ²⁷ Tsaymi quiquin Tayta Dios alläpa cuyayäşhunqui. Tsaynöga alläpa cuyayäşhunqui nogata gamcuna cuyarnin, Diospita shamungäta rasumpa criyiyanganayquipitam. ²⁸ Nogaga

* **16:16** Versículo 16 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

Tayta Diospa puntanpita yargascamurmi cay munduman shamushcă. Tsaynöllam cananga cay munduta dējasquir Tayta Diospa puntanman cuticushag.”

²⁹ Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Cananmi sīga, manana ejemplucunawan yachatsicur defrente parlapaycâyămanqui. ³⁰ Cananmi sīga musyayă llapan imayca musyangayquita. Mananam wanacannatsu ni pipis tapushunayquipag. Tsaynöpam cananga rasumpa criyicurnin musyayă Diospita shamushga cangayquita.”

³¹ Señor Jesucristonam contestargan: “¡Tsaypunga rasumpach cananga criyianqui! ³² Tsaynő captinpis öra chaycămunnam, canan öra wacpa caypa witsicarnin munayangayquipa aywacur japallăta dējascayămănayquipag. Pero manam quiquillătsu quēdashag, sinöga Taytămi nogapa pagtă imaypis caycanga. ³³ Caycuna llapantam willayag, nogaman rasumpa firmi criyicamurnin mana llaquinar cushishga alli păsacuychő cawacuyănayquipag. Cay munduchő cayangayquiyagllaragga allăpam sufriyanqui. Pero tsaynő sufrirpis mas valoracurnin ama desanimacuyanquitsu, nogan cay mundupa mana alli ruraynintaga venceshcăna.”

17

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun discipuluncunapag

¹ Tsaycunata yachatsicur ushasquirnam, Señor Jesucristo cieluman ricarcur nirgan:

“Taytallay, öra chămushganam. Tsuriqui allăpa poderöso canganta ricătsicuy, tsaynöllă Tsuriquipis allăpa poderöso cangayquita ricătsicur musyatsicunapag. ² Gammi Tsuriqui llapan runacunata mandanapag churashcanqui. Tsaynöpam llapan entregangayqui runacunata salvarnin, imayyagpis cawatsinga. ³ Tsay mana ushacag cawayga, gam rasumcag japallan Diostawan cachamungayqui Tsuriqui Jesucristota rasumpa regeyanganmi. ⁴ Nogam cay munduchő allăpa poderöso cangayquita ricătsicur, llapan mandamangayquicunata rurarnin cumplishcă. ⁵ Cananga Taytay, cay patsa manarag camashgacaptin, gampa pagtayqui poderöso cangănöllă, puntayquichő poderöso cangăta musyatsicuy llapan runacunata.

⁶ “Cay mundupita acrasquir entregamangayqui runacunatam, pï cangayquitapis rasumpa regetsishcă. Gampa caycaptin entregamangayquicunatam Palabayquicunata willacuptï rasumpa cäsurnin cumpliyashga. ⁷ Cananga musyayanmi llapan imayca entregamangayquipis, gamllapita shamunganta. ⁸ Gam entregamangayqui Palabayquicunata, yachatsicuptïmi rasumpa änir chasquiyashga. Gampita shamungăta rasumpa musyarmi, gam cachamangayquita criyiyashga.

⁹ “Nogam rugacug paycunapag, manam mañacugtsu cay mundupa munayllanta rurag runacunapagga. Sinöga gammi tsay llapan criyicugcunata entregamashcanqui, quiquiquipa cayaptin. ¹⁰ Llapam entregamangayquicunaga gampam y gampa llapan capushungayquim nogapa. Tsaymi nogapa cushicuypa poderöso cayni paycunachő rasumpa musyatsicur ricacan.

¹¹ “Nogaga mananam cay munduchöga cashagnatsu, pero paycunanam sīga cay mundullachörag cayanga, noga gamwan pagta

canäpag shamungäyag. Jutsannag Taytay, shutiquichö poderniquiwan defendir cuidaycuy, imaypis yachatsingänölla cawacuyänapag. Tsaynö cawarmi nogantsic juc yarpayyoglla cangantsicnö, paycunapis cuyanacurnin alli yarpayyog juc shongolla gam garamangayqui shutichö imaypis cawayanga. ¹² Paycunawan cay munduchö pagta carmi, gampa shutiquiraycu y nogata poderni garamangayquiwan imaycapita tsaparnincuna cuidargö. Manam ni mayganpis ogracarnin jutsaman shicwargantsu. Pero jucninmi siga, imayca ogracagnö infiernuman aywanga Palabrayquichö gellgashga caycag cumplinapag.

¹³ “Cananga gam caycangayquimanmi shamushag. Pero caycunataga cay munduchö caycarllaragmi willacü, paycunapis alläpa cushishga cayänapag, noga jancat rasumpa cushishga cangänö. ¹⁴ Nogam gampa Palabrayquita willacurgä. Pero cay mundupa munayllanta rurar cawag runacunam chiquiyan, paycuna gam nangayquinnölla cawacuyaptin. Paycunaga manam cay munduchö runacunanönatsu cayan, nogapis cay mundupita mana cangänölla. ¹⁵ Manam cay mundupita jipinayquipagtsu mañacug, sinöga lllapan imayca mana allacunapita tsaparnin cuidanayquipagmi. ¹⁶ Noga cay mundupita mana cangänöllum, paycunapis cay mundupa munayninchöga manana ni imay cawayannatsu. ¹⁷ Rasumpacag Palabrayquiwan mana jutsannag limpiuta shongota catsiy, jutsaman mana ishquiyänapag. Gampa Palabrayquiga rasumpacagmi. ¹⁸ Gam cay mundupa munayllanta ruragcunaman cachamangayquinöllum, nogapis paycunata cay mundupa munayllanta rurag runacunaman mandaycä. ¹⁹ Paycuna janarmi quiquipis jutsannag cashcä, paycunapis jutsannag car lllapan rasumpacagcunallata gam munanayquinö willacurnin puriyänapag.

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun lllapan criyicugcunapag

²⁰ “Manam paycunallapagtsu mañacug, sinöga paycuna willacuyananta wiyarnin nogaman rasumpa criyicugcunapagpismi. ²¹ Gamtam mañacug lllapanpis juc shongolla imaycachöpis entendinacur nogantsicwan pagta jucllayllanö shumag cawacuyänapag. Taytallay, gam nogachö y noga gamchö cangantsicnölla lllapanpis juc shongolla cayätsun. Rasumpa shumag lllapan juc shongonölla cayätsun, gam rasumpa cachamangayquita cay mundupa munayllanta rurag runacunapis musyayänapag. ²² Gam alläpa alli cushicuyni garamangayquinöllum, nogapis lllapan imayca juc shongonölla cayänapag cushicuynincuna garashcä. Gamwan ishcantisic juc persönalla cangantsicnö. ²³ Nogam paycunachö y gammi nogachö, tsaynöpa juc japallan rasumpa juc shongolla canapag. Tsaynö cawayanganta ricarmi cachamangayquita musyar waquincag runacunapis chasquiyämanga. Tsaynöpam cay mundupa munayllanta ruragcunapis musyayanga cuyamangayquinölla paycunatapis alläpa cuyangayquita.

²⁴ “Taytallay, gammi paycunata entregamashcanqui. Tsaymi munä noga caycangächö paycunapis pagtä car, alläpa cushcuy poderni garamangayquitawan gampa cushicuy poderniquita ricayänapag. Gamga alläpam cuyamargayqui cay mundutapis manarag camarnin. ²⁵ Ay jutsannag Taytallay, cay mundupa manayllanchö cawag runacunaga

manam regeyāshunquitsu. Pero nogam siġa rasumpa regeptig, caycunapis musyayan gam rasumpa cachamangayquita. ²⁶ Paycunatam entenditsishcā pī cangayquitapis. Tsaynōllam imaypis entenditsir siġishag imanō cangayquita yachatsicurnin. Tsay allāpa cuyaman-gayquim paycunachō caycan, nogapis paycunata cuyarnin pagtancuna capti.”

18

Señor Jesucristota achcusquir prēsū apayan

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

¹ Tsaynō Dios Yayaman mañacusquirnam Señor Jesucristo discipuluncunawan yargosquir, Cedrón niyangan ragrapa wac tsimpanman aywayargan. Tsaychō juc werta olivos jachacunamanmi, Señor Jesucristo discipuluncunawan yaycurgan. ² Tsaychōmi Señor Jesucristo imaypis discipuluncunawan goricāyag. Tsaymi traicionarnin ranticug Judás Iscariotepis tsay wertata reger, musyargan Señor Jesucristo tsaychō caycanganta. ³ Tsaymannam Judás mandacug sacerdotícunawan fariseocuna cachayangan wardiacunatawan juc trōpa Romapita soldāduncunata pushashga chargan. Paycunam alli armashga linternacunawan y antorchacunawan chāyargan. ⁴ Pero Señor Jesucristoga llapan pāsananpagcagta musyarnam, yargosquir paycunata tapurgan: “¿Pitatan ashianqui?”

⁵ Paycunanam contestayargan: “Nazaret marcapita Jesústam.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Nogam cā.”

Señor Jesucristota traicionar ranticugnin Judáspis tsay runacunawanmi caycargan. ⁶ Señor Jesucristo “Nogam cā” niycuptinnam, llapan runacuna mantsacar gepapa sicparnin patsaman shicwasquiyargan. ⁷ Señor Jesucristonam yapay tapurgan: “¿Pitatan ashicyānqui?”

Paycunanam yapay niyargan: “Nazaret marcapita Jesústam.”

⁸ Señor Jesucristonam yapay nirgan: “Willayargognam noga rasumpa cangāta. Si ashiyāmarga caychō waquincagcuna nogawan caycagcunata aywacuyānanpag dējaycuyay.”

⁹ Tsaynōga pāsargan quiquin Señor Jesucristo willacungan cumplinan-pagmi: “Taytay, llapan entregamangayquipita manam ni jucllayllapis ogracangatsu.” ¹⁰ Tsaynam Simón Pedro espādanta jipisquir, mas mandacug sacerdotipa wātaynin Malco shutiyog runapa derēchucag ririnta jipicat wallusquirgan. ¹¹ Señor Jesucristonam, Pedrotā nirgan: “¿Tsay espādayquita yapay cutitsiy, maychōpis churarācunganman! Si Taytā imayca mana awantaypag ayagta upyagnō wañunāta munaptinga, ¿Acāsu manatagcu noga tsaynō cumpliman?”

Señor Jesucristota apayan mas mandacug sacerdoti Anaspa wajinman

(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

¹² Tsaypitanam trōpa soldāduncuna mandagnincunawan y judiucunapa templuchō wardiacunawan Señor Jesucristota achcusquir maquina watasquiyargan. ¹³ Puntatam mandacug sacerdoti Anaspa wajinman apayargan, tsay wata llapanpa mandagnin sacerdoti Caifaspa suegrun captin. ¹⁴ Tsay mas mandacug Caifasmi, judiucunapa autoridānincunata unayna nirgan: “Mejormi canman juc runalla wañunanpag, Israel marcachō llapan runacuna wañunganpa rantin.”

Pedro mana regegtucurnin Señor Jesucristota nëgan

(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57)

15 Simón Pedro discipulunnam Señor Jesucristota gatirnin aywargan. Pero juccag discipulumajinnam mandacug sacerdotiwan regenacur, Señor Jesucristowan wajipa ruri patiuman yaycurgan. 16 Pero Pedronam wagta puncullachö quëdasquirgan. Tsaynam juccag discipulumajin mas mandacugcag sacerdotiwan regenacur, puncuta quichapucug warmita rugaycur, Pedrotapis ruri patiuman yaycatsirgan. 17 Tsay puncuta quichapucug warminam Pedrotapa tapurgan: “¿Manacu gampis tagay runapa juccag discipulun canqui?”

Pedronam contestargan: “Manam. Manam nogatsu cä.”

18 Tsaychö alläpa alalaptinmi servigcunawan wardiacunapis ninata tsarircatsir mashacuycäyargan. Tsayman witiyurnam Pedropis paycunawan pagta ninapa lädunchö mashacuycargan.

Señor Jesucristota mas mandacug sacerdoti Anas tapupan

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

19 Tsaychönam mas mandacug sacerdoti Anas Señor Jesucristota discipuluncunapagwan imata yachatsicunganta tapurnin gallaycurgan.

20 Señor Jesucristonam nirgan: “Nogaga llapan runacunapa puntanchömi imaycatapis yachatsicurnin parlashcä. Imaypis Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunachöwan templucunachö y judiucuna goricäyanganchömi yachatsicur willacushcä. Manam ni imatapis nogaga parlashcätsu, mana pi wiyaptin pacayllapaga. 21 ¿Imanirtan nogata tapumanqui? Tapuy wiyamashgacunata; paycuna niyashuy imata noga yachatsicungätapis. Paycunam rasumpa imayca testigunö musyayan imata yachatsicur willacungätapis.”

22 Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, juc wardia gagllachö lagyarnin nirgan: “¿Tsaynöcu contestanqui mas mandacug sacerdotita?”

23 Señor Jesucristonam nirgan: “Si noga mana allita parlaptiga, nimay imanir mana alli canganta. Pero tsay noga ninga allilla caycaptinga ¿imanirtan magamanqui?”

24 Tsaypitanam sacerdoti Anas Señor Jesucristopa maquina watarcatsir, mas mandacugcag sacerdoti Caifasman apatsirgan.

Pedro yapay Señor Jesucristota nëgan

(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

25 Tsaychö runacunawanmi, Pedro ninapa lädunchö mashacur sigirgan. Tsaynam tapuyargan: “¿Manacu gamga tagay runapa juccag discipulun canqui?”

Pedronam nëgarnin yapay nirgan: “Manam. Manam nogatsu cä.”

26 Tsaypitanam mandacug sacerdotipa servignin runa, Pedro rinrinta jipicat wallusquingampa ayllun tapurgan: “¿Manacu gamta ricargag tagay runawan olivos niyangan wertachö?”

27 Pedronam yapay nëgargan. Tsaynö nëngangan öram gällu cantasquirgan.

Señor Jesucristota gobernador Pilatoman apatsiyan

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

28 Caifaspa wajinpitanam Señor Jesucristota apayargan, gobernador Pilatopa palacionman. Patsa warämugnöna captinmi, judiucunaga Pilatopa palacionman yaycuyargantsu. Si tsay palacionman yaycurga

leynincuna limpiu cayānanpag mandacunganta mana cäsurmi, Pascua fiesta micuyta micuyanmantsu cargan. ²⁹ Tsaymi Pilato palacionpita yargosquir parlaparnincuna nirgan: “¿Imapitatan cay runata acusayanqui?”

³⁰ Paycunanam niyargan: “Si jutsannag captinga, manam gamman apayämümantsu cargan.”

³¹ Pilatonam nirgan: “Gamcuna aparnin, leyniucicuna mandacungannö juzgayay.”

Judiucunanam contestayargan: “Pero judiucunapaga manam ni ima derëchücunapis cantsu, juc runata juzgarnin wañutsiyänäpag.”

³² Tsaynömi cumplirgan Señor Jesucristo imanö wañunanpag, mas puntatana willacungan. ³³ Tsaynam Pilato palacionman yapay yacusquirnin, Señor Jesucristota gayasquir tapurgan: “¿Gamcu rasumpa canqui, judiucunapa Reynin?”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Tsaytaga quiquipa yarpayniquipitacu tapumanqui o juccuna nogapag willayäshungayquipitacu?”

³⁵ Pilatonam contestargan: “¿Acäsu nogaga judiucu cä? Gampa marcamajiquicunawan sacerdotícunapa mandagnincunam gamta nogaman apatsiyämushushcanqui. ¿Imatatan rurashcanqui?”

³⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogapa Mandacuy Reynöga manam cay mundupitatsu. Si cay mundupita captiga, maytsicag runam servimarni nogata judiu runacunaman entregayämánanta amatsacur llapan peleayanman. Pero nogapa Mandacuyniäga manam cay patsapitatsu.”

³⁷ Tsaynam Pilato tapurga: “¡Tsaypunga gamchi rey canqui!”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gammi nirgoyqui, rey cangäta. Nogam rasumpa yurirnin cay patsaman shamurgä, Dios Yayapa rasumpacag Palabranta imayca testigunö willacur yachatsicunäpag. Tsaynöpam llapan rasumpacagcunallachö cawagcunaga, chasquicur cäsucuyan noga willacungäta.”

³⁸ Pilatonam nirgan: “¿Imatan rasumpacagga?”

Señor Jesucristota wañutsiyänanpag Pilato runacunata entregan (Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)

Tsaycuna llapanta tapupasquirnam, Pilato yapay yargosquir judiucunata parlapar nirgan: “Nogaga manam ni ima jutsantapis cay runachöga taritsu. ³⁹ Pero gamcunapaga costumbriquicunam can, cada wata Pascua fiestachö juc prësuta gargonäpag: ¿Munayanquicu judiucunapa reyninta libri dëjaycunäpag?”

⁴⁰ Tsaynam llapan goricashga runacuna yapay gayaycachäyargan: “¡Manam! ¡Tsaytaga ama dëjaytsu! ¡Mas bien Barrabasta libri dëjaycuyga!” nirnin. Tsay Barrabasga Roma naciunpa contran car, peleanganpitan gaycuraycargan.

19

¹ Tsaynö niyaptinnam, Pilato Señor Jesucristota entregargan soldäducuna achcusquir alli astayänanpag. ² Soldäducunanam cashapita corönata awasquirnin Señor Jesucristopa umanman shucurcatsir, reypa puca mantuntanö ashgotsiyargan. ³ Tsaynö ashgorcatsirmi, puntanman witiycur yapay yapay niyargan: “¡Viva judiucunapa reynin!” nirmi, gagllanchö lagayarnin magayargan.

⁴ Pilatonam palacionpita yapay yargosquir nirgan: “Ricäyay, jipimurgö gamcuna tantiyacuyänayquipagmi, cay runachö ni ima jutsanta mana taringäta.” ⁵ Señor Jesucristonam palaciopita yargascamurgan umanchö casha corönashga y puca căpan ashgoshga. Tsaynam Pilato nirgan: “¡Ricäyay cay apayämungayqui runata!”

⁶ Señor Jesucristota ricaycurnam sacerdotícunapa mandagnincunawan templuchö wardiacuna gayaycachar gallaycuyargan: “¡Crucificay! ¡Crucificay!” nir.

Pero Pilatonam paycunata nirgan: “¡Tsaypunga gamcuna aparnin crucificäyay, nogaga manam ni ima jutsantapis psychö tarishcätsu!”

⁷ Judiucunanam obligarnin contestayargan: “Nogantsicpaga juc leynintsicmi can, tsay leynintsic mandacungannömi cay runaga wañunan, ‘Diospa Tsurinmi că’ ninganpita.”

⁸ Tsayta wiyaycurnam Pilatoga mas mantsacashga cargan. ⁹ Palacioman yapay yaycusquirnam, Pilato Señor Jesucristota yapay tapurgan: “¿Maypitan gam canqui?” Pero Señor Jesucristoga manam ni imatapis contestargantsu.

¹⁰ Pilatonam nirgan: “¿Gamga manacu contestamanqui? ¿Manacu musyanqui mandacuyyog cayniwan, crucificänagpagwan librina canayquipag dějaycunagpagpis?”

¹¹ Tsaynam Señor Jesucristo contestargan: “Manam ni mandacuyniquipis nogapagga canmantsu, si quiquin Dios Yaya mandacuyninta mana garashuptiquiga. Tsaymi gampita mas jutsayogga cayan, gamman apamur entregamagcuna.”

¹² Tsay örapitam Pilatoga ashirgan imaycanöllapis Señor Jesucristota libri dějaycunanpag. Pero judiucunanam masrag gayaycachäyargan. “¡Si libri dějarga, manam Romapa mas mandacugnin emperador Cesarpa amigontsu canqui! ¡Maygan runapis reytucurga, emperador Cesarpa contranmi!” nirnin.

¹³ Tsayta wiyarnam Pilatoga mandargan Señor Jesucristota wagtaman jipiscatsimur, juzgacuyänan “*Gabata*” ninyanganman jamätsirgan. Hebreo parlaychöga “*Gabataga*” empiedrashga patsa ninanmi cargan. ¹⁴ Tsay junagga cargan, Pascua fiestapag pullan junagllana faytaycaptinmi. Tsaynam Pilato judiucunata nirgan: “¡Caychömi reyniquicuna caycan!”

¹⁵ Pero paycunanam masrag gayaycachäyargan: “¡Wañutsun! ¡Wañutsun! ¡Crucificay!”

Pilatonam tapurgan: “¿Acäsu gamcunapa reyniquicunatacu crucificar wañutsishag?”

Sacerdotícunapa mandagnincunanam contestayargan: “Nogacunapaga manam reynícuna canmantsu, Romachö emperador Cesarpita masga.”

¹⁶ Tsaypitanam Pilatoga judiucunata entregaycuptin, Señor Jesucristota crucificag soldäducuna apayargan.

Señor Jesucristota cruzman clävayan

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷ Señor Jesucristotanam cruzta matancarcatsir apayargan, “Calavera” niyanganman. (Tsay Calavera niyangan jircapam shutin cargan, hebreo parlaychöga “*Golgota*.”) ¹⁸ Tsayman chaycatsirnam Señor Jesucristota Roma soldäducuna cruzman clävayargan, Paywan pagta ishcg

runacunatapis ishcanläninman. ¹⁹ Pilato juc letrërota cruzpa puntanman churatsinganchömi nirgan: “NAZARET MARCAPITA JESÚSMI, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nir. ²⁰ Maytsicag judiucunam tsay letrërota liyyargan, Señor Jesucristo crucificäyangan sitiuga tsay marcapita amänolla captin. Tsay letrëroga gellgashga cargan, hebreochö, latinchö y griegochömi. ²¹ Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincuna Pilatota niyargan: “Ama gellgaytsu: ‘Judiucunapa reyninmi’ nirga. Mas bien gellgay: ‘Judiucunapa reynintucugmi’ ” nir.

²² Pero Pilatonam contestargan: “Gellgangäga, tsaynö gellgashgalanam canga.”

²³ Señor Jesucristota cruzman clävasquirnam, llushtitsiyangan llatapanta chuscun soldäducuna cada ünu raquipunacuyargan. Shucurangan tunicantapis achcusquirmi, janagpita urayag mana costürannag jucllaylla captin, ²⁴ soldäducuna jucnin jucnin ninacuyargan: “Ama caytaga rachishuntsu, mas bien sortiyasquishun mä maygantsictash töcamäshun.”

Tsaynömi cumplirgan Diospa Palabran gellgashgachö ningan: “Quiquincuna puram llatapäta raquipunacur, tunicätapis sortiyayanga.” Tsaynömi cargan tsay soldäducuna rurayangan.*

²⁵ Señor Jesucristota crucificäyanganpa lädunchömi, mamanpis ñañanwan caycäyargan. Paycunawanmi caycäyargan Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis. ²⁶ Señor Jesucristo mamanpa lädunchö pagtan tsay cuyangancag discipulun caycagta ricasquirnam, mamanta nirgan: “Mamay, tsaychömi wawayqui caycan.” ²⁷ Tsaypitanam tsay cuyangancag discipuluntana nirgan: “Tsaychömi mamayqui caycan.” Tsaynö ningan junagpita, tsay cuyangancag discipulun Señor Jesucristopa mamanta wajinman pushargan imayca mamantanö cuidananpag.

Señor Jesucristo wañungan

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristoga llapan cumplishgana canganta musyar, Diospa Palabran gellgashga caycag cumplinanpag nirgan: “Yacunämi.”

²⁹ Tsaychömi juc järu junta alläpa puchgog vino caycargan. Tsaymi isöpo niyanga jachapa räman gerupa puntanman träputa watarcur, tsay alläpa puchgog vīnoman tullpurcur, Señor Jesucristopa shiminman witisiyargan. ³⁰ Señor Jesucristonam tsay alläpa puchgog vīnota upyarcun nirgan: “Cananga llapantanam cumplirgö.” Tsaypitanam uraypa umpusquir wañusquirgan.

Juc soldädu Señor Jesucristopa costillanta tucsirnin quichan

³¹ Waränin Pascua fiesta captinmi, judiucunaga munayargantsu wañushgacunapa cuerpun jamay sabado junagchö clävaraycar quëdayänanta. Tsay jamay sabado junagga alläpa respetashga junagmi cargan. Tsaymi Pilatoman aywaycur rugayargan cruzchö clävaraycag runacunapa chancancunata paquisquir, cruzpita ayancunata bäjatsir jipitsinanpag. ³² Tsaynam soldäducuna aywaycur, juccagläninchö runapa chacanta paquisquiyargan. Tsaynöllam Señor Jesucristopa juccagläninchö clävaraycag runapa chancantapis paquisquiyargan. ³³ Pero Señor Jesucristopa chancanta paquiyänapag witiycurnam,

* 19:24 Sal 22:18.

wañushgana caycagta tantiyasquiyargan. Tsaynöpam paypa chancantaga paquiyargannatsu.

³⁴ Pero tsaynö wañushgana caycaptinpis, juc soldädum costillanta tucsir quichasquiptin, patsa yawarwan yacu yargamurgan. ³⁵ Caycunata cuentacug runaga ricashga carmi, rasumpacaglla willacun. Payga musyanmi rasumpacagllata imayca testigunö parlantanta, gamcunapis rasumpa criyiyänayquipag. ³⁶ Caycuna llapanmi päsaragan, Diospa Palabran gellgashga cumplinanpag ningan: “Manam ni maygan tullunllatapis paquiyangatsu.”^{*} ³⁷ Juclächönäm Diospa Palabran gellgashgachö niran: “Ricäyngam, costillanpa päsat tucsishgata.”^{*}

Señor Jesucristota pampayangan

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

³⁸ Tsaypitanam Arimatea marcapita José shutiyog runa Pilatoman aywarnin rugargan, Señor Jesucristopa ayanta pampananpag. Joséga Señor Jesucristopa gatiragninmi cargan, judiucunapa autoridäcunapita mantsacurnin pacayllapa. Pilato änisquiptinmi, Señor Jesucristopa ayanta pampananpag José apargan. ³⁹ Tsaynöllam Nicodemopis juc pagas Señor Jesucristopag parlag aywanganpita, quimsa arröba perfüminwan shamurgan. Tsay perfümiga mirrawan aloe niyanganpitam rurashga cargan. ⁴⁰ Tsaynömi Joséwan Nicodemo Señor Jesucristopa cuerpunta apaycur, tsay perfümita säbanasman pichurcurnin, judiucunapa costumbrincunamannö cuerpunta piturcur sepultüraman churayargan.

⁴¹ Señor Jesucristota crucificäyangan lädun wertachömi, manarag ni pitapis churayanga juc mushog sepultüra rurashga cargan. ⁴² Tsaynö amänolla sepultüra captinmi, Señor Jesucristopa cuerpunta churayargan, waränin judiucunapa Pascua fiestan jamay sabado junag captin.

20

Señor Jesucristo cawamungan

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

¹ Semäna gallarinan domingo allegnam, María Magdalena tsaca tsacallana Señor Jesucristo pamparangan sepultüraman aywargan. Tsayman chaycurnam, sepultüra tsaparag rumi wititsishgata tarirgan. ² Tsayta ricaycurmi Pedrotawan Señor Jesucristo cuyangancag discipulun caycäyanganman cörrilla aywar niran: “¡Sepultürapitam Señor Jesucristopa ayanta apayashga y manam musyaytsu ni mayman churayanganpis!”

³ Tsaynam Pedrowan Señor Jesucristo cuyangancag discipulun yargosquir, pamparangan sepultüraman aywayargan. ⁴ Ishcannam cörrilla aywayargan, pero juccag discipulunnam Pedropita mas cörrinin puntata sepultüraman chargan. ⁵ Umpuycur gawarnam ricaycurnam, pituyangan säbanasllana jitaraycagta, pero manam yaycurgantsu. ⁶ Gepanta Simón Pedro chaycurnam, ruri sepultürayag yaycusquir, piturangan säbanasllatana paypis ricaycurnam. ⁷ Tsaynöllam Señor Jesucristopa umanta watäyangan tälapis, jucläduchö shumag doblarcur churashga caycargan. ⁸ Tsaynam cörrilla puntata chagcag discipulunpis, sepultüraman yaycusquir llapan päsanganta ricaycur criyirgan. ⁹ Pero

manaragmi entendiyanragtsu, puntapitana Diospa Palabranchö wañunganpita cawamunanpag gellgashga cangantaga. ¹⁰ Tsaypitanam tsay ishcan discipuluncuna, wajincunapa cuticuyargan.

*Señor Jesucristo María Magdalenata yuripun
(Marcos 16:9-11)*

¹¹ María Magdalenanam wacta sepultura lādunchö wagarnin quēdargan. Tsaynö wagaycanganpitam, sepultura rurinman umpuycur gawaycurnin, ¹² yurag llatapashga ishca angelcuna Señor Jesucristopa cuerpun cangancagchö jamaycäyagta ricaycurgan. Juccag angelmi Señor Jesucristopa uman cangancagchö caycargan y juccagnam chaquin cangancagchö. ¹³ Angelcunanam tapuyargan: “Warmi, ¿imanirtan waganqui?”

Paynam nirgan: “Señornitam suwar apayashga, manam musyätsu ni mayman churayangantapis.”

¹⁴ Tsaynö nicarnam gepanman tumaycur, Señor Jesucristota ricaycurgan. Pero manam regergantsu ni pī cangantapis. ¹⁵ Señor Jesucristonam tapurgan: “Warmi, ¿imanirtan waganqui? ¿Pitatan ashinqui?”

Maríaga tsay wertachö täpacug runa canganta yarparmi nirgan: “Señor, si gam apashga carga, willaycallamay mayman churangayquitapis ashignin aywanäpag.”

¹⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “María.”

Paynam tumaycur hebreo parlaychö nirgan: “¡Rabuni!” (Tsay ninanga “Maestru” ninanmi cargan.)

¹⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Dëjamay. Manaragmi Taytäwan pagta cänäpag aywäragtsu. Mas bien saslla aywar, waugēcunata willay Taytäcagpa cuticunäpag caycanganta. Taytäga gamcunapapis Taytayquicunam y Diosniga gamcunapapis Diosniquicunam.”

¹⁸ Tsaynam María Magdalenaga saslla aywarnin, discipuluncunata cuentargan Señor Jesucristota ricanganta. Tsaynöllam cuentargan Señor Jesucristo waugencunapag ningantapis.

*Señor Jesucristo yurinpun discipuluncunata
(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)*

¹⁹ Semäna gallanan domingo puntacag junag patsa goyaycaptinnam, Señor Jesucristopa discipuluncuna wajipa puncunta wichgapucuycurlla goricäyargan, judiucunapita mantsacurnin. Señor Jesucristonam yaycusquir, puntancunaman ichiycur saludacurgan: “¡Gamcunachö alli päsacuy catsun!”

²⁰ Tsaynö nisquirnam, maquintawan costillan tucsiyangantapis discipuluncunata ricätsirgan. Paycunanam alläpa cushicuyargan Señor Jesucristota ricaycurnin. ²¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¡Gamcunachö alli päsacuy catsun! Tayta Dios nogata cachamangannöllam gamcunatapis cachayag, Paypa Alli Willacuyninta willacuyänayquipag.”

²² Tsaynö nisquirnam discipuluncunaman pücaycur nirgan: “Espiritu Santota chasquiyay. ²³ Si gamcuna pitatapis perdonayaptiquiga, perdonashgam cayanga. Pero mana perdonayaptiquiga, manam perdonashgatsu quēdayanga.”

Discipulun Tomas Señor Jesucristo cawamushgata rican

²⁴ Señor Jesucristo discipuluncunata yuripungan öraga, manam tsaychötsu cargan Millishu niyangan juccag discipulun Tomasga. ²⁵ Tsaynam waquincag discipuluncuna niyargan: “Señornintsictam ricâyargö.”

Pero Tomasnam contestargan: “Si maquinchö clâvos uhcungan eridata ricarnin dödöta mana jatirga y costillanchö tucsinganta mana yatarga, manam criyïtsu rasumpa cawamunganta.”

²⁶ Tsaypita juc semänatana discipuluncuna yapay juc wajichö goricâyanganchönam, Tomaspis paycunawan caycargan. Puncuta alli wichgapucushga caycâyaptinmi, Señor Jesucristo yapay yaycusquir llapanpa puntancunaman ichisquir saludacurnin nirgan: “¡Gamcunachö alli päsacuy catsun!”

²⁷ Tsaypitanam Tomasta nirgan: “Cayman dëduyquita jatirnin maquita ricay. Maquiquita apamuy cay costillâta tucsiyämungan eridâman jatinayquipag. Ama mana criyicugga caytsu. ¡Criyimay cawamungâta!”

²⁸ Tsaynam Tomas cushicuyntinwan mantsacar nirgan: “¡Señornillâ y Diosnillâ!”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Cawamungâta criyinqui rasumpa ricämangayquipitacu? ¡Allâpa cushishga cayâtsun, mana ricaycâmar criyicugcuna!”

Imapag cay libru gellgashga cangan

³⁰ Señor Jesucristoga mas atscâ juc milagrucunatam rurargan, discipuluncunapa puntanchö. Tsaycunaga manam llapanstu cay librucho gellgashga caycan. ³¹ Pero caycunam sigâ gellgashga caycan, gamcuna rasumpa criyiyânayquipag Señor Jesucristoga Dios Yayapa Tsurin cay patsaman shamushga Salvador canganta. Payman rasumpa firmi criyicurnin, gloriachö mana ushacag cawayta tariyânayquipag.

21

Señor Jesucristo yuripun, ganchis discipuluncunata

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay discipuluncunata yuripurgan, Galileachö Tiberias gocha cuchunchö. Caynömi tsaycuna llapan päsargan: ² Simón Pedrowan pagtam Millishu niyangan Tomas y Natanael caycâyargan. Tsay Natanaelga Galilea provinciachö Cana niyangan marcapitam cargan. Zebedeopa ishcan tsurincuna Santiagowan Juan, ishcgâ mas discipulumajincunapis. ³ Simón Pedronam paycunata nirgan: “Pescädota achcugmi aywaycâ.”

Waquincagcunanam contestayargan: “Nogacunapis gamwan pagtam aywayä.”

Tsaynö nirmi büquiman lâtarcur llapan aywayargan. Pero tsay pagasga manam ni juc pescädollatapis achcuyargantsu. ⁴ Patsa waraycâmuftinnam Señor Jesucristota gocha cuchunchö yuricasquirgan. Pero discipuluncunaga manam musyayargantsu Señor Jesucristo cangantaga. ⁵ Señor Jesucristonam paycunata tapurgan: “¡Amigocuna! ¿Manacu ni juc pescädollatapis achcuyanqui?”

Paycunanam contestayargan: “Manam.”

⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Büquipa derêchucag lădunman măllayquicunata jitayay, pescädocunata achcuyânayquipag.”

Tsay ningannölla măllancunata jitaycurmi, yapupita măllatapis sutayta puediyargantsu maytsica pescädota captin. ⁷ Tsaynam Señor Jesucristo cuyangancag discipulun Pedrota nirgan: “¡Tagayga Señornintsicmi!”

Tsayta wiyaycurnam Pedroga llustingan llatapanta sas shucucurcur, büquipita yacuman saltarpurgan. ⁸ Waquincag discipulucunanam mälla junta maytsica pescädota büquiwan garacharcurnin aywar plâyaman châyargan. Gocha rurinchö caycâyanganpitaga amânollanam cargan, gocha cuchunman châyânanpag. Juc pachac (100) metrunöllanam faltargan. ⁹ Gocha cuchunman chaycurnam patsaman bâjasquir, nina tsarit-sishga shansha jananchö pescädo caycagtawan tanta churaraycagta tariyargan. ¹⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Apayämuy juc ishca pescädo tsayrag jipiyämungayquita.”

¹¹ Tsaynam Simón Pedro büquiman lätarcur mälla junta jatusag pescädocunata gocha cuchunman garachämurgan. Tsay mällachöga juc pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescädocunam cargan. Maytsica jatusag pescädo caycaptinpis mällancunaga manam rachirgantsu. ¹² Señor Jesucristonam nirgan: “Shayämuy micuyänayquipag.”

Manam ni maygan discipulunpis ni pi cangatapis tapuynintaga valorargantsu. Paycunaga musyayargannam Señor Jesucristo rasumpa canganta. ¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo witiyurnin tantata maquinwan aptarcur, discipuluncunata aypurgan. Tsaynöllam pescädotapis rurargan.

¹⁴ Tsay gocha cuchunchö tincuyanganwanga, cawamunganpita quimsa cutinam discipuluncunata Señor Jesucristo yuripurgan.

Señor Jesucristo parlan Simón Pedrowan

¹⁵ Micur ushasquiyaptinnam, Señor Jesucristo Simón Pedrota tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿caycunapita mascu cuyamanqui?”

Pedronam contestargan: “Aumi. Señor, musyanquim noga cuyan-gagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga mallwacag ushâcunata mit-signö nogaman criyicamugcunata shumag cuidanqui.”

¹⁶ Tsaynam yapay tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿cuyamanquicu?”

Pedronam contestargan: “Aumi. Señor, gam musyanquim cuyan-gagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga ushâcunata mitsignö noga-man criyicamugcunata shumag cuidanqui.”

¹⁷ Señor Jesucristonam yapay quimsa cutina tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿cuyamanquicu?”

Pedronam llaquishga quimsa cutina “¿cuyamanquicu?” nir, tupuptin contestargan: “Señor, gamga imaycatam musyanqui. Tsaynöllam musyanqui gamta alläpa cuyangagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga üsha mitsicug üshancunata shumag cuidangannö nogaman criyicamugcunata shumag cuidar catsinqui. ¹⁸ Rasuncagtam nig: Jövenllarag carga, quiquillayquim munangayquinö llatapayquita shucucurgayqui maypapis munangayquipa aywanayquipag. Pero auquinyasquiptiquim siga, ricrayquita quichasquiptiqui juccunarag shucutsiyâshunqui. Tsaynöllam mana aywayta munangayquicunapam apayâshunquipis.”

¹⁹ Tsaynömi Señor Jesucristo entenditsirgan Pedro imanö wañunanpag canganta, Dios Yayapa poderninta wañuyninwan ricâtsicur. Tsaypitanam nirgan: “¡Gatimay!”

Señor Jesucristo alläpa cuyangancag discipulun

20 Pedro gepaman tumaycurnam, Señor Jesucristota cuyangancag discipulun shamuycagta ricargan. Tsaycag discipulunmi Señor Jesucristo manarag wañur meriendayangan öra, jinchi witiycur tapurgan: “Señor, ¿maygantan traicionarniqui ranticushunqui?” 21 Pedro discipulumajinta ricasquirnam Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, paytaga ¿imatan päsanga?”

22 Señor Jesucristonam contestargan: “Si noga cutimungäyag cawananta munaptüpis, gamtaga ¿imatan gocushunqui? Gamga gatimaylla.”

23 Tsaynö niptinmi, waquincag discipulumajincuna yarpäyargan tsay cuyangancag discipulunga imaypis manana wañunanpag canganta. Pero Señor Jesucristoga manam ni imaypis manam wañungatsu nirgantsu. Payga caynöllum nirgan: “Si noga cutimungäyag cawananta munaptüpis, gamtaga ¿imatan gocushunqui?”

24 Tsay Señor Jesucristo cuyangancag discipulunmi, caycuna lapan imaycata ricashga car, rasumpa gellgashga. Tsaynöpam musyantsic lapan gellgangancuna rasumpacag canganta.

25 Señor Jesucristoga maytsica mas milagrucunatam rurashga. Si juc jucpa gellgayaptinga, manam entëru mundupis pagtanmantsu cargan, gellgayingan lapan librucunapagga. Tsaynö caycullätsun. Amen.

Hechos de los Apóstoles **Señor Jesucristota Gatirag Apostolcunapa** **Ruraynincuna**

San Lucasmi Bibliachö ishca y librucunata gellgargan. Puntacag gellgangan librum “San Lucas” y gepacag librunam “Hechos de los Apóstoles” ningan. San Lucas libruchömi gellgargan Señor Jesucristo rurangancunata musyanapag. Cay Hechos niyangancag libruchönam gellgashga, Señor Jesucristo cieluman cutisquiptin apostolnincuna Espiritu Santo yanapaptin llapan rurayangancunata musyatsimānapag. Tsaynöpam musyantsic Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta maytsaymanpis chätsiyanganta.

Señor Jesucristoman criyicurmi Lucaspis, Pablota pagtan juclä marcacunapa aywargan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuptin compañar. Tsaynö Pablota compañashga carmi, Lucas cay libruchö gellgashga. Tsayta mas musyanayquipag liyinqui Hechos 16:10-17; 20:5-16; 21:1-18 y 27:1-28:16. Tsaynölla Lucaspag mas musyanayquipag liyinqui Colosenses 4:14, 2 Timoteo 4:11 y Filemón 24.

Lucas Teofiloman gellgan

¹ Cuyay Teofilo, puntacag libruchömi gellgamurgä Señor Jesucristo chämunganpita llapan rurangantawan yachatsicunganta, ² asta cieluman cuticunganyag. Señor Jesucristo cieluman manarag cuticurmi, runacunata acargan apostolnin cayānapag. Paycunatam Espiritu Santopa poderninwan yachatsirincuna mandargan, imata willacuyānapagpis. ³ Wañunganpita cawascamurnam quiquinpa persōnanwan apostolnincunata yuripurgan, paycuna rasumpa cawamunganta criyiyānapag. Payga chuscun chunca junagyagmi yuripurnincuna cargan. Tsaynöpam Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willacur yachatsicurgan.

⁴ Señor Jesucristo apostolnincunallawanrag caycarmi, Jerusalēnpita manarag aywayānapag alvertirincuna nirgan: “Shuyäyay Taytä äniyāshungayqui cumplinganyag, mas puntatana willayangagnö Espiritu Santonta gamcunaman cachamunganyag. ⁵ Rasumpam Juan Bautistaga runacunata yacuwan bautizargan. Pero cananga ichicllanam faltan, gamcuna Espiritu Santopa poderninwan bautizashga cayānayquipag.”

Señor Jesucristo cieluman pallaricar aywacun

⁶ Señor Jesucristowan goricashga apostolnincunam tapuyargan: “Señor, ¿canan öracu Roma autoridācunapa poderninpita Israel naciunnintsicta libramunqui, allina cawacunapag?”

⁷ Señor Jesucristonam contestargan: “Manam gamcunaga musyayānayquitsu ni imay junag ni imaypis Tayta Dios quiquinpa mandacuyninwan imatapis rurananpagcagtaga. ⁸ Pero gamcunaman Espiritu Santo shamuptin poderninta chasquisquirnam, nogapag imayca testigünö willacuyanqui Jerusalēnchö y entēru Judeachö y Samaria marcacunachöwan entēru mundupa aywarnin” nir.

⁹ Tsaynö Señor Jesucristo parlar ushasquirnam, paycuna ricaraycāyaptin altupa pallaricarnin cieluman aywacurgan. Pucutaychö illacasquiptinga, mananam yapay ricāyargannatsu. ¹⁰ Cielupa Señor

Jesucristo aywacugta ricäraycäyaptinnam, ishca y angelcuna yurag llatapashga läduncunachö yuricasquir, ¹¹ paycuna niyargan: “Galileapita runacuna, ¿imanirtan altu cielupa ricararnin caycäyanqui? Canan caycäyanganqui imano pallaricarnin cieluman aywacunganta ricäyangayquinöllum, Señor Jesucristoga yapay cay patsaman cutimunga” nir.

Judáspa rantin Matiasta acrayan apostol cananpag

¹² Tsay Olivos niyangan jircachö caycäyanganpitam, Jerusalénman apostolnincuna cuticuyargan. Tsay jircapitaga manam alläpa carutatsu aywayargan, leynincuna jamay junagchö puriyänanpag permintin-gannölla. ¹³ Jerusalénman chäirnam, patsacuyangan juc altusman lätayargan. Tsaychömi caycäyargan,

Pedro,

Juan,

Santiago,

Andrés,

Felipe,

Tomas,

Bartolome,

Mateo,

Alfeopa tsurin Santiago,

Celote niyangan grüpupita Simón

y Santiagopa tsurin Judás.

¹⁴ Paycunam siempri Dios Yayaman llapan mañacuyänanpag goricäyag Señor Jesucristopa mawan waugencuna y waquincag mas warmi-cunawanpis.

¹⁵ Tsay junagcunam juc pachac ishca chunca criyicugcuna goricashga caycäyaptin, Pedro ichircur, ¹⁶ niran: “Waugencuna, Judás Iscariotem Señor Jesucristota traicionarnin prësu achcuyänanpag mana alli runacunata entregargan. Tsaynö cananpagmi unay rey David gellgargan, Espíritu Santo yachatsiptin. Tsaymi pay gellgangan canan cumplinga. ¹⁷ Judásga nogantsicpam cargan. Tsaynöpam llapan imayca rurangantsictapis rurargan. ¹⁸ Pero paymi mana allita ruranganpita gellay päyanganwan chacrata rantirgan. Tsaynam umapa pashtat agashnincunapis jancat witsicat shicwasquirgan. ¹⁹ Judás tsaynö wañunganta Jerusalénchö täcugcuna musyasquirmi, tsay chacrata shutitsiyargan: ‘Hacéldama’ nir. (Hacéldama ninanga ‘Yawar pampa chacra’ ninanmi cargan.) ²⁰ Tsaypagmi Salmo librucho niran:

‘Täcungan wajim, tsunyaman ticranga.

Manam ni pipis tsaychöga täcunganatsu.’^{*}

Tsaynöllum niranpis:

‘Jucna paypa rantin apostol catsun.’^{*}

²¹ “Tsaymi caychö waquincag runacuna capamantsic, imaypis pagtantsic purig Señor Jesucristowan cay patsachö nogantsicwan pagta canganpita. ²² Señor Jesucristotaga Juan Bautista bautizanganpita asta cieluman cuticunganyag rurangancunata ricashga captinmi, juc runata acranantsic llapan apostolcunawan Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta imayca juc testigunö willacurnin purinanpag.”

^{*} 1:20 Sal 69:25. ^{*} 1:20 Sal 109:8.

²³ Tsaynam ishca gta elegiyargan: “Barsabas” y “Justo” niyangan Josétawan Matiasta. ²⁴ Tsaypitanam Dios Yayaman caynö mañacuyargan: “Señor, gam llapan runacunapa shongoncunata regernin, musyaycat-siyämay cay ishcanpita maygantapis acrangayquita. ²⁵ Tsay acrangayquicag runa apostol cananpag, quiquinpa jutsanwan apostol cayninta ograg Judás pa rantin. Payga Señor Jesucristota traicionanganpitam infiernuman aywashga.”

²⁶ Tsaynö mañacur ushasquir sortiyayaptinmam Matiasman shicwargan. Tsaynö pam Matiasga tsay örapita chunca juc apostolcunaman yapashga cargan.

2

Espiritu Santo shamungan

¹ Pentecostes niyangan fiesta chaycamuptinmam, Señor Jesucristoman criyicugcuna juc sitiullaman llapan goricashga caycäyargan. ² Tsaychö jamaycäyaptinmam illagpita gayarämurgan imayca alläpa wayra cielupita shamugnörög, entëru wajimanpis juntasquirgan. ³ Tsaynam imayca nina luyagnörög, cada runapa umancuna jananchö yuricasquirgan. ⁴ Tsay öra Espiritu Santo llapan goricashga runacunaman juntasquiptinmi, tucuyläya parlayta parlarnin gallaycuyargan, Espiritu Santo poderninwan parlatsiyta munangannö.

⁵ Tsay junagcunam Jerusalénchö caycäyargan, Dios Yayaman criyicuynincunata rasumpa cumplig entëru mundupita goricashga judiucuna. ⁶ Tsay imayca wayranö alläpa gayaragta wiyarnam, maytsicag runacuna goricäyargan. Tsaynam ni imata yarpayta puediyargantsu, maytsaypita shamugcunapa cada ünu parlaynincunachö llapan apostolcunawan Señor Jesucristopa discipuluncuna parlagta wiyar. ⁷ Tsaynöta wiyarnin jancat mantsacashga carmi, jucnin jucnin ninacuyargan: “¿Acäsu cay llapan caychö parlaycagcunaga, manacu Galileallapita cayan? ⁸ ¿Imanötan cananga cada ünu quiquintsicpa parlaynintsicchö parlayagta wiyantsic? ⁹ Caychöga maytsaypita shamushga runacunam,

Partiapita,
Mediapita,
Elampita,
Mesopotamiapita,
Judeapita,
Capadociapita,
Pontopita y Asia provinciapita,
¹⁰ Frigiapita,
Panfiliapita,
Egiptopita,
Cireneglä llapan Libia marcapita.

Waquina Romapitapis shamushgam cayan. ¹¹ Y waquinmam judiuchö yurigcuna y waquincagga mana judiu caycarpis, judiu caymanmi ticrayashga. Tsaynöllam shayämushga Cretapitawan Arabiapitapis. ¡Llapantsicmi wiyashcantsic cada ünu parlaynintsicchö willacuyanganta! ¡Paycunam willacuyan Dios Yaya poderninwan llapan imayca alläpa cushicuypag rurangancunata!”

¹² Llapam runacunam jancat mantsacashga ni imata yarparnin, tapunacur cayargan: “¿Ima ninantan cay llapan wiyangantsicga?”

13 Pero waquincagnam burlacurnincuna niyargan: “Caycunaga machashgam caycāyan” nir.

Pedro willacun llapan runacuna wiyayānanpag

14 Tsaypitanam Pedro ichircur, chunca juc apostolcunawan pagta caycanganpita jinchi gayaycachaypa nirgan: “Judiumajicunawan Jerusalénchö llapan täcugcuna, cayta entendiyanayquipag canan willayangagta shumag wiyayāmay. ¹⁵ ¡Caycunaga manam machashgatsu caycāyan, gamcuna yarpāyangayquinö alleg las nuevellaragga! ¹⁶ Tsaypa rantinmi caychö canan pāsayan, unay profeta Joel willacurnin ningan:

¹⁷ ‘Caynömi pāsanga ultimü junagcuna ninmi Dios Yaya, Llapan runacunamanmi Espiritu Santota churamushag.

Warmi wamrayquicunawan ollgo tsuriquicunam, nogapag willacur parlayanga.

Jövecunatam sueñuychönö ricätsishag,

y auquincunatanam sueñuynincunachö revelashag.

¹⁸ Tsaynöllam servimagni warmimanpis y ollgomanpis, Espiritu Santota tsay junagcuna churapti,

nogapag willacur parlayanga.

¹⁹ Cieluchömi alläpa mantsacaypagta ricätsishag.

Tsaynöllam yawartawan ninata,

y cay patsachö pucutay goshnita ricätsishag.

²⁰ Rupaypis tutapayman ticraptinmi,

quillapis yawarnö puca püru ticranga,

Señor Jesucristo poderöso cayninwan manarag cutimuptin.

Tsay junagmi alläpa cushicuypag jatun dia canga.

²¹ Pero Señor Jesucristoman criyicurnin Paypa shutinchö llapan mañacucunam siga,

infiernuman aywananpita salvacashga canga’ nir.*

²² “Wiyayay Israel runacuna canan niyangagta: Gamcuna allish musyayangayquinömi, Nazaretpita Jesússta Dios Yaya podernin entreganganta musyatsicurgan, llapayquipa puntayquicunachö tucuyläya milagrucunatawan señalcunata Señor Jesucristowan ruratsirnin. ²³ Tsaynö caycaptinpis, traicionarnin maquiquicunaman entregaycuyäshuptiquim, unaypitana quiquin Dios Yaya yarparnin dispöninganö prësurnin apayargayqui. Tsaynö dispönishgana captinmi, Señor Jesucristota mana alli rurag runacunawan clävarnin wañutsiyargayqui. ²⁴ Pero Dios Yayam wañuy nanacuypita librarnin cawatsimushga. Tsay nanatsicug wañuyga manam Paytaga vencenmantsu cargan. ²⁵ Rey Davidmi, Señor Jesucristopag yarparnin nirgan:

‘Nogam imaypis Señortaga puntächö ricashcä,

Pay deréchucag läduchöcaptin,

manam ni imaypis mantsacätsimar shicwatsimangatsu.

²⁶ Tsaymi shongö alläpa cushicun,

gallüpis alläpa cushishgam cantacun.

Llapan alma y cuerpümi,

rasumpa confiacurnin cawacunga,

²⁷ mantsacaypag sepultürachö mana dëjamangayquipita.

Tsaynöllam permütirgayquitsu,

* 2:21 Jl 2:28-32.

Santo servishugniquipa cuerpun ismur ushacänantapis.

²⁸ Rasumpam ricätsimashcanqui, allicag caway nänita.

Gampa puntayquichömi, alläpa cushishga cawacushag' nir.*

²⁹ “Waugecuna, canan franco niycuyangagta wiyaycayämay, unay awiluntsic rey David wañusquiptin pampayangan sepultüranpis cananyag nogantsicchö caycanganta. ³⁰ Pero Davidga profëta cayninwanmi musyargan, ayllun shamugpita juc reyta Dios Yaya jurarnin äningannö churananpag canganta.* ³¹ Tsaynöpam imayca ricashganöna rey Davidga Diospita Shamushga Runa cawamunanpag canganta willacurgan, ‘sepultürachö mana dëjamangayquinöllum, Santo servishugniquipa cuerpun ismur ushacänantapis permitirgayquitsu’ nir.*

³² Tsaynöpam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota cawatsimunganta, llapäpis ricashga car imayca testigunö paypag willacuyä. ³³ Paytam Dios Yaya sepultürapita cieluman aywananpag pallarimurgan, derëchucag lädunchö jamaycur llapanta mandananpag. Tsaynam Dios Yaya äningan Espiritu Santonta entregaycuptin, Señor Jesucristo criyicug runacunata raquipurnin cachamushga. Tsay Espiritu Santom ricäyangayquinö y wiyayangayquinö poderninwan cada ünu parlayniyquicunachö parlaycätsin. ³⁴ Pero rey Davidga manam quiquintsu cieluman aywargan, sinöga quiquinmi gellarnin nirgan:

‘Señornimi, Señornita nirgan:

“Derëchucag lädüman jamacamuy,

³⁵ llapan chiquishugniquicunata

chaquiquipa gopinman churamungäyag.” *³⁶

³⁶ “Tsaymi llapayqui Israel marca runacuna musyayay, quiquin Señor Jesucristota chiquirnin cruzchö wañutsiyangayquita, Dios Yaya Señornintsic Diospita Shamushga Cristoman churashga.”

³⁷ Tsaychö llapan goricashgacuna tsayta wiyaycurmi, alläpa llaquinashga Pedrotawan waquincag apostolcunata tapuyargan: “Waugecuna, ¿imatatan rurayäshag?”

³⁸ Pedronam contestargan: “Arepenticurnin Dios Yayaman cutiyay, Señor Jesucristopa shutinchö bautizacur. Tsaynö bautizacuyaptiquim Dios Yaya jutsayquicunata perdonayäshurniqui, Espiritu Santonta gamcunaman churamunga. ³⁹ Tsay Espiritu Santo änicunganga gamcunapagwan wamrayquicunapag y maytsay caru marcachö runacunapagwan quiquin poderöso Señornintsic Dios Yaya, gayayta munangancunapagmi canga.”

⁴⁰ Caycunatawan mas juccunata willacurmi, Pedrona consejarnincuna nirgan: “Tsay mana alli rurag runacunawan mana juntawacar geshpicuyay” nir. ⁴¹ Pedro tsaynö parlanganta wiyag runacunam bautizacuyargan. Tsay junagmi quimsa waranga mas runacuna rasumpa firmi criyicugcuna yapacäyargan.

Puntacag criyicugcunapa cawaynincuna

⁴² Llapanmi allish firmi criyicuynincunachö cayargan, apostolcuna yachatsicur imayca cayäpungantapis raquipuyaptin. Tsaynöllum goricasquir Dios Yayaman mañacurnin, tantatapis llapan pagta micuyag.

⁴³ Llapan runacunam mantsacashga cayargan, apostolcunawan tucuyläya milagrucunata y señalcunata Dios Yaya ricätsicuptin. ⁴⁴ Rasumpa

criyicugcunam imayca juc familiarölla, llapan imancunatapis quiquncuna pura raquipunacurnin shumag cayargan. ⁴⁵ Capugyogcunam chacrancunatawan imaycancunatapis ranticusquirnin, tsaypa chaninta faltapucug criyicugcunata raquipur yanapayargan. ⁴⁶ Cada junag templuchö goricarmi, wajincunachöpis cushishga ni ima mana allita yarparnin goricaycur, tantatapis raquipunacur pagta micuyag. ⁴⁷ Dios Yayata alabayaptinmi, llapan runacuna cuyayargan. Tsaymi cada junag Señornintsic Dios Yaya criyicugcunaman mas yapacätsirgan, salvacashga cayänapag llapan aywagcunata.

3

Juc rata runa cuticangan

¹ Juc junagmi Pedrowan Juan las tres Dios Yayaman mañacuyänan öra captin templuman aywayargan. ² Tsay templuchömi juc runa yuringanpitana rata caycargan. Tsay rata runatam aylluncuna cada junag apayag, templupa puncun “Shumag” niyanganman limushnata mañacunanpag templuman yacugcunata. ³ Tsay rata runa Pedrotawan Juanta templuman yacuycagtana ricaycurmi, limushnata mañacurcan. ⁴ Paycuna ricaraycurnam, Pedro nirgan: “Ricäyämäy.”

⁵ Tsay rata runanam imallatapis garayänanta yarpar, paycunaman mas atendirgan. ⁶ Pero Pedronam nirgan: “Manam gellayniwan ni goröpis cantsu, pero capamanganta canan garashayqui: Nazaretpita Señor Jesucristopa shutinchö, sharcurnin aywacuy.”

⁷ Tsaynö nisquirnam Pedro runapa derëchucag maquinpita achcurcur sutarcargan. Tsaynö sutaycaptinam runapa chanca tullun callpayognö ticasquir jancat juegasquiptin sänu ticasquirgan. ⁸ Tsay ratanam saslla saltarrag sharcurnin purir gallaycargan. Tsaypitanam paycunapa pagtan quiquinpa chaquillanwan templuman yaycargan, cushishga Dios Yayata alabarnin saltaycacharrag. ⁹ Tsay llapan runacuna rata purigtawan Dios Yayata alabagta ricagcunanam, ¹⁰ cushicuyñintinwan alläpa mantsacashga cayargan tsaynö päsanganta. Paycunaga regeyarganmi templupa puncun “Shumag” niyanga sitiuchö, templuman yacugcunapita limushnata mañacug rata runa canganta.

Pedro parlan atscag runacunapag Salomónpa corredornin niyanganchö

¹¹ Tsay rata canganpita cuticashga runaga manam djargantsu, Pedrotawan Juanta. Tsayta llapan runacuna mantsacashga ricarmi, llapan cörrir aywayargan templuchö “Salomónpa corredornin” niyanganchö apostolcuna caycäyanganman. ¹² Pedro tsaynö goricäyanganta ricaycurmi, paycunata nirgan: “¿Imanirtan gam Israel runacuna mantsacäyanqui? ¿Imanirtan yarpäyanqui quiqüicunapa podernicunawan o Dios Yayaman rasumpa criyicurnin mana jutsannag cayñicunawan cay runa purinapag cuticäsiyangäta?” ¹³ Unay awiluntsiccuna Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa, gepan shamugcuna adorayangan Dios Yayam dispönirgan quiquinno poderöso Tsurin Señor Jesucristo cananpag. Pero gamcunam Señor Jesucristota Pilato niyangan autoridäman apaycur djearnin entreyargayqui wañutsinanpag. Tsaymi Pilato libri djaycuyta munaptinpis

gamcunaga wañutsinanpag obligayargayqui.[☆] 14 Gamcunaga imaycatapis allilla rurag mana juc jutsannag libri cananpag mañayangayquipa rantinmi, juc wañutsicug runata gamcunaman dejananpag mañayargayqui. 15 Tsaynömi gamcunaga wañutsiyargayqui, rasumpa mana ushacag cawayman apacug Señor Jesucristota. Pero quiquin Dios Yaya cawat-simungantam, nogacunapis imayca juc testigunö ricäyashcä. 16 Gamcuna regeyangayqui rata runata imayca callpan garagnö cuticatsingina, Señor Jesucristopa shutinchö payman rasumpa firmi criyicuymi. Tsaynö firmi Señor Jesucristoman criyicuymi, tsay rata runataga canan jancat sänuyätsir cuticätsishga gamcuna llapayqui ricäyangayquinöpis.

17 “Cananga waugcuna musyämi, gamcunawan mandacug autoridänicuna Señor Jesucristota wañutsiyanganta. Gamcunaga tsaynö wañutsiyargayqui rasumpacagta mana tantiyarmi, ni imata ruraycäyangayquitapis mana musyarnin. 18 Pero Dios Yayam tsaynö cumplirgan, unay profëtancunawan willacatsinganta: ‘Paypita cay patsaman shamushga Cristo wañunanpag canganta.’ 19 Tsaymi cananga gamcuna Dios Yayaman cutirnin alli ruragmanna ticrayay, llapan jutsayquicunapita arepenticuyaptiqui limpiarnin perdonayäshunayquipag. 20 Tsaynöpa maypis Señorwan gamcuna shumag alli päsuacuychö cawacuyänayquipag. Señor Jesucristotam unay gallananpitana cay patsaman cachamunanpag acrashga cargan, Diospita shamushga Cristo gamcunata salvayäshunayquipag. 21 Tsaynöpam cananga Señor Jesucristo cielullachörög canga, asta Dios Yaya llapan imaycacunatapis shumag patsätsingan junagyag. Tsaypagmi Dios Yaya unay tiempuchö acrangan santo profëtancunawan änicur willacatsirgan. 22 Tsaymi unay Moiséswan unay awiluntsiccunata willacur nirgan: ‘Señorniquicuna Dios Yayam gamcunapa aylluyquicuna shamugpita nogatanö juc profëtata churamunga. Tsay profëta yachatsicungancunata wiyarnin shumag cäsucur llapanta cumpliyanqui.[☆] 23 Pipis tsay profëtata mana wiyarnin cäsucagcunataga, tsay marcapita raquirnin asipag gargoyay.’[☆]

24 “Tsaynöllam unay llapan profëtacunawan unay Samuelpita gal-laycur, canan junagcunapag willacuyargan. 25 Gamcunaga unay profëtacuna willacuyangannömi, Dios Yaya änicunganwan eredëru cayanqui. Tsaynöllam eredëru cayanqui, quiquin Dios Yaya unay Abrahamwan conträtuta rurayanganpitapis. Quiquin Dios Yayam unay Abrahamta nirgan: ‘Entëru munduchö runacunam gampita shamug aylluyquiwan bendiciunnita chasquiyanga’ nir.[☆] 26 Dios Yayam Servignin Jesucristota cawascatsimur, gamcunaman bendiciunninta churamunanpag puntata cachamurgan. Tsaynöpam llapayquipa jutsayquicunata dejascatsiyäshuniqui, alli ruragmanna ticratsiyäshuniqui shumag cawacuyänayquipag.”

4

Pedrowan Juan Israelchö mas mandacug autoridäcunapa puntanchö willacuyan

¹ Tsaychö atscag goricashga runacunata Pedrowan Juan yachatsicurnin willacuycäyaptinllaragmi, sacerdotícunawan templuchö

☆ 3:13 Ex 3:6,15. ☆ 3:22 Dt 18:15-16. ☆ 3:23 Lv 23:29. ☆ 3:25 Gn 22:18; 26:4.

wardiacunapa capitan y saduceocuna chäyargan. ² Paycunaga alläpam piñacuyargan, Pedrowan Juan “Señor Jesucristo wañunganpita cawamur rasumpa musyatsimangantsicnölla, Payman criyicurnin llapantsicpis wañungantsicpita cawamushun” nir yachatsicuyaptin. ³ Pedrotawan Juanta prësu achcusquirmi, carcelman gaycuyargan tardina captin waräninyag. ⁴ Pero Pedrowan Juan willacuyanganta wiyag runacunaga maytsicagmi Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsay criyicugcunata yupayaptinmi, ollgocagcunalla pitsga waranga cayargan.

⁵ Waränin junagnam judiucunapa mandagnincunawan respetashga auquincuna y ley yachatsicug runacuna Jerusalénchö goricäyargan. ⁶ Tsaychömi caycäyargan mas mandacug sacerdoti Anas, Caifas, Juan, Alejandro y mas mandacug sacerdotiunapa llapan aylluncunapis. ⁷ Tsaynö goricasquirnam Pedrowan Juan gaycuraycäyanganpita apayämunanpag mandayargan. Apascayämuftinnam puntancunaman ichiycatsirnin, declaratsir tapuyargan: “¿Ima mandacug cayniquicunawanta o pipa shutinchötan caycunata ruraycäyanqui?” nir.

⁸ Pedronan Espiritu Santopa poderninwan junta car contestargan: “Cay marca mandacurnin respetashga auquincuna, ⁹ gamcunam tapuyämanqui allita rurarnin cay rata runata cuticätsiyangätawan imanöpa cuticashga canganta. ¹⁰ Si musyayta munayaptiquiga, cananmi puntayquicunachö declararnin willayäshayqui gamcunatawan llapan Israel marca runacunata: Cay runaga ricäyanganquinö sänu jancat cuticashga caycan, gamcuna crucificasquir wañuscatsiyaptiqui, Dios Yaya cawatsimungan Nazaretpita Señor Jesucristopa shutin poderninwanmi. ¹¹ Cay Señor Jesucristo imayca ‘maestru ruminö caycaptinmi, gamcuna imayca albañilnö desprecia-rnin jitariyargayqui.

Pero Paymi cananga tsay maestru rumipitapis mas allicag maestru rumiman tigrashga.”[✠]

¹² Manam masga ni pichöpis salvacuy cantsu, Señor Jesucristo salvamangatsicpitaga. Quiquin Dios Yayapis cay entëru munduchö manam ni pita regetsimashcantsicstu, Payman criyicurnin rasumpa salvacunapag.”

¹³ Tsay autoridäcuna Pedrowan Juan mana juc mantsacur willacuyagta ricarmi mantsacashga tantiyasquiyargan, mana estudiashga ni yachacushga caycar alläpa imaycata yachayangata. Tsaynöpam musyayargan Señor Jesucristowan caycäyanganta. ¹⁴ Tsay cuticashga runapis läduncunachö shaycagta ricarmi, autoridäcuna contrancuna parlar ni imapita culpatsayta puediyargantsu. ¹⁵ Tsaynam ishcan apostolcunata wagtaman gargascatsir, quiquincuna puralla discutinacur ¹⁶ ninacuyargan: “¿Cay runacunata imatatan rurashun? Tsay rata runata paycuna cuticätsiyangantam cay entëru Jerusalénchö jancat musyayashga. Tsay jatun milagruwan señal rurayangantaga manam nogantsicpis nëgayta puedintsicstu. ¹⁷ Pero tsaynö cuticätsiyangantaga amana runacuna willanacurnin puriyätsunnatsu. Paycunata amenasarnin mantsacätsishun, cananpitaga manana ni pitapis Señor Jesucristopa shutinta parlapar willacuyänapag.”

¹⁸ Tsaynam apostolcunata gayascatsimur alvertir mandayargan, cananpitaga Señor Jesucristopa shutinchö manana yachatsicur willacuyänapag.

✠ 4:11 Sal 118:22.

¹⁹ Pero Pedrowan Juannam contestayargan: “Quiquiquicuna shumag yarpachacuyay, mä allicush canman Dios Yayapagga gamcuna mandayämangayquillata cäsuyangä, quiquin Dios Yayata cäsuyangäpa rantin. ²⁰ Nogacunaga Señor Jesucristota ricäyangätawan wiyayangäta willacuytaga manam ni imay dëjayta puediyäshagtsu.”

²¹ Llapan autoridäcuna alläpa amenasaycarpis, libritam dëjayarga. Manam ni imanöpa castigayta puediyargantsu, tsay rata runa cuticanganta ricashga atscag runacuna Dios Yayata alabar cayaptin. ²² Tsay rata canganpita juc milagruwan cuticag runaga, chuscu chunca wata masyogmi cargan.

Criyicugcuna Dios Yayaman mañacuyan

²³ Pedrowan Juan libri yargosquirnam, criyicugmajincuna caycäyanganman aywayargan. Tsaynam willacuyargan sacerdotícunapa mandagnincunawan respetashga auquincuna llapan imayca niyanganta. ²⁴ Tsaynö llapanta willacuyaptinam, juc shongolla Dios Yayaman mañacurnin niyargan: “Señor, gammi cieluta, patsata, lamarta y tsaychö llapan imayca cawagtapis camarnin, ²⁵ Espiritu Santowan entenditsicur unay servishugniqui awilücuna rey Davidpa shiminpa willacatsir nirgayqui:

‘¿Imanirtan maytsay naciuncunachö runacuna rabiarnin gayaycachäyan? ¿Imanirtan mana ni ima servigpag, imaycatapis yachatsinacur caycäyan?

²⁶ Cay patsachö mas mandacug reycunawan mayor autoridäcunam, llapan juntawacasquir Señorpa contran car, Dios Yaya acrangang Paypita Shamushga Cristota chiquiyanga.’[✠]

²⁷ “Tsaynömi Herodeswan Poncio Pilato cay marcachö juntawacasquir, mana regeshga caru marcapita shamushgacunawan Israel runacuna contran cayargan. Tsay llapan runacunam chiquiyargan, Gampita Shamushga Cristo acrangayqui Jesús Santo servishugniquita. ²⁸ Manarag cay patsaman shamuptinmi, Tsuriquita runacuna wañutsiyänanpag quiquiquipa poderniquiwan dispönishgana cargayqui, Dios Yaya. ²⁹ Señor, canan ricay autoridäcuna mantsacäsiypa amenasäyämanganta. Mas valornicunawan änimuta garaycayämay mana ni imapita mantsacur Palabrayquita willacuyänäpag. ³⁰ Tsaynölla poderniquiwan geshyagyashacunatapis cuticätsirnin, tucuyläya milagrucunatawan señalcunata ricätsicuy, santo servishugniqui Señor Jesucristopa shutinchö.”

³¹ Tsaynö Dios Yayaman mañacur ushasquiyaptinam, tsay goricäyangan waji cuyuptin Espiritu Santopa poderninwan junta ticasquir, mana juc mantsacurnin Diospa Palabranta willacuyargan.

Llapan criyicugcuna imaycancunata raquipunacur juc shongolla cawayan

³² Llapan criyicugcunam maytsicag caycarpis, yarpaynicunachö juc shongolla llapan cawacuyargan. Mayganpa imancuna captinpis, tsay criyicugcunapam llapan imaycancunapis llapanpag cargan.

³³ Apostolcuna Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta Espiritu Santopa poderninwan willacuyaptinmi, atscag runacuna Dios Yaya bendiciunninwan yanapaptin, mas firmi criyicuyargan.

³⁴ Paycunachöga mananam ni mayganpis wactsa ni imannagga

cayargannatsu. Chacrayogcag runacunanam chacrancunata y wajincunata ranticusquir chanin gellayta, ³⁵ apostolcuna wactsacuna segun wanayangannö yanapar aypuyänapag entregayag. ³⁶ Juc runam levita casta Chipre ishlachö yurig José shutiyog cargan. Apostolcunam paypa shutin churayargan “Bernabeta.” (Tsay shutiga: “Cuyarnin llaquipäcug runa” ninanmi cargan.) ³⁷ Bernabemi chacranta ranticusquir, chacranpa chaninta apostolcunaman apar entregargan.

5

Ananiaswan warmin Safira Dios Yayata llullatsir jutsata rurayangan

¹ Pero juc runam Ananias shutiyog warmin Safirawan willanacuscquir, chacrancunata ranticuyargan. ² Quiquincunapuram warmi ollgo parlayargan, waquincag gellayta quëdacurnin waquinllata entregayänapag. Tsay parlayangannömi Ananias chacranpa chanin gellayta waquincagllata apargan apostolcunata entregananpag. ³ Pedronam payta nirgan: “Ananias, ¿imanirtan shongoyquiman Supay yaycur engañashuptiqui, chacrayquipa waquincag chanin gellayta quëdatsicur, Espiritu Santota llullatsirgoyqui? ⁴ ¿Acäsu manacu quiquipa chacrayqui cargan? Tsay chacrata ranticungayqui llapan gellaypis, ¿manacu gampa cargan? ¿Imanirtan gam llullatsir caynö ruracargoyqui? Manam runacunatatsu llullatsiyämashcanqui, sinöga quiquin Diostam llullatsirgoyqui.”

⁵ Tsayta wiyaycurmi Ananias patsaman wañut shicwasquirgan. Tsaynö llullacunganpita Ananias wañunganta musyasquirnam, llapan runacuna alläpa mantsacâyargan. ⁶ Tsaynam jövecuna shamuycur Ananiaspa ayanta piturcur aparnin pampayargan.

⁷ Tsaypita casi quimsa öratanönam Ananiaspa warmin Safira chârgan, gojan wañunganta mana musyar. ⁸ Pedronam tapurgan: “Nimay ¿rasumpacu gamcuna tsay apamungan gellayllachö chacrayquicunata ranticuyargayqui?”

Paynam contestargan: “Aumi, tsay apamungan gellayllachömi ranticuyargä” nir.

⁹ Pedronam nirgan: “¿Imanirtan gojayquiwan ishcaiqui yachatsinacuyargayqui, Señorpa Espiritu Santonta pruebagnöga? Tagay jövecunapa chaquincunapis waji puncumannam yaycaycämunnam gojayquita pampayämunganpita, cananga gamtanam apayäshunqui” nir.

¹⁰ Tsaynam jina öra Safira Pedropa puntanman ishquisquir wañusquirgan. Jövecunanam yaycusquir Safira wañushgata tarisquir, ayanta aparnin gojanpa lädunman pampayargan. ¹¹ Tsaynö Ananiaswan Safira wañuyanganta musyasquirmi, llapan criyicugcunawan waquincag llapan runacunapis alläpa mantsacâyargan.

Apostolcuna atasca milagrucuna señalcunawan geshyagyashacunata cuticätsiyangan

¹² Apostolcunam llapan runacunapa puntanchö señalcunatawan milagrucunata rurayargan. Tsaynö rurayaptinmi llapan criyicugcuna goricâyargan “Salomón” niyangan corredorman. ¹³ Waquincag runacunaga mantsacurmi, criyicugcunaman juntawacar goricâyargantsu. Imaycatapis allicunallata rurayaptinmi, criyicugcunata llapan runacuna alläpa respetar cuyayargan. ¹⁴ Tsaynö waquincag runacuna mantsacur caycâyaptinpis, cada junagmi mas atscag

runacuna warmipis ollgopis Señor Jesucristoman criyicur yapacäyargan. ¹⁵ Tsaymi cällicunaman puñunacunawan y tsacrancunawan jipiscamur geshyagyashacunata churayargan, Pedro päsangan llantun mayganpa janallanmanpis shicwaptin cuticänapag. ¹⁶ Tsaynöllam cercan marcacunapitapis llutaypa maytsicag runacuna Jerusalénman shayämurgan, geshyagyashacunatawan supayyog runacunata apayämur. Tsay tucuyläyawan geshyagyashacunata apayämungan runacunam llapan cuticäyargan.

Judiucunapa autoridänincuna apostolcunata gaticachäyangan

¹⁷ Mas mandacug sacerdotiwan saduceo grüpupita tsaychö caycag runacunam, alläpa rabiapar chiquirnin, ¹⁸ achuscatsir tsay marcachö llapanpa carcelninman gaycatsiyargan. ¹⁹ Pero Señorpa juc angelninmi gaycuräyangan carcelta puncunta pagaspa quichasquirnin, caynö nir jipirgan: ²⁰ “Aywayay, templuman ichiycur llapan marca runacunata willayay, cay llapan Alli Willacuywan mushog caway imanö canganta” nir. ²¹ Tsay angel ninganta wiyayangannöllam, waränin allegllana templuman yaycuscuir yachatsicur gallaycuyargan.

Tsayyagnam mas mandacug sacerdotiwan tsaychö pagtan caycag runacuna, israelcunapa respetashga auquincunata juc jatun sesionman gayascatsir, mandayargan carcelchö caycag apostolcunata apayämunanpag. ²² Pero wardiacuna carcelman chaycurnam, apostolcunata tariyargantsu. Tsaynam mantsacashga cutirnin willacur, ²³ niyargan: “Tariyargömi carcelga alli següru wichgaraycagta y wardiacunapis puncuncunachö täpar ichiraycagta. Pero quichasquirnam, tsay rurichöga ni pitapis tariyargötsu” nir. ²⁴ Tsayta wiyaycurnam mas mandacugcag sacerdotiwan templuchö wardiacunapa capitanninpi y regeshgacag sacerdotiwan mantsacashga tapunacuyargan, ima päsangantapis mana musyarnin.

²⁵ Tsaynö caycäyaptinnam juc runa chaycur nirgan: “¡Ricäyay! Gamcuna carcelman gaycatsiyangayqui runacunam templuchö yachatsicuycäyan” nir. ²⁶ Tsaynö willacusquiyaptinnam, wardiacunapa capitannin wardiacunata pusharcur ahcugnincuna templuman aywargan. Pero mana imanayta puedirmi rugarnincunalla pushayämurgan runacuna sagmayänanta mantsacur.

²⁷ Tsaypitanam judiucunapa mas mandacug autoridänincuna goricashga caycagman tapuyänanpag apayämurgan. Tsaychönam mas mandacugcag sacerdoti tapurnincuna nirgan: ²⁸ “Nogacunam alvertiyarniqui proibiyargag tsay runapag manana ni imatapis willacur yachatsicuyänayquipag. Pero ¿imatatan gamcuna rurayargoyqui? Gamcunaga entëru Jerusalénmanmi chatsiyargoyqui, yachatsicuyñiquicunatawan tsay runa wañunganta tumpayämarni culpatsayämar.”

²⁹ Pedrowan waquincag apostolcunanam contestayargan: “¡Nogacunapaga obligacionnincunam can, puntataga Dios Yaya cäsuyänäpag runacunata cäsuyangäpitaga! ³⁰ Unaycag aylluntsicpa Diosninmi, Señor Jesucristota cawatsimurgan, gamcuna cruzman warcarcur wañutsiyangayquita. ³¹ Quiquin Dios Yayam sharcatsimur derëchucag lädunman Salvador Pushacug Rey cananpag churashga. Tsaynö churangantapis jutsayquicunapita arepentecurnin Dios Yayaman cutiyaptiqui, llapayqui Israel naciunta perdonayäshunqui. ³² Tsaytaga

quiquicuna ricashga carmi, rasumpa testigun cayä. Tsaynöllam Dios Yaya cäsugnincagcunata Espiritu Santotapis testigun cananpag garanga.”

³³ Tsayta wiyarcurnam alläpa rabiarnin piñacur, Pedrotawan apostolcunata wañutsiya munayargan. ³⁴ Pero tsay autoridäcunachömi juc fariseo Gamaliel niyangan marcanchöpis mas respetashga ley yachatsicug runam cargan. Tsay Gamalielnam ichircurnin mandargan, tsaypita juc rätu apostolcunata wagtaman jipiyänapag. ³⁵ Apostolcunata wactaman jipisquiyaptinnam tsaychö caycag autoridämajincunata niran: “Israel marca runacuna, cuidädu cayay tsay runacunata imatapis rurayangayquita. ³⁶ Yarpäyay juc tiempuchö Teudas niyangan runa, aläbacurnin mas importanti mandacug ticraptin chuscu pachac runacuna gaträyanganta. Pero tsay runata wañuscatsiyaptinmi, gatragnincunapis witsicarnin aywacur jancat llapan ushacasquirgan. ³⁷ Tsaypita mas gepata censacuyangan tiempuchönam, Galileapita Judäs niyangan runa Roma gobiernopa contran shärir runacunata timpullyätsiptinmi, waquicag runacuna gaträyargan. Pero paytapis wañuscatsiyaptinmi, llapan gatragnincunapis witsicar aywacuyargan. ³⁸ Tsaymi noga consejayag: ¡Tsay runacunata dejayay ama mëticuyaytsu! ¡Dëjaycuyay aywacuyänapag! Si paycuna rurayangan runacunallapita captinga, tsay rurayangapis päsarinn ushacangallam. ³⁹ Pero si Diospa poderninwan tsay runacuna rurayaptinga, manam ni imanöpa venceyta puediyanquitsu. Cuidädu tag Dioswan pelear contran imatapis mana allita ruyacäyanquiman.”

⁴⁰ Tsaynam runacuna cäsucuyargan. Tsaypitanam apostolcunata gayascatsimur alli astaycatsirnin proibiyargan, Señor Jesucristopa shutinchö manana willacur parlayänapag. Tsaynö alli alverticurmi dëjayargan aywacuyänapag. ⁴¹ Apostolcunanam autoridäcunapa puntanpita alläpa cushishga yargosquir aywacuyargan, Señor Jesucristopa shutinchö willacuyanganraycu Dios Yaya tsaynö despreciarnin piñapar castigashga cayänapag permitinganpita. ⁴² Tsaynam apostolcunaga cada junag templuchöwan wajicunachöpis Diospita Shamushga Señor Jesucristopa Alli Willacuynta yachatsicur willacuyag.

6

Ganchis runacunata acrayan yanapagnincuna cayänapag

¹ Tsay witsancunam Señor Jesucristoman criyicugcuna mas atscag yapacäyaptin, griego parlag criyinticuna quëjacur gallaycuyargan hebreo parlagcunapag. Griego runacunam quëjacuyargan cada junag imayca raquipunacuychö griego parlag viudacunata mana atنديynganta. ² Tsaymi chunca ishca apostolcuna llapan criyicugcunata goricascatsir niyargan: “Manam allitsu canman nogacuna Dios Yayapa Palabran yachatsicuyta dëjasquir, gamcunata mësamän shumag serviyarniqui raquipunacur cayänayquillapag mas yarpachacuyaptiga. ³ Tsaynö caycaptinga wauegcuna, gamcunapitam ashiyämunayqui mas confiacuyangayquicag ganchis runacunata Espiritu Santopa poderninwan junta cayaptiqui Pay yachatsiyäshungayquinö. Tsay ashiyämungayqui runacunata encarganapag, faltapucug wactsacunata shumag iwal raquipurnin atنديyashunayquipag. ⁴ Nogacunaga Dios Yayaman mañacurnin Palabranta yachatsicur willacuytaga imaypis sigiyäshagmi.”

⁵ Tsaynam llapan criyinticuna cushishga acuerdu car Estebanta firmi criyicuyninchö y Espiritu Santopa poderninwan junta captin acrayargan. Tsaynöllam acrayargan Felipeta, Procorota, Nicanorta, Timonta, Parmenasta y Nicolas Antioquia marca runata. Tsay Nicolasmı mas puntatana judiuman tırashga cargan. ⁶ Tsaypita apostolcunaman apaycurnam, Dios Yayaman mañacur tsay ganchis runacunapa umancunaman maquincunata churayargan.

⁷ Dios Yayapa Palabran maytsaypa miraptinmi, Jerusalénchöpis mas maytsicag criyicugcuna yapacâyargan. Tsaynöllam judiucunapa waquincag sacerdotincunapis, cäsucurnin rasumpa criyicuyta änrı chasquiyargan.

Estebanta achcusquir prësü apayan

⁸ Estebanmi Espiritu Santopa poderninwan junta car, Dios Yayapa bendiciunninwan atasca milagrucunatawan tucuyläya mantsacaypag señalcunata rurargan, tsay marca llapan runacunachö. ⁹ Jerusalénchö waquincag runacuna Dios Yayaman mañacuyänanpag goricâyänen wajipam shutin cargan: “Libraducunapa wajın.” Tsay wajimanmi Cirene marcapita, Alejandria marcapita y Cilicia provinciapita, Asia provinciapita libracashga runacuna shamushga cayargan. Tsay libracashga runacunam Estebanpa contran shärir discutirnin piñanacur gallaycuyargan. ¹⁰ Pero manam ni imanöpa discutirnin vanceyargantsu, Espiritu Santopa poderöso yachayninwan llapan imaycatapis Esteban shumag parlaptin. ¹¹ Tsaynam pacayllapa runacunata niyargan, Estebanta contran llullacur: “Cay runatam wiyashcä Moisésawan Diospa contran mana allita parlaycagta” ninanpag.

¹² Tsaynö llullacur niyaptinam, llapan runacunawan respetashga auquincuna y ley yachatsicug maestrucuna piñacurnin timpullyâyargan. Tsaynö llapan timpullyarnin piñacurmi Estebanta achcusquirnin garachashga prësü apayargan, mas mandacug mayor autoridäcuna goricâyänenman. ¹³ Tsaychönam llullacurnin manacagta parlag testigucunata ashiyargan niyänenpag: “Tsay runaga manam ni imay pärantsu, cay respetashga santo templuntsicpagwan Moisés gellangan leynintsicunapa contran parlayta” nir. ¹⁴ Tsaynöllam “Nogacuna Esteban ninganta wiyayashcä: ‘Tsay Nazaretpita Jesússhi cay templuntsicta jancat juchutsinga y Moisés dejapamangantsic costumbricunatapis jancatshi cambianga.’”

¹⁵ Maytsicag goricashga autoridäcunawan tsaychö llapan jamaycagcunam, Estebanpa gagllan imayca angelpänörög caycagta ricaycuyargan.

7

Autoridäcunapa puntanchö Esteban willacur parlan

¹ Mas mandacug sacerdotinam Estebanta tapurnin nirgan: “Tsay llapan imayca niyëshungayqui ¿rasumpacu o manacu?” ² Tsaynam Esteban contestargan: “Wagecuna y respetashga taytacuna wiyaycâyamay: Alläpa cushicuypag poderöso Dios Yayam unay awiluntsic Abraham manarag Haranman täcug aywaptin, Mesopotamiachö yuripusquir, ³ nirgan: ‘Täcungayqui marcayquita aylluyquicunata dejapusquir, noga ricätsinagpagcag marcaman aywacuy.’”

4 “Tsaypitanam Abrahamga Caldea marcapita yargosquir, Haran marcaman täcug aywacurgan. Tsay marcachö taytan wañusquiptinnam Dios Yaya Abrahamta apamurgan, cay gamcuna canan caycayangayqui Israel marcaman. 5 Pero tsay Israel marcachöga Dios Yaya manam ni juc erenciallatapis entregargantsu, ni juc pedäsuman chaquinta churaycunanllapagpis. Pero quiquin Dios Yayam änirgan Abraham wañusquiptin paypita shamug aylluncunapa tsay marcan cananpag. Tsay tiempuchöga manaragmi Abrahampaga ni juc tsurinpis carganragtsu.* 6 Tsaynöllam Dios Yayaga nirgan: ‘Aylluyquicuna imayca jucläpita mana regeshga runacunanö mana regeyangan marcachö täcuyaptinmi, chuscu pachac wata cumplimunganyag esclävu cayaptin ultrajarnin dembalde arutsir catsiyanga.’ 7 Pero tsaynöllam Dios Yaya nirgan: ‘Nogam esclävunpag churayäshugniqui naciunta castigarnin, libri cayänayquipag jipiyämushayqui. Tsaynö jipiscayämuftigmi cay naciunchö nogata servirnin adorayämanqui.’* 8 Tsaypitanam Abrahamwan conträtuta rurayanganchö Dios Yaya mandacurgan, ollgocunapa pengayincunachö señalashga cayänanpag. Tsaymi Abrahamga tsurin Isaac yuringanpita pusag junagta pengayinchö señalargan. Abrahamnöllam tsurin Isaacpis tsurin Jacobta rurargan. Tsaynöllam Jacobpis tsurincunata señalargan. Tsay tsurincunam Israel naciunchö chunca ish cay marcapa mandagnincuna cayargan.

9 “Tsay Jacobpa tsurincunam nogantsicpapis unaycag aylluntsiccuna cayargan. Paycunam waugencuna Joséta chiquirnin, Egiptoman juc esclävtanö apayänanpag ranticuyargan. Pero Dios Yaya Joséwan caycarnam, 10 imayca desgraciacunapita librargan. Tsaynöllam Dios Yaya alläpa allish yachaynin garaptin, Egiptopa reynin faraonpis cuyar quiquinnö Egiptochö llapan runacunapa mandagnin y palacionchö mayordömun cananpag churargan.

11 “Tsay tiempum Egipto naciunchöwan Canaán marcachö alläpa mallagäcuy muchuywan sufrimiento wata captin, unaycag aylluntsiccunapa ni imancuna micuyänanpag cargantsu. 12 Pero Jacob Egiptochö trigu canganta musyasquirnam, unay aylluntsic tsurincunata Egiptoman mandargan. Tsay aywayanganmi punta gallarinancag viäjincuna cangan. 13 Tsay viäjipita yapay ish cay cuti aywayaptinnam, Joséga waugencunata pay pi canganta willargan. Tsaynöpam rey faraon José pi familia canganta musyargan. 14 Tsaypitanam Joséga taytan Jacobtawan ganchis chunca pitsga aylluncunata, Egiptoman apayämunanpag mandargan. 15 Tsaynöpam Jacobga Egiptochö täcunanpag llapan aylluncunawan aywacurgan. Tsaychömi unay aylluntsic Jacob wañucusquiptin, unaycag aylluntsiccunapis wañucuyargan. 16 Jacobpa aylluncunam Egiptopita paypa ayanta Siquem niyangan marcaman aparnin pampayargan. Tsay Siquemchömi Hamor runapa tsurincunapita unay aylluntsic Abraham chacrata rantirgan, tsayman aylluncunata pampayänanpag.

17 “Abrahamta Dios Yaya äningan tiempo chämunanpag ichicllana faltaycaptinmi, Israel runacuna Egiptochö maytsicagna mirayashga cayargan. 18 Tsay witsanmi Joséta mana regge juc rey Egiptochö mandacur gallaycurgan.* 19 Tsay reymi marcantsicta llullatsirnin engañar, unaycag aylluntsiccunata alläpa maltratar, tsayrag yurig ollgo

* 7:5 Gn 17:8; 48:4. * 7:7 Gn 15:13-14; Ex 3:12. * 7:18 Ex 1:8.

wamrancuna wañuyänapag obligarnin mandacur nirgan: ‘Llullu wamrayquicunata jitariyay wañuyänapag.’²⁰ Tsay tiempuchömi Moisés yuriscuir Dios Yayata cushitsirgan. Taytancunanam quimsa quilla wajincunachö payayllapa catsiyargan.²¹ Taytanwan maman wajipita jucläman pacarnin dëjasquiyaptinam, faraonpa warmi tsurin taricusquirnin goriscuir quiquinpa wawantanö geshpitsicurgan.²² Tsaynöpam Moisésga Egiptocunapa yachaynincunawan yachatsishga car, parlayninchöwan imayca rurayninchöpis cumplidu poderöso cargan.

²³ “Chuscu chunca watayogna caycarmi, Moisésga quiquinpa marcanchö israelmajincunata watucagnin aywayta yarparnin aywargan.²⁴ Tsaynö watucagnin aywashga caycaptinmi, Egipto runa juccag marcama jinta maltratagta ricaycur, Moisésga janan shärir vengarnin Egipto runata wañuscatsirgan.²⁵ Tsaynöpam Moisésga yarpargan, Israel waugencuna tantiyayänanta paywan Dios Yaya llapan marcama jincunata libratsinanpag canganta. Pero marcama jincunaga manam ni jucta tantiyacuyargantsu.²⁶ Waränin allegnam Moisésga ishcag Israel runacuna maganacuycäyagta tariscuir, washarnincuna amistasiyta munar nirgan: ‘Gamacunaga juc casta waugenölla caycar, ¿imanirtan quiqui quicunapura maganacur caycäyanqui?’²⁷ Pero tsay marcama jinta magaycag runam, Moisésta läduman cunjasquirnin nirgan: ‘¿Pitan gamta churashushcanqui, nogacunachö imayca mandayämagnï jueznö canayquipag?’²⁸ ¿Ganga wañutsimaytacu munanqui, ganyan Egipto runata wañutsingayquinö?’²⁹ Tsayta wiyaycurnam Moisésga Madian niyangan marcaman mantsacashga geshpirnin aywacurgan. Tsay marcachö imayca jucläpita mana regeshga forastërunö täcuycaptinmi, ishca y tsurincuna yuriyargan.

³⁰ “Tsaypita chunca chuscu watana Madian marcachö caycarmi, juc junag mana ni imacag tsunyag Sinaï jircaman Moisés aywargan. Tsaychönam shiraca cashachö nina lunyaycagnö juc angel yuripurgan.³¹ Tsaynö nina lunyaycagta ricaycurnam, Moisés alläpa mantsacargan. Tsaypita mas shumag ricänapag witiycarnam, Dios parlamugta wiyargan: ³² ‘Nogam unaycag aylluyquicunapa Diosnin cä. Tsaynöllam Diosnin cä, unay aylluyquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa.’ Tsaynö niptinnam, Moisésga mantsacaywan carcariarrag, ricaytapis valorargantsu.³³ Tsaymi Dios Yaya nirgan: ‘Llangequita llushtiy. Tsay jaruygangayqui patsaga alläpa sagrädu.’³⁴ Rasumpam noga Dios Yaya ricaycä servimagnï Israel runacunata alläpa ultrajar, Egipto runacuna maltratayanganta. Tsaynöpam paycuna nogaman llaquishga mañacayämunganta wiyashcä. Tsaymi paycunata libranäpag cielupita shamushcä. Tsaymi cananga shamuy Egiptoman aywanayquipag. Tsaypita Israel aylluyquicunata librarnin jorgamunayquipag.’³⁵

³⁵ “Israel runacunam puntatana Moisésta niyargan: ‘¿Pitan gamta churashushcanqui, nogacunachö imayca mandayämagnï jueznö canayquipag?’ nir. Tsaynö despreciaycayaptinpis, quiquin Dios Yayam shiraca casha lunyaycagchö yuripugnin, angelwan mandargan, Egiptopita jorgamur israelcunapa libertadornin y mandacugnin cananpag.’³⁶ Tsaynö Egiptoman aywar unay aylluntsic israelcunata jorgamunanraycum, Dios Yayapa poderninwan mantsacaypag

✧ 7:28 Ex 2:14. ✧ 7:30 Ex 3:2. ✧ 7:32 Ex 3:6. ✧ 7:33 Ex 3:5. ✧ 7:34 Ex 3:7-8,10. ✧ 7:35 Ex 2:14.

tucuyläya milagrucunata Moisés rurargan. Egiptopita Israel runacunana päsayänapagmi, lamar Rojo niyanganpa nänita quichargan. Tsaypitanam israelcuna chuscu chunca wata mana ni imacag tsunyachö caycäyaptin, milagrucunata rurargan lapan micuyänapag. ³⁷ Tsay quiquin Moisésmi Israel runacunata nirgan: ‘Quiquin Dios Yayam gamcunapita juc Profëtata churanga noganö cananpag.’[✧] ³⁸ Quiquin Moisésmi tsay mana ni imacag tsunyagchö lapan Israel runacunawan goricashga, Sinaí jircachö parlapagnin angelwanpis caycargan. Unay awiluntsic Moisésmi Dios Yayapa cawatsicug Palabranta Sinaí jircachö chasquisquir, nogantsicta dëjapamashcantsic.

³⁹ ‘Pero unaycag aylluntsiccunaga mana cäsurnin despreciarmi, lapan shongoncunawan Egipto marcaman cuticuyta munayargan. ⁴⁰ Tsaynam Aaronta niyargan: ‘juc diosnintsic ruramuy pushamänapag, manam musyantsicstu tsay Egiptopita jipimagnintsic Moisésta ni ima päsangantapis!’[✧] ⁴¹ Tsaypitanam goripita juc idolota imayca becerroricugllata quiquincuna rurasquir, wätacunata wañutsirnin sacrificiuta rurar tsay idolopag fiesta rurayargan. ⁴² Tsaynö cayanganpita Dios Yaya paycunapita raquicasquir dëjasquirgan, altu cieluchö rupaytawan quillata y lucërocunata adorarnin cayänapag. Tsaynö cananpagmi Dios Yayapa willacugnin unay profëtancuna gellgayangan libruchö nirgan:

‘Israel runacuna,

¿Acäsu gamcunaga tsunya mana ni imacagchö

chuscu chunca wata caycar,

sacrificiucunatawan garaycunata ofreceämashcanquicu?

⁴³ ¡Manam! Tsaynö ofreceyämangayquipa rantinmi,

dios Molocawan Refan niyangan lucërota matancashga puritsiyargayqui.

Tsay dioscunapa imäjinnincunata

quiquiquicunam paycunapa wajin rurayargayqui adorayänayquipag.

Tsaynö cayangayquipitam gamcunataga,

Babilonia marcapita mas caruman gargornin jitariyëshayqui.’[✧]

⁴⁴ ‘Mana ni imacag tsunyachömi unay aylluntsiccunapa tabernäculo niyangan iglesian cargan. Tsay iglesiatam Moisés ruratsirgan, Dios Yaya ricätsingan plänowan iwallata. ⁴⁵ Unaycag aylluntsiccunam chasquiyargan cay tabernäculo niyan iglesiata, imayca juc erenciatanö. Josuéwan shamugcunam pagtan apayämurgan, juclä marca runacunata guerrachö vencesquirnin. Tsay juclä marca runacunatam quiquin Dios Yaya cay marcancunachö täcugcunata gargorgan, unay aylluntsiccuna duëño cayänapag. Cay Israelchömi rey Davidpa tiempunyag tsay tabernäculo iglesiatapis catsiyargan. ⁴⁶ Rey Davidmi Dios Yayapa ricänanchö allí rurag cayninwan, Jacobpa Diosnin täcunanpag juc templuta ruratsirgan. ⁴⁷ Pero Salomónmi Dios Yayapa templuntaga ruratsirgan, ⁴⁸ aunqui alläpa poderöso Dios Yaya runacuna maquincunawan rurayangan templuchö mana täcuycaptinpis, Dios Yayapa unay willacug profëtan ningannö:

⁴⁹ ‘Cielu jamacunä captinmi,

cay patsaga chaqui jarucunan.

¿Imanó wajitarag rurayämunga? ninmi Señorga.

¿May sitiurag shütanâpag canga,

⁵⁰ si nogalla cay llapan imaycacunata rurashga caycaptîga? ”✠

⁵¹ Pero Estebannam parla sigirgan: “¡Gamcunaga mana ni ima entendig mana ricag allâpa chucru shongo mana wiyacugmi cayanqui! ¡Tsaynô carmi ricag gamcunaga imaypis Espîritu Santopa contranlla caycâyanqui, unay aylluyquicunawan iwalla! ⁵² ¿Maygancag profêtatatan unaycag aylluyquicuna maltratarnin mana gaticachâyargantsu? Tsay unaycag aylluyquicunam Diospa jutsannag Tsurin shamunanpag willacug profêtacunata wañutsiyargan. Tsaymi canan gamcunaga cay patsaman shamushga caycaptin, traicionarnin wañutsiyashcanqui. ⁵³ Gamcunaga Dios Yayapa angelnincunapita leycunata chasquishga caycarpis, manam ni juc cäsucuyanquitsu.”

Estebanta sagmar wañutsiyangan

⁵⁴ Tsay llapan ningancunata wiyaycurnam, autoridâcuna rabiarnin quiruncunatapis regochyâtsirrag Estebanta allâpa chiquiyargan. ⁵⁵ Pero Estabannam Espîritu Santowan junta car, altu cieluman ricarcurnin chipacyarrag poderôso Dios Yayatawan derêchucag lâdunchô Señor Jesucristo ichiraycagta ricasquirgan. ⁵⁶ Tsaynam nirgan: “¡Ricâyay! Cielu quicharaycagchômi ricaycâ Dios Yayapa derêchucag lâdunchô Señor Jesucristo ichiraycagta.”

⁵⁷ Pero tsay runacunaga rinrincunata tsapasquirmi, allâpa jinchi gayaycachar Estebanta magayânanpag llapan achcusquiyargan. ⁵⁸ Tsay marcapita juclâman garacharnin jipisquirmi, tsaychô alli sagmayargan. Tsaynô acusagnin runacunam, Estebanpa llatapancunatapis juc jôven Saulo niyanganpa chaquin puntanman cuidananpag dêjapuyargan.

⁵⁹ Tsaychô sagmaycâyaptinmi, Esteban mañacur nirgan: “Señor Jesucristo, allmallâta chasquiycullay.” ⁶⁰ Tsaynô mañacusquirnam gongoricuy-cur jinchi gayarargan: “¡Señor, jutsata rurar cay wañutsiyâmag runacunata ama culpatsaytsu!” Tsaynô nisquirmi wañusquirgan.

8

¹ Tsaychômi jôven Saulopis Estebanta wañutsiyaptin, “Allichômi wañutsiyanqui” nir cushishga caycargan.

Señor Jesucristoman criyicug runacunata chiquirnin, Saulo gaticachan

Tsay junagllam Señor Jesucristoman Jerusalénchô criyicugcunata allâpa chiquirnin gaticachar gallaycuyargan. Tsaynô allâpa chiquirnincuna gaticachâyaptinmi, llapan criyicugcuna maytsaypa witsicarnin entêru Judeapawan Samariapa aywacuyaptin, apostolcunallana Jerusalénchô quêdayargan. ² Waquincag llaquipâcug alli runacunam Estebanpa ayanta gorisquir, allâpa llaquishga wagarnin pampacuyargan. ³ Pero Saulonam llapan criyicugcunaman wajin wajin aywarnin, warmitapis y ollgotapis garachashga carcelman gaycatsig apatsirgan.

Felipe Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Samaria marcachô yachatsicungan

⁴ Pero Jerusalénpita geshpirnin aywacug criyicugcunanam, maytsaypa aywarpis rasumpacag salvaciunpag Alli Willacuyta yachatsicurnin

willacuyargan. ⁵ Paycunapita jucnin Felipenam Samaria jatun marca-man aywaycur, Señor Jesucristopag willacur gallaycurgan. ⁶ Maytsicag runacuna goricasquirmi llapan shumag wiyayargan Felipe parlangata. Tsaynöllam Felipe tucuyläya señal milagrucuna rurangantapis llapan ricâyargan. ⁷ Atscag runacunapitam supaycunapis jinchi gayaycacharnin yargoyargan. Tsaynöllam maytsicag cuerpun mana cuyog runacunawan ratacuna y mancunapis llapan cuticâyargan. ⁸ Tsaynö llapan imaycata Felipe ruraptinmi, tsay marcachö llapan runacuna alläpa cushishga cayargan.

Brüju Simón

⁹ Tsay Samaria marcachömi juc runa Simón shutiyog cargan. Paymi unayga Brüju cayninwan runacunata mantsacätsirnin mas importanti alli yachayyogtucur Samaria marcachö llapan runacunata engañashga cargan. ¹⁰ Tsay Brüju parlangantam llapan runacuna umilde wact-sacunapita gallaycur, asta mas mandacuyyog poderyog runacunapis criyirnin niyag: “Cay runam siga Diospa rasumpa poderninwan ‘Alläpa Poderöso Yachayog.’ ”

¹¹ Tsay Simóntam llapan cäsurnin gatrâyag, unaypitana Brüju cayninwan mantsacaypag señalcunata rurarnin llapan runacunata engañashga captin. ¹² Pero Señor Jesucristopa Alli Willacuynintawan Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag Felipe willacuptin criyisquirnam, warmipis oll-gopis llapan bautizacuyargan. ¹³ Tsay quiquin Brüju Simónpis Señor Jesucristoman criyirnin bautizacusquirmi, Felipepa pagtan purir gallaycurgan. Payga criyirgan alläpa cushicuyyog señalcunatawan mantsacaypag milagrucuna ruranganta ricashga carmi.

¹⁴ Jerusalénchö caycag apostolcuna Diospa Palabranta Samaria marcachö runacuna chasquiyanganta musyasquirmi, Pedrotawan Juanta cachayargan. ¹⁵ Tsayman chaycurnam Dios Yayaman mañacuyargan, Samaria marcachö criyicugcuna Espiritu Santota chasquiyänanpag. ¹⁶ Tsay criyicugcunamanga manaran Espiritu Santo shamushgaragtsu cargan, Señor Jesucristopa shutinllachörag bautizacushga cayaptin. ¹⁷ Tsaynam Pedrowan Juan maquincunata paycunapa umancunaman churayaptin, Espiritu Santota chasquiyargan.

¹⁸ Tsay Brüju Simónnam apostolcuna runacunapa umancuna jananman maquincunata churayaptin Espiritu Santo shamugta ricarnin, gellayta ofrecernincuna nirgan: ¹⁹ “Tsay poderniquicunata ranticaycayamay nogapis pî runacunapa umanmanpis maquita churaptî, Espiritu Santota canan chasquiyangannölla chasquiyänanpag.”

²⁰ Tsaynam Pedro contestargan: “¡Gellayniquiwan ishcaiqui conde-nashga cayay, Dios Yaya voluntäninwan garamangantsicta, gellayniquiwan rantiyta puedinayquipag yarpangayquipita! ²¹ Gampaga manam ni ima derëchuyqui cantsu tsay poderta chasquinayquipag, Dios Yayapa puntanchö alläpa mana alli yarpag shongoyog cangayquipita. ²² Tsay mana alli rurayniquita dëjasquir Dios Yayaman mañacurnin rasumpa arepenticuy. Payga maypishi shongoyquichö tsaynö yarpangayquicunata perdonashunquiman. ²³ Gamtag ricag alläpa rabiarnin piñashga caycagta, tsay mana alli yarpayniquiwan rurayniquicuna imayca prësutanö catsishuptiqui.”

²⁴ Tsay brüju Simónnam contestargan: “Gamcuna nogapag Señorman mañacuyay, cay llapan niyámangayquicuna mana päsaycallämānapag.”

²⁵ Tsaynö Diospa Palabranta yachatsicurmi, apostolcunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Samaria marcapa atasca estanciancunachö willacur, Jerusalénman cuticuyargan.

Felipewan Etiope runa parlayangan

²⁶ Tsaypitanam Señorpa juc angelnin Felipeta nirgan: “Sharcurnin caypita uraypa ayway, Jerusalénpita Gaza marcaman aywag nānipa. Tsay nāniga mana ni imacag tsunyapam päsan.” ²⁷ Tsaynam Felipega jina öra sharcurnin aywaycar, Etiope runawan tincuyargan. Tsay “eunuco” niyangan runaga Etiopia marcachö reyna Candace niyangan warmipa llapan imaycanchö mas mandacug encargädo caycarmi, Jerusalénman Dios Yayata adorag aywashga cargan. ²⁸ Tsay Jerusalénpita marcanman cuticurnam, cawallucuna garachangan cārronchö jamaycur unay profëta Isaías gellgangen libruta liyiraycar aywaycargan.

²⁹ Espiritu Santonom Felipeta nirgan: “Ayway. Tagay cārroyog runaman witiycuy.” ³⁰ Felipe lädunman chaycurnam tsay Etiope runa unay profëta Isaías gellgangen libruta liyiyagta wiyargan. Tsaynam tapurgan: “¿Gam entendinquicu tsay liyicangayquita?”

³¹ Tsay Etiope runanam contestargan: “¿Imanörag entendishag pipis mana entenditsimagnī captanga?”

Tsaynam Felipeta rugargan cārronman lätarcur pagtan lädunman jamananpag. ³² Tsay liyicangan Diospa Palabran gellgashgaga, caynömi nirgan:

“Imayca juc üshata pishtayānanpagwan rutuyānanpag apayaptin upallalla car,

imayca juc mallwa cordërunö manam ni juc ichicllatapis wagagnömi, Payga shiminta quichargantsu.

³³ Llapan runacuna burlacuyaptinpis,

mana ni ima justicia captinmi, Paypa jananga ni pipis cargantsu.

¿Pirag parlanman, Payman maytsicag criyicug miraynincunapag?

Paypa cawayninga cay patsapita imayca jipishganömi cargan.”*

³⁴ Tsay Etiopiapita eunuco niyangan runanam Felipeta tapurgan: “Willaycallämay, profëta Isaías gellganchö ¿pipagtan nican? ¿Quiquinpagcu o juc runapagcu?”

³⁵ Tsaynam Felipega liyinganpita gallaycur, tsay Etiope runata shumag entenditsirgan, Señor Jesucristo Alli Willacuynin imanö canganta. ³⁶⁻³⁷ Tsaynö parlar nānipa aywaycarnam mas ratitunllatana yacuta tariyargan. Tsay yacuta tarisquirmi Etiope runa nirgan: “Caychömi yacu caycan. ¿Manacu nogata canan öra bautizascamanquiman?”*

³⁸ Tsaynam cārronta ichiytsinanpag mandarnin ichiscatsir, cārropita ishcan yarpusquir yacucagman urarpur Felipe bautizargan. ³⁹ Yacupita yargoycaptinnam Espiritu Santo Felipeta apasquiptin, tsay Etiope runaga ricargannatsu. Pero tsay Etiope runaga alläpa cushishgam, nānipa aywacur sigirgan. ⁴⁰ Tsaypitanam Felipega Azoto niyangan marcachö yuricasquir, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta marcan marcan yachatsicur purirgan, asta Cesarea marcaman changanyag.

* **8:33** Is 53:7-8. * **8:36-37** Versículo 37 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

9

Saulopa cawaynin jucläyaman tigrangan
(Hechos 22:6-16; 26:12-18)

¹ Tsayyagnam Saulo Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata rabiaparnin wañutsinanpag amenasar dējargantsu. Tsaynöpam mas mandacugcag sacerdotipita, ² juc autorisacion cartata mañargan, Dios Yayaman mañacuyänapag Damascochö goricäyangan wajiman, Señor Jesucristoman llapan criyicur shumag cawacugcunata ashignin aywananpag. Tsaynö criyicug ollgocunatawan warmicunatapis, Jerusalénman prësurnin apananpag.

³ Pero Damasco marcaman chaycaptinam, cielupita alläpa chipacyag actsi illagpita entërunman tumat atsicyaycamurgan. ⁴ Tsaynam Saulo patsaman shicwasquir, juc voz nimugta wiyargan: “Saulo, Saulo, ¿imanirtan gaticachämanqui?”

⁵ Saulonam tapurgan: “¿Señor, pitan canqui?” Tsay voznam contestargan: “Nogagam cä, tsay gaticachangayqui Jesús.” ⁶ Sharcurnin aywar Damasco marcaman yaycuy. Tsaychömi imata ruranayquipagpis willayäshunqui.

⁷ Saulowan pagtan aywag runacunanam tsay vozta wiyaycur alläpa mantsacayargan. Pero paycunaga manam ni pitapis ricäyargantsu. ⁸ Tsaypitanam Sauloga patsapita sharcurnin ñawinta quichasquir ricchacuyta munarpis ni imata ricayta puedirgannatsu. Tsaynö ruracasquiptinmi, pagtan aywag runacuna maquipita janchashgallana Damascoman chätsiyargan. ⁹ Tsaychönam quimsa junag gaprayashga mana ricarnin, ni imata micurgantsu ni upyargantsu.

¹⁰ Tsay Damascochönam juc criyicug Ananias shutiyog runa täcurgan. Paytam Señor yuripusquir revelarnin nirgan: “¡Ananias!” Paynam contestargan: “Señor, caychömi caycällä.”

¹¹ Señornam nirgan: “Sharcur ayway ‘Derëchucag’ niyangan cällichö Judás pa wajinman. Tsayman chaycur tapucunqui Tarsopita Saulo shutiyog runapag. Paymi mañacurnin, ¹² juc revelaciunchö ricashga Ananias shutiyog runa yaycusquir, umanman maquina churaycuptin yapay ñawin ricayta puedigtana.”

¹³ Tsayta wiyaycurnam Ananias nirgan: “Señor, tsay runapagga atscag runacunam willayämashga, Jerusalén marcachö mana allicunata rurarnin llapan santo criyicugniquicunata alläpa maltratanganta. ¹⁴ Y cananga caymannam shamushga sacerdotícunapa mas mandagnincag sacerdotícunapita autorisacionta jipisquir, gamman mañacurnin criyicamugcunata prësu apatsinanpag.”

¹⁵ Pero Señornam nirgan: “¡Jina öra ayway! Nogam tsay runata acrashcä nogapag juclä caru naciuncunachö runacunata willacunanpag. Tsaynöllam willacunga tsay naciuncunapa reynincunatawan llapan Israel runacunatapis. ¹⁶ Nogam ricätsishag nogaraycu alläpa sufrinanpag canganta.”

¹⁷ Tsaypitanam Ananiasga Saulo posadacungan wajiman aywargan. Yaycusquirnam paypa umanman maquina churarcurnin nirgan: “Wauge Saulo, cay marcaman shamuygangayqui nänichö yuripushgniqui Señor Jesucristom, canan cachamashga gampa ñawiqui cutiscasquiptin Espíritu Santopa poderninwan junta canayquipag.”

¹⁸ Tsay öram Saulopa ñawinpita imayca tsaparaycagnö shicwasquiptin, ñawin cuticasquirgan. Tsaypita sharcuptinnam Ananias bautizargan. ¹⁹ Tsaypitanam micuyta micusquirnin, yapay callpayogna cargan. Tsay Damascochö täcug criyicugcunawanmi juc ishcajunagcunayag quédargan.

Damascochö Saulo willacur yachatsicun

²⁰ Tsaypitanam Sauloga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunachö Señor Jesucristo Diospa Tsurin canganta willacur galalaycurgan. ²¹ Tsay llapan wiyagnin runacunam alläpa mantsacashga car niyargan: “¿Manacu cay runaga, Señor Jesucristopa shutinchö mañacur criyicugnapa contran runacunata timpullyätsir Jerusalénchö gatichagnin? ¿Manacu payga quiquin cay marcantsicman shamurgan llapan criyicugcunata prësü aparnin, Jerusalénchö mas mandacug sacerdotícunaman entregananpag?”

²² Pero Sauloga cada vez mas valorninwan parlarnin Señor Jesucristoga Diospita rasumpa shamushga canganta willacuptinmi, Damascochö täcug judiucunaga ni imanö caytapis puediyargantsu.

Saulo judiucunapita geshpingan

²³ Tsaynö unayyagna yachatsicun captinmi, judiucunaga Saulota wañutsiyänanpag willanacuyargan. ²⁴ Pero Saulonam tsay willanacuyanganta musyasquirgan. Judiucunanam tsay marcapita yargoyänan nänicunachö pagasta junagta shuyaräyargan, Saulota wañutsiyänanpag. ²⁵ Pero criyicugcunanam juc jatun canastaman wiñarcur, pagasllapa tsay marcapa murällanchö ventänapa wagtaman bájatsiyargan. Tsaynöpam Saulo geshpirnin aywacurgan.

Saulo Jerusalénchö willacun

²⁶ Jerusalénman Saulo chaycurnam, Señor Jesucristoman llapan criyicugcunawan goricayta munargan. Pero llapan criyicugcunanam Saulotaga mantsayargan, payga Señor Jesucristoman mana rasumpa criyinganta yarpap. ²⁷ Pero tsaynö Saulota mantsaycäyaptinmi Bernabe apostolcunaman regetsignin apargan. Bernabenam apostolcunata willargan, Señor Jesucristota Saulo nänichö ricangantawan Señor Jesucristo parlapanganta. Tsaynöllam willargan Damascochö llapan voluntäninwan Señor Jesucristopag willacurnin Saulo yachatsicungantapis. ²⁸ Tsaynömi Sauloga Jerusalénchö paycunawan quédasquirmi, pagtancuna librina purirgan. Tsaynö purirmi Señor Jesucristopag mana ni imapita mantsacur willacurgan. ²⁹ Tsaynö willacur puringanpitam griego parlag judiucunawan parlarnin discutinacuyargan. Pero tsay judiucunaga imaycanöpam Saulota wañutsiyta munayargan. ³⁰ Tsaychö judiucuna Saulota wañutsiyänanpag yarpäyanganta musyasquirnam, llapan criyicugcuna Cesarea marcaman Saulota apaycur, Tarso marcaman aywacunanpag despachayargan.

³¹ Tsaypitanam Judeachö, Galileachö y Samaria marcachö llapan criyicugcunapis alli pásacuychö shumag cawacurnin, criyicuynincunachöpis imayca wiñagnö mas firmi cayargan. Dios Yayapa munayllanta rurarcumplirmi, Paypita mantsacurnin shumag alli cawacur Espiritu Santo consolarin yanapartin cada junag mas atscag yapacäyargan.

Pedro cuticätsin Eneas niyangan runata

³² Pedronam llapan criyicugcunata visitarnin maytsaypa purir, Lida marcachö criyicugcunata visitanin aywargan. ³³ Tsaychömi Eneas shutiyog runa, pusag watana puñunanllachö cuerpun mana cuyuptin caycagta tarirgan. ³⁴ Pedronam nirgan: “Eneas, Señor Jesucristom cuticätsishunqui. Sharcurnin puñunayquita shumag allitsay.”

Tsaymi Eneasga, jina öra cuticashgana sharcamurgan. ³⁵ Tsaynam Lida marcachöwan entëru Saron marcachö täcug runacuna, tsay runa cuticangata ricaycur Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin Dios Yayaman cutiyargan.

Dorcaspas shutiyog warmi cawamungan

³⁶ Tsay tiempum Jope marcachö juc criyicug Tabita shutiyog warmi cargan. (Tsay Tabita ninagan griego parlaychöga cargan, Dorcas* ninanmi.) Tsay warmim alläpa alli cayninwan imaypis llapan faltapucugcunata yanapar allillata rurarnin shumag cawacurgan. ³⁷ Tsaynö shumag cawacur caycarmi, Dorcasga geshyagyasquir wañucurgan. Tsaynö wañusquiptinmi cuerpunta armascatsirnin, altuschö cuartoman shütayargan. ³⁸ Tsaynam Jopepita Lidaman amänolla captin, tsaychö Pedro caycanganta musyarnin llapan criyicugcuna ishçag runacunata mandayargan caynö niyänanpag: “¡Jina öra, gam shamuycullay Jope marcaman mana juc demorarlla!”

³⁹ Pedronam paycunawan aywargan. Tsayman chaycuptinnam Dorcaspa ayan caycangan cuartoman pushayargan. Tsay cuartochömi, atscag viudacuna wagaraycar Pedrota entërumpa juntapusquir, Dorcas cawaycarllarag rurapangan llatapancunatawan tünicanacunata ricätsiyargan.

⁴⁰ Pedronam wagtaman llapanta gargosquir gongorpacucurnin, Dios Yayaman mañacurgan. Mañacur ushasquirnam, Dorcaspa ayanman tumaycur nirgan: “Tabita, shärimuy.”

Tsaynam Dorcaspa ñawin quichacasquiptin, Pedrota ricaycur saslla jamarcamurgan. ⁴¹ Pedronam maquipita achcurcur sharcatsimurnin, llapan criyicugcunatawan viudacunata gayascatsir cawaycagtana entregargan. ⁴² Tsay Dorcas wañunganpita cawamunganpita entëru Jope marcachö runacuna jancat musyasquirmi, Señor Jesucristoman maytsicag criyicuyargan. ⁴³ Pedronam Jope marcachö atscä junag quëdargan, suela rurag Simón niyangan runapa wajinchö.

10

Cornelio Pedrota gayatsingan

¹ Tsay Cesarea marcachömi, juc runa Cornelio shutiyog Italiana tröpapa juc pachac soldäducunapa capitannin cargan. ² Tsay runam alläpa alli cayninwan wajinchö llapan aylluncunawan pagta, Dios Yayata alläpa respetar adorayag. Tsaynöllam faltäpucug wactsacunata atscä gellayninwan yanapar, Dios Yayaman imaypis mañacurnin cawacurgan. ³ Juc junagmi las tres gaycucuy örana, juc revelaciunchö Dios Yayapa juc angelninta cläru ricargan. Tsay angelmi pay caycanganman yaycusquir nirgan: “¡Cornelio!”

⁴ Tsaynam Cornelioga angelta ricaycur, alläpa mantsacashga tapurgan: “¿Señor, imallatatan munanqui?”

* **9:36** Dorcas ninanga gacela ninanmi. Tsay gacelaga imayca lluytsu wätanö ninanmi cargan Hch 9:36.

Angelnam nirgan: “Dios Yayam mañacungayquita wiyarnin llapan faltapucugcunata llaquipar yanapangayquita chasquishushcanqui. ⁵ Canan runacunata cachaycuy Jope marcachö Pedro niyangan Simón caycagta, cayman pushayämunanpag. ⁶ Paygam caycan suela rurag juc Simónpa lamar cuchun wajinchö patsacushga.”

⁷ Tsaynö parlapasquir angel aywacusquiptinam, Cornelioga Dios Yayata adorag confiacungan soldäduñtawan ishcg servignin runacunata gayatsirgan. ⁸ Tsay quimsan runacunata Cornelio gayascatsirnam, angel llapan ninganta cuentasquir Jope marcaman cachargan.

Pedro juc revelaciunta ricangan

⁹ Waränin pullan junagnam Jopeman yaycuycäyaptinna, Pedro waji janan altunman lätarcur, Dios Yayaman mañacuycargan. ¹⁰ Tsaychömi mallagarnin micuyta munargan. Pero micuyta preveniyanganyagnam, Pedro juc revelaciunta ricangan: ¹¹ Cielu quicharaycagpita imayca jatun säbanasnö chuscun puntanpita watashga cay patsaman uraycämugta. ¹² Tsay säbanaschönam tucuyläya chuscun chaquinpa purig wätacunawan culebracuna y pishgocuna cargan. ¹³ Tsaynam cielupita juc voz nimugta wiyargan: “Pedro, sharcur cay wätacunata pishtasquir micuy.”

¹⁴ Pedronam contestargan: “Manam Señor; nogaga manam ni imaypis micushcätsu, gam proibimangayqui tagra jutsa ruratsicug mana all-cunataga.” ¹⁵ Tsay voznam yapay parlaparnin nimurgan: “Dios Yaya limpiangantaga, ama ni imaypis ‘tagra mana allim’ ninquitsu.”

¹⁶ Tsaynö quimsa cuti parlapasquiptinmi, tsay säbanaspis quimsa cuti bäjascamur cieluman cutisquirgan. ¹⁷ Tsaynam Pedroga alläpa yarpachacur caycargan, tsay revelaciunwan Dios Yaya ricätsimanganga çimapagrag? nir. Tsaynö yarpachacur caycaptinam, Cornelio mandangan runacuna suela rurag Simónpa waji puncunman tapucurnin chäyargan. ¹⁸ Tsayman chaycurnam gayacur tapucuyargan, Pedro shutiyog Simón tsaychö patsacushga canganta.

¹⁹ Pedroga revelaciunchö ricanganpag yarpachacurnin caycaptillanragmi, Espiritu Santo nirgan: “Ricay, quimsag runacuna ashiycäyashunqui. ²⁰ Sharcurnin bäjasquir, paycunawan pagtan ayway mana mantsacurlla, nogam tsay runacunata cachamushcä.”

²¹ Pedronam altupita bäjascamur, runacunata nirgan: “Nogam cä, gamcuna ashiyangayqui runa; çimallapagtan shayämurgoyqui?”

²² Runacunanam contestayargan: “Nogacunam shayämushcä Dios Yayata alläpa respetarnin all-cunallata rurar cawacug Capitan Cornelio cachayämaptin. Tsay llapan judiucuna cuyarnin respetayangan Corneliotam Dios Yayapa juc santo angelnin nirgan: ‘Gam Cornelio, wajiquiman gayatsimuy Simón Pedrota, shamuycur llapan willashungayquita wiyanayquipag.’”

²³ Tsaynam Pedro wajiman yaycascatsir posadatsirgan, paywan tsay pagas quëdacuyänanpag. Tsay waränin allegnam, Pedro pagtancuna aywaptin Jope marcachö waquincag criyicugcunapis compañayargan.

Pedro Corneliopa wajinman changan

²⁴ Tsaypita waränin junagnam Cesarea marcaman chäyargan. Tsay marcachömi Corneliota llapan aylluncunatawan cuyay amigoncunta in-vitarnin gorishga shuyaraycagta tariyargan. ²⁵ Pedro Corneliopa wajinman yaycuycaptinam, Cornelioga tincusquir Pedroga chaquinman

umpuycur adoranapag gongorpacuycurgan. ²⁶ Pero Pedronam sutarcir nirgan: “Ichiy, nogapis gamnö runallam cä.”

²⁷ Tsaynam Pedroga Corneliota parlaparnin mas rurinman yaycusquir, atscag runacuna goricashga caycagta tarirgan. ²⁸ Pedronam nirgan: “Gamcunaga musyayanquim noganö juc judiu runata, juclä mana regeshga runacunawan parlarnin wajinmanpis mana yaycunapag Israel runacunapa leynin proibinganta. Pero Dios Yayam nogataga yachatsimashga, cananpitaga manana ni pitapis imayca ‘Mana alli rurag jutsayogmi canqui’ ninäpag. ²⁹ Tsaymi nogaga gamcuna gayatsiyämaptiqui mana ni imapita mantsacur saslla shamurgö. Cananmi musyayta munä, imapag gayatsiyämangayquita.”

³⁰ Cornelionam contestargan: “Chuscu junag päsashgachönam caynö öra, las tres gaycucuy öra, cay wajichö tardipa Dios Yayaman mañacuycapti, alläpa shumag chipacyag llatapashga juc runa yuripascamar, ³¹ nimargan: ‘Cornelio, Dios Yayam mañacungayquita wiyashushcanqui. Tsaynöllam yarpashga llapan faltapucug wactsa runacunata yanapar allicunallata rurangayquitapis. ³² Runacunata Jope marcaman cachay, Pedro shutiyog Simóna wajiquiman pushayämunanpag. Payga lamar cuchunchö täcug suela rurag Simónpa wajinchömi, patsacushga caycan.’ ³³ Tsaynöpam gamta ashigniqui saslla cachacamupti, alli voluntäniquiwan shallämurgoyqui. Tsaymi cananga llapantsic Dios Yayapa puntanchö caycar, llapan willayämänayquipagcagta Señor Jesucristo mandashungayquita wiyayta munayä.”

Corneliopa wajinchö Pedro willacungan

³⁴ Tsaynam Pedro parlarnin gallaycur nirgan: “Cananmi siga entendirgö, juc runawan juccag runapis Dios Yayapagga iwalla cayanganta. ³⁵ Dios Yayagam Payta cäsurnin llapan alli ruragcunata, may naciunpitawan pipa castan cayaptinpis iwalla chasquin. ³⁶ Quiquin Dios Yayam Israel runacunapa aylluncunata parlaparnin, Alli Willacuyninta llapan imayca camashgapa Señornin, Señor Jesucristowan willacatsirgan, llapan shumag alli päsacuychö cawacuyänanpag. ³⁷ Gamcunaga rasumpam musyayanqui Juan Bautista runacunata bautizarnin, Galileapita gallaycur judiucunapa entëru marcancunachö ima päsanganta. ³⁸ Tsaynöllam musyayanqui Dios Yayaga llapan podernintawan Espiritu Santonta, Nazaretpita Señor Jesucristoman juntag churanganta. Tsaynöpam Señor Jesucristoga llapan imayca allicunallata rurarnin, Supay poderninwan sufritsingan runacunatapis cuticätsir purirgan. Tsay llapantaga Señor Jesucristo rurayta puedirgan, quiquin Dios Yaya paywan captinmi.

³⁹ “Nogacunam entëru Judeachö y Jerusalénchö llapan imaycata Señor Jesucristo ruranganpa testigun cayä. Tsaynö llapanta rurar caycaptinpis, cruzman warcarcurmi wañutsiyargan. ⁴⁰ Pero Dios Yaya quimsa junaglata cawascatsimuptinmi, nogacunata Señor Jesucristo yuripayämargan. ⁴¹ Manam llapan runacunatawantsu yuripayämargan, sinöga Dios Yaya testigun cayänäpag acrayämangan runacunallatam. Tsaymi nogacunaga Pay cawascamuptin, pagta micur y upyar carygä. ⁴² Paymi nogacunata mandayämargan, Dios Yaya Señor Jesucristota maytsaychö cawagcunapawan wañushgacunapa mandagnin cananpag churangan llapan runacunata willacuyänäpag. ⁴³ Tsaymi unay

profêtacunapis Señor Jesucristopag willacuyashgana cayargan, pipis Payman criyicugcagga Payta shutinchö lapan jutsanpita perdonashga cananpag canganta.”

Mana judiucagcuna Espiritu Santota chasquiyangan

⁴⁴ Tsaychö Pedro parlaycaptillanragmi, lapan wiyaycagcunaman Espiritu Santo shamurgan. ⁴⁵ Puntata judiu cayanganpita criyicushgacuna Pedrowan aywagcunam, Espiritu Santota mana judiucagcunapis juntat chasquiyanganta ricar, alläpa mantsacashga cayargan. ⁴⁶ Paycunam wiyayargan tucuyläya mana regeshga parlaycunachö parlarnin, Dios Yayata alabayagta. Tsaynam Pedro nirgan: ⁴⁷ “¿Acäsu manacu cay runacuna bautizashga cayanman Espiritu Santota nogantsicnö iwalla chasquishga caycarga?” ⁴⁸ Tsaypitanam Pedro mandacurgan, Señor Jesucristopa shutinchö bautizacuyänapag. Tsaynö bautizacusquirnam, Pedrotä rugayargan paycunawan juc ishçay junagcuna quëdanapag.

11

Jerusalénchö apostolcunatawan criyicugcunata Pedro Corneliopag willangan

¹ Apostolcunawan Judea provinciachö criyicugcunam, mana judiucag runacunapis Diospa Palabranta chasquiyashga cayanganta musyasquiyargan. ² Tsaynöpam Pedro Jerusalénman cutisquiptin waquincag criyicug judiucuna rimarnin piñacuyargan. ³ Tsaynam tapuyargan: “¿Imanirtan mana judiucag runacunaman visitagnin aywar, paycunawan micurgayqui?”

⁴ Pedronam gallarinanpita gallaycur lapan ima päsanganta willarnin nirgan:

⁵ “Nogam Jope marcachö caycarnin Dios Yayaman mañacuycar, juc revelaciunchö ricargä: Cielupita imayca jatun säbanas chuscun cuchunpita watashganö urämur nogaman chämugta. ⁶ Tsay säbanasnö bäjamug rurinchö ima canganta shumag ricänäpag gawaycurmi, chuscun chasquishga wätacunata y tucuyläya chucaru wätacunatawan culebracunata y tucuyläya pishgocunata ricargä. ⁷ Tsaynam cielupita juc vozta wiyargä: ‘Pedro, sharcurnin cay wätacunata pishtasquir micuy’ nimagta.

⁸ “Noganam contestargä: ‘¡Manam, Señor! ¡Manam ni imaypis micushcätsu cay proibimangayqui tagra mana allı ruratsicug wätacunataga!’

⁹ “Tsaynam cielupita voz yapay parlapämar nimargan: ‘Dios Yaya limpiangantaga ama gamga ni imaypis “tagra mana allım” ninquitsu.’

¹⁰ Tsaynömi quimsa cuti parlapämaptin, tsay säbanasnö bäjamugpis quimsa cuti bäjascamurnin, cieluman cutisquirgan.

¹¹ “Tsay öram Cesareapita cachayämungan quimsag runacuna, ashiyämarnı patsacungä wajiman chäyämurgan. ¹² Tsaymi Espiritu Santo mandamargan mana ni imapita mantsacurnin, paycunawan pagta aywanäpag. Caychö caycag sogtan criyicug waugentsiccunawanpismi Cesareaman aywar, gayatsimag Corneliopa wajinman llapä yaycuyargä. ¹³ Tsay runam willayämargan juc angel wajinchö yuricasquirnin ichiycur ninganta: ‘Cornelio, runacunata cachay Jope marcachö Pedro shutiyog

Simóna cay wajiquiman pushayämunanpag. ¹⁴ Paymi willashunqui llapan aylluyquicunawan gam imanö salvacänayquipag canganta' nir.

¹⁵ “Tsaychö Diospa Palabranta willaycur gallaycaptimi, Espiritu Santo paycunaman shamurgan nogantsicman puntata shamungannölla. ¹⁶ Tsaypitanam Señor nimanganta yarpasquirgä: ‘Rasumpam Juan Bautistaga yacullawan runacunata bautizargan. Pero gamcunam sïga Espiritu Santopa poderninwan bautizashga cayanqui.’ ¹⁷ Si Dios Yaya paycunata Espiritu Santonta garaycarga, nogantsicta garamangantsicnöllam paycunatapis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyaptin garanga. ¡Pitan nogaga cä, Dios Yayata amatsanäpag!”

¹⁸ Pedro tsaynö llapan ninganta Jerusalénchö criyicug waugentsicuna wiyaycurmi, upällasquirnin Dios Yayata alabarnin niyargan: “¡Dios Yayagam mana judiucunatapis Espiritu Santonta gararnin perdonashga, mana alli ruraynincunata dëjasquir arepenticornin imayyagpis Dios Yayawan salvar cawayänanpag!”

Antioquia marcachö llapan criyicugcuna goricashga cayangan

¹⁹ Estebanta wañuscatsirmi, tsay runacuna Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquirnin ashiyaptin, waquincag criyicugcuna Feneciapa, Chiprepa y Antioquia marcapa geshpirnin aywacuyargan. Tsaychömi tsay criyicugcuna Dios Yayapa salvacug Alli Willacuyninta judiucunallata willacuyargan. ²⁰ Tsaynö caycaptinpis Chipre marcachöwan Cirene marcachö waquincag criyicugcunam Antioquia marcaman chaycur, mana judiucag griegocunatapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicornin willacuyargan. ²¹ Dios Yayapa podernin paycunachö captinmi, unaycag mana alli ruraynincunata dëjasquirnin arepenticur, Señor Jesucristoman cutirnin maytsicag rasumpa firmi criyicuyargan.

²² Tsaynam Jerusalénchöcag criyicugcuna mana judiucag runacuna criyicuyanganta musyasquir, Bernabeta Antioquia marcaman cachayargan. ²³ Tsayman Bernabe chaycurnam Dios Yaya llapan bendicunninta mana judiucunaman churanganta ricaycur alläpa cushicurgan. Tsaynö cushicurmi Bernabega llapanta consejargan, Señor Jesucristoman llapan shongoncunawan firmi criyicornin imayypis mana desanimacurnin cawacuyänanpag. ²⁴ Tsay Bernabega alläpa alli runa rasumpa firmi criyicuyninwanmi Espiritu Santopa poderninwan junta cargan. Tsaynöpam maytsicag runacuna Señor Jesucristoman criyicornin juntawacâyargan.

²⁵ Tsaypitanam Bernabega, Saulota ashignin Tarso marcaman aywargan. ²⁶ Tsaychö tarisquirnam Antioqui marcaman pushargan. Tsaychönam Señor Jesucristoman criyicug runacunawan juc wata entëru pagta car, maytsicag runacunata willarnin yachatsiyargan. Tsay Antioquia marcachöragmi, Señor Jesucristopa discipuluncunata “Cristianum cayan” niyargan.

²⁷ Tsay tiempum Jerusalénpita juc profëtaçuna, Antioquia marcaman urâyargan. ²⁸ Tsaychömi juc profëta Agabo shutiyog ichircur, Espiritu Santopa poderninwan yachatsiptin willacur nirgan: “Cay Romapa entëru naciunnincunachömi alläpa llaquicuypag mallagäcuy muchuy canga.” Tsay profëta Agabo ningannöllam, Romachö Claudio niyangan mas mandacug emperador caycaptin tsaynö llapan päsargan. ²⁹ Tsayta musyasquirnam, Antioquiachö criyicugcuna segun imancunapis canganpita qorisquir, Judea marcachö criyicugcunata yanapar

apatsiyänapag willanacuyargan. ³⁰ Tsaynö willanacur gorisquirnam, Saulotawan Bernabeta Judea marcachö respetashga auquin apostolcunaman apatsiyargan.

12

Santiagota wañuscatsir Pedrota carcelman gaycuyangan

¹ Tsay tiempum rey Herodes waquincag criyicugcunata chiquirnin, magayänapag gaticachätsir achcutsirnin gallaycurgan. ² Tsaynam Juanpa waugen Santiagota wañutsiyänapag mandaptin, espädawan wañuscatsiyargan. ³ Tsaynö wañuscatsiyaptin judiucuna alläpa cushicuyanganta rey Herodes ricarmi, Pedrotana gaycatsirgan. Tsaynöga cargan, levadürannag tantata micuyänan Pascua semana fiestachömi. ⁴ Pedrota achcuscatsirnam Herodes carcelman gaycascatsir, chunca sogta soldäducunata chuscug, chuscug cambianacur täpayänapag churargan. Herodesga yarpargan Pascua fiesta päsasquiptinrag, llapan runacunapa puntanchö Pedrota juzganapag. ⁵ Tsay carcelhö allı cuidagyog Pedro gaycuraycaptinmi, waquincag goricashga criyicugcunaga mana juc gelanar Dios Yayaman Pedropag mañacuyargan.

Dios Yaya carcelpita Pedrota jipingan

⁶ Tsaynam rey Herodes llapan runacunapa puntanman apatsinanpag warämug pagas, Pedroga ishcag soldäducunapa pagtan cadenawan allı watashga puñuycargan. Waquincag soldäducunanam carcel puncuchö cuidarnin täpaycäyargan. ⁷ Mana ni imacagpita Dios Yayapa angelnin yurisquiptinmi, carcel junta atsicyargan. Tsay angelnam Pedro puñucashgata costillachö cutaycur ricchascatsirnin nirgan: “¡Sas shäriy!” Tsaynö niyauptinmi, jina öra Pedropa maquinchö watashga cadenacuna shicwasquiyargan. ⁸ Tsaynam angel nirgan: “Llatapacurcur llangeyquita shucucuy.” Tsay angel ninganta rurar Pedro ushasquiptinmi, angel yapay nirgan: “Cäpayquita shucucurcur gatimay.”

⁹ Pedronam angelpa gepanta yargosquir aywargan, rasumpa o mana rasumpa angel jipiycangantapis mana musyarlla. Pedroga mas bienmi sueñuyninchö tsaynö päsaycanganta yarpargan.

¹⁰ Tsaynö yargor puntacag wardiacunapitawan juccag wardiacunapitapis päsayquirmi, cälliman yargonacag jatun fierro portädaman chäriyaptin puncupis quiquillanpita quichacasquirgan. Tsay carcelpita angel jipisquirmi, juc cuadrayag pagtan aywaycar quiquillantana jagesquir aywacurgan. ¹¹ Pedro tsayta tantiyasquirnam nirgan: “Cananmi säga rasumpa musyarü, Dios Yaya angelninta cachamur, rey Herodespitawan llapan judiucuna imaycata rurayämänapagcagpita libramanganta.”

¹² Pedro tsaycuna llapanta tantiyasquirmi, Juan Marcospa maman Mariäpa wajinman aywargan. Tsay wajichömi atscag criyicugcuna goricashga Dios Yayaman mañacurnin caycäyargan. ¹³ Tsayman chaycurnin wagta cällı puncupita tacacusquiptinnam, tsaychö yanapacug Rode shutiyog jipash pı canganta ricagnin yargamurgan. ¹⁴ Pedropa vozninta regesquirnam, punctutapis manana quichar alläpa cushishga cörrilla willacug cutirgan: “¡Pedrom puncuchö caycan!” nir.

¹⁵ Tsaynam niyargan: “¡Löcuca canqui!”

Pero tsay jipashnam “Pedrom rasumpa caycan nirgan.”

Paycunanam niyargan: “¿Manatsurag Pedropa alman canman?”

16 Pero tsaynö parlar cayanganyagnam, Pedroga wagtapita yapay yapay gayacurnin tacacuycargan. Tsay puncta quichasquir Pedrota ricaycurnam alläpa mantsacaycuyargan. ¹⁷ Pero Pedronam maquinwan señasta rurarga upällalla cayānanpag. Tsaynam Dios Yayapa angelnin carcelpita imanö jipinganta paycunata willarnincuna yapay nirgan: “Cayta willayanqui Santiagotawan llapan criyicug waugentsiccunata” nisquirnam, tsaypita yargosquir jucläpa aywacurgan.

¹⁸ Patsa warasquiptinnam carcelta cuidag soldäducuna ni imanö caytapis puedir niyargan: “¿Pedrotaga imatan päsashga? ¡Mana ni ima päsangantapis musyantsictsu!” ¹⁹ Tsaynam rey Herodesga wardiacunata cachargan Pedrota ashiyānanpag. Pero mana tariyucuyaptinnam cuidagnin wardiacunata wañutsiyānanpag ordenargan. Tsaynö rurascatsirnam rey Herodesga Judeapita yargosquir Cesarea marcaman täcug aywacurgan.

Rey Herodes wañungun

²⁰ Tsaypitam rey Herodes Tiro y Sidon marcachö täcugcunawan alläpa piñashga captin, tsay runacuna willanacuyargan rey Herodesman rugagnin aywayānanpag. Tsaynö Cesareaman chaycurnam rey Herodespa alläpa confiansa servignin Blasto niyangan runawan amigota armasquir, paywan rey Herodesta Tiro y Sidon marcachö runacunawan manana piñashga cananpag rugacatsiyargan. Tsaynö rugacatsirnin shumag päsacuytaga ashiyargan, rey Herodespa naciunnipita llapan wanayangantawan micuynincuna rantirmi. ²¹ Tsaynam rey Herodesga tsay runacunata juc junagpag jitapurgan. Tsay jitapungan junag chäriptinnam, rey Herodesga mas allicag llatapanta shucucurcur, imaypis parlapäcamunancag jamacunaman jamaycur llapanta parlapämurgan. ²² Tsaychö maytsicag goricashga runacunanam gayaycachar gallaycur niyargan: “¡Cay parlapämagnintsicga manam juc runatsu, sinöga juc diosmi!” ²³ Tsaynam jina öra Dios Yayata respetarnin mana alabanganpita Paypa juc angelnin rey Herodesta geshyatsir shicwascatsirnin, curu micuyäpa wañuscatsirgan.

²⁴ Tsaynö caycaptinpis Diospa Palabranga cada vez masmi maytsaypa mirargan. Tsaynöllam maytsaychö llapan runacunatapis Alli Willacuyta willacuyargan.

²⁵ Bernabewan Saulo ayüda apayanganta raquipurnincuna aruyta ushasquirnam, Jerusalénpita cuticuyargan jöven Juan Marcosta pusharcurnin.

13

Bernabewan Saulo gallariyan Diospa Palabranta maytsay marcacunachö willacurnin

¹ Antioquia marcachö goricarnin criyicug runacunachömi profëtaçuna y yachatsicug maestrucuna cayargan: Bernabe, “Negro Simón,” Cirene marcachö yurig Lucio, Saulo y Manaen. Tsay Manaenga Galileachö mas mandacug rey Herodeswan, wajinchö pagta wiñagmi cargan. ² Juc junagnam llapan criyicugcuna ayunarnin Dios Yayata alabar caycäyaptin, Espiritu Santo nirgan: “Bernabetawan Saulota raquiyay noga acarnincuna Diospa Palabranta willacurnin aruyānanpag churangāman.”

³ Tsaynam criyicugcuna yapay goricaycurnin Dios Yayaman mañacurnin ayunasquir, Bernabepawan Saulopa umancunaman

maquincunata churaycur, Espiritu Santo ningannölla despedirnincuna cachayargan.

Diospa Palabranta apostolcuna Chipre marcachö yachatsicuyan

⁴ Tsaynö Espiritu Santo mandaptinmi, Bernabewan Saulo Celeucia puertupita, Chipre ishlayag büquiwan aywayargan. ⁵ Tsay Salamina puertuman chärirnam, Dios Yayaman mañacuyänapag judiucuna goricäyänan wajicunachö Diospa Palabranta yachatsicurnin gallaycuyargan. Juan Marcosnam paycunawan pagta aywargan, yanapagnincuna cananpag.

⁶ Tsaynö Diospa Palabranta willacurnin tsay entëru ishlacunapa päsarmi, Pafos marcaman chaycur juc brüju judiu Barjesus niyangan runata tariyargan. Tsay runam llullacurnin llapan runacunata engañashga cargan: “Nogaga Diospa Palabran willacug profëtam cä” nir.

⁷ Tsay brüjum allish yachayyog gobernador Sergio Paulota yanapar purirgan. Tsaynam gobernador Sergio Pauloga Bernabetawan Saulota gayatsimurgan, Diospa Palabran willacuyanganta wiyayta munarnin. ⁸ Pero tsay brüjupam griego parlaychöga “Elimas” shutin cargan. Tsay Elimasmi gobernador Sergio Paulo apostolcuna Diospa Palabran willacuyanganman criyisquinanta amatsacurgan.

⁹ Tsaynam apostol Saulo shutiyog Pabloga Espiritu Santopa poderninwan junta car, brüju Elimasta allı ricaraycurnin, ¹⁰ nırgan: “İÄ llulla mana allı rurag runa! İGanga Supaypa tsurin carmi llapan allı ruraycunapa contran mana allicunata rurar caycanqui! İImanirtan mana dëjanquitsu, imayca allı nänıpa aywagnö Dios Yayata cäsurnin allı rurag runacunata, engañarnin mana allıman tıcratsıyta? ¹¹ Tsaynö mana allicunata rurangayquipitam, Dios Yaya canan contrayqui car castıgashuptıqui gapra tıcranqui. Manam rupaypa atıscyaynınta rıcanquitsu, Dios Yaya munangan junagyag.”

Tsaynam jına öra Elimas gapra tıcrasquirnin, ñawın mana ricaptın tutapaychö aywayta mana puedır, pillatapis janchananpag rugacurnin tumaycachargan. ¹² Tsayta ricaycurnam gobernador Sergio Pauloga rasumpa criyicurgan, Diospa Palabran willacuyangan imaläya shumag cangan mantsacashga wıyarnın.

Pablowan Bernabe Pisidia provinciachö Antioquiaman aywayangan

¹³ Tsaypitanam Pabloga llapan compaňagnıncunawan Pafospita juc büquıman lätarcur, Panfilıa provinciachö Perge puertuman aywayargan. Pero Juan Marcosnam tsay marcachö Pablotawan Bernabeta jagesquirnin, Jerusalénman cutirgan. ¹⁴ Tsay Perge puertupitam Pisidia provinciachö Antioquia marcaman päsayargan. Tsayman chaycurnam jamay junagchö Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajıman yaycusquir jamaycuyargan. ¹⁵ Moıséswan unay profëtaçuna gellgayangan ley libruta liyirnin ushasquirnam, tsay wajichö mas mandacug autoridäçuna invitarnın niyargan: “Waugęcuna, caychö llapan goricashga runacuna mas animacuyänapag imallatapis niyta munarga, canan niycayämay.”

¹⁶ Tsaynam apostol Pablo sharcurnin, llapan runacuna upällalla wıyayänapag maquinwan sēñata rurarnın nırgan: “İWıyaycayämay Dios Yayata adorar cäsugnın İsrail runacunawan juclä caru marcapita

shamushga runacuna! ¹⁷ Llapan Israel runacunapa Diosninmi, unaycag ayllun israelcunata acrasquir juc poderoso naciunta rurargan. Tsaynöpam imayca caru juclä mana regeshga runacunano Egipto naciunchö täcuycäyaptinpi, Dios Yaya imaycancuna cananpag yanapar mas atscaman miratsirgan. Tsaychö täcuycäyaptinmi, quiquin Dios Yaya poderoso cayninwan tsay Egipto naciunpita unay aylluntsiccunata jorgamurgan. ¹⁸ Dios Yayam chuscu chunca wata mana ni imacag tsunyagchö llapan imayca mana alli ruraynincunatapis awantargan. ¹⁹ Tsaynam Canaán niyangan marcachö ganchis naciun runacunata Dios Yaya ushacätsirgan. Tsaynö ushacascatsirmi tsay naciunnincunaman unaycag aylluntsiccunata imayca juc erenciancuna entregagnö churargan. ²⁰ Tsaycuna llapanmi cäsi chuscu pachac pitsga chunca wata cargan.

“Tsaypitanam Dios Yaya mandacug jueznincuna churargan asta profëta Samuel niyanganta paycunaman cachamunganyag. ²¹ Tsaynam paycunaga juc rey mandacugnincuna cananpag Dios Yayata mañayargan. Tsaynö mañayaptinmi Benjamín grüpupita Cis niyanga runapa tsurin Saülta chuscu chunca watayag mandacug reynincuna cananpag churargan. ²² Tsaypita mas unaytanam quiquin Dios Yaya Saülta rey churanganpita jipisquir, Davidna rey cananpag churarnin nirgan: ‘Nogam tarishcä Isaïpa tsurin David jucläya alli rurag runa car, shongochö llapan munangäcunata cumplinanpag.’[✱] ²³ Cay quiquin Davidpa unaycag ayllun shamugpitam, Dios Yaya Israel runacunata änicunganö Salvamagnintsic cachamungan Señor Jesucristo yurirgan. ²⁴ Señor Jesucristo manarag shamuptinmi, Juan Bautista llapan Israel runacunata willacurnin purir nirgan: ‘Dios Yayaman cutirnin arepenticur bautizacuyay jutsayquicunapita perdonayäshunayquipag’ nir. ²⁵ Tsaynö willacurnin purir ushaycarnam Juan Bautista nirgan: ‘Manam nogatsu cä, gamcuna yarpäyangayquiga runa. Pero nogapa gepätam juc shamun. Manam nogaga serviysu Paypa llagenpa watunllatapis pascanäpag.’

Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo canganta apostol Pablo willacun

²⁶ “Waugecuna y panicuna, Abrahampa aylluncuna y juclä caru marcapita runacuna Dios Yayata adorarnin cäsucugcuna, gamcunapagmi salvaciunpa cay Alli Willacuycunaga. ²⁷ Tsay Jerusalénchö täcugcunawan mas mandacug autoridänincunam, Señor Jesucristota mana regernin cäsuyargantsu. Tsaynö mana cäsurmi tsay quiquin runacuna Señor Jesucristota condenar, unay profëtacuna Diospa Palabranchö willacuyanganta cumpliergan. Tsaymi cananga cada sabado jamay junagchö Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajichö tsay profëtacuna willacuyanganta yachatsicurnin liyian. ²⁸ Aunqui Señor Jesucristopa ni ima jutsanta mana tariycarpis, Poncio Pilotam mañayargan, soldäduncunawan wañutsinanpag. ²⁹ Tsaynö unaypitana Paypag Diospa Palabran gellgashgachö ningannöllum, cruzchö wañuscatsirnin bäjascatsimur sepultüraman pampayargan. ³⁰ Pero quiquin Dios Yayam cawascatsimurgan. ³¹ Cawamunganpitam atscä junagcunam Señor Jesucristo yuripurgan, Galilea provinciapita Jerusalénman compañarnin aywag runacunata. Tsaymi cananga tsay compañagnincuna

✱ 13:22 Sal 89:20; 1 S 13:14.

Señor Jesucristopag imayca juc testigunö llapan runacunata willacuyargan.

³² “Tsaynöpam nogacuna canan cay cushicuypag Alli Willacuyta willayag: Unaycag aylluntsicunata Dios Yaya äningantam, ³³ canan nogantsicpag cumplimushga paycunapa aylluncuna cangantsicpita. Caynö cumplirnin rurashga Tsurin Señor Jesucristota cawatsimurmi, ishcaycag Salmo gellgashgachö ningannöllum:

‘Gammi nogapa Tsurï canqui.

Tsaymi canan junag musyayanga rasumpa Taytayqui cangäta’ nir.*

³⁴ Dios Yayaga Señor Jesucristopa cuerpun mana ismünanpag cawatsimunapagmi unayna Palabbranchö willacurnin nirgan:

‘Cumplishagmi rasumpacag sagraðu santo änicuynïwan

Davidta äningäcunata.’*

³⁵ Tsaynöllum juclä gellgashgachöpis nirgan: ‘Manam permïtinquitsu servishugniqui santo Tsuriquipa cuerpun ismünantaga.’*

³⁶ “Tsaynöpam rasuncagtaga Dios Yaya mandarnin munangannölla Davidpis tsay tiempuchö mandacug rey cayninwan servirgan. Tsaypita David wañusquirnam unaycag aylluncunawan goricasquir, pampayanganchö cuerpunpis ismurnin ushacargan. ³⁷ Pero Dios Yaya cawatsimungan Runapaga, cuerpunpis manam pampayanganchötsu ismurgan.

³⁸⁻³⁹ “Tsaymi cuyay waugelläcuna, cay willacuyangäta gamcunaga musyayänayqui Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyangayquipita jutsayquicunapa perdonnin canganta. Tsaynö rasumpa firmi criyicugcunam cananga Dios Yayapa puntanchöpis jutsannagna cayanga, Moisés gellangan leycunawan perdonta mana tarigcunapis. ⁴⁰ Cuidädu cayay canan mana cäsucuyangayquipita unay profëtacuna gellgayingan gamcunaman mana shicwamunanpag.

⁴¹ ‘Ricäyay, burlacur despreciagcuna mantsacashga wañuyay.

Nogam gamcunapa tiempuyquicunachö alläpa mantsacäcuypagta rurashag,

ni pï willayäshuptiquipis mana criyiyänayquipag.’ ”*

Pablotawan Bernabeta yapay yachatsicuyänanpag rugayangan

⁴² Dios Yayaman mañacuyänanpag judiucuna goricäyänan wajipita Pablowan Bernabe yargosquiyaptinnam, tsay runacuna rugayangan shamugcag jamay sabado junagchö tsay willacungancunata yapay yachatsiyänanpag. ⁴³ Tsay wajiman llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacur ushasquirnam, atscag judiucunawan mana judiucaycar judiucayman tigrashga imaypis alli cumplidu runacuna, Pablotawan Bernabeta gatirnin aywayargan. Tsaynam paycunaga tsay llapan runacunata consejayargan, Dios Yayapa alläpa cuyacuy poderninwan llapan bendiciunninchö paycuna imaypis firmi cawacuyänanpag.

⁴⁴ Tsaypita juccag semäna shamug jamay junagchönam, tsay marcachö cäsi llapan runacuna goricäyargan Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta wiyayänanpag. ⁴⁵ Pero tsayman maytsicag runacuna goricashgata ricaycurmi, judiucunaga alläpa chiqicurnin apostol Pablopa contran shärir tucuyläya mana allicunata burlacurnin insultar

gallaycuyargan. ⁴⁶ Tsaynö insultayaptinnam Pablowan Bernabega ni imapita mana juc mantsacurnin contestayargan:

“Nogacunapagam obligacionnïcuna can, puntata gam judiucunatarag Diospa Palabranta willayänagpag. Pero gamcunaga mana chasquirnin rechazayangayquipitam, quiquiquicuna jutsayog cayniquicunawan condenacurnin ni imaypis mana ushacag cawayta chasquiyänayquipagga merëcianquitsu. Tsaymi cananga mana judiucag runacunaman aywarnin Diospa Palabranta willacuyäshag. ⁴⁷ Tsaynö willacuyänäpagmi quiquin Dios Yaya mandayämar niyämargan:

‘Gamtam mana judiucagcunapag maytsay naciuncunachö actsitanö churashcag,
Nogapa salvacug willacuynita cay mundupa mas carunincunaman apanayquipag.’”[✠]

⁴⁸ Pablo tsaynö ninganta wiyaycurnam, mana judiucagcuna alläpa cushicurnin gallaycuyargan: “Dios Yaya Alli Willacuyninta alläpa allim” nir. Tsaymi Dios Yaya mana ushacag cawayta tariyänanpag acran-gancag runacuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyargan. ⁴⁹ Tsaynömi Diospa Palabranta maytsay marcacunapa Pablowan Bernabe aywarnin yachatsicur willacuyaptin, tsay llapan marcacunachö runacuna maytsaypa miratsiyargan. ⁵⁰ Pero judiucunanam tsay marcachö waquincag respetashga alläpa cuyapäcug warmicunawan y mas importanticag runacunawan parlayargan, Pablotawan Bernabeta chiquirnin gaticachar tsay provinciapita gargoyänanpag. ⁵¹ Tsaynam Pablowan Bernabe tsay runacuna mana alli rurag cayanganpa contran imayca señaltanö, chaquincunachö polvu lashtacashgatapis tapsicusquirnin Iconio marcaman aywacuyargan. ⁵² Pero tsay llapan criyicugcunanam alläpa cushishga caycäyargan, Espiritu Santopa poderninwan junta car.

14

Iconio marcachö Pablowan Bernabe yachatsicuyan

¹ Tsaypitanam Iconio marcachö judiucuna goricäyänan wajiman Pablowan Bernabe yaycusquir yachatsicuyaptin, maytsicag judiucunawan mana judiucag runacunapis Señor Jesucristoman criyicuyargan. ² Pero mana criyicug judiucunanam alläpa chiquirnin-cuna Pablowan Bernabe yachatsicuyanganta mana cäsür despreciarnin, mana judiucag runacunatapis willaparnin timpullyätsiyargan. Tsaynö mana judiucagcunata timpullyätsirnin willaparni, criyicug wauegcunawan apostolcunapis mana alli rurag cayanganta yarpätsiyargan. ³ Tsaynö pam apostol Pablowan Bernabega tsay Iconio marcachö mas unayyag quëdar, Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin ni imapita mana mantsacur rasumpacagcunallata yachatsicur willacuyargan. Tsaytam quiquin Señor Jesucristopis rasumpa musyatsicurgan, apostolcuna Dios Yayapa cuyacuy podernin mantsacaypag señalcunatawan milagrucuna rurayanganta. ⁴ Pero tsay marcachö runacunanam judiucunapa janancagcunawan apostolcunapa waquincag janan cayaptin, imayca ishca grupuman raquicashganö cayargan. ⁵ Tsaynam judiucunawan mana judiucag runacunapis autoridänincunawan willanacuyargan, apostolcunata sagmarnin magayänanpag. ⁶ Pero Pablowan Bernabe tsayta

✠ 13:47 Is 49:6.

musyasquirnam, Licaonia provinciachö Listrawan Derbe marcacunapa geshpirnin aywacuyargan. ⁷ Tsay marcacunapa geshpirnin aywarmi, tsay marcacunhöpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicur willacuyargan.

Listra marcachö apostol Pablota sagmayangan

⁸ Tsay Listra marcachömi yuringanpitana mana puriyta puedig, juc rata runa cargan. Tsay runam jamaycargan, ⁹ Pablo llapan willacunganta wiyarnin. Tsayta Pablo alli ricaraycurmi tantiyasquirgan, rasumpa firmi criyicur cuticānanpagcanganta. ¹⁰ Tsaynam jinchi vozninwan gayargan: “¡Sharcurnin, derëchu ichiy chaquiquiwan!” nir.

Tsaynö niyucuptinam, tsay rataga jina öra saltarnin sharcamur, purir gallaycurgan. ¹¹ Tsaynö Pablo cuticätsinganta ricaycurnam, llapan runacuna Licaonia marcapa parlayninchö gayaycachar gallaycurnin niyargan: “¡Ricäyay dioscunam runatucur nogantsicman cielupita bäjayämushga!” nirnin.

¹² Tsaynam Bernabeta “Cayga dios Zeusmi” nir shutiscatsir, Pablotapis Diospa Palabranta imaypis mas willacuptin “Payga dios Hermesmi” niyargan. (Hermesga dios Zeuspa willacugninmi cargan.) ¹³ Tsay marcaman yaycuna templunchö dios Zeusta servignin sacerdotim, törrucunatawan adornashga waytacunata tsay marcapita yargona puncuyag apamurgan. Tsaynam tsaychö llapan runacuna apostolcunata adorayta munar, törrucunata wañutsirnin sacrificiuta rurayta muna-yargan.

¹⁴ Pero Bernabewan Pablonam tsaynö rurayānanpag yarpaycāyanganta musyasquir, llatapancunatapis rachisquirnin atscag runacunapa puntancunaman gayaycachar yaycusquiyargan: ¹⁵ “Pero señorcuna, ¿imanirtan caycunata rurayta munayanqui? Nogacunaga gamcunanö runallam cayä. Nogacunam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willayagniquicuna shayämushcä, caynö mana ni imapag servigcunata rurarnin caycāyangayquita dējāyānayquipag. Tsaypagmi willacug shayämushcä cawaycag Dios Yaya cieluta, patsata, lamarta llapan caychö ricaycangantsicunata rurag Diosman cutiyānayquipag. ¹⁶ Aunqui unay tiempucunachöga quiquin Dios Yayam permütirgan, llapan naciuncunachö runacunapis segun imatapis munayanganta rurar cawacuyānanpag. ¹⁷ Tsaynö caycaptinpis imayca juc testigunömi llapan allicunallata rurangancunawan rasumpa Dios Yaya pi canganta mana ni imaypis dējarnin musyatsicurgan. Tsaynö pam Payga gamcunaman cachamun, tamyatawan alli cosëchacunata pacha junta micurnin cushishga cawacuyānayquipag.” ¹⁸ Pero tsaynö yarpāyanganta tucuyläya imaycanöpa willayaptinpis, törrucunata wañutsirnin sacrificiuta rurar adorayānanta amatsayānanpagga alläpa ajam cargan.

¹⁹ Tsaynö caycāyaptinam, Antioquiapitawan Iconio marcacunapita judiucuna chaycur, tsay llapan runacunata apostolcunapag mana allicunata willarnin, Pablopa contran shäritsir sagmatsiyargan. Tsaynö alli sagmarnin apostol Pablota wañutsiyashgana canganta yarparmi, tsay marcapita garachashga apar juclāman jitasquiyargan. ²⁰ Pero tsay jitaraycanganman llapan criyicugcuna entërumpa tumag junta-pusquiyaptinam, Pabloga sharcamurnin yapay tsay marcaman cutirnin yaycurgan. Tsay warānin junagnam tsay marcapita yargosquir Pablowan Bernabe Derbe marcaman aywacuyargan.

21 Tsay Derbe marcachö yachatsicurnin Diospa Palabranta willacurmi, maytsicag runacunata Señor Jesucristoman criyicatsiyargan. Tsaynö yachatsicurnin willacusquirmi, Listrapawan Iconiopa y Antioquia marcacunaman cuticuyargan. 22 Tsay cada marca chäyanganchömi, Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata criyicuynincunachö imaypis mas firmi cawayänapag, mas animatsirnin consejar niyargan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycunapagga, tucuyläya sufrimientucunatam päsantsic.” 23 Tsaynöllam llapan criyicugcuna goricäyangan wajicunachö, respetashga auquincunata mandacuyänapag churayargan. Tsaynö churasquirnam Dios Yayaman mañacur mallaglla ayunasquirnin, rasumpa criyicuyangan Señor Jesucristo yanapananpag rugacuyargan.

Pablowan Bernabe Siria provinciachö Antioquia marcaman cutiyangan

24 Tsaypitanam Pablowan Bernabe Pisidia provinciapa päsarnin, Panfilia provinciaman chäyargan. 25 Tsay provincia Perge marcachö Diospa Palabranta yachatsicurnin willacusquirmi, Atalia niyangan puertuman urayargan. 26 Tsay puertupitanam büquiman lätarcur Antioquia marcaman aywayargan. Tsay marcachö criyicugcunam Pablotawan Bernabeta Diospa alläpa cuyacuy Palabranta yachatsicuyänapag cachayangannölla willacur ushasquir cuticuyargan. 27 Tsay Antioquia marcaman chaycuyaptinam, llapan criyicugcuna goricäyänam wajiman goricatsir, paycunawan Dios Yaya llapan imayca bendiciuncuna ruranganta willayargan. Tsaynöllam willayargan mana judiucag runacunatapis, Dios Yaya imayca puncuta quichapugnö chasquinganta, Señor Jesucristoman criyicuyänapag. 28 Tsaynam Pablowan Bernabe tsay marcachö criyicugcunawan unayyag quädacuyargan.

15

Jerusalénchö llapan criyicugcuna goricasquir sesionta rurayangan

1 Tsay witsancunam Judea marcapita Antioquia marcaman waquincag urarnin aywashga runacuna criyicugcunata yachatsicurniyargan: “Si gamcuna unay Moisés leyninchö mandacungan costumbrincunata rurarnin cuerpuncunachö mana señalacurga, manam salvacuyta puediyanquitsu” nir. 2 Tsay yachatsicugcunawanmi Pablowan Bernabe alli piñanacurnin discutiyan. Tsaymi llapan criyicugcuna goricasquir willanacurnin Pablotawan Bernabeta nomrasquir waquincag criyicugmajincunatawan Jerusalénman cachayargan, tsaychö apostolcunawan y waquincag respetashga auquincunawan tsay asuntucunata arreglayänapag.

3 Tsaynö nomrasquir llapan criyicugcuna Jerusalénman cachayaptinmi, Feniciapawan Samaria marcacunapa päsarnin tsaychö criyicugcunata willacur niyargan: “Maytsay marca willacuyangächömi mana judiucag runacunapis, mana alli ruraynincunata dējasquir arepenticurnin Señor Jesucristoman criyicuyashga” nir. Tsayta wiyaycurmi llapan criyicug wauegcunapis alläpa cushicuyargan.

4 Pablowan Bernabe Jerusalénman chaycuyaptinam, tsaychö llapan goricashga criyicugcunawan apostolcuna y respetashga auquincuna chasquiyargan. Tsaynö chasquiyaptinam Pablowan Bernabe maytsay

marcacunachö mana judiucag runacuna Diospa Palabranta yachatsicuyaptin chasquiyanganta willacuyargan. ⁵ Pero waquincag criyicushga fariseocunanam, sharcurnin niyargan: “Mana judiucagcuna Señor Jesucristoman criyicushgacunaga, obligädum cuerpuncunachö señalacur unay Moisés mandacungan leycunatapis cumpliyänan.”

⁶ Tsaynö niyaptinnam apostolcunawan respetashga auquincuna, tsay asuntutapag shumag willanacurnin parlayänapag goricäyargan. ⁷ Tsaynö goricasquir discutiycäyaptinmi, Pedro ichircur nirgan: “Waugecuna, gamcunam musyayanqui Dios Yaya unayna gamcunapita acramanganta. Payga acramashga mana judiucag runacunata salvacug Alli Willacuyntinta willacupti, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyänapagmi. ⁸ Llapan runapa shongon regeg Dios Yayam rasumpa chasquinganta musyatsicurgan, tsay mana judiucag criyicugcunamanpis Espiritu Santonta cachamunganta nogantsicman cachamungannölla. ⁹ Dios Yayaga paycunatawan nogantsictapis iwaila cuyamarnintsicmi, lapan shongoncunatapis imayca limpiagnö jutsannagta tigratsishga Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyanganpita. ¹⁰ Tsaymi cananga, ¿imanirtan gamcunaga Dios Yayata piñatsiyanqui, cay criyicugcunata imayca lasag gepita aparitsignö unay Moiséspa leyninta obligarnin cumpliyänapag? ¿Si tsay leytacunata unaycag aylluntsicunawan nogantsicpis mana cumpliyta puediycashgaga imanirtan paycunata obligayanqui? ¹¹ Tsayga manam tsaynötsu canan. Mas bienmi nogantsicga rasumpa criyicuntsic, Señor Jesucristopa cuyacuy poderninwan mana judiucagcuna salvacashga cayangannölla, nogantsicpis mana pägacurnin salvacashga cangantsicta.”

¹² Tsaynam lapan upällasquir wiyayargan, Bernabewan Pablo mana judiucagcunata Diospa Palabranta yachatsicuyanganchö, paycunawan tucuyläya señalcunata y milagruccunata Dios Yaya ruranganta. ¹³ Tsaynö willacur ushasquiyaptinnam, Santiago nirgan: “Waugecuna, wiyacayämay: ¹⁴ Cananmi Simón Pedro willamargontsic primera vez Dios Yaya mana judiucag runacunatapis imanö cuyarnin chasquinganta. Tsaymi Payga tsay mana judiucagcunapis mas atscagta acarnin chasquina, quiquinpa servignin criyicugnincuna cayänapag, ¹⁵ Cayga caycan, unay profëtacuna Diospa Palabranta gellgar niyangannöllam:

¹⁶ ‘Caycuna lapan päsasquiptinmi cutimur, servimagni Davidpa shicwashga wajinta shäratsishag.

Tsaynöllam lapan ragänincunatapis, yapay rurarnin shäratsishag,

¹⁷ nogapa shutichö lapan naciuncunachö mana judiucag runacunapis

caycuna llapanta rurag Dios Yayata ashiyänapag.*

¹⁸ Unay tiempupitana caycuna llapanta regetsicug Dios Yayam, quiquinpa Palabranta dëjapamashcantsic.’

¹⁹ “Tsaynö caycappinga mana judiucag runacuna mana alli ruyaynincunata dëjasquir, Dios Yayaman tsayrag criyicuyappinga, ama lasag gepita apatsignö leycunata cumpliyänapag obligarnin ajacunata yachatsishuntsu. ²⁰ Mas bien tsaypa rantinga lapan criyicugcunaman

* 15:17 Am 9:11-12.

cartacurnin canan nishun: ‘Ama ïdolocunata ofreceyangan micuyucunata micuyanquitsu ni warmiwan ollgopis lluta mana allacunata rurur puricuyanquitsu. Tsaynölla jorcacar wañushga wätaacunapa aysantawan yawarninta micuyanquitsu. ²¹ Tsaycunapagmi unay tiempupitana cada marcachö Moiséspa leyninta willacug runacuna cayan. Tsay leytaga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunachömi, cada sabado jamay junagchö liyiyan.’ ”

Jerusalénchö goricashga apostolcuna, mana judiucag runacunaman cartata apatsiyangan

²² Tsaypitanam apostolcuna y respetashga auquincuna llapan goricashga criyicugcunawan willanacuscuir, paycunachö allish cumplidu mas importanticag Barsabas niyangan Judástawan Silasta acrayangan. Tsaynö acrasquirmi Pablopawan Bernabepa pagtan Antioquia marca-man cachayangan.

²³ Paycunam caynö juc cartata gellgarcur apatsiyangan:

“Nogacuna apostolcunawan respetashga auquincunam, gamcunanö criyicug waugyquicuna cay cartawan saludayarniqui apatsiyämug, Antioquia, Siria y Cilicia marcacunachö täcug mana judiucag cuyay criyicug waugcunata. ²⁴ Musyayashcämi caychö nogacunapita waquincag runacuna mana ni ima permisuta mañarnin gamcunaman shamuycur, llutan mana allita yachatsicurnin mana ni imanö cayta puediyänayquipag piñatsiyäshungayquita. ²⁵ Tsaymi caychö llapä goricashga criyicugcuna shumag willanacuscuir, nogantsicchö ishcag runacunata acrayashcä gamcunata ricagniquicuna shayämunanpag alläpa cuyay waugentsiccuna Bernabepawan Pablopa pagtan. ²⁶ Cay ishcan acräyangä runacunam wañuytapis mana mantsacurnin, Señor Jesucristoraycu maytsaychöpis willacurnin puriyashga. ²⁷ Tsaynöpam Barsabas niyangan Judástawan Silasta gamcunaman cachayämü, cay cartachö llapan niyangagta esplicarnin willayäshunayquipag. ²⁸ Nogacunaga mananam imayca lasag gepita aparitsignö ajayätsiyiquicunata munayätsu. Tsaypa rantinmi mas alliga canga, Espiritu Santowan nogacunapis wanayangayquicagllata yachatsiyänagpag: ²⁹ Ama ïdolocunaman ofrecernin churayanganta micuyanquitsu. Tsaynölla ama jorcacar wañush wätaacunapa aysantawan yawarninta micuyanquitsu. Ama warmiwan ollgopis jucnin jucninwan puricur llutan mana alli jutsacunata rurayanquitsu. Si tsay llapan alvertiyangagcunata mana rurarninga, Dios Yaya munangannö cawacurmi imaypis allilla cawacuyanqui.” Llapayqui alli päyacuychö caycuyällay.

³⁰ Tsaypitanam llapan criyicugcunapita despedicusquirnin, Pablo, Bernabe, Silas y Judás Antioquiaman uräyangan. Tsayman chaycurnam llapan criyicugcunata goricascatsir, tsay carta apayanganta entregayangan. ³¹ Tsay apayangagan cartata criyicug waugcuna liyisquirnam, consolarincuna mas animatsiptin alläpa cushishga cayan. ³² Tsaynöllam Judáswan Silaspis Diospa Palabranta unayna alli willacugcuna car, tsaychö llapan criyicug waugcunata consolarin animatsir allish willacuyangan. ³³ Tsaychö unay yachatsicurnin pärasquiyaptinnam llapan criyicug waugcuna Dios Yayapa bendiciunninwan alli päyacuychö imaypis Silaswan Judás cawayänanpag mañacurnin maypita cachayanganman cuticuyänapag despediyangan. ³⁴ [Tsaynam

Silasga paycunawan quëdacurgan.]*³⁵ Pero Pablowan Bernabenam waquincag atscag criyicugcunawan Diospa Palabranta yachatsicurnin, Antioquia marcachö unayyag pärayargan.

Pablopä ishcaycag viäjin, Diospa Palabranta willacunanpag

³⁶ Tsaypita mas unaytanam Bernabeta Pablo nirgan: “Acu, aywashun willacur yachatsicungantsic llapan marcacunachö criyicug waugentsicunata watucag, mä imanöshi Dios Yayaman criyicuynincuna caycan.”

³⁷ Tsaynam Bernabeta Juan Marcos niyanganta pagtancuna pushayta munargan. ³⁸ Pero Pablopä manam allinötsu cargan, Juan Marcosta pushayänanpag. Juan Marcosga mas puntata aywanganchönam Panfilia marcachö jagesquirnincuna cutisquirgan. Tsaynöpam Pablo Bernabeta nirgan: “Diospa Palabranta yachatsicur willacuyangächö Juan Marcosga manam yanapamarni sigirgantsu.” ³⁹ Tsaynö Pablo mana munaptin ishcan mana acuerdu car raquicasquirmi, Bernabeta juc büquiwan Juan Marcosta pusharcu Chipre ishlaman aywargan. ⁴⁰ Pero Pablo Silasta acrasquiptinmi, tsay Atioquia marcachö llapan criyicug waugecuna ishcan apostolcunata Dios Yaya yanapananpag mañacuyargan. Tsaypita yargosquirnam Pablowan Silas aywacuyargan. ⁴¹ Tsaynö aywacurmi, Siriapawan Cilicia marcancunapa päsar, llapan criyicug waugecuna goricayanganchö yachatsicurnin mas animatsicuyargan.

16

Pablotawan Silasta Timoteo compañarnincuna aywangan

¹ Tsaypitanam Derbe marcapa päsar nin Litra marcaman chaycur, Señor Jesucristoman rasumpa criyicug jöven Timoteota tarirgan. Tsay Timoteopa rasumpa criyicug mamannam, Judea naciunpita pero taytannam Griego naciunpita cargan. ² Tsay Timoteopagmi Litrachöwan Iconiochö criyicugcuna, payga “shumag cawagcug alli runam” nir, aläbayargan. ³ Tsayta wiyaycurmi Pablo apayta munarnin, judiumajincuna mana ni imapis niyänanpag Timoteopa cuerpunchö señalatsirgan, Timoteopa taytan griego canganta llapan judiucuna musyayaptin. ⁴ Tsaypita maytsay marcancunapa aywar päsar mi, llapan criyicug waugencunata willacur yachatsicuyargan Jerusalénchö goricashga apostolcunawan respetashga auquincuna cartancunachö yachatsicuyta apatsiyanganta cäsurnin llapan criyicugcuna rasumpa chasquiyänanpag. ⁵ Tsay cada marcachö llapan criyicugcuna goricashgata Pablo willacuptinmi, rasumpa firmi criyicuynincunata musyatsicur cada junag mas atscag Señor Jesucristoman criyicur yapacäyargan.

Apostol Pablo revelaciunchö rican, Macedonia marcapita runata

⁶ Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Asia provinciachö willacuyänanta Espiritu Santo mana permütiptinmi, Frigia provinciawan Galacia provinciapa päsar nin, ⁷ Misia provinciapa mujunninman chäyargan. Tsaypitanam Bitinia provinciawan yaycuyta yarpäyargan. Pero Señor Jesucristopa Espiritunmi tsayman yaycuyänantaga permitirgantsu. ⁸ Tsaynöpam Misia provinciapa defrente päsar, Troas puertuman uraypa aywarnin chäyargan. ⁹ Tsay Troaschömi Pabloga pagaspa juc revelaciunchö ricargan: Macedonia naciunpita

* 15:34 Unaycag waquin gellashga librucunachö manam cantsu Hch 15:34.

juc runa puntanman ichiycur rugarnin nigta: “Cay Macedonia naciunman päsamur yanapaycayällämay.”¹⁰ Apostol Pablo pagaspa tsay revelaciunta ricashga captinmi, prevenicyargä Macedonia naciunman aywayänäpag: “Macedonia marcaman aywaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacunantsictach, següru Dios Yayaga munan” nír.

Filipos marcachö Lidia shutiyog warmi Señor Jesucristoman rasumpa criyicungan

¹¹ Tsaypitanam Troaspita büquiman lätarcur Samotracia marcachö ishlanan defrente aywar, Neapolis niyanganman waränin chäyargä. ¹² Tsaypitam Filiposman aywayargä. Tsay marcachömi Romapita mayt-sicag runacuna täcuyargan, tsay Filipos marcaga Macedoniapa mas importanti capitalnin tsay tiempuchö captin. Tsay marcachömi nogacunapis juc ishcajunagcuna quädacuyargä. ¹³ Juc sabado jamay junagmi tsay marcapa yaycunan amänolla mayu cuchunman aywayargä, Dios Yayaman mañacuyänanpag judiucuna tsayman goricagcunawan tincuyta yarpnin. Tsayman chaycurnam jamaycurnin yachatsicur willacuyargä, tsaychö goricashga warmicunata. ¹⁴ Tiatirachö yuricug tsayman goricashga jucnin warmipam Lidia shutin cargan. Tsay warmim atasca tälacunatawan alläpa chäniyog morädo tälacunata ranticurgan. Payga unaypitana Dios Yayata cäsurnin adoraptinmi, Pablo willacunganta alish wiyarnin Señor Jesucristoman llapan shongonwan criyicurgan Dios Yaya entendsiptin. ¹⁵ Tsaynöpam wajinchö llapan aylluncunawan pagta bautizacusquirnin, rugayämargan: “Si rasumpa criyicungäta gamcuna criyirga, wajiman canan shayämuy posadatsiyänagpag.” Tsaynöpam wajinchö quädacuyänäpag obligayämargan.

Pablotawan Silasta Filipos marcachö carcelman gaycatsiyan

¹⁶ Juc cutinam Dios Yayaman mañacuyänä sitiunman aywaycar, juc jipashta tariyargä mana alli espíritu paychö captin alish adevinay yachagta. Tsay jipashmi servicug cayninwan patronnincunata atasca gellayta gänatsirgan tsaynö alish adevinäpucurnin. ¹⁷ Tsay jipashmi Pablotawan nogacunata gayaycacharnin gatiyämaya gallaycur nirgan: “¡Cay runacunaga Camacug mas poderöso Dios Yayapa servignin carmi, imayca nänipa aywagnö salvacäyänayquipag yachatsicuyan!”

¹⁸ Tsaymi cada junag tsay jipash tsaynö parlar atasca junagcuna gaträyämaptin, Pablo piñacurnin tsay jipashchö caycag mana alli espíritu gargonanpag nirgan: “¡Señor Jesucristopa shutinchömi mandarniqui ordenag, cay jipashpita yargonayquipag!”

Tsaynam tsay mana alli espírituga jina öra tsay jipashpita dëjasquir aywacurgan.

¹⁹ Pero tsay jipashpa manana adevinayta puediptin patronnincunata atasca gellayta manana gänatsiyta puediptinmi, Pablotawan Silasta achcusquir pullan plázaman apayargan autoridäcunapa puntanman. ²⁰ Tsaynömi llapan juezcunapa puntanman aparnin niyargan: “Cay judiucunam marcantsicchö mana allicunatatata yachatsicurnin, runacunatapis alläpa timpullyätsiyan. ²¹ Tsaynöllam mana alli costumbrincunata yachatsicuyan. Tsaytaga manam nogantsicga aceptashwantsu ni rurashwantsu romäno naciun runacuna car.”

²² Tsaynö niyaptin llapan runacuna alläpa piñacur Pablopawan Silaspa contran shäriyaptinmi, juezcuna mandayargan llatapancunata llushtiscatsir fierrowan alli astayänanpag. ²³ Tsaynö alli astaycurnin carcelman

apar gaycascatsirmi, carcel cuidagta alli alvertiyargan shumag alcabu cuidananpag. ²⁴ Tsaynö mandayaptinmi carcel cuidag runaga mas ruricag cuartoman wichgayargan, mana cuyuyānanpag chaquincunatapis uchcushga geruman alli chachac wataycurnin.

Carcelta cuidag runa Señor Jesucristoman criyicungan

²⁵ Pero pullan pagasnam Pablowan Silas Dios Yayata alabana cantucunata cantayaptin, waquincag prēsucunapis wiyaycāyargan. ²⁶ Tsaynö cantaycāyaptinmi allāpa mantsacaypag illagpita patsa cuyurgan, carcelpa cimientuncunapis jancat sogsicanganyag. Tsay öram carcelpa puncuncunapis jancat quichacasquiptin, llapan prēsucunata watayāngan cadenacunapis pascacasquiyargan. ²⁷ Carcelta täpag riccharcamurnam llapan puncucuna quicharparaycagta ricaycurnin, prēsucuna geshpishga canganta yarpar espādanta jipisquir quiquillan wañutsicuyta munargan. ²⁸ Pero Pablonam jinchi gayargan: “¡Ama ni imatapis ruracaytsu, llapāmi caychö caycāyā!” nir.

²⁹ Tsaynam carcelta täpag runaga actsita mañasquir, cörrilla ruriman yaycusquirnin mantsacaywan carcariarrag Pablopawan Silaspa puntancunaman gongorpacuycurgan. ³⁰ Tsaypitanam Pablotawan Silasta apurādu wagtaman jorgascamurnin tapurgan: “Señorcuna, ¿imatatan rurashag jutsäpita salvacashga canāpag?”

³¹ Paycunanam contestayargan: “Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyay, llapan aylluyquicunawan quiquiquipis salvacashga canayquipag.”

³² Tsaynam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicur willayargan, quiquntawan llapan aylluncunatapis. ³³ Tsay pagas öram carcelta cuidag runa apostolcunapa eridancunata quiquin shumag mayllarnin jampiscapur, llapan aylluncunawan bautizacuyargan. ³⁴ Tsaypitam wajinman pushaycur micuynincuna garar, llapan aylluncunapis allāpa cushishga cayargan, Dios Yayaman rasumpa criyicuyanganpita.

³⁵ Tsaypa warānin allegnam juezcuna wardiacunata cachayargan, carcel cuidagman juc ordenta aparcatsir, Pablotawan Silasta gargoyānanpag. ³⁶ Tsay carcelta cuidagnam, Pablota nirgan: “Juezcunam ordenayāmeshga gamcunata libri dējaycuyānagpag. Tsaynöpa cananga manana ni imapita mantsacurnin tranqüilona aywacuyay.”

³⁷ Pero Pablonam wardiacunata nirgan: “Nogacuna romāno ciudadānu caycāyaptimi, llapan runacunapa puntanchö alli astayāmar ni ima rurayangätapis manarag juzgayāmarni carcelman gaycatsiyāmargin. ¿Tsaycu cananga pacayllapa libri gargascayāmayta munayan? ¡Manam, tsayga tsaynöllatsu canga! Quiquincuna shayāmutsun carcelpita jipiyāmānanpag.”

³⁸ Tsay wardiacuna cutisquirnin juezcunata willayaptinmi, mantsacāyargan Pablo ciudadānu cangata wiyaycurnin. ³⁹ Tsaynam juezcuna aywaycur, Pablotawan Silasta perdonta mañar carcelpita jipisquir, marcancunapita aywacuyānanpag rugayargan. ⁴⁰ Carcelpita yargosquirnam, Pablowan Silas Lidiapa wajinman aywayargan. Tsaychö criyicug wauegunata ricaycurnincuna animascatsirmi, tsaypita yargosquir juclāpa aywacuyargan.

17

Tesalonica marcachö runacuna timpullyäyangan

¹ Tsaynö aywacurmi Anfipoliswan Apolonia niyangan marcacunapa päsar, Tesalonica marcaman chäyargan. Tsay marcachömi Dios Yayaman mañacuyänapag llapan judiucuna goricäyänen waji cargan. ² Pablonam imaypis costumbrinmannö tsay judiucuna goricäyänen wajiman quimsa semänana cada jamay sabado junagchö aywar, tsay judiucunawan discutir Diospa Palabran gellgashgacunata ³ explicar, Diospita Shamushga Runata sufritsirin wañuscatsiyaptin cawamunanpag rasumpa canganta willacurgen. Tsaynam nirgan: “Gamcunata willayangag cay quiquin Señor Jesucristom, Diospita Shamushga Runaga.”

⁴ Tsaynam waquincag judiucuna rasumpa criyicurnin, Pabloman y Silasman juntawacäyargan. Tsaynöllam Dios Yayata servirnin alabag griegocunawan mas regeshga warmicunapis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyargan. ⁵ Pero tsaynö criyicuyaptinmi, mana criyicug judiucunaga alläpa chiquicurnin piñacur, cällicunachö mana allita rurag runacunata ashiyargan, tsay marcachö timpullyarnin imaycata ruracäyänapag. Tsaynöllam Jasonpa wajinman cörrilla aywarnin casi ñututsiyargan Pablotawan Silasta ashisquirnin autoridäcunaman entregänapag. ⁶ Pero tsaychö Pablota mana tariyurnam, Jasontawan waquincag criyicug wauegcunata garacharcurnin autoridäcunaman apar chäratsir, jinchi gayaycacha niyargan: “¡Cay runacunam maytsay entëru munduchö runacunata timpullyätsir mana ni imanö cayta pueditsiyantsu y cananga cay marcantsicman chäyämuptinam, ⁷ Jasonga wajinman cushishga chasquirnin posadatsishga! ¡Cay runacunaga Romapa mandacugnin emperador Cesarpa leynincunapa contran mana cäsucurmi, ‘juc reymi can’ niyan! ¡Tsay reyga Señor Jesucristoshi!”

⁸ Tsaynö niyanganta wiyaycurnam, llapan runacunawan autoridäcuna alläpa piñacurnin rabiarnin timpullyäyargan. ⁹ Pero Jasonwan waquincag criyicugcuna multata pägacuyaptinam, autoridäcuna libri dëjayargan.

Pablowan Silas Berea marcachö yachatsicuyan

¹⁰ Tsay pagasnam Pablotawan Silasta llapan criyicugcuna Berea marcaman aywacuyänapag despachayargan. Tsayman chaycurnam Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänen judiucunapa wajinman aywayargan. ¹¹ Tsay Bereachö judiucunam Tesalonicachö judiucunapita mas umilde allish imaycatapis entendicug car, alläpa cushishga Señor Jesucristopa Alli willacuyninta chasquiyargan. Tsaynöpam llapan junagcuna imaypis Diospa Palabranta liyirnin yachacuyag, Pablo llapan yachatsicungan rasumpa alli canganta musyayänapag. ¹² Tsaychömi atscag judiucunawan griegocuna y mas regeshga warmicuna y ollgocunapis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyargan.

¹³ Pero Tesalonica marcachö caycag judiucuna Berea marcachöna Pablo Diospa Palabranta willacuycanganta musyasquirmi, alläpa piñacurnin Bereaman aywaycur apostolcunapa contran runacunata timpullyätsiyargan. ¹⁴ Pero tsaychö criyicug wauegcunanam jina öra mana demorarlla Pablo costapa aywanapag despachayargan, Silaswan Timoteo Berea marcachö quëdayanganyag. ¹⁵ Apostol Pablota compañarnin criyicugcunanam asta Atenas marcayag compañarnin

pagtan aywayargan. Tsaypitanam cutiyämurgan Silaswan Timoteo jina öra aywarnin, Pablowan sasllana tincuyänapag cunayta apamurnin.

Atenas marcachö Pablo yachatsicun

¹⁶ Silastawan Timoteota Atenas marcachö shuyämurmi, Pablo alläpa llaquicurgan tsay marcachö maytsica tucuyläya idolocunata ricaycur. ¹⁷ Tsaynöpam Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajichö judiucunawan y Dios Yayata cäsug griegocunawan y pläzachö goricagcunawanpis cada junag discutiya. ¹⁸ Tsaynöllam waquincag alläpa yachayyog filosofo Epicureos grüpu runacuna y Estoicos grüpu runacuna Pablowan discutir gallaycuyargan. Waquincagnam niyargan: “¿Imatarag tagay baduläquiga parlan?” Waquincagnam: “Cay runaga juclä mana regeshga dioscunapagmi propagandata ruraycan.” Tsaynöga niyargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuynintawan cruzchö wañutsiyanganpita cawamushga cangata apostol Pablo willacuptinmi. ¹⁹ Tsaypitanam Pablota apayargan runacuna goricäyänan Areopago niyangan sitiuchö llapan autoridäcuna imaypis costumbrincunamannö goricäyanganman. Tsayman chaycatsirnam tapuyargan: “¿Musyayta puediyäcu cay mushog yachatsicuy apamungayqui, imapagpis alli o mana alli cangata?” ²⁰ Gamga imayca mana regeshgacunapagmi yachatsicurnin willayämanqui, musyaytam munayä tsaycuna imapag canganta.”

²¹ Tsaychö atenense runacunawan juclä caru marcapita shamushga täcug runacunapis, llapan goricaycurmi tsay mana wiyayangancag mushog noticiacunallapagna parlarnin tapunacur cacuyargan.

Areopagochö Pablo parlangan

²² Tsaynam Pabloga Aeropagochö llapan runacunapa puntanman ichiycur nirgan: “¡Atenensecuna! Cay marcayquicunachö ricangänömi gamcunaga allish religioso runacuna cayanqui. ²³ Gamcuna goricaycur celebrar adorayangayquicunata ricapacurmi tarishcä, juc altarchö cay palabracuna gellgaraycagta: ‘MANA REGESHGA DIOSPAGMI.’ Tsaynö captinmi, tsay mana regeshga Diosta adorayangayquipag, canan noga willayarniqui parlapaycäyag.

²⁴ “Cay mundutawan caychö llapan imayca ricangantsicta rurag Diosga, cay patsapawan cielupa mandagnin Señormi. Payga tsaynö alläpa poderöso cayninwanmi, runacuna rurayangan templuchö täcuntsu, ²⁵ ni Paypag runacuna servirnin imatapis rurayänanta shuyarantsu, pipitapis mana ni imata wanarnin. Mas bienmi Payga cay patsachö shütarnin cawanapagwan llapan imaycatapis garamantsic.

²⁶ “Juc runallapitam entëru munduchö llapan naciuncunata rurargan, cay entëru patsachö llapan runacuna täcuyänapag. Tsaynöllam Payga dispönishga imayyagpis cawarnin, mayyag täcuyänapagpis. ²⁷ Tsaynöpa Dios Yayata ashirnin rasumpacag Diosta tarirnin regenapag, aunqui Dios Yayaga llapan runacunapita mana caruchö caycaptinpis. ²⁸ ‘Dios Yaya munaptinmi cay patsachö cawarnin, cuyuntsic y espërirituntsicpis Paychö imayyagpis cawan,’ unay tiempuchö poesia gellgag runacuna niyangannö: ‘Nogantsicga Dios Yayapa wamrancunam cantsic’ nir. ²⁹ Tsaymi Dios Yayapa rasumpa warancuna carga, ama yarpäshuntsu

Dios Yayaga goripita, gellaypita y shumag rumicunapita runacuna alish yachaynincunawan munayangannö maquincunawan rurashgaricug cangantaga. ³⁰ Dios Yayam unaycag tiempuchö imayca upanö llapan imayca mana allicuna ruranganta manacagman churar perdonashga. Pero cananmi süga, llapan maytsay entëru munduchö llapan runacunapis arepenticurnin Payman cutiyänapag mandarnin willacatsin. ³¹ Quiquin Dios Yayam juc junagta citashga entëru munduchö llapan runacunata, acrangan Runapa allicag justicianwan juzgatsir cuentata mañananpag. Tsaynö canganta rasumpa musyanantsicpagmi wafuscatsiyaptin cawatsimushga.”

³² Tsaynö wafushgapita cawayämunanta wiyarmi, waquincagcuna burlacuyaptin waquincagcunaga niyargan: “Tsay parlangayquitaga juc diacunanam wiyayta munayä.”

³³ Tsaynam Pabloga tsaychö llapan goricashgacunata jagesquirnin aywacurgan. ³⁴ Waquincagnam Pablota gatirnin aywar criyicuyargan. Tsay atscag runacunawanmi Areopagochö mandacug autoridä Dionisio shutiyog runapis caycargan. Tsaynöllam Damaris shutiyog warmiwan mas waquincag runacunapis tsayman goricashga cayargan.

18

Corinto marcachö Pablo yachatsicun

¹ Tsaypitanam Pabloga Atenaspita yargosquir, Corinto marcaman aywacurgan. ² Tsay marcachönam Aquila shutiyog Ponto marcachö yurig judiumajinwan tincuyargan. Tsay Aquilaga warmin Priscilawan aywacurmi Italiapita tsayrag chäyashga cayargan, mas mandacug rey Cesar Claudio Romapita llapan judiucuna aywacuyänapag ordenar gargoptin. Tsaynam Pabloga visitagnincuna aywar, ³ Aquila Pablonö gapita carpa ruray oficioyoyog captin, paycunawan pagta carpacunata rurarnin arur pärargan. ⁴ Tsaynam cada jamay sabado junagchö Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajiman aywag. Tsaychömi judiucunatawan mana judiucag griegocunataapis animatsirnin plëturnincuna yachatsicurgan.

⁵ Macedoniapita Silaswan Timoteo chaycayämuftinnam, Pabloga cada junag Alli Willacuyacunata willacurnin llapan judiucunata yachatsirgan, Señor Jesucristoga Diospita Shamushga Runa canganta. ⁶ Pero tsay judiucunanam Pabloga contran shärir mana allicunata insultar gallaycuyargan. Tsaynam Pabloga alläpa piñacunganta musyayänapag, llatapantapis tsapisquir nirgan: “Quiquiquicunam culpuyog cayanqui yachatsicuyñita mana chasquirnin, mana allicunaman shicwar imayca päsayäshuptiquipis manam nogatsu culpable cashag. Cananpitaga mana judiucag runacunamanmi aywacushag, paycunata yachatsirnin willacunäpag.”

⁷ Tsaynö nisquirnam Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita yargosquir, Dios Yayata cäsurnin adorag Justu niyanga Ticio runapa wajinman aywargan. Tsay runapa wajinga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan waji lädunchömi cargan. ⁸ Judiucuna goricäyänan wajichö mandacug Crispo niyangan runam llapan ayluncunawan Señor Jesucristoman criyicurgan. Tsaynöllam Corintopita atscag runacunapis Pablo willacunganta wiyarnin, Señor Jesucristoman criyicur bautizacuyargan. ⁹ Tsaynam juc pagas Pablota

revelaciunchö Señor nirgan: “Ama ni imapita mantsacuytsu, Alli Willacuynita willacurnin sigilla mana upällarnin. ¹⁰ Nogam gamwan pagta caycä ni pï yatashurniqui mana imanäshunayquipag, cay marcachö atscag runäcuna captin.” ¹¹ Tsaynöpam Pabloga Corintocho juc wata pullan quëdacurgan, Diospa Palabranta willacurnin yachatsicur.

¹² Tsay tiempuchö Galion niyangan runa Acayachö mandacug gobernador caycaptinmi, Pabloga contran llapan judiucuna juntawacasquir atacayta munayargan. Tsaynö contran shärir timpullyarninmi, Pablota achcusquir llapan autoridäcuna goricashgaman apar, ¹³ acusarnin mas mandacug gobernador Galionta niyangan: “Cay runam jucläya Diosta runacuna adorayänapag criyitsicurnin purin, leycunapa contran mana allicunata yachatsicur.”

¹⁴ Pablo parlanapag caycaptinmi, mas mandacug gobernador Galion nirgan: “Si cay runa mana allicunata rurar wañutsicushga captinmi siga, gam judiucuna quëjacayämungayquita atendiyanapag afanacümanpis. ¹⁵ Pero gamcunaga tapucuy parlayniquicunawan juc shuticunapagwan quiquiucunapa leyniquicunallapagmi quëjacug shayämunqui. Tsaycunata quiquiucuna arreglacuyay. ¡Manam nogaga tsay asuntucunamanga mëticütsul!”

¹⁶ Tsaypitanam llapan autoridäcuna goricäyänanpita judiucunata gargosquirgan. ¹⁷ Tsaynam judiucuna goricäyänan wajichö mandacug Sostenesta llapan achcusquir, tsay autoridäcuna goricäyänan waji puncu llapan ricänancunachö alli magayargan. Pero mas mandacug gobernador Galiontaga manam ni imapis importangatsu, tsaynö maganacuyaptinpis.

Apostol Pablo Antioquiaman cutiycurnin, quimsacag viäjinchö yachatsicunapag aywargan

¹⁸ Tsaypitanam Pabloga atscä junagcunayagrag Corintocho quëdargan. Tsaypitanam Pabloga llapan criyicug waugecunapita despedicusquirnin, Aquila warmin Priscilawan büquiman lâtarcur aywacugpa pagtan Siriaman aywacurgan. Tsay puertu Cencreachömi Pablo agtsanta rutuscatsirgan, Dios Yayata änicunganta rasumpa cumplirnin. ¹⁹ Efesoman Pablo chaycurnam Priscilatawan Aquilata dëjasquir, goricaycur Dios Yayaman mañacuyänan wajichö judiucunata goricashgata plëturnin yachatsinanpag aywargan. ²⁰ Tsay goricashga judiucunam paycunawan mas unayyag quëdanapag rugayargan. Pero mana munarnam, ²¹ paycunapita despedicur nirgan: “Si Dios Yayata munaptinga, yapaynam visitagniquicuna cutimushag.” Tsaypitanam Pabloga juc büquiman lâtarcur Efeso marcaman aywacurgan.

²² Cesareman chaycurnam Jerusalénman aywargan. Tsay Jerusalénchö goricashga llapan criyicugcunata visitarnin saludasquirnam, Antioquiaman päsarnin urargan. ²³ Tsaychö ichic unayyag casquirnam, puntata puringan Galacia y Frigia provinciäcunapa cutirgan, marcan marcan willacurnin purir. Tsay marcacunachö llapan criyicugcunatam mas firmi criyicuyänanpag animatsirnin willacur yachatsicurgan.

Apolos Efeso marcachö yachatsicun

²⁴ Tsay tiempucunam Alejandria marcachö yurig Apolos shutiyog judiu runa Efesoman chargan. Tsay runaga allish yachacushga

parlay yachag cayninwanmi, Diospa Palabrantapis rasumpa allish regergan. ²⁵ Tsay runam Señor Jesucristopag yachatsicucunata allish yachacushga car, llapan voluntäninwan shumag cläru alläpa cushishga Señor Jesucristopag willacurnin yachatsicurgan, aunqui payga Juan Bautista yacullawan bautizacunapag yachatsicunganllata musyaycarpis. ²⁶ Apolosnam mana ni imapita mantsacur judiucuna goricaycur Dios Yayaman mañacuyänan wajichö parlargan. Priscilawan Aquila wiyaycurnam, Apolosta wajincunaman invitarnin pushaycur Diospa Palabranta imanö canganta esplicarnin yachatsiyargan. ²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos päsayta munaptinmi, Efesocho llapan criyicug wauegcuna imaycawan yanapar juc cartata gellayargan Acayachö criyicugcuna shumag chasquiyänanpag. Acayaman chaycurnam Dios Yayapa voluntäninwan llapan criyicushgacunata, mas firmi Señor Jesucristoman criyicuyänanpag mas allish yanapargan. ²⁸ Llapan judiucunapa puntanchö mana juc mantsacurmi allish yachayninwan Diospa Palabranta rasumpa musyatsicurgan, Señor Jesucristoga Diospita Shamushga Runa cangata willacurnin.

19

Efeso marcachö Pablo yachatsicun

¹ Corinto marcachö Apolos canganyagmi, chaquillapa aywarnin Efesoman chaycur, waquincag criyicug discipulucunata tarirgan. ² Tsaynam tapurgan: “¿Gamcunaga Espiritu Santota chasquiyashcanquicu, Señor Jesucristoman criyicuyangayqui öra?”

Paycunanam contestayargan: “Manam Espiritu Santota chasquiyänäpagcagtaga ni siquiera parlagllatapis wiyayashcätsu.”

³ Pablonam tapurgan: “Tsaypunga ¿ima bautizmutatan chasquiyashcanqui?”

Paycunanam contestayargan: “Juan Bautista bautizacungantam.”

⁴ Pablonam nirgan: “Aumi, Juanga bautizargan Dios Yayaman cutir arepenticug runacunatam. Pero payga willayäshurgayquim paypa gepanta shamugcagman criyicuyänayquipag. Tsay gepinta shamugcag Señor Jesucristoman.”

⁵ Tsaycunata wiyaycurmi, Señor Jesucristopa shutinchö payman criyicur bautizacuyargan. ⁶ Pablo umancuna jananman maquina churaptinmi, paycunaman Espiritu Santo shamuptin, tucuyläya parlaycunata parlarnin Diospita shamug willacuyta willacuyargan. ⁷ Espiritu Santota chasquig tsay llapan runacunaga, chunca ishchagmi cayargan.

⁸ Quimsa quillantini Pabloga judiucuna goricaycur Dios Yayaman mañacuyänan wajiman aywargan. Tsaychömi llapan runacunata willacur mana ni imapita mantsacurnin, Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta yachatsicur entenditsicurgan. ⁹ Pero waquincagnam mana wiyacurnin criyicuytapis mana munar, llapan runacunapa puntanchö tsay mushogcag nänipagnö Alli Willacuyta contran mana allacunata parlayargan. Tsaynam Pabloga paycunapita raquicasquir, llapan criyicugcunata Tirano niyangan runapa escuela-man apargan. Tsaychömi cada junag willacurnin, ¹⁰ ishchay watayag yachatsicurgan. Tsaynöpam tsay entëru Asiachö täcug judiucunawan mana judiucagcunapis, Diospa Palabranta wiyayargan. ¹¹ Quiquin Dios Yayam poderöso cayninwan tucuyläya milagrucunata Pablowan

rurargan. ¹² Tsaymi asta pãñuncunawan llatapancuna cuerpunman töpanganllatapis geshyagyashacunaman apar tüpaycatsiyaptillan geshyayn-incunapitapis cuticãtsirgan. Tsaynöllam supaycunapis tsay geshyagyasha runacunapita yargoyargan.

¹³ Pero waquincag judiucunanam cällicunachö purirnin, supayyog runacunapita supaycunata gargor Señor Jesucristopa shutinta üsayta munayargan supaycunata gargoyãnanpag. Tsaynam supaycunata gorgornin niyargan: “¡Pablo willacungan Señor Jesucristopa shutinchömi ordenag, cay runapita yargonayquipag!”

¹⁴ Tsaynö rurarmi puriyargan sacerdotícunapa mandagnin jucnin sacerdoti judiu Esceva niyanganpa ganchis tsurincuna. ¹⁵ Pero juc cutinam juc supayga runapa shiminpä contestar nirgan: “Regëmi Señor Jesucristota y musyãmi Pablo pï cangantapis. Pero gamcunaga ¿pitan cayanqui?”

¹⁶ Tsay örallam tsay supayyog runa paycunapa janancunaman atacarnin saltaycur, llapan callpanwan vencernin alli magargan. Tsaynö alläpa mantsacaypag magaptinmi, tsay runacunaga entêruncunapis yawar püru garapâtulla geshpirnin aywacuyargan. ¹⁷ Tsaynö päsanganta Efesochö täcug llapan judiucunawan mana judiucag griegocuna musyasquirmi, alläpa mantsacashga cayargan. Tsaynöpam cada junag mas Señor Jesucristopa shutinta alläpa mas respetarnin cayargan.

¹⁸ Tsaymanmi unayna criyicushga runacunapis, puntacag cawaynincunachö imayca mana allicuna rurayangancunapita arepenticurnin llapan criyicugcunapa puntanman willacur chäyargan. ¹⁹ Tsaynöllam atscag brüjucunapis mägica libruncunata apaycamur, llapanpa puntanchö waycayargan. Tsay libruncunapa chaninta tsay marcapa gellayninchö calculayaptinmi, pitsga chunca waranga junagchö arurnin juc millonta (1,000,000) gänanganpa chanin cargan. ²⁰ Tsaynömi Diospa Palabran maytsaypa witsicarnin mirargan, rasumpa poderöso cayninta musyatsicur.

²¹ Tsaycuna llapan päsasquiptinmi, Pabloga Macedoniapawan Acaya provinciacunata visitagnin aywayta munargan, tsayllapitana Jerusalénman päsar chãnanpag. Tsaynöllam yarpargan: “Jerusalénchö quëdaycurmi Romamanpis aywanä.”

²² Tsaynam ishcagcag yanagencunata Macedoniaman puntata mandargan, Timoteotawan Erastota. Paycunatam mandargan, Pablo ichic mas unayyagrag Asiachö quëdanganyag.

Efesochö runacuna goricaycur; büllata rurarnin timpullyäyangan

²³ Tsay tiempuchömi Efeso marcachö imayca mushog nãnipagnö Diospa Palabranta willacunganraycu runacuna alläpa timpullyäyargan.

²⁴ Tsaynöga timpullyäyargan gellaycunapita adornocunata rurag Demetrio shutiyog runa llapan runacunata willapaptinmi. Tsay Demetrium gellaypita ichishag figüracunata rurargan, diosa Artemisapa templunpa imãjinnincunata. Tsaycunata rurarnin ranticurmi, paywan arug runacunata atscä gellayta gãnatsirgan. ²⁵ Tsay llapan arugnincunatawan paynö oficioyogmajincunata gayascatsirmi, llapan goricasquiyaptin Demetrio nirgan: “Señorcuna, gamcuna musyayanquim cay oficionsicwan alli gãnarnin llapan imaycatapis tarir nogantsic cawangantsicta. ²⁶ Pero gamcuna ricäyanganquinö y

wiyayangayquinömi, tsay Pabloga ‘runa maquinwan rurangan diosga manam diostsu’ nir purin. Tsaynö llutancunata parlarmi maytsicag runacunatana criyitsishga, manam cay Efesollachötsu sinöga llapan entëru Asia provinciacunachöpis. ²⁷ Tsayga alläpa peligrum, llapan negociuntsicta runacuna manana respetayaptin jancat perdenapag. Tsaynöllam alläpa poderösa diosantsic Artemisapa templuntapis mana allipag churarnin, alläpa respetashga caynintapis manana cäsuyangatsu. Tsaynöpam maytsay entëru munduchö runacunawan cay Asia provincianchö adorangantsic imayca poderösa reynapa imäjin Artemisatapis jancat melanar chiquiyanga. Tsaynö canantaga ama ni imanöpapis munashuntsu.”

²⁸ Tsayta wiyaycurnam alläpa piñacurnin jinchi gayaycachaer niyargan: “¡Viva efesiocunapa poderösa diosan Artemisa!”

²⁹ Tsay marcachö llapan runacuna jancat conjundidö timpullyarnin carmi, ni imanö cayta puediyargantsu. Tsaynam teatro niyangan jatun wajiman jucllayllanö maytsicag goricashga runacuna yaycusquir, Pablota compañarnin Macedoniapita shamushga ishçag runacuna Gayotawan Aristarcota achcusquir garachashga apayargan. ³⁰ Pablonam tsaychö maytsicag goricashga runacunata parlapänapag yaycuyta munargan. Pero llapan criyicug discipuluncunanam tsayman yaycunanta mana munar amatsayargan. ³¹ Tsaynöllam Asia provinciachö waquincag autoridäcunapa Pabloga amigon car, teatro niyangan wajichö maytsicag runacuna goricashga caycagman aywar mana mëticunapag willacatsiyargan. ³² Tsay maytsicag goricashga runacunam mana ni imata musyarnin jucta jucta gayaycachäyargan. Tsaychö mayoriacag goricashga runacunaga manam ni imapag goricäyangantapis musyayargantsu. ³³ Pero waquincagnam tsay asuntupag Alejandrotä esplicarnin, judiucuna llapan runacunapa puntanchö parlamunanpag obligayargan. Alejandronam maquinwan sëñasta rurargan runacuna upällasquiyaptin, llapan runacunapa puntanchö defendirnincuna parlanapag. ³⁴ Pero tsay runacuna quiquin Alejandropis judiu runa canganta tantiyasquirmi, casi ishçay quimsa örayag mana päraypa juc shimilla jinchi gayarcachaer niyargan: “¡Viva efesiocunapa poderösa diosan Artemisa!”

³⁵ Tsaynam tsay Efeso marcapa secretarion runa, llapan runacunata calmätsirnin upallascatsir nirgan: “Efeso ciudadänucuna, llapan entëru munduchö runacunam musyayan cay Efeso marcantsic, cielupita shicwamushga poderösa diosa Artemisapa imäjinnintawan templunta wardiannö cuidananpag encargädo canganta. ³⁶ Tsaymi tsaynö canganta mana ni pipis nëgaycaptinga, upälla tranquilo car mana alipä musyarga, ama ni imatapis llutanta ruracäyaytsu. ³⁷ Cay ishcan apäyämungayqui runacunaga manam cay templuchö ni imatapis suwayashgatsu ni poderösa diosantsicpag contranpis ni imata parlayashgatsu. ³⁸ Si Demetrio y paywan arugmajin runacuna pipapis contran quëjacur demandacuyta manayaptinga, tsaypagmi autoridäcunawan juezcuna cayan. Tsay autoridäcuna arreglayänapag quëjacurnin, cada ünu derëchuncunata defendir reclamayätsun. ³⁹ Si gamcuna juc mas imacunatapis mañacuyaptiquiga, llapantsic goricaycur seccionta rurangantsicchö legalmente arreglashun. ⁴⁰ Canan caynö päsonianwanga juc peligrumanmi chaycantsic, Romachö autoridäcuna ‘büllata rurar

timpullyagcuna' nir acusamänapag. Manam ni imanöpa contestayta puedishuntsu si imapitatan tsaynö 'büllata rurar timpullyäyashcanqui' nimashga." ⁴¹ Tsaynö nisquir despeticusquiptinnam, llapan runacuna witsicar aywacuyargan.

20

Macedoniapawan Greciapa Pablo aywangan

¹ Tsay büllata rurarnin timpullyay pärasquiptinnam, Pablo llapan criyicugcunata gayatsirgan consejarnin animatsinanpag. Tsaynö consejasquir animascatsirnam paycunapita despeticusquir Macedoniapa aywacurgen. ² Macedoniapa aywarnam tsay päsangan llapan marca-cunachö criyicug wauegcunata visitarnin palabranwan mas animatsirgan. Tsaynö aywarnin Grecia naciunman chaycurmi, ³ tsaychö quimsa quilla pärargan. Siria marcaman büquiwan aywananpag caycarnam musyasquirgan, judiucuna Pabloga contran yachatsinacushga cayan-ganta. Tsayta musyasquirnam chaquillapa cutimur Macedonia provin-ciacunapa yapay päsargan. ⁴ Tsaypitanam compañarnin aywayargan, Berea marcapita Sopaterwan Pirropa tsurin y Aristarcowan Tesalonica marcapita Segundo y Derbe marcapita Gayo, Timoteo y Asia provinci-apita Tiquicowan Trofimo. ⁵ Cay wauegcuna puntasquirmi Troaschö shuyäämargan. ⁶ Pero nogacunanam levadürannag tanta micuyänan fiesta päsasquiptin, Filipospita yargosquir büquiwan aywar, pitsga junag-tarag Troaschö taripäyargä. Tsay Troaschömi juc semänarag pärayargä.

Troaschö criyicugcunata Pablo visitangan

⁷ Semäna gallarinan puntacag junagchö llapäcuna goricasquir tanta paquirnin micuyangächömi, Pabloga llapan criyicug wauegcunata yachatsirnin willacuycargan. Waränin aywacuyänä captinmi, Pabloga asta pullan pagasyag yachatsicurgan. ⁸ Nogacunaga altucag pïsochö atasca linternacuna prendishga cuartochömi, goricashga cayargä. ⁹ Tsay cuartopa ventänanchömi Eutico shutiyog jövenpis jamaycargan. Pablo alläpa unayna parlaptinmi, puñuy alläpa vceptin puñucasquir tsay quimsacag pïso cuartopita shicwar jegarpamurgan. Tsaynö jegarpamuptinmi, wañushgatana patsapita pallarcayämurgan. ¹⁰ Pablo bäjasquirnam jövenpa jananman umpuycurnin abrasacurcur, criyicug wauegcunata nirgan: "¡Ama mantsacâyaytsu! ¡Cay jövenga cawaycanmi!"

¹¹ Tsaypitanam Pabloga yapay altu cuartoman cutisquir tantata paquisquirnin, llapan criyicugcunawan pagta micusquir warat yachatsicurnin willacurgan. Tsaynö llapanta yachatsicusquirnam aywacur-gan. ¹² Tsay jöven cawamushgatana apacuyanganmi, llapan criyicugcu-nata mas allish animatsir consolargan.

Troaspita Miletoman viäjarnin aywayangan

¹³ Nogacunam büquiwan puntarnin Aso puertuman aywayargä Pablo niyämangannö goriyänäpag. Pablonam chaquillapa shamuyta munar Troaschö quädargan. ¹⁴ Pablowan Aso puertuchö tincusquiyaptinam, büquiman lätarcur pagta Mitilene marcaman aywayargä. ¹⁵ Mitilene puertupita yargosquirnin aywarmi, Quío niyangan ishlapa tsimpan-man chaycur waränin junag päsar, Samos puertumanpis juc junag-tarag chäyargä. Samos puertupitanam juc junag mastarag Miletomanga

chäyargä. ¹⁶ Tsaynö viajarnin aywayargä, Asia provinciachö demorarnin Efesoman Pablo mana aywayta munaptinmi. Payga sasmi Jerusalénman chayta munargan, si puedirga Pentecostes niyangan junagta Jerusalénchö päsananpag.

Efeso marcachö respetashga auquincunata gayascatsirnin, Pablo yachatsircur willacungan

¹⁷ Miletochö Pablo caycarnam, Efesochö llapan goricashga criyicugcunapa mandacugnin respetashga auquincunata gayatsimurgan. ¹⁸ Llapan chaycayämuptinnam nirgan: “Gamcunaga musyayanquim Asia provinciaman chämungä junagpita shumag cawacurnin imanö portacungäta. ¹⁹ Nogaga gamcunawan pagta caycarmi, imaypis llapan umildäniwan Dios Yayata servishcä, aunqui judiucuna mana alli munaynincunawan chiquiyämar tucuyläya pruebacunawan wagatsiyämar alli sufritsiyämaptinpis. ²⁰ Pero gamcunapag llapan allicag willacuycunata gaman ni imaypis willacuyta dējashcätsu, llapan runacunapa puntanchöwan plāzacunachö y wajin wajin yachatsircurnin willacurpis. ²¹ Tsaynöllam judiucunatawan mana judiucag runacunatapis, ‘Dios Yayaman arepenticur cutirnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyay’ nishcä. ²² Tsaymi cananga Espiritu Santo obligamaptin Jerusalénman aywashag, tsaychö ima päsamānanpag cangantapis mana musyaycarnin. ²³ Ünico gam imallata musyä: maytsay marcacunapa aywaptipis alläpa sufrimientucunawan carcel shuyämānanpagcagta Espiritu Santo musyatsimanganllata. ²⁴ Tsaynö captinpis quiquipa cawayniga manam ni ima importamantsu, cōrrir aywagnōrag llapan allicagcunallata rurar, Señor Jesucristo encargamangata cumplirnin Dios Yayapa cuyacuy poderōso Alli Willacuyñinta willacur testigunnö puriptiga.

²⁵ “Cananpitaga mananam ni maygayquipis ricäyāmanquinatsu, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willayangagta llapayqui wiyamashgacuna. ²⁶ Tsaymi cananpitaga nogaga manana culpablenatsu cashag, ni maygan runata Dios Yaya castigaptinpis, ²⁷ Dios Yaya llapan ruranāpag mandamanganta cumplirnin, mana ni juc pacar llapanta yachatsircurnin mana mantsacur willacungäpita. ²⁸ Tsaymi gamcunapis shumag atento cuidayanqui quiquin Señor Jesucristo yawarninpa chaninwan rantingan llapan goricashga criyicugnincunata, Espiritu Santo imayca mitsicugtanö Dios Yayapa llapan goricashga criyicugnincunaman churayāshungayquinōlla. ²⁹ Musyāmi noga aywacusquipti, juc runacuna shamuycur imayca mallagashga atognö llapan goricashga criyicugcunata ushacätsiyta munar shayāmunanpag canganta. ³⁰ Aunqui gamcunachö waquiquim alli yachatsicuycunapa contran shärir, manacag llullacuycunata yachatsicuyanqui, Señor Jesucristoman criyicugcunapis gaträyāshunayquipag. ³¹ Tsaynö mana päsananpag ¡shumag cuidacuyay! Yarpäyay quimsa wata entērum pagasta junagtapis, tucuyñöpa alli wagaycur wagaycur plēturnin alvertiyarniqui llapayquitapis jucpa jucpa Diospa Palabranta yachatsiyashcag.

³² “Waugecuna y panicuna, cananmi Dios Yayaman mañacü imaypis llapayqui goricashgalla cayānayquipagwan cuyacuy Palabranta mas entenditsiyāshunayquipag. Dios Yayapaga llapan poderninmi can, gamcunapa shongoyquicunata rasumpa mas firmi criyicatsirnin Dios Yaya munangannö cawagcunata äningan

erencianta entregayäshunayquipag. ³³ Manam nogaga quiquïpagga munashcätsu, ni pipa gellaynincunatawan alläpa chaniyog gorincunata ni pipa llatapantapis. ³⁴ Mas bienmi gamcuna musuyanqui, imäpis wanangäpagwan nogawan pagtä purigcunapa imancunapis wanayanganpag quiquïpa maquïwan alli arungäta. ³⁵ Nogagam imaypis tsaynö arurnin yachatsiyashcag, llapan faltapucugcunatawan geshyagyasha débilcunata yanapayänayquipag. Tsaynö yanapanacurnin cawacur yarpänapagmi, quiquin Señor Jesucristo palabranwan yachatsimarnintsic nirgan: ‘Alläpa mas cushicuypagmi imaycallatapis garacungantsic, quiquintsicta garamangantsicpitaga.’ ”

³⁶ Tsaynö parlar ushaquirnam, llapan criyicugcunawan gongoricuycur Dios Yayaman Pablo mañacurgan. ³⁷ Llapan wagarmi alläpa llaquishga Pablota abrasarnin, gagllanchö mutsayargan. ³⁸ Tsaychö criyicugcunam alläpa llaquishga cayargan, Pablo “Mananam masga ni imay ricäyämanquinatsu” nishga captin. Tsaypitanam asta büquiman lätanganyag llapan compañarnin aywayargan.

21

Pablo viajarnin Jerusalénman aywangan

¹ Tsaychö criyicug llapan wauegcunapita mana munaycar raquicasquirmi, defrente Cos ishlaman aywar waränin Rodas ishlaman päsayargä. Tsaypa waräninman Patara puertuman chäyargä. ² Patara puertuchönäm Feniciapa aywag büquita tarisquir, tsay büquiman lätarcu aywacuyargä. ³ Tsaypita aywacurmi Chipre ishlata ricar, itsogcag lädu uraninpa Siria marcaman defrente päsayargä. Tsay viajyangä büqui Tiro puertuchö cargata dëjanancaptinmi, tsay puertumanpis yaycuyargä. ⁴ Tirochö criyicug wauegcunata tarisquirmi, paycunawan juc semänarag tsaychö pärayargä. Tsaychö criyicug wauegcunam Espiritu Santo alvertiptin, “Jerusalénman Pablo ama aywatsuntsu” niyargan. ⁵ Pero juc semänata cumplisquir aywacuyaptinam, llapan criyicug wauegcuna warmincunawan y wamrancunawan tsay marcapita wagan lamar cuchunyag yanagar compañayämargan. Tsay lamar chuchun pläyachömi, llapä gongorpacuycur Dios Yayaman mañacuyargä. ⁶ Tsaypitanam despedicusquir büquiman lätasquiyapti, llapan criyicugcuna wajincunapa cuticuyargan.

⁷ Tiropita lamar rurillanpa büquiwan aywarmi, Tolemaida puertuchörag viajarnin ushayargä. Tsay marcachö criyicugcunata saludagnin aywarmi, paycunawan juc junagrag pagta cayargä. ⁸ Waränin alleg tsaypita yargosquir aywarnam, Cesareaman chäyargä. Tsaychömi evangelista niyangan Felipepa wajinman aywayargä quëdacuyänäpag. Tsay Felipega apostolcunapa ganchis ayudantincunapita jucnincagmi cagan. ⁹ Tsay Felipepam Diospa willacuynincunata willacug chuscu soltëra jipash tsurincuna cayargan. ¹⁰ Tsaychö juc ishcaj junagcuna caycäyaptimi, Judeapita urämur Agabo niyangan profëta chämurgan. ¹¹ Tsay profëtam nogacunapa puntäcunaman chaycamur, Pablopa tsegllanchö cinturonninta jipisquir, quiquinpa maquintawan chaquinta watäcusquir nirgan: “Espiritu Santom nin: ‘Cay watäcungänömi Jerusalénchö judiucuna cay cinturónpa ämunta alli wataycurnin, juclä mana regeshga runacunaman entregayanga.’ ”

¹² Tsayta wiyaycurnam Cesareachö llapan criyicugcunawan noga-cunapis Pablota rugayargä, Jerusalénman witsar mana aywananpag. ¹³ Pero Pablonam contestayämargan: “¿Imanirtan wagar mas llaquicuy-man churayämanqui? Nogaga listom caycä watarätsiyämānanpagwan Jerusalénchö wañunāpagpis, Señor Jesucristopag yachatsicurnin willacungäraycuga.”

¹⁴ Tsaynö rugarpis ni imanöpa convencitsiyta mana puedirmi, dējarnin niyargä: “Tsaypunga, Dios Yaya munangannö caycullätsun” nir.

¹⁵ Tsaypitanam prevenicusquir Jerusalénman witsarnin aywayargä. ¹⁶ Jerusalénman chaycuyaptimi Cesareapita waquincag criyicugcuna compañayāmar aywashgacuna, Chipre ishlachö yurig Mnason shutiyog runapa wajinman pushar chätsiyämargan. Tsay runam unaypitana Señor Jesucristoman criyicug cayninwan, wajinchö posadatsiyämānan cargan.

Santiagota visitagnin Pablo aywangan

¹⁷ Jerusalénman chaycuyaptinam, llapan criyicug waugcuna alläpa cushishga chasquiyämargan. ¹⁸ Tsaypita waränin junag Santiagota visitagnin nogacunawan Pablo aywarmi, tsay wajichö goricashga yachatsicug respetashga llapan auquicunatapis tariyargä. ¹⁹ Pablo llapanta saludacusquirmi manyapita willargan, maytsa puringan mana judiucag runacunachö yachatsicur willacuptin Dios Yaya tucuyläya milagrucunata paywan ruratsinganta. ²⁰ Tsayta wiyaycurnam Dios Yayata alabarnin, Pablota niyargan: “Tsaypunga waugcuna, musyanquim judiucagcuna maytsica warangapayag Señor Jesucristoman criyicuyanganta. Tsaynö pam paycunaga unay Moisés mandacungan ley-cunata cumplirnin siginapag mandacur obligacuyan. ²¹ Caychö llapan täcug judiucunam musyayashga juclä caru entëru munduchö täcug judiucunata, unay Moiséspa leynin mandacunganta manana cäsuyānanpag willacurnin yachatsicungayquita. Tsaynöllash yachatsicunqui unaycag costumbrintsicta mana sigir, llullu ollgo wamrancunapa cuerpuncunachöpis manana señalatsiyānanpag. ²² ¿Tsaypunga imanöta cashun? Següramente tsay criyicug llapan judiucunam musyayanga, cayman chämushga cangayquita. ²³ Mejorga caynömi ruranayqui: Cay nogacunachömi chuscug runacuna cayn, Dios Yayata äniyanganta cumpliyānanpag. ²⁴ Paycunata pusharcurnin aywar pagtancuna purificäcur mayllacusquir, agtsancunata rututsicuyānanpag pägacunqui. Tsaynö rurangayquita llapan ricarmi musyayanga, gampa contrayqui willacuyangan mana rasumpa captin, Moiséspa leynin mandacungancunatapis cäsurnin cumplingayquita. ²⁵ Tsay mana judiucag criyicushga runacunamanga, willanacur decidiyangäta unaynam gellgayashcä: ‘Ídolocunata ofrecernin churayangan micuycunata y yawartawan jorcarnin wañutsishga wätacunapa aytsanta mana micuyānanpag. Tsaynölla mana alli jutsata rurarnin, warmipis ollgopis jucnin jucninwan mana puricuyānanpag.’ ”

Pablota prësu achcuyan templuchö

²⁶ Pablonam chuscun runacunata pusharcurnin aywar, tsay waränin chuscun runacunawan pagta purificäcur mayllacurgan. Tsaynam templuman yaycurgan änicuyangancunata imay junagcunachö cumplinanpag canganta willacug. Tsaynöllam willacurgan imay junagchö tsay

runacunawan pagta Dios Yapag garaynin apar, cada ünu ofreceanganta cumpliyānanpag canganta.

²⁷ Juc semäna cumpliyaptinnam Asia provinciapita judiucuna, templuchö Pablota ricaycurnin llapan runacunata timpullyätsiyargan. Tsaynö timpullyar achcusquirmi Pablota contran, ²⁸ gayaycachar niyargan: “¡Israel runacuna yanapayāmay! Cay runam marcantsicpa contran mana allicunata yachatsicur maytsaychö puriycan. Tsaynöllam unay Moisés leyninpawan templuntsicpa contran yachatsicun. Canangam tsaypis cay templuntsicman griegocunata yaycatsir, imayca melanaypagtanö churashga santo sitiuntsicta.”

²⁹ (Tsaynöga judiucuna niyargan, Efesopita Trofimo niyangan runata Jerusalénchö mas puntatana Pablotawan pagta puriycagta ricashga carmi, tsay runata templuman yacatsinganta yarpāyargan.)

³⁰ Tsaynam tsay marcachö llapan täcugcuna timpullyäyaptin, maytsicag runacuna cörrilla chäyämurgan. Pablota achcusquinnam tsay templupita wagtaman garachashga jipisquir, jina öra puncuntapis wichgarnin llävisquiyargan. ³¹ Pablota wañutsiyānanpag caycaptinnam, Romäno shutiyog batallunpa comandantinman juc noticia chargan, entëru Jerusalénchö llapan goricashga runacuna timpullyarrag caycāyanganta. ³² Tsay comandantinam oficialnincunatawan soldäducunata gorisquinnin, tsaynö runacuna caycāyanganman cörrilla aywayargan. Comandantitawan soldäducunata ricaycurga, Pablota magaycar dējasquiyargan. ³³ Tsayman comandanti chaycurnam, Pabloman witiycurnin prësu achcuscatsir ishca cadenawan watāyānanpag mandargan. Tsaypitanam llapanta tapurgan, pi cangantawan imata rurashga canganta.

³⁴ Pero waquincag jucläyata gayaycachäyaptin waquincagcuna jucläyata parlar llapan timpullyäyaptinmi, tsay comandantiga ni imapag gayaycachāyangantapis ni juc entendirgantsu. Tsaynö mana entendirmi, soldäducunatawan Pablota cuartelman apatsirgan. ³⁵ Cuartelpa puncun grädasman chaycatsirnam, soldäducuna Pablota altullachöna pallarishga witsaypa lätatsiyargan, ³⁶ maytsicag runacuna timpullyarrag gepancunata gatirnin, llapan gayaycachar: “¡Wañutsun!” nir aywayaptin.

Pablo llapan runacunapa puntanchö defendicurnin parlangan

³⁷ Tsaypita cuartelman yaycaycätsiyaptinnam, romäno batallunpa comandantinta Pablo tapurgan: “¿Gamwan juc ratitulla parlayta puedicü?”

Comandantinam contestargan: “¿Griego parlayta yachanquicu?” ³⁸ “Tsaypunga ¿gamga manach tsay juc unay tiempuchö chuscu waranga wañutsicug runacunata tsunyaman jorgosquir, Cesarpa contran tigratsig egipcio runatsu canqui?”

³⁹ Pablonam nirgan: “Nogaga judium cä, jatun importanti marca Ciliciapa capitalnin Tarsochö yurig ciudadänu. Pero gam permitiycamay cay runacunataga entenditsir parlapaycunāpag.”

⁴⁰ Tsay comandanti änisquiptinnam, grädasman ichiycur Pablo maquinwan sēñasta rurar llapan runacunata upällätsirgan. Tsaynö llapan upällasquiyaptinnam hebreo parlaychö nirgan:

22

¹ “Waugecuna y taytacuna, canan wiyaycayämay noga defendicurnin parlamungäta.” ² Hebreo parlaychö parlaptinmi, llapan runacuna upällasquiyargan. Tsaynam Pablo parlarnin sigirgan:

³ “Nogaga judium cä, Cilicia provincia Tarso marcachö yurig. Pero Jerusalénchö jatunyangäyag täcur estudiaptimi, unaycag aylluntsicunapa llapan mandacuy leynincunata doctor Gamaliel yachatsimargan. Tsaynö unay costumbrintsiccunata yachacushga carmi, nogapis Dios Yayata alläpa cäsurnin mandacungancunata rasumpa firmi cumplirgä, canan gamcuna cumpliyangayquinölla. ⁴ Puntataga cay mushog nänipagnö Diospa Palabranta cäsucugcunatam wañutsinäpag gaticachargä. Tsaynö chiquirincunata gaticachar achcusquirmi, warmitapis ollgotapis carcelman prësu gaycatsirgä. ⁵ Sacerdötincunapa mas mandagnin sacerdotiwan mandacug respetashga auquincuna goricashgapis tsaynö rurangäta testigum cayan. Paycunam juc carta poderta apatsiyämargan Damascochö judiumajincunata entregänäpag. Tsay cartata entregaycur Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata ashisquir, cay Jerusalénman prësu apamur alli castigayänäpag.

Pablo willacun imanöpa jucläman ticrar; Señor Jesucristoman criyicunganta

⁶ “Pero nänipa aywar Damascoman chaycaptinam, pullan junag öra ilagpita entëroman tumag altu cielupita alläpa atsicuyacamur, ⁷ patsaman shicwascatsimargan. Patsachö jitaraycarnam juc voz caynö nimagta wiyargä: ‘¡Saulo! ¡Saulo! ¿Imanirtan gaticachämanqui?’ ⁸ Tsaynam tapurgä: ‘¿Señor, pitan canqui?’ nir.

“Tsay voznam contestamargan: ‘Nogaga Nazaretpita Jesúsmi cä, canan gam chiquirnin gaticachaycangayqui’ nir. ⁹ Tsay nogawan pagtä aywagcunaga alläpa atsiyämugta ricarpis, tsay voz parlapämangantaga manam ni mayganpis entendiargantsu. ¹⁰ Noganam tapurgä: ‘Señor ¿imatatan rurashag?’ Tsaynam Señorga nimargan: ‘Sharcurnin Damascoman aywar sigiy. Tsaychömi llapan imata ruranayquipag cangantapis willayäshunqui.’ ¹¹ Tsay alläpa atsiyay ñawita chiyätsir gaprascamaptin mana aywayta puediptimi, yanagämagnicuna janchashgallana Damascoman chätsiyämargan.

¹² “Tsaychömi alläpa llaquipäcug Ananias shutiyog runa, unay Moiséspa mandacuy leyninta cäsurnin llapanta cumplig täcurgan. Tsay Damascochö täcug llapan judiucunam, tsay runa alläpa alli rurag respetashga canganta parlayargan. ¹³ Ananias ricämagní shamurnin, chaycamur lädüman ichiyurmi nimargan: ‘¡Wauge Saulo, gapra cangayquipita canan yapayna ricay!’ Tsay nimangan öram ñawí cuticasquiptin, allish clärana ricchacusquirgä. ¹⁴ Tsaynam yapay nimargan: ‘Unaycag aylluntsicunapa Diosninmi acrashurgayqui, Paypa cuyacuy voluntäninta regernin musyanayquipag. Tsaynölla jutsannag Señor Jesucristota ricarnin, quiquinpa shiminpita yachatsicuy palabrantsicuy wiyangayquipag. ¹⁵ Tsaynö ricangayquitawan wiyangayquitam llapan entëru mundupa aywar, imayca testigunnö llapan runacunata yachatsirnin willacunqui. ¹⁶ Tsaymi cananga ama mastaga ni imatapis shuyaraytsu. Sas sharcurnin bautizacuy Señor Jesucristoman rugacurnin mañacur, llapan jutsayquipita perdonar limpiashunayquipag.’

Pablo willacun mana judiucag griegocunaman imanö aywanganta

¹⁷ “Tsaypita Jerusalénman cutiscamur templuman Dios Yayata mañacug aywarmi, juc revelaciunta chasquirgä. ¹⁸ Señor tam ricargä caynö nimagta: ‘¡Sas jina öra tsay Jerusalénpita yargoy! Caychöga manam cäsuyangatsu ni chasquiyangatsu nogapag willacungayquita.’

¹⁹ “Tsaynam noga nirgä: ‘Señor, caychöga lllapanmi musyayan Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunaman aywar, gamman lllapan criycamugcunata carcelman präsu apar alli magatsingäta.

²⁰ Gampag willacurnin servishugniqui testiguyqui Estebanta wañutsiyapinmi, tsaynö wañutsiyanganta aprobar tsaychö caycargä. Tsaynöllam tsay wañutsignin runacunapa lllapanacunatapis cuidargä.’

²¹ Pero Señor nam nimargan: ‘Sas ayway. Nogam mandag maytsay caru naciuncunachö mana judiucag runacunaman aywanayquipag.’ ”

Pablota comandanti cuidangan

²² Asta caycunata parlar ushanganyagga lllapan runacunam wiyayargan, però tsaypitam siga lllapan gayaycachar gallaycuyargan: “¡Tsay runaga ama cawatsuntsu! ¡Cay mundupita börrasquiy!” nir. ²³ Tsaynö alläpa gayacacharnin lllapanacunatapis jitasquir, altu wayraman allpacunatapis jitar sigiyapinmi, ²⁴ soldäducunapa comandantin ordenargan Pablota juc cuartelman yaycatsiyänapag. Tsaynö yaycascatsirnam alli astar shumag tapuyänapag mandargan, tsay runacuna Pablota contran imapita gayaycachäyanganta musyananpag. ²⁵ Pero alli astayänapag pilataycatsir watashgana caycarmi, Pablo tsaychö caycag capitanta tapurgan: “¿Gamcunapa poderniucuna cancu, manarag shumag juzgarnin Romapita ciudadänu runata astatsiyänayquipag?”

²⁶ Tsayta wiyaycurnam capitanga comandantiman aywaycur willarnin nirgan: “¿Gamga imatatan ruranqui? ¡Cay runaga ciudadänu romänom!”

²⁷ Tsaynam comandantiga Pabloman witiycurnin tapurgan: “¿Gamga rasumpacu romäno ciudadänu canqui?”

Pablonam contestargan: “Aumi.”

²⁸ Comandantinam nirgan: “Nogataga alläpa atsca gellaymi cuesta-mashga, romäno ciudadänu canäpag.”

Tsaynam Pablo nirgan: “Nogagam Romachö yuringäpita romäno ciudadänu cä.”

²⁹ Tsayta wiyaycurmi Pablota alli astayänapag caycar, lädunpita jan-cat witsicasquiyargan. Tsaynöllam quiquin comandantipis romäno ciudadänu canganta tantiyasquir, alläpa mantsacashga cargan Pablota präsutirnin cadenawan watätsinganpita.

Judiucunapa lllapan autoridänincuna goricäyanganpa puntanchö Pablo parlangan

³⁰ Tsaypa waräninnam comandantiga, Pablota judiucuna imapita acusayanganta rasumpa musyayta munar, cadenawan watäyanganta pascascatsirnin sacerdotiucunapa mandagnin sacerdotiucunatawan lllapan autoridäcunata goricäyänanpag gayatsirgan. Tsaynö gayatsiptin lllapan autoridäcuna goricasquiyapinmi, lllapanpa puntanman Pablota jipiscamur ichitsirgan.

23

1 Pablonam tsaychö llapan goricashga autoridäcunaman defrente ricaycur nirgan: “Waugécuna, nogaga asta cananyagmi allí concien-ciäwan tranqüilo Dios Yayapa puntanchö shumag cawacur llapan mandamientuncunata cumplishcä.”

2 Tsaynam mas mandacug sacerdoti Ananias, Pablota lädunchö caycag runacuna mandargan shimichö lagyayänapag. 3 Pero Pablonam contestargan: “¡Dios Yayam gamtapis magayäshunqui, mana allí rurag washarima! Si gamcuna segun ley mandacungannö juzgayämānayquipag tsaychö jamaycarga, ¿imanirtan tsay leypa contran mandanqui nogata magayämānapag?”

4 Tsaychö caycagcunanam niyargan: “¿Tsaynöcu insultanqui Dios Yayapa mas mandacug sacerdotinta?”

5 Pablonam nirgan: “Waugécuna, nogaga manam musyargötsu mas mandacug sacerdoti canganta. Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Marcayquipa mandacugnín runataga ama maldiciunanquitsu.’”[✧]

6 Tsay llapan goricashgacunachö waquincag saduceocuna y fariseocuna cayanganta tantiyasquirmi, jinchi gayaycachaypa Pablo nirgan: “Waugécuna, nogaga fariseom cá, fariseo casta runacunapa tsurin car. Gamcunaga juzgaycäyāmanqui, fariseo caynīwan wañushgacuna cawayāmunnanta criyingāraycum.”

7 Pablo tsaynö niyauptinnam, fariseocunawan saduceocuna quiquin-cuna pura discutirnin gallaycur, tsaynö goricashga caycarnín raquicas-quiyargan. 8 (Saduceocunagam niyan: “Wañushgacunaga mananam cawayāmuntsu. Tsaynöllam angelwan ni almantsic espíritupis cannatsu” nir. Pero fariseocunanam wañusquir cawayāmunganpagwan angelcuna y almantsic espíritu canganta criyiyargan.) 9 Tsay goricāyangancho llapan gayaycachar timpullyäyaptinmi, fariseo grüpupita waquincag ley yachtaticucuna sharcurnin jinchi discutiyargan: “Cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu; talbesga juc angeltsurag o juc espíritutsurag paytaga parlapashga.”

10 Tsaychö llapan goricashga runacuna cada vez mas gayaycacharnin timpullyäyaptinmi, comandanti alläpa mantsacargan Pablota magarnin pedäsuta rurasquiyānanta. Tsaynö mantsacarmi waquincag soldādücunata gayatsimurgan, Pablota sutascamurnin jipisquir yapay cuartelman apar yaycatsiyānapag.

11 Tsaypa warānin pagasnam, Pablota yuripusquir Señor nirgan: “¡Awantarnin animacuylla Pablo! Imayca testügünö cay Jerusalénchö nogapag willacurnin musyatsicungayquinölla, Romachöpis willacurnin musyatsicunqui.”

Pablota wañutsiyānapag yachtatsinacuyangan

12 Tsaypa warānin allegnam waquincag judiucuna Pablota wañutsiyānapag yachtatsinacurnin jurar niyargan: “Quiquicunapa contran maldiciunädu cayānapagmi juracuyä, ni imata micuyta micuyānapag ni yacullatapis upyayānapag Pablota mana wañutsirga.”

13 Chuscuna chunca mas runacunam tsaynö jurarnin compromētichushga cayargan. 14 Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincunaman y judiucunapa respetashga mandacug auquinnincunaman aywaycur niyargan: “Nogacunam quiquicunapa contran maldiciunädu cayānapag

✧ 23:5 Ex 22:28.

juracuyashcă, mana micuyänäpag ni yacullatapis upyayänäpag Pablota mana wañutsirga. ¹⁵ Cananga gamcuna waquincag goricashga autoridäcunawan comandantita mañayay, waray cay puntayquincunaman Pablota yapay apatsimunapag. Tsaytaga yachayllapa mañayanqui ‘Mas shumag tapuyänäpagmi wanayä’ nırlla. Pero nogacunanam listo shuyaraycäyashag cayman manarag chätsiyämuftin wañuscatsiyänäpag.”

¹⁶ Pero paninpa ollgo wawan Pablota wañutsiyänanpag yachatsinacushga cayanganta musyasquirmi, cuartelman cörrilla willagnin aywargan. ¹⁷ Pablonam tsaychö jucnin capitanta gayasquir nirgan: “Cay jöventa comandantiman saslla pushaycuy, juc noticiatam comandantita willanan.”

¹⁸ Capitannam tsay jöventa pushaycur, comandantita nirgan: “Tsay gaycuraycag prësu Pablom gayaycamarni rugamargon, cay jöventa gamman pushamunäpag. Cay jövenshi juc noticiata willashunqui.”

¹⁹ Comandantinam tsay jöventa maquipita achcurcur, juc läduman apaycur tapurgan: “¿Imatatan willamayta munanqui?”

²⁰ Tsay jövennam nirgan: “Judiucunam yachatsinacuyashga gamman shamuycur rugayäshunayquipag, waray llapan autoridäcuna goricäyanganpa puntanman Pablota apatsinayquipag. Paycunaga tsaynö yachayllapam mañayäshunqui: ‘Mas allı tapupäyänäpagmi wanayä’ nırlla. ²¹ Pero ama criyinquitsu, chuscı chunca mas runacunam tsincaycur shuyarnin Pablota wañutsiyänanpag jurayashga: ‘Quiquicunapa conträcuna maldiciunädu cayänäpagmi juracuyä, mana ni imata micuyänäpag ni yacullatapis upyayänäpag Pablota manarag wañutsirga.’ Tsaymi cananga tsay runacuna caychöna listo shuyaraycäyan, mañayäshungayquita änisquir apatsinayquillatana.”

²² Tsaypitanam comandanti tsay jöventa alvertir despedirgan: “Tsay llapan willamangayquita ama ni pitapis willacunquitsu.”

Gobernador Félixpa puntanman Pablota apatsiyangan

²³ Tsay comandantinam ishcag capitannincunata gayascatsirnin ordenar nirgan: “Sas alistayay ishca pachac soldäducuna chaquillapa y sogta chunca soldäducuna cawalluan y ishca pachac soldäducuna lansancunawan, canan pagas las nueve Cesareaman aywayänayquipag. ²⁴ Tsaynölla tsay prësu gaycuraycag Pablota apayänayquipag juc cawalluta montananpag alistasquir, mana ni ima päshag sänullata gobernador Félixman chätsiyänayquipag.” ²⁵ Paycunawannam juc cartata apatsirgan, caynö gellgarcur:

²⁶ “Comandanti Claudio Lisiasmi cay cartata gellgamun, alläpa respetashga gobernador Félixman saludarniqui: ²⁷ Cay apatsimungä runatam judiucuna prësu achcusquir wañutsiyänanpag caycäyaptin, romäno ciudadänu canganta musyasquirnin soldäducunawan aywar libramushcă. ²⁸ Tsaynö librasquirnam imapita juzgayangata musyanaraycu, judiucunapa llapan autoridänincuna goricäyanganpa puntancunaman apargä. ²⁹ Tsaychönam quiquincunapa leynincunallapag acusayargan: ‘Cay runaga manam leynintsicunata cumplintsu’ nır. Pero nogaga wañunanpagnöga manam ni ima jutsanta tarırgätsu ni siquierä carcelman gaycuyänanllapagpis. ³⁰ Pero judiucuna wañutsiyänanpag pacayllapa yachatsinacuyanganta musyasquirmi, canan tsay gamcagan apatsimushcă. Tsaynöllam

chiquignin judiucunatapis mandashag, imatapis Pabloa contran cayanganta gampa puntayquichörag arreglayänapag.”

³¹ Soldäducunam comandantincuna ordenarin mandangannölla, Pablota pusharcurnin Antipatris niyangan marcayin pagasllapa aywaryangan. ³² Tsaypa waräninnam chaquillapa aywashgacag soldäducuna Jerusalénchö cuartelman cutiyämuptin, cawalluncunawan aywashgacag soldäducunaga Pablowan pagta aywar sügiyargan. ³³ Cesareaman chaycurnam carta apayanganta gobernador Félixta entregaycur, Pablotapis entregayargan. ³⁴ Tsay gobernador Félix cartata liyisquirnam, Pablota tapurgan maypita canganta. Tsaynam Ciliciapita canganta musyasquir, ³⁵ gobernador Félix nirgan: “Cayman shamuycur contrayquicuna acusayäshungayquitam wiyashayqui.”

Tsaypitanam Herodespa palacionchö carcelman gaycusquir, Pablota cuidayänapag wardiacunata mandarnin churargan.

24

Gobernador Félixpa puntanchö Pablo defendicurnin parlangan

¹ Pitsga junag päsasquiptinnam, mas mandacug sacerdoti Ananias waquincag respetashga mandacug auquincunawan Tertulo niyangan abogäduncuna pushashga chäyargan. Tsaycunam gobernador Félixpa puntanman chäyargan, Pablota acusayänapag. ² Pablota apascayämuptinnam, tsay abogädu Tertulo Pablota acusarnin gallaycur gobernador Félixta nirgan: “Gamcunatam alläpa agradëcicuyag señor gobernador, cay marcäcunachö shumag tranqüilo alli päsacuychö catsiyämangayquita. Tsaynöllam alläpa agradëcicuyag alli yachayniquiwan naciunnicunachö atsca mejöracunata rurangayquita. ³ Tsay llapan imayca rurangayquitam maytsaychöpis agradëcicurnin cushishga chasquiyä, alläpa cuyay respetashga gobernador Félix. ⁴ Pero tiempuyquita mana alläpa perdetsinagpag rugashayqui, juc ratitulla llapan parlanmungäta wiyaycamänapag.”

⁵ “Cay runatam tariyashcä imaypis runacunata piñanacatsir timpullyaycätsigta maytsay entëru munduchö, llapan judiucunata raquicätsir puriyagta. Tsaynöllam nazareno niyangan secta grüpupa mandagnincuna. ⁶ Tsaynö yachatsicur Jerusalénchö templöcunapa contran mana allicunata parlar despreciaptinmi, nogacuna prësu achcuyargä. ⁷ [Tsaynam comandanti Lisias shamuycurnin amälas gehucuyämar nirgan: ‘Cay runata pipis demandarnin juzgarga gampa puntayquiman shayämünäpag.’]* ⁸ Cananga quiquiucuna tapuyay cay llapan acusayangä rasumpa imapita cangantapis musyayänayquipag.”

⁹ Tsaychö llapan judiucunapis tsay abogädu ningannöllam llapan parlar niyargan: “Abogädu Tertulo ninganga rasumpacagmi” nir. ¹⁰ Gobernador Félix Pablo parlananpag sëñasta ruraptinmi, Pablo nirgan: “Alläpa cushishgam defendicurnin gampa puntayquiman presentacamü. Nogaga rasumpam musyä gamga cay naciunchö atsca watana juez cangayquita. ¹¹ Gamga quiquiqui rasumpa musyanayquipag runacunata tapuy, nogaga tsayragmi chunca ishca junag Jerusalénman Dios Yaya adorag chamungä. ¹² Nogataga manam ni piwan discutinacur templuchöwan Dios Yayaman mañacuyänapag goricayänan wijiucunachö

* 24:7 Unaycag waquin gellashga librucunachö manam cantsu Hch 24:7.

ni tsay marcapa juclänincunachöpis mana allicunata yachatsicurnin runacunata timpullyaycätsigtaga cay acusamagnïcuna tariyämashgatsu. ¹³ Caychö canan acusayämag runacunaga manam ni imanö ni imapita acusayämangantapis pruebayta puediyämantsu. ¹⁴ Pero juctam siga rasumpacagta willashayqui, unay ayllücuna adorayangan Diospa mushog näninnö Palabran yachatsicuyangannölla quiquin Dios Yayata adorapti, paycuna secta niyangan mushog grüpupitam nir acusayämanganta. Nogaga Dios Yayata servirnin cumpli, unaycag profëtacuna ley librucunachö gellayangannöllum. ¹⁵ Nogapis paycunanöllum alli rurag o mana alli rurag wañushgacunatapis, Dios Yaya juc junag cawatsimunapag canganta confiacurnin criyicur shuyaraycä. ¹⁶ Tsaymi nogaga imaypis allillata rurarnin limpiu concienciayog shumag cawacuyta tirä, Dios Yayapawan runacunapa puntanchöpis.

¹⁷ “Juc ishçay watacuna maytsay entëru marcacunapa purisquirmi, cay Jerusalénman cutimurgä criyicug waugëcuna wactsacunata yanapayanapag limushna goriyangantawan Dios Yayapag ofrendacunata apamur. ¹⁸ Tsay costumbricunapag mandamientucuna llapan mandacunganta cumplirnin purificäcur mayllacusquirmi, templeman aywargä. Tsaychöga manam maytsicag runacunawantsu caycargä ni ima büllatapis rurarnin timpullyätsirtsu. ¹⁹ Asia provinciapita shamug judiucunapis quiquillä Dios Yayata adoraycagtam tariyämargan. Tsay runacunam cayman shamuycur nogapa conträ acusayämanman, si noga rasumpa imatapis mana allicunata rurashga captiga. ²⁰ Sinöga caychö caycag runacuna willacuyätsun, judiucunawan llapan mandacug autoridäcuna goricäyanganchö acusayämar, mana alli rurangäcunapita culpayog cangäta. ²¹ Maypischic acusayämanga autoridäcunawan llapan goricashga caycäyaptin, jinchi gayaycachayparag llapanpa puntanchö ningäpita: ‘Canan junagmi gamcuna juzgaycäyämanqui wañushgacunata Dios Yaya rasumpa cawatsimunapag canganta criyicupti.’ ”

²² Tsayta wiyaycurnam, gobernador Félix mushog nänipagnö Diospa Palabranpag allish musyarnin, tsay asuntuta jucpunpagna dëjasquirnin nirgan: “Comandanti Lisias shamurnam, cay asuntupag mas willamanga, gamcunachö ima päsangantapis rasumpa musyarnin arreglayänagpag.”

²³ Tsaynam gobernador Félix capitanta gayasquir mandargan, Pablota cuartelchö gaycarätsir sigitsinanpag. Pero ichic librita dëjarnin amëgoncuna watucarnin serviyänantapis mana amatsananpag.

²⁴ Tsaypita juc ishçay junagcunatanam, gobernador Félix judiu casta warmin Drusilaswan yapay cutirnin chargan. Tsaynam gobernador Félix Pablota gayatsiyämunanpag mandasquir wiyargan, llapanata willacur yachatsicungantawan Señor Jesucristoman imanö criyicur cawacuna canganta. ²⁵ Pero Dios Yaya munangannö alli rurag cayninwan quiquintsic imanö controlacurnin shumag alli cawacur, cay mundu ushacanganchö Dios Yaya juzgamänapagwan mana ushacag cawayta tarinapag Pablo parlanganta wiyaycurmi, gobernador Félix mantasacarnin nirgan: “Canan aywacuy. Tiempo cangan öranam yapay gayatsimushayqui” nir.

²⁶ Tsay gobernador Félixga Pablota libri dëjaycunapag gellayta päganantam shuyarargan. Tsaynöpam casi segidu Pablota parlapänapag gayatsirgan. ²⁷ Tsaynömi Pablota ishçay wata entëru catsiyargan.

Tsaynam Félix gobernador cayninta dëjasquiptin, paypa rantin gobernador yaycurgan Porcio Festo shutiyog runa. Gobernador Félix aywacurnam, lapan judiucunawan alli quëdayta munarnin Pablo prësu gaycuraycagta dëjasquir aywacurgan.

25

Gobernador Festopa puntanchö Pablo parlangan

¹ Tsaypitanam Festo niyangan runa gobernador cargota chasquinanpag chaycamur, quimsa junag päsasquiptin Cesareapa y Jerusalénpa aywargan. ² Tsaychönam sacerdotícunapa mandacug autoridänincunawan mas importanticag judiucuna, gobernador Festopa puntanman chaycur Pablopa contran denunciata churayargan. ³ Tsaynö quëjacurmi especialmente gobernador Festota mañayargan, prësu gaycuraycag Pablota Jerusalénman apatsinanpag. Tsay judiucunaga yachatsinacuyashgam cayargan, Pablota Jerusalénman apayaptinga manarag chagta nänillachöna wañutsiyänanpag. ⁴ Pero gobernador Festonam contestargan: “Pablo Cesareachö prësu caycanganman quiqui cutinäpag ichicllanam faltaycan. ⁵ Tsaymi gamcunapa autoridäniquicuna nogawan pagta Cesareaman aywayätsun, si tsay runa imatapis mana allicunata rurashga captinga, tsaychö juzgarnin acusayänanpag.”

⁶ Gobernador Festo Jerusalénchö juc semäna o mas pärasquirnam, tsaypita Cesareaman cutirgan. Tsay waräninnam lapan autoridäcuna goricäyänan wajichö justiciata ruragcunam jamacunaman jamaycur, Pablota apayämunanapag mandargan. ⁷ Tsayman Pablo yaycusquiptinam, Jerusalénpita chämushga atscag judiucuna Pablopa lädunman witiyurnin, tucuyläya mana allicunawan acusayargan. Tsaynö acusarpis manam ni imawan pruebayta puediyargantsu, tucuyläya manacagcunata parlar. ⁸ Pablonam quiquinpa janan defendicurnin nirgan: “Nogaga manam ni ima mana allitapis rurashcätsu ni judiucunapa leyninpa contran ni templupa contran ni Romachö mandacug emperador Cesarpa contran.”

⁹ Pero gobernador Festo judiucunawan alli quëdayta munarmi, Pablota tapurgan: “¿Jerusalénman aywayta munanquicu, tsaychö cay problëmayquita arreglanapag?”

¹⁰ Pablonam contestargan: “Nogaga Romachö emperadorpa autoridänincuna goricäyänan wajichömi caycä, tsaychömi imata rurashga captipis juzgayämänan. Señor gobernador gam musyangayquinömi nogaga ni ima mana allitapis rurascätsu judiucunapa contran. ¹¹ Si imatapis alläpa mana allita wañunäpagnö rurashga captiga, jina wañutsiyämätsunpis manam nëgacütsu. Pero si paycuna acusayämangan mana rasumpa caycaptinga, manam ni pipapis derëchun cantsu paycunaman entregayämänanpag. ¡Tsaymi noga päsitä mañayag Romachö quiquin emperador rey Cesar juzgamarni arreglamänanpag!”

¹² Tsaynam gobernador Festo consejëruncunawan parlasquir nirgan: “Romachö emperador Cesar juzgashunayquipag päsitä mañangayquipitam, Romachö Emperador Cesarman imanöcarpis aywanayqui.”

Rey Agripapa puntanchö Pablo parlangan

¹³ Juc ishcaj junagcuna päsasquiptinnam, rey Agripawan Berenice Cesareaman gobernador Festo saludarnin felicitag aywayargan. ¹⁴ Tsay Cesareachö unayyag cayaptinmi, gobernador Festo rey Agripata willargan Pablopa problémanta. Tsaynam nirgan: “Caychömi juc runa gaycuraycan, gobernador Félix präsu dëjangan. ¹⁵ Jerusalénchö caycaptimi sacerdotícunapa mandacug autoridäncunawan judiucunapa respetashga mandacug auquinnincuna, Pablota contran denunciata nogaman presentar mañayämargan acusarnin condenanäpag. ¹⁶ Tsaynam contestar nirgä: ‘Romapita autoridäcunapaga manam costumbrincunatsu juc runata llutallaga wañunanpag condenayga, tsay acusayangan runata contrancunawan cära cära tincunacaycatsir, defendicunapagwan imapita acusayanganta manarag shumag shimpinacatsir musyarninga.’ ¹⁷ Tsaynöpam Jerusalénpita cutiscamurnin tiemputa mana perderlla, waränin junag autoridäcuna goricäyanan wajichö justicia ruracuna jamacunaman jamaycur, tsay runata apayämunanpag mandargä. ¹⁸ Pero Pablopa contran acusagnincunaga manam ni ima mana allita rurangatapis acusayargantsu, ‘alläpa mana allicunatach cay runaga rurashga’ nir yarpangannöga. ¹⁹ Pablopa contran acusarninga parlayargan, quiquincunapa religionnincunallapagmi. Tsaynöllam acusarnin niyargan: ‘Pabloga juc runa Jesús niyangan wañunganpita cananga cawaycanmi’ nirmi willacun nirlam. ²⁰ Tsay asuntuta mana imanö arreglayta puedirmi, Pablota tapurgä si Jerusalénman aywayta munanganta cay llapan acusayanganta arreglanäpag. ²¹ Pero Pabloga quiquinmi päsite mañamashga Romachö mas mandacug emperadornintsic rey Cesarman apatsinäpag. Tsaynöpam noga ordenashcä caychö präsu siginanpag asta apatsiyta puedingäyag.”

²² Tsaynam rey Agripa Festota nirgan: “Nogapis tsay runa parlanganta wiyaytam munä.”

Gobernador Festonam contestargan: “Waray öram payta wiyanqui.”

Rey Agripapa puntanchö Pablo cangan

²³ Waränin allegnam rey Agripawan Berenice chaycurnin alläpa cushicuypag alli ternuncunawan desfilarnin tsay jatun sälanan yacuyargan, llapan soldäducunapa mandagnin comandantincunawan y tsay marcapa mas importanticag llapan autoridäcunawan pagta. Tsaynam gobernador Festo Pablota apayämunanpag mandangannö chaycatsiyämuptin, ²⁴ nirgan: “¡Rey Agripa y caychö nogacunawan llapayqui goricashga caycag señor autoridäcuna, caychömi caycan tsay acusayangayqui runa! Llapan judiucunam tucuyläya acusacioncunata apayämushga paypa contran, Jerusalénpitawan cay Cesarea marcapitapis. Tsaynö acusarnin gayaycacharmi ni imaypis payta wañutsinäpag mañayämayta dëjayantsu, ‘tsay runaga amana cawatsuntsu’ niyamar. ²⁵ Pero nogapagga manam parëcemantsu ni ima mana allitapis rurangan Pay wañunanpagnöga. Tsaynö caycaptinpis quiquinmi päsite mañamashga Romachö emperador rey Cesar juzganapag. Tsaynö quiquin mañamanganpitam noga änishcä payta apatsinäpag. ²⁶ Pero señornï emperadorman rasumpacagta mana ni imanö paypa contran gellgayta puedirmi, llapayquipa puntayquicunaman apatsimurgö. Llapanpitapis masga gampa puntayquiman allish mandacug rey Agripa

apatsimurgö, shumag allipa tapupaycamuptiqui Romachö mas mandacug emperadorman imapita apatsingäta gellganäraycu. ²⁷ Manach allitsu canman imapitapis acusayanganta mana willar, juc présuta mas mandacug rey Cesarman apatsiptiga.”

26

Pablo rey Agripata willan llapan ima rurangancunata

¹ Tsaynam rey Agripa Pablota nirgan: “Cananmi süga defencicurnin parlamuyta puedinqui.”

Pablonam maquina pallarcurnin, parlar gallaycur nirgan:

² “Alläpam cushicü alläpa respetashga mandacug poderöso Señorní rey Agripa, canan gampa puntayquichö defencicurnin parlamungäta, llapan judiucuna conträ tucuyläyäpa imaycawan acusayämar demandayämanganpita. ³ Alläpa respetashga señorllä gamga musyanquinam, llapä judiucunapa costumbricunatawan imacunapag discutir cayangätapis. Tsaymi cananga rugag cay llapan parlamungäta shumag pacienciayquiwan wiyaycamänayquipag.

Pablo pa puntacag cawaynin imanö cangan, manarag Señor Jesucristoman criyicuptin

⁴ “Llapan judiucunam musyayan marcächöpis imanö wamra cangäpitawan Jerusalénchö paycunawan pagta alli cawacurnin shumag portacungäta. ⁵ Tsaynöllam paycuna musyayanganöpis si declarayta munarga willayäshunquiman imaypis fariseo cangäta. Fariseo secta grüpuchö carga llapan runacunapitapis masmi, religionnintsicchö leycuna mandacunganta cäsurnin llapanta cumplintsic. ⁶ Tsaynöpam canan llapan judiucuna chiquiyämar cayman demandayämashga, unaycag aylluntsicunata Dios Yaya äningancunata cumplanapag canganta shuyaycangantsicta willacupti. ⁷ Nogantsicpa chunca ishca casta miraynintsic shamug israelcunapis, Dios Yaya änicunganta cumplanantam shuyaräyargan. Tsaynöpam Dios Yayata servirnin pagasta junagtapis adorayan. Tsaycunata criyicuptimi, rey Agripa, llapan judiucuna manacagta acusayäman. ⁸ ¿Imanirtan gamcunaga mana criyiyämanquitsu, Dios Yayaga wañushgacunata cawatsimunganta?

Pablo willacun Señor Jesucristoman criyicugcunata gaticachanganta

⁹ “Puntataga quiquimi Nazaretpita Señor Jesucristoman criyicugcunapa contran imaycata rurayta yarpurnin, ¹⁰ Jerusalénchö criyicugcunapa contran tucuyläyaya imayca mana allicunata rurargä. Sacerdöticunapa mas mandagnin sacerdöticuna autorisayämaptinmi, maytsicag criyicugcunata carcelman gaycatsir, wañutsiyaptinpis paycunawan acuerdu cargä. ¹¹ Maytsica cutim llapan criyicugcunata alli castigargä criyicuynincunata dëjar Señor Jesucristopa contran cayänanpag obligargä. Tsaynö llapan criyicugcunapa contran alläpa piñashga carmi, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunamanpis ashignin aywargä. Tsaynöllam juclä caru marcacunachö criyicugcunmanpis ashisquir gaticachagnincuna aywargä.

Pablo yapay willacun Señor Jesucristoman imanö criyicunganta

¹² “Tsaynö gaticacharnin achusquir apamunäpagmi Damascoman aywargä, sacerdöticunapa mas mandagnin sacerdöticuna juc autorisacionta aparcatsir mandayämaptin. ¹³ Pero nänita aywaycaptinam, reyllä Agripa,

pullan junag altu cielupita entëroman tumat y nogawan aywagcunapamanpis juc actsi rupaypa atsicayninpitapis masrag atsicaycamurgan. ¹⁴ Tsaynam llapã patsaman shicwasquir wiyargã, juc voz hebreo parlaychö nimagta: ‘Saulo ¿imanirtan gaticachãmanqui? Quiquillayquim mana allita rurarnin dãñacuycanqui, imayca garuchapa puntanchö püyawan tucshicugnö.’ ¹⁵ Tsaynam nirgã: ‘Señor, ¿pitan canqui?’ Señornam contestamargan: ‘Nogaga Jesúsni cá, tsay gam chiquirnin gaticachaycangayqui. ¹⁶ Pero sharcur ichiy, gamtam yuripurgog nogata servimar canan ricangayquitawan nogapita ricãnayquipag cangacunata imayca juc testigünö willacunayquipag. ¹⁷ Gamtam librashayqui judiucunapitawan mana judiucagcunapitapis, canan paycunaman aywanayquipag mandarniqui. ¹⁸ Cananmi paycunaman mandag imayca ñawincunata quichagnö allicagcunallata yachatsicurnin willacunayquipag, imayca tutaypaychönö mana alli ruraynincunata dejasquir actsichönöna shumag cawacuyãnanpag. Tsaynö alli cawacurga mananam Supaypa mandãdunchönatsu cawacuyanga, arepenticurnin Dios Yaya munangannö shumag alli cawacurnin. Tsaynöpa nogaman rasumpa firmi criyicurnin, llapan jutsancunapa perdonnintawan Dios Yayapa criyicug wamrancunapita juc erenciata chasquiyãnanpag.’

Revelaciunchö ricanganta Pablo rasumpa cäsungan

¹⁹ “Tsaynömi allãpa respetashga rey Agripa, cielupita revelaciun chasquingãta cumplir, ²⁰ puntataga tsay willacuyta Damascochö caycag runacunatarag willacurgã. Tsaypitanam Jerusalénchö y entëru Judea marcachöwan mana judiucagcunatapis, arepenticurnin juclãya alli ruragman ticrar Dios Yayaman cutiyãnanpag invitarnincuna yachatsicur willacurgã. Tsaynöllam yachatsicurgã rasumpa juclã alli rurayman ticrashga carga, rasumpa alli ruragna cayanganta musyatsicuyãnanpag. ²¹ Tsayta willacurnin yachatsingãpitam judiucuna templuchö prësu achuscayãmar, wañutsiyãmayta munayargan. ²² Pero Dios Yayapa poderöso cayninwan imaycachöpis yanapamaptinmi, asta cananyagpis Paypa Alli Willacuyninta llapan wactsacunatawan mas importanti runacunatapis willacurnin jinchi caycã. Nogaga manam ni pitapis unay profëtaçuna y Moisés canan tiempuchö llapan pãsanãnapag canganta gellayangancunapita mastaga yaparcur willacütsu. ²³ Paycunam willacuyargan: ‘Diospita Shamushga Cristom allãpa sufrirnin wañusquir, llapan wañushgacunapita mas puntata cawamunga. Tsaynöllam imayca actsichönö alli cawacuyta willacunga, cay llapan entëru marcantsicunachöwan maytsay entëru mundu naciuncunachöpis.’ ”

Rey Agripa criyicug ticerananpag, Pablo convencitsiyta munangan

²⁴ Pablo defendicurnin tsaycuna llapanta parlaptinmi, gobernador Festo jinchi gayaycachaypa nirgan: “¿Gamga löcucu canqui Pablo! Allãpa estudiarmi löcuna ticrashcanqui.”

²⁵ Pero Pablonam contestargan: “Manam löcucusu cá, allãpa respetashga gobernador Festo. Tsaypa rantinmi cay llapan ningãcunaga rasumpacag allacunallata yachatsicungã. ²⁶ Caychömi rey Agripa caycan, cay llapan parlamungãcunata rasumpa musyarnin. Tsaynöpam ni imapita mana mantsacurnin paypa puntanchö parlamü. Nogaga musyãmi rey Agripa cay llapanta imaycatapis rasumpa musyanganta, cay llapan pãsaycagcunaga pacayllapa juc cuchuchö mana pãsashga captin.

²⁷ ¿Gamga criyinquicu alläpa respetashga rey Agripa, Dios Yayapa unay profëtancuna gellgayanganta? Nogam säga rasumpa criyï.”

²⁸ Rey Agripanam contestargan: “¿Acäsü cay ichic tiempullachöcu Señor Jesucristoman criyicunäpag convencitsimanquiman?”

²⁹ Pablonam nirgan: “Ichicllapapis o atscapapis Dios Yayamanmi mañacuycä Pay gamtawan caychö llapan wiyaycämagcunatapis, noganö rasumpa firmi criyicugman ticrayänapag aunqui mana cadenashga gaycurarpis.”

³⁰ Tsaynam rey Agripa ichircuptin, gobernador Festopis Berenicewan pagta y tsaychö llapan jamaycagcunapis, ³¹ yargosquirnin jucläman aywayargan tsay asuntupa parlag. Tsaynam quiquincuna pura ninacuyargan: “Cay runa manam ni ima mana allitapis rurashgatsü wañunanpagnöga, ni siquiera carcelchö gaycuränanllapagpis.”

³² Rey Agripanam gobernador Festota nirgan: “Cay runataga libri dējajcūmanmi cargan, si quiquin Romachö emperador Cesar juzganapag mana mañashga captinga.”

27

Pablota Romaman apatsiyangan

¹ Tsaypitanam Italiaman mandayämānapag autoridäcuna acuerduta rurasquir, Pablotawan waquincag prēsucunata, emperador niyangan tröpäpa capitannin Julio niyanganman entregayämargan. ² Tsaynam buquiman lätarcur aywar, Adramitio puertupita Asia provinciäcunachö puertucunaman yargoycag büquiwän aywacuyargä. Tsaychömi nogacunawan Aristarcopis caycargan, Tesalonica provincia Macedonia marcapita.

³ Tsaypa waränin Sidon puertuman chaycuyaptinam, capitän Julio Pablota alläpa allish atendirnin dējargan, amigoncunaman visitag aywananpagwan paycuna shumag atندیänapag. ⁴ Sidonpita yargosquirnam wayra tsapäyämaptin Chipre ishlayag lamar cuchullanpa aywayargä, alläpa wayrarnin gepallapa cutitsiyämaptin. ⁵ Tsaynö lamarpa aywarmi Cilicia costapawan Panfilia costa tsimpancunapa päsarinnin, Licia marcachö Mira puertuman chäyargä.

⁶ Capitän Julionam tsaychö juc büquita tarigan, Alejandria puertupita Italiaman aywaycagta. Tsay büquimanmi lätsiyämargan viajarnin sigiyänäpag. ⁷ Tsaynam atscä junagcunarag despaciolla aywarnin, alläpa ajata Cnido puertu tsimpanman chäyargä. Tsaychöpis llutanmanpa wayra alläpa wayrämuptinmi, Salmon tsimpanpa päsarinnin Creta ishla cuchunllapa tumayämurgä. ⁸ Tsaynö tumamurmi costa cuchun ish-lallapa alläpa ajata büquiwän aywar, apēnas Laseapa lädunchö Puertos Buenos niyangan puertuman chäyargä.

⁹ Tsaynö demorayangäyag tiempu päsaquiptin alläpa tamyä tiempu chämugnöna captinmi, büquiwän lamarpa viajayga alläpa peligruna cargan. Tsaymi Pablo consejarnincuna nirgan:

¹⁰ “Señorcuna, nogapagga cay viäjiga alläpa peligrum, büquitawan llapan cargacunatapis jancat perdeshqur, asta nogantsicpis jundicarnin wañur ushacānapag.”

¹¹ Pero soldäducunapa capitän Julionam büquipa ämuntawan büquita manejag capitanta mas cäsurnin, Pablo consejangan taga cäsurgantsu. ¹² Tsay Puertos Buenos niyangan puertuga, tamyä

witsay quëdacuyänapag mana allinö captinmi, cäsi llapan yarpäyargan tsaypita yargosquir aywarnin Feniciaman imaycanöpis chayta. Tsay Feniciachömi puertu Creta cargan, wayrawan alalay tamyä tiempuchöpis, janagpita ni urapitapis wayrä shamur allish goñu marca.

Lamar rurinchö alläpa mantsacaypag wayrarnin tamyangan

¹³ Tsaynam viajarnin sigiyta yarpaycäyapti urapita shumag yangalla wayrar gallaycamuptin, alli tiempuna canganta yarpar büquipa anclanta pascasquir Creta costa cuchullanpa yargosquirnin aywayargä. ¹⁴ Pero ichic unay rätullana aywacäyaptimi, rupay yargamunan janagcaglöpita alläpa shucucuy wayra yuriscamur büquitapis cäsi ticracätsirmin, ¹⁵ jucläpa aparnin garachar gallaycorgan. Tsay wayra büquita llutancagläpa apaptinmi, wayra shamungancagläpa mana sigiyta puedirnin wayra apayämanganllapa aywayargä. ¹⁶ Tsaynö aywarmi Cauda niyangan juc ichic ishla wagtänpa päsar, manana jinchi wayrä mugchö ichichag salvacunapag lanchata büquiman alläpa afanacur lätascatsirnin watäyargä. ¹⁷ Tsaynö lanchata büquiman lätascatsirnin watasquirmi, büquita wascunawan alli watarnin segurayargan, mana sogsicarnin witsicänapag. Tsaypitanam Sirte niyangan agosha arenillaman chänanta mantsacur, büquita apagnin vëlanta bäjasquirnin wayra apanganllanpa aywayargä. ¹⁸ Tsaypa waräninpis alläpa wayrantin tamyä büquita ñututsignö captinmi, canganta lamarman jitayta gallaycuyargan. ¹⁹ Tsaypita quimsa junagtanam quiquincunapa maquincunawan büqui aywananpag llapan controlagnincuna apayangantapis lamarman jitarpariyargan. ²⁰ Atsca junagcuna rupaypa atsicaynintawan lucërocunatapis manana ricarmi, tsay mantsacaypag wayrantin tamyä büquita jundicätsiyta munaptin, salvacäyänäpag cangantaga yarpäyargänatsu.

²¹ Tsaychö atsca junagcunana mana ni imatapis micurnin cayaptimi, büquichö aywag llapan runacunapa puntanman ichiycur Pablo niran: “Señorcuna, mejormi canman cargan, nogata cäsuyämar Cretapita mana yargamushgaga. Tsaynö mana yargamurga manam caynö imaycantsicta perdeshwantsu ni imapis päsamashwantsu cargan. ²² Tsaynö captinpis cananga ama desanimacurnin llaquicuyaytsu, manam ni maygantsicpis wañushuntsu, aunqui büqui ushacaptinpis. ²³ Canan pagamsi paypa car servingä Dios Yayapita shamug juc angel lädüman yuripasamar, ²⁴ nimashga: ‘Ama mantsacaytsu Pablo, gamga Romachö emperador Cesarpa puntanmanmi chänayqui. Tsaymi gamraycu tsay büquichö pagtayqui caycag llapan runacunatapis wañuyänanpita Dios Yaya alläpa cuyarnin salvanga.’ ²⁵ Tsaynöpa cananga señorcuna animacuyay, nogaga Dios Yayaman criyicurmi rasumpa confiacü. Tsaymi nogaga següru cä, tsay angel nimangannölla llapan imaycapis päsanapag canganta. ²⁶ Pero llapantsicmi juc ishlaman chöcarnin sänulla chäshun.”

²⁷ Ishcay semäna viajayangächönam pullan pagas, lamar Adriatico ninganchö alläpa wayra wacman cayman apaycachaycäyämaptin, büqui mane jag marinërucuna patsaman chaycäyangätana tantiyasquiyargan. ²⁸ Tsaychö yacupa jundunta mëdiaptinmi, quimsa chunca sogta metrullana cargan. Tsaypita mas ichic washaläninchö yapay mëdiaptinam, ishca chunca ganchis metrullana cargan. ²⁹ Tsaynam rumicunawan chöcasquinanta mantsacur, chuscü anclacunata büquipa gegan lamarman jitarpur, Dios Yayaman mañacurnin patsa warämunanta

shuyarâyargan. ³⁰ Pero marinêrucunanam büquipita geshpiyta yarpar, büquipa puntanman anclacunata bájatsigtucurlla salvacug lanchata büquipita bájatsiyargan. ³¹ Pero Pablonam capitan Juliótawan soldäduñcunata willarnincuna nirgan: “Si cay marinêrucuna büquichö mana quêdayaptinga, manam gamcuna salvacâyancuitsu.”

³² Tsaynam soldäducuna ichichag salvacug lanchacuna watarangan wascacunata rogosquiyargan, yacuman shicwayänapag.

³³ Patsa warämuy madrugädunam, llapanta imallatapis micuyänapag consejarnincuna Pablo nirgan: “Ishcay semänanam lamarchö imapis päsananta shuyarar ni imata micurnin afanädu salvacunapag yarpachacur cayargoyqui. ³⁴ Tsaymi canan rugayag imallatapis micurcuyänayquipag. Tsaynö llapayqui micuyänayquim wanacan, salvacarnin caypita cawaycag yargoyta munarga. Pero manam ni mayganpis umanpita ni juc agtsallantapis ograngatsu.”

³⁵ Tsaynö nisquirnam Pablo maquinwan juc tantata aptacur, llapan puntanchö Dios Yayata agradêcicurgan. Tsaynö Dios Yayata agradêciscuirnam, tantata paquisquir micur gallaycurgan. ³⁶ Tsaynam waquincagcunapis animacuscurnin, llapan micuyargan. ³⁷ Tsay büquichö llapâ aywagcunaga cayargâ, ishca pachac ganchis chunca sogtam. ³⁸ Tsaynö llapan munayanganyag pacha junta micuscurnam, trîguta lamarman jichasquiyargan büquita mas ancashyâtsiyänapag.

Büqui jundicarnin ushacangan

³⁹ Patsa warascamuptinnam marinêrucuna, tsay patsata ni may marchö cangantapis regeyargantsu. Pero tsaypitanam öla mana jinchi chänan shumag plâyata ricasquir, tsay plâyaman büquita chätsiyta munar imaycanö chätsiyargan. ⁴⁰ Tsaynam anlata tsarag wascata rogoscurnin anlata lamarchö dêjasquir, büquita maypapis munangayquipa apagnin timon watarag wascunatapis japsitsiyargan. Tsaynö japsiscatsirnam wayra defrente apananpag puntacag vëlanta altuman sutarcuyaptin, büqui wayra plâyaman apayta gallaycurgan. ⁴¹ Pero tsaychönam ishca corrientes yacu tincug agoshachö büquipa puntancag sengan, mana cuyogpag jancat jaticascuirgan. Tsaynö puntan jaticascuir mana cuyuptinnam, büquipa gepanman allâpa öla lagchicarnin chämuptin, jancat paquirnin ñutur gallaycurgan.

⁴² Tsaynam soldäducuna llapan prêsucunata wañutsiyta munayargan, mana geshpiyänanpag. ⁴³ Pero Pablota salvayta munag capitan Julioga manam soldäducuna tsaynö wañutsiyänanta dêjargantsu. Mas bienmi mandargan si pipis nâday yachargan, puntatan yacuman saltarpur nädarnin tsaqui patsaman yargor salvacuyänapag. ⁴⁴ Tsay mana nâdayta yachagcagna büquipa paquishga tablancunata achcupacurcur, waquincagpa gepanta nâdar aywayänapag. Tsaynö pam tsaqui patsaman llapâcunapis salvacarnin sänulla châyargâ.

28

Pablo Malta ishlachö cangan

¹ Tsay lamarchö llapâcuna salvacascurnam, tsay ishlapa Malta shutin canganta musyascuiryargâ. ² Tsaychö täcug runacunam llapâcunatapis shumag chasquiyämarni atendiyämar, allâpa tamyar alalaptin yantawan atsca ninata tsarircatsir witiyänäpag invitayämargan. ³ Tsaychö ichic

tsaqui yantacunata gorisquir ninaman Pablo jitaycaptinmi, juc vïbora nina achachagta mantsarnin geshpir Pablopa maquina canir warcasquirgan. ⁴ Tsay vïbora Pablopa maquina canirin warcaraycagta ricaycurmi, tsaychö täcug runacuna quiquincuna pura parlar niyargan: “Cay runaga rasumpa wañutsicug runach. Lamarpita salvacascamuptinpi, Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyninga manam cawananta dējantsu.”

⁵ Pero Pablonam maquina canirnin warcaraycag vïborata nina lunyaycagman tapsisquiptinpi, maquina ni ima päsashgatsu cargan. ⁶ Tsaychö llapan runacuna Pablopa maquina sacsaptin imay öra carpis shicwarnin wañusquinanta llaquicur shuyaraycayargan. Pero tsaynö Pablopa maquina mana ni ima pästapinmi, tsaychö caycag runacuna yarpaynincunata cambiasquir, “Pabloga juc diosmi” nir, parlarnin galaycuyargan.

⁷ Tsay caycayangä ishla cercanchömi, tsay ishlachö mas mandacug regeshga Publiopa atsca chacancuna cargan. Paymi allish chasquiyämarni, quimsa junagyag posadatsiyämarni shumag atنديyämargan. ⁸ Publiopa taytannam achachätsiyntinwan yawarta ishpatsiptin, alläpa antsa geshyarnin cämachö ujuraycargan. Tsayta musyasquirnam paycagpa aywaycur, Pabloga ishcan maquina geshyaycag runapa jananman churarcu Dios Yayaman mañacusquiptin jina öra cuticasquirgan. ⁹ Tsay runawanmi tsay ishlachö waquincag mas geshyagyashacunapis, Pabloman shayämur llapan cuticayargan. ¹⁰ Tsaynö cuticag maytsicag runacunam, shumag respëtuncunawan tucuyläya imaycunawan allish atنديyämargan. Tsaypita büquiman lätarcur aywacuyänäpagnam, llapan imayca wanayangäta garayämargan.

Romaman Pablo changan

¹¹ Tsay Malta ishlachö quimsa quilla pärasquirnam, tanya tiempu päsanganyag tsay ishlachö quédashga büquiman lätarcur aywacuyargä. Tsay büquicuna Alejandriapita shamushga carmi, letrëroncunapis millishu dioscuna Castorpawan Poluxispa figüracuna cayargan. ¹² Tsaynö aywacur Siracusa puertuman chaycurnam, tsaychö quimsa junagrag cayargä. ¹³ Tsaypitanam costa cuchullanpa aywayargä, Regio marca-man chayangäyag. Tsaypa waräninnam urapita witsaypa wayrämuptyn, juc junagtarag Puteoli puertuman chayangä. ¹⁴ Tsay marcachö criyicug wauegunata tarisquiyaptinam, juc semäna paycunawan pärayänäpag rugayämargan. Tsaynö përan përanmi, Romaman chayangäyag aywayargä. ¹⁵ Romachö criyicug wauegunaga paycunacagpa aywaycayangäta unayna musyayashga carmi, las Tres Tabernas niyangan Foro de Apio sitiuyag tincugnacuna shayämurgan. Tsaynö atscag criyicugcunata ricaycurnam Pabloga Dios Yayata agradëcurnin alläpa cushicur mas animacurgan. ¹⁶ Romaman chaycuyaptinam, Pablo juc cuartochö caman täcunanpag autoridäcuna änirnin, juc soldädullawanna cuidatsiyarganpi.

Pablo Romachö cangan

¹⁷ Romaman chayangäpita quimsa junagtanam, Romachö mas mandacug judiu autoridäcunata gayatsirgan. Tsayman llapan goricascayämuptinnam, Pablo nirgan: “Waugelläcuna, nogaga manam ni ima mana allita rurashcätsu judiucunapa contran ni unay aylluntsiccunapa costumbrincunapa contranpi. Tsaynö caycaptinpi,

Jerusalénchömi romänocuna wañutsiyämānanapag entregayāmargan. ¹⁸ Romänocunanam libri dējaycayāmayta munayargan, wañunāpagnō condenayāmānanapag ni ima mana alli rurangāta mana tarirnin. ¹⁹ Pero judiucuna amatsacuyaptinmi, noga pāsita mañargā caychō emperador Cesar juzgamānanpag, aunqui judiumajicunata mana ni imapita acusanā caycaptinpis. ²⁰ Tsaynöpam canan gamcunata cayman gayatsiyāmurgog, ricānacurnin parlapānacunapag. Nogaga caychō cadenawan watashga gaycuraycā, llapantsic Israel runacuna Dios Yayapita chasquinapag canganta shuyarar rasumpa criyicungantsicpitam.”

²¹ Paycunanam niyargan: “Nogacunaga manam ni ima cartatapis Judea marcapita gampagga chasquiyashcātsu. Tsaypita shamug judiumajicunapis gampa contrayquiga manam ni ima mana allitapis willayāmashgatsu. ²² Tsaynöpam nogagacunaga gam yarpangayquita wiyayta munayā. Musyantsicmi cay mushog yachatsicuy sectapa contran maytsaychō runacuna parlayanganta.”

²³ Tsaynam juc junagta cītasquir Pablo patsacushga caycanganman maytsicag runacuna goricāyargan. Tsaynō maytsicag goricasquiyaptinam goyat Pablo yachatsicurgan, Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanō shumag canganta. Tsay goricashga runacunatanam Pabloga Señor Jesucristoman convencitsiyta munar, unay Moiséspa leynincunachōwan Diospa profētancuna gellayangancunawan yachatsicurgan. ²⁴ Pablo tsaynō yachatsicungantam waquina chasquirnin criyicuyargan, pero waquincagcunanam ni juc criyiytapis munayargantsu. ²⁵ Tsaynō mana acuerdu carmi, quiquincuna pura raquicarnin aywacur gallaycuyargan, Pablo caynō ninganta wiyaycur: “Rasuncagtaga quiquin Espiritu Santom unaycag aylluyquicunata parlapar unay profētan Isaiāswan nitsirgan.

²⁶ Aywarnin willay tsay Israel marca runacunata, mayjina wiyarpis manam ni imay entendiayangatsu.

Tsaynōllam mayjina ricarpis ni imay ricāyangatsu.

²⁷ Cay Israel marca runacunaga chucru shongoyog yarpaynincunapis mana ima musyag upamanmi ticrashga.

Rinrincunapis imayca tsapashganömi, ñawincunapis imayca wichgacashganömi caycāyan.

Sinōga ñawincunawan ricarmi,

rinrincunawan wiyayanman cargan.

Tsaynōllam shongoncunawan entendir,

arepenticurnin nogaman cutiyāmuptin,

noga paycunatapis salvarnin cuticātsīman cargan’ nir.*

²⁸ Tsaymi cananga gamcuna musyayay, cananpita cay Dios Yayapa salvaciunninta mana judiucagcunaman ofrecernin mandanganta. ¡Tsay mana judiucag runacunam rasumpa wiyarnin criyicur cāsucuyanga!”

²⁹ Pablo tsaynō niptinnam, judiucuna quiquincuna pura alli discutinacuyargan.*

³⁰ Tsaypitanam Pabloga ishca yata tsay alquilangan wajichō täcur, llapan visitagnin aywagcunata cushishga chasquirgan. ³¹ Mana ni imapita mantsacurmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag libri yachatsicurgan, payman llapan aywagcunatapis. Tsaynōllam mana ni pipita

☆ 28:27 Is 6:9-10.

28:29.

* 28:29 Unaycag waquin gellgashga librucunachō manam cantsu Hch

mantsacuy ni pï amatsashga Señor Jesucristopag willacurnin yachatsi-
curgan.

Romanos Apostol Pablo Roma Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Roma marcaga Italia naciunpa capitalninmi cargan. Tsay marcapitam emperador maytsay naciuncunatapis mandädunchö cätsirgan. Tsaynö jatuncaray marca captinpis, apostol Pabloga manaran Romaman charganragtsu. Tsaymi Corinto marcachö caycarllarag cay cartata cartacurgan, Romachö criyicugmajincuna Dios Yayapa willacuyninta shumag musyayänapag.

Cay cartachömi apostol Pablo musyatsicurgan, llapan runacuna jutsasapa caycäyaptinpis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyanganpita, Dios Yaya jutsancunapita perdonanganta (1:18-8:39). Tsaynöllam musyatsicurgan Dios Yaya israelcunawan juc mushog conträtuta rurashga caycarpis, Señor Jesucristota mana cäsucuyaptinga infiernuman condenananpag canganta (9:1-11:36). Tsaymi Pablo musyatsicurgan Señor Jesucristota chasquirnin cäsurga, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänapag (12:1-15:13).

Tsaynömi Romachö criyicugmajincunata Pablo willargan, España naciunman aywagnölla paycunamanpis watucagnincuna aywananpag yarpaycanganta. Tsaymi Romachö criyicugmajincunata rugargan, España aywaptin imaycallawanpis yanapayänapag (15:14-33). Cartapa ushananchönam Romachö llapan criyicugcunata saludargan (16:1-27).

Apostol Pabloga saludacuynin

¹ Noga Pablotam Señor Jesucristopa servignin apostol canäpag, quiquin Dios Yaya acramashga Alli Willacuyninta willacunäpag

² Dios Yayagam puntapitana änicunganta unay willacug profëtancunawan Santa Palabran gellgashgata willacatsirgan.

³ Tsurinpag willacatsingannöllam, unay rey Davidpa ayllun shamugpita Señor Jesucristopis runanö yurigan.

⁴ Tsaynöpam cruzchö wañuscatsiyaptin Dios cayninwan jutsannag Espiritu Santopa poderninwan cawamurgan. Tsaymi Espiritu Santo musyatsimantsic Señorintsic Jesucristo Diospa Tsurin rasumpa canganta.

⁵ Tsaynö alläpa cuyacuyninwan yanapamarnintsicmi cachamashcantsic maytsay marcacunachöpis willacurnin yachatsicug apostolnin canäpag. Alli Willacuyninta willacuptimi Señor Jesucristoman criyicur yachatsicungäcunata cäsucurnin maytsay naciuncunachö runacunapis Payllatana alabayanga. ⁶ Tsaynö alabarnin shumag cawacurmi, Señor Jesucristopa acrashgan runacuna car, Paywan pagta cawacuycäyanqui.

⁷ Cay cartatam Roma marcachö caycagcunam apatsicamü. Gamcunatam Dios Yaya alläpa cuyayäshurniqui acrayäshushcanqui, Pay munangannölla jutsannag cawacuyänaquipag. Dios Yayawan Señorintsic Jesucristo podernincunawan imaycachöpis llaquipar yanapaycuyäshuy alli päsauchö cawacuyänaquipag.

Apostol Pablo Romaman aywayta munangan

⁸ Cananga gamcunapagmi Dios Yayata mañacur alläpa agradëcicü Señor Jesucristopa shutinchö. Tsaynöga agradëcicü Señor Jesucristoman

firmi criyicuyangayquita maytsay munduchö runacunapis cushicuy-pag parlayanganta wiyarmi. ⁹ Dios Yayata servirmi nogapis lllapan shongöwan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicü. Tsaymi quiquin Dios Yayapis musyan imaypis mana gongaypa yarpararniquicuna mañacuyangäta. ¹⁰ Tsaynöllam Dios Yayata mañacuyca Pay munangan öra imay carpis visitagniquicuna Romaman shamunäpag. ¹¹ Rasumpacagtaga gamcunawan tincuytam alläpa munä. Tsayman chaycamurmi Espiritu Santo yachatsimanganta entenditsiyäshayqui, Señor Jesucristoman mas firmi criyicuyänayquipag. ¹² Tsaychö gamcunawan pagta carmi, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicunapag llapantsic yanapanacur animatsinacushun, gamcunam nogata y noganam gamcunata.

¹³ Wauegcuna y panicuna, gamcunacagpa shamunäpag atasca cuti prevenicungäta musyayänayquitam munä. Tsaynö prevenicushga caycarpis, imayca atäjucuna captinmi puedimushcätsu. Maytsaychö yachatsicur willacungänöllam gamcunatapis Señor Jesucristoman firmi criyicuyänayquipag willayarniqui yachatsiyäshayqui. Tsaynöpam gamcunapita juc alli cosöchata gorignö Dios Yayapa Alli Willacuyninta willayäshayqui. ¹⁴ Imayca debecugnörag obligädum nogaga yachatsicunä griego o mana griego cayaptinpis. Tsaynöllam tucuyläya runacunatawan yachagta o mana yachagtapis yachatsicur willacunä wanacan. ¹⁵ Tsaymi nogaga alläpa munä Roma marcaman shamuycur, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta gamcunatapis willayayniquita.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga alläpa poderösom

¹⁶ Nogaga manam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninman criyicungäta pengacütsu. Tsayga quiquin Dios Yayapa poderninmi. Tsaymi pipis Payman rasumpa criyicurga griego runa o mana griego runa carpis salvacäyanga. ¹⁷ Señor Jesucristopa Alli Willacuyninchöga Dios Yayam musyatsimantsic, rasumpa firmi criyicur Dios Yaya munangannö jutsannag cawanapag. Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacushun, Diospa Palabran gellgashgachö ningannö: “Alli rurag runaga rasumpa firmi criyicuyinwanmi imaypis cawacunga.”[✠]

Mana alli rurag runacunatam Dios Yaya rabiarnin castiganga

¹⁸ Rasuncagtaga cielupitam Dios Yayapa rabiayninga revelacurnin shamun, mana cäsucug llutan mana alli ruragcunata, llapan mana alli ruraynincunawan rasumpacag Alli Willacuyta amatsacugnö mana cäsuyänanpag catsiyanganpita. ¹⁹ Pero Dios Yaya rasumpa imanö canganta musyayanmi, quiquin llapan imayca rurangancunawan imanö poderöso canganta ricätsinganpita. ²⁰ Dios Yaya mana ushacag poderöso cayninwan cay patsata camangan örapita llapan rurangancunata cläru ricaycarpis, mana musyagtucurmi jutsasapa cayan. Pero quiquin Dios Yayaga musyanmi, llapan runacuna rasumpa regeyanganta.

²¹ Tsaynö rasumpa regernin musyaycarpis, manacagman churarmi mana cäsucur adorarnin agradëcicuyantsu. Mas bienmi mana allicunata yarparnin, chucru shongo imayca gapranö ticrayargan. ²² Alläpa yachagtucur willacurmi, imayca mana ni ima musyag upanö ticrayargan. ²³ Tsaynöpam poderöso chipacyarrag mana ushacayyog cawag Dios Yayata mana cäsurnin, wañur ushacag runatanö, condortanö,

wätatanö y culebratanö idolocunata ruraycurnin diostucatsir adora-yargan.

²⁴ Tsaymi Dios Yaya tsay runacuna munayangannö mana alli ruraycunallachö cacuyänapag dëjasquirgan. Tsaynö dëjasquiptinmi jucnin jucninwan lluta cacurnin alläpa mana allicunata quiquincunapa cuerpuncunawan pengacuypag rurayargan. ²⁵ Tsay runacunam Dios Yayata nëgarnin rasumpacagman manana criyir llullacuycunallatana mas cäsuyargan. Quiquin Dios Yaya camangancunallata adorarnin cäsurmi camacug Dios Yayataga gongasquiyargan, imayyagpis Payllatana adorarnin alabana caycaptin. Tsaynö caycullätsun. Amen.

²⁶ Tsay runacuna pengacuypag mana allicunata rurayaptinmi, Dios Yaya dëjasquirgan imanöpis cacuyänapag. Tsaymi warmicunapis ollgoncunapita raquicasquir, warmi puralla imayca mana allicunata ruracar cayargan. ²⁷ Tsaynöllam ollgocunapis warmincunapita raquicasquir, ollgo puralla alläpa munapänacur mana allicunata ruracar pengacuypag cayargan. Tsaymi imayca castigutapis cuerpuncunachö sufriyargan pengacuypag mana allicunata rurayangapita. Tsaynö mana allicunata ruracar cayangapitam, tsay runacunaga shumag cawacuymanga ni imaypis cutiyanganatsu.

²⁸ Dios Yayaga despreciarnin mana cäsuyaptinmi, tsay runacunata dëjashga imayca mana allicunata yarparnin pengacuypag mana ruraypagcagcunata rurarnin cawacuycunapag. ²⁹ Tucuyläya mana alli ruraycunawan junta carmi, codiciösu chiquicurnin imaycapagpis ayrarnin mana allicunallapag yarpararnin caycäyan. Paycunaga alläpa jutsasapa envidiösu carmi, runamajincunawan piñanacur, maganacur, wañutsinacur, waquincagta mana välepgag churarnin llullacurnin engañacur, mana allicagcunallapag yarpararnin caycäyan. Alläpa imaycatapis musyag cuentu puritsic caynincunawanmi, ³⁰ runamajincunata tumpar calumniarnin Dios Yayatapis chiquiyan, orgullöso malcreado aläbacugmi cayan. Tsaynöllam imaycanöpa jucläya mana regeshgacag mana alli ruraycunatapis ashiycäyan. Tsaynöpam taytantawan mamantapis respetarnin cäsuyantsu. ³¹ Alläpa chucru shongo mana ni ima musyag upacuna, alli ruraytapis manam musyayantsu ni parlayangan-tapis cumpliyantsu. Tsaynöllam yaga caynincunawan runamajincunata cuyarnin llaquipar perdonacuypag yachayantsu. ³² Tsaynö cayangapita infernuman aywayänapag Dios Yaya mandacunganta musyaycarpis, mana allicunallataga imaypis rurarnin sigiyäyanllam. Tsaymi waquincag runacuna tucuyläya mana allicunata ruraycayanganta ricarpis, cushishga mas animatsiyan mana alli ruraycunata rurar mas sigiyänapag.

2

Dios Yayapa rasumpacag juzgacuynin

¹ Tsaymi gamcunapita ni maygayquipis runamajiquicuna imanö cawacunganta musyapar mana allipag churar juzgarga, quiquicunallam alläpa jutsata rurarnin condenacuycäyanqui. Tsay mana allicunata rurayangallantam, gamcunapis paycunanö iwalla rurar caycäyanqui. ² Cananga musyantsicmi Dios Yayapa contran mana

alli ruragcunataga, quiquin Dios Yaya rasumpacagllawan juzganapag canganta. ³ ¿Gamga yarpanquicu Dios Yayapa castigunpita geshpiyânayquipag, runamajiquita mana allipag churar juzgarnin imaycatapis paycunanölla mana allacunata ruraycar? ⁴ ¿Gamcunaga manacu despreciaycâyanqui, alli paciencianwan mana ajayaypa Dios Yaya llaquipâcuyinwan cuyashungayquita? ¿Manacu musyanqui Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyninga arepenticur canayquipag canganta?

⁵ Pero alläpa curtido mana wanacug shongoyquiwanmi, mana arepenticurnin tucuyläya mana alli ruraycunata mana dējayta munarnin jutsasapa caycâyanqui. Tsaymi cada junag Dios Yayata rabiatsirnin mas atasca castiguyquicuna goriycanqui, cay patsachö llapanta juzganun junag chäramuptin juzgar castigashunayquipag. ⁶ Dios Yayagam “cada ünuta juzgarnin segun imatapis ruranganpita päganga.”^{*} ⁷ Alli rurag runagam Dios Yayata respetarnin cäsür gloriachö mana ushacag cawayta ashin, quiquin Dios Yayapis aläbananpag. Tsaynöllam tsay runacunata Dios Yayaga garanga cieluchö mana ushacag cawaywan gloriachöpis cushishga cawacuyânanpag. ⁸ Pero rasumpacagcunallata mana cäsucur alläpa orgullöso criyido ambiciösu mana allacunata ashigcunatam, alläpa rabiarnin mantsacaypag mana llaquipar castiganga. ⁹ Tsaynö mana allita rurayanganpitam, tsay runacuna alläpa llaquicuywan sufriyanga judiucunapita gallaycur asta mana judiucagcunayagpis. ¹⁰ Pero allillata ruragcag runacunatagam Dios Yayapis alläpa väleg runatanö ricanga cay patsachöwan gloriachöpis, shumag alli päyacuychö cushishga cayânanpag judiucunapita gallaycur asta mana judiucagcunayagpis. ¹¹ Tsaymi Dios Yayaga ni pitapis mana juc faborëcernin, llapan imanöcag runacunatapis iwallla juzganga.

Moisés gellangan leycuna

¹² Moisés gellangan leycunata mana regernin mana alli jutsacunata rurayanganpitam, leyninnagnölla castigashga cayanga. Tsaynöllam llapan leycunata musyaycar jutsacunata rurayanganpitapis, tsay regeyangan leycunallowan Dios Yaya juzgarnin mana llaquipar castiganga. ¹³ Tsay leycuna mandacungacunata wiyarnin musyangantsicllaga manam väleitsu Dios Yayapa puntanchöga. Pero tsay leycuna mandacunganta rasumpa cäsurnin cumpligcag runacunapagmi sîga, Dios Yayapis willacurgan: “Cay runaga rasumpa alli ruragmi” nir. ¹⁴ Tsay mana judiucagcunaga unay Moisés gellangan leycunata mana catsirpis, ley mandacungancunata rasumpa cumplirnin allillata rurarmi shumag cawacuyan. Tsaynöpam paycunaga rasumpacag ley mandacungancunata cumplirnin quiquincuna leynö cayan. ¹⁵ Tsaynö rasumpacag leycunanö carmi, paycunaga shongoncunachö yarparnin musyayan imaycatapis allillata rurar, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyânanpag. Tsaymi allita o mana allita rurayaptinpis, quiquincunapa yarpaynincunalla abesega acusan y abesega defendin. ¹⁶ Tsaymi Dios Yaya Señor Jesucristotawan juzgatsinga, Alli Willacuyninta willacungänölla imatapis pacayllapa mana allacunata rurayanganpita, cay patsa ushacangan junag chäramuptin.

Moiséspa leynincunawan judiucuna

^{*} 2:6 Sal 62:11-12; Pr 24:12; Jer 17:10.

17 Gamcunaga judiucayniquicunawanmi, Dios Yayata alläpa regeyangayquita aläbacuyanqui. Tsaymi Moisés gellangan leycunaman alläpa confiacur salvayäshunayquipag yarpäyanqui. 18 Dios Yayapa voluntäninta musyarmi, Moisés gellangan leycunata yachacurnin mas allicagcunallata chasquiyangayquita yarpäyanqui. 19 Tsaynö carmi gapranö mana musyagcunata alish yachatsir, “Tutapaychönö caycag runacunatapis actsignö pushayä” nir, confiacuyanqui. 20 Dios Yaya mandacungan leycunachö rasumpa llapan canganta musyarnin yachaycarga, imanirtan alläpa aläbacur niyanqui: “Nogaga wamracunatawan mana ni ima musyag upacunatam yachatsiyä” nir. 21 Tsaynö juccunata yachatsicuycarga ¿imanirtan quiquiucunarag mana puntata yachacuyanquitsu? Runacunata mana suwacuyänanpag yachatsicurnin willacuycarga, ¿imanirtan quiquiucunaga suwacuyanqui? 22 Tsaynöllam yachatsicuyanqui casädo caycarga manana jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurur puricuyänanpag. Pero ¿tsaypunga imanirtan quiquiucunaga jucnin jucninwan puricuycäyanqui? Gamcunagam idolocunata chiquirnin melanäyanqui. Pero tsaypunga ¿imanirtan templuchö idolocunapa imaycancunatapis suwaycäyanqui? 23 Gamcunaga leycuna mandacunganpagmi alläpa aläbacuyanqui. Pero tsay aläbacuyangayqui leycunata mana cäsurga, ¿imanirtan Dios Yayata mana allipag churarnin despreciaycanqui? 24 Tsaymi Diospa Palabran gellashgachöpis niran: “Israelcuna mana allita rurarnin jutsayog cayinganpita, mana israelcagcunapis Dios Yayapa contran parlayan.”[✧]

25 Moisés gellangan leycuna mandacungancunata rasumpa cäsurnin cumpliyapinmi, Israel runacuna cuerpuncunachö señalacuyanganpis alli canman. Pero, tsay leycuna mandacunganta mana cäsurga, cuerpuncunachö señalacuyanganpis manam ni imapagpis välenmantsu. Tsaymi gam tsay leycunata mana cumplirga, imayca mana señalacushganölla caycanqui. 26 Si rasumpa tsay ley mandacungancunata cumplirga, cuerpunchö mana señalacushga caycarpis, rasumpa señalacushganömi caycäyanman. 27 Tsay ley mandacunganta rasumpa cäsurnin alli cawacugcunagam cuerpuncunachö mana señalacushga caycagcunam, juzgarnin condenayäshunqui cuerpuyquicunachö señalacushga caycar ley gellashga mandacunganta caycätsir mana cäsuyangayquipita.

28 Manam judiu caymanga chätsin cuerpuncunallachö señalacurnin, leycunata mana cäsur janan shongolla cayingantsu. 29 Sinöga rasumpa judiu caygam, firmi criyicuyninwan Dios Yayata llapan shongonwan cuyarnin cäsungan. Aumi, rasumpa judiu canapag señalacuyga shongontsicchö Espiritu Santota catsirnin, imatapis allilata rurur cawangantsicmi, aunqui ley gellashga mandacungannö cuerpuncunachö mana señalashga caycarpis. Tsaymi tsay alli rurag runacunataga manam runamajintsu aläbanga, sinöga quiquin Dios Yayam aläbanga.

3

Dios Yayaga imaypis cumplidu

1 Tsaypunga ¿ima alli provehotatan jorgontsic judiu caynintsicwan o Israel runa canapag cuerpuntsicchö señalacushga caywan? 2 Aumi, judiu

✧ 2:24 Is 52:5; Ez 36:22.

cayga alläpa allishmi välen, puntata quiquin Dios Yaya judiucunata Santa Palabranta confiacurnin entregashga captin.

³ Pero cananga waquincag mana confiacuyaptinpis, ¿Acäsu mana criyicuyanganpitacu Dios Yayaga cuyacuy änicunganta imaypis mana cumplinmantsu cargan? ⁴ ¡Manam, tsayga tsaynötsu! Dios Yayaga llapan änicungantam imaypis cumplin, aunqui llapan runacuna llullacuyaptinpis. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Tapushugniquipis musyatsun, parlangayqui rasumpa canganta. Tsaynöpam rasumpacag juiciuyquicunawan mana culpayog canqui, imaypis vencenayquipag.”^{*}

⁵ Pero mana alli ruraynintsicwanmi, Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyin, mas allish canganta musyatsicuycan nicarga, ¿imanishwantan? ¿Tsaypungan Dios Yayaga yaptacu rabiarnin castigamashwan? (Tsayta waquincag runacuna parlangannöllum nogapis parlaycä.) ⁶ ¡Manam, tsaynöga ni imanöpapis canmantsu! Si tsaynö rasumpa carga, ¿imanörag mana alli rurag runacunapa jutsanta Dios Yaya juzganman?

⁷ Derepentim waquina niyanga: “Nogapa llullacuyinwanmi Dios Yaya rasumpa cumplidu parlag canga. Tsaynö cayniwan atscag runacuna Dios Yayata alabaycäyaptinga ¿imanirtan ‘jutsasapam’ nir juzgamar condenamanga?” ⁸ Tsaypunga ¿imanirtan mana nintsicstu: “Tucuyläya jutsacunata rurashun Dios Yaya cushicunanpag”? Tsayshi waquina niyan: “Pablom caynö willacuycan.” Pero tsaynö parlagcunaga llullacuycäyanmi. Nogaga manam ni imaypis caynö mana allicunataga willacushcätsu. Tsay runacunataga quiquin Dios Yayam infernuman aywayänanpag condenashga.

Llapan runacunachö manam ni jucllayllapis mana jutsa ruragga cantsu

⁹ ¿Acäsu judiucunacu mas mejor cantsic? Manam tsaypis tsaynötsu. Gamcunata niyangagnömi judiu o mana judiu carpis, runaga llapantsicpis jutsa ruragllam cantsic. ¹⁰ Tsaymi Diospa Palabranchö nirgan:

“Cay patsachöga manam ni jucllagllapis jutsannagtsu. ¹¹ Manam ni jucllagllapis entendirin,

Dios Yayataga ashintsu. ¹² Llapanmi mana alli nänipa aywagnö jancat ogracäyashga.

Tsaymi llapanpis jutsasapa mana välegman ticrayashga.

Manam ni jucllagllapis alli ruragga cantsu.”^{*} ¹³ “Tsaynö runacunapa palagarnincunawan parlayangancunaga

imayca sepultura quicharaycagnö melanaypag caycan.

Llullacug galluncunawan imaypis mana allicunata parlarmi,”^{*}

“imayca venenösa vibora runata canirnin däñgannö runamajincunata dänar,

llutan mana allicunata parlatsiyan.”^{*} ¹⁴ “Tsaymi paycunapa shimincunachöga

rabiapäcurnin tucuyläya maldiciuncunawan gayapäcuylla caycan.”^{*}

¹⁵ “Tsaynö mana llaquipäcug cayaptinmi,

runamajincunapa yawarninta jicharnin wañutsiyänanpagpis saslla gatin.

¹⁶ Maytsaypa aywayanganchöpis mana allicunata rurarllam ushacatsiyan.

^{*} **3:4** Sal 51:4. ^{*} **3:12** Sal 14:1-3; 53:1-3; Ec 7:20. ^{*} **3:13** Sal 5:9. ^{*} **3:13** Sal 140:3. ^{*} **3:14** Sal 10:7.

Tsaynöllam runamajincunatapis mana llaquipar sufritsiyan.

¹⁷ Paycunaga manam shumag alli päsacuytaga yachayantsu.”[☆]

¹⁸ “Tsaymi llapan mana allita rurayanganpita

Dios Yaya castigananpag cangantapis mantsacuyantsu.”[☆]

¹⁹ Canangam rasumpa musyantsic Dios Yaya leynincunata cumpliyänanpag israelcunata entreganganta. Pero llapan runacuna quiquillancunapita mana cumpliyta puedirmi, Dios Yayapa puntanchöpis ni ima niyta puediyantsu. Tsaynö cayanganpitam Dios Yayaga llapan maytsaychö runacunatawan juzgar cuentata mañamäshun. ²⁰ Tsaymi Dios Yayaga manam ni maygan runatapis, quiquillanpita leycunata cumplinganpitatsu jutsannagtanö ricanga. Mas bienmi tsay leycunaga llapantsicpis rasumpa jutsasapa cangantsicta musyatsimantsic.[☆]

Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicushgam, Dios Yayapis alli chasquimäshun

²¹ Pero cananga Dios Yayam musyatsimantsic, rasumpa criyicuyn-intsicwan mana jutsannag runatanö chasquimangantsicta. Tsaypagmi Moiséswan unay profëtaçunapis gellgar niyargan. ²² Señor Jesucristoman rasumpa criyircur confiacyaptinmi, llapan runacunatawan Israel o mana israelcunatapis Dios Yaya jutsannagtanö chasquina. ²³ Llapan runacunam tucuyläya mana alli jutsacunata rurarnin, Dios Yayapa cuyacuy salvaciun glorianpita caruchö caycäyan. ²⁴ Dios Yayaga alläpa cuyacug cayninwanmi jutsasapa caycashgapis, Señor Jesucristo cruzchö wañurnin nogantsicraycu yawarninta jichanganpita jutsannagtanö chasquimashcantsic. ²⁵ Quiquin Dios Yayam permütirgan, jutsantsicpita perdonamänanpag Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö yawarninta jichar wañunanpag. Tsaynömi Señor Jesucristo rantintsic imayca juc sacrificiuta ruragnö sufrirgan, rasumpa firmi criyicuyn-intsicpita Dios Yaya nogantsicwan rabiashga caynin përananpag. Dios Yaya mana juc jutsannag canganta musyanapagmi, alläpa alli pacienciayog cayninwan unaycag runacunatapis jutsancunapita castigar-gantsu. ²⁶ Pero canangam musyatsimantsic, Dios Yayaga imaypis rasumpa cumplidu mana jutsannag canganta. Payga imaycatapis rասumpacagllata rurarmi, pipis Señor Jesucristollaman firmi criyicuptinga jutsannagta chasquina.

²⁷ ¿Maytan tsay aläbacuynintsic? Jancatmi ushacashga. ¿Imanirtan jancat ushacashga? Tsaynö jancatga ushacashga leycuna mandacunganta mana cumplingantsicpitatsu ni imayca alliconata rurangantsicpitatsu. Sinöga Dios Yayam jutsannagtanö chasquimäshun Señor Jesucristoman rasumpa criyicungantsicpita. ²⁸ Tsaymi cananga willacuntsic leycuna mandacunganta mana cumpliycashgapis, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicllapita jutsannagtanö Dios Yaya chasquimänanpag canganta.

²⁹ ¿Acäsu Dios Yayaga judiucunallapagcu? ¿Manacu maytsay munduchö runacunapagpis canman? ¡Clärum caycan, Dios Yayaga japallan maytsay munduchö runacunapa Diosnin cangan! ³⁰ Tsaymi rasumpa Diosga japallallan. Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga, llapantapis jutsannagtanö chasquina cuerpuncunachö señalacushga o

mana señalacushga cayaptinpis. ³¹ ¿Nogantsicga Señor Jesucristoman criyircu Dios Yaya mandacungan leycunata mana väleppag churaycantsic? Manam tsayga tsaynötsu. Mas bienmi Dios Yaya mandacungan leycunataga mas väleppag churantsic.

4

Unay awiluntsic Abrahamta criyicuyninpita Dios Yaya mana jutsanagtanö chasquingan

¹ Tsaypunga ¿Imanishuntan unay awiluntsic Abraham Dios Yayapita imata chasquinganta? ² Si tsaynö jutsannagtanö awiluntsic Abrahamta Dios Yaya chasquiptinga, quiquinpa alli rurayllancunapitam aläbacunman cargan. Pero tsayga manam tsaynötsu. Payga manam ni imapita Dios Yayapa puntanchö aläbacunmantsu cargan, llapan allillata ruranganpita. ³ Tsaymi Diospa Palabbranchöpis nirgan: “Rasumpa firmi criyicunganpitam Dios Yaya Abrahamta chasquingan mana juc jutsanag runatanö.”^{*}

⁴ Tsaymi cananga niyëshayqui: Juc arupucug runataga manam imayca garagnötsu pägantsic, sinöga arurnin gänangan jornalnin merëcingantam. ⁵ Tsaynö caycaptinpis quiquinpa munayllanwan allacunallata ruranganman confiacuptinga manam Dios Yayaga chasquingatsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicunganpitam mana alli rurag caycaptinpis imayca jutsannagtanö chasquina, aunqui gänananpagnöga ni imata mana rurashga caycaptinpis. ⁶ Unay rey Davidmi maygan runapis ni ima allacunata mana ruraycaptin bendisar, Dios Yaya jutsannagtanö chasquinganta willacur nirgan:

⁷ “¡Alläpa cushishga cayätsun,
Diospa contran tucuyläya jutsacunata rurayanganpita
Dios Yaya tsaparnin perdonanganta!

⁸ ¡Alläpa cushishga cäyatsun,
pi runapis tucuyläya jutsata rurayanganpita
Dios Yaya mana culpatsapin!”^{*}

⁹ ¿Acäsu tsaynöga cuerpuncunachö señalacushga israelcunallapagcu bendiciun cargan? ¿Acäsu manacu cargan cuerpuncunachö mana señalacushga mana judiucagcunapagpis? Tsaymi nintsic: Unay awiluntsic Abrahamga rasumpa firmi criyicuyninwanmi Dios Yayapita mana juc jutsannagnö bendiciunta chasquingan.^{*} ¹⁰ ¿Awiluntsic Abrahamta Dios Yaya mana juc jutsannagtanö chasquinanpagga, cuerpunchö señalacushganacu cargan? Manam. Abrahamga manaragmi cuerpunchö señalacushgaragtsu cargan, Dios Yaya jutsannagtanö chasquinganchöga. ¹¹ Tsaynö manarag cuerpunchö señalacushga caycaptinpis, quiquin Dios Yayam awiluntsic Abrahamta criyicuyninpita mandaragan cuerpunchö señalacunanpag, rasumpa mana jutsannag canganpita. Abrahamgam manarag señalacurnin Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurgan. Tsaymi criyicuyninraycu llapan criyicug runacunapa taytan, cuerpuncunachö mana señalacushga cayaptinpis. Tsaynöllam Dios Yayaman rasumpa criyicurga awiluntsic Abrahampa ayllunnö cayan, mana juc jutsanagtanö Dios Yaya chasquiptin. ¹² Tsaynöllam cuerpuncunachö señalacushga caycarpis, unay Abrahampa ejemplunta sigirnin wamran cayan, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin. Dios Yayam

^{*} 4:3 Gn 15:6. ^{*} 4:8 Sal 32:1-2. ^{*} 4:9 Gn 15:6.

chasquirgan taytantsic Abraham manarag señalacurnin rasumpa firmi criyicunganpita.

Abrahampa firmi criyicuynin

¹³ Abraham Dios Yayaman rasumpa firmi criyicunganpitam, llapan ayllun mirashgacunallata Dios Yaya cay entëru patsata imayca erenciatanö entregaycunanpag änirgan. Pero manam ley mandacunganta Abraham cumplinganpitatsu Dios Yaya änirgan, sinöga rasumpa criyicunganpita jutsannagtanö chasquirmi änirgan. ¹⁴ Si leyllata cumpligcag runacunalla eredëru cayaptinga, manach ni imapagpis välenmantsu rasumpa criyicungantsicwan Dios Yaya änicunganpis. ¹⁵ Dios Yayagam llapan leynincunata musyaycar, jutsata rurarnin mana cumpliyanganpita rabiarnin castigan. Tsaymi Dios Yaya mandacungan leycunata mana cumplirga, quiquintsiclla condenacuntsic. Pero tsay leycunata mana musyag runacunataga, Dios Yayapis mana regenganpitam culpatsangatsu.

¹⁶ Tsaymi Dios Yayaga alläpa cuyacuy yanapacuyninwan llapan runacuna chasquinanpag änicunganta rasumpa cumplin, Payman firmi criyicuyaptin. Tsaynöpam Abrahamta Dios Yaya äningan cumplirgan, llapan cay patsachö runacunapis rasumpa criyicur Abrahampa aylluncuna cayänapag. Tsaymi llapantsicpis firmi criyicuynintsicwan Abrahampa tsurinnölla cantsic, Moiséspa leynincunata cumplir o mana cumplirpis. ¹⁷ Tsaynöllam Diospa Palabanchö nirgan:

“Nogam churag atasca naciuncunachö runacunapa taytan canayquipag.”

Dios Yayapa puntanchöga Abrahammi taytantsic rasumpa criyicunganpita. Cay Diosman Abraham criyicunganllam wafushgacunatapis cawatsimur, mana ni imacagpita ruranganta willacur, imayca päsanapagpis musyatsicun.*

¹⁸ Tsay Abraham alläpa auquinna car manana wamrayog cayta puediyarpis, rasumpa firmi criyicurmi tsurin cananpag shuyarargan. Tsaynöpam Abrahamga atasca naciunchö runacunapa taytan ticrargan. Tsaymi Abrahampag Diospa Palabanchöpis nirgan: “Alläpa maytsicam gampita mirag aylluyquicuna canga.”* ¹⁹ Dios Yaya äningantam Abraham rasumpa firmi criyicurgan mana ni ichicllapis desanimacur, aunqui pachac watayogna saycar cuerpumpis imayca wafushganö caycaptin. Tsaynöllam warmin Sarapa pachanpis imayca wafushganö captin, gollog mana wachacug cargan. ²⁰ Dios Yaya äninganman criyicurmi mana ni imaypis Abraham nirsantsu: “¿Rasumpaturag o manaturag canga?” nirga. Mas bienmi alli tsaracurnin cada vez mas firmi rasumpa criyicur: “Poderöso Dios Yayaga alläpa allim” nir, alabargan. ²¹ Tsaynö Dios Yaya äninganta poderöso cayninwan cumplinanpag canganta musyarmi, Abrahamga rasumpa confiacurgan. ²² Tsaymi Diospa Palabanchö nirgan: “Rasumpa Abraham criyicunganpitam Dios Yaya mana jutsannag alli rurag runatanö chasquirgan.”* ²³ Diospa Palabanchö: “Abrahamtam Dios Yaya mana juc jutsannag alli rurag runatanö chasquirgan” nirga, manam Abrahamllapagtsu gellgashga cargan.

²⁴ Sinöga Señornintsic Jesucristota cawatsimug Dios Yayaman rasumpa firmi criyicungantsicpita, nogantsictapis mana jutsannag alli

rurag runatanö chasquimänapagmi gellgashga cargan. ²⁵ Señor Jesucristom wañurgan, Payman rasumpa criyicungantsicraycu Dios Yaya jutsantsicipita perdonamarnintsic salvamänapag. Tsaynö Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga captinmi, Dios Yayapis mana jutsannagtanö chasquimantsic.

5

Alli päsacuywan cushishga cawacuy

¹ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicraycu mana juc jutsannagtanö chasquimarnintsic Dios Yaya quiquinwan alli päsacuychö cawatsimantsic. ² Tsaynö rasumpa Señor Jesucristoman firmi criyicurmi, Dios Yaya cuyamarnintsic yanapamashga puntanmanpis yaycuyta puedintsic. Tsaymi cananga Pay munangannölla imaycatapis allillata rurarnin cushishga shuyaycäshun, cielu glorianchö pagta cawacunapag. ³ Pero manam tsaynö cawacunallapagtsu cushishga caycantsic. Sinöga canan sufrirpis cushishgalla cawashun. Tsaynö sufrirragmi alli awantacurnin rasumpa imanö pacienciacuna cangantapis yachacuntsic. ⁴ Tsaynö alli awantacurnin pacienciacuyta yacharmi, imayca yashga cabal runanö tucuyläya desgraciacuna päsamashgapis mas animacurnin shuyantsic, rasumpa criyicushga Dios Yaya änimangantsicta cumplinapag. ⁵ Tsay änicunganman criyicur mana desanimacushgam, Dios Yayaga ni imaypis dëjamäshuntsu. Tsaynöpam Espiritu Santo garamarnintsic shongontsicchö musyatsimantsic, Dios Yaya alläpa cuyamangantsicta.

⁶ Rasumpacagta quiquillantsic salvacuyta mana puediycashgam, alli örachö Señor Jesucristo wañurgan llapan mana alli rurag jutsasapacunapag. ⁷ Cäsi manam ni pipis jutsannag runapagga wañunmansu, pero derepentich pipis valoranman alläpa alli rurag runaraycu wañunanpag. ⁸ Pero Dios Yayaga alläpa cuyamangantsictam musyatsimantsic, alläpa jutsasapa caycashga nogantsicraycu Señor Jesucristo cruzchö wañunganwan.

⁹ Si canan mana jutsannagtanö Señor Jesucristo nogantsicraycu yawarninta jichar wañunganpita Dios Yaya chasquiycämarnintsicga, tsaypitapis masragmi llapan jutsa ruraynintsicwan Dios Yayata rabiatsingantsicipita salvar castigamäshuntsu. ¹⁰ Si Dios Yayawan chiquinacuycashga japallan Tsurin wañur, shumag päsacuychö cawacunapag amistaycäsimarnintsicga, tsaypitapis masragmi Señor Jesucristo cawayninwan amistsirnin salvamäshun. ¹¹ Tsaypis manam tsayllatsu. Sinöga alläpam cushicuntsic cananpitaga Dios Yayawan amistarnin shumag päsacuychö canapag Señor Jesucristoraycu cawatsimangantsicipita.

Adánmi jutsa ruraywan wañuyta apamurgan y Señor Jesucristonam wiñay cawayta

¹² Tsaymi juc runa Adánllawan cay munduman jutsa ruraypis shamurgan. Tsay jutsallawanmi wañuytis shamurgan. Tsaynöpam tsay junagpita maytsay entëru munduchö runacunapis jutsa rurayanganpita wañuyargan. ¹³ Dios Yaya manarag leycunata mandacuptinmi, puntapitana cay patsachö runacuna jutsata rurar cawayargan. Manarag leycuna captinmi, tsay jutsapitapis culpayogtsu cayargan. ¹⁴ Tsaynö caycaptinpis Adánpita gallaycurmi asta Moisésyag, llapan runacuna mana

allita rurayanganpita wañuyargan. Tsay runacunaga manam culpuyogtsu cayargan, Adán Dios Yayapa Mandamientunta mana cäsür jutsata rurangannö mana rurayarpis. Tsay Adánpitaga masmi Señor Jesucristo juc allı ejempluyog shamunga, jutsawan wañuyya rantin mana ushacag cawayta garamanapag.

¹⁵ Pero Adán jutsatawan wañuyta apamunganga manam ni ichicllapis iwalantsu, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyninta garamangantsicga. Dios Yayapa mandamientunta Adán mana cäsür jutsata ruranganpita atscag runacuna wañushga caycäyaptinga, tsaypitapis masragmi Dios Yayaga cuyacuy yanapacuyninwan japallan Tsurin Jesucristota garamashcantsic. Tsaynö pam llapan maytsicag criyicugcuna Señor Jesucristopa yanapacuyninta tariyanga, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänanpag. ¹⁶ Tsaynöllam iwalatsishwantsu, Dios Yaya alläpa cuyacuyninta garamangantsicwan tsay jucllaylla runa Adán jutsata ruranganta. Tsaynö puntata Adán jutsata ruranganpitam atscag runacunapis jutsata rurarnin alläpa culpuyog cayaptin, Dios Yaya juzgarnin infiernum cachargan. Pero tsaypitam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristoraycu cuyacuyninta garamashcantsic mana allı rurag runacunatapis jutsanagtanö chasquir perdonamashcantsic. ¹⁷ Si juc runa Adán jutsata apamunganpita cay munduchö wañuy mandacuy poderyog cayninwan llapantsicwa wañutsimäna caycaptinga, tsaypitapis masragmi japallan Señor Jesucristoraycu Dios Yaya cuyamarnintsic mana jutsannagtanö chasquir alläpa yanapamantsic allillata rurar cawacunapag. Tsaymi cananga imayca reynö cay patsachö Señor Jesucristowan pagta cawacushun.

¹⁸ Tsaymi tsaynö puntata Adán jutsata ruranganpita llapan runacunapis jutsa rurayanganpita culpuyog condenädu cayan. Tsaynö captinmi, Señor Jesucristo wañurgan llapan runacunata jutsancunapita perdonar salvananpag. Tsaymi llapan criyicugcunaga jutsannagnö mana culpuyog car, Dios Yayapa puntanchö imayyagpis cawacuyanga. ¹⁹ Dios Yayata jucllaylla Adán mana cäsunganpitam, llapan runacuna jutsa rurag ticrayargan. Tsaynö caycaptinmi, Dios Yayapa voluntäninta cäsür japallan Señor Jesucristo wañunganpita, Dios Yaya atscag runacunata jutsannagtanö chasquirgan.

²⁰ Dios Yayam leycunata mandacurgan, runacuna atscä jutsancuna canganta musyarnin tantiyacuyänanpag. Pero tsay atscä jutsacunata ruraycäyaptinpis Dios Yayaga cada vez masmi alläpa cuyarnincuna yanapan, llapan jutsancunata perdonar salvananpag. ²¹ Puntatagam jutsata ruray wañuyga imayca mandacug reynö runacunata wañutsirgan. Pero tsaypita masragmi Señornantsic Jesucristo cruzchö wañunganpita Dios Yaya cuyacuy yanapacuyninwan jutsannagta ticratsimashcantsic Paywan pagta imayyagpis cawacunapag.

6

Jutsawan wañushganö caycagcunawan Señor Jesucristoman criyicur cawaycuna

¹ ¿Cananga imanötan ushashun? ¿Jutsata rurarllacu sigishun, Dios Yaya allı cuyacug cayninwan yanapacuynin mas yapacänanpag? ² ¿Tsaynöga manam ni imaypis canmantsu! Rasumpa firmi criyicuynintsicwanmi Señor Jesucristo cruzchö wañungannö, nogantsicga imayca wañushganö

caycantsic jutsacunata manana rurana pag. Tsaynö jutsata manana rurana pag wañushganö caycarga, ¿imanötagshi jutsata rurarnin sigishwan? ³ ¿Acäsu gamcunaga manacu musyayanqui llapantsicpis imapag bautizacungantsicta? Señor Jesucristoman criyicur bautizacurmi, Pay wañunganman nogantsicpis iwalantsic. Tsaynö rasumpa criyicuynintsicwanmi, nogantsicpis Señor Jesucristowan pagta cruzchö wañushcantsic. ⁴ Tsaynö bautizacurmi Señor Jesucristonö wañurnin pampacashga cargantsic. Tsaymi Dios Yaya alläpa poderöso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimungannö, nogantsictapis cawatsimangantsicpita cananga jucläya alli ruragna cawacushun.

⁵ Si Señor Jesucristowan juclayllanö pagta wañushga caycarga, Pay cawamunganpita nogantsicpis cawamushun. ⁶ Rasumpam musyantsic puntata jutsasapa caynintsic Señor Jesucristowan pagta cruzchö wañunganta. Tsaynö captinmi, mana alli rurag caynintsicga jancat ushacashga manana ni imaypis jutsata esclävunnö servinapag. ⁷ Tsaynö jutsa ruraypita wañushganö caycarga amana yapayga jutsata patronanö servishuntsu, imaypis librina cawacunapag.

⁸ Quiquin Señor Jesucristowan pagta wañushga caycarga, rasumpam confiacuntsic Paywan pagta imayyagpis cawacunapag. ⁹ Rasumpam musyantsic Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga car, manana ni imaypis wañunanpag canganta, tsay wañuyya poderninchö manana ni imaypis car. ¹⁰ Llapan jutsasapa runacunapagmi Señor Jesucristo juc cutilla wañurgan. Tsaymi cananga wañunganpita cawamushga car, Dios Yayallapagna imaypis cawaycan.

¹¹ Tsaynöllam gamcunapis yarpäyanayqui jutsata manana mas rurayänayquipag wañushganö cayangayquita. Tsaynöpam Señor Jesucristoman firmi criyicurnin, rasumpa confiacur Dios Yayallapagna imaypis cawacushun. ¹² Tsaymi cananga amana ushacag cuerpuquicuna mana allicunata rurarnin imaycatapis munapangan, jutsa ruraycunawan mandayäshunayquita mana cäsurnin dējacuyanquinatsu. ¹³ Cuerpuquicunachö maquiquicunata, shimiquicunata, llapan imaycayquicunatapis ama dējayaytsu tucuyläya mana allicunata rurana pag. Tsaypa rantinga mas bien imayca juc wañushgapita cawamushganö Dios Yayaman entregacuyay maquiquicuna, shimiquicuna, cuerpuquicunachö llapan imaycayquicunapis Dios Yayallata servirnin allicunallata rurayänapag. ¹⁴ Tsaynö shumag cawacuyaptiquiga mana alli munayniquicunapis mananam vanceyäshunquitsu, imayca patronanö jutsata serviyänayquipag. Tsaymi cananga gamcunaga manana unaycag leycunapa mandacuyninchönatsu cawaycayanqui, Dios Yaya alläpa cuyar yanapayäshuptiqui.

Señor Jesucristoman criyicurga mananam jutsapa esclävunnatsu cawantsic

¹⁵ ¿Tsaypunga imanötan? ¿Unaycag leycunapa mandacuyninchö manana cawarga jutsatatsurag ruraycantsic, Dios Yayapa cuyacuyninwan poderöso yanapacuyninta chasquirga? ¿Tsayga manam tsaynötsu! ¹⁶ ¿Acäsu gamcuna manacu musyayanqui juc runapa servignin yaycur, mandashungayqui runapa esclävun car llapan munanganta rurayangayquita? Tsaynömi mana alli rurag runacunaga jutsapa esclävun car, wañurpis asipag infiernuchö sufriyanga. Pero Dios Yaya mandacunganta cäsucur shumag cawagcunam säga, jutsannag runacunaman ticrayanga.

17 Pero gamcunapagmi Dios Yayata alläpa agradëcicü. Mas puntata mana alli rurayniquicunawan jutsapa esclävun cayangayquita dëjasquir, cananga Señor Jesucristo yachatsicungacunata rasumpa cäsurnin, llapan shongoyquicunawan criyicur Payman entregacuyangayquita. 18 Tsaynö mana alli rurayniquicunapa esclävun cayangayquipita libracasquirmi, cananga Dios Yayapa servignin jucläya alli rurag runacunana caycäyanqui.

19 Tsaymi nogaga juc runanölla mas allish entendiyanayquipag parlapaycäyag, jutsa ruraycunapita manarag firmi tsaracuyaptiqui. Gamcunam mas puntataga llapan entëru cuerpuyquicunata cada vez mas peor jutsata rurananpag entregacuyargayqui, Dios Yayapa mandacuyninta mana cäsurnin. Tsaynölla cananpis llapan cuerpuyquicunata Dios Yayallaman entregacuyay cada vez mas jucläya alli rurag jutsannag cayänayquipag. 20 Mana alli rurayniquicunawan jutsallachö esclävunö cawarmi, jucläya alli rurag libri caytapis puediyargayquitsu. 21 Tsay unay jutsacunata rurayangayquiwan ¿ima allitatan tariyargayqui? Tsaymi cananga llapan mana alli rurayangayquipita pengacurnin caycäyanqui. ¡Tsaynö jutsa ruranganpita runacuna wañuyan infiernuchö asipag sufriyananpag! 22 Pero cananmi sïga tsay jutsayquicunapita libracashgana car, Dios Yayata servignin jucläya alli rurag jutsannagna cayanqui. Tsaymi cananga Dios Yayawan imayyagpis mana ushacag cawaychö cayta tariyanqui. 23 Jutsa ruraypa päganga wañusquir infiernuchö sufriymi. Pero Dios Yayapa cuyacuy garayninga, Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin Paywan pagta imayyagpis cawacuyymi.

7

Casaracuy ejempluwan willacur yachatsicuy

1 Wauegcuna y panicuna, gamcunagam rasumpa llapan leycunata musyayanqui. ¿Acäsu manacu musyayanqui juc runa cawaycarllaragga, tsay leycunapa mandädunchö canganta? 2 Masqui juc ejempluwan niyashayqui: Juc casäda warmi gojan cawaycappinga casarangan ley mandangannömi tsay gojanllawan cawacunan. Pero gojan wañusquiptinmi sïga, tsay casarangan leypitawan gojanpitapis librina tsay warmi quëdacunga. 3 Tsaymi si gojan cawaycaptinllarag juc runawan casarninga adulterio niyangan lutan mana alli jutsata ruraycan. Pero gojan wañusquiptin tsay casarangan ley mandacunapita librina carmi sïga, yapay jucwan casararpis manana jutsatanatsu ruraycan.

4 Tsaynöllam gamcunapis wauegcuna y panicuna, leypa mandädunchö cayargayqui. Pero nogantsicraycu Señor Jesucristo cruzchö cuerpunwan wañurmi, tsay leypa mandacuyninpita libramashcantsic. Tsaymi cananga Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga captin, imayca casäda warmi gojanllapa cangannö, gamcunapis Señor Jesucristollapana car, Pay munangannö allicunallata rurarnin cawacuyay. 5 Puntata mana alli ruraynintsicuna cuerpuntsicta dominaptinmi, leycunapa mandacuyninchö cawarnin mana cäsucur, cuerpuntsicpa munayllanchö cawargantsic. Tsaynöpam jutsantsicpita wañushwan cargan, imayyagpis infiernuchö sufrirnin ñacanapag. 6 Pero cananga Señor Jesucristo

cruzchö wañunganpitam, leycuna mandacunganpa poderninchö manana cawar, wañushga runanö leycunapa poderninpita librina cawacuntsic. Tsaymi cananga unaycag gellgashga leycunapa mandacuyinichö manana cawar, juc shumag alli cawacuychöna cawashga Espiritu Santo yachatsimangantsicnö Dios Yayallata servishun.

Jutsacunawan lüchagnöraq cangantsic

⁷ ¿Caytaga imanötan ushashun? ¿Dios Yaya mandacungan leyga jutsacu canman? ¡Manam tsayga tsaynötsu! Dios Yaya mandacungan leycunawanragmi musyatsimargan, ima jutsäcuna cangantapis. Manam codiciacug cangäta musyämantsu cargan, si Dios Yaya mandacungan leycunachö mana gellgashga captinga: “Ama runamajiquipa imantapis codiciar munapaytsu.”⁸ Pero jutsasapa runa captimi, Dios Yayapa mandacungan leyninta musyasquiptirag, codiciösu caywan tucuyläya mana alli munaycuna cäsi venceman. Pero leycunata manarag yachacurga juc runa manam musyantsu ni ima mana alli cangantapis. ⁹ Tsaynömi Dios Yaya mandacungan leycunata manarag yachacurga, manam imanö jutsa cangantapis musyargätsu. Pero tsay leycunata yachacusquirmi siga, tucuyläya jutsata rurayta munarnin, imayca rurangäcunawan jutsasapa car, ¹⁰ condenacar wañushganöna cangantapis musyargä. Dios Yaya leycunata mandacungan runacuna cumplir shumag allillata rurarnin, Pay munangannö cawayänapag. Pero tsay ley mandacunganta yachacusquir mana cäsurmi, llapan jutsäwan condenacashga cargä, infiernuman aywanäpag. ¹¹ Tsaymi jutsa ruray engañamargan Dios Yaya mandacungan leycunata musyaycarpis mana cumplinäpag. Tsay leyta mana cumpliyta puediptimi, jutsa rurayga imayca infiernuman cachamar wañutsimagnö catsimargan.

¹² Tsaynöpam Dios Yaya mandacungan leyga alläpa santo car, cada mandacunganpis mana jutsannag rasumpacag alläpa allish. ¹³ Tsaypunga, ¿tsay alli leycunacu almä wañushganö cananpag ticratsimargan? ¡Tsayga manam tsaynötsu! Sinöga quiquipa mana alli rurayniwan jutsämi almäta wañutsirgan. Tsay jutsa ruraymi Dios Yayapa alli mandacuy leyninwan infiernuman cachamar wañutsimänan cargan. Tsay mandamientucunata rasumpa regermi, jutsa rurayga alläpa mana alli canganta musyantsic.

¹⁴ Musyantsicmi Dios Yaya Espiritu Santowan leycunata mandacunganta. Pero nogaga jutsasapa cayniwanmi, imayca juc esclävunö jutsapa poderninchö caycä. ¹⁵ Nogaga manam musyätsu ni ima päsamangantapis. Manam imatapis munangätaga rurätsu. Mas bienmi chiquir melanaypag mana munangäcunallata ruraycä. ¹⁶ Rasumpam musyä mana allicunata rurangäta. Pero mana allicunata ruraycangäta musyaycarpis, Dios Yaya mandacungan leycuna alläpa allish cangantam acuerdu caycä. ¹⁷ Tsaynöpam cananga manana quiquinatsu tsay mana munangäcunata ruraycä, sinöga nogachö jutsam mana allitapis ruratsiman. ¹⁸ Nogam musyaycä shongöwan mana alli rurag cuerpüchö ni ima alli canganta. Al-lita rurayta munaycarpis manam alli ruraytaga pueditsu. ¹⁹ Allicunallata rurayta munangätaga manam rurätsu. Mas bienmi mana munangäcag jutsacunallata imaypis ruraycä. ²⁰ Tsay mana alli munangäcunata rurarga, manam quiquinatsu ruraycä. Sinöga nogachö jutsam mana alli munaycunata ruratsiman.

✠ 7:7 Ex 20:17; Dt 5:21.

²¹ Tsaymi nogata imaypis caynö päsaman: Allita rurayta munaptïpis, mana alli rurayñicunam mas venceman. ²² Llapan voluntänïwanmi alläpa cäsucuyta munä, Dios Yaya mandacungan leycunata. ²³ Pero quiquïpa shongöchö voluntänïpa contran jutsacuna canganta musyaptïmi, ruraynitawan yarpaynitapis atajaman allícunata ruranäpagpis. Tsay jutsam yarpaynitawan munaynitapis imayca juc carcelchö gaycurätsignö caycätsin. ²⁴ ¡Ay nogalla! ¡Imanörög calläshag! ¿Pitan cay jutsasapa wañutsicug cuerpupita salvamanga, infernuman mana aywanäpag? ²⁵ ¡Dios Yayatam alläpa agradëcicü, Señornintsic Jesucristowan libramar salvamanganta!

Tsaymi cananga llapan shongöwan y yarpayniwan, Dios Yaya mandacungan leycunata cumplir, imayca esclävunö Payllatana serviyta munä. Pero mana alli rurag cuerpümi jutsa ruraypa poderninchö caycätsiman.

8

Espïritu Santowan imaypis cawacuy

¹ Tsaymi canan Señor Jesucristoman criyicugcunataga Dios Yaya condenanganatsu. ² Señor Jesucristoman criyicungäpítam jutsata rurarnin infernuman aywanä caycaptin, Espïritu Santo libramar alli rurag runatana cawaycätsiman. ³ Dios Yaya mandacungan leycunata mana cäsushgam, mana alli ruraynintsicpita tsay leycuna libramaynintsicita puedintsu. Pero quiquin Dios Yayam japallan Tsurinta cay patsaman cachamurgan, nogantsicnö cuerpuyog runata. Señor Jesucristoga ni ima mana allita ruranganpítam nogantsicraycu cruzchö wañurgan, imayca juc garaynö pägacurnin llapan jutsantsicita ushacätsinanpag. Tsaynöpam llapan jutsantsicpita perdonar libramashcantsic. ⁴ Tsaynö captinmi, cananga mana alli ruraynintsicpa poderninchönatsu cawantsic. Tsaymi cananga Espïritu Santopa poderninwan cawacur, Dios Yaya mandacungan jutsannag leycunatana cäsür, jutsa ruraycunataga manana cäsuntsicnatsu.

⁵ Tsay cuerpunpa munaynin jutsacunata cäsugcunaga imaypis mana alli rurag cuerpunpa munayninta yarpararmi cawaycäyan. Pero Espïritu Santowan caycagcunaga, Espïritu Santo munangannö allícunallata rurarnin yarpararmi imaypis cäsucuyan. ⁶ Tsay cuerpunpa munaynin jutsacunatawan yarpayninta cäsug runagam wañurnin, infernuchö imayyagpis sufringa. Pero Espïritu Santo yachatsicunganta yarpararnin cäsugcunaga alli päsaucyömi Dios Yayawan imayyagpis cawacuyanga. ⁷ Tsaynö jutsata rurarnin munayninwan mana allita yarparag runaga, Dios Yayatam contrarnin chiquiyca. Tsay runaga Dios Yaya mandacungan leycunata manam cäsuyta munantsu ni Dios Yaya munangantapis rurayta puedintsu. ⁸ Tsaynö jutsancunapa mandädunchö caycagcunaga, manam Dios Yaya munangantaga ni imatapis rurayta puedintsu.

⁹ Pero tsaynö caycaptinpis gamcunaga amana tsay jutsa rurag cuerpuyquicunapa mandädunchö cayanquitsu, Dios Yayapa Espïritu Santonwan cawarga. Maygan runapis Espïritu Santowan mana cawarga, manam Señor Jesucristopatsu. ¹⁰ Pero gamcunachö Señor Jesucristo caycaptin, jutsata rurayangayquipita cuerpuyquicuna wañushga caycaptinpis, Dios Yayam almayquicunata cawatsin jutsannag imayyagpis cawanapag Señor Jesucristo wañunganraycu. ¹¹ Señor Jesucristota wañunganpita cawatsimug Dios Yayapa Espïritu Santonmi, gamcunachö

caycan. Tsaymi Señor Jesucristota cawatsimungannö Dios Yaya gamcunapa ushacag cuerpuquicunatapis cawatsimunga, Espiritu Santo gamcunachö cawaptin.

¹² Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, cananga mananam jutsaga mandädunchö obligar catsimaynintsicta puedinnatsu. Tsaymi convenientantsicnatsu jutsa rurag cuerpuquicunata munayninta cäsür cawanantsicga. Sinöga Dios Yayallata cäsurnin servinallapagmi, nogantsicpa obligacionnintsicga. ¹³ Si cuerpuquicunapa munayllan jutsacunata rurar cawarga, infiernuman aywarmi wañur ushacäyanqui. Pero Espiritu Santopa poderninwan mana alli rurag munayninta manacagman churarnin manana mas rurarmi sïga, Dios Yayawan imayyagpis cawacuyanqui. ¹⁴ Pipis Dios Yayapa Espiritu Santon mandacunganta cäsurnin rurarmi, Paypa wamrancuna cayan. ¹⁵ Tsaymi gamcunaga puntata mana alli ruray jutsayquicunapa esclävun car, Dios Yayataga mantsayargayqui. Pero cananga manam mantsayanquinatsu Espiritu Santon gamcunachö cawaptin, wamran cayänayquipag churayashungayquipita. Tsaymi cananga Espiritu Santopa poderninwan cushicur nintsic: “Dios Taytallä” nir.

¹⁶ Nogantsicpa yarpaynintsictam quiquin Espiritu Santo musyantsimantsic, Dios Yayapa wamrancuna cangantsicta. ¹⁷ Tsaynö Dios Yayapa wamran cangantsicpitam, Señor Jesucristowan pagta Dios Yayapa eredërun cantsic. Si nogantsic Señor Jesucristowan pagta sufrirga, Señor Jesucristowan pagtam Dios Yayapa eredërunacunanö imayyagpis gloriachö cawacushun.

Alläpa cushicuypag Dios Yayapa glorian

¹⁸ Niyangagnömi cay patsachö sufringantsicga ni ichicllatapis iwalantsu, janag patsa gloriachö nogantsicpag alläpa cushicuypag canganta yarpacushgaga. ¹⁹ Dios Yaya llapan camangancunam shuyaraycäyan, wamrancuna car erenciancunata chasquiyänanpag. ²⁰ Llapantsictam Dios Yaya camamargantsic mana ni imaypis wañur ushacänanpag. Pero jutsa ruragcunata castigarmi, tsay llapan camangancuna sufrir ushacayänanpag permitirgan, juc mushog patsata yapay camananpag yarparnin. ²¹ Tsay llapan camangancunata jutsa ruraycuna mandarnin ismütsignö sufritsir ushacätsinganpitam, libracashga cayinga. Tsaymi Dios Yayapa wamrancunaga alläpa cushicur gloriachö, tsay llapan camangancunawan wañuyypita libri cawacuyanga.

²² Musyantsicmi asta cananyag Dios Yaya llapan camangancuna runacunapa jutsacunapita imayca geshyacug warmi ñacangannö sufriycäyanganta. ²³ Tsay camangancuna sufriyangannöllam nogantsicpis ñacar sufriycantsic. Pero nogantsicchö Espiritu Santo caycatinga alläpa cushicurmi shuyaycantsic, Dios Yayapa wamrancuna canapag. Tsaynöllam musyantsic cawatsimarnintsic juc mushog yurishga cuerpuquicunata garamänanpag canganta. ²⁴ Tsaynö Dios Yaya salvamänanpag änimangantsictam cananyag shuyaycantsic. Si Dios Yaya änicunganta chasquishgana caycarga, mananam shuyashwannatsu. Pipis änicunganta rasumpa ricaycarnaga, mananam shuyarannatsu. ²⁵ Pero nogantsicmi sïga Dios Yaya änimangantsicta chasquinapagcagta mana ricaycarpis, rasumpa confiacurnin pacienciatur shuyaycantsic.

²⁶ Tsaymi callpantsic manacagnö valornintsic manana caycaptin-pis, Espiritu Santo yanapamantsic. Dios Yayaman mana ni imanö mañacuyta yachaycashgam, Espiritu Santo nogantsicpag llaquicuynin-wan mañacamun mana parlar alläpa rugacuywan. ²⁷ Tsaynöpam quiquin Dios Yaya llapantsicpa shongontsicunata regen. Tsaynöllam Espiritu Santopis imata rugacunganta musyarnin, quiquin Dios Yaya munan-gannö Espiritu Santo nogantsic criyicugcunapag mañacurnin rugacun.

Señor Jesucristoman criyicurmi, llapan mana alli ruraycunata ven-centsic

²⁸ Tsaymi cananga musyantsic Dios Yayaga llapan cuyagnincagcu-napag dispöninganta, llapan imayca päsapinpis allilla cananpag. Tsay cuyagnin runacunata acrarinmi gayashga quiquin Dios Yaya munan-gannölla. ²⁹ Unaypitanam Dios Yaya manarag yurishga musyargan piman criyicunapag canganta. Tsayta musyarmi dispönirgan Tsurin Jesucristoman criyicur, Paynölla alli rurag cashga mayorcag waugentsic cananpag canganta. ³⁰ Tsaynö unaypita dispönirmi nogantsicta acra-margantsic, Paypa wamrancuna canapag. Tsaymi Payga Señor Jesu-cristoraycu jutsannagta chasquimarnintsic, glorianchö alläpa cushicuy shumag cawayta garamäshun.

³¹ ¿Ima nishuntan caytaga? Dios Yaya nogantsicpa fabornintsic cay-captinnga manam ni pipis chiquimarnintsic conträmashwantsu. ³² ¿Si Dios Yaya Tsurin Jesucristota mana llaquipar nogantsicraycu wañunanpag permityicarga, manatsurag cananpis alläpa cuyacuy yanapacuynin-wan Tsurinwan pagta llapan imayca bendiciunninta garaycamash-wan? ³³ ¿Dios Yaya wamran canapag acraycämashgaga pirag shimpi-maynintsicta puedinman? Paymi mana jutsannagtanö chasquimash-cantsic. ³⁴ ¿Pirag condenamaynintsicta puedinman? Señor Jesucristom wañunganpita cawamur, Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycan imaypis nogantsicpag rugacurnin mañacur. ³⁵ ¿Pirag Señor Jesucristopa cuyacuyninpita raquimaynintsicta puedinman? Imayca ajachö car sufr-ishgapis, llaquicushgapis, chiquir gaticachämashgapis, mallagashgapis, ratay purishgapis, ima peligruchö caycashgapis o wañutsimaynintsicta munayaptinpis, Payga manam ni imay dejamantsicstu. ³⁶ Tsaymi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Gamman criyicayämuptimi imaycay örapis runamajicuna chiquir wañutsiyämayta munayan.

Imayca camalchö wañunanpag destinashga üshatanömi wañutsiyämānanpag ricapaycäyāman.”*

³⁷ Tsaynö caycaptinpis tsay llapan sufrimientucunaga manam vencemäshuntsu. Mas bienmi llapan mana alli ruraycunata jancat venceshcantsic cuyamagnintsic Señor Jesucristopa poderninwan. ³⁸ Tsaymi noga rasumpa musyā manam ni ima raquimäshuntsu Dios Yayapa cuyacuyninpitaga wañuynintsicpis ni cawaycangantsicpis ni angelcunapis ni supaycunapis ni canan caycagcunawan ni shamugpagcagcunapis ni mas poderyogcunapis, ³⁹ ni altu cieluchö caycagcunapis ni lamar rurinchö ni patsa rurinchö caycagcunapis ni ima llapan camangancunapis, Señor Jesucristowan Dios Yaya cuyamangantsicpitaga llapanpis manam ni imanöpa raquimäshuntsu.

* 8:36 Sal 44:22.

9

Dios Yaya acrangancuna

¹ Señor Jesucristopa shutinchömi rasuncagta willacur manam llulacütsu. Espiritu Santom concienciächö musyatsiman rasumpacagllata willaycäyangagta: ² Nogam shongöchö alläpa sufrir llaquicurnin imaypis caycä, Israel marcamajicunapag yarparar. ³ Nogaga alläpam munäman cuyanga Israel marcamajicuna salvacashga cayänanraycu, Señor Jesucristopita raquicasquir Israel castäcunapa rantin condenacar infiernuman aywanäpagpis. ⁴ Israelcunagam unay awiluntsic Moiséspa ayluncuna cayan. Paycunaga Dios Yayapa acrashga wamrancuna car, ricäyashga Dios Yayapa cushicuypag chipacyag poderninta. Tsaynöllam israelcunata Dios Yaya conträtuta rurar äninganta mandargan, leycunata cumpliyänapag. Paycunatam Dios Yaya yachatsirgan imanö quiquinpa templunchö adorayänapag. Payga llapan bendiciunninta garanapagmi änirgan. ⁵ Tsay Israel runacunaga unaycag awiluntsiccuna Abrahampa, Isaacpa Jacobpa chunca ishca y tsurincunapa awiluntsiccunapa ayllunmi cayan. Tsaycunapa unay ayllunpitam Dios Yayapa Tsurin Cristopis yurirgan. Tsaymi Señor Jesucristoga llapanpa mandagnin Dios, Paytaga imayyagpis alabashun. Tsaynö caycullätsun.

⁶ Pero ama nishuntsu: Dios Yayaga manam cumplishgatsu israelcunata äninganta nirga. Unay awiluntsic Jacobpa aylluncunaga manam llapan israelcunapita Dios Yaya acrangantsu cayan. ⁷ Aunqui Abrahampa mirayninpita carpis, manam llapantsu legítimu wamrancuna cayargan. Mas bien Abrahamtam Dios Yaya nirgan: “Rasumpacag aylluyquicunaga tsuriqui Isaacpita miragcunam cayanga.”* ⁸ Tsaymi entendintsic Abrahampa ayllunpita yurishga carpis, manam llapantsu Dios Yayapa wamrancuna cayan. Sinöga Dios Yaya äninganman criyicur confiacugcunallam, Abrahampa ayllunnö car, Dios Yayapa rasumpa wamrancunaga cayan. ⁹ Tsaynöpam Abrahamta Dios Yaya änirgan: “Poderniwan caypita juc watata cutimunäpagmi, warmiqui Sarapa ollgo wawan canga.”*

¹⁰ Tsaypitanam unay awiluntsic Isaacpa warmin Rebecapis millishu wamrancunata geshyacurgan. ¹¹ Tsaynö caycaptinpis tsay millishu wawancuna manarag yuriptinmi, allita mana allita rurayaptinpis gepacag wawanta Dios Yaya asipag acrargan. ¹² Tsaynöpam musyantsic manarag ni ima allita ruraycaptinpis, Dios Yaya unaypitana dispöninganta tsay wamrata acrarin cumplinapag. Tsaymi Rebecaga Dios Yaya nirgan: “Puntata yurigcag wawayquim gepan yurigcag wawayquipa servignin canga.”* ¹³ Quiquin Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Jacobtam cuyargä, pero Esautaga chiquirgämi.”*

¹⁴ ¿Tsaypunga ima nishuntan? ¿Acäsu Dios Yayaga mana allitacu rurann? Manam tsayga tsaynötsu! ¹⁵ Tsaymi Moiséstapis Dios Yaya nirgan:

“Llaquiyta munangä runatam llaquishag,

cuyayta munangä runatam cuyashag.”*

¹⁶ Tsaymi juc runataga Dios Yaya llaquipar cuyanga manam munanganpitatsu ni imatapis allita ruranganpitatsu, sinöga quiquinpa cuyacuyninwanmi llaquipanga. ¹⁷ Tsaymi unay rey faraonta Dios Yaya Palabranchö nirgan: “Gamtaga, rey canayquipagmi churargog.

* 9:7 Gn 21:12. * 9:9 Gn 18:10,14. * 9:12 Gn 25:23. * 9:13 Mal 1:2-3. * 9:15 Ex 33:19.

Tsaymi gam rey faraonpa contrayqui alläpa poderöso Dios cangäta ricätsicupti, entëru munduchö llapan runacuna Dios Yaya cangäta musyayanga.”* 18 Tsaymi Dios Yaya llaquipayta munangancag runata llaquipanga. Pero mana wiyacug upatanö chucru shongoman tigratsiyta munarga tigratsingam.

19 Pero waquiquiga niyëmanquim: “¿Pitan Dios Yayapa voluntäninta amatsacuyta puedin? Tsaypunga ¿imanirtan Dios Yayaga cananyagpis culpatsaycämantsic?” 20 Pero nogam niyag: “¿Gamcunaga pitan cayanqui, Dios Yayata rimarnin contestayänayquipag? Acäsu manca rurag runata manca rurangan parlapantagcu: ‘¿Imapagtan cayricugta ruramashcanqui?’ ”* 21 ¿Acäsu manacu manca ruragpaga derëchun can, juc mitullapita munanganmannö tucuyläyata rurananpag? Aumi paygam ruran juc shumagta allicagllachö üsanapag y juccagtanam ruran lluta imaycachöpis segidu üsanapag.

22 Tsay cuentänömi mana alli ruragcunata alläpa poderöso cayninwan castigarnin ushacäsiyta munarpis, Dios Yayaga alläpa paciencianwan awantan. 23 Tsaynö Dios Yaya pacienciacuptinmi, nogantsicta cieluman apamänapag acrashgacagcuna musyantsic, tsay shumag mancata allicagman churangannö llapan bendiciunninta llaquipämarnintsic garamänapag canganta. Tsaynöllam musyantsic unaypitana Dios Yaya dispöningan llapan allicagcunata cushicuy glorianchö garamänapag cangantapis. 24 Dios Yayaga manam judiucagcunallatatsu acramashcantsic, sinöga mana judiucagcunatapismi. 25 Unay willacug profëta Oseasmi Diospa Palabranta gellgar nirgan:

“Maypita runacunatapis nogapa mana caycäyaptinmi, cananga nogapa wamräcuna cayänanpag churashag.

Tsaynöllam mana cuyangätapis cananga alläpa cuyashag.”* 26 Tsaynöllam Dios Yaya nirgan:

“Tsay patsan marcachö

‘Gamcunaga manam nogapatsu cayanqui’ niyangancunam, cananga ‘cawag Dios Yayapa rasumpacag wamrancuna cayanga.’ ”*

27 Tsaynömi Israel runacunapag willacur unay willacug profëta Isaías gellgar nirgan:

“Aunqui Israel runacuna imayca lamarpa cuchunchö agoshanö mirashga carpis

waquillanmi gorinö salvacäyanga. 28 Tsaymi Dios Yayaga unaypitana dispöninganta cumplir, mana demorarlla cay patsata poderninchö catsir, llapan jutsasapacunata castigarnin rasumpa ushacätsinga.”* 29 Tsaymi canan atscag judiucuna canapag unay willacug profëta Isaías gellgar nirgan:

“Si alläpa poderöso mandacug Dios Yaya, miranapag mana permütishga captinga,

imayca Sodoma y Gomorra marcacunanömi jancat ushacashgana cashwan cargan.”*

Israelcuna Señor Jesucristoman mana criyicuyangan

30 Canan cayta niyëshayqui: Mana judiucagcuna alli rurag cayänanpag mana ashiycarpis, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurillam cananga

* 9:17 Ex 9:16. * 9:20 Is 29:16; 44:9. * 9:25 Os 2:23. * 9:26 Os 1:10. * 9:28 Is 10:22-23.

* 9:29 Is 1:9.

Dios Yayapa puntanchö jutsannag ticrayashga. Tsaynö cayanganpitam Dios Yayapis jutsannagtanö chasquina. ³¹ Pero israelcunaga niyargan: “Dios Yaya mandacungan leycunata cumplir alli rurag runacuna cashun” nir. Tsaynö leycunallaman salvacäyanpag confiacuyar; mana rasumpa cumpliyta puedirmi, mas peor mana alli rurag ticrayargan. Tsaynö cayanganpitam paycunataga Dios Yayapis castigananpag condenanga. ³² ¿Imanirmi leycunata cumpliyta puediyargantsu? Paycuna alli rurag runa cayänapag Dios Yaya mandacungan leycunata cumpliyta munarmi, Señor Jesucristoman criyicuyargantsu. Imayca nänipa aywaycar rumichö trompesar ishquignömi, Señor Jesucristoman mana criyicur israelcuna jutsaman ishquirnin shicwayargan. ³³ Tsaypagmi Diospa Palabbranchö nirgan:

“Nogam Sión marcaman Tsurí Cristota mandarnin wajipa cimientun rumitanö churashag.

Tsay churangä rumiwan trompesarnin ishquir shicwayänapag.

Pero japallan Tsuríman criyicugcunam siga mana ni imapita pengacur ni imaypis jutsamanga ishquirnin shicwayangatsu.”*

10

¹ Waugecuna y panicuna, llapan shongöwanmi Dios Yayata mañacuycă llapan Israel castäcuna salvacashga cayänapag. ² Paycunapa janarmi rasumpa willacurnin declaraytapis puedi, Dios Yayata llapan voluntänincunawan serviya alläpa munayanganta. Pero tsaynö alläpa serviya munayanganpis manam ni imapag väleitsu, Dios Yaya munangannö mana rurayta yachayaptin. ³ Dios Yayallapita jutsannag cawacuy shamunganta mana musyarmi, quiquincunapa munayllancunawan imaycatapis rurayta munar, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwan jutsannag cawacuynintaga cäsuyargantsu. ⁴ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga, unaycag leycunapa poderninpis canatsu, llapan rasumpa criyicugcunata quiquin Dios Yaya jutsannagta chasquiptin.

⁵ Tsaynömi unay tiempo Moisés leyninchö mandacunganta gellar nirgan: “Si pipis leycuna mandacunganllata cäsurnin cumplirga, tsay ley mandacungancunallachömi cawacunga.”* ⁶ Pero rasumpa firmi criyicugcunapagmi, Diospa Palabbranchö nirgan: “Ama shongolayquicunachö yarpäyaytsu ¿Pirag cieluman yaycunga?” (Señor Jesucristota cay patsaman bájatsimunanpag.)* ⁷ O “¿Pirag patsa rurinchö wañushgacunaman aywanga?” (Señor Jesucristota wañushgacunapita cawatsimurnin sübitsimunanpag.)* ⁸ ¿Tsaypunga imanirtan willacun? “Gampa läduyquichömi Diospa Palabran caycan, yachacur entendinayquipagga manam alläpa ajatsu. Mas bienmi shimiquicunawan shongoyquicunachö caycan, mas firmi criyicuyänayquipag.” Tsaymi nogacunaga cay Palabrancunata willacuyä, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyänayquipag.* ⁹ Si gamcuna “Señor Jesucristo rasumpa poderöso Dios cangata” shimiquicunawan willacur, llapan shongoyquicunawan wañunganpita cawamunganta criyirga, rasumpam salvacäyanqui. ¹⁰ Si Señor Jesucristoman llapan shongoyquicunawan confiacuyaptiquiga, Dios Yayapis jutsannagtanömi chasquiyäshunqui. Tsaynölla rasumpa

* 9:33 Is 8:14; 28:16. * 10:5 Lv 18:5. * 10:6 Dt 30:12. * 10:7 Dt 30:13. * 10:8 Dt 30:14.

firmi confiacurnin shimiquicunawan maytsaychöpis willacuyanqui salvacashga cayänayquipag. ¹¹ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö niran: “Pipis Payman rasumpa criyicuptinga, manam ni pipis ni imapita pengacatsingatsu.”^{*} ¹² Nogantsicga judiu o mana judiu carpis, Dios Yayapa puntanchöga iwallam cantsic. Señor Jesucristoga llapan imaycata mandag japallan poderöso Diosnintsic carmi, pitapis Payman rugacurnin mañacugcunataga llapan bendiciunninwan yanapanga. ¹³ Tsaypagmi Diospa Palabranchö niran: “Pipis Dios Yayaman gayacurnin mañacugga salvacangam.”^{*}

¹⁴ Tsaymi cananga ¿imanötan Dios Yayaman rugacur mañacuyanga manarag criyicurga? ¿Imanötan criyicuyangapis, pipagpis willacugta ni imaypis mana wiyarga? ¿Imanötan pipis wiyanga mana willacuyaptinga? ¹⁵ ¿Pero pitan willacunga pipis mandarnin mana cachaptinga? Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö niran: “¡Alläpa cushicuypagmi chaquillapa maytsayta purir alli päsaucycho cawacunapag, Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacug runacuna shayämuptin!”^{*}

¹⁶ Tsaynö caycaptinpis manam llapan israelcunatsu criyicuyargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninmanga. Tsaypagmi unay willacug profeta Isaiaspis niran: “Señor, ¿pitan criyishga willacuynintsicman?”^{*}

¹⁷ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa criyicunapag, Diospa Palabranta wiyarnin mas alli entendinantsic. Tsay willacuy wiyangantsicga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninmi, mas firmi criyicunapag. ¹⁸ Pero tapuyagmi: ¿Acäsu manacu wiyayargan? ¡Aumi, rasumpam llapan wiyayargan!

“Maytsay mundumanmi paycunapa willacuynincuna musyatsicurnin chargan.

Manam ni juc puchallapis palabran mana changanga cantsu.”^{*}

¹⁹ Pero yapaymi tapuyag: ¿Acäsu manacu israelcuna entendiargan? Unay Moisésmi puntata Diospa Palabranta gellgar niran:

“Noga, Dios Yayam, mana acrangä juccag naciunchö runacunawan gam israelcunata chiquinacatsiyäshayqui.

Tsaynöllam mana musyag marca runacunatawan piñanacatsiyäshayqui.”^{*}

²⁰ Tsaymi unay willacug profeta Isaiaspis valoracuycur mana mantsacur niran:

“Mana ashimag runacunam tariyämanga.

Nogapag mana tapucug runacunatam musyatsirnin regetsicurgä.”^{*}

²¹ Pero israelcunapagmi niran:

“Juc junag entërum maquita lamcarargä, mandacungäta mana cäsucug ni wiyacugcunaman.”^{*}

11

Wallcalla quëdagcag israelcunallam Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyargan

¹ Tsaymi tapuyäshayqui: ¿Acäsu Dios Yayaga Israel marcanta rechazarnin manacu chasquirgan? ¡Tsayga manam tsaynötsu! Nogapis Israel runam cä, unay awiluntsic Abrahampa ayllun miragpita Benjamín

^{*} **10:11** Is 28:16. ^{*} **10:13** Jl 2:32. ^{*} **10:15** Is 52:7. ^{*} **10:16** Is 53:1. ^{*} **10:18** Sal 19:4.

^{*} **10:19** Dt 32:21. ^{*} **10:20** Is 65:1. ^{*} **10:21** Is 65:2.

shutiyogpa castan. ² Dios Yayaga manam Israel marcanta rechaz-argantsu, unaypitana regernincuna acrashga car. ¿Manacu musyayan-qui unay willacug profëta Elías israelcunapa contran Dios Yayata par-lapar mañacunganta? Elíasga Dios Yayapa puntanchö acusarnincunam nirgan: ³ “Señor, willacug profëtayquicunatam wañutsiyashga. Ado-rayëshungayqui altarniquicunatam jancat juchutsiyashga. Nogallanam japallä quëdashcä y nogatapis wañutsiyämaytam munaycäyan.”[✧] ⁴ Pero Dios Yayaga ¿imanirtan Eliásta contestargan? “Asta cananyagmi ganchis waranga runäcunata acrarin camantsashcä Baal shutiyog diosman ni imay mana adorarnin mana gongorpacushga cayaptin.”[✧] ⁵ Tsaynöllam cananpis Dios Yayaga cuyacuyninwan llaquipar wallcaglla acrangan israelcuna Señor Jesucristoman criyicuyashga. ⁶ Dios Yayaga cuyacuylloquipäcuyninwanmi acrashga, manam ni ima allicunata rurayangan-pitatsu. Si allicunallata rurayanganpita acrashga captinga, Dios Yayapa cuyacuylloquipäcuyninwan acrangantsu manam cayanman cargan.

⁷ ¿Imanötan ushashun? Israelcuna salvacuyänapag llapan voluntänincunawan ashirpis manam tariyangatsu. Pero Dios Yaya acrangancagcunam siga, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyaptin salvacüyänapag chasquirgan. Tsaymi waquincag mana cräsucugcunaga mas peor chucru shongo mana ima entendigman ticrayargan. ⁸ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Dios Yayam permëtirgan imayca machashga puñunagnö mana ni imata entendiyanpag.

Tsaymi paycunaga asta cananyagpis ñawincunawan ricaycarpis criyiyantsu

ni rinrincunawan wiyaycarpis Diospa Palabranta cäsucuyantsu.”[✧]

⁹ Tsaymi unay rey Davidpis Diospa Palabranta gellgar nirgan:

“Cushicuypag fiesta rurayanganga imayca trapanö catsun, israelcuna mana alliman ishquir castiguta chasquiyänapag.

¹⁰ Ñawincunapis imayca tutapagnö catsun,

mana ni imata ricarnin mana entendiyanpag.

Tsaynölla imayca alläpa lasag gepita aпарiyaptin,

wagtancuna gomruyashga asipag castiguwan sufriyätsun.”[✧]

Imayca juc jachaman enjertagnö mana judiucagcunatapis Dios Yaya salvangan

¹¹ Cananmi yapay tapuyag: “¿Acäsu trompesagnö mana allicunaman ishquiyargan, imaypis manana shärimugnö Dios Yayaman mana cutiyänapagcu?” ¡Tsayga manam tsaynötsu! Mas bienmi pächi mana criyicug caynincunawan jutsacunata rurayanganpita, mana judiucagcuna Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur salvacashga, israelcuna Dios Yayata mana cäsuyanganpita alläpa pësacur llaquicuyänapag. ¹² Pero si israelcuna mana alliman ishquir caycüyaptin, maytsay entëru munduchö mana judiucagcuna imayca juc alläpa chaniyog riquësata tarignö salvacashga caycüyaptinga, mas mejorragmi canga Dios Yayapa salvaciunninta israelcuna yapay cäsurnin, Señor Jesucristoman criyicuyaptin. Tsaynöpam judiu o mana judiucagcunapis imayca mas atsca riquësata tarishganö alläpa cushishga juclayllanö cawacuyanga.

13 Gamcuna mana judiucag runacunatam parlapaycäyag. Dios Yayam cachamargan noga apostolta gamcuna mana judiucagcunata willayarniqui yachatsiyänapag. Diospa Palabranta willacunäpag cachamashga captinmi, imaypis nogapagga alläpa välen gamcunata willayänag. 14 Nogaga imaycanöpapis munä, Israel marca castäcuna waquincagllapis salvacayta munayänanpag mana judiucagcuna Señor Jesucristoman criyicurnin salvacagta ricar. 15 Si Dios Yayata judiucuna mana cäsurnin rechazaycäyaptin, entëru munduchö runacuna Señor Jesucristoman criyicur Dios Yayawan amistaycäyaptinga, ¿manatsurag wañushgapita cawamugnö Dios Yayaman yapay cutiyaptin alläpa cushishga chasquinman? 16 Imayca tantata masarar jornuman puntata churasquir alli yargascamuptinga, llapanpis allilla cananpag cangantam musyantsic. Tsaynömi juc jachapa jawan allish cawaycaptinga llapan ramancunapis allish cawayanga. Tsaynöllam unay awiluntsic Abrahamta Dios Yaya cuyarnin jutsannagtanö chasquinganpita, Abrahamta ayllun cangantsicpita nogantsic Israel runacunatapis Dios Yaya cuyamarnintsic jutsannagta chasquimëshun.

17 Tsaymi cananga, juc rasumpa aceitunas jachapa rämanta wallusquir, jucläya lluta aceitunaspa rämanta tallurnin injertasquishga, tsay allí aceitunaspa jawanwan alimentäcur shumag tsegllimur wiñan. Tsaynöllam waquincag judiucunapis mana cäsurnin, Dios Yayapita raquicashga caycäyaptin, gamcuna mana judiu caycar judiucagcunawan juntawacasquir, Dios Yayapa cuyacuy bendiciunninta llapayqui iwal chasquiycäyanqui. 18 Tsaynö caycaptinga, ama rasumpa judiucunapita mas aläbacuyanquitsu mana judiucagcunaga. Tsaynö aläbacuyänayquipagga shumagrag yarpachacuyanqui, israelcunapa imayca juc jachapa rämännö chapanpita cawatsiyëshungayquita. Israel casta runacunaga imayca jawayquicunanö captinmi, Dios Yaya dispöningannö rasumpacag judiucuna imayca jacha rämancunata cawatsingannö caycätsiyëshunqui. 19 Waquiquigam niyämänqui: “Jachapa rämanta wallugnömi waquincag israelcunata Dios Yaya jipirgan, mana judiucag runacunata imayca injertagnö paycunapa rantin churamänapag.” 20 Tsayga tsaynömi rasumpa. Pero judiucunataga Señor Jesucristoman mana criyicuyanganpitam Dios Yaya gargorgan y gamcunanam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur alli tsaracurnin caycäyanqui. Tsaynö cayangayquipita ama aläbacuyaytsu. Mas bien mantsacurnin cuidacuyay Señor Jesucristoman firmi criyicur, gamcunatapis Dios Yaya mana gargoyëshunayquipag. 21 Si Dios Yaya acrangancag israelcuna mana criyicuyaptin mana llaquipaypa castiganganpitapis masragmi, gam mana judiucagcunata castigayëshunqui si Señor Jesucristoman criyicuyangayquita dëjayaptiquiga.

22 Tsaymi yarpäyay Dios Yaya cuyacuy llaquipäcuyninwan alläpa mantsaypag castigacunganta. Israelcuna mana cäsucur mana allícunaman ishquiyanganpitam Dios Yaya mana llaquipar castigargan. Pero gam mana judiucagcunatam siga, Dios Yaya cuyarnin llaquipäyëshunqui Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. Si tsaynö Payman criyicur mana sigiyaptiquiga gamcunatapis mana llaquiparmi castigayëshunqui. 23 Si israelcuna mana criyicug cayanganta dejasquir, rasumpa yapay criyicuyaptinga, Dios Yayam alläpa poderöso cayninwan

puntata cayanganman cutitsinga. ²⁴ Tsaymi gam mana judiucagcuna, imayca lluta jegacug aceitunas jachapa rämännö caycar, allicag aceitunaspa yuranman mana iwalaycarpis injertädöm cayargayqui. Tsaypita mas fácilmi canga judiucuna allicag aceitunas jachapa rämännö caycar, quiquinpa yuranllaman cutir yapay tsegllimugnö Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga.

Llapan israelcunapis salvacashgam cayanga

²⁵ Wauegcuna y panicuna, nogaga manam munätsu aläbacur cayänayquipag, cay imayca pacaraycagnö mana musyayangayquita regeyänayquipag: Casi llapan israelcunam mas chucru shongo ticrayashga Señor Jesucristoman mana criyicuyanganpita. Tsaynöpam asta llapan mana judiucagcuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanganyag israelcunaga mana criyicug chucru shongo quëdayanga. ²⁶ Tsaypitaragmi llapan israelcuna salvacashga cayanga, Diospa Palabran gellgashgachö ningännö:

“Siónpita llapanta libragñincuna shamurmi, unay awiluntsic Jacobpa aylluncunapa shongoncunapita llapan jutsancunata limpiashag nogaman rasumpa firmi criyicayämunanpag.

²⁷ Tsaynö llapanpa jutsancunata perdonarmi, unay aylluncunata äñirnin conträturu rurangäta cumplishag.”*

²⁸ Señor Jesucristopa Alli Willacuyninman mana judiucagcuna criyicuyanganpita, judiucuna Dios Yayapa contran gamcunapa bieniquicuna caycäyan. Pero rasumpa musyashgaga, judiucunatam Dios Yaya alläpa cuyan unay awiluncuna Abrahamta, Isaacta y Jacobta cuyananpag äninganpita. ²⁹ Dios Yaya cuyamarnintsic acrar gayamangantsicpitaga manam ni imay dëjamantsicstu ni imata garaycamarnintsicpis gechumantsicstu. ³⁰ Tsaynömi gamcunapis puntataga Dios Yayapa mandacuynincunata mana cäsuyargayquitsu. Pero cananga israelcuna mana cäsucug cayanganpita, gamcunatapis Dios Yaya alläpa cuyar llaquipäyähushcanqui. ³¹ Tsaynöllam Dios Yaya gamcunata llaquipäyashungayquinölla, canan mana cäsucug israelcunapis juc tiempuchö Dios Yayapa llaquipäcuyninta chasquiyanga. ³² Tsaynö captinpis Dios Yayam dispönirgan judiucag o mana judiucagcunapis, mana cäsucug cayänanpag. Tsaynö llapan mana cäsucuyäyaptinpis Dios Yayaga Señor Jesucristoman confiacur criyicuyanganpita, llapantapis cuyarnin iwalla llaquipanga.

Cushicuynintsicwan Dios Yayata alabashun

³³ ¡Imaläya alläpa allim Dios Yayapa yachayninwan imaycata regengan! Manam ni pipis Dios Yayapa jutsannag yarpayninta juzgarnin entendintsu, ni rurangantapis manam musyayantsu.

³⁴ “¿Pitan Dios Yayapa yarpayninta regeshga?

O ¿Pitan Dios Yayata consejarnin yachatsishga?”*

³⁵ “¿Pitan puntata Dios Yayata imallatapis entregargan,

Dios Yaya mas gepata päganapag?”*

³⁶ Dios Yayallapita llapan imaycapis shamurmi, llapan camanganpis Payllawan caycan y Payllapagna cayan.

¡Tsaymi Paytaga imayyagpis alläpa cushishga alabanantsic!
Tsaynö caycullätsun.

12

Dios Yayata imayca garaytanö cuerpuntsicta entregashun

¹ Tsaymi wauecuna y panicuna, Dios Yaya alläpa cuyar llaquipäyashuptiqui rugaycuyag: Limpü shongoyog cuerpuyquicunata imayca garaytanö Dios Yayata entregayänayquipag. Tsaynö entregasquir Dios Yayapa servignin car, Pay munangannölla shumag cawacur adorayay. ² Tsaynö caycarga amana sigiyaytsu cay munduchö mana alli rurag runacunanöga. Mas bien allicunata yarparnin, alli rurag cayay cuerpuyquicuna mushognö cananpag. Tsaymi musyayanqui imatapis Dios Yaya munanganllata rurayänayquipag canganta. Tsaynö Pay munangancunata shumag cumplirmi, imaycatapis allita rurarnin cushitsiyänqui.

³ Dios Yaya yachayni garamashga captinmi, gamcunatapis yachatsiyarniqui niyag: Ama ni pipis rasumpa umilde mana caycarga aläbacutsuntsu. Quiquin Dios Yaya criyicuyniquicuna garayashungayquiwan imaycachöpis rasumpacagllata yarpar cawacuyay. ⁴ Tsaymi cada ünupa jucllaylla cuerpuntsic caycarpis, llapan partincunaga manam juc rurayangallantatsu rurayan. ⁵ Tsaynömi nogantsicpis atscag runacuna caycarpis, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga juc cuerpunölla cawaycantsic. Tsaymi cada ünü imayca cuerpupa llapan partincunanö juc cuerpullaman juntawacashga cawaycantsic. ⁶ Tsaynöpam Dios Yayapis alläpa cuyacur yanapacug cayninwan cada ünuta tucuyläya yachaynintsic garamashcantsic. Si pipis Diospa Palabranta imayca pacaraycagnö caycagta willacunanpag yachaynin chasquishga carga, rasumpa firmi criyicuyninwan willacutsun. ⁷ Si criyicugmajincunata yanapagcunaga yachaynin chasquishgacagcunaga, shumag yanapacuyätsun. Tsaynölla yachatsicug cananpag yachaynin chasquishgacagcunaga shumag yachatsicuyätsun. ⁸ Tsaynölla criyicugmajincunata animatsicugcuna shumag animatsitsun mana alli ruraycunata dejasquir, allicagcunallatana rurayänanpag. Criyicugmajinta yanapar imaycallatapis gararga, mana imapagpis interesyog generoso cayninwan garaycutsun. Criyicugmajincunata mandacugcagga, rasumpa cumplidu allish mandacug catsun. Tsaynölla faltäpucug geshyaycag runamajincunata llaquipagcagga, llapan voluntäninwan llaquiparnin yanapaycutsun.

Rasumpa cuyacuy

⁹ Ama janan shongollaga runamajiquicunata cuyayaytsu. Mas bien llapan mana alli rurayniquicunata melanarnin dejasquir, allicagcunallatana rurar cawayay. ¹⁰ Llapayquipis imayca juc waugenölla jucnin jucninwanpis rasumpa cuyanacurnin respetanacur, quiquiquicunapitapis mas allicagpag churar aläbanacurnin shumag cawacuyay. ¹¹ Imatapis rurayänayquipag captinga ama ni imaypis gelanäyaytsu. Mas bien llapan voluntäniquicunawan Dios Yayata cushishga serviyay. ¹² Dios Yaya salvayashunayquipag ichicllana faltaycaptinga, Payta shuyararnin alläpa cushishga cawacuyay. Imayca sufrimientuta päsarpi pacienciacur,

mana dējaypa Dios Yayaman segidu mañacuyay. ¹³ Si criyicugmajiquicuna faltäpucuptinga, imaycallawanpis yanapaycuyanqui. Si pipis wajiquiman posadacug chämuptinpis, cushishga posadaycatsiyanqui.

¹⁴ Tsaynölla chiquir gaticachäyashugni runacunapagpis Dios Yayaman mañacuyay paycunata bendiciunninwan yanapaycunanpag. Pero ama mañacuyanquitsu tsay chiquiyäshugniquicunata Dios Yaya castigananpagga. ¹⁵ Cushishga caycagcunawanpis pagta cushishga cayanqui. Pero llaquicur wagaycag runacunawanpis, pagta llaquicurnin wagar cayanqui. ¹⁶ Jucnin jucninwanpis yanapanacur shumag päsaucuychö cawacuyay. Ama allishtucurnin orgullöso yachagtucuyaytsu. Mas bien wactsacunawan pagta imaycanöllapis cawacuyay. Gamcunaga ama waquincagpita mas yachagtucurnin orgullöso cayanquitsu.

¹⁷ Si pipis contrayquicuna mana allicunata ruraptinpis, ama mana alliwanga cutitsiyanquitsu. Gamcunaga llapanpa puntanchö mas allicunallata imaypis rurayänayquipag mas procuracuyanqui. ¹⁸ Imaycanöpis llapan runacunawan shumag alli päsaucuychö cawacuyanqui. ¹⁹ Ama ni imaypis chiquishugniquicunata vengayanquitsu, cuyashga waugecuna y panicuna. Tsaypa rantinga tsay chiquishugniquita dējaycuyay, quiquin Dios Yaya castigananpag. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Nogatam töcaman vengarnin mana alli ruranganpita pägar castiganäpag” ninmi, Dios Yayaga.* ²⁰ Tsaymi gamga, “si chiquiyäshugniqui faltapucur mallagaptinga, imaycallatapis garaycunqui. Tsaynölla yacunaptinpis, yacun garaycuyanqui. Tsaynö cuyarnin yanapayaptiquim, tsay chiquishugniquiga alläpa llaquicurnin yarpachacur pengacunga.”*²¹ Ama mana alli ruraycuna venceshunayquita dējacunquitsu. Tsaypa rantinga alli ruraycunawan mana alli ruraycunata vengenci.

13

Llapan mandacug autoridäcunata respetashun

¹ Mandacug llapan autoridäcunata cäsuyanqui, Dios Yayam llapan autoridäcunataga churashga quiquin unaypitana dispöningannö. Tsay churayangan autoridäcuna quiquin Dios Yaya acarnin churangallanmi cayan. ² Tsaymi pipis autoridäcunata mana cäsurga Dios Yaya dispönir churanganpa contran caycayan. Pero tsaynö contran mana cäsucugcunaga llaquipaypag castigutam chasquiyanga. ³ Juc runaga autoridäpa puntanchö mantsacashga canga manam allita ruranganpitatsu, sinöga mana allita ruranganpitam. Tsay autoridäpa puntanchö mana mantsacur canayquipagga allicunata rurayay. Tsaynö allillata rurangayquipitam autoridäpis alli runapag churashunqui. ⁴ Tsay autoridäcunaga Dios Yayapa servignincunam cayan llapayquipa derëchuyquicunata respetatsinanpag. Pero mana alli portacurga autoridäcunatapis mantsanquim. ¿Acäsu paycunaga yaptacu poderyog cayan mana castigayäshunayquipag? Mas bienmi paycunaga quiquin Dios Yayapa servignin car, mana alli ruragcagcunata justiciata rurarcastigayänanpag. ⁵ Tsaymi autoridäcunata cäsuyänayqui. Manam castigashunayquita mantsacurllatsu cäsucunqui, sinöga concienciayquichö alli rurag cangayquita musyanayquipag.

* 12:19 Dt 32:35. * 12:20 Pr 25:21-22.

⁶ Tsaynö cäsucur caycarga impuestucunata pägacuyanqui, quiquin Dios Yayapa servignin autoridäcuna imaypis llapan runacunata atendir yanapayanpag. ⁷ Tsaymi llapan runata respetar, llapan dëbecungayquicunata pägarnin cutitsiyay. Tsaynölla si autoridäcunata päganayquipag impuestuta dëbecurga, tsay llapanta pägayay. Contribucionta cobracugcagtapis pägayay. Mandayäshugniquicunata shumag respetarnin cäsur, llapan alli runacunatapis alli voluntäniquiwan shumag cushishga respetayay.

Llapantsic shumag jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur cawacushun

⁸ Ama ni pipapis dëbegnin cayaytsu. Sinöga cuyanacuyllapita jucnin jucninwanpis dëbenacugnö yanapanacurnin shumag cawacuyay. Runamajinta yanapar cuyag runaga Dios Yaya llapan mandacungan leycunatam cumpliyen. ⁹ Dios Yayapa mandacuy leyninmi nin: “Ama casarashgana caycarga jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurur puricunquitsu.” “Ama wañutsicunquitsu.” “Ama suwacunquitsu.” “Ama runamajiquipa imantapis ricaparnin munapanquitsu.” Tsay llapan mandamientucunapitam cay juc japallancag mandacuyinwan Dios Yaya nirgan: “Quiquiqui cuyacungayquinölla runamajiquitapis cuyanqui.”^{*} ¹⁰ Runamajiquita cuyarga manam ni ima mana allitapis contran rurancuitsu. Tsaymi si runamajiquita cuyarga, Dios Yayapa llapan mandacuy leyninta cumpliyenqui.

¹¹ Tsaycuna llapanta rurayay, alli rurayniquicunachö puñucashganö cayangayquipita riccharcamugnö cumplir. Puntata criyingantsicpitapis mas pöcu tiempullanam faltan, Señor Jesucristo cutimurnin cieluman salvamarnintsic apacamänapag. Tsaymi canan tiempuchö yarpararnin alcäbu cayanqui. ¹² Mana alli ruraycunaga imayca tutapay pagasnö cäsina ushacaycan. Tsaynöllam imayca patsa warämugnö cäsina chaycämün, Señor Jesucristo cay patsaman cutimunan junagpis. Tsaymi llapan mana alli ruraynintsicta dëjasquir, Dios Yaya munangannö allicunallata rurur jutsannag cawacushun. ¹³ Junagpa acticyaychö imayca yashga runa shumag allicunallata rurarnin cawacungannö cawacushun. Ama warmipuralla ni ollgo puralla llutan mana allicunata ruracar, manana munayangayquiyag micurnin upyar machashga cayanquitsu. Ama lluta jucnin jucninwan mana allicunata ruracar puricushuntsu. Ama chiquinacurnin pïmaywanpis maganacur piñanacushuntsu. ¹⁴ Mas bien Señor Jesucristonö allicunata rurarnin cawacushun. Tsaynölla cuerpuntsic mana allicunata munangantaga yarparnin ama ni imanöpapis jutsacunataga ashiyaytsu.

14

Runamajiquicunata ama musyapäyaytsu

¹ Shumag respetarnin llapan waueyquicunata y paniquicunata chasquiyay Señor Jesucristoman mana firmi criyicuyaptinpis. Tsay waueyquicuna y paniquicuna mana imata entendiaptinpis ama discutirnin musyapäyanquitsu. ² Waquincag criyicugcunaga imaycatapis criyicuyinincunawan micucuyanllam. Pero waquincag mana firmi criyicugcunam siga, aytsayog micuyta mantsarnin verdüracunallata micuyan. ³ Llapan micuyta micugcagcunaga ama burlacuyätsuntsu mana lluta

^{*} 13:9 Ex 20:13-15,17; Dt 5:17-19,21; Lv 19:18.

micugcagcunata. Tsaynölla mana lluta micugcagcuna ama imatapis parlaycachar condenatsuntsu tsay llapanta micugcagcunata. Dios Yayam paycunatapis chasquishga servignin cayänapag. ⁴ ¿Pitan gamga canqui jucpa servigninta juzganayquipagga? Servingan Dios Yayallam musyan allita o mana allita ruraptinpis. Tsaymi Dios Yayaga poderöso cayninwan imayca ichiraycagtanö mana jutsaman ishquinanpag yanapar, alli firmi tsaracugta catsinga.

⁵ Waquingam juc junag llapan junagcunapita mas importanti canganta yarparnin churayan. Pero waquinnam llapan junagcunapis iwalla cangata yarparnin churayan. Tsaymi cada ünu següru imapis yarpäyangallanchö firmi criyicur cawacutsun. ⁶ Si juc junag mas alish canganta yarpagcunaga, Señor Jesucristopagmi tsay junagta churaycäyan. Tsaynöllam tsay llapan imaycata micugcagpis, Señor Jesucristota alabar servinanpag Dios Yayata agradëcicusquir micun. Pero aysata mana micug runapis Señor Jesucristota alabar servinanpagmi Dios Yayata agradëcicur aysata micuntsu. ⁷ Tsaymi ni maygantsicpis quiquintsicpa munaynitsicwantsu cawaycantsic ni wañuntsic, sinöga Dios Yayapag y runamajintsicta cuyarnin yanapanapagmi. ⁸ Si cawarga Señor Jesucristopag cashun y wañurpis Payllapagmi wañushun. Tsaymi cawar o wañurpis Señor Jesucristollapa caycantsic. ⁹ Tsaynö canapagmi Señor Jesucristopis wañusquir cawamurgan, wañushgacunapawan canan cawaycagcunapapis Señornincuna cananpag.

¹⁰ Tsaypunga gamga, ¿Imanirtan criyicugmajiqui imanöpis cawacunaganta despreciarnin juzgar musyapanqui? Juc junagmi chämunga ima rurangantsictapis Dios Yayapa juzgacunan puntanchö llapantsicta juzgamänapag. ¹¹ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Noga Dios cawaptimi llapan willacungäpis rasumpa cumplinga, ninmi Señorga.

Nogapa puntämanmi llapan runacunapis gongorpacuyanga.

Tsaynöllam tucuyläya parlaycunachö Dios Yayallata alabayanga.”*

¹² Tsaymi tsay junagchö Dios Yaya llapantsicta cada ünu imata rurangantsictapis cuentata mañamäshun.

Ama criyicugmajiquicunata mana alliman ishquitsiyayquitsu

¹³ Tsaymi jucnin jucninwan juzganacurnin musyapänacur cangantsicta dëjashun. Mas bien procuracuyanqui criyicugmajiquicunapis ricäyäshurniqui mana alli rurayman mana ishquiyänapag. ¹⁴ Nogaga musyämi ima micuycunata micurpis mana jutsata rurangäta Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga. Pero pipis juc micuycunata micurnin jutsata ruraycanganta yarparga, mejorga ama micutsuntsu paypag jutsa ruray caycaptinga. ¹⁵ Tsaymi si juc criyicugmajiqui llaquicurnin ricaraycäshuptiqui micurga, tsay criyicugmajiquita resentitsirnin mana allita rurar cuyaycanquitsu. Tsay criyicugmajiquiraycu Señor Jesucristo wañushga caycaptinga, ama micungayquiwan jutsaman ishquitsiytsu. ¹⁶ Gam mas alish parlangayquipita musyapäyäshunayquita ama dëjacunquitsu, ima rurangayqui quiquiquipag alli captinpis. ¹⁷ Tsaymi Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöga manam yarpachacushuntsu imata micunapag ni upyanapag. Mas bien yarpachacushun jutsannag alli rurag car, Dios Yayawan y runamajintsicwanpis shumag alli

* 14:11 Is 49:18; 45:23.

päsacuychö Espiritu Santopa poderninwan cushishga cawacunapag. ¹⁸ Tsaynö shumag cawacurnin Señor Jesucristota servir; Dios Yayata cushicatsingantsicpitam runamajintsicpis alli rurapag churamëshun.

¹⁹ Tsaymi siempri imatapis llapantsic rurashun alli päsacuychö cawacunapag. Tsaynö alli päsacuychö cawarmi, jucnin jucninwanpis Diospa Palabranta yachatsinacur yanapanacushun, Señor Jesucristoman mas firmi criyicunapag. ²⁰ Si juc criyicugmajiquichö Dios Yaya allacunata ruraycaptinga, ama micuy micuyangayquiwan ushacätsinquitsu. Llapan micuy micungantsicga limpiu jutsannagmi. Pero criyicugmajintsicita micungantsicwan mana alliman ishquitsingantsicmi, alläpa mana alliga. ²¹ Mejorga ama aytsata micuyaytsu ni vïnota upyayaytsu ni imatapis rurayaytsu criyicugmajiquita jutsaman mana ishquitsinayquipag.

²² Tsaynö micuypagwan upyaycunapag imatapis yarparga, ama ni pitapis musyatsicunquitsu sinöga quiquin Dios Yayalla musyanga. Tsaynö imatapis allillata ruranganta conciencianchö yarpag runa alläpa cushishga catsun, ima willacunganpita pipis juzgarnin mana condenanapag. ²³ Pero maygan runapis: “¿Cay micuyta micupti jutsatsurag canman o manatsurag?” nicar micurga mana allita rurarmi quiquillan condenacuycan. Tsay runaga mana firmi criyicuynin captinmi, tsay micuyta micurnin jutsata rurayanganta yarpan. Tsaymi ima rurangantsicpis mana alli canganta yarparnin rurarga, rasumpa jutsata ruraycantsic.

15

Quiquiquipitapis mas runamajiquita yanapar cushitsinqui

¹ Rasumpa firmi criyicuynintsicwan manarag firmi criyicugmajintsicunata yanapashun, munayllantsicita rurangantsicpa rantin. ² Mas bien cada ünu criyicugmajintsicunata yanapar mas cushitsishun, rasumpa mas firmi Señor Jesucristoman criyicur alli päsacuychö cawacunapag. ³ Señor Jesucristoga manam quiquillan cushishga caytatsu munargan, Diospa Palabran gellgashgachö ningannö: “Llapan imayca mana alli contrayquicuna parlayanganmi, nogapa janäman llapan shicwamushga.”^{*} ⁴ Rasumpam tsay unay gellgayangancunaga asta cananyagpis yachatsimantsic, allillata rurar shumag cawacunapag. Tsay Diospa Palabran gellgashgata yachacurmi, imaycata sufrirpis pacienciantsicwan alli awantacurnin consolacur animacuntsic, Dios Yayawan pagta cieluchö imayyagpis cawacunapag shuyarar.

⁵ Llapan imayca sufrimientucunachö allish awantatsicurnin consolar animatsicug Dios Yaya yanapayëshuptiquim, jucnin jucninwanpis shumag cuyanacurnin juc shongolla cawacuyay, yachatsishugniqui Señor Jesucristo cawangannölla. ⁶ Tsaynöpa Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata llapayqui juc shongollawan y juc parlayllawan cushishga alabayänayquipag.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana judiucagcunata willacuyangan

^{*} 15:3 Sal 69:9.

⁷ Tsaynö caycaptinga llapantsic jucnin jucninwanpis cuyanacurnin chasquinacushun, Dios Yayata cushicur alabayänayquipag Señor Jesucristo chasquiyäshungayquinölla. ⁸ Niyangagnöpis Señor Jesucristoga israelcunapa serviginmi cay patsaman shamurgan, unaycag awiluntsiccunata Dios Yaya rasumpa cumplanpag äninganta lapan runacuna musyayänanpag. ⁹ Tsaynö änicunganta rasumpa cumplinganpitam, mana judiucagcunapis Dios Yaya alläpa llaquipäcug canganta alläpa cushishga adorayan. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Tsaymi lapan entêru naciuncunachö runacunawan alabarniqui, gampa shutiquipag inmucunatapis cantashag.”✠

¹⁰ Tsaynöllam jucag gellgashgachöpis nirgan:

“Lapan naciunchö runacuna alläpa cushishga cayay, Dios Yaya marcan cananpag acrangän runacunawan.”✠

¹¹ Tsaynöllam juclächöpis nirgan:

“Lapan naciunchö runacuna Señornintsicta alabayay.

Lapan maytsay marcacunachöpis llapayqui cantarnin alabayay.”✠

¹² Tsaynöllam unay willacug profëta Isaíaspis nirgan:

“Unay Isaí shutiyog runapa ayllunpitam juc wamra yuringa

llapan munduchö runacunapa mayor mandacugnin cananpag.

Tsay mandacug runaman criyicurmi lapan naciunchö runacunapis, salvacashga cayänanpag confiacur shuyaräyanga.”✠

¹³ Cieluman apamänanpag Dios Yaya änimangantsicta shuyararnin, cananga gamcunapis alläpa cushishga alli päsaucyuchö shumag cawacuyay. Tsaynö Señor Jesucristoman criyicuyangayquipita shumag alli päsaucyuchö catsiyäshuy. Tsaynö captinmi, Espiritu Santopa poderninwan Dios Yaya änimangantsicta shuyararnin lapan shongoyquicunawan alli tsaracuyay.

Apostol Pablo mana judiucagcunata yachatsicur willacungan

¹⁴ Nogapitaga cuyashga waucecuna y panicuna, rasumpam gamcuna llaquipäcur yanapacug cayniquicunawan lapan allicagcunallata rurar yachacuyangayquiwan jucnin jucnintapis alli entenditsir yachaycätsianqui. ¹⁵ Tsaynö caycaptinpis defrente yarpätsiyänagpagmi ni imapita mantsacur juc ishca asuntucunapag cay cartachö gellgaycämü. Tsaynöga gellgaycämü alläpa cuyacug Dios Yaya llaquipäcuyninwan acramarni yanapamar, ¹⁶ Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana judiucagcunata imayca juc sacerdotinö willacunäpag churamashga captinmi. Tsaynöpam imayca sacerdotinö yachatsicuycä Espiritu Santo shongoncunachö jutsancunata limpiaptin, juc alli garaytanö quiquin Dios Yaya cushishga chasquinanpag.

¹⁷ Tsaymi nogaga Dios Yayata servingäpita, alläpa cushishga Señor Jesucristota adoraycä. ¹⁸ Manam nogaga ni imatapis parlashagtsu, sinöga Señor Jesucristopag mana judiucagcunata willacupti Dios Yayata cäsuyangallantam parlashagpis. Tsaynö allicunallata rurarmi criyicatsishag palabrëwan, ¹⁹ y tucuyläya poderöso señalcunawan y Espiritu Santopa poderninpita milagruncunawan. Tsaynöpam Jerusalënpita galaycur lapan maytsay marcacunachö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurgä, asta Iliria marcachö completangäyag. ²⁰ Nogaga mas munargä Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuytaga, manarag

ni imaypis Señor Jesucristopag wiyayangan marcacunachömi. Tsaynöga willacurgä waquincag criyicugcuna imayca cimientuta churagnö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur gallaricuyanganman imayca yapagnö mana willacunäpag. ²¹ Mas bienmi, Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Mana ni imaypis Paypag wiyashgacunam, rasumpa reger ricäyanga.

Tsaynöllam mas allish entendir musyayanga,

Paypag mana ni imaypis wiyashgacagcuna.”[☆]

²² Tsaynö maytsaypa willacurnin purirmi, gamcunapag shamuyta munaycarpis puedimushcätsu.

Apostol Pablo Romaman aywayta yarpangan

²³ Pero cananga cay marcacunachö manana ni juc sitiupis willacünäpag captinmi, atasca watacunana ricagniquicuna shamuyta munangäta, ²⁴ España aywarnin päsagnöllapis gamcunamanrag visitagniquicuna chämuna pag yarpaycä. Tsaychö gamcunawan cushishga pagta juc tiempullapis pãrasquishga, viajarnin signäpag imaycallawanpis yanapayämãnayquitam yãtsicuycäyag. ²⁵ Tsaymi cananga Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsicunata yanapar gellaynincuna aparrag aywashag. ²⁶ Macedonia y Acaya marcachö criyicugmajintsicunam, llapan voluntänincunawan allish colaboraciun gellayta goriyashga Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsicunaman apatsiyämãnanpag. ²⁷ Llapan voluntänincunawan cushishgam goriyangan, aunqui tsaynö goriyãnanpag obligacionnincuna caycaptinpis. Si tsay judiucagcuna Diospa Palabranta yachatsicur, mana judiucagcunata Señor Jesucristoman criyicatsishga caycäyaptinga, tsay mana judiucagcunaga imayca dëbecugnö, rasumpa judiucagcunata imaycallawanpis yanapaycuyatsun. ²⁸ Tsaynömi Jerusalénman aywar tsaychö goriyangan gellayta wactsa criyicugmajintsicunata entregarnin raquipusquir, visitagniquicuna pãsamushag tsaypita Españaman aywanäpag. ²⁹ Musyãmi gamcunaman shamurga, Señor Jesucristopa cushicuy llapan bendiciunninta chãtsimuna pag canganta.

³⁰ Tsaymi alläpa rugaycuyag, cuyashga waugecuna y panicuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur Dios Yayaman nogapag mañacuyãnayquipag. Espiritu Santo cuyamangantsicnöllã nogawan juc llayllanö car Dios Yayaman mañacuyay, imayca lüchagnörag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta imaypis willacunäpag. ³¹ Dios Yayaman mañacuyay Señor Jesucristoman mana criyicug Judea marcachö runacuna mana achcuyãmãnanpag. Tsaynöllã mañacuyay llapan goriyangan gellay apangäta Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsicuna cushishga chasquiyãmãnanpag. ³² Tsaynö pam Dios Yaya munaptinga gamcunaman cushishga chãmur shütaycushag, juc tiempullapis pagta animãtsinacur pãranapag. ³³ Dios Yayapa alli pãsacuynin llapayquiwan caycullãtsun. Tsaynö caycullãtsun.

16

Apostol Pabloa saludacuynin Romachö criyicugcunaman

[☆] 15:21 Is 52:15.

¹ Gamcunata recomendarniquicunam Febe shutiyog panintsicta gamcunaman cachamü, Cencrea marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunata alläpa allish yachatsirnin cananraycu, cay panintsicta shumag respëtuyquicunawan chasquiycuyay Dios Yaya yachatsimangantsicnö. Tsaynölla imayca wanangancunachöpis yanapaycuyay, payga llapan criyicugmajintsiccunatawan nogatapis yanapayämanganpita.

³ Saludaycuyay panintsic Priscilatawan gojan Aquilata. Paycunam Señor Jesucristopag willacurnin arupucugmajicuna cayan. ⁴ Paycunaga wañunäpita librayämarmi, warmi ollgopis cäsi quiquincunapa vidancunatapis perdeyargan. Tsaymi nogawan mana judiucagcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunapis alläpa agradëcicyä.

⁵ Saludaycuyay Priscilapawan Aquilapa wajinchö goricag criyicugcunatapis.

Tsaynölla saludaycuyay alläpa cuyangä waugënö Epenetota. Tsay Epenetom Asia provinciachö llapan criyicugcunapita mas puntata Señor Jesucristoman criyicurgan.

⁶ Saludaycuyay panintsic Mariätapis, payga gamcunata yanapayäshunayquiraycum alläpa arushga.

⁷ Tsaynölla saludaycuyay judiu castäcuna Adrónicotawan Juniasta. Paycunawanmi carcelchö pagta gaycuräyargä. Tsay ishcan criyicugcuna alli cayangantam llapan apostolcunapis parlayan. Paycunam nogapitapis mas puntata Señor Jesucristoman criyicuyargan.

⁸ Saludaycuyay Señor Jesucristoman criyicugmaji alläpa cuyangä Ampliastapis.

⁹ Saludaycuyay Señor Jesucristota servirnin arupucugmajintsic Urbanotawan cuyay amigö Estaquistapis.

¹⁰ Saludaycuyay criyicugmajintsic Apelesta firmi criyicur tucuyläya pruebacunata päsarpi pacienciacurnin allish awantaptin Señor Jesucristo cuyarnin chasquinganpita.

Tsaynölla saludaycuyay Aristobulotawan wajinchö täcug aylluncunatapis.

¹¹ Saludaycuyay ayllü Herodionta. Tsaynölla saludaycuyay Narcisotawan wajinchö llapan aylluncunata imaypis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicugcunata.

¹² Saludaycuyay Trifenatawan Trifosata. Tsay ishcan panicunam Señor Jesucristoman criyicugcunata alläpa allish yanapar aruyashga.

Tsaynölla saludaycuyay cuyay paninö Persista. Paypismi llapan criyicugcunata yanapar alläpa allish arushga.

¹³ Saludaycuyay Señor Jesucristo acrangän Rufota, alläpa regeshga firmi criyicug mamantawan. Paymi nogapagpis imayca mamänö cashga.

¹⁴ Saludaycuyay Asíncritotawan Flegonta, Hermesta, Patrobasta, Hermesta, paycunawan pagta caycag waugentsiccunatapis.

¹⁵ Saludaycuyay Filólogota, Juliata y Nereotawan paninta, Olimpaswan caycäyag llapan jutsannag criyicugmajintsiccunatapis.

¹⁶ Saludanacuyay jucnin jucnincunawan shumag respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin.

Caychö llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacur, Señor Jesucristoman criyicugcunam saludaycuyäshunqui.

¹⁷ Alläpam rugaycuyag cuyashga waugecuna y panicuna, waquincagcuna piñanacatsirnin atasca grüpuman raquiyäshurniqui mana allacunata yachatsiyäshunayquipita cuidacuyänayquipag. Tsay yachatsicuyacunaga, Señor Jesucristopita yachacuyangayquipa contran mana allim caycan. Tsay yachatsicugcunapitaga mejorga raquicar witicuyanqui. ¹⁸ Tsay runacunaga manam Señornintsic Jesucristotatsu serviyan, sinöga quiquincunapa munayllancunatam ruraycäyan. Paycunaga yachayllapa shumag palabrancunawan aläbaparnincunallam llullacur mana ni ima musyagcunata engañayan. ¹⁹ Pero maytsay marcachö criyicugcunam, Dios Yayaman allish cäsucuycayangayquita musyayan. Tsaynö cäsucug cayangayquipitam alläpa cushicü. Pero nogaga allillata rurayänayquipag yashga runanö cayänayquita munarmi, ni imaypis imayca mana musyag llullu wamranö mana allacunata rurayänayquitaga munätsu.

²⁰ Shumag alli päyacuychö cawatsicug Dios Yayam mana shuyaralla, imayca chaquiquicunapa gopinman jarutsignö Supayta vencernin jancat ushacätsinga.

Tsaymi Señor Jesucristo poderninwan cuyayäshurniqui yanapaycuyäshuy, Pay munangannölla cawayänayquipag.

²¹ Caypitam salüduta apatsicayämun nogawan pagta willacurnin arupucugmajü Timoteo. Tsaynöllam saludayäshunqui judiu castäcuna Lucio, Jason y Sosipaterpis.

²² Noga, Terциom Pablo dictamaptin cay cartata gellgamur, Señor Jesucristopa shutinchö saludaycuyag.

²³ Tsaynöllam waugentsic Gayopis salüduyquicuna apatsicamun. Nogatawan wajinchö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunatapis, alläpa cushishgam wajinman chasquiyämargan.

Tsaynöllam cay marcachö tesorëru cayninwan aruycunachö mandacug Erastowan waugentsic Cuartopis saludayäshunqui.

²⁴ [Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuyinwan llapayquita yanapaycuyashuy. Tsaynö caycullätsun.]*

Dios Yayata llapantsic alabashun

²⁵ Rasumpa confiacuyag poderöso Dios Yayam yanapayäshunqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicur willacungäman mas firmi criyicuyänayquipag. Tsay willacungäcunagam maytsica watacuna imayca pacaragnö cayargan. ²⁶ Pero cananga imayyagpis cawag Dios Yaya mandacungannömi tsay pacaraycagnö willacuyninta musyashcantsic unay willacug profëtacuna gellgayangancunata yachacur. Tsaynöpam cananga entëru mundu naciuncunachö llapan runacunana musyar Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo canganta criyicuycäyan. Tsaynö musyarmi, Señor Jesucristoman mas firmi criyicur cäsucuycäyan. ²⁷ Tsaymi japallan Dios Yayaga imaycachöpis yachayyog canganpita, Señor Jesucristoman criyicurnin poderöso Dios Yayata alläpa cushishga imaypis glorianchö alabashun. Tsaynö caycullätsun

* **16:24** Versículo 24 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

Primera Carta a los Corintios Apostol Pablo Corinto Marcachö

Criyicugcunaman Puntacag Carta Apatsingan

Grecia naciunpa Acaya provincianchömi jatuncaray Corinto marcaga corgan. Tsay marcaman Pablo manarag chaptinga, manaragmi ni pipis tsaychö musyayarganragtsu Dios Yayapa Alli Willacuynintaga. Tsayman chaycur Pablo willacuptinmi, waquincag runacuna wiyarnin shumag tantiyarrag, Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsaychömi Pablo täcurgan juc wata sogta quilla Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsicurnin. Corintocho Pablo canganpita masta musyanayquipag, liyinqui Hechos 18:1-17.

Señor Jesucristoman criyicushga caycarpis, Corintocho runacunaga manam Dios Yaya munangannötsu cawacuyargan. Tsaynö carmi quiquincuna puralla chiquinacur (1:10-17; 3:1-4), alläpa yachagtucurnin (3:18-23), Pablota asharnin conträyargan (4:1-21), jutsa rurayllachö cawagcunata chasquiparnin (5:1-13), autoridäcunamanpis jucnin jucninwan demandanacur (6:1-11) y majancunawanpis puñuyta munayargannatsu (7:1-7). İdolocunapa altarninchö pishtayangan aytsacunata micurmi (8:1-13; 10:1-18) Pablo apostol cangantapis manacagman churayargan (9:1-27). Tsaynöllam warmicunapis gojancunatapis mana respetarnin (11:1-16), micupacuyangan fiestacunachöpis mana musyaypa lluta mana allicunata ruracar (11:17-34), Espiritu Santo imanö yanapangantapis mana musyar (12:1-31), cuyanacuy imanö cangantapis mana musyarmi (13:1-13) y runacuna mana yachayangan parlaycunachö Diospa Alli Willacuynintapis yachatsicuyargan (14:1-40). Tsaynöllam criyicugcuna wañunganpita cawamunanpagcagtapis criyiyargantsu (15:1-58). Tsaynö lluta mana allicunata rurarnin cawayaptinmi, cay cartata Pablo apatsirgan rasumpacagta musyayänanpag. Dios Yayapa Alli Willacuyninta runacuna mana cäsuyaptinpis, Pablogam willacurgan tsay Alli Willacuyninta chasquirnin cäsucugcunata Dios Yaya salvananpagcagta (1:18-2:16). Tsaynöpam yachatsicurgan cäsarashgacunapagwan japallancunallarag caycagcunapag (7:8-40) y colaboraciun ofrendata goriyänanpagpis (16:1-4).

Apostol Pablopä saludacuynin

¹ Noga Pablotam Dios Yaya voluntäninwan acramarni gayamargan, Señor Jesucristopa willacug apostolnin canäpag. Tsaynöpam wau-gentsic Sósteneswan, ² cay cartata gellgamü, Corinto marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacug criyicugcunaman, quiquin Dios Yaya Señor Jesucristowan jutsannag limpiu shongota rurayashungayquipita. Tsaynöllam gellgayämug, Señor Jesucristopa shutinta alabarnin mayt-saychöpis mañacugcunawan quiquin Dios Yaya acrayashungayquipita santo marcan cayaptiqui. Tsaymi Señor Jesucristoga paycunapawan no-gantsicpapis, juc japallan Señornintsic.

³ Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuynin-cunawan bendiciunninta y alli päacuynincunata gamcunaman churay-cayällämutsun.

Tucuyläya bendiciuncuna chasquingantsicpita Dios Yayata agradëcicushun

⁴ Nogaga imaypis Dios Yayata mañacurnin agradëcicuycä, Señor Jesucristowan llapan cuyacuyninwan yanapacuy bendiciunninta gamcunaman cachamunganpita. ⁵ Tsaynö Señor Jesucristota rasumpa chasquiyangayquipitam, cananga llapan bendiciunninwan chasquiyashcanqui, allish palabracunawan yachayniquicunapis. ⁶ Tsaynöpam gamcunachö rasumpa musyatsicushga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willayaptig chasquirnin criyicuyangayqui. ⁷ Tsaynö shumag cawacuyaptiquim Dios Yayapitaga yachayniquicunawan ni imayquicunapis manana faltäyëshunquinatsu, cay llapan junagcuna Señor Jesucristo cutimunanta shuyarar caycäyaptiquipis. ⁸ Paymi cananga alli firmi tsaracugta catsiyëshunqui, Señor Jesucristo cutimungan junagyag ni imapita acusarnin mana pengacatsiyëshunayquipag. ⁹ Dios Yayaga imaycachöpis rasumpa cumplidu cayninwanmi, Tsurin Jesucristowan jucllayllanö cawacunapag gayamashcantsic, Tsurin Jesucristoga imayyagpis Señornintsic captin.

Goricaycur Dios Yayaman mañacug criyicugcuna raquicäyangan

¹⁰ Cuyashga wauegcuna y panicuna, Señor Jesucristopa shutinchömi alläpa rugayag mana raquicarnin llapayqui shumag cuyanacur juc shongonölla imaycachöpis entenditsinacurnin cushishga cawacuyänayquipag. Tsaynölla llapayqui shumag pagta cawacuyay, imaycachöpis yanapanacur juc yarpayyoglla. ¹¹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, caycunatam niyag quiquiucuna pura piñanacurnin raquicaychö caycäyangayquita, Cloepa aylluncuna shamur willayämanganta wiyarnin. ¹² Tsaynöga niyag waquiucuna parlar caynö niyangayquitam: “Nogaga Pablopam cä.” Waquincagnam: “Nogaga Apolospam cä.” Waquinnam: “Nogaga Pedropam cä.” Waquincagnam niyan: “Nogaga Señor Jesucristollapam cä” nir. ¹³ ¡Imanötan tsay! ¿Señor Jesucristoga Acäsu gamcunanö raquicashgacu caycan? ¿Acäsu Pablocu gamcunaraycu cruzchö wañurgan? O ¿Pablopa shutinchöcu gamcunaga bautizacushga cayanqui? ¹⁴ Gracias a Dios ashwanmi nogaga ni maygayquitapis bautizayashcagtsu, Crispotawan Gayollata bautizangäpita. ¹⁵ Tsaynöpam ni pipis “Pablopa shutinchömi bautizacushcä” ningatsu. ¹⁶ (Tsaynöllam Estéfanaspä wajinchö aylluncunatapis bautizargä, pero tsaypita mastaga manam ni pitapis bautizangäta yarpätsu.) ¹⁷ Señor Jesucristoga manam runacunata bautizanäpagtsu mandamashga, sinöga Alli Willacuyninta yachatsicurnin willacunällapagmi. Si cay munduchö runacunallapa yachayninllawan o quiquilläpa yachayniwan aläbacur willacuptiga, Señor Jesucristo cruzchö wañunganpag willacungä mana poderninnag captinmi, ni imapag välenmantsu ni pipis entendinmantsu.

Señor Jesucristoga Dios Yayapa llapan yachayninwan poderninmi

¹⁸ Canan esplicayëshayqui: Señor Jesucristo cruzchö wañunganta mana criyirnin mana cäsucugcuna infiernuman aywagpag destinashgacunapagga, imayca juc burlanöllam. Pero salvacuyta ashigcagpagwan llapantsic Payman rasumpa criyicugcunapagmi siga, Alli Willacuyninwan cruzchö wañunganga quiquin Dios Yayapa podernin. ¹⁹ Tsaymi Diospa Palabranchö gellgashga caycan:

“Alläpa yachagtucugcunapa yachaynincunata ushacätsirmi, imaycata allish yachar entendigcunatapis manana entenditsishagnatsu” nir.*

²⁰ ¿Maytan tsay alläpa imaycata entendig runa? ¿Maytan tsay allish yachayninwan yachatsicug runa? ¿Maytan tsay cay patsachö imayca yachaycunapag discuticug runa? ¿Dios Yayaga manacu cay mundupa alläpa allish yachaynincunata mana ni imapag välegman churashga? ²¹ Dios Yayaga alläpa poderöso yachag cayninwanmi unaypitana musyargan, cay patsachö alläpa yachayyog runacuna yachaynincunallowanga Dios Yayata mana regeyänanpag canganta. Tsay yachagtucug runacunapag Alli Willacuynin mana ni imapag servignö caycaptinpis, Señor Jesucristoga llapantam salvayta munashga Alli Willacuyninman rasumpa criyicurnin confiacuyaptinga. ²² Judiucunaga juc milagrösu señaltaragmi ricayta munayan y griegocunanam alläpa yachaycunata ashiyan. ²³ Pero nogacunanam willacurnin yachatsicuyä Señor Jesucristo cruzchö wañurnin salvamangantsicta. Tsaynö Alli Willacuyninta yachatsicuyangämi judiucunapagga imayca abusacuynö y griegocunapagnam ni imapagpis mana servig. ²⁴ Pero Dios Yaya acarnin gayangancag criyicugcunapagmi säga, judiu o griego cayaptinpis Señor Jesucristoga quiquin Dios Yayapa llapan yachayninwan podernin. ²⁵ Dios Yayapa yachaynin imayca mana servignö caycarpis, cay patsachö runacunapa yachaynincunapitaga mas poderöso yachaymi. Tsaynöllam Dios Yayaga imayca callpannagnö débil caycarpis, cay patsachö runacunapitaga mas callpayog poderöso. ²⁶ Cuyashga waugecuna y panicuna, tantiyacuyay: Cay patsachö runacunapag cäsi llapayqui mana ni ima musyag ni ima mandacuyyog caycäyaptiqui gayayäshungayquita. Tsaynöllam cäsi llapayqui mana imannag wactsa umilde caycäyaptiqui gayayäshushcanqui. ²⁷ Pero Dios Yayaga cay patsachö “mana ni ima musyag upa” niyangancunatam acarnin gayashga, tsay alläpa yachayyogcunata pengacatsinanraycu. Tsaynöllam cay patsachö mana callpannag débilcunata acrashga, alli callpancunawan mandacugcunata pengacatsinanpag. ²⁸ Tsaynöllam Dios Yayaga acrashga cay patsachö mana imapag servignin despreciashgacunata, aläbacurnin despreciagnincunapa yarpaynincunata manacagman churananpag. ²⁹ Tsaynöga rurargan puntanchö ni pipis ni imapita orgüllöso car, mana aläbacunapagmi. ³⁰ Pero Dios Yayatam alläpa agradëcicü Señor Jesucristowan juclayllatanö rurayäshurniqui, allish yachaynin nogantsicchö captin Pay munangannölla mana jutsannag cawacuyangayquipita. Tsaynöpam Dios Yaya alli ricämarnintsic Señor Jesucristoraycu, imayca mana ni juc jutsannagtanö salvamarnintsic libramäshun. ³¹ Tsaymi Diospa Palabranchö nrgan: “Si pipis aläbacuyta munarga, Señor Jesucristollapag aläbacutsun.”*

2

Cruzchö wañug Señor Jesucristopa Alli Willacuynin

¹ Cuyashga waugecuna y panicuna, Dios Yayapa Palabranta willacurnin yachatsigniquicuna shamurga, manam juc alläpa yachayyog allish parlag runanötsu yachayniwan willayargag. ² Tsaymi nogaga gamcunacagchö caycar cada junag yarpargä, Señor Jesucristo

nogantsicraycu cruzchö wañunganllapag. Tsaypitaga mastaga manam ni imata musyaytapis munargätsu. ³ Tsaynö caycarpis gamcunacagmanmi chämurgä mana juc callpanagnö débíl mantsacuywanpis carcariarrag. ⁴ Nogaga Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacurnin entenditsiyargag, manam alläpa yachayyog runacunanötsu. Mas bienmi rasumpa firmi criycuyänayquipag entenditsiyargag, Dios Yayapa poderninwan Espiritu Santo yanapamanganta musyatsiyarniqui. ⁵ Tsaymi nogaga yachatsiyargag Dios Yayapa poderninman rasumpa firmi criycur, cay patsachö runacunapa yachaynincunallaman manana confiacuyänayquipag.

Espiritu Santopitam allish yachaycunaga shamun

⁶ Tsaynö caycaptinga firmi criycurnin rasumpacag yachaynintsicwan yashga alli juiciuyognö willacur parlantsic. Pero tsay yachaynintsicga manam cay patsachö runacunapa yachaynintsu ni maygan mandacugcunapa yachaynin juc tiempulla cay patsallachö ushacagnötsu. ⁷ Mas bienmi imayca pacayllapanö caycag Dios Yayapa alläpa yachayninta willacur yachatsicuntsic. Tsay yachatsicuytaga imayca pacarätsignömi Dios Yaya manarag cay patsata camarnin catsirgan, canan shamug tiempuyag. Tsaynöpam imayca pacaraycagnö Dios Yayapa yachayninta willacushga, unaypitana destinashga cargan alläpa cushishga shumag cawacunapag. ⁸ Tsaymi cay patsachö mandacug autoridäcunaga ni imata entendiargantsu. Si rasumpa entendirnin musyarga, alläpa cushicuyyog poderöso Señor Jesucristota manam cruzchö wañutsiyanmantsu cargan. ⁹ Tsaypagmi Diospa Palabrancho norgan: “Manam ni maygan ñawi ricashgatsu, manam ni maygan rinri wiyashgatsu. Tsaynöllam ni maygan runapa allish yachayninpis musyashgatsu, llapan cuyagnin runacunapag Dios Yayaga prevenishga catsingantaga.”[☆]

¹⁰ Tsaymi cananga quiquin Dios Yayapa Espiritu Santon caycuna llapanta regetsimashcantsic. Espiritu Santom Dios Yayapa yachayninchö imayca pacaraycagnö llapan mana regengantsicta rasumpa regen.

¹¹ Tsaynö caycaptinga, ¿pirag musyanman juc runa shongollanchö imatapis yarpaycanganta, quiquinpa shongonchö espiritunlla llapan imayca yarpangantapis mana musyaptinga? Tsaynöllam ni pipis Dios Yayapa yarpaynintaga musyantsu, sinöga quiquin Espiritu Santonllam musyan. ¹² Nogantsicga manam cay mundupa espírituntatsu chasquishcantsic, sinöga quiquin Dios Yayapita shamug Espirituntam mana juc pägacurlla chasquishcantsic, alläpa cuyamarnintsic tucuylä bendiciunninwan rasumpa yanapamangantsicta musyanapag. ¹³ Caycunapagmi willacurnin parlantsic, manam cay patsachö runacunapa yachayllanpitatsu, sinöga quiquin Espiritu Santopa yachayninpita palabrawanmi rasumpacagcunallata yachatsicuntsic Dios Yaya imanö canganta. ¹⁴ Pipis Espiritu Santota shongonchö mana catsirga, Espiritu Santopita shamugta manam chasquingatsu, tsay runapagga imayca mana ni imapag serviptin. Tsaynöpam ni imatapis mana juc entendingsatsu, Espiritu Santollawan llapan imaycatapis rasumpa entendina captin. ¹⁵ Pero pipis Espiritu Santowan cawarga, llapan imayca alli o mana alli cangantam musyan. Tsaynö Espiritu

☆ 2:9 Is 64:4.

Santo yanapaptin Dios Yaya munangannö cawaptinmi, tsay runataga ni pipis juzgarnin acusangatsu.

¹⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “¿Pitan Señorpa yarpayninta regen? ¿Imapagtan Payta yachatsinman?” Pero nogantsicmi siğa, Señor Jesucristo yarpangancunallata yarparnin catsintsic.*

3

Goricaycurnin Dios Yayaman mañacur criyicugcuna raquicäyangan

¹ Nogaga waugecuna y panicuna, manam imayca yashga runanö rasumpa Espiritu Santota cäsugcunatanötsu parlapäyargag. Sinöga cay munduchö runamajiquicunallapa yarpayninwan mana ima musyag wamranö Señor Jesucristoman tsayrag criyicuycäyaptiquim yachatsiyargag. ² Tsaymi nogaga mas fäcilcagllata yachatsiyargag imayca llullu wamra lichillatarag upur chucru micuytaga manarag micugtanö. ¡Tsaymi cananyagpis gamcunaga tsaynöllarag caycäyanqui, ³ cay patsachö runacunapa yarpayninllarag yarpayniquicuna captin! Tsaynö chiquinacurnin piñanacur caycarga, ¿manacu imayca pishi wamranö mana juiciunagllarag caycäyanqui? Gmcunaga cay patsachö runacunapa yarpayllanwanmi portacuycäyanqui. ⁴ Si pipis caynö nirga: “Nogaga Pablotam gaträ” y waquincagna “Nogaga Apolostam gaträ” nir. Tsaynöga ¿manacu yarpaycäyanqui cay patsachö runacuna yarpäyanganuncunallata?

⁵ Tsaycuna lllapanpitapis rasumpacagtaga, ¿pitan Apolos? ¿Pitan Pablo? Paycunaga servicugllam cayan. Tsaynöpam paycuna yachatsiyäshuptiquilla Señor Jesucristomanpis rasumpa criyicuycaygayqui. Dios Yayam cada ünuta cachayämargan segun Pay encargayämangallanta ishcäcunapis cumplirnin yachatsicuyänäpag. ⁶ Nogam yachatsiyargag imayca muruta murugnö, Apolosnam imayca pargognö cuidayäshushcanqui. Pero tsay murugnö yachatsiyangagtaga quiquin Dios Yayam rasumpaga wiñatsiyäshushcanqui. ⁷ Tsaymi muruginwan pargor cuidagninpis, manacagnölla cayan. Pero quiquin Dios Yayallam lllapan poderninwan tsay plantatapis allish wiñatsin. ⁸ Noga Pablo imayca juc murucugnö yachatsiyarniqui y Apolos pargognö cuidayäshuptiquipis, ishcäcunaga iwallam munayä criyicuyniquicunachö wiñagnö mas firmi tsaracuyänayquita. Pero quiquin Dios Yayam cada ünu imanö aruyanganpita päganga, janag patsa gloriachöpis mana ushacag cawayta tarinanpag. ⁹ Tsaymi nogacunaga imayca arurnin servicugnölla Dios Yayata yanapar cayapti, gamcunaga Dios Yaya arutsicungan chacran car, täcungan wajin cayanqui.

¹⁰ Nogata quiquin Dios Yaya cuyamarni yanapamar mincamashga captinmi, allish cementsu patsäsigllan cä. Y waquincagnam tsay cementsupa janaman pergarnin ushagga cayanga. Pero tsay cementsupa janaman yapag runacunaga cada unum alläpa cuidädu cayanman. ¹¹ Dios Yayapa wajinpagga juc japallan cementsum churashga carkan. Tsay cementsuga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicmi. ¹² Si pipis tsay alli rurashga cementsu janaman yarparnin, gorita, gellayta, shumag perlas rumita, gerucunata y shogoshta churashga captinpis, ¹³ cay patsa ushacangan junagchöga imanöpis yarparnin churanganmi mas allish rasumpa musyacashga canga. Tsay

* 2:16 Is 40:13.

junagchö imayca ninanö rupacur shamuptinmi, alli rurashga runapaga ninawan rupatsir pruebaptinpi ni imanangatsu. Pero mana alli rurashgacagpam siga, imayca shogosh ninawan rupagnö jancat ushacasquina. ¹⁴ Si pipis ninawan mana rupag alli wajitanö Dios Yayaraycu rurashga carga, cay mundu ushacangan junagchömi mana ushacag caway päguta chasquina. ¹⁵ Pero si pipis shogoshllapita fácil rupaquipagta rurashga carga, llapan imayca rurangantapis jancatmi perdenga, aunqui quiquinga imayca rupacurnin ninapita geshpignö salvacarpis.

¹⁶ ¿Acäsu gamcunaga manacu musyayanqui Dios Yaya täcungan waji cayaptiqui, Dios Yayapa Espiritu Santonpis gamcunachö caycanganta? ¹⁷ Si pipis Dios Yaya täcungan wajita contrarnin mana allicunata rurashgacäsiptinga, quiquin Dios Yayam tsay runatapis jancat ushacäsiinga. Dios Yayapa täcungan wajiga juc santo wajim, tsay santo wajiga gamcunam cayanqui.

¹⁸ Ama ni pipis quiquillayquicuna engañacuyaytsu. Si maygayquipis cay patsachö allish yachayllayquicunawan alläpa yachayyog carga, imayca mana ni ima musyagnölla umilde cawacuyay, rasumpacag allish yachayyog cayänayquipag. ¹⁹ Cay patsachö runacunapa alli yachaynincunaga, Dios Yayapagga mana ni imapag välegmi. Tsaypagmi Diospa Palabrancho nirgan: “Dios Yayaga yachayllapa engañacur llullacugcunatam quiquincunapa palabrancunallawan, imayca trampaman shicwatsignö imaycatapis taripun.”^{*} ²⁰ Caynöpismi nirgan: “Señorgam musyan llapan alläpa yachagcunapa yarpaynincuna mana ni imapag väleg canganta.”^{*} ²¹ ¡Tsaymi ni pipis ama aläbacur orgullöso cangatsu juc runapita yachacuycarga! Imanö captinpi quiquin Dios Yayam llapanta garayäshushcanqui, ²² Pablota, Apolosta, Pedrola, cay patsachö cawayta, wañuyta y canantawan shamugpagcagtapis, llapanmi gamcunapa cayan. ²³ Tsaynöllam gamcunapis Señor Jesucristopa cayanqui y Señor Jesucristonam quiquin Dios Yayapa.

4

Señor Jesucristopa gatiragnin apostolcunapa aruynincuna

¹ Gamcunaga Señor Jesucristota servignin yanapagnintanölla ricäyämänquiman. Nogacunaga Dios Yaya pacayllapanö Alli Willacuyninta willacug encargadoncunallam cayä. ² Pipis juc encargota chasquishga carga, tsaynö rasumpa alli confiacurnin encargayanganta cumplidu cayninwan musyatsicutsun. ³ Nogaga manam ima rurangäcunapita yarpachacütsu, gamcuna imanö cangäta parlayämänayquita ni cay patsachö mandacuyyog juezcuna juzgayämänanta. Manam ni quiquipis ni ima rurangäpita juzgacütsu. ⁴ Concienciä limpiu canganta yarpami Dios Yayapa puntanchö mana jutsannag carpis, llapan imayca rurangäpita quiquin Señor Jesucristo juzgamänanpag canganpitaga manam libritsu cä. ⁵ Tsaymi gamcunaga ama ni pitapis juzgayanquitsu, manarag tiempu chämuptinga. Tsaypa rantinga mas bien Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagta shuyäyanqui. Tsay junagchömi Señor Jesucristoga imayca tutapaychönö shongoncuna rurinchö pacaraycagtawan llapan yarpäyanganta, imayca actsiman jipignö jancat musyacäsiinga. Tsaymi siga llapan

* 3:19 Job 5:13. * 3:20 Sal 94:11.

runacunatapis cada ünuta imatapis rurayanganpita Dios Yaya aläbarnin cushicuy alli garayta gloriachö imayyagpis cawayänapag garanga.

⁶ Cuyashga waugecuna y panicuna, Apolostawan nogata juc ejemplu churarmi, bienniquicunapag caycunataga niyag. Cay ejempluta willayag rasumpacag gellgashgacunapita mana masta parlarnin, mana allícunata mana rurayänayquipag. Tsaynölla ama jucninta aläbarnin jucnintaga despreciayanquitsu. ⁷ Tsaypunga ¿pitan gamta waquincagcunapita mas mejorta rurashushcanqui? ¿Imayquitan capushunqui Dios Yaya mana garashungayqui? Si tsaynö chasquiycarga, ¿imanirtan alläpa aläbacur orgullöso canqui, imayca quiquillayqui imaycatapis rurarnin tarignö?

⁸ ¿Cananga llapan imay munayangayquim cayäpushunqui! ¿Tsaynöpam cananga imaycayog ricu caycäyanqui! ¿Gamcunaga imayca reynö quiquillayquicuna carmi, nogacunapitaga manana ni imatapis wanayanquinatsu! ¿Ojala rasumpacag rey cayanquiman, mandacuyniquicunachö nogacunawanpis pagta mandacunapag! ⁹ Nogaga talbesga llapä apostolcunapag yarpä, Dios Yaya destinanganta imayca militaracuna desfilagpa gepanta juc marcapa campunchö wañugpag destinashga aywagnö cayangäta. Alläpa sufrirmi maytsay munduchö runacunapagwan angelcunapis, ricarar cushipänan cayashcä. ¹⁰ ¿Señor Jesucristoraycum, mana ima musyag upanö cayä! ¿Pero gamcunam sïga alläpa allish yachayyog cayniquicunawan Señor Jesucristota alläpa regeycuyanqui! ¿Nogacuna callpannag cayaptimi, gamcunaga alläpa allish jinchi callpayog caycuyanqui! ¿Tsaymi nogacunataga alläpa chiquirnin despreciayäman, pero gamcunatam sïga allish cuyarnin respetaycuyäshunqui! ¹¹ Nogacunaga asta cananyagmi runacuna maltratayämaptin alläpa sufriyashcä, mallag mallag yacunarpiis wajïcuna mana captin ratay llatapashga purirnin. ¹² Cay maquicunawanmi alläpa pishipashga caycarpiis alli aruyargä. Chiquirnin insultar maldiciunäyämaptinpiis, nogacunaga Dios Yayaga bendiciunninwanmi contestayä. Alläpa chiquir gaticachäyämaptinpiis, mana ni imata parlarcurmi awantayäshcä. ¹³ Conträcuna pengacuypag tucuyläya mana allícunata parlayaptinpiis, nogacunaga consejarnin mana piñaycucharllam cushishga chasquiyä. Tsaymi nogacunataga cay pat-sachö llapan runacunapa mana allinman churayämar, imayca melanaypag basuratanö ricäyäman asta cananyagpis.

¹⁴ Caycunataga gellgamü manam pengacatsiyänagpagtsu, sinöga imayca quiquipa cuyay wamränö cayaptiquim, plëturnin consejarniqui gellgamü. ¹⁵ Aunqui juc chunca waranga yachatsicucuna Señor Jesucristopag yachatsicur willayäshurniquipis, manam mas taytayquicunanöga cayantsu. Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyänayquipag Alli Willacuyninta yachatsigniquicuna taytayquicunaga nogam cä, rasumpacag salvaciunpag willayangapita. ¹⁶ Tsaymi cananga alläpa rugaycuyag, gamcunapis nogapa ejempluta rurarnin sigiyänayquipag. ¹⁷ Tsay ejempluta sigir cawayänayquipagmi waugentsic Timoteota cachamü. Paymi alläpa cuyay wamränö car, Señor Jesucristoman alläpa firmi criyicurnin cumplidu cayninwan imanö cawacungäta yarpätsiyäshunqui. Tsaynöllam willayäshunqui maytsaypa purir alli portacungänölla llapan criyicugmajintsiccuna goricäyanganchö willacur yachatsicungätapis.

18 Cananga waquiquiga alläpa importanti orgullösoturmi caycäyanqui, noga mana cutimunä canganta yarparnin. 19 Pero imay öra carpis proutum watucagniquicuna shamusquishag, Dios Yaya munaptinga. Tsaychömi sïga mä ricäshag llapan alläpa aläbacur orgullösoturucunata. Mä rasumpacush Dios Yayapa poderninman confiacur cawaycäyan. Ama sïga imatapis shimincunallowanga aläbacuyätsuntsu. 20 Dios Yayapa Mandacuy Reynonga manam aläbacurnin shimillantsicwan parlanallapagtsu, sinöga poderninwan yanapamashga Señor Jesucristo munangannö cawacunapagmi. 21 ¿Imatatan gamcunaga munaycäyanqui? ¿Chicötita aptacur watucagniquicuna shamurnin, alli astar castigayänagtacu o alläpa cuyarnin llaquipäcuy shongöwan cushishga chasquiyänagtacu?

5

Gamcunachö juc criyicugmajiquicuna madrestallanwan täcugta gargoyay

1 Musyashcänam gamcunachö mana allacunata rurarnin jucnin jucninwan lluta puricuycayangayquita. Tsaynöllam musyashcä gamcunachö juc runapis madrestallanwan, imayca warminwannö täcurnin mana allita ruraycayanganta. Tsaynö mana allacunata rurar madrestallanwan täcunganga pengacuypag alläpa mana alli jutsam, tsaytaga manam aceptayanmantsu Dios Yayata mana regeg runacunapis. 2 ¡Tsaynö tucuyläya mana allacunata ruracäyaptinpis, alläpa aläbacurnin orgullösom caycäyanqui! Tsaynö cayangayquipa rantinga mas bien arepenticurnin imayca wañupucushganö llaquicuyniquicunachö car, tsay mana allita rurag runataga ¿imanirtan mana gargoyashcanquinatsu? 3 Noga cuerpüwan mana pagtayquicuna carpis, espírituwanga imay örapis pagtayquicunallam caycä. Tsaymi tsay mana alli rurag runataga imayca läduyquicunachö caycar juzgagnö, jutsa ruranganpita gamcuna gargoyänayquipag sentenciashcä. 4 Tsaymi gamcuna Señor Jesucristopa shutinchö goricäyaptiquipis nogaga espírituwan pagtayquicuna caycäshag. Tsaynöllam Señor Jesucristopa poderninpis gamcunapa pagtayquicuna caycanga. 5 Tsaynö mana allita ruracar madrestallanwan täcug runataga Supayta entregayay, cay patsachö cuerpun ushacaptin Señor Jesucristo cutimungan junag almallanpis salvacänanpag.

6 Gamcuna aläbacurnin caycayangayquiga manam allitsu. ¿Manacu musyayanqui, ichiclla levadüra maytsica mäsaata pogotsirnin miratsinganta? 7 Tsay mana alli ruratsicug levadürataga jucläman jitariyay. Gamcunaga imayca Pascua fiestachö micuyangan levadürannag mushog mäsapita rurashga tantanö jutsannag limpiu shongoyog cayänayquipag. Señor Jesucristotam nogantsicraycu wañutsiyangan, imayca Pascua junagchö juc mallwa cordëruta sacrificiuta rurar wañutsiyangannö. 8 Tsaymi canan alläpa cushicuywan rasumpacagllata parlar alli voluntänintsicwan cuyanacurnin, cay Pascua junagtaga imayca juc mushog mäsapita tantawannö shumätsishun. Amana chiquinacur imatapis mana allacunata yarparnin rurashunnatsu, imayca mana servig levadüranöga.

9 Juccag cartächömi niyargag, tsay jucnin jucninwan mana allacunata ruracar puricugcunawan mana juntawacäyänayquipag. 10 Pero caynö niyangawanga manam niyargagtsu: Raquicäyay tsay lluta mana allita

rurar puricugcunapita, gellayllapag ayrajagcunapita, engañacug suwacunapita, idolocunallata adoragcunapita ni cay munduchö llapan runacunapita raquicâyay nirtsu. Tsaynö raquicar cayay niyaptigga, manach cay patsachö ni juc runawanpis juntawacâyayquimantsu. ¹¹ Tsaynö caycaptinpis cananga nogam niyayniquita munargä: “Tsay lluta jucnin jucninwan puricugcuna, gellayllapag ayrajagcuna, idolocunallata adoragcuna, llullacur cuentuta puritsigcuna, alläpa machashga purigcuna, engañacur suwacugcuna, ‘Waugesitu nogapis Dios Yayamanmi criyicü’ niyâshuptiqui, mana juntawacâyâyayquipag.” Tsaynö mana alli rurag runacunawanga ama ni micugllapis pagtaga jamayanquitsu. ¹² ¿Acâsu nogaga gamcunawan mana goricag runacunataga juzgâmancu? Manam. Pero gamcunawam pagta goricagcunatam sîga gamcuna juzgayânayqui. ¹³ Dios Yayam gamcunawan mana pagta caycag runacunataga juzganga. Tsaynö caycappinga, “Tsay mana alli rurag runataga gamcunapita gar-goyay.”✠

6

Criyicugcuna demandanacur piñanacuyangan

¹ Si maygayquipis juc runawan piñanacur contran quëjacurga, ¿imanirtan tsay pägallapag ayrajag juezcunaman demandagnin aywayanqui? Tsaypa rantinga ¿Dios Yayaman criyicugcunapa puntanchö manacu ima quëjacuyangayquitapis shumag arreglayanquiman? ² ¿Manacu musyayanqui Dios Yayaman rasumpa criyicugcuna, shamugcag tiempuchö llapan runacunata juzgayânaypag canganta? Si shamugcag tiempuchö runacunata juzgayânayqui caycappinga, ¿imanirtan tsay alläpa ichiclla quëjacuytaga gamcuna juzgarnin mana arreglayanquitsu? ³ ¿Manacu musyayanqui asta angelcunatapis juzganantsicpag canganta? ¡Tsaynö juzgana caycarga masragchi canan cawaynintsicchö ichiclla asuntucunataga fácil juzgashwan! ⁴ Tsaynö caycappinga cay vidachö piñanacurnin demandanacurga, ¿imanirtan pägallapag ayrajag juezcunamanrag demandanacug aywayanqui? Tsay juezcunaga manam ni imata musyayantsu goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcuna imanö cawacuyangantapis. ⁵ Tsaycunataga pengacatsiyânagpagmi niyag: ¿Acâsu manacu gamcunachö ni juc runallapis alli yachayyog can, llapayqui criyicugcunapa puntanchö juzgarnin tsay ichic demandanacuyacunata patsâtsinanpag? ⁶ Tsaypa rantinmi gamcunaga criyicug püralla demandanacur ¿mana criyicug juezcunapa puntanchö pengacuypag piñanacug aywayanqui!

⁷ Rasuncagtaga quiquiquicuna puralla demandanacurmi, criyicuyniquicunatapis gongasquir pengacuypag mana allita rurarnin caycâyayqui. Tsaynö cayangayquipa rantinga, ¿manacu tsay mana allícunata rurayâshuptiquipis awantacuyayanquiman? Tsaynölla ¿manacu engañarnin suwapuyâshuptiquipis perdonar dëjapuyayanquiman? ⁸ Gamcunaga tsaynö cayangayquipa rantinmi, demandanacurnin quiquiquicuna puralla mana allícunata ruracar, criyicugmajiquicunatapis suwapurnin juzganacur caycâyayqui.

⁹ ¿Manacu gamcunaga musyayanqui mana alli rurag runacunaga, cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonman ni imaypis mana yaycuyânaypag canganta? ¡Ama llullatsir engañâyâshunayquita

gamcunapis dējacuyanquitsu! Lluta jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar puricugcuna, idolocunata adoragcuna, casādo caycar jucwan təcugcuna, mari māchocunawan təcugcuna, ollgo puralla mana allita ruracagcuna, ¹⁰ suwacugcuna, gellayllapag ayrajagcuna, allāpa macharnin upyagcuna, runamajinpag manacagcunata parlagcuna, llutalla willapəcugcuna ni runamajinta engañarnin llullacur suwapucugcuna manam ni imay Dios Yayapa Mandacuy Reynoman yaycuyangatsu. ¹¹ Tsay mana alli ruragcunam waquiquiga puntata cayargayqui. Pero cananmi sīga shongoyquita limpiashgana car, quiquin Dios Yayawan pagta shumag cawacuycāyanqui. Tsaymi cananga Señor Jesucristopa shutinraycu Dios Yayantsicpa Espiritu Santonwan salvacashga jutsannag caycāyanqui.

Cuerpuntsicga ama jucnin jucninwan puricur mana allita rurar catsuntsu

¹² Waquingam niyan: “Nogagam munangāta ruranāpag librina cā” nir. Aumi librinam cantsic, pero libri cayniquiwan llapan rurangayquiga manam Dios Yayataga convienintsu. Si munangāta ruranāpag librina carpis, manam lluta mana alli ruraycuna vencemānantaga dējacūtsu. ¹³ Waquinnam niyan: “Micuyta micunapagmi pachantsicga y pachantsicnam micuyta chasquinanpag.” Tsaynō caycaptinpis Dios Yayaga ishcantam jancat ushacātsinga. Tsaymi cuerpuntsicga lluta jucnin jucninwan mana allicunata rurar puricunapagtsu. Cuerpuntsicga Señor Jesucristopagmi y Señor Jesucristonam nogantsicpa cuerpuntsicchō cawan. ¹⁴ Dios Yaya allāpa poderōso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimungannōllam, nogantsictapis cawatsimāshun.

¹⁵ ¿Manacu musyayanqui, cuerpuyquicunaga quiquin Señor Jesucristopa cuerpunpa partincuna canganta? Si noga Señor Jesucristopa cuerpunpa partin caycarga, ¿imanōtagshi lluta munanganwan puricug warmiwanga təcūman? ¡Tsayga manam ni imanōpa allitsu canman! ¹⁶ ¿Manacu musyayanqui lluta mana allita rurar munanganwan puricug warmiwan juc runa churacasquirga, ishcanpis juc cuerpunōllana cayan-ganta? Diospa Palabranmi nirgan: “Ishcanmi juc cuerpullana cayanga” nir. ¹⁷ Pero pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, imayca juc cuerpunōlla Señor Jesucristowan cayanga.

¹⁸ Witicurnin geshpicuyay llutan mana allicunata ruracar jucnin jucninwanga puricuyacunapita. Pipis juclāya jutsata rurarga manam cuerpunpa contrantsu ruraycan. Pero lluta jucnin jucninwan puricurmi sīga, cuerpunpa contran llapan mana alli jutsacunatapis ruraycan. ¹⁹ ¿Acāsu manacu musyayanqui Dios Yayapita chasquiyangayqui Espiritu Santopa gamcunachō təcuptin cuerpuyquicuna wajin canganta? Manam gamcunatsu cuerpuyquicunapa duēñonga cayanqui. ²⁰ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristopa allāpa chaniyog yawarninwan rantiyāshushcanqui. Tsaymi Dios Yayata alabarnin respetashun, llapan cuerpuntsicwan Pay munangannō allillata rurarnin cawacur.

7

Casarashgacuna imanō cawacuyānanpag plētucuycuna

¹ Tsay cartayquicunachō tapucayāmangayquitam canan contes-tayāshayqui: Mas allim canman, juc ollgo warmiwan mana təcuptin.

✧ 6:16 Gn 2:24.

² Pero lluta jucnin jucninwan puricur cayanganpa rantin mejorga cada runa warmiyog cayta munarga, juc warmillawan casarasquir shumag pagta täcuyätsun. Tsaynölla warmipis juc ollgowan täcuyta munarga, quiquinpa gojan cananpag casaracutsun. ³ Tsaynö casaracusquirga ollgopis casädo vidancunachö warminwan shumag manana raquicar cawacutsun. Tsaynölla warmipis casaracusquirnaga ollgonwan shumag cawacutsun. ⁴ Tsay casaracungan junagpitaga warmipa cuerpunga mananam quiquinpanatsu, sinöga gojanllapanam. Tsaynöllam ollgocagpa cuerpunpis quiquinpanatsu, casarangan örapitaga warminpana captin. ⁵ Tsaymi ishcanacunapis manana ni imanöpa camantsacar nëganacuyänannatsu. Pero si Dios Yayaman mañacuyänayquipag juc tiempulla caman cayta munarga, tsaynö caman cayanqui. Dios Yayaman mañacurnin caman casquirpis, yapay juntawacasquir shumag cawacuyanqui. Mana tsaynö sas yapay juntawacäyaptiquiga, Satanasmı mana allı jutsaman ishquitsiyäshunqui cuerpuyquicunata mana dominayta puediyaptiqui. ⁶ Caycunataga consejaryarnıqım niyag, manam juc mandamıentutatsu. ⁷ Nogaga nunämanmi llapayquipis noganö quiquillayquicuna cacuyänayquita. Pero quiquin Dios Yayam cada ünuta camamashcantsic casaranapag o mana casaranapagpis. Tsaynöllam cäda ünuta camamashcantsic tucuyläya imaycanöpis cawacunapag.

⁸ Tsaymi soltërucunatawan viudacunata ni: Mas allım canman japallancuna cacuyaptin noga japallä cacungänö. ⁹ Pero si waquincagcuna cuerpunta mana dominayta pueđır, piwanpis alläpa täcuyta munayarga, mejorga casaracuyätsun mana allicunata ruracar jucnin jucninwan puricuyanganpa rantinga.

¹⁰ Llapan casaracushgacagcunatam cay mandädüta ni (cayga manam nogapa mandacuynıtsu sinöga quiquin Señor Jesucristopitam): Juc warmı ollgowan churacasquirga tsay gojanpita ama ni imaypis raquicangatsu. ¹¹ Pero si tsaynö caycaptin gojanpita raquicasquirga manam yapayga jucwan casaranmansu, mejorga quiquillannam cawacunman o yarpachusquir, gojanwan amıstayta munarga rasumpa amıstacunga. Tsaynölla ollgopis warmıta dëjarnin ni imanöpa raquicätsuntsu.

¹² Pero waquiquitam noga yarpangallata niyag (manam Señor Jesucristopa mandacuynıtsu cayga): Si maygan criyicugmanjıntsıcpa warmin mana criyicug caycar gojanwan shumag allı täcuyta munaptinga, tsay rasumpa criyicug wauega raquicätsuntsu warmin mana criyicug captinpis. ¹³ Tsaynölla juc criyicug warmıpa gojan mana criyicug caycar warminwan shumag allı täcuyta munaptinga, tsay criyicug panıga raquicätsuntsu gojan mana criyicug captinpis. ¹⁴ Tsaymi tsay gojan mana criyicug caycaptinpis, criyicug warmıwan juntawacanganpita Dios Yayapis jutsannagtanö chasquina. Tsaynöllam juc mana criyicug warmıpis, criyicug runawan juntawacanganpita Dios Yaya jutsannagtanö chasquina. Mana tsaynö captınga wamrancunapis jutsasapam canyman. Tsaynö shumag cawacuyaptinmi llapan wamrancunatapis Dios Yaya jutsannagta cushıshga chasquina.

¹⁵ Pero tsaynö caycaptinpis warmıwan ollgopis Señor Jesucristoman mana criyicur, raquıcayta munaptinga ama amıstayanquıtsu. Si tsay criyicugpa warminpis o ollgonpis raquıcarnin aywacუსquıptınga, tsay

criyicug waugewan panipis librim quëdacunga. Tsaynö libri mana rabiacurnin alli päsacuychö shumag cawacunapagmi, Dios Yayaga gayamashcantsic. ¹⁶ Warmi ¿gamga puedinquituc gojayquita Señor Jesucristoman rasumpa criyicatsir salvayta? Ollgo ¿gampis musyanquituc warmiquita rasumpa criyicatsirnin salvanayquipag?

¹⁷ Tsaymi nogaga munä llapanpis cada ünu shumag alli cawacuyänanta, Señor Jesucristo acraptin Dios Yaya gayangan örachö cayangannölla. Caycunatam noga niyag llapan maytsaychö goricaycur Dios Yayaman mañacug waugecuna y panicuna. ¹⁸ Si Dios Yaya maygayquitapis cuerpuyquicunachö señalacushgata gayayäshushga cayaptiquiga, ama señalacushga cayangayquipita disimuläyanquitsu. Tsaynölla mana señalacushgacagpis, Dios Yaya gayayäshuptiqui cuerpuyquicunachö ama señalacuyanquitsu. ¹⁹ Cuerpuyquicunachö señalashga o mana señalacushga cayangayquipis manam ni imapag balintsu. Tsaynö señalacuypitaga quiquin Dios Yayapa llapan mandamientuncunata cäsurnin cumplingantsicmi masga välen. ²⁰ Tsaymi cada ünu imanöpis caycagta Dios Yaya gayayäshungayquinölla, shumag cawacuyanqui. ²¹ Si juc runapa servig esclävun caycaptiqui Dios Yaya gayashga cashuptiquipis ama yarpachacunquitsu. Pero si librina cayta puedirga libri cawacunayquipagcagta ama perdetseinquitsu. ²² Pero pipis juc runapa servignin esclävun caycaptin gayashga runaga, Señor Jesucristoman criyicunganpitam shongonchö libracashga runanö caycan. Tsaynöllam gayangan örachö libri caycag runacunapis, cananga Señor Jesucristopa servigninna cayanga. ²³ Gamcunataga quiquin Dios Yaya Señor Jesucristopa alläpa chaniyog yawarninwan rantiyäshushga caycäyashuptiquiga, amana ni juc runapa servignin esclävunga cayaynatsu. ²⁴ Tsaymi waugecuna y panicuna, Dios Yayapa puntanchö shumag cäsucurnin cawacuyay Dios Yaya gayayäshungayqui öra cada ünuta imanötapis tariyäshungayquinölla.

²⁵ Llapayqui soltëracagcunapagga manam ni ima mandacuyta Señor Jesucristopita chasquishcätsu. Pero Señor Jesucristo alläpa llaquipäcug cayninwan llapan yachayninta confiacamaptinmi, quiquipa yarpayñipita niyäshayqui. ²⁶ Tsaymi cananga noga yarpä, cay junagcuna alläpa ajacunata päsangantsicpitaga, canan imanöpis caycayangayquinölla shumag cawacuyänayquita. ²⁷ Casaracushgana caycarga ama warmiquita ni ollgoyquita dëjarnin raquicaytsu. Tsaynölla manarag warminnag japallayquillarag cawacurga ama warmiqui ashinquitsu. ²⁸ Pero gamcuna jöven o jipashllarag casaracurga manam jutsatatsu rurayanqui. Tsaynö caycaptinpis casädocagcunaga tucuyläya problëmacuna shamuptin, mana alli päsar cawayänayquitam nogaga munätsu.

²⁹ Waugecuna y panicuna, cayta niyayniquitam munä alläpa ichicllana cay tiempo faltämashga. Tsaymi cananpitaga llapan casädocagcunaga imayca mana casädonölla Dios Yayallapagga shumag cawacuyätsun. ³⁰ Llapan mantsacaywan llaquishga caycagcunapis, Dios Yayallawan imayca juc alli fiestachö cushishganö cawacuyätsun. Tsaynölla canan fiestachö cushishga caycagcunapis, mantsacashga llaquicuychö cawacuyätsun. Imaycata rantigcunapis mana imannag wactsanö cawacuyätsun. ³¹ Canan cay munduchö tucuyläya imaycata provechashgacunapis mana ayrajarnin ni imata

provechagnölla cawacuyätsun. Cay munduga llapan imaycanwan jancat ushacänanpagnam cayan.

³² Nogaga alläpam munä gamcuna llapan imayca yarpachacuy-cunapita libri cawacuyänayquita. Llapan soltêrucagcunaga Señor Jesucristopa llapan aruyninpag yarpachacur, Pay munangannölla shumag cawacuyta puedin. ³³ Pero casädocagcunaga cay patsachö imaycatapis tariyänanpag yarpachacur cayan, warminta cushitsinanpag. ³⁴ Tsaynöpam juc casädo runaga ishcayläyaman yarpänan Dios Yayata y warminta cushitsinanpag. Tsay quiquillan cawacug warmiga cuerpunwan alman Dios Yayapa canganta yarparnin, Payta servir jutsannag shumag cawacutsun. Pero casäda warmiga cay patsachö imatapis tarinanpagwan gojanta cushitsinanpag yarpan. ³⁵ Caycunataga niyag manam amatsayarniquitsu, sinöga bienniquicunapag plêtuyarniquim. Tsaynöllam niyag llapan shongoyquicunawan Señor Jesucristollatana servirnin, llapan junagcunachöpis allillata rurar shumag cawacuyänayquipag.

³⁶ Si juc olgo mana allita ruraycanganta yarparnin yashgana jipashwan täcuyta munarga, mejorga casaracutsun mana jutsata rurannapag. Tsaynö ishcan rasumpa casaracurga manam jutsatatsu rurayanga. ³⁷ Pero si maygan ollgopis quiquinpa munayninta controlacur shongonchö alli yarpayyog cayninwan quiquillan libri cacuyta munarga, tsay jipashwan ama casarangatsu. Tsaynö shumag mana jutsata rurarnin quiquillan cacunganga allim canga. ³⁸ Tsaynömi pipis rasumpa casaracurga allita ruraycan. Pero tsaynö casaracungapitapis mas alliga cangan, quiquillan shumag cawacunganmi.

³⁹ Casäda warmiga gojan cawaycaptinllaragga paypa mandädunchömi shumag cawacunan. Pero gojan wañusquiptinmi säga, libri quëdasquir pï munanganwanpis casaracuyta puedir, rasumpa firmi criyicugllawan casaracutsun. ⁴⁰ Nogapitagam mas mejor canman manana yapay jucwan casaracurnin quiquillan cushishga cawacur. Caycunataga quiquiipa yarpaylläpitam niyag, nogachö Dios Yayapa Espiritu Santon canganta musyarnin.

8

İdolocunaman churayangan micuycuna

¹ Canan niyëshayqui respetar micuycunata idolocunaman churayanganpag. Rasuncagtagam llapantsicpis yachayyog cantsic. Tsay yachaynintsicmi allishtucug orgüllösomanpis chätsimantsic. Pero llapan runamajintsicwan cuyanacurmi, mas firmi criyicuyänanpag yanapantsic.

² Si pipis, “Nogaga llapan imaycatam yacharnin musyä” nir parlarga, manam rasumpacagtaga ni imatapis musyantsu. ³ Pero pipis Dios Yayata rasumpa cuyarnin cäsuptinga, Dios Yayapis tsay runataga rasumpam regen.

⁴ İdolocunata ofrecernin churayangan micuycunaga manam ni imapagpis servintsu, musyantsicmi tsay idolocunaga poderninnag cayan-gata, juc japallan poderöso Dios Yaya captin. ⁵ Tsaynöllam cieluchöwan cay patsachöpis atscag diostucugcuna cayan. Tsaynö rasumpa carga, maytsicag dioscunawan señorcunach cayanman. ⁶ Pero nogantsicpaga manam masga juc diosnintsic cantsu, juc japallan Tayta Dios Yayapitaga. Juc japallan Dios Yaya llapan imaycata camashga captinmi, nogantsicpis

Payllapagna cawantsic. Tsaynöllam juc japallan Señor Jesucristopis cay munduchö llapan imaycata camashga captin, Payllawan nogantsicpis cawacuntsic.

⁷ Pero manam llapan runacunatsu caycunataga musyarnin entendiyan. Tsay ñolocunata adorag yachacashga runacunaga, tsay micuy-cuna ñolocunaman ofrecer churayangantam yarpäyan. Tsay runacuna conciciencunata alläpa débil carmi, tsay micuyta micuyanganpita jutsawan tallucashga cayanganta yarpätsin. ⁸ Pero micuycuna micungantsicpitaga Dios Yaya manam chasquimäshuntsu ni tsayta micurpis mejortsu ni peortsu cawashun.

⁹ Tsaynö caycaptinpis cuidädu cayanqui, tsay libri cayniquicunawan-tag manarag rasumpa firmi criyicugcunata jutsaman ishquitsiyanguiman. ¹⁰ Si tsaynö rasumpa musyaycar ñolocunaman churayangan micuyta micugta ricäshurniquim, tsayrag criyicuytag waugeyquiga alish canganta yarparnin ñolocunaman churayangan micuycunata micur yarpayninchö jutsata ruranga. ¹¹ Alish yachayniquiwan llapanta musyar imatapis rurangayquiwantag, tsayrag criyicuytag waugeyquita jutsaman ishquitsinquinan, Señor Jesucristopis payraycu wañushga caycaptin. ¹² Tsaynö manarag firmi criyicug waugeyquicunata contran, mana allita rurar yarpayninta jutsawan tallucätsirninga, quiquiquicunam Señor Jesucristopa contran jutsata ruraycäyanqui. ¹³ Tsaymi micungäwan tsayrag criyicuytag waugëta mana alliman ishquitsignö jutsata ruratsirga, mejorga ni imaypis aytsata micümantsu, tsayrag criyicuytag waugëta jutsaman mana ishquitsinäpag.

9

Apostolpa derëchuncuna

¹ ¿Manacu libri cä? ¿Manacu apostol cä? ¿Nogaga manacu Señor Jesucristota ricashcä? ¿Manacu gamcuna Señor Jesucristoman firmi criyicyänayquipag yachatsiyangag musyatsicushga, Paypa aruyninta arurnin cumlingä? ² Derepentich waquinga apostol cangäta regeyämantsu. ¿Pero gamcunam siga Señor Jesucristopa apostolnin cangäta musyarnin rasumpa regeyämanki! Gamcuna llapayqui Señor Jesucristoman firmi criyicyangayquim apostol cangäta rasumpa musyatsicun.

³ Caynömi contestä tsay rimayämarni parlagcunata: ⁴ ¿Acäsu manacu derëchucuna can, micuyänäpagwan upyayänäpagpis? ⁵ ¿Manacu derëchü can nogapis criyicug warmiwan casaranäpag, waquincag apostolcunawan Señor Jesucristopa waugencunanö y Pedropis casarangannö? ⁶ ¿O Bernabewan ishcäcunallacu imaycäcuna faltagpagpis quiquicunapa maquicunawan obligädu alli aruyänä?

⁷ ¿Maygan soldäduwan quiquinpa gastunta pägacur ejercituchö servicun? ¿Maygan murucug runatan chacranchö alli arurnin üvata murusquir mana micuntsu? ¿Maygan mitsicugtan wäta wätanganpa lichinllatapis gapirnin mana upuntsu? ⁸ Ama yarpäyaytsu cay llapan niyangagcunaga quiquipa yarpayllapita canganta. ¿Manacu unay Moisés gellangan leypis caycunapag unaypitana willacurgan? ⁹ Moisés gellangan leychömi nirgan: “Triguta trillar jarutsingayqui bueyispa shiminta ama jaquimawan watanquitsu mana micunanpag” ¿Acäsu Dios

Yayaga bueyiscunallapagcu yarpachacurgan?✠ 10 ¿O nogantsicpagpis yarpachacurru tsaynö nirgan? Tsaynöga nogantsicraycum nirgan, chacrachö lapan arurnin yapyagcunawan trillagcunapis, cushishga shuyarar cosëcha öra iwalla ishcan chasquiyänanpag. 11 Si nogacuna imayca murucugnö shongoyquicunachö firmi criyicuyänayquipag yachatsiyangapita, ¿alläpa ajacu canman gamcunapita cosechagnö imallatapis chasquiyänanpag? 12 Si waquincagcuna imaycawan yanapayänayquipag derëchuyog caycäyaptinga, ¿manatsurag nogacunapaga imaycallawanpis yanapayämänayquipag mas derëchucuna canman?

Pero tsaynö yanapayämänayquipag derëchücuna caycaptinpis, manam gamcunapitaga ni imatapis garayämänayquipag mañayargagtsu. Tsaynö imatapis garädu mañayangagpa rantinmi, lapan imaycata awantarpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana dëjyapa willacuyargä, mana ni ima amatsayäshuptiqui rasumpa firmi criyicuyänayquipag. 13 ¿Manacu musyayanqui templuchö servicurnin arugcunaga, tsay templuman garayanganta micurnin cayanganta? Tsaynölla ¿manacu musyayanqui templupa altarninchö atendicugcunapis, altarman imayca churayangancunata allicösa micur cayanganta? 14 Tsaynöllam Señor Jesucristopis dispönishga pipis rasumpacag salvaciunpag Alli Willacuyninta willacurga, tsaynö willacug canganpita imaycallawanpis yanapayaptin allish cawacunanpag.

15 Pero nogaga manam ni maygancag derëchutapis ashishcätsu. Tsaymi cartächöpis caycunapagga gellgamütsu imatapis mana garayämänayquita munar. Caynö mana cobracurlla alläpa cushishga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyangäta manarag ni pipis gechumanganyag mejorga wañucüman. 16 Tsaynö caycaptipis Señor Jesucristopa salvacug Alli Willacuyninta willacungäga manam aläbacur willacunäpagtsu. Mas bienmi tsay Alli Willacuyta willacunäpagga obligacionni. ¡Pero allau noga cay rasumpacag Alli Willacuyta mana willacuptiga! 17 Tsaymi nogaga quiqüipa voluntänüwan rasumpa willacurnin yachatsicurgä, Dios Yayapita jatun garayta cushishga chasquinäpag. Y si nogata obligayämaptinlla yachatsicurninga, mandarnin encargayämanganllatam cumplirnin yachatsicüman cangan. 18 ¿Tsaypunga maygantänogapa rasumpacag reconpensäga? Dios Yayapa Alli Willacuynintaga alläpa cushishga willacurmi purishag, mana pitapis ni ima pägata mañarnin aunqui waquincag yachatsicugcunapanö derëchü caycaptinpis.

19 Mana ni pipa esclävun libri caycarpis, lapan marcacunachö serviyäshugniqui esclävuyquicunam ticrashcä, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyänanpag lapan runacunata gorinäraycu. 20 Judiucunawan pagta cawarmi nogapis judiucunanö portacurgä, Señor Jesucristoman criyicuyänanraycu. Tsaynömi Moiséspa leynin mandacunganta cumplirnin pagtancuna cumplirnin cawargä, aunqui tsay leycunapita libri caycarpis. Tsaynöga cawargä, tsay leypa mandacuyninta cumplir cawagcunata Señor Jesucristoman criyicatsirnin salvaräraycum. 21 Tsaynöllam Moiséspa leynin mandacungancho mana cawag runacunawanpis pagta cawargä, aunqui Dios Yayapa mandacuyninchö Señor Jesucristopa cuyacuy leyninta cumplirnin cawaycarpis, paycunata Dios Yayapa Mandacuy Reynonman pushanäraycu. 22 Criyicuyñincunachö dëbil

✠ 9:9 Dt 25:4.

caycagcunawanpis pagtancunam dëbil cargä, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyänanraycu. Tsaynömi nogaga llapanwanpis pagta paycunanölla cawacurgä, imaycanö waquillantapis Señor Jesucristoman criyicatsipti salvacäyänanraycu. ²³ Caycuna llapanam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninraycu ruraycä, tsay Alli Willacuywan llapan bendiciunninta chasquinäpag.

²⁴ ¿Manacu musyayanqui juc lallinacur aywaychö juc gänagcaglla premiuta chasquiringanta? Tsaynölla gamcunapis llapayqui lllinacugnörag Señor Jesucristoman aywayay premiuta chasquiyänayquipag. ²⁵ Pelöta jaytaychö allish pucllagcunaga, mas allish pucllayänanpagmi alli entrenarnin prevenicuyan. Tsaynöga entrenayan alli pucllarnin llapanta gänasquir laurelpita rurashga corönata chasquiyänanpagmi. Tsay laurelpita coröna gänayanganga sasllam tsaquirnin ushacasquin. Pero nogantsicmi sïga imayca lüchagnörag entrenacuycantsic mana tsaquirnin ushacag premiuta chasquir, imayyagpis gloriachö cawacunapag. ²⁶ Tsaymi nogaga mana ricchacur cörrignötsu cörrirnin aywä ni imayca wayrallata cutarnin maganacugnötsu cä. ²⁷ Tsaynö cangäpa rantinmi nogaga cuerpüta castigar obligä, juc esclävunö rasumpa cäsumänanpag. Tsaynöga rurä llapan runacunata yachatsirnin willacungäpita, jutsaman shicwar imayca cörriyar ishquigtanö Dios Yaya mana descalificäyämänanpagmi.

10

İdolocunapag alverticungan

¹ Wauegcuna y panicuna, nogaga manam mana musyayänayquita munätsu, unaycag aylluntsicunata Dios Yaya mana ni ima peligrüwan pätsingsanta. Paycunamanmi juc pucutayta cachamur tsapasatsirnin, lamar rurinpa pätsirgan. ² Tsay lamarpa päsarmita pucutayta gopincho Moiséswan pagta llapanpis imayca bautizacashganö cayargan. ³ Paycunaga juc milagru micuytam Dios Yayapita chasquisquir, tsay micuyllata llapan micuyargan. ⁴ Tsaynöllam llapan aywagcunapis juc milagru yacu upyayangallanta upyayargan. Paycunaga viäjincunachö juc gagapita yargamug yacutam upyayargan. Tsaynö compañar pushagnincuna cawatsicug gagawun yargamug yacuga quiquin Señor Jesucristom cargan. ⁵ Tsaynö caycaptinpis cäsi llapanmi Dios Yayata gustargantsu. Tsaymi tsay Israel casta runacuna cäsi llapan mana ni imacag tsunyachö wañurnin ushacar cuerpuncunapis mashtararrag quëdargan.

⁶ Tsaycuna llapanmi imayca juc alvertincianö nogantsicpag päsgan, paycuna mana allicunata rurayangannöga nogantsicpis mana allicunata manana munapänapag. ⁷ Tsaymi gamcunaga ama tsay idolocunataga adorayaytsu, paycunachö waquincagcuna adorayangannöga. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Llapan runacunam jamayargan micuyänanpag y upyayänanpag, tsaypita sharcurnam alläpa cushishga fiestata rurarnin lluta mana allicunata rurarnin cayargan.”^{*} ⁸ Nogantsicga ama jucnin jucninwan mana allicunata rurar puricushuntsu, paycunachö waquincagcuna ruracayangannöga. Tsaynö mana allicunata ruracayangannöga pitam juc junagllachö ishca y chunca quimsa waranga (23,000) wañuyargan. ⁹ Ama

^{*} 10:7 Ex 32:6.

paycunachö waquincagcuna Dios Yayata pruebagnö rurayangannöga cashuntsu. Tsay pruebagnincag runacunam culebracuna caniptin juc junagllachö wañurnin ushacâyargan. ¹⁰ Ama ni imatapis Dios Yayapa contran rimarnin parlashuntsu, paycunachö waquincagcuna mana allicunata parlar rimayangannöga. Tsaynö rabiarnin parlaycachar rimayanganpitam, Dios Yaya wañutsicug angelta cachamurgan rimagnincunata wañutsinanpag.

¹¹ Tsaycunaga llapanmi päsargan, imayca juc ejemplucunanö. Tsaymi Diospa Palabranchö gellgashga cargan, nogantsicpag juc alverticugcunanö canan ultimucag tiempucuna nogantsicman chaycämuptinna. ¹² Tsaymi si pipis, “Firmim criyicuycä” nirga, shumag cuidacutsun jutsaman mana ishquinanpag. ¹³ Gamcuna tucuyläya pruebacunatawan tentacioncuna päsayangayquiga, llapan runacuna päsayangannöllam. Tsaynöpam imaypis Dios Yayaman rasumpa confiacuyta puediyanqui, Payga manam ni ima pruebacunaman ni jutsaman shicwayänayquita munangatsu mana awantayangayquiyagga. Tsaypa rantinmi quiquin Dios Yaya yanapayäshunqui pruebacunawan tentacioncuna chämuptin, imaycatapis allish awantanayquipag.

İdolocunata adoray fiestacunawan Señor Jesucristopa merienda micuynin

¹⁴ Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, İdolocuna adorayangayquita dëjasquir witicuyay. ¹⁵ Caycunataga alli yachayyog runacunatam niyag, llapan niyangagcuna alli o mana alli canganta quiquiquicuna juzgayta puediyaptiqui. ¹⁶ Si nogantsic juc sagrađu cöpallapita Dios Yayata alabarnin agradëcicusquir upyarga, Señor Jesucristowanmi jucclayllanö ticrantsic yawarninraycu. Tsaynöllam tsay tantallata bendisarnin paquisquir micurpis, Señor Jesucristowan jucclayllanö ticrantsic cuerpunta chasquingantsicraycu. ¹⁷ Aunqui maytsicag runacuna carpis, juc tantallatam micuntsic. Tsaynöpam llapantsic maytsicag carpis, juc cuerpulla cantsic.

¹⁸ Masqui shumag tantiyayay Israel marca runacunapag: Tsay Israel marca runacunaga templupa altarninman sacrificiuta rurar churayangan micuycunata micuyanganpitam, tsay sacrificiucunawan Dios Yaya perdonarnin jutsannagtanö chasquirgan. ¹⁹ Tsaynöllam mana criyicug runacunapis İdolocunaman micuycunata churayan. Tsaymi tsay İdolocunaga ni ima poderyogtsu ni churayangan micuycunapis manam alläpa allicag micuytsu. Gamcuna musyayangayquinöpis tsaycunaga llapanpis mana imapag servigllam cayan. ²⁰ Nogaga caynö niyayniquitam munä: Tsay İdolocunata ofrecernin churagcunaga manam Dios Yayatatsu alabaycäyan, sinöga quiquin supaycunatam ofreceycäyan. Tsaymi nogaga munätsu supaycunawan tallucarnin gamcunapis cayänayquita. ²¹ Señor Jesucristopa sagrađu cöpanpita upyaycarga, manam supaycunapa cöpanpitaga upyashwantsu. Tsaynöllam Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta chasquiyacarga, supaycunapa mësanman churashgataga ni imaypis chasquishwantsu.

²² ¿Nogantsicga Señor Jesucristo chiquicurnin canantacu munantsic? ¿Acäsu nogantsicga Paypita mascu cantsic?

Llapan criyicugcuna libri cawacuyangan

²³ Waquincagcuna niyangannömi, “Llapan imaycatapis ruraytaga puedintsicmi.” Pero llapan imayca ruragantsicga manam allillatsu. Tsaynöllam, “Llapan imayca munangantsictapis rurayta puedintsic.” Pero manam llapan rurangantsicstu nogantsicpa biennintsicga. ²⁴ Ama quiquintsicpa biennintsicllaga ashishuntsu, sinöga llapan runamajintsicpa biennin imaycatapis ashishun.

²⁵ Gamcunaga mercädochö ranticuyangan llapan aytsacunata micuyanqui, yarpayniquicuna mana allita yarpaptin maypita apayämungantapis mana tapupacurnin. ²⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Cay llapan entëru munduwan, tsaychö llapan imayca ricangantsiccunaga japallan Señorpan.”[✠]

²⁷ Si juc mana criyicug runa wajinman invitayäshuptiqui aywarga, llapan imayca garayäshungayquita mana tapuparlla llapanta micuyanqui. Ama tapupäyanquitsu yarpayniquicuna mana allita yarpaptin, maypita apayämungantapis. ²⁸ Pero si tsaychö pipis: “Cay aytsaga sacrificiuchö idolocunata ofreceyanganmi” niyäshuptiquiga ama micuyanquitsu. Tsayta mana micuyaptiquim, willayäshugniqui runacunapis yarpaynincunachö llutan mana allicunata gamcunapag mana yarpäyangatsu. ²⁹ Caycunataga niyag manam gamcunapa yarpayniquicunapagtsu, sinöga tsay willayäshugniquicuna gamcunapag mana allicunata mana yarpäyanpagmi. ¿Imanötan quiquipa concienciätawan libri cangäta juzgacüman, juc runacunapa conciencianchö yarpayninwan? ³⁰ Si cushishga imatapis micurnin agradëcicuycaptiga ¿imanörag micungäpita acusar musyapäyamanman Dios Yayata agradëcicuycaptiga?

³¹ Tsaynö caycaptinpis imayata micurnin, upyar, imaycacunata rurarpis Dios Yayata respetarnin cushitsiyänayquipag rurayanqui. ³² Ama ni pitapis mana alli ejemplutaga goyanquitsu, judiucunatawan mana judiucagcunatapis ni goricaycur Dios Yayaman mañacugcunaman juntawacagcunatapis. ³³ Noganö allicunallata rurayay, llapan imaycachöpis Dios Yayata alläpa respetarnin cushitsingänö. Tsaynö quiquipa bienni mana ashirmi, atscag runacunapa biennin ashycä, rasumpacag salvaciunta tariyänanpag.

11

¹ Señor Jesucristopa ejemplunta sigingänö, gamcunapis nogapa ejemplüta sigiyay.

Dios Yayaman imanö mañacuyänanpag alverticuy

² Wauegcuna y panicuna, alläpa cushicurmi aläbar felicitäyag imaypis nogapag yarpäyamar, yachatsiyangagnölla llapanta sigiycäyangayquita. ³ Tsaymi cananga gamcuna shumag entendiyämänayquita munä, Señor Jesucristo llapan runacunapa mandagnin uman cuenta canganta. Tsaynöllam juc ollgopis warminpa uman cuenta mandagnin, imayca Dios Yaya Señor Jesucristopa mandagnin uman cuenta cangannö. ⁴ Pi ollgopis Dios Yayaman mañacurnin o willacurga, ama warmicunanö umanta tsapäcungatsu. Si tsay warmicunanö umanta tsapäcurga, Señor Jesucristo mandagnin umannö captinmi alläpa pengacatsir desonran. ⁵ Tsaynö caycaptinga pi warmipis Dios Yayaman mañacurnin o willacurga, umanta tsapäcutsun. Si umanta mana tsapäcurga imayca agtsan rutushganö carmi, gojanta alläpa pengacuyman churanga

mandagnin uman cuenta captin. ⁶ Si juc warmi goricaycurnin Dios Yayaman mañacuyanganchö umanta mana tsapäcurga, mejorga llapan agtsanta ollgopatanö rutusquitsun. Si tsaynö pengacuypag rutushga cayta mana munarga, umanta shumag tsapäcutsun. ⁷ Ollgocagcunaga ama umancunata tsapacuyätsuntsu, paycunaga quiquin Dios Yayapa reträtun caynincunawanmi, cushicuypag atsiyag poderninta musyatsicuyan. Pero warmicunam sïga, ollgopa reträtunnö car, ollgo imanö canganta musyatsicuyan. ⁸ Dios Yayaga manam warmipitatsu ollgota camargan, sinöga ollgopa costillanpitam warmita camargan. ⁹ Ollgotaga Dios Yaya manam warmipagtsu camargan, mas bienmi warmita ollgopag camargan. ¹⁰ Tsaynö canganpitawan angelcunaraycum, warmiga imayca umanchö señalta catsignö gojanta cäsurnin shumag cawacutsun.

¹¹ Pero tsaynö captinpis Señor Jesucristoman criyicuy vïdachöga, manam juc warmi mana ollgonnag libriga canmantsu. Tsaynöllam ollgopis libri mana warminnagga canmantsu. ¹² Musyangantsicnöpis ollgopa costillanpitam Dios Yaya warmita camargan. Tsaynöllam ollgocupis warmipitarag yuriyashga. Tsaymi llapan imaycapis quiquin Dios Yayallapita shamun. ¹³ Gamcunana tsaytaga imanöpis juzgayay: ¿Allicu canman juc warmi umanta mana tsapäcur Dios Yayaman mañacungan? ¹⁴ ¿Acäsu manacu canan tiempu costumbriga yachatsimantsic, juc ollgopa alläpa jatusag agtsan carga pengacuypag canganta, ¹⁵ warmipagmi sïga shumag cushicuypag jatusag agtsan cangan? Tsaypagmi warmitaga quiquin Dios Yaya jatusag agtsancuna garashga umanta tsapänanpag. ¹⁶ Si pipis caycunapag imatapis discuticuyta munarga, musyatsun Dios Yayaman llapantsic criyicugcunaga jucläya costumbricunata mana chasquingantsicta.

Micupacuyanganchö lluta mana allicunata ruracäyangan

¹⁷ Cay cartata gellgamur manam aläbayainiquita pueditsu, allicag ruraycunata rurayangayquipa rantin, llapayqui micuyänayquipag goricayangayquichö alläpa mana alli captin. ¹⁸ Unaynam willayämashga Dios Yayaman mañacuyänayquipag goricayangayquichö, quiquiquicuna pura raquicarnin caycayangayquita. Tsaynö willayämangan gamcunachö rasumpa päsaycangantam criyirnin yarpaycä. ¹⁹ ¡Rasuncagtaga quiquiquicuna purallam yarpayniquicunawan raquicar caycäyanqui! ¡Tsaynö raquicarnin caycäyanqui, maygayquipis rasumpa firmi criyicur Dios Yayawan alli cawacuyaygayquita musyayänanpagmi! ²⁰ Tsaynö raquicar cayaptiquiga, goricarcurnin Señor Jesucristowan pagta micugnö cayangayquipis, mananam Señor Jesucristopa pagta micuyanquinatsu. ²¹ Gamcuna micuyangayquichömi waquincagcunaga cada ünu punta puntata achcusquir alläpa micupacuyan. Tsaymi waquincagtaga mallagaycagta dëjasquir, asta machäyanganyag upyapacuyan. ²² ¿Acäsu manacu juclächö wajiquicuna can alli micucuyänayquipag y upyarnin machäyänayquipag? ¿Imanirtan Dios Yayaman criyicugcunataga despreciarnin, mana imannagcag wactsacunatapis pengacatsiyanqui? ¿Tsaynö rurayangayquipitaga ima nishagtan? ¿Imanörag aläbayagman gamcuna tsaynö mana allicunata rurayangayquipita? ¡Manam aläbayäshayquitsu!

*Señor Jesucristowan pagta micugnö cayangan**(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)*

²³ Tsaymi nogapis quiquin Señor Jesucristopita chasquirgä, cay Alli Willacuyninta yachatsicur willayangagta. Señor Jesucristota traicionayangan pagasmi, maquinwan tantata achcurcur, ²⁴ Dios Yayaman mañacurnin agradëcicur paquisquir nirgan: “Cay tantam nogapa cuerpü, gamcunapa bienniquicuna wañunanpag entregashga canga. Caynö gamcunapis rurayanqui, nogata imaypis yarpäyämarni.” ²⁵ Tsaynöllam micur ushasquirnin, cöpata maquinwan achcurcur nirgan: “Cay cöpachö yawarniwanmi, Dios Yayawan gamcunapag juc mushog conträtuta rurashcä. Tsaymi cada vez yarpäyämarni upyar caynö rurayanqui.” ²⁶ Tsaynöllam cada vez cay tantata micurnin y cöpachö upyarnin, asta Señor Jesucristo cutimungan junagyag Paypa wañuyninta willacucäyanqui.

Señor Jesucristowan pagta caycagnö imanö micuna cangan

²⁷ Tsaymi pipis Señor Jesucristopita tantata micur y cöpanchö upyaycar Dios Yayata mana alabarnin llutan mana allicunata rurarga, alläpa jatun jutsatan ruraycan Señor Jesucristopa cuerpunpawan yawarninpa contran. ²⁸ Cada ünum concienciancunachö shumag yarpachacur tantiyacuyänan, Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta manarag chasquirnin. ²⁹ Pero pipis Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta micurnin upyayta munarga, llapan jutsanpitam arepenticunan. Si jutsanta mana arepenticur Señor Jesucristo imapag wañunganta mana musyaycar micurnin upyarga quiquillanmi condenacunga. ³⁰ Tsaymi gamcunachö waquincagcuna mana allicunata rurar micuyanganpita callpannagnö alläpa dëbil geshyagyasha caycäyan. Tsaynöllam waquincagpis mana allicunata rurayanganpita wañurnin ushacäyashga. ³¹ Si quiquintsic shumag yarpachacurnin arepenticushgaga, Dios Yayapis manam mantsacaypag castigamäshuntsu. ³² Pero Dios Yayaga juzgarnin castigamantsic quiquintsic yachacunapagmi, cay patsachö jutsata ruragcunawan pagta condenacarnin infirnuman mana aywanapag.

³³ Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, llapayqui goricaycur micuyänayqui captinpis, llapan chäyämunganyag jucnin jucninwanpis shuyänacuyanqui. ³⁴ Si mayganpis alläpa mallagarga wajinllachöna micucarcamunga, manarag llapan goricäyaptin micunganpita Dios Yaya mana castigananpag.

Gamcunacagpa quiquï ricagniquicuna shamurnam, waquincag asuncunapag consejar entenditsiyäshayqui.

12*Espíritu Santo tucuyläya yachayta garamangantsic*

¹ Wauegcuna y panicuna, Espíritu Santo poderninwan tucuyläya yachayniquicuna garayäshungayquita shumag entediyanayquitam munä.

² Gamcunaga musyayanquim cay mundupa costumbricunallachö cawar manarag criyicuyaptiqui, mana ni ima musyag ni ima parlag idolocunata adorayänayquipag imayca garachagnö fácil apayäshungayquita.

³ Tsaymi canan rasumpa alvertiyag, Espíritu Santopa poderninwan cawarga ni pipis “¡Señor Jesucristoga alläpa mana allim!” nir parlananpag. Tsaynöllam ni pipis rasumpa ninmantsu: “¡Jesucristoga

Señornimi!” nir, Dios Yaya Espiritu Santunpa poderninwan mana yanaptinga.

⁴ Tsaymi rasumpa maygan criyicugpis tucuyläya allish yachaycunata chasquin, pero tsay llapan yachaycuna chasquinganga juc Espiritu Santollapitam shamun. ⁵ Tsaynöllum tucuyläyapa servinapagpis can, pero tsaynö tucuyläyapa servirpis juc japallan Señor Jesucristollatam servinantsic. ⁶ Tucuyläyata rurarnin mandacuyyog canapagpis canmi, pero Dios Yayallam tsay llapan imayca ruraycunatapis rurashga.

⁷ Cada ünutam Dios Yayaga llapan yachaynintsiccunata garamashcantsic, Espiritu Santopa yanapacuyninwan criyicugmajintsiccunata yanapanapag. ⁸ Tsaynö rasumpa juc runapa shongonchö Espiritu Santo captinmi, tsay runaga alläpa yachayninwan imatapis parlan. Tsaynöllum waquincag runacunatapis quiquin Espiritu Santo poderninwan, llapan musyaycunata tantiyatsirnin entenditsinga. ⁹ Tsay Espiritu Santollapitam waquincagga alli firmi criyicuynincuna chasquiyan. Waquincagnam Espiritu Santopa poderninta geshyagyashacunata cuticätsiyänapag chasquiyan. ¹⁰ Waquincagnam milagrucunata rurayänapag Dios Yayapita poderta chasquiyan y waquincagnam poderta chasquiyan quiquin Dios Yayapita rasumpacag Alli Willacuy chasquiyanganta allish willacuyänapag. Tsaynöllum waquincag criyicugcunatapis Dios Yaya poderninta garashga, rasumpacag Espiritu o mana allicag espiritu canganta regeyänapag. Waquincagtanam podernincuna garashga tucuyläya idiomacuna parlayta yachayänapag. Tsaynöllum waquincagtapis mas yachaynincuna garashga tucuyläya idiomacunachö parlangantapis, alli yachayninwan rasumpa entender musyatsicunapag. ¹¹ Pero tsay llapan imayca yachaynincunawan tucuyläya imaycata rurarpis, juc japallan Espiritu Santollam segun quiquin munangannölla cada ünuta gararnin entregashga.

Juc cuerpu llapan partincunawan juntawacashga cangan

¹² Tsaynö captinpis, cuerpuga juc japallan caycarpis atasca partiyogmi. Tsaynö atasca partincuna caycaptinpis juc cuerpullachömi llapan juntawacashga cayan. Tsaynöllum Señor Jesucristopa cuerpunwanpis päsan. ¹³ Tsaymi nogantsicga juc Espiritu Santollawan bautizacashcantsic, juc cuerpunölla llapantsic canapag, judiu o griego, servicug y libri mana servicug carpis. Tsaynöllum imayca yacuta upyatsignö llapantsicta juc japallan Espiritu Santonta garamashcantsic.

¹⁴ Tsaymi canan cuerpuga manam juc partillatsu, sinöga atasca partiyogmi. ¹⁵ Si chaqui ninman: “Nogaga mana maqui carmi, cuerpupatsu cä” nir. ¿Tsaynö nirpis Acäsu cuerpupa partin canganpita camantsacanmancu? ¹⁶ Si rinri ninman: “Nogaga mana ñawi carmi, cuerpupatsu cä.” ¿Tsaynö nirpis Acäsu cuerpupa partin canganpita camantsacanmancu? ¹⁷ Si llapan cuerpuntsic ñawilla captinga, ¿imanörag wiyayta puedishwan? Si tsaynölla llapan cuerpuntsic rinrilla captinga, ¿imanörag mushcuyta puedishwan? ¹⁸ Pero rasuncagtaga mana tsaynö canapagmi, quiquin Dios Yaya cada ünuta sitiuncunaman churashga, llapanpis quiquin munangannölla shumag cayänapag. ¹⁹ Si llapan cuerpu juc partiyoglla captinga, ¿imanörag tsay cuerpu canman? ²⁰ Pero rasuncagtaga tsaynö atasca partiyog cuerpu carpis, juc japallanmi tsay cuerpuga.

²¹ Tsaymi ñawiga maquita: “Manam wanagtsu” niyta puedintsu. Tsaynöllum umapis chaquita: “Manam wanagtsu” niyta puedintsu.

22 Tsaynō ninacuyanganpa rantinmi mas bien, imayca alläpa debilnōcag cuerpuntsicpa partincunarag mas wanacan. 23 Tsaynōpam cuerpuntsicchō mana cäsungantsic umildecagrag, imaycawan mas shumag respetarnin cuidantsic. Tsaynōllam mana ricācag cuerpuntsicpa partincunata, imaycallawanpis mas shumag tsapācuyta munantsic.

24 Pero runacuna ricāmānantsiccag cuerpuntsicpa partincunata manam tsapayta wanantsicstu, pīmaypis ricāmāna captin. Tsaymi Dios Yaya dispōnishga tsay mana cäsungantsiccag cuerpuntsicpa partin, llapanpitapis allish cuidarnin mas respetashga cananpag.

25 Tsaynō dispōnishga llapan cuerpuntsic pagta car, ni mayganpis mana raquicānanpag. Tsaynōpam llapan cuerpuntsic juccag partincunawan jucnin jucninwan llaquipānacurnin yanapacur shumag cawacuyanga.

26 Si cuerpupa juccag partin llaquicurnin sufriptinpis llapan waquincagcunapis iwalmi sufriyanga. Tsaynōllam cuerpupa juc partinta alläpa cuyarnin respetayaptinga, waquincag partincunapis llapan alläpa cushicuyanga.

27 Tsaymi gamcunaga Señor Jesucristopa rasumpa cawag cuerpun cayanqui. Tsaynō carmi Paypa cuerpunpa llapan partincuna llapayquipis cada ünu cayanqui. 28 Tsaynōllam quiquin Dios Yaya llapan criyicugcuna goricāyangan wajichōpis tucuyläya mandacuyyog cayānanpag churargan.

Puntatam churargan apostolcunata, tsaypa gepanmanmi Alli Willacuyninta willacug profētacunata. Tsaycunapa gepancunamannam Diospa Palabranta willacur yachatsicugcunata churargan.

Tsaypitanam tucuyläya milagru ruragcunawan geshyagyashacunata cuticātsicguncunatapis churargan. Tsaynōllam waquintapis churargan imaycachōpis yanapacug cayānanpag y waquincagtanam criyicugcunata mandarnin pushayānanpag. Waquincagtanam tucuyläya idiomacunata parlar yachacuyānanpag churargan. 29 ¿Llapancu apostolcuna cayan? ¿Llapancu profētacuna cayan? ¿Llapancu yachatsicug maestru cayan? ¿Llapancu milagrucunata rurayan? 30 ¿Llapancu geshyagyashacunata cuticātsiyānman? ¿Llapancu tucuyläya idiomacunata parlayan? ¿Llapancu tucuyläya idioma parlaycunata shumag entenditsicur musyatsicuyan?

31 Pero gamcunaga mas allicag yachayniquicuna chasquiyānayquipag, imayca ayrajagnōrag ashiyanqui.

Caymi rasumpa cuyanacur cawacuyga

Cananmi noga llapanpitapis mas allicag nānitanō regetsiyāshayqui, Dios Yaya munangannō rasumpa shumag cawacuyānayquipag.

13

1 Si maytsay naciunchō runacunapa parlaynintawan angelcunapa parlaynincunata yacharpis, runamajita mana cuyarga imayca mana servig fierro wagagwan ratay platillo mana alli chininignōllam cāman. 2 Si noga Dios Yayapag alläpa allish willacur, Paypa llapan yarpaynintawan yachayninta musyarnin, asta jircacunata juclāman wititsināpag criyicuyñiwan poderni captinpis, mana rasumpa cuyacur llaquipācurga, mana imapag servigllam cāman. 3 Tsaynōllam imayca capamagnita wactsacunata gararnin, Dios Yayaman criyicungāraycu quiquiäpa cuerpüta waycāyāmānanpag entregacurnin wañurpis, rasumpa

cuyacuyñiwan llaquipäcuyñi mana captinga, tsaynö rurangäpis manam ni imapag välemanmantsu Dios Yayapa puntanchöga.

⁴ Si pipis rasumpa cuyacurnin llaquipäcurga, alli paciencianwanmi runamajinta yanapan. Tsaymi ni imaypis runamajinta chiquintsu ni iman captinpis codiciacuntsu. Tsaynö rasumpa cuyacug runaga, manam ni imaypis aläbacurnin yachagtucur orgullösotsu cawacun.

⁵ Tsaynö cawacug runaga manam ni imaypis mana allicunataga parlantsu ni runamajinta despreciantsu ni imatapis quiquillanpagga ayrajarnin ashintsu. Tsay runaga manam ni imaypis rencorta aparnin piñashgatsu puriycan, ni runamajincuna mana allicunata rurayangan-tapis yarparantsu. ⁶ Rasumpa cuyacug runaga manam ni imaypis mana allicunapagga cushicuntsu, sinöga llapan imayca alli ruraycunapagmi sïga alläpa cushicun. ⁷ Tsaynö cuyacuyyog runaga runamajinta cuidarnin tsapan, imaycatapis criyirnin rasumpa confiacur shuyaran, tucuyläya sufrimientucunatapis allish awantan.

⁸ Tsaymi rasumpacag cuyacuywan llaquipäcuyga ni imaypis ushacangatsu. Aunqui llapan willacugcuna ushacäyaptinpis Dios Yayapa cuyacuyninga manam ni imay ushacangatsu. Tsaynöllam tucuyläya idiomacunachö parlagcunapis upällashga cayaptin, imayca yachayta yachagcunapis jancat ushacäyanga. ⁹ Nogantsicpa yachaynintsic alläpa ichiclla captinmi, Dios Yayapa Palabrantsicpa waquillanta willacuntsic. ¹⁰ Pero rasumpacag Alli Willacuyyog Señor Jesucristo cay patsaman cutimuptinmi, tsay waquillan mana allinöcag willacungantsic jancat ushacanga.

¹¹ Noga wamranöllarag carga imayca pishi mana musyag wamranömi, parlargä, yarpargä, yarpaynïpis cargan. Pero cananmi sïga juc yashga runanö ticrarnin, llapan wamranö cayñicunata jancat dejashcä.

¹² Tsaynöpam cananga imayca juc espëju yagashgachönö tupapayllatana ricantsic, Dios Yayapita llapan rasumpacag shamugcunata. Pero juc junagchö sïga quiquin Dios Yayata cära cära rasumpa ricarnin regeshun. Tsaymi canan llapan musyangäcunaga imayca manacagnö waquillan. Pero tsay junagmi sïga rasumpa cläru musyarnin regeshag, quiquin Dios Yaya shongöta regengannölla.

¹³ Tsaynöpam caycuna quimsan ni imaypis mana ushacag cayanga: Rasumpa firmi criycuy, confiacurnin shuyaray y rasumpa cuyacuy. Pero cay quimsanpitapis mas allicagga, llapan runamajintsicä alläpa llaquiparnin cuyangantsicmi.

14

Tucuyläya idiomacunachö parlarnin yachatsicucuna

¹ Gamcunaga imayca ayrajagnörag ashiyay runamajiquicunawan shu-mag cuyanacur cawacuytawan Espiritu Santopita tucuyläya yachacunawan ruraycunata chasquiyäshunayquipag. Tsaycunapitapis masga ashiyanqui Espiritu Santo poderninwan Diospa Palabranta yachatsicur willacuyänayquipag. ² Si juc runa mana yachangan parlaychö Espiritu Santopa poderninwan mañacurga, Dios Yayallatam parlaparnin mañacun. Tsaynö Dios Yayallata parlapaptinmi ni maygan runapis ni imata parlangantapis entendiantsu. Tsaymi waquincagcunaga tsay runa parlanganta musyayantsu, imayca pacaraycagnö yachayta

Espiritu Santo yanapar parlatsiptin. ³ Pero llapan runacuna yachayangan parlaycunachö Diospa Palabranta willacug runaga, yachatsicurmi willacun llapan runamajincuna cada junag mas firmi criyicuyänapag. Tsaynöllam runamajincunata imaycachöpis animatsirnin, llaquicuyincunachöpis yanapar consolan. ⁴ Si pipis jucläya mana yachangan parlaychö mañacurga, quiquillanmi cada junag mas firmi criyicuyinchö cawacun. Pero pipis llapan runacuna yachayanganchö Diospa Palabranta yachatsicurnin willacurga, llapan criyicugmajincunatam yanapar criyicuyincunachö mas firmi cawacuyänapag.

⁵ Nogaga munämanmi llapayquipis jucläya mana yachayangayqui parlaychö parlayänayquita. Pero tsaypitapis masga munä, Diospa Palabran imayca pacaraycagnöta willacuyänayquitam. Jucläya mana yachayangan parlaycunachö parlarnin yachatsicuypitaga, mas allim canman yachayangan parlayllachö Diospa Palabranta willacurnin yachatsicuyangan. Pero si jucläya mana yachayangan parlaycunawan llapan criyicugcunata shumag tantiyatsirnin, llapan significäduncunata willar entenditsishgaga, tsaypis allillam canman. Tsaynö significädunta entenditsirnin willacushgam criyicug runacunapis criyicuyincunachö mas firmi cawacuyanga.

⁶ Waugecuna y panicuna, canan shamurnin jucläya mana yachayangayqui parlaycunachö willayarniqui mana shumag esplicayaptigga, ¿imapagtan serviyäshunquiman juc revelaciuncunata, allish yachaycunatawan musyaycunata, imayca pacaraycagnö Diospa Palabrantawan yachatsicuyincunata mana shumag esplicayaptigga? ⁷ Masqui canan juc ejempluta niyäshayqui: Lautatawan arpata töcarnin juc nötallachö mana cläru töcayaptinga, ¿imanötan musyayanga imata töcaycayangantapis? ⁸ Si juc trompëta töcag soldädu shumag mana cläru regecaypagta töcayaptinga, ¿maygan soldädu tagshi musyanman guerraman peleag aywayänapag? ⁹ Tsaynöllam gamcunawanpis päsan. Si jucläya mana yachayangan idiomachö parlarnin yachatsicuyaptiquiga, ¿imanörag imata yachatsiyangayquitapis entendiyman? Tsaynö parlarga imayca wayrata parlapagnöllam caycäyanqui. ¹⁰ ¿Pitan musyan cay entëru munduchö ayca idiomacunata parlayanganta! Tsay idiomacuna parlayanganpa significädun captinmi, llapanpis allish entendican. ¹¹ Pero si pipis quiquinpa idiomanchö parlapämaptin mana entendirga, imayca jucläpita shamushga forasterunömi paypag cäman. Tsaynöllam tsay runapis parlaynita mana yacharga, imayca jucläpita shamushga forasterunö nogapag canga. ¹² Tsaymi gamcunaga Espiritu Santopa poderninwan tucuyläya yachaycunata chasquiyänayquipag ayrajarnin munaycarga, tsay mas allicag yachaycunata ashirnin llapan criyicugcunata yanapayay mas firmi criyicuyänapag.

¹³ Tsaynö captinmi, si juc runa mana regeshga parlaychö yachatsicurga, Dios Yayata mañacutsun llapan parlanganta esplicarnin shumag entenditsicunapanag. ¹⁴ Si noga tsaynö mana regeshga parlaychö Dios Yayaman mañacurga, rasumpam llapan shongöwan mañacuycan. Pero tsaynö mana regeshga parlaychö llapan shongonwan mañacurpis, manam ni imata entendimantsu. ¹⁵ ¿Tsaypunga imatatan ruräman? Dios Yayaman mana regeshga idiomachö llapan shongonwan mañacurpis, rasumpa yarpayniwanpis shumag entendir mañacüman. Tsaynöllam

mana regeshga idiomachö lapan shongöwan cantarnin, rasumpa shu-mag yarpayniwanpis entendir cantäman. ¹⁶ Si gam shongollayquichö Dios Yayata alabaptiqui, ¿imanötan läduyquichö mana musyag runaga pagtayqui Dios Yayata “Tsaynö catsun” nir agradëcicunman, gam alläpa agradëcicutipis mana ni imata entendiyarga? ¹⁷ Tsaynö mana regeshga parlaychö Dios Yayata agradëcicur mañacungayqui alläpa allish captinpis, läduyquichö caycag criyicugcuna mas firmi criyicuyänapagga manam yanapangatsu.

¹⁸ Tsaymi nogaga Dios Yayata agradëcicü, llapayquicunapitapis mas tsay tucuyläya mana regeshga idiomata parlangäta. ¹⁹ Pero tsaynö cay-captinpis nogagam munä, criyicugcuna goricäyanganchö yachatsicurga pitsga palabrallawanpis willacur shumag entenditsicuyta. Si jucläya mana regeyangan idiomachö mañacurnin mana entenditsicuptiga, ¿imapa-gtan serviman juc chunca waranga palabracunachö mañacuptipis?

²⁰ Waugecuna y panicuna, ama gamcunapa yarpayniquicuna imayca juc pishi wamrapa yarpayninnölla catsuntsu. Gamcunaga imayca pishi mana ima musyag wamranö cayay, llutan mana alli yarpaycunapita. Pero rasumpacag alli yarpayniquicunawan imayca yashga runanö allil-lata rurarnin shumag cawacuyay. ²¹ Dios Yaya gellgatsingan leyhömi nirgan:

“Jucläpita mana regeshga runacunapa parlaynincunawan
y jucläpita mana regeshga forastërucunawanmi
cay marcata willacatsishag.

Pero tsaynö willacatsiptipis manam wiyarnin cäsuyämangatsu”
ninmi Señorga.*

²² Rasumpa criyicugcunapagga juclä mana regeshga parlaycunaga manam ni imapagpis servintsu. Pero tsay parlaycunaga mana criyicug runacunapagmi siga allish servin. Tsaynöllam Dios Yayapa Palabranta chasquishga willacugcunaga lapan criyicugcunapag wanaçayan. Pero tsay mana criyicugcunam siga entendiyantsu. ²³ Tsaymi llapayqui criyicugcuna goricashga mana regeyangan parlaycunachö parlaycagman, mana musyagcunawan mana criyicugcuna yascasamur, ¿löcuyashgam cayçayan niyëshunqui? ²⁴ Pero Dios Yayapita chasquiyangayqui yachatsicuy Palabranta shumag willanacurnin entenditsinacur caycagman, mana criyicugwan mana musyag runa yascasamurga, quiquinmi tantiyacurnin yarpachacunga jutsasapa canganta. ²⁵ Tsaynöpam Diospa Palabranta wiyarnin, shongonchö jutsancunata pacarätsingantapis llapanta musyangan. Tsaynöpam Dios Yayata adorarnin gongorpacuycur ninga, “¡Rasumpam quiquin Dios Yaya gamcunachö caycan!” nirnin.

Llapayqui goricaycurnin Dios Yayaman mañacuyangayquichö shumag cayanqui

²⁶ Tsaymi waugecuna y panicuna, nogaga ¿imatatan niyëshayqui? Llapayqui goricäyangayquichö cada ünu participäyanqui, imnucunawan, alli yachatsicuycunawan o Dios Yaya revelar musyatsiyëshungayquiwan. Tsaynölla waquiquiga jucläya idiomachö imatapis willacurnin, tsay willacuyangayquiqa significädunta shumag entenditsicuyänqui. Tsaynö llapanta rurayätsun, goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcuna mas firmi criyicuyänapag. ²⁷ Si juc mana regeshga idiomata parlarnin willacurga mas allim canman, ishcag o quimsag runacunalla

* 14:21 Is 28:11-12.

cambianacurnin parlayanga. Tsaychö mana entendiyaotinga juc runarag shumag willacur entendsicunga. ²⁸ Pero si llapayqui goricayangayquichö mana ni pipis entendsicuyta yachaptinga, mejorga ama juclä mana regeshga idiomachö parlayanquitsu. Sinöga cada ünu upällalla mana regeshga idiomawan shongoyquicunallachö Dios Yayata mañacuyanqui.

²⁹ Tsaynölla Dios Yayapa willacugnin profëtaçuna willacurpis, ishçag o quimsag parlayanga. Tsay willacuyanganta wiyag runacunapis tapucuyanga rasumpa o mana rasumpa canganta. ³⁰ Pero si pipis jamaycaptin Dios Yayapita revelarnin musyatsiptinga, puntachö parlaycag runaga upällanga jamaycag sharcurnin willacunanpag. ³¹ Tsaynö shumag llapayqui si Dios Yayapita revelaciunta chasquirga o wiyarga, jucpa jucpa parlayanqui waquincagcunapis yachacur mas animacurnin firmi criyicuyänapag. ³² Willacug profëtancunaga imaycachöpis mana piñaycacha shumag controlacurnin pacienciancunawan turnuncunata shuyäyanga. ³³ Dios Yayataga manam lluta imaycatapis gayacacharnin parlayga gustantsu, sinöga shumag ordenädu alli päsaçuchö cayänayquitam munan.

Tsaynö rasumpa criyicugcuna llapan goricayanganchö costumbrintsicnö, ³⁴ ama warmicuna parlacurlla cacuyänanta permütianquitsu. Llapayqui goricashga caycäyaptiquiga, warmicunaga mana parlacurlla shumag wiyacuyanga quiquin Dios Yaya mandacungannö cäsucurnin. ³⁵ Si tsay warmicuna imatapis musyayta munayarga, wajincunaman chaycur gojancunata tapucuyanga. Manam allitsu goricaycur Dios Yayaman mañacuyangayqui öra, warmicuna imatapis tapupacurnin parlaycachäyangan.

³⁶ ¿Acäsu Diospa Palabranga gamcunallachöcu gallarirgan? ¿O gamcunallacu Diospa Palabranta chasquiyargayqui? ³⁷ Si pipis “Nogaga Diospa Palabranta willacunäpag profëtam cä” o “Espiritu Santopitam chasquishcä” nirga, musyatsun Señor Jesucristopa mandacuyinwan cay cartäcunata gellgamungäta. ³⁸ Si tsay runa cay yachatsicuyta mana cäsucurnin chasquiptinga, ama quiquintapis cäsür chasquiyänquitsu.

³⁹ Tsaymi alläpa cuyashga waugëcuna y panicuna, gamcunapis imayca ayrajagnörag procurayanqui Dios Yayapa Alli Willacuyninta shumag willacuyänayquipag. Tsaynölla ama ni pitapis amatsayanquitsu, jucläya mana regeshga idiomachö parlayaptinpis. ⁴⁰ Pero caycunataga llapayqui mana gelanar, turnuyquicunata shuyararnin rasumpa allicagcunallata rurar shumag ordenädu cawacuyanqui.

15

Señor Jesucristo cawamungan

¹ Cananmi waugëcuna y panicuna, rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willayangagta imaypis yarparäyänayquita munä. Gamcunaga tsay Alli Willacuycunata cushishga chasquirmi mas firmi criyicuytiquicunachö alli tsaracur caycäyanqui. ² Tsaynöllam cay Alli Willacuyman rasumpa firmi criyicurnin alli tsaracur salvacashga caycäyanqui. Si criyicuytiquicunachö firmi mana cawacuyaptiquiga, criyicuyangayquipis manam ni imapag välangatsu.

³ Tsaymi imaycapitapis mas importanticag Dios Yayapa yachatsicuyin chasquingäta willayargag, Señor Jesucristo jutsantsicraycu

wañunganta, Diospa Palabran ningannö. ⁴ Pampayanganpita quimsa junagllatam cawamurgan, Diospa Palabran gellgashgachö ningannö. ⁵ Tsaynö cawascarmurmi puntata discipulun Cefas niyangan Pedrotta yuripusquiritrag, chunca ishca discipuluncunata yuripurgan. ⁶ Tsaypa gepantanam pitsga pachac criyicug waugentsiccunata yuripurgan. Tsay criyicug waugentsiccunapitawan panintsiccunapitam cananyag cäsi llapan cawaycäyan, aunqui waquincagcuna wañushga cayaptinpis. ⁷ Tsaypitanam Santiagota yuripunganpa gepantarag, llapan apostolnincunata yuripurgan. ⁸ Tsaycuna llapanpa ultimu gepantaragmi, imayca juc tiempuchö yurishgatanö nogatapis yuripamargan.

⁹ Nogalläga manam importantitsu callä llapan apostolcunapita imayca mana allita rurangäcunawan ni siquiera apostol niyämānanllapagpis, goricaycurnin Dios Yayaman criyicur mañacugcunata wañutsirnin gaticachangäpita. ¹⁰ Pero Dios Yayam alläpa cuyacuyninwan yanapamarni acramar cachamashga, Paypa Alli Willacuyninta willacunäpag. Puntataga Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata wañutsirnin gaticachaycapti acramarni gayamanganga, manam envänustu cashga. Tsaynö alläpa cuyamanganta agradëcicurmi, cay llapan apostolcunapitapis mas yachatsicurnin arushcä. Tsaynöga manam quiquilläpitatsu willacurnin rurashcä, sinöga quiquin Dios Yaya alläpa cuyamar poderninwan yanapamaptinmi. ¹¹ Imanö captinpis nogapagga waquincag apostolcuna o noga willacungätsu manam mas välen, sinöga cay Alli Willacuy yachatsicuyangäman rasumpa criyicuyangayquim masga välen.

Wañushgacuna cawayämungan

¹² Tsaymi cananga si nogacuna Señor Jesucristo cawamunganta willacuycaptiga, ¿imanirtan waquiquiga “wañushgacunaga manam cawayämungatsu” nicäyanqui? ¹³ Pero si wañushgacuna manana cawayämunan caycaptinga, Señor Jesucristopis manach cawamunmantsu cargan. ¹⁴ Señor Jesucristo mana cawamushga captinga, willacuyangäpis manam ni imapag väleptinmi, gamcuna criyicuyangayquipis ni imapag servinmantsu. ¹⁵ Si tsaynö mana cawamushga caycaptin, “Dios Yayam Señor Jesucristota cawatsimushga” nir willacuycarga, alläpa llulla engañacur yachatsicug testiguncunach cayäman. Si wañushgacuna manana rasumpa cawayämunan caycaptinga, Dios Yayapis Señor Jesucristota manach cawatsimunmantsu cargan. ¹⁶ Si wañushgacuna manana cawayämunan caycaptinga, Señor Jesucristopis manach cawamunmantsu cargan. ¹⁷ Si Señor Jesucristo manana cawamushga caycaptinga, rasumpa criyicuyangayquipis manach ni imapag välenmantsu, jutsayquicunallachö condenacashga caycäyaptiquiga. ¹⁸ Si tsaynö rasumpa caycaptinga, Señor Jesucristoman criyicuyarnin wañugcunapis ogracashgachi caycäyan. ¹⁹ Si cay patsa cawayllantsicchö Señor Jesucristoman confiacurnin shuyararga, llapan runacunapitapis alläpa mas llaquipaypagchi cashwan, wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga.

²⁰ Pero rasuncagtaga Señor Jesucristom wañushgacunapita mas puntata imayca punta cosëcha yurignö cawamurgan, llapan wañushgacuna juc junagchö cawayämunanpag musyatsicurnin. ²¹ Rasumpam cay patsachö wañuyga juc runallawan gallarirgan. Tsaynöllam wañushgacuna cawayämunganpis, juc runallawan shamurgan. ²² Tsaymi llapan runapis

unay Adánpa miraynin cayanganpita wañuyanga. Pero rasumpa firmi criyicugcunam síga, Señor Jesucristowan cawayämur ni imay mana ushacag cawayta tariyanga. ²³ Pero Dios Yaya dispöningannömi shumag ordenädu cawamuyga canga. Imayca puntacag cosëchanömi, Señor Jesucristom llapan wañushgacunapa puntanta cawamurgan. Tsaypita cay patsaman cutimuptinragmi, Payllapana cangantsicpita Paynö llapantsic cawamushun. ²⁴ Tsaypitanam cay mundupa ushacaynin shamunga, Señor Jesucristo cay patsachö llapan chiquignin mas mandacuyyog autoridäcunatawan supaycunapa podernincunatapis jancat ushacascatsir, llapan Mandacuy Reynonta Taytan Dios Yayata entregaptin. ²⁵ Señor Jesucristo poderöso cayninwan mandacunanmi wanacan, llapan chiquignincunata imayca chaquinpa gopinman churagnö ushacätsinganyag. ²⁶ Tsay ultimucag chiquignin contran wañuytapis jancatmi ushacätsinga. ²⁷ Tsaymi Diospa Palabbranchöpis nirgan: “Dios Yayam llapan chiquignincunata chaquinpa gopinman churashga.” Tsaynöllam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristopa mandacuyinman llapan imaycatapis churashga. Pero tsaynö llapanta churashga caycaptinpis, quiquin Dios Yayataga Señor Jesucristo manam mandanmantsu. Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristopa Taytan car, llapan imaycatapis Tsurinpa mandacuyninman churashga.* ²⁸ Tsaynö Señor Jesucristopa mandacuyninman llapan imaycata churashga captinmi, Tsurin Jesucristopis Taytanpa mandacuyninman entregacun, quiquin Dios Yaya alläpa poderöso cayninwan maytsay llapan imaycachöpis mandacug cananpag.

²⁹ Si wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga, ¿imatatan jorgoyanqui wañushgacunapag bautizacurnin? Si wañushgacuna rasumpa ni imaypis mana cawayämunan caycaptinga, ¿imapagtan tsay wañushgacunapag bautizacuyanqui? ³⁰ Nogantsicga, ¿imanirtan imaycay örapis tucuyläya mantsaypag peligrucunachö caycantsic, wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga? ³¹ Waugecuna y panicuna, musyayangayquinöpis rasumpacagtam niyag, Señor Jesucristoman firmi criyicuyangayquipita alläpa cushicungäta. Tsaynöllam Alli Willacuyninta willacungäraycu, mantsaypag peligrucunachö cada junag imaycata sufrirnin wañugnörag caycä. ³² ¿Imatatan tsaypunga gänashcä, Efeso marcachö alläpa yaga runacunawan lücharpis? Si wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga nishwan: “¡Micucushun y upyacusun waraymi wañucushun!” nir.*

³³ Ama engañayäshunayquita dëjacuyanquitsu: “Mana alli compañërucunagam runamajincunatapis quiquincunatanö mana alli ruragman tigratsiyan.” ³⁴ Gamcunaga alli juiciuyquicunaman churacarnin amana jutsacunata rurayaynatsu. Waquiquiga Dios Yayatapis mana regeyaptiquim, pengacurnin yarpachacuyänayquipag niyag.

Wañushga cuerpu imanö cawamunanpag cangan

³⁵ Talbesgam waquina tapucuyanga: “¿Imanörög wañushgacunaga cawayämunga? ¿Imanö cuerpuoyograg shayämunga?” nir. ³⁶ ¡Tsayga mana ni ima musyag upanö tapucuyimi! Imata murushgapis, tsay muruga wañurnin ismunragmi juc alli planta jegamunanpagga. ³⁷ Manam

juc jatun plantatatsu cuerputanö jegamunanpag muruntsic, sinöga juc ichiclla gränu trīguta o jucläya murullatam muruntsic. ³⁸ Pero tsay murungantsic murutaga quiquin Dios Yayam imanö cuerpuযোগ cananpagpis dispönishga. Tsaymi cada cläsi murupa yuran cangantanölla quiquin plantatapis shumag jegatsimunga. ³⁹ Pero tsaynö caycaptinpis manam llapanpa cuerpuapunaga iwaltsu cayan, runapawan, wätacunapa, tucuyläya pärigcag wätacunapa y tucuyläya pescädocunapapis cuerpuapunaga. ⁴⁰ Tsaynöllam angelcunapawan cieluchöcagcunapa cuerpuapunawan cay patsachöcag cuerpuapunapis jucläya cayan. Tsaymi cieluchö poderöso shumag atsicyag cuerpuapunanö, cay patsachö cuerpuapunapis jucläya shumag cayan. ⁴¹ Jucläyam rupaypa achaynin chipacyagga, quillapa atsicyayninpitaga. Tsaynöllam quillapa atsicyayninpis lucërocunapa atsicyayninpitaga jucläya, cada ünnum juccagpita mas jucläya cayan.

⁴² Tsaynöllam päsaanga wañushgacuna cawamungan junagpis. Pampangantsic mana allı rurag cuerpu, mana jutsannag ni imay ushacag cuerpu cawamunga. ⁴³ Mana allıta despreciarnin pampangantsic cuerpu, allıpa cushicuypag poderyogna cawamunga. Tsaynöllam pampangantsic cuerpu allıpa dëbil captinpis, cawamugcag cuerpu allısh firmı poderyog canga. ⁴⁴ Pampangantsic cuerpu cay patsachö cawananpagmi, cawamugcag cuerpu siga cieluchö cawananpag.

Tsaymi cay patsachö jucläya cuerpu cangannölla, cieluchöpıs jucläya cuerpu canga. ⁴⁵ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nırgan: “Puntacag runa Adánga, cuerpuযোগ y almayogmi rurashga cagan.” Pero gepacag Adännö runa Señor Jesucristoga juc cawatsicug Espıritum.✱ ⁴⁶ Tsaymi Dios Yayaga puntata cuerpuarag camargan. Tsaynö camasquirragmi espıritunga churargan. ⁴⁷ Puntacag runaga cay patsachö allpapitam rurashga cagan. Pero gepata yurıgcag runaga janag patsa cielupitam shamurgan. ⁴⁸ Cay patsachö yurıshga runapa cuerpu, allpapita rurashga cuerpuallam cayargan. Tsaynöllam janag patsa cieluchö cawagcagcunapa cuerpuapunaga, cielupita shamug runapa cuerpuannölla cayanga.

⁴⁹ Cay patsachö allpallapita rurashga runaricuglla cangantsicnömi, janag patsa cielupita shamushga runaricuglla cawacushun.

⁵⁰ Cuyashga waguecuna y panicuna, caytam willayayniquita munä: Manam cay cuerpuantsicwan tulluntsicllaga salvamäshuntsu, cieluchö Dios Yaya caycanganman chänapag. Tsaynöllam pampashga ismurnin ushacag cuerpu, cieluchö mana ushacag cawayman yaycuntsu. ⁵¹ Pero juc pacaraycagnö secrëtu musyatsiyangagta shumag entendiay: Manam llapantsicpa wañushunga, pero llapantsicpa cuerpuantsicmi jucläyaman ticrayanga. ⁵² Ultimucag trompëta wagsquiptinmi, llapan wañushgacunapis cawayämunga manana ni imaypis wañuyänapag. Tsaynöllam cawagcagpis ñawıntsic gepillasquignölla jucläyaman tıcrasquıshun. ⁵³ Nogantsicpa ismur ushacag cuerpuantsicpis, mana ni imayca ushacag poderyog cuerpuanmi tıcranga. Tsaynöllam wañug cuerpuantsicpis ni imaypis mana wañugman tıcranga. ⁵⁴ Tsay ismurnin ushacag cuerpuantsic, mana ni imaypis ushacagman tıcrasquiptinmi y wañug cuerpuantsic mana wañugman tıcrasquiptinmi, Diospa Palabranchö nıngan cumplınga: “Wañuytaga cawamuyı jancat ushacätsıshga” nıngan.✱

✱ 15:45 Gn 2:7. ✱ 15:54 Is 25:8.

55 “¿A wañuy maytan gampa ushacätsicuyniqui?

¿Maytan tsay imayca cashanö tucshicuyniqui?”[✧]

56 Tsay wañuy pa tucshicuyninga jutsa ruraymi. Tsaymi jutsa ruraycunapa poderninga unaycag leycuna mandacunganta mana cäsungantsic. 57 ¡Pero Dios Yayatam alläpa agradëcicü, llapan jutsantsicta vencenapag poderninta garamarnintsic, Señor Jesucristo yawarninta jichar cruzchö wañunganpita!

58 Tsaymi alläpa cuyashga waugëcuna y panïcuna, imaypis firmi criyicurnin alli tsaracur cawacuyanqui. Gamcunaga imaycatapis mas animacurnin Señor Jesucristo munangannölla llapan voluntäniquiwan imaycatapis Dios Yayallapag rurayanqui. Musyayangayquinöpis Pay munanganta rurarnin cawacuyangayquiga manam envänutsu canga.

16

Criyicug waugentsiccunapag colaboracionta gorinapag

1 Criyicug waugentsiccunapag colaboracionta goriyänayquipagga, Galicia marcachö criyicugcunata ningänöllum gamcunatapis niyëshayqui, llapayqui shumag goriyänayquipag. 2 Domingocunachö goricarnin, cada persöna imallatapis churayanga, segun gänayanganman y imayquicunapis cayäpushungayquiman. Tsaynö unaypitana cada domingocunachö shumag goriycäyanqui, chämuptirag apurädu gorinman mana caycäyänayquipag. 3 Tsayman chaycamurnam, gamcuna acrayangayqui runacunata Jerusalénman cachashag. Jerusalénchö criyicug waugentsiccunaman mandarmi, gamcuna goriyangayqui colaboracionta juc cartata aparcatsirnin mandashag. 4 Si aywänä wanacaptina, tsay acrayangayqui runacunawanmi pagtancuna aywayëshag.

Apostol Pablo viajarnin Macedonia marcapa päsangan

5 Macedonia marcapa aywangäpita tsaymanpa cutimurmi gamcunacagparag chämushag. 6 Tsayman chaycamurga gamcunawan pagtam juc tiempu cashag o talbesga llapan tamyä tiempu päsanganyag. Tsay tiempu päsasquiptin maypa aywaptipis, voluntäniquicuna captina gamcunam viäjëchö yanapayämanqui. 7 Canan shamurga manam jur ratitulla ricayniquicunallatatsu munä, sinöga gamcunapa pagtayquicuna päraytaragmi yarpaycä. Si Señor Jesucristo munaptinga juc tiempulapis gamcunawan pagtam cashun. 8 Pero Efeso marcachömi quëdashag, asta Pentecostes niyangan fiestayag. 9 Canan junagcunam nogapaga alläpa jatun trabäjü capaman Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunäpag, aunqui caychö waquincag mana alli runacuna amat-sacurnin chiquiyämaptinpis.

10 Si waugentsic Timoteo chamuptinga shumag chasquiycuyällanqui, mana mantsacurnin cushishga cananpag. Paypis noganömi Señor Jesucristopa aruyninchö aruyan. 11 Ama maygayquipis despreciarnin jagayätsiyanquitsu, mas bien shumag chasquiycuyällanqui. Tsaynöllum shumag yanapaycuyanqui nogacagpa cutimurnin, alli päsacuyninwan cushishga chämunanpag. Caychömi nogaga payta shuyaraycä, waquincag criyicug waugentsiccunawan pagta cushishga chäyämunanta.

12 Waugentsic Apolotam alläpa rugargä criyicug waugentsiccunawan pagta visitagniquicuna shamunanpag. Cananga manam ni imanöpa

✧ 15:55 Os 13:14.

shamuyta munashgaragtsu. Pero imaycarpis puedingan öram visitagniquicuna shamunga.

¹³ Gamcunaga wiyag wiyaglla, imaypis criyicuyniquicunachö firmi ni imapita mantsacur allı criyicuyniquicunachö allı tsaracur cawacuyanqui. ¹⁴ Gamcunaga alläpa cuyacuy llaquipäcuyniquicunawan imaycatapis rurayanqui.

¹⁵ Musyayanquinam Acaya provinciachö Estéfanaspa aylluncuna llapanpitapis mas puntata Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicyanganta. Tsaynö rasumpa criyicug cayninwanmi waugentsic Estéfanasga llapan criyicugcunata imaycawan yanapar imaypis serviycan. Tsaymi waugecuna y panicuna, gamcunatam alläpa rugaycuyag, ¹⁶ Diospa Palabranta yachatsicug Estéfanastawan waquincag waugecunata cäsurnin, cay alläpa aja aruychö imaycallawanpis yanapaycuyänayquipag. ¹⁷ Alläpam cushicurgä waugentsiccuna Estéfanaswan Fortunato y Acaico rantiquicuna shayämur, imayca wanangäcunata apamur yanapayämanganta. ¹⁸ Paycunam llapayquipa rantiquicuna llapan imaycachöpis yanapayämar animatsiyämashga, gamcunata animatsiyäshungayquinölla. Tsay runacunataga shumag respëtuyquicunawan cäsurnin cushishga chasquiycuyällanqui.

Apostol Pablo salüdunwan despedicungan

¹⁹ Asia provinciachö goricaycurnin Dios Yayaman mañacug waugentsiccunam saludaycuyäshunqui. Tsaynöllam Aquilawan warmin Priscilapa wajinchö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunapis, cuyayäshurniqui salüduyquicuna apatsicayämushunqui Señor Jesucristopa shutinchö. ²⁰ Caychö llapan criyicug waugentsiccunapa salüduncunata chasquiycuyällay. Tsaynölla llapayqui jucnin jucninwanpis, respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin saludanacuycuyay.

²¹ Noga Pablom, cay salüduta gellgamü, quiquiäpa maquiwan y leträwan.

²² Si pipis Señor Jesucristota rasumpa mana cuyarga, alläpa maldiciunashga catsun. ¡Señor Jesucristoga shamuycullay!

²³ Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuynin gamcunachö caycullätsun.

²⁴ Tsaynöllam nogapis gamcunata alläpa cuyayag, Señor Jesucristopa shutinchö. Tsaynö caycullätsun.

Segunda Carta a los Corintios **Apostol Pablo Corinto Marcachö** **Criyicugcunaman Ishcaycag Carta Apatsingan**

Grecia naciunpa Acaya provincianchömi jatuncaray Corinto marcaga cargan. Pablo Corinto marcaman manarag chaptinga, tsaychö manam ni pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta musyayashgaragtsu cargan. Tsayman Pablo chaycur willacuptinragmi Señor Jesucristoman waquin runacunapis criyicuyargan. Tsaychömi Pablo täcurgan juc wata sogta quillantín, Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsicurnin. Tsaycuna masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18:1-17.

Corinto marcapita juclä marcacunapana aywarnin, apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur puringanyagnam, llutan mana alli yachatsicugcuna Corintoman chäyargan. Tsaychömi llutan mana alli yachatsicugcuna caynö yachatsicuyargan: “Pabloga manam Diospa rasumpacag willacugnintsu. Tsaymi payga runacunata llullat-sirnín criyiyätsin” nir.

Tsaynö niyanganta musyasquirmi cay cartata Pablo Corintoman apatsirgan, llutan mana alli yachatsicugcunata mana chasquiyänanpag. Tsaynömi apostol Pablo pléturnincuna consejargan llapan shongon-cunawan Señor Jesucristoman criyicuyänanpagwan allish shumag pïmaywanpis cuyanacurnin yanapanacur cawacuyänanpag.

Corinto marcachö criyicugcunaman apostol Pablo cartacungan

¹ Noga Pablom, Dios Yayapa voluntäninwan Señor Jesucristopa apostolnin car, waugentsic Timoteowan ishcäcuna cay cartata gellgayämü, Corinto marcachö llapan goricaycur Dios Yayaman criyicurnin mañacugcunamanwan Acaya provincia marcacunachö mana jutsannag runacunamanpis.*

² Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo alläpa cuyacuy yanapacuyñincunawan allí pásacuy bendiciunnintacunata gamcunaman churaycayämutsun.

Dios Yayagam imaycachöpis consolar yanapamantsic

³ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya imaycay örapis llapantsictam llaquipäcuyninwan cuyacur consolamantsic. Tsaymi Payga alläpa alabashga catsun. ⁴ Tsaynö cuyamarnintsicmi llapan imaycaläya llaquicuywan sufriycunapitapis consolamantsic. Tsaymi nogantsicta Dios Yaya cuyamarnintsic consolamangantsicnölla, nogantsicpis runamajintsicunapa llapan sufrimientuncunachö yanapar consolashun. ⁵ Tsaynöllam Señor Jesucristopag willacurnin alläpa sufringantsicpita, llapan cuyacuyninwan imaycachöpis alläpa consolamantsic. ⁶ Nogacunagam sufriyashcä gamcunata consolayaptig salvacashga cayänayquipag. Tsaynöllam si nogacuna consolashga cayaptiga, gamcunapis consolashga cayanqui. Tsaymi cananga nogacunano tucuyläya imaycata sufrirpis pacienciacurnin, mana juc gelanar firmi criyicuyanqui. ⁷ Tsaymi nogacunaga alläpa cushishga confiacur shuyaräyä gamcuna imaycaläya

* 1:1 Hch 18:1.

sufrimientucunata awantayänayquipag. Gamcunapis nogacunano imaycata sufriyangayquipitam, alli consuelota tariyangänolla alläpa cushicuypag consuelota chasquiyanqui.

⁸ Wauegaruna y panicuna, Asia provinciachö caycapti alläpa chiquiyämar sufritsiyämanganta musyayänayquitam munayä. Imaycaläya yarpachacuycunam nogacunapag cargan. Manam callpäcunapis cargannatsu tsayläya imayca sufrimientucunata awantayänäpag. Tsaynöllam cawaycar yargayämünäpagcagtaga yarpäyargänatsu.*
⁹ Cawayänäpagga mananam ni ichicllatapis yarpäyargänatsu, imayca wañugpag destinashga üshanömi cayargä. Pero tsaygam canag quiquilläcunaman manana confiacuyänäpag, sinöga wañushgacunata cawatsimug Dios Yayaman mas confiacuyta yachacuyänäpag.
¹⁰ Tsaynömi Dios Yaya librayämargan tsayläya mantsacashga wañuyupag yarpaparar caycäyapti. Aunqui chiquir wañutsiyämayta munayaptinpis, Dios Yayam chiquignicunapita yapay yapay librayämar süginga. Tsaymi Payman rasumpa confiacurnin imaypis shuyarantsic.
¹¹ Tsaynö caycaptinpis gamcunaga nogacunapag Dios Yayaman mañacurmi imaypis yanapayämashcanqui. Tsaynö llapayqui imaypis mana juc ajayar Dios Yayaman mañacuyangayquipitam, maytsicag runacuna Dios Yayata alläpa agradecicuyanga Pay salvayämanganpita.

Pablo Corinto marcaman imanöpa mana aywangan

¹² Nogacunapa cushicuynicunaga limpiu concienciacunawan willacur cayangämi. Tsaynöllam ni pitapis mana alliman ishquitsirnin, jutsannag rasumpa alli portacuyangäta maytsay marcachöpis regeyäman. Caynö alli portacur cayangäta manam runacunapanö quiquicunapa yachaynicunapitatsu, sinöga quiquin Dios Yayam cuyacurnin yanapacuy poderninwan alli päyacuyänäpag yanapayämashga.
¹³ Nogacunaga cay cartäcunachö mana yachaypagtatsu ni mana entendipagtatsu gellgayämushcag. Ojala cay llapan gellgayämungäcunata entendiyanqui,
¹⁴ nogacunaga gamcunawan caycar, allillam portacuyashcä yarpaynicunawan, ruraynicunawan y cartäcunachöpis. Tsaymi cananga rasumpa confiacayämänayquita munayä. Tsaypitam Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis, nogacunata ricayämar alläpa cushicuyanqui y nogacunapis gamcunapag cushicuyäshag.

¹⁵ Tsaynö confiacayämangayquita musyarmi, puntataga gamcunacagparag watucagniquicuna chämuyta munargä. Tsayman chämuptiga ishca cutinam tincushwan cargan, bendiciuncunata gamcunacagpa apamugnö.
¹⁶ Nogaga yarpargä Macedonia provinciapa aywarnin y cutimurpis gamcunacagparag chämuytam. Tsaychö gamcunawan tincusquishgana, Judeaman aywarnin siginäpag yanapayämanquiman cargan.*
¹⁷ Macedonia provinciapa aywarnin cutimurpis, gamcunacagpa chämuyta munaycarpis manam puedimurgätsu. Tsaycu ¿gamicunaga yarpäyanqui puediyar mana shamungäta? o ¿Munayllan rurag, mana criyicug runacunano car, ishca cösata parlangäta? Pero nogaga manam tsay runacunano tsu “aumi” nirga “aumi” ni, manam nirgä “manam” ni.
¹⁸ Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsiyangagcunaga, imaypis rasumpacagllam cumplidu mana llullacug. Tsaymi nogacunapis “aumi” o “manam”

nir ni imaypis llullacuyätsu. ¹⁹ Dios Yayapa Tsurin Jesucristopagmi willayargag, rasumpa imanö canganta Silvanowan Timoteo quimsäcuna. Waquincag runacunam imatapis “Aumi” nir, änicusquir mana cumpliyantsu. Pero Señor Jesucristoga manam tsaycunanötsu. Payga imayca änicungantapis cumplinlla. Tsaymi nogacunapis Paypa willacugnincuna car, rasuncagllata parlar ima änicuyangätapis cumpliyä. ²⁰ Dios Yaya llapan imayca änicunganga, “Aumi, gamcunata cuyarmi imaypis chasquiyäshayqui” nimangantsic. Tsaynöllam nogantsicpis Payta cuyarnin contestantsic, “Tsaynö caycullätsun” nir. Japallan Tsurinta cay patsaman salvamänapag cachamur, llapan änimangantsicta cumplinganta musyatsimashcantsic. Tsaynö pam Señor Jesucristoraycu Dios Yayatapis alläpa agradëcurnin alabanantsic. ²¹ Quiquin Dios Yayam acramashcantsic Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur, juc shongoyogtanölla alli tsaracugta catsimantsic gamcunatawan nogacunatapis. ²² Quiquin Dios Yayam Espiritu Santonta nogantsicman cachamur, llapan änimangantsicta chasquinapag imayca juc garantiawannö señalamashcantsic, Señor Jesucristoman criyicurnin cawacur Payllapana canapag. ²³

²³ ¡Quiquiäpa cawayniäpagmi, Dios Yayata imayca testigutanö churä, imanir manarag Corintoman shamungäta! Nogaga gamcunachö waquin mana alli ruragcunapa janan gamcunata piñapayniquicunata mana munarmi shamurgätsu. Quiquin Dios Yayam musyan llapan rասumpacagllata niyangagta. ²⁴ Nogacunaga manam munayä llapan yachatsiyangagchö amälas “¡Criyicuyay!” nirtsu. Sinöga imaypis cushishga cayänayquipag yanapayniquicunatam munayä. Tsaynö pam nogacunaga musyayäna Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacuycäyangayquita.

2

¹ Tsaynö pam ultimucag shamungächö jinchi piñapayarniquicuna, yarpachacatsir llaquicatsishga car, yapay tsaynö llaquicatsirnin yarpachacuyänayquita mana munarnin shamushcänatsu. ² Si gamcunata yarpachacatsir llaquicyman churayaptig, ¿pinatan cushitsimanga? ¿Imanötagshi noga llaquicaycatsiyaptigga cushitsiyämanquiman? ³ Gamcuna yarpachacur arepenticuyänayquipagmi, puntacag cartächö gellgamurgä, manam gamcunacagpa shamur llaquishga canäpagtsu. Gamcuna llaquishga caycäyaptiquiga, manam cushishga cämantsu. Pero alli portacurnin casuyämangayquita confiacuyaptigmi gamcunapis nogawan cushishga cayänqui. ⁴ Gamcunachö waquiquicuna mana allita rurayangayquitam, alläpa llaquicur wagarnin tsay cartata gellgamurgä. Pero tsaynöga gellgamurgä manam gamcuna llaquicyänayquipagtsu, sinöga llapayquita alläpa cuyayangagta musyayänayquipagmi.

Jutsa rurag runata Pablo perdonangan

⁵ Si mayganpis llutan mana allicunata rurar llaquicatsiyäshurniquiga, manam nogallatatsu llaquicatsimashga sinöga gamcunatapis llapayquitam alläpam llaquicyman churayäshushcanqui. ⁶ Nogaga musyänam tsay runa mana allicunata ruranganta, llapanpa puntanchö parlarnin pengacatsir, cäsi llapayqui paywan

manana juntawacayta munar pēsacatsiyangayquita. Pero cananga tsayllapagnam. ⁷ Tsaymi cananga perdonar consolaycuyay, gamcunawan yapay juntawacānanpag. Amana llaquicatsiyaytsu allāpa yarpachacurnin, lōcuyagnō mana criyicur puriycaptin imaycapis pāsaycunman. ⁸ Tsaymi cananga rugayag, payta perdonarnin allāpa cuyayangayquita musyananpag. ⁹ Tsay mana alli rurag runata mana chasquiyānayquipagmi puntacag cartächö gellgamurgä, “cāsuyāmangayquita o mana cāsuyāmangayquita” musyayta munar. ¹⁰ Tsay runata perdonar chasquiyaptiquiga, Señor Jesucristo musyangannōmi nogapis rasumpa perdonashag. Tsaynōllam conträ imata rurashga captinpis, gamcunaraycu Señor Jesucristopa puntanchö perdonashag. Tsaymi cananga paywan yapay goricarnin, cushishga juc shongollana cawacuyanqui. ¹¹ Tsaynō perdonanacur cawacurnin Satanas munangantaga ama cumplishuntsu. Pero musyantsicmi Satanasga llapan tucuyläya mäñanwan piñanacuycunaman ishquitsimangantsicta.

Pablo Troas marcachö Titota mana tarirnin, yarpachacur pāsacungan

¹² Tsaypitanam Troas marcaman chaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunāpag, quiquin Dios Yaya prevenishgana canag atscag runacuna cushishga chasquiyāmānanpag.* ¹³ Tsaynō allāpa cushishga llapan chasquiyāmāptinpis, gamcunapag yarpachacurnin manam tranqüilotsu cargä, waugentsic Titotapis Troaschö mana tarirnin. Tsaynam Troaspita sasllana despedicusquir, Macedonia provinciaman Titota ashignin pāsargä, carta apatsimungäta imanö chasquiyangayquita musyayta munar.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurga, llapan mana allicutapis vencentisicmi

¹⁴ Tsaynō caycaptinpis, quiquin Dios Yayatam agradēcicunantsic imayca desfilagnō llapan imaycachöpis Señor Jesucristowan mas allillata jipimangantsicpita. Tsaynōpam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta, nogantsicwan quiquin Dios Yaya maytsayman willacatsimarnintsic, imayca waytapa mushcuynantanö maytsayman miraycätsin. ¹⁵ Nogantsicga Dios Yayapagga Señor Jesucristowanmi imayca juc mushcug waytanömi cantsic, llapan salvacugcunapagwan infiernuman aywacugcunapagpis. ¹⁶ Tsaynōpam llapantsic criyicugcunaga perfümi mushcungannö mushcur cushitsintsic, cieluman aywar imayyagpis cawayānanpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta chasquigcunata. Pero mana criyicugcunapagga willacuynicunapis, imayca ismuycag ayanömi asyan. Tsaynō caycaptinga ¿Pitan quiquillanpita Diospa Palabranta willacurnin yachatsicunman? ¹⁷ Nogacunaga manam negocianticunanötsu, Diospa Palabranpita pägayāmānanta ashirtsu yachatsicurnin puriyä. Tsaypa rantinmi Señor Jesucristopag rasumpacagllata mana llullacurnin willacuyä, Dios Yaya musyangannö. Paymi cachayāmashga Señor Jesucristopa poderninwan willacugnin car yachatsicuyānāpag.

3

Dios Yayapita juc mushog conträtuta

* 2:12 Hch 20:1.

¹ ¿Acäsu nogacunaga yapaycu quiquilläcuna aläbicornin juc recomendacion cartawan shamucäyá? ¿O Acäsu nogacunaga gamcunamancu shamurnin juc recomendacion cartata mañayashcag, waquincag runacuna rurayangannó? ² Gamcunam nogacunapagga imayca juc recomendacion carta shongöcunachö gellgashganó cayanqui, waquincag runacunapis liyignó nogacuna imanó cayangäta llapan musyayänanpag. ³ Dios Yaya munangannó cawarmi musyatsicuyanqui nogacuna Señor Jesucristopag imanó yachatsiyangagta. Tsay recomendacion cartaga manam papelchö tintawan gellgashgatsu ni parara rumichö Dios Yayapa unaycag mandamientunnötsu. Sinöga Señor Jesucristopag yachatsiyangagta chasquiayangayquipitam, cawaycag Dios Yayapa Espiritu Santon yanapayäshushcanqui shongoyquicuna alliman ticrananpag.*

⁴ Willacurnin yachatsiyangagta cäsurnin juc recomendacion cartanó cayangayquita musyarmi confiacuyag, Señor Jesucristopa willacugnin canäpag quiquin Dios Yaya acramashga captin. ⁵ Cay yachatsicuyucunata manam quiquilläcunapitaga willacur yachatsicuyämantsu. Tsaycuna llapanta yachatsicuyänäpagga quiquin Dios Yayaam poderninwan yanapayäman. ⁶ Dios Yayaam poderöso cayninwan yachatsiyämashga poderninta garayämar juc mushog conträtupag willacuyapti, llapan criyicucuna salvacäyänanpag. Tsaymi mushog conträtupag willacurga, unay Moiséspa leynin mana salvacur condenacungantanötsu yachatsicuyä. Sinöga willacurnin yachatsicuyä Espiritu Santopa poderninwan runacunata alliman tigratsir, salvananpagmi.*

Mushog conträtu imayca chipacyagnörag shamungan

⁷ Tsay parara rumichö gellgashga chunca mandamientucuna mana salvamarnintsic wañunallapag condenacugtam, alläpa chipacyarrag Moisés apamurgan. Tsaymi israelcuna Moiséspa gagllanta ricarayta puediyargantsu, alläpa chipacyaptin. Pero tsaynö chipacyarrag Moiséspa gagllan caycarpis, imayca actsi wañugnömi apagacargan.*

⁸ Tsaynöpam cananga, tsay mandamientucuna alläpa chipacyarrag shamushga caycaptin, ¿manatsurag tsaypita mas cushicuypag canga, chipacyarrag mushog conträtuta cäsurnin, Espiritu Santopa poderninwan llapan runacunapa shongonconata mas alliman tigratsinganpita? ⁹ Si tsay mana salvacur condenacuglla mandamientucunata apamuptin, Moiséspa gagllan alläpa chipacyarrag cushicuypag caycaptin, ¿tsaypitapis mas alläpa cushicuypagchi canga, cay mushog conträtuta cäsungantsicpita quiquin Dios Yaya llapan jutsantsicta perdonar salvamarnintsic jutsannagman tigratsimangantsic! ¹⁰ Tsaymi alläpa cushicuypagnó chipacyarrag unay Moisés apamungan leycunapitapis, mas shumag cushicuypag Señor Jesucristopa mushog conträtunga. Tsay shumag cushicuypag conträtuga imayca actsinó atsiyarmi Moiséspa unaycag leyninta tsapashga. ¹¹ Tsay unaycag leyga alläpa cushicuypag chipacyarrag shamurnin, Moiséspa gagllan chipacyangannömi pöcu tiempuyaglla dürangan. Pero cay mushog conträtuga alläpa cushicuypag chipacyagmi, imayyagpis mana ushacag caycan.

* **3:3** Ex 24:12; Jer 31:33; Ez 11:19; 36:26. * **3:6** Jer 31:31. * **3:7** Dios Yaya gellgangan leyta Moisés apamunganta musyanayquipag liyinquí 2 Co 3:7 Ex 34:29-35.

12 Tsaymi nogacunaga cay Alli Willacuy mana ushacänanta rasumpa confiacurnin, ni imapita mana mantsacurnin llapanta willacur yachatsicuyä. 13 Nogacunaga manam Moisés gagllan chipacyagta tantiyasquir tsapacungannötsu cayä. Payga juc vëlowanmi tsapäcurgan imayca actsi apagagcagnö chipacyaynin ushacagta ricar, israelcuna mana mantsacäyänanpag.* 14 Pero tsaynö alläpa chipacyag caycaptinpis israelcunaga Moisés apamungan conträtu leycunata liyirpis manam cananyag entendiantsu, imayca gagllancunata tsapacushganö upa mana entendig caynincunawan. Tsay gagllancunata tsaparag vëlotaga manam jipiyta puediyantsu, Señor Jesucristo wañurnin salvamänanpag canganta mana entendirga. Pero Señor Jesucristoman criyicuyaptilanmi, tsay yachaynincunata tsaparagnö vëlotaga quiqui Señor Jesucristolla rasumpa jipin. 15 Asta cananyagmi Moisés apamungan mandamientucunata liyiyaptinpis, imayca vëlowan tsapashganö shongoncupis caycan. 16 Pero cada vez pipis Señor Jesucristoman criyicurnin cutiptinga, yachaynincuna vëlowan tsaparaycagnö canganpitam, imayca quichacagnö Señor Jesucristolla salvamänanpag canganta entendiyan. 17 Señor Dios Yaya Espiritu captinmi, Paypa Espiritunwan libri ni imapita mantsacur alli päyacuychö shumag cawacuntsic. 18 Tsaynöpam cananga yachaynintsic tsaparagnö manana captin, imayca juc espëjuchö cläru ricagnö Señor Jesucristo alläpa shumag chipacyagtanörag regernin tantiyantsic. Tsaynö Payta regeshgam, Espiritu Santo cada vez mas Señor Jesucristotanölla mas shumag atsicuyagtanö cawatsimantsic. Tsaynöpam nogantsicga poderninta chasquir, Espiritu captin Pay munangannölla shumag cawacunantsic.*

4

1 Tsaymi Dios Yaya alläpa cuyacuyninwan willacugnin cayänanpag churayämanganpita, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana juc desanimacurnin willacuycäyä. 2 Tsaypa rantinmi pengacuypag llullacur pacayllapa mana alli rurayangätaga ni imaypis yarpäyätsu. Manam llullatsicur yachayllapaga manacagta parlarnin Diospa Palabranta willacuyätsu. Tsaynö willacuyaptiga alläpa pengacuypagchi canman. Sinöga Dios Yaya musyangannö rasumpacagllata willacurnin alli portacuyangäwan llapan runacunatapis musyatsiyä. 3 Pero rasumpacagllata willacuyaptipis waquincagcunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninman mana criyirmi, imayca vëlowan tsaparagnö entendiytapis munayantsu. Tsaymi paycunapagga willacuynincunapis imayca tutapay tsapashganö caycan, infiernuman aywayänan captin. 4 Tsaynö mana criyicug cayaptinmi, cay patsachö Satanas llapan yachaynincunata tsapashga gapratanö catsin, Señor Jesucristopa alläpa cushicuypag shumag Alli Willacuyninta mana entendiyananpag. Tsaynöpam Señor Jesucristota mana regernin, quiquin Dios Yaya imanö cangantapis regeyantsu, Señor Jesucristoga quiquin Dios Yayaricuglla captin. 5 Nogacunaga manam quiquilläcunapagtsu willacurnin puriyä, sinöga japallan Señor Jesucristollapagmi. Tsaynöpam nogacuna umilde servigniquicunalla cayä, Señor Jesucristoraycu. 6 Dios Yaya cay munduta camanganchö mandacur nirgan: “Alläpa tutapaychö juc actsi atsicuyätsun” nir. Tsaynöpam shongontsicchö imayca actsi atsicuyagnö

* 3:13 Ex 34:33. * 3:18 Ro 8:29; Gl 4:19; Flp 3:10.

regetsimashcantsic alläpa shumag cushicuypag poderöso Dios Yaya canganta. Tsaymi Señor Jesucristowan quiquin Dios Yayata imanö canganta regentsic.*

Mitupita rurashga mancachö alläpa chaniyog riquésantsic

⁷ Pero alläpa chaniyog riquésantsicga imayca mitu mancachönömi caycan. Tsaymi Dios Yayallapita llapan poderninwan alläpa cushicuypag cuyacuynin musyacānanpag shamun; manam tsay poderga nogantsicpitatsu shamun. ⁸ Tsaynö imayca problēmacunawan contrācuna acusayāmar venceyāmayta munayaptinpis, Dios Yayaga manam imaypis dējayāmansu. Alläpa yarpachacur llaquicuywan löcuyagnö caycāyaptipis, Pay yanapayāmaptin manam ni imapita mantsacuyātsu ni willacuypapis dējayātsu. ⁹ Nogacunata gaticachāyamar magarnin patsaman shicwayangāyag ushacātsiyāmayta munarpis, manam imanöpa ushacātsiyāmaytaga puediyantsu, Dios Yaya imay örapis mana dējayāmaptin. ¹⁰ Maytsaypa purirpis sufrintsic Señor Jesucristoraycum Alli Willacuyninta willacurnin. Pero llapan sufrimientücunachöga Dios Yayapa cuyacuyninwan poderninmi yanapayāmar, mas callpata garamagnö animatsiyāman. Tsaymi waquincag runacunapis musyayan, cawayñicunachö imanö Señor Jesucristo canganta. ¹¹ Nogantsictaga imaypis wañutsir ushacātsimaynintsictam munayan, Señor Jesucristopag willacungantsicraycu. Pero tsaynö ruramashgam, Dios Yayapa poderninwan cawaynin nogantsicchö canganta musyatsicuntsic. ¹² Dios Yayapa poderninwan awantar, Señor Jesucristopag willacur alläpa sufriyangāta ricarmi, gamcunapis cada junag mas Señor Jesucristo nunangannö alli cawacur mas firmi criyicuycāyanqui.

¹³ Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Nogaga rasumpam criyicurgā. Tsaymi willacurnin parlargā” nir. Tsaynö rasumpa criyicuyñicunawanmi, nogacunapis imaycata sufrirpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicur willacuyä.* ¹⁴ Tsaynöpam musyantsic Señor Jesucristo wañunganganpita cawatsimugnin Dios Yaya nogantsictapis Paytawan pagta cawatsimānapag canganta. Tsaynö cawascatsimarnintsicmi gamcunatawan pagta quiquinpa puntanman llapantsicta apacamāshun. ¹⁵ Alläpa cuyayarniquim imayca sufrimientücunata pāsarpis, Dios Yayapa Alli Willacuyninta gamcunaraycu willacuyä. Tsaynöpam cay llapan bendiciunnincuna chasquiyangayquipita maytsicag runacunapis cada dia mas cushicur agradēcicuyanga, Dios Yayapita alläpa cuyacuy poderninwan yanapacuynin shamugta chasquiyangayquipita.

¹⁶ Tsaymi cananga ama ni ichicllatapis geläcurnin desanimacushuntsu. Tsaypa rantinga cuerpuntsicpa janan imayca gastacagnö auquinyar avansacaptinpis, almantsicga cada junag mas jövennömi tigranga, Dios Yayaman waran waran mas firmi criyicushgaga. ¹⁷ Cay patsachö llapan imaycata sufringantsiccunaga, sasllam pāsasquina. Pero tsay llapan sufringantsicpita masmi välen, alläpa chipacyag actsitanö Dios Yayapita imayyagpis cushicuy cawayta taringantsic. ¹⁸ Tsaymi nogantsicga ama cay patsachöcagcunallataga ricarāshuntsu, tsaycunaga juc ishcaiy tiempullam jancat ushacasquiyanga. Pero Dios Yaya salvaciunta garamangantsicmi siğa, mana ricaycashgapis ni imay ushacangatsu.

* 4:6 Gn 1:3. * 4:13 Sal 116:10.

5

Cieluchö juc mushog cuerputa chasquinapag cangan

¹ Musyantsicmi Dios Yaya wañushgacunata cawatsimungan junag, nogantsictapis cieluchö mana ushacag cuerputa garamänapag canganta. Cay patsachöga imayca ushacag tsucllanöllum cuerpuntsic caycan. Cieluchömi siga Dios Yaya rurangan mushog cuerpuntsic alli rurashga wajinö canga. ² Cay patsachö ajayashga yarpachacurnin sufringantsicpitam, juc mushog cuerputa chasquiyta munantsic. Mas bien Dios Yaya cieluchö alli rurashga wajitanö cuerpuntsicta shuyätsimangantsicman aywacuyta alläpa munashun. ³ Tsay mushog cuerpuntsicwan tsapacushganö carmi, manam cuerpuñag alma garapätu cangannöga cashunnatsu. ⁴ Cay patsachö cuerpuntsicpagmi yarpachacurnin llaquicur cawaycantsic. Pero imanö captinpis tsay cuerputa chasquinapag canganta musyaycarga, alläpam cushicunantsic imayca mushog llatapatanö chasquinapag. Tsaynömi cay cuerpuntsic wañuptinpis, Dios Yaya cieluchö juc mana ushacag cuerputa garamashun, Paywan imayyagpis mana ushacar cawacunapag. ⁵ Dios Yayam cieluchö juc mushog cuerputa shuyaycätsimantsic. Tsaymi nogantsicman Espiritu Santonta imayca garantiatanö cachamushga, tsay mushog cuerputa rasumpa chasquinapag canganta musyanapag.

⁶ Tsaymi tsay rasumpa mushog cuerputa chasquinapag canganta musyaycarga, Dios Yayata imaypis alläpa confiacur cawacushun. Musyantsicmi cay patsachö cuerpuntsicwan cawaycarllaragga, Señor Jesucristota ñawintsicwan mana ricangantsicta. ⁷ Tsaymi Payta mana ricaycarpis rasumpacagta firmi criyicurnin confiacuntsic. ⁸ Dios Yayaman rasumpa confiacurga cay patsachö mana alli rurag cuerpuntsicta jagesquir aywacuyta munantsic, Señor Jesucristowan cushishga imayyagpis cieluchö pagta cawacunapag. ⁹ Tsaymi Señor Jesucristo munangannölla imaycanöpapis allillata rurar cawacushun, cuerpuntsicwan cay patsachö cawaycarpis o wañurnin cuerpuntsicta dejashga carpis. ¹⁰ Llapantsicpagmi wanacan cieluchö caycag Señor Jesucristo llapan runacunata juzgacunanpag puntanman chänantsic. Tsaychömi jucpa jucpa segun töcanganman chasquiyanga cay patsachö allita o mana allita cawaycag cuerpuncunawan rurayanganpita.*

Perdonanacurnin amistasquir cushishga alli päyacuychö cawacunapag Alliac Willacuy

¹¹ Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman mantsacuycar chänapag canganta musyar, llapan runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuynta yachatsicurnin plëtuycäyá. Dios Yayam musyan nogacuna imanö willacugnin cayangätawan ni imay pitapis mana engañarnin llullatsicuyangäta. Tsaynöpa nogacunapis munayá imanö willacug cayangäta gamcuna musyayänayquita. ¹² Nogacunaga manam yapay aläbacuyta munartsu tsaynöga niyämug, sinöga imanö portacuyangäta tantiyar “Paycunaga alli yachatsicugmi cayan” nir, tsay mana alli yachatsicugcunata contestayänayquitam munayá. Tsay mana alli yachatsicugcunaga aläbacurnin imaycatapis mandacurmi, janancunachöcagcunallata mas ricaparnin shongoncunachöga tucuyläya mana allacunata yarpaycäyan.

* 5:10 Ro 14:10.

¹³ Nogacunaga imayca löcunöpis Dios Yayaraycum cayä. Tsaynöllam gamcunaraycu alli juiciuyog runacunapis caycäyä. ¹⁴ Señor Jesucristopa cuyacuyninmi nogacunataga obligayäman, Payta rasumpa regernin japallan wañunganta musuyangäpita. Tsaymi Pay japallan cay llapan entëru munduchö runacunapag wañurgan. ¹⁵ Señor Jesucristom maytsaychö llapan runacunaraycu wañurgan, manana quiquincunapa yarpayllancunawan cawacuyänanpag. Tsaymi cananga Señor Jesucristollapagna cawarnin, Pay munangannölla cawacushun nogantsicraycu wañusquir cawamunganpita.

¹⁶ Tsaymi cananga nogacunaga ni pitapis janancuna imanö canganta ricapäyätsu, mana criyicugcunanöga. Puntataga tsay mana criyicugcunanömi, Señor Jesucristopagpis runalla canganta yarpäyargä. Pero cananga mananam tsay runacunanöga yarpäyänatsu. ¹⁷ Tsaynö caycappinga pipis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuppinga, quiquin Dios Yayam imayca yapay camagnö jucläya alli runaman ticsatsin. ¡Tsaynöpam tsay unaycag mana alli ruraycuna päsashgana captin, cananga Señor Jesucristowan juc mushog cawacuytana tarishcantsic!*

¹⁸ Cay mushog cawaycuna quiquin Dios Yayallapita shamuptinmi, Señor Jesucristota cay patsaman cachamurgan nogantsicraycu wañurnin, Paywan amistatsimänapag. Tsaynö mushog cawacuyta garamarnintsicmi, nogantsictapis cachamashcantsic waquincag runacunata yanapar, Alli Willacuyninta willacushga Dios Yayawan cuyanacur amistayänanpag. ¹⁹ Alläpa cuyamarnintsic Señor Jesucristota cay patsaman cachamuptin, Dios Yayawan amistatsimangantsictam willacuyä. Señor Jesucristopa wañuyinwanmi llapan jutsantsicpita Dios Yaya perdonamashcantsic, Payllapana canapag. Tsaynöpam encargayämashga maytsaychöpis amistatsicug Alli Willacuyninta willacur puriyänäpag. ²⁰ Tsaymi cay patsachö Señor Jesucristopa rantin car, Dios Yaya nogacunawan piñapätsiyäshunqui: “Señor Jesucristopa shutichömi rugayag, quiquin Dios Yayawan amistayänayquipag.”

²¹ Señor Jesucristoga manam ni juc jutsata rurashgatsu cargan. Pero nogantsicraycum quiquin Dios Yaya llapan jutsantsicta Paypa jananman churargan. Tsaynöpam Señor Jesucristo cruzchö yawarninta jichanganpita, cananga Dios Yaya Paytawan iwal jutsannagta ricämantsic.

6

¹ Nogacunaga Dios Yayapa arupucugnin carmi rugayag, Dios Yayapa alläpa cuyacuy yanapacuynintaga ama envänu chasquiyanquitsu.

² Quiquin Dios Yayam nirgan:

“Alläpa alli tiempuchömi mañacamangayquita wiyarniqui yanapargag. Tsaynöllam salvaciun junagchöpis yanapargag.”

Tsaymi cananga Dios Yaya alli ricämarnintsic cuyamantsic tiempu chämushga. ¡Cananmi tsay salvaciun junagta caycan!*

Apostol Pablo tucuyläya pruebacunata päsangan

³ Nogacunaga manam ni pitapis mana allicunataga yachatsiyashcätsu ni mana alli ejemplutapis goyashcätsu, Señor Jesucristoman criyicuyan-ganta dëjasquir mana alli rurayman cutinanpag. Tsaymi nogacunaga llapan willacuyangäpag ni pipis mana allita yarparnin parlananta

munayätsu. ⁴ Tsaypa rantinmi alli pacienciäcunawan llapan imaycachöpis cada junag mas allishlla awantarnin cawacuyä, Dios Yayapa servignin rasumpa cayangäta musuyänayquipag: Tucuynöpa sufritsiyämaptin, imaycunöpa amatsacur llaquicatsiyämaptinpis. ⁵ Tsaynöllam nogacunaga imacata awantacuyä alli astayämaptin, carcelchö gaycarätsiyämaptin, conträcuna shärir mana allicunata nogacunapag parlaptin. Alläpa ajacunata arurnin, atscä pagascuna puñuytapis chawarnin, mallag mallagpis serviycäyällam.* ⁶ Dios Yaya munangannölla limpiu shongoyog alli cawacurmi, mana allitaga ni imaypis rurayänatsu. Nogacunaga rasumcagllatam yachatsicuyä, alli pacienciayog cayangäta musuyänaypag. Espiritu Santopa poderninwanmi, llapan runacunatapis cuyarnin llaquipar yanapayä rasumpacagllatam. ⁷ Nogacunaga Dios Yayapa poderninwan rasuncagllata parlayangämi, imayca juc armanö defendicuyänäpagwan, waquincag mana alli yarpagcunatapis mana allicunata parlayanganpita upällatsiyänäpag. ⁸ Talbesga janäcuna parlarmi aläbayäman; talbesnam imayca mana allicunata conträcuna parlayan. “Paycunaga llullacurmi willacuyan” niyäman, rasumpacagllata imaypis willacuyäyapti. ⁹ Imayca mana regeygha runatanömi ricäyäman, Dios Yayapa willacugnin cayangäta regeycäyämarpis. Tsaynöga Señor Jesucristopa Alli Willacuyta willacuyangäpitam imayca wañugnöpis sufriyä. Waquincagcuna alli astarnin magayämaptinpis manam wañuyashcäragsuga quiquin Dios Yaya yanapayämar callpata mas garayämaptin. ¹⁰ Alläpa llaquishganö caycarpis, siemprim cushishga cayä Dios Yayaman rasumpa criyicur. Tsaymi mana imannag wactsa carpis, alli yachatsicuyäcunawan maytsicag runacunata imayca ricuyätsignö yanapayargog, almayquicuna salvacuptin cieluman aywayänayquipag. Tsaymi mana ni imantsic captinpis, Dios Yayawanga imayyagpis llapan imaycayog cawacushun.

¹¹ Corinto marcachö alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, llapan rasumpacagtam canan parlapäyargog. Gamcunata alläpa cuyayarniquim mana ni imata pacar shongöcunachö llapan yarpäyangäta niyargog. ¹² Nogacunaga llapan cuyacuynicunawanmi, imaypis gamcunapag yarparaycäyä. Pero gamcunam sïga Señor Jesucristoman criyicuycarpis, nogacunawan piñashganö car ima yarpäyangayquitapis pacarätsiyanqui. ¹³ Tsaymi cananga imayca juc tayta wamrancunata alläpa cuyarnin rugangannö gamcunatapis rugaycuyag: ¡Gamcunapis shongoyquicunachö llapan imayca yarpäyangayquita rasumpa jancat willayämänayquipag!

Mana alli ruraycunapita witicushun

¹⁴ Imayca yuntacagnöga ama mana criyicugcunawan tallucäyanquitsu. Tsaynö tallucarga ¿imanötagshi acuerdu cayanquiman mana criyicugcunawan rasumpa criyicugcunaga? Tsaynölla ¿imanötagshi junagwan pagaspis pagta cayanman? Manam ni imaypis pagtaga cayanmansu. ¹⁵ ¿Señor Jesucristopis imanötagshi Satanaswan acuerdu cayanman? Tsaynö tallucarga ¿imanötan mana criyicugcunawan rasumpa criyicugcunaga acuerdu cayanquiman? ¹⁶ ¿Imanötagshi Dios Yayapa templunchöga idolocunapis cayanman? Nogantsicmi cawaycag Dios Yayapa

* 6:5 Hch 16:23.

rasumpacag templunga cantsic. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgash-gachö nirgan:

“Paycunawan pagta cawarmi, paycunachö purishag.

Tsaymi noga Diosnincuna captí, paycuna nogapa jatun marcäcuna cayanga.”

Tsaynam Señor yapay nirgan:✠

17 “Tsaymi mana criyicug jutsasapacunapita witicur camantsacäcuyay.

Ama ni ima mana alli costumbricunata yatayanquitsu,

nogam ricräta quicharcu chasquiyäshayqui.”✠

18 “Gamcunapa Tay-tayquicuna captími,

Gamcuna ollgopis y warmipis cuyay wamräcuna cayanqui,

ninmi alläpa poderöso mandacug Dios Yaya.”✠

7

1 Tsaymi cuyay waugecuna y panicuna, Dios Yaya wamrancuna canapag äniycämashgaga limpiu shongoyog canapag, llapan jutsa ruraycunapita witicushun. Tsaynölla cuerpuntsicpawan shongontsicpa yarpaynin jutsacunataga amana rurashuntsu, sinöga Dios Yayapita mantsacur jutsannag shumag cawacushun.

Corinto marcachö criyicur gallaycuyaptin apostol Pablo alläpa cushicungan

2 ¡Waugecuna y panicuna shongoyquicunachö yarpainin nogacunatapis cuyayämay! Manam ni pitapis jutsamanga ishquitsiyashcätsu ni engañarnin imatapis mañayashcätsu. Tsaynöllam ni pitapis llullatsiyashcätsu, nogacunaraycu raquicarnin llutancunata ruracar purinapag. 3 Gamcunata llapan shongöcunawan alläpa cuyayarniquim cayunata niyag: Manam rimarnin acusayarniquitsu, sinöga gamcunawan pagtam nogacunaga wañuyämanpis y cawayämanpis. 4 Gamcunata allish confiacuyarniquim, alläpa cushishga gamcunaraycu orgüllöso caycä. Tucuyläya sufrimientucunata päsarpi, mas callpayognö consoläcurmi alläpa llaquicucunachöpis mas animacurnin cushishga caycä.

5 Macedonia marcaman chayangäpitam ni juc rätullapis tranqüiloga cayargätsu, maytsaypa aywarnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacuyaptipis, mana alli runacuna conträcuna shärir rechazayämaptin. Tsaynömi nogacunaga cuerpücuna jananpa tucuyläya sufrimientu päsar shongöllacunachö alläpa llaquishga mantsacur cayargä. 6 Pero mantsacur llaquicugcunata consolagnin Dios Yayam consolayämargan waugentsic Titota chätsimurnin. 7 Manam Tito chämungallanpitsatu cushicuyargä, sinöga gamcuna imanö consolarnin animatsiyangayquita willaycayämaptin alläpa cushicuyargä. Tsaymi gamcuna alli portacuyangayquita musyarnin, Titopis alläpa consolädo chämur willayämargan, cuyayämarni yarpachacur llaquicucayangayquitawan ricäyämayta munayämangayquita. Tsaynö shumag cawacucayangayquita musyasquirmi alläpa cushicurgä.

8 Tsaynö piñaparniquicuna gellgamungä cartäpita manam päsacütsu, Dios Yayaman rasumpa criyicurnin arepenticuyangayquipita. Rasuncagtaga punta cartä apatsimungäpag alläpam päsacurga, juc pöcu tiempu tsay carta jagayätsirnin llaquicatsiyäshungayquita yarpap. 9 Pero tsaynö caycaptinpis cananga alläpam cushicü. Tsaynöga manam cushicü

✠ 6:16 Lv 26:12; Jer 32:38; Ez 37:27. ✠ 6:17 Is 52:11. ✠ 6:18 2 S 7:8,14.

jagayätsiyäshurniqui llaquicatsiyäshungayquipitatsu, sinöga tsay llaquicuywan lapan jutsayquicunapita arepenticuyangayquipitam alläpa cushicü. Gamcunaga llaquicuyargayqui Dios Yaya munangannömi, tsaynöpam nogaga ni ima mana allitatsu gamcunapa malniquicuna gellgayämurgä cartäcunachö. ¹⁰ Tsay cartata liyisquirnin jagayar llaquicuyacunatapis, Dios Yaya munangannömi awantayashcanqui. Si pipis yarpachacur jutsanpita llaquicur arepenticurnin Dios Yaya munangannö cawacurga, salvaciuntam taringa. Tsaynö arepenticur Dios Yayapa salvaciunninta chasquiycarga, manam llaquicuyacunapita piñaycachar pësacushwantsu. Pero cay patsachö imayca mana alli ruraycunallapag llaquicug runacunaga, jutsancunapita manarag arepenticurmi infernuman aywayanga. ¹¹ Masqui tantiyacuyay Dios Yayapita llaquicuyquicunawan shamugwan gamcuna imanö ticayangayquita: ¡Imaläya shumagmi lapan shongoyquicunawan saslla tsaychö mana alli päsaycäyangayquipita arreglayargoyqui, cuyarnin alläpa yarpachacur! ¡Cananga masqui ricäyay, Dios Yaya munangannö alli cawacuyniquicunata! Faborní carmi cartäta chasquisquir, noga munangänö jina öra jutsa rurag runa arepenticunanpag piñaparnin plëtuyashcanqui. Tsaynöpam cananga rasumpa musyatsicuyanqui, lapan imaycachöpis jutsannag cayangayquita. ¹² Tsay cartataga manam gellgamurgä ni maygan piñatsigniquicunallata castigayänayquipagtsu ni piñashgacagllapagtsu; sinöga llapayquipis Dios Yaya munangannö rasumpa yarpachacuyangäta cumpliyänayquita musyanäpagmi. ¹³ Tsaynö alli portacurnin cäsucuyangayquita musyarmi, cushicurnin mas animacuyä.

Tsay consuelopitapis masga cushicuyargä, waugentsic Titota alläpa cushishga cutimunganta ricarmi. Tsaychö gamcuna shumag alli päsaycühö cawacurmi, mas alish animatsiyashcanqui. ¹⁴ Gamcunacagpa manarag shamuptinmi Titota nirgä: “Paycunaga rasumpa criyicug carmi, shumag chasquiyäshunqui” nir. Tsaynö criyicuyangayquipag Titota willangänöllum, alish portacurnin pengacuyman churayämashcanquitsu. Mas bienmi gamcunapag imaypis llapanta willacungänölla Titotapis cuyarnin shumag chasquiyashcanqui. ¹⁵ Tsaynöllum Titopis cushicurnin alläpa cuyayäshunqui, imatapis willayäshungayquita cäsurnin shumag respëtuyquicunawan mantsacur chasquiyangayquipita. ¹⁶ Tsaymi alläpa cushicuyä gamcunata lapan imaycachöpis rasumpa confiacuyangagta.

8

Ofrenda garaycuna alläpa alish cangan

¹ Cananga willayäshayqui waugecuna y panicuna, Macedonia provenciachö goricaycur Dios Yayaman mañacuna wajincunachö ofrendata goriyaptin, Dios Yaya cuyacug cayninwan imanö yanapanganta.* ² Paycunaga aja pruebacunata päarnin sufrirpis, alläpa cushishgam caycäyan. Tsaymi alläpa wactsa caycarpis generöso caynincunawan limushna gellaytapis atscata churayargon, imayca ricucunanörag. ³ Tsaytaga nogam testigu cä, paycuna quiquillancunapita mana yarpashgallata alläpa cushishga gorirnin, cayäpunganpitapis mastarag churayanganta. ⁴ Tsaymi paycunata ni

* 8:1 Ro 15:26.

imatapis mana nicâyapti, quiquincunapa yarpayllancunapita yapay yapay rugar niyâmargan: “Cay ofrenda goriyangäta apacarcayälläpamay, Jerusalénchö rasumpa criyicugcunapag. Tsaynö yanaparnincuna apatsicuyangagpita nogacunaga alläpa cushicuyäshag.”⁵ Paycunam alläpa cushishga ofrendata goriyämurgan, nogacuna yarpäyangäpitapis mastarag. Puntataga quiquincunaragmi Dios Yayaman criyicur vidancunata entregacuyargan. Tsaynöllam Dios Yaya munangannölla nogacunatapis imaycancunawan yanapayämargan.⁶ Tsaymi waugentsic Titota alläpa rugayashcä puntata ofrenda goriyta gallaringannölla, cananpis llapan voluntäniquicunawan gellayta gorir cumpliyänayquipag.⁷ Pero rasumpam gamcunaga llapan imaycachöpis alläpa allillata ruraycäyanqui criyicuyniquicunachö, mas allish parlayayniquicunachö, yachayniquicunachö y nogacunata alläpa cuyayämangayquicunawan. Tsaymi cananga munayä, imaycachöpis allish cayniquicunawan cay ofrenda goriyangayquichö mas generöso cayänayquita.

⁸ Caycunataga manam niyag: “Cayäpushuptiqui o mana cayäpushuptiquipis ofrendapag gellayta churayay” nir obligartsu. Sinöga willayag Macedoniachö alli cayanganta regernin musyayänayquipagmi. Tsay Macedoniachö criyicugcunanölla gamcunapis rasumpa llaquipäcur cuyacug cayniquicunata musyatsicuyänayquipag.⁹ Tsaymi musyayangayquinnöpis Señor Jesucristo alläpa poderöso mandacug caycarpis, gamcunaraycu wactsanö cay patsachö puringanta. Tsaynö wactsa cayninwan llaquipäcur cuyayäshungayquipitam, cananga Paypa poderninwan alläpa cushishga cawacur ricucunanörag caycäyanqui.

¹⁰ Cananga bienniquicunapag captinmi tsay ofrendapag consejayag: Gamcunaga Dios Yaya munangannömi ganyan watapitana puntata ofrenda goriypag yarpäyargayqui. Pero manam yarpäyashcanquillatsu, sinöga rasumpam goriytam munayargayqui.¹¹ Tsaymi cananga puntapitana ofrenda gellayta gorir gallariyangayquita cumpliyay, alläpa cushishga yanapar apatsiyangayquita waquincagcunapis musyayänanpag. Pero puediyangayquillaman llapayqui cumplir churayanqui, waquincag criyicugcunata yanapayta munayangayquita.

¹² Si pipis cuyacuy rasumpa voluntäninwan wactsacunapag ofrenda garayta munaptinga, Dios Yayapis alläpam cushicun. Paygam musyan rasumpa cayäpushungayquita o mana cayäpushungayquitapis. Tsaymi Dios Yayaga ni pitapis mañantsu, mana imanpis capunganpitaga.

¹³ Pero caytaga niyag: Manam juccunata yanapayangayqui janan, wactsayar mana imannag cayänayquipagtsu. Sinöga llapayquipis cuyacuyniquicunawan yanapanacur iwalla cawacuyänayquita munarmi.

¹⁴ Cananmi gamcunapaga imayquicunapis cayäpushunqui, paycunapanam ni imancunapis cantsu. Tsaynöllam jucpun tiempuchöga paycunapis imaycayog cayanga. Tsaymi gamcunatapis yanapayäshunqui llapan wanayangayquichö, tsaynö yanapanacurmi imaycachöpis iwalla cawacuyanqui.¹⁵ Diospa Palabran gellgashgachö imanintan: “Manam ni jucta sobrapucuyargantsu maytsicata gorigcagpis. Tsaynöllam wallcallata gorishgacagpis pishiypucuyargantsu.”[☆]

Tito Corinto marcaman aywangan

¹⁶ Alläpam Dios Yayata agradëcicü, Titopa shongonman gamcunapag alläpa cuyacuyta churanganpita. Noga alläpa llaquiyangagnöllam paypis

☆ 8:15 Ex 16:18.

llaquiyäshunqui. ¹⁷ Titotaga “Ayway” niptimi, alläpa cushishga änimargan, “Aumi, nogapis paycunawan pagta caytam munä” nir. Pero payga manam noga cachamuptillatsu shamun, sinöga quiquinpa cushishga voluntäninwanmi shamun. ¹⁸ Titotapa pagtami juc criyicug waugentsictapis cachayämü, paypagmi maytsaychö criyicugmajintsiccunapis alli parlayan rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicunganta. ¹⁹ Paytaga quiquin criyicug waugentsiccunam acrayashga, Jerusalénman ofrenda gellayta apayapti yanapayämänapag. Tsay ofrendatam nogacuna apayargä, alläpa yanapaynincunata munayangäta musyarnin Dios Yayata alabayänapag. ²⁰ Tsaynömi nogacunaga rasumpa cumplir paycunawan pagta aywayashag, cay atasca ofrenda gellayta goriyangäta aparnin. Tsaymi nogacunaga munayätsu ni pipis mana allita yarparnin tsay ofrenda gellayta apayangä janan rimayämänanta. ²¹ Nogacunaga llapan imayca ruraychöpis allilla canantam munayä, manam Dios Yaya ricayämänanllapagtsu sinöga llapan runacunapis tsayta ricarnin rasumpa alli rurag cayangäta musyayänapag.*

²² Paycunapa pagtanmi juc waugentsictapis cachayämü, paypagmi maytsica cuti musyayashcä rasumpa imatapis rurarnin, imaycachö yanapacunapag lishtu canganta. Tsaymi cananga masrag gamcunaman rasumpa confiacurnin shamuyca, gamcunapis juccunata yanapayta munayangayquita musyarnin. ²³ Titogam nogawan pagta arupucugmajä rasumpa yanapamagnä gamcunachö. Tsay criyicug waugentsiccunatanam, goricaycurnin Dios Yayaman mañacur criyicugcuna cachayämushga, Alli Willacuyta willacuyaptin Señor Jesucristolata alabayänapag. ²⁴ Tsaymi tsay criyicug waugentsiccunata rasumpa cuyayangayquita musyatsiyanqui. Tsaynölla maytsaychöpis llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunata musyatsiyanqui, gamcuna alli cumplidu cayangayquipita nogacunapis alläpa orgullöso cayangäta.

9

Llapan wactsacunapag colaboraciun goriyangan

¹ Llapan criyicug wactsa waugentsiccunata yanapayänayquipag colaboracionta goriyangayquipagga, manam cartata gellgayämünäga wanacannatsu, ² musyänam gamcuna yanapacuypag alläpa munayangayquita. Imaypis alläpa cushishgam aläbayarniqui willacuyashcä Macedoniachö täcug waugentsiccunatapis. Gamcuna Acayachö täcugcuna ganyan watapitanam alläpa faltapucug waugeyquicunata yanapayänayquipag yarpäyangayquita willacuyaptimi, cäsi llapan Macedoniachö täcug waugentsiccunapis colaboracionta goriyänapag animacuyashga. ³ Tsaynö caycaptinpis cay waugentsiccunatam cachayämü aläbayarniqui willacuyangäta mana gongar, llapayqui alli voluntäniquicunawan goriyänayquipag. Tsaynöllam llapan goriyangayquita quiquincunapa ñawincunawan ricar, rasumpa cada jung mas allish gorirnin prevenicushgata tariyëshunqui. ⁴ Pero cuidädutag cay Macedonia marcapita waugentsiccunawan shamurnin, mana cumpliyagta tariyagman. Tsaynö manarag gorishgata tariyarniquiga nogacunach alläpa pengacuypag quëdayäman alläpa confiacuycayangagpita. Pero gamcunapis tsaynö manarag gorishgata tariyämuptigga, alläpa pengacuychöchi cayanqui. ⁵ Tsaynö mana

* 8:21 Pr 3:4.

cayänayquipagmi cay waugentsiccunata rugayargä, gamcunacagpa nogacunapita mas puntata shayämunanpag. Tsaymi paycuna puntata shayämunan wanacan, imanö caycagta tariyëshurniqui yanapar llapan colaboracion añiyangayquita cumplirnín pagtatsiyänayquipag. Tsay colaboracionniquicunam musyatsicunga rasumpa alli llaquipäcug cayangayquita. Tsayga manam musyatsicunga mana munaycar obligädu churayangayquitatsu, sinöga llaquipäcur generöso yanapacug cayangayquitam.

Mas generöso llaquipäcug cayänanpag plëtucuycuna

⁶ Canan cayta yarpäyay: Si pipis ichic wallcallata murucurga, tsaynö ichic wallcallatam cosechar goringapis. Pero si atscata murucurga, tsaynö atscatam cosecharnin goringa. ⁷ Tsaynöllam llapanpis quiquincunapa shongoncunachö yarpäyangallanta garayanga, ama mana munaycarga ni amälasga mana voluntänincuna caycappinga ni imatapis colaboräyatsuntsu. Dios Yayagam cuyan alläpa cushishga rasumpa alli voluntäninwan ichicllatapis o atscatapis colaboranganta. ⁸ Tsaymi Dios Yaya tucuyläya yanapacuy bendiciunnincunata garayëshunqui, mana ni imaypis pishig asta sobrat cayäpushuptiqui llapan faltapucugcunata imaypis yanapayänayquipag. Tsaynölla gamcunapis imayca cayäpushungayquiwan maytsaychö wactsacunata imaypis yanapaycuyanqui. ⁹ Diospa Palabranchömi gellgashga caycan:

“Tsay runa alläpa allita rurarnin atscag wactsacunata yanapar garanganpítam,

llaquipäcug cuyacug generöso alli cayninpita imayyagpis yarpäyanga.”[☆]

¹⁰ Dios Yaya murucug runatapis muruta garanga. Tsaynöllam micuyninpis garanga llapan faltapucugcunata gararnin yanapanapag. Tsaynömi Dios Yaya juc alli cosëshawannö llapan imayca wanayangayquichö yanapayëshunqui, waquincag faltapucugcunatapis mas atscawan yanapayänayquipag.[☆] ¹¹ Dios Yaya imaycayquicunapis atsca cananpag tucuynöpa yanapayëshuptiquim, mas atscata garaycuyanqui faltapucugcunatapis. Tsaynö llapan colaboracionta gorisquir apatsiyämangayquipitam, llapan waugentsiccuna Dios Yayata alläpa cushishga agradëcicyanga.

¹² Cay llapan colaboraciun garaycunata aparga manam paycuna wanayangallantatsu apaycayä. Mas bienmi paycunatawan waquincagcunatapis cada junag mas tantiyaycätsiyä, Dios Yayata alläpa cushishga agradëcicyänanpag. ¹³ Tsaynöpam alläpa cushishga Dios Yayata agradëcicurnin alabayanga, cay garayniquicunawan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta rasumpa cäsurnin paycunatapis musyatsiyangayquipita. Tsaynöllam Dios Yayata alläpa cushishga alabayanga, gamcuna llaquipäcug cayniquicunawan llapan faltapucugcunatapis yanapayangayquipita. ¹⁴ Tsaymi paycunapis alläpa cuyayëshurniqui Dios Yayamanpis gamcunapag mas cushishga llapan shongoncunawan mañacuyanga. Tsaynöllam Dios Yayatapis agradëcicyanga alläpa llaquirnincuna yanapar apatsiyangayquipita.

¹⁵ ¡Tsaynö cushishga agradëcicushun Dios Yayata, Paymi cuyacug cayninwan alläpa chaniyog garaytanö juc japallan Tsurin Jesucristota garamashcantsic!

10

Pablo willacun Señor Jesucristo apostolnin cananpag acranganta

¹ Wauegcuna y panicuna, conträcunash caynö nir rimaycäyämän: “Pabloga caruchö carllam alläpa välegtucun, pero cayman chaycamur cära cäragam mantsacur mana ni imata parlacug” nir. Tsaymi noga Pablo llapan shongöwan rugayag Señor Jesucristo alläpa cuyacug umilde cangannölla, rasumpa willacugnin cangäta regeyämānayquipag. ² Tsaynö conträ parlar “Pablota ama cäsushuntsu” nir, llullacugcunatam chaycamur ollgotuparnin pengacatsir sitiuncunaman churanäpag listo caycä. Tsaymi canan rugayag, gamcunacagpa shamurnin llullacur conträ mana allita parlar yachatsicugcunawan piñanacur cayänäta. Tsay mana allita yachatsicugcunash niyämän: “Pablowan amigoncunaga cay pat-sallachö costumbricunallapag yarpag Dios Yayaman mana criyicugcunanömi cayan” nir. ³ Rasumpam llapantsicpis iwal runalla cantsic, pero manam nogacunaga cay patsachö mana alli yarpayllancunapita piñanacug runacunanötsu imatapis piñanacuyä. ⁴ Nogacuna imayca armatanö manejayangäga, manam cay mana alli mundupa armancunanötsu. Sinöga quiquin Dios Yayapa poderninwanmi, tsay conträ parlagcuna piñanacugcunatapis upällatsiyäshag. ⁵ Tsaynöllam Dios Yayapa poderninpita armäcunawan, conträcuna parlar Dios Yayaman criyicugcunata amatsarnin desanimatsiccunata upällatsiyäshag. Tsaynö upällatsirmi plëtuyäshag mana allacunata yarparnin nogacunatapis Señor Jesucristota mana cäsuyänäpag desanimatsiyämaptin. Tsaynö pam nogacuna Señor Jesucristo munangannölla cawacurnin, Payta imaypis cäsuyä. ⁶ Tsaymi nogacunaga listo caycäyä llapan mana alli rurayangapita castigayänäpag, gamcuna llapan imaycachö rasumpa allish cäsucusquiyaptiquiga.

⁷ Wauegcuna y panicuna, gamcunaga janancunallapa ricarmi tsay mana alli yachatsiccunapa geniuncunataga musyayanquitsu. Paycunagam niyämän: “Pabloga manam rasumpacag yachatsicugtsu” nir. Pero pipis Señor Jesucristoman criyicurga, Paypa rasumpa willacugnin cangäta musyar regemanmanmi. ⁸ Nogaga manam munargätsu yachatsicuyniwan pengacatsir mantsacätsiyayniqita. Sinöga Señor Jesucristopa acrashgan carmi ni imapita mantsacur, mas firmi criyicuyänayquipag yachatsiyag. Nogaga manam aläbacuyta munätsu, ni pipis gamcunata criyicuyniquicunachö desanimatsiyäshunayqita. ⁹ Dios Yayapa mandacugnin cayniwan cartata gellgamur, mantsacätsiyayniqitaga manam yarpargätsu. Tsay cartawan alläpa mantsacätsiyangagtash illu, gamcunaga yarpaycäyanqui. ¹⁰ Waquincagcunam niyan: “Pablopa cartanga alläpa mantsaypagmi. Pero quiquin parlarga manam ni pitapis mantsacätsintsu. Tsaymi payga parlaynincunawan ni pitapis animatsintsu mana ni imapag väleptin” nir. ¹¹ Tsaynö parlag conträcunaga caycunatam rasumpa musyayanman: Nogacunaga cartäcunachö niyanganöllam chaycamur pagta täcushgapis cayäshag.

¹² Tsaymi nogacunaga waquincag mana allita yachatsicur, aläbacug runacunanötsu aläbacuyä. Pero paycunaga quiquincuna puralla imatapis rurayanganpitam aläbacuyan. Tsaynö aläbacurmi, mana juicunag car ni ima rurayangantapis musyayantsu. ¹³ Nogacunataga quiquin Dios Yaya Palabranta yachatsicuyänäpag cachayämanganpita mastaga manam ni imatapis aläbacuyätsu. Pero quiquin Dios Yayam

mayyag rurayänäpagpis señalamun. Paymi munashga Corinto marcachö caycayangayquiman yachatsigniquicuna shayämunäpagpis. ¹⁴ Mana alli yachatsicugcunapita mas puntatam nogacunaga Corinto marcaman shayämurgä, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta alläpa cushishga apamurnin. Tsaynö Diospa Palabranta yachatsicurpis, rasuncagpita mastaga manam ni imay aläbacuyätsu. ¹⁵ Mas bienmi cada junag mas firmi criycuyaptiqui, gamcunacagchö mas atscag runacunatapis mas yachatsicuyäshag. Tsaymi nogacunaga juc willacugcuna yachatsicuyanganpitaga ni imaypis aläbacuyätsu. ¹⁶ Tsaynöllam yarpar shuyaycäyä salvaciunpag Alli Willacuyta gamcunapita mas juclä caru marcacunachöpis willacuyänäpag. Pero juc willacugcuna yachatsicuyangantaga manam mëticurnin aläbacuyätsu. ¹⁷ Tsaypa rantinga mas bien, “Pipis aläbacuyta munarga Señor Jesucristollapita aläbacutsun.”^{*} ¹⁸ Tsaymi juc runaga ni imapitapis quiquillanga aläbacur recomendäcunmansu, sinöga Señor Jesucristom tsay runata recomendanman Dios Yayapa servignin cananpag.

11

Pablowan mana alli yachatsicugcuna

¹ Canan gamcuna jojalä awantayämanqui mana servig juc ishcaj jinchi palabracunata niyangagcunata! Gamcunaga mana servig palabracunata wiyarnin alli caycarga, imayca löcunö parlaptipis awantayämanquich. ² Gamcunaman jucläpita mana alli yachatsicugcuna shayämunanta chiquicungäga, quiquin Dios Yayapitam shamun Paypa wamrancuna cayaptiqui. Tsaymi Señor Jesucristota mana juc jutsa rurashgatanö entregayangag örapita alläpa cuidayänag Payllapana cayänayquipag, imayca juc warmi gojanwan churacasquir paypa mandädunllachöna cangantanölla. ³ Pero nogaga gamcunapita chiquicurmi mantsatsiyag, Supay culebra tucuyläya mala mäñanwan Evata llullatsir engañangannö, gamcunatapis juc mana alli yachatsicugcuna llullatsiyäshuptiqui mana allicunata yarparnin mana cäsuyämänayquita. Tsaynöllam mantsatsiyag Señor Jesucristota limpiu shongoyquicunawan rasumpa cuyarnin cawacuycarpis, manana cuyar jucläya mana allicunata rurarnin raquicar cayänayquita.^{*} ⁴ Si gamcunaman pipis nogacuna willacuyangäpita jucläya Jesús pag willacur shayämuptin, jucläya espíritu chasquir o rasumpacag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta jucläyamanpa willayäshuptiquiga, mas fäcilmu awantayanqui. ⁵ Pero nogam siga llapan rurangäcunawan rasumpacag apostol cangäta musyatsicur, tsay mana alli yachatsicug apostolcuna “Alläpa yachag apostolmi cayä” niyanganpitaga manam ni imanöpa mënosga cämantsu. ⁶ Nogaga manam alläpa allish parlag runatsu cä. Pero Diospa Palabranta rasumpa regernin yachatsicurmi, imaypis allish cläru willacurnin caytaga musyatsiyashcag.

⁷ Tsaynöpam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicungäpita ¿mana cobrayarniquicu mana allita rurashcä? Nogaga manam ni imaypis cobrayashcagtsu, Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsiyangagpita. Pero tsay mana alli yachatsicugcunam siga yachatsiyäshungayquipita cobrayäshushcanqui. Tsaymi cananga yarpaycäyanqui yachatsicuyñi mana servig captin, mana cobrayangagta. ⁸ Tsaynö

^{*} 10:17 Jer 9:24. ^{*} 11:3 Gn 3:1-5,13.

gamcunata servirnin yachatsiyagniqui shamunäpagmi, juclächöcag criyicug waugentsiccuna gellaynincunata churar pägäyämargan. Tsaymi cananga yarpä, gamcunata yanapayänagraycu paycunata imayca suwapugnö wactsayätsingäta. ⁹ Tsaychö gamcunawan caycarmi jucpun gellayta alläpa wanarga, pero manam ni maygayquitapis obligayarniqui, “wanangä gellayta goriyämuy” niyargagtsu. Sinöga Macedoniapita chämug waugentsiccunam, tsay wanangä gellayta garayämargan. Nogaga manam gamcunapag juc afan caytaga munargätsu. Tsaynöllam imaypis caycäshag mana ni pita afanarnin.* ¹⁰ Tsaymi següru caycä, Señor Jesucristopag rasumpa willacungäta. Noga alläpa cushishga mana cobracurlla yachatsicungätaga, manam ni pipis tsay Acaya provinciachö gechumarni amatsamangatsu. ¹¹ ¿Imanirtan tsaynö parlä? ¿Gamcunata mana cuyar llaquiyarniquitsurag? ¡Manam! ¡Quiquin Dios Yayam musyan gamcunata alläpa llaquirnin cuyayangagta! ¹² Pero nogaga imaypis mana cobracurllam yachatsicur sigishag, tsay mana alli yachatsicugcuna aläbacurnin apostoltucur “Nogacunaga Pablowan iwal o mejormi cayä” nir purigcunata gustuncunachö mana dëjanäpag.

¹³ Pero tsaycunaga manam ni apostolpistu cayan, yaptam Señor Jesucristopa “Yachatsicug apostolninmi cayä” nir puriyäyan. Tsaynöllam puriyan “Dios Yayatam serviyä” nir, llullacurnin aläbacur mana ni imapagpis väleg caycarnin. ¹⁴ Tsaynöllam Satanaspis Dios Yayapa chipacyag angelnintucun. Tsaynöpam cay mana alli yachatsicugcuna allish apostoltucurnin llullatsirnin engañayäshunayquita mantsacü. ¹⁵ Tsaymi Supaypa llapan gatiragnincunapis, “Alli rurag runacunam cayä” nir, allau runacunata engañacurnin llullatsicur puriyäyan. ¡Pero tsay runacunaga imaycarpis jancat ushacarmi, llapan mana alli ruraynincunapa chaninwan infiernuman aywayanga!

Pablo apostol cayninwan alläpa llaquicurnin sufringan

¹⁶ Tsaymi yapay niyag: Ama ni pipis juiciunnag löcunö cangäta yarpätsuntsu. Si tsaynö nogapag yarparga, imayca juc löcunö parlamungäta ichic wiyaycayämay, nogapis tsaynö parlarnin llapan allincunata rurangäta ichicllatapis aläbacugnö willaycuyänagpag. ¹⁷ Caynö aläbacurga manam Señor Jesucristo munangannötsu parlaycä. Sinöga mana juiciunnag löcunöllam parlaycäpis. ¹⁸ ¡Cay munduchö runacunapa rurayllancunapag alläpa aläbacuyangannömi, cananga nogapis llapan imayca allincunata rurangäcunapag aläbacugnö willayäshayqui! ¹⁹ ¡Gamcunaga allish imaycata yachayog caycarmi, mana musyag imayca juiciunnag löcunö runacunatapis pacienciayquicunawan awantayanqui! ²⁰ Tsaymi gamcunaga llapan imaycunatapis, juc runata alläpa serviyänayquipag obligayäshuptiqui o imaycata rurar sufritsiyäshuptiqui, llullatsiyäshuptiqui o imaycata rurar catsiyäshuptiqui, asta gagllayquicunachö magar lagyayäshuptiquipis, allishmi awantayanqui. ²¹ Tsay mana alli yachatsicug apostolcunanö sufritsiyarniqui mana catsiyangagpitam cananga pengacü, ¡nogacunaga gamcunawan imayca dëbilnö imaycachöpis alläpa alli cayangäta!

Pero si pipis mana alli yachatsicug caycar aläbacuyaptinga, aunqui imayca mana juiciunnag löcunö parlarpis, llapan rurangäcunatam paycunanö aläbacur willayäshayqui. ²² ¿Paycunaga hebrecunacu cayan? Nogapis hebreom cä. ¿Israel castacu cayan? Nogapis israelitam cä.

* 11:9 Flp 4:15-18.

¿Unay Abrahampa ayllunpita miraynincu cayan? Nogapis Abrahampa ayllunmi cá. ²³ ¿Señor Jesucristota servignincu cayan? Noganäga paycunapita masragmi Señor Jesucristopa servignin cá, aunqui juiciunnag löcunö parlarpis. Nogaga paycunapitapis mas alläpa ajatam arushcä. Tsaymi nogataga paycunapitapis mas atsca cuti carcelcunachö gay-carätsiyämashga. Tsaynöllum allicösa astayämargan paycunapitapis mas atsca cuti. Tsaynöpam maytsica cuti cäsi cäsi wañurgäpis. ²⁴ Tsaynöllum judiucunapis pitsga cuti magayämaptin, cada magayämanganchö quimsa chunca isgon astädata chasquirgä. ²⁵ Quimsa cutim fierrowan allicösa garutiyämarganpis y juc cutinam rumiwan alli sagmar magayämargan. Tsaynöllum quimsa cuti noga aywangä büquipis lamarchö tallpucarnin jundicargan. Tsaymi shingarnin cäsi cäsi wañur, juc goyat y juc warat alläpa mantsaypag jatun lamar lagchicag rurinchö cargä. ²⁶ Maytsica cutim nogaga maytsay marcacunapa aywarnin cutimur purishcä. Mayucunapis cäsi cäsım apamargan. Tsaynöllum nänicunachö suwacuna wañutsiyämänapita mantsacurnin llaquicurgä, llapan marcamajiquicunawan juclä marcapita runacunapitapis. Tsaynö alläpa mantsacurni llaquicurgä jatusag marcacunachöwan tsunyacunachöpis, suwapucugcunapita. Mantsaypag lamarcunapam büquiwan puringä. Tsaypitapis masga mantsacurgä: “Señor Jesucristomanmi rasumpa criyicug wauegcuna cayä” nir, llullacurnin purig mana alli runacunapitam. ²⁷ Alläpa aja atsca aruytawan imayca difficultäcunatam päsashcä. Maytsica cutim mana ni juc puñur, mallag mallag yacunaycarpis alläpa sufringä. Maytsica cutim mana juc micur yarpachacurnin alläpa sufrishcä, alalaychö mana llatapä capamaptinpis.

²⁸ Tsay alläpa sufrimientucuna imayca pöcuna caycaptinpis, cada junagmi alläpa yarpachacuycä maytsaychöpis llapan goricaycur Dios Yayman mañacur Señor Jesucristoman criyicug waugentsicunapag. ²⁹ ¿Si pipis debil captinga, nogapis paywan pagtam debil senticü? ¿Tsaynöllum si maygantapis mana alliman ishquitsiyaptinga, alläpa rabiarnin piñapätsu?

³⁰ Si noga rasumpa imapagpis aläbacuyta munarga, debil cangäpitam aläbacushag. ³¹ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya, imaypis alläpa alabashga caycutsun. Tsaymi Payga musyaycan, llapan parlangäcunawan mana juc llullacungäta. ³² Damasco marcachö caycaptimi, rey Aretaspa servignin gobernador atscag wardiacunata churargan, tsay marcapa yargonan puncu nänicunaman, achcusquir prësu apayämänapag. ³³ Pero tsay marcachöpis cayarganmi waquincag criyicug waugentsiccuna. Tsaymi tsay marcapa alläpa altu murallashga perganchö juc ventäna uchcullapa, juc canastaman wiñarcur wactaman cachäyämargan. Tsaynöpam nogaga tsay gobernadorpa maquincunachöna caycar geshpirgä.

12

Pablo revelaciunchö ricanganwan debil callpannag cangan

¹ Tsay mana alli yachatsicugcuna aläbacuyaptinmi, nogapis revelaciunchö ricangäcunapag aläbacushag, aunqui tsay alabacungäcunaga mana ni imapag väleycaptinpis. ² Aunqui mana aläbacuyta munaycarpis, rasumpacag revelaciunta ricangätawan päsamangantam canan

cuentayāshayqui: Señor Jesucristoman criyicug cayniwanmi noga chunca chuscuwatata cieluman chargä. Manam musyätu cuerpu o almalla aywangantaga. Tsayta quiquin Dios Yayallam musyan. ³ Cuerpüturag o almallaäsurag chargin, tsaytaga manam musyätu. Sinöga quiquin Dios Yayallam rasumpacagtaga musyan. Pero rasumpam musyä ⁴ cushicuypag shumag paraiso niyangan cieluman changäta. Tsay shumag cieluchömi alläpa allicunata parlagta wiyargä. Pero tsay wiyangä parlaytaga manam ni pi runapis cay patsachö parlanmantsu, Dios Yaya mana munaptinga. ⁵ Tsaynö päsamanganta willayarniquipis, manam aläbacuytaga munätsu. Tsaypa rantinmi willacurnin musyatsicushag mana poderninnag umilde dëbil arupucuglla cangäta. ⁶ Si aläbacuyta munarga nogam rasumpa cieluman chargä, tsaymi ni ima llullacuytsu canman llapan rasumpacag ricangäcunapag imayca juc löcunö aläbauptipis. Pero nogaga manam tsay llapanta willayainiquita munätsu, ni pipis poderöso mandacuyyognö car parlangätawan rurangäta yarpäyänanta mana munar. ⁷ Tsay alläpa cushicuypag shumag revelaciunchö ricangäta cuentacur orgullöso mana canäpagmi, Dios Yaya alvertimagnö juc sufrimientuta cachamurgan. Imayca juc casha cuerpuhö prendicashga tucsignömi sufritsimargan imaypis mana aläbacur umilde cawacunapag. Tsay sufrimientuga Supaypa ruraynincunapitam maltratamagnö shamurgan, mana allicunata ruratsimänapag. ⁸ Quimsa cutim Señor Jesucristota mañacurgä, tsay alläpa aja sufrimientuta nogapita jipignö libramänapag. ⁹ Pero Payga manam tsay sufrimientupita libramargantsu. Tsaypa rantinmi nimargan: “Nogaga imaypis cuyarniquim yanapaycaglla tucuyläya sufrimientucunata päsaptiquipis, imayca juc dëbil callpanagnö umilde captiqui nogapa poderni maytsaychöpis musyatsicunapag” nir. Tsaymi nogaga alläpa cushicü mana callpanag dëbil caycapti, Señor Jesucristo poderninwan tsapämaptin llapan imaycatapis Payllapagna rurangäta musyatsicur. ¹⁰ Tsaymi alläpa cushicü Señor Jesucristoraycu mana callpanag dëbil carpis, imaycata wanarpis, chiquirnin gaticachar sufritsiyämaptinpis. Tsaynöpam nogaga mana callpanag dëbil caycaptipis, Señor Jesucristo poderöso cayninwan yanapamar imaycachöpis mas alli callpayogta cawatsiman.

Pablo Corinto marcachö criyicugcunapag alläpa yarpachacungan

¹¹ Nogaga gamcunacagchö imayca mana ni ima musyag löcunömi portacushcä. Pero quiquiquicunam tsaycunata parlamunäpagpis obligayämargayqui. Mas bien gamcunam respetayämarni nogapa bienni parlayänayquiman cargan. Tsaynö caycaptinpis gamcunaga tsay alläpa yachagtucug apostolcunatam mas respetayargayqui. Pero nogaga manam paycunapita mënostsu cä, aunqui Dios Yayapa puntanchöga mana väleg caycarpis. ¹² Tsaymi Dios Yayapa poderninwan nogaga señaalcunawan milagrucunata y alli pacienciäwan awantacurnin alli cawacurnin rurangäcunam musyatsicun, rasumpacag willacug apostolcangäta. ¹³ Juclächö criyicugmajintsicunapitam nogaga ofrenda gellayta chasquirgä. Pero manam ni imaypis gamcunata afanayargagtsu ni ofrenda gellaytapis ni maygayquipita chasquirgätsu. Perdonaycayämay

si noga mana cobrayarniqui yachatsiyangagpita, mana servigman churayämangayquita.

¹⁴ Yapay listom caycä quimsa cutina gamcunacagpa shamupti pagta canäpag. Tsaymi cananpis afanagniquicunatsu shamushag. Noga manam imayquicunapis cangantaga ashigtsu shamü, sinöga quiquiquicunallatam ashiyag. Musyayangayquinöpis taytancunam wamrancunapag gellaytaga gorinan, manam tsurincunatsu taytancunapag goriyänan. ¹⁵ Tsaymi nogaga gamcunata cuyayarniqui, llapan imayca capamangantapis jancat gastänäpag cushishga caycä. Si llapan callpätapis usharnin gastar alläpa cuyayaptigpis, ¿gamcunaga cada vez mënoscu chasquirnin manana cuyayämanquinatsu? ¹⁶ Tsaynö caycaptinpis nogaga manam ni imay afanniquicuna cargätsu. Quisas mana alli yachatsicugcunaga niyäman: “Pabloga imaycanöpa engañayarniquim ofrenda gellayta mañayäshunqui” nir. ¹⁷ ¿Acäsu nogaga quiquipag ofrenda gellayta goriyämunanpagcu, juc runacunata engañayarniqui cachamurgä? ¹⁸ Waugentsic Titotam rugargä gamcunawan pagta cayänayquipag shamunanpag. Tsaymi paywan juc waugentsicta cachamurgä. ¿Titoga Acäsu nogapagcu llullatsirniquicuna gellayniquicunata gechuyäshushcanqui? ¿Manacu musyayanqui, Titowanga juc shongoyognölla alli portacurnin imayca juc yarpayyoglla cayangäta?

¹⁹ ¿Cay cartäta liyisquircu yarpaycäyanqui, gamcunawan alli cayta munarnin gellgamungäta? Pero tsayga manam tsaynötsu. Mas bienmi cuyay wauegcuna, cay llapanta niyag gamcunapis llapan shongoyquicunawan cada junag mas jinchi Señor Jesucristoman criyicuryänayquipag. Tsaymi nogaga gamcunata animatsiyarniqui gellgaycämü quiquin Dios Yayapa puntanchö rasumpa firmi Señor Jesucristoman criyicug cayniwan. ²⁰ Rasuncagtaga alläpam yarpachacü gamcunacagpa shamurnin, mana alli portacuycagta tariyarniqui piñapäyptig nogawan alläpa piñashga cayänayquita. Alläpam yarpachacuycä, mana entendinacur chiquinacuyänayquita, piñashga gayapänacur cayänayquita, mana allicunata yarparnin envidianacuyänayquita, mana comprendinacur raquicäyänayquita, rimanacuyänayquita, manacag cuentucunata parlayänayquita, allishtucug orgullöso cayänayquita, llutancunata parlarnin imayca mana allicunata ruracäyänayquita. ²¹ Gamcunacagpa cutimupti tsaynö piñanacungantsicpita puntayquicunachö Dios Yayä pengacatsimänantam mantsacü. Gamcunaga jutsa ruraycunata alläpa gustar jucnin jucninwan puricur tucuyläya viciucunapitapis mana arepenticurnin cayangayquipitam, alläpa llaquicurnin wagashag.

13

Pabloga alverticuyinwam saludacuyin

¹ Caycag cutimungäwanga quimsa cutinam gamcunawan pagta canapag shamushag. Diospa Palabrami nirgan: “Ishcag o quimsag testigucunaragmi juc runapa contran shimpirnin rasumpa musyatsicur parlayänan.”^{*} ² Gamcunawan pagta canapag ishchay cuti shamungächö alvertiyangagnöllum, cananpis gamcunawan pagta manarag caycarnin

^{*} 13:1 Dt 19:15.

yapay alvertiyag: Tsayman shamurga llapan mana alli ruragcuna jut-sancunapita mana arepenticushgata tarirga, piñaparmi criyicugcunap-itapis gargoshag. ³ Gamcunaga juc pruebatam ashycäyanqui, Señor Jesucristo munangannö parlanäta. Señor Jesucristoga manam mana poderninnag debiltu, sinöga poderöso cayninwanmi gamcunacagchö jutsa ruragcunata llapan poderninwan castiganga. ⁴ Rasumpam Señor Jesucristoga imayca debil runanö cruzchö wañurgan. Pero cananmi süga, quiquin Dios Yayapa poderninwan cawaycan. Tsaynöllam nogacunapis Paywan mana callpannag debilnö caycarpis, Payman rasumpa firmi criyicurga Dios Yayapa poderninwan caycä. Tsaynöpam nogacunaga gamcunata yanapar serviycäyag Dios Yayaman rasumpa mas firmi criyicyänayquipag.

⁵ Quiquiquicuna pruebacugnö shumag tantiyacuyay, shongoyquicunachö rasumpacush o manacush firmi criyicuycäyanqui. ¿Manacu tantiyacurnin musyayanqui, Señor Jesucristo gamcunachö rasumpa caycanganta? Tsaymi Señor Jesucristo gamcunawan pagta caycaptinga, jutsacuna ruraytaga amana sigiyanquitsu Señor Jesucristoman rasumpa criyicurga. ⁶ Nogaga alläpam confiacuyag imayca juc alli pruebawannö Señor Jesucristota rasumpa regernin firmi criyiyicuyangayquita. ⁷ Dios Yayatam mañacuyäshag ni ima mana allicunata manana rurayänayquipag. Manam imayca pruebacuna päsayangäta musyayänayquipagtsu runacunapa puntanchö niyag. Sinöga rasumpa allicagcunallata rurarnin shumag cawacuyänayquipagmi, aunqui llapan yachatsiyangagcuna mana servignö parëceycaptinpis. ⁸ Pero nogacunaga manam rasumpacagcunapa contranga ni imatapis rurayämantsu. Mas bienmi imaycatapis rurayäman rasumpacag allicagcunallatapag. ⁹ Callpannag debil caycarpis alläpam cushicuyä, Dios Yayapa poderninwan allich cawacuyapitiqui. Tsaynöllam Dios Yayaman mañacuycäyä cada junag mas alli cawacuyänayquipag. ¹⁰ Tsaymi cay cartata gamcunaman gellgamü, manarag gamcunata ricagniquicuna shamurnin carullachörag caycar. Tsayman chaycamur alläpa piñapâyarniqui plëtuytiquicunataga manam munätsu. Señor Jesucristom quiquinpa mandacuyninwan gamcunata yanapayaptig, Payman rasumpa firmi criyicuyänayquipa cachamargan, manam desanimatsirnin jancat ushacätsiyänagpagtsu.

Pablo cartanchö despedicurnin saludacungan

¹¹ Tsaynö caycaptinga cuyashga wauegcuna y panicuna, nogaga munä gamcuna imaypis cushishgalla Dios Yaya munangannölla cada junag mas allich cawacuyänayquitam. Tsaynöllam cartäta cäsür juc shongolla cuyanacurnin jucnin jucninwanpis alli päsur cawacuyanqui. Alläpa cuyacug y shumag cawatsicug Dios Yayam gamcunawan imaypis pagta animatsiyäshurniqui caycanga. ¹² Llapayqui jucnin jucninwanpis respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin saludanacuy-cuyay. ¹³ Caypitam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicugcuna salüduta apatsicayämushunqui. ¹⁴ Señor Jesucristopa llaquipäcuy poderöso yanapacuyninwan, Dios Yayapa llapan cuyacuynin y Espíritu Santo gamcunawan pagta imaypis caycullätsun.

Gálatas Apostol Pablo Galacia Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Galacia provinciapa marcancunachö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Pablo willacuptinmi, Señor Jesucristoman runacuna criyicuyargan. Tsaypitanam juclä marcacunamanpis, willacugnin aywargan.

Pablo willacurnin yachatsicur puringanyagnam, Israelpita llutan mana alli yachatsicugcuna Galaciachö criyicugcunaman chaycur, Pablota mana ima servigman churar niyargan: “Pabloga manam apostoltsu Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicunanpag. Tsaynöllam Jerusalénchö apostolcunanötsu yachatsicunpis.” Tsaymi cay cartachö gellgarnin Pablo musyatsin, tsay llutan mana allacunata yarpag runacuna llullacur parlaycäyanganta (1:11-2:21).

Pablota mana servigman churag mana alli yachatsicugcunaga caynöpis niyarganmi: “Moisés gellgangan leycunam yachatsicun runacuna imata micuyänapag o mana micuyänapagpis. Tsaynöllam yachatsicun yacuwan purificäcurnin mayllacuyänapagwan cuerpuncunachö señalacur imayca costumbricunata sïgirnin fiestacunata rurar cumpliyänapag.” Tsaynö parlarmi tsay mana alli yachatsicugcunaga quiquincunapa yarpayllancunapita mana allacunata yachatsicur niyargan: “Gamcuna salvacuyänapayquipagga, tsay leycuna llapan mandacungataragmi cumpliyänapayqui” nir. Tsaynö mana allacunata yachatsicuyaptinmi, cay cartachö Pablo musyatsirnincuna nirgan: “Tsay leycunataga unay Moisésmi gellgangan, Dios Yaya musyatsiptin Señor Jesucristo chämunganyaglla cumpliyänapag. Pero Señor Jesucristo cay patsaman chaycamuptinmi siga, Payman rasumpa criyicurnin cäsucugcunaga Dios Yayapa wamrancunana car, aunqui Moisés gellgangan leycunata mana cumplirpis, salvacashga cayanga” (3:1-5:12).

Moisés gellgangan leycunata mana cumpliyaptinpis, Pabloga manam criyicugmajincuna jutsallachö cawayänanta munargantsu. Tsaymi Espiritu Santo yanapaptin Dios Yaya munangannölla cawacuyänapag yachatsicurgan (5:13-6:10).

Apostol Pablota salüdun

¹ Noga Pablo apostol cä, manam juc runapa munayninwan cachaman-ganpitatsu, sinöga quiquin Señor Jesucristowan cawatsimugnin Dios Yaya acramarni churamashga captinmi. ² Nogam caychö criyicug wau-gentsiccunawan pagta caycar, cay cartata apatsiyämug Dios Yayaman mañacuyänapayquipag entëru Galacia provinciachö goricashga criyicugcunaman.

³ Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuynin-cunatawan alli päsacuynincunata gamcunaman churaycayällämutsun. ⁴ Señor Jesucristom llapan jutsantsiccunapita librarnin perdon-amänapag, quiquinpa cawayninta cruzchö wañunanpag entregacurgan. Cay munduchö jutsacunapitam libramashcantsic, Taytantsic Dios Yaya quiquinpa voluntäninwan dispöningannö. ⁵ Tsaymi Payga alläpa

cushicuypag imayyagpis adorarnin alabashga caycutsun. Tsaynö callätsun.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninpitaga manam masga cantsu

⁶ Nogaga manam criyiragtsu Señor Jesucristopa llaquipäcuyninwan Dios Yaya acrayashungayquita saslla dējasquir, llutan mana alli yachatsicucunaman aywayangayquita. ⁷ Rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninpitaga manam juc masga cantsu. Sinöga llutan mana alli yachatsicucunanächi salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta llutan jucläyapa willacur, pantatsirnin mana allicunata yarpaycätsiyäshunqui. ⁸ Pero si nogacunapita maygäpis o cielupita shamushga juc angelpis, puntata yachatsicur willacuyangäpita jucläyamanpa yachatsicurnin willacuptinga, imaygan runa captinpis Dios Yayam mana juc llaquiparnin imayyagpis infiernuchö castiganga! ⁹ Puntata willacur niyangagnöllum cananpis yapay niyag: Si pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta chasquiyangayquipita jucläyamanpa willacur yachatsicuyaptinga, imaygan runa captinpis Dios Yayam mana juc llaquiparnin imayyagpis castiganga!

¹⁰ ¿Caywanga imatatan ashï? ¿Runacuna alläpa cushicurnin aläbayämänantacu o Dios Yaya cushishga aläbamänantacu? O ¿Waquina yarpäyan nogaga runamajicunallata mas cushitsinälläpag imatapis rurangätacu? Si noga runacunallawan alli cayta munarnin aläbayämanallanta munaptäga, manam ni imanöpapis Señor Jesucristopa servignin cämantsu.

Apostol Pablota Dios Yaya acarnin gayangan

¹¹ Cayta canan musyayänayquitam munä cuyashga waugecuna y panicuna: Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicurnin willacungätaga manam ni maygan runa inventangantsu. ¹² Manam ni maygan runapitatsu chasquirnin yachacurgä, sinöga quiquin Señor Jesucristom revelamarni llapanta entregamar regetsimashga.

¹³ Gamcunaga unaynam musyayanqui israelmajicunapa costumbrincunata cumplirnin, Señor Jesucristoman criyicucunatawan Dios Yaya acrangun runacunata magarnincuna jancat ushacätsiyta munarnin gaticachangäta. ¹⁴ Unay Israel ayllücunapa costumbrincunawan yachatsicuyincunata mana juc pantaypa allish cumpliptimi, cäsi llapan pagtacag marcamaajicunapitapis mas allish respetayämargan. ¹⁵ Tsaynö caycaptipis quiquin Dios Yayam, mamäpa pachanpita manarag yuripti alläpa cuyamarni acramar gayamargan. Tsaymi Pay dispöningan tiempu chäramuptin, ¹⁶ Tsurin Jesucristota revelaciunchö regescatsimaptin, pitapis yachatsimänanpag manana tapurnin llapan mana Israelcag runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunäpag aywargä. ¹⁷ Tsaynö pam nogapita mas puntacag apostolcunata tapucugnincunapis, Jerusalénman witsargänatsu. Tsaypa rantinmi saslla Arabia niyangan provinciaman aywargä. Tsaypitanam Damasco marcamanpis cutimurgä.

¹⁸ Tsaypita quimsa wata päsasquiptinragmi Jerusalénpa witsarnin aywargä, apostol Pedrota regenäpag. Tsay Jerusalénchömi Pedrowan pagta (15) chunca pitsa junag cayargä. ¹⁹ Tsaychöga manam ni maygan puntacag apostolcunatapis tarirgätsu, sinöga Señor Jesucristopa waugen (Jacobo) Santiagollatam ricargä. ²⁰ Quiquin Dios Yayam

imayca testigunö musyan, cay gellgamungä rasumpacag captin mana llullacungäta. ²¹ Tsaypita mas gepatanam Jerusalénpita yargosquir, Siria y Cilicia marcacunanam aywargä. ²² Pero Judea provinciachö goricaycurnin Señor Jesucristoman firmi criyicurnin mañacug waugecuna manam quiquipa persónätaga regeyämargantsu. ²³ Paycunaga caynö parlayangallantam wiyashga cayanag: “Puntata criyicuynintsicta ushacätsinanpag gaticacharnin ashimagnintsic Pablom, cananga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicurnin puriycan” nir. ²⁴ Tsaynö nogapag musyasquirmi, Dios Yayata agradëcicurnin alabayargan.

2

Waquincag apostolcuna Pablota chasquiyan

¹ Tsaypita chunca chuscu wata pasasquiptinnam yapay Jerusalénman witsarnin cutirgä, Bernabetawan yanapamagnì Titota pusharcur. ² Dios Yaya revelamanganta cäsurni Jerusalénman yapay cutirgä, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyanganchö yachatsicug autoridäcunawan parlarnin Dios Yaya revelamanganta musyanäpag. Tsaymi Jerusalénchö yachatsicug apostolcunallawan goricasquirnin, mana judiucag runacunatapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicuyangäta willargä, llapan yachatsicungä mana envänu cananpag. ³ Pero pagtä pushangä griego runa Tito caycaptinpis, manam cuerpunchö señalacunanpag obligarnin mandayargantsu. ⁴ Tsaychö goricashga cayangämanmi juc runacunapis llullacurnin criyicug waugentsiccunatur yacamushga cayänag, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin librina cangantsicpita, leycuna mandacunganta ruranapag obligamänäraycu. ⁵ Pero nogacunaga manam ni ichicllatapis äniyargätsu, paycunapa munaynincunata ruraytaga. Mas bienmi nogacunaga munayargä, Dios Yayapa rasumpacag salvaciunpag Alli Willacuynin gamcunawan imayyagpis cananpag.

⁶ Pero mas regeshgacag yachatsicugcunapis nogapagga iwallla carmi, ni ichicllatapis willacungätaga cambiayargantsu. Dios Yayaga llapan runatapis cuyan, manam jananllapatsu, sinöga shongon imanö cangan-tam regen. ⁷ Tsaypa rantinmi paycunaga tantiyacusquiyargan, mana Israelcag runacunata yachatsicunäpag Dios Yaya cachamashga canganta, imayca apostol Pedrotä Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta judiucunata willacurnin yachatsicungannö. ⁸ Quiquin Dios Yayam apostol Pedroman poderninta churargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta judiucunata willacunanpag yanapar. Tsaynöllam nogamanpis poderninta churamushga mana Israelcag runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunäpag. ⁹ Tsaynö canganta tantiyacusquirmi, Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyninta musyarnin alli firmi tsaracug respetashga Santiagowan Pedro y Juan nogatawan Bernabetapis “Al-litam ruraycäyanqui Dios Yayapa poderninwan” nir, felicitarnin salu-dayämargan. Tsaypitanam paycunaga quëdayargan judiucag runacunata yachatsicuyänanpag y nogacunanam mana judiucagcunata yachatsirnin willacuyänäpag aywayargä. ¹⁰ Paycunaga mana juc gongayllapa faltapucug wactsacag criyicugcunata yanapayänällapagmi yachatsiyämargan. Paycuna niyämangannöllam nogaga unaypitapis tsaynö faltapucugcunata mana juc déjaya yanapaynincunata munaycargä.

Antioquia marcachö apostol Pablo Pedrota piñapan

¹¹ Tsaypita Antioquia marcaman apostol Pedrota aywanganchömi, quiquinpa cãranchö defrente piñapargä mana allita ruraycagta ricarnin. ¹² Tsayga caynömi cargan: Santiago cachamungan runacuna manarag châyämuptynga mana israelcag criyicugcunawanmi apostol Pedro pagta micurnin cargan. Pero tsay judiucagcuna chãrayämuptynmi sïga ichicpa ichicllapa raquicarnin munargannatsu paycunawan juntawacayta. Santiago cachamungan runacuna cuerpuncunachö señalacuyta obligacuyapinmi, judiucunapita mantsacurnin mana judiucagcunawan pagta micuyta munargannatsu. ¹³ Tsaynö apostol Pedro janan shongolla portacuptinnam waquincag judiucunapis, mana israelcagcunapita raquicãyargan. Mana judiucunam shumag pagta caycãyanganpitam, tsay judiu runacunallowan alli cayta munarnin, Dios Yayawan alli cawacuy caycanganta musyaycarpis raquicãyargan. Hasta Bernabepis Pedro tsaynö portacunganta ricaycurllam mana israelcag criyicugcunapita janan shongolla raquicasquirgan.

¹⁴ Tsaynö rasumpa salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta mana shumag cumpliptinmi apostol Pedrota llapan goricashga runacunapa puntanchö piñapar nirgä: “Si gam judiu caycarga ¿imanirtan judiucunapa llapan costumbrincunata mana cumplinquitsu? Tsaynö mana cumpliyarga, ¿imanirtan mana judiucagcunata obliganqui, costumbrintsiccunata rurayãnanpag? Gamga musyanquim tsay llapan costumbrintsiccunapita Señor Jesucristo libramangantsicta. Tsaynö caycatinga ¿imanirtan paycunatapis judiucunapa costumbrincunata cumpliyãnanpag obligaycanqui?

Judiuy mana judiucarpis Señor Jesucristoman criyicurllam salvacãshun

¹⁵ “Nogantsicga judiucunam cantsic yuringantsicpita, manam juclã marca forastërucunanö ‘lutanta rurag jutsasapatsu’ cantsic. ¹⁶ Tsaynö caycaptinpis musyantsicmi, leynintsiccuna mandacungan costumbrincunallata rurarpis, mana alli ruraglla imaypis cangantsicta. Tsaynö cawarga manam ni imaypis salvacãshuntsu. Pero tsaynö cangantsicpa rantinmi Señor Jesucristollaman criyicurnin, Dios Yayapa puntanchö jutsannag cashun. Tsaymi niyag: Manam ni pipis Moiséspa leynincunallata cumplirga Dios Yayapagga ni imaypis alli ruragtsu canga. Sinöga Tsurin Jesucristollaman rasumpa firmi criyicushgam sïga, Dios Yayapis imayca mana jutsannagtanö chasquimarnintsic salvamãshun.

¹⁷ “Si nogantsic Señor Jesucristoman criyicurnin Dios Yayapa puntanchö jutsannag cayta munaycarpis, jutsa rurayllachö caycarga manam nishwantsu: ‘Señor Jesucristom jutsata ruratsimantsic’ nirga. ¡Tsayga manam ni imanöpaggpis canmantsu! ¹⁸ Si unay costumbrintsiccunata jancat ñututsignö ushacãtsishga caycarnin yapay rurarga, quiquintsicmi culpayog jutsasapa caycantsic. ¹⁹ Tsaymi nogaga leycunallapa mandacuyinwanga imayca wañushganöna caycã, Dios Yayallapagna cawacunaraycu. ²⁰ Señor Jesucristowan pagta cruzchö wañushga carmi, nogaga manana quiquïga cawãnatsu; sinöga Señor Jesucristollanam nogachö caycan. Tsaymi cananga caypatsachö cawacü Señor Jesucristollamana rasumpa firmi confiacurnin, allãpa cuyamar quiquinpa cawayninwan rantï cruzchö wañunganpita. ²¹ Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwan llapan voluntãnintaga manam ni imaypis rechazãtsu. Si pipis leycuna mandacungan costumbrincunallata cumplir

salvacashga captínga, Señor Jesucristoga cruzchö wañunganpis manam ni imapag servinmannatsu cargan.”

3

Señor Jesucristoman criyicungantsiccu o llapan leycunacu salvamëshun

¹ ¡Upa mana wiyacug Galacia provinciachö runacuna! ¿Pitan gamcunata imayca brüjunö engañar criyiscatsiyëshurgoyqui, atscacuti gamcunawan caycar Señor Jesucristo alläpa cuyamarnintsic cruzchö wañunganta cläru entenditsiyarniqui willaycäyaptig? ² Cayta contestayämänayquillatam munä: ¿Gamcunaga Espiritu Santota chasquiyashcanqui Moiséspa leynincuna mandacungacunata cumplircu o Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsiyaptig rasumpa criyicuyangayquipitacu? ³ ¿Alläpa upa mana wiyacugcu cayanqui? Espiritu Santopa poderninwan allacunallata rurarnin gallaycurcu, ¿cananga leycunallata cumplirnín quiquiquicunapa munayllayquicunawan salvacashga cayta munaycäyanqui? ⁴ ¿Tsaynö mana ni ima cananpagcu gamcunaga imaycatapis alläpa sufriyashcanqui? ¡Nogaga manam yarpätsu tsaynö sufriyangayqui mana servigpag cangantaga! ⁵ Dios Yayaga Espiritu Santonta garayëshurniqui gamcunachö llapan milagrucunata rurashga, ¿leycuna mandacungata cumpliyangayquipitacu o Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta cäsurnin rasumpa criyicuyangayquipitacu?

Abrahamga Dios Yayaman firmi criyicurmi, alli rurag runa cargan

⁶ Tsaynömi unay Abrahampagpis Diospa Palabranchö nirgan: “Abrahamtaga Dios Yayaman criyicuptinmi, imayca mana juc jutsannagtanö chasquirgan.”^{*} ⁷ Tsaymi rasumpa musyayay Abraham criyicungannö pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, unay Abrahamga imayca wamrancunanömi cayan. ⁸ Diospa Palabranchömi gellgashga cargan, mana Israelcag runacunapis rasumpa criyicuyanganpita Abrahamtanö jutsannagta chasquinanpag. Tsaymi Dios Yaya Alli Willacuyninta Abrahamta nirgan: “Gam nogaman rasumpa firmi criyicamungayquipitam, llapan naciuncunachö maytsicag runacunatapis bendiciuníwan salvashag.”^{*} ⁹ Tsaymi rasumpa firmi criyicurnin cawacugcunataga, quiquin Dios Yaya chasquirnin llapan bendiciuninwan shumag cushicuyllachö imayyagpis catsínga, alläpa criyicug Abraham runata catsíngannö.

¹⁰ Moisés gellgangan leycuna mandacungancunallata cumplirnín cawag runacunaga, alläpa castigashgam cayanga. Tsaypagmi Diospa Palabranchö gellgashga caycan: “Libru mandacungan leycunata pipis mana cumplirninga, alläpa mana alli rurag cayninwanmi mantsacaypag castigashga cayanga, libruchö gellgashga caycangannö.”^{*} ¹¹ Rasumpacagtaga Dios Yaya manam chasquingatsu, pipis quiquillanpita leycunata cumpliyta munagcagcunataga. Pero Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Nogaman rasumpa criyicamug runacunallatam jutsannagtanö chasquishag” nir.^{*} ¹² Pero Moiséspa leynincunaga manam criyicurnin salvacunapagtsu. Si tsay leycunallaman rasumpa criyicurga, llapantam mana juc pantarnin obligädu cumpliyänayquillapagmi.^{*}

^{*} 3:6 Gn 15:6. ^{*} 3:8 Gn 12:3. ^{*} 3:10 Dt 27:26. ^{*} 3:11 Hab 2:4. ^{*} 3:12 Lv 18:5.

¹³ Tsay leycunata mana cumpliyta puedishgam maldiciunámarnintsic alläpa castigamashwan cargan. Pero mana castigamánapag libramarnintsicmi, Señor Jesucristo tsay leycunawan imayca maldiciunar conde-nashganó cruzchö nogantsicraycu wañurgan. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Maygan runapis geruchö warcashga wañugcagmi, alläpa mana alli rurag maldiciunar castigashga canga” nir.*
¹⁴ Tsaynöga pásargan unay Abrahamta Dios Yaya áningannö mana Israelcag runacunata bendiciunninwan salvamánapagmi. Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga Espiritu Santontapis salvacashga canapag chasquishun quiquin Dios Yaya ánimantsicnöllä.

Llapan leycunacu o Dios Yaya ánicungancu mas alliga

¹⁵ Waugecuna y panicuna, runacuna conträtuta rurayangan ejempluwan entenditsiyáshayqui: Juc runa pipagpis testacungantaga manam ni pipis llullacur yapayta ni ushacätsiyta puedintsu, rasumpa quiquin áningantaga. ¹⁶ Tsaynöllam Abrahamtapis Dios Yaya ánirnin nirgan: “Shamug aylluyquichömi áningagta cumplishag” nir. Dios Yayaga manam nirgantsu: “Llapan shamug aylluyquicunachömi cumplishag” nirtsu. Sinöga caynöllam nirgan: “Jucllaylla aylluyquichömi áningagta cumplishag” nir. Tsay ayllunga japallan Señor Jesucristollam.*
¹⁷ Tsaynö niyarniquim cayta willayayniquita munä: Abrahamta áninganpita chuscu pachac quimsa chunca wata pásasquiptinrag Moiséstawan Dios Yaya leycunata gellgatsirgan. Pero tsay leyga quiquin Dios Yaya Abrahamta áningantaga manam ushacätsirgantsu ni mana välepagsu churargan. ¹⁸ Dios Yayam alläpa cuyacuyninwan ánirgan, Abrahampa ayllun shamugpita juc runalla llapan entëru munduchö runacunata salvananpag. Caytaga Dios Yaya Abrahamta ánirgan manam Moiséspa leyninta cumplinanpagtsu, sinöga quiquin alläpa cuyacurnin yanapacug cumplidu cayninwanmi.

¹⁹ Tsaypunga ¿Imapagtan unay leycuna mandacunganga cargan? Tsay leycuna mandacunapagmi yapatsirgan, llapan rurayangantawan mana alli cayanganta musyayánapag. Tsay leycunataga Dios Yayam angelninwan Moisésa willatsirgan. Tsaymi Moisésga Israel marca runacunata willargan llapanta cumpliyánapag, asta Abrahamta áningan ayllun Señor Jesucristo cay patsaman shamunganyag israelcuna cumpliyánapag. ²⁰ Juc amistatsicug runaga ishcag piñashga runacunawanmi parlarnin amistatsin. Pero quiquin Dios Yaya japallan caycarmi, Señor Jesucristowan ánicunganta cumplirnin llapan runacunata musyatsicurgan.

Tsay leycuna imapag cangan

²¹ Si tsaynö caycappinga ¿Moisés willacungan leycunaga Abrahamta Dios Yaya áninganpa contrancu caycan? ¡Manam tsayga tsaynötsu! Si tsay leycunalla salvamarnintsic cawatsimashgaga Dios Yayapa puntanchöpis jutsannag alli rurag runacunam cashwan cangan, leycunallata cumplingantsicpita. ²² Pero Diospa Palabranmi willamantsic, entëru munduchö runacunapis imayca présunö jutsancunachö cayan-ganta. Tsaynö caycayaptinmi Dios Yaya ánicungan Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin cawacuyaptinmi, llapan criyicugcunata cushishga salvarnin chasquinga.

²³ Señor Jesucristo manarag cay patsaman shamuptinga, leycunam imayca prësutanö catsimargantsic. Pero cananmi sîga Señor Jesucristollamanna rasumpa firmi criyicurnin, tsay leycunapita libracashgana caycantsic. ²⁴ Moisés gellangan leycunaga shamurgan, Señor Jesucristo cay patsaman shamunganyag yachatsimarnintsic Señor Jesucristoman pushamänapag. Pero cananga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurmi llapan jutsantsicpita perdonashga cantsic, Dios Yayapa puntanchöpis mana jutsannagna cawacunapag. ²⁵ Tsaymi cananga Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurga, tsay leycuna pushamänataga wanantsicnatsu.

Dios Yayapa wamrancuna imanö cawacuyangan

²⁶ Gamcunaga llapayquim Dios Yayapa wamrancuna cayanqui, Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. ²⁷ Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin bautizacurga, imaycachöpis paywan pagta jutsannag jucllayllanöllanam cawacucäyanqui ²⁸ Cananga mananam Israel o mana Israel, servicug o mana servicug, ollgo o warmipis cayanquinatsu. Gamcunaga Señor Jesucristowanmi llapayquipis jucllayllanöllana caycäyanqui. ²⁹ Si gamcuna Señor Jesucristowan jucllayllanö cawacurga, Dios Yayaman alläpa criyicug Abrahampa aylluncuna carmi, Dios Yaya änicungan erenciata chasquig eredërun cayanqui.

4

¹ Juc parlamucuychöga, rïcu runapa wamran pishillarag carga, taytanpa llapan servignincunawan iwallam canga, aunqui tsay pishillarag wamra taytanpa llapan imaycanwanpis eredërun caycarpis. ² Tsaypa rantinmi cuidarnin yachatsignin runacunapa mandädunchö cangan, taytan erenciaata chasquinanpag cütangan junagyag. ³ Tsaynöllam nogantsicpis cay patsachö imayca pishi mana ima musyagnöllarag carga, cay mundupa llapan costumbrincunachö juc esclävunö cawargantsic. ⁴ Pero cütangan tiempu chëramuptinmi quiquin Dios Yaya Tsurin Jesucristota cay patsaman cachamurgan, Moiséspa leynincuna mandacunganchö yurishga warmipita yurisquirnin, ⁵ leypa mandacuyinichö caycagcunata librananpag. Tsaynö libramangantsicpitam Dios Yayapis quiquinpa wamrantanö chasquimarnintsic llapan bendiciunninta garamashcantsic. ⁶ Gamcunaga Dios Yayapa wamrancunanam cayanqui. Tsaymi quiquin Dios Yaya Tsurin Jesucristopa Espïritu Santonta shongontsicman cachamushga captinmi, imaypis mañacurnin parlat-simantsic: “¡Dios Taytallämi canqui!” nir. ⁷ Tsaymi cananga servicug esclävunatsu cayanqui, sinöga Dios Yayapa legitimu wamrancunam caycäyanqui. Tsaynö Dios Yayapa rasumpa wamrancuna cayangayquipitam, änimangantsic erenciatapis rasumpa chasquiyangu.

Apostol Pablo alläpa yarpachacun Galacia marcachö criyicugcunapag

⁸ Gamcunaga Dios Yayata manarag regermi, quiquillayquicunapa costumbriquicunallawan mana rasumpacag dioscunata servirnin esclävun cayargayqui. ⁹ Pero cananga Dios Yayata regeyanquinam. Mejorga niyëshayqui: Quiquin Dios Yayam cuyayarniqui regernin acrayëshushcanqui. Tsaymi unaycag costumbriquicunatapis dëjayashcanquina Dios Yayapa wamrancuna car. Tsaynö wamranna

caycarga ¿imanirtan mana ni imapag väleg mana alli costumbrincunaman cutiyta munaycäyanqui? ¿Gamcunaga tsay costumbrincunapa esclävun caytaca yapay munayanqui? ¹⁰ ¡Gamcunaga fiestacunata, quilla cambiagcunata, wata cumplimugcunatam alläpa shumätsiyänayquipag alli prevenicurnin respetar caycäyanqui! ¹¹ Tsaymi gamcunapag alläpa llaquicurnin yarpachacuycä, imaycanöpis yachatsiyarniqui willayangag envänu canganta.

Apostol Pablo alläpa yarpachacur gellangan

¹² Cuyashga wauecuna y panicuna, nogaga Israel runa caycarpis costumbrincunata dëjasquirmi, marcayquicunachö gamcunawan jucllayllanö cargä. Tsaymi rugayag gamcunapis llapan costumbrincunata dëjasquir nogawan jucllayllanö cayänayquipag. Tsaytaga niyag manam gamcuna chiquirnin piñatsiyämashga cayaptiquitsu. ¹³ Musyayangayquinöpis alläpa geshyaycarmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta gamcunaman primera vez chätsimurgä. ¹⁴ Tsaynö alläpa geshyaycaptipis manam ajayarnin chiquiyämargayquitsu. Mas bienmi alläpa cuyayämarni Dios Yayapita shamushga angeltanö y quiquin Señor Jesucristotanö allish chasquiyämargayqui. ¹⁵ Tsaynö caycäyaptiquiga: ¿Imatan päsashga alläpa cushishga cuyacug cayniquicunata? Nogaga musyämi, nogaraycuga ñawiquicunata jorgoyta puedirpis, jorgosquirnin garayämänayquipag canganta. ¹⁶ ¿Tsaynö canan cay rasumpacagllata niyangagpitacu, contrayquicuna ticrangäta yarpaycäyanqui?

¹⁷ Tsay imaycanö yanapayniquicunata munarnin mana alli yachatsicugcunaga yaptallam shumag inquitayäshurniqui caycätsiyäshunqui, paycunata cäsurnin nogapita raquicäyänayquillapag. Tsay mana alli runacunaga Alli Willacuy yachatsiyangagta gongasquirnin dëjasquir paycunallatana gatishga puritsiyänayquitam munayan. ¹⁸ Allim canman shumag alli yarpayniquicunawan inquitana cur cawacuyaptiquiga. Pero shumag imaypis cawacuyanqui, ama gamcunawan pagta caycaptillägä tsaynö cawacuyanquitsu. ¹⁹ Cuyay wamränö cuyashga wauecuna y panicuna, imayca geshyag warmi geshpicunapag öran chäramuptin sufringannömi, yapay gamcunapag shongöpis nanaptinrag alläpa sufriycä, shongoyquicunachö imayca yurignö Señor Jesucristo cawanganyag. ²⁰ ¡Canan alläpam munaycü puntayquicunachö quiqui caycämuyta, jucläyamanpa shumag parlamaspayänagpag! ¡Gamcunapag alläpa llaquicurnin yarpachacuywanmi ni imata niyänagpagpis musyätsu ni yarpätsu!

Agarpawan Sarapa ejempluncuna

²¹ Moisés willacungan leycunata cumpliy munagcuna, cayta niyämay: ¿Imanirtan mana shumag tantiyayanquitsu, Moisés gellangan leycunata mandacunganta? ²² ¿Acäsu manacu gellashga caycan, unay Abrahampa ishca tsurincuna cayanganta juccag servignin warmichö y juccagnam quiquinpa legitimu warminchö canganta? ²³ Tsay servignin warmichöcag tsurin yurirgan lluta wamranöllam. Pero legitimu warmin Sarachöga tsurin yurirgan, mana wachacug caycaptinmi Dios Yaya Abrahamta äninganpitam. ²⁴ Tsay ishcan warmicunachö ejempluncunawan willayarniquim entenditsiyag, Dios Yaya ishca conträtu ruranganta. Jucnin conträtugam Sinaí jircachö rurashga cangan. Tsay conträtugam obligargan Moiséspa llapan leynincunata cumpliyänapag.

Tsaymi iwalan Agarpita llapan miraynincuna esclávu cayanganwan. ²⁵ Juc tsunyag sitiü Arabiachömi, Sinaí jirca cargan. Tsay Sinaí jircachömi Moisés Dios Yayapita leycunata chasquirgan. Tsay leycunatam llapan israelcuna obligädu cumpliyänan cargan. Tsaymi esclávu Agarga iwalan, tsay Sinaí jircachö conträtuwan. Tsaynöllam Jerusalénchö canan täcug israelcunapis Agarpa wawan cuenta esclávu caycäyan llapan leycunata cumplirnín. ²⁶ Pero janag patsa cieluchö Jerusalénga libri mana servicug carmi, nogantsicpa mamantsic. ²⁷ Diospa Palabrancahumi gellgashga caycan:

“Alläpa cushishga cay mana wachacug gollog warmi,
gamga manam ni imayca wachacushcanquitsu.

Alläpa gayaycacharrag cushicuy,
gamga manam ni imaypis nanacur geshyacushcanquitsu.

Quiquillayqui täcug warmi, cananga mas maytsica wawayogmi canqui,
ollgoyog casäda atscä wachacug warmipitapis.”[✠]

²⁸ Gamcunaga wauecuna y panicuna, Dios Yaya Abrahamta äningan legítimu warminchö tsurin Isaac yuringannömi, Dios Yaya änicunga wamrancuna cayanqui. ²⁹ Tsaymi tsay tiempuchöpis Dios Yaya äningannö legítimucag Isaacta mana legítimucag waugen alläpa chiquirnín gaticachargan. Tsaynöllam cananpis Señor Jesucristoman criyicur Espiritu Santopa poderninwan cawacungantsicpita, leycunallata cumpliy munagcuna alläpa chiquimarnintsic gaticachämäshun. ³⁰ Pero Diospa Palabran gellgashgachö: “¿Imanirtan wätayniqui warmitaga wawantawan gargoy, tsay esclávu warmipa wawanga manam ni imaypis eredërutsu canga, sinöga legítimu warminpa wawanllam erenciantaga rasumpa chasquina” nirgan?[✠] ³¹ Tsaymi wauecuna y panicuna, nogantsicga manam esclávu warmipa wawantsu cantsic, sinöga legítimu warmipa wawanmi cantsic.

5

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga librinam cawacuntsic

¹ Señor Jesucristom libramashcantsic, librina cawacunapag. Tsaymi alli firmi tsaräcurnin shumag cawacur, amana tsay leycunapa mandacuy costumbrincunamanga cutishunnatsu imayca juc esclávutanö yapay catsimänapag.

² Shumag alli wiyayämay. Noga Pablom niyag: Si israelcunapa costumbrincunata gatrinnín cuerpuyquicunachö señalacuyaptiquiga, Señor Jesucristopis mananam ni imachö yanapayäshunquinatsu. ³ Tsaymi yapay niyag: Llapayquipis cuerpuyquicunachö señalacushga carga, Moisés gellgangan leycuna llapan mandacungantam obligädu mana juc pantarnín cumpliyänayqui. ⁴ Gamcunaga tsay leycunallata cumplirnín salvacayta ashirmi, Señor Jesucristopitaga camantsacarnin, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyninpitapis raquicashga caycäyanqui. ⁵ Pero nogacunam siga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayapa puntanchöpis jutsannag cawacunapag següracurnin shuyaraycäyá. ⁶ Señor Jesucristowan juclayllanö pagta cawacushgaga manam ni imapagpis väleitsu cuerpunchö señalacushga

o mana señalacushgapis. Nogantsictaga ünicu välemantsic Señor Jesucristoman firmi criyicurnin, jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur allicunallata rurarnin shumag cawacungantsicllam.

⁷ Gamcunaga alläpa allishmi Señor Jesucristoman criyicur aywaycäyargayqui. Pero cananga ¿pitan engañayäshurgoyqui rasumpacagta manana cumplir criyicuyniquicunata dējasquiyänayquipag? ⁸ Manam acrarin gayayäshugniqui Dios Yayatsu yachatsiyäshushcanqui rasumpacag criyicuyla dējasquiyänayquipag. ⁹ “Ichiclla levadüram llapan mäsa pogoscatsimun.” (Tsay levadüranömi mana alli yachatsicuycunaga maytsicag runata llutan mana allicunata ruracätsin.)

¹⁰ Pero nogaga Señor Jesucristomanmi alläpa confiacü, gamcuna llutan mana alli yachatsicuycunaman mana päsayänayquipag. Tsay mana allita yachatsicuyninwan llutancunata pantatsiyäshugniquitaga pi captinpis quiquin Dios Yayam mana llaquiparnin mantsacaypag castiganga.

¹¹ Waugecuna y panicuna, si rasumpa cuerpuncunachö señalacuyänanpag willacurnin obligar yachatsicuycaptiga, ¿imanirtan gaticachäyáman? Si tsaynö rasumpa captinga, Señor Jesucristo cruzchö wañur salvamangantsicta yachatsicungäga manam pitapis piñatsinmantsu. ¹² ¡Ojalä tsay runacuna cuerpuyquicunachö señalashga cayänayquipag obligayäshurniqui alläpa gustarga, quiquincunarag capäcuyätsun!

Espiritu Santopa poderinwan imanö cawacuna cangan

¹³ Tsaynömi niyag waugecuna y panicuna, imaycapitapis librina cayänayquipag Dios Yaya acrashga cayäshuptiqui. Pero nogaga manam niyag: Libri cawacurnin cuerpuyquicuna mana allicuna munanganllata rurayänayquipagtsu, sinöga yanapanacur jucnin jucninwanpis, shumag cuyanacur alli cawacuyänayquipagmi. ¹⁴ Moisés gellgangan llapan leyga juc palabrachönöllum nimantsic: “Runamajiquita cuyanqui, quiquiquipa cuerpuyquita cuyacungayquinölla.”^{*} ¹⁵ Pero si quiquiquicuna pura caninacurnin, jagchinacur sigirga, quiquiquicuna purallam raquicarnin jancat ushacätsinacuyanqui.

¹⁶ Tsaymi niyag: Espiritu Santopa munaynin poderllanwan cawacurnin, amana ashiyaytsu jutsa ruratsicug cuerpuyquicuna mana allicunata munanganllataga. ¹⁷ Runacunapa mana alli munayninwan ruraynincunaga Espiritu Santopa contranmi. Tsaynöllum Espiritu Santopis runacunapa mana alli munayninwan ruraynincunapa contran. Espiritu Santopa munayninwan runacunapa mana alli munaynincunam chiquinacurmi contra cayan. Tsaynö chiquinacur cayaptinmi quiquillayquicunapitaga ni imatapis rurayta puediyanquitsu. ¹⁸ Pero Espiritu Santo munangannölla gamcunata yanapayäshuptiquiga, mananam leycunapa esclävunnatsu cayanqui.

¹⁹ Runacunapa llapan mana alli ruraynincuna jutsaga fácil ricaypagmi: Ollgowan warmipis llutan mana allicunata rurarnin puricuywan tucuyläya melanaypag viciucunawan macharnin lluta munanganta ruracar puricurnin, ²⁰ idolocunata adorayanganwan brüjucunawan tucuyläya suerticunata gatitsicuyan. Tsaynöllum chiquinacuyan, imapagpis piñanacurnin maganacur codiciösu chiquicug alläpa rabiashga ambi-ciösu cayan. Paycunaga imatapis quiquillancunapag munarmi, runacunatapís piñanacatsirnin gayaycachätsir ishca y quimsaman raquicätsian.

^{*} 5:14 Lv 19:18.

²¹ Imaycachöpis envidiösu, macharnin alli upyag, ollgocunapis warmicunapis jucnin jucninwan lluta mana allicunata ruracarmi tsaynö alläpa melanaypagcunata ruracar puricuyan. Tsaymi puntata willayan-gagnömi cananpis yapay alvertiyag, si tsaynö cawagcunaga manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyangatsu.

²² Tsaycunapa rantinmi, Espiritu Santo mandacunganta ruragcunaga caynö cawacuyan: Runamajincunawan cuyanacur, cushishgalla alli päsaucycho cawacur, pacienciacurnin llaquipänacur, imaycachöpis alli generoso cayninwan cumplidu cabal runacuna. ²³ Tsaynöllam umilde gollmi shongoyog caynincunawan cuerpuncunatapis controlacuyta yachayan. Tsaymi tsaynö alli ruraycunapa contranga ni ima leypis condenantsu. ²⁴ Señor Jesucristoman rasumpa criyicugcunataga, quiquin Señor Jesucristom imayca cruzman clävagnö cuerpuntsicpa llapan mana alli munaynincunatawan jutsa ruratsicug yarpaynintsicta jancat ushacätsishga. ²⁵ Si Espiritu Santo nogantsicta cawaycätsimashgaga, poderninwan yanapamashga Pay munangannölla shumag cawacushun.

²⁶ Ama quiquillantsicga imaycachöpis aläbacurnin allishtucushuntsu ni quiquintsic pura envidiösu chiquinacurga cawashuntsu.

6

Jucnin jucninwan yanapanacurnin shumag cawacushun

¹ Wauegcuna y panicuna, si maygan criyicugmajiquicunapis jutsaman ishquishgata ricarga, shumag palabrayquicunallowan tantiyacunanpag plëtuyanqui yapaychöga tsay jutsaman manana ishquinanpag. Pero cuidädu cayanqui, tsay jutsa rurangantag gamcunatapis tentayäshunquiman. ² Llapayquipis jucnin jucninwanpis llaquipänacur imal-lachöpis shumag yanapanacur cuyanacur cawacuyanqui. Tsaynö shumag cawacurga Señor Jesucristo cuyanacurnin cawacunapag yachatsimangantsic mandamientuntam cumpliycäyanqui.

³ Si pipis imapis mana caycar alläpa allishtucurnin aläbacurga, quiquil-lanmi llullatsicurnin engañacuyan. ⁴ Mas bien cada ünu allita o mana allita ruraycanganta shumag tantiyacutsun. Si imatapis allillata rurashga carga, ama jucpa ruraynincunawanga ricaparnin iwalatsingatsu. ⁵ Tsaymi cada ünu imaycachöpis yarpachacurnin quiquincunapag responsable cayänanpag.

⁶ Si pipis Diospa Palabranta yachatsiyäshuptiquiga, tsay yachatsishug-niquita imaycallayquiwanpis yanapaycunqui.

⁷ Ama quiquillayquicuna engañacuyaytsu: Dios Yayataga manam ni pipis burlacuntsu. Tsaymi cada ünu imatapis murunganta cosecharnin gorina. ⁸ Si pipis quiquinpa munayllanwan mana allicunallata rurarnin mururga, tsaynö mana alli murungannöllam wagarnin mantsacaypag infiernuchö ushacaytam cosechanga. Pero pipis Espiritu Santo mandacunganta cäsucurnin cawacurga, imayca shumag allish cosëchata gorignömi, Dios Yayapa gloriachö mana ushacag cushicuy cawayta chasquina. ⁹ Ama ni imaypis geläcur ajayäshuntsu, allicagcunallata rurarnin cawacuytaga. Tsaynö mana ajayaypa runamajintsicta yanapar shumag cawacurga, timpum chämungan örachömi cosëchata gorignö mana ushacag cawacuyta chasquishun. ¹⁰ Tsaymi imapis puedingantsic öraga imaycallawanpis

llapan runamajintsicta yanapashun. Tsaypitapis masga llapan criyicugmajintsiccunata yanapaycushun.

Apostol Pablo plétucuyinwan alli alverticurnin despedicungan

¹¹ ¡Canaan ricäyay quiquiipa letrawan y maquiwan, jatusag letracunawan gellgamungäta!

¹² Tsay mana alli yachatsicugcunaga runacunallowan alli cayta munarmi, yachatsiyäshunqui cuerpuyquicunachö señalacushga cayänayquipag. Paycunaga judiumajincuna chiquirnin gaticachäyananta mantsacurmi, Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañungantaga yachatsicurnin willacuyantsu. ¹³ Tsaycunaga cuerpuncunachö señalacushga caycarpis, manam Moisés gellgangen ley mandacungantaga ni waquillantapis cumpliyantsu. Pero gamcunataga señalacushga cayänayquipag mandarmi obligayäshunqui. Tsaynö señalacusquiyaptiquiga, alläpa cushishga mandäduncunata cäsurnin rurayangayquipita aläbacur orgullöso cayänanpag. ¹⁴ Pero nogaga manam ni imapitapis quiquilläpagga aläbacütsu, sinöga Señor Jesucristo cruzchö wañurnin jutsantsicpita salvamangantsicllatam alläpa cushicü. Tsaymi cananga Señor Jesucristo cruzchö wañunganpita, cay munduchö llapan imayca mana alli ruraycunapis nogapagga jancat ushacashga captin, nogapis imayca cruzchö wañushganö caycä cay mana alli ruratsicug mundupag. ¹⁵ Manam ni imapagpis välentsü cuerpuntsicchö señalacushga o mana señalacushga cangantsicpis. Imallam välenga jucläya gollmi shongo runaman ticarnin, shumag alli cawacungantsiclla. ¹⁶ Tsaynö cawacuyangayquipita quiquin Dios Yaya alli päyacuyinintawan llaquipäcuy yanapacuyininta gamcunaman churaycamutsun, Señor Jesucristopa mandacuyininta cumplirnin shumag cawacugcunaman. Tsaynölla churaycallämutsun Dios Yayaman rasumpa firmi criyicug Israel marcamanpis.

¹⁷ Tsaymi cananga, amana ni pipis nogapag mana allicunata parlarnin rimamätsunnatsu. Cay quiquiipa cuerpüchö siracunam musyatsicun Señor Jesucristopag willacungäpita chiquignin runacuna alli astarnin magayämangan.

¹⁸ Cuyashga waugecuna y panicuna, Señor Jesucristopa alläpa llaquipäcur cuyacuy yanapacuyinwan, llapan bendiciunnin gamcunapa almayquicunawan shongoyquicunachö caycullatsun. Tsaynö caycullätsun.

Efesios

Apostol Pablo Efeso Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Efeso marcaga Asia provinciapa capitalninmi cargan. Lamar cuchunchö jatun marca captinmi, maytsaypitapis runacuna büquincunawan negociuta ranticugnin aparnin, imaycata rantipacuyagpis. Tsay Efeso marcamanmi apostol Pablo chargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag. Apostol Pablo willacuptin runacuna cushishga chasquiyaptinmi, tsay Efeso marcachö Pablo ish cay wata täcurgan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicurnin. Tsaycuna llapanpag masta musyanayquipag liyinqui Hechos capítulo 19.

Cay cartachömi apostol Pablo Efesochö criyicugcunata musyatsirgan, Dios Yaya alläpa cuyapäcug cangantawan jutsantsicpita perdonacug cangantapis (capítulo 1-3). Tsaynöllam willacurган, Dios Yaya munan-gannölla shumag cawacuyänapag (capítulo 4-6).

Apostol Pablopä saludacuynin

¹ Noga Pablom Dios Yayapa voluntäninwan Señor Jesucristopa apostolnin car, cay cartata gellgamü, [Efeso marcachö] Dios Yaya acrangän jutsannag cumplidu runacunaman y Señor Jesucristota chasquirnin criyicugcunamanpis. ² Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacur llaquipäcuy yanapacuynincunawan, llapan bendiciunnincunata gamcunaman cachaycamutsun, alli pä sacuychö cawacuyänapag.

Señor Jesucristopita llapan imayca bendiciunta chasquishcantsic

³ Llapantsic alabaycushun Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata. Paymi Señor Jesucristowan jucllayllanö canapag, janag patsa cielupita tucuyläya bendiciunninwan bendicimashcantsic. ⁴ Quiquin Dios Yayam cay patsatapis manarag camarnin acramashcantsic, quiquinpa puntanchö alli rurag runanö jutsannag cawanapag. Alläpa cuyamarnintsicmi, ⁵ Dios Yayaga unaypitana quiquin munarmi, cushicuy voluntäninwan dispönishga cargan, imayca wamrancunatanölla rasumpa chasquimänapag Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañunganpita. ⁶ Tsaymi Dios Yayata alabashun alläpa cushicuy pag yanapacuyninta, generöso cayninwan cuyay Tsurin Señor Jesucristoman criyicungantsicraycu garamangantsicpita. ⁷ Payga alläpa cuyacuy yanapacuyninwanmi llapan jutsantsiccunapita perdonar salvamashcantsic, japallan cuyay Tsurin Jesucristo cruzchö wañurnin yawarninta jichanganpita. ⁸ Quiquin Dios Yayam Tsurin Jesucristowan alläpa generöso cayninwan rasumpa llapan cuyacug yachay poderninta jancat garamashcantsic. ⁹ Dios Yayaga cushishgam regetsir entenditsimashcantsic, quiquin yarpangantanölla imaycatapis ruranapag. Payga unaypitanam yarpargan, japallan Tsurin Jesucristowan llapanta musyatsicur entenditsimänapag. ¹⁰ Tsaymi cay llapan yarpangancunata mana juc pantar cumplishga, dispöningan junag chäramuptin janag patsa cieluchö caycagcunatawan cay patsachö caycagcunatapis gorisquiptin juc shongonölla shumag cuyanacur imaycatapis entendinacurnin, Señor Jesucristopa Mandacuy Rey nonchö llapan cayanga.

11 Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicpitam, rasumpacag erenciantisicta chasquinapag acramashcantsic. Tsaynö cananpagmi unaypitana dispönishga cargan, cay munduta camagnin poderöso Dios Yaya quiquinpa voluntäninwan. 12 Tsaynö lllapan puntapitana dispönishga cargan, nogantsicpis confiacurnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur alläpa cushicuypag poderöso glorianchö alabanapag. 13 Tsaymi gamcunatapis Dios Yaya salvayäshunayquipag rasumpacag Alli Willacuyninta wiyarnin, Señor Jesucristoman criyicuyargayqui. Pero tsaynöpam cananga Señor Jesucristowan jucllayllanöna shumag cawacur, Espiritu Santo äniyähungayquita chasquiyashcanqui imayca juc sälluwan sällugnö. 14 Dios Yayam imayca juc garantiatanö Espiritu Santota nogantsicman cachamushga, Paywan pagta janag patsa cieluchöpis mana ushacag cawaychö cawanapag. Tsay mana ushacag caway erenciantaga entregamäshun, Payllapana canapag acrarin llapan mana alli jutsancunapita salvamarnintsicmi. Tsaynö alläpa cuyacug poderöso cayninwan salvamangantsicpita, lllapantsic cushishga alabarnin adorashun.

Apostol Pablo Dios Yayata agradëcicurnin mañacun llapan criyicugcunapag

15 Tsaynöpam nogaga quiquiipa partüpita, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin criyicugmajiquicunawan cuyanacurnin shumag päyacuyangayquita musyasquir, 16 imaypis cada junag mañacurnin Dios Yayata alläpa cushishga agradëcicuyta dëjashcätsu, gamcuna tsaynö shumag cawacuycayangayquita yarpar. 17 Tsaynöllam mañacuycä Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya poderöso cayninwan Espiritu Santonpa podernintawan llapan yachayninta gamcunaman churaycamunanpag. Tsaynöga Espiritu Santonwan revelayäshurniqui regeycatsiyäshunqui, cada vez mas Payta regernin rasumpa alli rurag canganta musyayänayquipagmi. 18 Tsaynöllam mañacuycä gamcunapa yarpayniqicunata imayca juc actsi actsignö, shumag entenditsiyäshuptiqui Dios Yayaman criyicugcuna imata shuyangantsictapis, rasumpa entender musyayänayquipag. Tsaynöga mañacü poderöso cayninwan rasumpa firmi criyicug jutsannagcunatawan pagta catsimarnintsic, imayca juc alläpa chaniyog cushicuy erencia änimangantsicta garamänapag canganta musyayänayquipagmi, 19 imanö alläpa jatun mana ushacag podernin canganta. Tsaymi lllapantsic Payman criyicushgaga, poderninpis nogantsicchö caycan. Paypa poderninga quiquin llapan poderninwan callpanta ricätsir musyatsiyäshunayquipag mañacuycä. 20 Tsay poderninllam Señor Jesucristota wañuscatsiyaptin cawascatsimur, cieluchö quiquinpa derëchucag lädunman jamatsirgan, 21 cay patsachö llapan mas mandacugcunanapitapis mas jancat mandacug cananpag. Tsaynöpam cay patsachöwan janag patsa cieluchöpis, canan tiempuchöwan shamug tiempuchöpis, Pay japallanna rasumpa poderöso mandacug canga. 22 Quiquin Dios Yayam llapan imaycatapis Señor Jesucristopa mandacuyninman churashga. Tsaynöpam llapan criyicugcunapa umannö cananpag, Señor Jesucristota imayca chaquin gopinmannö churashga. 23 Lllapantsic rasumpa criyicurmi Señor Jesucristopa japallan cuerpuñnö cawantsic. Tsaymi Señor Jesucristoga llapan criyicugcunachöwan llapan imaycachöpis caycan.

2

Dios Yaya alläpa cuyamarnintsic Señor Jesucristowan salvamangantsic

¹ Puntata unay tiempuchöga imayca wañushganömi cayargayqui, tucuyläya mana allicunata rurarnin jutsasapa. ² Gamcunaga cay munduchö mana alli yachatsicucunapa poderninwanmi jutsacunata rurarrar cawayargayqui. Tsaynöllam Satanaspis manacagcunata mandayäshurniqui, jutsa ruraycunata mas yarpätsiyarniqui Dios Yayata manana cäsuyänayquipag catsiyäshurgayqui. ³ Unayga llapantsicpis mana alli ruragcunawan pagtam cawargantsic, quiquintsicpa yarpaynintsicwan munayllantsicta rurarnin. Tsaymi nogantsicpis alläpa mantsacaypag castiguta chasquishwan cargan, llapan jutsasapacunawan pagta. ⁴ Pero Dios Yayaga alläpa cuyacur llaquipäcug cayninwanmi cuyamarnintsic, ⁵ juc mushog cawayta Señor Jesucristowan garamashcantsic, imayca wañushganö jutsacunata rurarnin caycashgapis. ¡Dios Yayaga alläpa cuyacug poderöso cayninwanmi gamcunata salvayäshushcanqui! ⁶ Dios Yayaga cuyamarnintsicmi, Tsurin Jesucristotawan cawascatsimarnintsic, janag patsa cieluman Paytawan pagta jamatsimashcantsic. ⁷ Tsaycuna llapantam rurargan, imayca mana ni imay ushacag alläpa llaquipäcur cuyacug canganta glorianchö imayyagpis musyatsimänapag. Tsaymi llapan bendiciunnintawan Señor Jesucristota cay patsaman salvamänapag cachamurgan. ⁸ Gamcunaga Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwanmi salvacashgana cayanqui, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. Tsaynö salvacashgaga cayanqui, quiquin Dios Yaya cuyayashurniqui munayllanpita garayäshungayquipitam, manam quiquiquicunapa munayllayquicunapitatsu. ⁹ Tsay salvaciunga shamushga manam juc runa imaytapis allita ruranganpitatsu. Tsaynöpam ni pipis quiquiäpa munayllanpita: “Nogaga allishmi cawacü” nir, aläbacunanpag. ¹⁰ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristowan jucllayllatanö camamashcantsic rasumpa confiacurnin imaypis allicunallata rurarrar, Pay camamangantsic öra dispönir munan-gannölla cawacunapag.

Señor Jesucristowan jucllayllanö cawacungantsic

¹¹ Tsaymi cananga yarpäyay mana judiucagcuna yuriyangayquipita imanö cayangayquita. Gamcunaga manam judiu castatsu cayashcanqui. Tsay judiucuna cuerpuncunachö señalacuyanganga, quiquincunapa maquincunallawan rurashga carmi niyan: “Rasumpa señalashga runam cantsic” nir. Pero gamcunatanam niyäshunqui: “Mana señalashga runacuna” nir. ¹² Yarpäyay tsaynö niyäshungayqui witsayga manarag Señor Jesucristowan cawarmi, Israel runacunapita raquicashga forasterunö cayargayqui, Dios Yaya alli cawacuyta äniyäshungayquita cumplinanpagcagta mana musyarnin. Gamcunaga imaycapag yarpachacurmi, mana ni imata shuyararnin mana Diosninnag cay patsachö cawacuyargayqui. ¹³ Pero cananga Señor Jesucristowanmi pagta cawacuycäyanqui, puntata raquicashga imayca caruchönö cayangayquipita. Señor Jesucristo cruzchö yawarninta jichar wañunganpitam, quiquin Dios Yaya gamcunataga Payman wititsiyäshushcanqui pagtan shumag cawacuyänayquipag. ¹⁴ Señor Jesucristom nogantsicpa cushicuy alli päyacuyinintsicga. Paymi ishcan naciunchö judiu y mana judiucagcunatapis jucllayllaman

ticratsishga. Imayca juc pergawan camantsashganö chiquinacurnin mana witipänacur cayangayquipitam Señor Jesucristo jancat pergata juchutsignö amistsiyäshuscanqui. ¹⁵ Señor Jesucristoga quiquinpa wañuyninwanmi, leycunapa mandacungan costumbrincunata rurarnin mana witipänacur cayangayquita ushacätsishga. Tsaynöga rurargan, Israel y mana Israelcag marcacunapita runacunatapis juc mushog marcatanölla quiquin Señor Jesucristollawan pagta cawacunapagmi. Tsaynö ruranganpitam cananga llapantsicpis, juc castanölla cushishga cuyanacurnin alli päsaucycho cawacushun. ¹⁶ Señor Jesucristoga cruzcho wañurmi, ishca y marcacuna piñanacurnin chiquinacur caycäyapin, ishcan marcata tallushga Dios Yayawan alli päsaucycho shumag cawacuyänanpag. Tsaynö chiquinacurnin contra mana witipänacur cayangantam, cruzcho wañurnin jancat ushacätsishga juc llayllanö amistashga cayänanpag.

¹⁷ Señor Jesucristo cay patsaman shamurmi, shumag alli päsaucycho cawacuyänayquipag willacurnin yachatsicurgan. Tsaynöllam alli päsaucyta yachatsicur willacurgan, juclä caru marcacunachö mana judiucagcunatawan cercachöcag judiucunatapis. ¹⁸ Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurllam japallan Espiritu Santonwan quiquin Dios Yayamanpis chayta puedishun. ¹⁹ Tsaymi cananga juclä marcapita mana regeshga forastërunatsu cayanqui, sinöga mana jutsannag criyicugmajiquicunapa aylluncunanö carmi, quiquin Dios Yayapa juc japallan mushog marcan cayanqui. ²⁰ Gamcunaga imayca juc wajinömi cayanqui, juc alli cimientuwan Señor Jesucristopa unay willacug profëta cunawan apostolnincuna willacurnin patsätsishga cayäshuptiqui. Tsay alli cimientu rurashgachö maestru rumiga quiquin Señor Jesucristom mas allish fuertita catsiyäshunqui. ²¹ Señor Jesucristo alli cimientu ruminö captinmi, payman criyicurnin imayca juc jatun wajita segurarnin shäritsishganö caycäyanqui. Tsaymi Señor Jesucristo gamcunachö captin, imayca Dios Yayapa juc jatun santo templunnö cayanqui. ²² Tsaynöllam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, imayca juc llaylla perga tsarangannö pagta tsarätsinacur Dios Yayapa täcungan alli wajinnö cayanqui. Gamcunapa shongoyquicunachöpis Espiritu Santonraycum, quiquin Dios Yaya täcun.

3

Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta apostol Pablo mana judiucagcunata willacungan

¹ Señor Jesucristopa servignin cayniwan Alli Willacuyininta willacungäpitam noga Pablo carcelchö gaycuraycä. Tsaymi llapayqui mana judiucagcunapa bienniquicunaraycu Dios Yayaman imaypis mañacuycä. ² Gamcunaga musyayanquim Dios Yaya alläpa llaquipäcuy yanapacuyinwan, bienniquicuna willacur imaycatapis allillata ruranäpag encargamarni cachamanganta. ³ Dios Yayaga revelamarnimi ricätsimashga, imayca pacayllapanö llapan rasumpacagcunallata willacunäpag. Tsaynö rasumpa musyatsimashga captinmi, puntatana ichicllatapis gellgamurnin willayargag. ⁴ Cay cartata shumag liyirmi tantiyacuyanqui, Señor Jesucristopa imayca pacaragnö revelaciun yachatsicuyininta entendir rasumpa musyangäta. ⁵ Cay pacaraycagnö revelaciun yachatsicuyinintaga manam ni imaypis,

puntacag runacunataga musyatsir willashgatsu ni yachatsishgatsu cargan. Pero cananmi sîga willacug profêtancunatawan apostolnincunata Espîritu Santopa revelarnin llapanta entenditsir musyatsicunga. ⁶ Tsay imayca pacaraycagnô yachatsicuyga caynômi cargan: Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin salvaciunpag Alli Willacuyninta yachatsicunganpita, cananga judiu y mana judiucagcunapis, Dios Yayapa llapan bendiciunni erenciata iwal chasquiyanga. Tsaymi llapan judiu y mana judiucagcunapis juc cuerpunôlla cayan, quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota ânicurnin cachamungan junagpita.

⁷ Nogaga manam Dios Yayata servirnin Alli Willacuyninta yachatsicunâpag merêcîrgâtsu. Tsaynô mana merêciycaptîpis quiquin Dios Yayam allâpa cuyamarnî yanapamar, Espîritu Santonpa poderninwan yachatsicurnin willacunâpag churamashga. ⁸ Nogagam Dios Yayaman llapan criyicugcunapitapis mas mênoslla cã. Pero tsaynô caycaptîpis quiquin Dios Yaya cuyamar yanapamarmi cay Alli Willacuyninta encargamashga, mana judiucagcunatapis Señor Jesucristopa imayca pacaragnô llapan bendiciunninwan Alli Willacuyninta willacunâpag. ⁹ Llapan imaycatawan cay munduta camag Dios Yayam encargamashga unaypitana quiquinchô pacaraycagnô caycag Alli Willacuyninta willacur llapan runacunata mas clâru musyatsicunâpag. ¹⁰ Tsaynôga cargan maytsaychô Payman rasumpa llapan criyicugcunata salvanganta, cieluchô poderyog angelcunatawan waquincag mandacug autoridâcunatapis musyatsinanpagmi. Tsaynôpam llapanpis musyayanga Dios Yayapa tucuyllâya yachaynin canganta. ¹¹ Dios Yayam caycunataga rurashga, unaypitana imayyagpis quiquin dispöningannôlla. Tsaynô dispönishgana cayninwan Señor Jesucristota cay patsaman cachamurmi ânimangantsicta cumplirgan. ¹² Cananga Señor Jesucristochô llapan libertânintsic caycaptînga ni imapita mana mantsacurnin Dios Yayaman mas witishun, rasumpa criyicuynticsicwan confiacurnin. ¹³ Tsaymi rugayag noga caynô sufrir cangâpita mana desanimacuyânayquipag. Caynô imayca mana allicunatapis gamcunaraycu sufriycangâta ricar, Señor Jesucristoman mas firmi criyicurnin shumag cushishga cawacuyay.

Señor Jesucristopa allâpa cuyamangantsic

¹⁴ Tsaynô canganpita Taytantsic Dios Yayapa puntanman gongorpacü. ¹⁵ Paypa shutintam chasquishcantsic llapanwan juc ayllüllana cawacunâpag, cay patsachô y janag patsachô caycag llapan criyicugcunawanpis. ¹⁶ Tsaynôllam mañacuycã Dios Yayapa poderninwan Espîritu Santopita tucuyllâ bendiciunnincuna shamugta, shongoyquicunamanwan almayquicunaman chasquir firmi tsaracurnin mas animacur cawacuyânayquipag. ¹⁷ Tsaynô rasumpa firmi criyicuyangayquipita, imayca jucllayllanô quiquin Señor Jesucristopis gamcunachô cawanapag. Tsaymi gamcunapag Dios Yayata mañacuycã cuyanacuyniquicunachô mas firmi tsarâcurnin, imayca alli jawayog jachanô car, ¹⁸ gamcunaga jutsannag llapan criyicugcunawan tantiyâyânayquipag, imanô jatun, anchu, largo, ruri y altu Señor Jesucristopa cuyacuyninwan llaquipâcuynin canganta. ¹⁹ Tsay allâpa jatun cuyacuynintaga manam llapantaga ni imanô musyarnin regentsictsu, allâpa mas allish captin. Tsaynô cuyanacurnin cawacurga llapayquipis Dios Yayapa poderninwanmi junta cayanqui.

²⁰ Cananga cushicuypag alabashga catsun, alläpa poderöso cayninwan mañacur yarpangantsicpitapis mas atscá rurag Dios Yaya nogantsicraycu ruranganpita. Tsaynö caycaptinpis nogantsicga manam yarpantsicllapistsu imanö nogantsicchö quiquin Dios Yaya allicunata rurayanganta. ²¹ Alläpa cushicuywan alabayätsun, criyicugcuna Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyanganchöwan Señor Jesucristoman firmi criyicugcunapis. Imaypis ni imay mana ushacag poderöso cayninwan imayyagpis alabashga catsun. Tsaynö caycullätsun.

4

Señor Jesucristopa Espíritu Santonwan jucllayllanö cawacungantsic

¹ Tsaynö canganpita Señor Jesucristoraycu canan prësu gaycuraycarmi rugaycuyag, cada junag allicunallata rurarnin quiquin Dios Yaya acrangan runacunanö, shumag portacurnin cawacuyänaquipag. ² Umilde pacienciöso cuyapäcurnin, llaquipäcur llapan runamajiquicunawanpis cuyanacurnin shumag cawacuyanqui. ³ Imaycanöpis Espíritu Santopa yanapacuyinwan llapayqui juc shongonölla shumag cuyanacurnin cawacuyanqui. Tsaynö jucnin jucninwanpis cawacur shumag alli päsaucuychö cawayta imaypis tirayanqui. ⁴ Llapayquipis juc cuerpuwan juc shongollam cayanqui. Tsaynöllam jucllaylla Espíritu Santopis. Quiquin Dios Yayam acramarnintsic gayamashcantsic, janag patsa glorianchö imayyagpis mana ushacag cawayta shuyaränapag. ⁵ Tsaynöllam juc Señorlla canpis y juc rasumpa criyicuywan juc Señor Jesucristopa shutinchö juc japallan bautizmupis. ⁶ Juc japallanmi llapan imaycapapis Taytan Dios Yayaga. Payga alläpa poderöso cayninwanmi llapan imaycata mandarnin rurar imaycachöwan llapan pïmaychöpis caycan.

⁷ Pero cada ünutam podernintawan yachaynin yanapacuyta garamarnintsic raquipamashcantsic, Señor Jesucristo munangannölla servirnin cawacunapag. ⁸ Tsaymi Diospa Palabranchö niran: “Altu cielupa aywarmi, llapan gaycuraycag runacunata apargan. Tsay cielupitam llapan runacunata tucuyläya yachaynincuna garashga.”✠

⁹ Tsaypunga ¿imaninantan janag patsaman “aywacushga” ninanga? Tsay ninanga, puntata cay patsaman shamurnin mas gopinyag yaycungantam musyatsimantsic. ¹⁰ Cay patsaman shamurnin gopinyag yaycug Señor Jesucristollam altu cielumanpis cuticushga, Mandacuy Reynonwan llapan entëru munduchö junta cananpag. ¹¹ Paymi poderninwan llapan runacunata imayca yachaynincuna garashga, waquincag apostolcunata, profëtancuna y Dios Yayapa Alli Willacugnincuna cayänapag. Tsaynöllam waquincagtapis acrashga imayca mitsicugnö Alli Willacuyninta yachatsicurnin llapan criyicugcunata cuidar rasumpa alli yachatsicug cayänapag. ¹² Tsay llapan cargocunata quiquin Dios Yayam entregashga, llapan criyicugcuna mas firmi criyicuyänapag yachatsirincuna preparayänapag. Tsaynö firmi criyicugcunata preparayanwanmi, Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacuyaptin, mas atscag criyicugcunapis yashga cabal runanö mas yapacäyanga. ¹³ Tsaynö rasumpa firmi criyicuyinintsicwanmi Dios Yayapa japallan Tsurinta rasumpa regeshun, juc shongonölla pagta imaypis cawacunapag. Tsaynö

Señor Jesucristo imanö canganta regermi, alli tsaracug runanö criyicuyñintsicchöpis firmi tsaracurnin mana juc jutsannag Señor Jesucristonölla shumag cawacushun. ¹⁴ Tsaynö firmi cawarga mananam imayca pishi wamra yarpayñincunata saslla cambiarnin alli yachayñipita raquicasquir, imayca wayrawan lamar lagchicar wacpa caypa apashganö llutan mana allicunata yachacurnin cashuntsu. Mana alli runacuna llullatsicurnin yachayllapa yachatsicurnin mana allicunaman ishquitsimänapag pushamashgapis, tsay mana allicunapitaga mas jinchi tsaräcurnin witicushun. ¹⁵ Tsaypa rantinga rasumpacagllata parlarnin alli shongoyog cuyapäcug carga, cada junag masmi imaycanöpis Señor Jesucristo cawacungannölla cawacushun. Payga llapan criyicugcunapa imayca umancunanö llapanpa mandacugninmi. ¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristopa cuyacuyninwan imayca jucllayllanö, cada junag mas firmi tsaracur imaycachöpis jucnin jucninwanpis yanapanacurnin shumag cawacushun. Tsaynöga cawacuntsic Señor Jesucristopa cuyacuyninwan imayca juc cuerputa llapan ancuna alli chachac següru tsarangannö, rasumpa cuyacuyyog carmi.

Señor Jesucristowan cawacuyga imayca juc actsichö cawacugnömi

¹⁷ Tsaymi canan cayta encargayarniqui Señor Jesucristopa shutinchö obligayarniqui niyag: Amana gamcuna cawayaytsu, Dios Yayata mana regeg quiquincunapa mana servig yarpayllancunawan munallancuna ruragcunanöga. ¹⁸ Tsay runacunataga mana ima musyag cayñincunawan chucru shongoncuna cayñincuna dominaptinmi, yarpayñincunawan tantiyacuynincuna imayca tutapaychönö captin, Dios Yayapita alli cawacuy shamungantapis mana musyarnin raquicashga caycäyan. ¹⁹ Tsaynömi paycunaga mana ni imapita pengacur jucnin jucninwan puricur, tucuyläya mana alli viciucunapag ayrajarnin, tucuyläya melanaypag mana allicunata ruracarnin caycäyan.

²⁰ Pero gamcuna tsaynö cayangayquitaga manam Señor Jesucristota regernin chasquiyangayquipitatsu yachacuyargayqui. ²¹ Payta wiyarnin rasumpacagta chasquirnin yachacushga caycarga, gamcunapis quiquin Señor Jesucristo jutsannag allicunallata ruracawangannömi shumag cawayashcanqui. ²² Tsaymi gamcuna unaycag costumbrificunatawan llapan mana alli rurayñiquicunata dējayay imayca juc llatapata llushticugnö. Tsay unaycag cawayñiquicunaga shongoyquicunachö mana allicunata yarparnin munapätsiyäshurniquim, imaycawan llullatsirnin engañar jutsacunata ruraycätsiyäshunqui. ²³ Tsaymi cananga yarpayñiquicunawan imatapis allicunallatan rurarnin, imayca mushognö limpiu shongoyog car, ²⁴ mushog llatapata shucucugnö shumag limpiu mana jutsannag cawacuyay. Dios Yayaga quiquinnö mana juc jutsannag cawacuyänayquipagmi quiquinricuglla camayäshushcanqui.

²⁵ Tsaymi cananga tucuyläya llullacuycunata dējasquir, llapan runamajiquicunawan rasumpacagcunallata parlapänacuycunqui. Llapantsic criyicugcunaga Señor Jesucristoman criyicungantsicraycum juc cuerpuöllana cawacuyantsic.✧

²⁶ Si gamcuna rabiarnin piñashga carpis, ama jutsataga rurayanquitsu. Tsaynölla rabiarninpis ama goyatga piñashga cayanquitsu.✧ ²⁷ Tsaynö

rabiarnin piñashga carga, shongoyquicunaman Supay yaycamunanta ama dëjanquitsu ni gustuta goyanquitsu.

²⁸ Si pipis suwacurlla cawacugga, tsay suwacunganta dëjasquir quiquinpa maquinwan shumag arucurnin cawacutsun. Tsaynö shumag quiquinpa callpanwan arucur taringanwan, wanagcag runamajincunatapis yanapaycunanpag.

²⁹ Ama mana allı palabrayquicunawanga ni pitapis parlapäyanquitsu. Tsaypa rantinga allı palabrayquicunallawan parlapäyanqui, wiyayäshugniqui runacunapis gamcunapita yachacur mas animacuyänanpag. Tsaynö shumag yachacuyaptin, llapan runamajiquicunawanpis cada junag mas firmi criyicur cawacuyänayquipag.

³⁰ Ama Dios Yayapa Espiritu Santonta piñatsirnin onfendiyaytsu, cay mundu ushacangan junagchö tsay Espiritu Santowan imayca sëlleshganö cayangayquipita salvacarnin cawayämunayquipag caycaptinga.

³¹ Cananga dëjay llapan piñaycacharnin rabiayta, piñashga gayaycachar calumniäcur manacagcunata tumpacurnin mana allı yarpaycunata.

³² Tsaypa rantinga allı yarpayyog llaquipäcug umilde cawacuyay, llapayqui jucnin jucninwan shumag cuyanacurnin yanapanacur. Tsaynölla llapayqui jucnin jucninwanpis perdonanacur cawacuyay, quiquin Dios Yaya llapan jutsayquicunata Señor Jesucristowan perdonayäshungayquinölla.

5

Dios Yayapa wamrancuna imanö cawayangan

¹ Tsaynö caycaptinga quiquin Dios Yayapa cuyay wamrancuna car, Pay cangannölla cawacuyta tırayay. ² Shumag cuyanacurnin llaquipänacur cawacuyay Señor Jesucristo cuyamangantsicnölla. Payga alläpa cuyamarnintsicmi imayca mallwa üshanö nogantsicraycu wañurgan. Tsaynö wañurmi imayca juc alläpa mushcug garaynö Dios Yayapag cagan.

³ Pero Dios Yayapa jutsannag wamrancunana caycarga, ni parlayanquillapistsu lluta jucnin jucninwan puricuyänayquipagwan mana allı ruraycunapag. Tsaynölla ama codiciacurnin ni imapagpis ayrajäyanquitsu ni yarpäyanquitsu mana servig mana allı ruraycunamanpis. ⁴ Pengacuyypag mana allı burlacunatawan lluta parlaycunata ama parlayanquitsu. Cay llapan mana allicunaga mana servirmi ni imapagpis välentısu. Tsaynö cayangayquipa rantinga Dios Yayata imaypis agradëcicuyanqui. ⁵ Cayta rasumpa musyayay: Si pipis jucnin jucninwan llutan mana allicunata ruracar puricurnin, imaycapag ayrajar lluta mana allı jutsacunata rurarga, imayca cay patsachö dioscunata adoragnömi canga. Tsaymi paycunaga Señor Jesucristopawan Dios Yayapa Mandacuy Reynoncunamanga ni imaypis yaucuyangatsu. ⁶ Ama ni pipis mana allı palabrancunawan llullatsiyäshuytsu. Tsaynö mana allicunata rurarnin parlayanganpitam quiquin Dios Yaya rabiayninwan, llapan mana cäsucugcunaman alläpa mantsacaypag castiguta cachamunga. ⁷ Tsaymi tsay mana allı ruragcunapa ruraynincunatawan parlaynincunataga ni ichicllatapis chasquiyänquitsu.

⁸ Gamcunam unayga imayca tutapaychönö jutsa rurayllachö caryargayqui. Pero cananga Señor Jesucristowan jucllayllanö cawacurmi

imayca atsicuyachönö cawacuycäyanqui. Tsaymi gamcunaga imayca juc shumag actsinö allicunallata rurarnin cawacuyay. ⁹ Tsay cushicuy-pag actsigam llaquipänacurnin yanapanacur, mana juc janapanänacur rasumpacagllachö allillata rurarnin shumag cawacuy. ¹⁰ Imaycanöpis Señor Jesucristopita yachacurnin, cada junag Pay munangannö cushitsirnin cawacuyay. ¹¹ Ama gamcunaga mana servig mana allicunata pacarnin jutsata rurayllachö imayca tutapaychönaga cawacuyanquitsu. Tsay mana alli jutsacunataga imayca actsiman jorgognö llapanta musyacätsiyänqui. ¹² Tsay jutsa ruragcuna pacayllapa rurayangancunaga, cuentacur parlanallapagpis alläpa pengacuypag mana allim. ¹³ Pero llapan imaycapis musyacarnin actsimannö yargosquiptinga, jancatmi actsichönö llapan regecar musyacasquin. ¹⁴ Tsay actsiga alläpa tutapaychönö caycagcunatapis, atsicuyarmi jancat regecätsin. Tsaymi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“¡Ricchacuy au puñucashga;
sas shäriy wañushgacunapita,

Señor Jesucristom imayca actsinö actsipäshunqui!”✧

¹⁵ Tsaymi shumag cuidacuyay imanö cawacuyangayquitapis. Ama upa mana ni ima musyagcunanöga cayanquitsu, sinöga imaycata musyarnin alli yachagcunanö shumag cawacuyanqui. ¹⁶ Llapan imaycapis allicagtaga cada junag mas shumag yachacurnin cuidacur cawacuyay, cay junagcunaga alläpa mana allim. ¹⁷ Tsaymi gamcuna ama mana ni ima musyag upanöga cayanquitsu, mas bien shumag entendir tantiyayay Señor Jesucristo imata ruranapag munanganta. ¹⁸ Ama vinota upyarnin machäyanquitsu, tsay machayga mana allimanmi apayäshunqui. Tsaypa rantinga Espiritu Santopa poderninwan mas alli valoryog junta cawacuyanqui. ¹⁹ Gamcunaga jucnin jucninwanpis shumag animatsinacuyay salmocunawan, inmucunawan y Dios Yayata alabana cantucunata cantarnin. Tsaynöllä llapan shongoyquicunawan cantarnin Señor Jesucristota alabayay, ²⁰ llapan imaycapa Taytan Dios Yayata imaypis agradëcurnin, Señornintsic Jesucristopa shutinchö.

Señor Jesucristoman criyicugcuna wajincunachö imanö täcuyänanpag

²¹ Rasumpa Señor Jesucristota cuyarga, jucnin jucninwan llapan imaycachöpis cäsunacurnin shumag yanapanacur cawacuyay. ²² Warmicuna ollgoyquicunata shumag cäsurnin cawacuyanqui, Señor Jesucristota cäsuyangayquinölla. ²³ Señor Jesucristo llapan criyicugcunapa uman cuenta cangannömi, ollgopis warminpa uman cuenta. Tsaymi Señor Jesucristoga llapan criyicugcunata salvashga, Paypa rasumpa cuer-punnö cayaptin. ²⁴ Tsaynöpam llapan criyicugcuna Señor Jesucristopa mandädunta cäsur cayangannölla, warmicunapis ollgoncuna mandayan-ganta imaycachöpis shumag cäsurnin cawacuyänan.

²⁵ Ollgocuna warmiquicunata shumag cuyayanqui, Señor Jesucristo llapan criyicug runacunata alläpa cuyarnin salvananpag wañungannölla. ²⁶ Caycunatam rurargan, Diospa Palabranta criyicurnin llapan criyicugcunapis mana jutsannag limpiu shongo imayca chuya yacuan mayllashganö cayänanpag. ²⁷ Tsaynöga rurargan mana juc jutsannagta mana juc tagrashga ni yagatsirnin shictushga ni pipis mana acusashgata Dios Yayapa puntanman

quiquin chipacyagtanörag chätsimänapag. ²⁸ Tsaynöllam llapan ollgocunapis warmincunata shumag cuyayänan, imayca quiquincunapa cuerpuncunata cuyayangannölla. Tsaynö warmincunata rasumpa cuyarga, quiquincunapa cuerpuncunatapis cuyarmi cuidaycayan. ²⁹ Pero manam ni pipis quiquinsa cuerpuntaga chiquintsu, mas bienmi shumag cuidarnin alli alimentan. Tsaynöllam Señor Jesucristopis llapan criyicugcunata, ³⁰ cuidamantsic quiquina cuerpunnö cangantsicpita. ³¹ “Tsaymi ollgoga taytanta y mamanta dejasquir, warminwan churacarnin juntawacänan. Tsaynö juntawacasquirga manam ishcagnatsu cayan, sinöga ishcanpis juc cuerpunöllanam cayan.”^{*} ³² Caymi rasumpa pacaragnö alläpa jatun yachatsicuyninga. Pero nogaga willayag, Señor Jesucristopagwan llapan criyicugcunapag canganta. ³³ Tsaymi gamcunapis warmiquicunata shumag cuyayay, quiquiquicunapa cuerpuyquicunata cuyayangayquinölla. Tsaynölla warmicunapis ollgoyquicunata cuyarnin shumag respëtuyquicunawan cäsuyanqui.

6

Taytancunawan wamrancunapis shumag cawacuyänapag

¹ Wamracuna, Dios Yayata cuyayangayquiraycu taytayquicunatawan mamayquicunata shumag cäsurnin respetayanqui. Tsaynö respetacurnin cäsucur cawayänayquitam Dios Yayaga munan. ² Tsaymi puntacag mandamientuchöpis niran: “Taytayquitawan mamayquita shumag cäsurnin respetanqui” nir. Tsay mandamientuwanmi Dios Yaya änimashcantsic: ³ “Taytayquitawan mamayquita cäsurnin respetaptiquiga, Dios Yayapita llapan bendiciunninta chasqirnin, cushishga alli päsa cur mas atsa wata cay patsachö cawacunapag.”^{*}

⁴ Gamcunapis taytacuna, ama wamrayquicunata alläpa äjarnin piñatsiyanquitsu. Tsaypa rantinga shumag plëturlla yachatsirnin geshpitsiyanqui, Señor Jesucristoman criyicurnin Dios Yaya munangannö cawacuyänapag.

Servicugcunawan patronnincuna imanö cawacuyänapag cangan

⁵ Servicugcuna cay patsachö patronniquicunata shumag cäsurnin wiyacur, llapan voluntäniquicunawan serviyay. Rasumpa mantsacuyñiquicunawan respetarnin, imayca Señor Jesucristota servirnin cäsuyangayquinölla. ⁶ Patronniquicuna ricäyähuptiqui alli cayta munarllaga ama ni imatapis rurayanquitsu. Mas bien llapan shongoyquicunawan y voluntäniquicunawan Señor Jesucristota servignö, quiquin Dios Yaya munangannö patronniquicunata cäsuyanqui. ⁷ Llapam aruyangayquitapis shumag mana gelanar rurayanqui, Señor Jesucristota servignölla ama runa aläbayähunayquillapagga. ⁸ Tsaymi gamcuna musyayanqui, llapan servicug o mana servicugcunatapis allillata ruranganpita, Señor Jesucristo llapan bendiciunninta imayca premiutanö garanapagcag canganta.

⁹ Tsaynölla gamcunapis patroncuna, servishugniquicunata respetarnin ama amensar piñatsiyanquitsu. Yarpäyay gamcunapapis paycunapanöllam cieluchö Dios Yayapa patronniquicuna cayan.

^{*} 5:31 Gn 2:24. ^{*} 6:3 Ex 20:12; Dt 5:16.

Tsaymi Dios Yayaga patron o servicug captinpis, llapanta mana juc jananpa iwalla ricanga.

Señor Jesucristoman criyicugcunapa armamentuncuna

¹⁰ Waugecuna y panicuna, cananga llapayqui jinchi tsaräcurnin cawacuyay Señor Jesucristo poderoso callpanwan imaypis yanapayäshuptiqui. ¹¹ Gamcunaga Dios Yaya llapan armamentuncuna garayäshungayquita churacurcurnin, tucuyläya yachayllapa llullatsicur jutsata ruratsicug Supayta vencernin defendicuyanqui. ¹² Nogantsicga manam cuerpu yug ni tulluyog runacunawantsu lüchaycantsic, sinöga cay patsachö mandacur jutsata ruratsicug supaycunawanmi. Paycunam cay munduchö mandacurnin poderyog car, llapan jutsacunata ruratsicurnin imayca mantsaypag tutapaychönö caycäyan. ¹³ Tsaymi gamcunaga Dios Yaya llapan armamentuyquicuna garayäshungayquita churacurcurnin imayca peligrupita salvacur defendicuyanqui, Supay tentayäshuptiqui. Tsaynö llapan armayquicuna garayäshungayquiwan mana alli engañacuy junagcunachöpis, alli prevenicushga llapan voluntäniquicunawan firmi tsaracuyanqui. ¹⁴ Tsaynö firmi tsaracuga imaypis llapan rasumpacagcunawan imayca alli chachac tsegllan watashga runanö cayanqui. Tsaynölla llapan allicagcunallawan tsapäcur defendicuyanqui, imayca juc soldädupa shongonta fierropita chilëquin tsapangannö. ¹⁵ Imaypis siempre prevenicushgallana cayanqui, imayca juc soldädu alli sapatuta shucucungannö, Dios Yayapa alli päyacuy pag Willacuyninta willacug aywayänayquipag.

¹⁶ Pero llapan imaycapitapis masga, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyanqui. Tsaynö firmi criyicurmi gamcunaman Supaypa flëchan nina tsaritsishganö shamuptinpis, imayca juc escüdowan tsapäcugnö manarag chämugta wañutsirnin defendicuyanqui. ¹⁷ Señor Jesucristo salvayäshungayquita yarparäyangayquim, imayca cascuycuicunanö canga. Tsaynölla Espiritu Santo garayäshungayquita Diospa Palabranta imayca espädatanö imaypis catsiyanqui, Supaytapis vencyänayquipag. ¹⁸ Mana juc gongaypa Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayaman mañacurnin rugacuyanqui. Imaypis wiyag wiyaglla jutsannagnö llapan criyicugcunapagpis Dios Yayaman mañacuyanqui. ¹⁹ Tsaynölla nogapagpis mañacuyay, runacunapa puntanchö mana ni imapita mantsacurnin Diospa Palabranta willacur, Dios Yaya salvamänapag pacaraycagnö Alli Willacuyninta willamanganta llapan callpäwan yachatsicunäpag. ²⁰ Dios Yayam cachamashga alli willacugtanö Paypag willacunäpag. Tsaynö willacurnin yachatsicungäpitam, cananga prësu gaycuraycä. Tsaymi Dios Yayaman mañacuyay, Palabranta mana ni imapita mantsacurnin willacunäpag.

Apostol Pablopa saludacuyninwan cartanpa ushanan

²¹ Alläpa cuyay waugentsic Tiquicom, Dios Yayapa obranta mana juc ajayarnin yachatsicur yanapamashga. Paymi willayäshunqui noga imanö caycangätawan imata ruraycangätapis. ²² Tsaymi canan gamcunaman payta cachaycämü imata ruraycäyangätawan imanö caycäyangäta willayäshuptiqui, gamcunapis mas animacuyänayquipag.

²³ Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo alli päyacuinincunatawan cuyacur llaquipäcug bendiciunninwan mas criyicuyincuna llapan criyicugcunaman churaycayällämutsun. ²⁴ Tsaynölla Dios Yaya cushishga

yanapacuy bendiciunninta churaycamutsun, Señor Jesucristota juc
alläpa jatun mana ushacag ni cambiag cuyacug llapan criyicugcunaman.
Tsaynö caycullätsun

Filipenses

Apostol Pablo Filipos Marcachö

Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi Filipos marcaga corgan. Tsaymanmi apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurnin chorgan (Hechos 16:1-40). Tsay marcapita aywacurnam Pabloga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur juclá waquincag marcacunachöpis purirgan. Tsaynö willacur puringanpita unaytanönam Macedonia provincia quinran marcacunaman Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag cutirgan. Tsay marcacunapita yargornin aywarmi, Jerusalén marcamanpis chorgan. Tsay marcaman chaycuptinnam, autoridäcuna achcusquir Pablota carcelman prësu gaycatsiyargan. Tsaynö gaycarascatsirnam, Cesareamanwan Romaman prësu päsatsiyargan.

Pablo carcelchö gaycuraycanganta musyasquirnam, Filiposchö criyicugmajincuna Epafroditota cachayargan watucag. Pabloga gastuncunawan yanaparmi, Epafroditotawan ofrendata goriyanganta apatsiyargan. Tsay apatsiyangan ofrendatam, Pablo cushicur chasquirgan. Tsaynö cushishga agradëcicurmi Filiposchö criyicugcunaman cay cartata gellgargan (1:5; 4:10-19). Tsaychömi Epafrodito geshyanganpita cutican-gantapis willargan (2:25-30).

Cay cartata liyirmi musyantsic, tucuyläya sufrimientucuna päsarpis Dios Yayaman criyicurnin confiacur cushishga cawacunapag canganta (3:1; 4:4,7,9,12). Tsaynömi musyatsimantsic Dios Yayaman rasumpa firmi criyicur, mana ushacag cawaychö imayyagpis cawacunapag.

¹ Noga Pablowan, Timoteom Señor Jesucristopa servig apostolnincuna car, cay cartata gellgayämü Filipos marcachö mana jutsannag criyicug waugentsiccunaman y panintsiccunaman. Tsaynöllam gellgayämü tsaychö respetashga mandacugcunamanwan diäcunucunamanpis. ² Dios Yayawan Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyincunawan alli päsacuynincunata gamcunachö churaycayällämutsun.

Pablo Dios Yayata mañacungan, Filipos marcachö llapan criyicugcunapag

³ Gamcunapag cada yarpäyarniquim, imaypis Dios Yayata alläpa agradëcicü. ⁴ Tsaynöllam alläpa cushishga Dios Yayaman imaypis gamcunata yanapaycuyäshunayquipag mañacur rugacü. ⁵ Gamcunaga Dios Yayapa Alli Willacuyninta chasquiyangayqui örapitam, nogacunawan pagta cananyagpis willacuycäyanqui. ⁶ Tsaymi cananga Dios Yaya gamcunachö tucuyläya bendiciuncunata churarnin gallarishga. Tsaymi nogaga confiädu cä, cada junag yanapayäshurniqui asta Señor Jesucristo cay patsaman cutimunganyag, alli cawacuymän imaypis chätsiyäshunayquipag canganta. ⁷ Rasumpa mana gongayarniquim yarparaycäyag, llapan shongöwan alläpa cuyayarniqui nogawan pagta imatapis rurayangayquipita. Tsaymi nogaga rasumpa musyä carcelchö prësu gaycurapti o autoridäcunapa puntanchö parlaptipis, Dios Yaya yanapamanganta. Tsaynöllam gamcunatapis salvaciunpag rasumpacag Alli Willacuyninta willacuyaptiquiga yanapayäshunqui.

⁸ Quiquin Dios Yayam musyan ricayniquicunata alläpa munangäta. Tsaymi Señor Jesucristo alläpa llaquipäcur cuyamangantsicnölla nogapis lapan shongöwan llapayquita cuyayag. ⁹ Gamcunapagmi Dios Yayata mañacucä alli yachayyog cayniquicunawan imaycatapis entendinacur shumag cawacurnin, rasumpa cuyanacur alli päyacuychö cawacuyänayquipag. ¹⁰ Tsaynö shumag entendinacur imatapis allicunallata rurarnin cawacuyaptiquim, Señor Jesucristo cutimurpis jutsannagta limpiu shongoyog tariyëshunqui. ¹¹ Pay yanapayëshunquim imayca allish cosëchatanö cayanqui, imaycatapis allicunallatana rurayänayquipag. Tsaynö Señor Jesucristo yanapayëshuptiquim, Dios Yayapis alläpa cushicuypag alabashga canga.

Nogapa cawayniga Señor Jesucristollam

¹² Cuyashga wauegcuna y panicuna, ima päsamanganta musyayänayquitam munä. Noga präsu gaycurar sufriptüpis Dios Yayapa Alli Willacuynintaga maytsaychöpis lapan allish chasquicyäyan. ¹³ Tsaymi caychö lapan runacunawan Roma palaciochö wardiacunapis musyayan, Señor Jesucristoman criyicur Alli Willacuyninta willacungäpita präsu caycangäta. ¹⁴ Tsaynö präsu cangäta musyarmi atscag criyicug waugentsiccuna mas animacurnin mana ni imapita mantsacur, Dios Yayaman mas confiacurnin Alli Willacuyninta willacuycäyan.

¹⁵ Rasumpam waquincagcunaga nogapita chiquicurnin envidiacur Señor Jesucristopag llutancunata willacuycäyan. Pero waquincagcunam siga rasumpa alli yarpaynincunawan yachatsicurnin willacuycäyan. ¹⁶ Cay ultimucagcunam siga, Dios Yayata rasumpa cuyarnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur respetatsinäpag carcelchö gaycurangäta musyar, shumag allish yachatsicuycäyan. ¹⁷ Pero waquincag yachatsicugcunam siga, quiquincunapa interesnincunallapag yachatsicuycäyan. Tsay chiquimagnicunaga yarpäyan atscag runacunata tsaynö yachatsicungäpita, carcelchö gaycuraycapti tucuyläya problëmacunata rurayämaytam. ¹⁸ Tsaynö llullacurnin llutancunata willacuyaptinpis nogaga manam llaquicütsu. Tsaypa rantinmi nogaga imaycanöpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyaptinga alläpa cushicü.

Tsaypitapis masragmi nogaga cushicushag, ¹⁹ Dios Yayaman mañacuyaptiqui, präsu cangäpita Señor Jesucristopa Espiritunpa poderninwan libracar yargamunäpag canganta musyarnin. ²⁰ Imaypis yanapamangannöllam, juezcunapa puntanchöpis Dios Yaya yanapamanga mana mantsacur Paypag willacunäpag. Tsaymi Señor Jesucristopa podernin rasumpa nogapa cuerpuchö cangan musyacanga cawaycagta o wañushgata dejayämaptinpis. ²¹ Nogagam cay patsachö cawä Señor Jesucristo munanganllata ruranäpag. Tsaynö allillata rurarnin cawacungäpita Señor Jesucristopa puntanchöpis alli cawayta tarishag. ²² Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacupti runacuna chasquiyämaptinmi, cay cawangäpis allipag cawayga. Tsaymi wañuywan cawaypis nogapagga iwalla captin, ni maygantapis acracütsu. ²³ Tsaynö captinmi ni mayganta acraytapis puedütsu. Nogapagga mas allim canman, wañucurnin Señor Jesucristopa puntanman aywacungä ²⁴ Pero gamcunapa bienniquicuna mas allicunata ruranäpagmi, mas alli canman cay patsachö gamcunawan pagta cawanärag. ²⁵ Cay

patsachö cawaycarllaragga shumag tantiyatsirmi yanapaycäyāshayqui, Dios Yayaman cushishga mas firmi criyicuyānayquipag. Tsaynö yanapayānag captinmi musyā, cay patsachö masrag cawacunāpag canganta. ²⁶ Tsaynöpam prēsu cangāpita libracarnin yargascamur, yapay gamcunacagman chāmupti, Señor Jesucristota allāpa cushishga alabayanqui imaycachöpis yanapamanganpita.

²⁷ Gamcunacagpa shamupti o mana shamuptipis Señor Jesucristo munangannölla cawacuyay. Tsaymi musyashag Dios Yayaman firmi criyicuyangayquitawan Señor Jesucristopa Alli Yachatsicuyninta rasumpa chasquiyangayquinölla shumag cawacuycäyangayquita. Tsaynö juc shongolla cawacurmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuynin yachacuyangayquita respetatsirnin shumag cawacuyanqui. ²⁸ Gamcuna alli cawacurga imaycata rurar chiquiyāshuptiquipis manam mantsacuyanquitsu. Tsaynö mana mantsacur cawacuyaptiquim musyayanga paycunaga infiernuman aywayaptin, Dios Yaya gloriaman apayāshunayquipag canganta. ²⁹ Gamcunataga Dios Yaya acrayāshushcanqui manam Señor Jesucristoman criyicuyānayquillapagtsu, sinöga criyicuyangayquiraycu chiquiyāshurniqui sufritsiyāshunayquipagmi. ³⁰ Tsaynö sufrirpis alli tsaracurnin awantacuyanqui, rasumpa firmi criyicungāraycu imayca sufringāta ricäyāmangayquinölla. Tsaynöpam gamcunaga musyayanqui ñaupata imanö sufringātawan canan sufriycangätapis.

2

Señor Jesucristota allgotsäcuyanganpita poderöso canganta musyatsicungan

¹ Tsaymi Señor Jesucristo munangannö Paywan pagta cawacuycarga ¿manacu cushishga cawacuycäyanqui? ¿Manacu Señor Jesucristo cuyayarniqui consolar yanapaycäyāshunqui? ¿Espiritu Santo gamcunawan manacu caycan? Tsaynö ¿manacu jucnin jucninwanpis llaquipānacur shumag cawacuycäyanqui? ² Tsaynö llapayquipis juc shongonölla rasumpa cuyanacur, imaycachöpis juc yarpayyoglla shumag cawacuyay. ³ Ama imapagpis ayrajarnin runamajiquicunawan chiquinacuyaytsu ni imatapis musyagtucurnin alābayāshunayquipag orgullöso cayanquitsu. Tsaypa rantinga pīmaywanpis shumag umilde alli pacienciayquicunawan cawacurnin, llapantapis llaquipar gamcunapita mas respetarnin imaycallachöpis yanapaycuyanqui. ⁴ Imatapis ama rurayanquitsu quiquilayquicuna allichö cayānayquipagga. Tsaypa rantinga imayca allícunata rurayay waquincagcunapis mas allichö cayānanpag.

⁵ Gamcunapa portacuyniquicunaga imayca Señor Jesucristo alli yarpayninwan shumag cawacungannö canga.

⁶ Señor Jesucristopis quiquin Diosnintsic caycar, manam Dios Yayanö iwal cayta ashirgantsu.

⁷ Tsaypa rantinmi janag patsachö alabashga poderöso cayninta dējasquir, imayca juc servigcug runanölla cay patsaman shamurgan.

⁸ Imayca runanö umilde cayninwanmi, quiquin imayca jutsasapanö Dios Yayata wañunganyag cäsurgan.

¡Tsaynöpam cruzchö wañurgan!

⁹ Tsaynöpam quiquin Dios Yaya Payta churashga, runacunapawan llapan imaycapapis poderöso mas mandacugnin cananpag.

10 Tsaymi Señor Jesucristopa puntanmanga llapan imaycapis gongor-pacuyānan,

janag patsachöwan cay patsachö y patsa rurinchö caycagcunapis.

11 Tsaynöllam llapan tucuyläya parlaycunachö Dios Yayata alabarnin willacur niyanga:

“¡Señor Jesucristoga alläpa cushicuypag poderösom quiquin Dios Yaya-pag!” nir.

Señor Jesucristoman criyicugcunaga imayca tutapaychö actsinömi cayan

12 Tsaypunga cuyashga waugecuna y panicuna, gamcunawan cay-car yachatsicungäcunata cäsucuyangayquinölla canan mana ricäyaptigpis shumag cäsucuyay. Rasumpa salvacashga cayānayquipag, Dios Yayapita mantsacurnin Pay munangannölla shumag cawacuyay. 13 Quiquin Dios Yayam tsaynö shumag alli cawacuyānayquipagga yanapayāshunqui. Dios Yaya mana yanapayāshuptiquiga manam voluntāniquicunapis canmantsu, Pay munangannö cawacuyānayquipag.

14 Piñaycacharnin mana rimanacur imaycatapis shumag rurayay.

15 Tsaynöpam umilde limpiu shongoyog mana jutsannag car, Dios Yayapa wamrancuna cayanqui, cay patsachö tucuyläya mana alli ruragcunapa puntancunachöpis. Tsaymi cay patsachö runacuna mana alli cawayaptinpis, gamcunaga imayca mantsacaypag tutapaychö actsinö caycāyanqui. 16 Cay munduchö imayca actsinöga cayanqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana juc gelanarnin willacurmi.

Tsaynö cayangayquipitam Señor Jesucristo cutimungan junagpis alläpa cushicushag, willacur sufringäpis mana envānu canganta musyarnin. 17 Aunqui nogapa cawaynita imayca jancat witsicätsignö wañutsiyāmaptinpis, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyānayquipag, imaycata sufrirnin willacungäpitam, gamcunapag pagta alläpa cushishga wañucushagpis. 18 Tsaynöllam gamcunapis nogawan pagta alläpa cushicuyanqui.

Pabloa yanapagnincuna Timoteopawan Epafroditopa ejempluncuna

19 Señor Jesucristopa voluntāninwanmi, waugentsic Timoteota gamcunacagpa prontu cachamushag. Pay cutiscamur imanö cayan-gayquita willamaptinmi, mas animacurnin alläpa cushishga cawa-cunāpag. 20 Manam ni pipis cantsu waugentsic Timoteonöga gamcu-nacagpa cachamunāpag. Payga imaypis shumag alli cawacuyānayquita munarmi, yarpachacurnin caycan. 21 Waquincagcunaga quiquillan-cunapagmi imatapis ashirnin rurayta munarmi, Señor Jesucristopagga ni imatapis rurayta munayantsu. 22 Pero gamcunaga musyayanquim waugentsic Timoteo imanö alli runa canganta. Payga imayca juc tsurin taytanpa pagta arungannömi, llapan imaycachöpis allish yanapamashga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunāpag. 23 Tsaymi caychö prësu cangäpita yargamunä o mana yargamunä canganta musyasquir-rag, waugentsic Timoteota sasllana cachamushag. 24 Tsaynöllam Dios Yayaman alläpa confiacü gaycurangäpita yargascamur, quiqui gamcu-nacagpa shamunāpag canganta.

25 Tsaymi cananga gamcunacagpa waugentsic Epafroditota cachamunä wanacan. Alläpa allim payta cachayāmurgayqui nogata imaycachö atendimar yanapamānanpag. Payga imayca quiquiipa

waugenömi imaychöpis alläpa allish yanapaman. Nogapa pagtämi Dios Yayapag imayca soldädunnö car, imaycata sufrirpis Señor Jesucristo munanganllata rurar caycan. ²⁶ Caychö geshyanganta musyasquir, llapayqui llaquirnin sufriyangayquita musyasquirmi, cananga yarpachacurnin alläpa llaquiyarniqui gamcunacagpa cutimuyta munaycan. ²⁷ Rasumpam alläpa geshyar cäsi wañushga. Pero Dios Yayam alläpa cuyarnin paytawan nogatapis llaquipäyamar wañuycaqtana cuticätsishga. Tsaynö llaquipäyamar cuticätsishga, noga alläpa sufrirnin llaquicuychö caycapti consolar mas llaquicurnin mana yarpachacunäpag. ²⁸ Tsaymi gamcunacagpa sasllana cachamushag, payta ricaycurnin alläpa cushishga cayänayquipag. Tsaynö cushishga cayaptiquim, nogapis gamcunapag manana llaquicurnin yarpachacushagnatsu. ²⁹ Chämuptin Señor Jesucristopa shutinchö cushishga chasquiycuyällanqui, paynö alli yanapacug runacunataga llapayquipis shumag respetayanqui. ³⁰ Señor Jesucristoraycum cäsi wañushgapis cawayninta mana llaquiparnin, nogata yanapamangancho. Payga gamcuna yanapayämangayquipa rantinmi llapan imayca wanangäcunachö yanapamashga.

3

Señor Jesucristoman confiacungantsicga imaycapitapis mas allim

¹ Tsaynö caycaptinga cuyashga wauecuna y panicuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquita cushicuyay. Tsaynö cawacuyänayquipag yapay gellgamuytapis nogaga manam ajayätsu, mas bienmi cay yachatsicucunaga imaycapitapis mas allish tsapäyëshunqui.

² Cuidäducuyanqui imayca allgo llutalla wagyagnö llutan mana alli yachatsicugcunapita. Cuidacuyanqui llutan mana alli ruragcunapita. Tsaynölla cuidacuyanqui “Dios Yayawan alli cawanayquipagga cuerpuycunatarag rogornin señalacuyay” nir, mana alli yachatsicugcunapita. ³ Nogantsicga cuerpuntsicchö señalacushganömi caycantsic, Dios Yayapa Espiritu Santonpa yanapacuyninwan quiquin Señor Jesucristota adorarnin. Tsaynöpam Señor Jesucristo rasumpa poderöso canganpita alabarnin, cay patsachö runacunapa munaynincunamanga mana confiacuntsicstu. ⁴ Costumbricunata rurarlla salvacunantsic captinga, nogapis tsayllawannam salvacashga cäman cargan. Si pipis costumbricunallata cumplirnin salvacashga cayta yarparga, manam ni pipis noganöga tsay costumbricunata rurashgatsu. ⁵ Yuringäpita pusag junagyog caycaptimi cuerpüchö señalatsiyämargan, Benjamínpa ayllunpita Israel runa capti. Tsaynöllam taytäpis Israel runa canganpita nogaga rasumpa Israel runa cä. Fariseo runa carmi leycuna llapan willacungancunata musyarnin cumplishcä. ⁶ Nogaga allita ruraycangäta yarparmi, Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquirnin gaticachargä. Tsaynöllam leycuna llapan mandacungancunata cumplirga mana juc jutsannag cangäta yarpargä.

⁷ Tsaynö caycaptinpis puntataga llapan rurangäcunaga mas allish cangantam yarpargä. Pero cananmi siğa Señor Jesucristoman criyicungäraycu, tsay llapan costumbricunata manacagman churashcä. ⁸ Tsaynömi nogaga tsay llapan costumbricunata jancat dejashcä, mana ni imawan iwalag Señor Jesucristota regernin, Señornipag chasquingäpita. Payraycum tsay melanaypag mana ni imapag väleg costumbricunata

dējasquir, cananga Señor Jesucristollawanna, ⁹ pagta imaypis cawacuyta munä. Nogaga tsay leycunallata cumplirnin manam quiquilläpita jutsannag cayta pueðitsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurllam, paywan pagta cawacurnin cananga Dios Yayapa puntanchö imayyagpis mana jutsannag cawashag. Tsaymi Señor Jesucristoman criyicungäpitarag Dios Yayapis perdonamar jutsannagtanö chasquimashga. ¹⁰ Tsay llapan costumbricunatam jancat dējashcä, Señor Jesucristota rasumpa chasquingäpita. Tsaynöpam Dios Yaya poderöso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimunganpita, runacuna sufritsir wañutsiyangannölla nogatapis sufritsiyämar wañutsiyämaptinpis, Payllapagna cawayta munä. ¹¹ Tsaynö Payllam criyicurnin cawacungäpitam nogapis confiacü, wañungäpita Dios Yaya cawatsimänapag canganta.

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacushun glorianman chänapag

¹² Nogaga manam puntata rurangäcunawan jutsannag cayman char, salvacashga cangäta yarpätsu. Tsaypa rantinmi Señor Jesucristo acramanganpita waran waran llapan shongöwan Pay munangannö cawacuy munä. ¹³ Cuyashga wauegcuna y panicuna, nogaga manam yarpätsu llapan munangäman chashgana cangäta. Tsaynö yarpangäpa rantinmi canan punta cangätaga gepaman dējasquir, llapan ruranäpag canganta cumplinäpag imayca lüchagnörag ruraycä. ¹⁴ Tsaynömi cada junag mas alli cawacuycä, Dios Yayapita juc premiuta chasquinäpag. Tsay premiutaga chasquishag Señor Jesucristowan pagta glorianchö imayyagpis cawacunäpagmi.

¹⁵ Tsaynöpam cananga llapan shongoncunawan Señor Jesucristoman firmi criyicugcunaga, noga yarpangänölla salvaciunman chayta munarnin yarpäyanga. Pero pipis juclayamanpa yarpaptinga, quiquin Dios Yayam rasumpa imanö canganta entenditsirnin musyatsinga. ¹⁶ Tsaymi cananga imanö carpis, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachacur chasquingantsicnölla Dios Yaya munangannö shumag cawacushun.

¹⁷ Cuyashga wauegcuna y panicuna, noga shumag portacur cawacungänölla cawacuyay. Imayca juc ejemplutanö waquincag waugentsiccuna nogata ricäyämar, shumag cawacuyangannölla gamcunapis shumag cawacuyay. ¹⁸ Señor Jesucristopa atscag contran puriyaptinmi, alläpa yarpachacurnin asta wagarninrag atsa cuti willayarniqui alvertiyashcag, tsay mana alli yachatsicugcunapita cuidacuyänayquipag. Paycunaga Señor Jesucristo cruzchö wañurnin salvamangantsicta mana criyirmi, Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquiyanganpita, ¹⁹ infiernuchö mantsacaypag jancat ushacashga cayanga. Tsaymi paycunapa diosnincunaga pacha micuycunalla captin, Señor Jesucristoman criyiyanganpa rantin quiquincunapa munayllancunata ruraycayan. Tsaynö caycarpis aläbacurnin mana pengacur musyagtucurmi, cay patsachö ushacag cösacunallapag alläpa yarpachacur cayan. ²⁰ Pero nogantsicpa marcantsicga janag patsa cieluchö gloriäm. Tsay cielu gloriachömi Salvamagnintsic Señor Jesucristo chasquimäshun imayyagpis paywan pagta cawacunapag. ²¹ Señor Jesucristo cay patsaman cutimurmi, llapan imaycapa mandagnin poderöso caynin, mana ni imapag servig cuerpuntsicta quiquinpa mana wañug cuerpuntanö ticsatsimashun, mana imaypis ushacag cawaychö cawanapag.

4

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicornin imaypis cushishga cawacuyay

¹ Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, gamcunaga Dios Yayapita imayca premiünö cayangayquita yarpar alläpa cushicü. Tsaynö alläpa cuyayarniquim watucacug shamuyta munaycä. Gamcunaga Dios Yaya munangannölla imaypis shumag cawacur firmi criyicuyay. Tsaynö shumag cawacuyaptiquim alläpa cushicü, cuyay amigolläcuna.

² Evodiatawan Síntiquetam alläpa rugaycamü, Señor Jesucristoman criyicuyacarga manana chiquinacur juc shongonölla amistarinnin cawacuyänapag. ³ Tsaynöllam gamtapis rugaycug confiacungä willacugmajä captiqui, tsay warmicunata shumag tantiyaycatsinayquipag, juc shongonöllana cawacuyänapag. Clementewan waquincag yanapayämaptinmi, tsay warmicunapis allish yanapamashga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacupti. Tsaymi paycunapa shutincunaga cielu gloriachö imayyagpis cawayänapag apuntanan Dios Yayapa librucho apuntashgana caycan.

⁴ Gamcunaga imaypis cushicuyay Señor Jesucristoman confiacurnin. Tsaymi yapaypis niyag: ¡Cushicuyay! nir. ⁵ Shumag cuyacuyniquicunaga llapanpagpis iwalla canga. Señor Jesucristo cutimunapag ichicllanam faltaycan. ⁶ Ama ni imapagpis yarpachacurnin llaquicuyaytsu. Tsaypa rantinga imayca sufrimientucunata päsarpi Dios Yayata agradëcicornin yanapayäshunayquipag rugacurnin mañacuyay. ⁷ Tsaynö mañacuyaptiquim Dios Yaya cuyacuy yanapacuyninwan yanapayäshuptiqui, manana llaquicur alli päsaucycho cawacuyanqui. Paymi llapan imaycata musyarnin shumag yanapamarnintsic imaycapitapis tsapämäshun, Señor Jesucristollamana llapan shongoyquicunapis confiacunapag.

Imaypis allicag ruraycunallaman yarpäyanqui

⁸ Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, gamcunaga Dios Yaya munangannölla yarpäyay. Ama yarpäyanquitsu pitapis llullatsir runamajiquicunawan rimanacuyänapag ni jucnin jucninwan puricur mana alli jutsata rurayänayquipag. Mas bien yarpäyay llapan allicagcunapagwan Señor Jesucristollata alabayänayquipag. ⁹ Gamcunacagchö caycar juc ejemplunö yachatsiyangagta chasquirnin wiyayämangayquitawan wiyayämangayquita y ricäyämangayquita gamcunapis rurayay. Tsaynö alli päsaucycho cawacuyaptiquim Dios Yayapis alli päsaucy bendiciunninta gamcunaman churaycamunga.

Filipenses marcapita Pablopag garaynin apatsiyämunganpita agradëcicunagan

¹⁰ Señor Jesucristopa shutinchömi alläpa cushicü, nogata yarpäyamar apatsiyämungayquita chasquisquir. Manam gamcunaga gongayämashcanquitsu, sinöga yanapayämayta munaycarpis caruchö carmi, mana puediyämushcanquitsu. ¹¹ Caynöga niyag, manam pasaypa faltäpucurtsu. Nogaga imaypis cushishgallam cawacü, imaycata päsarpi imapis capamangallanwan. ¹² Nogaga musyämi mana imannag wactsanö o atsa capugyog ricunö cawaytapis. Tsaymi yachacushcä, alli pacha junta micurnin caytawan mallag mana imannag cawacuytapis. Tsaynöllam yachacushcä alli imaycayog sobramaptin y mana ni imannag

faltäpucuytapis. ¹³ Tsaycuna llapantaga yachacushcä, Señor Jesucristo yanapamaptinmi.

¹⁴ Tsaynö caycaptinpis alläpa allitam rurayashcanqui, alläpa llaquicurnin yarpachacur wanangäcunachö yanapayämar. ¹⁵ Quiquiquicuna Filipos marcachö wauecuna musyayangayquinömi, Dios Yayaman manacuyänanpag goricäyanganpitaga ni mayganpis yanapayämangantsu, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Macedonia provinciachö willacunäpag aywacuptipis. Gamcunallam yanapayämargayqui, llapan imayca wanangäpagwan imayga gastücunapagpis. ¹⁶ Gamcunallam Tesalonica marcachö faltapucur caycaptipis, yapay yapay apatsicayämur yanapayämargayqui, llapan imayca faltapucungäcunachö. ¹⁷ Tsaynöga niyag manam mas yanapayämänayquita munartsu, sinöga yanapayämangayquipitapis mas Dios Yaya yanapayäshurniqui bendiciunninta churaycamunanta munarmi. ¹⁸ Cananga llapan wanangätam sobrag chasquiyashcä, Epafroditowan apatsicayämungayquicunata imäpis mananam faltannatsu. Tsay apatsicayämungayquiga Dios Yayapag garaynin ofrendanö captinmi, Paypis alläpa cushicun. ¹⁹ Tsaymi quiquin Dios Yaya llapan imayca wanayangayquiman tucuyläya bendiciunninta churaycamutsun, Señor Jesucristochö alläpa cushicuy riquësanwan llapan imayca wanayangayquichöpis yanapayäshurniqui.

²⁰ Taytantsic poderöso Dios Yaya imayyagpis mana ushacag alabashga caycullatsun. Tsaynö catsun.

Cartapa ushanancag salüdü

²¹ Señor Jesucristopa shutinchö llapan criyicug waugentsiccunatawan panintsiccunata saludaycuyay. Tsaynöllam caychö nogawan caycag criyicugmajintsiccunapis salüduta apatsicayämushunqui. ²² Alläpa cushishgam caychö llapan criyicugmajintsiccunapis, salüduta apatsicayämushunqui. Romachö emperadorpa palacionchö arug waugentsiccunapis alläpa cushishgam salüduyquicuna apatsicayämushunqui.

²³ Señor Jesucristopa llaquipäcuyninwan cuyacuy yanapacuynin, gamcunachö caycullätsun. Tsaynö Catsun.

Colosenses Apostol Pablo Colosas Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga apostol Pablo manam chargantsu Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag, sinöga criyicugmajin Epafraismi tsaychö willacurgen (1:7-8 y 4:12). Colosas marcachö Epafra willacuptinmi runacuna Señor Jesucristoman criyicur gallaycuyargan.

Tsay marcamanmi llutan mana alli yachatsicugcunapis chäyargan (2:8). Tsaychö llutan mana allacunata yachatsicuyangantam apostol Pablo musyasquirgan, carcelchö tsay witsancuna gaycuraycarnin.

Tsay llutan yachatsicugcunam unay Moisés gellangan leycunachö ningannö fiestacunata rurayānanpagwan sabado jamay junagta respetayānanpag yachatsicuyargan (2:16). Tsaynöllam yachatsicuyargan angelcunata adorar gloriamanpis chäyānapag canganta (2:18).

Apostol Pablonam cay cartachö yachatsicurgan, llapan imaycapitapis Señor Jesucristoga mas poderöso cangantawan (1:15-20) cruzchö nogantsicraycu wañurnin salvamangantsicta (1:21-22; 2:14-15). Tsaynöllam cay cartachö musyatsicurgan Señor Jesucristoman criyicur, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag canganta (capítulo 3-4).

¹ Noga Pablom, Dios Yaya voluntāninwan acramanganpita Señor Jesucristopa apostolnin car, waugentsic Timoteowan cay cartata gell-gayämü, ² Colosas marcachö jutsannag cumplidu firmi Señor Jesucristoman criyicug wauegcuna y panicuna.

Taytantsic Dios Yayata cuyacuy yanapacuyninwan alli päsacuy bendiciunninta gamcunaman churaycallämutsun.

Apostol Pablo llapan criyicugcunapag Dios Yayaman agradëcicur mañacungan

³ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata mañacurmi, imaypis gamcunapag alläpa agradëcicyä, ⁴ Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquitawan Dios Yaya munangannö jutsannag cawagcunata yanapar cuyapāyangayquita wiyar. ⁵ Tsaynö criyicurnin yanapacurga caycāyanqui, Dios Yayapa glorianchö imayyagpis mana ushacag cawayta tariyānayquipag shuyararmi. Tsay shuyarāyangayqui gloriachö mana ushacag cawayta tariyānayquipagga, Señor Jesucristopa rasumpa Willacuyninwanmi musyatsiyāshushcanqui, ⁶ asta gamcunayag chämunganta. Tsaymi Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta maytsay entëru munduchö miratsignö willacuyaptin, maytsicag runacuna alli cawacuyman ticraycāyan. Gamcunapis Alli Willacuyninta chasquiyangayqui öram Dios Yayapa llaquipācuy yanapacuynintapis rasumpa musyayargayqui. ⁷ Tsaynömi yachacuyargayqui cumplidu cuyay waugentsic Epafra nogacunapa ranticuna yachatsiyāshuptiqui. Payga nogacunapa pagtäcunam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurnin arushga. Tsaymi payga imaypis yanapayāshunqui, Señor Jesucristoman mas firmi criyicuyānayquipag. ⁸ Waugentsic Epafraismi willayāmargan, Espiritu Santo yanapayāshuptiqui llapan shongoyquicunawan cuyanacurnin shumag päsacuycāyangayquita.

⁹ Tsaynö shumag cawacuycäyangayquita musyayangä junagpita, ni imaypis dējayätsu gamcunapag Dios Yayaman mañacurnin rugacuyta. Dios Yayamanga mañacurnin rugacuyä, mas entenditsiyäshurniqui llapan shongoyquicunaman yachayninta churaycamuptin, ¹⁰ gamcunapis Dios Yaya munangannö mana jutsannag shumag cawacuyänayquipag. Tsaynö llapan allicunallata rurarnin cawacuyaptiquim, Dios Yayaga cada junag mas yachayninta musyaycätsiyäshunqui rasumpa allish cawacuyänayquipag. ¹¹ Tsaynöllam gamcunaga imaycachöpis Dios Yayapa poderninwan mas firmi tsaracurnin alli pacienciayquicunawan awantar cawacuycäyanqui. Tsaynö poderninwan yanapar animatsiyäshuptiquim mas firmi criyicur, imaycata päsarpi Dios Yaya munangannö cushishga cawacuyanqui, ¹² Taytantsic Dios Yayata imaypis agradëcurnin. Paymi salvayäshurniqui chipacyag Mandacuy Reynon gloriachö mana ushacag caway änimangantsicta garayäshushcanqui, Dios Yaya munangannö mana jutsannag cawacug runacunawan pagta chasquiyänayquipag. ¹³ Quiquin Dios Yayam imayca tutapaychönö llutan mana allicunata rurannin cayaycashga, librarnin salvamashcantsic infiernuman aywana caycaptin. Tsaynömi libramashcantsic cuyay Tsurinpa Mandacuy Reynonchö imayyagpis cawacunapag. ¹⁴ Señor Jesucristom cruzchö wañurnin llapan jutsantsicpita librar salvamarnintsic perdonamashcantsic.

Llapan imaycapitapis mas poderösom Señor Jesucristoga

¹⁵ Señor Jesucristoga mana ricacag Dios Yaya ricuglla carmi musyatsimantsic,

cay munduchö llapan imayca mas puntata camanganta.

¹⁶ Paymi llapan imaycatapis camargan,

cieluchöwan cay patsachö llapan imayca ricangantsictawan mana rican-gantsictapis.

Tsaymi Paylla llapan jamacunacunatawan,

mas mandacugcuna, poderyog angelcunata,

autoridäcunata, camargan Paypa mandädunchö cayänanpag.

¹⁷ Payga manarag ni imapis captinmi, caycarganna.

Tsaynöpam llapan imaycatapis poderninchö shumag ordenädu catsin.

¹⁸ Señor Jesucristom llapan criyicugcunapa imayca cuerpunwan umannö caycan,

Dios Yayaman mañacuyänanpag goricag runacunapag.

Señor Jesucristoga llapan imaycapa gallanan carmi,

llapanpa puntanta cawamurganpis,

imaycapapis puntan mas mandacug imaypis cananpag.

¹⁹ Quiquin Dios Yayam alläpa cushishga Señor Jesucristochö täcun, Payga quiquin Dios captin.

²⁰ Señor Jesucristo yawarninta cruzchö jicharnin wañunganpita,

cay patsachöwan cieluchö caycagcunatapis, Dios Yaya

“Cananga Nogawan amistasquir allinam caycäyanqui” nirgan.

²¹ Juc tiempuga gamcunapis Dios Yayata chiquirnin raquicashga car,

mana allicunata yarparnin rurarcun contran cayargayqui. ²² Pero cananga

Señor Jesucristopa mana ni imay ushacag cuerpun wañunganpita Dios

Yayawan amistasir jutsayquicunapita perdonar chasquiyäshushcanqui,

Paypa puntanchö jutsannag limpiu shongoyog ni imapita shimpishga

cayänayquipag. ²³ Tsaynö cayänayquipagga criyicuyniquicunachö imayca

mana cuyug alli cimientushganö firmi tsaracuyanqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta musyarnin shuyarayta mana juc ajayarnin asta chasquiyangayquiyag. Cay Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiyayangayquitam, llapan entêru munduchö wiyayashga, cay patsachö noga Pablo servicug cangäta.

Apostol Pablo imaycata päsarpis llapan criyicugcunata yachatsirnin arungan

²⁴ Cananga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willayangaraycu alläpa sufrimientucunata päsarpis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquitam alläpa cushicü. Tsaymi nogaga Señor Jesucristo sufrirnin gallaringanta sufrir cumpliyä, Paypa cuerpun llapayqui criyicugcuna cayaptiqui. ²⁵ Tsaynö llapan Payman criyicugcunata servirnin yanapanäpagmi quiquin Dios Yaya acramarni encargamashga: Paypa Palabranta mana juc pantaypa willacunäpag, ²⁶ unaypitana imayca pacaragnö mana pi musyashga canganta. Pero cananga payman jutsannag rasumpa criyicugcunatam quiquin Dios Yaya Alli Willacuyninta mas cläru entenditsir musyatsishga. ²⁷ Gamcuna mana Israelcag runacunaytam imayca pacaragnö caycagta Dios Yaya musyatsirnin entenditsiyayniquta munargan, cay alläpa cushicuypag Alli Willacuyninta: Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, cielu glorianchö Paywan pagta imayyagpis mana ushacag cawaychö cawacuyänayquipag.

²⁸ Nogacunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuynintam llapan runacunata willacuyä, shumag alli entenditsirnin Dios Yayapa llapan yachayninwan. Tsaynöga yachatsicurnin willacuyä Señor Jesucristo munangannölla mana juc jutsannag Dios Yayapa puntanman chäyänanpag. ²⁹ Tsaynö willacunäpagmi imaycata sufrirpis imayca lüchagnörag aruycä, Señor Jesucristo poderninwan nogata yanapamaptin.

2

¹ Dios Yayaman gamcunapag alläpa rugacurnin mañacur imayca lüchagnörag aruycangäta musyayänayquitam munä. Tsaynöllam rugacurnin aruycä Laodicea marcachö criyicugcunapagwan waquincag mana regemagcunapagpis. ² Tsaynöllam gamcuna mas animacurnin Dios Yayaman mas firmi criyicur, juc shongonölla shumag cuyanacurnin cawacuyänayquipag mañacuycangäta musyayänayquita munä. Tsaynö shumag cawacurmi musyayanqui cuyapäcug poderöso Señor Jesucristopa llapan yachaynin gamcunaman shamunganta. Tsaynöpam rasumpa musyayanqui imayca pacaraycagnö Dios Yayapita Salvamagnintsic Señor Jesucristo shamunganta. ³ Señor Jesucristollachömi imayca pacaraycagnö caycan, llapan tucuyläya yachaycunawan alli entendiyuna imayca juc alläpa chaniyog riquésanö. ⁴ Caycunatam niyag, pipis allitucurnin shumag palabranllawan llutancunata yarpätsir mana engañayäshunayquipag. ⁵ Aunqui gamcunawan pagta mana caycarpis, shongöchö yarpayniwanga pagtayquicunallam caycä. Tsaynöpam alläpa cushicü Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyangayquita musyar.

Señor Jesucristoman firmi criyicurga imaycapitapis librim cawacuntsic

⁶ Tsaynöpam cananga Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin chasquiyangayquinölla, imaypis mas firmi alli tsaracurnin Paywan pagta cawacuyanqui. ⁷ Tsaynö Señor Jesucristoman criyicurnin firmi

tsaracur poderninta chasquirga, imayca patsacashga atasca jawayog jachanö o alli cimientuyog yachacashga wajinömi cayanqui. Gamcunaga gallananpita yachacuyangayquinölla imayca yashga cabal runanö, llapan shongoyquicunawan criyicurnin imaycapitapis agradëcicuyanqui.

⁸ Cuidädu taga pipis mana alli yachatsicuyunawan criyitsiyäshurniqui, shumag yachayllapa parlarnin lutanta mana allicunawan engañayäshunquiman. Tsay yachatsicuyunawa manam Señor Jesucristo munangannötsu willacuyan, sinöga cay mundupa mana alli costumbrincunapagwan quiquincunapa munayllancunapagmi.

⁹ Alläpa poderöso Dios Yayapa persönanmi, Señor Jesucristochö caycan quiquin Dios captin. ¹⁰ Señor Jesucristoga alläpa poderösom llapan imayca mas mandacuyog angelcunapitawan, llapan tucuyläya poderyogcunapita y cay patsachö mandacugcunapitapis. Tsaymi gamcunaga tsay llapan poderöso caynintawan Paypa cawayninta chasquiyashcanqui. ¹¹ Gamcuna Dios Yayapa cayänayquipagga manam cuerpuyquicunachötsu señalayäshushcanqui. Sinöga Señor Jesucristota chasquirnin juclayllanö cawacuyaptiquim, tsay señalwannö shongoyquicunapita jutsa rurayniquicunata perdonar jorgoshga. Quiquin Señor Jesucristom imayca señalwannö shongoyquicunata jucläyaman tigratsishga. ¹² Gamcuna bautizacurmi Señor Jesucristowan pampacashganö cayargayqui y paywanmi cawayämushcanqui. Quiquin Dios Yaya poderöso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimushga captinmi, gamcunapis rasumpa criyicuyangayquiraycu mana ushacag mushog cawayta chasquianqui.

¹³ Tsay señalta manarag chasquirga, tucuyläya mana alli ruray jutsayquicunawanmi imayca wañushganö cayargayqui. Tsaynö caycashgapis quiquin Dios Yayam llapan jutsantsicta perdonar, Señor Jesucristotawan imayca juclayllatanö cawatsimashcantsic. ¹⁴ Tsay llapan mandacug leycuna contrantsic amatsacuptin, mana cumplingantsicpita imayca dëbecugnö caycashgam llapanta pägacurnin perdona-mashcantsic. Paymi tsay llapan dëbecungantsicta pägacurnin, quiquinpa cawayninwan cruzchö clävarar jancat ushacätsishga. ¹⁵ Quiquin Dios Yayam pïmay musyananpag imayca jancat vencernin gänagnö llapan runacunapawan supaycunapa mandacuy podernincunata manacagman churashga, Señor Jesucristo cruzchö wañunganwan. Llapan runacunapa puntanchömi mandacug autoridäcunatapis pengacatsirgan.

Ama cäsuyaytsu, imaycata rimayäshuptiquipis

¹⁶ Tsaymi gamcunata ni pipis juzgayäshunayquitsu ima micuyunata micuyangayquipita, upyayangayquipita, warda diacunachö aruyaptiqui, llullu quillacunachö costumbricunata mana rurayaptiquipis y sabado jamay junagchö mana jamayaptiquipis. ¹⁷ Tsaycunaga imayca llantunnölla cayan. Pero rasumpacagga quiquin Señor Jesucristolachömi caycan. ¹⁸ Cuidädu pipis llullacur umildetucurtag llutancunata yachatsiyäshunquiman. Tsay yachatsicuyangancunata chasquirga, mananam gloriachö premiuyquicunata chasquianquitsu. Paycunaga yachatsiyäshunqui angelcunata adorayänayquipagmi. Quiquincunapa yarpayllancunapitam allish yachagtucur orgullöso sobrädu cayan, “Dios Yayam suëñuynichö nimashga” nirnin yaparcu yaparcurnin manacagcunata llullacur puriyan. ¹⁹ Tsaynö llutan mana allicunata

yachatsicugcunaga Señor Jesucristopita raquicashga carmi, Paypa Mandacuy Reynonchöga manana cawayantsu. Pero Payman criyicugcunam siga, imayca cuerpuntsicchö llapan mogontsicta ancuntsiccuna alli tsarangannö Dios Yaya catsimantsic. Tsaynöllam Señor Jesucristopis imayca jucllayllatanö poderninwan llapantsicta catsimashga, Dios Yaya munangannö cada junag mas allicunallatana rurar cawacuntsic.

Religiösutucur mandacuyanganta dējayay

²⁰ Si gamcuna cay mundu gallanganpitana Señor Jesucristowan wañushganö caycarga, çimanirtan cay mundupa mana alli costumbrincunata rurarnin sigicunanölla, cay religiösutucuy mandacuycunata chasquiyanqui: ²¹ “Tsaytaga ama maquiuiwan aptaytsu ni yawayllapistsu ni yatayllapistsu?” nir. ²² Tsaynö parlarmi yachatsiyäshunqui quiquincunapa yarpaynincunapita religiösutucur costumbrincunallata mandayäshurniqui. Tsay runacunapa mandacuy costumbrincunaga mana ni imapag väleg carmi, cay patsachö üsaycäyapitllan jancat ushacanga. ²³ Tsaycunaga alläpa allish yachayyognömi yaptalla religiösutucurnin cuyacugnö mana rasumpacag umilde cayan. Tsaynö umilde cayanganta yarpar cuerpuncunata alläpa maltratarnin sufritsiyanganpis, manam ni imapag väleitsu cay patsachö cuerpuntsicpa munayllanta rurarnin mana dominayta puedirnin cawashgaga.

3

Dios Yaya munangannö cawacunapag

¹ Cananga Señor Jesucristowan cawamushgana caycarga, janag patsa cieluchöcagcunallata llapan shongoyquicunawan ashiyay. Tsaychömi Señor Jesucristo Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycan. ² Imaypis mas yarpäräyay janag patsa cieluchö Dios Yaya munangannölla imatapis rurayänayquipag, ama cay patsachöcagcunallapagwan mana alli ruraycunallapagga yarparäyaytsu. ³ Gamcunaga Señor Jesucristowan wañushga cayaptiquim, rasumpa Payman firmi criyicuyangayquipita quiquin Dios Yayachö Señor Jesucristowan pagta imayca pacaragnö cawacurnin cayan. ⁴ Señor Jesucristo gamcunapa cawayniquicuna caycaptinga, alläpa poderöso cayninwan alläpa chipacyag glorianpita cay patsaman cutimungan junagmi, gamcunapis pagtan cutiyämunqui cay munduchö llapan runacuna ricäyäshunayquipag.

Unaycag cawaynintsicta dējasquir, cananga mushocag cawaychöna cawacushun

⁵ Tsaymi imayca wañutsirnin ushacätsignö dējayay llapan mana alli ruraycunatawan cay jutsa ruraycunata: Ollgopis warmipis llutan mana allicunata ruracarnin jucnin jucninwan puricuyta, tucuyläya jutsa ruraycunata y pitapis ricaparnin munapayta, mana allita yarparnin imaycapagpis ayrajayta. Tsaynö jucpa imantapis munaparnin alläpa ayrajaymi, imayca idolocunata adoragnö caycäyan. ⁶ Tsaynö jutsacunata rurarnin cawangantsicpitam, Dios Yayapa rabiayninpita mantsacaypag castigu shamun. ⁷ Gamcunagam unay tiempuchö imayca mana allicunata rurarnin cayargayqui, tsay mana alli costumbrincunachö cawarnin. ⁸ Pero tsaymi cananga caycunatapis llapanta dējayay: Rabiaytawan piñashga cayta, mana allicunata jucpag yarpaytawan mana rasumpacagta calumniacur tumpanacurnin, lluta malas palabracuna parlayta. ⁹ Amana

jucnin jucninwanpis llullatsinacuyaynatsu, cananga imayca llatapata llushticugnö tucuyläya viciucunawan cuerpuquicunapa mana alli munaynincunata déjashgana caycarga. ¹⁰ Gamcunaga imayca juc mushog cuerputanö chasquiyashcanqui, waran waran alli yachayniquicunawan Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänayquipag. Tsaynö jutsannag shumag cawacuyangayquiwanmi musyatsicuyanqui Señor Jesucristo mana juc jutsannag cawacunganta. ¹¹ Tsaymi caynö shumag cawacuychöga manana cantsu, griego ni judiu, cuerpunchö señalacushga o mana señalacushga, allish yachayyog ni mana yachayyog, servicug mana servicug libripis. Tsay llapanpagmi Señor Jesucristoga, llapan imaycachöpis Pay japallan cayninwan.

¹² Tsaynöpa Dios Yaya cuyayäshurniqui acraycäyäshuptiquiga, cuyanacurnin mana jutsannag shumag cawacuyay. Tsaynöllam imaypis cuyapänacurnin llaquipänacur, jucnin jucninwanpis yanapanacur, umilde llaquipacur, pacienciacurnin, ¹³ jucnin jucninwanpis imaycatapis awantanacur, si mayganpis jucninpag quëjauptin perdonanacur shumag cawacuyanqui. Señor Jesucristo llapan jutsayquicunapita perdonayäshungayquinölla, gamcunapis runamajiquicunawan rasumpa perdonanacuyanqui. ¹⁴ Llapan imaycapitapis masga, rasumpa cuyanacurnin shumag cawacuyanqui. Tsaynö cuyanacurnin cawacuyaptiquiga, llapayquitam juc shongonölla cushishga shumag allish päsaugta cawatsiyäshunqui.

¹⁵ Gamcunapa shongoyquicunachöga Señor Jesucristopa cuyacuy alli päsaucuninwan imaypis caycanga. Rasumpa cuyanacurnin juc cuerpunöllana shumag cawacuyänayquipagmi, Dios Yaya gayarnin acrayäshushcanqui. Tsaymi cananga Dios Yayata imaypis alläpa agradëcicurnin shumag cawacuyanqui. ¹⁶ Gamcunachö imaypis Señor Jesucristopa poderöso Palabranwan, jucnin jucninwanpis Dios Yaya llapan yachaynincunawan yachatsinacurnin shumag consejanacuyay. Tsaynölla salmocunata, inmucunata y Dios Yayata alabana cantucunata cantarnin, llapan shongoyquicunawan alläpa cushishga Dios Yayata agradëcicur alabayay. ¹⁷ Llapan rurayangayquichöwan parlayangayquichöpis Señor Jesucristo shutinllachö imaypis rurarnin parlayanqui. Tsaynölla Dios Yayatapis alläpa agradëcicuyanqui Señor Jesucristoraycu.

Dios Yayaman criyicugcuna imanö cawacuyänanpag cangan

¹⁸ Warmicuna, ollgoyquicunapa mandädunchö shumag cäsucurnin cawacuyanqui Señor Jesucristo munangannö.

¹⁹ Ollgocuna warmiquicunata cuyarnin shumag päsaucur, ama piñaparnin äjayanquitsu.

²⁰ Wamracuna, taytayquitawan mamayquita shumag respetarnin imaypis cäsuyanqui. Tsaynö cäsucur cawacuyangayquim Señor Jesucristota cushitsin.

²¹ Taytacuna, wamrayquicunata ama alläpa piñaparnin jagayätsiyaytsu. Cuidäduta mas peor imatapis desanimacurnin llaquishga cayanman.

²² Servicugcuna, cay patsachö mandayäshugniqui patronniquicunata llapan imaycachöpis shumag cäsuyanqui, ricäyäshuptiqui o mana ricäyäshuptiquipis. Gamcunaga patronniquicunapa ricänanllachö imatapis allish rurag runacunanöga ama cayanquitsu. Tsaypa rantinga

llapan shongoyquicunawan llapan imaycachöpis cäsuyanqui Señor Jesucristota respetarnin. ²³ Imata rurarpis, cushishga llapan shongoyquicunawan rurayanqui. Tsaynö rurarga, manam cay patsachö runacunalla-pagtsu rurayanqui, sinöga quiquin Señor Jesucristopagmi ruraycäyanqui. ²⁴ Tsaynö allicunallata rurarnin cawacuyangayquipitam musyayanqui, Dios Yaya glorianchö äniyäshungayqui erenciata garayäshunayquipag canganta. Tsaynö rurarnin cawacurga, Señor Jesucristota rasumpa servirmi cawaycäyanqui. ²⁵ Pero pipis llutan mana allicunata ruranganpitam siga, quiquinpa mana alli ruraynin castiguwan pägashga canga. Tsaynö runacunata Dios Yayapis jananparnin mana llaquiparmi mantsacaypag castiganga.

4

¹ Cay patsachö patroncuna, servigniquicuna imapis wanayanganchö yanapayay cushishga cawacuyänapag. Gamcunapapis cieluchö caycag Patronniquicuna Señor Jesucristo cuentata mañayäshunayquipag canganta yarparnin.

Waquincag plëtucur yachatsicuycuna

² Imaypis wiyag wiyagnö alcäbu car, mana juc ajayaypa Dios Yaya-ata agradëcurnin mañacuyay. ³ Tsaynölla nogacunapagpis Dios Yaya-man rugacurnin mañacuyay, aunqui carcelchö gaycuraptipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga imayca puncu quicharagnö libri captin willacur sigiyänäpag. ⁴ Dios Yayaman mañacuyay nogaga mas allish cläru Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicunäpagwan mas entendiämänäpag. ⁵ Señor Jesucristoman mana criyig runacunawanpis shumag alli yachayniquicunawan portacur cawacuyanqui. Tsaynölla paycunapag listo caycäyanqui llapan yachayniquicunawan imaycachöpis mas allish yachatsicugnin cayänayquipag. ⁶ Imaypis allish yachay par-lacuyniquicunallawan shumag parlapänacur, cushishga cawacuyanqui. Tsaynöpam yachayanqui Dios Yayapag imallatapis tapucuyäshuptiqui, tantiyatsirnin rasumpacagta willayänayquipag.

Apostol Pablopä saludacuyninwa cartapa ushanan

⁷ Cuyay waugentsic Tiquicom, Dios Yaya servirnin imaypis yanapamargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacupti. Tsaynöpam payga imanö canäpag cangantapis shumag esplicarniquicuna willayäshunqui. ⁸ Paytaga gamcunaman cachamü, nogacuna imanö caycäyangäta willayäshuptiqui musyarninlla, animacur mas valoryog cayänayquipagmi. ⁹ Tiquicowanmi imaypis alli cumplidu marcamañiquicuna cuyay waugentsic Onésimo shamunga. Paycunam willayäshunqui cay marcachö llapan imaycacuna päsaycanganta.

¹⁰ Carcelchö pagtä gaycurag waugentsic Aristarcom salüduta apatsicayämushunqui. Tsaynöllam Bernabepa primun Marcospis salüdayäshunqui. Gamcunaga musyayangayquim waugentsic Marcos watucagniquicuna shamunanpag canganta. Si pay shamuptinga, shumag chasquiyucyällanqui. ¹¹ Tsaynöllam Jesús shutiyog Justo niyangan waugentsicpis salüdayäshunqui. Paycunallam waquincag judiucuna mana yanapamaptinpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willacurnin yanapayämashga. Tsaymi paycunaga imaycachöpis consolayämar mas animatsiyämashga. ¹² Señor Jesucristota servignin

marcamajiquicuna cuyay waugentsic Epafraspis saludayashunquim. Payga imaypis gamcunapagmi Dios Yayaman rugacurnin mañacuyan, Pay munangannölla yashga cabal runanö rasumpa confiacurnin firmi criyicuyniquicunawan alli cawacuyänayquipag. ¹³ Nogaga musyämi waugentsic Epafras gamcunapagwan Laodiceachö y Hierapolischö waugentsiccunapagpis alläpa yarpachacurnin afanacur caycanganta. ¹⁴ Cuyay amigö mëdico Lucaswan waugentsic Demaspis salüduyquicunam apatsicayämun. ¹⁵ Saludaycuyay Laodicea marcachö waugecunatawan Ninfata y wajinman goricaycur Dios Yayaman mañacug waugentsiccunatapis.

¹⁶ Cay cartata liyir ushasquirnin, Laodicea marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacug waugentsiccunapis liyiyänanpag apatsiyanqui. Tsaynölla Laodicea marcaman apatsingä cartata liyirnin ushasquir, paycunapis gamcuna liyiyänayquipag apatsiyämushunqui.

¹⁷ Waugentsic Arquipota willaycuyanqui, Señor Jesucristopita juc encargo chasquinganta cumplirnin llapanta ushananpag.

¹⁸ Noga Pablom, cay ushanancag salüdutaga quiquiipa maquiwan y letrawan gellgamü. Pero gamcunaga ama gongayaytsu Dios Yayaman mañacuyta carcelpita yargamunäpag. Dios Yaya alläpa cuyacurnin yanapacuy bendiciunnintawan shumag päsaucuninta, gamcunaman churaycamutsun. Tsaynö caycullätsun.

Primera Carta a los Tesalonicenses Apostol Pablo Tesalonica Marcachö Criyicugcunaman Puntacag Carta Apatsingan

Tesalonica marcaga Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi corgan. Tsay Tesalonica marcaman chaycur apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuptinmi, alläpa cushishga runacuna chasquicuyargan. Pero waquincag runacunanam llutan mana allicuna Pablo willacuycanganta yarparnin chiquiyargan. Tsaynö chiquirnin wañutsiyta munayaptinmi, tsay marcapita yargosquir juclä marcacunapa Pablo aywacurgan. Tsaynö apostol Pablo aywacusquiptinnam Señor Jesucristoman criyicushganatana Tesalonica marcachö chiquirnin gallaycuyargan. Tsaycunapag masta musyanayquipag liyinqui Hechos 17:1-15.

Pablo Atenas marcachö caycarmi, alläpa llaquicur yarpachacurgan Tesalonica marcachö criyicugcunapag. Tsaynö yarpachacur caycayanganta musyananpagmi, Tesalonica marcaman Timoteota cacharnin (2:17-3:5), Pabloga Corinto marcapa päsaucurgan. Corintocho Pablo caycaptinnam Timoteo tsayman chaycur willargan, Tesalonichachö criyicugcunata mana criyicugcuna alläpa chiquiyaptinpis Señor Jesucristoman cada junag mas firmi criyicucayanganta (3:6-13). Tsaynö willaptinmi Pablo cushicur cay cartata paycunaman cartacurgan (1:1-2:16). Cay cartanchömi llapan criyicugcunata musyatsirgan, Dios Yaya munangannö imaypis shumag cawacuyänapag (4:1-12). Tsaynöllam Señor Jesucristo cay patsaman cutimunapag cangantapis willacurgan (4:13-5:11).

¹ Noga Pablom, Silvanowan y Timoteowan saludayarniqui cay cartata gellgamü, Tesalonica marcachö llapayqui criyicugcuna Dios Yayawan y Señor Jesucristowan jucllayllanö caycagcunaman: Cuyacuy yanapacuyninwan shumag alli päsaucuyinincunata churaycayämutsun.

Tesalonica marcachö firmi criyicugcunapa ejempluncuna

² Gamcunapagmi Dios Yayata imaypis mañacurnin agradëcuyä, firmi criyicurnin shumag cawacuyangayquita yarparnin. ³ Imaypis mana juc gongarmi yarparaycayag Taytantsic Dios Yayapa puntanchöpis, firmi criyicuyiniquicunawan llapan imaycachöpis allicunallata rurayangayquipita. Tsaynöllam yarparaycayag rasumpa cuyanacurnin Señor Jesucristo cutimunanta ni imaypis mana ajayar shuyaraycayangayqui.

⁴ Cuyashga waugecuna y panicuna, rasumpam musyayä Dios Yaya cuyayarniquicuna acrayäshungayquita. ⁵ Nogacuna willacuyangä Alli Willacuyga manam palabrallawantsu chämushga, sinöga alläpa poderöso cayninpam Espiritu Santowan musyatsiyäshuscanqui, willacuyangä rasumpacag canganta. Gamcunaga musyayangayquinömi nogacunaga gamcunacagchö cayargä, Dios Yaya munangannö shumag alli cawacuyänayquita munarnin. ⁶ Gamcunaga nogacuna cawayangänölla cawarmi, Señor Jesucristo cay patsachö cawangan ejemplunta sigirnin shumag allich cawacuyäyanqui. Gamcunataga alläpa chiquicayäshuptiqui Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta

chasquiyangayquipitam, Espiritu Santo alläpa cushicuypag maytsayman miraycätsin. ⁷ Rasumpa firmi criyicyayangayqui ejempluwanmi Macedonia y Acaya provinciacunachöpis, gamcunanö mas firmi Dios Yayaman criyicyäyan. ⁸ Gamcunapita gallaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga manam Macedonia y Acaya provinciallachötsu musyacashga, sinöga maytsay marcacunamanmi. Tsaynö firmi criyicyayangayquita maytsay entëru marcacunachö llapan runacuna musyayaptinmi, gamcunapagga pitapis ni imata willayänä wanacannatsu. ⁹ Nogacunata cäsuyämar alli chasquiyämangayquitam maytsaychö runacunapis parlaycäyan. Tsaycunapitapis masragmi willacucäyan idolocuna adorayangayquita dëjasquir, rasumpacag japallan Diosllamanna criyicur serviycäyangayquita. ¹⁰ Tsaynöllam willacuyan Señor Jesucristota cruzchö wañutsiyanganpita Dios Yayapa cawatsimungantawan cielupita cutimunanta shuyaycäyangayquitapis. Paymi salvamashcantsic Dios Yaya piñasquirnin castigamarnintsic, infiernuman cachamäna caycaptin.

2

Tesalonica marcachö apostol Pablo Señor Jesucristopag willacungan

¹ Cuyashga waugcuna y panicuna, musyayanquim gamcunata visitagniquicuna shamungä mana envänu canganta. ² Tsaynöllam musyayanqui tucuyläya mana allacunawan insultayämar chiquirnin Filipos marcachö allgotsäcayämanganta. Tsaynö chiquiyämaptinpis Dios Yayaman confiacuyaptimi poderninwan yanapayämar animatsiyämaptinmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyänäta amatscuycäyaptinpis pipita mana mantsacur willacuyargä. ³ Nogacuna willacuyangä yachatsicuyga manam llutan mana alli yachatsicuytsu ni mana allacunata ruracäyänanpagwan pitapis llullatsir engañacuypag yachatsicuytsu. ⁴ Tsaypa rantinmi, nogacunaga parlarnin willacuyä Dios Yaya acarnin Alli Willacuyninta confiacungan runacuna car. Tsaynöpan nogacunaga runacunallatatsu agradëciuyñinta munayä, sinöga shongöcuna imacunata yarpangantapis regeg Dios Yayatam alläpa agradëciuyä. ⁵ Musyayangayquinöpis nogacunaga manam ni pitapis gellayraycu aläbarnin adular alli shimilläcunapa parlapäyashcätsu. Tsaynö cayangätaga quiquin Dios Yayam musyan. ⁶ Tsaynöllam ni pï aläbayämananta ashiyashcätsu, gamcunapitawan waquincagcunapitapis. ⁷ Aunqui Señor Jesucristopa willacugnin cayñicunwan, imaycachöpis yanapayämänayquipag obligayayniquita puediycarpis, nogacunaga shumag delicädullam imayca juc warmi llullu wawanta alläpa cuyarnin chuchur llapan shongonwan cuidangannöllam catsiyargag. ⁸ Tsaynö cuyayarniquim alläpa cushishga cayargä, Dios Yayapa Alli Willacuyninta pagta willacungantsicllapitatsu. Manam tsayllapitatsu tsaynö cushishgaga cayargä, sinöga imaycachöpis shumag yanapanacurnin shumag cuyanacur asta wañungantsicyag allish cawacungantsicpitam. ¡Rasumcagtaga gamcunawanmi alläpa cuyanacuyman chascantsic! ⁹ Gamcunaga yarpäyanquich cuyashga waugcuna y panicuna, Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacurnin imaycata päsarñin jancat pishipashgapis willacuyangäta. Tsaynöllam pagasta junagtapis alli arupucuyargä, micuynicuna garayämar pipis mana ajanacayämänanpag.

10 Gamcunawan quiquin Dios Yayapis musyanmi gamcunacagchö lapan criyicugcunawan imanö portacuyangäta. Tsaymi imaypis gamcunawan pagta cayangächöga Dios Yaya munangannölla portacuyashcä, pipis musyapâyamar mana acusayämânapag. ¹¹ Tsaynöllam musyayanqui cada ünuta, imayca juc tayta quiquinpa cuyay wamrancunata cuidangannö shumag catsiyangagta. ¹² Llapayquita animatsiyarniqui consolarimi plëtuyashcag, Dios Yaya munangannö allicunallatana rurar jutsannag cawacuyänayquipag. Tsaynö jutsannag cawacuyangayquipitam quiquin Dios Yaya Mandacuy Reynon glorianman gayayâshunqui.

¹³ Dios Yayata agradëcicuytaga ama ni imaypis dëjashuntsu. Gamcunaga Diospa Palabran willayangagta wiyar, manam runacunapa palabrantanöllatsu chasquiyashcanqui, sinöga Dios Yayapa rasumpa Palabrantam. Tsay Palabranmi llapayqui criyicugcuna shumag cawacuyänayquipag yanapaycâyâshunqui. ¹⁴ Gamcunaga cuyashga waugecuna y panicuna, Dios Yayapawan Señor Jesucristoman criyicug runacunapa ejempluncunatam sigiyashcanqui. Tsaynöpam criyicuyangayquipitam lapan marcamajiquicunapis chiquir sufritsiyâshunqui. Tsaynö chiquirnin sufritsiyâshungayquinöllam Judeachö criyicugmajintsicunatapis, marcamajincuna chiquirnin sufricyätsiyan. ¹⁵ Tsay judiucunam Dios Yayapa unay willacug profëtancunata y Señor Jesucristotapis wañutsiyargan. Tsaynöllam nogacunatapis gaticacharnin gargayämargan. Tsaycunaga Dios Yayapa Palabranta mana gustarmi, runamajincunatapis chiquirnin, ¹⁶ imaycanöpa amatsacuyan mana judiucag runacunapis salvacâyânapag Alli Willacuyta willacuyapti. Tsaynö tucuyläya mana allicunata ruracarmi, alläpa jutsasapa cayman ticrayan. Pero tsay mana alli rurag runacunamanga, alläpa mantsacäcuytag castügum quiquin Dios Yayapita shamunga.

Tesalonica marcachö criyicugcunata apostol Pablo alläpa ricayta munangan

¹⁷ Nogantsicga cuyashga waugecuna y panicuna, gamcunacagpita jucläman aywacuscuirpis, shongöchö yarparâyarniqui manam ni imaypis gongayagtsu. Gamcunawan mana ricänacuycarpis, shongöcunachöga pagtanöllam caycantsic. Tsaymi imaycanöpis watucagniquicuna yapay cutimuyta munaycâyä. ¹⁸ Noga Pablom alläpa llaquiyarniqui atsca cuti watucagniquicuna shamuyta munaptipis, Supay imaycunawan vengamarni amatsamashga. ¹⁹ Tsaynö caycaptinga, orgullöso cayänäpag shuyarâyangä allicag premiücunaga ¿pirag canman? ¿Manacu gamcuna cayanqui, Señor Jesucristo cutimungan junagchö alläpa cushishga chasquiyänäpag premiücunaga? ²⁰ ¡Aumi, gamcunam tsay alläpa cushicuyñicunawan orgullöso cayänäpag premiücunaga cayanqui!

3

¹ Tsaynö alläpa llaquiyarniqui manana masta shuyarar awantayta puedirmi, mas mejorga Atenas marcachö quiquilläcuna quëdacu cayanga mas alli canganta yarpâyargä. ² Tsaynam Dios Yayapa servignin waugentsic Timoteota chayämurgä, paypis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur arugmajintsic captin. Paymi imaycachöpis alli tsacuyänayquipagwan animatsiyâshunqui criyicuyñiquicunachö mas firmi cawacuyänayquipag. ³ Tsaynö animatsirmi yanapayâshunqui, pipis tucuyläya sufrimientucunawan yarpachacatsiyâshurniqui mana alliman

mana pushayäshunayquipag. Gamcunaga musyayanquinam, tsaynö tucuyläya sufrimientucunata päsayänäpag destinashga cayangäta. ⁴ Tsaychö gamcunawan caycarmi alvertiyargag, tsaynö tucuyläya sufrimientucunata päsanapag canganta. Tsaynöpam rasumpa llapan päsarmin cumplishga. ⁵ Tsaymi nogaga alläpa yarpachacurnin manana awantayta puedir, waugentsic Timoteota cachamurgä criyicuyniquicunachö imanö caycayangayquita musyapacamunanpag. Nogaga yarpargä: “Tsay mana alli ruratsicug Supay rasumpa criyicuynincunata dejascatsir tucuyläya mana allicunata ruratsiptinga, llapan yachatsicungantsicpis imapagtan välenga” nir.

Timoteo cushicuypag willacungan Tesalonica marchachö criyicugcunapag

⁶ Cananga waugentsic Timoteom gamcunacagpita alläpa cushishga cutimur willamashga, rasumpa firmi criyicurnin jucnin jucninwanpis shumag cuyanacurnin cawacuycayangayquita. Tsaynöllam willayämashga imaypis allicunalla rurayangäcunallata yarpararnin, nogacunatapis cuyar llaquiyämarni yapay tincuyta munayangayquitapis. Nogapis gamcunapag alläpa yarpararmi, yapay tincunapag cutimuyta munaycäy. ⁷ Tsaymi cuyashga, wauecuna y panicuna, llaquicyucunawan tucuyläya sufrimientucunata päsaycäyaptipis, rasumpa firmi criyicuyniquicunawan mas animatsiyämashcanqui. ⁸ Cananmi siga rasumpa Señor Jesucristoman firmi criyicurnin caycayangayquita musyarnin, nogacunapis alläpa cushishga mas animacurnin maytsaychöpis mas tranquilo alli päyacuychö caycäy! ⁹ ¿Imanötan Dios Yayata alläpa agradëcicushun gamcunaraycu alläpa cushicuypagta Paypa puntanchö willayämanganpita? ¹⁰ Pagasta junagtam, Dios Yayata mañacuycäy gamcunacagpa yapay shayämupti, tincunapag. Tincusquirnam shumag willayärniqui yachatsiyäshayqui, Dios Yayaman mas firmi criyicuyänayquipag juc ishcag mas faltäyëshungayquicunata.

¹¹ Quiquin Taytantsic Dios Yayawan Señornintsic Jesucristo, nänita ruragnö yanapaycamäshun gamcunacagman watucagniquicuna cutiyämünäpag. ¹² Tsaynölla Señor Jesucristo yanapaycuyäshuy maytsaychöpis, jucnin jucninwanpis cuyanacurnin llapanwanpis alli päyacur shumag cawacuyänayquipag, gamcunata nogacuna alläpa cuyayarniqui. ¹³ Dios Yaya shongoyquicunachö alli tsaracugta caycatsiyäshuy, Señor Jesucristo llapan acrangan jutsannag santo runancunawan cutimungan junagchöpis, Payman rasumpa firmi criyicurnin jutsannag limpiu shongo cayangayquipita Dios Yayapa puntanchöpis mana ni pi acusayäshunayquipag.

4

Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag

¹⁻² Wauecuna y panicuna, gamcunawan pagta caycarmi, yachatsiyargag Dios Yaya munangannö alli portacur cawayänayquipag. Y tsaynöllam rasumpa cawaycäyanquita musyar cushicuyä. Tsaymi cananga llapan shongöcunawan rugayag Señornintsic Jesucristopa shutinchö, yachatsiyangagnölla cada vez mas llapayqui cuyanacur alli päyacuychö cayänayquipag. ³ Tsaymi yarpätsiyäshayqui Dios Yayapa voluntäninta imaypis rurar cawacuyänayquipag. Llapanpita mas puntantaga mana juc jutsannag cawanatam Dios Yayaga munan.

Manam ollgopis warmipis jucnin jucninwan puricur, jutsata rurar cawanataga munantsu. ⁴ Tsaypa rantinga rasumpa criyicugcunaga mana lluta puricurnin, warmiquicunallawan casaracusquir shumag respetanacur cawacuyanqui. ⁵ Mana alli yarpaywan munaycunaga ama dominayäshuytsu. Diospa Palabranta mana musyarmi, ollgocunawan warmicunapis lluta puricur juccunata ricapar jutsata rurayan. Tsaynö cawanataga Dios Yaya manam munantsu. Tsaymi paycunanöga ama cawashuntsu. ⁶ Ama maygayquipis engañarnin criyicugmajiquicunapa y jucpa warminwan täcuyanquitsu. Willayangagnömi tsay mana alli ruragcunataga Dios Yaya juzgarnin, mana llaquipaypa castiganga. ⁷ Dios Yayaga manam acramashcantsic jutsacunata rurar puricunapagtsu, sinöga limpiu concienciayog cawacunapagmi. ⁸ Cay alverticuyta mana cäsugcunaga manam yachatsicug runallatatsu mana cäsuyan, sinöga quiquin Dios Yayatapis mana cäsurmi chasquiyantsu. Dios Yayaga jutsannag carmi, Espiritu Santonta garamashcantsic Payga munangannö jutsannag cawacunapag.

⁹ Cananga criyicugmajiquicunawan shumag cuyanacuyänayquipag, gellgamünäga manam wanacannatsu. Quiquin Dios Yayam tantiyatsiyäshushcanqui, alli portacur jucnin jucninwanpis cuyanacur cawacuyänayquipag. ¹⁰ Gamcunaga allishllash cuyanacuycäyanqui Macedonia provinciachö täcug criyicugmajintsiccunawanpis. Tsaynö cuyanacur cawayaptiquipis, masragmi cada junag cuyanacuyänayquita munä. ¹¹ Tsaymi cay ultimucagchöga niyag, pımaywanpis mana rimanacurlla tranqüilo cawacuyänayquipag. Yachatsiyangagnölla quiquiucunapa aruyniquicunachö, shumag arucuyay. ¹² Alli arucur cayaptiquim, Señor Jesucristoman mana criyicunapis, respetar alli ricäyashunqui. Tsaynö cawarga manam ni pitapis afanayanquitsu.

Señornintsic Jesucristo cutimunan

¹³ Cuyashga waugecuna y panicuna, criyicugcuna wañuyanganpita imanö cananpag canganta musyayänayquitam munä. Nogantsicga cawamuy junag cananpagcagta musyarnin shuyaraycarga, manam waquincag mana criyicugcunanöga wagarnin llaquicushwantsu. ¹⁴ Musyantsicmi Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta. Tsaynöllam Dios Yayaman criyicugcunapis wañuyanganpita cawayämunga. Tsaymi Señor Jesucristo cutimungan junag, Dios Yaya cay patsaman cutitsimunga llapan cawatsingacunata Señor Jesucristowan pagtata.

¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo yachatsicur niyämangannölla, gamcunata niyag: Pay cutimuptinmi criyicuycar wañugcunarag puntata tincuyanga. Tsaypa gepantaragmi nogantsic cawagcagga Señor Jesucristowan tincushun llapan cutimugcunawanpis. ¹⁶ Caynömi canga: mandacugcag angelmi gayacamunga, Señornintsic mandaptin. Tsaynöllam Dios Yayapa trompëtanpis angel tücaptin wiyacämunga, llapan runacuna maytsaychöpis wiyayänanpag. Tsay öram Señornintsic Jesucristo cielupita cutimunga. Pay cutimuptinmi, Señor Jesucristoman criyicuycar wañushgacunapis cawayämunga. ¹⁷ Tsaypa gepantanam nogantsic cawagcagcuna, criyicur wañuyanganpita cawamushgacunawanpis goricarnin, pucutay jananchö Señornintsic Jesucristowan tincushun. Tsaypitanam paywan imayyagpis cawacunapag aywacushun. ¹⁸ Tsaynö

caycappinga, cay yachatsicuyta mana gongarnin criyicugmajintsiccuna wañupucuyaptinpis consolanacushun.

5

¹ Wauegcuna y panicuna, mananam gellgamunäga wanacantsu, Señornintsic Jesucristo imay öra ni imay junag cutimunan cangantapis. ² Manam tsaytaga ni pipis musyantsu Senornintsic Jesucristo imay cutimunanpag cangantaga. Payga cutimunga imayca juc suwa mana yarpashgallata pagas öra shamungannöllum. ³ Tsaymi maytsaychöpis runacuna ni ima päsananpag canganta mana yarpap, tranquilo cushishga caycäyaptinmi, illagpita Dios Yayapa castigun chämunga. Tsayga imayca juc warmipa quillan chämuptin, alläpa ñacar sufrirnin geshyacunanpag tsaripucungannömi canga. Tsaymi mana criyicugcunaga mayganpis, tsincacur geshpiytapis puediyangatsu Dios Yayapa castigunpitaga. ⁴ Wauegcuna y panicuna, Dios Yaya munangannö cawarmi, gamcunaga imayca tutapaychönö mana ima musyag runacunanötsu cayanqui. Tsaynö alcäbu shuyarar cayaptiquiga, Señor Jesucristo cutimunan junagpis, gamcunapagga manam juc suwa shamungannötsu canga. ⁵ Pero gamcunaga junagpa actsichönö cawarmi, tutapaychönö mana alli ruraycunataga manana rurayanquitsu. ⁶ Tsaymi nogantsicga mana criyicugcuna ni imapag yarpachacur, cayangannöga ama cashuntsu. Sinöga imayca ricchaycagnö wiyag wiyaglla caycäshun, Señor Jesucristo cutimunanta shuyarar. ⁷ Machashgacunawan pagaspa puñucashgacunaga manam ni imatapis musyayantsu. Tsaynöllam mana criyicugcunapis imayca tutapaychönö car, Señor Jesucristo cutimunantaga yarpäyantsu. ⁸ Pero nogantsicmi säga shumag tantiyacurnin, alli juiciuntsicwan cawashun, junagpa imaycatapis runacuna alli ricäyangannö. Alcäbu cashun imaycaläya jutsacunapita cuidacur, juc soldädu fierropita chilëquitawan cascuta shucurcur, defendicungannö. Tsaynöllam cuidacushun Señor Jesucristoman criyicurnin, Dios Yaya salvamänapag canganta confiacur, pïmaywanpis cuyanacurnin. ⁹ Dios Yayaga manam acramashcantsic, juzgarnin castigamänapagtsu, sinöga Señor Jesucristo salvamashga infernuman mana aywanapag. ¹⁰ Señornintsic Jesucristoga nogantsicraycum wañurgan. Tsaymi cananga imayyagpis paywan pagta cashun, cawaycarpis o wañushgana caycarpis. ¹¹ Nogantsicga consolanacur imaycachöpis animatsinacurnin, jucnin jucninwanpis yanapanacur, firmi criyicurnin alli cawacushun. Y cananmi gamcunaga tsaycunata cumpliycäyanqui.

Criyicug wauegcunapagwan panicunapag plëtucuycuna

¹² Wauegcuna y panicuna, plëtur yachatsiyäshugniquicunam afanacuyan Señornintsic munangannö cawayänayquipag. Tsaymi rugaycuyag Dios Yayapa Palabranta yachatsiyäshugniquicunata agradëcuyänayquipag. ¹³ Tsaynölla paycunataga alli ricar, llapan shongoyquicunawan cuyarnin chasquiycuyay imayca allacunata gamcunaraycu rurayanganpita. Cananga manana chiquinacur, llapayquipis alli päscuychö cayay.

¹⁴ Tsaymi wauegcuna y panicuna, gamcunata rugayag geläcur mana aruyta munagcunata plëturnin piñapäyänayquipag. Tsaynölla mantsacugcunatapis consolar yanapayay mana mantsacuyänanpag. Tsaychö mayganpis saslla imayca mana alliman ishquigcunata yanapar cuidayay,

Dios Yayaman mas firmi criyicuyānanpag. Tsaynōlla pīmaywanpis shumag pacienciatur cawacuyanqui.

¹⁵ Runamajiquicuna mana allita rurayāshuptiquiga ama mana alliwanga cutitsiyānquitsu. Tsaypa rantinga imaypis allillata rurarnin, criyicugmajiquicunawan o mana criyicugcunawanpis shumag cawacuyanqui.

¹⁶ Imaypis cushishgalla cawacuyay. ¹⁷ Tsaynō mana gongarlla Dios Yayaman mañacuyay. ¹⁸ Imayca pāsayāshuptiquipis Dios Yayata imaypis agradēcicuyanqui. Señor Jesucristoman criyicuyaptiquim, Dios Yayaga tsaynō cawayānayquita munan.*

¹⁹ Ama ni pipis imayca ninata wañutsignōga amatsacutsuntsu, Espiritu Santopa poderninwan, Diospa Palabranta willacuyaptin. ²⁰ Dios Yayapa willacuyninta pipis willacuptinga, ama despreciayaytsu. ²¹ Gamcunaga maygan willacuptinpis shumag entendir tantiyānqui, rasumpa o mana rasumpa canganta musyayānayquipag. Tsaynō alli entendirnin, rasumpacagllata chasquiyanquiga. ²² Pero mana alli yachatsicuytaga ama chasquiyanquitsu. Maytsaychōpis mana allicunapitaga cuidacuyanqui.

²³ Dios Yayam alli pāsacuychō cushishgata catsimantsic, quiquinwan y jucnin jucninwanpis. Quiquin Dios Yaya jutsannag limpiu concienciayog cayānayquipag yanapaycuyāshuy. Tsaynōlla cuerpuquicunatawan almayquicunatapis, mana alli jutsacunapita cuidaycuyāshuy, Señornantsic Jesucristo cutimur jutsannagta tariyāshunayquipag. ²⁴ Acramagnantsic Dios Yayaga ānimangantsicta siemprim imaypis cumplinga, llapan imayca allicunata gamcunapag rurarnin.

Cartapa ushanan

²⁵ Wauegcuna y panicuna, Dios Yayata nogacunapag mañacuyay.

²⁶ Tsaynōlla tsaychō caycag llapan waugentsiccunatawan panintsic-cunatapis, Dios Yayapa cuyapācuyninwan abrasarnin, saludaycuyay.

²⁷ Señornantsic Jesucristopa shutinchōmi, niyag: Cay cartata llapan waugentsiccunatawan panintsiccunata entenditsir liyipuyānayquipag.

²⁸ Señornantsic Jesucristo poderninwan yanapaycuyāshuy, Paypa bendiciunninwan cuyapācuyninta imaypis chasquiyanayquipag. Tsaynō catsun.

Segunda Carta a los Tesalonicenses **Apostol Pablo Tesalonica Marcachö** **Criyicugcunaman Ishcaycag Carta Apatsingan**

Tesalonica marcaga Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi cargan. Tesalonicaman Pablo chaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuptinmi, runacuna alläpa cushishga chasquicuyargan. Tesalonica marcaman Pablo puntacag cartanta manarag cartacurmi, Tesalonicachö criyicugcuna mana alli ricashga caycayanganta musyargan. Tsaynömi musyargan llutan mana alli yachatsicugcuna: “Señor Jesucristo sasllana cutimunan caycaptinnga ama arushunnatsu” nir, runacunata engañacurnin yachatsicucayangantapis. Tsaynö engañacuyanganta criyirmi, waquincag criyicugcunaga manana arucuyargannapistsu. Shumag arucurnin cawacuyanganpa rantinmi lluta wajin wajin puricur, runacuna imanöpis cawacuyanganta parlarnin cuentucunata puritsir gallaycuyargan.

Tsaynö caycayanganta musyasquirmi, apostol Pabloga cay cartata cartacurgan Tesalonica marcachö criyicugcunaman. Cay cartachömi Pablo musyatsirgan, Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllana faltaycaptin, anticristo niyangan shamunanpag canganta (2:1-12). Tsaynöllam willacurgan llapan runacunapis wajin wajin puriyanganpa rantin, shumag arucurnin cawacuyänanpag (3:6-12).

¹ Noga Pablom, Silvanowan y Timoteowan saludayarniqui cay cartata gellgamü, Tesalonica marcachö llapayqui criyicugcuna Dios Yayawan y Señor Jesucristowan jucllayllanö caycagcunaman. ² Tsaymi imaypis mañacucyâyä Dios Yayawan Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyinwan shumag alli päsacuyinincunata gamcunaman churaycayämunanpag.

Dios Yayam llapan jutsasapacunata juzganga, Señor Jesucristo cutimungan junag

³ Cuyashga wauegcuna y panicuna, gamcunaraycum Dios Yayata imaypis agradëcicunantsic cada junag criyicuyniquicuna imayca wiñagnö mas firmi canganta. Tsaynöpam cada ünuchö cada junag mas musyacaycan runamajiquicunawan rasumpa cuyanacuyangayqui. ⁴ Tsaymi Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricayanganga puntancunachö willacurpis alläpa cushicuyä, imaypis mana juc ajayappa firmi criyicurnin tsaracuyangayquipita. Tsaynö firmi criyicuyniquicunawanmi gamcunaga chiquirnin gaticachar tucuyläyapa sufritsiyäshuptiquipis allish awantacuyanqui. ⁵ Tsaynö llapan pruebacunata päsarmi musyantsic Dios Yayaga pitapis mana juc jananparnin juzganganta. Gamcuna tsaynö tucuyläya sufrimientucunata päsarnin awantayangayquita Dios Yaya ricarmi, mana ni imay ushacag glorianchö imayyagpis cawayänayquipag äniyëshungayquita chasquiyanqui.

⁶ Dios Yayaga pitapis mana juc jananpar juzgacug cayninwanmi, juzgarnin päganga gamcunata sufritsiyëshungayquipita. ⁷ Tsaynö sufriyanganayquipitam gamcunatapis nogacunatanölla shogarnin

shütatsiyäshunqui. Tsaynö shogarnin shütatsimätsunga Señor Jesucristo poderöso cayninwan nina lunyaycag rurinchö cielupita llapan mandacuyyog angelnincunawan cutimungan junagmi. ⁸ Señor Jesucristoga alläpa mantsacaypag nina lunyaycag rurinchömi llapan poderninwan cay patsaman cutimunga, Dios Yayata mana cäsür Señor Jesucristopa Alli Willacuynincunata mana chasquig runacunata castigananpag. ⁹ Dios Yayam alläpa poderöso cayninwan llapan jutsasapacunata condenar ushacätsirnin infiernuchö imayyagpis sufriyänanpag gargonga. Tsay jutsasapacunaga manam ni imay chipacyag cielumanga yaycuyangatsu ni Señor Jesucristotapis ricäyangatsu. Tsaynöllam alläpa cushicuypag podernintapis ricäyangatsu, ¹⁰ cay patsaman cutimungan junag mana jutsannag llapan criyicugnincunawan alläpa cushishga glorianchö cangantapis. Tsay criyicug runacunawanmi gamcunapis cushishga cayanqui, nogacuna Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiyayangäta willayaptig criyirnin cäsucur adorayangayquipita.

¹¹ Tsaymi imaypis mana dejtaypa Dios Yayata gamcunapag mañacuycäy, poderninwan yanapayäshuptiqui imaycatapis allincunata rurar Pay munangannölla firmi criyicurnin shumag cawacuyänayquipag. Tsaynö rasumpa criyicuyniquicunawan allincunalla rurayangayquita Dios Yaya ricarmi, acrayäshungayquitapis rasumpa musyatsicuyanqui. ¹² Tsaynöga Dios Yayaman mañacuycäy, gamcuna Señor Jesucristoraycu jutsannag cawacuyaptiqui Pay alabashga cananpagmi. Tsaynöllam waquincag runacunapis gamcunachö Señor Jesucristo canganta musyayanga, Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy voluntänincunatawan llapan bendiciunnincunata gamcunaman churaycamuptin.

2

Señor Jesucristo cutimunanpag entenditsicur willacuycuna

¹ Cananga cuyashga wauegcuna y panicuna, Señornintsic Jesucristo cay patsaman cutimuptin llapantsic goricänapag canganta, ² ama yarpachacur imapis päsanapag canganta willacuyaptin llaquicurnin mantsacashga cayanquitsu. Tsaynölla ama mantsacäyanquitsu nogacunapa cartäcunaricugllawan, nogacunatucurnin engañacur: “Espiritu Santom revelamar nimashga: ¡Chämushganam Señor Jesucristo cutimunan junag!” nir, parlagcunata wiyarpis. ³ Tsaynö engañar llullatsiyäshunayquitaga ama ni imanöpapis dejacuyanquitsu. Señor Jesucristo cay patsaman manarag cutimuptinmi, Dios Yayapa contran atscag runacuna shäriyanga. Tsaynömi tsay mana alli ruratsicug runa cristotucur shamunga, tsay shamugga yuringanpitapis tucuyläya mana alli ruratsicug supay cayninwanmi infiernuchö ushacänanpag condenashga canga. ⁴ Tsay cristotucug runam, llapan imaycachö poderyog tucurnin Dios Yayapa contran car, Dios Yayapa shutinchö respetarnin adorayanganta chiquirnin manacagman churanga. Paymi Dios Yayapa mas jatuncag iglesiasia gechurnin altarchö jamacuna trönonman jamarnin willacunga: “Nogam dios cä. Tsaymi llapayqui adorayämay” nir.

⁵ ¿Manacu tsaynö cananpag cangantaga unayna gamcunata entenditsir willayargag? ⁶ Musyayanquinam Dios Yayata chiquignin mana allacunata ruratsicug runa shayämunanpag caycaptin, imallana tsaparaycanganta. Tsaypitanam Dios Yaya mandacungan örarag, tsay cristotucug runa shamunga. ⁷ Rasumpam canan tiempupitana imayca pacaraycagnöllana tucuyläya mana allacunata yarpätsicur caycan. Pero tsay cristotucug runataga imapis tsaparaycanganpita jorgosquiptinragmi rasumpa shamunga. ⁸ Tsaynö tsaparaycagta jipisquiptin, tsay mana alli ruratsicug runa shamuptinmi, Señor Jesucristoga juccutilla jancat ushacat pücasquinga alläpa poderöso mandacuyninwan chipacyarrag cutimurnin. ⁹ Tsay cristotucur mana alli ruratsicug runaga Supaypa poderninwanmi shamunga, tucuyläya milagrucunatawan ni imay ricashga señalcunawan llullatsicurnin yachatsicur engañuncunawan criyitsicurnin. ¹⁰ Tsay cristotucug runaga tucuyläya manacag milagrucunata rurarmi, llullatsir jancat engañanga infiernuman aywayänapag. Cay runacunaga engañashgam cayanga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana chasquirnin rasumpa allicagcunata mana cuyayangapita. ¹¹ Tsaymi quiquin Dios Yaya cachamunga alläpa poderöso llullacuycunata, mana alli engañacuycunaman mas criyiyänapag. ¹² Tsaynö alläpa mantsacaypagmi condenashga cayanga, tucuyläya mana allicunallata gustarnin Dios Yayapa Alli Willacuynintawan llapan rasumpacagcunata mana criyirnin mana cäsuyanganpita.

Salvacashga canapag Dios Yaya acramangantsic

¹³ Tsaynöpam nogantsicga Dios Yayata imaypis agradëcicunantsic, Señor Jesucristo alläpa cuyayäshungayquipita, waugecuna y panicuna. Gamcuna salvacashga cayänayquipagga unay gallananpitanam acrayäshurgayqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta chasquirnin rasumpa firmi criyicuyangayquipitawan rasumpacag Espiritu Santopa poderninwan jutsannag alli cawacuyangayquipita. ¹⁴ Tsaynö salvacashga cayänayquipagmi, quiquin Dios Yaya acrayäshushcanqui Alli Willacuyninta willayaptig. Tsaymi gamcunataga Señor Jesucristopis alläpa cushishga mana ni imay ushacag glorianman chasquiyäshunqui. ¹⁵ Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, tsaynö cananpag canganta musyaycarga Dios Yayaman firmi criyicurnin, ama ni imaypis gongayaytsu gamcunawan caycar yachatsiyangagtawan cartächöpis gellgamur willayangagcunata.

¹⁶ Quiquin Señor Jesucristowan Taytantsic Dios Yayam, quiquinpa voluntäninwan alläpa cuyamarnantsic, mana ni imay ushacag cushicuy consuelotawan juc rasumpa allicagta shuyaraynintsic entregamashcantsic. ¹⁷ Tsaynölla mas animatsiyäshurniqui umilde limpiu shongoyogta caycatsiyäshuy, firmi criyicuyniquicunawan parlar llapan imaycatapis allicunallatana rurarnin, shumag alli päsaucuychö cawacuyänayquipag.

3

Dios Yayaman mañacuycuna

¹ Cananga cuyashga waugecuna y panicuna, nogacunapag Dios Yayaman mañacuycay Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta maytsaychöpis mas allish yachatsicurnin miratsiyänäpag. Tsaynölla mañacuycay atscag runacuna Dios Yayapa Palabranta respetar,

gamcuna chasquicuyangayquinölla criyicuyänanpag. ² Tsaynöllam Dios Yayaman mañacuyay llutan mana alli ruratsicug runacunapitapis salvacarnin libracashga cayänäpag. Manam llapan runacunatsu criyirnin Dios Yayapa Alli Willacuyninta cäsucuyan. ³ Pero Señor Jesucristoga yanapacuyninwan manam ni imaypis dejamashuntsu, alli tsaracatsimarnintsic firmi criyicurnin Pay munangannö cawanapag. Tsaynöllam mana alli ruragcunapitawan Satanas engañamarnintsic mana allacunaman ishquitsimänapitapis tsaparnin cuidamashun. ⁴ Nogacunaga Señor Jesucristomanmi confiacuyä, Pay yanapayäshuptiqui mandayangagllata rurarnin yachatsiyangagnölla imaycatapis cumpliyänayquipag canganta. Gamcunaga manam cumpliyäyanquillatsu sinöga imaypis Dios Yaya munangannö allacunallata rurarnin sigirmi cawacuyanqui. ⁵ Señor Jesucristom Dios Yaya cuyacug cangannölla imaypis llapan shongoyquicunawan mas cuyacuy cayänayquipag yanapayäshurniqui musyatsiyäshunqui. Tsaynöllam yanapayäshunqui imaycaläya sufrimientucunata päsarpi, Señor Jesucristo pacienciacurnin awantangannö paywan pagta jucllayllanö awantayänayquipag.

Llapan criyicugcuna imanö aruyänanpag plätucucuna

⁶ Cuyashga wauegcuna y panicuna, Señor Jesucristopa shutinchömi gamcunata mandayag, aruyta mana munarnin geläcug criyicugmajintsiccunapita witicuyänayquipag. Tsaynölla witicuyanqui criyicug waugentsiccuna nogacuna yachatsiyangannölla mana cawayaptinga. ⁷ Quiquicunapis musyayanquinam nogacuna yachatsicuyangä ejemplucunata imanö sigiyänayquipag. Nogacunaga manam geläcurtsu gamcunacagchöpis cayargä, ⁸ ni manam ni ima micuyllatapis mana pägacurninga micuyargätsu. Tsaypa rantinmi nogacunaga imayca wanayangäpagwan micuynicunapagga pagasta junagta alli pishipashga mana shütaycurnin aruyargä, ni maygayquitapis mana afanayänagraycu. ⁹ Tsaynö alli arupucurga cayargä manam gamcuna yanapayämänayquipag derëchucuna mana captintsu, sinöga gamcunapis nogacunapita imayca juc alli ejempluwannö yachacuyänayquipagmi. ¹⁰ Mas bien gamcunacagchö caycar, caytapis yachacuyänayquipagmi mandayargag: “Pipis aruyta mana munarga, ama micutsunpistsu” nir.

¹¹ Nogacunam wiyayashcä gamcunacagchö waquincag criyicugmajintsiccuna mana arucuyänanraycu päsän päsän mana ni ima servigcunata parlarnin, waquincag criyicugcunapa vidancunata averwar unayyag parlarcur puriyäcayanganta. ¹² Tsaynö portacuyagcunatam Señor Jesucristopa shutinchö, rugarnin plätur mandayä: Shumag tranquilo alli arucurnin, quiquicunapa trabäjuncunawan micuyänanpag.

¹³ Pero gamcunaga, cuyashga wauegcuna y panicuna, ama ni ima llapan alli ruraycunata rurarnin ajayäyanquitsu. ¹⁴ Si pipis cay cartachö gellgamur mandanyangäta mana cäsucur sigiptillanga, llapan criyicugcunapa puntanchö pläturnin piñapäyanqui. Tsaynö plätuyaptiquipis mana cäsushuptiquiga amana tsay gela mana arucug runawangä juntawacäyanquitsu pengacur tantiyacunapag. ¹⁵ Pero gela captinpi ama contraga tsaranquitsu, sinöga quiquicunapa waueyquicunatanölla pläturnin shumag consejar tantiyatsiyänqui.

Cartapa ushanan

¹⁶ Imaypis alli päsacuychö cawatsicug Señor Jesucristo, imaypis alli päsacuychö caycatsiyäshuy. Tsaynölla quiquin Señor Jesucristo imaycachöpis gamcunawan caycullätsun.

¹⁷ Noga Pablom, cay ushanancag salüdütaga quiqüipa maquiwan gellgamü. Tsaymi llapan cartata apatsimungächöpis, tsaynölla quiqüipa letrawan firmamushcä mana falsificäyänanpag. Tsaynömi nogaga gellgamü. ¹⁸ Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyninwan llapan bendicunnin gamcunachö caycullätsun. Tsaynö caycullätsun.

Primera Carta a Timoteo Apostol Pablo Timoteoman Puntacag Carta Apatsingan

Timoteoga jöven canganpitanam Señor Jesucristoman criyicurgan. Mamanmi Israel marcapita y taytannam Grecia marcapita cargan. Tsaymi apostol Pablo Listra marcachö tarisquiptin (Hch 16:13), alläpa alish yanapagnin tigrashga cargan. Tsaynöpam cay puntacag cartanwan ishcaycag cartanpis jövenllarag criyicug Timoteopagga imay juc mandacuy cartanö cayargan. Ishcan cartapis shumag plitucur consejacuynin criyicugmajincunachö imanö cawacunanpagwan alläpa cuyanganta musyananpagmi.

Tsaymi Pabloga cartacun alläpa yarpachacur, judiucunapawan jutasapacunapa costumbrincunata yachatsicur waquincag micuycunata mana micurnin lluta tallucashga criyicugcuna caycäyangan musyasquir. Tsaynöpam Pablo pliturnin consejargan, Dios Yayaman manacuyänanpag llapan criyicugcuna goricäyanganchö Dios Yayaman mañacusquir, tsaychö yachatsicugnincuna Dios Yaya munangannö cawacug runacunata chuyänanpag. Tsaynöllam tsay criyicugcunapa yachatsicugnincunaga juc warmillawan casarashga shumag cawacuyänanpag. Quiquin Timoteopis criyicugcunata shumag respëtunwan ricarnin, imayca wanayanganchöpis yanapaycunanpag. Tsaynöllam llutan mana alli yachatsicugcunatawan cuentu puritsicunatapis mana chasquipänanpag. Tsay criyicugcuna goricäyanganchö wactsa viudacuna faltapucugcunata imaycallawanpis yanapaycatsinanpag.

Tsaymi Efeso marcachö Señor Jesucristoman criyicugcunata yachatsignincuna mana captinmi, Pablo Timoteota tsaychö yachatsicunanpag churargan. Timoteo tsaychö mas alish yachatsicunanpagmi, mas shumag entenditsirnin cay cartata apatsirgan. Tsaynöpam cay cartata liyirmi cananpis, Dios Yaya munangannö shumag cawacunanpag yachacuntsic. Tsaypag masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16:1-3, 17:14-15, 18:5, 19:22, 20:4, Filipenses 2:19-22, 2 Timoteo 1:5, 3:15 y Hebreos 13:23.

Cartapa gallarinan

¹ Noga Pablom, Señor Jesucristopa apostolnin cä, Salvamagnintsic Dios Yaya mandacuyninwan acramashga captin. Tsaynöllam nogaga Señor Jesucristo cutimunanta confiacurnin shuyarag apostolnin cä. ² Tsaynöpam alläpa cuyashga Timoteo rasumpa firmi criyicuyniquiwan quiquipa tsuri cuenta captiqui, cay cartata gamman cartacamü:

Taytansic Dios Yayawan Señorintsic Jesucristo llaquipäcur cuyacuy yanapacuynincunatawan alli päacuynincunata gamman churaycayämutsun.

Mana alli yachatsicugcunapa contran alverticuycuna

³ Macedonia marcapa aywacurmi rugargag, Efeso marcachö quödarnin mana alli yachatsicugcuna llullacurnin llutan mana allita yachatsicuyänanta amatsanayquipag. ⁴ Tsaynölla ama unaycag cuentuncunaman ni pipa ayllunpita mirashga cayangantapis yarparaycäyätsuntsu. Tsaycunaga runacunata piñanacatsirllam Dios

Yayaman rasumpa firmi criyicuyānanpagpis imayca amatsacugnō Alli Willacuynintapis ni juc miratsintsu.

⁵ Caycunataga rurankui, juc limpiu shongopita rasumpacag cuyacuyniquiwan alli conciencia y rasumpa firmi criyicug cangayquiwan.

⁶ Tsaynō mana shumag cawacurmi, waquincagcunaga alli ruraycunapita raquicasquir imayca ogradashganō llutan mana allicunata parlar puriycāyan. ⁷ Paycunaga Dios Yayapa mandacuy leynincunata yachatsicurmi, yachagtucushga cayta munayan. Pero allāpa yachagtucurnin rasumpa allish yachatsicuyanganta yarparpis, parlayangantaga manam musyayantsu ni ima ninan cangantapis.

⁸ Tsaymi cananga musyantsic Dios Yaya mandacungan leycuna allāpa alli canganta, rasumpa entendirnin shumag cumplir cawashgaga. ⁹ Masqui yarpāshun manam ni ima leypis cantsu, Dios Yaya munangannō allillata rurag runacunapagga. Sinōga tsay leyga mana cāsucugcunapagwan mana wiyacugcunapag y mana alli rurag jutsasapacunapag, Dios Yayata contragcunapag ni yachatsicuyininta mana cāsucugpag, taytanta mamanta y runamajinta wañutsicugcunapagmi. ¹⁰ Lluta jucnin jucninwan puricug ollgopag y warmipag y ollgomajincunallawan tādugcunapag, runacunata servicug cayānanpag ranticugcunapag, llullacugcunapag y llullacur jurar runamajinta tumpagpag y Dios Yayapa confiacuypag yachatsicuyinipa contran, mana allita rurar parlagcunapagmi. ¹¹ Pero cay yachatsicuyga willacun allāpa cushicuy-pag Alli Willacuypam. Tsaycunatam cushicuy-pag alabashga Dios Yaya encargamar jagepamashga willacunāpag.

Pablo allāpa cushicun Dios Yaya llaquipar yanapanganpita

¹² Pāchi nicullāmi Señornintsic Jesucristota servināpag, mas alli callpata garamanganpita. Tsaynōllam payta allāpa agradēcicu Alli Willacuyninta confiacamar acramarni, willacunāpag cachamanganpita. ¹³ Mas puntataga Dios Yayapag mana allicunata contran parlarmi cargā. Tsaynō carmi gatiragnincunatapis wañutsināpag gaticachargā. Nogaga manam entendirgātsu Señor Jesucristo pi cangantapis ni imata rurangātapis. Tsaynō mana entendigta ricāmarmi Dios Yaya llaquipāmashga. ¹⁴ Tsaynō caycaptipis Señornintsic Jesucristom cuyacug cayninwan allāpa llaquipāmarni permitishga, cay criyicuyinwan y cuyacuyniwanpis Payllachōna canāpag.

¹⁵ Cayga rasumpacag willacuymi. Tsaymi caytaga rasumpa firmi criyiyānayqui: Jesucristom cay patsaman shamurgan, jutsasapa runacunata salvanapag. Tsay jutsasapa runacunapitapis mas peor jutsasapam nogaga cargā. ¹⁶ Dios Yayam allāpa jutsasapa caycaptipis, llaquipāmarni imayca juc ejempluwannō acramargan allāpa cuyacuyninta llapan runacunata musyatsinanpag. Tsaynōpa atscag runacuna payman criyicur, wac vida mana ushacag cawaychō Señor Jesucristowan imayyagpis cawayānanpag. ¹⁷ Tsayraycu imayyagpis allāpa respetashga y alabashga catsun mana wañug, mana ricacag, japallan mandacug poderōso Tayta Dios. Tsaynō catsun.

¹⁸ Cuyay Timoteo gammi canqui quiquipa tsuri cuenta. Tsaynō captiquim gamta nig: Puntata profētacuna willacuayanganta yarparnin, gampis guerrachō alli soldādunō listo caycay ima pāsashuptiquipis. ¹⁹ Tsaynōlla imaypis criyicuyiniquiwan alli yarpayniquichō firmi tsaracunqui. Waquincag runacunaga mana firmi

tsaracurmi, criyicuynincunatapis imayca lamarchö büqui tallpuçar, ushacangantanö ushacätsiyashga. ²⁰ Himeneotawan Alejanndrotam tsaynö päsashga. Tsaymi Satanaspa munayninchö cacuyänapag djaycurogö. Tsaynöpa maypis yachacuyanga Dios Yayapa contran mana imatapis parlayänapag.

2

Dios Yayaman mañacunapag yachatsicuycuna

¹ Puntataga canan niyëshayqui: Mañacur rugacushun y pächi nicushun Dios Yayata llapan imanöcag runacunapagpis. ² Tsaynölla mañacushun llapan gobiernocunapag y mandacug autoridäcunapagpis. Tsaynö alli päsacur jormal runanöna cawashun, mana yarpachacur Dios Yayata cäsurnin, Pay munangannö. ³ Tsaynö nogantsic cawashgam alläpa alli car, Dios Yayatapis alläpa cushitsishun. ⁴ Payga munan llapan runacuna salvacuyänapag, rasumpacag yachatsicuyninta musyayänantam. ⁵ Paymi japallan Dios Yayaga. Tsaynö juc japallanmi Dios Yayawan amistsicug runapis. Tsay japallan amistsicug runaga Señor Jesucristom. ⁶ Paymi wañurnin quiquinpa vidanwan pägacurgan, llapan jutsasapacunata salvananpag. Dios Yayam Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta juc alli tiempuchö maytsicag runacunata musyatsicurgan. ⁷ Tsaymi Dios Yaya acramashga willacug apostolnin canäpag. Nogatam cunämashga mana israelcagcunatapis yachatsinäpag, rasumpacag Alli Willacuyta musyar criyicuyänapag. Dios Yaya acramanganpita apostol cangätaga manam llullacütsu.

⁸ Tsaymi canan nig: Maytsaychöpis llapan runacuna alli yarpayñincunawan y limpiu shongoncunawan maquincunata pallarcu; mana piñanacur ni gayapänacur Dios Yayaman mañacuyätsun. ⁹ Tsaynölla warmicunapis sencillo llatapancunallata llatapacuyätsun. Ama allish-tucur ni alläpa chaniyog llatapacunata shucucuyangatsu; ñagtsacurpis shumaglla allitsapäcuyätsun. Ama goriwanga ni perlascunawanpis ni tucuyläya llatapacunatapis alläpa chaniyogtaga shucucuyätsu. ¹⁰ Mas allim canman Dios Yayata servir yarpachacug warmicunaga imatapis mas allicunallata rurayaptin. ¹¹ Warmicunaga upällalla wiyayanman willacugcuna willacuyanganta mana imapis nir. Tsaynö alli cäsucug cayanman. ¹² Manam allitsu warmicunaga runacunata yachatsinman ni ollgocunata piñapar mandaycachanmantsu. Mas allim canman shumag portacur upällalla cacunan. ¹³ Dios Yayam Adánta puntata rurashga cargan, tsaypitaragmi Evataga. ¹⁴ Manam Adántatsu Supay tentarnin engañargan, sinöga warmin Evatam. Tsay engañuman ishquirmi, jutsata rurargan Dios Yayata mana cäsurnin. ¹⁵ Tsaynö caycaptinpis allita rurar criyicuyninchö firmi tsaracurmi salvacäyanga. Tsaynöllam wawa wachag y llullu chuchug cayninwan cuyacug alli mamanö imayca ruyayñincunachöpis cumplidu cayänan.

3

Iglesiachö yachatsicur mandacugcuna imanö cayänan

¹ Cayta willarniqui ningagmi confiacuypäga gam imanö iglesiayquichö mandacugcunata acranayquipag: Si pipis iglesiachö yachatsicur mandacug cayta munarga, alläpa allish trabäjuchö altu cargotam acrashga. ² Tsaymi iglesiachö mandacugcunaga caynö

cayānan: Warmiyog carga juc warmipa gojanlla alli yarpayyog waquincag runacuna mana musyapāyānan. Paycunaman pipis posadacug chaptanga listom caycāyānan mana ni imatapis piñaycachar chasquiyānanpag. Tsaynōlla respetashga imaycatapis shumag cawacuyninchō controlacuy yachag runam canman. Tsaynō cawarmi sīga alli yachatsicug runa canga. ³ Mana machar upyagtsu ni pelea ashigtsu, sinōga juclāya jormal shumag pāsacuyta yachar, gellaypagpis mana ayrajagmi canman. ⁴ Wajinchō təcugcunatapis shumag mandarnin alli portacugta catsinman. Tsaynōlla tsurincunapis respetōso alli cāsucug cayanman. ⁵ Tsaynō pipis wajinchō mana mandacuyta yachaycarga, ¿Imanōrag Dios Yayapa iglesianman goricagcunata cuidanman? ⁶ Y manam tsayrag Dios Yayaman entregacushga runaga iglesiachō mandacug cayta puedintsu. Tsaynō carga capaschi orgullōsopis ticasquinman. Tsaymi Supaynō orgullōso cayninwan castigashga canman. ⁷ Dios Yayaman mana criyicugcunapa puntancunachōpis, alli cawacur shumag portacuynintam musyatsicunman. Tsaynōpa llutancunata paypag mana parlayānanpag y togllaman ishquig cuenta Supaypa munayninman mana ishquinanpag.

Imanōtan iglesiachō yanapacugcuna cayanman

⁸ Tsaynōlla iglesiachō Diācuno runacunapis jormal respetashga cayātsun. Ama badulāqui ni machashga puricug ni gellaypag ayrajar suwacugga cayātsuntsu. ⁹ Dios Yaya musyatsimangantsic yachatsicuycunata firmi criyicurnin, shumag cumplirnin alli tsaracuyātsun. Tsaynōlla shongoncunachō limpiu yarpaynincunawan rasumpa firmi criyicur cawacuyātsun. ¹⁰ Puntataga pruebagnō alli ruraynincunatarag ricāyanqui. Tsaychō alli portacur churanta musyarga, iglesiachō yanapacug Diācunu cananpag cangayta puediyanquin. ¹¹ Tsaynōlla warmincunapis respetashga, mana washarima ni licachag cayātsuntsu. Paycunaga respetōsa cawacur, imaycachōpis rasuncagllata cumplir shumag cawacuyātsun. ¹² Diācunu runacunaga juc warmipa gojanlla carmi, wajinchō aylluncunatawan tsurincunatapis, shumag portacugta catsinman. ¹³ Tsaymi diācunucunaga cargoncunachō allita rurarga, mas allish väleg runapag caymanmi chāyanga. Paycunaga mana imapita mantsacurmi, Señor Jesucristoman imaypis firmi confiacur alli cawacuyanga.

Religionnintsicpa rasumpacag willacuynin

¹⁴ Sasllanam ricagniqui shamuyta munaycā. Pero caycunatam gellgamug ¹⁵ mana sas chāmuptīga, llapan criyicugcunata Dios Yayapa iglesianchō imanō portacuna canganta musyatsinayquipag. Tsay cawag Dios Yayapa iglesianchō willacugga, llapan rasumpacag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta tsararar catsinga. ¹⁶ Puntapitana pacaragnō caycagtam Dios Yaya musyatsimashcantsic, cay jatun willacuyta Señor Jesucristopag. Tsay rasumpacag willacuyga caymi:

Señor Jesucristom cay patsaman shamurgan, nogantsicnō runa canganta regernin ricānapag.

Espiritu Santo yanapaptinmi milagrucunata rurar, supaycunatapis gargorgan.

Tsaynōllam wañuytapis vencergan. Pay cawaptin y wañunganpita cawamuptinmi angelcunapis compañayargan.

Paypa Alli Willacuyñintam llapan naciuncunachöpis criyicucuna willacuyargan.

Cay patsapita Señor Jesucristo janan patsa glorianman cuticunganta. Tsaynöpam maytsaychö atscag runacuna payman criyicur confiacuyargan.

4

Rasumpa Señor Jesucristoman criyicuypita raquicagcuna

¹ Espiritu Santom caynö cläru nimantsic: Canan shamug tiempucunachömi waquincag runacuna Señor Jesucristoman criyicuynincunata dëjasquir raquicâyanga. Tsay raquicag runacunaga engañacug supaycunapa yachatsicuynincunatam cäsurnin gatiyanga. ² Allitucur llullacurnin yachatsicugcunatam cäsuyanga. Tsaymi paycunaga mana alli rurayñincunawan chucru shongo mana concienciayog cayan. Tsaynöllam paycunaga imayca warishga chäpawan señalashganö car, concienciancunapis ni imata sientinnatsu. ³ Paycunaga casaracuyänantapis michäcurmi amatsacuyan. Tsaynöllam waquincag micuycunata micuyänantapis michäcuyan. Pero Dios Yayaga llapan micuycunatam camargan, Payta agradëciscuquir micunapag. ⁴ Dios Yaya camanganga imaycapis alläpa allim. Tsaymi llapan micuycuna camanganga ni imapis proibidotsu canman, imaypis Dios Yayata agradëcicur micushgaga. ⁵ Quiquin Dios Yayam caynö nirgan: “Llapan imayca camangäga alläpa allim” nir. Tsaynö Paypa Palabranta criyirnin agradëcicur micushgam micuynintsicta sagrañuyätsin.

Señor Jesucristopa alli servignin.

⁶ Si waugentsiccunatawan panintsiccunata shumag yachatsirnin willarga, Señor Jesucristopa rasumpa alli servigninmi canqui. Tsaynö yachatsicurnin sigirmi cumpliyancanqui, wamra cayniquipita Alli Willacuycuna yachacungayquita.

⁷ Pero ama catsinquisu mana imapaggis servig unaycag cuentucunata ni imapis manacagpag yarpaycunataga. Mas bien procuranqui imayca ejerciciota ruragnö runamajiquicunata llaquipar alli rurag canayquipag. ⁸ Tsay ejercicotanö rurangantsicga cay vidachö imallapaggis servimäshunmi. Pero si juc runa llaquipäcur alli rurag cananpag procuracuptinga, Dios Yayam änicungannö yanapanga. Tsaynöllam payman llapan bendiciunninta churanga cay vidachö y wac vidachöpis. ⁹ Caymi rasumpacag willacuyga. Tsaymi llapanpis caycunata chasquir criyianman. ¹⁰ Tsaynö cananpagmi imayca mana allicunachöpis, alli arurnin firmi criyicuntsic. Tsaymi llapan criyicuynintsicwan confiacuntsic cawaycag Dios Yayaman. Payga maytsay munduchö runacunapa salvagninmi, rasumpa cäsurnin firmi criyicugcunallatam infiernuman aywayänanpita salvanga.

¹¹ Tsay mandacuycunawan yachatsicurmi mandacunayqui. ¹² Ama pipis jövenllarag cangayquipita despreciashuytsu. Mas bien gam shumag cawacungayquita ricar imayca juc ejempluwannö yachacuyätsun. Dios Yayaman confiacurnin shumag portacur, imaycatapis allillata parlanqui. Tsaynölla shumag limpiu shongoyquiwan cuyapäcur llapan runacunata yanapar cawanqui. ¹³ Tsaychö Diospa Palabranta shumag yachatsicurnin willacuyancanqui noga chämungâyag. ¹⁴ Gonganquimantag iglesiachö mandacug runacuna janayquiman maquincunata churamur,

Espíritu Santopa poderninta garayáshungayquita. Tsaynöpa iglesiachö mandacug car, llapan criyicugcunata yachatsirnin canayquipag.

¹⁵ Cay llapanta shongoyquichö shumag yarparar, llapan voluntäniquiwan imaypis cumplinqui. Tsaynöpam llapan runacunapis musyayanga Dios Yayapag yachatsicur alli mandacug cangayquita. ¹⁶ Cuidacuy rasumpacaglla criyicuyniquiwan allita yachatsicuyniquichö. Tsaynö alli portacur shumag cumplirmi llapan mana allicunapita geshpinqui. Gam alli portacungayquita ricarmi, llapan wiyashugniquicunapis gamnö salvacâyanga.

5

Dios Yayaman criyicugcunawan imanö portacunapag

¹ Igleiachö mandacur ama piñapanquitsu yashga runacunata. Sinöga imayca taytayquitanö shumag imatapis willanqui. Tsaynölla jövecunatapis quiquiquipa waugeyquitanö ricanqui. ² Chacwan warmicunatapis imayca mamayquitanö ricanqui. Y jipash warmi wamracunata imayca paniquitanö respetar limpiu shongoyquiwan ricanqui.

³ Tsay iglesiachö llapan criyicugcuna mana pinnag viudacunata yanapaycuyay. ⁴ Si juc viudapa wawancuna o willcancuna carga, paycunam puntata yachacuyanman aylluncunata llaquipar taytancunawan awiluncunata geshpitsiyanganpita cutitsirnin yanapayta. Tsaynö yanapanacur cawashgam Dios Yayaga alläpa cushicun. ⁵ Rasumpa juc vida japallallan quédashga carga, Dios Yayallaman criyicurnin pagasta junagtapis Diosllamanna llapan mañacuynintawan rugacuynincunatapis churaycutsun. Tsay rasumpa mana pinnag viudacunatam siga yanapayänayqui. ⁶ Pero tsaynö mana cawag viudaga quiquinpa mana alli munayllanta rurarmi, lluta puricurnin imayca wafushga cuenta caycan. ⁷ Tsaycunataga manday tsay iglesiachö llapan criyicugcunata. Tsaynöpa iglesiachö ni pipis jutsanpita acusashga cayänanpag. ⁸ Si pipis quiquinpag y aylluncunapag mana yarpachacur imapitapis mana cuidarga, criyicuyninpita dējasquirmi mana criyicugcunapitapis mas peor mana alli rurag canga.

⁹ Viudacunapa shutin apuntangayquichöga, sogta chunca watayogllapita apunata y juc ollgollawan casarashgacagllata. ¹⁰ Tsay viudacunaga allicunata rurayanganpita regeshga cayätsun: Wamrancunata alli wätayanganpita, wajinman chagcunata mana ajayar chasquinganpita y rasumpa criyicug runacunata imallancunawanpis yanapanganpita. Tsaynölla sufrimientucunachö sufrigcunata yanapar, llapan imayca alli ruraycunata cumpliyanganpita.

¹¹ Pero ama apuntiquiman churanquitsu jipashllarag viudacunapa shutintaga. Paycunaga quiquincunapa munaynincuna acusapinmi, Señor Jesucristopa mandacuyninta mana cäsar, yapay juc ollgowan puricuyta munayanga. ¹² Tsaymi paycunaga Dios Yayapita castigunö sufrimientuta chasquiyanga, Señor Jesucristoman criyicuyanganta dējayanganpita. ¹³ Tsaynö carmi wajin wajin purir ni ima rurayta munayangatsu. Pero manam tsaywanpis conformayangatsu, sinöga washá rima carmi, imayca mana allicunaman mēticur, mana convenientucunata parlayanga. ¹⁴ Tsaymi nogaga munä: Tsay jipashllarag viudacunapa yapay casarar wamrancuna cananta, wajincunachöpis

alli mama cayaptin mana criyicur chiquignintsiccupapis mana musyapâyānanpag. ¹⁵ Tsaymi waquincag viudacunaga Señor Jesucristoman criyicuycarpis raquicashga puriyçāyan. Tsaynō ogracashga carmi Supay engañaptin payta gaticurcur aywayashga.

¹⁶ Si Dios Yayaman criyicugcupapa aylluncunachō juc viuda captinga, tsay viudapa aylluncunam shumag yanapar cuidayanman. Tsaynō viudacunataga manam iglesiaga cuentatsacur yanapanmantsu. Tsaynōpam iglesiaga mana pīninnag viudacunata mas yanapayta puedinga.

¹⁷ Iglesiachō yachatsicur mandacugcupaga alli yachatsicur mandacuyanganpita alābasha y pāgashga cayātsun, rasumpa Diospa Palabranta willacur shumag yachatsicuyanganpita. ¹⁸ Diospa Palabran gellgashgachōmi nirgan: “Juc bueyiswan trīllarnin jarutsirga, ama shiminta watanquitsu mana micunanta munar.” Tsaynōllam nirgan: “Juc arupucug runapapis derēchun canmi, arunganpita gānananpag” nīr.

¹⁹ Ama imaypis cāsunquitsu iglesiachō mandacugcupapa contran llutan mana allicunata acusar parlayaptin, ishcag o quimsag testīgucuna acusarnin mana parlayaptinga.

²⁰ Si yachatsicur mandacugcupa jutsata rurar sīgiyaptinga llapan runacunapa puntanchō pengacunanpag piñapanqui. Tsayta ricarnin waquincag yachatsicur mandacugcupapis pengacur mantsacuyānanpag.

²¹ Dios Yayapawan Señor Jesucristopa acrangān angelcupapa puntanchōmi caycunata encargag, mana pimanpis tallucar ni pitapis janānpar cawanayquipag. Tsaynō yachatsirniqui willangacunata, llapan criyicugcupawan shumag cumplinqui. ²² Mana shumag yarpānin allipa mana regerga, ama pipa janānmanpis maquiquita churanquitsu mandacug cananpag. Tsaynōpa waquincag jutsasapacunapa jutsancunachō mana complice canayquipag. Gamga imayca mana alli ruraycupapita witicur, limpiu shongoyquiwan llapan imaycatapis allicagllata rurar cumplinqui.

²³ Gamga segīdu pacha nanayyog caycarga ama yacutaga upyanquitsu, sinōga ichic vīnollata upyacurcunqui.

²⁴ Waquincag jutsa ruragcupapa jutsancunataga manarag juzgashga cayaptinmi llapanta musyantsic. Pero waquincagcupaga unayyagmi jutsancuna mana musyacagta pacarātsiyan. ²⁵ Tsaynōllam runacuna alli rurayanganga imaypis musyacan. Tsaynō puntata mana juc musyacar caycarpis, siemprim imaycarpis musyacanga.

6

¹ Pipis esclāvunō servicugcupaga patronnincunata imaycachōpis shumag respetayātsun. Tsaynō shumag respetacuyaptinmi llapan runacunapis, rasumpa criyicunganta musyayanga. Pero juc servicug runa patronninta mana respetar mana alli portacuptinga, criyicuyninpagwan yachatsicuynintsicpagmi mana allita parlayanga. ² Si pipis Dios Yayaman criyicug patronyog carga, criyicug pura cayanānpita iwal respetōso cayātsun. Tsaynō rasumpa criyicug patronyog carga, cuyanacur patronnincunata mas allish serviyātsun criyicug pura cayanānpita. Tsaynō yachatsicucunata yachatsirnin obliganqui cumpliyānanpag.

Ama gellaypag ayrajāyanquitsu

³ Tsay mana alli yachatsicugcuna llutanta yachatsicurga manam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta ni religionnintsicpa yachatsicuynintapis chasquiuyantsu. ⁴ Tsay mana alli yachatsicug runacunaga alläpa orgullöso allishtucug mana ima musyagmi cayan. Tsay runacunataga piñanacuywan mana servig palabracunapag descutinacuymi alläpa gustan. Tsaymi paycunaga imaypis alläpa envidiösu car, mana allacunata yarpar tumpacurnin pimaytapis asharnin mana allacunata parlayan. ⁵ Tsaynöllam pimaywanpis chiquinacur, piñanacuyllachö cayan. Paycunaga llutancunata rurarmi rasumpacagcunata mana reger cäsucuyantsu. Tsaynö piñashga carmi yarpäyanpis, religionta yachatsicurnin runacunapita atsca gellayta gänayta. ⁶ Pero imanpis cangallanwan contento carmi, Señor Jesucristoman mas firmi confiacur alläpa cushishga cawacunga. ⁷ Tsaymi nogantsicga cay vidaman shamur ni imatapis apamushcantsicstu. Tsaynöllam wañusquirpis ni imata apartsu aywashun. ⁸ Si micunapagwan llatapacunapag caycäpamashgaga, tsayllawan cushishga cawacushun. ⁹ Pero capugyog ricu cayta munarmi, saslla imayca trampaman ishquignö supaypa mandacuyninman shicwayan. Tsaynöllam alläpa mana alli sufrimientucunaman y mana väleg yarpaynincunamanpis chäyan. Tsaynö cayanganmi runacunata condenar pasaypa ushacäsig cuentaman ticratsin. ¹⁰ Juc runa alläpa gellayta cuyarmi, tucuyläya mana alli ruraycunatapis rurarnin gallarin. Waquincagcunaga gellaypag alläpa ayrajarmi criyicuycunatapis dëjasquir raquicäyashga. Tsaynöpam quiquinllancuna alläpa llaquicuy sufrimientuncunapis chasquiyashga, imayca juc espädawan tucshiganörag sufriyänanpag.

Rasumpa firmi criyicushun

¹¹ Gam, Dios Yayapa runanga cay llapan mana allacunapita geshpicugnö witicunqui. Alli ruraycunata llaquipäcur, firmi criyicur cuyacuuyog cayta mana gelanar, criyicuyniquichö tsaracur llaquipäcug cayta ashinqui. ¹² Imayca peleachö allish peleagnö mana juc gepaman cutir, criyicuyniquichö tsaracunqui. Tsaynölla tsaracunqui imayyagpis Señor Jesucristowan cieluchö cawacunayquipag. Tsaypagmi Dios Yaya acrashushcanqui, llapan runacunapa puntanchö willacur criyicunayquipag juracungayquinölla. ¹³ Cananmi ordenag llapan imaycata cawatsig Dios Yayapa puntanchö y Señor Jesucristo alli rurag cayninwan Poncio Pilatupa puntanchö rasuncagllata willacungannö: ¹⁴ Llan mandangagcunata cäsumay mana ni juc imatapis cambiar allicagllata rurarnin. Tsaynö allillata rurar shumag cawacunqui Señor Jesucristo cutimunganyag. ¹⁵ Dios Yaya dispöningan tiempo chämuptinmi Señor Jesucristo cutimunga. Paymi alläpa cushicuypag poderöso llapan rey-cunapa Reynin y señorcunapa Señornin. ¹⁶ Tsaymi Payga japallan täcun mana wañur y mana ushacag alläpa mana pipis witingan actsichö. Manam ni maygan runapis ricashgatsu ni ricaytapis puedintsu. ¡Payga alabashga catsun imaycapitapis y imayyagpis alli respetashga puedig cayninwan! Tsaynö alabashga catsun.

¹⁷ Cay patsallachö ricu capugyogcunata alvertiycuy, orgullöso mana allishtucug cayanapag ni capugyog cayangallanman mana confiacuyänanpag. Tsaymi cay patsachö capugyog cayga alläpa sas ushacaglla. Tsaypa rantinga Dios Yayaman criyicuyätsun. Paymi siga imaycatapis mana juc llaquipar garamantsic alli provechontsicpag

cushishga chasquinapag. ¹⁸ Tsaynö rïcucunata alverticuy allicunallata rurayānanpag alli ruraynincunachö capugyog car, imaycancunatapis raquipunacur llaquipäcug alli shongoyog cayānanpag. ¹⁹ Tsaynöpam mana imay ushacag tesörocunata cieluchö tariyanga, imayca mana cuyug cimientu imayyagpis dürangantanö. Tsaynöllam tarinqui rasumpacag alli cawacuytapis.

Pablo Timoteo encargarin despedicun

²⁰ Au Timoteo, gamta confiacungagta cuidanqui. Ama cäsuytsu mana imapagpis servig llutan ruraycunapag parlaycunata ni Dios Yayapa contran alläpa yachagtucugcunapa llullacur yapta willacuynincunata.

²¹ Tsaynöllam waquincag runacunaga mana alli yachatsicuycunata willacur, rasumpa criyicuyniycunata dëjasquir raquicashga caycäyan.

Tsaymi cananga Dios Yaya alläpa cuyacug cayninwan yanapaycuyäshuy. Tsaycunallatam cay cartächö niyag.

Segunda Carta a Timoteo

Apostol Pablo Timoteoman Ishcaycag Carta Apatsingan

Apostol Pablo Roma carcelchö caycar wañucunanpagna caycarmi, Dios Yayata alläpa agradëcicurnin Timoteo rasumpa firmi criyicug captin cay cartata apatsingan. Tsaymi Timoteota pliturnin consejargan, tuculäya amatsacuy sufrimientu pruebacunata päsarpi, criyicuyinichö allı firmi tsaracur, “Señor Jesucristopa allı soldädu” cananpag (1:1-2:13). Tsaynöllam consejarnin yarpätsirgan quiquinpa cawayninichö llutan mana väleg cuentucunatawan quiquincuna puralla piñanacatsicug mana allı parlaycunatapı ni imay mana chasquinanpag.

Tsaynöpam Pabloga cartacun mana pınnag präsu gaycuraycangantawan llapan yanapagnincunapis jancat dëjashga cayanganta y Lucasllana paywan pagta caycanganta. Tsaynöpam manarag wañucuptin sasllana Timoteo ricagnin shamunanta munargan. Tsaynö tucuyläya sufrimientucunachö caycaptinpi Señor Jesucristo imaycawan yanaparnin ni imay mana dëjangantam alläpa agradëcicur cartacurgan (4:6-22). Tsaymi Pablo Timoteota rugargan, quiquin cawacungannölla mana jutsannag, allı yachayyog cumplıdu cayninwan imaycachöpis pacienci-acurnin firmi criyicur, gaticachäyaptinpi allı firmi tsaracur cawacunanpag.

Pablota autoridäcuna manarag wañutsiyaptinmi, Timoteoman imaypis Dios Yaya munangannö shumag cawanapag allı pliturnin consejar cartacurgan.

Apostol Pabloga saludacuynin

¹ Noga Pablotam Señor Jesucristo apostolnin canäpag acramar churamashga, Dios Yaya munangannö Señor Jesucristowan mana ni imay ushacag caway änicunganta willacunäpag.

² Tsaynöpam quiquıpa wamränö captiqui cuyay Timoteo, cay cartata gamman gellgamü. Tsaymi Dios Yayapawan Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyninwan llaquipäcuynin y allı päacuynin gamwan caycullätsun.

Apostol Pablo Señor Jesucristoman firmi criyicur cumplıdu cayänanpag plëtucungan

³ Pagasta junagta mañacurnin gampag yarparangätam Dios Yayata agradëcicü. Payta limpiu shongöwan unay ayllücuna serviyangannö servingäta. ⁴ Tsaynöllam despedinacungantsic öra wagangayquita imaypis yarparaycä. Tsaynö wagangayquita yarparmi gamwan yapay tıncusquir cushishga cayta alläpa munä. ⁵ Yarparaycämi rasumpa firmi criyicug cangayquita. Gam criyicungayquinöllam awilayqui Loidawan mamayqui Eunicepis Dios Yayaman criyicuyargan. Tsaymi gamtapı alläpa confiacug paycunanölla rasumpa allı firmi criyicug cangayquita. ⁶ Tsaymi yarpätsig gampa janayquiman maquıta churamunga öra, Dios Yayapa Espıritu Santonpita allısh yachayniqui chasquingayqui, imaypis gamchö mana ushacänanpag. ⁷ Dios Yayaga manam mantsacuy

espīritutatsu garamashcantsic, sinōga poderōso cuyacug alli juiciuyog canapagmi Espīritu Santonta nogantsicman cachamushga.

⁸ Tsaymi gamga ama pengacur mantsacuytsu Dios Yayapag willacuyta ni noga pīraycu prēsu cangātapis. Mas bien alli valoracurnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta shumag willacunqui, imayca sufrimientucunata pāsarpis, quiquin Dios Yayam poderniwan nogatanō yanapashunqui. ⁹ Dios Yayaga salvamarnintsic mana jutsannag cawaymanga gayamashcantsic, manam quiquintsicpa ruraynintsicllapitatsu, sinōga quiquinpa munayninwan allāpa cuyacug car, llapan bendiciun yanapacuyninwanmi. Dios Yayaga cay patsata manarag camarmi ānimargantsic, Señor Jesucristoraycu salvamānapag canganta. ¹⁰ Tsaynōpam cananga Señor Jesucristo cay patsaman Salvamagnintsic shamur, allāpa cuyacug cayninta revelar musyatsimashcantsic. Paymi wañuyta vencernin alli cawayta imayca actsimannō imayyagpis mana ushacag cawayta jipimushga, Quiquinpa Alli Willacuyninwan musyatsimarnintsic. ¹¹ Tsay Alli Willacuyninta willacūnāpagmi quiquin acramashga, apostolnin cayniwan maytsaypa aywarpis yachatsicunāpag. ¹² Tsaynō yachatsicungāraycum cay llapan imayca sufrimientucunatapis sufriycā. Pero manam ni imapita pengacur mantsacūtsu, rasumpa piman criyicungāta musyarnin. Paymi poderninwan imaycapitapis tsapāmanga. Tsaymi Dios Yayata llapan cawaynita entregashcā asta Señor Jesucristo cay patsaman cutimunganyag.

¹³ Tsaynōlla gampis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyniquiwan cuyacurnin, nogapita alli ejemplu yachatsicuycuna yachacungayquita mana dējaypa sīginqui. ¹⁴ Nogantsicchō caycag Espīritu Santopa poderninwan allāpa chaniyog Alli Willacuyninta cuiday, quiquin Dios Yaya confiacushungayquinō.

¹⁵ Gamga musyanquinam Asia provinciachō caycapti llapan runacunawan Figelo y Hermogenes dējascayāmanganta. ¹⁶ Pero Dios Yaya llaquipaycutsun Onesiforopa wajinchō aylluncunatapis. Payllam atscacuti imayca callpata garamagnō animatsimashga. Tsaynōllam mana ni imapita pengacur ni pengacur Romachō prēsu caycaptipis watucamagnī shamushga. ¹⁷ Tsaypa rantinmi mana ni imapita mantsacur Roma marcaman chaycamurpis, mana ajayaypa asta tarimanganyag ashimargan. ¹⁸ Paytaga Dios Yaya llaquipaycullātsun Señor Jesucristo cutimungan junagchōpis. Gampis musyanquim Efeso marcachō llapan imaycachō yanapamangantsicta.

2

Señor Jesucristopa soldādun

¹ Tsaymi cuyay wamrānō Timoteo, firmi criyicur alli tsaracuy Señor Jesucristo allāpa cuyacuyninwan yanapashuptiqui. ² Atscag runacunapa puntanchō wiyamangayquita, criyicug runacunata yachatsirnin encargay. Tsay criyicug runacunaga rasumpa confiacuypag cumplidu allish yachatsicug cayātsun. ³ Señor Jesucristopa alli soldādunnō, llapan sufrimientucunata nogacunanō pāsarpis awantanqui. ⁴ Manam ni maygan soldādupis serviciuchō caycarga, cay munduchō munaynincunataga ni imaypis ruranmantsu, sinōga mandagnin mandanganllatam cumplirnin ruranman. ⁵ Tsaynōllam premiuta gānananpag pucllag runapis, pucllanganchō llapan mandayanganta mana cumplirga

coröna premiutapis chasquintsu. ⁶ Juc chacrachö murucug runapis alli trabajanganpitam, puntacag cosechata gorinanpag merëcin. ⁷ Cay ningagcunata shumag yarparar tantianqui, quiquin Señor Jesucristom llapan imaycatapis shumag entenditsishunqui.

⁸ Ama gonganquitsu Davidpa aylun Señor Jesucristo llapan wañushgacunapita cawamunganta. Cay japallan Alli Willacuymi, noga willacungäga. ⁹ Tsaynö willacungäpitam tucuyläya sufrimientucunatapis päsaycä, imayca wañutsicushganö atasca cadenawan cadenashga. Pero Diospa Palabranga manam cadenawan cadenashgatsu caycan. ¹⁰ Tsaymi imaycatapis sufriycä Dios Yaya acrangan runacunapag, paycunapis Señor Jesucristopa glorianchö mana ushacag caway salvaciunta tariyananpag.

¹¹ Cay Alli Willacuyma rasumpacagmi:

Si Paywan rasumpa wañurga,

Paywanmi wañungantsicpitapis cawamushun.

¹² Si Paywan imaycachöpis sufrirnin rasumpa awantarga,

Paywan pagtam Mandacuy Reynonchö mandacur jamaycätsun.

Si nogantsic Payta nëgashgaga,

Paypis nogantsicta nëgamäshunmi.

¹³ Si nogantsic imaypis voluntäninta mana cäsurnin cumpliyashgapis,

Payga cumplidu cayninwanmi ni imaypis dëjamäshuntsu.

Payga manam quiquinpataga nëgacuyta puedinmantsu.

Dios Yaya chasquingan alli arupucugin

¹⁴ Caycuna yarpäsiytaga ama ni imaypis gonganquitsu. Tsaychö caycag criyicugcunata Dios Yayapa puntanchö alvertinqui ni imapag väleg büllata rurarin piñanacur discutinacuycunapita witicuyänanpag. Tsaynö büllata rurar piñanacur discutinacuyga manam ni imapagpis välentsü. Tsayga mas bien tsaychö llapan wiyagnincag runacunatapis mana allimanmi ticratsinga. ¹⁵ Imaycanöpis Dios Yayapa puntanman chayta tiray, imayca juc alli arupucug runa ni imapita mana pengacurnin, Diospa Palabran rasumpa canganta mana juc pantar llapanta shumag yachatsicurnin. ¹⁶ Tucuyläya mana alli ruraycunapag parlaycunapita witicunqui. Tsaynö llutan mana allacunata parlarnin discutinacugcunaga, manana llaquipäcurmi mas jutsasapa cayman ticrayan. ¹⁷ Tsay runacunapaga yachatsicuyincunapis imayca cancer geshyay llapan entëru cuerpupa miragnömi maytsayman miraycan. Tsaynöllam Himeneopawan Filetopa yachatsicuyincunaga, ¹⁸ rasumpacag Alli Willacuyypita jancat raquicashga caycäyan. Paycunaga yachatsicurnin purirmi niyan: “Wañushgacunaga cawayämushganam” nir. Tsay yachatsicuyincunawanmi waquincagpa criyicuyincunatapis pantatsirnin jancat ushacäsiyashga. ¹⁹ Tsaynö caycaptinpis Diospa Palabranga mana cuyug cimientunömi alli firmi tsaracun. Tsaypagmi imayca sëllagnö señalashga Palabran nirgan: “Señor Jesucristom paypacagcunata regen.” Tsaynöllam caycagpis nirgan: “Tucuyläya llapan imayca mana allacunapitapis witicuyätsun, Señor Jesucristopa shutinchö Dios Yayaman imatapis mañacugcunaga” nir.*

²⁰ Juc jatun wajichö väsucunaga manam gorillapitastu ni gellayllapitatsu, sinöga gerupitawan mitupitapis canmi. Tsaymi waquincagga

* 2:19 Nm 16:5.

imapis mas allicagcunallachö üsayänapag y waquincagnam lluta imaycachöpis segïdu üsayänapag. ²¹ Tsaynömi si pipis llapan mana alli ruraynincunata dëjasquir allillatana rurar cawaptinga, tsay runataga Dios Yaya jutsannagta tigratsir imapis llapan allicag ruraycunaman churarnin üsanga.

²² Jövecunapa llutan mana alli munaynincunapita witicur geshpicunqui. Tsaycunapa rantinga firmi criyicurnin, runamajiquicunawan cuyanacur cushishga alli cawacunqui. Tsaynölla umilde limpiu shongoncunawan Señor Jesucristopa shutinchö mañacug runacunawanpis alli päsaacunqui. ²³ Ama cäsuytsu upanö mana imapagpis servig discutinacur bülla ruragcunata. Gamga musyanquim tsay discutinacuywanga imaypis piñanacuyllaman chäyanganta. ²⁴ Dios Yayapa servignin runaga manam piñanacurnin purinmantsu. Mas bienmi llaquipäcug alli rurag runa canman llapan runamajincunawanpis. Tsay runaga mana piñaycacharmi shumag paciencianwan imaycachöpis yachatsicunapag listo caycanman. ²⁵ Tsaynö alli rurag cayninwan mana cäsucug runacunatapis arepenticatsirnin yachatsinman, Diospa Palabranta entenditsiptin jutsancunata dëjasquir payman cutir alli rurag cayänapag. Tsaynöpam tsay runacunataga quiquin Dios Yaya rasumpacagcunallata entenditsir musyatsinga. ²⁶ Tsaynö entendirmi, imayca ricchagnö Supay imayca gaycurätsignö mandädunchö catsinganpita geshpir, Supaypa munayllanta manana rurayanganatsu.

3

Cay mundu ushacaptin çimanörag runacuna cayanga?

¹ Tsaymi cananga cuyay Timoteo cay mundupa ushacaynin junagcuna chämuptin alläpa sufrimientucunawan tucuyläya mana alli ruraycuna cananpag canganta musyanayquita munä. ² Waquincag runacunaga quiquillan cuyacurmi imaycatapis quiquillanpag munar, gellayllapag ayrajarnin alläpa orgullöso car, runamajincunatapis allgotsäcurnin imaycatapis mana allicunata parlag cayan. Tsaynöllam taytancunatapis mana cäsurnin, ni pitapis mana agradëcicurnin mana llaquicug jutsasapa cayan. ³ Mananam perdonanacur cuyanacuywan llaquipänacuypis canganatsu; alläpa yaga caynincunawan lluta imayca mana allicunata ashacurnin munaynincunata mana controlar ni geniuncunatapis dominayta mana puediyaptin. Tsaynömi alli ruragcagcunapa contran imayca mana allicunatapis rurayanga. ⁴ Runamajincunata traicionarnin alläpa yaga cayaptinmi, lluta mana alli parlaycunapis shimillancunachö caycanga. Tsaynöllam quiquincunapura orgullöso aläbacurnin yarpaynincunallachöga cushishga cayanga. Tsaynö lluta imayca viciucunata mas cuyarnin gustarmi, munayangallanta rurar Dios Yayapagga ni musyaytapis munayangatsu. Tsaynö runacunataga quiquin Dios Yayapis manam cuyantsu. ⁵ Alläpa allitucug carmi, Dios Yayapa poderninta rechazarnin shongoncunapis mana alli rurag captin, quiquincunapa ruraynincunalla allitucuyangantapis mana välegman churan. ¡Tsaynö runacunawanga ama ni mëticunquipistsu!

⁶ Tsay mana alli yachatsicugcunaga wajin wajin purirmi, dëbilcag warmicunatapis llullatsirnin imaycanöpa engañar, alläpa mana alli jutsa rurayman apaycäyan. Tsay warmicunaga tucuyläya quiquincunapa munayllanpita mana alli ruraycunachö melanaypag mana pengacurmi

caycäyan. ⁷ Pero tsay warmicunaga segidu yachacuycarpis, Diospa Palabranta entiendiyantsu ni rasumpacagta tantiyarnin musyayantsu. ⁸ Unay tiempuchö Janeswan Jambres shutiyog brujucunam Moisés pa contran amatsacuyangan. Tsaynöllam cay runacunapis Alli Willacuy maytsaychö willacushga cananta amatsacuyanga. Tsaycunaga alläpa mana alli yarpayyog cayaptinmi, ni criyicuynincunapis cantsu. Tsaymi quiquin Dios Yayapis mana criyicug cayanganpita rechazashga. ⁹ Pero tsay yachatsicuyanganga manam alläpaga mirangatsu, tsay ishcan brujucunapanö mana väleg yachatsicuynincunawan mana alli rurag cayanganta llapan runacuna tantiyacuypatin.

Pablo Timoteota encargarnin gellgangan

¹⁰ Pero, gam cuyay Timoteo noga yachatsingagta allim yachacushcanqui, firmi criyicur imapag cawangäta ricämar. Tsaynöllam musyanqui alli pacienciayog cuyacug cangätawan imaycaläya sufrimientucunatapis awantar pasangäta. ¹¹ Antioquiachö, Iconiochö y Listrachö gaticachar alläpa sufritsiyämaptin awantangätapis musyanquim. Pero Dios Yayam llapan imayca sufrimientucunapita salvamarni libramashga. ¹² Tsaynöllam Señor Jesucristo munangannö jutsannag rasumpa llaquipäcurnin shumag cawacug runacunaga, llapanpis sufritsirnin gaticachashga cayanga. ¹³ Pero tsay engañacur mana alli rurag runacunaga cada vez mas peor, mana allacunata ruracarnin engañacurpis, quiquillancunam mas engañado cayanga. ¹⁴ Pero gamga nogapita yachacungayquinölla llapan yachacungayquita yarpapararnin, firmi tsaracurnin imaycatapis awantar sinqinqui, musyanquim pipita yachacungayquitapis. ¹⁵ Yarpay wamra cangayquipita Diospa Palabranta yachacungayquita. Diospa Palabranmi llapan yachayniquita entenditsishunqui Señor Jesucristoman criyicungayquiraycu salvacänayquipag. ¹⁶ Diospa llapan Palabranga quiquin Dios Yayapitam nogantsic yachatsinacunapag shamushga. Diospa Palabranga piñapänacurnin plëtunacur yachatsinacunapag y willanacunapagmi. Tsaynö piñapänacurnin cawaynintsichö alli jormal jutsannag alli rurag runa canapag. ¹⁷ Tsaynöpam Dios Yayapa yachatsicunin runaga, Paypag llapan imayca allacunallata rurananpag listo prevenido caycanga.

4

¹ Tsaymi alläpa poderöso cayninwan Señor Jesucristo cay patsaman cutimur cawagcunapawan wañushgacunapa jutsanta juzgag canganpita, Dios Yayapawan Señor Jesucristopa puntanchö willarniqui, cay alläpa cushicuypag encargota encargag: ² Diospa Palabranta imaypis willacunqui alli tiempo o mana alli tiempo captinpis. Tsaynö willacur shumag entenditsicurnin, plëtur piñaparnin animatsinquim mas allish cawacuyänanpag. Pero imaypis mana dejaypa alli pacienciayquiwan consolarin plëtucur shumaglla yachatsicunqui. ³ Chämungam tiempucuna rasumpacag yachatsicucunata manana awantarnin ni wiyaytapis mana munayänanpag. Mas bienmi quiquincunapa yarpayllancunawan munayllancunapita yachatsicugcunata ashirnin puriyanga, mana alli yachatsicuynincunata wiyarnin alläpa gustar mas cäsucuyänanpag. ⁴ Diospa Palabranta wiyayta dejasquirmi, unaycag mana alli cuentucunallatana wiyarnin cäsuyanga. ⁵ Pero gamga, imaycachöpis

alli juiciuyog jucläya alli runa canqui. Tucuyläya sufrimientucunata awantarnin, Alli Willacuytaga willacur rasumpa willacug cayniquiwan imaypis cumplinqui.

⁶ Pero nogam säga, imayca juc sacrificiunö Dios Yayapag listuna caycä. Tsaymi cananga tiempu chämushgana cieluman aywacunäpag. ⁷ Imaycanö aycaycanöpis imayca correngnömi, asta cananyag imayca peleagnörag Señor Jesucristopag willacurnin cumplishcä. Tsaynöpan payman llapan callpäwan y shongöwan rasumpa alli tsaracurnin firmi criyicushcä. ⁸ Tsaynö alli tsaracurnin firmi criyicurnin cawangäpitam cananga cieluchö juc premiu shuyaycäman. Tsay premiutaga llapan runacunata mana juc janaparnin juzgag Señor Jesucristom garamarni entregamanga. Premiutaga manam nogallatatsu entregamanga, sinöga Señor Jesucristo cutimunanta alläpa munarnin shuyarar caycagcunatawanmi gararnin entreganga.

Apostol Pablo Timoteota plëturnin willangan

⁹ Au cuyay wauge Timoteo, ima rurayniquitapis dëjasquir saslla shamuycuy ricämagni. ¹⁰ Demasga cay patsachöcagcunallata cuyarmi, dëjascamarni Tesalonica marcapa aywacushga. Waugentsic Crescentetaga Galacia marcapan cachashcä y Titotanam Dalmasia marcama. ¹¹ Waugentsic Lucasllanm nogawan caychö caycan. Tsaychö waugentsic Marcostapis ashisquirnin pagtayqui pushamuy, Diospa Palabranta willacur Paypa alli arugninnö yanapamänapag. ¹² Waugentsic Tiquicotanam Efeso marcaman mandashcä. ¹³ Caypa shamurga Troas marcachö Carpopa wajinchö jagemungä cäpälawan libröcunata apacarcamuy, pagtatag pergashchö gellgangäcunatapis apamuyta gongascamunquiman. ¹⁴ Fierro tacag Alejandrom conträ car, imayca mana allicunata ruramashga. Pero shuyaycutsun Dios Yayam llapan imayca mana alli conträ ruranganta juzganga. ¹⁵ Tsaymi gam paypita cuidacuy-nayquipag willag, payga llapan willacungantsicpa contranmi ticrashga. ¹⁶ Primera vez autoridäcunapa puntanchö caycapti, manam ni pinipis yanagämargantsu llapanmi dëjascayämargan. Pero Dios Yayantsic perdonaycutsun tsaynö rurayämanganpita. ¹⁷ Nogam Señor Jesucristo pagtä caycagta sentirgä. Tsaymi Dios Yaya yanapamarni callpata garamar mas animatsimargan. Tsaynöpan rasumpacag salvaciunpag willacuycä, llapan mana judiucag runacuna wiyayänapag. Tsaynö willacuycaptipis conträga manam wañunäpag sentenciamargantsu, Dios Yayä llapan imaycapita libramarni salvamaptin. ¹⁸ Tsaynö librarnin salvamarmi llapan mana alli ruraycunapita cuidaman Mandacuy Reynon cieluman changäyag. ¡Poderöso Dios Yaya imaypis mana ushacag glorianchö alläpa alabashga catsun! Tsaynö caycullätsun.

Apostol Pablota bendiciunninwan despedicuy salüduncuna

¹⁹ Saludaycuy Priscilatawan Aquilata, Onesiforopa wajinchö llapan ayllunta. ²⁰ Erastoga Corinto marcachömi quëdamushga, Trofimotanam Mileto marcachö geshyaycagta jagemurgä. ²¹ Imaycata dëjasquirpis, cuyay tsurinö shamuycuy, manarag tamya tiempu chämuptin. Caypitam Ebulowan Pudente, Lino y Claudia salüduyqui apatsicayämun. Tsaynöllam Señor Jesucristoman criyicug llapan waugentsicunapis saludaycuyäshunqui. ²² Señor Jesucristo gampa shongoyquichö imaypis

caycullätsun. Tsaynölla cuyacuy yanapacuyninwan llapan bendiciun-
ninta gamcunaman churaycamutsun. Tsaynö callätsun.

Tito

Apostol Pablo Titoman Carta Apatsingan

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurmi, Titoga unaypitana apostol Pablopa pagtan purirgan. Tsaynöpam Pablowan Tito Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicur Creta ishlachö cayargan. Tsay ishlachö pagta cayanganpita Pablo aywacurnam, Titota dejargan Señor Jesucristoman criyicugcuna täcuyangan marcacunachö yachatsicugcunata churananpag. Tsaymi cay cartata Pablo gellgarcur Titoman apatsirgan, tsay marcacunachö shumag cawacuyanganta ricapaycurnin mandacugcunata acrananpag (1:5-9).

Tsaynöllam Creta ishlachö criyicugcunaman llutan mana alli yachatsicugcuna chäyaptinpis mana cäsuyänapag Pablo cartanchö yätsirgan (1:10-16). Tsaynö cartanchö gellgarmi llapan criyicugcuna imanö cawayänapag yachatsirnincuna (2:1-10), Dios Yaya alläpa cuyapäcug cayninwan runacunata imanöpa salvananpag cangantapis musyatsicurgan (2:11-14; 3:3-7).

Titopag mas musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2:13; 7:6,13,14; 8:16,17,23; 12:18, Gálatas 2:3 y 2 Timoteo 4:10.

Pablopa saludacuynin

¹ Noga Pablom Dios Yayapa servignin, Señor Jesucristopa apostolnin car, Dios Yaya acarnin gayangan runacunata yachatsicur rumpacagllata willacuycä, Dios Yayaman firmi criyicuynintsic Pay munangannö cawacunapag musyatsimangantsicta. ² Nogantsicga rasumpa criyicuynintsicwanmi imaypis mana ushacag cawayta shuyaycantsic, mana ni imay llullacug quiquin Dios Yaya cay patsata manarag camar änimangantsicpita. ³ Tsaymi quiquin Dios Yaya munangan tiempuchörög Alli Willacuyninta Señor Jesucristowan musyatsimashcantsic. Tsaynö Alli Willacuyninta willacunäpagmi, confiacamar mandamashga Salvamagnintsic Dios Yaya.

⁴ Tito, nogapa cuyay tsurinö criyicugmajicaptiquim cay cartata gamman gellgamü:

Taytantsic Dios Yayapawan Salvamagnintsic Señor Jesucristopa llapan bendiciun yanapacuyninwan alli päsaacuynincuna gamchö caycullätsun.

Creta ishlachö imayca arupucugnö Tito Alli Willacuyta yachatsicungan

⁵ Gamtam Cretachö jagemurgag mana ushangäcunata imaycanöpis arreglar ushanayquipag. Noga mandangagnölla cada marcacunachöpis mandacug auquincunata churanqui, Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyangan wajichö criyicugcunata shumag cuidayänapag. ⁶ Tsay churangayqui yachatsicug respetashga auquincunanö mandacug runacunaga jutsannag alli portacurnin shumag cawacuyätsun, pipis paycunapa contran mana allicunata mana parlayänapag. Tsay mandacug respetashga runacunaga juc warmipa gojanlla cayanga y tsurincunapis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicug cayätsun. Tsaynö cawacuyaptinga manam ni pipis “Paypa wamrancunaga mana cäsucug ni imayca llutan mana alli ruragmi cayan” nir, acusayangatsu. ⁷ Dios Yayaman llapan criyicugcunata cuidar mandacugga alli rurag runam

canan ni pipis paypa contran ni ima mana allicunata parlananpag. Tsaynö mandacur yachatsicuga caynömi canan: Mana allishtucug ni sas imatapis piñaycachar ni washcu upyag ni piwanpis piñanacur maganacug ni alläpa gellaypag ayrajarnin llullacugtsu. ⁸ Tsaypa rantinga wajinman pipis chaptin cushishga chasquir, alli yarpayninwan cawacug runamajinta llaquiparnin imaycallawanpis yanapar, quiquinpis shumag controlacurnin cumplidu allilla rurag catsun. ⁹ Tsay runaga rumpacag Alli Willacuy yachatsiyanganta chasquingannölla, mas firmi tsaracur cawacutsun. Tsaynö rasumpacag Alli Willacuy yachacunganwanmi waquincagcunatapis consolar animatsinga. Tsaynöllam amat-sanga Señor Jesucristopa contran mana alli yachatsicugcunatapis.

¹⁰ Atscag runacunam mana cäsucurnin mana allipa musyaycar llutalla parlaycachar engañacurnin yachatsicuycäyan. Tsaycunöga cuerpuncunachö señalacuypag yachatsicug runacunam caycäyan. ¹¹ Tsaycunata upällatsiy gellayraycu mana convenientig mana allicunata yachatsicuyänanta. Tsaynö mana allicunata yachatsicurmi, llapan familiarcunawanpis piñanacatsir jancat raquicätsir ushacätsiyashga.

¹² Tsaynöllam Creta ishlapita juc profëtapis marcamañincunapag niran: “Creta marca runacunagam imaypitapis alläpa llulla imayca chucaru wätanö yaga caynincunawan, alläpa micuycunatapis micurnin gela mana ima rurag cayan” nir. ¹³ ¡Tsayga rasumcagllam! Tsaymi gamga alli plëturnin piñapay, tsay Creta runacuna mas firmi criyicurnin shumag sänuna cawacuyänanpag. ¹⁴ Amana cäsuyanganatsu judiucunapa unaycag cuentucunata ni mana alli mandacuynincuna yachatsicuyanganta. Tsay mana alli yachatsicug judiucunaga, Señor Jesucristopa contran carmi, rasumpacag yachatsicuycunataga chiquirnin rechazayan.

¹⁵ Pipis limpiu shongo alli yarpayyog captinga, imaycapis allillam caycan. Pero mana criyicug jutsasapacunapaga, concienciancuna mana alli captinmi yarpaynincunawan shongonpis imayca tagrashganö. ¹⁶ Tsay runacunaga Dios Yayatapis regegtucuyanmi, pero tucuyläya mana alli ruraynincunawangaga Dios Yayatam nëgayan. Alläpa mana cäsucug melanaypag mana väleg carmi, alli ruraycunata ni imaypis rurayantsu.

2

Allicag yachatsicuycuna

¹ Gamga imata yachatsicurpis rasumpa allicag yachatsicuyllata Dios Yaya munangannö yachatsicunqui. ² Tsaymi criyicug auquincunatapis yachatsinqui, mana lluta parlag respetashga alli yarpayyog firmi criyicur imayca sufrimientucunachöpis, cuerpuncunata controlacurnin llapan runamajincunata llaquiparnin cuyag cayänanpag. ³ Tsaynölla chacwancunatapis yachatsinqui, respëtuncunawan shumag portacur mana washarima ni washcu upyag cayänanpag. Mas bien llapantapis allicunallata yachatsicug cayätsun. ⁴ Jipashcag warmicunatapis plëturnin consejayätsun, alli yarpaynincunawan ollgoncunatawan wamrancunatapis shumag cuidarnin cuyayänanpag. ⁵ Tsaynölla wajincunachöpis alläpa llaquipäcug cumplida limpiu shongoyog car, ollgoncunatapis respetarnin imayca mandayangancunata shumag cäsucur controlacurnin, imaycatapis allicunallata rurar cawacuyanga. Tsaynö cawacurnin shumag päscuyanganta ricarmi, ni pipis Dios Yayapa Palabranpa contran mana allicunata parlayangatsu.

6 Tsaynölla jövecunatapis yachatsiyanqui imaycachöpis contro-lacurnin responsable mas alli juiciuyog cumplidu cayänapag. 7 Quiquiquipis imayca juc ejempluwannö yachatsinqui, alli juiciuyquiwan tranqüilo allicunallata rurar shumag cawacurnin. Tsaynölla alli rurag cumplidu mana ni imaypis llullacug cayniquiwan llapan jövecunatapis yachatsir, 8 rasumpacaglata willacunqui pipis contrayqui mana allicunata parlarpis, jutsata mana rurangayquipita pengacushga cananpag.

9 Tsaynölla yachatsinqui llapan servicugcunatapis patronnincunata respetarnin, imayca mandayanganchöpis mana conteston car shumag cäsuyänapag. 10 Limpiu shongoncunawan onrädo car, patronnincunatapis ama suwapuyätsuntsu, imaycachöpis mas confiacuyänapag. Tsaynö onrädo alli cawacugta ricarmi, pïmaypis musyayanga Salvamagnintsic Señor Jesucristopa shumag yachatsicuyninwan cawacuyninta.

11 Rasumpacagtaga, quiquin Dios Yayam llapan runacunata musyatsishga alläpa llaquipäcur yanapacug cayninwan salvamänapag canganta. 12 Tsaynöpam yachatsimantsic alli yarpayyog cumplidu car, cay patsachö llapan mana alli munaycunatawan mana alli ruraycunata rechazarin dëjanapag. Tsay llapan mana allicunata dëjasquir, alli juiciuntsicwan imayca mana alli ruraypitapis cuerpuntsicta dominarnin, Dios Yaya munangannö cay patsachö allicunallatana rurarnin shumag cawacushun. 13 Tsaynö allicunallatana rurarnin shumag cawacushun, Dios Yaya bendiciunnin glorian änimangantsicta shuyarar, cushicuy junagchö poderöso Salvamagnintsic Dios Señor Jesucristo cutimunanta. 14 Señor Jesucristoga nogantsicraycum llapan mana alli ruraynintsiccunapita salvamänapag cruzchö wañurgan. Tsaynömi Payga llapan jutsantsicpita limpiamashcantsic, imayca acrangan mana jutsannag quiquinpa marcannö allicunallatana rurarnin Payllapagna cawacunapag.

15 Caycunatam gamga shumag yachatsicurnin mandanayqui mana cäsucugcunatapis plëturnin animatsir. Tsaynö yachatsicug cangayquipita, ama ni pipis mana välegtanöga despreciayäshuytsu.

3

Criyicug runa imanö portacur cawacunanpag

1 Tsay criyicugcunata yarpätsinqui, gobiernotawan autoridäcunata respetarnin imayca mandayanganchöpis cäsuyänapag. Paycunaga listo caycäyanga imaypis allicunallata rurayänapag. 2 Amanä ni pipagpis mana allicunataga parlayangatsu. Sinöga llapan runacunawanpis llaquipäcug alli shongoyog umilde caynincunawan, pïmaywanpis shumag cuyanacur alli päyacuychö cawacuyanga.

3 Mas puntataga nogantsicpis Dios Yayata mana cäsurmi, Supay engañamashga esclävunnö car, tucuyläya munay jutsacunapag yarpar imayca upanö purirgantsic. Mana allicunata rurar piñanacurmi jucnin jucninwanpis codicianacurnin chiquinacur cawargantsic. 4 Pero cananga Salvamagnintsic Señor Jesucristom alläpa llaquipacur cuyacug cayninwan cay patsaman shamurnin, 5 salvamänapag canganta musyatsimashcantsic. Manam alli rurag cangantsicpitatsu, sinöga alläpa llaquipäcug cayninwan llaquipämarnintsicmi salvamashcantsic. Tsaynöga salvamashcantsic yapay yurigtanö Espiritu Santo llapan jutsantsicpita limpiar, juc mushog cawayta garamangantsicpitam.

⁶ Salvamagnintsic Señor Jesucristoman criyicungantsicpitam, Dios Yaya alläpa alli cayninwan cuyamarnintsic Espiritu Santota nogantsicman cachamur garamashcantsic. ⁷ Tsaynö alläpa cuyamarnintsic llapan jutsantsicpita perdonar libramashgam, rasumpa confiacur shuyaycantsic imayyagpis mana ushacag cawayta chasquinapag. ⁸ Tsay Alli Willacuyga rasumpa confiacuypagmi. Tsaymi munä yapay yapaypis Dios Yayaman criyicugcunata, allicunallatana rurarnin shumag portacur cayänapag yachatsicunayquita. Cay yachatsicuyga alläpa allish ütilmi llapan runacunapagpis.

⁹ Pero gamga witicunqui gayapänacur piñanacucunapitawan unaycag awiluntsicunapa miraynincunapag leycunata parlarnin maganacucunapita. Tsaycunaga manam ni imapagpis servirnin väentsu. ¹⁰ Si pipis piñanacuyta gustarnin criyicugcunata raquicätsiptinga, juc cuti o ishca cuti piñaparnin alvertisquirga witicunqui. Si tsaynö alvertiycaptiqui sigiptillanga dëjasquir paywanga amana parlanayquitsu ni ricänacunquinatsu. ¹¹ Tsaynö mana wiyacug runa alläpa jutsasapa canganpitam, quiquinpa jutsanlla infienuman aywananpag condenanga.

Quiquin Pablo plëtucur yachatsicungan

¹² Artemaswan Tiquico Cretaman chaycayämuptillan gampis saslla Nicópoles marcachö caycangäman ricämagnï shamuycuy. Tsay marcachömi tamyä tiemputa päsayta munä. ¹³ Llapan imaycallawanpis yanapaycuy abogädu Zenastawan Apolosta viäjincunachö mana imanapis faltänapag. ¹⁴ Criyicugmajintsicunapis yachacuyätsun llapan runamajincunata yanapayänapag. Tsaynö imaypis allicunallata rurarranquilo arurnin cawacuyätsun, juccunata yanapar quiquincunapis ni pita afanar shumag cawacuyänapag.

Bendiciunwan saludacuy cartapa ushanan

¹⁵ Llapan caychö nogawan pagtä caycagcunam salüduta apatsicayämushunqui. Tsaynölla saludacuy llapan cuyayämag criyicugmajintsicunatapis. Dios Yayapa cuyacuyninwan yanapacuy bendiciunninta gamcunaman churaycallämutsun. Tsaynö caycullätsun.

Filemón

Apostol Pablo Filemónman Carta Apatsingan

Apostol Pablom cay cartata gellgargan, criyicugmajin Filemónman. Filemónnga Colosas marcachömi täcurgan. Tsay witsanmi ricucuna wactsa runacunata rantiyag servignin esclävuncuna cayäpag. Tsaymi costum-brincunamannö Filemónpis, Onésimo shutiyog runata esclävunpag rantirgan.

Tsay Onésimonam Filemónpita geshpirnin juclä caru marcapa aywacurnin, apostol Pablowan carcelchö camacäyargan. Tsaynö carcelchö camacasquirmi, Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willarnin yachatsiptin Onésimoga Señor Jesucristota chasquirnin criyicurgan. Tsaynam Onésimota shumag yachatsirnin Pablo nirgan: “Geshpimungayquipita patronniqui Filemón alli chasquishunayquipag cay cartata apacur cutiy” nir. Tsaynö nirmi Onésimota cutitsirgan patronnin Filemónman.

Cartapa gallarinan

¹ Noga Pablom Señor Jesucristopag yachatsicungäraycu carcelchö gaycuraycar, cay cartata gamman cuyashga amigo Filemón gellgamü waugentsic Timoteowanpis, gamwan pagta yachatsicurnin arur, alläpa cuyashga wauge. ² Tsaynöllam gellgamü cuyay panintsic Apiamanwan llapan criyicugmajintsiccuna goricäyangan wajiquichö, Señor Jesucristopa soldäduñnö yanapamagnintsic Arquipomanpis. ³ Dios Yayawan Señor Jesucristo shumag alli päsacuyñincunatawan alläpa cuyacuy yanapacuy poderninta gamcunaman churaycamutsun.

Pablo Dios Yayata agradëcicun Filemónpa cuyacuyninpagwan criyicuyninpag

⁴ Gampagmi Filemón imaypis siempri yarparniqui Dios Yayata mañacur agradëcicuycä. ⁵ Nogam wiyashcä Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungayquitawan Dios Yayaman criyicugcunata cuyarnin llaquipar imaycachö yanapaycangayquita. ⁶ Tsaynöllam Dios Yayata mañacuycä criyicungayquita willacunayquipag y shumag entendinayquipag llapan imayca allicuna canganta Señor Jesucristoman mas firmi criyicurnin. ⁷ Alläpam cushicü nogata llaquimar cuyamangayquita. Tsaynö carmi cuyapäcug wauge nogatapis animatsirnin consolamar, llapan criyicugcunapa shongoncunatapis consolar animatsishcanqui.

Pablo mañacun Onésimopag

⁸ Tsaymi Señor Jesucristopa apostolnin car, allicunallata ruranayquipag ordenayñiquita pueciycarpis, ⁹ Señor Jesucristopag willacungäraycu carcelchö yashgayäcushgana gaycuraycar, noga Pablo alläpa cuyarniqui rugag. ¹⁰ Tsaynöllam rugamug waugentsic Onésimopagpis. Payga nogawan carcelchö gaycuraycarmi Señor Jesucristoman entregacur criyicurgan. Tsaymi cananga quiquipa cuyay tsurí cuenta caycan.

¹¹ Puntatam Onésimoga ni imachö shumagga servishurgayquitsu, pero cananmi siga gampagpis y nogapagpis alläpa servicial runa

caycan. ¹² Tsaymi cananga payta imayca quiquiipa shongötanö gamman cutitsimü, nogata cuyamar chasquimangayquinölla paytapis chasquiyculay. ¹³ Munämi pay gampa rantiqui caychö yashgayäcushgata atendir cuidamänanta y Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacupti yanapamänanta. ¹⁴ Pero nogaga manam catsicuynta munätsu manarag gamta tapurniquiga, manam obligayniquita pueditsu Onésimo atendir cuidamänanpag. Mas allim canman quiquiquipa voluntäniquiwan libri änimar cuidatsimanayquita. ¹⁵ Quisas servishugniqui esclävuyqui Onésimoga gampita raquicar ichic tiempu aywacurgan, pero canan cutimurga gamta servishurniquim pagtayquillana imayyagpis cawacunga. ¹⁶ Canan cutimurga manam servigniqui esclävuyquillanötsu, sinöga quiquiquipa cuyay waueyquinönam canga. Noga alläpa cuyangäpitapis, masmi ganga cuyanayqui. Manam servishugniqui esclävuyqui runa canganllapitatsu, sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicug waueyqui canganpitam.

¹⁷ Tsaymi criyicur arupucugmajiquiman rasumpa churamarga, paytapis nogatanölla chasquiyacunqui. ¹⁸ Si imatapis mana allita ruracashga captinga o dëbeshuptiquiga nogapa cuentäman churaycuy. ¹⁹ Noga Pablom quiquiipa maquiwan gellgamü: Onésimo llapan dëbeshungayquitam rasumpa pägashayqui. Pero gampis almayqui salvacänanpag yachatsingagpitam nogatapis dëbemanqui. ²⁰ Tsaymi cuyashga waue cay mañangacunata rurarnin yanapaycamay Señor Jesucristoman criyicungayquiraycu. Tsaynö ruraptiquiga shongöpis alläpa cushicurmi, Señor Jesucristota gampag agradëcicunga. ²¹ Musyarmi confiacug cay gellgamungäcunata cäsurnin ruranayquipagcagta. Manam tsay ningagcunallatatsu ruranqui, sinöga mastaragmi ganga ruranquipis. ²² Tsaymi cananga juc masta gamta mañashayqui: Noga shamunäpag wajiwichö juc cuartota preveninqui. Dios Yayaman nogapag mañacuyangayquiraycu ojalä gamcunaman chämunäpag Pay permitinga.

Filemónman cartapa ushanan

²³ Waugentsic Epafrasmi saludayäshunqui. Paypis Señor Jesucristopag willacunganpitam nogawan pagta carcelchö gaycuraycan. ²⁴ Tsaynöllam saludayämushunqui waugentsic Marcos, Aristarco, Demas y Lucaspis. Paycunapis nogawan pagta arurmi yanapayäman Señor Jesucristopag willacurnin. ²⁵ Señor Jesucristo yanapaycuy podernin llapan tucuyläya bendiciunninta gamcunaman churaycamutsun.

Hebreos Hebreos Marcachö Criyicugcunaman Carta

Manam musyaytsu cay libruta ni pi gellanganpis. Waquina yarpäyan Lucas o Bernabe gellgangantam (Hechos 4:36; 13:1-4). Waquinam yarpäyan Apolos gellganganta (Hechos 18:24, 1 Corintios 1:12; 3:4-6:22). Waquincagnam yarpäyan juc runa cay libruta gellganganta. Picarpis cay librutaga gellgashga, Señor Jesucristota chasquirnin criyicug israelcunapagmi.

Cay librum musyatsimantsic Señor Jesucristo poderöso cangantam. Payga angelcunapita (1:5-2:18), profëta Moisés pita (3:1-4:13) y mas mandacug sacerdotícunapitawan (4:14-5:10; 7:1-28) mas poderösom. Tsaynö pam cay libru musyatsimantsic Dios Yaya salvamänapag juc mushog conträtuta nogantsicwan ruranganta y israelcunawan punta conträtun ruranganpis manana välanganta (8:1-13). Tsaynöllam musyatsimantsic wätacunata pishtarnin altarchö rupatsiyanganpa rantin, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurlla llapan jutsantsicpita perdonashga canapagpis (9:1-10:18). Tsaypitanam musyatsimantsic Señor Jesucristoman rasumpa criyicurga mana deaypa imaypis firmi criyicunapag (5:11-6:20; 10:19-39). Cay librum rasumpa musyatsimantsic imaycata sufrirpis Dios Yayaman imaypis mas firmi criyicunapag (11:1-12:29). Tsaycunapita mastam cay libru ga yachatsicun (13:1-25).

Llapan angelcunapitapis mas mandacuyog poderösom Señor Jesucristoga

¹ Unay tiempuchömi Dios Yaya atasca cuti willacug profëtancunatawan awiluntsicunata tucuyläyapa parlapar willatsirgan. ² Pero canan cay tiempuchöga Tsurin Jesucristowanmi willatsimashcantsic. Paytam Dios Yaya imayca eredërunö captin churargan, llapan imaycapis Payllapana cananpag. Tsaynöllam Señor Jesucristowan llapan entëru mundutapis camargan. ³ Tsurin Jesucristom alläpa chipacyarrag poderöso Dios Yaya canganta ricätsimashcantsic. Tsaynöllam Señor Jesucristotapis ricantsic, Dios Yayawan iwalitu Payricuglla canganta. Tsaymi Señor Jesucristoga alläpa poderöso mandacuyninwan llapan imaycatapis mandädunchö catsin. Nogantsicraycu cruzchö wañurmi, yawarninwan llapan jutsantsicpita limpiamashcantsic. Tsaymi Payga cieluchö Dios Yayapa derëchucag lädunpita mandacamur jamaycan. Tsay cielupitam Dios Yayawan pagta, entëru munduchö llapan imaycatapis mandacamun. ⁴ Taytan Dios Yayapa lädunchö canganpitam, Señor Jesucristoga llapan angelcunapitapis mas poderyog. Tsaymi Dios Yayapa Tsurin canganpita Paypa shutinga llapan angelcunapitapis mas poderöso.

⁵ Tsaynö poderöso captinmi Dios Yayaga ni imay ni maygan angeltapis nirgantsu:

“Gamga nogapa Tsurimi canqui.

Tsaymi canan llapanpa puntanchö willacur,

Taytayqui cangäta musyatsicü.”[✠]

Tsaynöllam juclächöpis nirgan:

“Nogam Taytayqui cashag,

✠ 1:5 Sal 2:7.

Paynam nogapa tsurï canga.”✠

⁶ Japallan Tsurinta cay patsaman cachamurmi Dios Yaya nirgan:

“Llapan angelnïcuna

japallan Tsurita adorayätsun.”✠

⁷ Angelcunapagnam nirgan:

“Angelcunaga imayca wayranö aywar cutimur puriyätsun.

Angelcunaga mandanganta cumplirmi,

imayca lunyag ninanö wacpa caypa aywarnin,

Dios Yayata serviyan.”✠

⁸ Pero Tsurinpagnam nirgan:

“Gam Dios captiquim Mandacuy Reynoyqui ni imaypis mana ushacag canga.

Tsaynö alläpa allish mandacuyniquiwanmi,

imayca juc tucruwan mandacugnö,

rasumpacagllata imaycatapis ruraycanqui. ⁹ Rasumpa allicag ruraycunata cuyarmi,

mana allicag ruraycunataga chiquirgayqui.

Tsaynö cangayquipitam gampa Diosniqui,

mandacug canayquipag acrashurniqui,

waquincag runamajiquicunapitapis

mas cushicatsishushcanqui.”✠

¹⁰ Caynöpismi Dios Yaya Tsurinpag nirgan:

“Gam Señorllam, gallananpita imayca cemientuta churagnö cay patsata rurargayqui.

Tsaynöllam quiquiquipa maquiquiwan

cielutapis camargayqui. ¹¹ Tsay camangayquicunaga llapanpis jancatmi ushacanga.

Pero ganga mana ushacag cayniquiwanmi,

imayyagpis cawaycanqui.

Cay patsawan cielupis

imayca llatapa macwayagnömi ushacäyanga. ¹² ¡Cay mundutaga imayca llatapata piturcur churasquignömi dejasquinqui!

¡Tsaynöllam llatapata cambiacugnö cambianquipis!

Pero ganga mana ni imay ushacag cayniquiwanmi, imayyagpis iwalla caycanqui.”✠

¹³ Pero Dios Yayaga manam ni imay ni maygan angeltapis nirgantsu:

“Cay derëchucag läduman jamacamuy,

asta llapan chiquishugniquicunata

chaquiquipa gopinman churamungäyag” nirga.✠

¹⁴ Tsaymi llapan angelcunapis Dios Yayata servig espiritulla cayan.

Paycunataga quiquin Dios Yayam cachamunga, cay patsachö llapan

criyicugcunata yanapayaptin, salvarcar cieluchö cushishga imayyagpis cawacuyänapag.

2

Shumag cäsucurnin wiyacunapag alverticuy

✠ 1:5 2 S 7:14. ✠ 1:6 Dt 32:43; Sal 97:7. ✠ 1:7 Sal 104:4. ✠ 1:9 Sal 45:6-7. ✠ 1:12 Sal 102:25-27. ✠ 1:13 Sal 110:1.

¹ Tsaymi alläpa wanacan Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiyangantsicta mas cäsucunantsic. Tsaynö rasumpa cäsucurnin, firmi criyicuynintsicta dëjasquir ichic gongasquir gepaman cutignöga ama cashuntsu. ² Unaypitanam Dios Yaya angelnincunatawan willacat-simurgan llapan mandamientuncunata respetarnin cäsunapag. Tsay mandamientuncunata mana cäsurnin jutsata ruragcunam süga, Dios Yaya dispöningannö jutsa rurayanganpita mantsacaypag castiguta chasqui-yargan. ³ Tsaynö caycaptinga, ¿Imanörag tsay alläpa mantsacaypag castigupita geshpishun, alläpa shumag salvaciunpag willacuycunata mana cäsucarga? Quiquin Señor Jesucristom puntatana cay salvaciunpag willacurgan. Tsaypitanam wiyagnincagcunapis, Pay rասumpacaglata ninganta willamashcantsic. ⁴ Quiquin Dios Yayapis tsay willacuycuna rasumpa canganta musyayänapagmi, mantsacaypag señalcunawan atsca poderöso milagrucunawanpis entenditsimashcantsic. Tsaynöllam quiquin munangannö Espiritu Santo cada ünuta tucuyläya yachaynintsic garamashcantsic.

Señor Jesucristoga rasumpa waugentsicmi

⁵ Dios Yayaga manam angelcunapa mandacuynincunamantsu, cay parlaycangantsic shamupagcag mushog munduta churashga. ⁶ Tsaypa rantinmi puntacag gellayangan Diospa Palabranhö niran:

“¿Dios Yaya imanirtan cay patsachö runacunapag alläpa yarpachacurnin llaquicunqui?

⁷ Angelcunatanam runacunapitapis ichic mas poderyog cayänapag churargayqui.

Pero tsaynö caycaptinpis, cay patsachö llapan camangayquicuna respetarnin alabayänapagmi,

runacunapa mandädunman churashcanqui.

⁸ Tsaymi llapan imayca camangayquitapis runacunapa mandädunman churashcanqui.”*

Aunqui Dios Yaya llapan rurangancunata runacunapa mandädunman churashga caycaptinpis, manam cananga Dios Yaya llapan camanganragtsu runacunapa mandacuyninchö caycäyan. ⁹ Tsaynö caycaptinpis Dios Yamam Señor Jesucristota runatanö cay patsaman cachamur, angelcunapita ichic mënos poderyogta churargan juc tiempuyaglla. Pero cananga Señor Jesucristo cruzchö sufrirnin wañunganpitam, Dios Yaya llapan imayca camangancunatapis alläpa mas cushicuypag respetarnin adorayänapag churashga. Dios Yayaga alläpa cuyacug cayninwanmi llapan runancunaraycu, Señor Jesucristo cruzchö sufrirnin wañunanpag permítirgan.

¹⁰ Dios Yaya imaycata camashga captinmi, llapan imaycapis Payllapa cayan. Tsaymi Dios Yayaga llapan wamrancuna gloriachö pagtan cayänanta munan. Payga Tsurin Jesucristo cruzchö alläpa sufrir, llapanta cumplirnin jutsannag alli ejemplu cananpagmi permítirgan. Tsaynö alli ejemplu canganpitam, Señor Jesucristoga llapan criyicug wamrancunapa salvagnincuna. ¹¹ Tsaymi llapantsicpis Dios Yayapa acrangam wamrancuna car, Señor Jesucristowan jutsannag cawanapag acrashga juc castalla wamrancunalla cantsic. Tsaymi Dios Yayapa Tsurin Jesucristoga “Waugelläcuna y panilläcuna” nimaynintsictapis pengacuntsu. ¹² Tsaypagmi Diospa Palabranhö niran:

* 2:8 Sal 8:4-6.

“Gampagmi willacushag waugëcunachö y panëcunachö.

Tsaynöllam llapä goricasquir alabayänag cantucunata cantayämushag.”[✧]

¹³ Juclächöpismi nirgan:

“Nogaga rasumpa criyicurmi confiacü.”

Tsaynöllam Diospa Palabranchö Señor Jesucristopag nirgan:

“Dios Yaya garamangan wamrancunawanmi, caychö noga caycä.”[✧]

¹⁴ Tsaymi Señor Jesucristopaga cay patsachö captin, nogantsicpanö cuerpun cargan. Tsay cuerpunta entregacurnin cruzchö wañurmi, wañutsicug Supaypa poderninta jancat ushacätsirgan. ¹⁵ Tsaypitam imayca Supaypa esclävunnö imaypis wañuyypita mantsacur cawaycashga, Señor Jesucristo libramashcantsic. ¹⁶ Payga manam angelcunata yanapananpagtsu shamurgan, sinöga Abrahampita miragnin criyicug aylluncunata yanapananpagmi. ¹⁷ Tsaymi Señor Jesucristoga waugentsic car, cay patsachö nogantsicwan iwälitulla cawargan. Tsaymi Payga cumplidu mandacuyyog sacerdoti cayninwan alläpa cuyarnin llaquimarnintsic, Dios Yayata servirnin cruzchö wañurman. Tsaynö cruzchö sufrir wañunganpitam Dios Yaya lapan jutsantsicpita perdonar salvamashcantsic. ¹⁸ Tsaynö quiquinpis tentacion pruebacunata alläpa sufrirnin päsashga carmi, imayca tentacion pruebacunata päsashgapis Paynö awantanapag yanapamantsic.

3

Señor Jesucristoga Moisés pitapis mas poderyogmi

¹ Tsaymi waugëcuna y panicuna, Dios Yaya munangannö cawacuyap-tiqui, Paywan pagta cieluchö cawayänayquipag Señor Jesucristo yanapar acrayäshushcanqui. Tsaynöpa Señor Jesucristollaman imaypis yarparar firmi criyicur cawacuyay. Tsaynöllam rasumpa firmi criyicurnin willacuntsic japallan apostolnintsic Señor Jesucristo mandacug sacerdotintsic cangantapis. ² Señor Jesucristoga Dios Yayapa acrashgan carmi lapan imaycatapis cumplirgan, unay tiempu Moisés israelcuna Dios Yayata adoranganchö servicuglla car, lapan mandanganta cumplingannö. ³ Pero Señor Jesucristota mas respetarnin adorashun unay Moisés pitapis mas mandacug poderöso canganpita, imayca waji ruragta mas respetayangannö waji ruranganpitapis. ⁴ Tsaymi Dios Yayaga lapan imayca ricangantsicta camashga car, lapan imaycapapis ämun imayca juc waji rurag runa wajipa ämun canganölla. ⁵ Tsaynömi Moisés pis Dios Yayapa wajinchö lapan mandanganta allish cumplirnin, Señor Jesucristo imanö päsananpag cangantapis israelcunata willargan. ⁶ Pero Dios Yayam Tsurin Jesucristota cumplidu canganpita, japallan mandacug cananpag churashga. Tsaynö canganpitam Señor Jesucristo cutimunanta cushishga shuyararnin, mana mantsacur firmi criyicuy-intsicwan alli tsaracur, Dios Yayapa wajinga cantsic.

Mana criyicugcunapag alverticuycuna

⁷ Tsaymi Espiritu Santo ningannö:

“Si gamcuna canan Dios Yaya niyëshungayquita wiyarga,

⁸ ama chucru shongo mana cäsucugga cayanquitsu.

Tsaynö mana cäsucug carmi,

unay israelcunapis Dios Yaya tsunyagchö pruebaplin,
Paypa contran shärir jutsaman ishquiyargan.

⁹ Tsay tsunya mana ni imacagchömi,
imayca pruebata ruramagnö awiluyquicuna reclamayämarni
Nogaman confiacayämurgantsu,
chuscu chunca wata tucuyläya milagrucunatawan
señalcuna rurangäta ricaycarpis.

¹⁰ Tsaymi nogaga, tsay tiempu runacunawan rabiasquir nirgä:
'Paycunaga imayca ogracashga üsha llutanpa aywagnömi,
shongoncuna tucuyläyata munanganllachö puriyäyan.
Tsaynö carmi paycunaga rasumpacag alli nänipa mana regernin
pushanäta munayantsu.'

¹¹ Tsaymi alläpa piñascatsiyämaptin jurarnin nirgä:
'Nogaman mana confiacuyanganpitam ni imaypis nogawan pagta tran-
quilo descansagnö cayänanta dejashagtsu.' *¹²

¹² Wauecuna y panicuna, cuidädu tag maygayquipis Dios Yayaman
mana confiacurnin jutsata rurar, mana cäsucug chucru shongo cayniqui-
cunawan cawaycag Dios Yayapita raquicar caycayanquiman. ¹³ Mas
bien tsaypa rantinga cada junag jucnin jucninwanpis animatsinacuyay,
Diospa Palabran ningannö canan cay tiempu canganyaglla. Tsaynöpa
ni maygayquipis jutsaman ishquir, llullacuycunawan chucru shongo
jutsasapaman mana ticrayänayquipag. ¹⁴ Si puntata rasumpa confia-
cungantsicnöllä firmi criyicurnin cawacurga, Señor Jesucristowanmi
imayyagpis jucllayllanö pagta cawacushun. ¹⁵ Tsaynöllam Diospa Pal-
abran nirgan:

"Si gamcuna canan Dios Yaya niyëshungayquita wiyarga,
ama chucru shongo mana cäsucugga cayanquitsu.

Tsaynö mana cäsucug carmi,
unay israelcunapis Dios Yayapa contran
shärirnin jutsaman ishquiyargan." *¹⁶

¹⁶ ¿Picunatan Dios Yaya ninganta wiyaycarpis contran shäriyargan? ¿Acäsu
manacu Egipto marcapita Moisés jorgamur pushangan Israel runacuna
contran shäriyargan? ¹⁷ ¿Tsaynölla picunawantan Dios Yaya piñashga
cargan chuscu chunca watantin? ¿Acäsu manacu tsay jutsata ru-
rar wañurnin ushacag israelcunapa cuerpuncuna tsunyagchö jitarag-
cunawan piñashga cargan? ¹⁸ ¿Picunatan Dios Yaya jurarnin nirgan,
nogaman mana confiacuyanganpitam ni imaypis tranquilo descansagnö
cayänantaga dejashagtsu? nir. ¿Tsaynöga nirgan, mana cäsucug israelcu-
natam? ¹⁹ Tsaynöpam musyantsic Dios Yayaman mana confiacugcunaga,
tranquilo descansagnö cayänanpag yaycuyta mana puediyanganta.

4

Dios Yayapa marcan shütanaman yaycuna cangan

¹ Tsaymi Dios Yayaga animashcantsic Señor Jesucristoman confiacurnin,
manana ni imapag yarpachacur tranquilo descansagnö cawacuna-
pag. Tsaynö caycaptinga cuidädu cayay imayca gepaman cutignötag
Señor Jesucristoman mana criyicuyanquimantsu. ² Nogantsictapis sal-
vaciuñpag Alli Willacuytaga unay tiempu israelcunatanöllam willatsi-
margantsic. Pero tsay israelcunaga Diospa Palabranta wiyaycarpis,

mana criyicuyanganpitam Dios Yaya munangannö cawayänapag yanapargantsu. ³ Pero Señor Jesucristoman firmi confiacurmi siğa ni imapag yarpachacurnin tranquilo descansagnö cawacushun. Tsaypagmi quiquin Dios Yaya niran:

“Alläpa piñascatsiyämaptinmi jurarnin nirgä:

‘Nogaman mana confiacuyanganpitam

nogawan pagta tranquilo descansagnö cayänanta ni imaypis dējashagtsu.’

”[✧]
Pero Dios Yayapis cay munduta camarnin ushasquirmi, tranquilo descansargan. ⁴ Tsaynöllam puntacag gellayanganchö Diospa Palabranpis ganchis (sabado) junagpag niran:

“Dios Yayapis llapan imayca ruranganta ushasquirmi,

ganchis (sabado) junagchö descansargan.” [✧]

⁵ Caynöpismi Diospa Palabranchö niran:

“Nogaman mana confiacayämunganpitam

ni imaypis nogawan tranquilo descansagnö cayänanta dējashagtsu.”[✧]

⁶ Tsay israelcuna Dios Yayapa Willacuyninta unaypitana wiyaycarpis, mana cäsucuyanganpitam waquinga imayca descansagnö tranquilo cawayman yaycuyta puediyargantsu. Pero cananga pipis Señor Jesucristoman confiacurmi, Dios Yayaman rasumpa shumag tranquilo

mana yarpachacur descansagnö cawacuyänapag yaycuyan. ⁷ Tsaymi Dios Yaya juc junagta señalar niran: “Canan sabado jamay junag”

nir. Tsaypagmi puntata Moisés willacungannölla mas unay gepantapis David Diospa Palabranta musyatsicur niran:

“Si gamcuna canan Dios Yaya niyāshungayquita wiyarga,

ama chucru shongo mana cäsucugga cayanquitsu.”[✧]

⁸ Moiséspa rantin Josué israelcunapa chiquignincunata ushacätsirpis, manam tranquilo descansagnö cawayänapag sitiumanga israelcunata chätsirgantsu. Si Josué tranquilo descansagnö cayänanpag sitiuman chätsishga captinga, manam Dios Yaya tsay tiempupita yapay “canan sabado junagta” señalanmantsu cargan. ⁹ Tsaymi cananga Señor Jesucristoman rasumpa confiacur, gallanancag sabado chö Dios Yaya imaycata camarnin ushasquir descansangannö, nogantsicpis tranquilo mana ni imapag yarpachacurnin descansashun.[✧] ¹⁰ Tsay junagchömi Dios Yayapis llapan imaycata rurarnin ushasquir descansargan. Tsaynöllam pipis quiqinpa callpallanwan salvacuyta munanganta dējarga, Señor Jesucristoman rasumpa firmi confiacurnin Dios Yayawan pagta tranquilo descansagnö cawacunga. ¹¹ Tsaymi llapan voluntänintsicwan procuracushun, Señor Jesucristoman confiacurnin shumag tranquilo descansagnö cawacunapag. Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin cawacurga, mananam Dios Yayapita raquicāshunnatsu, tsay israelcuna Dios Yayata mana cäsurnin raquicāyangannöga.

¹² Diospa Palabranga alläpa poderöso cayninwan cawatsicug Palabram. Tsay Palabraga imayca ishcanläpa aflashga filu espädapitapis mas filu carmi, runacunapa shongoncunatawan almancunatapis mas ruriyag pāsan. Tsaymi Diospa Palabranga imayca filu espäda tullupita togshunta raquingannö, runacunapa espīritunwan shongoncunapa yarpaynin munangancunata juzgan. ¹³ Tsay llapan camangancunaga imayca camanganpis, manam ni maygallanpis Dios Yayapa

ricānanpitaga tsincayta puediyantsu. Tsaymi canan imayca pacaragnö yarpaynintsicwan munaynintsicpis, Dios Yaya cuentata mañamangantsic junagchöga, lapan clāru ricacar musyacanga.

Señor Jesucristoga puntata mandacug sacerdotipitapis mas poderöso sacerdotim

¹⁴ Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristoga alläpa poderöso mandacug sacerdotintsic cananpagmi, janag patsa cieluchö caycan. Tsaymi nogantsicga, rasumpa firmi criyicuynintsicwan alli tsaracur, Payman confiacurnin Alli Willacuyninta imaypis willacurnin cawacushun. ¹⁵ Mandacug Sacerdotintsic Señor Jesucristota, nogantsictanö tentacioncuna päsashga captinmi, tucuyläya tentacioncuna päsamashgapis llaquipämantsic. Pero Payga tentacioncunata päsarpis manam ni imay jutsaman shicwargantsu. ¹⁶ Tsaynöpam cananga cuyacug Dios Yayapa puntanman mana mantsacurnin witishun, nogantsictapis llaquipaycamānapag. Alläpa poderöso mandacug cayninwan cuyamarnintsicmi, imayca pruebacunachö sufrishgapis yanapaycāmantsic.

5

¹ Unay tiempuchö mandacug sacerdotiga, lapan israelcuna acrayan-ganmi cargan. Tsaymi tsay sacerdotiga israelcunapa rantin, imayca garaytanö sacrificiuta rurarnin Dios Yayapa puntanman churargan jutsancunapita perdonashga cayānapag. ² Tsay sacerdotiga jutsa ruraywan dēbil carmi, waquincagcuna ogracashganö jutsa rurayman ishquiyaptin-pis llaquiparnin piñapantsu. ³ Tsaymi tsay sacerdotiga jutsa rurag cayanganpita wātacunata cayarnin sacrificiuta rurargan, quiquinpa jutsantawan runamajincunapa jutsanta Dios Yaya perdonanapag.

⁴ Manam ni pipis quiquillanpitaga lapan sacerdotícunapa respetashga mandacugnin cananpag acracurnin churacuyta puedintsu. Mas bien Dios Yayam mandacug sacerdotita acrarin churan, imayca unay tiempu mandacug sacerdoti Aaronnö respetashga cananpag.

⁵ Tsaynömi Señor Jesucristopis sacerdotícunapa respetashga mandacugnin cananpag quiquillanpitatsu churacurgan. Sinöga quiquin Dios Yayam lapan sacerdotícunapa mandacugnincuna respetashga cananpag churargan. Tsaymi Paypag Dios Yaya nirgan:

“Gamga nogapa Tsurimi canqui.

Tsaymi canan lapanpa puntanchö willacur,

Taytayqui cangäta musyatsicü.”*

⁶ Tsaynöllam juc sitiü Diospa Palabran gellgayanganchö nirgan:

“Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla,

imayyagpis sacerdoti canqui.”*

⁷ Tsaymi Señor Jesucristo cay patsachö cawaycarnin gayaraypa wargarin Dios Yayaman mañacurnin rugacurgan, poderninwan wañuy-pita librananpag. Tsaynö mañacunganpitam Dios Yaya chasquirgan, mandanganta Señor Jesucristo lapan voluntäninwan cäsunganpita. ⁸ Dios Yayapa Tsurin caycarpis lapan sufrimientuta päsarmi, yashga runanö alli cäsucug cayta yachacurgan. ⁹ Señor Jesucristo yashga runanö rasumpa cäsucug canganpitam, Dios Yaya cay patsaman cachamurgan, Payman lapan criyicur cäsucugcunapa salvagnin cananpag. Tsaymi Payman lapan confiacugcuna salvacashga car, imayyagpis Paywan pagta

* 5:5 Sal 2:7. * 5:6 Sal 110:4.

cieluchö cawacuyanga. ¹⁰ Tsaynöpam Señor Jesucristotaga Dios Yaya churargan, unay sacerdoti Melquisedecnö sacerdoti cananpag.

Cuidädu cayay Señor Jesucristoman criyicuyniquicunatatag dějayanquiman

¹¹ Caycunapag parlarnin yachatsiyänagpagga maytsicallaragmi. Pero mana sas yachacuyaptiquim alläpa aja esplicarniquicuna entenditsiyänagpag. ¹² Mas bien gamcunaga cananyag yachacuyarga, waquincunatapis yachatsiyänquimannam. Pero tsaynö caycaptinpis Diospa Palabranchö yachatsicuycuna mas fácilcagcunallatapis yapay yachatsiyänagtaran wanaycäyanqui. Gamcunaga mana shumag yachacurmi, imayca llullu wamra lichillatarag upur, chucru micuycunata mana micungannö caycäyanqui. ¹³ Tsay runacunaga imayca llullu wamra lichillatarag upugnö carmi, alli o mana alli cangantapis entendiyanquitsu. ¹⁴ Pero rasumpam chucru micuycunaga yashgacunapag. Tsaymi yashgana car, ima rurayanganpis alli o mana alli canganta musyarnin tantiyacur yachacuyan.

6

¹ Tsaymi cananga imayca alli yachayyog yashga runanö, Señor Jesucristopa puntacag fácil yachatsicuyninta yachacungantsicpita, mas ajacagcunatana yachacushun. Puntata yachatsiyangagnöga mananam canan yapay yachatsiyäshayquinatsu, jutsa rurayanganayquiwan infiernuman aywayänayquipagga. Tsaynöllam yapayga yachatsiyäshayquinatsu jutsantsicpita arepenticurnin, Dios Yayaman criyicunapagpis. ² Caycunatapis mananam yachatsiyäshayquinatsu: Imanö bautizacunapag, maquintsicta churarnin mañacur Espiritu Santota chasquinapag, wañushgacuna cawayämunanpag ni imanö Dios Yaya mana criyicugcunata juzgarnin castigar imayyagpis mana ushacag infiernuman mandananpag cangantapis. ³ Tsay mas ajacagcunataga quiquin Dios Yaya rasumpa permiptinmi yachacushun.

⁴ Si pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta entendirnin, Dios Yayapa atsa bendiciunnincunata chasquir Espiritu Santowan cawaycar, ⁵ Diospa Palabranchö Alli Willacuycunata yachar, mantsacaypag infiernuchö imayagpis castigashga cayänanpag cangantawan wañushgacuna cieluman aywayänanpag canganta musyaycarpis, ⁶ mana cäsucurnin jutsa ruraycunaman yapay ishquir, Señor Jesucristoman manana criyicur raquicäyanganpitaga, mayjina munarpis mananam Dios Yayamanga cutiyta pueடியangatsu. Tsaynö mana cäsucur jutsa rurayman cutigcunaga, Señor Jesucristota burlacurmi yapay crucificagnö sufriycätsiyan. ⁷ Chacraman tamya shicwamur alli päsapinmi, murucugcunapis allish cosëchata goriyan. Tsay cosëchataga Dios Yayapa bendiciunninpitam chasquiyan. ⁸ Pero chacrachö gorawan cashacunalla carga, manam ni imapagpis servintu. Tsaymi chacraga peligruchö caycan, Dios Yaya maldiciunarnin cayar ushacätsinanpag.

⁹ Pero tsaynö caycaptinpis, cuyashga waugecuna y panicuna, musyayämi rasumpacag salvaciunta tariyänayquipag canganta. ¹⁰ Dios Yayaga cuyacug cayninwanmi ni imaypis gongangatsu, allicunallata rurar jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur caycäyanganayquita. Tsaynöllam gongangatsu, criyicugcunatapis

llaquiparnin yanapar serviycäyangayquita. ¹¹ Pero imanömi munayä canan jucnin jucninwanpis cuyanacur cawayangayquinölla, mana desanimacurnin asta wañuyangayquiyag cawacuyänayquita. Tsaynö firmi criyicuyniucunawan cawacuyangayquipitam, unaypitana shuyaräyangayquipis rasumpa cumplinga. ¹² Manam gela ticrayänayquitaga munayätsu. Mas bien unay tiempu criyicugcuna rasumpa confiacuyangannö, pacienciayquiwan llapan imayca sufrimientucunata pasarpis, alli firmi criyicurnin Dios Yaya änicunganta chasquir salvacashga cayänayquitam munayä.

Dios Yaya änicungantaga rasumpam cumplinga

¹³ Tsaymi puntata Dios Yayapis quiquinpa shutinchö jurarnin Abrahamta änirgan. Dios Yayaga quiquinpa shutinchömi jurargan, mana pipis Paypita mas mandacuyog captin. ¹⁴ Tsaynöpam Dios Yaya nirgan: “Rasumpam nogaga bendiciunnita churarmur, maytsicag mirayniucunaga garashayqui” nir.* ¹⁵ Tsaymi Abrahamga mana ajayar pacienciacurnin shuyarar, Dios Yaya äninganta chasquirgan. ¹⁶ Pipis juramentuta rurarga, paycunapita mas poderyogpa shutinchömi juran. Tsaymi tsay juramentu rurayangan imapis parlayanganta väletsir, piñanacuycunatapis päracätsin. ¹⁷ Tsaymi Dios Yayapis änicungan erenciatanö salvaciunta chasquiyänanpag criyicug wamrancunata entenditsirgan, änicunganpita jucläyata manana yarpanganta. Tsaymi Dios Yayapis änicunganta cumplinanpag juc juramentuta rurargan. ¹⁸ Dios Yaya juranganga manam ni imanöpapis llullacurnin cambiashga caytaga puedinmantsu. Tsaynöllam llapan änicungantapis cumplirnin ni imay llullacuntsu. Tsaynöpam llapantsic rasumpa confiacugcunaga imayca cörregnörög Payman aywashun, änimangantsic salvaciunta chasquinapag. Tsaymi Payman criyicurnin confiacurga, rasumpa cushishga animacur cawaycantsic. ¹⁹ Tsaymi Dios Yaya änimangantsic shuyararnin rasumpa confiacungantsic almantsicta firmi tsaran, imayca juc büquipa anclan estäcaman alli watashga mana cuyugta tsarangannö. Tsaynöllam Señor Jesucristopis imayca tsay firmi ancla estäcaman watashganö, Payman confiacur criyicushga tsarämantsic. ²⁰ Señor Jesucristoga puntata aywarmi cieluman yaycushga nogantsicpag quichamunanpag. Señor Jesucristoga nogantsicraycum Dios Yayapa puntanchö caycan. Tsaynöga cargan, unay sacerdotícunapa mana ni imay ushacag mandacugnin Melquisedecnö cananpag acrashga carmi.

7

Unay sacerdoti Melquisedec

¹ Poderöso Dios Yayata servignin sacerdoti Melquisedecga, unaypitam Salem marcapa reynin cargan. Tsay tiempum Abraham guerrachö pelearnin mandacug reycunata gänasquir cutiycämuptin, mandacug sacerdoti Melquisedec tincupaycur bendisargan. ² Tsaynam Abrahamga guerrachö pelearnin gänasquir apamunganpita juc chunca particagta Melquisedecta raquipurgan. Tsay Melquisedec ninanga “Alli justicia rurag rey” ninanmi cargan. Tsaynöllam Salem marcapa reynin cashga captin “Alli päsaucyö cawacug rey” ninan cargan.* ³ Manam

* 6:14 Gn 22:16-17. * 7:2 Gn 14:17,20.

musyaytsu taytanpagwan mamanpag ni aylluncunallapagpis ni wiyashgatsu cantsic imanö yuringanta ni imanö wañucungantapis. Tsay sacerdüti Melquisedecta manam ni pipis cambiargantsu. Tsaymi Diospa tsurin Señor Jesucristoga Melquisedecnö imayyagpis mana ushacayyog sacerdüti canga.

⁴ Tsaypunga canan shumag entendiay, Melquisedecga imanö alläpa allish mandacuyyog canganta: ¡Melquisedec imanö captinrag awiluntsic Abrahampis, guerrachö pelearnin reycunata gänasquir apamunganpita chuncacag partita raquipurgan! ⁵ Pero tsaypita mas gepata Moisés gellangan ley ningannömi, Levípa miraynin sacerdüticunaga llapan Israel castancunapita chuncacag partita cobrayargan. Tsaymi Levícunaga Abrahampa miraynincunapa aylluncuna caycarpis, obligädu cobrayänan cargan. ⁶ Pero Melquisedecga Levípa mana miraynin caycarpis, chuncacag partitam Abrahampita chasquirgan, Dios Yaya äninganllata Abraham chasquishga caycaptinpis. Tsaymi Melquisedecga mas mandacuyyog cayninwan Dios Yayaman mañacur, Abrahamman bendiciunta churargan. ⁷ Musyantsicmi mas mandacuyyogcag mënos mandacuyyogman imaypis bendiciunta churanganta. ⁸ Cay vidachö chunca particagta cobracugcunaga, wañug runacunallam cayan. Pero tsay Melquisedecpagga Diospa Palabranpis imayca cawaycagpagnöllum willacun. ⁹ Tsaynöpam niyanman, Levípa miraynincag sacerdüticunam juc chunca particagta llapan Israel castacunapita cobracurgan. Tsaymi Abraham llapan apamunganpita Melquisedecta raquipurnin garanganwan, Leví imayca quiquin Melquisedecta pägagnö cargan, Abrahampa ayllun canganpita. ¹⁰ Tsay Melquisedec Abrahamta tincug aywangan tiempuchöga, manaragmi Levíga yurishgaragtsu cargan. Aunqui Levíga manarag yurishga caycarpis, Abrahampa cuerpunchö caycagnömi cargan, ayllunpita yurinanpag car. Tsaymi unay sacerdüti Melquisedecga Levípitapis mas mandacuyyog sacerdüti cargan.

Señor Jesucristoga unay Melquisedecnömi

¹¹ Levípa miraynin shamugpita sacerdüticunaga, leycunallata cumpliyänanllapag yachatsicuyaptinmi, runacunaga salvaciunta tariyargantsu. Tsaynö salvaciunta mana tariyaptinmi, Señor Jesucristo cay patsaman shamunan wanacargan. Señor Jesucristoga unay Melquisedecnömi juc mushog sacerdüti cargan, manam Levípa mirayninpita sacerdüti Aaronnötsu. Tsaynö mushog sacerdüti cayninwanmi, Señor Jesucristoga cruzchö wañurnin llapan criyicugcunata salvashga. ¹² Tsay jucläya sacerdütitä cambiarga leycunatapis obligädum cambiayänan. Tsaymi Señor Jesucristo mas mandacuyyog sacerdüti canganpita, Payman confiacurnin rasumpa salvacuyanga manam tsay levícunapa leynincunata cumplirlratsu. ¹³ Señor Jesucristoga manam Levípa aylluntsu ni Levípa ayllun sacerdüti Aaronpitatsu cargan. Sinöga Jacobpa tsurin Judápa ayllunpitam shamurgan. Pero Judápa ayllunpitaga manam ni juclagllapis sacerdütinö templuchö serviargantsu. ¹⁴ Rasumpam musyantsic Señor Jesucristo Judá castapita yuringanta. Pero Moiséspis manam ni imata parlargantsu, Judá casta sacerdüticunapag willacurnin.

¹⁵ Señor Jesucristo tsay Melquisedecnö mana cambiashga sacerdüti cananpag Dios Yaya cachamushga captinmi, mas cläru entenditsimantsic imanöpa juc mushog sacerdüti wanacanganta. ¹⁶ Señor Jesu-

cristoga manam unay sacerdoti Aaronpa mirayninpitatsu, sinöga Dios Yayapa rasumpacag sacerdotinmi ni imaypis mana ushacag cawacuyyog car. ¹⁷ Tsaymi Diospa Palabanchöpis Señor Jesucristopag nirgan: “Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla, imayyagpis sacerdoti canqui.”[☆]

¹⁸ Tsay puntacag reglamentuga alläpa dëbil mana baleg carmi, cananga siginnatsu Aaronpa mirayninpita sacerdoticuna acrashga cayänapag.

¹⁹ Moisés gellgangan leycunallata cumplirmi, israelcunaga salvaciunta mana tariyaptin ni imaypis allimanga chatsirgantsu. Pero cananga Señor Jesucristoman rasumpa confiacungantsicpitam, rasumpa salvaciun shuyarangantsicta chasquinapag Dios Yayaman witishun.

²⁰ Señor Jesucristo sacerdoti cananpagga quiquin Dios Yayam jurarnin änicurgan. Tsay waquincag sacerdoticunaga mana ima juramentuta rurarllam acrashga cayargan. ²¹ Pero Señor Jesucristo sacerdoti cananpagga juc juramentutam rurargan. Tsaymi Diospa Palabranpis nirgan: “Dios Yayaga juramentuta rurargan,

manam jucläyata yarpänapagtsu: ‘Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla, imayyagpis sacerdoti canqui.’ ”[☆]

²² Tsay juramentuwanmi Dios Yaya änimargantsic, Señor Jesucristoga puntacag conträtupitapis juc mas allicag conträtuwan rasumpa cumplinapag.

²³ Unay Aaronpa miraynin sacerdoticunaga atscag caycarpis, wañusquirga mananam sacerdoti cayta sigiyargannatsu. ²⁴ Pero Señor Jesucristoga imaypis mana wañug carmi, Payga imayyagpis mana ushacag sacerdoti. Tsaymi Pay sacerdoti cangantaga ni pipis rantin cambiantsu. ²⁵ Señor Jesucristoga cawaycanmi imaypis Dios Yayaman mañacunanpag, Payraycu Diosman witigcunapag. Tsaymi Payman llapan confiacucuna imaypis rasumpa salvacäyanga.

²⁶ Señor Jesucristoga alläpa alli sacerdoti cayninwanmi llapan wanan-gantsicunachö yanapamantsic. Payga jutsannag santo carmi, mana alli ruraycunataga ni imaypis rurantsu. Tsaymi Señor Jesucristoga jutsasapacunapita raquicashga car, janag patsa cieluchöpis mas altuman churashga caycan. ²⁷ Señor Jesucristoga manam waquincag mandacug sacerdoticunanötsu, sacrificiuta rurar wätaacunata wañutsir cada junag Dios Yayapag cayargan. Tsay puntacag sacerdoticunaga quiquincunapa jutsacunapitaran puntataga sacrificiuta rurar cayayag, tsapitaragmi runacunapa jutsancunapitaga. Pero Señor Jesucristoga manam waran warantsu sacrificiuta rurargan, sinöga cruzchö wañuyninwanmi juc cutilla rurargan. ²⁸ Tsay Moisés gellgangan leycunawanga, jutsasapa dëbilcunallatam mandacug sacerdoti cananpag acrayargan. Pero tsay leycunapa gepantam Dios Yayaga juraycur, llapan sacerdoticunapa mandacugnin mana juc jutsannag santo sacerdoti imayyagpis cawanapag, japallan alläpa alli Tsurinta churargan. Tsaymi Payga rasumpa salvamarnintsic cruzchö wañunganpita, juc mushog conträtuwan llapan imayca wanangantsicchö yanapamantsic.

8

Señor Jesucristoga, tsay mushog conträtupag mas mandacug sacerdotim

¹ Llapan willayangapitapis cay yachatsicuymi masga välen: Llapan sacerdotícunapa mas mandagnin Señor Jesucristo Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycur sacerdotintsic capamangantsicpita. ² Señor Jesucristoga imayca sacerdotinömi cieluchö Dios Yayapa rasumpacag templunchö serviycan. Tsay cieluchö templuta quiquin Dios Yayam rurashga manam runacunatsu.

³ Llapanpis sacerdotícunapa mandacugnincunaga, Dios Yayaman garaycunata gararnin wätacunata wañutsir waycayänapag acrashgam cayan. Tsaymi Señor Jesucristopis ima garayllatapis Dios Yayata garanen convenin. ⁴ Si Pay cay patsachö carga, manach sacerdotitsu canman cargan, israelcunapa templunchö sacerdotícuna caycäyaptinnaga. Tsay sacerdotícunaga Moisés gellgangan ley ningannöllum Dios Yayapag ofrendata churarnin garaycunata apaycäyan. ⁵ Cay patsa templuchö sacerdotícuna serviyanganga, cieluchö Dios Yayapa templunpa imayca llantun ricugllam. Tsaymi Moisés carpapita Dios Yayapag santo templun rurananpag caycaptin, Dios Yaya nïrgan: “Templöta ruranyquipag entenditsirniqui, Sinaí jircachö ricätsingagnölla rurankui” nir.* ⁶ Pero Señor Jesucristoga cieluchö Dios Yayapa templunchömi servin, cay patsachö sacerdotícunapa conträtunpitaga juc mas allicag conträtuwän. Paymi quiquin cruzchö wañurnin, Dios Yayawan runacunata amistatsishga. Tsaymi Señor Jesucristopa mushogcag conträtunga mas allish, Dios Yayapa mas allicag conträtu änicunganman churashga captin.

⁷ Si Moiséspa tiempunchö conträtu rasumpa alli cashga caycaptinga, gepacag mushog conträtuga mananam rantin cananpag wanashwan natsu cargan. ⁸ Pero Dios Yayaga tsay tiempu runacuna mana allicunallata ruraycäyanganta ricarmi nïrgan:

“Chämungam junagcuna Israel casta runacunawan Judá casta runacunawanpis juc mushog conträtu änicungäta cumplinäpag” ninmi Dios Yaya.

⁹ “Cay mushog conträtu rurangäga manam unay awiluyquicunawan rurangänötsu canga. Paycunatam Egipto marcapita jorgamur, imayca maquipita jancharcur apagnö pushargä. Pero paycunawan conträtu rurangä mandamientücunata mana cumpliyaptinmi jagesquirgä” ninmi Dios Yaya.

¹⁰ “Tsaynö captinmi, tsay junagcuna päsaquiptin Israel castacunawan mushog conträtuta rurashag” ninmi Dios Yaya.

“Israel runacunapa yarpaynincunawan shongoncunamanmi, imayca gellgagnö lllapan leynicunata churashag.

Tsaymi siga paycunapa Diosnincuna cashga y paycunanam criyicug marca runäcuna cayanga.

¹¹ Tsaynöpam paycunaga lllapan regeyämanga, ichicagpita gallaycur asta mas auquincagcunayag.

Tsaynöllum regeyämanga wactsa umildecagcunapita gallaycur asta mas mandacuyyogcagcunapis.

Tsaymi manana ni mayganpis runamajincunatawan waugencunatapis yachatsiyanganatsu ‘Dios Yayata regeyay’ nïrga.

¹² Lllapan mana alli ruraynincunata perdonarmi,

* 8:5 Ex 25:40.

jutsancunata ni imaypis masga yarparäshagnatsu.”✠

¹³ Tsaymi Dios Yaya cay conträtuga “mushogmi” nir, tsay puntacag conträtutaga auquisyarnin päsashgatanö mana servigpag churashga. Tsaynö captinmi ichicllana faltan puntacag conträtu illacänanpag.

9

Cay patsa templuchö imanö Dios Yayata adorayangan

¹ Tsaymi cananga cayta entenditsiyäshayqui: Puntacag änicungan conträtuchöga willacun tucuyläya mandacuyacunawan Dios Yayata adorarnin cumpliyänanpagmi. Tsaynöllam cay patsachö Dios Yayata adorayänanpag juc templupis carpapita rurashga cargan. ² Tsay templatam ishcaý cuartoyogta shäritsiyargan. Tsaymi yaycusquinallacag cuartoga candelërocunawan Dios Yayallapag tantacuna churacuyänan mësallapag cargan. Tsayga Dios Yayallapag “Sagrädu” niyangan cuartom cargan. ³ Tsay cuartopita mas ruricaggam juc jatuncaray racta cortinawan raquirnin tsapashga cuarto cargan. Tsayga Dios Yayallapag mas sagrädu “Santísimo” niyangan cuartom cargan. ⁴ Tsay cortinacagchömi incienciuta goshnitsina goripita rurashga altar cargan. Tsaynöllam änicungan conträtu rurayangan churaräcunan arca niyangan babulpis entërunpa goriwan lashtapäcushga cargan. Tsay arcachömi goripita rurashga juc jërapis cargan, Dios Yaya apatsimungan “manä” niyangan micuynin wiñapäcushga. Tsay arca rurinchö jërawan pagtam ishcaý palta rumichö chunca mandamientucuna gellgashgapis cayargan. Tsaymanmi Aaronpa tsegllimur tucuycämug tucruntapis churayargan. ⁵ Tsay goripita shumag rurashga arcatam, ishcaý angelcunapa imäjinnincuna, älanacunawan tsapashga catsiyargan. Tsay goripita rurashga imäjincunaga cielu gloriachö caycag “Querubines” niyangan angelcunapa imäjinnincunam cayargan. Tsaymi paycuna älanacunawan tsapâyargan, arcapa janan “Dios Yaya rabiayninta päratsingan” sitiü niyanganta. Pero caycunapag mascunata willayänagga manam convienintsu.

⁶ Tsay unay Moiséspa tiempunchö shumag churapacur patsascatsiyaptinmi, tsay yaycusquinacag “Sagrädu” cuartoman sacerdotícunapis waran waran Dios Yayata alabar serviyänanpag yaycuyag. ⁷ Pero mas ruri “Santísimo” cuartomanga mandacug sacerdotillam, watachö juc cutilla yaycug. Tsaymanga yaycug wätacunapa yawarninta aparmi, quiquin sacerdotipa jutsanpitawan runacuna mana musyarnin jutsata rurayanganpita Dios Yaya perdonananpag. ⁸ Tsaywanmi Espiritu Santo entenditsimantsic ruri Santísimo cuartoman yaycunapagcag wichgaraycanganta. Tsaymi puntataga carpapita shäritsishga templu car, cortinawan tsaparaptin Dios Yayapa puntanmanga runacuna yaycuyta puediyargantsu. ⁹ Tsay templuchö llapan rurayanganga, imayca juc ejemplunömi canan tiempuchö nogantsicpag. Tsaymi musyatsimantsic sacrificiuta rurarnin llapan garaycunawan Dios Yayata adoragcunapis, yarpaynincunawan jutsancunapita mana limpiashga cayanganta. ¹⁰ Tsay micuycunapagwan upyaycunapag mandacuycunaga runacunapa mandacuyllanmi carga. Tsaycunaga unay Moisés

✠ 8:12 Jer 31:31-34.

limpiu cayänapag yacuwan tucuyñö mayllacuyänapag mandacungancunallam cargan. Tsaycunaga llapanpis cashga asta Señor Jesucristo shamurnin, Dios Yayawan juc mushog acuerdu conträtuta ruranganyallam.

Señor Jesucristopa yawarnin imapag jichashga cangan

¹¹ Pero Señor Jesucristoga cieluman aywanganpitam, llapan sacerdotícunapa mandagnin car, canan cay tiempuchö alli cawacunapag Salvamagnintsic. Tsaymi Payga cieluchö caycag Dios Yayapa rasumpacag mas alli templunman sacerdotinö servinapag yaycushga. Tsay templuga manam cay patsachö runacuna rurayangan templunötsu. ¹² Tsay templumanga manam orgo cabracunapawan becerrocunapa yawarninta Dios Yayapag apartsu, Señor Jesucristo yaycorgan. Sinöga cruzchö wañurnin quiquinpa yawarninta jicharmi yaycorgan. Payga juccutillam para siempripag yaycorgan, jutsantsicpita salvamashga Dios Yayawan gloriachö imayyagpis pagta cawacunapag. ¹³ Tsaypagmi cabracunapawan törrucunapa yawarninta y altarchö ternëracuna waycayanganpa uchpanta jutsa ruragcunapa jananman jichayargan, Moisés leyninchö mandacungannölla janancunallapa limpiashga cayänapag. ¹⁴ Pero tsaynö caycaptinga, Señor Jesucristopa yawarninga alläpa poderyogmi. Mana ni imay ushacag Espiritu Santopa poderninwanmi, Dios Yayanan quiquin entregacorgan, limpiu mana jutsannag caycar nogantsicraycu wañunanpag. Paymi yawarninwan shongontsicta limpiamushga jutsannag cawacunapag. Tsaymi cananga mana allicunata yarparnin infiernuman aywana caycaptin salvamangantsicpita, cawaycag Dios Yayallatana servirin cawacushun.

¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo cruzchö wañurnin, juc mushog conträtu testamentunö Dios Yayatawan runacunata amistatsimashcantsic. Tsay Moiséspa tiempunchö unaycag conträtuwanga, manam runacuna jutsancunapita libritsu cayargan. Pero Señor Jesucristo yawarninta jichar wañunganpitam sïga, llapan criyicug acrangancunata librnin jutsancunapita salvashga, imayca äningan erenciata chasquignö Dios Yayawan pagta imayyagpis cawacuyänapag. ¹⁶ Juc testacug runa wañuptinragmi, tsay testacunganpis rasumpa leynö väलगanta musyayan. ¹⁷ Tsaymi juc testamentuga tsay testacugnin cawaycaptinlaragga manarag väлentsu. Tsay testamentuga rasumpacag leynöga väлen, testacugnin wañusquiptinragmi. ¹⁸ Tsaynömi unay Moiséspa tiempunchö testamentupis, israelcunapa rantin wätacunapa yawarninta jicharnin rurayargan. Tsay yawar apayangan runa rasumpa wañushga canganta musyatsicuptinmi, tsay testamentupis väлergan. ¹⁹ Moisésmi runacunata willargan leycho ningan llapan mandamientucunata. Tsaypitam puca millwata aptarcurnin isöpo niyangan rämata pallasquir, becerrocunapawan cabritucunapa yawarnin yacuwan tallushgaman tullpurcur, pergashchö ley gellgashga libruta tsagtsusquir, tsaychö caycag runacunanampis tsagtsumorgan. ²⁰ Tsaynö tsagtsurnincunam nirgan: “Cay yawarmi Dios Yayapa testamentunta väletsin, llapan israelcuna obligädu cumpliyänapag.”[☆] ²¹ Tsay yawarwanmi Moisés tsagtsurgan carpapita rurashga templitawan Dios Yayata adorayänanllapag utilisäyangan

☆ 9:20 Ex 24:8.

cösacunatapis. ²² Tsay ley mandacungannöllum llapantapis Dios Yayallapag limpiu cananpag yawarwan tsagtsunan cargan. Tsaymi yawarninta mana jichaptinga, jutsancunapis perdonashgatsu canyanman cargan.

Señor Jesucristoga yawarninta jicharnin wañurmi, jutsantsicta perdonamashcantsic

²³ Tsaynöllum cay patsachö templuga cieluchö caycag templuricuglla captin, wätacunapa yawarninwan sacrificiuta ruragnö limpiar Dios Yayata entregashga. Pero Señor Jesucristoga quiquinpa wañuyninwan mas allicag sacrificiuta ruragnö, yawarninta jichar Dios Yayata cieluchö templuta entregargan. ²⁴ Señor Jesucristoga manam runacunalla rurayangan templumantsu yaycurgan. Cay patsachö templuga cieluchö templuricugllam. Pero Señor Jesucristoga nogantsicraycum, cieluchö rasumpacag templuman quiquin Dios Yayapa puntanman yaycurgan. ²⁵ Payga manam yapay yapaytsu quiquin Dios Yayaman entregacurnin templuman yaycurgan, sacrificiutanö yawarninta apar. Manam unaycag sacerdotícunapa mandacugnincuna cada wata yaycuyangannötsu yaycurgan. Tsay sacerdotícunaga templupa mas ruricag “Santísimo” niyangan cuartomanmi cada wata yaycuyargan, wätacunapa yawarninta Dios Yayapag sacrificiu garaytanö apar. ²⁶ Pero Señor Jesucristoga juccutillam yurimurgan, cay tiempo ushacânanchö jutsata ushacâtsinanpag quiquinpa wañuynin sacrificiuwan. Payga manam yapay yapay wañurnin sufrinantsu cargan, cay patsata camangan junagpita. ²⁷ Tsaymi cananga llapantsicpis juccutilla wañusquishga, cada ünuta Dios Yaya puntanchö juzgamâshun. ²⁸ Tsaynömi Señor Jesucristopis juccutilla yawarninta jichar wañurgan, llapan runacunata jutsancunapita salvananpag. Tsaypitam yapay cutimunga, pero cutimunga manam runacunapa jutsancunaraycu wañunanpagtsu, sinöga shuyaraycagnin runacunata salvarnin apananpagmi.

10

Señor Jesucristoga Dios Yayapag imayca sacrificiunömi, juc cutilla wañurgan.

¹ Tsay Moiséspa leynin mandacungan sacrificiucunaga, Señor Jesucristo sacrificiuta rurananpag canganpa copiallanmi cargan. Tsaymi tsay cada wata mana ushacaypa sacrificiu rurayanganga, Dios Yaya adoragnin aywagcunatapis salvarnin jutsannagta tigratsiyta puedintsu. ² Si tsay ley mandacungan sacrificiucuna rasumpa jutsannagta tigratsimashgaga, mananam yapay yapayga sacrificiuta rurayanmanantsu cargan. Tsay sacrificiucuna rasumpa juc cutilla jutsancunapita limpiaptinga, mananam Dios Yayata adoragnincunapis jutsancunapita culpayognatsu cayanman cargan. ³ Pero tsay sacrificiuta Dios Yayapag wätacunata wañutsir rurayanganga, wata watam alläpa jutsasapa cayanganta yarpätsin. ⁴ Tsaynöllum törrucunapawan orgo cabracunapa yawarninpis, jutsantsicpita ni imay limpiarnin perdonamaynintsicta puedintsu.

⁵ Tsaymi Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin, Dios Yayata niran:

“Gamga manam munanquitsu sacrificiuta rurarnin wätacunata wañutsiyämunanta ni garaycunata apayämunantapis. Sinöga cuerpuyog canäpagmi garamashcanqui.

⁶ Manam wätacunata wañuscatsir gararniqui cayayämuntapis munanquitsu.

Tsaynöllam ni cushicurgayquitsu jutsancunapita perdonashga cayänapag,

ofrenda garaycunata apayämuftinpis.

⁷ Tsaymi nirgä: ‘Caychömi caycä.

Pergashchö Diospa Palabran nogapag gellgaraycangannö:

Dios Yayallä, nogaga gampa voluntäniquita ruranäpagmi shamushcä.’”[✠]

⁸ Puntata ninganchömi caynö entenditsimantsic: “Gamga manam munanquitsu sacrificiuta rurarnin wätacunata wañutsiyämunanta ni garaycunata apayämuntapis. Tsaynöllam ni cushicunquitsu jutsancunapita perdonashga cayänapag, ofrenda garaycunata apayämuftinpis.” Aunqui unay Moiséspa leyninchö tsaynö rurayänapag yachatsicurnin mandacushga caycaptinpis. ⁹ Tsaypitanam nirgan: “Caychömi caycä, gampa voluntäniquita ruranäpag shamushga.” Tsaynö nirmi, Señor Jesucristo mushog conträtu testamentunta churargan, unay Moiséspa leynin testamentunpa rantin. ¹⁰ Payga quiquinpa cuerpuwanmi, juc cutilla Dios Yayapag imayca juc sacrificiuta ruragnö wañurgan. Tsaymi Señor Jesucristo Dios Yayapa voluntäninta cumplir, cruzchö wañunganpita jutsannagta tigratsimashcantsic.

¹¹ Cay patsachö sacerdotícunaga lllapanpis waran waranmi, Dios Yayapag ofrenda garay apayangallanta yapay yapay aparnin jutsantsicpita perdonashga cananpag mañacuycäyan. Tsay ofrenda garaycuna apayangancunaga manam ni imaypis salvarnin jutsannagman tigratsiya puedintsu. ¹² Pero mas mandacugcag sacerdoti Señor Jesucristoga jutsantsicraycum imayca juc sacrificiuta ruragnö, quiquinpa wañuyninwan Dios Yayapag juc cutilla entregacurgan. Tsaynö pam cieluchö Dios Yayapa derechucag lädunpita lllapan imaycatapis mandar jamaycan.

¹³ Tsaychömi Señor Jesucristo shuyararnin caycan, Dios Yaya lllapan chiquignincunata chaquinpa gopinman churanganyag. ¹⁴ Payga juc cutillam wañuyninwan Dios Yayapag sacrificiuta rurargan. Tsaynö pam firmi criyicugcunataga Paynö jutsannag imayyagpis cayänapag Dios Yaya cada vez mas alli ruragman ticraycätsin. ¹⁵ Tsaypagmi Espiritu Santopis Diospa Palabranchö puntata entenditsimantsic:

¹⁶ “Tsaynö captinmi, tsay junagcuna päsasquiptin Israel castacunawan mushog conträtuta rurashag” ninmi Dios Yaya. “Israel runacunapa yarpaynincunawan shongoncunamanmi, imayca gellgagnö lllapan leynicunata churashag.”

¹⁷ Tsaypitanam nirgan:

“Nogaga mananam ni imaypis yarparäshagnatsu, jutsancunatawan mana alli ruraynincunatapis.”[✠]

¹⁸ Tsaynö perdonashgana caycarga, mananam yapayga juc sacrificiuta wanantsicnatsu, Dios Yaya lllapan jutsantsicpita perdonamänapag.

Imaypis rasumpa firmi criyicuynintsicchö alli tsaracurnin cawacushun

¹⁹ Tsaymi waugecuna y panicuna, Señor Jesucristo yawarninta jicharnin wañunganpita, cananga mana mantsacur Dios Yayapa puntanman yaucushun, imayca mandacug sacerdoti mas rucicag “Santäsimu” niyanga cuartoman yaucungannö. ²⁰ Señor Jesucristopa

cuerpun wañungan öram “Santüsimu” cuartota tsaparag cortina rachisquirgan, llapan criyicugcuna manana mantsacur Dios Yayapa puntanman châyänapag. ²¹ Nogantsicpaga juc mas mandacuyyog poderöso sacerdotintsicmi capamantsic, Dios Yayapa wajinchö ayllunnö llapan criyicugcunata cuentatsacunanpag. ²² Tsaymi cananga Señor Jesucristo yawarninta jichanganpita, imaypis concienciantsicchö mana llullacuy yachag shongontsicwan Dios Yayaman mana mantsacur mas witishun. Tsaynö firmi criyicungantsicpitam shongontsicchö mana allicunata yarpangantsicta limpiagnö perdonamashcantsic, imayca limpiu yacuwan cuerpuntsicta mayllagnö. ²³ Rasuntsurag o manatsurag nir mana yarpachacurnin Señor Jesucristoman criyicur alli firmi tsaracushun. Llaquipäcug Dios Yayagam rasumpa cumplidu. Tsaymi firmi confiacurnin llapan imayca änimangantsictapis cumplinanpag shuyaraycantsic. ²⁴ Imaycapitapis mas yarpararnin llapantsic jucnin jucninwanpis cuyanacur, allicunallata rurarnin yanapanacur animatsinacushun. ²⁵ Ama waquincagcunanöga gongasquishuntsu Dios Yayata alabayänapag goricâyanganman aywayta. Mas bien jucnin jucninwan animatsinacur mas següdu aywayanqui, Señorintsic Jesucristo cutimunan junag chämunanpag ichicllana faltaycappinga.

²⁶ Si rasumpacag Alli Willacuycunata musyaycar adrëna jutsata rurarnin sigishgaga, mananam jutsantsicpita perdonashga canapag mas sacrificiupis canganatsu. ²⁷ Tsaynö captinmi shuyämashun alläpa mantsacaypag juzgarnin, condenamashga nina rupaycag infiernuman aywanallapagna. Tsay nina rupaycagchömi, Dios Yayaga llapan chiquignincunata ushacätsinga. ²⁸ Pipis Moisés gellgangan leycunata mana cäsuptinga, ishag o quimsag testigum wanacâyargan mana cäsucugpa contran parlar condenayänapag. Tsaynö condenarmi mana llaquiparnin wañutsiyargan. ²⁹ Tsaynö caycappinga ¿Imanö llaquipaypag castigutarag chasquiyanga Dios Yayapa Tsurinta jarutäcugnö mana cäsucug runacunaga? Alläpa llaquipaypagchi canga, tsay mushog conträtutawan jutsannagta ticcätsicug yawarninta despreciarnin, alläpa cuyacurnin yanapacug Espiritu Santota insultarnin ashag runacunapagga. ³⁰ Musyantsicmi Dios Yaya ninganta: “Nogatam castiganäpagga töcaman. Tsaymi llapan mana alli ruragcunata mana llaquiparnin castigashag.”[✠] ³¹ ¡Imanö mantsacaypagrag cawaycag Dios Yayapa castigunman chayga canga!

³² Pero yarpäyay puntata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta wiyarnin chasquir, chiquirnin gaticachar sufritsiyäshuptiquipis, criyicuyniquicunachö alli firmi tsaracuyangayquita. ³³ Jucpunnam waquiquitaga llapanpa puntanchö allgotsäcur asharnin chiquiyäshugniquicuna gaticachâyäshurgayqui. Tsaynöllam juc tiempuchöga criyicugmajiquicunata chiquir maltratarnin sufritsiyaptin, consolarnin läduncunachö cayargayqui. ³⁴ Gamcunam carcelchö gaycurag criyicugmajicunatapis llaquipäyargayqui. Tsaynöllam imayquicunata gechuyäshuptiquipis cushishgalla pacienciacur dējapuycuyargayqui. Tsaynöga rurayargayqui cieluchö mas allicag mana ni imaypis ushacag erenciata chasquiyänayquipag canganta musyarmi.

³⁵ Tsaypunga criyicur confiacuyangayquita ama ni imaypis dējayaytsu. Tsaynö firmi criyicur confiacurmi, Dios Yayapita atsca

bendiciuncunatawan salvaciunninta chasquiyanqui. ³⁶ Gamcunaga Dios Yayapa voluntäninta rurar lapan bendiciunnin äniyäshungayquita chasquiyanayquipag, imayca sufrimientuta pasarpis alli awantarnin criyicuyniquicunachö mas firmi cawacuytam wanayanqui, mana ushacag cawayta tariyanayquipag. ³⁷ Tsaymi ichicllana faltan Diospa Palabran gellgashgachö ningannö:

“Tsay shamugpagcag runa chämunanpag, ichicllanam faltaycan. ³⁸ Tsaymi nogapa alli rurag runäga firmi criyicuynincunawanmi imaypis cawacunga.

Pero si tsay runa nogaman manana criyicur, voluntänita mana ruraptinga,

mananam paypita cushicushagnatsu.”^{*}

³⁹ Pero nogantsicga manam tsay mana criyicur Dios Yayapa voluntäninta mana cumpligcunanötsu cantsic. Tsay mana criyicugcunagam infiernuchö ushacäyanga. Pero Señor Jesucristoman rasumpa confiacurmi siga, salvacashga cashun.

11

Rasumpa firmi criyicuy imanö cangan

¹ Tsaymi cananga rasumpa criyicurnin confiacur mana ricangantsicta chasquinapag shuyaraycantsic, quiquin Dios Yaya änimangantsicta rasumpa cumplinanpag captin. ² Unaycag runacunam Dios Yayaman criyicuyanganpita allish regeshga runa cayargan.

³ Criyicug caynintsicwanmi musyantsic, Dios Yaya Palabrallanwan cay mundutawan lapan imaycatapis camanganta. Tsaynöllam canan lapan imayca ricangantsictapis, mana ni imacagpita camargan.

⁴ Tsaynö alli criyicurmi Abelga, waugen Cainpitapis mas alli sacrificiu garayta Dios Yayapag apargan. Tsaymi Dios Yayapis Abelta alli rurag canganta reger sacrificiu rurangan garayninta cushicur chasquirgan. Tsaynöpam Abel wañushgana caycaptinpis, rasumpa firmi criyicuynin canganwan juc alli ejemplunö canganta musyatsimantsic.

⁵ Rasumpa firmi criyicunganpitam, unay Enoctapis cawaycagllata Dios Yaya cieluman apargan. Enoctaga manam runacuna cay pat-sachö wañunganta ricäyargantsu, Dios Yaya cieluman apacushga captin. Tsaymi Dios Yaya cieluman Enocta manarag apar nirgan: “Enocga alläpa alli rurag cayninwanmi cushitsiman.”^{*} ⁶ Pero Dios Yayaman mana firmi criyicurnin confiacurga, manam Dios Yayata cushitsintsicstu Pay munangannö mana cawarninga. Tsaymi Dios Yayaman witigcunaga puntata rasumparag firmi criyicuyanman, Dios Yaya cawangantawan imaycanöpis ashignincunata bendiciunninwan yanapanganta.

⁷ Ñaupata Noépis rasumpa criyicug cayninwanmi imaypis mana ricangan apäcuy cananpagcagta Dios Yaya willaptin, rasumpa cäsurnin mantsacar jina öra juc arca niyangan jatuncaray büquita rurargan, lapan aylluncunawan salvacänanpag. Noéga rasumpa criyicug cayninwanmi, tsay tiempu runacunata condenargan. Tsaynöllam Dios Yayata cäsurnin alli rurag canganpita, Noétaga jutsannagtanö salvacashga cananpag chasquirgan.

⁸ Abrahampis criyicug cayninwanmi täcungan marcanpita Dios Yaya pushaptin cäsür, imayca erenciatanö garanapanpag äningan marcaman

^{*} 10:38 Hab 2:3-4. ^{*} 11:5 Gn 5:24.

aywacurgan. Tsaynö marcanpita yargosquirmi Abrahamga maypa aywangantapis mana musyaycar aywacurgan. ⁹ Tsaynö rasumpa criyicuyninwanmi imayca mana regeshga forastêrunö täcurgan, Dios Yaya äningan marcachö carpapita wajin rurasquir. Tsaynöllam Isaacwan tsurin Jacobpis carpapita wajincuna rurasquir täcuyargan. Paycunapis Dios Yaya Abrahamta äningan marcallatam chasquiyargan. ¹⁰ Pero Abrahamga cieluchö juc mas allish firmi patsacashga marcatam shuyarargan. Tsay cieluchö marcataga quiquin Dios Yayam imayca waji rurag albañilnö patsätsirgan.

¹¹ Criyicug canganpita warmin Sara gollog caycaptinpis y quiquin Abraham alläpa auquinna caycaptin, Dios Yaya bendiciunninta churargan tsurin cananpag. Dios Yaya äningan cumplinanpag canganta rasumpa criyicunganpita, Abraham auquinna caycaptinpis tsurin cargan. ¹² Tsaynö auquinna caycaptinpis japallan tsurinpitam imayca goyllorcunawan lamar cuchunchö agoshanörag, maytsicag mirayargan manana yupaytapis puediyanganyag.

¹³ Rasumpa criyicug caynincunawanmi imayca carullapita ricagnö manarag chasquirpis alläpa cushicuyargan. Tsay lapan runacunagam wañuyargan Dios Yaya äningancunata manarag chasquirmis. Tsaymi tsay criyicugcunaga cuentata gocurnin niyargan: “Cay vidachöga mana regeshga forastêru runanöllum cawaycantsic.” ¹⁴ Tsaynö parlag runacunaga, cieluchö juc marcata shuyarar ashiyangantam entenditsimantsic. ¹⁵ Sïcush paycuna may marcapita yargoyanganta yarparga, capaschi tsay marcancunaman cuticuyanman cargan. ¹⁶ Pero tsaypa rantinmi paycunaga cieluchö mas allicag marcata alläpa ashiyta munayargan Dios Yayawan pagta cawacuyänapag. Tsaymi Dios Yayaga pengacuntsu, “Nogam paycunapa Diosnin cä” niyta, cieluchö juc alli marcata paycunapag rurashga car.

¹⁷ Rasumpa criyicug cayninwanmi Abrahamga, Dios Yaya rasumpa criyicug canganta pruebaptinpis tsurin Isaacta Dios Yayapag imayca sacrificiuta ruragnö wañutsinanpag apargan. Dios Yaya äningan japallan tsurintam sacrificiuta rurar wañutsinanpag listo cargan. ¹⁸ Aunqui Dios Yaya änrnin caynö nishga caycaptinpis: “Isaacpita maytsicag mirayniqui canga.”^{*} ¹⁹ Abrahamga Dios Yaya poderöso cayninwan wañushgacunatapis cawatsimunanpag cangantam yarpargan. Tsaynöpam Abraham tsurinta cäsi wañuycätsiptinna, Dios Yaya amatsarnin imayca wañushgapita cawatsimugnö cutitsirgan.

²⁰ Tsaynöllam Isaacpis rasumpa criyicug cayninwan Dios Yayapa bendiciunninta churargan, Jacobman y Esauman Dios Yaya änicungan bendiciuncunata chasquiyänapag.

²¹ Rasumpa criyicuyninwanmi Jacob auquinyäcur wañunaycarna Josépa ishcan tsurincunata cada ünu bendisargan, Dios Yaya änicungan bendiciuncunata chasquiyänapag. Tsaynö bendisarmi Dios Yayata adorargan tucrunpa puntanwan tucmacurcurllana.^{*}

²² Josépis criyicug cayninwanmi wañucunan örachö “Israel casta runacunaga Egipto naciunpitam aywacuyanga” nirgan. Tsaymi Joséga tulluntapis tsay naciunpita apacuyänapag mandacurgan.

²³ Rasumpa criyicug caynincunawanmi Moiséstapis yurisquiptin tayanwan maman quimsa quillayag pacasquiyargan imaypis mana

^{*} 11:18 Gn 21:12. ^{*} 11:21 Gn 47:31.

ricäyangannö alläpa shumag alli wamra captin. Paycunaga manam mantsacuyargantsu llapan llullu wamracunata wañutsiyänapag rey mandacushga caycaptinpis.

²⁴ Rasumpa criyicug cayninwanmi Moisés yashgayarcu: “Gamga faraonpa warmi tsurinpa wawanmi canqui” niyänanta munargantsu. ²⁵ Moisésgam Dios Yayapa runancunawan pagta allgotsäcur sufrishga cayta munargan. Pero Payga manam munargantsu cay patsallachö ushacag jutsata ruratsicug cushicuychö cawaytaga. ²⁶ Moiséspagga Dios Yaya Cachamungan Runaraycu alläpa sufrinrin ashashga caymi mas alli cargan, Egipto naciunchö llapan imayca riquësacunawan cushicuychö canganpitapis. Tsaynögam payga cieluchö Dios Yayawan imayagpis cawanapanpag ashirgan.

²⁷ Criyicug cayninwanmi Moisésga Egipto naciunpita geshpir aywacurgan, tsay naciunchö mandacug rey alläpa rabiashga canganpitapis mana mantsacurnin. Payga criyicuyninwan alli tsaracurmi, yarpayninchöpis mana juc desanimacurnin mana ricacag Dios Yayata imayca ricashganö aywacurgan. ²⁸ Tsaypitanam criyicug cayninwan Moisés Egipto naciunpita llapan israelcunawan aywacuyta yarpas, Dios Yaya mandacungannö punta gallanancag Pascua fiestachö cordërucunata pishtascatsir wajicunapa puncunpa marcuncunata yawarninwan tsagtsutsirgan. Tsaypa wañutsicug angel päsnin ni maygan Israel castacunapa mayorcag tsurincunata mana wañutsinanpag.

²⁹ Criyicug caynincunawanmi Israel casta runacuna Puca Lamarta (Mar Rojota) imayca tsaqui patsatanölla tsimparnin päsayargan. Tsaynöllam Egipto naciunpita soldäducunapis cutitsiyämunanpag gatirnin tsimpayta munayargan. Pero Egiptopita soldäducuna päsaycäyaptinmi, lamar tsapasquiptin shingarnin wañur ushacäyargan.

³⁰ Criyicug caynincunawanmi Israel casta runacunapis ganchis junag, tsay Jerico marcata imayca marchagnörag tumayargan. Tsaynö ganchis junag tumar ushayangan öram tsay marcapa llapan pergancunapis quiquillanpita juchusquirgan. ³¹ Criyicug canganpitam lluta pïmaywan puricug Rahab shutiyog warmitapis, Dios Yayata mana cäsucug Jerecomajincunatawan pagta wañutsiyargantsu. Paytaga wañutsiyargantsu Dios Yaya rurangancunata musyarnin Israelpita musyapacug aywashga runacunata shumag chasquirnin pacar salvanganpitam.

³² Imapagnatan juc mascunatapis willayäshayqui, cay llapan runacuna rasumpa criyicuynincunawan imanö cayanganta willayaptigga tiempupis faltämanmanmi: Gedeónpag, Baracpag, Sansónpag, Jeftépag, Davidpag, Samuelpag y Dios Yayapa unay willacug profëtaacunapag cuentayaptigga. ³³ Criyicug caynincunawanmi guerrata rurarnin naciuncunata geahunacur vencesquir gänayargan. Tsaynöllam jueznö mandacuyargan, llapan runacuna allillata rurar cawayänapagpis. Tsaynöpam Dios Yaya äningancunatapis chasquiyargan y mantsaypag leoncunaman jitarpuyaptinpis ni imanäyargantsu. ³⁴ Mantsaypag lunyaraycag ninacunatapis wañutsiyarganmi. Espädawan wañutsiyänapag caycaptinmi geshpiyargan, callpannag caycäyanganpitam alli callpayog ticrayargan. Gueracunachöpis alläpa puedig carmi, juclä naciunpita mana regeshga forasteru chiquignincunatapis aygetsiyargan. ³⁵ Waquincag warmicuna

rasumpa firmi criyicuyaptinmi, wañushga aylluncunatapis Dios Yaya cawatsimurgan.

Pero waquincag criyicugcunaga carcelchö mantsaypag sufrirnin caycarpis manam yargoyta munayargantsu. Tsaynö mantsaypag sufriycarpis yarpâyargan wañutsiyanganpita cawascamur cieluchö Dios Yayawan cushishga imayagpis cawayânapagmi.³⁶ Waquincagcunatanam asharnin allgotsäcur astayargan. Tsaynöllam cadenacunawanpis watarcur, carcelcunachö gaycarätsiyargan.³⁷ Waquintanam rumicunawan sagmarnin wañutsiyargan. Waquincagtanam ishcayman cuerpuncunata pullanpita serruchuwan partiyargan. Tsaynöllam waquintaga espädawanpis tucsir wañutsiyargan. Waquincag criyicugcunanam üshacunapawan cabracunapa garatsanllapita llatapashga marcan marcan puricuyargan. Paycunaga alläpa wactsa mana ni imannag llaquipaypag maltratarnin allgotsäcur gaticachashgam cayargan.³⁸ ¡Cay munduga llapan mana alli ruraynicunawan manam merëcîrgantsu, tsay criyicug alli runacunata! Llutam maytsaypa aywar puricuyargan mana maychöpis pärayta puedirnin. Tsaynöllam machaycunachö uchcucunachö puñucur tsunyacunapawan jircacunapapis aywacuyargan.

³⁹ Tsaynö criyicug cayanganpitam quiquin Dios Yaya paycunapag willacur nirgan: “Nogaman rasumpa firmi criyicamugcunaga alläpa alli runacunam cayan.” Pero tsaynö nicaptinpis tsay criyicugcunaga manam ni maygallanpis cawaynincunachöga Dios Yaya äninganta chasquiyargantsu.⁴⁰ Tsaynöga päsgan, Dios Yaya mas allicagta llapantsicpag unaypitana prevenishga captinmi, mana nogantsicwanga paycunapis cieluchö mana complëto waquillan cayânapag.

12

Dios Yayagam llapan wamrancunata pruebarnin plëtun

¹ Tsaymi rasumpa firmi criyicuycar wañushgacuna imayca testigunö entëruntsicpa tumag cielupita ricaycämashgaga, imayca lasag gepita churasquignö tsay tsaparämagnintsic mana alli ruraycunata dëjashun. Tsaynöllam mana alli ruraycunaga imayca watarätsignö jutsallachö cat-simantsic. Tsaynö mana allicunapitaga imayca aygecugnö dëjasquir, Dios Yaya munangannölla imaypis mana desanimacur firmi criyicuy-nintsicwan allillata rurarnin cawacushun.² Señor Jesucristollaman imaypis mana desanimacurnin firmi confiacushun. Paymi nogantsicraycu cruzchö wañurnin salvamashcantsic. Tsaymi cananga Payman rasumpa firmi criyicushga yanapamantsic, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag. Señor Jesucristom tsay pengacuypag wañuyta mana mantsarnin, jutsantsicpita salvamânapag sufrirnin wañurgan. Alläpa sufrir salvamangantsicpitam Payga alläpa cushicurgan. Tsaynö wañunganpitam cieluchö Dios Yayapa derëchucag lädupita nogantsicpag mañacurnin llapan imaycata mandacamunanpag jamargan.

³ Chiquignin jutsasapacuna contran car alläpa sufritsirnin Señor Jesucristota gamcunaraycu wañutsiyanganpita, Payllatana imaypis yarparâyay. Paypa tsay alli ejemplunta yarpararnin ama ni imaypis gelanar desanimacuyaytsu.⁴ Gamcunaga manam ni imaypis yawarniquicunata jicharnin wañuymanga ni maygayquillapis châyargoyquitsu jutsayquicunata venceyta munaycarpis.⁵ Ama

gongasquiyaytsu Dios Yaya wamrancunatanö animatsiyäshunayquipag cuyarnin parlapäyëshungayquita. Tsaynö parlarmi, Diospa Palabranchö nîrgan:

“Cuyay wamrallä ajayarnin ama despreciaytsu, mana allî rurangayquipita Dios Yaya castigashuptiqui.

Tsaynölla ni ichicllatapis desanimacuytsu piñapëshuptiquipis.

⁶Dios Yayagam llapan cuyangancagtaga mana allî ruranganpita piñaparnin castigan, rasumpa wamrantanö chasquinan captin.”[☆]

⁷Tucuyläya pruebacunawan sufriyangayquipita Dios Yaya wamrantanö corregir castigayëshuptiqui awantacur cawacuyay. Juc allî taytaga tsurincuna shumag portacuyänanpagmi corregirnincuna astan.

⁸Pero si Dios Yaya llapan wamrancunata corregingannö mana corregir castigayëshuptiquiga, manam legîtimu wamrantsu cayanqui. Sinöga imayca wachapucushga wamranöllum cayanqui. ⁹Caytapis niyëshayqui:

Cay patsachö taytantsicuna llullu cangantsicpita corregimashgan, cäsurnin respetacuyta yachacuntsic. Tsaynö caycappinga ¿imanirtan mana cäsushwantsu camamagnintsic cieluchö caycag Taytantsicta?

Rasuncagtaga Paychömi mana ni imay ushacag wiñay caway salvaciunta tarishun. ¹⁰Taytantsicwan mamantsicga cay patsachö cawangantsicyagllam corregimantsic, quiquincuna munayangannö. Pero Dios Yayam siga corregimantsic rasumpa allî cawanapag, quiquinnö

mana jutsannag cawanata munar. ¹¹Rasumpam ni maygantsictapis gustamantsicstu castigamangantsic öraga, mas bien alläpa narnmî llaquinätsimantsic. Pero imanö carpis castiguwanragmi imayca allî cosëshata gorignö allillata rurarnin shumag pasacuychö cawacuyta yachacuntsic.

¹²Tsaynö caycappinga imayca pishipashga maquiyognö caycagcunawan gongornincuna mana cuyugnö caycagcuna mas callpayognö mana desanimacurnin firmi criyicuytiquicunachö tsaracuyay. ¹³Tsaymi imayca quinrallay allî nänipa purignö, allî cawacuyta ashiyay. Tsaynö allillata rurarnin cawacur allî

ejempluyquicunawan criyicugmajiquicunata jutsaman mana ishquiyänanpag yanapayay, imayca juc rata runa mana peoracar cuticänanpag yanapagnö.[☆]

Dios Yayata rechazagcunapag alverticuycuna

¹⁴Llapayquipis runamajiquicunawan allî päsacuychö jutsannag shumag cawacuyay. Si jutsallachö cawacurga, manam ni pipis cieluchö Dios Yayaman changatsu. ¹⁵Cuidädu cayay, pagtatag maygayquipis Dios Yayapa cuyacuy salvaciunta mana tariyanquimantsu. Tsaynölla cuidädu

cayay chiquinacurnin piñashga cayniquicunawantag jucnin jucninwapis piñanacurnin, imayca mana allî gora miragnö jutsaman ishquitsinacuyanquiman. ¹⁶Ama ni maygayquipis Dios Yaya dispöninganta

mana cäsurnin, jucnin jucninwan llutan mana allicunata rurarnin puricuyaytsu. Imayca Esau Isaacpa mayorcag tsurin caycarpis, mana criyicur Dios Yaya disponinganta despreciarnin, llapan erenciaanta juc mati micuyllapag ranticungannöga. ¹⁷Musyayanquim tsaynö rurasquir, Dios Yayapita bendiciunta rugacur mañacuptin rechazarnin

mana äninganta. Esau arepenticur alläpa waganganpis manam ni imapag servirgantsu, tsaynö desprecianganpita.

¹⁸ Gamcunaga manam Moisésta quiquin Dios Yaya leyninta entreganapag shamungan jircachö nina lunyaycagtaga yatayta puediyargayquitsu. Tsay jircachöga alläpa tutapayllam cargan, manam ni imatapis ricayta puediyargantsu mantsacaypag wayrar illagocurnin mangäadaptin. ¹⁹ Tsaychö cornëta wagagtawan Dios Yaya parlamugta mantsacarnin wiyayta mana munarmi, alläpa rugacuyargan manana parlamunanpag. ²⁰ Tsay jircachö quiquin Dios Yaya caycarmi mantsacaypag mandacurnin nirgan: “Tsay jircaman jarugcagtaga runatapis o imayca wätatapis, alli sagmarnin wañutsiyay.” Tsaynö ninganta wiyarnin israelcuna mana awantayta puedirmi, Dios Yaya manana masta parlamunanpag, Moisésta rugayargan.* ²¹ Alläpa mantsacaypagmi Dios Yaya caycangan jirca cargan. Tsaymi quiquin Moiséspris ricasquir nirgan: “Mantsacaywanpis carcariarragmi caycällä” nir.*

²² Pero gamcunaga manam Moisésnö tsay mantsacaypag jircamanga chäyashcanquitsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipitam, imayca cieluman chagnö Siön jircachö cawaycag Dios Yaya caycangan Jerusalén marcaman chäyashcanqui. Tsaynöllam chäyashcanqui imayca gloriamannö maytsicag waranga angelcuna alläpa cushishga alabarnin goricashga caycäyangan cielumanpis. ²³ Gamcunaga Dios Yayapa japallan Tsurin Jesucristo llapan criyicugcunawan cieluchö goricashga caycäyanganmanpis chäyashcanquim. Tsay cieluchömi llapan criyicugcunapa shutincuna apuntashgana caycan. Tsaychömi Dios Yayaga llapan alli rurag runacunapa almanacunapa jueznin. Tsaymi paycunataga Dios Yaya yanapanga imaycachöpis allillata rurarnin jutsanag cawacuyänanpag. ²⁴ Mushog conträtuta rurag Señor Jesucristoman witishgam, llapan jutsantsicpita yawarninwan limpiamarnintsic Dios Yayawan amistatsimashcantsic. Tsaymi Abelpa yawarnin castigupag canganpitaga, Señor Jesucristopa yawarninga salvacug canganpita alläpa allish canganta musyatsimantsic.

²⁵ Si tsay Siön jircachö Dios Yaya ninganta mana cäsucurga, manam piñapäcuyninpita geshpiyangatsu. Tsaypitapis masmi nogantsicpis cielupita Dios Yaya parlapämangantsicta despreciarnin mana cäsurga, piñapäcuyninpita geshpishuntsu. ²⁶ Unay tiempo Dios Yaya parlamuptinmi, patsapis cuyurgan. Pero cananga caynömi Dios Yaya nin: “Yapaymi cay patsata cuyutsishag. Yapay cuyutsirga patsallatatsu cuyutsishag, sinöga cielutapismi.”* ²⁷ Tsaynö “yapaymi cuyutsishag” niptinmi entendintsic llapan cuyuglla camangancunata ushacätsinanpag canganta. Tsaynöllam musyantsic cieluchö mana cuyug caycagcunaga imayyagpis quëdanapag cangantapis. ²⁸ Dios Yayapa Mandacuyin chasquingantsicga imaypis mana ushacagmi canga. Tsaymi cushicuywan mantsacagnörag quiquin munangannö respetarnin, llapan imaycapitapis Dios Yayata agradëcicur adorashun. ²⁹ Dios Yayaga imayca nina lunyagnömi, llapan imaycatapis mana allicagta ushacätsin.

13

Ultimucag consejacur plëtucuycuna

* 12:20 Ex 19:12-13. * 12:21 Dt 9:19. * 12:26 Hag 2:6.

¹ Cuyashga waugcuna y panicuna, criyicug cayniquicunawan jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur shumag cawacuyay. ² Ama gongayanquitsu mana regeshga runacuna wajiquicunaman posadacug châyâmuptyin cushishga chasquiyânayquipag. Tsaynô posadatsiyanganchômi unaycag runacunapis, mana musyaycar Dios Yayapa angelnincunata posadatsiyargan.

³ Tsaynôlla Señor Jesucristoman criyicugmajiquicuna carcelchö gaycuraycagta yarpâyay imayca quiquiquicuna gaycuragnö Dios Yayaman mañacurnin imaycallawanpis yanapar. Tsaynôlla alläpa magarnin allgotsäcushga criyicugmajiquicunatapis yarpayay, imayca quiquiquicuna paycunanö sufriycâyangayquita.

⁴ Casädo caycarga llapan runacunapis shumag respetanacur cawacuyätsun. Si casädo caycar llutan mana alli jutsata rurar, jucnin jucninwan puricugcunataga quiquin Dios Yayam juzgarnin castiganga.

⁵ Gellaypag ayrajarnin ama codiciösu cayaytsu, cayäpuyäshungayquillawan conformi cushishga cawacuyanqui. Tsaypagmi quiquin Dios Yayapis nimashcantsic: “Manam ni imay gongashayquitsu ni dējashayquitsu.”[✧]

⁶ Tsaynô nicämashgaga rasumpa confiacur nishun:

“Dios Yayam nogapa yanapamagnäga.
Manam ni imapita mantsacushagtsu.
Runacunapis manam ni imanäyämaytapis
puediyangatsu.”[✧]

⁷ Diospa Palabranta willacur yachatsiyäshugniquicunata respetarnin yarpâyay, Dios Yayaman mañacurnin yanapayânayquipag. Tsaynôlla alli ejempluncunata yarpâyay, imanö ushacâyangantawan firmi criyicug cayanganta gamcunapis gatiyânayquipag.

⁸ Señor Jesucristoga unay tiempo cangannöllum canan tiempupis y shamug tiempuchöpis iwallam imaypis caycanga. ⁹ Cananga ama chasquiyaytsu jucläya mana alli yachatsicuyacunata ni jucläpita shamug yachatsicuyacunatapis. Mas allim canga shongoyquicuna Dios Yayapa cuyacuyninman yarparar, cay patsa templuchö micuycunapag yachatsicuyta mana sügiyânayquipag. Tsay tucuyläya micuycuna micuna o mana micuna canganta yachatsicuyacunaga manam ni imapagpis välengatsu.

¹⁰ Nogantsicga altarchömi Señor Jesucristo cruzchö wañunganta yarparnin alabantsic. Pero carpapita templuchöga Dios Yayawan unay conträtu mandacunganta servig sacerdötücuna, templuchö rurayangallanta rurarmi, Señor Jesucristowanga ni imaypis pagtaga cawayta puediyangatsu.

¹¹ Tsay unay conträtuwanga mandacug sacerdötüm wätacunapa yawarnin garayta mas ruricag “Santäsimu” niyangan cuartoman jutsancunapita perdonashga cayänanpag apargan. Pero tsay wätacunapa garantawan tulluncunataga israelcunapa marcanacunapita jucläman jipisquirmi waycayargan. ¹² Tsaymi Señor Jesucristotapis Jerusalén marcapa jucläninman jipisquir sufritsirnin cruzchö wañutsiyargan. Tsaynöpam quiquinpa yawarninwan llapan runacuna jutsannag cäyänanpag limpiargan.

¹³ Tsaynöpam cananga nogantsicpis Señor Jesucristowan aywashun, imayca tsay Jerusalén marcapita wagtaman aywagnö. Tsaychömi mana mantsacur Señor Jesucristoraycu despreciashga sufrirnin allgotsäcamäshun. ¹⁴ Cay patsachöga mananam nogantsicpa cantsu mana ni imaypis ushacag

marcaga. Nogantsicga ashiycantsic cieluchö juc mushog marcatam, tsaychö Dios Yayawan pagta imayyagpis cawacunapag.

¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa criyicornin Dios Yayata imaypis alabashun. Tsaynö alabangantsicmi imayca garaycunata aparnin sacrificiuta rurangantsicnö canga. Tsaynölla shimintsicwan cantarnin alabar nishun: “¡Dios Yayaga alläpa allim!” ¹⁶ Gamcuna ama gongayanquitsu allicunata rurarnin yanapanacuyta. Tsaynö imaycatapis jucnin jucninwan garanacur cawacurmi, imayca sacrificiuta ruragnö Dios Yayata cushitsiyanqui.

¹⁷ Mitsicugnö mandacugniquicunata cäsurnin imaycata mandayäshungayquitapis rurayay. Paycunam criyicuyniquicunachö firmi tsaracur alli cawacuyänayquipag cuidayäshunqui. Tsay mandacugniquicunataga quiquin Dios Yayam cuentata mañanga imanö cuidayäshungayquitapis. Tsaymi paycunata respetarnin cäsuyay, cushishga cawacuyänanpag. Si paycuna mana cushishga cawayaptinga gamcunapagpis manam allitsu canman.

¹⁸ Nogacunapagpis Dios Yayaman mañacuyay. Nogacunaga musyayämi concienciäcuna limpiu canganta. Tsaymi llapan runacunawanpis shumag alli cawacuyta imaypis munayä. ¹⁹ Tsaynöllam alläpa rugayag nogapag Dios Yayaman mañacuyänayquipag, Pay munaptinga yapay gamcunawan tincusquinapag.

Dios Yayapa bendiciunninwan salüducuna

²⁰ Shumag cushicuy alli päyacuychö cawatsicug Dios Yayam, llapan wañushgacunapita mas mandacug mitsimagnintsic Señor Jesucristota cawatsimurnin shäritsimurgan, alläpa chaniyog yawarninta jicharnin juc mushog mana ushacag conträtuta ruranganpita. ²¹ Tsaynölla yanapaycuyäshuy Pay munangannölla imaycachöpis allillata rurarnin cawacuyänayquipag. Voluntänillanta rurar Señor Jesucristoman confiacurnin cawacur, Dios Yayata cushitsiyay. Tsaynölla jimaypis mana ushacag cushicuy gloriachö Dios Yaya Señor Jesucristoraycu alabashga caycullätsun! Tsaynö caycullätsun.

²² Wauecuna y panicuna, alläpam rugaycuyag cay ichiclla cartächö plëtuyarniqui gellgamungäta, shumag pacienciayquicunawan liyirnin awantaycuyänayquipag. ²³ Gamcunatam willayag waugentsic Timoteoga carcelchö manana gaycuranganta. Sasllana chämuptinga paywanmi pagta watucagniquicuna shayämushag.

²⁴ Saludaycuyay tsaychö pushayäshurniqui llapan mandayäshogniquicunatawan Dios Yayaman llapan rasumpa firmi criyicugcunata. Tsaynöllam Italiapita waugentsiccunawan panintsiccunapis salüduta apatsicayämushunqui.

²⁵ Dios Yaya alläpa cuyacuyninwan yanapacuy bendiciunninta llapayquiman cachaycamutsun. Tsaynö caycullätsun.

San Santiago Santiagopa Cartan

Cay yachatsicuycunataga San Santiagom gellgargan. Payga manam apostolcag Santiagotsu cargan, sinöga Señor Jesucristopa waugenmi. (San Marcos 6:3 Gálatas 1:19). Señor Jesucristo wañunganpita manarag cawamuptinga, paypis manam criyirganrätsu Dios Yaya cachamungan salvacug canganta (San Juan 7:5). Wañunganpita cawascamuptinmi siga rasumpa criyirgan. Tsaypitaragmi apostol Santiagoga, apostol Pedrowan y apostol Juanwan israelmajincunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyargan (Gálatas 2:9). Tsaynö willacur yachatsicuyangantam, juc libruta rurarnin gellgargan.

Santiagom cay libruchö yachatsicuycunataga Dios Yaya munangannö runacuna cawacuyänapag apatsirgan. Tsaynöpam musyatsirgan runacuna tucuyläya sufrimientucunata päsarpi, Dios Yayaman imaypis mas firmi criyicurnin (1:2-18), wactsacunawan ricucunapis mana juzganacur shumag cawacuyänapagwan (2:1-13), Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurnin allacunata rurarnin (2:14-26), lluta imaycatapis mana parlar (3:1-12) y Dios Yayaman imaypis mañacuyänapag (5:13-18). Cay libruchöga mas yachatsicuycunam gellgashga caycan.

Santiagopa saludacuynin

¹ Noga Santiagom, Dios Yayapawan Señor Jesucristopa servignin car, entêru munduchö witsicashga caycag chunca ishca casta Israel marca-majincunata saludayag:

Dios Yayapita allicag yachatsicuycuna shamungan

² Criyicug cuyashga waugelläcuna y panilläcuna, gamcunaga tucuyläya desgraciacuna päsayäshuptiqui alläpa cushicuyllachö cawacuyanqui.

³ Gamcunaga musyayanquinam rasumpa firmi criyicuyniquicunawan tucuyläya desgraciacunata päsarpi, cada vez mas alli pacienciacuyta mas firmi tsaracuyänayquipag yachayangayquita. ⁴ Pero imaycanöpis tsay firmi tsaracuy pacienciyquicuna cada junag mas gamcunanam yapacaycamutsun, imaycachöpis firmi cabal yashga runa cayänayquipag.

⁵ Si maygayquipapis yachayniquicuna mana allinö captinga, quiquin Dios Yayata mañacuyay. Payga mana llaquiparnin ni piñaycacharnin mana shuyarätsirmi, llapan runacunatapis mas atasca yachaynincuna garaycunga. ⁶ Pero Dios Yayataga rasumpa criyicuyniquicunawan cofiacurnin mana desconfiayappa mañacuyanqui. Si pipis Dios Yayata desconfiarnin mañacugga, imayca lamarpa ölan wacman cayman wayrawan lagchicagnöllum caycan. ⁷ Tsaynö Dios Yayata desconfiar mañacug runaga, rasumpam Dios Yayata llapan mañacungantapis ni imay chasquingatsu. ⁸ Tsay runaga canan jucta yarparmi warayta juctana yarparnin, ni ima yarpanganchöpis ni imay firmi cangatsu.

⁹ Criyicug umilde wactsa wauegcuna y panicuna, Dios Yaya chasquiyäshungayquipita Paypa wamrannö alläpa cushishga cayanqui. ¹⁰ Pero ricu runacuna cushishga cayanqui, Dios Yayapa puntanchöga gellayniquicunapis mana imapag väleycaptin Pay salvayäshungayquipita. Ricu cayga imayca shumag tuctug gewanö mana unayyag dürag

waytanöllum caycan. ¹¹ Rupay yargamurnin alläpa achämuptinmi, goracuna tsaquisquiptin alläpa cuyacuypag shumag waytancunapis jancat shicwarnin ushacäyan. Tsay cuentanoëllum juc ricupis llapan negociuncunawan jancat ushacanga.

Desgracia pruebacunawan tentacioncuna

¹² Alläpa cushishga catsun, tucuyläya pruebacunata pacienciacur awantag runacunaga. Tsaynö pacienciacurnin llapan pruebacunata päanganpitam Dios Yaya imayca juc premiutanö gloriachö mana ushacag wiñay cawayta garanga, juc goripita rurashga corönananö. Tsaynö garanapagmi Dios Yaya llapan cuyagnin runacunata änirgan. ¹³ Pero pipis mana allita rurayta munarga, ama nitsuntsu: “Dios Yayam cay mana allita ruranäpag tentaman” nirga. Dios Yayaga manam ni imaypis mana allitaga rurayta munantsu, ni runacuna mana allacunata rurayänanpag tentanallapagpis manam yarpantsu. ¹⁴ Sinöga quiquin runapa mana alli munayninmi tentarnin imaycata munapätsir antojatsirnin mana allacunata ruraycätsin. ¹⁵ Tsaynö imaycata munapaycunam jutsaman saslla ishquitsicun. Tsaynö jutsaman ishquirnin jutsallachö caycarmi wañunga, infiernuchö imayyagpis sufrirnin ñacananpag.

¹⁶ Alläpa cuyashga wauecuna y panicuna, ama tsaynöga quiquillayquicuna llullacur engañacuyaytsu. ¹⁷ Dios Yayapita llapan imaycapis chasquingantsicgam alläpa alli. Tsaycunaga cieluchö llapan atsicuyayta camag Dios Yayapitam shamun. Paypa shongonga mana ni imaypis cambiantsu imayca juc llantunö. ¹⁸ Tsaynöpam quiquinpa munayninwan juc mushog cawayta garamashcantsic, Paypa rasumpacag Palabranta wiyarnin cäsushga. Tsaymi nogantsicga llapan imayca camanganpita imayca puntacag micuy cosëchachö yargognö alläpa cuyashga cantsic.

Caymi rasumpacag religionga

¹⁹ Cuyashga wauecuna y panicuna, cayta yarpäyay: Llapayquicuna sas atento cayanqui, pitapis shumag wiyayänayquipag. Pero ama apurädu sasllaga parlaycachäyanquitsu ni piñarnin rabiäyanquitsu. ²⁰ Tsaynö piñaycachag runaga manam Dios Yaya munangannötsu cawaycan. ²¹ Tsaymi gamcunaga maytsaychöpis llapan tagra jutsa rurayniquicunatawan tucuyläya maytsica viciuyquicunata dëjasquir, shumag umilde cawacur Dios Yayapa Palabranta shongoyquicunaman murugnö chasquiyänqui. Tsay Alli Willacuy chasquiyangayquipagam, rasumpa podernin can salvayäshuyniquipagpis.

²² Pero Diospa Palabranta wiyagllaga ama cayaytsu. Sinöga rasumpa cumplirnin cäsucug cayay. Si tsaynö wiyarninlla mana cumplirga, quiquillayquicunam llullacurnin engañacuycäyanqui. ²³ Si juc runa Diospa Palabranta wiyaglla cayninwan mana cäsucurnin mana cumplirga, imayca espëjuchö quiquinpa gällanta ricäcugnöllum caycan. ²⁴ Tsay runaga espëjuchö ricäcuscurnin, ticasquirga mananam musyantsu ni imanö cangantapis jancat gongasquir yarpantsu. ²⁵ Pero pipis wiyanganta mana juc gongarnin, rasumpa allicag leycunata cäsurnin cumplirga, tsay leycunam imayca gaycuraycagpitanö libritana ticsirga. Tsaynöpam tsay runaga llapan imayca ruranganchöpis firmi tsaracurnin, tsay allicag leycuna mandacungancunallata cumplir imaypis alläpa cushishga cawacunga.

²⁶ Si maygan runapis religiösu caycar shimín llutalla parlanganta mana sujetarga, quiquillan llullatsicurnin engañacuptinmi, religiösu cayninpis ni imapag välentsü. ²⁷ Tsay rasumpacag religionga, mana juc jutsannag limpiu Dios Yayapa puntanchö Pay munangannö shumag allí cawacuypagmi caynö: Taytannag mamannag wactsa wamracunatawan viudacunapa llaquicuy faltapucuyinincunachö imallawanpis yanapaymi. Tsaynö yanapacurnin cay munduchö mana juc jutsannag llapanwanpis shumag cawacuymi.

2

Mana pitapis despreciayänapag alverticuycuna

¹ Gamcunaga, cuyashga wauegcuna y panicuna, poderöso Señor Jesucristoman criyicuycarga, ama runamajintsicta jucninta adular jucnintaga despreciayanquitsu. ² Masqui niyëshayqui: Gamcuna goricaycur Dios Yayaman mañacuyänayquiman juc runa goripita sortijashga o allish llatapashga yascascamuptin, tsaynölla mana pininnag juc wactsa ratay llatapashga runapis yascascamutsun. ³ Si tsay allish llatapashga runata alläpa adularnin niyanqui: “Weragotsa, gamga cay allicag sitiuman shumag jamaycullay” nir, pero tsay wactsacag runataga niyanqui: “Gamga tsayllachö ichiräcamuy” o “cay patsallaman jamacamuy” nir, ⁴ tsaynö rurarga, manacu imayca jueztucur mana allí yarpayniquicunawan juccag runata adularnin, jucnin wactsacagtaga despreciarnin mana allita ruraycäyanqui.

⁵ Canan wiyaycayämay, cuyashga wauegcuna y panicuna: ¿Acäsu Dios Yayaga manacu acrashga wactsacunata cay munduchö imaypis mas firmi criyicuycunapag? Tsaymi tsay criyicuynincunawan cay patsachö wactsacunaga quiquin Dios Yayapita chasquiyanga, imayca juc erenciatanö cieluchö imayyagpis mana ushacag caway salvaciun äninganta. ⁶ ¡Pero gamcunaga tsay wactsacunatam despreciayashcanqui! ¿Acäsu manacu gamcunata tsay ricu runacuna allgotsacuyëshurniqui, juezcunaman demandar apatsiyëshunqui? ⁷ ¿Acäsu manacu tsay ricu runacunaga alläpa respetashga Señor Jesucristopa contran parlaycäyan, gamcuna Paypa rasumpa caycäyaptiqui?

⁸ Si gamcuna rasumpa cumpliyanqui Dios Yayapa poderoso mandacuy leynin gellgashga ningannö: “Runamajiquita cuyanqui quiquiquita cuyacungayquinölla” nir, tsaynö rasumpa cumplirga, allitam ruraycäyanqui.* ⁹ Pero si gamcuna juc runata adularnin juccagta despreciarga, jutsatam ruraycäyanqui. Tsaynö waquincagta despreciarga, Dios Yayapa mandacuy leyninpa contran jutsatam ruraycäyanqui. ¹⁰ Si pipis Dios Yayapa mandacuy leynincunata allish cumplierca, juc mandacuy leyllachöpis mana cumplirga, llapan mandacuy leycunata mana cumplig jutsasapanöllum caycäyanqui. ¹¹ Tsaypagmi quiquin Dios Yaya mandacuy leyninchö nirgan: “Casädo caycar ama jucnin jucninwan llutan mana allí jutsata ruray puricunquitsu.” Tsaynöllum mandacuyninchö nirgan: “Ama wañutsicunquitsu.” Si mayganpis jucnin jucninwan mana puricurnin shumag cawacuycarpis, pero wañutsicusquirga Dios Yayapa mandacuy leyninta mana cäsurmi jutsasapa caycäyan.* ¹² Gamcunaga ama tsaynö cayanquitsu. Mas bien allicunallata parlarnin shumag allí portacuyay, Dios Yayapa mandacuy leynin salvar

* 2:8 Lv 19:18. * 2:11 Ex 20:13-14; Dt 5:17-18.

libramagnintsic munangannölla. ¹³ Tsaymi pipis runamajinta mana llaquipag runataga, Dios Yayapis mana llaquipar juzganga. Pero pipis runamajinta llaquiparnin cuyagcagtaga, Dios Yaya juzgangan öra llaquipapntinmi alläpa cushishga quédanga.

Criycuynintsicwan rasumpacag allacunata ruray

¹⁴ Alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, ¿imapagtan välenman pipis nogaga “Dios Yayamanmi criycuycä” nicar, rasumpa ni ima allitapis mana ruraptinga? ¿Acäsu tsay criycunganllaga tsay runata salvangacu? ¹⁵ Masqui, juc wauega o juc panipa llatapanwan imanpis cada junag micunanpag mana caycaptin, ¹⁶ maygayquipis alläpa faltapucuy-canganta musyaycar ninga: “Shumag cushishgalla cawacurnin goñu goñu cuerpuyquita pitucurcur, pachayqui junta micuy” nirnin, mana ni imallatapis garaycar. Tsaynö niyangayquiga manam ni imapagpis servingatsu. ¹⁷ Tsaynöllam Dios Yayaman criycurlla pipis mana allacunata ruraptinga, tsay criycunganpis imayca wañushganö car, ni imapag servirnin välangatsu.

¹⁸ Pero talbesga waquincag runaga niyëshunqui: “Ganga criycunquillam, pero nogam sîga rasumpa allacunata ruraycä.” Mä, ricätsimay ima allacunatapis mana ruraycar rasumpa criycuyniquita. Pero nogam sîga ricätsishayqui llapan allacunata rurangäwan rasumpa criycungäta nir. ¹⁹ Ä, ganga rasumpam criyinqi japallan Dios Yaya canganta, tsayga alläpa allim. Pero tsaynöllam supaycunapis rasumpa criyirnin, alläpa mantsacaywan carcariarrag caycäyan. ²⁰ ¡Ima upatan canqui! ¿Ganga musyaytacu munanqui criycuyniquilla mana imatapis allacunata ruraycaptiqui imayca wañushganö canganta? ²¹ ¿Manacu unay awiluntsic Abraham imayca mana juc jutsannagnö Dios Yayapa puntanchö cargan, Pay mandanganta cäsurnin juc altarta ruraycurnin, imayca mallwa üshawan sacrificiuta ruragnö japallan tsurin Isaacta cäsi wañutsinganpita? ²² Tsayta manacu musyanqui: Unay awiluntsic Abrahampaga rasumpa criycuyninwan llapan alli ruraynincunam pagta imayca jucllayllanö cayargan. Tsaynöpam paypa llapan alli ruraynincunawan criycuyninga, imayca yashga cabal runapanö completacargan. ²³ Tsaynömi cumplirgan Diospa Palabran gellgashgachö ningan: “Dios Yayam Abraham rasumpa firmi criycunganpitawan alli ruraynincunapita, imayca mana juc jutsannag runatanö chasquirgan.”* Tsaynöpam unay awiluntsic Abrahamta quiquin Dios Yaya nirgan: “Abrahamga nogapa cuyay amîgömi” nir.† ²⁴ Tsaynöpam musyantsic juc runata Dios Yaya imayca mana juc jutsannagtanö chasquinganta, llapan allacunata ruranganpita y manam criycunganllapitatsu.

²⁵ Tsaynöllam, ¿Acäsu manacu lluta pîmay ollgocunawan mana allita ruracarnin puricug Rahab†shuti yog warmitapis, Dios Yaya imayca mana juc jutsayogtanö chasquirgan, marcanman musyapacug aywag ishacag runacunata wajinman posadaycatsir, chiquignincunapita geshpitsirnin juclä nänipa despachanganpita? ²⁶ Tsaymi juc runapa cuerpunpis mana alman captinga, imayca wañushganö caycan. Tsaynöllam criycuynintsicpis imallatapis allacunata mana rurashgaga imayca wañushganölla caycan.

* 2:23 Cayta mas musyanayquipag liyinqi Stg 2:23 Gn 22:1-19. † 2:23 Gn 15:6. † 2:25 Rahab pî canganta musyanayquipag liyinqi Josué 2:1-24.

3

Runapa gallun llutancunata parlatsingan

¹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, gamcunachöga ama atscag yachatsicugcuna cayanquitsu. Musyayanquim yachatsicug runacunataga waquincag runacunapitapis mas, quiquin Dios Yaya juzgayämānapag canganta. ² Llapantsicmi talbesga llutancunata rurantsic. Tsaymi cananga si maygan runapis parlayninwan manana llutan mana allita rurarga, tsay runaga rasumpa alli rurag imayca yashga runanö cabal allillata rurarna shumag cawacun. Tsaynö alli cawacug runaga llapan entëru cuerpuntapis rasumpam controlan mas shumag allilla cawacunanpag. ³ Bestiacuna cāsumānapag shiminman bozalta churarmi, entëru cuerpunta manejarnin munangantsicpa apantsic. ⁴ Tsaynöllam masqui juc ejempluta musyayay: Lamarchö jatusag büquicuna alläpa wayraptinpis, llutanpa mana aywayananpag büquipa ichic timonllanpita tumatsir tigratsirnin, maneja runa munanganpa apanganta. ⁵ Tsaynöllam runapa cuerpunchö ichicllaylla gallunpis, tucuyläya imaycata parlatsirnin mana allacunata ruracätsin, imayca juc jatunnö. Tsayga imayca atscā monticunata ichicllaylla nina rupar ushangannömi maytsayman imatapis miratsin. ⁶ Tsaynömi galluntsicpis tsay ichicllaylla ninanö imaycatapis melanaypag mana allacunata parlatsicun. Tsay galluntsicmi entëru cuerpuntsicman shucumarnintsic imayca mana alli rurag runatanö mana allichö cawatsimantsic. Tsayga imayca nina tsaritsishganömi caycan, infiernuman apacug Supaypa poderninwan mana allita rurarnin imayca nina rupagnö ushacätsir cawatsimarnintsic. ⁷ Runaga cay patsachö tucuyläya chucaru wätacunatapis venceyta puedinmi. Tsaynöpam tucuyläya chucaru wätacunatawan pishgocunata, culebracunatawan arashcunata y lamarchöcag wätacunatapis achcusquir, manshuyätsinman. ⁸ Pero manam ni maygan runapis ichicllaylla galluntaga sujetarnin dominayta puedintsu. Tsay gallun llutan mana allacunata parlarnin, imayca wafutsicug venēnonö runamajincunatapis mana allicunaman garpuycan. ⁹ Tsay shimintsicchö galluntsicllawanmi cieluchö poderöso Dios Yayatapis alabantsic. Tsaynöllam tsay galluntsicllawan quiquinricug camangan runamajintsicpapis washan rimar maldiciunaycantsic. ¹⁰ Juc shimintsicllapitam agradëciy bendiciunwan maldiciunäcur mana alli parlaypis yargon. Wauegcuna y panicuna, tsayga manam tsaynötsu canman. ¹¹ Juc pucyullapitaga manam mishquig yacuwan asyag yacuga yargayämunmantsu. ¹² Tsaynöllam juc igospa yuranpis aceitunastaga wayunmantsu ni üvapa yuranpis igostaga wayunmantsu. Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, juc puchgog pucyullapitaga manam mishquig yacuga ni imaypis yargamunmantsu.

Rasumpacag yachaynintsic

¹³ Si gamcunachö maygayquipis mas alli yachayyog imaycatapis alli musyag runa carga, rasumpa yachayniquicunawan alli rurayninquicunata musyatsicuyay. Tsaynöpam gamcunapis allish yachayyog rasumpa umilde cabal runa cayangayquita musyatsicuyanqui. ¹⁴ Pero si gamcuna runamajiquicunata chiquirnin, shongollayquicunachö alläpa ambi-ciösu cayangayquita nëgacuyaytsu ni yachag cayniquicunata aläbacurnin

orgullöso cayaytsu. Si tsaynö carga, quiquiucunapis llullacurmi rասumpacagtapis cumpliyancunapita. ¹⁵ Tsay aläbacuy mana alli yachaycunaga manam Dios Yayapitatsu shamun, sinöga cay munduchö runapa mana alli munayllanpitawan quiquin Supaypitam tsaycunaga shamun. ¹⁶ Maychöpis chiquinacurnin evidianacur ambiciösu caychöga, tucuyläya mana alli ruraycunawan llutan mana alli cawacuymi imaypis caycanga. ¹⁷ Pero pipis Dios Yayapita shamug alli yachayyog carga, llapan runacunapa ricänancunachöpis limpiu shongoyog alli respetashga umilde runam canga. Tsay runacunaga tranqüilo, voluntäyog, wiyacug alli runa carmi, imaycachöpis llaquipäcug, allicunallata rurar llapan-tapis iwal yanapan. ¹⁸ Tsaynö shumag tranqüilo umilde alli päyacug runaga, imayca murucug runanömi runamajintapis cuyarnin llaquipar imaycachöpis yanapan. Tsaynö allicunallata rurag umilde runaga imayca juc alli cosëchanömi mas mirarnin Dios Yaya munangannö shumag alli cawacun.

4

Dios Yayay munangannö alli cawacuyay

¹ ¿Maypitatan shamun quiquiucuna pura piñanacur chiquinacurnin maganacur cayänayquipag? ¿Tsayga manacu shamun quiquiucunapa munayllayquicunawan imaypis imayca mana allicunata munapäyangayquicunallapita? ² Tsaynöpam gamcunaga imaycata munarpis tariyta puediyancunapita. Tsaynö imatapis mana tariycurmi, alläpa codiciösu car runamajiquicunawan piñanacurnin magar wañutsiyancun. Tsaymi gamcunaga imaycatapis tariyancunapita, Dios Yayaman mana mañacurnin. ³ Dios Yayata mañacurpis manam gamcunaga chasquiycunapita, quiquiucunapa munayllayquicunapag mana alli rurayniquicunallachö gastarnin ushayänayqui captin. ⁴ ¡Ä lluta jucnin jucninwan mana allicunata ruracar puricugnö mana alli rurag runacunapita! ¿Manacu gamcunaga musyayanqui cay patsachöcagcunallata alläpa cuyarga, Dios Yayata chiquirnin contran caycangantsicta? Pipis cay patsachöcagcunallata alläpa cuyarga, Dios Yayapa chiquignin contranmitican. ⁵ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nin: “Runacunapa shongonchö cawanapag Espiritu Santota Dios Yaya cachamunganta llapan imaycapitapis chiquicugnörag alläpa cuyan.” ⁶ Pero quiquin Dios Yayam cuyacur llaquipäcuy llapan voluntäninwan imaycachöpis mas yanapamantsic. Tsaynö cananpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Dios Yayaga allishtucug orgullösocunapa contran carmi, amatsarnin imaycachöpis yanapantsu, pero umilde gollmi shongo runacunataga llapan voluntäninwanmi alläpa llaquiparnin cuyar yanapan.”[✠]

⁷ Tsaymi gamcunaga Dios Yayallatana cäsurnin, Pay munangannölla shumag cawacuyay. Pero Supaytaga imayca contran amatsagnö amana cäsuyaytsu, gamcunapita geshpirnin aywacunanpag. ⁸ Dios Yayata mas cuyarnin Payman witiyay, Paypis mas llaquiyäshurniqui gamcunaman mas witimunapag. ¡Alläpa jutsasapacuna imayca maquiquicunata mayllacugnö jutsayquicunata dëjayay! ¡Gamcuna cay patsachöcagcunallatawan Dios Yayata cuyayta munagcuna,

✠ 4:6 Pr 3:34.

shongoyquicunata imayca limpiagnö amana jutsacunata rurayaynatsu mana allı yarpayniquicunawan! ⁹ Tsaynö mana allı rurag jutsasapa cayangayquita pêsacurnin arepenticur wagayay. Asicur cushishga cayangayqui, wagaycuy llaquicuyman tıcratsun. ¹⁰ Dios Yayapa puntanchöga umilde allı rurag runacuna cayay, Paymi mas allıcag runatanö mas mandacuyyogman churayäshunqui.

Criyicugmajiquicunata ama asharnin juzgayaytsu

¹¹ Wauecuna y panicuna, ama maygayquipis ashanacur mana allıcunata juzganacuyaytsu. Tsaynö pipis criyicugmajinta asharnin juzgar contran parlarga, imanö cawacungantapis rimarga, Dios Yayapa mandacuy leyninpa contranmi juzgarnin mana allıcunata parlaycan. Tsaynö mandacuy leycunata juzgarnin contran parlarga, tsay leycunataga mana cumplir mana cäsugmi caycanqui. Tsaynöpam Dios Yayapa mandacuy leyninpag jueztucur caycanqui. ¹² Dios Yayapita masga manam ni pipis cantsu leycunata mandacug juezga. Tsaynöpam Dios Yayaga runacunata salvaytawan condenaytapis puedin. Pero tsaynö caycappinga, gamga ¿pitan canqui criyicugmajiquita imayca jueznö averwarnin juzganayquipag?

Manam pipis musyantsu warayga ni ima päsananpag cananta

¹³ Canan cay niyangagta wiyayay, caynö parlagcuna: “Canan o waraymi aywashun, tsaycag o caycag marcacunapa. Tsaychömi juc wata pärarnin negociuta rurar atsa gellayta gänashun” nir. ¹⁴ ¡Pero gamcunaga manam musyayanquitsu, warayga ni ima päsananpag cangantapis! ¿Imanötan cawayniquicuna? Tsay cawayniquicunaga imayca pucutay yuricasquir juc rätulla illacasquignömi, cay patsachö juc rätu ushacaglla caycan. ¹⁵ Tsaypa rantinga mas bien caynöllam niyanquiman: “Dios Yaya munaptinmi, cawarnin caytapis o juccunatapis llapantam rurashun” nir. ¹⁶ Pero gamcunaga imaycatapis munayangayquita rurayänayquipagmi, aläbacurrag parlayanqui. Tsaynö parlarnin orgüllöso cayangayquiga alläpa mana allim. ¹⁷ Tsaymi maygan runapis allıcunata rurananpag canganta musyaycar, mana rurarga Dios Yayapa contran jutsata ruraycan.

5

Äjacug rıccunapag alverticuy

¹ Canan wiyarnin entendiämey rıccunaga: ¡Gayaycachaypa wagarnin yarpachacuyay tucuyläya sufrimientucuna gamcunaman chämunanpag caycanganta! ² Llapan imayca cayäpushungayquim jancat ismur ushacashga. Tsaynöllam alläpa shumag allıcag llatapayquicunatapis puy jancat ushashga. ³ Llapan alläpa chaniyog goriquicunawan chipacyag yurag gellayniquicunapis jancatmi ocsidashga caycan. Tsay ocsidashgam mana allı rurag cayangayquita juc testıgunö shımpiyäshurniqui, imayca lunnyag nina rupagnö cuerpuyquicunata ushacätsinga. Maytsica tucuyläya rıquësayquicunam goriyashcanqui, cay patsa ushacänan junag chaycämuptinna. ⁴ ¡Wiyayay! Imanömi chacrayquicunachö arug runacunapa jornalnıncunata mana pägayangayqui, gamcunapa contrayquicuna quëjacurnin reclamar caycäyanganta. Tsay chacrayquichö sıgagcuna jornalnıncunata reclamar quëjacugcunatam, cieluchö Poderoso Señornıtsic

wiyashga. ⁵ Gamcunaga cay patsachö alläpa capugyog cayniquicunawanmi tucuyläya imayca munayangayquicunata rurar, mana ni imapita pengacurnin munayangayquillata rurayashcanqui. Tsaynö imayca munayangayquichö cawarmi alläpa werayashga caycäyanqui, imayca wera wätatanö camalchö pishtarnin wañutsiyäshunayquipag cay patsa ushacangan junagchö. ⁶ Gamcunaga mana ima jutsayogcunatam condenarnin wañutsiyashcanqui, contrayquicuna ni imanöpa mana acusayarniqui paycuna defendicuyta mana puediyaptin.

Llapan imayca sufrimientucunachöpis pacienciacurnin alli cawacuy

⁷ Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, Señor Jesucristo cutimunganyag imaycachöpis alli pacienciacurnin shumag cawacuycäyay. Masqui ricäyay juc murucug runa: Punta tamyatawan gepa tamyata pacienciacur shuyarnin, chacranchö murunganpita alläpa cushicuypag allish cosëchacunata goringanta. ⁸ Tsaynölla gamcunapis mas firmi tsaracuyay, alli pacienciyquicunawan shuyaräyay Señor Jesucristo cutimunanpag. Pay cay patsaman cutimunanpagga ichicllanam faltaycan.

⁹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, ama jucniqui jucniquipis criyicugmajiquicunapag rimanacur quëjacuyanquitsu, gamcunatapis Dios Yaya mana juzgayäshunayquipag. Tsay rasumpacagta juzgacug Juezga puncuchönam caycan. ¹⁰ Wauegcuna y panicuna, imayca juc ejempluwannö yachacuyay, Dios Yayapa unay profëtancuna tucuyläya sufrimientucunachö caycarpis, alli pacienciacurnin Dios Yayapa shutinchö willacuyanganta. ¹¹ Rasumpacagtaga nogantsicpis tantiyacushun. Alläpa cushishgam cawacun imayca sufrimientuchöpis paciencianwan firmi tsaracug runaga. Gamcunaga wiyayashcanquim, Job shutiyog runa llapan sufrimientuncunata pacienciacur firmi tsaracunganpita Dios Yaya llaquiparnin cushishga cananpag yanapanganta. Tsaynömi Dios Yayaga alläpa llaquipäcurnin cuyacug.

¹² Cuyashga wauegcuna y panicuna, llapan imaycapitapis ama jurayanquitsu cay patsapa shuntinchöwan janag patsa cielupa shutinchö ni juc imacunapagpis. Si gamcuna “aumi” nirga, “aumi” niyanqui. Pero si “manam” nirga, “manam” niyanqui, tsaynö rasumpacagllata parlayangayquipita Dios Yaya mana condenayäshunayquipag.

Rasumpa firmi criyicugpa Dios Yayaman mañacuynin

¹³ Gamcunachö maygayquipis sufrirnin yapachacur llaquishga carga, Dios Yayaman mañacutsun. Si mayganpis cushishga carga, Dios Yayata alabana cantucunawan cantar alabatsun. ¹⁴ Gamcunachö maygayquipis geshyarga, llapayqui mañacuyänayquipag goricäyangayquichö respetashga yachatsicug auquincunata gayatsiyänqui. Tsay auquincuna Dios Yayaman mañacurnin Señor Jesucristopa shutinchö aceitiwan geshyaycag runata llushiyänanpag. ¹⁵ Rasumpa firmi criyicug runa mañacuptinga, tsay geshyaycagpis cuticasquingam quiquin Señor Jesucristo imayca pallarignö cuticätsiptin. Si jutsata rurashga captinga, Señor Jesucristom jutsantapis perdonanga. ¹⁶ Tsaymi si jutsata rurashga carga llapayqui willanacurnin jucniqui jucniquipag, Dios Yayaman mañacuyay cuticashga cayänayquipag. Jutsannag cawacug runapa Dios Yayaman mañacuyninga, alläpa poderyog carmi rasumpa ima mañacungantapis cumplin.

¹⁷ Dios Yayapa willacugnin unay profëta Eliáspis nogantsicnö runalla caycarmi, lllapan shongonwan Dios Yayaman mañacurgan mana tamyananpag. Tsaymi quimsa wata pullan päsaypa mana tamyargantsu tsay patsaman. ¹⁸ Tsaypitanam Eliás yapay Dios Yayaman mañacusquiptin, cielupita tamyar gallaycurgan. Tsay tamyawannam lllapan chacracunachö cosechancunapis allish cargan.

¹⁹ Alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, si gamcunapita jucniqui rasumpacagta musyaycar, mana alli rurayman shicwashga caycagta juccag waueg alli rurayman cutitsiptinga, ²⁰ musyayay mana alli ruraychö ogracashganö caycag runata allicagman mayganpis cutitsirga, wañurnin infiernuman aywaycaptin salvar lllapan jutsantapis Dios Yayawan perdonatsinganta.

Primera de San Pedro Pedropa Puntacag Cartan

Cay cartataga apostol San Pedrom gellgargan. Payga Señor Jesucristowan pagta purirmi, llapan yachatsicungancunata wiyarnin milagru rurangancunata ricargan. Tsay llapan ricangancunatawan wiyangancunata willacunanpagmi, Pedrota Señor Jesucristo acargan. Tsaynö Señor Jesucristo acrashga captinmi, Pedrota “apostol” niyan. Pedropag masta musyayänayquipag liyinqui San Juan 1:40-44, San Lucas 5:1-11, San Marcos 8:27-33; 9:2-8, San Mateo 14:22-33, San Marcos 14:66-72, San Juan 21:15-19, Hechos 2:5; 8:14-25; 10:1-48; 11:1-18; 12:1-19, 1 Corintios 9:5 y Gálatas 2:6-16.

Romachö* caycarnächi Pedro cay cartata gellgargan, maytsaychö criyicugmajincunapag. Señor Jesucristoman criyicyuangantsicpita tucuyläya sufrimientucunata päsarpi, Payllamanna mas firmi criyicyüyanpagmi cay cartata gellgargan. Masta musyanayquipag liyinqui 1 Pedro 5:13.

Apostol Pedro cartata gellgan maytsaychö witsicashga criyicugcunaman

¹ Noga Pedrom, Señor Jesucristopa apostolnin car, cay cartata gellgamü: Dios Yaya acrangan maytsay provinciacunachö witsicashga caycag Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia marcacunachö forasterunö caycag criyicugcunaman. ² Gamcunataga quiquin Dios Yayam llapanta musyarnin unaypitana acrayäshushcanqui. Tsaynöpam Espiritu Santo poderninwan llapan imaycachöpis allicunallata ruratsir jutsannagta catsiyäshunqui Señor Jesucristopa mandacuyincunata cäsucuyänayquipag. Paymi cruzchö yawarninta jichar llapan jutsaycunapita perdonayäshushcanqui.

Dios Yaya cuyacuy llaquipäcuyinwan yanapaycuyäshuy alli päyacuychö imaypis cawacuyänayquipag.

Dios Yayapita juc mushog cawayta tarinapag shuyararnin cawacushun

³ ¡Señornintsic Jesucristopa Taytan Dios Yaya alabashga catsun! Paymi alläpa llaquipäcug cayninwan, imayca yapay yurigtanö juc mushog cawayyogta ticsatimashantsic Señor Jesucristo nogantsicraycu wafusquir cawamunganpita. Tsaynöpam nogantsicga Dios Yaya cieluchö juc mushog cawayta garamänapag shuyarar cawacushun. ⁴ Dios Yaya cieluchö garamänapagcag erenciaga, manam ni imay ushacangatsu ni tagrar garwatangatsu. Tsay mana ni imay ushacag caway erenciaga cieluchömi gamcunapag churaraycan. ⁵ Tsaymi gamcunataga quiquin Dios Yaya poderninwan llapan imayca mana allicunapitapis tsapâyäshunqui, cieluchö mana ushacag caway erenciata rasumpa firmi criyicyuangayquiraycu chasquiyangayquiyag. Tsaynö imaycapita tsaparmi salvayäshunqui, cay patsa ushacangan junagchöpis llapanta musyatsicunapag. ⁶ Tsaynöpam gamcunaga alläpa cushishga caycäyanqui, cay vidachö juc tiempulla imayca pruebacunawan tucuylä sufrimientucunata päsarpi. ⁷ Alläpa chaniyog goritapis, ushacaglla

* : Babilonia nirmi, puntata waquincag criyicugcunaga Romapag parlayargan.

caycaptinpis ninachö alli timputsirnin tsullutsirragmi, rasumpa chipapag gori canganta musyayänapag pruebantsic. Tsaynöllam gamcunapa criyicuyniquicunapis tsay alläpa chaniyog goripitaga mas välen, tucuyläya pruebacunawan sufrirnin imayca ninachö pruebagnö rasumpa firmi criyicuyniquicuna canganpita. Tsaynö rasumpa firmi criyicuyangayquipitam, Dios Yaya cushishga glorianchöpis chasquiyäshunqui, Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis. Tsaynö alläpa poderöso respetashga canganpitam Paytaga alabantsic. ⁸ Gamcunaga Señor Jesucristota mana ricashga caycarpis rasumpam cuyayanqui. Payta mana ricaycarpis rasumpa firmi criyicurmi, cananga alläpa cushishga caycäyanqui. Tsaynö alläpa cushicuypag gloriachönö cayangayquipitam Dios Yayataga ni imanöpa “Agradëcicuytapis” mana puedirnin caycäyanqui. ⁹ Tsaynö sufrirnin alläpa cushicushga cayangayquiwanmi, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurnin, almayquicunapa salvaciunnin tariycäyanqui.

¹⁰ Unay profëtancunam Dios Yayapa cuyacuy llaquipäcuyninta willacuyargan, imayca pacaraycagnö caycag salvaciunniquicunapag. Tsaynö Dios Yaya salvayäshunayquipag cangantam, tsay profëtacunapis shumag alli estudiarnin musyayta munar aberwayargan. ¹¹ Tsaynö alli estudiar caycäyaptinmi Espiritu Santo profëtacunata revelargan, Señor Jesucristo sufrirnin wañunganpita cawascamur glorianman aywananapag canganta. Tsaynöпам tsay profëtacuna alli entendiya munarnin yarpäyargan: “Caycunaga çimayrag canga o imayrag päsaanga?” nir. ¹² Quiquin Dios Yayam tsay profëtacunataga entenditsirgan paycunapag mana canganta. Tsay revelaciun Alli Willacuynintam apostolcunawan willacugcuna cielupita cachamungan Espiritu Santopa poderninwan musyatsiyäshuscanqui. ¡Cay Alli Willacuypagmi asta cieluchö angelcunapis entendir ricayta munayargan, Dios Yaya imanö salvamänapag canganta!

Dios Yayaga jutsannag santo canatam munan

¹³ Tsaymi imatapis rurayänayquipagga allish yachayniquicunawan shumag allirag yarpachacuyanqui. Tsaynö shumag imaycachöpis alli tantiyacurnin controlacur, Dios Yayapa cuyacuy voluntäninta shuyaräyanqui, Señor Jesucristo cay patsaman cutimur alläpa cuyacuy salvaciuninta entregayäshungayquiyag. ¹⁴ Imayca allish cäsucug wamracunanö cananga cayay, amana puntata mana allicunata munapar rurayniquicunachö imayca mana ni ima musyagnö llutanta rurarnin cayangayquita sigiyaynatsu. ¹⁵ Tsaypa rantinga manana jutsata rurar shumag cawacuyay, tsay acarnin gayamagnintsic Dios Yaya mana ni juc jutsannag cangännölla. ¹⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Noga mana ni juc jutsannag cangännölla, gamcunapis jutsannag cawacuyay” nir.*

¹⁷ Pitapis mana juc janapar juzgagnin Dios Yayata gamcuna “Taytallä” nicarga, Paypita mantsacurnin mana jutsata rurar shumag cawacuyay, cay patsachöga imayca forastëru gorpanö juc tiempuyaglla

* 1:16 Lv 19:2.

cawangantsicyag. ¹⁸ Gamcunaga musyayanquim unay awiluntsicunapa mana väleg costumbrincunata ruraycashga, Dios Yaya jutantsicpita perdonar salvamangantsicta. Tsaynö salvar rantimangantsicpa chaniyog manam gellaytsu ni goritsu, ¹⁹ sinöga Señor Jesucristopa alläpa chaniyog yawarninwanmi salvamarnintsic rantimashcantsic, imayca sänu watayogllarag mallwa cordërunö. ²⁰ Tsaynö cananpagmi Dios Yaya Señor Jesucristota acrargan, cay patsatapis manarag camarnin. Tsaynöpam llapayquipa bienniquicuna canan ultimucag tiempucunachörag shamushga. ²¹ Señor Jesucristo wañusquiptin alläpa cushicuypag cawatsimunganpitam, gamcunaga Dios Yayaman rasumpa criyicuycäyanqui. Tsaynöpam criyicuyniquicunawan shurayniquicunapis Dios Yayallachö caycan.

²² Cananga cay rasumpacag Alli Willacuyta cäsucurmi, limpiu shongoyog caycäyanqui. Tsaymi Dios Yayaman criyicugmajiquicunata cuyarnin, llapan shongoyquicunawan y callpantsicwan, jucnin jucninwanpis llaquipänacur cuyanacuyanqui. ²³ Tsaynöpam gamcuna imayca yapay yurishganöna juc mushog cawaychö imayyagpis cawacuycäyanqui. Tsay manam ni imay ushacag cawayga manam mamayquicunapita yuriyangayquinötsu, sinöga Diospa Palabranta criyirnin rasumpa cäsur chasquiyangayquim. Tsay mushog cawaywan Palabranga manam ni imaypis ushacangatsu. ²⁴ Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

“Llapan runapa cuerpunga imayca goranöllum,
shumag cayninnam imayca jallgacunachö waytacunanölla.
Yuran gewa tsaquisquiptinmi waytancunapis shushurnin jancat ushacasiyan.

²⁵ Pero Diospa Palabranga manam ni imaypis ushacangatsu” nir.*
Cay salvacug Alli Willacuy Palabrantam gamcunata willacur yachat-siyäshushcanqui.

2

¹ Tsaynö caycappinga, llapan mana alli ruraycunatawan engañacuycunata y janan shongo washarima cuentu puritsig cayniquicunatawan imaycapagpis ayrajarnin chiquicurnin calumniacur envidiösu cayta dëjayay. ² Gamcunaga imayca tsayrag yurishga llullu wamra püru lichita ayrajashga ashingannö, Diospa Palabranta ayrajagnörag ashiyay. Tsaynö ashirmi, Diospa Palabranwan imayca wiñagnö salvaciuntapis tariyanqui. ³ Tsaynöpam cananga Señor Jesucristo rasumpa cuyacur llaquipacug alli canganta tariyashcanqui.

Señor Jesucristoga cimientupag allicag acrashga maestru rumim

⁴ Señor Jesucristoga imayca cawag ruminömi, cay patsachö runacunapagga rechazarnin despreciashga, pero alläpa chäniyog shumag acrashgam Dios Yayapa puntanchöga. Tsaynöpam Payman wiritga, ⁵ gamcunapis tsay ruminö car, imayca juc alli rurashga wajinö criyicuyniquicunachö mas firmi caycäyanqui. Tsaynö cawacurmi mana jutsannag sacerdoti caymanpis chäyanqui, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin juc sacrificiucunata Dios Yayapag ofriceyangayquitapis chasquiyäshunayquipag. ⁶ Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan:
“Ricäyay nogam Sión niyangan jircaman churä,

* 1:25 Is 40:6-8.

alläpa chaniyog shumag acrashga maestru rumita.

Payman confiacurnin criyicugga,

manam ni imaypis pengacuypag engañashgatsu canga.”[✠]

⁷ Llapayqui gam criyicugcunapagga, tsay rumiga alläpa chaniyog shumag cushicuypag. Pero mana criyicugcunapagmi siga, Diospa Palabran gellgashgachö ningan cumplin:

“Waji pergag albañilcuna rechazarnin jitariyanganmi, cananga mas allicag maestru rumiman tibrashga.”[✠]

⁸ Caynöpis nirganmi:

“Trompesar shicwar,

ishquitsicug jatun rumim.”[✠]

Diospa Palabranta mana cäsucurmi, imay trompesagnö jutsaman ishquir infiernuman aywayanga. Tsaynö cayänapagmi unaypita destinashgana cargan.

⁹ Pero gamcunaga juc ayllu acrashganö carmi, juc santa naciun marcachö imayca mandacug sacerdotinö Dios Yayapa car imaypis serviycäyanqui. Tsaypagmi tutapaychönö cawaycäyaptiqui gayar imayca cushicuy actsiman jipiyäshushcanqui. Tsaymi gamcunaga Dios Yaya alläpa poderöso canganta willacurnin alabayanqui.[✠]

¹⁰ Gamcunaga manam puntataga ni juc marcallapis cayargayquitsu, cananmi siga Dios Yayapa marcan cayanqui. Puntataga Dios Yaya manam llaquiyäshurgayquitsu, pero cananmi siga rasumpa cuyarnin llaquipäyäshunqui.

¹¹ Cuyashga waugcuna y panicuna, cay patsachö imayca forastëru gorpanölla cayaptiquim rugayag, cawayniquicunachö llutan mana alli munayniquicunata dëjayänayquipag. Tsay mana alli munaynintsicunam almantsicpa contran imayca lüchagnö caycan. ¹² Dios Yayaman mana criyicugcunapa puntanchöga mas shumag alli cawacuyanqui. Tsaynöpam paycunaga contrayquicuna mana allicunata parlaycarpis, llapan allicunalla rurayangayquita ricarnin, Dios Yayata alabayanga Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis.

Mandacug autoridäcunata respetarnin cäsuyanqui

¹³ Señor Jesucristoraycu marcayquicunachö mandacug llapan autoridäcunata cäsurnin respetayanqui. Tsay marcachö reytapis cäsurnin respetayanqui, payga mas mandacug autoridä canganpita. ¹⁴ Tsay rey acrangan mas mandacug autoridäcunatapis cäsuyanqui. Tsay acrangan autoridäcunam mana alli ruragcunata castigarnin, alli ruragcunataga shumag ricarnin aläbayanga. ¹⁵ Dios Yaya munangannö cawacuyga caynömi: Llapan imaycatapis allicunallata rurar, mana ima musyag mana alli rurag jutsasapa runacunatapis upällatsiyanqui.

¹⁶ Gamcunaga librina shumag alli portacurnin cawacuyay. Pero ama libri cayniquicunawan waquincag mana alli rurag runacunanöga cayanquitsu. Sinöga manana ni ima mana allicunatapis rurarnin, Dios Yayapa servignin cayay. ¹⁷ Llapan runacunatapis shumag respëtuyquicunawan ricäyanqui. Criyicugmajiquicunata cuyarnin Dios Yayapita mantsacur, tsay marcachö reytapis respetayanqui.

Imacay juc ejempluwannö Señor Jesucristo sufrirnin yachatsicungan

18 Servicucuna, patronniquicunata respetarnin cäsuyay. Alli llaquipäcug cangallanpitaga ama respetayanquitsu, sinöga mana alli captinpis respetayanquilla. 19 Dios Yaya munangannö cawayangayquiraycu, manacagcunapita sufritsiyäshuptiquipis mana ajayar awantacuyay. Tsaynö sufriyangayquipitam Dios Yayapa puntanchöpis mas alli rurag cayanqui. 20 Pero ¿imapagtan välenman sufritsiyäshungayquita awantayangayquipis, mana allicunata rurayangayquipita castigäyashuptiquiga? Tsaypa rantinga imaycata sufrirpis allicunallata rurar awantacuyanqui, Dios Yayapa puntanchöpis aläbashga cayänayquipag. 21 Tsaypagmi Dios Yaya gayayäshurgayqui, gamcunaraycu Señor Jesucristo imayca juc ejemplunö sufringapita, gamcunapis Pay sufringannölla sufrirnin sigiyänayquipag. 22 “Señor Jesucristoga manam ni ima jutsatapis rurargantsu ni pitapis ni imay llullatsirgantsu.”* 23 Tucuyläya imaycata insultarnin contran ashayaptinpis, manam ni pita insultarnin ashar contestargantsu. Magarnin sufritsiyaptinpis manam amenasargantsu. Sinöga Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyinmanmi entregacurgan, llapan imayca ruranganpita cuentata mañar juzganapag. 24 Señor Jesucristom llapantsicpa jutsantsicpa apashga, cruzpa jananchö quiquinpa cuerpunwan, llapan jutsantsicpita imayca wañusquignö, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag. Señor Jesucristopa eridancunawanmi gamcunapis jutsayquicunapita perdonayäshuptiqui salvar cuticayashcanqui. 25 Puntataga imayca ogracashga üshanömi puriyargayqui. Pero cananmi siga imayca Mitsicugnö Señor Jesucristo cawayniquicunata cuidananpag, Payman cutiyashcanqui.

3

Casäracusquirnin imanö cawacuyänanpag cangan

1 Tsaynölla casäda warmicuna, gojayquicuna mandayäshungayquita shumag cäsuyanqui. Tsaynöpam Diospa Palabranman mana criyig gojayquicunapis, willarnin mana yachacätsiyaptiquipis, rasumpa criyicugman ticrayanga, 2 alli portacurnin shumag respëtuyquicunawan cawacuyangayquita ricar. 3 Gamcunapa alläpa shumag cayniquicunaga ama janayquicunallapaga cangatsu. Tucuyläyaman ñagtsacushga ni goripita arëticunata arëtishga, wallgacunatawan sortijacunata ni allicag llatapacunata churacuyänayquillapagga. 4 Tsaypa rantinga umilde gollmi shongoyquicunachö mana jutsa rurag yarpayniquicunawan allillata rurarnin, mana ni imaypis piñashga tranqüilolla cawacuyanqui. Tsaynö cawacuyangayquiga Dios Yayapa puntanchöpis imayca chaniyognö alläpa shumag alli ruragmi cayanqui. 5 Tsaynömi unay tiempo jutsannag warmicunapis Dios Yayaman confiacur respetarnin mana alläpa adornacurlla, gojancunapa mandädunchö cäsucur shumag cawacuyargan. 6 Tsaynöllam Sarapis gojan Abrahamta cäsurnin, shumag respëtunwan “Taytallämi canqui” nirgan. Tsaymi gamcunapis Sarapa wawannö caycayanqui mana ni imapita mantsacurnin, imaycatapis allicunallata rurarga.

7 Tsaynölla gamcunapis ollgocuna, casädo caycarga shumag respëtuyquicunawan warmiquicunata ricäyay, paycunaga mas delicädam

* 2:22 Is 53:9.

cayan. Dios Yayam cuyapäcug cayninwan ishcaiqui warmi ollgotapis mana ushacag wiñay cawaychö shumag cawacuyänayquipag änirnin garayäshushcanqui. Tsaynö shumag respetanacur cawacuyaptiquiga, manam ni imapis amatsayäshunquitsu Dios Yayaman mañacuyaptiquipis.

Allicunallata rurayangancunaycu sufrigcuna

⁸ Tsaynöpa llaquicuychö o cushicuychö caycarpis, llapayqui juc shongolla jucnin jucninwan consolanacurnin shumag cuyanacur cawacuyanqui. Tsaynö shumag yanapanacur cawacurnin llaquipäcug mana imatapis piñaycachag umilde cayanqui. ⁹ Pipis mana allita rurayäshuptiquiga ama mana alliwanga cutitsiyanquitsu ni ashayäshuptiquipis ama ashayanquitsu. Tsaypa rantinga, Dios Yayaman mañacuyanqui paycunatapis bendiciunnin alli cawayta garaycunanpag. Dios Yayaga tsaynö shumag alli cuyanacurnin cawacur llapan bendiciunninta chasquinapagmi acramashcantsic. ¹⁰ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Pipis alli cawayta ashirnin,
cushishgalla cayta munarga,
shimintawan gallunta cuidarnin,
sujetatsun llullacur mana parlananpag.

¹¹ Mana alli ruraycunapita witicur,
allicunallatana rurayay.

Pimaywanpis alli päsaucyta ashir,
shumag cawacurnin sägiyay.

¹² Dios Yayaga mana jutsannagcunata cuidarmi,
llapan mañacungancunatapis wiyan.

Pero mana alli rurag runacunatam säga,
contran car ni ricaytapis munantsu” nir.*

¹³ Gamcunataga ¿pitan mana allita rurayäshunqui, si imaypis alli ruraycunallata ruraycäyaptiquiga? ¹⁴ ¡Imaypis allicunallata rurayangayquipita sufritsiyäshuptiqui, alläpa cushishga cayay! “Pi amenasäyäshurniqui mantsacuyangannöga ama mantsacashga caycäyanquitsu.” ¹⁵ Tsaypa rantinga poderöso Tayta Señor Jesucristota shongoyquicunachö alabarnin respetayay. Tsaynölla listo caycäyanqui firmi criyicuyniquicunawan Señor Jesucristo cutimunanpag imanö shuyaraycäyangayquita tapuyäshuptiquipis, contestarnin shumag entenditsiyänayquipag. ¹⁶ Pero tsaycunataga parlayanqui limpiu concienciayog umilde alli respëtuyquicunawan, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyniquicunawan. Tsaynö allicunallata rurarnin umilde respetacug cayangayquita ricäyäshurniquim, contrayquicuna mana allicunata parlagcunapis alläpa pengacushga cayanga. ¹⁷ Si Dios Yaya munaptinga mas allim canman allicunallata rurarnin sufringantsic, llutan mana alli ruraycunapita sufrigantsicpitaga.

¹⁸ Quiquin Señor Jesucristom mana juc jutsannag caycar, juccutilla sufrirnin gam jutsasapacunapag wañurgan, Dios Yayaman pushayäshunayquipag. Señor Jesucristopa cuerpun wañusquiptinmi Espiritu Santo cawatsimurgan. ¹⁹ Espiritu Santopa poderninwanmi, imayca präsunö infiernuchö gaycuraycag almacunamanpis Alli Willacuyta willacug aywargan. ²⁰ Tsay infiernuchö gaycuraycagcunaga Noépa tiempunchö Dios Yaya llapan pacienciañwan Noé büquinö

* 3:12 Sal 34:12-16.

arcata rurar ushanganyag shuyaraycaptin, mana cäsucur wañushga runacunapa almancunam cayargan. Tsay büquinö arcaman yaycurnin pusag runacunallam, apäcuy tamyä juntag yacupita salvacäyargan. ²¹ Tsay yacugam imayca bautizacugnö juc ejemplu cargan, canan bautizacurnin gamcunapis salvacashga cayänayquipag. Tsay bautizacuyga manam cuerpuntsicta limpianapagtsu, sinöga Dios Yaya munangannö alli concienciantsicwan allillata rurarnin shumag cawacunapag äningantsicmi. Tsay bautizmuga salvayäshunqui Señor Jesucristo wañusquir cawamunganpitam. ²² Payga cieluman cutirmi Dios Yayapa derëchucag lädunman jamaycur, alli poderyogcunatawan angelcunata y mas mandacugcunatapis poderöso cayninwan mandan.

4

Dios Yayallapag cawacushun

¹ Tsaynö caycaptinga, Señor Jesucristo cuerpunchö sufringannö, gamcunapis listo cayay sufriyänayquipag. Pipis cuerpunchö sufrirga jutsa ruraytam dëjanga, ² cay patsachö cawarnin quiquinpa mana alli munayllanta manana rurar, Dios Yaya munangannölla shumag cawacunanpag. ³ Cananga tsayllapagnam. Alläpa unay tiempunam mana criyicugcunapa tucuyläya munaynincunallata rurarnin imayca viciucunallachö cawayashcanqui. Puntatam mana alli viciucunata munaparnin machashga gayaycachar, warmipis ollgopis tucuyläya pengacuypag mana allıcunata rurarnin, upyar, fiestan fiestan puricur, idolocunata diostanö adorar, Dios Yayata mana cäsugcunawan juntawacashga puriyargayqui. ⁴ Tsaymi cananga tsay runacunapa pengacuypag llutan mana alli ruraynincunaman manana aywar jucläya cawacuyaptiqui, imayca mana alli ruragpagnö contrayquicuna parlar rimaycäyäshunqui. Paycunaga manam ni imanö entendiantsu gamcuna paycunanö mana cawacuyaptiqui. ⁵ Pero tsay runacunataga quiquin Dios Yayam llapan wañushgacunatawan cawaycagcunatapis juzgangan junagchö, imaycarpis cuentata mañarnin llapan imayca rurayanganpita juzganga. ⁶ Tsaynö cananpagmi, Alli Willacuyta wiyashgana caycar wañushgacunatapis, cay patsachö runacuna munangannö juzgayaptinpis, Dios Yaya munangannö almancunata juzganga, Paywan imayyagpis cawayänanpag.

⁷ Cay patsachö llapan imaycapis jancat ushacänanpag ichicllanam faltaycan. Tsaymi gamcunaga alli runacunana cayniquicunawan cuerpuyquicunata controlacurnin, shumag alli juiciuyoyog cawacuyanqui Dios Yayaman mañacuyänayquipag. ⁸ Tsay llapanpitapis masga, jucnin jucninwan shumag llaquipänacur cuyanacuyay. Tsaynö rasumpa cuyanacur cawacurga, maytsica jutsacunapitapis perdonanacuyanquim. ⁹ Quiquiquicuna purapis wajiquicunaman chänacur, gorpatapis wajiquicunaman patsaycatsiyanqui mana piñaycacharlla. ¹⁰ Cada ünuta shongoyquicunaman Dios Yaya yachayniquicuna garayäshungayquinölla, runamajiquicunata cuyarnin imaycallachöpis yanapanqui. Tsaynö cuyanacurnin cawarga, tucuyläyapam cumpliycäyanqui Dios Yaya alläpa cuyacug cayninwan llapan yachayniquicuna garayäshungayquita. ¹¹ Si pipis yachatsicurnin willacurga Diospa Palabranllata willacutsun. Tsaynölla si pitapis servirnin yanaparga Dios Yayapa poderninta catsignö

imaycachöpis servirin yanapatsun. Tsaynö rurayangayquipitam Señor Jesucristoraycu Dios Yaya llapan imaycachöpis alabashga canga. ¡Payga imayyagpis cushicuypag glorianchö alläpa poderöso alabashga catsun! ¡Tsaynö caycullätsun!

Señor Jesucristoman criyicuyangayquipita sufrirpis cushishga cawacuyay

¹² Cuyashga waugecuna y panicuna, imayca pruebacunata sufririn päsarpi ama estrañacur llaquicuyaytsu “¿imanirnarag caynö sufrí?” nirga.

¹³ Tsaypa rantinga Señor Jesucristowan juclayllanö sufrirpis cushishga cayay, poderöso cayninwan chipacyarrag cay patsaman cutimungan junag, pagta sufriyangayquipita cushishga cayänayquipag. ¹⁴ Alläpa cushishga cayanqui Señor Jesucristoman criyicuyangayquiraycu, pipis insultar ashayäshuptiqui. Alläpa cushicuypag Dios Yayapa poderöso Espiritunmi gamcunachö imaypis caycan. ¹⁵ Ama ni maygayquipis wañutsicuyangayquipitawan suwacur mana allicunata rurayangaypita y mana convenigman mëticuyangayquipita pengacuypag sufriyanquitsu.

¹⁶ Pero Señor Jesucristoman criyicuyangayquiraycu pipis sufrirga ama pengacutsuntsu, sinöga Dios Yayata alabayay Señor Jesucristopa Shutinta catsingayquiraycu.

¹⁷ Cananga tiempu chämushganam llapantsic criyicugcuna Dios Yayapa ayllunnö caycashga juzgarnin cuentata mañamänapag. Tsaynö nogantsicta juzgamarnintsic gallaycappinga, ñimanörag canga Dios Yayapa Alli Willacuyninta mana cäsurnin, criiyta mana munag runacunapagga!

¹⁸ Y “Si jutsannag cawacugpis alli rurayninwan alläpa ajata salvacuycappinga, ¿imanörag cayällanga llutan mana alli rurag jutsasapacunapagga?”[✠]

¹⁹ Tsaynö caycappinga Dios Yaya munangannö sufrir, llapan cawayniquicunata mana ni imay deñaypa Camacug Dios Yayaman entregacur, imaycatapis allicunallatana rurarnin sigiyay.

5

Llapan criyicug respetashga auquincunapagwan criyicug jövincunapag plëtucuycuna

¹ Gamcunachö caycag respetashga yachatsicug auquincunatam plëtü, nogapis respetädo auquin cayniwan, Señor Jesucristo sufringancunachö pagtan purir testigunö ricashga car. Tsaynöpam Señor Jesucristo alläpa cushicuypag cutimuptinpis pagta Dios Yayapa glorianchö cushishga cawayänäpag rugayag: ² Imayca juc mitsicug runa üshancunata cuidangannö, gamcunapis Dios Yayaman criyicur pagtayquicuna caycag runacunata shumag cuidayay. Tsaynöga cuidayanqui ama obligayäshuptiqui gellaypag ayrajarnillatsu, sinöga Dios Yaya munangannö llapan voluntäniquicunawan shumag cuidarnin catsiyanqui. ³ Tsay criyicugcuna cuidayangayquitaga ama juc yaga patron allgotsäcungannöga catsiyanquitsu, sinöga paycunapag juc alli ejemplunö gamcunapis shumag cawacuyanqui. ⁴ Tsaynö cayangayquipitam mas mandacug Mitsimagnintsic Señor Jesucristo cutimurpis, imayca juc coröna premiutanö garayäshunqui mana ni imay ushacag cawayta glorianchö imayyagpis cawayänayquipag.

✠ 4:18 Pr 11:31.

⁵ Tsaynölla gamcunapis jövecuna y jipashcuna, respetashga yachat-sicug auquincuna mandayëshungayquita cäsurnin, llapayquicuna jucnin jucninwanpis umilde gollmi shongoyog respetanacur shumag cawacuyanqui. Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan: “Orgullösocunataga Dios Yayam amatsarnin yanapantsu, pero umilde limpiu shongoyogcunatam süga, imaycachöpis llaquiparnin yanapan.”[✠]

⁶ Tsaynölla imaycachöwan Dios Yayapa poderöso mandacuyninchöpis umillacurnin shumag cawacuyanqui, Dios Yaya dispöningan öra chämuptin mas allicagman churayëshunayquipag. ⁷ Dios Yayata llapan imayca yarpachacur munayniquicunata entregayay, Payga alläpa llaquiyëshurniquim llapan imaycachöpis mana dejtaypa cuidayëshunqui.

⁸ Alli yarpayniquicunawan cuerpuquicunata shumag controlacurnin, imatapis wiyag wiyag cayanqui. Contrayquicuna Supaymi imayca mallagashga leon gayaraycacharnin purignörag ashicyëshunqui, imayca micugnö criyicuyniquicunata ushacätsir mana alliman ishquitsiyëshunayquipag. ⁹ Alli awantar criyicuyniquicunachö mas firmi tsaracuyay, maytsay entöru munduchö criyicugmajiquicunapis gamcuna sufriyangayquinölla sufrirnin caycäyanganta musyaycarga.

¹⁰ Tsaynö juc tiempulla cay patsachö alläpa sufrir cayangayquipitam, criyicuyniquicunachö alli firmi tsaracugman tigratsiyëshunqui. Tsaypagmi quiquin Dios Yaya alläpa cuyacug llapan bendiciun yanapacuyinwan acrayëshushcanqui, Señor Jesucristowan mana ushacag glorianchö imayyagpis wiñaypa cawacuyänayquipag. ¹¹ Payga cananpita imayyagpis mana ushacag poderöso alabashga catsun. Tsaynö caycüllätsun.

Ultimucag saludacuynin

¹² Criyicug imaycachöpis cumplidu waugentsic Silvano yanapamaptinmi wallcallata gellgamur cay cartata gamcunaman apatsimü, Dios Yaya alläpa cuyar yanapacug captin rasumpa llapan bendiciunninta chasquiyangayquipag willarnin plëtuyarniqui. Tsaynö llapan bendiciun chasquiyangayquichö rasumpa firmi imaypis alli tsaracurnin shumag cawacuyanqui.

¹³ Babilonia* niyangan marcachö criyicug panintsicmi salüduyquicuna apatsicayämün. Paytapis gamcunatanöllum quiquin Dios Yaya acrashga. Tsaynöllam cuyay tsurinö Marcospis, salüduta apatsicayämushunqui. ¹⁴ Jucnin jucninwanpis abrasanacurnin, respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacur saludanacuyay.

Señor Jesucristoman llapan criyicugcuna, shumag alli päyacuychö caycuyällay.

✠ 5:5 Pr 3:34.

* 5:13 Babilonia nirmi, puntata waquincag criyicugcunaga Romapag parlayargan.

Segunda de San Pedro Pedropa Ishcaycag Cartan

Apostol Pedro auquinyäcushgana caycarmi, caycag cartantaga gellgargan. Tsaynöpam auquinyashgatana Señor Jesucristo musyatsirgan, wañucunanpagna canganta. Tsaynö wañucunanpagna canganta musyarmi, maytsaychö criyicugmajincunapag cay cartata gellgargan (1:3-21). Cay cartanächömi plêturnincuna consejargan llutan mana alli yachatsicugcuna puriyaptinpis, llapan criyicugmajincuna mana cäsuyânanpag (2:1-22). Tsaypitanam musyatsirgan, Señor Jesucristo imanöpa cay patsaman manarag cutimunganta (3:1-18).

Pedropa saludacuynin

¹ Noga Simón Pedrom, Señor Jesucristopa servignin apostol car, cay cartata gamcunaman gellgamü. Gamcunapis rasumpa firmi allish shumag criyicuyniquicunawanmi, alläpa cuyapäcug mana juc jutsannag Dios Yayapitawan Señor Jesucristopitapis nogacunanölla salvaciunta chasquiyashcanqui. ² Dios Yayatawan Señor Jesucristota rasumpa regernin firmi criyicur, cada vez mas alli päsuycutawan Dios Yayapa alläpa cuyacuy yanapacuyninta chasquiycüällay.

Señor Jesucristo acramangantsicnölla criyicuynintsicchö firmi tsaracushun

³ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristo poderöso caynintawan alläpa alli rurangancunata regetsimarnintsic, shumag alli cawacunapag llapan imayca wanangantsicta garamashcantsic. ⁴ Tsaycunaraycum alläpa chaniyog shumag cushicuyäpag änimangantsiccunatapis garamashcantsic. Tsaycunata cäsucurnin cay patsachö mana alli ruraycunata munapar yarpachacuycunata dëjasquirnin geshpir, mas alli ruragna cashun Dios Yaya alli rurag cangannölla. ⁵ Tsaymi Dios Yayaman firmi criyicurnin allillata rurar shumag cawacunantsic, alli cawacuyniquiman imayca yapagnö llapan allish yachacuycunata cada vez mas allish entendinayquipag. ⁶ Tsaynö allish entender yachacungayquiman yapanqui, quiquipa munayniquicunata shumag controlacuyla. Tsaynö munayniquicunata shumag controlacurnin, imayca sufrimientucunachöpis mas firmi tsaracur cawacuyanqui. Tsaynö firmi tsaracur cawacuyniquicunaman, mana jutsannag cawacuyta yapayay. ⁷ Tsaynö jutsannag cawacuyniquicunaman yapayay, Dios Yaya yachatsimangantsicnö jucnin jucninwanpis shumag llaquipänacur yanapanacuyla. Tsaynö yanapanacurnin llapan runamajintsiccunawanpis shumag cuyanacushun.

⁸ Si tsaynö gamcuna cada vez mas rasumpa alli cuyanacurga, rasumpa shumagmi cawacuycäyanqui. Tsaynöpam gamcunapa cawayniquicunawan Señor Jesucristota regeyangayquipis envänutsu canga. ⁹ Pero pipis tsaynö mana cawacurga, imayca ñawin mana ricag gapranö carmi, unaycag jutsancunapita perdonarnin limpiashga cangantapis jancat gongashgana. ¹⁰ Tsaymi wauegcuna y panicuna, Dios Yaya acramarnintsic gayamangantsicta musyaycarga, tsaynö gayamangantsicchö mas firmi tsaracunapag cada vez mas allilla llapan shongontsicwan shumag

yarpachacurnin cawacushun. Tsaycunata rasumpa cumplir cawacurga mananam jutsaman ishquiyanquinatsu. ¹¹ Tsaynō cawacuyangayquipitam janag patsa cieluchō Salvamagnintsic Señor Jesucristopa mana ni imay ushacag Mandacuy Reynonchōpis allāpa cuyarniqui cushishga chasquiyāshunqui, tsaychō shumag cawacuyānayquipag.

Dios Yayapa Palabranga rasumpacag poderōsom

¹² Tsaymi imaypis nogaga caycunata yapay yapay yarpātsiyāshayqui, rasumpacagta yachacur canan mas allish firmi cawacuyaptiquipis. ¹³ Caycunata noga yarpātsiyānagpagga obligacionnimi can, imayca pāsagnō cay ushacaglla cuerpūwan manarag wañucurnin. ¹⁴ Quiquin Señor Jesucristom rasumpa musyatsimashga, pōcu tiempullachōna gamcunata dējayānagpag canganta. ¹⁵ Tsaynōllam llapan voluntāniwan alli yachacuyānayquipag imaycanōpis willarnin yachatsiyashcag, aunqui wañucusquiptipis gamcuna cay llapan yachatsiyangagcunata imaypis mana juc gongarlla yarparaycāyānayquipag.

Señor Jesucristo allāpa poderōso canganta ricāyangan

¹⁶ Señor Jesucristo poderōso cayninwan cutimunanpag canganta yachatsiyangagga, manam juc finjishga cuentutsu. Sinōga quiquicunapa ñawicunawan allāpa poderōso canganta ricashga carmi, caycunata willayag. ¹⁷ Nogacunam ricāyargā quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota chipacyaycag respetashga cananpag churangan glorianpita nimugta: “Caymi nogapa cuyay Tsuri; Paypitam nogaga allāpa cushishga caycā” nir. ¹⁸ Cielupita Dios Yaya tsaynō parlapāmungantaga quiquicunam wiyayargā, quiquin Señor Jesucristowan allāpa respetashga sagrado jircachō caycar.

¹⁹ Tsaycunam rasumpa musyantsimashcantsic Dios Yayapa unay willacug profētancuna gellgayangan rasumpa canganta. Tsay gellgayangacunaga imayca juc actsi tutapaychō actsicyagnōmi caycan, asta patsa waranganyag. Tsaymi imayca patsa waraychō juc jatun chipacyag lucéronō Señor Jesucristo cutimunga, rasumpa criyicug shongoyquicunachō imayca juc actsinō llapan imaycatapis entenditsiyāshunayquipag. ²⁰ Caytam gamcunaga rasumpa musyayānayqui: Dios Yayapa Palabranta unay profētacuna gellgayanganga, manam ni maygan runa yarpayninllapitatsu. ²¹ Tsay profētacuna gellgar willacuyanganga manam runacunapa yachayllanpitatsu shamun, sinōga Espiritu Santo poderninwan yachatsir yanapaptinmi Dios Yayapag profētacuna gellgarnin willacuyangan.

2

Llutan mana alli yachatsicugcunapa engañacuynincuna

¹ Pero Israel naciunchō mana alli yachatsicug profētaticug willacucuna cayangannōmi, gamcunachōpis waquincag mana alli willacug yachatsicugcuna cayanga. Tsay willacugcunam yachayllapa engañacur tucuyläya mana allicunata yachatsicuyanga, asta quiquin Salvamagnintsic Señor Jesucristota nēgarnin contran cayānanpag. Tsaynō cayanganpitam quiquin Dios Yaya mantsacaypag castigarnin conde-nanga. ² Tsaynō mana alli rurag runacunaga, maytsicagmi pengacuypag mana alli ruray viciuncunata rurarnin sīgiyanga. Tsaynō

cawarmi rasumpacag näninö Alli Willacuypa contran mana allicunata parlayanga. ³ Gellayllapag ayrajarmi gamcunataga engañar llullatsiyäshunqui quiquincunapita finjishga cuentuncunallata yachatsiyäshurniqui. Tsaymi Dios Yaya unaypita dispöningannö paycunapagga ichicllana faltan mantsacaypag castigashga cayänapag.

⁴ Dios Yayaga manam angelcunatapis perdonargantsu jutsata rurayanganpita, mas bienmi infiernuman jitarpurgan, cay patsa ushacangan junagyag mantsaypag tutapaychö imayca gaycuragnö präsu cayänapag. ⁵ Tsaynöllam Dios Yayaga unay tiempuchö jutsasapa runacunatapis perdonargantsu, mas bienmi apäcuy tamya yacuwän janca ushacätsirgan. Pero Noëllatam ganchis runacunatawan salvargan, payga Dios Yaya munangannö cawacuyänapag willacurnin yachatsicushga captin. ⁶ Tsaynöllam Dios Yayaga condenarnin castigargan Sodomatawan Gomorra marcacunatapis ninawan uchpayäyanganyag rupatsirnin ushacätsir. Tsaycunaga imayca juc alverticuy ejemplunömi cargan, Dios Yayaga rasumpa castigacug canganta gepa yurig jutsasapacunapis tantiyacuyänapag. ⁷ Pero tsay marcachö Lot shutiyog runallatam Dios Yaya salvargan, alli rurag cayninwan marcanchö mana alli jutsasapa runacuna pengacuypag cawaynincunata ricar, alläpa llaquicur sufrirnin cawacunganpita. ⁸ Tsay alli rurag runam marcancunachö täcur, waran waran shongollanchö alläpa llaquicur sufrirgan, tsay marcachö runacunapa lluta mana alli ruraynincunata ricar wiyarnin. ⁹ Tsaynö captinmi musyantsic Payman firmi criyicugcunataga llapan mana allicunapitapis librarnin salvamänapag canganta. Tsaymi Dios Yayaga cananpita gallaycur, asta cay patsa ushacangan junagyag jutsa ruragcunataga castigarnin catsinga. ¹⁰ Tsaynö castigashga cayänapagmi shuyaycan, tsay quiquincunapa munayllancunata rurarnin, Señor Jesucristopa mandacuyñintawan llapan mandamientuncunatapis despreciarnin mana cäsuyanganpita.

¡Alläpa malcreado aläbacugmi cayan! Tsaycuna manam ni imapita mantsacuyantsu ni pengacuyantsu cieluchö poderösocunapa mandacuyñincunapa contran mana allicunata parlarpis. ¹¹ Cieluchö angelcunapis, tsay runacunapita mas mandacug poderyog caycarpis, Dios Yayapa puntanchöga manam Supayta ni ima parlayñincunawanpis contestar insultayantsu. ¹² Pero tsay mana alli ruragcunaga imaycatapis mana entendiycarmi imayca calumniäcugnö llutalla Dios Yayapa contran parlayan. Tsaycunaga imayca mana ima musyag wätacunanömi quiquincunapa yarpayllanpita imaycatapis rurar, wätacunanatö achcusquir wañutsiyänanllapag yuriyashgapis. Tsay wätacunanöllam tucuyläya mana alli rurayñincunallachö wañurnin ushacar, ¹³ llapan mana alli rurayñincunawan runamajincunata sufritsiyanganpita imayca pägata chasquignö mantsacaypag sufriyanga. Tsay runacunaga mana ni imapita pengacurnin waran waran melanaypag mana allicunata rurasquirmi, alläpa cushishga cayanganta yarpäyan. Paycunaga imayca gagllancunachöpis mircarnin tagrashganömi pengacuypag mana allicunata rurarnin caycäyan. Tsaynö caycarpis llapayqui goricaycur micuyangayquichöga, alläpa mana alli ruraycunapag yarpararnin munapänacur alläpa cushishga cayan.

¹⁴ Warmicunata ricaparnin alläpa munaparmi, llutan mana alli jutsa ruraytaga ni imaypis tegllayantsu, Señor Jesucristoman tsayrag criy-

icuycagcunatapis engañar, codiciösu cayta yachatsiyan. Tsaynö cayan-ganpitam paycunaga ¡maldiciunpa tsurinnö imaypis mana alli rurag jutsasapa cayan! ¹⁵ Alli ruraycunata dëjasquirmi, imayca alli nänipita ogracashganö mana allicunata rurar puriyçayan. Beor shutiyog runapa tsurin profëta Balaam^{*} gellaypag ayrarjarnin, mana allita ruranganpa ejempluntam paycunapis rurayçayan. ¹⁶ Pero tsay profëtam mana allita ruranganpita piñapashga cargan. Quiquinpa ashnunmi mana ima parlag caycar imayca runa parlagnö amatsargan, tsay profëta Balaam imayca mana allicunata ruranapag aywaycaptin.

¹⁷ Tsay llutan mana allicunata yachatsicug runacunaga imayca tsaquishga pösunö y wayrawan tsaqui pucutay wacpa caypa mana tamyarnin purignöllum cayçayan. Tsaymi paycunapagga listo caycan alläpa mantsaypag tutapay infiernuchö imayyagpis sufriyänanpag. ¹⁸ Paycunaga alläpa allish yachagtucur alabäcurmi, imaypis manacagcunata alläpa shumag parlaycachäyan. Tsaynö allishtucur parlaycacharmi engañayan, puntata quiquincunapa munayllancunawan mana alli ruraycunapita, alli lüchagnö tsayrag raquicashga caycagcunatapis. ¹⁹ Tsaynö änicur engañacurmi: “Cananga imaycata ruranapagpis librinam cantsic” nir, yachatsicuyan. Tsaynö yachatsicuycarpis quiquincunapa munaynincuna dominaptinmi, imayca juc esclävunö munaynincunallata servignin cayçayan.

²⁰ Si rasumpa Salvamagnintsic Señor Jesucristota regernin, cay pat-sachö mana alli ruraycunata dëjasquirnin caycar, pipis yapay mana alli ruraycuynaman cutirga, tsay viciucuna vceptinmi, punta canganpitapis mas peor jutsasapa tigranga. ²¹ Tsay runacunapagga mas allim canman cargan, imayca alli nänita regegnö Dios Yayapa respetashga mandamientun entregamangantsicta regeycarnin, dëjasquir mana alli ruraycunaman cutinganpitaga. ²² Tsaynö rurag runacunapagmi unay libruchö rasumpacaglla gellgashga cargan: “Allgoga lansanganta micugmi yapay cutin.” “Tsaynöllum tsayrag limpiu armacushga cuchipis, getäman cutiycur yapay armasquin” nir.^{*}

3

Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan

¹ Cuyashga waugcuna y panicuna, cay cartawanga ishçay cutinam gamcunaman cartacamü. Ishcan cartächöpis yarpätsiyiniquicunatam munargä, alli yachayniquicunawan, ² Dios Yayapa unaycag willacug santo profëtancuna parlayangancunata mas yarparäyänayquipag. Tsaynölla yarparäyanqui Salvamagnintsic Señor Jesucristo willacug apostolnincunawan llapan mandamientuncuna yachatsimangantsicta.

³ Tsaycunapitapis masga caycunata musyayay: Cay mundu ushacänan junagcunam quiquincunallapa munayllanta rurag runacuna burlacurnin yurimur tapucuyanga: ⁴ “¿Imatan päsashga Cristo cutimunanpag änicunganga? Aylluntsicunapis unaynam payta shuyaraycarlla wañuyashga. Tsaynöpam cay patsa gallanganpita iwal cangannölla cananpis caycan” nir. ⁵ Pero tsay runacunaga yaptam gongayan, Diospa Palabrançhö willacungannö unaypitana cieluta y cay patsatapis yacullapita poderninwan camasquir, yacullachö catsinganta. ⁶ Tsay Diospa Palabrançhö willacungannöllum unay tiempupis cay

^{*} 2:15 Nm 22:5; 24:3,15. ^{*} 2:22 Pr 26:11.

patsachö cawagcunata apäcuy tanya yacuwan jancat ushacätsirgan. ⁷ Tsaymi cananga tsay cieluhan cay patsapis Diospa Palabranchö willacungannölla, imayca churaragnö caycäyan ninachö ruparnin ushacätsinanpag. Tsaynöga jancat ushacätsinga cay patsa ushacänen junagchö llapan mana alli ruragcunata juzgarnin ushacätsingan junagmi.

⁸ Pero ama gongayaytsu, alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna: Dios Yayapagga juc junagnöllum waranga watapis y waranga watanam juc junagnölla caycan. ⁹ Dios Yayaga manam demorangatsu tsay llapan änicungancunata cumplinanpag, aunqui waquincag runacuna “Alläpa unaymi demoramun” nir, yarpäyaptinpis. Mas bienmi Payga llapan paciencianwan shuyaraycan, llapan runacuna jutsancunapita arepentitur condenacarnin mana ushacäyänanpag.

¹⁰ Pero Señor Jesucristo cutimungan junagga imayca suwa shamungannömi canga. Tsay junagmi cielupis alläpa mantsacaypag gayarrag ushacaptin, tsaychö llapan caycagcunapis ninawan tsullurnin jancat ushacäyanga. Tsaynöllum cay patsapis llapan imayca caycagcunawan lunyaycag ninawan jancat rupashga quädanga.

¹¹ Tsaynö llapan imayca jancat ushacänen caycappinga, ¿manacu Dios Yaya munangannö llapan imaycatapis allillata rurarnin jutsannag shumag cawacuyanquiman, ¹² Dios Yaya cutimunan junag mas sas chämunanta shuyararnin? Tsay junagmi cielupis ninawan jancat rugar ushacaptin, tsaychö llapan imayca caycagcunapis lunyag ninapa achachayninwan tsullur ushacäyanga. ¹³ Pero quiquin änimangantsicnöllum nogantsicga shuyaycantsic, juc mushog cielutawan mushog patsata. Tsay mushog patsachöga Dios Yaya munangannö cawacugcunallanam llapan goricashga mana jutsannag shumag cawacuyanga.

¹⁴ Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, caycuna päsananata shuyaycarga, allillata rurarnin shumag cawacuyta tirayay, Dios Yaya mana juc jutsannag limpiuta Paywan alli päsacuychö cawacuycagta tariyashunayquipag. ¹⁵ Tsaynö caycappinga ama gongayaytsu Señor Jesucristo pacienciatur, llapan runacuna salvacäyänanpag shuyaycanganta. Tsay salvaciunpagmi waugentsic Pablopis Dios Yaya yachaynin garanganwan gamcunaman cartacamur gellgamurgan. ¹⁶ Llapan cartancunachöpis caycunallapagmi imaypis willayashurgayqui. Tsaymi tsay paypa cartancunachöga, waquina alläpa aja entendir tantiyaypag. Cay aja entendi pagcagcunatam yachagtucugcunawan Dios Yayaman janan shongolla criyicug runacunaga llutanta engañatur yachatsicunan. Tsaynöllum Diospa Palabranchö gellgashgacunatapis, quiquincunapa yarpaynincunamannölla llutanpa yachatsicurnin infiernuman condenacar aywaycäyan.

¹⁷ Tsaymi gamcuna, cuyashga wauegcuna y panicuna, caycunata rասumpa musyaycarga cuidädu cayanqui, mana alli ruragcuna jutsaman apayashunayquita. Tsay llutan mana allacunata rurag runacunaga imayca ishquitsiyashugniquinömi firmi criyicuycäyaptiquipis mana alli jutsacunaman apayashunqui. ¹⁸ Tsaypa rantinga Salvamagnintsic Señor Jesucristopa canganta shumag entendir, Paypa cuyacuy yanapacuyinwan cada vez mas firmi cawacuyanqui. ¡Tsaymi Payga cananpis y imayyagpis glorianchö alabashga catsun! Tsaynö caycullätsun.

Primera de San Juan Juanpa Puntacag Cartan

Cay cartataga apostol San Juanmi gellgargan. Paytaga quiquin Señor Jesucristom acargan apostolnin cananpag. Manam cay cartallatatsu Juan gellgargan, sinöga “Ishcaycag Juanta” y “Quimsacag Juantam” gellgargan. Tsaynöllam “San Juan” librutawan “Apocalipsis” niyangan librutapis gellgargan.

Cay cartachömi Señor Jesucristoman criyicugcunata Juan musyatsin, llutan mana alli yachatsicugcunata mana chasquiyänapag. Tsay llutan mana alli yachatsicugcunaga caynö yachatsicurmi niyangan: “Señor Jesucristoga manam Diostsu cashga, sinöga juc runallam” nir. Tsaynö nicâyaptinpis cay cartachömi Juan musyatsimantsic, Señor Jesucristoga rasumpa Dios cayninwan imayca juc runanö cay patsaman shamunganta. Tsaynöllam musyatsimantsic Dios Yaya munangannö llapan criyicugmajintsiccunawanpis shumag cuyanacur cawacunapag.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninmi rasumpa cawatsicug

¹ Caytam gamcunaman gellgayämü, Señor Jesucristoga manarag ni imapis captin unaypitana caycanganta. Cay patsaman shamuptinmi quiquicuna ricarnin wiyayargä y maquicunawan yatayargä. Tsaymi Paypag willayag, Alli Willacuynin rasumpa cawatsicug canganta. ² Llapan runacuna ricâyänapagmi cay patsaman Señor Jesucristo shamurgan. Rasumpa ricâyangäpita testigun carmi, Payga mana ushacag caway canganta willayag. Señor Jesucristoga Dios Yayawan imaypis caycarmi, nogantsicman shamurgan. ³ Tsayta ricâyangätawan wiyayangätam willayag, gamcunawanpis imayca jucllayllanölla cawanapag canganta. Tsaynöpam Dios Yayapawan Tsurin Jesucristowan pagta imayca jucllayllanölla cawaycantsic. ⁴ Tsaynö llapantsic imayca jucllayllanölla mas cushishga cawacunapagmi, cay cartata gamcunaman apatsiyämug.

Dios Yayaga cawatsicug actsim

⁵ Caymi Señor Jesucristo yachatsimangantsic rasumpacag Alli Willacuy, gamcunata willayangag: Dios Yayaga rasumpacag actsinömi. Tsaymi psychöga ni ima mana allipsis cantsu imayca tutapaynöga. ⁶ Si nogantsiccush tutapaychönö mana allicunata ruraycar nishun: “Nogaga Dios Yayawanmi jucllayllanö caycä” nir. Tsaynö parlarnin llullacurmi, rasumpa allicagcunataga mana rurantsicstu. ⁷ Pero imayca juc alli actsichönö allicunallata rurarnin shumag cawacurga, Dios Yaya gloriachö caycangannömi llapantsicpis juc shongollana shumag cawacuntsic. Tsaynö cawacushgam Dios Yayaga llapan jutsantsicpita perdonamashcantsic, Tsurin Jesucristo cruzchö yawarninta jicharnin wañunganwan mayllamarnintsic.

⁸ Si nogantsic: “Nogapa manam ni ima jutsäpis cantsu” nir parlarga, quiquillantsicmi llullatsicurnin, rasumpacagtaga cäsuntsicstu. ⁹ Pero Dios Yayata llapan jutsantsicta willashgam siga, imaypis alläpa alli cumplidu cayninwan llapan jutsantsiccunapita perdonar, imayca mana

alli ruraynintsicpitapis mayllagnö limpiamantsic. ¹⁰ Sicush nishun: “Nogaga manam ni ima jutsa ruragtsu cä” nir. Tsaynö parlarmi Dios Yayataga imayca llullacugmannö churar, Palabranta pasaypa cäsuntsicstu.

2

Señor Jesucristom nogantsicpa salvacug abogäduntsic

¹ Cuyashga criyicug wamralläcuna, jutsata manana rurarnin shumag cawayänayquipagmi, caycunata gellgayämug. Pero maygayqui jutsaman shicwayaptiquipis, capamantsicmi alläpa alli rurag juc abogäduntsic Señor Jesucristo, Dios Yayapa puntanchö nogantsicpag rugacamunapag. ² Tsaynö jutsantsicpita Dios Yaya perdonamänapagmi Señor Jesucristo wañurgan. Payga manam nogantsicllapagtsu wañurgan, sinöga entëru munduchö llapan runacunapa jutsacunapagpismi wañurgan.

³ Tsaymi Señor Jesucristopa mandacuynincunata rasumpa cäsurga, musyantsic Payta regengantsicta. ⁴ Si pipis: “Nogaga regëmi Señor Jesucristota” nicar, mandacuynincunata mana cumplirga llullacurmi, rasumpacagtaga pasaypa cäsunpistsu. ⁵ Pero pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta cäsurmi sïga, llapan shongonwan Dios Yayata cuyarnin cäsuycan. Tsaynö cäsurnin rasumpa alli cawacurmi, musyantsic Dios Yayawan imay jucllayllanöllana caycangantsicta. ⁶ Si pipis ninga: “Nogaga paywanmi cawaycä” nir. Tsaynö ninanpagga shumagrag Señor Jesucristo cawangannö imatapis allicunallata rurarnin rasumpa alli cawatsun.

Señor Jesucristopa mushogcag mandamientun

⁷ Cuyashga waugecuna y panicuna, cay mandamientu gellgamungäga manam mushogtsu. Cayga Señor Jesucristo gallarinanpita mandamientu yachatsicunganllam. Tsay unaycag mandamientuncunaga unaypita wiyarnin musyayangayquillam. ⁸ Pero imanö captinpis cay mushog juc mandamientutanömi gamcunaman gellgamü, Señor Jesucristowan rasumpacag canganta, gamcunapis rasumpa cäsurnin cumpliyänayquipag. Tsay imayca tutapaynö mana alli ruraycuna päsapinmi, imayca juc atsicyay quichacagnö rasumpa allicagcunalla caycan.

⁹ Si pipis: “Nogaga actsichönömi caycä” nicar criyicug runamajinta chiquirga, alläpa mantsacaypag tutapaychönömi cawaycan. ¹⁰ Pero pipis criyicug runamajinta rasumpa cuyarga, imayca allish atsicyaychönömi shumag cawacuycäyan. Tsaynö cuyanacur shumag cawacuyaptinga, mananam ni imapis canganatsu jutsaman ishquitsinanpag. ¹¹ Pero pipis criyicug runamajinta chiquicagga, imayca tutapaychönö cawarmi mana alli ruraycunallachö puriycan. Tsaymi mana rasumpacagta reger, ñawinta tutapay gaprayätsishganö captin, ni maypa aywanganta ni imata rurangantapis musyantsu.

¹² Cuyashga criyicug wamralläcuna, quiquinpa shutinraycu jutsayquicunapita Dios Yaya perdonayäshungayquita musyayänayquipagmi, cay cartata gamcunaman gellgayämug.

¹³ Criyicug taytacuna, gamcunamanmi gellgayämug unay gallarinanpitana Señor Jesucristota rasumpa regeyangayquipag. Tsaynöllam gamcunamanpis jövecuna gellgamü,

Supayta vencernin llapan mana alli ruraycunaga dējayangayquipita.

¹⁴ Caytam gamcunaman criyicug wamralläcuna gellgamushcä, Tayta Diosta regeyashga cayaptiqui.

Tsaynöllam gamcunamanpis criyicug taytacuna gellgamushcä, gallarinanpita rasumpa regeyanqui Señor Jesucristopag.

Gamcunamanpismi cayta gellgäyämug jövecuna, alli firmi tsaracurnin shumag cawacuyniquicunawan Diospa Palabranta shongoyquicunaman chasquishga car, Supayta vencernin mana alli ruraynintaga manana cäsuyaptiqui.

Ama cay munduchöcagcunallataga cuyarnin munapëshuntsu

¹⁵ Ama cay munduchö imapiscagcunallataga munarnin cuyayaytsu. Si pipis cay munduchöcagcunallata cuyarga, manam Dios Yayataga cuyantsu. ¹⁶ Cay munduchö llapan mana allicunaga manam Dios Yayapitatsu shamun, sinöga cay mundupa mana alli munayllanpitam. Tsaymi caycuna cayan cay mundupa mana alli munaynincunaga: Shongontsicpa llapan mana alli munayninwan ñawintsic ricanganta codiciarnin munapar, imantsicpis capamangantsicwan alläpa aläbaccurnin orgullöso cay. ¹⁷ Cay munduga llapan mana alli munaynincunawanmi jancat ushacanga. Pero Dios Yaya munanganta cumplirnin cäsucug runaga mana ushacag cawaychömi imayyagpis cushishga gloriachö cawacunga.

Cuidacuyay Señor Jesucristopa contrancunapita

¹⁸ Cuyashga criyicug wamralläcuna, caymi cay mundupa ushacaynin junag. Gamcunapis unaynam cay mundu ushacänapag canganta wiyayashcanqui. Tsaynöllam wiyayashcanqui Cristopa juc contran shamunanpag cangantapis. Tsaymi cananga Cristopa contrancuna atscag puriyäyan. Tsaynöpam nogantsic musyantsic cay mundu ushacänapag öra chämushgana canganta. ¹⁹ Tsay runacunaga nogantsicpitam raquicarnin aywacuyashga, pero rasuncagtaga manam tsaycunaga nogantsicpatsu cayashga. Si rasumpa nogantsicpa carga manam raquicarnin aywacuyanmantsu cargan. Tsaynö raquicäyaptinmi, rasumpa musyantsic nogantsicwan mana jucllayllanö cayanganta.

²⁰ Pero gamcunataga quiquin Señor Jesucristom acrayäshurniqui, Espiritu Santota garayäshungayquipita llapayquipis rasumpacagcunallata musyayanqui. ²¹ Gamcunaga gellgayämug manam mana rasumpacagta regeyaptiquitsu, sinöga mas bien llapan rasumpacagcunata allish regeyaptiquim. Tsaynöpam gamcunaga musyayanqui ni ima llullacuypis rasumpacagpita mana shamunganta. ²² ¿Pitan tsay llullacug? Tsay llullacugga “Señor Jesucristoga manam Dios Yayapita shamushgatsu” nir parlagcag runam. Tsaynö chiquirmi, tsay llullacug runaga Dios Yayatawan Tsurin Señor Jesucristotapis contran nēgarnin caycan. ²³ Pipis Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta nēgacagga, manam Dios Yayatapis regentsu. Pero Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristota chasquigcagmi sīga, quiquin Dios Yayatapis chasquirnin Paywan pagta imayca jucllaynö cawacun.

²⁴ Gamcunaga mana juc gongar shongoyquicunachö catsiyanqui gallananpita Señor Jesucristopag yachatsicuycunata wiyarnin chasquiyan-gayquicunata. Si gallananpita yachatsicuynincunata mana juc gongar-nin shongoyquicunachö catsirga, Señor Jesucristopawan Dios Yayapa

pagtanmi imaypis mana gongarnin cawaycäyanqui. ²⁵ Caytam quiquin Señor Jesucristo änimargantsic: Mana ushacag caway gloriachö imayyag-pis cawacunapag.

²⁶ Cay cartachömi gellgamü pipis llullatsirnin mana engañayäshunayquipag. ²⁷ Pero gamcunachöga Señor Jesucristo garayäshunayqui Espiritu Santo captinmi, ni pi yachatsiyäshunayquitapis manana wanayanquinatsu. Quiquin Espiritu Santom llapan rasumpacagcunallata yachatsiyäshunqui, Payga manam llullacuytatsu. Tsaymi imayca jucllayllanölla Señor Jesucristowan shumag cawacuyay, Espiritu Santo yachatsiyäshunayquinölla.

²⁸ Cananga cuyashga criyicug wamralläcuna, Señor Jesucristowan imayca jucllayllanöllana shumag cawacuyay, Pay cutimuptin mana mantsacurnin ni imapita pengacur cushishga puntanchö caycäyänayquipag. ²⁹ Señor Jesucristo rasumpacag alli rurag canganta musyaycarga, tsaynöllam musyayanqui rasumpacag alli ruragcunapis Dios Yayapa wamrancuna cayanganta.

3

Dios Yayapa wamrancuna

¹ ¡Ricäyay imanö alläpa cuyamarnintsicmi Dios Yayaga “Wamräcunam cayanqui” nimantsic! ¡Rasumpa quiquin nimangantsicnöllam, Paypa wamrancuna cantsic! Pero waquincag mana alli ruragcunaga, manam regemantsictsu Dios Yayapa wamrancuna cangantsicta, Dios Yayatapis mana rasumpa regernin. ² Cuyashga wauegcuna y panicuna, nogantsicga rasumpam Dios Yayapa wamrancunana cantsic. Manarag imanö canapagpis canganta musyaycarpis, musyantsicmi Señor Jesucristo cay patsaman cutimuptin, Payta shumag cläru ricarnin, paynölla ticranapag canganta. ³ Tsaymi Señor Jesucristo cutimunanta shuyag runacunaga, llapan jutsancunata dëjasquir mas allicunallatana ruracayan, Paynö limpiu jutsannag shumag cawacuyänanpag.

⁴ Pipis Dios Yayapa mandacuynincunata mana cäsurga jutsatam ruraycan. Tsaynö jutsa rurarmi Dios Yayapa mandacuynincunapa contran mana allita ruracawaycan. ⁵ Pero gamcunaga musyayanquinam Señor Jesucristo cay patsaman llapan jutsacunata ushacätsinanpag shamunganta. Tsaymi Psychöga ni ima jutsapis cantsu. ⁶ Tsaynöpam pipis Señor Jesucristowan imayca jucllayllanö cawacurga, jutsa ruraychöga manana siginnatsu. Pero pipis jutsa rurayllachö sigirga manam Señor Jesucristopagpis musyantsu ni regentsu. ⁷ Cuyashga criyicug wamralläcuna, ama ni pipis llullatsir engañayäshunquitsu: Pipis rasumpa allicunallata rurag runaga, Señor Jesucristonö cawacurmi imatapis allilla rurag runa shumag cawacun. ⁸ Pero jutsata rurag runam siga Supayga servignin caycan. Tsaynö caycaptinmi Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo shamushga, Supaypa tsaynö mana allicuna ruranganta ushacätsinanpag.

⁹ Dios Yayapa rasumpa wamrancunaga mananam jutsata rurac sigiyannatsu. Paycunachö Dios Yayapa cawaynin captinmi, jutsata rurarnin manana sigir quiquin Dios Yayapa rasumpa wamrancuna car allillata rurac shumag cawacuyan. ¹⁰ Runacunapa ruraynincunachömi musyarnin regentsic pi Dios Yayapa wamrancuna cayanganta o Supaypa wamrancuna cayangantapis. Mana allicunata ruragcunawan

runamajinta mana cuyagcunaga, manam Dios Yayapa wamrantsu cayan.

Llapantsic cuyanacur shumag cawacushun

¹¹ Cay Alli Willacuytam gamcuna gallananpitana wiyayashcanqui: Jucnin jucninwanpis cuyanacurnin shumag cawacunapag. ¹² Cainnöga ama nogantsicpis cashuntsu. Cainga* mana alli rurag Supaypa carmi, waugen Abelta wañuscatsirgan. Cainga ¿imanirtan waugenta wañutsirgan? Cainpa ruraynincuna mana alli captinmi, waugen Abelpaga llapan imayca rurayninpis alläpa allillacaptin chiquirnin wañuscatsirgan.

¹³ Cuyashga waugelläcuna y panilläcuna, ama yarpachacurnin mantsacuyaytsu Dios Yayaman mana criyicugcuna chiquiyäshuptiqui. ¹⁴ Rasumpa criyicug runamajintsicta cuyarmi, nogantsicga musyantsic imayca wañushganö cangantsicpita, cananga cawamushganö caycangantsicta. Pero runamajinta mana cuyag runaga, imayca wañushganömi caycan. ¹⁵ Pipis criyicugmajinta chiquirnin mana cuyarga, imayca wañutsicugnömi caycan. Pero musyayanquim tsay wañutsicug runaga, Dios Yayawan ni imay mana cawanapag canganta. ¹⁶ Nogantsicga musyantsicmi nogantsicraycu Señor Jesucristo alläpa cuyamarnintsic wañunganta. Tsaymi nogantsicpis Señor Jesucristo cuyamangantsicnölla, criyicug runamajintsicta llaquiparnin cuyashun asta wañungantsicyagpis. ¹⁷ Si pipis capuyog ricu caycar, criyicug runamajin faltapucur caycagta ricaycar mana llaquiparnin imallatapis mana garaycuptinga, ¿imanörag tsay runapa shongonchö Dios Yayapa cuyacuynin canman? ¹⁸ Cuyashga criyicug wamralläcuna, ama shimintsic parlanganllawanga cuyanacushuntsu. Sinöga rasumpa ruraynintsicwan imaycachöpis cuyanacurnin shumag yanapanacushun.

Dios Yayallaman rasumpa firmi criyicurnin confiacushun

¹⁹ Tsaynö cuyanacur llaquipänacurmi, musyashun rasumpacagchö Dios Yaya munangannö cawangantsicta. Tsaymi Dios Yayapa puntanchöpis shongontsic alli rurag captin, ni imapita mana mantsacurnin ni pengacur caycäshun. ²⁰ Si shongontsic llapan mana alli rurangantsicunapita yarpachacatsimarnintsic acusamäshun, tsay shongontsicpitapis mas poderöso Dios Yayagam llapan imayca rurangantsicta musyaycan. ²¹ Cuyashga wauecuna y panicuna, si shongontsic mana allacunapag manana yarpächacatsimarnintsic acusamashgaga, Dios Yayapa puntanchö rasumpa confiacur alli päyacuychö shumag cawacushun. ²² Dios Yayaga llapan imayca mañangantsictam garamäshun, Paypa mandamientuncunata cumplir, imaycatapis allicunallata rurashgaga. ²³ Caymi mandamientunga: Tsurin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur, Pay yachatsimangantsicnölla jucnin jucninwanpis shumag cuyanacur cawacuy. ²⁴ Pipis Dios Yayapa mandacungancunata cäsurnin cawarga, Dios Yayawanmi caycan y Dios Yayanam paychö caycan. Nogantsicga Dios Yaya nogantsicchö caycanganta musyantsicmi, Espiritu Santota garamangantsic shongontsicchö rasumpa captin.

* **3:12** Cain shutiyog runa imanö waugenta wañutsinganta mas musyanayquipag liyinqi 1 Jn 3:12 Gn 4:1-26.

4

Cuidädu alcäbu cayay Señor Jesucristopa contran mana alli espëritucunapita

¹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, ama criyianquitsu llapan runacuna “Nogaga Dios Yayapitam yachatsicü” niyãshuptiqui. Puntataga imayca pruebagnörag allipa musyayãnayqui, paycunachö espëritu caycag, mä rasumpacush Dios Yayapa Espërituncush o manacush caycan. Cay mundu juntam maytsicag mana alli yachatsicugcuna “Dios Yayapagmi yachatsicuycä” nir, llullacurnin puriycäyan. ² Tsaynöpam gamcunaga musyayanqui, pi rasumpa Dios Yayapa Espëritunta catsinganta: Maygan runapis Señor Jesucristo cay patsaman nogantsicnö runa shamungata willacugcagmi siga, rasumpa Dios Yayapa Espëritunwan caycan. ³ Pero si pipis Señor Jesucristota contran tsaynö mana regernin parlarga, manam Dios Yayapa Espëritunwantsu caycan, sinöga Señor Jesucristota chiquignin Supaypa espëritunwanmi. Gamcunaga unaynam tsay mana alli espëritu shamunanpag cangata musyayargayqui. Tsaymi cananga cay munduman chãmushgana maytsaychö yachatsicur, tsay mana alli esperituwan puriycäyan.

⁴ Alläpa cuyay criyicug wamralläcuna, gamcunaga Dios Yayapa carmi tsay llullacur mana alli ruragcunataga venceyashcanquina. Tsay gamcunachö caycag Espërituga mas poderösom, tsay llullacur Señor Jesucristopa contran parlag supaypa espëritunpitaga. ⁵ Tsay runacunaga cay mana alli rurag mundullapa carmi, tsaynö mana allacunallata yachatsicuyaptin, cay munduchö mana alli ruragcunalla chasquurnin cäsuyan. ⁶ Pero nogantsicga Dios Yayapam cantsic. Tsaymi Dios Yayata rasumpa regegcagga wiyamarnintsic cäsumantsic. Pero Dios Yayawan mana cawag runacunam siga, wiyaycãmarnintsicpis cäsumantsicstu. Tsaynöpam regernin musyantsic pi rasumpacag Espërituwan canganta o mana allita ruratsicur llullacug Supaypa espëritunwan cayanganta.

Dios Yayaga alläpa cuyacuymi

⁷ Cuyashga wauegcuna y panicuna, quiquin Dios Yayapitam rasumpa cuyanacuyga shamun. Tsaymi nogantsicpis jucnin jucninwanpis llapantsic shumag cuyanacur cawacushun. Shumag cuyanacurnin llapanwan alli cawacurga, Dios Yayapa wamrancuna carmi, Dios Yayatapis rasumpa regeyan. ⁸ Pero pipis runamajinta mana cuyarga manam Dios Yayatapis regentsu, Dios Yayaga rasumpa cuyacuy captin. ⁹ Quiquin Dios Yayam musyatsimashcantsic japallan cuyay Tsurinta cay patsaman cachamur, nogantsicraycu wañunganpita Dios Yayawan imayyagpis alli cawacunapag. ¹⁰ Rasumpa cuyacuyga caynömi: Manam nogantsic Dios Yayata cuyangantsicpitatsu, sinöga quiquin Dios Yaya alläpa cuyamarnintsic japallan Tsurinta nogantsicraycu cachamunganpitam. Payga Tsurinta cachamurgan imayca juc sacrificiuta ruragnö nogantsicraycu cruzchö wañurnin, llapan jutsantsicpita perdonar salvamãnapagmi.

¹¹ Alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, Dios Yaya nogantsicga cuyamangantsicnöllä nogantsicpis, jucnin jucninwan cuyanacur shumag cawacushun. ¹² Dios Yayataga manam ni imay pipis ricashgatsu. Pero si jucnin jucninwan shumag cuyanacurnin cawacushgam siga, Dios Yayaga nogantsicchö captin, rasumpa shumag cuyacur cawacungantsicpis yapacãmur cumplinga.

¹³ Dios Yaya Espiritu Santonta nogantsicman cachamushga captinmi, rasumpa musyantsic Paychö cangantsictawan nogantsicchö Pay cangantapis. ¹⁴ Nogacuna Señor Jesucristota ricashga carmi, imayca testigunö willayag: Quiquin Dios Yaya japallan Tsurinta cay patsaman cachamunganta, entëru munduchö llapan runacunata perdonar salvananpag canganta. ¹⁵ Pero pipis Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta regernin willacuptinga, tsay runawanmi quiquin Dios Yaya caycan y Dios Yayanam tsay runachö caycan.

¹⁶ Tsaynöpam nogantsicga tsayta musyar, rasumpa criyintsic Dios Yaya alläpa cuyamangantsicta. Dios Yayaga alläpa cuyacuymi. Pipis runamajinta cuyar cawagga, Dios Yayawanmi caycan y Dios Yayanam paychö caycan. ¹⁷ Tsaynöpam Dios Yayapa cuyacuynin nogantsicman mas alli yapacämuptin, cay patsa ushacangan junagchö juzgamashgapis ni imapita mana mantsacurnin caycäshun. Nogantsicga cay munduchö cawanantsic, imayca Señor Jesucristo cawangannöllum. ¹⁸ Rasumpa cuyanacushgaga manam ni imapita mantsacuypis cantsu. Pipis Dios Yayatawan runamajinta rasumpa cuyarga, tucuyläya mantsacuypis juc lädumanmi gargosquin. Pero mayganpis runamajinta mana cuyarga, alläpa mantsaycaypag infiernuchö castigutam shuyaycan.

¹⁹ Nogantsicga cuyantsic, quiquin Dios Yaya puntata cuyamangantsicpitam. ²⁰ Si pipis ninga: “Noga Dios Yayatam cuyä” nircar, criyicug runamajinta chiquirga, tsay runaga alläpa llullacugmi. Si pipis cay patsachö criyicug runamajinta ricaycar mana cuyaycarga, ¿imanörag mana ricacag Dios Yayatapis cuyanman? ²¹ Señor Jesucristom cay mandamientuta entregamashcantsic: “Si Dios Yayata rasumpa cuyarga, tsaynölla runamajintapis rasumpa cuyatsun” nir.

5

Señor Jesucristoman criyicurmi llapan mana alli ruraycunata vencesh-cantsic.

¹ Pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, Dios Yayapa wamranmi imayyagpis canga. Si pipis Tayta Diosta cuyarga, llapan criyicug wamrancunatapis rasumpam cuyan. ² ¿Imanötan Dios Yayapa wamrancunata cuyashwan? Dios Yayapa wamrancunata cuyangantsic-tagam musyantsic, Dios Yayata cuyarnin llapan mandacuynincunata rasumpa cäsür. ³ Tsaymi llapan mandacuynincunata cäsurga, quiquin Dios Yayatapis rasumpa cuyantsic. Paypa mandacuynincunaga manam ni mayganpis ajatsu. ⁴ Dios Yayapa wamrancunaga cay munduchö llapan mana alli ruraycunatam vanceyashga. Tsaymi rasumpa firmi criyicuyintsicwan cay mundupa mana alli tentacionnincunatapis vencesh-cantsic. ⁵ ¿Pitan venceshga cay munduchö mana alli ruraycunapag tentacioncunata? Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta rasumpa firmi criyicugcunallam, tsaycunataga vanceyashga.

Señor Jesucristopag quimsan willacur entenditsicugcuna

⁶ Señor Jesucristom cay patsaman shamungan imayca señalashganö quedashga, yacuwan bautizacun y cruzchö wañurnin yawarninta jichangan. Señor Jesucristoga manam yacullawantsu, sinöga quiquinpa yawarninwanmi musyantsicushga. Tsaynö cangantaga quiquin Espiritu Santom imayca testigunö, imaypis rasumpacagllata musyatsicun. ⁷ Cay quimsanmi Señor Jesucristopag imayca testigunö caycan: ⁸ Espiritu

Santo willamangantsicwan yacuchö bautizacungan y cruzchö wañurnin yawarninta jichangan. Tsay quimsanmi Señor Jesucristopag entenditsicun rasumpa jucllaylla acuerdu cayanganta. ⁹ Runacuna willacuyangantapis wiyarnin chasquintsicmi. Pero quiquin poderöso Dios Yaya willacunganmi tsaypitapis mas allicagga, tsaytam siga rasumpacaptin cäsunantsic. Payga Tsurin Señor Jesucristopagmi rasumpa willacun. ¹⁰ Maygan runapis Señor Jesucristoman rasumpa criyirga, shongonchömi musyaycan Dios Yayapa Tsurin canganta. Pero Dios Yaya willacunganta mana criyig runacunaga, Dios Yayatam imayca llullatanö churaycäyan, Tsurin Señor Jesucristopag willacungancunata mana criyirnin. ¹¹ Dios Yaya Alli Willacuynin yachatsimarnintsic garamangantsicga, mana ushacag wiñay cawaymi. Tsay mana ushacag cawaytaga chasquintsic Tsurin Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicungantsicpitam. ¹² Pipis Dios Yayapa Tsurinman criyirnin jucllayllanölla cawarga, mana ushacag wiñay cawaytam taringa. Pero tsaynö paywan mana cawarga, manam tsay mana ushacag wiñay cawaytsu ni imaypis taringatsu.

Cartapa ushananwan plëtucuycuna

¹³ Cay cartatam gellgayämug, Dios Yayapa Tsurinman rasumpa firmi criyicugcunaman, imaypis mana ushacag wiñay cawayyog cayangayquita musyayänayquipag. ¹⁴ Dios Yayamanmi imaypis nogantsicga confiacuntsic, Pay munangannö imatapis mañacushgaga rasumpa wiyamänapag captin. ¹⁵ Si nogantsic Dios Yayaman mañacungantsicga wiyamänapag cangata musyaycarga, tsay llapan mañacungantsicpis maquintsicchö cuenta cangantanam musyaycantsic.

¹⁶ Si pipis juc criyicugmajin mana wañunanpagnö jutsaman shicwashga caycagta ricaycarga, tsay criyicugmajinpag Dios Yayaman mañacutsun. Tsaynö mañacuptinmi, Dios Yaya cawaynin garaycunga, wañunanpagnö jutsata mana rurashga captinga. Pero canmi waquincag jutsaga asipag wañutsicugnö condenacug jutsa. Tsay jutsapagga manam gamcunata Dios Yayaman mañacuyänayquipagtsu niyag. ¹⁷ Llapan mana alli ruraycunaga jutsam. Pero canmi waquincag jutsaga wañurnin infiernupagnö mana condenacug.

¹⁸ Musyantsicmi pipis Dios Yayata shongonchö catsirga, jutsata manana rural siginganta. Tsaynö jutsata rurarnin manana sigishgagam, Tsurin Señor Jesucristo cuidamantsic mana alli ruratsicug Supaypis jutsaman ishquitsimänapag. ¹⁹ Tsaynöllam musyantsic Dios Yayapa wamracuna cangantsictawan cay mundu entëruga mana alli espíritu Supaypa mandädunchö caycäyanganta. ²⁰ Tsaynömi musyantsic Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin rasumpacag Dios Yayata regenapag entenditsimangantsicga. Tsaymi nogantsicga rasumpa regentsicmi Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristota. Tsaynöpam Paywanga imayca jucllayllanö cawacuntsic. Señor Jesucristo rasumpacag japallan Dionintsic captinmi, Payman firmi criyicurnin imaypis mana ushacag cawayta chasquintsic. ²¹ Alläpa cuyashga criyicug wamralläcuna, mana rasumpacag diosnö idolocunapita cuidacur shumag cawacuyanqui

Segunda de San Juan Juanpa Ishcaycag Cartan

Cay ishchaycag San Juanpa cartanga, puntacag cartanpitaga ichic ju-cläyacarpis, puntata gellgangannöllum.

Tsaymi cay cartata gellgarnin mana shumag esplicacurlla quiquin-pag nirgan: “Auquinyäcushga” nir. Cay cartataga juc marcapa shutin-mannömi apatsirgan. Pero tsay marca maychö canganpis manam esplicacurnin musyatsicuntsu.

Cay libruchömi ichiclla gellgarnin yachatsicun, shumag jucnin jucninwan cuyanacunapag. Tsaynöllum musyatsicun llutan mana alli yachatsicugcunata mana cäsurnin Señor Jesucristoman mas firmi criyicunapag, puntacag cartanchö musyatsicungannölla. Tsaycunapag mas musyanayquipag liyinqui Juanpa puntacag cartanpa esplicacuyninta.

Cay cartam willacun tsay apatsingan marcaman sasllana aywanan-pag.

Rasumpacagwan alli cuyanacuy

¹ Noga auquinmi, Dios Yaya acransan criyicug señorawan wamrancu-naman cay cartata gellgamü. Cay cartataga gellgamü llapan shongöwan alläpa cuyayarniquim, manam nogallatsu tsaynö cuyayag sinöga llapan rasumpacagta regernin musyagcunapis alläpam cuyayäshunqui. ² Tsaynöga gamcunata cuyayag shongontsicchö rasumpacagllata regengantsicpitam. Tsay rasumpa regengantsicga nogantsicchömi imayagpis caycanga. ³ Dios Yayapawan Tsurin Señor Jesucristopa bendiciunnin-cunatawan llaquipäcuyninta, shumag alli päacuyninta y rasumpacag cuyacuyninta gamcunaman churaycayällämutsun.

⁴ Alläpam cushicurgä waquincag wamrayquicuna Dios Yayapa mandamangantsicnölla rasumpacagcunallachö caycäyanganta musyasquir. ⁵ Cananga alläpa cuyashga señora, alläpam rugayag llapantsic jucnin jucninwanpis shumag cuyanacunapag. Cay gellgamungäga manam juc mushog mandamientutsu, sinöga gallanapita chasquingantsicllam. ⁶ ¿Tsaypunga imanötan cuyanacushunga? Cawacushun Dios Yayapa mandacuynincunata shumag cäsucurnin. ¿Imatan Dios Yayapa mandacuyninga? Dios Yayapa mandacuyninga shumag cuyanacur, cawacungantsicmi gallanapita chasquingantsicnölla.

Llullarcurnin engañacur Señor Jesucristopa contran puriyan

⁷ Atscagmi llullacur engañacucuna cay patsachö puriyäyan. Manam paycunaga criyiyantsu Señor Jesucristo nogantsicnö runa shamunganta. Tsaynö mana criyirnin purigcunaga Señor Jesucristopa contran llullarcurnin parlagmi caycäyan. ⁸ Tsaymi quiquiquicuna cuidädu cayänayqui, llapan alli ruray yachacuyangayquita mana ni imaypis dejarnin gongayänayquipag. Tsaynö cuidacurmi Dios Yayapita rasumpacag alli premiuta chasquiyänqui.

⁹ Pipis alläpa yachagtucurnin Señor Jesucristopa yachatsicuynta mana sigirga, manam Dios Yayawantsu cawaycan. Pero Señor Jesucristopa yachatsicuynta rasumpa yachatsicugcagmi siga, Dios Yayawan y Tsurin Señor Jesucristowan imaypis cawacuycäyan. ¹⁰ Si

pipis gamcunaman shamuycurnin, jucläyapanö yachatsiyäshuyniquita munaptinga, ama wajiquicunamanpis chasquiyanquitsu ni saludayanquitsu. ¹¹ Tsaynö yachatsicugta saludarnin wajinman chasquig runaga, paynö mana alli ruragmanmi ticinga.

Juanpa ushanancag palabran

¹² Mas atscaragmi can cay cartachö gellgamunäpag, pero manach cartallachöga llapanta niyagmantsu. Mas bienmi, visitacug shamuyta munaycä cära cära tincusquir shumag parlapäyarniqui llapantsic cushicusquinapag.

¹³ Dios Yaya acrangam criyicug señora ñañayquipa wamrancunam, paycunatapis quiquin Dios Yaya acrashga captin salüduyqui apatsicayämün.

Tercera de San Juan

Juanpa Quimsacag Cartan

Cay quimsacag San Juanpa cartanga ishcaycag cartanricugllam, pero cay cartataga Gayo shutiyog runamanmi apatsirgan.

Cay cartachöga atscag runacunapagmi yarpan (Gayotawan Diótfesta y Demetriota). Paycunapagga manam mastaga musyantsicstu. Gayowan Demetriogam cayargan Señor Jesucristopag yachatsicuy chasquiyangancunawan rasumpa firmi criyicur cawacugcuna. Pero Diótfesnam cay cartata gellgagnin “Aunquinyashga” Juantawan waquincag criyicugcunata amatsacurnin caycargan.

Tsaynöllam cay cartata gellgagnin yapay visitagnincuna aywananpag willacun, mas musyanayquipag liyinqui Juanpa Ishcaycag cartanpa esplicacuyninta.

Juan Gayota alläpa cuyanganta gellgangan

¹ Noga auquin Juanmi, cuyay amïgo Gayo saludarniqui llapan shongöwan rasumpa cuyarniqui cartacamü.

² Alläpa cuyashga waüge, Dios Yayatam mañacü gampa almayqui alli canganölla salurniquipis allilla captin, imaycachöpis allilla caycunayquipag. ³ Nogaga alläpam cushicurgä waquincag waugentsiccuna cayman shamur, gam cawayniquichö shumag rasumpacagllachö firmi criyicur cawangayquita willaycayämaptin. ⁴ Manam ni imapis masga cushicurgätsu, imayca cuyay wamräcunanö Dios Yaya munangannö cäsür cawaycäyanganta wiyasquirnin, alläpa cushicungänöga.

⁵ Cuyashga waüge, alläpa allicunatam imaypis llapan waugentsiccunapag ruraycanqui, forastërucunapagnäga mas allim imaycachöpis firmi caycäyanqui. ⁶ Paycunam llapan criyicug waugęcuna goricäyanganchöpis willacuyashga gam alläpa paycunata cuyangayquita. Tsaynöllam alläpa alli cayniquiwan paycuna viajarnin sigiyänanpag imaycallawanpis yanapaycuy, Dios Yaya munangannö canapag. ⁷ Paycunaga yargayämushga Señor Jesucristopag yachatsicurnin puriyänanpagmi. Tsaynöpam Dios Yayaman mana criyicug runacunapita manam ni ima ayüdatapis chasquiyashgatsu. ⁸ Tsaymi cananga paycunata shumag chasquirnin posadatsir yanapashwan rasumpacag Alli Willacuyta willacurnin puriyaptin yanapagnin canapag.

Ama Diótfes mana allita rurangannöga ruraytsu, sinöga Demetrio allillata rurangannö ruray.

⁹ Nogagam llapayqui goricashga criyicugcunaman cay cartata cartacamurgä. Pero Diótfes niyangan runaga, caynö mandacuynicunata chasquiyta mana munarmi rechazamantsic, paylla mas mandacug cayta munar amrientu cayninwan alläpa gustaptin. ¹⁰ Tsaymi gamcunacagman chaycamur piñaparnin llapan parlanganta yarpätsishag, nogantsicpa contrantsic manacagcunata llullacurnin cuentuta puritsinganpita. Tsaypis manash tsayllawanpis gustutsu caycan, jucläpita willacug waugentsiccuna chäyaptinpis manash chasquiyta munantsu.

Tsaynöllash waquincag waugecuna tsay willacugcunata chasquiya munayaptinpis amatsacurnin, tsaychö waquincag posadatsiya munayaptinpis payga llapan criyicugcuna goricäyánan wajipita gargoycan.

¹¹ Allapá cuyashga wauge, ama tsaynó mana alli ejemplucunata ruraysu, sinóga allicagllata ruray. Pipsis allicunallata ruragcagga Dios Yayapam, pero pipsis mana allicunata ruragcagga Dios Yayatapis manam regentsu.

¹² Llapan runacunam Demetrio alli cangantaga parlayan, alli ruraynincunam rasumpa musyatsimantsic alli runa canganta. Nogacunapis tsaynöllam willacuyä pay alli rurag canganta y gampis musyanquim nogacuna rasumpacagta willacuyangäta.

Juanpa ushanancag palabran

¹³ Mas atscaragmi noga ninagpag can, pero manach cay cartallachöga llapanta gellgamümantsu. ¹⁴ Mas bienmi, prontu gamcagpa shamuyta munaycä, cära cära tincusquir quiquintsic pura shumag parlapänacusquinapag. Alli päsaquychö caycullay. Caychö amigoyquicunam salüduta apatsiyämushunqui. Tsaynöllam rugag tsaychö llapan amigöcunata cada ünu shutincunapa nogapita saludaycunayquipag.

San Judás Judáspa Cartan

Santiagopa waugen San Judásmi cay libruta gellgargan. Cay carta gellgag Judásga manam Señor Jesucristota traicionarnin ranticug Judás Iscariotetsu cargan. Tsay witsanmi lluta mana allita yachatsicugcuna yachatsicurnin purir niyargan: “Jutsa rurayta mana dējashgapis Dios Yaya imaypis perdonamāshunllam” nir. Tsaynō llutan mana allicunata yachatsicur puriyaptinmi, Judásga yarpachacurnin llaquicurgan Señor Jesucristoman criyicugmajincunapag. Tsaynōpam cay cartata gellgargan, tsay llutan mana alli yachatsicugcunata mana cāsuyānanpag.

Saludacuynin

¹ Noga Judásmi Señor Jesucristopa servignin caynīwan Santiagopa waugen car, cay cartata gellgamū Dios Yaya cuyar acarnin gayan-gancagcunaman. Tsay Dios Yayapa acrashgan cayaptiquim, Señor Jesucristopis poderninwan imaycapitapis tsapaycāyāshunqui. ² Dios Yayapa llaquipācuy alli yanapacuyninwan cuyacuyninpis gamcunachō shumag caycullātsun.

Llullacur manacagcunata yachatsicugcuna allāpa mantsacaypag castigashga cayānanpag cangan

³ Allāpa cuyashga wauecuna y panicuna, noganō gamcunapis salvaciunta chasquishga cayaptiquim, cay salvaciunpag gellgamuyta munargā. Pero tsaynō yarparmi canan gamcunaman rugayarniqui gellgaycāmū, rasumpa criyicuyni quicunachō alli firmi tsaracurnin shumag cawacuyānayquipag Dios Yayapa wamrancuna car. ⁴ Nogam musyā llullacur yachatsicugcuna allitucurlla gamcunaman chaycāyāmunganta. Tsaynō mana alli rurag runacunapagga Dios Yaya gellgatsinganchōpis unaypitanam nirgan, infernuman condenacar aywayānanpag. Tsay runacunaga allāpa mana alli rurag carmi, “Dios Yayaga perdonamāshunmi imaycata rurashgapis” nir, tucuyllāya jutsacunata rurayānayquipag yachatsiyāshunqui. Tsaynō yachatsicurmi nogantsicpa japallan āmuntsic allāpa poderōso Señor Jesucristotapis nēgarnin mana cāsuyantsu.

⁵ Aunqui gamcuna musyashgana cayaptiquipis yarpātsiyayniquitam munā, Señornintsic Egipto marcapita Israel casta runacunata jorgas-camurpis, payman mana criyigcunata ushacātsinganta. ⁶ Tsaynōllam waquincag angelcunapis mandanganta mana cāsuyanganpita castigar-nin, allāpa mantsaypag tutapaychō cadenawan alli watashga imayyag-pis gaycaraycātsin cay patsa ushacangan junag llapanta juzganapag. ⁷ Tsay angelcunatanōllam Sodoma marcatawan Gomorra marcachō y cercancunachō tācug runacunapis, quiquincunapa munayllanta rur-rar ollgocunapis y warmicunapis lluta mana allicunata ruracar pengacuypag puricuyanganpita imaypis mana wañug ninawan Dios Yaya ushacātsirgan. Tsaynōmi ushacātsirgan mana ni imaypis wañug ninawan cananyagpis imayca alverticugnō llapan jutsasapa cayanganta musyayānanpag.

⁸ Tsaynö castigar ushacätsinganta musyaycarpis, llullacur yachat-sicugcunaga quiquincunapa yarpayllancunapitam imaycatapis yachat-sicurmi cuerpuncunawan mana alli jutsacunata ruraycäyan. Tsay runacunaga shongoncuna yarpanganllata rurarmi alläpa jutsasapa car, Dios Yaya mandacungancunata mana cäsurnin rechazar; cieluchö mas mandacuyyog poderösotapis contradecian. ⁹ Pero mas puedigcag quiquin Arcangel Miguelpis, Moiséspa ayanta Supaywan gechunacurnin manam malas palabranwanga piñapargantsu. Sinöga, “¡Quiquin Señormi piñapashunqui!” nirganllam. ¹⁰ Pero tsay runacunaga llullacurnin mana allipa imatapis mana entendiycarmi, llutancunata parlarnin yachat-sicur imayca wätacunanö mana pengacur munayangancunallata ruraycäyan. Tsaynö pengacuypag llutan manacagcunata rimacuyangan-pitam infiernuchö sufrirnin rupar ushacäyanga.

¹¹ ¡Allau tsay runacuna! Paycuna Cainpa* mana alli ejempluntam apaycäyan. Gellaypag ayrajaynincunachömi imayca Balaamnö mana allipa aywar caycäyan. Tsaynöllam Coré niyangan runapis runacunata timpullyätsir mana wiyacug cayninwan wañur ushacäyanganömi cayanga. ¹² Llapayqui cuyanacurnin goricasquir micuyangayquichöpis mana pengacurmi, quiquillancuna allitucurnin cayta munar, pitapis mana respetar caycäyan. Tsaycunaga imayca quiquillancuna cuidacur mitsicugnömi cayan. Tsaycunaga imayca tsaqui pucutayta wayra purit-signöllam cayangan. Tsaynö carmi paycunaga imayca usya tiempuchö ishca cuti tsaquishga mana wayug jacha chapapita tirasquir jitarishganö caycäyan. ¹³ Tsay runacunaga imayca alläpa lamarpa ölan tagra pushugay goricasquir, cuchuncunaman ishlatsishga cuentam maytsaychöpis mana alli ruraynincunawan pengacuypag caycäyan. Tsaycunaga lucéro aywaycar ogracar shicwamushganö carmi, mantsacaypag alläpa tutapay pagas infiernuchö imayyagpis sufriyanga.

¹⁴ Tsaynöllam Adánpa willcanpa willcan Enoc shutiyog runapis willacug profëta cayninwan nirgan: “Quiquin Señortam ricashcä waranga waranga angelnincunawan shamuycagta, ¹⁵ llapan runacunata juzganapag. Tsaymi llapan mana alli ruragcunata condenanga, mana alli rurag caynincunawan imayca mana allicunata rurar; Paypa contran tucuyläyapa ashacurnin rimacur mana alli rurag cayanganpita juzgarnin” nir. ¹⁶ Tsay runacunaga imaycatapis quejacurnin imaycapagpis ashacur, imatapis quiquincunapa munayllanpag ashirmi caycäyan. Alläpa yachagtucurmi imaycatapis aläbacurnin, quiquincunapa munayninpita yarpaynincunallata ruratsiyänaraycu alli shimincunallawan runacunata parlapar aläbapäyan.

Señor Jesucristoman criyicugcunata consejarnin plëtungan criyicuynincunachö firmi cawacuyänanpag

¹⁷ Pero gamcunaga, cuyashga waugcuna y panicuna, yarpäyay Señornintsic Jesucristopa apostolnincuna, ¹⁸ gamcunata willayäshungayquita: “Cay patsa ushacänanpag junagcunam, quiquillancunapa munayllanta rurar Dios Yayapa Alli Willacuyninta mana cäsurnin burlacug runacuna cayanga” nir. ¹⁹ Tsay runacunam

* **1:11** Cain shutiyog runa imanö waugenta wañutsinganta mas musyanayquipag liyinqi Jud 11 Gn 4:1-26 Nm 22:1-41 Nm 16:1-50. ✱ **1:11** Gn 4:3-9; Heb 11:4; 1 Jn 3:12.

Dios Yayapa Espiritunta mana chasquishga car, quiquincunapa munayllancunawan runacunata chiquinacatsirnin raquicätsiyäshunqui.

²⁰ Pero gamcunaga, cuyashga wauecuna y panicuna, rasumpa firmi respetashga criyicuyniquicunachö mas allı tsaräcur, Espiritu Santo pushayäshuptiqui Dios Yayaman imaypis mañacuyanqui. ²¹ Dios Yayapa cuyacuyninchö imaypis cawacuyanqui. Tsaynölla shuyäshun Señor Jesucristo cutimungan junagchö cuyacuy llaquipäcuyninwan, cieluchö imaypis mana ushacag cawayta garamänapag.

²² Manarag shumag entender mana confiacugcunata llaquipäcuyniquicunawan yanapar shumag entenditsiyanqui.

²³ Runamajintsiccuna infiernuchö mana rupayänanpag salvar shumag entenditsirnin yachatsir, waquincagtapis llaquipar yanapashun. Pero mana allı ruragcunata llaquiparninpis mantsag mantsaglla cuidacuyanqui. Paycunapa mana allı ruraynincunata melanarnin ama chasquiyanquitsu, imayca wañushgapa tagra llatapan mana allı ruraynincunawan jancat pichucashganö captin.

Dios Yayata Alabangan

²⁴ Japallan Dios Yayam poderöso salvacug cayninwan jutsaman mana ishquiyanayquipag tsapäycuyäshunqui. Tsaymi Pay cushicuypag glori-anchö caycanganpa puntanman mana juc jutsannag alläpa cushishga chätsimäshun. ²⁵ Pay alläpa cushicuynintsic catsun japallan jatun mandacuyyog poderöso Salvamagnintsic. Dios Yayawan Señorintsic Jesucristo alabashga cayätsun, mana ushacag poderöso cayninwan punta gallananpita asta cananyagpis y imayyagpis. Tsaynö Catsun.

Apocalipsis

Señor Jesucristo Revelar Ricätsinganta Juan Gellgangan

Señor Jesucristopa apostolnin Juanmi cay “Apocalipsis” ningan libruta gellgangan. Pay gellganganpagga Dios Yaya cachamungan juc angelmi, San Juanta revelarnin ricatsirgan cay patsachöwan cieluchöpis ima päsananpag cangancunata. Tsaynö revelarnin ricatsingancunatanam Juan gellgangan, tucuyläya sufrimientucuna chämuptinpis Señor Jesucristota chasquishgacagcuna imaypis Payman mas firmi criyicur cawacunapag.

Cay libbruchömi musyatsimantsic Señor Jesucristo cay patsaman ctimunanpag canganta. Tsaynöllam musyatsimantsic llapan runacuna cawayämuptin Señor Jesucristo juzgananpagcagtawan Payta llapan chasquishgacagcunaga imayyagpis glorianchö pagta cawacuyänapag.

Manarag cay “Apocalipsis” libruta gellgarmi, apostol Juanga Señor Jesucristo cay patsachö imanö cawanganta willacurnin “San Juan” ningan librutawan quimsan cartacunata gellgangan. Tsay llapan gellgangan librucunam Bibliachö gellgashga caycäyan.

Revelaciunchö imayca päsahta ricanganta San Juan gellgangan

¹ Caymi Señor Jesucristota quiquin Dios Yaya revelarnin ricätsingan. Imaycapis manana unayta päsananpagcagcunata, Payman criyicur llapan servignincunata musyatsinanpag. Tsaynöpam Señor Jesucristo juc angelninta mandargan, revelaciunchö servignin Juanta revelarnin musyatsinanpag. ² Juanmi llapan rasumpacagta ricashga cumplidu testigu car, Dios Yayapa rasumpa Palabrantawan quiquin Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacushga, Dios Yaya angelninwan revelarnin ricätsir willashga captin. ³ Alläpa cushishga cayätsun cayta liyigcuna. Tsaynölla alläpa cushicuyätsun Dios Yayapita Alli Willacuyta chasquinganta liyiyaptin wiyagcunawan llapan caychö mandacur, gellgatsinganta llapan shongoncunawan cäsucugcunapis. Tsay llapan imayca päsananpag willacungancuna cumplingan junagcuna chaycämunnam.

San Juan Dios Yayata agradëcurnin saludacur, ganchis marcacunachö criyicugcunaman gellgan

⁴ Noga Juanmi Asia provinciapa ganchis marcacunachö llapan criyicugcunaman gellgamü:

Llapayquipis Dios Yayapa alläpa cuyacur yanapacuy bendiciunintawan alli päsaucuynta chasquiyuyälla shumag cawayänayquipag. Paymi cananpis caycar, unaypitana car, imayyagpis mana ushacag canga. Tsaymi caycunaga musyatsicun Espiritu Santo ganchis yachayninwan quiquin Dios Yayapa jamacunan trönonpa puntanpita willacuptin. ⁵ Tsaynöllam quiquin Señor Jesucristopis cumplidu mana juc pantag testigunö willacur musyatsicun. Paymi wañunganpita puntata cawamurgan manana ni imay wañunanpag. Tsaymi Payga cay patsachö mas mandacug llapan reycunatapis mas mandacug poderöso.

Señor Jesucristoga alläpa cuyamarnintsicmi

llapan jutsantsicpita quiquinpa yawarninwan mayllarnin libramashcantsic.

⁶ Señor Jesucristoga Mandacuy Reynon canapagmi churamashcantsic, Paypa sacerdotin car, Taytan Dios Yayata servinapag. ¡Alläpa cushicuypag glorianchö cananpis y imayyagpis alabashga catsun, alläpa poderöso canganpita! Tsaynö caycullätsun. ⁷ ¡Ricäyay pu-cutay rurinchö shamuyagta! Llapan runacunam quiquincunapa ñawincunawan ricâyanga, Paypa contran car, tucsignincunapis. Tsaymi Payta ricasquir maytsay munduchö runacunapis, mantsacarnin llaquicur wagayanga. ¡Aumi, tsayga tsaynömi canga! Tsaynö caycullätsun.

⁸ “Nogam gallanancag y ushanancag cä, imayca A y Z letracunanö, cananpis caycar, unaypitana car, imayyagpis mana ushacag llapan imaycapitapis mas poderöso” ninmi Dios Yaya.

Dios Yayapa Tsurin alläpa poderöso Jesucristo ricangan

⁹ Noga Juanmi gamcunawan Señor Jesucristopa Mandacuy Reynonchö pagta car, llapayquipa waugeyquicuna cä. Tsaymi gamcunawan Señor Jesucristo alli pacienciacyta garamanganwan imaycata sufrirpis awantarnin Dios Yaya munangannö cawacurgä. Nogaga Patmos niyangan ishlachömi prësu caycargä, Diospa Palabrantawan Señor Jesucristopa Alli Willacuynta willacungäraycu. ¹⁰ Tsaymi Señorpa warda dian junag, Dios Yayaman mañacurnin adoraycapiti Espíritu Santopa podernin nogaman shamurgan. Tsaymi gepächö juc alläpa mantsacaypag vozta wiyargä, imayca juc jatun trompëta töcagnörag, ¹¹ caynö nimagta:

“Gellgay cay llapan ricangayquita pergashpita libruchö. Tsay gellgangayqui libruta apatsiy Asia provinciapa ganchis marcancunachö criyicugcunaman: Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodiceaman.”

¹² Tsaynöpam gepäman tumaycurgä pipa voznin canganta ricarnin reger musyänanpag ima nimangantapis. Tsaymi ricaycurgä goripita rurashga vélacuna churacuyangan candelëro niyangan ganchis caycagta. ¹³ Tsay ganchis candelërocunapa puntancunachömi ricaycurgä, imayca “Diospita Shamushga Runanö”^{*} caycagta, llatapanpis chaqui puntanyag y juc jatun goripita cinturonwan asta pëchunyang tsegllantapis watashgata. ¹⁴ Agtsanpis imayca yurag utcunö alläpa chipacyag jancanöragmi cargan. Tsaynöllam ñawinpis imayca juc nina llämanörag atsicyargan. ¹⁵ Chaquincunapis imayca juc achag jornuchö tsullur alli limpiashga gori gellay chipacyagnömi cargan. Vozninpis imayca jatun pagtsa gayarar aywagnöragmi cargan. ¹⁶ Derëchucag maquinchönam ganchis lucërocunata catsirgan. Tsaynöllam shiminpitapis imayca ishcanläpa filushga puncha espädanö yargorgan. Gagllanpis imayca rupay alläpa chipacyar atsicyarnin achagnömi cargan.

¹⁷ Tsay llapanta ricaycurmi wañushganö chaquinman shicwasquirgä. Tsaynö shicwasquiptimi derëchucag maquina umäman churaycamur nimargan: “Ama mantsacaytsu. Nogam cä Gallanancag y Ushanancag. ¹⁸ Nogaga imayyagpis rasumpa cawagmi cä. Wañurgämi, pero canangam cawamushcä manana ni imaypis wañurnin cawanäpag. Nogam wañugcunatapis cawatsimushag y infernupa llävitapis mandacuy

^{*} 1:13 Dn 7:13.

poderniwan catsishag. ¹⁹ Tsaymi gellgay canan ricangayquitawan ima päsayanganta y shamug tiempuchöpis ima päsanapag canganta. ²⁰ Caymi significädun derëchucag maquichö ganchis lucërocunawan goripita rurashga ganchis candelërocuna ricangayquicunapa: Tsay ganchis lucërocuna ricangayquigam ganchis marcacunachö criyicugcunapa angelnincuna cayan. Y tsay ganchis candelërocunanam ganchis marcachö goricaycurnin Dios Yayaman criyicur mañacugcuna cayan.

2

Efeso marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuyin

¹ “Gellgay Efeso marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, derëchucag maquinchö ganchis lucërota catsirnin, goripita ganchis candelërocuna rurinpa purig: ² Nogam musyä, llapan imaycatawan alläpa ajacunatapis pacienciacurnin allacunallata rurangayquita. Tsaynö imaycachöpis alli firmi cawacurmi imapis mana alli rurag runacunataga awantanquitsu. Musyämi llapan ‘Apostolmi cä’ nigcunata pruebaman churangayquita, paycunaga manam ni imapis cayantsu. Tsaymi gamga taripurgoyqui alläpa llulla cayanganta. ³ Gamga allish paciencyayquiwanmi imaycata sufrirpis awantarnin, mana juc gelanar ni pishipar nogapa shutiraycu willacurnin arushcanqui. ⁴ Pero gampa contrayquim juc capaman: Gamcunaga mananam puntata cuyayämangayquinöga cuyayämanquinsu. ⁵ ¡Yarpäyay maypita shicwamushga cangayquita! Arepenticurnin unay allacunallata rurayangayquinölla shumag alli cawacuyay. Si mana arepenticuptiquiga contrayqui shamuycurmi, marcayquicunachö candelëronö Dios Yayaman criyicurnin goricaycur mañacugcunata jancat gechusquishayqui criyicugcunapis manana goricäyänanpag. ⁶ Pero tsaynö caycaptinpis, Nicolaítascunapa mana alli ruraynincunata chiquingayquim faborniqui cayan. Tsay mana alli ruraynincunataga nogapis chiquirnin melanämi. ⁷ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espíritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Lllapanpis jutsacunata vencernin shumag cawagcunatagam, Dios Yayapa Paraiso wertanchö cawatsicug jachapa wayuyninta micutsishag.

Esmirna marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuyin

⁸ “Gellgay Esmirna marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, Gallanancagwan Ushanancag, wañusquirnin cawascamur imayyagpis cawag: ⁹ Nogam musyä sufrirnin wactsa cayangayquitapis. Pero tsaynö wactsa sufrirninpis firmi criyicuyniquiwanmi ricu caycanqui. Musyämi judiucuna contrayqui parlarnin imanö calumniäyëshungayquita. Pero tsay runacunaga manam rasumpacag judiutsu cayan, sinöga supaycuna goricäyänan wajinöllum. ¹⁰ Ama llapan imayca sufriyänayquipagcagpita llaquicurnin mantsacanquitsu. Alvertyagmi waquiquitam Supay imayca carcelman gaycugnö pruebayëshuptiqui, chunca junag alläpa sufritsir gaticachäyashunqui. Pero tsaynö imaycata sufrirpis mana juc gelanar asta wañuyangayquiyag nogaman firmi criyicuyanqui.

Tsaynō firmi criyicuyniquicunawan wañuyangayquipitam, imayca juc alli premiü corōnatanō mana ushacag alli cawayta garayāshayqui. ¹¹ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyātsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyānanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Llanan jutsacunata vencernin asta wañuyanganyag alli cawacugcunaga, manam infiernuchō ushacag aywayangatsu.

Pergamo marcachō criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

¹² “Gellgay Pergamo marcachō criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynōmi nin, ishcanläpa alläpa filuyog espädata catsig: ¹³ Musyāmi Supay jamaycur mandacamunganchō täcungayquita. Pero tsaynō caycarpis shutiraycum alli firmi tsarācurnin cumplidu cawacuycāyanqui. Gamcunaga manam nogaman criyicuyniquicunataga ajayāyargayquitsu, tsay marcachō Supay täcuptin allish willacug alläpa cumplidu testigü Antipasta wañutsiyaptinpis. ¹⁴ Pero tsaynō caycaptinpis juc ishca cōsacunatam contrayqui catsi: Tsay Pergamo marcachōmi waquincagcunaga Balaampa yachatsicuynincunata dējayta munayantsu. Paymi plēturnincuna yachatsishga Balac jutsacunata ruratsir israelcunata yachatsinanpag. Tsaymi Balacga yachatsirgan, idolocunaman micuycuna churayanganta micur y upyar, asta warmicunawan ollgocunapis jucnin jucninwan puricur cayānanpag. ¹⁵ Tsaynōllam tsaychō waquincagcunapis Nicolaitascunapa yachatsicuynincunata dējayta munayantsu. ¹⁶ ¡Tsaymi gamcunaga imanō cayangayquitapis cananga cambiarnin arepenticuyay! Si mana cambiarnin arepenticuyaptiquiga nogam shamuycur llapanwan peleashag, shimipita yargog espädawan. ¹⁷ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyātsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyānanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Pipis jutsacunata vencernin yargogtagam, pacaraycag ‘manā’ niyangan micuyta garashag. Tsaynōllam entregashag yurag rumichō juc mushog mana regeshga shutin gellgarcur, tsay shutintaga chasquignincagllam regenga.

Tiatira marcachō criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

¹⁸ “Gellgay Tiatira marcachō criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynōmi nin, Dios Yayapa Tsurin, ñawinpis imayca nina llāmanōrag atsiyaptin, chaquinpis imayca juc jorñuchō tsullatsirnin alli limpiashga gori chipacyag gellaynōrag caycag: ¹⁹ Musyāmi allicunata rurayangayquitawan cuyacug, criyicug, servicug y alli pacienciacug cayangayquitapis. Tsaynōllam musyā puntata rurayangayquipitapis cananga mas allicunatana ruracawacuyānyagayquita. ²⁰ Pero tsaynō caycaptinpis contrayquim caycan, tsay Jezabel niyangan warmi ‘Diospa servignin profētam cā’ nir, llullacurnin mana allita rurayangancuna. Tsay warmi parlarmi servimagnicunata llullatsirnin mana allicunata yachaycātsin, jucnin jucninwan llutan mana allicunata ruracar puricuyānanpag. Tsaynōllam yachatsicun idolocunaman churayangan micuycunatapis micuyānanpag. ²¹ Nogagam tiemputa goshcā jucnin jucninwan puricur mana allicunata ruranganpita cambiarnin arepenticur Dios Yayaman

cutinanpag. Pero payga manam munashgatsu ni mana allicunata ruracar jucnin jucninwan puricuytapis dējashgatsu. ²² Tsaymi cananga, tsay warmita sufritsirnín puñunanllachö geshyatsir catsishag. Tsaynöllam llapan paywan täcugcunatapis alläpa sufritsishag, si tsay warmiwan täcurnin jutsacunata rurar yachacuyanganpita mana arepenticuyaptinga. ²³ Tsay warmipa wamrancunatapis sufritsirmi jancat wañutsishag. Tsaynöpam llapan criyicur goricagcunapis musyayanga, yarpaynincunatawan shongoncunata rasumpa regengäta. Tsaymi llapayquitapis pägayäshayqui, segun allita o mana allita rurayangayquiman. ²⁴ Tsay Tiatirachö waquiquicunaga manam tsay warmipa yachatsicuynintawan Supaypa mana alli pacayllapa ruraynincunata cäsuyashcanquitsu. Tsaymi cananga alli cawacuyangayquipita ni imatapis alläpa mastaga rurayänayquipag mandayäshayquinatsu. ²⁵ Pero nogagam caycunallata munä: Alli firmi criyicuyniquicunachö alli tsaracur asta cutimungäyag cawacuyänayquita. ²⁶ Pipis jutsacunata vencernin noga munangällata rurar asta wañunganyagpis cawagcagtagam, llapam naciuncunachö runacunapa mandagnin cananpag churashag. ²⁷ Taytä nogata llapan mandacuyninta garamangannömi,

‘Tsay runapis mandacunga juc jatun fierropita värawan.

Payga imayca mitu mancata ñutitsignömi jancat ushacätsinga.’[✧]

²⁸ Tsaynöllam paytaga garashag alläpa chipacyag warag lucërotapis. ²⁹ Llapanpis rinriyogcagga wiyacuyätsun, Espiritu Santo llapan criyicur goricagcunata ninganta.

3

Sardis marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

¹ ‘Gellgay Sardis marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

‘Caynömi nin, Espiritu Santopa ganchis yachaynintawan ganchis lucëronata catsignin: Musyämi llapan imayca rurangayquitawan ‘Cawanmi’ nir aläbayäshungayquita, pero gamga wañushganömi caycanqui. ² ¡Ricchacuyay! Llapan ushacänanpag caycag criyicuyniquicuna quëdashgata shumag cuiday. Nogam ricarnin musyä llapan rurangayquitawan Dios Yayäpa puntanchö llapanta mana cumplingayquita.

³ Tsaymi yarparar cäsuyay alli yachatsicuyta wiyarnin chasquiyan-gayquita. Tsaynölla llapan mana alli rurayniquita dëjasquir arepenticurnin allicunallatana cumplir rurayay. Pero si imayca ricchagnö shuyararnin mana arepenticuyaptiquiga, imay öra carpis suwa shamugnömi mana musyangayqui öra cutimushag. ⁴ Pero tsaynö caycaptinpis Sardis marcachöga juc ishca runacuna cayanragmi, imayca llatapanacunata mana tagräcugnö alli ruragcuna. Tsaymi paycunaga nogawan pagtä alläpa yurag llatapashga puriyta merëcían.

⁵ Pipis llapan jutsacunata vencegnö dëjayaptinga, Sardispita alli rurag runacunatanömi yurag llatapashgata pagtä catsishag. Tsaymi mana ushacag cawaypag apuntangä libruchöpis, paycunapa shutincunataga ni imay börrashagtsu. Mas bienmi Taytäpawan llapan angelnincunapa puntanchö paypa shutintaga yarpäshag. ⁶ Llapanpis rinriyogcagga

shumar wiyarnin entendicuyätsun Espiritu Santo llapan criyicur goricagcunata imanö ninganta.

Filadelfia marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuyin

⁷“Gellgay Filadelfia marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, rasumpacag mana juc jutsannag Santo cayninwan rey Davidpa llävinta catsignin. Tsaymi Pay maygan puncuta quichasquiptinga ni pipis wichgayta puedingatsu ni wichgasquiptinpis ni pï quichayta puedingatsu: ⁸ Musyämi llapan imayca rurangayquitapis. Ricay gampa puntayquichö juc puncu quichaylla caycagta. Tsay punctaga nogam quichapushcag ni pipis manana ni imay wichgapushunayquipag. Contrayquicuna sufritsiyäshuqtiqui mana callpannagnö mantsacuycarpis, mana juc ajayarmi shutiraycu Palabräta mana ni juc nëgamar cäsuyämashcanqui. ⁹ Tsaymi Supaypa mandacuyninchö goricäyangan wajinö caycar ‘judium cayä’ nir, mana rasumpa judiu caycar llullacurnin aläbagcunata chaquiquipa puntanman gongorpacatsimushag. Tsaynöpam paycuna regeyëshurniqui musyayanga rasumpa cuyangagta. ¹⁰ Nogam mandacuyniwan mandayashcag imaycata sufrirpis alli pacienciayquicunawan awantarnin, imaypis allillata rurayänayquipag. Tsaynö alli cumplidu cawayangayquipitam, cay entëru munduman alläpa sufrimiento prueba-cunata cachamungä örapis cuidayëshayqui. Tsaynömi shamunga cay patsachö llapan täcug runacunata pruebarnin sufritsinäpag. ¹¹ Nogaga sasllanam shamushag. Cuidädu cayay rasumpa firmi criyicuyniquicunachö alli tsaracurnin, imayca juc corönanö premiuyquicunata pipis mana gechuyëshunayquipag. ¹² Pipis jutsacunata vencernin dejagcunataga, nogam Dios Yayäpa templunchö columnancunanö cayänanpag churashag. Tsayman churasquiptiga, mananam ni imaypis yargoyanganatsu. Tsaymi tsay columnacunachö Dios Yayäpa shutintawan cielupita shamushga Diospa mushog marcan Jerusalénpa shutinta gellgashag. Tsaynöllam quiquipa mushog shutitapis gellgashag. ¹³ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata.

Laodicea marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuyin

¹⁴“Gellgay Laodicea marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, rasumpacag mana llullacur, rasumpacagta parlag cumplidu testigu. Paywanmi gallanganpita Dios Yaya llapan imaycatapis camargan mas poderyog mandacug captin: ¹⁵ Musyämi llapan imayca rurayangayquitawan ni alläpa alag ni alläpa achag cayangayquitapis. ¡Ojalä achachaglla o alalaglla cayanquiman! ¹⁶ Pero gamcunaga tibiulla cayangayquipitam, imayca melanagnö shimilläpita jitariyämushayqui. ¹⁷ Gamcunaga ‘Alläpa ricum cantsic, nogantsicta imayca riquésatam allishlla imaycapis yargamashga alläpa gorishcantsic y manam ni imatapis wanantsicnatsu.’ Pero gam melanaypag tagracuna manacu tantiyacuyanqui, llaquipaypag wactsa galapätulla imayca gapranö jutsasapa cayangayquita. ¹⁸ Tsaymi cananga plëtuyarniqui consejag, nogapita ninawan

tsayrag tsullushga chipacyag gorita rantiyänayquipag. Tsay gorita rantisquirmi sïga, rasumpa ricuga cayanqui. Tsaynölla nogapita yurag llatapatapis rantiyay, pengacuypag galapätunö cayangayquita tsapäcugna shucucuyänayquipag. Ñawiquicunapag jampitapis nogapita rantiyay, imayca gapranö cayangayquipita cuticagnö mas allishna ricäyänayquipag. ¹⁹ Nogagam llapan cuyangäcagcunata piñaparnin plëtur corregi. Tsaymi gamcunapis llapan voluntäniquicunawan jutsayquicunapita arepenticur Dios Yayaman cutiyay. ²⁰ Ricäyämey puncuyquichömi caycä, gamcunata gayayarniqui. Si pipis voznïta wiyar puncuta quichamuptinga, wajinman yaycusquirmi pay Nogawan y Nogana paywan pagta micuyäshag. ²¹ Si pipis jutsanta vencernin dëjaptinga, noga wañuyta vencengäpita Taytä jamacunä entregamangannöllum, nogapis jamacunächö juc sitiuta garashag nogawan pagta jamacunanpag. Imayca Taytäwan pagta jamayangänömi, paywanpis pagta jamacuyäshag. ²² Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata.”

4

Dios Yaya glorianchö alabashga catsun

¹ Tsaycuna llapanta wiyarnin ricchacungächömi, cieluchö juc puncu quicharaycagta ricaycurgä. Tsay punta imayca trompëtanö juc voza wiyangämi nimargan: “Masqui cayman shamuy, canan cay llapan imayca päsasquiptin ima päsananpagcagta ricätsinagpag” nir.

² Tsaynö nicämaptinmi, Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayata adorarnin mañacurgä. Tsaymi ricaycurgä cieluchö juc jatun shumag jamacuna tröno churashgachö juc jamaycagta. ³ Tsay jamacuna trönochö jamaycagga imayca juc alläpa chipacyag yurag y puca ruminömi at-sicyargan. Tsay jamacunapa wagtänpam alläpa atsicyag verde tur-manyuytis tumat cargan. ⁴ Tsay trönopa wagtänchömi ricargä ishca y chunca chuscu (24) jamacunacunatapis. Tsay jamacunachömi alläpa yurag llatapashga y umancunachöpis chipacyag goripita corönashga ishca y chunca chuscu (24) respetashga auquincuna jamaycäyargan. ⁵ Tsaymi tsay shumag jatun trönopita mantsacaypag gayarar, magacuywan illagocuy yargorgan. Tsaypa puntanchömi ganchis candelërocunapis lunyarrag rupaycäyargan. Tsay ganchis candelërocunam Dios Yayapa Espiritu Santonpa ganchis yachaynin canganta musyatsicun. ⁶ Tsay jatun trönopa puntanchömi, juc chuya lamar gocha alläpa chipacyag cristalnörag caycargan.

Tsay pullanchö juc jatun jamacuna caycagpa entëru wagtänunchömi, chuscu cawagcuna gepanpa y puntanpapis entërunchö ñawishga cayargan. ⁷ Tsay puntacag cawaggam imayca juc leonnö cargan. Juccagnam imayca juc törrunö y juccagpanam gagllanpis imayca runapanö cargan. Tsaynöllum juccag cawagpis imayca juc pitsag päriycag ricuglla cargan. ⁸ Tsay chuscun cawagcunapam, cada ünupa sogta riprancuna cargan. Tsay cawagcunaga janapanpawan rurinpa y riprancuna gopinchöpis maytsica ñawishgam cayargan. Tsaymi pagaspa junagpapis caynö niytaga pärayargantsu.

“¡Santo, santo, santo,

Alläpa poderöso Señor Dios Yaya,
Puntapis, cananpis y shamugpagcaggpis caycag!”

⁹ Tsaymi cada vez cawagcuna alabarnin, llapan cushishga adorarnin agradëcicuyan tsay trönochö mana imaypis ushacag cawayyog jamaycagta, ¹⁰ tsay adorayangan öram Paypa puntanman ishca y chunca chuscu (24) respetashga auquincunapis gongorpacuycur, mana imay ushacay Cawayyogta adorayargan. Tsaymi Paypa puntanman corönancunatapis churasquir adorarnin niyargan:

¹¹ “Señor Dios Yayalläcuna,
alläpa poderöso cayniquiwanmi,
cay llapan imayca ricäyangäta,
mana ni imacagpita camashcanqui.
Tsaynö gam camarnin munangayquinöllum
cay llapan camangayquicunapis caycäyan.
Tsaymi gamta llapan cushicuywan alabar,
agradëcicyarniqui adorayänagta merëcinqui” nir.

5

Dios Yayapa Cordërun pergashpita rölloshga libruta quichangan

¹ Tsaypitam trönochö jamaycagpa derëchucag maquinchö pergashpita libruta ricaycargä, jananpawan rurinapis gellgashga, röllornin ganchis sëlluwan sëllushgata. ² Tsaynöllum ricargä juc poderöso angel tapucurnin jinchicuycur caynö ninganta: “¿Pitan puedin llapan sëllunta rachishquir, cay libruta quichamuyta?” nir. ³ Pero manam cieluchö ni cay patsachö ni patsa rurinchöpis cargantsu, tsay libruta quichayta ni imapag gellgashga canganta ricaytapis. ⁴ Tsaymi mana ni pipis quichaytawan ni ricayta merëcinganta ricar, alläpa mantsacarnin mana päraypa wagargä. ⁵ Tsaynö wagaycaptimi, tsay ishca y chunca chuscu (24) respetashga auquincunapita jucnin nimargan: “Ama wagaynatsu, canan masqui ricanqui Judäpa castanpita Leonnin, rey Davidpa ayllunmi llapanta venceshga. Tsaymi cananga Payga ganchis sëlluta rachiya merëcin, tsay pergashpita rölloshga libruta quichamunga” nir.

⁶ Tsaychö caycangäpitam trönopa y chuscun cawagcunapawan ishca y chunca chuscu (24) respetashga auquincunapa puntanchö Dios Yayapa Cordërunta ricaycargä. Tsay llapancunapa puntanchömi Dios Yayapa Cordërun llapan jutsantsicraycu wañunganpita ichiraycargan. Ñawinwan waganpis ganchismi cargan. Tsay ganchis ñawinga ganchis waganmi Dios Yayapa Espiritu Santonpa ganchis yachayninwan cay patsachö llapan imaycata ricaycämungantam musyatsicun. ⁷ Tsaymi Dios Yayapa Cordërun aywaycur, jamacunachö jamaycagpa derëchucag maquinpita libruta chasquisquirgan. ⁸ Tsaynö libruta chasquisquiptinmi, chuscun cawagcunawan ishca y chunca chuscu respetashga auquincunapis, Dios Yayapa Cordërunpa puntanman gongorpacuyargan. Tsaychömi llapan auquincunapis maquincunachö cada ünu arpancunawan y goripita cöpa junta incienciuncuna aptashga caycäyargan. Tsay incienciuga cargan, Dios Yayaman llapan criyicugcunapa mañacuynincunam. ⁹ Cay mushog cantutam llapan cantayargan:
“Gammi cruzchö yawarniquita jicharnin wañur,
Dios Yayapa runancuna cayänapag rantiyämashcanqui.
Llapan naciunpa marcancunapitam,

tucuyläya castacunawan tucuyläya parlagcunapis salvayämashcanqui.
 Tsaymi gamlla cay libruta achcuyta puedirnin,
 Sëlluntapis quichayta merëcinqui. ¹⁰ Gammi sacerdotícunata churashcan-
 qui Mandacuy Reynoyquichö
 Dios Yayantsicta imayyagpis serviyänanpag.
 Tsaymi cananga cay llapan patsachö mandacuyänanpag churashcan-
 qui.”

¹¹ Tsaypitam ricaycürgä trönopa entërucunachö y chuscun cawagcu-
 napawan ishca y chunca chuscu (24) respetashga auquincunapa wag-
 tancunachö tumat alläpa atasca waranga waranga mana yupaytapis
 puedipag angelcunata. ¹² Tsaymi jinchi gayaycachar alabarnin cantar
 niyargan:

“¡Dios Yayapa Cordërun wañugllam,

llapantsic alabanata merëcin!

¡Payllam llapan podertawan imayca riquësata,

llapan yachaycunawan callpata

y gloriachö llapan adoraciontapis chasquiyta merëcin!” ¹³ Tsaynöllam
 wiyargä, llapan imaycata Dios Yaya camanganwan janag patsa
 cieluchö y cay patsachö y patsa rurinchö y lamar rurinchö
 caycagcunapis cantaycäyagta:

“¡Alabashga catsun, jamacuna trönochö jamaycagwan

Dios Yayapa Cordërunpis, llapan cuyacuy cushicuynintsicwan

Gloriachö alabashga cäyätsun,

llapan adoracionnintsicwan

poderöso canganpita!

¡Tsaynöllam imayyagpis catsun!” ¹⁴ Tsaychö chuscun cawagcunam ni-
 yargan: “¡Tsaynö caycullätsun!” nirnin.

Tsay ishca y chunca chuscu (24) respetashga auquincunapis, llapanmi
 gongorpacuycur adorayargan.

6

Ganchis sëllucuna

¹ Tsaypitanam ricargä Dios Yayapa Cordërun ganchis sëllupita pun-
 tacagta rachisquigta. Tsaynam chuscun cawagcunapita jucnin, imayca
 magacugnörag gayarar mantsacaypag vozninwan caynö nigta wiyargä:
 “¡Shamuy!”

² Tsaymi ricasquirgä juc yurag bestian montashga runata yurisca-
 mugta, tsay montagnin runam maquinchö juc flëchapa arcunta cat-
 sirgan. Tsaynam juc corönata entregaycuyaptin, maytsaypa bestian
 montashga aywarnin llapanta vencergan y maytsay aywanganchöpis
 llapan imaycata vencernin sïginanpag.

³ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay juccag sëlluta
 rachisquiptin, tsay chuscun cawagcunapita ishcaycag cawag caynö
 nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

⁴ Tsaynam yapay juc nina lunyagnörag puca püru bestia yurisca-
 murgan. Tsay bestiata montagnin runanam juc jatun mantsaypag
 espädatam chasquirgan. Tsay espädatam entregayargan cay patsapa lla-
 pan cushicuynintawan alli päyacuyrinta gechurnin, llapan runacunata
 quiquincuna purata wañutsinacatsir ushacätsiyänanpag.

⁵ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay quimsacag selluta rachisquiptin, quimsacag cawag caynô nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

Tsaynam juc yana bestia ichiraycagta ricaycargä. Tsay bestian montashga runam maquinchö juc balansata catsirgan. ⁶ Tsaymi cawagcunapa rurinpita juc voz caynô nigta wiyargä: “¡Juc kilo trigu o quimsa kilo cebädallam juc junag aruypa päganga! ¡Pero ama aceitiwan vînotaga perdetsiyanquitsu!” nir.

⁷ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay chuscucag selluta rachisquiptin, chuscucag cawag caynô nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

⁸ Tsaynam imayca wañunaycagnö yuragaycag bestiata ricaycargä. Tsay bestian montashgapam shutin “Wañuy” cargan. Tsaypa gepanta juc cäsi pagtallanna shamugpam shutin cargan “Infiernu.” Tsay Wañuy pag mandacugtawan gepanta shamug infiernutam, cay mundupa cäsi chuscucag partinchö mandacuyänanpag podernincuna entregargan. Tsaynö pam paycunaga guerracunata rurarnin, espädawan tucsitsinacur wañutsinacatsiyanga. Tsaynöllam mallagaywan, tucuyläya geshyaycunawan, cay patsachö chucaru mana allicag wätacunawan, wañutsirnin jancat ushacätsiyänanpag podernincuna chasquiyargan.

⁹ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun pitsgacag selluta rachisquiptin ricargä, Diospa Palabranta willacur imaypis allicunallata rurarnin firmi tsaracuyanganraycu wañutsiyangan runacunapa almanca altarpa gopinchö caycäyagta. ¹⁰ Tsay almanca jinchi voznincunawan niyargan: “Alläpa poderöso Mandacug Santo Señorlläcuna, gamga llapan imayca änicungayquitam cumplinqui. ¿Imayyagrag shuyanqui wañuynicunapita cay patsachö cawagcunata juzgarnin venganyquipag?” ¹¹ Tsaynam yurag llatapancuna llapanta garaycur nirgan: “Gamcunaga juc ishca y tiempo shuyäyanquiragmi, llapan wagueyquicuna allillata rurarnin cawayanganpita wañutsiyanganyag. Tsaynöllam shuyäyangayqui Señor Jesucristopa Alli Willacuy ninta willacuyanganpita, gamcunatanö wañuscatsiyaptin tiempo gamcunapag chämungan junagyag.”

¹² Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun sogtacag selluta rachisquiptin, mantsacaypag patsa cuyogta ricargä. Imayca yana millwapita lüto llatapashganömi rupaypis cargan. Quillapis imayca yawarnömi puca püru ticasquirgan. ¹³ Tsaynöllam lucërocunapis imayca gepa yuricag igos alläpa wayawan shushurnin ogracagnö cay patsaman shicwayämurgan. ¹⁴ Cielupis imayca pergash gallucasquignömi ushacasquirgan. Tsaymi tsay llapan jircacunawan gochacunapa rurinchö tsaqui patsa ish lacunapis jucläman witishga cayargan. ¹⁵ Tsaynam llapan cay munduchö reycunawan alläpa yachayyogcuna, militarcunapa mandacugnincuna, ricucuna, imaychö mas mandacugcuna, llapan esclävucunawan libricag runacunapis, alläpa mantsacarnin jirca gagacunachö machaypa uhcuncunaman tsincacuyargan. ¹⁶ Tsaymi tsay llapan mantsacaywan tsincacugcunapis gagacunatawan jircacunata niyargan: “¡Llapäcunapa janäcunaman juchumur tsapascayällamay jamacuna trönochö jamaycagpa puntanpitawan, Dios Yayapa Cordërunpa mantsacay pag rabiayninpa castigunpita! ¹⁷ Cananmi sîga rasumpa mantsacay pag castigu junag chamushga. ¿Dios Yayapa cay rabiaynin castigutaga pirag ichiraycarnin awantanga?”

7

Israel casta runacunapita juc pachac chuscu chunca warangalla señalashga cayangan

¹ Tsaycuna llapanta ricasquirmi, chuscu angelcuna cay mundupa chuscunlä esquinancunachö ichiraycäyagta ricaycürgä. Tsay chuscun angelcunam, cay patsaman, lamarman ni jachacunamanpis, chuscunlädopa shamug wayrata mana juc wayrämunanpag tsaparaycäyargan. ² Tsaynöllam juc angeltapis rupay yargamunan lädupita cawag Dios Yayapa sellunta catsirnin shamuycagta ricargä. Tsay angelmi jinchiycur gayargan, cay patsatawan lamarcunata mana allita rurarnin yagatsinanpag podernincuna chasquishga chuscun angelcunata: ³ “Dios Yayapa servicugninta manarag Diospa sellunwan urcuncunachö señalayaptiga, amarag cay patsatawan lamarcunata ni juc jachacunallatapis, mana allita rurarnin yagatsiyanquiragtsu.”

⁴ Tsaypitam llapanta yupar acarnin señalayanganta wiyargä: Juc pachac chuscu chunca chuscu warangallata llapan Israel casta runacunapita. ⁵ Chunca ishca y warangatam Judäpa castanpita señallargan, chunca ishca y warangatam Rubénpa castanpita,

chunca ishca y warangatam Gadpa castanpita.

⁶ Chunca ishca y warangatam Aserpa castanpita,

chunca ishca y warangatam Neftalípa castanpita,

chunca ishca y warangatam Manaséspa castanpita.

⁷ Chunca ishca y warangatam Simeónpa castanpita,

chunca ishca y warangatam Levípa castanpita,

chunca ishca y warangatam Isacarpa castanpita.

⁸ Chunca ishca y warangatam Zabulónpa castanpita,

chunca ishca y warangatam Josépa castanpita,

chunca ishca y warangatam Benjamínpa castanpita

Chaquincuna puntanyag maytsicag yurag llatapashgacuna

⁹ Tsaypita ricchacusquirnam maytsay naciun marcapita maytsicag runacuna yuriscayämugta ricargä, tucuyläya castawan tucuyläyata parlagcunatapis. Jamacuna trönochö jamaycagpawan Dios Yayapa Cordërunpa puntanchö llapan ichiraycäyagta, alläpa maytsicam cayargan, manam ni pipis yupayta puediyargantsu. Tsay llapan runacunam yurag llatapashga maquincunachö palmapa rämana aptashga cayargan. ¹⁰ Llapancunam alläpa jinchi gayaycacha niyargan: “Jamacuna trönochö jamaycag Dios Yayawan, Paypa Cordërunlla alabashga cayätsun, Japallan salvamagnintsic canganpita.”

¹¹ Llapan angelcunam ichiraycäyargan jamacunapa, auquincunapa y chuscun cawagcunapa entëru wagtancunapa tumat. Tsaymi jamacunachö Dios Yayata adorarnin, puntanman llapan gongorpacuyargan gagllancunapis patsaman changanyag. ¹² Tsaymi Dios Yayata alabarnin adorar niyargan:

“¡Tsaynö caycullätsun!

Llapan alabacioncunawanmi,

cushicuy yachayniquipita agradëcicuyag,

llapan poderniquiwan yanapacuyniqui,

cushicuy adorayäshungayquiwan

llapan callpayog, Dios Yaya,
imayyagpis mana ushacag alabashga caycullay.
¡Tsaynö caycullätsun! ¡Amen!”

¹³ Tsaypitam juccag respetashga auquin tapumargan: “¿Picunatan cay llapan yurag llatapashgacuna cayan, maypitatan shayämushga?”

¹⁴ Tsaynam contestargä: “Taytay, gammi tsaytaga musyanqui.”

Tsaymi nimargan: “Llapan caycunam alläpa mantsaypag sufrimientu tiempucuna päsashga cayan. Tsaymi cananga Dios Yayapa Cordërunpa cawag yawarninwan chaquincuna puntanyag llatapancunata tagsharnin yuragyätsiyashga. ¹⁵ Tsaymi tsay limpiu llatapayogcunaga,

Dios Yayapa jamacuna trönonpa puntanchö caycäyan.

Paycunam pagasta junagtatapis cielu gloria templunchö Dios Yayata serviyan.

Tsay jamacunachö caycagmi llapan puntanchö caycagcunata imayca juc carpanö llapan mana allícunapitapis tsapanga.

¹⁶ Paycunaga mananam mallagaytawan

yacunaytapis mastaga ni imaypis sufriyanganatsu.

Tsaynöllam rupaywan tucuyläya achachaycunapis manana rupanganatsu ni achachayninpis däñanganatsu.

¹⁷ Jamacuna tröno pullanchö caycag Dios Yayapa Cordërunmi paycunataga imayca üshacunatanö mitsignö cuidanga.

Tsaynöllam alläpa chuya cawatsicug yacuman llapanta pushanga.

Tsaymi Dios Yayapis llapan wegencunata maquinwan pitsarnin tsaquitsinga.”

8

Ganchiscag sëlluan goripita rurashga incienciu goshnëtsicuna

¹ Tsaypita Dios Yayapa Cordërun pergashpita librupa ganchishcag sëllunta rachisquiptinmi, cieluchö cäsi pullan öranö jancat tsunyasquirgan.

² Tsaynam Dios Yayapa puntanchö ganchis angelcuna ichiraycäyagta ricaycurgä. Paycunatapis ganchis trompëtanuncam entregayargan.

³ Tsaypita juc angel goripita rurashga incienciu goshnëtsicunam apashga yuriscamuptinmi incienciuta entregayargan. Tsaychö jamacuna trönopa puntanchömi, goripita rurashga altar cargan. Tsay altarman ichiycurmi Dios Yayaman llapan criyicugcunapa mañacuynincunawan pagta, atasca incienciuta tsay angel altarpa jananchö goshnëtsirgan.

⁴ Tsaymi angelpa maquinpita incienciupa goshnënin, altuchö Dios Yayapa puntanman sübirgan, Dios Yayaman llapan criyicugcunapa mañacuynincunawan pagta. ⁵ Tsaypitam angelga incienciu goshnëtsicunata aptarcu, altarpita shansha ninata wiñarcur, cay patsa mundu jananman jichasquirgan. Tsaynam gayararrag magacur, illagocur, patsapis cuyurgan.

Llapan trompëtacuna

⁶ Tsaypitam ganchis angelcuna catsiyangan ganchis trompëtata töcayänapag prevenicuyargan.

⁷ Tsay ganchispita puntacag angel trompëtata töcasquiptinmi, ninawan yawar tallucashga runtu cay patsaman maytsica shicwamuyta gallaycamurgan. Tsaymi cay patsapa quimsacag partin rugar ushacargan.

Tsaynöllam llapan jachacunapita quimsacag partinwan llapan llullu verde gewacunapis ruparnin ushacäyargan.

⁸ Tsay ganchispita ishcaycag angel trompëtata töcasquiptinmi, imayca juc lunyag ninawan rupaycagnö juc jatuncaray jircapis lamar gochaman shicwarpurgan. Tsaynöllam lamarpapis quimsacag partin yawar püru ticasquirgan. ⁹ Tsaymi lamarchö llapan cawagcunapis, quimsacag partin wañusquiyargan. Tsaynöllam lamar rurinchö llapan jatusag büquicunatapis, quimsacag partin ñuturnin jundicar ushacäyargan.

¹⁰ Tsay ganchispita quimsacag angel trompëtata töcasquiptinmi, cielupita alläpa jatuncag lucëro imayca lunyag ninanörag ruparnin mayucunapa quimsacag partinman shicwamurgan. Tsaynöllam pashtag chuya yacucunamanpis shicwamurgan. ¹¹ Tsay shicwamug lucëropam alläpa ayag “Ajenjo” shutin cargan. Tsaymi llapan yacucunapa quimsacag partin ayag ajenjonölla ticasquiyargan. Tsay ayag venenösu tigrashga yacuta upyasquirmi, maytsicag runacunapis wañuyargan.

¹² Tsay ganchispita chuscucag angel trompëtata töcasquiptinmi, rupaypa quimsacag partin jancat tutapayman ticasquirgan. Tsaynöllam quillawan llapan lucërocunapita quimsacag partin tutapayman jancat ticasquiyargan. Manam junagpawan pagaspa quimsacag partincunapis ni juc atsiyayargantsu.

¹³ Tsayta ricaycarmi, juc pitsagnö pullan cielupa parir aywaycagta ricasquirgä. Paymi mantsacaypag jinchi vozninwan nirgan: “¡Allau! ¡Allau! ¡Allau! ¡Cay patsachö llapan täcugcuna, tsay quimsacag faltag angelcuna trompëtancunata jinchi töcasquiyaptin imanörag callanga!”

9

¹ Yapay tsay ganchispita pitsgacag angel trompëtata töcasquiptinmi, cielupita juc jatuncag lucëro cay patsaman shicwamushgata ricargä. Tsay shicwamushga lucërotam mantsaypag tutapay uchcupa llävinta entregargan. ² Tsay lucëro tutapag alläpa ruri uchcuta quichasquiptinmi, imayca juc jatuncaray jornupitanö yana mantsacaypag pucutay goshni yargamurgan. Tsay pucutaypa goshnin yargamurmi cielutawan rupaytapis jancat tsaparnin tutapascatsirgan. ³ Tsaynö goshnir yargaycämug uchcupitam, chuclosnö pärig curucuna yargascamur, maytsay mundupa mirarnin witsicar aywayargan. Tsay curucunatam podernincuna entregayargan, imayca cay patsachö atog curucunanö canicurnin venenacuyänapag. ⁴ Tsay pärig curucunatam cay patsachö gewacunatawan llapan verdecagcunata ni juc jachallatapis mana yagatsiyänapag mandargan. Paycunataga Dios Yayapa sellunwan urcuncunachö mana señalashga runacunata canirnin däñananpagmi mandargan. ⁵ Pero mandarganga manam runacunata wañutsir ushacätsiyänapagtsu, sinöga pitsga quillayag alläpa sufritsir tucuyläya nanacucunawan geshyatsiyänanllapagmi. Tsay sufritsicug nanayga imayca atog curu canishganömi alläpa mana awantaypag nanargan. ⁶ Tsaynö alläpa sufrir cangan junagcunam, runacuna wañuyta ashirpis tariyangatsu. Paycunaga imaycanöpa wañuyta alläpa munarnin ashiyaptinpis, manam wañuyga chämungatsu. Mas bienmi paycunapita imayca geshpignö wañuyga aywacunga.

⁷ Tsay mirarnin witsicar pärirnin aywag curucunaga, imayca guerrapag alli alishtashga jatusag bestiacunanöragmi cayargan. Tsaymi

umancunachö imayca goripita corönashganö gagllancunapis imayca juc runapa gagllannö cayargan. ⁸ Agtsancunapis imayca warmipa agtsannö y quiruncunapis imayca leonpa quirunnömi cargan. ⁹ Cuerpuncunapis imayca fierropita chilëquiwannö tsapashgam cargan. Älancunapa gayarainpis imayca maytsica bestiacuna carrëtaçunata garacharcur guerraman peleag aywagnömi gayarargan.

¹⁰ Chupancunapis imayca atog curupa aujannömi captinmi, runacunata venenarnin dñnar, asta pitsga quillayag sufritsirnin geshyatsiyänanpagpis podernincuna cargan. ¹¹ Tsay mirarnin witsicar aywag curucunapa mandagnincunam mantsacaypag tutapay uchcupita angel cargan. Tsay angelpam hebreo parlaychöga “*Abadon*” shutin cargan y griego parlaychönam “*Apolión*.”*

¹² Puntacag alläpa mantsacaypag sufrirnin ushacayga päshaganam. Pero ishçaycag alläpa mantsacaypag ushacaycunaga tsayragmi shamucäyan.

¹³ Tsaypitam ganchispita sogtacag angel trompëta tōcasquiptin, Dios Yayapa puntanchö caycag goripita rurashga altarpa, chuscun esquina waganpa rurinpinpita juc mantsacaypag vozta wiyargä. ¹⁴ Tsay wiyangä vozmi, trompëtan aptashga ganchispita sogtacag angelta nirgan: “Jatun mayu ‘Eufrates’ cuchunchö chuscun angelcuna wataraycagta cachämuy.” ¹⁵ Tsaymi chuscun watarag angelcunata cachasquiyaptin, llapan munduchö runacunapita quimsacag partinta wañutsiyargan. Paycunaga tsaynö cayänanpagmi, imay watapag imay quillapag imay junappag o imay örapagpis unaypitana destinashgana cayargan. ¹⁶ Tsaypitam maytsicag bestiancunawan llapan soldäducunata yupanganta wiyargä. Tsay soldäducunaga ishçay pachac waranga warangam (200,000,000) maytsica cayargan.

¹⁷ Tsaypitam llapan bestiacunata revelaciunchö ricargä. Tsay bestiacunata montagnincunapam pëchuncunachöpis fierronö chilëqui armancunapis imayca nina lunyagnö puca püruwan imayca asufrinö gallwa püru y azulmi cayargan. Bestiacunapa umancunapis imayca leonpa umannömi cargan y shimincunapitapis, ninawan goshnintin asufrim yargamur. ¹⁸ Tsay shimincunapitam lunyarnin goshnintin asufri yargamur mana allita rurarnin ushacätsicuy geshyaywanmi, llapan runacunapita quimsacag partin wañur ushacäyargan. ¹⁹ Tsay bestiacunapaga shimincunapawan chupancunallachömi podernincuna cargan. Paycunapaga jatusag chupancunapis imayca culebranö umayog alläpa mana allí dñnacugmi cargan.

²⁰ Pero cay quimsan mana alli geshyaycunawan llapan runacunapita quimsacag partin wañur ushacäçayaptin, unay mana allicunata rurayangantawan mana supaycunata adorayangantaga manam dëjayargantsu. Tsaynöllam dëjayargantsu goripita, gellaypita, broncipita, rumipita, gerupita rurashga idolocunata adoraytapis. Tsaycunapita rurashga idolocunaga manam ricaytawan wiyayta ni puriytapis puediyantsu. ²¹ Tsaynöllam wañutsinacuytawan jucnin jucninwan warmipis ollgopis mana allicunata rurar lluta puricuyta ni brüja ruraraytawan suwacuytapis dëjayargantsu.

* **9:11** Apolión quechua parlaychöga “Jancat Ushacätsicug” ninanmi cargan Ap 9:11.

10

Juc angelwan pergashpita juc ichic rölloshga libru

¹ Tsaypitam juc poderöso angel cielupita bäjaycämugta ricaycurgä, pucutay rurinchö uman jananchöpis mantsaypag turmanyuy ninagwanrag. Gagllanpis imayca rupaynörag chancancunapis imayca ninawan lunyaycag columnacunanömi cargan. ² Maquinchönam juc ichiclla rölloshga libruta quichashga catsirgan. Tsaymi derëchucag chaquin lamarkan jarushga y itsocag chaquinnam cay patsaman jarushga cargan. ³ Tsaymi juc mantsacaypag vozninwan, imayca leonnörag gayacurgan. Tsaynö gayacusquiptinmi, ganchis magacuycuna quiquinpa vozninta contestar alläpa mantsacaypag gayararnin wiyacargan. ⁴ Tsay ganchis magacuycuna gayaräyanganta wiyasquirmi gellganä caycargan. Pero tsaynam cielupita juc voz nimagta wiyargä: “Ama cay ganchis magacuycuna parlanganta willacunquitsu ni gellganquitsu” nimagta.

⁵ Tsaypitam tsay juccag chaquin lamarchö y juccag chaquin patsachö caycag angel ricangä, derëchucag maquina altu cieluman pallarcu, ⁶ jurargan. Imayyagpis mana wañugpa cay patsapa, cielupa, lamarcunapawan cay llapan imaycata Camag Diospa shutinchömi jurarnin nirgan: “¡Cay tiempu ushacashganam mananam shuyarëshunnatsu! ⁷ Pero tsay ganchiscag angel trompëtanta töcar gallananpag tiempu chäramuptinmi, pacayllapanö Dios Yayapa llapan mandacuynin cumplinga. Caynö cumplinan örapagmi quiquinpa servignin willacug profëtancuna unay tiempupitana willacatsirgan.”

⁸ Tsay voz cielupita shamugta wiyangämi, yapay parlapämar nimargan: “Ayway, lamar jananchöwan patsa jananchö chaquin caycag angel aptarangan quicharaycag ichic libruta aptarcuy” nir.

⁹ Tsaynam witiyurnin angel aptaraycangan quicharaycag ichic libruta mañargä. Paymi nimargan: “Cay libruta, achcurcur micunqui. Shimiquichöga imayca alläpa mishquinömi canga. Pero pachayqui rurinchöga alläpa ayagmi ticranga” nir. ¹⁰ Tsay ichic libruta angelpa maquinpita chasquisquirmi, rasumpa alläpa mishquita micusquirgä. Pero tsaynö micusquiptimi pachä rurinchö alläpa ayagman ticasquirgan. ¹¹ Tsaynam nimargan: “Cananga yapaymi willacunayqui Dios Yaya imaniganta, cay llapan marcacunapa, naciuncunapa, tucuyläya parlaycunapawan llapan reycunapagpis. Tsay llapan runacunata imayca päsanapag cangacunata willacunqui.”

11

Ishcag testigucuna

¹ Tsaypitam tupucuna väraricug geruta entregamarni mandamar nimargan: “Sharcurcunin Dios Yayapa templuntawan altarninta tupur, mä calculay aycag runacunatan Dios Yayata tsay templuchö adoraycäyan. ² Pero templupa wagtacag patiuntaga ama tupunquitsu. Tsay patiutagam jucläpita mana judiucagcunapag entregashga. Paycunam respetashga santo sitiuta chuscu chunca ishca quillayag jarutäcuyanga. ³ Pero ishca testigucunatam imayca lütogtanö lino costalpita llatapashgata cachashag, juc waranga ishca pachac sogta chunca junag nogapag profëtisar willacuyänanpag” nir.

⁴ Cay entëru mundupa Señornin Dios Yayapam cay ishcan testiguncunaga. Tsay testiguncunapa rantinmi Dios Yayapa puntan cieluchö

ishcay candelërocunawan ishca y olivo jachacuna musyatsicurnin caycäyan.*⁵ Si pipis mana allita rurarnin testiguncunapag contran dänayta munayapinga, shimincunapim nina yargamunga llapan chiquignincunata rugar jancat ushacätsinanpag. Tsaynöllam pipis mana allita rurarnin dänayta munarga, quiquillan ruparnin dänacur wañur ushacänan.⁶ Cay ishcan testiguncunapaga Dios Yayapag willacuyangan tiempu, cay patsaman manana ni juc tarya shicwamunanpag cieluta wichgasquiyänanpagpis podernincunam can. Tsay podernincunawanmi yacupita yawarman tigrascatsir, cay patsatapis pärig curucunawan y tucuyläya mana alli geshyaycunawan ayca cuti imanö munayanganmanpis sufritsiyta pueidian.⁷ Pero tsaymi cananga llapan willacuyanganta ushasquiyaptin, uchcupita mantsaypag jatuncaray wäta yargascamur, ishcan testiguncunata gaticachar vencernin wañutsinga.⁸ Tsaynö wañuscatsirmi tsay testiguncunapa ayancunatapis Señor Jesucristota crucificäyangan marcapa pläzanchö jitarätsinga. Tsay llapan regeyangan Jerusaléntam, mana alli rurag Sodoma marcatawan Egipto marcata shutitsirgan.⁹ Tsay ishcan willacugcunapa ayancunataga quimsa junag pullanmi ricaräyanga, tucuyläya casta, parlag, juclä naciun marca runacuna. Tsay ayancunataga manam ni pipis pampayänanta munayantsu.¹⁰ Llapan cay patsachö täcugcunam tsay ishcan testigucuna wañuyanganta alläpa cushicuyanga. Tsay ishca testigu profëta cuna Dios Yayapag willacur alläpa mantsatsignincuna cayanganpita wañusquiyaptinmi, llapanpis cushishga garanacurnin jucnin jucninwanpis cayanga.¹¹ Pero tsaypita quimsa junag pullanpita Dios Yaya cawascatsimuptinmi, ishcan yapay sharcaämurgan. Tsaymi tsay testigucuna sharcamugta ricarnin caycagcunapis alläpa mantsacashga cayangan.¹² Tsaynam ishcan testigucuna cielupita juc jinchi vozta wiyayangan: “Cay altupa sübiyämuy” nigta. Tsaymi altu cielupa pucutay rurinchö llapan chiquignincuna ricaraycäyaptin aywacuyangan.¹³ Tsay öram alläpa mantsacaypag patsa cuyuptin, juc marcapa chunca partin juchusquiptin, ganchis waranga (7,000) runacuna wañuyangan. Tsaymi cawaycar quëdagcag runacunapis jancat mantsacashga cieluchö caycag Dios Yayata alabayangan.

¹⁴ Tsaynömi ishcaycag mantsacaypag mana alli ushacayga päsgan. Pero quimsacag mana alli ushacayga tsayragmi shamunanpagnam caycan.

Ganchis ultimocag trompëta

¹⁵ Tsaypitam yapay ganchiscag ultimu angel trompëtanta töcasquiptin, cieluchö mantsacaypag jinchi vozta wiyayargä:

“Llapan cay mundupa mandacuyincunaga,
Dios Yayapawan Señor Jesucristopa Mandacuy Reynon
cananpag tiempu chämushganam.

Paynam cananpitaga mandacunga imayyagpis mana juc ushacar.”

¹⁶ Tsaymi jamacuyänanchö jamaycäyag ishca chunca chusco respetashga auquincuna, gongorpacuycur gagllancunapis patsaman tincunganyag umpuycur Dios Yayata adorar¹⁷ niyangan:

“Imanömi agradëcicyällag Señor,
alläpa poderöso Dios Yaya cangayquita.

Gammi canqui, gammi cargayqui y shamunayquipagnam caycanquipis.

* 11:4 Zac 4:3,11-14.

Tsaymi llapan poderniquiwan Mandacuy Reynoyquichö mandacuyta gallashcanqui.

18 Llan naciuncunapis piñashgam cayargan.

Pero rabiayniquiwan castiganayquipag junag chamushganam.

Tsaymi llapan wañushgacunata cuentata mañarnin juzganqui.

Tsaynöllam llapan gampag allita parlar willacur,

servigniqui profëtaçuna llapan gamwan pagta jutsannag cawar shutiquichö

jatusagcunawan ichishagcunapis adorashugniquicunata

allicag premiuta garanayqui öra chämushga.

Tsaynöllam cay munduta mana allita rurarnin ushacätsigcunata,

ushacätsinayquipag tiempo chamushgana.”

19 Tsaypitam cieluchö Dios Yayapa templun quichacasquirgan. Tsay templuchömi mushog conträtun rurangan sagrädu arcapis ricacargan. Tsaychömi gayararrag magacuycunawan illagocuycunapis cargan. Tsaynöllam alläpa patsa cuyuywan mantsacaypag runtupis shicwamurgan.

12

Juc warmiwan mantsaypag jatuncaray dragon wäta

1 Tsaypitam cieluchö juc mantsaypag señal yurisquirgan. Tsay señalgam juc warmi rupaywan entërunpa imayca llatapashganö y chaquin gopinçhöpis quillam cargan. Tsaynöllam umanchöpis chunca ishçay lucërocunawan tumat corönashga cargan. 2 Tsay warmiga geshyagllarag caycarmi, imayca geshyacunanpag nanacugnörag llaquicurnin gayaraycachargan. 3 Tsaypitanam cieluchö yapay juc señal yuricasquirgan. Tsay señalgam juc jatuncaray puca dragon wäta, ganchis umashga chunca wagrashga y cada umanchö juc corönashga cargan. 4 Tsaynam cieluchö llapan lucërocunapita quimsacag partinta chupanwan garacharnin pitsar, cay patsaman garpuscamurgan. Tsay mantsaypag jatuncaray dragon wätam geshyacunanpag nanacur caycag warmipa puntanchö ichiraycargan, wamran yuringan öra micunanpag shuyararnin. 5 Tsay warmim juc ollgo wamrata geshyacurgan, llapan entëru munduchö naciuncunata fierropita värawan mandacunanpag. Pero tsay wamrantam Dios Yayamanwan jamacunan trönonman geçusquir apayargan. 6 Tsaynam mamanga tsunyacunapa geshpirnin aywacurgan. Tsay tsunyachömi Dios Yaya juc sitiuta prevenishga cargan, juc waranga ishçay pachac sogta chunca junag (1,260) cuidarnin micutsir catsiyänanpag.

7 Tsaypitanam cieluchö mantsacaypag maganacuy guerra cargan. Tsay maganacuy guerrachöga Miguel Arcangelmi llapan angelnincunawan tsay mantsaypag jatuncaray dragon wätawan lüchayargan. Tsay dragonpis llapan angelnincunawanmi Miguel Arcangelpa contran peleayargan. 8 Pero tsay maganacuy guerrachö manam gänayta puediyargantsu. Tsay mantsaypag wätawan llapan angelnincunapis cieluchö sitiuncunatam jancat perdesquiyargan. 9 Tsaynö vencesquirmi mantsaypag jatun dragon wätata cay patsaman jitarpayämurgan. Tsay mantsacaypag jatuncaray culebra wätatam unayga supaycunapa mandagnin “Satanas” niyargan. Cay culebram

llapan munduchö runacunata engañar peleanganpita cay patsaman llapan gatrirag angelnincunatawan garpascayämurgan.

¹⁰ Tsaypitam cieluchö juc mantsacaypag vozta wiyargä:

“Cananga chamushganam rasumpa salvaciun,

Dios Yayapa llapan mandacuy podernin,

Señor Jesucristopawan llapan Mandacuy Reynon.

Tsay llapan criyicugcunata Dios Yayapa puntanchö

pagasta junagta acusagnin Satanasta vencesquirmi jitarpayämurgan.

¹¹ Tsaymi llapan criyicug waugentsiccunaga

Señor Jesucristo yarwarninta jichanganraycu,

Satanasta vanceyashga.

Tsaynöllam llapan imaycatapis allillata cumplirnin,

Willacuynta cäsür firmi tsaracur criyicuyincunawan vanceyashga.

Tsaynöpam paycunaga manana wañuytipapis mantsacuyargannatsu.

Tsaynö rasumpa firmi criyicurnin Payraycu wañuyänanpagpis listom cayargan.

¹² Tsaymi cananga llapayqui cieluchö täcugcuna cushicuyay.

Pero ¡Allau cay patsachöwan lamar rurinchö täcugcuna!

Gamcunamanmi alläpa rabiashga Supay bäjamushga,

payga musyanmi ichiclla ushacänanpag tiempu faltaycanganta.”

¹³ Tsaymi tsay mantsacaypag jatuncaray dragon wäta, cay patsaman jitarpayämunganta tantiyasquir, ollgo wamrayog warmita gaticachargan. ¹⁴ Pero tsay warmitaga jatuncaray pitsacpa riprantam garayargan, tsunyangchö Dios Yaya preveningan sitiومان pärir aywananpag.

Tsaychömi tsay warmita juc waranga ishca pachac sogta chunca junag micutsir cuidayargan mantsacaypag culebra manana yatarnin däñananpag. ¹⁵ Tsaypitam mantsaypag jatuncaray culebraga shiminpa maytsica mayutanörag yacuta lansamurgan, tsay warmita atsca yacuwan apatsinanpag. ¹⁶ Pero tsay warmitagam cay patsa yanapargan.

Tsay culebra shiminpa lansangan mayunö yacutaga cay patsam shiminta quichasquir, llapanta tsaquit millpusquirgan. ¹⁷ Tsayta ricaycurmi culebraga alläpa mas rabiarnin, warmipa criyicug llapan wawancuna mirashgaman guerrata rurag aywargan. Pero paycunaga Dios Yayapa Mandacuyincunata mana juc gongarnin cumplirmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuynta mas cäsucuyargan.

13

¹ Pero tsay mantsacaypag jatuncaray dragon wätam lamar cuchunman ichisquirgan.

Lamarpita mantsaypag ishcaycay jatun monstro niyangan wätayargamungan

Tsaypitanam lamarpita juc jatun wäta ganchis umayog chunca wagrayog yargaycämugta ricargä. Tsay cada wagranchö juc corönayog cargan. Tsaynöllam llapan ganchis umanchöpis Dios Yayapa contran mana alli shuti gellgashga cargan. ² Tsay ricangä mantsaypag wätaga imayca pumanömi cargan. Chaquinpis imayca jatun ösoapanö, shiminnam juc leonpanö cargan. Tsay jatuncaray mantsaypag dragonmi, llapan podernintawan jamacuna trönonchö llapanta mandacunanpag entregargan. ³ Tsay jatuncaray pumanö wätapa juccag umanga wañuyagnö mantsaypag eridanö caycarpis cuticashganam caycargan.

Tsaynō wañuyagnō erīdan cuticasquiptinmi, entēru munduchō runacuna mantsacarmi gatiřayargan. ⁴ Tsaymi dragontapis adorayargan, tsay jatuncaray mantsaypag pumanō wātata podernin entreganganpita. Tsaynōllam mantsaypag pumanō wātatapis adorarnin niyargan: “¿Pitan can cay mantsaypag pumanōga y pitan paypa contranpis guerrata rurar peleanga?”

⁵ Tsaynōllam mantsaypag pumanō wātatapis imayca mana alli parlaycunawan orgullōso alābacatsirnin Dios Yayapa contran parlatsirgan. Tsaymi chuscu chunca ishca y quilla mandacuyyog cananpag mantsaypag dragon Dios Yaya permitirgan. ⁶ Tsaynō rurarmi tucuyllāya mana allicunata Dios Yayapa contran parlarnin ashargan, shutinpag, təcunganpag y cieluchō llapan təcugcunapagpis mana allicunata parlarnin. ⁷ Tsaynōllam tsay mantsaypag pumanō wāta podernin chasquirgan Dios Yayaman llapan criyicugcunawan guerrata rurananpag asta venganyag. Paytam llapan mandacuynin entregargan llapan runacunaman, marcacunaman, tucuyllāya castacunaman y tucuyllāya parlayta parlagcunaman, maytsay naciuncunamanpis. ⁸ Tsay mantsaypag pumanō wātata llapan cay patsachō təcugcuna adorayanga. Tsay wātatagam adorayanga Dios Yayapa Cordērunpa cawatsicug librunchō shutincuna mana apuntashgacagcunalla. Dios Yayagam musyargan cay patsata camangan junagpitana nogantsicraycu Cordērun wañunanpag canganta. ⁹ Rinriyogcagga shumag wiyacuyātsun:

¹⁰ “Si pipis esclāvunō prēsū cananpag destinashga carga, quiquinmi esclāvunō prēsū cananpag aywanga. Tsaynōllam espādawan wañunanpag destinashgaga, espādallawan wañunga.”

¡Tsaymi llapayquicuna criyicuyniquicunachō rasumpa cumplidu firmi tsaracurga, shumag pacienciayquicunawan awantacurnin jutsannag cawacuyay!

Patsa rurinpita mantsacaypag quimsacag wāta yargamungan

¹¹ Tsaypitanam patsa rurinpita juc wāta yargaycāmugta ricaycurgā. Tsay wātapam ishca y wagan imayca juc carnērunanō cargan. Pero parlayninga jatuncaray dragon wātapanō mantsaypagmi cargan. ¹² Tsay carnērunō wagrashga wātam puntacag mantsaypag jatuncaray pumanō wātapata llapan podernintam catsirgan, paypa munayllanta rurananpag. Tsaynōpam tsay carnērunō wātaga, cay patsachō llapan runacunata adoratsirgan, tsay wañuyagnō mantsaypag erīdan cuticashga pumanō allāpa mandacuyyog wātata. ¹³ Tsaynōllam tsay cordērunō wātaga mana ricashga jatusag señalcunawan milagrucunatapis rurargan. Payga nina lunyaycagtam cielupita cay patsaman shicwatsimurgan, llapan runacuna ricaraycāyaptin. ¹⁴ Tsaymi cay señalcunata ricātsicur engañacurnin criyitsicurgan, mantsaypag jatuncaray dragonpa poderninwan pumanō wātata llapan runacuna adorayānanpag. Tsaynōpam tsay gepacag cordērunō wātaga, tsay pumanō wātapa imājinninta rurayānanpag mandargan. Tsay pumanō wāta espādawan wañuyagnō erīdan rurashga caycarpis cawamunganpitam llapan runacuna imājinninta adorayargan. ¹⁵ Satanaspitam cordērunō wāta poderta chasquirgan, tsay pumanōcag wātapa imājinnin rurayanganta cawaycagtanō parlatsinanpagpis. Tsay poderninwan imājinninta mana adoragnin runacunatapis wafutsir ushacātsinanpag. ¹⁶ Tsaynōllam cordērunō wāta amālas llapan ichicta,

jatunta, rīcuta, wactsata, servicugcunata y libricunatapis, derēchucag maquincunachōwan urcuncunachō señalatsirgan. ¹⁷ Tsaymi ni pipis rantiyta ni ranticuytapis puedirgantsu, tsay pumanō wātapa señalinwan shutinpa nūmeronllapis mana captinga. ¹⁸ Cay llapanga alli yachagtam wanan. Si pipis alli yacharnin tantiyarga calculatsun jatusag mantsaypag pumanō wāta ima nūmeron canganta. Tsay mantsaypag pumanō wātapa nūmeronga imayca runapanōmi canga: sogta pachac sogta chunca sogtayog (666).

14

Dios Yayapa Cordērunwan juc pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) acrangancuna cantayangan

¹ Tsaypitanam Sión jirca jananchō Dios Yayapa Cordērun puntāchō ichiraycagta ricasquirgā. Tsay Cordēruwan pagtam juc pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunapis caycāyargan. Tsay Cordērupawan Taytan Dios Yayapa shutincunam, tsay runacunapa urcuncunachō gellgashga cargan. ² Tsaypitanam juc mantsacaypag gayarar, cielupita shamugta wiyasquirgā. Tsayga imayca maytsica mayu gayaragwan allāpa jinchi magacugta. Pero tsay wiyangāga imayca atsca arpa tōcagcuna arpancunata tōcayangannōmi wiyacargan. ³ Tsaynōllam juc mushog cantutapis jamacuna trōnopa puntanchōwan chuscun cawag wātacunapawan respetashga auquincunapa puntanchō cantayargan. Pero tsay mushog cantutaga manam llapantsu yachacuyta puediyargan. Tsay mushog cantutaga cay patsachō caycagcunapita salvarnin, juc pachac chuscu chunca chuscu waranga señalar acrashgacunallam cantayta yachacuyargan. ⁴ Tsay señalar acrashga runacunallam mana ni juc warmiwan tācur, limpiu shongo mana jutsannag cawacuyargan. Tsaymi Dios Yayapa Cordērun maypa aywaptinpis mana juc dējar gatiřayan. Tsay runacunagam llapan runacunapita imayca juc puntacag allāpa chaniyog garayta acarnin rantishganō cayargan, Cordērunpa yawarninwan quiquin Cordērupagwan Dios Yayapag. ⁵ Paycunapa shiminchōga manam ni juc llullacuytapis tarirgantsu. Tsaynōpam paycuna mana juc jutsannag cayan.

Quimsan angelcunapa willacuynincuna

⁶ Tsaypitam juc angelta altu cielu pullanpa pārir aywaycagta ricasquirgā. Payga mana ushacag cawaypag Señor Jesucristopa Alli Willacuynintam catsirgan. Tsaymi llapan cay patsachō cawagcunaman, marcacunaman, naciuncunaman, tucuyläya castacunaman y tucuyläya parlay parlagcunamanpis willacurgan. ⁷ Tsay angelmi mantsacaypag vozninwan nirgan: “Dios Yayapita mantsacur llapayqui alabayay. Cananga òra chamushganam llapanta juzganapag. Cieluta, patsata, lamarta y pashtag yacucunatawan mayucunata camag poderōso Dios Yayata llapayqui adorayay” nir.

⁸ Tsaypa gepanta ishcaycag angel shamurmi nirgan: “¡Ushacashganam! ¡Ushacashganam jatuncaray Babilonia marca! ¡Babilonia marcam imayca vīnota upyatsignō machātsirnin löcuyātsir llapan naciuncunata jucnin jucninwan lluta puricuyānanpag ruratsishga!”

⁹ Tsaypitanam quimsacag angel shamurnin jinchi vozninwan mañacur nirgan: “Si mayganpis mantsaypag jatuncaray pumanō wātatawan imājininta adorarnin, maquinchōwan urcunchō señalacuggam,

¹⁰ Dios Yayapa rabiayninpita shamug pürullata preveningan cöpanchö mantsacaypag vñota upyagnö piñatsiyanganpita castìguta chasquiyanga. Tsaymi alläpa mantsacashgata Dios Yayapa angelnincunapawan Cordèrunpa puntanchö ninantin asufriwan rupatsir imayyagpis sufritsinga. ¹¹ Tsay mantsacaypag ninapa goshnin infiernugam mana juc ushacar imayyagpis mana ushacaypa canga. Tsaycunaga manam pagasta junagtapis ni imay shütaycuyangallapistsu, tsay pumanö wätatawan imäjinenta adorar shutintawan señalninta chasquig runacunapagga.” ¹² Tsaymi Dios Yayapa llapan mandacuynincunata cäsurnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi alli tsaracur, llapan shongoyquicunawan Pay munangannö mana juc jutsannag alli pacienciayquicunawan imaycata sufrirpis awantarnin shumag cumplidu cawacuyay.

¹³ Tsaypitanam cielupita juc voz shamurnin nimagta wiyargä: “Cayta gellgay: Cananpitaga alläpa cushishga cayay, Señor Jesucristoman criyicuyar wañushgacuna.” Caynömi quiquin Espiritu Santo nin: “Aumi. Llapan rasumpa firmi criyicugcunallam aruynincunapita shütayanga, llapan allicunata ruraynincunam paycunapa pagtam cieluman compañanga.”

Salvacashga runacuna Dios Yayapa cosëchancuna

¹⁴ Tsaypitam yapay richacusquir juc yurag pucutayta ricasquirgä. Tsay pucutay jananchöga Dios Yayapa Tsurinmi caycargan. Tsaymi umanchö goripita corönashga y maquinchö alläpa puncha filuyog ösita catsirgan. ¹⁵ Tsaynam juc angel templupita yargascamurgan. Tsay angelnam pucutay jananchö jamaycagta jinchi vozninwan gayarnin nirgan: “Cananga öra chämushga ösiquita aptarcur ciegarin llapan cosëchata gorinayquipag, llapanmi cay patsachöga pogoshgana caycäyan.” ¹⁶ Tsaypitam pucutay jananchö jamaycagga cay patsa jananman ösinta Macyascamurgan. Tsay ösinwanmi llapan cay patsachö pogoshga cosëchacunata jancat ciegasquirgan.

¹⁷ Tsaypa gepantanam yapay juccag angel cieluchö caycag templupita yargascamurgan, juc alläpa puncha filuyog ösin aptashga. ¹⁸ Tsay templupa altarninpitam ninatapis alläpa mandagnin angel yargascamur, juc mantsaypag vozninwan tsay filu ösiyog angelta gayarnin nirgan: “Tsay filu ösiquiwan patsachö llapan üvapa wayuyninta ciegamuy. Llapans pis allish pogoshganam caycäyan” nir. ¹⁹ Tsaymi tsay angelga cay patsaman ösinta Macyascamur, üvapa llapan wayuyninta ciegarin gorisquir, juc jutuncaray mantsaypag pösuman wiñargan llapan yacunta gapiyānanpag. Tsay mantsaypag pösuman wiñanganga Dios Yayapa rabiayninpita mantsaypag alläpa castìgu shamunanpag cangantam musyatsimantsic. ²⁰ Tsay ciegangen llapan üvatam Jerusalén marcapita juc läman jipisquir gapiyargan. Tsay gapiyangan jatuncaray mantsaypag pösupitam alläpa atsca yawar yargamurgan, bestiacunapa umancunatapis tsapanganyag. Tsaymi tsay yawarga imayca mayunörag sogta junag (360 kilometros) alläpa largota aywaytanörag aywargan.

15

Ganchis angelcunawan ganchis tucuyläya mana alli geshyaycuna

¹ Tsaypitanam cieluchö juc mantsacaypag jatun señalta ricargä: Ganchis angelcunawan ultimucag ganchis tucuyläya mana alli geshyaycunawan sufritsiycunam cieluchö señal cargan. Tsaymi tsay ultimucag sufritsiycu geshyaycunawan Dios Yayapa llapan rabiarnin piñashga caynin cumplinga.

² Tsaypitam imayca ninawan tallushga chipacyag espëjunö chuya lamartapis ricargä. Tsay espëjunö lamarpa cuchunchömi mantsaypag jatuncaray pumanö wätatawan imäjinninta y shutinpa nümeronta vencegnincuna Dios Yaya entregangan arpancunawan ichiraycäyargan.

³ Tsaynam Dios Yayapa servignin Moisés pawan Dios Yayapa Cordërunpa cantuncunata caynö cantarnin:

“Alläpa shumag jatun mantsacaypagmi llapan imayca rurangayqui, alläpa poderoso Dios Yaya.

Gampa yachatsiycu näniquiga rasumpacag jutsannagmi, Ay, Tayta Dios, gamga llapan naciuncunapa imayyagpis mana ushacag Reyninmi canqui.

⁴ ¿Pirag gampita mana mantsacunmantsu, Señor Dios Yaya?

¿Pirag gamta cushiycuyan mana alabar, adorashunquimantsu?

Gam japallayquim rasumpacag jutsannag santo canqui.

Tsaymi llapan naciunchö runacunapis

Gamllaman adoragniqui shayämunga,

Gampa rurayniqui rasumpacag canganta musyatsicungayquipita.”

⁵ Tsaypitanam Dios Yayawan mushog conträtu rurayangan cieluchö Santuario templu quichacasquigta ricargä. ⁶ Tsay templupitam ganchis tucuyläya mana alli geshyaycunawan sufritsiycunata catsig ganchis angelcuna yargascayämurgan. Tsaymi llatapancunapis shumag chipacyag yurag sëdapita cargan. Tsaynöllam cäsi pëchuncunayag wachucuncunapis chipacyag gori püru cargan. ⁷ Tsaypitam tsay chuscun cawag wätacuna caycagpita jucnincag wäta, ganchis angelcunata cada ünuta goripita rurashga cöpata aptatsirgan. Tsay cöpa juntatam mana imaypis ushacag Dios Yayapa rabiayninwan mantsacaypag castigun shamugta entregangan. ⁸ Tsay templuchömi Dios Yayapa poderninwan alläpa cushiycuinpis, imayca pucutagnörög goshniwan juntasquirgan. Tsaymi tsay goshniycag templumanga ni pipis yaycuyta puedirgantsu, asta ganchis angelcunapa tucuyläya geshyaycunawan sufritsiycunapayangan cumplirnin jancat ushacätsiycuyanganyag.

16

Dios Yayapa rabiayninpita castigupag ganchis cöpacuna

¹ Tsaypitanam templupita juc mantsacaypag vozwan ganchis angelcunata caynö nigta wiyargä: “Aywayay llapan munduman jichayämunqui ganchis cöpachö Dios Yayapa rabiayninpita mantsacaypag castigunta” nir.

² Tsaypitanam puntacag angel aywasquir cöpachö Dios Yayapa rabiayninpita mantsaypag castigunta cay patsaman jicharpamurgan. Tsaymi mantsaypag jatuncaray pumanö wätapa señalninta catsir, imäjinninta adorag runacunapa garancunachö, alläpa mana awantaypag nanaywan mantsaypag eridacuna yurisquirgan.

³ Tsaypitam juccag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninta lamarman jicharpamuptin yawarman ticasquirgan. Tsay lamarga imayca

wañutsishga runapa tictashga yawarninnörögmi cargan. Tsaymi tsay lamar rurinchö lapan cawag wätacunapis jancat wañur ushacâyargan.

⁴ Tsaynöllam tsay quimsacag angelpis cöpachö Dios Yayapa rabiayninta lapan pashtag yacucunamanwan mayucunaman jicharpuptin, yawarman tircasquiyargan. ⁵ Tsaypitanam lapan yacucunata mandagnin angel ninganta wiyargä:

“Gamga rasumpacag jutsannag Santom canqui, Señor Dios Yaya, gamga rasumpacag japallanmi imaypis cashcanqui. Tsaynöllam cananpis y imayyagpis mana ushacag cayniquiwan, llapanta mana juc jananparnin juzganqui.

⁶ Lapan profêtayquicunatawan acrashga jutsannag criyicugniquicunatam paycunaga yawarnincunata jichar wañutsiyargan.

Tsaymi cananga gampis yawarcunata uputsirgoyqui.

Paycunaga tsaynö rasumpa alli castigashga caytam merëcian.”

⁷ Tsaypitanam altarpita maygantach caynö nigta wiyargä:

“Aumi, gam Señorlläcuna alläpa poderöso Dios Yayam, rasumpacag alli justiciayquiwan llapanta juzgargoyqui.”

⁸ Tsaypitanam ganchispita chuscucag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninta rupay jananman wiñasquirgan. Tsaymi rupayta podernin entregargan imayca ninanörög alläpa achayninwan runacunata rupanapag.

⁹ Tsaymi alläpa mantsacaypag achachaywan runacuna rupaycarpis, mana alli cawaynincunataga manam arepenticurnin poderöso Dios Yayataga adorarnin alabayargantsu. Paycunaga mas bienmi Dios Yayapa contran mana allicunata parlarnin rimayargan, lapan tucuyläya mana alli geshyaycunawan sufritsicuycunapa mandagnin caycaptinpis.

¹⁰ Tsaypitanam ganchispita pitsgacag angel jatuncaray mantsaypag pumanö wätapa jamacunanman cöpachö Dios Yayapa rabiayninta jicharpurgan. Tsaynö jicharpuptinmi tsay wätapa lapan mandacuynin jancat ushacasquiptin, tutapaychö quëdasquirgan. Tsaymi quiruncunapis regochiyaptinrag galluncunatapis cachurnin agonisar, tsayläya castiguwan alläpa sufriyargan. ¹¹ Pero tsaynö alläpa sufriycarpis, manam arepenticur dejayargantsu mana allita ruraynincunataga. Mas bien tsay mantsaypag eridancuna alläpa nanaptin sufrir, cieluchö poderöso mandacug Dios Yayapa contran mana allicunata asharnin parlayargan.

¹² Tsaypitanam ganchispita sogtacag angel Eufrates niyangan jatun mayuman cöpachö Dios Yayapa rabiayninta jicharpurgan. Tsaymi tsay jatun mayu tsaquisquirgan, rupay yargamunan caru marcapita reycuna päsayänapag.

¹³ Tsaypitanam tsay dragonpawan jatuncaray mantsaypag pumanö wätapa y mana alli profêtapa shimincunapita, imayca mantsaypag säponö quimsa mana alli espíritucuna yargamugta ricargä. ¹⁴ Tsaycunaga Satanaspä supaynincuna carmi tucuyläya milagrucunatawan señalcunata rurayargan. Tsay mana alli espírituncunaga lapan munduchö reycunata gorogmi yargoyargan, Dios Yaya alläpa poderöso cayninwan juzgangan junag, Dios Yayapa contran guerrata rurayänapag. ¹⁵ “Cuidädu cayay, nogaga shamushag imayca juc suwanömi mana shuyäyamangayqui öra. Pero imayca ricchaycagnö llatapashgalla caycagcuna alläpa cushishga cayätsun, mana garapätunölla purir runacunapita mana pengacunanpag.” ¹⁶ Tsaymi tsay quimsan

säponö supaycuna llapan reycunata goriyargan, hebreo parlaychö “*Armagedón*” niyangan sitiuman.

¹⁷ Tsaypitanam ultimu ganchiscag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninta llapan wayraman jichasquirgan. Tsaymi altu cieluchö templupita juc jinchi mantsacaypag voz nimurgan: “¡Cananga llapannam cumplir ushacargan!”

¹⁸ Tsaypitanam alläpa gayararrag magacuynintin illagocurgan. Tsaymi patsapis alläpa mantsacäcuypag cuyurgan. Tsay alläpa mantsacaypag patsa cuyungannöga manam ni imaypis cuyushgatsu cargan, cay munduchö runacuna cayangan junagpitapis. ¹⁹ Tsay alläpa jatun marcapis quimsamanmi raquicasquirgan. Tsaynöllam llapan munduchö marcacunapis jancat juchur ushacâyargan. Tsaymi alläpa jatun mana alli Babilonia marcapag Dios Yayaga yarpasquirgan, rabiarnin piñashga cayninwan cöpa junta mana ni iman awantay ayag vïnota uputsirnin castigananpag. ²⁰ Tsaymi lamar rurinchö jatusag ishlocunapis geshpicuyaptin, llapan jatusag jircacunapis jancat illacasquiyargan. ²¹ Tsaynöllam cielupitapis runacunapa jananman alläpa mantsacaypag jatusag runtucuna shicwayämurgan. Tsaymi cada shicwamug runtu chuscü chunca kiloyag pësargan. Tsaynö mana ni imaypis ricâyangan jatusag geshyay runtucuna shicwamurmi, Dios Yayapa mantsacaypag alläpa jatun castigun cargan. Tsaynö mantsacaypag jatusag runtu shicwamuptinmi, Dios Yayapa contran mana allacunata asharnin parlayargan.

17

Lluta puricug warmiwan tsay jatuncaray mantsacaypa pumanö wäta

¹ Tsaypitanam ganchis angelcunapita juccag ganchis cöpata catsigcag angel shamuycur nimargan: “Shamuy lluta jucnin jucninwan puricug llapam lamarcunata mandarnin jananchö jamaycag warmipa castigunta ricätsishayqui. ² Llapan mundupa reynincunam tagay warmiwan mana allita ruracarnin täcuyashga. Tsaymi cay patsachö llapan cawagcunatapis, imayca mana alli vïnota upuyatsignö alli machätsirnin lluta puricunganwan mana alli jutsaman apashga” nir.

³ Tsaypitanam Espiritu Santo revelamanganchö tsunya mana ni imacagman juc angel pushamargan. Tsaychömi juc mantsacaypag jatuncaray puca wätan montashga warmita ricargä. Tsaymi entërunacunachöpis Dios Yayapa contran asharnin, mana alli shuticuna gellgashga cargan. Tsay puca wätagam ganchis umayog y chunca wagrafog cargan. ⁴ Tsay warmipa llatapanga alläpa pucawan morädom cargan. Tsay llatapaga entërunapis gorivan y cuyacuypag chaniyog chipapag rumiwan y perlascunawanmi adornashga cargan. Tsaymi goripita rurashga cöpa junta maquinchöpis tagra melanaypag jucnin jucninwan puricungan llapan mana alli goringancunata imayca vïnotanö catsirgan. ⁵ Tsaynöllam urcunchöpis juc shuti gellgashga cargan:

“PACAYLLAPANÖ MANA REGESHGA
JATUNCARAY BABILONIA MARCA,

LLAPAN MANA PENGACUR LLUTA PURICUG WARMICUNAPA
Y CAY PATSACHÖ MELANAYPAG İdolocunapawan

LLAPAN IMAYCA MANA ALLI RURAYCUNAPA MAMAN” nir. ⁶ Tsaynam tantayasquirgä tsay warmi imayca vïnowannö machashga caycanganta,

Dios Yayapa jutsannag criyicugnincunapawan Señor Jesucristopag willacug testiguncuna wañugpa yawarnincunawan.

Tsay llapanta ricaycurmi, nogalläga alläpa jancat mantsacashga cacurgä. ⁷ Tsay angelnam nimargan: “¿Imanirtan mantsacashga caycanqui? Cananmi llapan pacayllapa tsay warmipag y montarangan mantsaypag wätapagwan ganchis umancunapag y chunca wagrancunapa significädun imanö canganta willashayqui. ⁸ Tsay mantsaypag puca wätata ricangayquiga unaynam cargan, cananga manam cannatsu, pero yapaynam mantsacaypag shamunga. Tsay puca wätagam jatun mantsaypag sanja rurinpita imayca cawamugnö yargamunga. Pero yapayga wañurnin ushacänanpag mananam cutimunganatsu. Tsaymi cay patsachö llapan runacunapa cay mundu manarag camashga captin, cawatsicug libruchö shutincuna mana gellgashgacagcunaga, tsay mantsaypag wäta shärimugta ricar alläpa mantsacäyargan. Tsay runacunam alläpa mantsacäyargan, tsay wäta unay canganta y cananga manana cangantawan yapay shamunanpag canganta musyasquir.

⁹ “Tsaymi pipis caychö entendinanpagwan yachacunanpag caycan: Tsay ganchis umancunagam ganchis jircacunachö tsay lluta jucnin jucninwan mana alli puricug warmi jamaycangan. Tsaymi tsay ganchis umancunaga ganchis reycuna cayan. ¹⁰ Tsaymi pitsgacag reycunaga ushacäyashgana. Juccag reymi cananga cay patsachö mandacuycan. Tsaypita juccag reyga manaragmi cay patsaman shamunragtsu. Tsay ultimucag rey shamugpa mandacuyninga pöcu tiempullam düranga cay patsachö. ¹¹ Tsay unay cawag, cananga manana cawag jatuncaray wätagam, pusagcag reyga cargan. Pero ganchis reycuna casta caycarpis, tsay wätaga mana mas cutimugpagmi wañur ushacanga.

¹² “Tsay chunca wagracunaga ricanganquigam chunca reycuna cayan. Tsay reycunaga manaragmi mandacur gallayashgaragtsu. Pero tsay reycunaga juc örallapagmi mandacuyincuna chasquiyanga, mantsacaypag jutuncaray wätawan pagta. ¹³ Cay chunca reycunaga acuerdu carmi, llapan podernincunata mantsaypag jatuncaray wätata entregayanga llapanta mandananpag. ¹⁴ Tsaymi paycunaga Dios Yayapa Cordërunpa contran guerrata rurar peleayanga. Pero Dios Yayapa Cordërungam llapanta vencenga, llapan señorcunapa Señornin, llapan reycunapa Reynin car. Tsaymi Cordëruta gatiragnincagcunaga Dios Yayapa acarnin gayashga, Payllatana cuyarnin criyicuyincunachö firmi tsaracurnin mana gongaypa cäsucug cumplidu cayan.”

¹⁵ Tsaypitanam tsay angel nimargan: “Tsay lluta jucnin jucninwan mana allita rurar puricug warmi jamaycangan lamar ricangayquiga, llapan runacuna tucuyläya parlaywan maytsay marca naciuncunam cayan. ¹⁶ Tsay chunca wagrashga mantsaypag wäta ricangayquinam, tsay lluta jucnin jucninwan puricur mana allicunata rurag warmita chiquinga. Tsay mantsaypag wätata servignincunam tsay warmita ushacätsirnin pengacuyypag garapätuta dëjasquiyanga. Tsaymi quiquin warmipa aytsanta micur, mantsacaypag rupatsirnin ushacätsiyanga. ¹⁷ Quiquin Dios Yayam shongonman Pay munangannö imayca munanganta rurananpag churashga. Tsaymi tsay chunca reycuna acuerdu car, llapan mandacuyangan podernincunata, mantsaypag jatuncaray wätata entregayanga. Tsaynö llapanta rurarmi, Dios Yaya mandacungancunata

rasumpa cumpliyanga. ¹⁸ Tsay warmi ricangayquigam, alläpa poderyog jatun marca cay patsa llapan munduchö reycunata mandagnin.”

18

Jatuncaray Babilonia marca ushacangan

¹ Tsaypitanam cielupita poderöso llapan mandacuyninwan juc angel bäjaycamugta ricasquirgä. Tsaymi tsay angelpa alläpa chipacyayninwan cay patsapis jancat atsicyasquirgan. ² Tsaymi juc mantsacaypag jinchi vozninwan gayacurnin nirgan:

“¡Ushacashganam! ¡Ushacashganam jatuncaray Babilonia marca! Cananga llapan supaycunapa wajinwan tucuyläya mana alli espiritucuna täcuyänanmi tigrashga. Tsaynöllam mana alli chucaru melanaypag pishgocunapa geshuncunamanmi tigrashga.

³ Tsay llapan naciunchö runacunapis imayca vñowan löcuyar machashganömi caycäyan. Tsaymi mana alli yarpayninwan lluta jucnin jucninwan mana allicunata rurar puriycäyan. Tsaynöllam llapan mundupita reycunapis paywan imayca mana allicunata ruracarnin puriyargan. Tsay llapan munduchö imayca ranticugcunapis alläpam ricuyäyashga

Babilonia marcapa alläpa imaycan capuptin lluta imaycata rurar perdetsinganwan” nir.

⁴ Tsaypitanam cielupita juc voz nimugta wiyargä: “Llapayqui nogapagcag runäcuna tsay mundupita yargayämuy, llapan mana alli jutsa rurayanganpita tucuyläya mantsacaypag sufritsicuy mana alli geshyaycunawan mana sufriyänayquipag.

⁵ Paycunapa mana alli jutsancunam, asta cieluman tincut pëlacashga.

Tsaymi Dios Yayaga llapan runacuna tucuyläya mana alli rurayangancunata yarpasquirgan.

⁶ Dios Yayaman criyicugcunata chiquirnin gaticachar entregacunganpita,

ishcay cuti mas quiquin Babilonia marcata entregayay.

Tsaynölla llapan mana alli ruranganpitapis, ishchay cuti mas sufritsirnin pägayay.

Paytaga cay munduchö runacunata ayag vñotanö

tallurcur upyatsinganpitapis,

ishchay cuti tallurcur mas pürullata upyatsiyay.

⁷ Quiquinpa riquësanpag ayrajarnin cushishga aläbacur, munayllanwan yarpay quiquillanpag imaycatapis entregacungannölla, quiquintapis castigarnin mantsacaypag llaquicuywan sufrimientuchö catsiyay.

Payga shongollanchö yarparmi nican:

‘Nogaga caychömi reyna jamaycä.

Nogaga manam viudatsu cä, ni imaypis manam llaquicur sufrishagtsu’ nir.

⁸ Tsaymi juc junagllachö mantsacaypag sufritsicuy llapan mana alli geshyaycuna payman shayamunga:

wañuywan alläpa llaquicuynintin mallagäcuy.

Dios Yayaga alläpa poderöso Señormi

llapan imayca mana alli rurangancunapita condenananpag.

Tsaymi Babilonia marcata ninawan rupatsirnin jancat ushacätsinga.”

⁹ Llapan mundupita reycunam jucnin jucninwan lluta puricur mana allacunata rurarnin, imayca riquësancunawanpis lluta perdetsiyangan-pitam rabiarnin alläpa llaquicur wagarnin sufriyangan, ninawan jancat rugar lunyarrag goshnigta ricarnin. ¹⁰ Tsay llapan castigucunawan sufriy-canganta ricarmi, alläpa mantsacashga carullapita ricararnin gayay-cachar niyanga:

“¡Allau! ¡Allau jatuncaray shumag Babilonia

llapan marcata mandagnin poderösa marca!

¡Cananga juc örallachömi llapan mantsacaypag

ushacay castiguyqui chämushga!”

¹¹ Tsaynöllam llapan mundupita ranticug runacunapis rabiarnin llaquicur wagayanga, tsay jatun Babilonia marcapag. Tsaynö päsasquiptinga mananam ni pipis rantinganatsu llapan gepincuna rantipag apayämungantapis. ¹² Tsaymi manana rantig cayanganatsu, tsay llapan maytsica gorita, yurag gellayta, alläpa shumag chipacyag chaniyog rumicunata, perlasacunata, alläpa fino linopita tëlacunata y sedapitawan cuyacuypag morädo chipacyag puca tëlacunata. Tsaynöllam llapan cläsi alläpa mushcug gerucunata, marfilpita tucuyläya adornocuna rurashgata, alläpa shumag gerucunapita, broncipita, fierropitawan marmolpita rurashgacunata rantiyanganatsu. ¹³ Tsay maytsica canelacunata, mushcug jachacunatawan goracunata, incienciuta, mirata, mushcug perfümita, vïnota, olivospa aceitinta, alläpa fina jarinatawan trïgutapis rantiyanganatsu. Tsaynöllam alläpa maytsica wätacunata, üshacunata, bestiacunata, cärrocunata asta servicug esclävupag cuerpuncunatawan almancunatapis ranticuyänanpagmi runamajincunatapis apayämurgan.

¹⁴ “Tsaymi llapan ranticugcunaga tsay Babilonia marcapagga niyanga: ‘¡Cananga mananam capushunquinatsu tsay alläpa munangayqui allish gustashungayquicuna!

¡Cananga alläpa cushicuypag chipacyag

llapan imayca riquësayquicunatawan llapan imayca capushungayquitam

imayca ogragnö mana ni imay mas tarinayquipag

llapanta jancat perdergoyqui!’ nirnin.”

¹⁵ Tsay llapan imaycata ranticur negociuta ruragcunapis, Babilonia marcaga gellayninwanmi alläpa rïcu ticrayargan. Tsaymi llapan negocianticunapis tsay castiguwan alläpa sufrigta ricar, carucunallachö mantsacashga rabiarnin llaquicur caycâyanga. ¹⁶ Tsaynam wagarnin gayaycachar niyargan:

“¡Allau! ¡Allau jatuncaray shumag Babilonia marca!

Unayga tucuyläya chipacyag fino linopitawan

morädontin puca shumag llatapashga warminömi cargayqui.

Tsaynöllam shumag chipacyag llatapacunawan goriwan,

gellaywan, tucuyläya cuyacuypag chaniyog rumicunawan

y perlasacunawan adornashga cargayqui.

¹⁷ ¡Tsay llapan imayca riquësayquim cananga juc örallachö jancat usha-cashga!”

Llapan büquicunapa capitannincunawan runacuna, lamarchö purigcunawan lamar rurinchö arugcunapis, alläpa carullachönam quëdacuyargan. ¹⁸ Tsay jatuncaray Babilonia marca ruparnin goshnigta ricarmi, gayaraycachar niyargan: “¿Cay jatuncaray shumag alli marcanöga manam ni maygan marcapis masga cantsu?”

¹⁹ Tsaynö nirmi llapan rabiari mantsacashga llaquicur, umancunamanpis allpacunata lagchirnin gayaycacharnin wagar niyargan:

“¡Allau! ¡Allau jatuncaray shumag Babilonia marca!

Llapan imaycayog rïca marca canganwanmi llapan lamarchö büquiyogcunapis alläpa rïcu ticrayargan.

¡Cananga llapanpis juc örallachömi jancat ushacar manacagman ticasquirgon!

²⁰ ¡Llapan criyicugcunawan mana jutsannagcuna y apostolcunawan profëtancuna y cieluchö caycagcunapis tsay jatuncaray Babilonia marca ushacanganta cushicuyay!

Tsay marcatam quiquin Dios Yaya llapan imayca mana allicunata ruranganpita condenar juzgashga sufritsiyëshungayquipita” nïrnin.

²¹ Tsaypitanam juc poderöso mandacug angel molinupag jatuncaray rumita pallarcu, lamar rurinman caynö nir jitarpurgan:

“Caynömi jatuncaray shumag Babilonia marca, gampis uraypa lamarman jitarpushga canqui manana masga ni imay tariyëshunayquipag.

²² Mananam llapan cälliquicunachö ni imaypis arpatawan lautapa ni trompëtapä shumag müsican töcayangantapis wiyanquinatsu.

Tsaynöllam imayca ruray yachag obrërocunapis cayanganatsu ni rumipita molinupa gayarayninpis ni imay wiyacangantsu.

²³ Gam Babilonia marcachöga, mananam lamparacunapa actsinpis atsi-cyanganatsu.

Tsaynöllam ni imaypis alläpa büllata rurari casaracuy fiestacunatapis wiyayanganatsu.

Tsay llapan ranticug runayniquicunaga puntata llapan munduchö alläpa poderöso runacunam cayargan.

Tsaynö carmi gamga llapan naciuncunata brujeriyayquiwan llullatsirnin engañargayqui.

²⁴ Tsay Babilonia marcachömi Dios Yayapa profëtancunapawan jutsannag acrashga criyicugcunapa yawarnincunata tariyashga.

Tsaynöllam llapan munducunachö wañutsiyangan runacunapa yawarnintapis tariyargan” nir.

19

¡Aleluya! Cieluchö Dios Yayata alabayangan

¹ Tsaypitanam cieluchö maytsicag runacuna jinchi voznincunawan gayaycachagta wiyargä:

“¡Aleluya!

¡Rasumpa salvaciunga Dios Yayallapitam shamun!

Alläpa cushicuy poderninga,

quiquin Dios Yayallapam.

² Dios Yayaga rasumpacag alli justicianwanmi llapantapis juzgan.

Tsaymi cananga tsay alläpa lluta mana allicunata rurari

jucnin jucninwan puricur Babilonia marca llapan munduta mana alli ruragman ticratsinganpita ushacānanpag condenshga. Tsaymi Dios Yayapa llapan servignincunata wañutsir yawarnincunata jichanganpita ushacātsirnín vengashga” nir.

³ Tsaypitam yapay gayaycachar niyargan:

“¡Aleluya!

¡Señornintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!

Mana ushacaypam imayyagpis jatuncaray Babilonia marcapita goshni shärirnin pärangatsu” nir.

⁴ Tsaypitanam ishca y chunca chuscun respetashga auquincunawan chuscun cawag wätacuna patsayag umpuycurnin, juc shumag jamacuna trönochö jamaycag Dios Yayata adorarnin gayaycachar niyarnin:

“¡Tsaynö caycullätsun! ¡Aleluya!

¡Señornintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!”

⁵ Tsaypitanam jamacunapita juc voz wiyacargan caynö nir:

“¡Llapayqui servignincuna japallan Dios Yayantsicta adorar alabayay!

¡Tsaynölla yashgacunapita gallaycur ichishag wamracunapis, Dios Yayapita mantsacur respetarnin alabayay!”

Dios Yayapa Cordërun imayca casaray fiestachönö llapan criyicugnincunawan goricāyangan junag

⁶ Tsaypitanam maytsicag runacunapa voznincunatanö imayca pagtsa yacu gayaragtawan mantsacaypag gayararnin alläpa maytsicag magacuycunatanö wiyargä. Tsaymi niyargan:

“¡Aleluya!

¡Señornintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!

Cananga llapan mandacuyninwanmi

alläpa poderöso Señornintsic Dios Yaya mandacuycan.

⁷ Alläpa cushicushun llapan cushicuynintsicwan.

Tsaynö cushishga car, llapantsic Dios Yayata agradëcicornin adorashun.

Cananga öra chämushganam Dios Yayapa Cordërun

casarar fiestata rurarnin

llapan rasumpa criyicugnincunawan pagta goricānanpag.

Tsaymi Dios Yayapa Cordërunpa warminpis prevenicushgana caycan.

⁸ Canangam Payta limpiu alläpa fino chipacyag linopita llatapata shucucunapag entregashga.”

(Tsaymi tsay linopita fino llatapaga significan, Dios Yayaman jutsannag firmi criyicugcuna cawaynincunachö allicunallata rurayangan.)

⁹ Tsaypitanam tsay angel yapay nimargan: “Gellgay: ‘Alläpa cushishga cayätsun Dios Yayapa Cordërun casarangan fiestaman llapan convidashgacuna.’ ” Tsaymi caynö nimarni yapamurgan: “Caycunam Dios Yayapa rasumpacag Palabrancunaga” nir.

¹⁰ Tsaymi nogaga angelpa chaquinman adoranäpag gongorpacuycargä. Pero paynam nimargan: “¡Ama tsaynöga ruraytsu! Nogapis waquincag criyicug waueyquicunawan mana juc gelanar gamnö cäsucur Señor Jesucristopa Willacuyninta willacur Dios Yayapa servigllanmi cä. ¡Tsaymi quiquin Dios Yayallata adoranayquiga! Tsay rasumpacag Señor Jesucristopa Willacuyninmi, llapan profëtacunata yachatsin Dios Yayapa rasumpacag Alli Willacuyninta willacuyānanpag” nir.

Yurag bestian montashga

¹¹ Tsaypitanam cielu quicharaycagta ricasquirgä. Tsaymi juc yurag bestia yuriscamurgan. Tsay bestiata montagninpanam shutin cargan, “Imaypis alli cumplidu Rasumpacag.” Tsaymi Payga alli justicianwan juzgarnin llapanta mandar rasumpacag alli mandacuyninwan guerata rurana. ¹² Ñawincunapis imayca nina lunyagnöragmi atsicyargan. Tsaynöllam umanchöpis atsca corönashga cargan. Paypa shutin gellgashgatapis ni pi mana regeptinmi, quiquillan regergan. ¹³ Llatapanpis yawarwan tiñicashgam cargan. Paypa shuttingam: “DIOS YAYAPA RASUMPACAG PALABRAN.” ¹⁴ Tsaynö fino linopita yurag chipacyag limpiu llatapashgam, cieluchö ejercitucuna llapan yurag bestiancuna montashga gatiyargan. ¹⁵ Shiminpita juc alläpa filu espäda yargogwanmi, naciuncunatapis ushacätsirgan. Tsaymi Payllana llapan naciunchö imayca juc fierropita värawannö mandacunga. Paymi imayca üvata chaquinwan jarurnin gapingannö poderöso mandacug Dios Yayapa rabiayninwan piñashga caynin castigupita shamug, alläpa ayag vïnota llapan chiquignincunata uputsirnin juzganga. ¹⁶ Tsaymi llatapanacunachöwan pulpanacunachöpis cay shuti gellgashga cargan:

“LLAPAN REYCUNAPA REYNIN, LLAPAN SEÑORCUNAPA SEÑORNIN.

¹⁷ Tsaypitanam rupaychö juc angel ichiraycagta ricargä. Tsaymi cielupa pärir aywag aytsa micug jatusag pishgocunata angel alläpa jinchi vozninwan gayarnincuna nirgan: “Llapayqui shayämur goricayämuy Dios Yayawan alläpa allish meriendar micuyänayquipag. ¹⁸ Cananga llapayqui goricar shayämuy reycunapawan, militaracunapa y alläpa puedig mandacug runacunapa, bestiacunapatawan montagnincunapa aytsancunata micuyänayquipag. Tsaynölla micuyay llapanpa aytsancunata, servicug esclävucunapata o mana esclävucunapata, jatusagpata o ichishagpatapis” nir.

¹⁹ Tsaypitanam mantsaycaypag jatuncaray pumanö wätatawan llapan mundupita reycuna llapan ejercituncunatawan guerrata rurayänanpag goricashgata ricargä. Tsay llapanmi guerrata rurayta munayargan, yurag bestian montashgapawan llapan ejercituncunapa contran. ²⁰ Pero mantsaycaypag jatuncaray pumanö wätapa puntanchö tucuyläya milagrucunawan señalcunata ruranganpita, tsay mana allita yachatsicur engañacug profëtatapis, pumanö wätawan pagta prësu gaycuyargan. Tsay engañacug profëtam tucuyläya milagru señalcunawan engañargan, pumanö wätapa señalninta chasquiya änicagcuna imäjinnintapis adorayänanpag. Tsaymi mantsacaypag jatuncaray pumanö wätatawan mana alli yachatsicug profëtataga, asufrintin nina lunyaycag gocha rurinman cawaycagllata jitarpuayargan. ²¹ Tsaypitanam yurag bestian montashgapa shiminpita alläpa filu espäda yargamugwan, tsay mantsaypag wätapa ejercituncuna quëdashgatapis jancat wañutsirgan. Tsaymi llapan aytsa micug jatusag pärig pishgocunapis tsay wañushgacunapa aytsancunata pachacunapis jancat juntanganyag micuyargan.

¹ Tsaypitanam cielupita mantsacaypag sanjapa llävin aptashga y juc jatuncaray cadenan ahtcushga angel bäjaycämugta ricargä. ² Tsay angelmi jatuncaray mantsacaypag dragon wätata unaycag culebra supaycunapa mandagnincuna Satanasta waranga watapag cadenawan watasquirgan. ³ Tsaymi mantsacaypag jatun sanja uchcuman jitarpurnin alli següru wichgarnin tsapasquirgan. Tsay garpungan sanjapa jananmanmi juc sällutapis churargan, asta waranga watacuna päsanganyag ni maygan naciuncunatapis manana engañananpag. Tsay waranga watacuna päsasquiptinmi, pöcu tiempullana cachacashga canga.

⁴ Tsaypitanam ricargä, jamacuna trönocunachö llapanta juzgayänapag autorisashgacunalla jamaycäyagta. Tsaynöllam Diospa Palabrantawan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacugcunapa umancunata rogotsir wañutsiyangancunapa almancunatapis ricargä. Paycunaga manam jatuncaray mantsaypag wätatawan imäjinnintapis adorayargantsu ni manam urcuncunachöwan maquincunachöpis señalninta churacuyta munayargantsu. Paycuna cawascamurmi, Señor Jesucristowan pagta waranga watacuna mandacuyargan. ⁵ Tsaynömi puntacag cawamuy junagga cargan. Pero waquincag wañushgacuna manam cawayämurgantsu, tsay waranga watacuna päsanganyag. ⁶ ¡Alläpa cushishga jutsannag santo cayay, Dios Yayaman criyicugcunawan puntata cawayämungayquipita! Tsaypita gepacag asipag wañuy paga mananam podernin canganatsu, tsay puntata wañusquir cawamugcunapagga. Tsay cawamugcunaga Dios Yayapawan Señor Jesucristopa sacerdotícuna carmi, Paywan pagta waranga watacunayag mandacuyanga.

Satanaspa ushacaynin

⁷ Tsaypita waranga watacuna päsasquiptinmi, Satanas gaycuranganpita gargoyanga. ⁸ Tsaynö gargosquiyaptinmi chuscunlä entëru munduchö naciuncunapa aywar Dios Yayapa contran engañacunga. Tsaynö aywarmi Gog marcatawan Magog marcata engañar llapan ejercituncunawan guerrata rurayänapag gorimunga. Tsaymi paycunaga alläpa maytsicag imayca lamar cuchunchö arenilla goturagnörag cayanga.

⁹ Tsaypitanam cay patsapa juccagläninpita juccaglädonyag marcharnin aywar, Dios Yaya cuyangan Jerusalénchö llapan criyicugcuna täcuyangantapis jancat ushacätsiyta munar cunchawasquiyanga. Pero Dios Yayanam altu cielupita nina lunyaycagta cachamurnin, llapanta rupartsirnin jancat ushacätsinga. ¹⁰ Tsaymi alläpa llulla engañacug Supaytapis, jatuncaray mantsacaypag pumanö wätatawan mana alli yachatsicug profëtata ninawan asufri lunyaycag gochaman quimsanta jitarpuyanga. Tsaychömi paycuna pagasta junagta mana ushacaypa alläpa mantsacaypag castiguan imayyagpis sufriyanga.

Jatuncaray yurag jamacuna trönopa puntanchö llapan wañugcunata juzgayangan

¹¹ Tsaypitanam juc jatuncaray yurag jamacunatawan, jananchö jamaycagta ricargä. Tsay jamaycagpa puntanpitam cay patsawan cielupis illacarnin imayca geshpignörag aywacuyargan. Pero paycunaga manam juc sitiullatapis tsincacuyänapag tariyargantsu, Dios Yayapa ricānanpitaga. ¹² Tsaypitanam llapan wañushgacunata jatusagtawan ichishagtapis, Dios Yayapa puntanchö llapan ichiraycagta ricargä. Tsaychömi librucunapis quicharaycäyargan. Tsaynöllam cawatsicug juc libro

niyanganpis quicharaycargan. Tsay libruchö imanöpis gellgashga caycanganwanmi llapan wañushgacunata juzgayargan, cada ünu imatapis rurayanganpita. ¹³ Tsaypitanam lamar gochapitapis llapan wañushga caycagcuna yargascayämurgan. Tsaynöllam wañuywan infiernupitapis llapan wañushga caycagcuna yargascayämurgan. Tsay wañushgacuna yargascayämuptinmi, llapanta juzgargan cada ünu imatapis segun rurayanganmannö. ¹⁴ Tsaypitanam wañuywan infiernutapis ninanö lunyaycag gocha rurinman jitarpuyargan. Tsaymi cay ninanö lunyaycag gochaga yapay juccag wañuy cargan. ¹⁵ Tsay cawatsicug libruchö mana shutincuna gellgashga caycagcunatagam, ninanö lunyaycag gocha rurinman imayyagpis sufriyänanpag jitarpuyargan.

21

Cieluchö mushog Jerusalén

¹ Tsaypitanam mushog cielutawan mushog patsata ricargä. Tsay puntacag cieluhan puntacag patsaga ushacashgana y mananam ni lamar gochapis cargannatsu. ² Tsaynöllam jutsannag alläpa santa marcata ricargä, cieluchö Dios Yayapa puntanpita mushog Jerusalén bäjaycämugta. Alläpa shumag allitsashgam cargan, imayca juc novia compromisunwan tincunanpag alli shumag shucucushganö. ³ Tsaypitam cieluchö jamacuna trönopita juc jinchi voz caynö ninganta wiyargä: “Ricay. Cananga llapan runacunawanmi quiquin Dios Yaya täcur caycan. Tsaynöllam runacunawan cawanga, Paypa marcan cayänanpag. Quiquin Dios Yayam paycunawan canga llapan runacunapa Dios Yayancuna imayyagpis cananpag. ⁴ Quiquin Dios Yayam llapan runacunapa wegencunata tsaquitsishga. Cananga mananam wañuywan alläpa nanacugnörög wargarnin llaquicuy alläpa sufriypis canganatsu. Tsay punta llapan imayca sufriycunagam cananga jancat päsarinn ushacashgana.”

⁵ Tsaypitanam jamacuna trönöchö jamaycag nirgan: “Nogaga llapan imaycacunatapis mushogmanmi ticraycätsi.”

Tsaypitam nimargan: “Caycuna llapanta gellgay, llapan runacunapis rasumpacag Palabräcunaman confiacuyänanpag.” ⁶ Tsaynam nimargan: “Llapan cumplishganam caycan. Nogam cä, gallarinanwan ushanan imayca A y Z letracunanö. Si pipis yacunaptinga, nogam upyananpag alläpa chuya cawatsicug mana juc chaniyog yacuta garashag. ⁷ Pipis llapan mana alli ruray jutsancunata vencegcagmi, cay llapan erenciäta chasquina. Noga Diosnin captümi, payga wamrä canga. ⁸ Pero llapan mana alli yarpayyogwan mantsacurnin mana criyicugcuna, alläpa melanaypag chiquicugcuna, wañutsicugcuna, mana allita rurar jucnin jucninwan puricugcuna, bruja rurar yachagcuna, idolocunata adoragcuna, llapan llullacugcunam, imayca pägata chasquignö infiernuchö ninawan asufri rurar lunyaycag lamar gocha rurinman sufri aywayanga. Tsaychömi yapay ishcaycag wañuywan ushacäyanga.”

Mushogcag Jerusalén marca

⁹ Tsaypitanam ganchis cöpa juntata ultimucag sufritsicug mana alli geshyaycunata catsig jucnincag angel shamuycur nimargan: “Shamuy ricätsishayqui, Dios Yayapa Corderunpa novian warminta” nir. ¹⁰ Tsaynö Espiritu Santo revelamarni ricätsimanganchömi, tsay angel jatun alläpa

altu jirca jananman apamargan. Tsay jircapitam Jerusalén jutsanag santa marca altu cieluchö Dios Yayapa puntanpita bäjaycämugta ricätsimargan. ¹¹ Tsay Jerusalén marcagam alläpa shumag chipacyarnin atsicuyargan imayca quiquin Dios Yayanörag. Tsay atsicuyninga imayca cristalnö alayri ricacag alläpa chaniyog chipacyag jaspe niyangan diamante ruminömi cargan. ¹² Tsay marcaga entërunpa tumat jatuncaray altu pergarnin murallashgam cargan. Tsaymi chunca ishca y puncuyog captin, cada puncuchö juc angelpis caycargan. Tsaypa puncuncunachömi chunca ishca y casta israelcunapa shutincuna gellgashga caycargan. ¹³ Tsaymi quimsa puntu janagpa y quimsa puntu urapa cargan. Tsaynöllam rupay yargamunancagpa quimsa y rupay jeganancagpa quimsa cargan. ¹⁴ Tsay marcapa perganga chunca ishca y cimientuncuna churashgam cargan. Tsay chunca ishca y cimientuncunachönam Dios Yayapa Cordërunpa chunca ishca y apostolnincunapa shutincuna gellgashga cargan.

¹⁵ Tsay parlapämagnï angelnam goripita rurashga shogoshnö värata catsirgan. Tsay värawanmi entëru marcata pergantawan llapan puncuncunata tupurgan. ¹⁶ Tsay marcapaga anchunwan largonpis iwalla captinmi cuadradu cargan. Marcata angel tupuptinmi, ishca y waranga ishca y pachac kilometros mëdirgan. Tsaynömi largonwan anchunpis y altunpis iwalla cargan. ¹⁷ Tsaypitanam angel pergancunata tupuptin, runacuna tupucuyanganwan sogta chunca pitsga metru mëdirgan. ¹⁸ Pergagam alläpa chaniyog shumag jaspe niyangan diamantenö rumipita rurashga cargan. Tsay marcaga gori pürupita rurashga carmi, imayca alläpa allish mayllashga limpiu cristalnörag atsicuyargan. ¹⁹ Tsay pergapa llapan cimientuncunapis, tucuyläya cuyacuypag shumag rumicunawan adornashgam cargan. Puntacag cimientunam alläpa shumag jaspe niyangan diamante y ishca y cimientunam cuyacuypag azul zafiro rumipita rurashga cargan. Tsaynöllam quimsacag cimientupis ágatapita y chuscucag cimientunam chipacyag verde esmeralda rumiwan rurashga cargan. ²⁰ Pitsgacag cimientunam tucuyläya önicewan y sogtacag cimientunam puca cornalinawan. Tsaynöllam ganchiscag cimientupis gallwa crisólito rumiwan y pusagcag cimientunam tsegayg berilo rumiwan rurashga cargan. Ishgoncag cimientunam gallwa escüro topacio rumiwan y chuncacag cimientunam verde crisoprasa rumiwan rurashga cargan. Chunca juccagnam jacinto y ishca y chuncaycagnam morädo amatistawan. ²¹ Chunca ishca y puncuncunam chunca ishca y perlascuna cayargan. Cada puncum jatuncaray juc perlasllapita rurashga cargan. Tsay marcapa principalcag cällinnam gori pürü, imayca chipacyag cristalnörag ricacargan.

²² Alläpa mandacuyyog poderöso Señor Dios Yayawan Cordërun templu cayaptinmi, tsay marcachöga ni maygan templucunatapis ricargänatsu. ²³ Tsay marcaga rupaytapawan quillapa atsicuyaintapis mananam wanargannatsu, quiquin Dios Yaya chipacyag glori anchö atsicuyangannö Cordërun tsay marcapa actsin captin. ²⁴ Llapan naciuncunachö salvacashga runacunam tsay marcapa actsinwan atsicuyachö puriyanga. Tsaynöllam entëru mundupita reycunapis tsay marcaman alläpa chaniyog riquësanuncunatawan llapan puedig caynincunata apamurnin adorayanga. ²⁵ Manam puncuncunapis junagpaga wichgashgatsu canga y manam tsaychöga pagas tutapayga can-

ganatsu. ²⁶ Tsaymanmi llapan puedig caynintawan imayca chipac-yarrag alläpa chaniyog riquésancuna cayäpunganta llapan naciuncunapis alabayänanpag apayämunga. ²⁷ Pero manam ni imaypis tsaymanga yaycuyangatsu ni pï carpis, jutsa ruragcunawan idolocunata adoragcuna ni chiquicugcunawan melanaypag mana allita ruratsicur, llullacur engañacugcunaga. Tsaymanga Dios Yayapa Cordërun catsingan rasumpa cawatsicug libruchö shutincuna gellgashgacagcunallam yaycuyanga.

22

Cawatsicug mayu

¹ Tsaypitanam tsay angel juc alläpa limpiu mayu cawatsicug yacuta ricätsimargan. Tsay mayugam imayca cristalnörög alläpa chuya Dios Yayapawan Cordërunpa jamacuyänancunapita yargamurgan. ² Tsay marcapa principalcag cällin pullan mayupa ishcanlä cuchuncunachömi cawatsicug jachacuna, cada quilla juc cuti wayur watachöga chunca ishca cuti wayuyargan. Tsaynöllam raprancunapis llapan naciunchö runacunata cuticätsirnin jampinanpag cargan. ³ Cieluchö mushog Jerusalén marcachöga mananam ni imaycapis maldiciunashgaga canganatsu. Dios Yayapawan Cordërunpa tsay marcachö jamacuyänan captinmi, paycunata llapan servignin runacunapis adorarnin serviyanga. ⁴ Tsaymi quiquin Dios Yayawan cära cära ricänacur, urcuncunachöpis Paypa shutinllatana gellgashga catsiyanga. ⁵ Tsay marcachöga tutapay pagaspis mananam canganatsu. Quiquin Señor Dios Yaya actsincuna captinmi, tsaychö täcugcunaga linternatawan actsita ni rupaypa actsicyaynintapis wanayanganatsu. Servignincunapis Paywan pagtam manana ushacaypa imayyagpis mandacuyanga.

⁶ Tsaypitanam angel nimargan: “Cay palabracunaga rasumpacagmi, cay palabracunamanga rasumpam confiacuyänan. Mandacug Señor quiquin Dios Yayam Espiritu Santonwan unay profëtacunatawan willacatsir parlargan. Tsaymi Payta servignincunaman angelnin willacunanpag cachashga, llapan imayca sasllana päsanapag canganta musyatsicuyänanpag” nir.

Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllanam faltan

⁷ “¡Ricäyay nogaga sasllanam shamushag! ¡Alläpa cushishga cayätsun, cay libruchö Diospa Palabran gellgashga willacunganta cäsucugcunala!”

⁸ Noga Juanmi, cay llapan imaycacuna päsahta wiyarnin ricargä. Tsay llapan päsahta wiyarnin ricaycurmi, ricätsimagnï angelpa chaquinman adoranäpag gongorpacuyurgä. ⁹ Pero angelnam nimargan: “¡Ama tsaytaga ruraytsu! Nogapis gamnö y criyicug waueyquicuna profëtacunanö servicugllam cä. Tsaynöllam Dios Yayapa servignin cä, cay libruchö Diospa Palabran gellgashgata cäsucugcunanölla. ¡Quiquin Dios Yayallatam adoranayquiga!”

¹⁰ Caynöpismi nimargan: “Cay libruchö llapan gellgashgacunata amapacayllapa catsinquitsu. Libruchö Diospa Palabran gellgashga caycag tiempo cumplinapag chaycämunnam. ¹¹ Tsay cananyag mana allita ruragcunata dejaycuy mana allita ruracacuyänanpag y jutsasapacunanapispis melanaypag jutsancunallachö cawacuyänanpag. Pero imatapis allillata rurarnin shumag cawagcunaga imaypis allillata rurarnin shumag alli päsauchö cawacur sigiyätsun. Tsaynölla llapan cawayninchö

mana jutsannag santönö cananpag Dios Yayaman entregacushga carga, tsaynö mana jutsannaglla imaypis cawacuyätsun.”

¹² Tsaymi Señor Jesucristo nin: “Ricäyay sasllanam shamushag juc premiuta apamur. Tsaymi tsay premiuta apamur llapan runacuna cada ünü imatapis rurayanganpita entregashag. ¹³ Nogam puntacagwan ultimucag cä, gallarinanwan ushanancag, imayca A y Z letracunanö.

¹⁴ “Llatapancunata limpiu tagshashganö caycagcuna alläpa cushishga cayätsun, cawatsicug jachacunapa wayuyninta dërechuncuna canganpita micuyänapag. Tsaynö limpiu cayanganpitam, cieluchö mushog Jerusalén marcapa puncunpapis yaucuyta puediyanga. ¹⁵ Pero tsay alläpa tucuyläya melanaypag mana alli ruragcunawan brüja ruragcuna, mana allicunata rurarnin jucnin jucninwan puricugcuna, runamajincunata wañutsicugcuna, idolocunata adoragcuna, llullaycuycunata cuyarnin llullacur engañacugcunam wagtachö quëdayanga.

¹⁶ “Noga Jesúsmi angelnita cachamurgä, cay willacuyta criyicurnin Dios Yayata adorayänapag goricagcunata willanapag. Nogaga rey Davidpa castanpita shamushga carmi, alläpa chipacyag Warag Lucëro cä.

¹⁷ “Tsaypitanam Espiritu Santowan Dios Yayapa Cordërunpa warmin niyan: ‘¡Shamuy!’ Pipis cayta wiyagcagga nitsun: ‘¡Shamuy!’ Si pipis yacunar munagcagga shamutsun mana pägacur cawatsicug yacu garaytanö upyananpag.

¹⁸ “Tsay libruchö Dios Yayapa Willacuy Palabran gellgashgata cäsucur wiyacugcunatam alvertir niyag: Si pipis cay libruchö gellgashgacunaman imatapis yapaptinga, paymanpis quiquin Dios Yayam cay libruchö llapan mantsacaypag alläpa sufritsicuy mana alli geshyaycunapag gellgashga caycagcunata yapanga. ¹⁹ Tsaynöllam si pipis cay libruchö willacuy Palabran gellgashgapita ichicllatapis jipiptinga, quiquin Dios Yayam tsay cawatsicug librupita paytapis jipinga. Tsaynö jipisquiptinga mananam cawatsicug jachapa wayuyninta micunganatsu ni jutsannag santa mushog Jerusalén marcamanpis yaucuyta puedingatsu, cay libruchö gellgashga caycangannö.”

²⁰ Caycuna llapanta declararmi Señor Jesucristo nin: “Nogaga sasllanam shamushag” nir.

Tsaynö caycullätsun. ¡Shallämuy, Señor Jesús! ²¹ Quiquin Señor Jesucristo poderninwan imaycachöpis yanapayäshurniqui llapayquiman cuyacuy bendiciunninta churaycamutsun. Tsaynö caycullätsun.